

# *The Bible of Grammar*

*Copyright 2002  
by Loy Chunpongtong*

## **คำเตือน**

- E-book มีไว้เพื่อพิมพ์ออกทางพรินเตอร์ เพื่ออ้างอิงเท่านั้น
- เรียนรู้จากหนังสือจริงจะเปิดง่ายกว่า และสะดวกกว่ามาก
- ให้กด F5 เพื่อดู Bookmark (สารบัญ) ก่อนใช้งาน!!

# A001 Tense: ปัจจุบัน (1): เบื้องต้น

## 1 กริยา present tense มี 2 แบบ

เช่นพูดว่า I wait, she thinks เรียกว่า 'simple present' หรือ 'present simple'

ถ้าพูดว่า I am waiting หรือ she's thinking เรียกว่า 'present progressive' หรือครูไทยนิยมเรียกว่า 'present continuous'

จำไว้ว่า กริยาทุกตัวไม่จำเป็นต้องมีรูป progressive เสมอไป (รายละเอียด ดูหัวข้อ A027 – A028) ขณะที่มีการใช้หลายตัว นิยมใช้แต่รูป progressive เท่านั้น (ดูหัวข้อ A145)

## 2 ความจริงที่ไม่ต้องบอกเวลาใช้ simple present

เมื่อเราพูดถึงสถานการณ์ที่เป็นกฎทางธรรมชาติ ต้องใช้ simple present (ดูหัวข้อถัดไป สำหรับรายละเอียด)

- Water freezes at 0 degree Celsius.
- I go to London about three times a week.
- My parents live(s) near Denver.

## 3 ความจริงที่เกิดอยู่เฉพาะตอนนี้ ใช้ present progressive

เมื่อพูดถึงความจริงที่เกิดอยู่เฉพาะตอนนี้ ใช้ present progressive tense (ดูหัวข้อ A003 สำหรับรายละเอียด)

- 'What are you doing?' I'm reading'
- I'm going to a lot of parties these days.

## 4 เหตุการณ์ที่เกิดตามลำดับ ก็ใช้ simple present

เมื่อพูดถึงเหตุการณ์หรือการกระทำที่เกิดตามลำดับ ใช้สั่งให้ทำ หรือพากย์กีฬา แม้เหตุการณ์จะจบลงแล้ว หรือกำลังเกิดขึ้นก็ตาม ให้ใช้ simple present (ดูหัวข้อ A004 สำหรับรายละเอียดในแง่นี้) ดังนั้นขอสรุปว่า simple present คือ tense ที่ใช้บ่อยที่สุด

present คือ tense ที่ใช้บ่อยที่สุด

- Watch carefully. First I **take** a bowl and **break** two eggs into it. Next .
- Taylor **shoots** - and it's a goal!

## 5 บอกเหตุการณ์ที่จะตามมาในอนาคต

ใน subordinate clause, ฝรั่งเศสใช้ present tense เมื่อบอกเหตุการณ์ที่จะตามมาในอนาคต (สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A029)

- I'll **go** wherever you **go**.
- Come and see us next week if **you're passing** through London.

## 6 การบอกระยะเวลาที่เกิดเหตุการณ์

ระวัง! ฝรั่งเศสใช้ perfect tense, ไม่ใช่ present tense, เพื่อจะบอก ระยะเวลาที่เกิดเหตุการณ์ และสถานการณ์ปัจจุบันเป็นอย่างไร (ดูหัวข้อ A008 และ A010 สำหรับรายละเอียด)

- I've **known** her since 1960. (ไม่ใช่ I **know** her since 1960.)
- I've **been learning** English for three years. (ไม่ใช่ I'm **learning** English for three years.)

# A002 Tense: ปัจจุบัน (2): การใช้ simple present tense

## 1 รูปแบบ

การใช้กริยาช่วย do, does

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I work	do I work?	I do not work

you work he/she/it works we work they work	do you work? does he/she/it work? do we work? do they work?	you do not work he/she/it does not work we do not work they do not work
---	--	--

□ สำหรับรูปถูกกระทำ (The work is done), ดูหัวข้อ A147

## 2 การเติม s ให้กับกริยา เมื่อเป็นบุคคลที่สาม เอกพจน์

Most verbs: Add -s to infinitive	work sit stay	works sits stays
Verbs ending in consonant + y: change y to i and add -es	cry hurry reply	cries hurries replies
กริยาที่ลงท้ายด้วย -s, -z, -ch, -ski หรือ -x: ให้เติม -es	miss buzz watch push fix	misses buzzes watches pushes fixes
ยกเว้น	have go do	has goes does

## 3 การอ่านออกเสียงของกริยาเติม s

มีกฎเกณฑ์การออกเสียงเหมือนการเติม s ให้เป็นนามพหูพจน์ทุกประการ ดูหัวข้อ B051 สำหรับรายละเอียด

## 4 ใช้กับความจริงทั่วไป ที่ไม่ระบุเวลา

ฝรั่งชอบใช้ simple present เมื่อพูดถึงสิ่งที่ตายตัวอยู่แล้ว เกิดขึ้นประจำ ซ้ำซาก หรือตลอดเวลา

- **Water boils at 100? Celsius.** (ไม่ใช่ Water is boiling at 100? Celsius.)



- What do frogs **eat**? (ไม่ใช่ what are frogs eating?)
- I **play** tennis every Wednesday.
- Alice **works** for an insurance company.

## 5 ใช้กับเหตุการณ์ที่เกิดตามลำดับในปัจจุบัน

เมื่อพูดถึงการกระทำหรือเหตุการณ์ที่ ทั้งเกิดและสิ้นสุดในขณะที่พูดเลย โดยมากมักใช้กับ การสั่งให้กระทำ การพากษ์กีฬา (ดูหัวข้อ A004 สำหรับรายละเอียด)

- First I **take** a bowl and **break** two eggs into it. Next . . . (ไม่ใช่ First I am taking a bowl. . .)
- Lydiard **passes** to Taylor. Taylor to Morrison, Morrison back to Taylor. . . and Taylor **shoots** - and it's a goal!

## 6 here comes . . . etc

ระวัง! โครงสร้าง here comes (มาแล้ว) และ there goes (ไปเสียแล้ว)

- Here comes your husband. (ไม่ใช่ Here your husband is coming.)
- There goes our bus - we'll have to wait for the next one.
- Here you go. (เรียบร้อยแล้วครับท่าน หรือไปได้แล้ว)

## 7 promises etc

บางคำเวลาพูดต้องเน้นว่า คำพูดของตนเป็นจริงตลอดกาล ฝรั่งไม่ใช่ promising, swearing แต่ใช้ promise, swear แทน

- I **promise** never to smoke again. (ไม่ใช่ I'm promising. . .)
- I **swear** that I will tell the truth . . .

- **I agree.** (ไม่ใช่ I am agreeing)
- **He denies the charge.** (ไม่ใช่ He is denying . .)

## 8 การใช้แบบให้ดูเป็นทางการ

ในการเขียนจดหมาย ฝรั่งอาจเลือกใช้ simple present แทนที่จะใช้แบบ present progressive เพราะต้องการให้ดูเป็นทางการ

- **We write to advise you . . .** (แทนที่จะใช้ **We are writing to let you know . . .**)
- **I enclose my cheque for \$200.** (แทนที่จะใช้ **I am enclosing . . .**)
- **I look forward to hearing from you.** (แทนที่จะใช้ **I'm looking forward to hearing . . .**)

## 9 การเขียนคู่มือแนะนำวิธีใช้

ฝรั่งใช้ simple present เสมอ สำหรับการเขียนคู่มือ บอกแนวทาง การปฏิบัติ หรือสอน (ดูหัวข้อ A004.3 สำหรับรายละเอียด)

- **'How do I get to the station?' 'You go straight on to the traffic lights, then you turn left, . . .'**

## 10 การเล่าเรื่อง

ในการแสดงละคร คุณอาจเห็นฝรั่งใช้ simple present ในบทย่อ บทเล่า ทั้ง ๆ ที่เป็นเรื่องผ่านมาหลายร้อยปีแล้วก็ตาม เพราะมีคำจำพวก In Act I (ในละครองค์ที่ 1) จึงเสมือนว่าเป็นจริงตลอดเวลาได้ ให้ดูหัวข้อ A004 สำหรับรายละเอียด

- **In Act I, Hamlet meets the ghost of his father.**

## 11 ในสถานการณ์ชั่วคราว: ต้องใช้รูป progressive

ฝรั่งมักไม่ใช้ simple present เมื่อพูดถึง temporary situation หรือ action ที่ดำเนินแค่ประเดี๋ยวประด๋าว

- **The kettle's boiling- shall I make tea? (ไม่ใช่ The kettle boils. . . เพราะหม้อไม่ได้ต้มน้ำไปตลอด เดี่ยวน้ำก็เดือดและหยุดต้มแล้ว)**

แต่ฝรั่งใช้ simple present กับกริยาที่ไม่มีรูปกำลังกระทำ (progressive form) (ดูหัวข้อ A145)

- **I like this wine very much. (ไม่ใช่ I'm liking. ถ้าพูดว่า ฉันกำลังชอบไวน์ ก็ตกลงอยู่แล้วในภาษาไทย)**
- **I believe you. (ไม่ใช่ I'm believing you. ถ้าพูดว่า ฉันกำลังเชื่อคุณ จะตกลง)**

## 12 กำลังพูดถึงอนาคต

ฝรั่งมักไม่ใช้ simple present เมื่อพูดถึงอนาคต

- **I promise I won't smoke any more. (ไม่ใช่ I promise I don't smoked more.)**
- **We're going to the theatre this evening. (ไม่ใช่ We go to the theatre this evening)**
- **'There's the doorbell' 'I'll get it.' (ไม่ใช่ 'I get it')**

แต่ฝรั่งใช้ simple present ในกรณีที่มีตารางเวลากำหนดไว้ (time table) (ดูหัวข้อ A016).

- **His train arrives at 11.46. I start my new job tomorrow.**

นอกจากนี้ ฝรั่งใช้ simple present มักใช้แทนรูปอนาคต will . . . ใน subordinate clause ที่อ้างถึงอนาคต เพราะมันมี will อยู่ในประโยคหลักแล้ว (สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ A029).

- I'll kill anybody who **touches** my possessions. (ไม่ใช่ . . . who **will touch** . . .)
- I'll phone you when I **get** home. (ไม่ใช่ . . . warn I'll **get** home.)

ระวัง! ฝรั่งใช้ simple present ในคำแนะนำจำพวก ทำไมคุณไม่ทำอย่างนั้นอย่างนี้ล่ะ Why don't you . . . ?

- **Why don't you take a day off tomorrow?**

### 13 I hear etc

ฝรั่งใช้ simple present แทนที่จะใช้ perfect หรือ past เพราะ เป็นการเน้นว่า ชัดเจน เช่น แทนที่จะใช้ I have heard แต่ใช้แค่ I hear หรือแทนที่จะพูดว่า I have seen (ฉันเข้าใจแล้ว) แต่พูดเป็น I see (ฉันเข้าใจ) เพราะว่าการเข้าใจไม่ได้สิ้นสุดลงที่ตรงนี้ วันไหน ๆ ฉันก็ยังเข้าใจอยู่ หรือหมายถึงคำพูดทำนองเดียวกัน เช่น I gather, I understand (ดูหัวข้อ C179)

- I **hear** you're getting married.
- I **see** there's been trouble down at the factory.
- I **gather** Peter's looking for a job.

เช่น เดียวกับการใช้ *says* ซึ่งเป็น simple present

- No doubt you all remember what Hamlet **says** about suicide.
- It **says** in the paper that petrol's going up again.

□ สำหรับ simple และ progressive tense ในภาษาอังกฤษแบบโบราณ, ดูหัวข้อ B031

# A003 Tense: ปัจจุบัน (3): การใช้ present progressive tense

## 1 รูปแบบ

Affirmative	Question	Negative
I am working you are working	am I working? are you working?	I am not working you are not working

□ สำหรับ passive form (เช่น The work is being done), ดูหัวข้อ A147

## 2 การใช้ tense ในเหตุการณ์ที่ประมาณปัจจุบัน

ฝรั่งใช้ present progressive เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ชั่วคราว ประมาณปัจจุบัน (around now) ซึ่งอาจเกิดก่อนหรือหลังพูดไปแล้วเล็กน้อยก็ได้ จุดนี้เด็กไทยไม่ค่อยเข้าใจ เพราะไม่ได้เรียนการใช้ tense มาถูกวิธี

- **Hurry up! We're all waiting for you!** (ไม่ใช่ We all wait. . .) ทั้งที่ ๆ ยังไม่ทันรอด้วยซ้ำ
- **'What are you doing?' 'I'm writing letters.'** (ไม่ใช่ . . . 'I write letters') ทั้งที่ ๆ เขียนเสร็จหมด กำลังกดปุ่ม send (ใน hotmail) หรือกำลังติดแสตมป์อยู่
- **Why are you crying? Is something wrong?** (ไม่ใช่ Why do you cry? . . .) ทั้ง ๆ ที่ เขาร้องไห้เสร็จไปแล้ว น้ำตาแห้งหมดแล้ว แต่ตาแดงอยู่
- **He's working in Saudi Arabia at the moment.** (ทั้ง ๆ ที่ ผู้พูดกำลังคุยฟุตบอลอยู่น้ำทีวี ในโรงแรม ในประเทศซาอู)

ฝรั่งใช้ present progressive เมื่อพูดถึง สิ่งที่น่าจะเกิดขึ้นในช่วงเวลาดังกล่าว

- At seven, when the post comes, I'm usually **having** breakfast.
- She doesn't like to be disturbed if **she's working**.
- You look lovely when **you're smiling**.

### 3 การเปลี่ยนแปลงตามลำดับ

ฝรั่งใช้ present progressive เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงตามลำดับ แม้ว่าจะเกิดอย่างช้า ๆ ก็ตาม

- That **child's getting** bigger every day.
- The climate is **getting** warmer. (ไม่ใช่ The climate **gets** warmer.)
- The universe is **expanding**, and has been since its beginning.

### 4 พูดถึง เหตุการณ์ในอนาคต

ฝรั่งชอบใช้ present progressive เมื่อเขาหมายถึง เวลาช่วงใดช่วงหนึ่งในอนาคต สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A013

- **What are you doing** tomorrow evening?
- Come and see us next week if **you're passing** through London.

### 5 สิ่งที่เกิดขึ้นอย่างถาวรใช้ simple present

ฝรั่งมักไม่ใช้ present progressive เมื่อพูดถึงสิ่งที่เกิดขึ้นอย่างถาวร หรือสื่อว่ากินเวลานาน ลองเปรียบเทียบ:

- **My sister's living** at home for the moment.
- **You live** in North London, don't you?
- **Why is that girl standing** on the table?
- **Chetford Castle stands** on a hill outside the town.

### 6 เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นซ้ำ

เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นซ้ำ ถ้าเกิดขึ้นในขณะที่พูด ฝรั่งใช้ present progressive

- Why is he hitting the dog?
- Jake's seeing a lot of Felicity these days.

ถ้าไม่เกิดขึ้นในขณะที่พูด ใช้ present simple

- I go to the mountains about twice a year. (ไม่ใช่ I'm going to the mountains about twice a year.)
- Water boils at 100 degree Celsius. (ไม่ใช่ Water is boiling at 100 degree Celsius.)

## 7 การบอกความรู้สึกของร่างกาย

กริยาที่ใช้บอกความรู้สึก จำพวก feel, hurt, ache ฝรั่งใช้ทั้งแบบ simple และ progressive tenses โดยให้ความหมายเหมือนกัน

- How do you feel? หรือ How are you feeling?
- My head aches. หรือ My head is aching.

## 8 กริยาที่ฝรั่งไม่ใช่ในรูป progressive

มีกริยาบางตัวที่ฝรั่งไม่ใช่ในรูป progressive เพราะว่ามันจะดูตลก คนไทยก็ไม่พูดกันอยู่แล้ว สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A145

- I like this wine. (ไม่ใช่ I'm liking this wine.)
- Do you believe what he says? (ไม่ใช่ Are you believing. . . ?)
- The tank contains about 7,000 liters at the moment. (ไม่ใช่ The tank is containing. . .)

- สำหรับรูป progressive กับคำจำพวก always (เช่น. She's always losing her keys), ดูหัวข้อ A146
- สำหรับรูป progressive ในแง่ทั่วไป, ดูหัวข้อ A144

- สำหรับ present-tense ที่ใช้เล่าเรื่องเล่า, ดูหัวข้อ A004
- สำหรับการลดรูป tense ใน subordinate clause, ดูหัวข้อ A029
- สำหรับการกล่าวทางอ้อมโดยใช้รูป progressive, ดูหัวข้อ B035

## A004 Tense: ปัจจุบัน (4): ในการเล่าเรื่อง วิจารณ์ และ แนะนำ

### 1 ในการเล่าเรื่องราว

ฝรั่งใช้ present tense ในการเล่าเรื่อง โดยเฉพาะในรูปแบบเด็ก ๆ หรือแบบที่ไม่เป็นทางการ เพราะซีเกียจกริยาช่องที่ 2 แต่มีข้อแม้ว่า เขาจะใช้ simple present กับชุดของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเป็นลำดับ ราวกับพากษ์ก็พายุอยู่ ขอให้ระลึกว่า มันเป็นการสร้างภาพที่เหมือนว่า เหตุการณ์นั้นยังไม่ได้เกิดขึ้น เพื่อให้ดูตื่นตื้นน่าติดตามฟัง จนจบ

- So I **open** the door, and I **look** out into the garden, and I **see** this man.
- He's **wearing** a pink skirt and a policeman's helmet. 'Good morning,' he **says** . . .
- There's this Scotsman, you see, and he's **walking** through the jungle when he **meets** a gorilla. And the **gorilla's eating** a snake sand wick. So the Scotsman **goes** up to the gorilla . . .

ในชื่อบทของเรื่อง และชื่อบทละคร ฝรั่งใช้ simple present

- In Act I, Hamlet **meets** the ghost of his father. The ghost **tells** him . . .
- Chapter2: Postman Pat **goes** to Scotland and **makes** friends with a sheep.

### 2 ในการพากษ์กีฬา

ในการพากษ์ ฝรั่งนิยมใช้ simple present เพราะมันสั้นกว่าการใช้รูป progressive ทั้งเป็นการสร้างภาพ ให้ดู



ต้นต้นเหมือนเล่าเรื่องแบบในข้อ 1

แต่เขาก็จะใช้ present progressive ในกริยาที่กินเวลาบ้างในบางครั้ง เพื่อให้ดูไม่ซ้ำซากกับรูปแบบประโยค แต่ข้อสังเกตว่า ถ้าพาคษ์ฟุตบอล จะไม่ค่อยใช้ progressive tense แต่พาคษ์แข่งรถ หรือเรือ จะใช้ progressive บ่อยกว่า

- Smith passes to Devaney, Devaney to Barnes, Barnes to Lucas - and Harris intercepts . . . Harris to Simms, nice ball - and Simms shoots!
- Oxford are drawing slightly ahead of Cambridge now; they're rowing with a beautiful rhythm; Cambridge are looking a little disorganised . . .

### 3 ประกาศวิธีใช้การ กักับการสาธิตการใช้งาน

ฝรั่งชอบใช้ present tense กับประกาศวิธีใช้การ การสาธิตการใช้งาน หรือพูดวิธีปฏิบัติ

- OK, let's go over it again. You wait outside the bank until the manager arrives. Then you radio Louie, who's waiting round the corner, and he drives round to the front entrance. You and Louie grab the manager . . .
- First I put a lump of butter into a frying pan and light the gas; then while the butter's melting I break three eggs into a bowl, like this . . .
- 'How do I get to the station?' 'You go straight on to the traffic lights, then you turn left. . .'

## A005 Tense: อดีต (1): เมื่อพูดถึงอดีต

1 การพูดถึงเหตุการณ์ในอดีต มีได้ถึง 6 tense

ในภาษาอังกฤษ การพูดถึงเหตุการณ์ในอดีต มีได้ถึง 6 tense

- the simple past (I worked )

- the past progressive (I was working)
- the simple present perfect (I have worked )
- the present perfect progressive (I have been working)
- the simple past perfect (I had worked )
- the past perfect progressive (I had been working)

ความแตกต่างระหว่าง tense เหล่านี้ค่อนข้างซับซ้อน กฎเกณฑ์ที่สำคัญของ past และ perfect tense ขอให้ดูให้  
 บดบังไป

## 2 progressive form (กำลังกระทำต่อเนื่อง)

Progressive form หรือ Continuous form . ใช้เมื่อบรรยายเหตุการณ์ในอดีตที่กำลังดำเนินอยู่ หรือต่อเนื่องอยู่  
 (บางเป็นเวลาที่พูดถึง หรือขึ้นกับเวลาที่พูดถึงก็ได้)

- When you phoned I **was working** in the garage.
- I **was tired** because I **had been working** all day.

- สำหรับรายละเอียดเบื้องต้นของ progressive verb form, ดูหัวข้อ A144
- สำหรับรายละเอียดของ particular progressive form เมื่อพูดเกี่ยวกับอดีต, ให้ดูหัวข้อถัดไป

## 3 perfect form

Perfect form ใช้เมื่อต้องการจะสื่อเหตุการณ์นั้น ได้จบลงแล้ว ก่อนอีกเหตุการณ์หนึ่งจะเกิดขึ้น

- I **have worked** with children before, so I know what to expect in my new job.
- After I **had worked** with Jake for a few weeks, I felt I knew him pretty well.

หรือเน้นว่าเรียบร้อยแล้ว

- **I've done the shopping. What shall I do now?**

- สำหรับรายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับ perfect verb form, ดูหัวข้อ A033
- สำหรับรายละเอียดการใช้ของ present และ past perfect tense, ดูหัวข้อถัดไป
- สำหรับ active verb form, ดูหัวข้อ A123
- สำหรับ passive verb form, ดูหัวข้อ A147

## A006 Tense: อดีต (2): simple past tense

### 1 forms (กริยาปกติ)

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I worked	Did I work?	I did not work
You worked	Did you work?	You did not work
He/She/It worked	Did he/she/it work?	He/She/It did not work

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้างของคำถาม, ดูหัวข้อ A129-A134
- สำหรับการแต่งประโยคปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A139-A143

### 2 การออกเสียงคำที่ลงด้วย -ed

ออกเสียงได้หลายแบบ ดังต่อไปนี้

ออกเสียงเป็น d เมื่อเติมหลังสระและพยัญชนะที่ออกเสียง ซึ่งได้แก่เสียง b, v, z, g, ge, m, n, ng, l, th

- tried /ไทร์-เอ็ด
- clothed /คล็อธ-เอ็ด
- used /ยูส-ด์
- failed /ฟีล-ด์

ออกเสียงเป็น t เมื่อเติมหลังพยัญชนะที่ไม่ออกเสียง ซึ่งได้แก่เสียง p, s, f, k, ch, sh

- stopped /stopt /สต็อพ-ท์
- laughed /laught /ลาฟ-ท์ /แลฟ-ท์
- watched /watcht /วอด-ซ์-ท์
- passed /past /พาด-ซ์-ท์ /แพด-ซ์-ท์
- worked /workt /เวิร์ก-ท์

ออกเสียงเป็น ทิด หรือดิด เมื่อเติมหลัง t และd ตามลำดับ

- ended /เ็นดิด
- started /สตาร์ทิด

### 3 การสะกดใน past tense

กริยาส่วนใหญ่: ให้เติม -ed ได้เลย	work help start rain stay show wonder visit gallop	worked helped started rained stayed showed wondered visited galloped
กริยาที่ลงท้ายด้วย e อยู่แล้ว: ให้เติม -d	hope decide	hoped decided
กริยาที่ลงท้ายด้วยสระและพยัญชนะ: ให้ double พยัญชนะ แล้วเติม -ed	shop plan refer regret	shopped planned referred regretted

กริยาที่ลงท้ายด้วย y: ให้เปลี่ยน y เป็น i แล้ว เติม -ed	hurry cry study	hurried cried studied
--	-----------------------	-----------------------------

กริยาที่ลงท้ายด้วย -c จะต้องเติม cked เช่น picnic picnicked ใน British English, ต้อง doubled L เมื่อลงท้ายด้วย L แม้ว่าจะไม่ stress ก็ตาม: travel travelled

## 4 การใช้

ฝรั่งใช้ simple past tense เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ในอดีตที่สั้น ๆ ไม่กินเวลานาน

- Peter **broke** a window last night.
- I **spent** all my childhood in Scotland.
- Regularly every summer, Janet **fell** in love.

simple past ใช้บ่อยในการเล่าเรื่องในอดีต

- One day the Princess **decided** that she **didn't** like staying at home all day, so she **told** her father that she **wanted** to get a job . . .

simple past มักใช้พูดถึงเหตุการณ์ที่ใช้เวลาชั่วขณะ ตามลำดับต่าง ๆ

- I **saw** John yesterday morning. He **told** me . . .

- สำหรับการใช้งาน simple past กับ ความหมายปัจจุบันและอนาคต, ดูหัวข้อ A032
- สำหรับการใช้งานใน subordinate clause, ดูหัวข้อ C350

# A007 Tense: อดีต (3): การใช้ past progressive tense

## 1 รูปแบบ

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I was working You were working	Was I working? Were you working?	I was not working You were not working

- สำหรับ passive form (work was being done), ดูหัวข้อ A147

## 2 การใช้งาน

ฝรั่งใช้ past progressive มีภาพของเหตุการณ์ในอดีตที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง (กินเวลา)

- 'What were you doing at eight o'clock yesterday evening?' 'I was watching TV; (ไม่ใช่ 'What did you do ..?' 'I watched TV)
- When I got up this morning the sun was shining, the birds were singing, ... (ไม่ใช่ ... the sun shone, the birds sang. . .)

ภาพอีกแง่หนึ่งของ past progressive คือเน้นว่ามีการทำอย่างต่อเนื่อง ไม่ได้หยุด

- I was painting all day yesterday.
- They were quarrelling the whole time they were together.

ระวัง กริยาบางตัวไม่มีใน progressive form (ดูหัวข้อ A145)

- I tried a bit of the cake to see how it tasted. (ไม่ใช่ ... how it was tasting)

## 3 การใช้ past progressive ร่วมกับ simple past: ในเหตุการณ์ที่แทรกเข้ามา

ฝรั่งชอบใช้ past progressive ร่วมกับ simple past tense โดยมี 2 เหตุการณ์ เหตุการณ์แรกได้ดำเนินอย่างต่อเนื่องจนเหตุการณ์ที่สองบังเกิดขึ้น มาขัดจังหวะ

- As I was walking down the road, I saw Bill.
- The phone rang while I was having dinner.
- Mozart died while he was composing the Requiem.

หรือจะมีหลายเหตุการณ์ก็ได้ โดยเหตุการณ์ที่กินเวลา ต้องใช้ progressive

- The Presidential motorcade **was moving** slowly through the Central Square. The crowds **were cheering**. Photographers **were jostling** each other for the best positions. Suddenly a woman **screamed** . . .

#### 4 past progressive กับ simple past: ชั่วคราวกับถาวร

past progressive, ก็เหมือนรูป progressive อื่น ๆ (ดูหัวข้อ A144), ที่ใช้กับการกระทำชั่วคราว แต่เมื่อจะหมายถึงสิ่งที่ถาวรกว่า ควรใช้ simple past. ลองเปรียบเทียบ:

- It happened while I **was living** in Eastbourne last year.
- I **lived** in London for ten years while I **was** a child.
- When I **got** home, I found that water **was running down** the kitchen walls.
- Explorers **believed** that the river **ran** into the Atlantic.

#### 5 past progressive กับ simple past: การกระทำที่ซ้ำ ๆ

ฝรั่งไม่ใช้ past progressive เมื่อพูดถึงการกระทำที่ซ้ำซาก หรือเป็นกิจวัตร

- I **rang** the bell six times. (ไม่ใช่ I **was ringing** the bell six times.)
- When I was a child we **made** our own amusements. (ไม่ใช่ . . . we **were making** our own amusements.)

แต่ใช้เมื่อการกระทำเป็น เหตุการณ์ background ให้อีกเหตุการณ์หนึ่ง

- At the time when it happened, I **was seeing** a lot of Belinda, and I **was** also going to the opera a lot.

#### 6 การใช้แบบพิเศษ

เพราะว่าฝรั่งชอบใช้ past progressive เมื่อพูดถึงการกระทำที่เป็น 'background', 'ไม่ใช่' เนื้อข่าว (news), เขา

อาจใช้ past progressive เพื่อให้เหตุการณ์นั้นดูไม่สำคัญ เท่ากับอีกเหตุการณ์หนึ่ง

- **I was talking to the President last night, and he said . . .** (ก็คือ คุยมาตั้งนาน แต่ไม่ใช่เรื่องสำคัญ จนกระทั่งเขาพูดว่า...)

ฝรั่งอาจมักใช้ past progressive กับคำพวก always, continually เมื่อพูดถึงสิ่งที่เกิดขึ้นแล้วซ้ำ โดยไม่ได้คาดหมาย (แบบนี้คนไทยไม่ค่อยได้พูด)

- **Aunt Lucy was always turning up without warning and bringing us presents.**
- **I didn't like him - he was continually borrowing money.**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ progressive form กับ always ดูหัวข้อ A146
- สำหรับการ ใช้ past progressives พุดทางอ้อม เช่น was wondering whether you'd like to come out with me this evening, ดูหัวข้อ B035

## A008 Tense: อดีต (4): simple present perfect tense

### 1 รูปแบบ

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I have worked you have worked	have I worked? have you worked?	I have not worked you have not worked

ในภาษาโบราณ, present perfect form อาจใช้ be เป็นกริยาช่วย, ไม่ใช่ have เช่น Winter is come. ซึ่งไม่มีใช้อีกแล้วในปัจจุบัน

- สำหรับ passive form เช่น The work has been done., ดูหัวข้อ A147
- สำหรับประโยคอย่าง The potatoes are all gone. ดูหัวข้อ C166



- สำหรับประโยคอย่าง Are you finished yet, ดูหัวข้อ C156
- สำหรับการใช้แบบ active (ไม่ใช่ถูกกระทำ) ของ be + past participle, ดูหัวข้อ A086

## 2 ภาษาอื่น ๆ

ระวัง! present perfect ในภาษาอังกฤษไม่เหมือนในภาษาฝรั่งเศส สเปน เยอรมัน หรืออื่น ๆ

## 3 ใช้กับเหตุการณ์ที่ได้กระทำเสร็จสิ้นแล้ว แต่มีผลถึงปัจจุบัน

ใช้ simple present perfect เพื่อบอกว่า action หรือ event นั้นซึ่งสิ้นสุดไปแล้ว แต่มีผลในปัจจุบัน ดังนั้นภาพจึงเป็นภาพของปัจจุบัน (ที่เป็นผลจากอดีต) ไม่ใช่ว่ามี 2 ภาพ คือภาพในอดีตกับปัจจุบัน อย่างที่มักสอนกันในเมืองไทย

- I can't go on holiday because I **have broken** my leg (ไม่ใช่ I can't go on holiday because I **broke** my leg.)

ดังนั้นเราจึงเปลี่ยน simple present perfect เป็น present ไปด้วยความหมายเดียวกัน เพราะมักเป็นภาพปัจจุบันทั้งคู่

- I've broken my leg. (My leg is broken now.)
- Have you read the Bible? (Do you know the Bible?)
- Some fool has let the cat in. (The cat is in.)
- Utopia has invaded Fantasia. (Utopia is at war with Fantasia.)
- Mary has had a baby. (Mary now has a baby.)
- Our dog has died. (Our dog is dead.)
- All the wars in history have taught us nothing (We know nothing)
- My experience at school, all those years ago, has given me a permanent hatred of authority. (I hate authority.)

present perfect มักมีภาพของสิ่งที่สมบูรณ์แบบ หรือสำเร็จอยู่ด้วย

- At last! I've finished!
- Have you done all the housework?

ฝรั่งไม่ใช้ present perfect ถ้าไม่ได้คำถึงถึงปัจจุบัน ลองเปรียบเทียบ:

- I've travelled in Africa a lot. (I know Africa.)
- Some people think that Shakespeare travelled a lot in Germany. (ไม่ใช่ Some people think that Shakespeare has travelled . . . เพราะ Shakespeare ตายไปนานแล้ว ไม่มีภาพในปัจจุบันเลย)
- We've learnt/learned enough to pass the exam. (The exam is still to come.)
- We learnt/learned enough to pass the exam. (The exam is over.)
- Look what John's given me! (มองไปที่ของขวัญที่กำลังถืออยู่)
- Who gave you that? (มองไปที่ภาพในอดีต ว่าใครยื่นของขวัญให้)

ฝรั่งไม่ใช้ present perfect ในการเล่าเรื่องราว

- Once upon a time there was a beautiful princess who lived...

#### 4 เหตุการณ์ที่จบลงแล้ว: (เป็นข่าว)

ฝรั่งมักใช้ simple present perfect เพื่อให้ข่าวที่เกิดขึ้น เมื่อไม่นานมานี้ (ข่าวยังสด ๆ ร้อน ๆ อยู่)

- And here are the main points of the news again. The pound has fallen against the dollar. The Prime Minister has said that the government's economic policies are working. The number of unemployed has reached five million. There has been a fire . . .

ดังนั้น ห้ามใช้ present perfect เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ที่สิ้นสุดลงแล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- **There has been** an explosion at Edinburgh Castle.
- **There was** an explosion at Edinburgh Castle last night. (ไม่ใช่ **There has been** . . . last night.)
- **I've had** a word with the boss, and he says it's OK
- **I had** a word with the boss today, and he says it's OK

ระวัง! ฝรั่งใช้ present perfect เพื่อเริ่มต้น อ่านหัวข้อข่าว (เพราะหัวข้อยังคง ร้องน ๆ อยู่), แล้วจึงใช้ simple หรือ progressive past tenses เพื่อบอกรายละเอียด เพราะรายละเอียดมันจบไปแล้ว

- **There has been** a plane crash near Bristol. Witnesses say that there **was** an explosion as the aircraft **was taking off**; . . .
- The Prime Minister **has had** talks with President Kumani. During a three hour meeting, they **discussed** the economic situation, and **agreed** on the need for closer trade links between the two countries.

□ สำหรับการใช่แบบ American, ดูหัวข้อ A009.5

## 5 เหตุการณ์ที่ผ่านมาในอดีตจนถึงปัจจุบัน

ฝรั่งชอบใช้ simple present perfect สำหรับเหตุการณ์ในอดีต ที่ดำเนินมาถึงปัจจุบัน มักไปกับพวกจำพวก before, never, yet, already

- **Have you ever seen** a ghost?
- **You've only ever called** me 'darling' once.
- I'm sure **we've met** before.
- **She's never apologised** for anything in her life.
- **'Has Ben come yet?' 'Yes, and he's already started** to make trouble.

ถ้าไม่มีภาพปัจจุบัน ห้ามใช้ simple present perfect ให้ใช้ simple past แม้ว่าจะมีคำ เช่น today, this week

ก็ตาม ให้ลองสังเกตดูว่า ประโยคที่มีคำว่า today, this week อาจไม่ใช่ภาพปัจจุบัน (ครูในเมืองไทยชอบสอนกันผิด ๆ ว่าเป็นปัจจุบันเสมอ) หรือพูดอีกอย่างว่า simple present perfect มักไม่ระบุเวลา เพราะถือว่าเป็นภาพปัจจุบัน ถ้ากำหนดเวลาลงไป เช่น yesterday หรือ today จะกลายเป็น past ทันที ลองเปรียบเทียบ:

- **I've already spoken to the boss about my holiday.** หรือ **I spoke to the boss today about my holiday.** (สั้นหูกว่า **I've spoken to the boss today. . .**)
- **Have you seen John this week?**
- **I haven't seen John this week.** หรือ **I saw John this week, and he says. . .** (สั้นหูกว่า **I've seen John this week . . .**)

- สำหรับการ ใช้ present perfect progressive กับเหตุการณ์ที่ต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน ดูหัวข้อ A010.3
- สำหรับการ ใช้ tense อื่น ๆ กับ ever, ดูหัวข้อ C143

## 6 การกระทำซ้ำที่ต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน

คุณสามารถใช้ simple present perfect เพื่อบอกว่า มันได้เกิดขึ้นหลายครั้งจนถึงปัจจุบัน

- **I've six letters since lunchtime.**
- **How often have you been in love in your life?**

ฝรั่งใช้ simple present perfect เมื่อต้องการบอกว่า ใช้เวลานานแค่ไหนจนถึงปัจจุบัน ซึ่งเขาจะไม่ใช้ present tense ในแบบนี้อย่างเด็ดขาด

- **I've studied hard for years.** (ไม่ใช่ **I study hard for years.**)
- **We've known each other since 1960.** (ไม่ใช่ **We know each other since 1960.**)
- **I've never liked you.**

- How long have you been a doctor? (ไม่ใช่ How long are you a doctor?)
- We've always lived here.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจใช้ simple past tense กับคำพวก always, ever และ never แม้ว่ามีภาพในปัจจุบันก็ตาม โดยเฉพาะชาวอเมริกัน

- I always knew I could trust you. (หรือ I've always known . . .)
- Did you ever see anything like that before? (หรือ Have you ever seen . . . ?)

- สำหรับความแตกต่างของ for และ since, ดูหัวข้อ C159
- สำหรับประโยคที่มี since, ดูหัวข้อ C313
- สำหรับประโยคอย่าง This is the first time I have been here, ดูหัวข้อ A009.6

## 7 สิ่งที่เกิดและสิ้นสุดแล้ว โดยไม่เกี่ยวกับปัจจุบัน ห้ามใช้ present perfect

ฝรั่งไม่ใช่ present perfect กับคำพวก yesterday, last week, then, when, three years ago, in 1970.

เพราะ present perfect มุ่งไปที่ปัจจุบัน แต่คำพวกนั้นมุ่งไปที่อดีต จึงขัดแย้งกัน

- I saw Lucy yesterday. (ไม่ใช่ I have seen Lucy yesterday.)
- Tom was ill last week. (ไม่ใช่ Tom has been ill last week.)
- What did you do then? (ไม่ใช่ What have you done then?)
- She died three years ago. (ไม่ใช่ She has died three years ago.)
- He was born in 1970. (ไม่ใช่ He has been born in 1970.)

- สำหรับการใช้ just และ just now, ดูหัวข้อ C208

## 8 เวลาที่ไม่ได้บอก

ฝรั่งใช้ present perfect เมื่อเป็นภาพของคาบเวลาจากอดีตถึงปัจจุบัน, แม้จะไม่ระบุเวลาลงไปก็ตาม หรือในอีกแง่หนึ่งเขาไม่ใช้ present perfect เมื่อเป็นภาพของเวลาขณะใดขณะหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ:

- **Have you seen 'Romeo and Juliet'?** (**Have you ever seen it?** หรือ **Have you seen the current production?**)
- **Did you see 'Romeo and Juliet'?** (**Did you see the production on TV last night?**)
- **You've done** a lot for me. (. . . up to now)
- **My grandfather did** a lot for me. (. . . when he was alive)

ในบางกรณี, ใช้ได้ทั้ง 2 tense

- **Welcome home! I('ve) missed you.**
- **We (have) heard** that you have rooms to let.

□ สำหรับ present perfect tense ในประโยคที่เป็นอนาคต เช่น I'll take a rest when I've finished cleaning the kitchen.  
ดูหัวข้อ A029

## A009 Tense: อดีต (5): ระหว่าง simple present perfect และ simple past

### 1 origins

ฝรั่งใช้ simple present perfect แม้ว่าเป็นเหตุการณ์ในอดีต แต่มันให้ผลเห็น ๆ อยู่ในปัจจุบัน (ดูหัวข้อ A008.3)

- **I can't come to your party because I've broken my leg.**

แต่เขาใช้ simple past tense เมื่อต้องการจะสื่อว่า ใครหรือสิ่งใด หรือภาวะใด ที่เป็นผู้กระทำ แม้ว่าจะส่งผลถึงปัจจุบันก็ตาม เพราะแบบนี้ เรามุ่งไปที่อดีตที่เป็นต้นเหตุ ไม่ใช่ผลที่เกิดขึ้นในปัจจุบัน ลองเปรียบเทียบ:

- Some fool **has let** the cat in. Who **let** that cat in? (ไม่ใช่ Who **has let** that cat in?)
- Look what John **has given** me! Who **gave** you that watch? (ไม่ใช่ Who's **given** you that watch?)

ให้อ่านตัวอย่างเพิ่มเติมนี้ด้วย:

- 'Why are you crying?' 'Granny **hit** me.' (ไม่ใช่... 'Granny **has hit** me.')
- The Chinese **invented** paper. (ไม่ใช่ The Chinese **hauls indented** paper.)
- That's a nice picture. **Did you paint** it yourself.
- Some people think that 'Pericles' **was not written** by Shakespeare.
- I'm glad you **were born**. How **did you get** that bruise?

## 2 ความคาดหวัง กับ ความจริงที่เกิดขึ้น

ฝรั่งใช้ past tense เพื่อบอกว่า เป็นไปตามที่คาดไว้หรือไม่

- It's not as big as I **expected**. (ไม่ใช่... as I **have expected**.)
- You're older than I **thought**. (ไม่ใช่... than I **have thought**.)
- But you **promised**. . . ! (ไม่ใช่ But you **have promised**. . . !)

## 3 การใช้ present perfect กับ เวลาในอดีต

ครูภาษาอังกฤษที่รู้พอสมควรมักจะบอกว่า present perfect tense ไม่สามารถใช้กับ เวลาในอดีตได้ แบบที่ผมได้บอกไว้ในบทก่อนหน้าว่า ให้ใช้ I have seen him หรือ I saw him yesterday. แต่ห้ามใช้ I have seen



him yesterday. ในความเป็นจริงแล้ว ใช้ได้ครับ แต่ต้องดูความเหมาะสม แบบในตัวอย่างต่อไปนี้

- France **has detonated** a Hiroshima-sized nuclear bomb on Mururoa. Idyll in the South Pacific **at 17.02 GMT on Wednesday.**
- Police **have arrested** more than 900 suspected drugs traffickers in raids throughout the country **on Friday and Saturday.**
- . . . a runner who's **beaten** Linford Christie **earlier this year.**
- A 24-year-old soldier **has been killed** in a road accident while on patrol last night.
- A lot of the drivers will be thinking about the circuit, because **we've had** some rain earlier today.
- The horse's trainer **has had** a winner here yesterday.
- . . . indicating that the geological activity **has taken place** a very long time ago.
- Perhaps what **has helped** us to win eight major awards **last year alone .**
- . . .
- I have stocked the infirmary cupboard **only yesterday.**
- I am pleased to confirm that Lloyds Bank . . . **has opened** a Home Loan account for you **on 19th May 1982.**

## 4 simple past ของข่าวหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์บางฉบับอาจใช้ simple past สำหรับข่าวหน้าแรก เพื่อประหยัดเนื้อที่ เช่น:

- The Swedish prosecutor leading the Olaf Palme murder hunt **resigned** after accusing police chiefs of serious negligence.
- An unnamed Ulster businessman **was shot dead** by terrorists . . .



- Driving wind and rain **forced** 600 out of 2,500 teenagers to abandon the annual 'Ten Tor' trek across Dartmoor.

## 5 American English

ชาวอเมริกันจะใช้ simple past ในการอ่านข่าว (ไม่ถูกต้องนัก แต่ก็ใช้กัน)

- **Did you hear? Switzerland declared / has declared war on Mongolia!** (ถ้าเป็นอังกฤษจะพูดว่า **Have you heard? Switzerland has declared war ...**)
- **Uh, honey, I lost (หรือ I've lost) the keys.** (อังกฤษต้องใช้ **I've lost... เท่านั้น**)
- **Lucy just called.** (อังกฤษใช้ **Lucy has just called.**)

ใน American English, อาจใช้ simple past แทน simple present perfect แม้จะมีคำพวก already, yet, ever และ before อยู่ก็ตาม โดยส่วนตัวแล้ว ผมถือว่าไวยากรณ์ศึกษา อเมริกันที่เป็นผู้ดีโดยเฉพาะทางเหนือ ๆ จะไม่ใช้กัน และผมแนะนำให้คุณไม่ควรใช้แบบนี้

- **Did you eat already? (หรือ Have you eaten . . . ? )** (ในอังกฤษ มีใช้แต่ **Have you eaten already?**)
- **I didn't call Bobby yet. (หรือ I haven't called . . . )** (ชาวอังกฤษใช้แต่ **I haven't called . . .**)

- สำหรับการใช้ tense ที่มี just, ดูหัวข้อ C208
- สำหรับความแตกต่างระหว่าง British-American, ดูหัวข้อ B036

## 6 ข้อเตือนใจ

อย่าไปจำที่ครูบางคนชอบบอกนักเรียนว่า present perfect กับคำที่ใช้บอกเวลาที่แน่นอน ลองดูยกอย่างแข็งต่อไปนี่ :

- **I've lived here for exactly three years.** (present perfect กับเวลาที่แน่นอน)
- **Once upon a time, a little girl lived with her mother in a lonely house in a dark forest.** (simple past กับเวลาที่ไม่ว่า)

และอย่าไปจำว่า ขึ้นกับการกระทำนั้นสิ้นสุดหรือเปล่า ลองเปรียบเทียบ:

- **That cat has eaten your supper.** (สิ้นสุดแล้ว ใช้ present perfect ได้)
- **I ate the last of the eggs this morning** (สิ้นสุดแล้ว ใช้ simple past ก็ได้)

และอย่าไปจำว่า simple present perfect กับเหตุการณ์ที่เพิ่งเกิด ส่วน simple past ใช้กับเหตุการณ์เก่าแก่ ลองเปรียบเทียบ:

- **The French revolution has influenced every popular radical movement in Europe since 1800.** (เกิดเมื่อ 200ปีที่แล้ว แต่จะใช้ present perfect ก็ได้ เพราะเรามุ่งมาที่ปัจจุบัน)
- **Ann phoned five minutes ago.** (เมื่อไม่นานมานี้ ก็ใช้ simple past ได้ เพราะมุ่งไปที่ภาพของ Ann ในอดีต)

ให้นึกถึงภาพ แบบที่ผมสอน คุณจะไม่มี ความขัดแย้งเลย

## 7 this is the first time

ฝรั่งใช้ simple present perfect tense ในประโยค This is the first time. I have done something.

- **This is the first time that I've heard her sing.** (ไม่ใช่ This is the first time that I hear her sing.)

- This is the fifth time **you've asked** me the same question. (ไม่ใช่ This is the fifth time you **ask**. . .)
- That's the third cake **you've eaten** this morning.
- It's one of the most interesting books **I've ever read**.

เมื่อเราพูดถึงอดีต, ฝรั่งใช้ past perfect tense

- It was the third time he **had been** in love that year. (ไม่ใช่ . . . the third time he **was** in love. . .)

□ สำหรับ tense ที่มี since, ดูหัวข้อ C313

□ สำหรับ present perfect และ simple present passives กับ similar meanings เช่น The shop has been/is closed., ดูหัวข้อ A154

## A010 Tense: อดีต (6): present perfect progressive tense

### 1 รูปแบบ

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I have been working.	Have I been working?	I have not been working
You have been working.	Have you been working?	You have not been working.

### 2 การใช้งาน โดยพื้นฐาน

ฝรั่งใช้ present perfect progressive, เมื่อพูดถึง สถานการณ์ที่เริ่มต้นในอดีต และปัจจุบันก็กำลังดำเนินอยู่ หรือถ้าจะหยุดลงแล้ว แต่ยังมีผลปรากฏอยู่ในปัจจุบัน

- I've been keeping the bread in the top cupboard - is that OK?
- Sorry I'm late. Have you been waiting long?
- 'You look hot.' 'Yes, I've been running'

ฝรั่งไม่ใช้ present perfect progressive กับเหตุการณ์ที่สิ้นสุดลงไปแล้ว

- 'You look tired.' 'Yes. I was cycling non-stop until five.' (ไม่ใช่... 'I've been cycling non stop until five o'clock.')

### 3 present perfect progressive กับ present

ทั้ง present perfect progressive และ present simple หรือ present progressive สามารถใช้พูดถึงสถานการณ์ที่เริ่มในอดีตและยังคงดำเนินอยู่ได้ แต่ต่างกันว่า present perfect progressive มุ่งเน้นว่าถึงปัจจุบันเมื่อเราพูดถึงสถานการณ์ที่กำลังสิ้นสุด หรืออาจเปลี่ยนแปลง, หรือเมื่อเราพูดถึงว่ามันยาวซ้ำเพียงใด ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I have violin lessons every two weeks.
- I've been having violin lessons every two weeks, but I think I'll make it every week from now on.
- Who is she talking to? 'Sorry I'm late, darling' 'That's all right. I've been talking to this nice boy.'
- It's raining again.
- It's been raining since Christmas. (ไม่ใช่ It's raining since Christmas.)
- Are you learning English?
- How long have you been learning English? (ไม่ใช่ How long are you learning English?)

- I hear you're working at Smiths. Yes, I've been working there for about three months. (ไม่ใช่... I'm working there for about three months.)

□ สำหรับความแตกต่างของ since และ for ในสถานการณ์แบบนี้, ดูหัวข้อ C159

## 4 progressive ใช้เพื่อเน้นว่า กระทำอย่างต่อเนื่อง ใช้เวลา

present perfect tenses (ทั้ง simple และ progressive) สามารถใช้กับเหตุการณ์ที่เพิ่งเกิดขึ้น และมีผลถึงปัจจุบัน แต่ต่างกันตรงที่ present perfect progressive มุ่งไปที่ action หรือ situation , ที่ต่อเนื่อง (อาจยังไม่สิ้นสุด) ส่วน simple present perfect, เน้นว่าสิ้นสุดลงแล้ว อย่างที่เห็นในปัจจุบัน ลองเปรียบเทียบ:

- I must have a bath. I've been gardening all afternoon. (กิจกรรมกระทำต่อเนื่อง มิได้หยุด)
- I've planted a lot of new rose bushes. (มุ่งไปที่ผลการกระทำ)
- I've been reading your book. (เน้นว่ากระทำต่อเนื่อง)
- I've read your book. (เน้นว่าอ่านเสร็จแล้ว)
- I've been learning irregular verbs all afternoon. (อ่านอย่างต่อเนื่อง)
- I've learns all my irregular verbs. (เน้นว่าสิ้นสุดลงแล้ว)
- Sorry about the mess I've been painting the house. (มุ่งไปที่กิจกรรมที่ต่อเนื่อง)
- I've painted two rooms since lunchtime. (เน้นว่าสิ้นสุดแล้ว)
- Who's been sleeping in my bed? (เน้นว่ามันใช้เวลานาน อาจเป็นเพราะเสียงกรนดังตลอดคืน)

- I think she's slept enough - I'll wake her up. (เห็นว่า นอนเสร็จเรียบร้อยแล้ว)

## 5 progressive กับ simple: การกระทำที่ซ้ำซาก

ฝรั่งอาจใช้ the present perfect progressive เมื่อพูดถึงการกระทำที่ซ้ำซากได้ แต่ห้ามใช้ ถ้ารู้ว่ามันเกิดขึ้นบ่อยแค่ไหน ลองเปรียบเทียบ:

- I've been playing a lot of tennis recently.
- I've played tennis three times this week.

## 6 progressive กับ simple: ซ้ำคราวกับถาวร

ฝรั่งใช้ present perfect progressive กับกรกระทำซ้ำคราว (คือมีภาพว่าไม่เปลี่ยนไปทำอย่างอื่นเลย) ส่วนการกระทำยาวนานขึ้นหรือถาวร จะใช้ simple present perfect ลองเปรียบเทียบ:

- That man has been standing on the corner all day. (ยืนอยู่ได้ทั้งวัน)
- For 900 years the castle has stood on the hill above the village.
- I haven't been working very well recently.
- He hasn't worked for years.
- I've been living in Sue's pat for the last month.
- My parents have lived in Bristol all their lives.

ในบางกรณี อาจใช้ได้ทั้ง present progressive perfect (เน้นว่าต่อเนื่องไม่หยุด) และ present simple perfect (ไม่เน้น) โดยให้ภาพที่ต่างกันเล็กน้อย

- It's been raining / it's rained steadily since last Saturday.
- Harry has been working / has worked in the same job for thirty years.

ฝรั่งใช้ progressive เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงที่ต่อเนื่อง หรือมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง, แม้ว่าการพัฒนา

ดังกล่าวจะเป็นสิ่งที่ถาวรไปแล้วก็ตาม

- Scientists believe that the universe **has been expanding** steadily since the beginning of time.

## 7 กริยา non-progressive

กริยาบางตัวไม่ใช่ใน progressive (ดูหัวข้อ A145), แม้ว่าจะให้ความหมายที่ดี เมื่อแปลเป็นไทยก็ตาม

- I've only **known** her for two days. (ไม่ใช่ I've only **been knowing** her. . .)
- She **had** a cold since Monday. (ไม่ใช่ She's **been having** a cold . . .)

# A011 Tense: อดีต (7): การใช้ past perfect tense

## 1 รูปแบบ

### simple past perfect

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I had worked.	had I worked?	I had not worked.
you had worked.	had you worked?	You had not worked.

### past perfect progressive

บอกเล่า	คำถาม	ปฏิเสธ
I had been working.	had I been working?	I had not been working.
you had been working.	had you been working?	you had not been working.

- สำหรับ passives เช่น The work had been done., ดูหัวข้อ A147

## 2 การใช้ simple past perfect

ความหมายพื้นฐานของ simple past perfect ก็คือ อดีตที่เกิดขึ้นก่อนอดีตอื่น ๆ และเสร็จสมบูรณ์แล้วในอดีต

- I realised that we **had met** before. (ไม่ใช่ I realised that we **met** before.) (ไม่ใช่ I realised that we **have met** before.)
- When I **arrived** at the party, Lucy **had already gone** home. (ไม่ใช่... Lucy **already went** home.) (ไม่ใช่... Lucy **has already gone** home.)

past perfect มักพบกับการใช้กับกริยาที่เป็นการพูดหรือคิดในอดีต

- I told her that I **had finished**. (ไม่ใช่... that I (have) **finished**.)
- I wondered who **had left** the door open.
- I **thought I had sent** the cheque a week before.

- สำหรับประโยคอย่าง I arrived before she had finished unpacking. (past เกิดก่อน past perfect), ดูหัวข้อ C071.3
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ indirect speech (การกล่าวถึงคำพูด), ดูหัวข้อ A137

## 3 การใช้ past perfect progressive

ฝรั่งใช้ past perfect progressive เมื่อพูดถึงการกระทำที่กินเวลา หรือต่อเนื่อง และได้จบลงอย่างสมบูรณ์แล้วในอดีต

- At that time we **had been living** in the caravan for about six months.
- When I **found** Mary, I **could see** that she **had been crying**. (แสดงว่าได้ห้องให้มาพักใหญ่แล้ว ตอนที่ไปพบนั้น ได้หยุดร้องไห้แล้ว)



## 4 ความแตกต่างระหว่าง progressive กับ simple

ฝรั่งใช้ progressive tense กับเหตุการณ์ที่ปกติเกิดขึ้นแค่ชั่วคราว ส่วนเหตุการณ์ที่ยาวนานกว่า หรือถาวรจะใช้ simple tense (มีภาพที่ต่างกันอยู่) ลองเปรียบเทียบ:

- My legs were stiff because I **had been standing** still for a long time.
- They lived in a castle which **had stood** on a hill above the village for 800 years

Progressive เน้นไปที่ความต่อเนื่องของการกระทำ ส่วน simple tense มีภาพที่ไม่กินเวลา ลองเปรียบเทียบ:

- I **had been reading** science fiction, and my mind **was full** of strange images.
- I **had read** all my magazines, and **was beginning** to get bored.

กริยาบางตัว ไม่ใช่ใน progressive form (ดูหัวข้อ A145), แม้ว่าความหมายจะให้ก็ตาม

- I **hadn't known** her for very long when Begot married. (ไม่ใช่ I **hadn't been knowing** her...)

## 5 การใช้ time conjunction เช่น before, after

คุณสามารถใช้ time conjunction เมื่อพูดถึงการกระทำ 2 ชิ้น

- **After** he (had) finished his exams he went to Paris for a month.
- She didn't feel the same **after** her dog (had) died.
- **As soon as** I (had) put the phone down it rang again.

past perfect ทำให้การกระทำแรก แยกเป็นอิสระจากอันที่สอง คือเห็นว่าเหตุการณ์แรกสิ้นสุดอย่างสมบูรณ์แบบแล้ว เหตุการณ์ที่ 2 จึงค่อยเกิดขึ้น ไม่ได้ขึ้นแบบทันทีทันใด ลองเปรียบเทียบ: (when ในที่นี้แปลว่า after)

- When I had opened the windows I sat down and had a cup of tea. (ไม่ใช่ When I opened the windows is at down...)
- When I opened the window the cat jumped out. (ลึนหลกว่า When I had opened the windows . . . ซึ่งแปลว่า พอเปิดประตูทั้งบ้านเรียบร้อยแล้ว แมวก็กัดโดนเข้ามา ฟังแล้วมันขัดกับหลักธรรมชาติ ที่ปกติ ยังไม่ทันจะเปิดทั้งบ้าน แมวก็กัดโดนเข้ามาแล้ว)
- When I had written my letters I did some gardening. (ไม่ใช่ When I wrote my letters I did some gardening.)
- When I wrote to her, she came at once. (พอเขียนไปหาเธอ เธอก็กมาเลยทันที)

## 6 ความหวังที่ไม่เป็นจริง หรือสิ่งที่ไม่มีความเกิดขึ้นได้

ฝรั่งใช้ past perfect ความหวังที่ไม่เป็นจริง หรือสิ่งที่ไม่มีความเกิดขึ้นได้

- I had hoped we would be able to leave tomorrow, but it's beginning to look difficult.
- He had intended to make a cake, but he ran out of time.

นิยมใช้ past perfect สามารถใช้กล่าวถึงเหตุการณ์ในอดีตที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริง โดยใช้หลัง if, wish และ would rather

- If I had gone to university I would have studied medicine.
- I wish you had told me the truth.
- I'd rather she had asked me before borrowing the car.

## 7 แบบนี้ห้ามใช้ past perfect

ห้ามใช้ Past perfect tense แค่นี้เพื่อบอกว่า มีอะไรเกิดขึ้นบางครั้งที่ผ่านมา ๆ มา เพื่อแสดงผลที่เห็นในปัจจุบัน

- **General Cary, who commanded** a parachute regiment for many years, is now living in retirement. (ไม่ใช่ General Cary, who had commanded . . .)
- **I left** some photos to be developed. Are they ready yet? (ไม่ใช่ I had left some photos. . .)

## A012 Tense: อนาคต (1): พื้นฐาน

ฝรั่งอาจอ้างถึงอนาคตได้หลายวิธี ได้แก่

### 1 present tense

เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ในอนาคต ที่ได้วางแผนหรือตัดสินใจไว้แล้ว, หรือคิดว่าเกิดขึ้นแน่ ๆ , ฝรั่งชอบใช้ present tense โดยเฉพาะ continuous tense (สำหรับรายละเอียดของ tense แบบนี้ ดูหัวข้อ A013.)

- **I'm seeing John tomorrow.**
- **What are you doing this evening?**

หรือเป็นทางการขึ้นมาหน่อย จะใช้ to be going to (สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างดูหัวข้อ A013)

- **Sandra is going to have another baby.**
- **When are you going to get a job?**

ในกรณีที่เหตุการณ์ในอนาคตเป็นกฎเกณฑ์ ฝรั่งใช้เพียงแค่ simple present (สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างดูหัวข้อ A016)

- **The train leaves at half past six tomorrow morning**

### 2 shall/will

เมื่อฝรั่งจะให้ข้อมูลอนาคต, หรือทำนายเหตุการณ์ในอนาคต ที่ยังไม่แน่นอนว่าจะเกิด 100% เขาใช้ **will** /

**shall** + infinitive (คนอเมริกันไม่ค่อยใช้ shall, สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างดูหัวข้อ A014)

- I will/shall probably be home late tonight.
- Nobody will ever know what happened to her.
- I think Liverpool will win.

ฝรั่งอาจใช้ *will/shall* เป็นการแสดงความใส่ใจต่อผู้อื่น เป็นต้นว่า ในการ offer, request, threat, promise และบอกการตัดสินใจ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A015.

- Shall I carry your bag?
- I'll hit you if you do that again.
- I'll phone you tonight.
- 'You can have it for \$50.' 'OK I'll buy it.'

### 3 วิธีอื่นที่จะพูดถึงอนาคต

ฝรั่งอาจใช้ future perfect เพื่อบอกว่า สิ่งนั้นสามารถเสร็จสิ้น หรือสำเร็จได้ในเวลาที่แน่นอน (สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างแบบนี้ดูหัวข้อ A017)

- By next Christmas we'll have been here for eight years.

เขาใช้ future progressive เพื่อบอกว่า สิ่งนั้นจะดำเนินการในเวลาที่กำหนด (สำหรับรายละเอียดและการใช้ในแง่อื่นของ tense แบบนี้ ดูหัวข้อ A018)

- This time tomorrow I'll be lying on the beach.

ฝรั่งใช้ **be about** + infinitive เพื่อบอกว่า เหตุการณ์ของอนาคตนั้นอยู่ใกล้มาก (สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C004)

- I think the plane's about to takeoff: Is your seat belt done up?

ฝรั่งใช้ **be** + infinitive เพื่อบอกแผนหรือกำหนดการ หรือให้คำแนะนำ (สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A084)

- The President **is to visit** Beijing in January.
- **You're not to tell** anybody about this.

#### 4 'อนาคตของอดีต'

เมื่อในอดีตมีการพูดถึง เหตุการณ์ในอนาคต, ฝรั่งจะทำโครงสร้างอนาคตให้เป็นอดีต สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A019

- I **knew she would arrive** before long.
- Something was going to happen that was to change the world.

#### 5 ประโยคย่อย (subordinate)

ฝรั่งไม่ใช่ *will* + infinitive ในประโยคย่อย เขาใช้แค่ present tense (รายละเอียด, ดูหัวข้อ A029)

- Phone me when **you have time**. (ไม่ใช่... when **you'll have time**.)
- I'll think of you when **I'm lying** on the beach next week. (ไม่ใช่... when **I'll be lying** on the beach ...)
- I'll follow him where ever **he goes**. (ไม่ใช่... whenever **he'll go**.)
- You can have anything **I find**. (ไม่ใช่... any thing **I'll find**.)

## A013 Tense: อนาคต (2): be doing/going

### 1 be doing

เมื่อฝรั่งนึกถึง การกระทำในอนาคต ที่เป็นภาพในปัจจุบัน คือคิดว่ามันเกิดขึ้นแน่ ๆ หรือกำลังอยู่บนเส้นทางของ เหตุการณ์ที่จะเกิด

- 'What are you doing this evening?' 'I'm washing my hair.'

- **Look at the sky. It's going to rain.**

ระวัง! ฝรั่งเศสที่มีการศึกษาจะไม่ใช้ simple present ในการกล่าวถึงอนาคต สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A016. (คนมีการศึกษาจะไม่พูดว่า What do you do this evening?)

## 2 be doing : ใช้กับกำหนดการ

เมื่อพูดถึง กำหนดการที่จะต้องทำ คือกำหนดเวลาและสถานไว้แล้ว ฝรั่งเศสใช้ be doing (นักไวยากรณ์เรียกว่า present progressive)

- **We're going to Mexico next summer.**
- **I'm seeing Larry on Saturday.**
- **Did you know I'm getting a new job?**
- **What are we having for dinner?**
- **My car's going in for a service next week.**

ระวัง ฝรั่งเศสชอบใช้ในรูปของ "กำลัง" มากกว่าคนไทย "จะเริ่ม หรือ เพิ่งเสร็จ" ฝรั่งเศสใช้ "กำลัง" =be doing

- **Are you coming to the club?** (กำลังแต่งตัวอยู่ ก็พูดได้)
- **Get your coat on! I'm taking you down to the doctor!** (ยังไม่ทันใส่เสื้อ ก็พูดได้)
- **I'm just popping out to the post office. Back in a minute.** (เพิ่งเสร็จ ก็พูดได้)

## 3 be going to do: แผนงาน

แทนการใช้ will do ถ้าฝรั่งเศสเน้นว่าจะทำแน่ ๆ หรือ เกิดแน่ ๆ เขาจะใช้รูป be going to do แทน ซึ่งแฝงไว้ว่า ได้ตัดสินใจดีแล้ว

- **We're going to get a new car soon.** (แสดงว่า คิดมาดีแล้วว่าจะถอยรถจากโชว์รูม)
- **John says he's going to call in this evening**
- **When are you going to get your hair cut?**

- I'm going to keep asking her out until she says 'Yes'.
- I'm going to stop him reading my letters if it's the last thing I do.

## 4 be going to do กำลังจะ

คนไทยชอบพูดกันนัย “กำลังจะ” ในภาษาอังกฤษคือ be going to do ใช้เมื่อ “ใกล้จะทำ หรือ ใกล้จะเกิด”

- Sandra's going to have another baby in June.
- Look at the sky. It's going to rain.
- Look out! We're going to crash!

## 5 doing กับ be going to do

a กำหนดไว้แล้ว / อยากทำ

การใช้ doing มีภาพในแง่ที่ “กำลังทำอะไร ณ เวลานั้น” (มักมีเวลากำกับไว้ หรือละในฐานที่เข้าใจ) ส่วน be going to do มีภาพในแง่ที่ “สิ่งที่จะทำได้คิดไว้แล้ว” ลองสังเกตดู:

- Are you doing anything this weekend? (ถามสิ่งที่คิดไว้ - สั้นกว่า Are you going to do anything this weekend?)
- Are you going to do anything about that letter from the tax people? (อยากรู้ว่าตัดสินใจไว้ว่าจะทำอะไร - ซึ่งสั้นกว่า Are you doing anything about that letter . . .)
- Who's cooking lunch? (เตรียมใครไว้แล้วหรือยัง)
- Who's going to cook lunch? (ตกลงใครทำกันแน่)
- I'm seeing Phil tonight. (ยังงี้ก็ได้เจอแน่)
- I'm really going to tell him what I think of him. (แสดงว่า ได้คิดไว้แล้วว่าจะถาม - ไม่ใช่ I'm really telling him. . .)

- I'm getting a new job. (เขารับเข้าทำงานแล้ว แคร่วันเริ่มงาน)
- I'm going to get a new job. (แสดงว่า ตัดสินใจออกลาออกไว้แล้ว และสมัครไว้หลายที่แล้ว)

### b เหตุการณ์ที่คาดว่าจะเกิด (ควบคุมไม่ได้)

ต้องใช้ be going to happen

- Things are going to get better soon. (ไม่ใช่ Things are getting better soon.)
- He's going to have an accident one of these days. (ไม่ใช่ He's having an accident one of these days.)
- It's going to snow before long (ไม่ใช่ It's snowing before long)

### c สิ่งที่จะเกิดอย่างถาวร

ฝรั่งใช้ is going to ไม่ใช่ be doing ลองเปรียบเทียบ:

- Our house is getting / is going to get new windows this winter.
- Their new house is going to look over the river. (ไม่ใช่ Their new house is looking over the river.)

### 6 คำสั่ง และคำปฏิเสธ

ใช้ได้ทั้งคู่

- You're finishing/going to finish that soup if you sit there all afternoon!
- She's taking/going to take that medicine whether she likes it or not!
- You're not playing/going to play football in my garden.



- You're not wearing/going to wear that skirt to school

แต่การปฏิเสธ นิยมใช้ doing เพราะให้ความรู้สึกว่าคุณกระทำไม่ได้ตั้งใจมาก่อน

- I'm sorry, you're not taking my car.
- I'm not bloody well washing your socks!

## 7 gonna

ในภาษาพูดโดยเฉพาะใน American English, เขาใช้คำว่า gonna “ก็อนนะ” แทน *going to*

- Nobody's gonna talk to me like that.

- สำหรับ will และ shall, ดูหัวข้อ A014 - A015.
- สำหรับ was going to, has been going to ดูหัวข้อ A019.

# A014 Tense: อนาคต (3): การให้ข้อมูล

## 1 รูปแบบ

ประธาน + *will* + กริยาช่อง 1 (*Infinitive*)

- คำถาม: Will I? Will you?
- ปฏิเสธ: I will/shall not, you will not
- ถามเชิงปฏิเสธ: Will you not? หรือ Won't you?
- รวบรวม: I'll, you'll, won't

ชาวอังกฤษ ใช้ *I shall* ก็เหมือน *I will* (ขอยกเว้น, ดูหัวข้อ A015.) แต่สำหรับชาวอเมริกัน มักไม่ใช่ *shall* หรือถ้าใช้ หมายถึง ถามด้วยความสุภาพมาก เช่น Shall we go? (ไปได้หรือยัง)

- สำหรับ การออกเสียงของ shall และ will, ดูหัวข้อ B011.
- สำหรับ การใช้ will, ดูหัวข้อ C377.

## 2 การให้ข้อมูลของอนาคต

ฝรั่งใช้ *will* เพื่อถามข้อมูลในอนาคต

- We **will need** the money on the 15th.
- It'**ll be** spring soon.
- All the family **will be** at the wedding
- In another thirteen minutes the alarm **will go off**. This **will close** an electrical contact, causing the explosive to detonate.
- She'**ll be here** in a couple of minutes.

ฝรั่งชอบใช้ *will* เพื่อจะบอกว่า เขาคาดการณ์ว่าอย่างไร

- Tomorrow **will be** warm, with some cloud in the afternoon.
- Who think **will win** on Saturday?
- I **will/shall be** rich one day.
- You'**ll never** finish that book.

ระวัง! การขึ้นประโยคด้วย *Will you . . . ?* อาจไม่ใช่คำถาม แต่เป็นการให้ การสั่ง ก็ได้ (รายละเอียด ดูข้อย่อยที่

8)

## 3 ใช้กับเงื่อนไข

ถ้าทำอย่างนี้ ก็จะเกิดอย่างนั้น

- He'**ll have** an accident if he goes on driving like that.
- If it rains the match will be canceled.
- Look out -you'**ll fall**/ (If you're not more careful)
- 'Come out for a drink.' 'No, I'**ll miss** the film on TV.'

- Don't leave me. I'll cry!

#### 4 'คง(จะเป็น)'

ฝรั่งใช้ will ในกรณีที่เดาเอา

- Don't phone them now- they'll be having dinner.
- 'There's somebody at the door.' 'That'll be the postman.'
- As you will have noticed, there is a new secretary in the front office.
- It's no use expecting Barry to turn up. He'll have forgotten.

#### 5 สั่งแบบทหารผู้ดี

คำสั่งที่ ที่ไม่ทำให้เป็นการกดขี่คือ สั่งแบบจะต้องให้เกิด (ทหารฝรั่งเขาสั่งกันแบบนี้)

- The regiment will attack at dawn. (กองพันจะโจมตีเมื่อรุ่งสาง)
- You will start- work at six o'clock sharp. (อยากรุ่งก็มาทำงาน 6 โมงตรงเวลา)

#### 6 จะใส่ will ดีไหม

มันขึ้นอยู่กับว่าเราจะเน้น present idea หรือไม่ ลองเปรียบเทียบ:

- What will you do next year?
- What are you doing next year?
- What are you going to do next year?
- All the family will be there.
- All the family are going to be there.
- If your mother comes, you'll have to help with the cooking.
- If your mother comes, you're going to have to help with the cooking.
- You won't believe this. You're not going to believe this.
- Next year will be different.

- Next year is going to be different.

## 7 ความแตกต่าง

ฝรั่งชอบใช้ present tense เมื่อกล่าวถึงเหตุการณ์ อนาคตที่ยังมองไม่เห็น (เห็นแต่ปัจจุบัน) ลองเปรียบเทียบ:

- I'm seeing Janet on Tuesday. (ไม่ต้องตัดสินใจอะไรทั้งนั้น)
- I wonder if she'll recognize me. (ไม่มีอะไรเป็นปัจจุบัน)

ในการทำนาย, ฝรั่งใช้ going to เมื่อมีหลักฐานมาให้เห็น เรียกว่า 95% ขึ้นไป เช่น ตารางนัดหมาย, ก้อนเมฆสีดำบนท้องฟ้า(ฝนมาแล้ว) ถ้าไม่มีหลักฐาน หรือมี แต่มองไม่เห็น เช่น ความเชื่อในหัว ทฤษฎี การคำนวณ จะใช้ will นี่คือเห็นผลว่า ทำไม เวลาฝรั่งกล่าวว่สิ่งเลว ๆ ของคนอื่น จะใช้ will เพราะมันดูไม่เป็นการสาบแช่ง แค่อำตามทฤษฎี ลองเปรียบเทียบ:

- Look out - we're going to crash! (มีหลักฐานให้เห็น)
- Don't lend him your car. He's a terrible driver - he'll crash it. (คาดการณ์เฉย ๆ ไม่ได้สาบแช่ง ว่าจะต้องจริงแท้ 100% แค่อำตามความน่าจะเป็น)
- I've just heard from the builder. That roof repair's going to cost \$7,000. (มีใบวางบิลอยู่ในมือ ซึ่งแน่นอน 100%)
- I reckon it'll cost about \$3,000 to put in new lights. (แค่กะ ๆ เอา ไม่ได้คำนวณจริง)
- Alice is going to have a baby. (ก็เห็นว่าท้องป่องอยู่)
- The baby will certainly have blue eyes, because both parents have. (คาดว่สีของดวงตาคงเป็นสีฟ้าเหมือนพ่อแม่ แต่ไม่มีหลักฐานแน่นอน)

## 8 การใช้ในแง่อื่นของ shall กับ will

ฝรั่งใช้ *will* ตั้งแต่ คำขอ คำเสนอ คำสั่ง คำเชิญ คำให้สัญญา (สำหรับเหตุผล ดูหัวข้อ A015)

- **Shall I open a window?**
- **Will you get here at nine tomorrow, please?**
- **I'll break his neck!**

## 9 will you . . . ?

ใช้ถามข้อมูล

- **How soon will you know your holiday dates?**
- **Will you be here next week?**

Will you do something ใช้ถ่ายทอดคำสั่ง

- **Will you do the shopping this afternoon, please?**

ถ้าจะถามแผนงานของคนอื่น ฝรั่งใช้ *be doing* (รายละเอียดเรื่อง tense นี้ ดูหัวข้อ A013) หรือ *will be doing* (ดูหัวข้อ A018)

- **Are you doing the shopping this afternoon?**
- **Will you be doing the shopping... ?**

□ สำหรับโครงสร้างพวก This is the last time I'll..., ดูหัวข้อ C210.5

# A015 Tense: อนาคต (4): will (interpersonal uses)

## 1 ระหว่าง shall กับ will

ฝรั่งใช้ *will* และ *shall* เพื่อบอกสิ่งที่จะเกิดในอนาคต ได้แก่ offer, promise, order

ใช้ *will* บอกคำอวยพร หรือความต้องการ เช่นเดียวกับ wish, want

ใช้ shall บอกความปรารถนา shall เช่นเดียวกับ should

## 2 คำตกลงใจ: ใช้ will

ฝรั่งใช้ will เพื่อบอกสิ่งที่ตัดสินใจ เพื่อตกลงทำอะไรสักอย่างหนึ่ง

- OK. We'll buy the tickets if you'll buy supper after the show.
- 'The phone's ringing. ' I'll answer it' (ไม่ใช่ I'm going to answer it.)
- 'Remember to phone Joe, won't you?' 'Yes, I will.'

ฝรั่งไม่ใช่ shall เพื่อบอกคำตกลงใจแบบข้างต้น

- 'You can have it for \$50.' 'OK. I'll buy it.' (ไม่ใช่ '... I shall buy it.')

ระวัง ห้ามใช้ simple present ในการบอกคำตกลงใจ

- I think I'll go to bed. (ไม่ใช่ I think I go to bed.)
- 'There's the doorbell. 'I'll go.' (ไม่ใช่ ... 'I go.')

ฝรั่งใช้ be going to กับสิ่งที่ตัดสินใจไว้แล้ว (รายละเอียดดู A013).

- Well, we've agreed on a price, and I'm going to buy it.

ถ้าฝรั่งจะเน้นว่า ต้องทำให้ได้ ก็จะใช้ stress ที่คำว่า will

- I will stop smoking!
- I really will!

## 3 รูปปฏิเสธ: won't

will not หรือ won't ใช้ปฏิเสธ เช่น

- I don't care what you say, I won't do it.
- The car won't start.

หมายเหตุ ผู้ดีอังกฤษ อาจใช้ I shan't คือ I shall not ซึ่งปัจจุบันไม่ค่อยพบแล้ว

## 4 ถามความเห็น: ใช้ shall

ถามเพื่อขอความเห็น จะใช้ shall I... หรือ shall we... (โดยเฉพาะใน British English)

- **Shall I** open a window? (ไม่ใช่ **Will I** open a window?)
- **Shall I** carry your bag?
- What time **shall we** come and see you?
- What on earth **shall we** do?
- **Shall we** go out for a meal?
- Let's go and see Lucy, **shall we**?

## 5 สั่ง: ใช้ will

ถ้าฝรั่งใช้ *Will you ... ?* จะมีภาพของคำสั่งหรือบอกให้ทำ (แบบผู้ดี) ไม่ใช่การขอร้อง คนไทยต้องระวังให้ดี อย่าไปสั่งใครเข้า

- **Will you** get me a newspaper when you're out? (ไปเอาหนังสือพิมพ์มาให้หน่อย จะได้ใหม่)
- **Will you** be quiet, please! (เงียบหน่อยจะได้ใหม่)
- **Make me** a cup of coffee, **will you**? (ชงกาแฟให้ฉันหน่อยจะได้ใหม่)

ไม่ค่อยปรากฏในอเมริกา นอกจากสิ่งเด็ก ๆ หรือสั่งแบบทหาร

## 6 สัญญา: ใช้ will

ฝรั่งใช้ *will* ในการให้สัญญาว่าจะทำ (ชาวอังกฤษอาจใช้ *shall* แทน)

- **I'll hit you** if you do that again.

- You'll **supper** for this!
- I promise I **won't smoke** again. (ไม่ใช่ I promise I **don't smoke** . . .)
- I **shall** give you a teddy bear for your birthday.
- I'll **phone** you tonight. (ไม่ใช่ I phone...)

ในภาษาคนแก่ (ทางการมาก ๆ) ฝรั่งอาจใช้ *shall* กับ you และ he/she ในแง่ *should*

- You **shall** have all you wish for.
- He **shall** regret this.

## 7 คำตกลง: shall

ในภาษาทนายความ คือในสัญญาทางกฎหมาย ทนายฝรั่งใช้ *shall* ซึ่งมีภาพของ การทำตามข้อตกลง มีภาพว่า “ยอม” ซึ่งภาษาชาวบ้านก็คือ *must*

- The hirer **shall be responsible** for maintenance of the vehicle. (ผู้เช่ายอมรับผิดชอบต่อการบำรุงรักษายานพาหนะนี้)

สำหรับรายละเอียดของคำขอร้อง, ดูหัวข้อ B042

สำหรับรายละเอียดของ *will* และ *shall* ใน indirect speech, ดูหัวข้อ A137.7

# A016 Tense: อนาคต (5): simple present

## 1 ตารางเวลา

ฝรั่งมีนิสัยตรงต่อเวลา ตารางเวลาจึงเป็นสิ่งที่แน่นอน เขาจึงใช้แค่ simple present แม้ว่าจะเกิดในอนาคตก็ตาม

- The summer term **starts** on April 10th.
- What time **does** the bus **arrive** in Seattle?



- My plane is at three o'clock.
- Are you on duty next weekend?

## 2 ในประโยคย่อย ไม่ต้องมี will

ในประโยคย่อย หลังคำพวก *what, where, when, until, if, than* (สำหรับรายละเอียดด้านโครงสร้าง ดูหัวข้อ A029)

- I'll tell you **what I find out**. (ไม่ใช่... what I'll find out.)
- She'll pay us back **when she gets a job**. (ไม่ใช่... when she will get a job.)

## 3 แง่อื่น

ส่วนใหญ่ไม่มีอะไรต้องห่วงเรื่องนี้

- Lucy's coming for a drink this evening (ไม่ใช่ Lucy comes ...)
- I promise I'll phone you this evening (ไม่ใช่ I promise I phone you this evening.)
- 'There's the doorbell' 'I'll go.' (ไม่ใช่... 'I go.')

มีการใช้ simple present ใช้กับอนาคต ในคำแนะนำ เพราะสั้นดี

- So when you **get** to London you **go straight** to Victoria Station, you **meet up** with the others, you **get** your ticket from Ramona and you **catch** the 17.15 train for Dover. OK?
- Well, what **do** we do now?
- Where **do** I pay?

## A017 Tense: อนาคต (6): will have done

ฝรั่งใช้ future perfect เพื่อสื่อภาพที่ว่า เมื่อถึงตอนนั้น จะทำเสร็จสิ้น

- By next Christmas we'll have been here for eight years.
- The builders say they'll have finished the roof by Tuesday.

ฝรั่งใช้ในรูปแบบ doing เพื่อสื่อว่า การกระทำมีความต่อเนื่องอยู่

- I'll have been teaching for twenty years this summer. (หรือ I'll have taught...)

ฝรั่งใช้ *will have ... to* 'ทำนายปัจจุบัน' (โครงสร้างนี้ ดูหัวข้อ A014.4) – เพื่อพูดสิ่งที่คิดหรือเดา ว่าน่าจะเกิด

- It's no use phoning - hen have left by now.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ perfect form, ดูหัวข้อ A033
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ รูป doing (ต่อเนื่อง), ดูหัวข้อ A144

## A018 Tense: อนาคต (7): will doing

### 1 จะกระทำอย่างต่อเนื่อง

ฝรั่งใช้ will doing (future progressive) เพื่อสื่อว่า สิ่งนั้นกระทำอย่างต่อเนื่อง (going on) ในช่วงเวลาดังกล่าวของอนาคต

- This time tomorrow I'll be lying on the beach.
- Good luck with the exam. We'll be thinking of you.

ฝรั่งอาจใช้ will doing โดยไม่ได้ หมายถึง กำลังทำจริง ๆ ในตอนนั้น แต่ต้องการสื่อว่า มันเกิดแน่ ๆ เช่น

- Professor Baxter **will be giving** another lecture on Roman glass-making at the same time next week.
- You'll **be hearing from** my solicitors.
- I'll **be seeing** you one of these days, I expect.

### 3 ทำให้สุภาพ

บางครั้งฝรั่งใช้ *will doing* เพราะมันฟังดูสุภาพกว่าใช้ *will do* เพราะหมายถึง 'What have you already decided?', คือคุณตัดสินใจไว้แล้ว ก็พูดมาได้เลย มีนัยว่า ผู้พูดไม่ได้ต้องการไปกดดันหรือโน้มน้าวใคร ๆ ลองเปรียบเทียบ:

- **Will you be staying** in this evening? (สุภาพมาก แปลว่า 'I simply want to know your plans' อยากรู้อะไรอยู่ต่อไหม)
- **Are you going to stay** in this evening? (แสดงว่าอยากได้คำตอบให้ชัดเจน)
- **Will you stay** in this evening? (ตอบมาเดี๋ยวนี้ว่าจะอยู่หรือไม่ เป็นคำสั่งให้ตอบ ใช้ถามเด็ก ๆ อย่าไปถามฝรั่งแบบนี้เป็นอันขาด)

ในภาษาพิธีการ ฝรั่งใช้ *shall you do*

### 2 'เดาว่ากำลังทำอะไรอยู่'

ฝรั่งใช้ *will doing* เพื่อเดาว่ากำลังทำอะไรอยู่ (ดูหัวข้อ A014.4)

- **Don't phone now - they'll be having lunch.**

### 4 *be going to* 'ต้องไปทำอะไร'

ฝรั่งใช้ *be going to* เพื่อบอกว่าจะต้องไปทำอะไร จึงอะไรไม่ได้

- I'm going to be working all day tomorrow, so I won't have time to shop.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การใช้ doing ให้ดูรูปภาพ, ดูหัวข้อ B035
- สำหรับ กริยา-ing หรือการกระทำต่อเนื่อง (progressive form) ในแง่ทั่ว ๆ ไป, ดูหัวข้อ A144

## A019 Tense: อนาคต (8): ในอดีต

ถ้าฝรั่งกล่าวถึงคำพูดในอดีต ที่เกี่ยวกับอนาคตในตอนนั้น เขาจะแปลง คำที่เขาพูด จากแบบปกติที่เขาพูดถึงอนาคต (แบบปกติ ดูหัวข้อ A012—A018), โดยแปลงที่กริยาช่วย ให้เป็นอดีต เช่น เปลี่ยน *is going to* เป็น *was going to*; เปลี่ยน *will* เป็น *would*; เปลี่ยน *is to* เป็น *was to*

- Last time I saw you, you **were going to** start a new job.
- I didn't have much time to talk to her because I **was leaving for Germany** in two hours.
- In 1968 I arrived in the town where I **would** spend the next ten years of my life.
- I went to have a look at the room where I **was to** talk that afternoon.

รูป perfect ก็แปลงได้เช่นกัน เช่น

- I've **been going to** write to you for ages, but I've only just found time.

- สำหรับ *was to* + กริยาช่อง 3 เช่น She was to have taken over my job, but she fell ill., ดูหัวข้อ A084.1

# A020 กริยา: สิ่งที่สามารถกริยาได้

## 1 เค้าของภาษาอังกฤษ (วิถีความเป็นธรรมชาติของภาษา)

ผมใช้คำว่าเค้า เพราะใช้ตามเหล่านี้ ผู้ที่บัญญัติศัพท์นี้ เมื่อ 2 พันปีก่อน และไม่ปรากฏในภาษาอื่น แม้แต่

ภาษาอังกฤษก็ยังใช้ทับศัพท์ว่า Tao มีความหมายประหนึ่งว่า วิถีแห่งธรรมชาติ

ถ้าเราพูดว่า *eat* หรือ *break*, ฝรั่งเศสคาดว่ามีคำนามต่อท้าย; แต่ถ้าพูดว่า *try* หรือ *stop*, น่าจะมีคำกริยาต่อท้าย คำ

ว่า *wait* ควรตามด้วย preposition คือ *for*; ส่วน *expect* น่าจะตามด้วยนามเลย หรืออย่างเช่น ฝรั่งเศสมีโครงสร้าง

*tell somebody something*, แต่เขาไม่พูดว่า *explain somebody something*

ฝรั่งเศสพูดว่า *He hopes to see somebody*, แต่ *He looks forward to seeing somebody*.

ฝรั่งเศสพูดว่า *He advises somebody to see the doctor*. แต่ *He does not suggest somebody to see the*

*doctor*. (เขาแนะนำให้ไปหาหมอ แต่เขาไม่ได้แนะนำให้ใครทำตัวเจ็บไข้ได้ป่วย)

ที่ต้องพูดเรื่องนี้ เพราะตนเองเคยใช้ผิดมาก่อน และพบว่ามันมีกฎเกณฑ์เหมือนกัน ไม่ใช่ว่า ไม่มีกฎเอาเสียเลย

แบบที่คนส่วนใหญ่เข้าใจว่าต้องท่องกันเป็นตัว ๆ ไป

2 verb + object: กริยา transitive และ intransitive

จำไว้ว่า ในภาษาอังกฤษ กริยาส่วนใหญ่ต้องตามด้วยคำนาม หรือ pronoun ที่เป็นกรรมตรง เรียกว่ากริยานี้ว่า

'transitive verb' ซึ่งตรงกับที่คนเนปาล เรียกว่า สกรรมกริยา เด็กไทยเรียกว่า กริยามีกรรม ระลึกไว้ว่า รากศัพท์

trans แปลว่า ถ่ายไปยัง ก็คือ มีอะไรมารองรับการถ่ายนั่นเอง

ที่ผมต้องพูด เพราะบางคำมีปัญหาเกี่ยวกับคนไทยมาก เนื่องจากดิคชันนารีอังกฤษ-ไทยส่วนใหญ่ ไม่นั้นเรื่องนี้ เมื่อ

ครูใหญ่ไม่นั้น ครูน้อยก็ไม่สอน เด็กไทยก็ใช้ตามใจชอบ คำแปลในดิคชันนารีที่ไม่มีตัวอย่างประโยค ทำให้เข้าใจ

อะไรผิด ๆ เช่น เข้าใจว่า **invite** ก็เหมือนกับคำว่า เชิญ ส่วน **surprise** ก็ใช้เหมือน ตกใจ คนไทยมีการพูดว่า ไปเชิญมา และ ตกใจหมดเลย ฝรั่งเขาไม่พูดแบบนี้ เขาพูดว่า ไปเชิญเขามา และ เธอทำให้ฉันตกใจหมดเลย

- **Let's invite Sally and Bruce.** (ไม่ใช่ Let's invite.)
- **You surprised me.** (ไม่ใช่ You surprised.)

กริยาส่วนน้อยที่เหลือ ไม่มีกรรมตรงมารับ เรียกว่า 'intransitive' (อกรรมกริยา) จำไว้ว่า in แปลว่า ไม่มี เช่น *sit, sleep* คำพวกนี้มักเป็นกริยาที่ใช้พูดทุกวัน รู้จักกันดี

- **I usually sleep well.** (ไม่ใช่ She slept the baby.)
- **Do sit down.** (ไม่ใช่ Do sit that chair.)

ระวังให้ดี กริยาแบบ intransitive ส่วนใหญ่มีกรรมอ้อม เช่น *sit on the chair, sleep on the sofa* จุดสังเกตคือ มี preposition (เช่น on) มากั้น ดังนั้น คำว่า chair และ sofa ถือว่าเป็นกรรมอ้อม กริยาบางตัวเป็นได้ทั้ง transitive และ intransitive

- **England lost.**
- **Let's eat.**
- **England lost the match.**
- **I can't eat this.**
- **I just sat my baby in a chair in the room.** (สังเกตว่า *sit* มีกรรมตรงในความหมายที่ว่า จับนั่ง)

transitive verb บางตัว มีกรรมได้ 2 แบบ คือ กรรมตรง และกรรมอ้อม (direct และ indirect)

☐ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A023

- **Send me the form when you've filled it in**

- I'm going to buy Sarah some powers.

### 3 eruptive verbs

กริยาบางตัวใช้ ทั้งแบบ transitive และ intransitive ขึ้นอยู่กับประธาน

แบบ intransitive (ไม่มีกรรม) มักใช้ เป็น passive (ดูหัวข้อ A147) หรือ reflexive (ดูหัวข้อ A109) ลองเปรียบเทียบ:

- She **opened** the door. The door **opened**. (เปิด กับ เปิดอยู่)
- Something **woke** her. Suddenly she **woke**. (ปลุก กับ ตื่น)
- The wind's **moving** the curtain. The curtain's **moving**. (พัด กับ ปลิว)
- I can't **start** the car. The car won't **start**. (ติดเครื่อง กับ เครื่องติด)
- Marriage has really **changed** her. She's **changed** a lot since she got married. (เปลี่ยน กับ เปลี่ยนไป)
- We're **selling** a lot of copies of your book. Your book's **selling** well. (ขาย กับ ขายไป)

- สำหรับโครงสร้างของกริยา ที่ผันตามกรรม, ให้ดูหัวข้อย่อย 7-9
- สำหรับโครงสร้างที่มีส่วนเติมเต็ม, ดูหัวข้อย่อยที่ A123

### 4 กริยาที่มี preposition กับ particle

กริยาส่วนใหญ่ในอังกฤษ ต้องมี preposition ก่อนตามด้วยกรรม

- Why are you **looking at** me like that? (ไม่ใช่ Why are you looking me . . . ?)
- I'd like you to **listen to** this. (ไม่ใช่ . . . to listen this.)

- **Let's talk about your plans.** (ไม่ใช่ Let's talk your plans.)

เมื่อไม่มีกรรม ก็ต้องไม่มี preposition

- **Look!** (ไม่ใช่ Look at!)

กริยาที่ใช้เป็นส่วนประกอบของ adverb เป็นได้ทั้ง transitive และ intransitive

- **We'll have to put off our visit to Scotland.** (transitive)
- **It's time to get up.** (intransitive)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับกริยาที่มี 2 ส่วนแบบนี้, ดูหัวข้อ A022

## 5 การบอกสถานที่

จำไว้ว่า กับสถานที่ ต้องมี preposition นำหน้า เพราะต้องบอกว่า อยู่บน หรืออยู่ใน เช่น

- **She arrived at the station last night.** (ไม่ใช่ She arrived the station. . .)
- **Don't walk on the grass.** (ไม่ใช่ Don't walk the grass.)

มีกริยาไม่กี่ตัวที่ใช้กับสถานที่ได้ โดยไม่ต้องมี preposition เพราะมันบอกไม่ได้

- **I like climbing mountains.** (ไม่ใช่ I like climbing on/in mountains.)

กริยาบางตัว ต้องมีสถานที่มารับเสมอ เพราะกริยาพวกนี้ทำหน้าที่บอกว่ากรรมคืออะไร ถ้าไม่มีกรรมจะฟังไม่รู้เรื่องเลย เช่น

- **He lives in York.** (ไม่ใช่ He lives in.)
- **She got off the bust.** (ไม่ใช่ She got off.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับตำแหน่งของ สถานที่และ adverbial อื่น ๆ ในประโยค, ดูหัวข้อ A051



## 6 กริยา copular

คือกริยาที่ตามด้วย คำอธิบายของประธาน (subject complement) นักไวยากรณ์เรียกว่า 'copular verb' สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A025

- Your room is a mess.
- That looks nice.
- The toilets are upstairs.
- I felt a complete idiot.

## 7 verb + verb structures: auxiliaries

กริยาที่ตามด้วยกริยา เราเรียกกริยาตัวแรกว่า กริยาช่วย (Auxiliary verb) เพื่อตั้งคำถาม, ปฏิเสธ, ทำให้อยู่ในรูปกำลังกระทำ (Progressive), รูป perfect, และรูปถูกกระทำ (passive) สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A026

- Do you want some tea?
- It doesn't matter.
- Is it raining?
- Where have you been?
- These are made in France.

กริยาช่วย อาจใช้เพื่อ add idea เช่น บอกความแน่นอน (certainty), บอกเป็นไปได้ (probability), บอกความเป็นอนาคต (futurity), ขออนุญาต (permission) และบอกพันธะสัญญา (obligation) สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A027-A028

- You must be tired.
- The car may need a new engine.
- The lecture will start at ten.
- Can I borrow your paper?

- We ought to invite the Maxwells this weekend.

## 8 verb + verb structures: กริยาแบบอื่น ๆ

นอกจากกริยาช่วยแล้ว ยังมีกริยาบางตัวที่ ตามด้วยกริยาได้อีก เช่น พูดยังความคิดเห็นต่อการกระทำ: กริยาตัวแรก พูดยัง attitude และตัวที่สองพูดยัง action คือราวกับว่า กริยาตัวที่สองเป็นกรรมของกริยาตัวแรก

- I enjoy **playing** cards.
- I hope to **see** you soon.
- I saw that she was **crying**.

โครงสร้างอื่น ๆ ก็เป็นไปได้ ขึ้นกับกริยาเป็นตัว ๆ ไป กล่าวคือ บางตัวตามด้วย infinitive (with หรือ without to), บางตัวตามด้วย *ring* form, บางตัวตามด้วย past participle, และบางตัวตามด้วย clause กริยาหลายตัวมีได้หลายโครงสร้าง, และให้ความหมายไม่เหมือนกัน

- We seem to **have** a problem. (ไม่ใช่ We seem **having** a problem.)
- **Can** I help wash up?
- It's not very easy to **stop smoking**. (ไม่ใช่ . . . to **stop to smoke**.)
- Did you see that the police station **got burnt down**?
- I suggest **that you see** a solicitor. หรือ I suggest **seeing** a solicitor. (ไม่ใช่ I suggest you **to see** solicitor.)

ในบางกรณี, กริยาตัวแรก ไม่ได้บอกกว่าประธานทำอะไร แต่ไปบอกเอาตัวที่สอง

- I happened to **see** Alice the other day.
- Now he's getting older he tends to **forget** things.
- We're starting to **get invited** to some of the neighbors' parties.
- My keys seem to have **disappeared**.

ในประโยคอาจมีรูปแบบกริยาที่ตามกันมาเป็นขบวน เช่น

- I keep forgetting to go shopping.
- Don't let me stop you working
- He seems to be trying to sit up.
- I don't want to have to get her to start telling lies.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ กริยาที่ตามด้วย infinitive, ดูหัวข้อ A078-A079
- สำหรับกริยาที่ตามด้วย ring form, ดูหัวข้อ A064
- สำหรับการใช้ it เป็น preparatory subject, ดูหัวข้อ A115
- ดู Index ทำย่เล่ม เพื่อดูโครงสร้างประโยคในตัวที่สำคัญ
- สำหรับรายละเอียดโครงสร้างประโยคของกริยาเป็นตัว ๆ ไป, หาได้จาก Loy's dictionary

## 9 verb + object + verb structure

โครงสร้างก็พบบ่อยเช่นกัน เช่น

- Can I help you wash up? I'd like you to meet Sally.
- We all want you to be happy. (ไม่ใช่ We all want that you are happy.)
- We've got to stop him making a fool of himself:
- When are you going to get the clock repaired ?
- Nobody told me that you were here.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ verb + object + infinitive, ดูหัวข้อ A079
- สำหรับโครงสร้างของ object + -ing form, ดูหัวข้อ A064

## 10 verb + object + complement

transitive verb บางตัว ตามด้วยกรรมและส่วนเติมเต็มของกรรม หรือส่วนขยายกรรม สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A127

- You make me nervous.
- Let's paint it blue.
- That cat regards Bill as his father.
- The police believe him to be dangerous.

## 11 กริยาสั้น ๆ ที่ไม่มี complement

ฝรั่งไม่ชอบพูดสั้นเกินไป และไม่ชอบลงท้ายประโยคด้วยกริยาแท้ ดังนั้นคำพูดที่เรียนมาจากครูไทย อาจถูกไวยากรณ์ก็จริง แต่ฝรั่งฟังแล้วจะตก คือเป็นภาษาเด็ก ๆ ผู้ใหญ่เขาไม่พูดกัน เขาชอบตัดแปลงโครงสร้างให้มันยาวขึ้นเล็กน้อย

- Let's go swimming. (สั้นกว่า Let's swim. เพราะแบบนี้ ลงท้ายด้วยกริยาแท้ ฝรั่งไม่ชอบ)
- Why don't you go shopping? (สั้นกว่า Why don't you shop?)
- I think I'll have a shower. (สั้นกว่า I think I'll shower.)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ โครงสร้างจำพวกนี้ ดูหัวข้อ B047.3
- สำหรับโครงสร้างที่ตามหลังกริยาเป็นตัว ๆ ไป, หาได้จาก Loy's dictionary

## A021 กริยา: การใช้แบบ movement

เมื่อเราพูดถึง movement, และ direction, มี 3 วิธีหลัก ที่จะบรรยาย ให้ลองเปรียบเทียบ

- She came out dancing.

คุณอาจใช้กริยา บอกว่าทำอะไร และ ไปทิศทางไหน:

- She entered dancing.

หรือใช้กริยาบอกทำอะไร และที่ไหน ก็ได้:

- She danced in.

แต่วิธีที่ฝรั่งที่นิยมมากที่สุด บอกทั้ง 3 อย่างไปเลย โดยการใช้นำนวน (Phrasal verb) เช่น

- She danced across the garden. (ไม่มีใครพูดว่า She crossed the garden dancing.)
- I jumped down the stairs. (ลื่นหูกว่า I came down the stairs jumping.)
- He ran into the room. (ไม่มีใครพูดว่า He entered the room running)
- They crawled out of the cellar. (ลื่นหูกว่า They left the cellar crawling)
- We flew past Mont Blanc. (ไม่มีใครพูดว่า We passed Mont Blanc flying)

## A022 กริยา: การใช้ร่วมกับ preposition และ particle

### 1 two-word verb, prepositional phrase, phrasal verb

ในภาษาอังกฤษ กริยาส่วนมากมี preposition หรือ adverb particle เฉพาะ (ความแตกต่างดูหัวข้อ A047) เช่น

- Alan walked down the road without looking at anybody.
- Do sit down.

กริยา และ preposition หรือ particle ที่ชอบไปด้วยกัน เช่น *look at, listen to, stand up, switch off* ทำให้ดูเป็นคำกริยาที่ประกอบด้วยคำสองคำ คนส่วนใหญ่เรียกว่า two-word verb หรือ prepositional phrase แต่ภาษาที่ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์จริง ๆ ต้องเรียกว่า phrasal verb หรือกริยานำนวน เพราะอาจมีมากกว่า 2 คำ หรือมีมากกว่า preposition ก็ได้ ที่สำคัญคือ หลังจากที่ มีคำมาประสมกันแล้ว ความหมายจะเปลี่ยนไป

- Could you look after the kids while I'm out? (Look after แปลว่าดูแล ไม่ใช่ มองตามหลัง)

- We had to **put off** the meeting till Tuesday. (Put off ในที่นี้แปลว่ายกเลิก ไม่ใช่ ไล่ลง)

## 2 กริยาวลีที่มีทั้ง adverb particle และ preposition

กริยาบางตัวใช้ทั้ง adverb particle และ preposition

- I **get on with** her quite well.
- If you're on the road on Saturday night, **look out for** drunk d rivers.

## 3 ตำแหน่งของกรรม

preposition ต้องอยู่หน้ากรรมเสมอ

- He **fell off the bridge**. (ไม่ใช่ He fell the bridge off:)

แต่ถ้าเป็น particle อาจอยู่ก่อนหรือหลังกรรมก็ได้

- She **switched off the light**. หรือ She **switched the light off**.

ยกเว้นกรรมเป็น pronoun ต้องวาง particle ไว้หลังกรรมเท่านั้น

- She **switched it off** (ไม่ใช่ She **switched off it**.)
- Is that the light which you **switched off**? (ไม่ใช่ . . . the light **off** which you **switched**?)
- **Give me back** my watch. หรือ **Give me my watch back**. (ไม่ใช่ **Give back me my watch**.)

## 4 การเริ่มต้นประโยคด้วยกรรม

เมื่อต้องการเน้นกรรม ฝรั่งใช้บุคให้กรรมขึ้นก่อน (เช่น ในคำถาม หรือ relative clause), แบบนี้คำใน

two-word verb มักไปด้วยกัน ไม่แยก, แต่ preposition มักอยู่ท้ายก็ได้

สำหรับรายละเอียดของโครงสร้าง preposition-final อื่น ๆ , ดูหัวข้อ A095

- What are you thinking **about**? (ไม่ใช่ About what are you thinking?)
- I've found the book **which** I was looking **for**. (ฝรั่งบางคนอาจพูดว่า ... the book **for which** I was looking.)

## 5 การเน้นเสียง (stress)

ฝรั่งไม่เน้นเสียง preposition ที่อยู่ท้ายประโยค, แต่จะเน้นเสียง adverb particle ที่อยู่ท้ายประโยค ลองเปรียบเทียบ:

- They were **called on**. (เพราะ on =preposition)
- They were called **up**. (เพราะ up =particle)

□ สำหรับรายละเอียดของ two-word verb แต่ละตัว, ดูได้จากหนังสือ Loy's Dictionary ซึ่งได้รวบรวมได้มากอย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน

## A023 กริยา: ที่มีกรรมสองตัว

### 1 indirect กับ direct object

ตัวหนึ่งคือกรรมตรง อีกตัวเป็นกรรมรอง โดยมากกรรมรองมักเป็นบุคคล, และมาก่อนกรรมตรง

- He gave **his wife** a camera for Christmas.
- Could you send **me** the bill? I'll lend you some.
- I wish you a Merry Christmas.
- Let me make **you** some tea.

กริยาที่มีกรรมสองตัวลักษณะนี้ มีมากมาย แต่ที่พบบ่อยน่ารู้ไว้คือ:

bring	offer	send tell
buy	owe	show
cost	pass	sing
get	pay	take
give	play	teach
leave	promise	tell
lend	read	wish
make	refuse	write

## 2 การเอากรรมตรงขึ้นก่อน แล้วนำกรรมรองไปไว้ท้าย

ถ้าฝรั่งต้องการเน้นกรรมตรง ว่าให้อะไร เขาจะใช้กรรมตรงก่อน (สิ่งของ) + preposition (*to* หรือ *for*) + กรรมรอง (บุคคล)

- I handed **my license** to the policeman. (เน้นว่าให้ใบขับขี่ เพราะผู้ฟังอาจรู้อยู่แล้วว่าเขาเจอหัวปิงปอง)
- Ms. Norman sent **some flowers** to the nurse who was looking after her daughter.
- Mother bought **the ice-cream** for you, not for me.

## 3 แบบมี pronoun สองตัว

เมื่อกรรมเป็น pronoun, ซึ่งมักจะไม่นั้น เพราะเคยกล่าวถึงมาแล้ว ผู้ฟังอาจเดาได้ แบบนี้ฝรั่งนำ pronoun ไว้ท้าย หรือละในฐานะที่เข้าใจก็ได้

- Lend them to **her**.
- Send some to **him**.
- Give it (to) **me**.



แต่ถ้าเน้น indirect object ก็วาง indirect object ก่อน และบางส่วนที่อยู่ท้ายประโยคได้

- Give her one. (one =one of those)
- Send him some. (some =some of them)

ให้ระวัง ฝรั่งไม่ชอบลงท้ายด้วย *it* หรือ *them* เพราะมันสั้นเกินไป (เช่น *He gave you it* หรือ *Send them them*)

## 4 who-question

ในการถามว่าใครทำ เป็นการถามหากรรมรอง (indirect object) จะต้องมี preposition ที่ท้ายด้วย

- Who did you buy it for? (ไม่ใช่ Who did you buy it?)
- Who(m) was it sent to? (ไม่ใช่ Whom was it sent?)

## 5 แบบถูกกระทำ (passive)

เมื่อทำประโยคให้เป็นแบบถูกกระทำ กรรมรอง (บุคคล) จะกลายมาเป็นประธาน ไม่ใช่สิ่งของ ดังนั้นจึงต้องไม่มี preposition *to* หรือ *for* มาเกี่ยวข้อง

- I've just been given a lovely picture. (ไม่ใช่ I've just been given a lonely picture to.)
- We were all bought little presents. (ไม่ใช่ I/VC were all bought little presents for.)
- Mr. Fairler was paid \$1000 last month.

ห้ามใช้ว่า คนถูกเขียน ไม่ใช่ I was written a letter.

จะนำสิ่งของที่ส่ง-รับนั้น มาเป็นประธานก็ได้ แต่ต้องมี preposition ที่ท้าย

- 'What happened to the stuff he left behind?' 'Well, the picture was given to Mr. Ferguson.'

## 6 โครงสร้างที่ใช้ในการอธิบาย แนะนำ และบรรยายสิ่งใดสิ่งหนึ่ง

ระวัง ฝรั่งไม่ใช่คำว่า explain, suggest หรือแม้แต่ describe แบบที่ใช้กับคำว่า tell, send (โครงสร้าง indirect object + direct object)

- I'd like him to **explain his decision to us.** (ไม่ใช่ . . . to explain us his decision.)
- Can you **suggest a good dentist to me?** (ไม่ใช่ Can you suggest me a good dentist?)
- Please **describe your wife to us.** (ไม่ใช่ Please describe us your wife.)

## 7 การวางตำแหน่งกรรม แบบหนึ่งตัว และสองตัว

กริยาบางตัวตามด้วย direct object, หรือ indirect object ก็ได้

- I asked **John.**
- I asked a **question.**
- I asked **John a question.**

กริยาอีหลายตัวที่มีลักษณะเดียวกัน เช่น teach, tell, pay, show, sing, play และ write. ระวัง! เมื่อ sing, play และ write ไม่มี direct object, ฝรั่งต้องใส่ to + indirect object เสมอ ลองเปรียบเทียบ:

- Sing her a song.
- Sing **to her.** (ไม่ใช่ Sing her)
- Write me a letter.
- Write **to me** when you get home. (ลึ้นหูกว่า Write me. . .)

□ สำหรับโครงสร้างของส่วนเติมเต็มของกรรม (object complement) เช่น They made him captain, ดูหัวข้อ A127

# A024 กริยาแบบ irregular verb

ปกติเราแปลงกริยาจากช่องหนึ่งเป็นช่องสองและสาม โดยการเติม ed ยกเว้นบางคำ ซึ่งนักไวยากรณ์เรียกคำกริยาที่ยกเว้นเหล่านี้ว่า irregular verb (กริยาไม่ปกติ)

ส่วนกริยาปกตินั้น ผมจะไม่พูดมากเพราะมันง่าย แต่ขอเตือนเรื่องการออกเสียง ให้อ่านเทคนิคจากดิกชันนารีของผม แต่คร่าว ๆ มีหลักอยู่สามข้อ คือ

ถ้าลงท้ายด้วย ted ให้ออกเสียงเป็น เท็ด เช่น booted บู้ดเท็ด

ถ้าลงท้ายด้วย ded ออกเสียงเป็น เด็ด เช่น founded ฟาวเด็ด

คำที่ลงท้ายด้วยตัวอื่น ๆ ให้ออกเสียงเสมือนว่าไม่มี e คือลงท้ายด้วย d ซึ่งตัวสะกดที่เป็น d ฟรัง้มักออกเสียงเป็น t (เพราะเป็นฐานเดียวกัน) เช่น booked ออกเสียงเหมือนสะกดว่า bookt บู้กท์

## 1 กริยาพิเศษที่พบบ่อย

คือกริยาที่ไม่ผันตามกฎ (ตามกฎคือเติม ed) กริยาเหล่านี้ เป็นคำบังคับที่ต้องท่องให้ได้ สำหรับคำอื่น ๆ ที่พบบ่อย ไม่ควรท่อง เอาไว้ให้พบก่อน แล้วค่อยจำเป็นคำ ๆ ไป ถึงตอนนั้นให้เปิดดิกชันนารีของผม จะบอกการผันคำให้ (ผมจะเตือนเฉพาะกริยาที่ผันไม่ตามกฎ)

Infinitive ช่อง 1	Simple past ช่อง 2 Br./Am.	Past participle ช่อง 3 Br./Am.
arise	arose	arisen
awake	awoke	awaken
be	was, were	been
bet	bet / betted	bet / betted
beat	beat	beaten
become	became	become

begin	began	begun
bend	bent	bent
bind	bound	bound
bite	bit	bitten
bleed	bled	bled
blow	blew	blown
break	broke	broken
bring	brought	brought
build	built	built
burn	burnt/burned	burnt/burned
buy	bought	bought
can	could/was able	been able
catch	caught	caught
choose	chose	chosen
come	came	come
cost	cost	cost
cut	cut	cut
deal	dealt /เคลท์/	dealt
dig	dug	dug
do	did	one
draw	drew	drawn
dream	dreamt /ครีมท์/ dreamed	dreamt / dreamed
drink	drank	drunk
drive	drove	driven
eat	ate	eaten
fall	fell	fallen
feed	fed	fed

feel	felt	felt
fight	fought	fought
find	found	found
fly	flew	flown
forget	forgot	forgotten
forgive	forgave	forgiven
freeze	froze	frozen
get	got	got
give	gave	given
go	went	gone/been
grow	grew	grown
hang	hung	hung
have	had	had
hear	heard /เฮีร็ด/	heard /เฮีร็ด/
hide	hid	hidden
hit	hit	hit
hold	held	held
hurt	hurt	hurt
keep	kept	kept
know	knew	known
lay	laid	laid
lead	led	led
lean	leant / leaned	leant / leaned
learn	learnt / learned	learnt / learned
leave	left	left
lend	lent	lent
let	let	let
lie	lay	lain
light	lit / lighted	lit / lighted

lose	lost	lost
make	made	made
mean	meant	meant
meet	met	met
pay	paid	paid
put	put	put
read /รีด/	read /เรด/	read /เรด/
ride	rode	ridden
ring	rang	rung
rise	rose	risen
run	ran	run
say	said	said
see	saw	seen
sell	sold	sold
send	sent	sent
set	set	set
shake	shook	shaken
shine	shone	shone
shoot	shot	shot
show	showed	shown
shut	shut	shut
sing	sang	sung
sink	sank	sunk
sit	sat	sat
sleep	slept	slept
smell	smelt / smelled	smelt / smelled
speak	spoke	spoken
speed	sped s	sped
spell	pelt/ spelled	spelt / spelled

spend	spent	spent
spin	spilt / spilled	spilt / spilled
spin	span / spun	spun
spit	spat	spat
split	split	split
spoil	spoilt / spoiled	spoilt / spoiled
stand	stood	stood
steal	stole	stolen
stick	stuck	stuck
strike	struck	struck
swing	swung	swung
swim	swam	swum
take	took	taken
teach	taught	taught
tear	tore	torn
tell	told	told
think	thought	thought
throw	threw	thrown
understand	understood	understood
wake	woke	woken
wear	wore	worn
win	won	won
wind /วินด์/	wound /วูนด์/	wound /วูนด์/
write	wrote	written

ระวัง! ช่อง 3 ของ drink คือ drunken อาจใช้เป็น adjective เช่น drunken driving, Drunken Master (ไอ้หนุ่มหมัดเมา ภาพยนตร์เรื่องแรกของ Jackie Chan = เฉินหลง)

speed ผันตามปกติเป็น speed, speeded, speeded

says ออกเสียงเป็น เซส์ (เสียง z) ไม่ใช่ เซตส์ (เสียง s)

## 2 กริยาที่สับสนได้ง่าย

V1	V2	V3
fall	fell	fallen
feel	felt	felt
fill	filled	filled
find (หา)	found	found
found (ก่อตั้ง)	founded	founded
flowed (ไหล)	flowed	flowed
fly (บิน)	flew	flown
lay (วาง) + กรรม	laid	laid
lie (นอนลง)	lay	lain
lie (โกหก)	lied	lied
leave	left	left
live	lived	lived
raise/เรศ/ (ยก)	raised	raised
rise/ไรศ/ (ขึ้น)	rose	rise
strike (ตี)	struck	struck
stroke (ลูบ)	stroked	stroked
wind /ไวด์/ (ไหลวน)	wound /วุนด์/	wounded/วุนเด็ด/
wound (บาดเจ็บ)	wounded	wounded



สำหรับรายละเอียดของ lay(วาง), lie(นอนลง), lie(โกหก), ดูหัวข้อ C212

### 3 ความแตกต่างระหว่าง British กับ American

คนอังกฤษ กับ คนอเมริกันผันกริยาไม่เหมือนกัน (จริง ๆ แล้ว คนอเมริกันต่างหากที่ผันไม่เหมือนชาวโลก เช่น แคนาดา ออสเตรเลีย, นิวซีแลนด์ แอฟริกาใต้ ฯลฯ ผันเหมือนอังกฤษ)

ของอเมริกันมีแนวโน้มว่าง่ายดี คือ ยึดเอาตามเสียงที่ออกเป็นหลัก

คำว่า a burn, dream, lean, learn, smell, spell, spill และ spoil ในแบบ American English ให้เติม ed ได้เลย (ง่ายดี) ส่วนในแบบ British English, เติม t แทน ดูได้จากหัวข้อย่อยก่อนหน้า, (สังเกต ว่าไม่ว่าเติมแบบ ไหน ก็ออกเสียงลงด้วย t เหมือนกัน)

British	American
wake, woke, woken	wake, waked, waked
spit, spit, spit	spit, spit, spat
fit, fited, fited	fit, fit, fit
quit, quited, quited	quit, quit, quit
wet, weted, weted	wet, wet, wet
drive, drived, drived	drive, drove, drove
get, got, got	get, got, gotten
ate /เอท/	ate /เอคท์/
shone /ฌอน/	shone /โฌน/

get, got, gotten ให้ดูหัวข้อ C162.7

# A025 กริยาแบบ copular verb

## 1 common copular verbs

ฝรั่งใช้ verb พิเศษในการเชื่อม adjective หรือ คำนามที่เติมเต็มกับ subject เรียกกันว่า 'copular' หรือ 'copular verbs' ได้แก่: *be, seem, appear, look, sound, smell, taste, feel, become, get.*

- The weather **is** horrible.
- I do **feel** afoot.
- That car **looks** fast.
- She **became** a racehorse trainer.
- The stew **smells** good.
- It's **getting** late.

## 2 adjective หลัง copular verb

หลัง copular verb ฝรั่งใช้ adjectives, ไม่ใช่ adverbs. ลองเปรียบเทียบ:

- He spoke **intelligently**. (Intelligently เป็น adverb ขยาย spoke)
- He looks **intelligent**,. (Intelligent เป็น adjective ขยาย he)

เหมือนกับพูดว่า He is intelligent. Look คือ copular verb)

## 3 การใช้ในแง่อื่น ๆ

ระวัง! บางคำที่ที่ต้องใช้ร่วมกับ adverbs, ไม่ใช่ adjectives ลองเปรียบเทียบ:

- The problem **appeared impossible**. (ไม่ใช่ . . . impossibly.)
- Isabel **suddenly appeared** in the doorway. (ไม่ใช่ . . . sudden . . .)

Verb บางตัวใช้ได้ทั้งสองแบบ ได้แก่ *look* (ดูหัวข้อ C226), *taste* (ดูหัวข้อ C153) และ *feel* (ดูหัวข้อ C340).

## 4 การแปลงรูปเป็น ing

copular verb บางตัวต้องเปลี่ยนรูป ได้แก่: become, get, grow, go, turn, stay, remain, keep

- It's **becoming** colder. How does she **stay** so young?
- It's **getting** colder. I hope you will always **remain** so happy.
- it's **growing** colder. Keep calm.
- The leaves are **going** brown.
- The leaves are **turning** brown.

□ สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง verb เหล่านี้, ดูหัวข้อ C104.

## 5 verb ที่ตามด้วย adjective

เมื่อเราต้องการเน้น subject ของ sentence, และไม่เน้น verb คำเหล่านี้ ได้แก่ *sit, stand, lie, fall*

- The valley **lay** quiet and peaceful in the sun.
- She **sat** motionless, waiting for their decision.
- He **fell** unconscious on the floor. (ไม่ใช่ ... unconsciously...)

สามารถใช้ adjectives ในโครงสร้าง **verb + object + adjective**, ในแง่ที่ต้องการบรรยาย object ของ verb

- My washing machine washes clothes **white**. (ไม่ใช่ ... whitely)
- He pulled his belt **tight** and **started of**: (ไม่ใช่ . . tight and started of belt.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ verb complementation, ดูหัวข้อ A020

# A026 กริยาช่วย (ช่วยแต่งประโยค)

## 1 ความหมายของ verb ช่วย

ในภาษาอังกฤษมีการใช้รูปแบบของกริยา-วลีจำนวนมาก ได้แก่ คำถามแบบต่าง ๆ ปฏิเสธ การถูกกระทำ การกระทำแบบต่อเนื่อง กระทำโดยสมบูรณ์ การกระทำในอดีต ปัจจุบัน อนาคต ซึ่งต้องใช้ให้ถูก tense แต่มี verb แค่ 5 รูปแบบ ตัวอย่างเช่น *see, sees, seeing, saw, seen* ดังนั้นจึงต้องใช้ verb ช่วย เพื่อบรรยายกริยา-วลีข้างต้น ซึ่งมีด้วยกัน 2 กลุ่ม คือ verb ช่วย(ช่วยสร้างประโยคอย่างเดียว ไม่มีความหมายในตัวเอง ภาษาโฆษณาชวนเชื่อ) และ verb กึ่งช่วย(มีความหมายในตัวเอง)

## 2 verb ช่วย

ช่วยสร้างประโยคอย่างเดียว ไม่มีความหมายในตัวเอง ภาษาโฆษณาชวนเชื่อ มีแค่ 3 ตัว คือ *be, do* และ *have* ใช้เพื่อสร้างความต่อเนื่อง และการถูกกระทำ

- *Is it raining?*
- *She was imprisoned for three years.*

*do* ใช้เพื่อสร้างคำถาม การปฏิเสธ และเน้นกริยา

- *Do you smoke?*
- *It didn't matter.*
- *Do come in.*

*have* ใช้สร้างรูปแบบ perfect

- *What have you done?*
- *I realised that I hadn't turned the lights off.*

### 3 verb กิ่งช่วย

มีความหมายในตัวเอง เช่น will, shall, would, should, can, could, may, might, must และ ought ต้องใช้ร่วมกับ verb แท้

- สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A027-A028 และการใช้แต่ละตัว

### 4 verb อื่น

เช่น *seem* ซึ่งใช้ในโครงสร้าง *seem to + verb* ย่อมไม่ใช่ 'verbช่วย' ความแตกต่างก็คือ ในการสร้างคำถามใช่หรือไม่ โดยสลับตำแหน่ง verbช่วย กับ verbแท้ แต่กรณีที่มี verb อื่น + verb ต้องใส่ verbช่วย *do* และประโยคปฏิเสธก็เช่นกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **She ought to understand. Ought she to understand?** (ภาษา British)
- **She seems to understand. Does she seem to understand?**
- **He is swimming. He is not swimming.**
- **He likes swimming. He doesn't like swimming.**

## A027 กริยาช่วย modal auxiliary verb (1)

### 1 modal auxiliary verb คืออะไร?

กริยาช่วย แบบ modal คือ กริยาพวก can, could, may, might, will, would, shall, should, must และ ought นักไวยากรณ์เรียกว่า 'modal auxiliary verb' มักวางหน้า infinitive และมีความหมายในตัวเองด้วย (ห้ามละ)

คำว่า *need* (ดูหัวข้อ C254) และ *dare* (ดูหัวข้อ C112) ก็ใช้เป็น กริยาช่วยแบบ modal ได้เช่นกัน, รวมทั้งในสำนวน *had better* (ดูหัวข้อ C167) ก็ถือว่าเป็น modal auxiliary verb เช่นกัน

## 2 การใช้งาน

### a ใช้กับบุรุษที่สามเอกพจน์ ห้ามเติม s

- She **may** know his address. (ไม่ใช่ She **mays**...)

### b ไม่ต้องการ do มาเป็นกริยาช่วยอีกแล้ว

- **Can** you swim? (ไม่ใช่ **Do** you can swim?)
- He **shouldn't** be doing that, **should** he? (ไม่ใช่ He **doesn't** should. . .)

### c หลัง modal auxiliary verb, ต้องตามด้วย infinitive without to

(ยกเว้น *ought* ให้ดูหัวข้อ C280 ด้วยเหตุนี้ คนอเมริกันจึงไม่ชอบใช้ *ought* เพราะมันยุ่งยาก)

- I **must** water the flowers. (ไม่ใช่ I **must to** water...)

มีรูปกำลังกระทำ (progressive), perfect และ ถูกกระทำ (passive infinitive ดูหัวข้อ A071)

- I **may not be working** tomorrow.
- She was so angry she **could have killed** him.
- The kitchen **ought to be painted** one of these days.

### d modal verb ไม่มี infinitive และ participle

คืออย่าไปคิดค้นคำจำพวก *to may, maying, mayed* ซึ่งไม่มีในโลกนี้, และคนไทยชอบเข้าใจผิดว่า มันมีกริยาช่องที่สองเป็น *would, could, should* และ *might* ฝรั่งเศสใช้ *will, can, shall* และ *may* กับ past tense ส่วนในรูปอดีตนั้น 90% เขาใช้ในการให้ความหมายพิเศษ เช่น ทำให้ดูสุภาพ นุ่มนวล โดยที่ไม่เกี่ยวกับอดีตเลย

- I'd like **to be able to** skate. (ไม่ใช่ . . . **to can** skate.)
- People really **had to** work hard in those days. (ไม่ใช่ People really **musted** work. . .)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ infinitives without to, ดูหัวข้อ A072.

## e รูปอดีต ฟังมักใช้เป็น perfect infinitive

perfect infinitive คือ have + past participle (ช่อง3)

- You should have told me you were coming. I think I may have annoyed Aunt Mary.

- สำหรับรายละเอียดการใช้งานแต่ละตัวต้องไปดูในหัวข้อของคำนั้น ๆ

## f modal verb มักรวมคำกับ not ได้

เช่น *can't*, *won't* ซึ่งใช้แบบไม่เป็นทางการ (คนอังกฤษ มีการใช้ *shan't* และ *mayn't* ซึ่งไม่มีในภาษาอเมริกัน)

*will* และ *would* มีรูปรวบย่อเป็น 'll และ 'd ตามลำดับ

- สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ A062
- modal บางตัว มีการออกเสียงทั้งแบบ 'strong' และ 'weak' รายละเอียด, ดูหัวข้อ B011

## g modal verbs จะมี preparatory subject เสมอ

preparatory subject นี้ มักใช้กับ modal verb + be (ดูหัวข้อ C346)

- There may be rain later today.

## 3 ความหมาย

ความหมายของ modal verb ทุกตัวที่เหมือนกันหมดคือ ทำให้ประโยคดูไม่แน่นอนอนตายตัว ว่าต้องเกิดขึ้น ลองดูตัวอย่าง

- He may arrive any time.
- She could be in London or Paris or Tokyo - nobody knows.
- I can't swim. I think you should see a lawyer.
- We really must tidy up the garden.
- What would you do if you had a free year?

- Edinburgh can be very cold in winter.
- I think they should have consulted a doctor earlier.
- You might have told me Frances was ill.

- สำหรับความหมายของ modal auxiliary verb, ดูในบทถัดไป
- สำหรับรายละเอียดของแต่ละตัว ต้องเปิดดูเป็นตัว ๆ ไป

## A028 กริยาช่วย modal auxiliary verb (2)

### 1 มีสองความหมายเท่านั้น

คุณอาจจะงงว่าพิมพ์หรือเปล่า เพราะ modal auxiliary verb มีเป็นสิบคำ แต่ทำไมผมเขียนว่ามีแค่สองความหมาย เป็นเพราะที่ผ่านมา คุณรู้ความหมายในแกนเดียว คือ ไม่รู้ความสัมพันธ์ในอีกแกนหนึ่ง(ภาษาศาสตร์ เขาพูดกันแบบนี้) เลยไม่เข้าใจแบบท่องแท้ ทำให้ใช้ไม่ถูก ไม่เข้าใจว่า ทำไมฝรั่งจึงพูด เดียว may เดียว might เปิดดิคชันนารีของผมก็ยังไม่เข้าใจ ขอให้เรียนแบบที่ผมจะสอน คุณจะเข้าใจมันกระจ่าง ผมขอแบ่งความหมายของ modal auxiliary verb เป็นสองกลุ่มใหญ่ คือ

พวกที่มีความน่าจะเป็นอยู่ (degrees of certainty): ใช้เพื่อจะบอกว่า เป็นไปได้มากน้อยแค่ไหน

พวกที่ใช้ในการเลือก หรือกำหนดว่าจะทำดีหรือไม่ หรือไม่ควรทำต่อ หรือจะดีกว่าถ้าอย่างนั้นอย่างนี้ขึ้น (เกี่ยวกับ obligation กับ freedom to act)

### 2 พวกที่มีความน่าจะเป็นอยู่

พวกที่มีความน่าจะเป็นอยู่ ใช้เพื่อจะบอกว่า fact หรือ event เป็นไปได้มากน้อยแค่ไหน มี 5 กลุ่มย่อย

#### a พวกเกิดขึ้นอย่างแน่นอน หรือไม่เกิดแน่นอน (complete certainty)

- I will be away tomorrow.
- I won't be late on Tuesday.



- There's the phone. That'll **be** Tony.
- Things **will be** all right.
- It **won't rain** this evening.
- You **must be** tired.
- That **can't be** John - he's in Dublin.
- I knew it **couldn't be** John.
- They knelt in front of the child who **would** one day **rule all England**.
- I told you you **wouldn't be** ready in time.

**b** พวกมีโอกาสเกิดได้ (probability/possibility)

- She **should/ought** to be here soon.
- It **shouldn't/oughtn't** to be difficult to get there.
- We **may be** buying a new house.
- The water **may not be** warm enough to swim.

**c** พวกมีโอกาสเกิดได้ต่ำ (weak probability)

- I **might see you** again - who knows?
- Things **might not be** as bad as they seem.
- We **could all be** millionaires one day.

**d** พวกมีโอกาสเกิดได้ตามทฤษฎี (theoretical or habitual possibility)

เป็นภาษาของนักวิชาการ มีทฤษฎีรองรับคำพูด

- How many people **can get** into a telephone box?
- New England **can be** very warm in September.
- Small children **may have** difficulty in understanding abstract ideas.

### e พวกมีโอกาสเกิดได้ตามเงื่อนไข (conditional possibility)

- **If we had enough time, things would be easy.**
- **I wouldn't do this if I didn't have to.**
- **If John came we could all go home.**
- **I couldn't do anything without your help.**
- **If you stopped criticizing I might get some work done.**
- **It mightn't be a bad thing if we took a short holiday.**

### 3 พวกที่ใช้ในการเลือก หรือกำหนดว่าจะทำ

พวกที่ใช้ในการกำหนดให้ทำ หรือเลือกที่จะทำ มีถึง 7 กลุ่มย่อย ให้ลองสังเกตว่า ฝรั่งเศสชอบใช้แบบนี้

#### a แบบกำหนดตายตัวไม่มีทางเลือกอื่นเลย (strong obligation)

- **Students must register at the tutorial office in the first week of term.** (ไม่ไปก็ไม่ได้ลงทะเบียนแน่นอน)
- **All sales staff will arrive for work by 8.40 a. m.**
- **Need I get a visa for Hungary?** (ไม่ได้วีซาก็หมดสิทธิ์เข้าประเทศ)

#### b แบบห้ามทำ (prohibition)

- **Students must not use the staff car park.** (ไม่ใช้ก็ได้ แต่โคตปรับ)
- **Books may not be taken out of the library.**
- **You can't come in here.**

#### c แบบแนะนำ (weak obligation; recommendation)

- **You should try to work harder.**
- **She really should/ought to wash her hair.**
- **That child had better start saying thank-you for things.**

- You **might see** what John thinks.
- What **shall we do**?

#### d แบบอาสาทำ (willingness, volunteering, resolving)

- If you **will come** this way.
- I'll **pay** for the drinks.
- I'll definitely **work** harder next term.
- She **will keep** interrupting people.
- **Shall I** give you a hand?
- I **should be** grateful if you **would let** me know your decision as soon as possible.

#### e แบบขออนุญาต (permission)

- **Can I** borrow your keys?
- **May we** use the phone?
- Do you think I **might take** a break now?

#### f แบบเลือกได้ตามใจชอบเลย (ไม่มี obligation)

- You **needn't work** this Saturday.

#### g แบบแสดง ability

- She **can speak** six languages.

ระวัง! การที่ต้องทำตาม หรือการเลือกทำได้ มันขึ้นอยู่กับความเห็นของผู้พูดเป็นหลัก ลองเปรียบเทียบ:

- You **must go** and see Ann. (มันจำเป็นอย่างยิ่ง)
- **Must you** go and see Ann? (จำเป็นหรือเปล่าที่ต้องไป?)
- You **can borrow** my car. (ฉันอนุญาต)

- **Can I borrow your car?** (คุณจะอนุญาตหรือเปล่า)

## 4 ความหมายอื่น ๆ

นอกจากความหมายที่ได้กล่าวถึงแล้ว *will* และ *would* ก็ใช้เมื่อพูดถึง อุปนิสัย ดูหัวข้อ C377, C381

- **Most evenings he'd just sit in front of the TV and go to sleep.**
- **When we were kids, my mum would take us out on bikes all round the countryside.**

**used to + infinitive** (ดูหัวข้อ C360) ก็เหมือนกับโครงสร้างของ modal verb ใช้เพื่อพูดถึง habitual behaviour

- **I used to play a lot of tennis when I was younger.**
- **The grass used to look greener when I was a child.**

## 5 active หรือ passive ก็ได้

คือประโยคที่มี modal verb คุณจะใช้แบบ active หรือ passive ก็ได้ คือสลับประธานกับกรรมได้ โดยความหมายไม่เปลี่ยน ลองเปรียบเทียบ:

- **A child could understand his theory.**
- **His theory could be understood by a child.**
- **You mustn't put adverbs between the verb and the object.**
- **Adverbs mustn't be put between the verb and the object.**
- **Dogs may chase cats.**
- **Cats may get chased by dogs.**

ยกเว้น กริยาที่ตามด้วย infinitive, ความหมายมันจะติดอยู่ที่ประธาน จึงห้ามไปสลับประธานกับกรรม มิฉะนั้น ความหมายจะเปลี่ยน โดยสิ้นเชิง ลองเปรียบเทียบ:

- Dogs like to chase cats. (หมาชอบไล่แมว)
- Cats like to be chased by dogs. (แมวชอบให้ถูกหมาไล่ แมวบ้านไหนละครับ?)
- Pete wants to phone Ann.
- Ann wants to be phoned by Pete. (ความหมายคนละเรื่องกันเลย)

□ สำหรับ รายละเอียดของการใช้ ต้องไปดูที่หัวข้อ modal verbs แต่ละตัว

## A029 กริยาช่วย: การละกริยาช่วยใน subordinate clause

### 1 ทำไมต้องมีการทำ tense ให้ง่ายลง

ถ้า main verb ของ sentence ระบุเวลาแน่นอนไปแล้ว, ก็ไม่จำเป็นต้องกำหนดเวลาใน subordinate clause อีกให้ซ้ำซ้อนกัน ลองเปรียบเทียบ:

- This discovery means that we will spend less on food. (main clause ยังไม่ระบุเวลา จึงไปกำหนดที่ subordinate clause)
- This discovery will mean that we spend less on food. (มีการระบุเวลาใน main clause แล้ว จึงไม่ต้องกำหนดที่ subordinate clause อีก)
- It is unlikely that he will win.
- I will pray that he wins.

กริยาใน subordinate clause จะง่ายกว่าใน main clauses คือ ใช้ present กับเหตุการณ์ในอนาคต, ใช้ simple past กับแทนประโยคเงื่อนไข, และใช้ simple past แทน past perfect

- You'll find Coca-Cola wherever you go. (ไม่ใช่ . . . wherever you will go.)
- He would never do anything that went against his conscience. (ลึนหลกว่า . . . that would go against his conscience.)

- I had not understood what she **said**. (สั้นกว่า... what she **had said**.)

## 2 ใช้ present แทนเหตุการณ์ในอนาคต

กับเหตุการณ์ในอนาคตใน subordinate clause ฝรั่งใช้ present tense ไม่ใช่ will + **infinitive** และ ไม่ใช่แค่เฉพาะที่ตามด้วย conjunctions of time คำจำพวก when, until, after, before, as soon as, แต่รวมถึง subordinate clause อื่น ๆ เช่น ที่ตามหลัง if หรือ whether ในประโยคเงื่อนไขที่มี that, หลัง question word/relative, รวมทั้ง indirect speech

- I'll write to her **when I have** time. (ไม่ใช่... **when I will have** time.)
- I'll think of you when **I'm lying** on the beach next week. (ไม่ใช่... when **I will be lying**. . .)
- Will you stay here until the plane takes off?
- It will be interesting to see **whether he recognizes** you.
- I'll have a good time **whether I win or lose**.
- I'll lend it to you **on condition that you bring** it back tomorrow.
- I'll go where you go.
- He says he'll give five to anybody **who finds** his pen.
- One day the government will really ask people **what they want**.
- **If she asks** what **I'm doing** in her flat, I'll say **I'm checking** the electricity meter.
- **I think you'll find** the wind **slows** you down a bit.

แม้ว่า main verb จะไม่เป็นรูปอนาคตก็ตาม, แต่ก็รู้กันว่าหมายถึง อนาคต เช่น

- Phone me when you arrive.

- Make sure you come back soon.
- You can tell **who you like** next week, but not until then.

ฝรั่งใช้ present perfect tense เพื่อเน้นว่า เสร็จเรียบร้อยแล้ว

- I'll tell you when **I've finished**.

ในการเปรียบเทียบด้วยคำว่า *as* และ *than*, ฝรั่งใช้กริยา present หรือ future ก็ได้ แต่นิยม present มากกว่า

- She'll be on the same train **as we are/will** tomorrow.
- We'll get there sooner **than you do/will**.

### 3 will ใน subordinate clause

ถ้าใน main clause ไม่มี will อยู่เลย คุณต้องใส่ will ให้กับ subordinate clause

- I don't know where she **will be** tomorrow.
- I'm sure I **won't** understand a word of the lecture.

และถ้าเหตุการณ์ทั้งสองเกิดในเวลาต่างกัน คุณต้องใส่ will ให้กับ main clause ด้วย คือใส่ให้ทั้งคู่

- I'll hide it somewhere **where he'll** never find it (two different future times)
- If she calls/rings, I'll tell her that I'll call/ring back later. (two different future times)

ฝรั่งใช้ will ใน if-clauses เมื่อ if แปลว่า ถ้าเป็นอย่างนั้นจริง ๆ (if it is true that . . .) (ดูหัวข้อ C192.1)

- If the office **will be** open until five o'clock, then **we'll have** plenty of time to go there this afternoon.

### 4 ประโยคที่มี in case, I hope, I bet, it doesn't matter

ใน subordinate clause ที่มีคำว่า *in case* และหมายถึงเหตุการณ์อนาคต ฝรั่งใช้ present tense แม้ว่ากริยาหลักจะเป็น present หรือ past ก็ตาม สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C201



- **I've got my tennis things in case we have time for a game tomorrow.**

เมื่อมีคำว่า *I hope* หรือ *I bet* ในเรื่องอนาคต ฝรั่งใช้กริยา present ก็ได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, (ดูหัวข้อ C185 และหัวข้อ C077 ตามลำดับ)

- **I hope you sleep well.**
- **I bet he gets married before the end of the year.**

หลังสำนวนพวก มันไม่สำคัญ เช่น *it doesn't matter, it's not important*, และฉันไม่สน เช่น *I don't care, I don't mind* ฝรั่งก็ใช้ present tense เช่นกัน

- **It doesn't matter where we go on holiday.**
- **I don't care what we have for dinner if I don't have to cook it.**

## 5 past instead of conditional

เหมือนที่เขาไม่ใช่ *will* กับเหตุการณ์ในอนาคตใน subordinate clause, if-clause ที่เป็นเหตุการณ์ในอดีต ฝรั่งก็ไม่ใช่ *would* เช่นกัน คือแทนที่จะใช้ **would** + infinitive, เขาก็ใช้แค่กริยาช่องที่ 2 ระวังว่า if-clause คือประโยคเงื่อนไข ไม่จำเป็นต้องมี if เสมอไปนะครับ

- **If I had lots of money, I would give some to anybody who asked for it.** (ไม่ใช่ *If I would have ... who would ask for it.*)
- **Would you follow me wherever I went?** (ไม่ใช่ *... wherever I would go?*)
- **In a perfect world, you would be able to say exactly what you thought.** (ไม่ใช่ *... what you would think.*)
- **I would always try to help anybody who was in trouble, whether I knew them or not.**
- **To see him walk down the street, you'd never know he was blind.**



## 6 ข้อยกเว้น

ห้ามใช้กับประโยคที่เป็นกรอธิบายเหตุผล คือพวกที่ขึ้นต้นด้วย *because, although, since* หรือ *as* (ที่แปลว่า *because*) เพราะเป็นการแสดงสถานการณ์ให้เหมือนเป็นอนาคตจริง ๆ

- I won't mind the heat on holiday **because I won't have** to move about much.
- I'll come to the opera with you, **although I probably won't enjoy** it.

## 7 การละการใช้รูป perfect และ progressive (กำลัง)

ฝรั่งนิยมใช้กริยา simple past แทน present perfect และ past perfect tense ถ้ามีความหมายชัดเจนอยู่แล้ว

- It's been a good time while it('s) lasted.
- I've usually liked the people I('ve) worked with.
- For thirty years, he had done no more than he (had) needed to.
- He had probably crashed because he had gone to sleep while he **was driving**. (เป็นธรรมชาติกว่า... while he had been driving.)

ฝรั่งไม่นิยมใช้ progressive (รูปกำลัง) ใน subordinate clause ถ้ามันชัดเจนอยู่แล้วว่ากำลังกระทำ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- **Hes working**. But at the same time as he works, he's exercising (หรือ... at the same time as he's working...)

□ สำหรับ tense ใน indirect speech, ดูหัวข้อ A137

□ สำหรับเลือกระหว่าง past tense โดยมีความหมายเป็น present หรือ future, ให้ดูหัวข้อ A032

## A030 กริยาช่วยแบบ inversion (1): ย้ายกริยาช่วย

inversion คือเอา กริยาช่วย มาไว้หน้าประธาน แบบนี้

กริยาช่วย + ประธาน + **main verb** หรือ **have/be** + ประธาน + **main verb**

มีมาจากหลายสาเหตุ เรียงตามลำดับที่พบบ่อยที่สุดก่อนคือ

## 1 ใช้ตั้งคำถาม

- **Have your father and mother arrived ? (ไม่ใช่ Have arrived your father and mother?)**

อยู่หน้าประธานนะ ไม่ใช่อยู่หน้ากรรม

- **Where is the concert taking place? (ไม่ใช่ Where is taking place the concert? และไม่ใช่ Where Bert is taking place?)**

ระวัง! ภาษาพูด ของเด็ก ๆ อาจเรียงง่าย ๆ แบบนี้ (ดูหัวข้อ A130)

- **You're coming tomorrow?**

คำถามจำพวก indirect question ถือว่าไม่ใช่คำถาม คุณต้องไม่สลับ เช่น (ดูหัวข้อ A137.6)

- **I wondered what time the film was starting. (ไม่ใช่ . . . what time was the film starting. และ ไม่ใช่ . . . what time was starting film.)**

แต่ในภาษาเขียนที่เป็นทางการ ฝรั่งใช้ *be* ใน indirect question หลัง *how*, โดยเฉพาะเมื่อ ประธานยาว

- **I wondered how reliable was the information I had been given. มาจาก I wondered how reliable the information I had been given was.**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตั้งคำถาม, ดูหัวข้อ A129-A134

## 2 เครื่องหมายอุทาน !! (exclamation)

พบว่าบ่อยครั้งที่ฝรั่งใช้เครื่องหมายอุทาน ในโครงสร้างเหมือนกับ คำถามปฏิเสธ (negative question ดูหัวข้อ

A141)

- Isn't it cold ?
- Hasn't she got lovely eyes?

ในภาษาพูดของ American, เขาใช้ exclamation เหมือนประโยคธรรมดา

- Have you got a surprise coming!
- Am I mad!

ในภาษาเขียนแบบเก่า, ประโยคที่มี *how* หรือ *what* ฝรั่งเศสจะใช้ inversion (เหมือนแบบที่ตั้งคำถาม)

- How beautiful are the flowers!
- What a peaceful place is Skegness!

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้ exclamation, ดูหัวข้อ B016

### 3 ใช้กับ may

ฝรั่งเศสใช้เครื่องหมาย exclamation กับ *may* แบบนี้

- May all your wishes come true!
- May he rot in hell!

### 4 ใช้กับ so, neither, nor

ในคำตอบแบบสั้น ๆ , ฝรั่งเศสอาจตอบเป็น inversion คือ verbช่วย + subject

- 'I'm hungry.' 'So am I.' 'I don't like opera.' 'Neither do I.'

□ สำหรับ รายละเอียดของโครงสร้างนี้, ดูหัวข้อ C319 และ C256

### 5 ใช้กับโครงสร้างเชิงปฏิเสธ กับมีจำกัด

ถ้ามีคำเชิงปฏิเสธ (เขาใส่ข้างหน้าเพื่อทำให้ดูหนักแน่น) ฝรั่งเศสมักตามด้วย verbช่วย + subject ซึ่งให้เสียงที่ดูเป็นทางการ (ข้อสอบ TOEFL ชอบมาก ถ้าไม่ใช่แบบนี้เขาถือว่าผิดด้วย)

- Under no circumstances can we cash checks/cheques.
- At no time was the President aware of what was happening

ดังนั้นประโยคที่ฝรั่งชอบคือขึ้นด้วย *not until* จึงต้องทำเป็น *inversion* เช่นกัน

- Not until he received her letter did he fully understand the depth of her.
- Not until much later did she learn who her real father was.

หรือการที่มีคำเชิงจำกัดในจำนวน ก็ต้องใช้ *inversion* เช่นกัน เช่น *hardly, seldom, rarely, little* และ *never*, รวมถึงการมีคำว่า *only* ด้วย

- Hardly had I arrived when trouble started.
- Seldom have I seen such a remarkable creature.
- Little did he realise the danger he faced.
- Never . . . was so much owed by so many to so few. (Churchill)
- Only then did I understand what she meant.
- Only after her death was I able to appreciate her.
- Not only did we lose our money, but we were nearly killed.

ระวัง คำที่จำกัดในจำนวน ไม่ใช่คำที่ไปขยายสถานที่และเวลา (คือไม่ใช่ *adverbial expression*)

- Not far from here you can see foxes. (ไม่ใช่ Not far from here can you...เพราะเขาแค่หมายถึง มันอยู่ใกล้)

ถ้าประโยคขึ้นด้วย *not* + กรรรม ต้องใช้ *inversion*

- Not a single word did she say. (a single word เป็นกรรรม)

6 ใช้หลัง *as, than* และ *so*

ในภาษาที่เป็นทางการมาก ๆ ฝรั่งอาจใช้ inversion หลังคำพวก *as, than* และ *so*

- She was very religious, **as were** most of her friends.
- City dwellers have a higher death rate **than do** country people.
- **So ridiculous did she** look that everybody burst out laughing

7 ประโยคเงื่อนไข

ในประโยคเงื่อนไขที่เขียนแบบเป็นทางการ เช่น ภาษาของนักวิชาการ, ฝรั่งวาง กริยาช่วยก่อนประธาน แทนการใช้ if

- **Were she** my daughter . . . (= If she were my daughter . . .)
- **Had I** realized what you intended . . . (= If I had realised . . .)

ในโครงสร้างที่เป็นปฏิเสธ ห้ามไปรวบคำ (contracted)

- **Had we not** spent all our money already, ... (ไม่ใช่ **Hadn't we** spent...)

□ สำหรับ รายละเอียดเพิ่มเติม, ดูหัวข้อ C192.6

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ นำกริยาช่วยวางด้านหน้า (fronting), ดูหัวข้อ B055

## A031 กริยาช่วยแบบ inversion (2): ย้ายทั้งก่อน

ยกกริยาทั้งก่อน(ทั้งกริยาช่วยและกริยาหลัก) มาวางหน้าประธาน

### 1 ใช้หลัง คำขยาย (adverbial expression) ของสถานที่

ในภาษาเชิงวิชาการ เมื่อประโยคขึ้นด้วย คำขยายสถานที่ หรือทิศทาง ฝรั่งจะย้ายกริยาทั้งก่อนมาไว้หน้าประธาน มีข้อสังเกตคือกริยาดังกล่าวต้องเป็น intransitive (ต้องไม่มีกรรม หรือมีกรรมไม่ตรง คือผ่าน preposition) คือ

คำที่บอกตำแหน่งหรือทิศทาง + กริยา + ประธาน

- **Under a tree was lying** one of the biggest men I had ever seen.

- On the grass **sat** an enormous frog
- Directly in front of them **stood** a great castle.
- Along the road **came** a strange procession.

การย้ายกริยาทั้งก่อนแบบนี้ ใช้บ่อยในสำนวนที่มี *here, there* และ adverb ล้วน ๆ และ adverb particle

- Here **comes** Freddy! (ไม่ใช่ Here Freddy comes. )
- There **goes** your brother.
- I stopped the car, and up **walked** a policeman.

ถ้าประธานเป็น pronoun, ต้องวางกริยาตามปกติ

- Here she **comes**. (ไม่ใช่ Here comes she. )
- Off we **go**!

## 2 การอ้างคำพูดของคนอื่น

ในเรื่องเล่า ที่อ้างคำพูดคนอื่น, ที่มีประธานเป็นชื่อคน ฟังขอบวางประธานไว้หลัง เช่น *said, asked, suggested + (name)*

- 'What do you mean?' **asked** Henry. (มาจาก . . . Henry asked.)
- 'I love you,' **whispered** Jan.

ถ้าประธานเป็น pronoun, ต้องวางกริยาตามปกติ

- 'what do you mean?' **he** asked.

## A032 กริยา **past** ที่มีความหมายเป็น ปัจจุบัน และอนาคต

การใช้ past tense ไม่ได้แปลว่า ต้องมีความหมายเป็นอดีตเสมอไปนะครับ ประโยคพวก I had, you went หรือ I was wondering ฟังใช้กับ ปัจจุบัน และอนาคต

## 1 หลังคำว่า if, unless, supposing

หลังคำจำพวก if, unless ฝรั่งชอบใช้กริยา past แม้ว่าจะมีความหมายเป็น ปัจจุบัน หรืออนาคตก็ตาม

- **If I had the money now I'd buy a car.**
- **If you caught the ten o'clock train tomorrow you could be in Edinburgh by supper-time, unless the train was delayed, of course.**
- **You look as if you were just about to scream.**
- **Supposing we didn't go on holiday next year?**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้างที่มี it ดูหัวข้อ C189-C195
- สำหรับ supposing ดูหัวข้อ C335
- สำหรับ unless, ดูหัวข้อ C357
- สำหรับ as if; ดูหัวข้อ C052

## 2 หลังสำนวน it's time, would rather และ wish

หลังสำนวนเหล่านี้ มีความหมายเป็นปัจจุบัน หรืออนาคตก็ได้

- **Ten o'clock - it's time you went home.**
- **Don't come and see me today - I'd rather you came tomorrow.**
- **I wish I had a better memory.**

- สำหรับโครงสร้าง it's time, ดูหัวข้อ C207
- สำหรับ would rather, ดูหัวข้อ C295.2-3
- สำหรับ wish, ดูหัวข้อ C378

## 3 การพูดโดยอ้อม ในคำถามและการขอร้อง

ฝรั่งนิยมขอด้วยคำถาม เพื่อไม่ให้ดูเป็นการบังคับ และมักใช้ past tense (สำหรับการพูดเชิงอ้อมนี้, ดูหัวข้อ B035) สูตรที่ใช้กันบ่อยคือ

- **I wondered, I thought, I hoped, did you want.**

การใช้แบบ Past progressive (เช่น I was wondering) เพื่อให้ประโยคดูไม่ตรงเกินไป เดี่ยวจะเป็นการบังคับดูไม่สุภาพ โดยเฉพาะผู้ดีอังกฤษ ชอบใช้มาก

- **I wondered if you were free this evening.**
- **I thought you might like some flowers.**
- **Did you want cream with your coffee, sir?** (แบบอังกฤษแท้ ๆ )
- **I was hoping we could have dinner together.** (แบบอังกฤษแท้ ๆ )

## 4 การใช้รูป past

รูป past modal เช่น could, might, would และ should มีความหมายเป็นปัจจุบันหรืออนาคตก็ได้ เพื่อให้ไม่ให้คุณแข็ง มั่นอกมั่นใจ อวดรู้ หรือ ไร้ความเกร็งใจ แบบคำพวก can, may, will และ shall

- **Could you help me for a moment?**
- **I think it might rain soon.**
- **Would you come this way, please?**
- **Alice should be here soon.**

## 5 การใช้รูป past แบบสิ่งที่ยังคงปรากฏอยู่ในปัจจุบัน

ครูมัธยมในเมืองไทยชอบสอนว่า สิ่งที่คุณยังคงเป็นจริงในปัจจุบันต้องใช้ present simple ซึ่งผิด ฝรั่งอาจใช้ past เมื่อพูดถึงภาพในอดีต แม้ว่าสิ่งที่คุณยังคงเป็นจริงในปัจจุบันก็ตาม ดังนั้นจุดสำคัญคือ ภาพที่สื่อให้ผู้ฟังเข้าใจ

- **Are you deaf? I asked how old you were.** (ไม่จำเป็นต้องใช้ are)
- **I'm sorry we left Liverpool. It was such a nice place.**
- **Do you remember that nice couple we met on holiday? They were German, weren't they?**



- I got this job because I **was** a good driver. (แม้ว่าปัจจุบันก็ยังเป็น a good driver ก็ตาม)
- Bill applied to join the police last week, but he **wasn't** tall enough.
- สำหรับตัวอย่าง indirect speech ดูหัวข้อ A138
- สำหรับ past tenses กับ conditional meanings, ดูหัวข้อ A029

## A033 กริยารูป perfect

### 1 โครงสร้าง

รูปกริยา perfect มีโครงสร้างเป็น have + past participle (ช่อง3)

- She **has lost** her memory. (simple present perfect tense)
- They **have been living** in France for the last year. (present perfect progressive tense)
- I **told** him that I **had never heard** of the place. (simple past perfect tense)
- When I got there the house **had been pulled** down. (simple past perfect passive tense)
- We **will have finished** by tomorrow afternoon. (simple future perfect tense)
- I'm sorry **to have disturbed** you. (perfect infinitive)
- **Having seen** the film, I don't want to read the book. (perfect ring form)

## 2 ศัพท์ที่ใช้เรียกกัน

โดยพื้นฐานคือกริยา perfect แสดงความสิ้นสุดของเหตุการณ์ แต่จุดที่สำคัญกว่าคือแสดงความเชื่อมต่อเหตุการณ์อื่น หรือบอกว่าสิ้นสุดแล้ว

- สำหรับ รายละเอียดของการใช้ perfect verb, ต้องดูรายละเอียดเป็นเรื่อง ๆ ไป ในเล่มนี้

## A034 การเปรียบเทียบ (1): รูปแบบของการเปรียบเทียบ

### 1 เมื่อเหมือนกัน

เพื่อจะบอกว่า คน สิ่งของ การกระทำ หรือ เหตุการณ์นั้นคล้ายกัน ใช้ as หรือ like (ดูหัวข้อ C222); so/neither do I และการบอกว่าคล้ายกัน (ให้ดูหัวข้อ C319); หรือ adverbs เช่น too, also และ as well (ดูหัวข้อ C031) พูดยให้เจาะจงลงไปว่าเหมือนกันใช้ the same (as) (ดูหัวข้อ C300).

- It's best cooked in olive oil, **as** the Italians do it.
- Your sister looks just **like** you. She likes music, and **so do I**.
- The papers were late and the post **was too**.
- His eyes are just **the same** colour **as** mine.

### 2 เมื่อต่างกัน

เราอาจใช้ว่า ไม่เหมือนกัน ก็ได้

- The baby **doesn't** look much **like** you.
- Its eyes are **not at all the same** colour **as** yours.

### 3 เหมือนราวกับ

เหมือนหรือเทียบเท่าในบางแง่, ฝรั่งชอบใช้โครงสร้าง much/many . . . as (ดูหัวข้อ C048)

- My hands were **as cold as ice**.
- I earn **as much** money **as** you.

ในการปฏิเสธ, เขาใช้ not so . . . as หรือ not as . . . as.

- The baby's not so/as ugly as you.

## 4 มากกว่า

ฝรั่งใช้ comparative adjective หรือ adverb หรือใช้ more (. . . than)

- He's much older than her.
- The baby's **more attractive** than you.
- The car's running **more smoothly** since it had a service.
- I worry **more and more** every day.
- If I'm going to do **more work** I want **more money**.

ในเรื่องความโดดเด่นให้ใช้, ฝรั่งใช้ use most

- You're the **most annoying** person in the whole office.

- สำหรับการใช้งานโครงสร้างเหล่านี้ (ชั้นกว่า และ ชั้นสูงสุด), และ ความแตกต่างให้ดูหัวข้อถัดไป
- สำหรับ ชั้นกว่า และ ชั้นสูงสุดที่ลงท้ายด้วย -er/-est, ดูหัวข้อ A035.
- สำหรับ รายละเอียดการใช้ more และ most, ดูหัวข้อ C245-C246.

## 5 น้อยกว่า

ฝรั่งใช้ น้อยกว่า less (than) ด้วยคำว่า ต่ำกว่าได้ 'lower'

- The baby's **less ugly** than you.
- I've got **less energy** than I used to have.
- My ambition is to spend the **least possible time** working

ระวัง! not as/so . . . as เป็นที่นิยมใช้มากกว่า less . . . than ในภาษาแบบกันเอง

- สำหรับความแตกต่างของ as และ than, ดูหัวข้อ C343.
- สำหรับ pronoun หลัง as และ than, ดูหัวข้อ C048.4, A037.8.
- สำหรับ tenses หลัง as และ than, ดูหัวข้อ A029.
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ less, ดูหัวข้อ C216. สำหรับ least, ดูหัวข้อ C214.

## A035 การเปรียบเทียบ (2): ด้วย Adjective

คำที่ไม่เกินสองพยางค์ มักมีขั้นกว่า และขั้นสูงสุด ลงท้ายด้วย -er, -est; ส่วนคำสามพยางค์ขึ้นไปต้องใช้ more และ most ช่วย

### 1 คำพยางค์เดียว แบบเติมท้าย

Adjective	ขั้นกว่า	ขั้นสูงสุด	
old tall cheap	older taller cheaper	oldest tallest cheapest	เติม _er, _est.
late nice	later nicer	latest nicest	ถ้าลงด้วย e ให้เติม _r, _st.
fat big thin	fatter bigger thinner	fattest biggest thinnest	ถ้าลงด้วยสระ+ พยัญชนะ : ให้ซ้ำพยัญชนะก่อน

ระวัง! การออกเสียงของ:

younger /ยั้งเก้อร์/	youngest /ยั้งกิซท์/
longer /ล้องเก้อร์/	longest /ล้องกิซท์/
stronger /สตัองเก้อร์/	strongest /สตัองกิซท์/

## 2 คำพยางค์เดียว แบบเปลี่ยนรูป

good	better	best
bad	worse	worst
ill	worse	dead
far	farther	farthest
far (ดูหัวข้อ C152)	further	furthest
old (ดูหัวข้อ C134)	older/elder	oldest/eldest

little และ much/many มีชั้นกว่าและสูงสุดดังนี้:

little (ดูหัวข้อ C224)	less (ดูหัวข้อ C216)	least (ดูหัวข้อ C214)
much/many (ดูหัวข้อ C247)	more (ดูหัวข้อ C245)	most (ดูหัวข้อ C246)

few มีชั้นกว่าและชั้นสูงสุดได้สองแบบ คือ fewer/less และ fewest/least. ดูหัวข้อ C216, C214

## 3 คำสองพยางค์

คำสองพยางค์ที่ลงท้ายด้วย -y ให้เปลี่ยน y เป็น -ier และ -lest

happy	happier	happiest
easy	easier	easiest

เติม -er หรือ -est, โดยเฉพาะ adjective ที่ลงท้ายสระที่ไม่เน้นเสียง

narrow	narrower	narrowest
simple	simpler	simplest
clever	cleverer	cleverest
quiet	quieter	quietest

คำสองพยางค์ เช่น polite, common จะเติม -er/-est หรือจะใช้แบบ more/most ก็ได้ ส่วนคำที่ลงท้ายด้วย -ing, red, -ful และ -less ต้องใช้ more/most เท่านั้น

## 4 คำสามพยางค์ขึ้นไป

ต้องใช้ more และ most เท่านั้น

intelligent	more intelligent	most intelligent
practical	more practical	most practical
beautiful	more beautiful	most beautiful

คำสามพยางค์จำพวก unhappy ที่แปลงมาจาก คำสองพยางค์ ซึ่งลงท้ายด้วย -y ให้คิดว่าเป็นสองพยางค์

unhappy	unhappier	unhappiest
untidy	untidier	untidiest

Adjective จำพวก good-looking, well-known เติมได้ทั้งสองแบบ

good-looking	better-looking more good-looking	best-looking most good-looking
well-known	better-known more well-known	best-known most well-known

## 5 more, most กับ adjective ล้วน ๆ

บางสำนวนใช้อาจใช้ more/most แทนการเติม -er/-est ได้

- The road 's getting more and more steep. (หรือ . . . steeper and steeper.)

ระวัง! เมื่อมีการเปรียบเทียบ ในแง่เหมาะสมกว่า หรือชัดเจนกว่า ฝรั่งใช้ more; ไม่ใช่เติม -er

- He's more lacy than stupid. (ไม่ใช่ He's lazier than stupid.)

ในรูปแบบทางการ เมื่อหมายถึง 'very' ฝรั่งมักใช้ most กับ adjective ที่แสดงคำยอมรับ โดยไม่สนว่ามีกี่พยางค์

- Thank you very much indeed. That is most kind of you. (ไม่ใช่ . . . That is kindest of you.)
- Real, right, wrong and like always have more and most.

• She's **more like** her mother than her father. (ไม่ใช่... **Iiker** her mother...)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ ขั้นกว่า และขั้นสูงสุด, ดูหัวข้อ A037.
- สำหรับการแปลงรูป ขั้นกว่าและขั้นสูงสุด (เช่น much older, far the best), ดูหัวข้อ A038.

## A036 การเปรียบเทียบ (3): ด้วย Adverb

adverb ส่วนต้องเติม more and most

• **Could you talk more quietly?** (ไม่ใช่... quietlier)

adverb ที่เหมือน adjective (ดูหัวข้อ A049), มักต้องเติม -er and -est ที่พบบ่อยคือ:

- fast, early, late, hard, long, near, high, low, soon, well (better, best), badly (worse, worst), easy, slow, loud และ quick
- Can't you drive any **faster**?
- Can you come **earlier**?
- Talk **louder**. (ไม่เป็นทางการ)
- We've all got terrible voices, but I sing **worst** of all.

ระวัง! คำยกเว้น เช่น far (farther/further, farthest/furthest, ดูหัวข้อ C152), much (more, most, ดูหัวข้อ C245 และ C246), little (less, least, ดูหัวข้อ C216 และ C214), often มักใช้กับ more, most แต่บางโอกาสก็ใช้ oftener, oftenest

สำหรับการใช้งาน ขั้นกว่า และสูงสุด, ดูในหัวข้อถัดไป

# A037 การเปรียบเทียบ (4): การใช้ ชั้นกว่า และชั้นสูงสุด

## 1 ความแตกต่างระหว่างชั้นกว่า กับชั้นสูงสุด

ฝรั่งใช้ชั้นกว่าเปรียบเทียบ ของสองสิ่ง หรือเทียบกับค่าทางสถิติ แต่ใช้ชั้นสูงสุดเปรียบเทียบกับทั้งกลุ่มที่สิ่งนั้น เป็นสมาชิกอยู่

ลองเปรียบเทียบ:

- Mary's **taller** than her three sisters.
- Mary's the **tallest** of the four girls.
- Your accent is **worse** than mine.
- Your accent is the **worst** in the class. (ไม่ใช่ . . . the worse . . .)
- He plays **better** than everybody else in the team.
- He's the **best** in the team.
- She's **richer** than 90 per cent of her neighbours.
- She's one of the **richest** people in town.

## 2 กลุ่มที่สมาชิกแค่สอง

จะใช้ชั้นกว่า หรือสูงสุดก็ได้ (เหมือนภาษาไทย)

- I like Betty and Maud, but I think Maud 's the **nicer/nicest** of the two.
- I'll give you the **bigger/biggest** steak: I'm not very hungry.

นักภาษาศาสตร์บางคนเห็นว่าไม่ควรใช้ชั้นสูงสุดในกรณีที่เปรียบเทียบแค่ของ 2 สิ่ง แต่ผมเห็นว่า ภาษาคือศิลปะ ไร้กฎตายตัว ขึ้นกับจะเน้นความหมายไปทางไหน “ฉันยกสเต็กชิ้นใหญ่ที่สุดแก่เธอเลย” ย่อมฟังดูชื่นใจกว่า 3 ชั้นกว่า หมายถึง 'โดยสัมพัทธ์', 'มากกว่าค่าเฉลี่ย'



ดีกว่า หมายถึง ดีกว่าค่าเฉลี่ย ลองเปรียบเทียบ:

- They put on two classes, one for the **cleverer** students and one for the **slower** learners.
- The **cleverest** students were two girls from York.

มักพบตามโฆษณาสินค้า ให้ดูไม่เป็นการ โทกหก (แต่อาจล่อลวง)

- **less expensive** clothes for the **fuller** figure

“เสื้อผ้าประหยัดสำหรับสาวหุ่นอินเตอร์” ย่อมดีกว่าไปโฆษณาว่า “เสื้อถูก ๆ สำหรับอ้วนทั้งหลาย”

- **cheap** clothes for **fat** women

#### 4 เปรียบเทียบซ้อน

คุณสามารถใช้การเปรียบเทียบซ้อน เพื่อจะบอกว่า มันกำลังจะเปลี่ยน

- I'm getting fatter and fatter.
- We're going **more and more slowly**. {ไม่ใช่...more slowly and more slowly.}

#### 5 the... the...

คุณสามารถใช้ ชั้นกว่ากับ the... the... เพื่อจะบอกว่า สิ่งนั้นเปลี่ยนแปลงผันตามกัน หรือ สัมพันธ์กันอย่างเป็นระบบ

*the + comparative expression + subject + verb*

- The **older** I get, the **happier** I am. (ไม่ใช่ Older I get, more I am happy.)
- The **more** dangerous it is, the **more** I like it. (ไม่ใช่ The more it is dangerous...)
- The **more** I study, the **less** I learn.

more มักใช้กับคำนามในโครงสร้างนี้

- The more money he makes, the more useless things he buys.

บางครั้งใช้ that ก่อนกริยาตัวแรก

- The more information that comes in, the more confused the picture is.

รูปแบบโครงสร้างนี้ใช้ในการกล่าวหาว่า the more the merrier, และปิดประโยคด้วย the better

- How do you like your coffee? 'The stronger the better.'

ระวัง! ในโครงสร้างนี้, คำว่า the ไม่ได้เป็น article ที่แท้จริง แต่ทำหน้าที่เป็น pronoun, แปลว่า 'by that much'

## 6 all/any/none the + comparative

ในแง่นี้ the จะแปลว่า 'by that much' โครงสร้างนี้มักใช้เมื่อ พูดถึงเหตุที่ควรจะเป็น

- The burglary was **all the more** upsetting because the burglars broke up a whole lot of our furniture.
- Sunday mornings were nice. I enjoyed them **an the more** because Sue used to come round to breakfast.
- I feel **all the better** for that swim.
- Her accident made it **all the more important** to get home fast.
- He didn't seem to be **any the worse** for his experience.
- He explained it all carefully, but I was still **none the wiser**.

ระวัง! โครงสร้างนี้ ใช้ในการอธิบายความคิดเชิงนามธรรม ฝรั่งไม่พูดว่า Those pills have made him **all the glimmer**.

## 7 three times ., .er etc

แทน three/four etc times as much (ดูหัวข้อ C048.6), ฝรั่งใช้ **three/four etc**

*times + comparative.*

- She can walk **three times further** than you.
- It was **ten times more difficult** than I expected.

ระวัง! ห้ามใช้ twice และ half ในโครงสร้างนี้

- She's **twice as lively** as her sister. (ไม่ใช่ . . . **twice livelier** . . .)

## 8 pronoun after than

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, มีการใช้ object pronoun หลัง than ในโครงสร้างที่เป็นทางการกว่ามักใช้ subject pronoun (กับกริยา)

- She's **older than me**. (ไม่เป็นทางการ)
- She is **older than I (am)**. (เป็นทางการ)

การใช้ object pronoun บางครั้งก็ทำให้สับสนได้

- 'I love you **more than her**.' 'You mean **more than you love her or more than she loves me?**'

□ สำหรับรายละเอียดของการใช้ subject และ object pronoun, ดูหัวข้อ A099

## 9 การใช้ Preposition หลังคำในขั้นสูงสุด; possessive structure

คนไทยมักใช้ผิด คือใช้ of กับคำนามเอกพจน์

- I'm the **happiest man in the world**. (ไม่ใช่ . . . **of the world**.)
- She's the **fastest player in the team**. (ไม่ใช่ . . . **of the team**.)

แต่เขามักใช้ of กับนามพหูพจน์, และก่อนคำนามเอกพจน์ที่บอกปริมาณ เช่น lot และ bunch

- She's the **fastest** player of them all.
- He's the **best** of the lot.

ระวัง! โครงสร้างที่มี 's

- He thinks he's the **world's strongest** man.

## 10 ellipsis

บางครั้งอาจจะส่วนหลังของขั้นกว่า และขั้นสูงสุดได้ เมื่อเป็นที่เข้าใจกัน โดยเทียบกับสิ่งที่กล่าวมาก่อนหน้า

- You can get there faster by car, but the train is **more comfortable**. (= . . . more comfortable than going by car.)
- I like everybody who works here, but you're **the nicest** of all.
- Look - which of these do you think is **the best**?

ระวัง! ห้ามละคำนาม ถ้าไม่ได้กล่าวถึงมาก่อน ให้ใช้ thing แทน

- Love is the **most important thing** in the world. (ไม่ใช่ Love is the most important in the world.)

## 11 infinitives หลังขั้นสูงสุด

ฝรั่งชอบใช้ infinitive (to verb) หลังขั้นสูงสุด, ในการเปรียบเทียบ

- She's the **youngest** person ever to swim the Channel. (= . . . the youngest person who has ever swum. . .)

โครงสร้างนี้ มักใช้ตามหลัง first, last และ next

- Who was the **first** woman to climb Everest?
- The **next** to sneak was Mrs Fenshaw.

ระวัง! โครงสร้างนี้ใช้ได้เฉพาะขั้นสูงสุดที่มีความสัมพันธ์กับ verb ที่ตามมา

- **Is this the first time that you have stayed here? (ไม่ใช่... the first time for you to stay here?)**

## 12 the กับขั้นสูงสุด

คำนามขั้นสูงสุด มักมี the นำ

- **It's the best book I've ever read.**

Adjective ขั้นสูงสุดที่ละนามไว้ ที่ถูกต้อง ต้องใส่ the แต่จะละก็ได้ เมื่อใช้แบบไม่เป็นทางการ

- **I'm (the) createst.**
- **Which of the boys is (the) strongest?**
- **This dictionary is (the) best.**

Adverb ขั้นสูงสุด ก็เช่นกัน

- **Who ran run (the) fastest?**

แต่ถ้ามีประโยคขยายต่อท้ายจะละ the ไม่ได้

- **This dictionary is the best I could find. (ไม่ใช่ This dictionary is bests could find.)**
- **She was the quickest of all the stab:**

ห้ามใช้ the กับ adverb ขั้นสูงสุด เมื่อเป็นการเปรียบเทียบสถานการณ์ ภายในบุคคลคนเดียวหรือสิ่งเดียวกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **He's nicest when he's had a few drinks. (ไม่ใช่ he's the nicest when)**
- **I've got a lot of friends, but he's (the) nicest.**

- She works **hardest** when she's doing something for her family. (ไม่ใช่ She works **the hardest** when. . . เพราะเปรียบเทียบระหว่างสถานะ ไม่ใช่ระหว่างบุคคล)
- She works **(the) hardest**; her husband doesn't know what work is.

### 13 “เท่าที่เคยพบ” ก็เป็นขั้นสูงสุดเหมือนกัน

ในประโยคที่มี ever, yet และ any ก็เป็นขั้นสูงสุดเหมือนกัน

- You're **more stubborn** than anybody I know.
- It's the best book I've ever read.
- This is my **hardest** job yet.

### 14 การละคำหลัง than

บางครั้งต้องละบางคำหลัง than เพื่อให้ชี้ชัดว่าเปรียบเทียบอะไร มิฉะนั้นจะสับสน ลองดูตัวอย่าง:

- She spent more money **than** was sensible. (ไม่ใช่ . . . **than it was sensible**.)
- There were more people **than** we had expected. (ไม่ใช่ . . . **than we had expected them**.)
- I love you more **than** she does. (ไม่ใช่ . . . **than how much she does**.)

(ในบางสำเนียง จะใช้ than what แทน than เฉย ๆ ซึ่งถูกต้องและผมว่าชัดเจนดีด้วย)

- สำหรับ ขั้นกว่าและขั้นสูงสุด, ดูหัวข้อ A035
- สำหรับ as และ than, ดูหัวข้อ C343
- ในการเปรียบเทียบ กับ as, ดูหัวข้อ C048
- สำหรับ tenses หลัง than, ดูหัวข้อ A029

- สำหรับ pronoun หลัง than, ดูหัวข้อ A037.8
- สำหรับ more, ดูหัวข้อ C245
- สำหรับ most, ดูหัวข้อ C246
- สำหรับ less, ดูหัวข้อ C216
- สำหรับ least ดูหัวข้อ C214
- สำหรับ the first/second/best/ + present/past perfect, ดูหัวข้อ A009.6

## A038 การเปรียบเทียบ (5): การใช้ much, far กับขั้นกว่า และขั้น

### สูงสุด

#### 1 much, far กับขั้นกว่า

ห้ามใช้ very กับขั้นกว่า แต่ใช้ much, far, very much, a lot (ไม่เป็นทางการ), lots (ไม่เป็นทางการ), any และ no (ดูหัวข้อ C041), rather, a little, a bit (ไม่เป็นทางการ) และ even.

- My boyfriend is **much/far older** than me. (ไม่ใช่... very older than me.)
- Russian is **much/far more difficult** than Spanish.
- **very much nicer a bit more sensible** (ไม่เป็นทางการ)
- **a lot happier** (ไม่เป็นทางการ) Is your mother **any better**?
- **rather** more quickly She looks **no older** than her daughter.
- **a little less expensive** Your cooking is **even worse** than Harry's.

Quite 'ไม่สามารถใช้เป็นขั้นกว่าได้ ยกเว้นในการกล่าวว่า quite better, แปลว่า 'recovered from an illness' (ดูหัวข้อ C078.1) Any, no, a bit และ a lot มักไม่ใช้ขยายขั้นกว่าก่อนคำนาม

- There are **much/far nicer shops** in the town center. (แต่ไม่ใช่... **a bit nicer shops**...)

## 2 many more/less/fewer

เมื่อ **more** (ดูหัวข้อ C245) modifies a นามพหูพจน์, มันขยายด้วย **many** แทน **much**. ลองเปรียบเทียบ:

- **much/far/ a lot/etc more money many/far/a lot/etc more opportunities**

บางครั้งเราใช้ **Many** ขยาย **less** (ก่อน a นามพหูพจน์) และ **fewer**, แต่พบไม่บ่อย แต่ขยาย **unusual; far, a lot** กลับพบบ่อยกว่า

- **far less words** (more common than **many less words**)
- **a lot fewer accidents** (more common than **many fewer accidents**)

## 3 much, far, quite กับขั้นสูงสุด

ขั้นสูงสุดสามารถขยายด้วย **much** และ **by far**, และ adverbs ขั้นสูงสุด เช่น **quite** (แปลว่า 'absolutely'), **almost, practically, nearly and easily**

- He's **much** the most imaginative of them all.
- She's **by far** the oldest.
- We're **walking by far** the slowest.
- He's **quite** the most stupid man I've ever met
- I'm **nearly** the oldest in the firm..
- This is **easily** the worst parts I've been to this year.

## 4 very with ขั้นสูงสุด

ระวัง! การใช้แบบพิเศษของ **very** เพื่อเน้น ขั้นสูงสุด และเช่นเดียวกับ **first, next** และ **last**.

- Bring out your **very best** wine - Michael's coming to dinner.



- You're the **very first** person I've spoken to today.
- This is your **very last** chance.

□ สำหรับ modification of too , see C3542

## A039 การใช้ adjective (8): 'marked' และ 'unmarked'

คนที่ไม่เข้าใจเนื้อหาต่อไปนี้จะไม่เข้าใจว่า ทำไมฝรั่งไม่พูดแบบนี้ “How young are you?” ทำไมต้อง “How old are you?” มาต่อว่า ว่าฉันแก่หรือเปล่าเนี่ย?

เปล่าเลยครับ หลักการก็คือ adjective พื้นฐานส่วนมาก มักมีคำที่ตรงข้ามกันเป็นคู่ ๆ เช่น *tall/short*, *old/young*, *heavy/light*, *fast/slow* คำเหล่านี้มีการใช้ในสองลักษณะ คือ พวกที่ใช้แสดงคุณลักษณะ (marked) คือว่าสั้นหรือยาว กับ พวกที่ไม่แสดงคุณลักษณะ (unmarked) ซึ่งเขาจะ ใช้ตัวที่มีความหมายว่ามาก ลองเปรียบเทียบ:

- She's very **tall** and he's very **short**. (marked)
- Exactly how **tall** are they both? (unmarked) (ไม่ใช่ Exactly how **short** are the both?)
- He's very **young** for the job. (marked)
- I don't really know how **old** he is. (unmarked) (ไม่ใช่ .. how **young** he is.)
- He's only twenty-three years **old**. (unmarked) (ไม่ใช่ ... twenty three years **young**.)
- Lead is one of the **heaviest** metals. (marked)
- Scales are used to measure how **heavy** things are. (unmarked) (ไม่ใช่ ... how **light** things are.)

เวลาที่คุณเลือกใช้คำนาม ต้องคำนึงด้วยว่า มันมีความหมายเป็น marked หรือ unmarked และเลือกใช้ให้ถูก

ไม่ใช่ใช้ตามความหมายในดิกชันนารี ลองเปรียบเทียบ:

- Age brings wisdom but I'd rather have **youth and stupidity**. (marked)
- What is her exact **age**? (unmarked) (ไม่ใช่ What is her exact **youth**?)
- The worst thing about the film was its **length**. (marked) เพราะแปลว่า สั้นมาก ๆ
- What's the **length** of a football field? (unmarked) (ไม่ใช่ what's the **shortness**. . . ?)

## A040 การใช้ adjective (1): การเติมประโยคให้เต็ม

adjective ส่วนมากตามด้วยคำนาม แต่บางครั้งตามด้วย preposition + คำนาม *-in*.

- I'm interested **in cookery**.
- I'm interested **in learning to cook**.

หรือ infinitive (verb ช่องที่ 1)

- You don't look **happy to see me**.
- The soup is **ready to eat**.

Infinitive (verb ช่องที่ 1) อาจมี ประธาน ของมันเอง, เช่น *for* (ดูหัวข้อ A075).

- I'm anxious **for her to get** a good education. (= I'm anxious that **she should get** . . .)

Adjective บางตัวอาจตามด้วย clauses (วลี)

- I'm glad **that you were able to come**.
- It's important **that everybody should feel comfortable**.

และ adjectives สามารถมีส่วนเติมเต็มได้มากกว่าหนึ่ง

- I'm pleased about her promotion.
- I'm pleased to see you here.
- I'm pleased that we seem to agree.

ฝรั่งมักไม่ใส่ adjective + complement ไว้หน้า คำนาม.

- He's a difficult person to understand.
- (ไม่ใช่ He's a difficult to understand person.)

- สำหรับ complementation in general, ดูหัวข้อ A059.
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ring forms after adjectives, ดูหัวข้อ A065.
- สำหรับ infinitives after adjectives, ดูหัวข้อ A080.
- สำหรับ should in clauses after adjectives, ดูหัวข้อ C311.
- สำหรับ subjunctives in clauses after adjectives, ดูหัวข้อ A156.1.
- สำหรับ the prepositions that are used after some common adjectives, ดูหัวข้อ A092.
- สำหรับ prepositions กับ clauses after adjectives, ดูหัวข้อ A096.
- สำหรับ structures กับ 'preparatory it' (e.g. It is important that we move fast, She made it clear that she distrusted all of us), ดูหัวข้อ A115-A116.

## A038 การใช้ adjective (2): ที่ท้ายด้วย red: การออกเสียง

adjectives บางตัวที่ลงด้วย red มีการออกเสียงที่แตกต่างต้องระวัง โดยมีเสียง /ิด/ 'ไม่ใช่ ed หรือ d / t / 'ได้แก่:

aged(very old) /เอ็ด-จิด

naked /แน็กคิด

beloved /บิลเลฟวิด

ragged /แร็กคิด

blessed /เบลสซิด

rugged /รูกคิด

crooked /คโรคิต	sacred /เซ้าคริต
cursed /'เค็ดซิด	wicked /'วิกคิต
dogged /'ด็อกกิต	wretched /'เร้าทซิด
learned /'เลิร์นนิค	one/three/four- legged /'เล็กกิต/

โดยที่ *aged* ออกเสียงเป็น /เอ็ดจ/ เมื่อแปลว่า 'years old' (as in *He has a daughter aged ten*), หรือเมื่อทำหน้าที่เป็น verb.

adjectives อื่น ๆ ที่ลงด้วย *red* ออกเสียงตามปกติ, คือ /อิค/ เว้นแต่ลงด้วย *r d* หรือ *t*.

- tired /'ไทเอ็ด / hunchbacked /'ฮันซ์แบกท/
- undecided /อันดิไซคิต/

## A042 การใช้ adjective (3): วางลำดับก่อนหลัง

เมื่อมี adjectives อยู่หน้า คำนาม (หรือเมื่อ คำนาม ใช้ขยาย คำนาม ด้วยกัน) เช่น เราพูดว่า a **fat old lady**, ไม่ใช่ an **old fat lady**; a **small shiny black leather handbag**, ไม่ใช่ a **leather black shiny small handbag**

กฎเกณฑ์ที่สำคัญคือ ภาษาอังกฤษสร้างคำนามจากขวามือ แต่ทว่าคำขยายมีมากมายและซับซ้อน นี่เป็นกฎเกณฑ์ตัวอย่างที่น่าจดจำที่สุด:

### 1 colour, origin, material กับ purpose

Adjectives หรือคำขยาย คำนาม พวก สี ถิ่นกำเนิด วัสดุ วัตถุประสงค์ มักเรียกตามนี้ (ควรท่องไปตัวอย่างหนึ่ง)

Color	Origin	Material	Purpose	คำนาม
red	Spanish	leather	riding	boots

brown	German	glass	beer	mugs
	Venetian		flower	vases

## 2 adjective อื่น ๆ

adjectives อื่น ๆ มักวางก่อน colour, origin, material และ purpose. ในข้อหนึ่ง และ ขนาด ความยาว และ ความสูง มักมาเป็นอันดับแรก

- the round glass table (ไม่ใช่ the glass round table)
- a big, modern brick house (ไม่ใช่ a modern, big brick house)
- long, flexible steel poles
- a tall, ancient oak-tree

## 3 ที่เป็นความเห็น

Adjectives ที่บอกถึงการแสดงออก หรือความเห็น มักวางไว้ก่อนตัวอื่น เช่น lonely, definite, pure, absolute, extreme, perfect, wonderful, silly.

- a lovely, long, cool drink
- Who's that silly fat man over there?

## 4 ที่เป็นตัวเลข

ตัวเลขต้องวางไว้ก่อน adjectives

- six large eggs
- the second big shock

First, next และ last ต้องวางก่อนตัวเลข

- the first three days (more common than the three first days) my last two jobs

## 5 การใส่ commas

เรามักใช้ commas ระหว่าง adjectives (โดยเฉพาะใน รายที่ยาว ๆ )

- a lovely, long, cool, refreshing drink
- an expensive, ill-planned, wasteful project

แต่ commas ก็สามารถถูกละในข้อความสั้น ๆ ได้

- a tall(,) dark(,) handsome cowboy

□ สำหรับ and กับ adjectives, ดูหัวข้อ A045. สำหรับ commas กับ and, ดูหัวข้อ A145.1.

## A043 การใช้ adjective (4): ตำแหน่งในประโยค

### 1 โดยทั่วไป

ทั่วไปแล้ว adjectives วางได้ 2 ตำแหน่ง คือ วางไว้หน้า คำนาม

- The new secretary doesn't like me.
- He's going out with a rich businesswoman.

หลัง be, seem, look, become

- That dress is new, isn't it? She looks rich. I feel unhappy.

□ สำหรับ adjectives กับ pronoun (e.g. Poor you!), ดูหัวข้อ A098.3.

□ สำหรับรายละเอียดของ the verbs that can be followed by adjectives ('copular verbs'), ดูหัวข้อ A025.

### 2 adjectives ที่อยู่หน้านามเท่านั้น

ตัวอย่างที่เห็นได้ทั่วไปคือ:

elder aid eldest (ภาษาของคนอังกฤษ ดูหัวข้อ C134) ลองเปรียบเทียบ:

- My eider sister is a pilot. She's three years older than me.

live (แปลว่า 'not dead') ลองเปรียบเทียบ:

- a live fish It's still **alive**.

old (อ้างถึงความสัมพันธ์ที่ยาวนาน)

- an **old** friend (ไม่เหมือนกับ a friend who is old )

little (ดูหัวข้อ C314) ลองเปรียบเทียบ:

- a nice **little** house The house is quite **small**.

**intensifying** (emphasizing) adjectives

- He's a mere child. (แต่ว่าไม่ใช่ That child is **mere**.)
- It's **sheer** madness. (แต่ว่าไม่ใช่ That madness is **sheer**.)
- You **bloody** fool! (แต่ว่าไม่ใช่ That fool is **bloody**.)

### 3 adjective ที่วางไว้ท้ายประโยคเท่านั้น

โดยเฉพาะ adjective ที่เริ่มด้วย a เช่น afloat, afraid, alight, alike, alive, alone, asleep, awake. ลองเปรียบเทียบ:

- The baby's **asleep**. a **sleeping** baby (ไม่ใช่ an asleep baby)
- The ship's still **afloat**. a **floating** leaf
- He was **afraid**. a **frightened** man

*ill* และ *well* นิยมวางไว้ท้ายประโยค ลองเปรียบเทียบ:

- He's very **well** a **healthy/ fit** man
- You look **ill**. Nurses look after **sick** people.

- สำหรับการใช้งานในแง่อื่น ๆ ของ well, ดูหัวข้อ C366.
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ill และ sick, ดูหัวข้อ C197.

- สำหรับ very กับ afraid, ดูหัวข้อ C011.3.

## 4 วางหลัง คำนาม ได้ในกวี

ในภาษาดั้งเดิม(ดูหัวข้อ B031), อาจวาง adjective หลัง คำนาม, โดยเฉพาะในบทกวี และเพลง

- He came from his palace **grand**.

ในภาษาปัจจุบัน มีเฉพาะบางวลีเท่านั้น

- Secretary **General** court **martial** (= military court)
- Poet **Laureate** President **elect**
- God **Almighty!** Attorney **General**

หรือใช้หลัง relative clauses ที่มักลงด้วย -able/-ible.

- Send all the tickets **available**. (= . . . tickets which are available.)
- It's the only solution **possible**.

Adverb บางตัวก็ใช้เหมือนกัน

- the woman **upstairs** the people **outside**

ถ้าไว้หน้า คำนาม, *present* อ้างอิงถึง time; ถ้าไว้หลัง คำนาม จะแปลว่า 'here / there', 'not absent'. ลองเปรียบเทียบ:

- the **present** members (= those who are members now)
- the members **present** (= those who are/were at the meeting)

ไว้หน้า คำนาม, *proper* แปลว่า 'real', 'genuine' (โดยเฉพาะในแบบอังกฤษ). After a คำนาม it อ้างถึง central หรือ main part of something. ลองเปรียบเทียบ:



- Snowdon's a **proper mountain**, not a hill. After two days marching through the foothills, they found themselves at the base of the **mountain proper**.

□ สำหรับ the position และ ในความหมายที่ว่า of opposite, ดูหัวข้อ C279.

## 5 ตามหลัง something, very thing ได้

Adjectives ที่ตามหลัง something, everything, anything, nothing, somebody,

- anywhere และคำอื่น ๆ
- Have you read **anything interesting** lately?
- Let's go **somewhere quiet**

## 6 ตามหลังหน่วยการวัด

Adjectives ที่ตามหลังหน่วยการวัด

- two metros **high**
- two miles **long**
- ten years **older**
- six feet **deep**

□ สำหรับ word order กับ worth, ดูหัวข้อ C380.

## 7 adjective หน้านาม ที่ต้องมีส่วนเติมเต็ม

เช่น skilled **at design**, ส่วนแสดงต้องตามหลัง คำนาม ใน attributive position.

- We are looking for people **skilled at design**.
- (ไม่ใช่... skilled at design people.)

ใช้ relative clause จะเป็นธรรมชาติมากกว่า

- We are looking for people who are skilled at design.

ในบางกรณี adjective สามารถวางไว้หน้า คำนาม และมีส่วนขยายหลังต่อไปอีก โดยเฉพาะกับคำจำพวก different, similar, the same; next, last, first, second, difficult, easy etc.

- a different life from this one
- the next house to the Royal Hotel (especially GB)
- the second train from this platform
- the best mother in the world
- a difficult problem to solve

## 8 verb + กรรม + adjective

อยู่หลัง กรรม ในบางโครงสร้าง

*verb* + กรรม + *adjective*.

- I'll get the car ready.
- Do I make you happy?
- Let's paint the kitchen yellow.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ คำนาม modifiers (e.g. a leather jacket), ดูหัวข้อ A107.
- สำหรับ the order of adjectives และ other modifiers before คำนาม, ดูหัวข้อ A042.
- สำหรับการใช้งาน and between adjectives, ดูหัวข้อ A045.
- สำหรับ commas between adjectives, ดูหัวข้อ A042.5.

## A044 การใช้ adjective (5): ตำแหน่งหลัง as, how, so, too

โดยปกติ adjectives จะอยู่หลัง a/an.

- a beautiful voice

แต่ถ้ามี how, so, too และ this/that แปลว่า so, adjectives จะอยู่ก่อน a/an

**as/how/so/too/this/that + adjective + a/an + คำนาม**

- I have **as good a voice** as you.
- How good a pianist is he?
- It was **so warm a day** that I could hardly work.
- She is **too polite a person** to refuse.
- I couldn't afford **that big a car**.

The structure is not possible without a/an.

- I like your country - it's so beautiful.
- (ไม่ใช่ I like your so beautiful country.)
- Those girls are too kind to refuse (ไม่ใช่ They are **too kind girls** to refuse)

- สำหรับ structures กับ such และ what + adjective + คำนาม, ดูหัวข้อ C332.3, C333.1 และ B016.2.
- สำหรับ the structure กับ adjective + as in expressions like tired as I was. . ., ดูหัวข้อ C049.

## A045 การใช้ adjective (6): ใช้กับ and

เมื่อมี adjectives มากกว่าสองตัวขึ้นไป, บางครั้งฝรั่งใส่ *and* ก่อนตัวสุดท้าย แต่บางทีก็ไม่ขึ้นกับ partly on their position ในประโยค

### 1 อยู่หลัง verb

เมื่อ adjectives come in predicative position (after be, seem และ similar verbs - ดูหัวข้อ A025), ฝรั่งมักใส่ and ก่อนตัวสุดท้าย

- He was tall, dark **and** handsome.

- You're like a winter's day: short, dark and dirty.

ในการเขียนเชิงวรรณกรรม *and* ก็อาจถูกละได้

- My soul is exotic, mysterious, incomprehensible.

## 2 ก่อน คำนาม

ปกติใช้

- a tall, dark, handsome cowboy

อย่างไรก็ตาม อาจเห็นการใช้ *and* ในกรณีที่บรรยายลักษณะที่สอดคล้องกัน (รูปร่าง หรือบุคลิก)

- a cruel (and) vicious tyrant
- a tall (and) elegant lady

หรือในกรณีที่มีความหลากหลายในองค์ประกอบ

- a yellow and black sports car
- a concrete and glass factory

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ the use of and, ดูหัวข้อ C036.
- สำหรับ commas กับ adjectives, ดูหัวข้อ A042.5.

## A046 การใช้ adjective (7): ที่ละคำนามได้

ปกติไม่มีการละ คำนาม หลัง adjective.

- Poor little boy! (ไม่ใช่ Poor little!)
- The most important thing is to be happy. (ไม่ใช่ The most important is to be happy.)

แต่มีข้อยกเว้น

# 1 เมื่อเป็นคำที่รู้จักดี

**The** + adjective ใช้เพื่อพูดเกี่ยวกับสิ่งรู้จักดี โดยเฉพาะลักษณะของคน

- He's collecting money for **the blind**.
- **The unemployed** are losing hope.

หรือ เป็นที่ทราบกันดีจากข้อความก่อนหน้า

- **After the accident, the injured** were taken to hospital.

ที่พบเห็น ได้บ่อยคือ:

- the blind the old
- the dead the poor
- the deaf the rich
- the handicapped            the unemployed
- the jobless            the young
- the mentally ill

ตัวอย่างข้างบนเป็น plural: the dead แปลว่า 'all dead people' หรือ 'the dead people', แต่ไม่ใช่ 'the dead person'.

โดยที่ expressions เหล่านี้ จะเติม a possessive 's. ไม่ได้

- the problems of the poor หรือ poor people's problems
- (ไม่ใช่ the poor's problems )

ปกติจะใช้ โดยมี *the* อยู่หน้า

- This government doesn't care about **the poor**. (ไม่ใช่ . . . about poor.)

อย่างไรก็ตาม adjectives ที่ไม่มี *the* ก็เป็นไปได้ ตามอยู่หลัง quantifiers เช่น *many* และ *more* กับ *and* หรือ

or และตามหลัง possessives

- There are **more unemployed** than ever before.
- opportunities for **both rich and poor**
- Give me your tired, your poor, . . .

## 2 อยู่ก่อน คำนาม

คนชาติต่าง ๆ ใช้หลัง *the* โดยไม่มี people

- **The Americans** are very proud of their nation.

มีชื่อคนเพียงไม่กี่ประเทศที่ลงด้วย -sh หรือ -ch (ดูหัวข้อ B048.3) ได้แก่ Irish, Welsh, English, British, Spanish, Dutch, French. คำเหล่านี้ห้ามเติม s เพราะเป็นได้ทั้ง เอกพจน์ และ plural;

- **The English** are very proud of their sense of humour. (ไม่ใช่ **The Englishs** . . .)

และเมื่อเป็น เอกพจน์ ต้องใส่ คำนาม ต่อท้ายด้วย

- **Irishwoman, a Welshman** (ไม่ใช่ **a Welsh**).

## 3 เป็นได้แค่ เอกพจน์ เท่านั้น

ในบางวลี **the + adjective** มีแค่ความหมาย เอกพจน์ ได้แก่ the accused, the undersigned, the deceased, the former และ the latter.

- **The accused** was released on bail.
- . . . Mr Gray and Mrs Cook; **the latter** is a well-known designer.

ใช้ในเชิง นามพหูพจน์ ก็ได้

- **The accused** were released on bail

## 4 ใช้ในเชิงปรัชญาความคิด

adjectives อาจใช้หลัง *the* ในเรื่องความคิดนามธรรม หรือการเขียนเชิงปรัชญา (เช่น: *the beautiful, the supernatural, the unreal.*) ต้องเป็น เอกพจน์

- She's interested in **the supernatural.**

## 5 ใช้แบบละ คำนาม

ฝรั่งมักละ คำนาม ที่เคยอ้างถึงแล้ว หรือชี้แจงกล่าวซ้ำ เมื่อรู้กันคืออยู่แล้ว

- 'Have you got any bread?' 'Do you want **white or brown**(bread)?'
- I'd like two three-hour video-cassettes and one four-hour (video-cassettes).

ขั้นสูงสุดก็เช่นกัน

- I'm **the tallest** in my family.
- We bought **the cheapest.**

adjective ที่เป็นสี มักเป็น นามพหูพจน์ อย่าลืมเติม s

- Wash the **whites and colors** separately. (=whites and colors lothes) ซัก  
ผ้าขาว ผ้าสี แยกกัน

□ สำหรับ other cases where คำนาม are left out after adjectives และ determiners, ดูหัวข้อ B065.

# A047 การใช้ **adverb (1): ขยายกริยา**

## 1 adverb ช่วย verb ไม่ใช่ prepositions

คำพวก *down, in, up* อาจไม่ใช่ preposition ลองเปรียบเทียบ:

- I ran **down** the road Please sit **down.**

- He's in his office. You can go in.
- Something's climbing up my leg She's not up yet.

ในประโยคแรก **down** the road, **in** his office และ **up** my leg คำว่า down, in และ up คือ preposition :  
มี กรรม เป็น the road, his office และ my leg ตามลำดับ

In sitdown, go in และ She's not up, คำว่า down, in และ up ไม่มี กรรม มันเป็น adverbs ไม่ใช่ prepositions

adverbs เล็ก ๆ เหล่านี้ เรียกว่า 'adverb(ial) particles' รวมไปถึง above, about, across, ahead, along, (aground, aside, away, back, before, behind, below, by, down, forward, in, home, near, off on, out, over, past, through, under, up คำจำนวนมากถูกใช้เป็นที่ทั้ง adverb particles และ prepositions แต่มีข้อยกเว้น เช่น back, away เป็น adverb ที่ต่อจาก verb; from, during เป็น preposition

## 2 สร้าง two-word verb

Adverb บางตัวสร้าง two-word verbs ก่อให้เกิดความหมายใหม่ (break down, put off; work out, give up)

- Could you switch off the light?
- สำหรับรายละเอียดของ phrasal และ prepositional verbs, ดูหัวข้อ A022.
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ the position of adverbs, ดูหัวข้อ A050 - A051.

## 3 ใช้กับ be

- Why are all the lights on?
- Hello! You're back!
- The match will be over by 4.30.

- สำหรับ inverted word order in sentences beginning กับ an adverb particle (e.g. Out walked Sarah), ดูหัวข้อ A031.



# A048 การใช้ adverb (2): ใช้ในแง่อื่น ๆ

## 1 adverbs มาตรฐาน

เมื่อถามว่า สิ่งที่ทำไว้เป็นอย่างไรบ้าง how something happens or is done.

- คำตอบ เช่น: **quickly, happily, terribly, fast, badly, well.**

อย่าสับสนกับ adjective (happy, quick etc) adjective ขยาย verbs ไม่ได้

### *verb + adverb*

- We'll have to think **quickly**. (ไม่ใช่... to think **quick**.)
- She danced **happily** into the room. (ไม่ใช่ She danced **happy**...)
- She sang **badly**. (ไม่ใช่ She sang **bad**.)
- I don't remember him very **well**. (ไม่ใช่... very **good**.)

แต่ adjective forms are sometimes used as adverbs ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, โดยเฉพาะใน ภาษาอังกฤษอเมริกัน (ดูหัวข้อ A049).

- **She talks funny.**

□ สำหรับการใช้งาน adjectives after copular verbs like look or seem, ดูหัวข้อ A025.

## 2 other uses

adverb เหล่านี้สามารถขยาย adjective, past participles, adverb และ วลี ได้ด้วย

### *adverb + adjective*

- It's **terribly** cold today. (ไม่ใช่... **terrible** cold.)

**adverb + past participle**

- This steak is very **badly** cooked. (ไม่ใช่ . . . bad cooled.)

**adverb + adverb**

- They're playing **unusually** fast. (ไม่ใช่ . . .unusual fast.)

**adverb + adverbial phrase**

- He was **madly** in love with her. (ไม่ใช่ . . . mad. . .)

- สำหรับ adjectives ending in -ly, see the next section.
- สำหรับ adverbs และ adjectives กับ the same form, see the next section.
- สำหรับ the adjective well, ดูหัวข้อ C366.
- สำหรับ the position of adverbs of manner, ดูหัวข้อ A051.6, C049.10, C049.14.
- สำหรับ spelling rules, ดูหัวข้อ B025.

## A049 การใช้ adverb (3): การเลือกใช้กับ adjective

### 1 adjectives ที่ลงด้วย -ly

บางคำแม้ลงด้วย -ly ก็เป็น adjective เช่น costly, cowardly, deadly, friendly, likely, lively, lonely, lovely, silly, ugly, unlikely.

- She gave me a **friendly** smile.
- Her singing was **lovely**.

ระวัง ไม่มีการใช้ friendly / friendlily, lovely / lovelily etc. อย่างเด็ดขาด

- She smiled in a **friendly** way. (ไม่ใช่ She smiled friendly.)

- He gave a **silly laugh**. (ไม่ใช่ He laughed **silly**.)

Daily, weekly, monthly, yearly, early and leisurely เป็นได้ทั้ง adjectives และ adverbs.

- It's a **daily** paper. It comes out **daily**.
- an **early** train I got u p **early**.

## 2 คำที่มีเป็นได้ทั้ง adjective และ adverb ;adverb ที่มี/ฟอร์ม

- A **fast** car goes **fast**;
- If you do **hard** work, you work **hard**.

ในกรณีอื่น ๆ adverb มี 2 รูป เช่น *late* กับ *lately* ตัวหนึ่งเหมือน adjective อีกตัวเหมือน adverb ปกติที่ลงด้วย -ly. ซึ่งมีการใช้งานต่างกัน นี่เป็นตัวอย่างที่พบบ่อยที่สุด

**bloody** คำบ่น (ดูหัวข้อ B040), including bloody (GB only), มักใช้ both as adjectives and as adverbs.

- 'You **bloody** fool. You didn't look where you were going' 'I **bloody** did.'

**clean** The adverb clean แปลว่า 'completely' ก่อน forget (informal) and some expressions of movement.

- Sorry I didn't turn up - I **clean** forgot.
- The explosion blew the cooker **clean** through the wall.

**dead** The adverb dead is used in certain expressions เมื่อหมายถึง 'Exactly', 'completely' หรือ 'very'. เช่น

- **dead** ahead, **dead** certain, **dead** drunk, **dead** right, **dead** slow (GB only), **dead** straight, **dead** sure, **dead** tired

ระวัง! **deadly** คือ adjective, แปลว่า 'ถึงตาย=fatal', 'เป็นเหตุให้ตาย=causing death'. adverb ของความหมายนี้คือ **fatally**. ลองเปรียบเทียบ:

- Cyanide is a **deadly** poison.
- She was **fatally** injured in the crash.

**direct** Direct is often ใช้เป็น adverb in British English, referring to journeys and timetables.

- The plane goes **direct** from London to Houston without stopping.

**easy** Easy is ใช้เป็น adverb in some informal expressions.

- Take it **easy**! (= Relax!) Easier said than done.
- Go **easy**! (= Not too fast!) Easy come, easy go.

**fair** Fair is ใช้เป็น adverb after a verb in some expressions.

- to play **fair** to fight **fair** to hit some thing **fair** and square

□ สำหรับ the adverb of degree fairly, ดูหัวข้อ C150.

**fast** Fast อาจแปลว่า both 'quick' and 'quickly' (a fast car goes fast). Fast แปลว่า 'completely' in the expressionist asleep, and แปลว่า 'tight', 'impossible to remove' in expressions like hold fast, stick fast, fast colours.

**fine** The adverb fine (= 'well') is used in some informal expressions.

- That suits me **fine**. You're doing **fine**.

The adverb finely is used to talk about small careful adjustments and similar ideas.

- a **finely** tuned engine **finely** chopped onions (= 'cut up very small')

**flat** Flat มักใช้ เป็น adverb in a musical sense (to sing flat แปลว่า 'to sing on a ระวัง! is too low').

In most other cases, the adverb is flatly.

**free** The adverb free (used after a verb) แปลว่า 'without payment'; freely แปลว่า 'without limit

หรือ restriction'. ลองเปรียบเทียบ:

- You can eat **free** in my restaurant whenever you like.

- You can speak **freely** - I won't tell anyone what you say.

**hard** The adverb hard has a similar แปลว่า to the adjective.

- Hit it **hard**. Don't work too **hard**.
- **Hardly** means 'almost not'.
- I've **hardly** got any clean clothes left.

□ สำหรับการใช้งาน hardly. . . when in clauses of time, ดูหัวข้อ A082.

**high** High refers to height; highly expresses an extreme degree (it มักแปลว่า 'very much'). ลองเปรียบเทียบ:

- He can jump really **high**.
- Throw it as **high** as you can.
- It's **highly** amusing
- I can **highly** recommend it.

**just** Just is an adverb with several meanings (ดูหัวข้อ C208). There is also an adjective just, แปลว่า 'in accordance with justice หรือ the law'; the adverb is justly.

- He was **justly** punished for his crimes.

**late** The adverb late has a similar แปลว่า to the adjective late; lately แปลว่า 'recently'. ลองเปรียบเทียบ:

- I hate arriving **late**. I haven't been to the theatre much **lately**.

**loud** **Loud** is often used informally เป็น adverb after a verb.

- Don't talk so **loud** -you'll wake the whole street.

**low** Low is an adjective and adverb (a low bridge, a low voice, bend low).

**most** Most is the superlative of much, and is used to form superlative adjectives and adverbs

(ดูหัวข้อ A035).

- Which part of the concert did you like **most**?
- This is the **most extraordinary** day of my life.

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, *most* สามารถใช้ mean 'very' (ดูหัวข้อ A119)

- You're a **most unusual** person.

Mostly แปลว่า 'mainly', 'most often' หรือ 'in most cases'.

- My friends are **mostly non-smokers**.

**pretty** The informal adverb of degree pretty ก็เหมือนกับ rather (ดูหัวข้อ C150, C294). Prettily แปลว่า 'in a pretty way'. ลองเปรียบเทียบ:

- I'm getting **pretty fed up**. Isn't your little girl dressed **prettily**?

**quick** ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, quick is often used แทน quickly, โดยเฉพาะ after verbs of movement.

- I'll get back as **quick as I can**.

**real** In informal American English, real is often used แทน really ก่อน adjectives and adverbs.

- That was **real nice**. He cooks **real well**

**right** Right with adverb phrases แปลว่า 'just', 'exactly' หรือ (GB only) 'all the way'.

- She arrived **right after breakfast**.
- The snowball hit me **right on the nose**.
- Turn the gas **right down**. (GB)

Right and rightly can both be used เมื่อหมายถึง 'correctly'. Right is only used after verbs, and is usually informal. ลองเปรียบเทียบ:

- I **rightly** assumed that Henry was not coming
- You guessed **right**. It serves you **right** (rightly is not possible.)

**sharp** Sharp มักใช้ เป็น adverb เมื่อหมายถึง 'Punctually'.

- Can you be there at six o'clock **sharp**?

It also has a musical sense (to sing sharp แปลว่า 'to sing on a ระวัง! is too high'), and is used in the expressions turn **sharp** left and turn **sharp** right (แปลว่า 'with a big change of direction'). In other senses the adverb is sharply.

- She looked at him **sharply**. I thought you **s** poke to her rather **sharply**.

**short** Short is ใช้เป็น adverb in the expressions stop **short** (= 'stop suddenly') and cut short (= 'interrupt'). Shortly แปลว่า 'soon'; it can also describe an impatient way of speaking.

**slow** Slow is ใช้เป็น adverb in road signs (เช่น SLOW - DANGEROUS BEND ), and informally after go and some other verbs (โดยเฉพาะ in American English). เช่น go **slow**, d rive **slow**.

**sound** Sound is ใช้เป็น adverb in การกล่าวว่า **sound** asleep. In other cases, soundly is used (เช่น She's sleeping **soundly**).

**straight** The adverb and the adjective are the same. A straight road goes straight from one place to another.

**sure** Sure is often used เมื่อหมายถึง 'certainly' ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, โดยเฉพาะ in American English.

- 'Can I borrow your tennis racket?' 'Sure.'
- Surely (not) usually expresses surprise (ดูหัวข้อ C337).

**Surely** you're not going out in that old coat?

**tight** After a verb, tight มักใช้ แทน tightly, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ. Typical expressions: hold **tight**, packed **tight** (compare **tightly** packed' ).

**well** Well is an adverb corresponding to the adjective good (a good singer sings well). Well is also an adjective แปลว่า 'in good health' (the opposite of ill). สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C366.

**wide** The normal adverb is wide; widely suggests distance หรือ separation.

ลองเปรียบเทียบ:

- The door was **wide** open. She's travelled **widely**.
- They have **widely** differing opinions.

ระวัง! also การกล่าวว่ wide awake (the opposite of fast asleep).

**wrong** Wrong มักใช้ informally แทน wrongly after a verb.

ลองเปรียบเทียบ:

- I **wrongly** believed that you wanted to help me. You guessed **wrong**.

### 3 ชั้นกว่าและชั้นสูงสุด

การใช้แบบ informal (แบบกันเอง) อาจใช้ adjective เป็น adverbs ได้

- Can you drive a bit **slower**?
- Let's see who can do it **quickest**.

โดยเฉพาะชาวอเมริกัน

- Drive **friendly**.
- He looked at me **real strange**.

## A050 การใช้ adverb (4): ตำแหน่งที่ใช้ โดยทั่วไป

อย่าลืมว่า adverb มีทั้งแบบคำเดี่ยว (here, often) และแบบวลี (in this house, once every six weeks)



# 1 verb และ กรรม

ฝรั่งมักไม่ใส่ adverb ระหว่าง verb และ กรรม

...*adverb* + *verb* + กรรม

- I **often** get headaches. (ไม่ใช่ I get **often** headaches.)

...*verb* + กรรม + *adverb*

- She speaks English **well**. (ไม่ใช่ She speaks **well** English.)

แต่ adverb ช่วย (ดูหัวข้อ A047, A022) สามารถวางระหว่าง verb และ คำนาม กรรม ได้

- **Could you switch Bathe light?**

2 ตำแหน่งในประโยค(หรือประโยค)

เริ่มวลี

- **Yesterday morning something very strange happened.**

กลางวลี (กับ verb)

□ (สำหรับ exact position, ดูหัวข้อ A051.10,A038.)

- My brother **completely** forgot my birthday.
- I have **never** understood her.

ท้ายวลี

- **What are you doing tomorrow?**

adverb ในรูปวลี(ที่ยาว) จะวางตรงกลางไม่ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- He **quickly** got dressed. He got dressed **quickly**. (Quickly can go in mid- or end position.)

- He got dressed **in a hurry**. (ไม่ใช่ He a hurry got dressed.) (**In a hurry cannot go in mid-position.**)

ยกเว้น short adverb phrases เช่น at once และ adverbs ที่บอกระดับ เช่น very, quite

- She **at once** realised her mistake.
- I **very much** enjoy skiing
- We were **quite often** invited to parties at the weekends.

### 3 What goes where?

#### ตำแหน่งเริ่มประโยค

adverbs ที่บอกเวลาใช้เริ่มประโยคได้ (ดูหัวข้อ A051.8).

- **However**, not everybody agreed. (connecting adverb)
- **Tomorrow** I've got a meeting in Cardiff: (time adverb)

คำเชิงปฏิเสธก็ใช้เริ่มได้เช่นกัน เช่น *under no circumstances* (ดูหัวข้อ A030.5).

- **Under no circumstances** are children allowed in the bar.

#### ตำแหน่งกลางประโยค

ในวงเล็บคือ ชื่อชนิดของ adverb

- She's done everything - she's **even** been a soldier. (ขยายเฉพาะส่วน)
- It will **probably** rain this evening (แนวโน้ม)
- I've **almost** finished painting the house. (ความสมบูรณ์ของงาน)
- My boss **often** travels to America. (ความถี่ที่ทำ)
- **Stupidly** forgot my keys. (ความคิด)

- She quickly got dressed. (ขยาย verb)

### ตำแหน่งท้ายประโยค

Adverbs แบบ manner (how), place (where) and time (when) ส่วนมากจะอยู่ท้ายประโยค (สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A051.7, C049.8, C049.14.)

- She brushed her hair slowly. (manner)
- The children are playing upstairs. (place)
- I phoned Alex this morning. (time)

## A051 การใช้ adverb (5): ตำแหน่งที่ใช้ (ชั้นสูง)

### 1 adverbs เชื่อมประโยค

คล้าย conjunction เชื่อมประโยค แต่ถือว่าเป็นคนละประโยค เพราะขึ้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ เช่น however, then, next, besides, anyway

#### ตำแหน่งเริ่มประโยค

- Some of us want to a new system; however, not everybody agrees.
- I worked until five o'clock. Then I went home.
- Next, I want to say something about the future.

#### ตำแหน่งเริ่มประโยค (more formal style)

- I then went home.

### 2 adverb ที่บอกความถี่

เช่น always, ever, usually, normally, often, frequently, sometimes, occasionally, rarely, seldom, never.

ตำแหน่งกลางประโยค (หลัง verbsช่วย และ *am /are/is/was/were*; ก่อนหน้า verb หลัก- ดูข้อ A123

สำหรับรายละเอียด)

### verb ช่วย + adverb

- I **have never** seen a whale.
- You **can always** come and stay with us if you want to.
- **Have you ever** played American football?

### am/are/is/was/were + adverb

- My boss **is often** bad-tempered.
- I'm **seldom** late for work.

### adverb + other verb

- We **usually go** to Scotland in August.
- It **sometimes gets** very windy here.

เมื่อมี verb ช่วย 2 ตัว, adverb ต้องอยู่หลังตัวแรก

- We **have never been** invited to one of their parties.
- She **must sometimes have** wanted to run away.

usually, normally, often, frequently, sometimes and occasionally สามารถวางเริ่มต้น หรือปิดท้ายวลีก็ได้ แต่สำหรับ always, ever, rarely, seldom และ never ต้องวางกลางเท่านั้น

- **Sometimes** I think I'd like to live somewhere else.
- **Usually** I get up early. แต่ไม่ใช่ **Always** I get up early; **Never** I get up early:
- I go there **occasionally**.
- I go there **quite often**. (แต่ไม่ใช่ I go there **always**.)

แต่ *always* และ *never* ใช้เริ่มบางวลีได้

- **Always** look in the mirror before starting to drive.
- **Never** ask her about her marriage.

- สำหรับ adverbs of definite frequency (e.g. daily, weekly), ดูข้อย่อยที่ 8 ถัดไป
- สำหรับ inversion after rarely, seldom และ never, ดูหัวข้อ A030.5.

### 3 adverbs ที่ขยายเฉพาะส่วน (Focusing)

คือ adverb ที่ขยายส่วนใดส่วนหนึ่งของวลี เช่น also (ดูหัวข้อ C031-C032), just (ดูหัวข้อ C208), even (ดูหัวข้อ C141), only (ดูหัวข้อ C276), mainly, mostly, either (ดูหัวข้อ C133), or, neither (ดูหัวข้อ C256), nor (ดูหัวข้อ C256). ต้องวางตำแหน่งกลางเสมอ (ดูข้อย่อยที่ 10 สำหรับรายละเอียด) หรือ วางก่อนคำที่มันขยาย

#### *verb* ช่วย + *adverb*

- He's been everywhere- he's **even** been to Antarctica.
- We're **only** going for two days.

#### *am / are / is / was / were* + *adverb*

- She's my teacher, but **she's also** my friend.
- The people at the meeting **were mainly** scientists.

#### *adverb* + *other verb*

- Your bicycle **just needs** some oil - that's all.
- She **neither said** thank-you **nor looked** at me.

#### *adverb directly before word(s) modified*

- **Only you** could do a thing like that.
- I feel really tired.
- He always wears a coat, **even in summer**.

Too และ as well เป็น focusing adverb ที่วางท้ายประโยค (ดูหัวข้อ C031). Either วางท้าย หลัง not (ดูหัวข้อ C256).

## 4 adverbs ที่บอกว่าแน่ใจแค่ไหน

เช่น certainly, definitely, clearly, obviously, probably. ต้องวางประโยค (ดูข้อย่อยที่ 10 สำหรับรายละเอียด)

### *verb* ช่วย + *adverb*

- It will **probably** rain this evening
- The train **has obviously** been delayed.

### *am / are / is / was / were* + *adverb*

- There is **clearly** something wrong
- She is **definitely** older than him.

### *adverb* + *other verb*

- He **probably** thinks you don't like him.
- I **certainly** feel better today.

*Maybe* และ *perhaps* มักใช้เริ่มต้น

- **Perhaps** her train is late.
- **Maybe** I'm right and maybe I'm wrong.

## 5 adverbs ที่บอกความสมบูรณ์ของงาน

เช่น completely, practically, almost, nearly, quite, rather, partly, sort of kind of more or less, hardly, scarcely. Position: mid-position (ดูข้อย่อยที่ 10 สำหรับรายละเอียด)

**verb** ช่วย + **adverb**

- I have completely forgotten your name. Sally can practically read.

**am/are/is/was/were/** + **adverb**

- It was almost dark. The house is partly ready.

**adverb** + **other verb**

- I kind of hope she wins. It hardly matters.

## 6 adverbs ที่ขยาย verb และ ที่บอกความคิด

เช่น angrily, happily, fast, slowly, suddenly, well, badly, nicely, noisily, quietly, hard, softly.

ปกติจะอยู่หลังประโยค (ยกเว้น adverbs ที่มี \_ly บางตัว สามารถอยู่กลางประโยคได้ ถ้ามันไม่ใช่หัวใจของข้อความ สำหรับรายละเอียด, ดูข้อ 10).

- He drove off angrily. You speak English well.
- She read the letter slowly.

อยู่กลางประโยค

- She angrily tore up the letter. I slowly began to feel better again

โดยเฉพาะ passive verbs.

- Her books are always well written. (แต่ไม่ใช่ She always well writes her books.)

adverbs ที่แสดงความเห็น มักอยู่กลางประโยค

- I stupidly forgot my keys.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ adverbs of manner, ดูหัวข้อ A048-A049.

## 7 adverbs ที่บอกสถานที่

เช่น upstairs, around, here, to bed, in London, out of the window. มักอยู่ท้ายประโยค

- The children are playing upstairs. Come and sit here.
- Don't throw orange peel out of the window.
- She's sitting at the end of the garden.

จะใช้เริ่มต้นประโยคก็ได้ โดยเฉพาะภาษาประพันธ์ และถ้า adverb ดังกล่าวไม่ใช่หัวใจของประโยค

- At the end of the garden there was a very tall tree.

Adverbs ที่บอกทิศทางต้องมาก่อน adverbs ที่บอกตำแหน่ง

- The children are running around upstairs.

มักใช้ *Here* และ *there* ในการเริ่มประโยค จำไว้ว่า *Here* คู่กับ *comes* และ *There* คู่กับ *goes* ใน 2 โครงสร้างนี้

## *Here/There* + verb + ประธาน

- Here comes your bus. (ไม่ใช่ Here your bus comes.)
- There's Alice. There goes our train!

หรือ



**Here/There + ประธาน + verb**

- **Here it comes.** (ไม่ใช่ **Here comes it.**) **There she is.** (ไม่ใช่ **There is she.**)

**8 adverbs ที่บอกเวลาและความถี่**

เช่น today, afterwards, in June, last year, finally, before, eventually, already, soon, still, last, daily, weekly, every year. มักวางท้ายประโยค หรือต้นประโยคถ้าไม่ใช่หัวใจของข้อความ บางตัวสามารถวางกลางประโยคได้ (ดูหัวข้อ below) ส่วน adverbs ที่บอกความถี่ เช่น often, ever ต้องวางกลางประโยค(ดูข้อย่อยที่ 2)

- **I'm going to London today. / Today I'm going to London.**
- **She has a new hair style every week. / Every week she has a new hair style.**

Finally, eventually, already, soon และ last สามารถวางกลางประโยคได้เช่นกัน

- **So you finally got here.**
- **When did you last see your father?**
- **I've already paid the bill.**
- **I still love you.**
- **We'll soon be home. She's just gone out**

**9 adverbs ที่ใช้เน้น**

adverb เหล่านี้จะขยายกลุ่มคำในประโยค และวางหน้ากลุ่มคำเหล่านั้น เช่น very, extremely, terribly, just, almost, really, right.

- **I'll see you in the pub just before eight o'clock.**
- **She walked right past me. We all thought she sang very well.**

## 10 การวางกลางประโยค: (รายละเอียดปลีกย่อย)

มักวางหลัง verb ช่วย , am/are/is/, was I were, และ ก่อน verb ตัวอื่น ๆ

- She **has never** written to me. The discussion **was mainly** about money.
- It **certainly** looks like rain.

เมื่อมี verb ช่วย มากกว่าสองตัว มักวาง adverb ตามหลังตัวแรก

- You **have definitely been** working too hard.
- She **would never have been** promoted if she hadn't changed jobs.

นอกจากนี้ adverb ยังก่อนคำว่า *used to* หรือ *have to* ได้

- They **sometimes** must be bored. (หรือ They **must sometimes** be bored.)
- She could have **easily** been killed. (หรือ She could **easily** have been killed.)
- We **always** used to go to the seaside in May. (หรือ We **used always** to go . . . หรือ We **used to always** go . . .)

adverb ที่วางหลัง verb ช่วย .

- I **will have completely** finished by next June.
- Do you think the repair **has been properly** done?
- When I saw her, she **was being well** looked after.
- This time next week I'll **be happily** working in my garden.

เมื่อใช้ verb ช่วย แทนวลี (ดูหัวข้อ B066), ต้องวาง adverb ก่อน verb ช่วย

- 'Are you happy?' 'I **certainly** am.'
- 'I don't trust politicians. I **never** have, and I **never** will.'

## 11 adverbs ที่มี verbปฏิเสธ

adverb ต้องมาก่อน *not* ถ้าต้องการเน้นการปฏิเสธ: ถ้าไม่ต้องการให้วางหลัง, ลองเปรียบเทียบ:

- I certainly do not agree.
- I do not often have headaches.

และมีความหมายต่างกัน, ลองเปรียบเทียบ:

- I don't really like her. (ไม่ชอบปานกลาง)
- I really don't like her. (ไม่ชอบมาก)

เมื่อวาง adverbs ก่อนหน้า *not*, ต้องวางก่อน verb ช่วย ตัวแรก; และก่อน *do*.

- I probably will not be there. (หรือ I will probably not be there.)
- He probably does not know. (ไม่ใช่ He does probably not know.)
- I probably won't be there.

## 12 adverbs ที่ขยาย verb กลางประโยค

เมื่อฝรั่งจะเน้น verb ช่วย หรือ *am/are/is/was/were*, จะใส่ adverb ก่อนหน้ามัน ลองเปรียบเทียบ:

- She has certainly made him angry.
- She certainly HAS made him angry!
- I'm really sorry.
- I really AM sorry.
- 'Polite people always say thank-you.'
- 'Yes, well, I always DO say thank-you.'

## 13 mid-position in American English

ในภาษาอเมริกัน (ดูหัวข้อ B036), ชอบใส่ adverbs ก่อน verb ช่วย หรือ *am/are/is/was/were*, แม้จะไม่เน้นก็

ตาม, ลองเปรียบเทียบ:

- He probably has arrived by now. (US normal, GB emphatic)
- He has probably arrived by now. (GB normal)

นี่เป็นตัวอย่างการเขียนแบบอเมริกันสุดขีด

- 'Britain long has been known as a land of law and order.'
- (GB Britain has long been known . . .)
- '... but it probably will lead to a note...'
- (GB ... but it will probably lead ...')
- '... the Labor Party often has criticized police actions.'
- (GB ... the Labour Party has often criticised ...)
- '... he ultimately was responsible for the treatment ...'
- (GB ... he was ultimately responsible...)

## 14 การวางท้ายประโยค: (รายละเอียดปลีกย่อย)

บางประโยคจะสมบูรณ์ไม่ได้ ถ้าไม่มี adverb ยกตัวอย่างเช่น ประโยคที่มี *put*, *go* หรือ *last* ไม่ make sense จนกว่าจะบอกได้ว่า where something is put, where somebody goes หรือ how long something lasts. ซึ่งต้องการ adverb ขยาย verb และมักอยู่ท้ายประโยค

- Put the butter in the fridge at once. (ไม่ใช่... at ones in the fridge.)
- Let's go to bed early. (ไม่ใช่... early to bed.)
- His speech lasted about three hours. You sang very well last night.

ยกเว้น ถ้า adverb ดังกล่าวเป็นหัวใจ เช่น วัน เวลา อาจวางไว้ท้ายก็ได้

- I worked hard yesterday.

- She sang beautifully in the town hall last night.

## A052 การใช้ article (0): หลักการอย่างย่อ

### 1 article ก็คือสิ่งที่อยู่หน้านาม

สิ่งที่อยู่หน้านาม มีได้หลายอย่าง เช่น *my, this, all* (รายละเอียด, ดูหัวข้อ A101) article จะต้องอยู่หน้าสุดของกลุ่มนาม

- สำหรับระดับคำ เช่น How strange an idea, ดูหัวข้อ A044.
- สำหรับระดับคำ เช่น quite a ..., ดูหัวข้อ A120.2,5; สำหรับ rather a..., ดูหัวข้อ A120.2; สำหรับ such a..., ดูหัวข้อ C333.1; สำหรับ what a..., ดูหัวข้อ B016.2

### 2 เมื่อไร จึงใช้ article (ใช้เพื่ออะไร?)

a. ใช้ article เพื่อบอกว่า ไม่ใช่ทั้งโลก หรือไม่ใช่ ถ้าจะหมายถึงโดยทั่วไป ทั้งโลก

- I love dogs.(ฉันรักหมา โดยทั่วไปในโลกนี้)
- I love the dog.( ฉันรักหมาตัวนั้น)
- I love some dogs(ฉันรักหมาบางตัว)
- ห้ามใช้ I love a dog.(ฉันรักหมาตัวเดียว)

### 3 the = 'เมื่อคุณรู้ว่าเป็นอันไหน'

เราพูด the doctor, the salt หรือ the dogs เมื่อเราคาดว่าผู้ฟังรู้ว่าเรากำลังพูดถึง doctor คนไหน salt ก้อนไหน หรือ dogs ฝูงไหน นอกนั้นให้ใช้ a/an, some/any หรือ ไม่ใช่ article ลองเปรียบเทียบ:

- I've been to the doctor. (You know which one: my doctor.)
- A doctor must like people. (= any doctor at all)

- Could you pass me **the salt**? (คนฟังรู้ว่าหมายถึงเกลือกระป๋องไหน บนโต๊ะ)
- We need some **more salt**. (not particular 'known' salt)
- Have you fed **the dogs**? (คาดว่าคนฟังรู้ว่าหมายถึงหมาฝูงไหน)
- Do you like **dogs**? (= dogs in general)

□ สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A054.

## 4 ความหมายของ 'เจาะจง' กับ 'ทั่วไป'

ฝรั่งใช้ *article* เพื่อบอกว่ากำลังพูดถึง สิ่งที่เจาะจง หรือโดยทั่วไปทั้งโลก ลองเปรียบเทียบ:

- There are **some children** in the garden. (เจาะจงว่าเป็นเด็กกลุ่มไหน สวนไหน)
- **Children** usually start walking at around one year old. (เด็กโดยทั่วไปทั้งโลก)
- They're delivering **the petrol** tomorrow. (น้ำมันที่กำลังเดินทางมา ไม่ใช่ น้ำมันทั้งโลก)
- **Petrol** has nearly doubled in price recently. (น้ำมันทั้งโลก)

ฝรั่งไม่ใช้ *article* เมื่อพูดถึงคนหรือสิ่งของโดยทั่วไป

- **Petrol** has nearly doubled in price. (ไม่ใช่ The petrol . . .)
- **Children** usually start walking. . . (ไม่ใช่ The children . . .)

แต่บางครั้งฝรั่งก็ใช้ *the* + นามเอกพจน์ ในกรณีที่มีหมายถึงอันแรก

- **Who invented the telephone?** (ใครเป็นผู้คิดค้น โทรศัพท์ซึ่งหมายถึงเครื่องแรก)

□ สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A057.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *some* และ *any*, ดูหัวข้อ C039, C323 และ C324.

# A053 การใช้ article (1): นับได้ และ นามนับไม่ได้

## 1 ความแตกต่าง

นามนับได้ คือ สิ่งที่สามารถแยกออกจากกันได้เป็นตัว ๆ

- a cat three cats
- a secretary two secretaries
- a plan two plans

นามนับไม่ได้ คือ วัสดุ ของเหลว ที่นับไม่ได้ด้วยตา ต้องตวงวัดชั่งเอา หรือพิจารณาดี ๆ เช่น เงินตรา

- water (ไม่ใช่ a water, two waters)
- wool (ไม่ใช่ a wool, two wools)
- energy (ไม่ใช่ an energy, two energies)

## 2 การใช้ คำนาม กับ article

นามเอกพจน์ ต้องมี article หรือคำที่แสดงความเป็นเจ้าของอยู่ เช่น *a cat, the cat, my cat, this cat, any cat, either cat* หรือแม้แต่ *every cat* แต่ห้ามใช้ *just cat*. (มีข้อยกเว้น 2 ข้อ-ดูหัวข้อ A058) ส่วน นามพหูพจน์ และ นามนับไม่ได้ เช่น *cats, water* จะมีหรือไม่มีก็ได้

## 3 ข้อยกเว้น: ให้นามนับไม่ได้ เป็น นามนับได้

จะใช้ *a/an* กับ นามพหูพจน์ และนามนับไม่ได้ เพราะ *a/an* แปลว่า หนึ่ง ยกเว้น ถ้ามีชนิด หรือปริมาณ ที่เข้าใจกัน

- Have you got **a shampoo** for dry hair?
- **Three coffees**, please. (น้อง ๆ กาแฟสาม)

หรือ ที่สามารถถูกมอง เป็นกลุ่ม เป็นก้อน เป็นส่วน ๆ ได้ ซึ่งอาจใช้กับ the ก็ได้ ถ้าเจาะจง

- We need a secretary with a knowledge of English.
- You've been a great help.
- I need a good sleep.

แต่นามนับไม่ได้บางตัว เช่น weather, progress จะเอามาใช้แบบข้างต้นไม่ได้

- We're having terrible weather. (ไม่ใช่... a terrible weather.)
- You've made very good progress. (ไม่ใช่... a very good progress.)
- She speaks very good English. (ไม่ใช่... a very good English.)

นามนับได้ในภาษาอื่น อาจเป็นนามนับไม่ได้ในภาษาอังกฤษ เช่น

- information (ไม่ใช่ an information), advice (ไม่ใช่ an advice)

- ดูหัวข้อ B002.3 สำหรับรายการศัพท์ลักษณะนี้
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ นามนับได้ และนามนับไม่ได้, ดูหัวข้อ B002

## A054 การใช้ article (2): the (รายละเอียด)

### 1 ใช้ the เมื่อคนฟังรู้ว่าอันไหน

ฝรั่งใช้ *the* เมื่อเจาะจงสิ่งที่พูดถึง โดยผู้ฟังหรือจินตนาภาพได้ว่าหมายถึง อันไหน คนไหน, (ไม่ใช่ผู้พูดรู้แต่ฝ่ายเดียว) ข้อนี้ฝึกกันมากแม้แต่ฝรั่งเองก็เออะชอบพูดผิดประจำ ลองเปรียบเทียบ:

- Did you lock the car? (คนฟังรู้ว่าคันไหน)
- We hired a car to go to Scotland. (คนฟังยังไม่รู้ว่าคันไหน แต่อาจจะรู้ ถ้าเล่าต่อ)



ผู้ฟังอาจจะรู้ว่าอันไหน ถ้า....:

a เราเคยอ้างถึงมาก่อน

- She's got two children: **a boy and a girl.**
- **The boy's** fourteen and **the girl's** eight.
- 'So what did you do then?' 'Gave **the money** straight back to **the policeman.**' (ผู้พูดใช้ the เพราะผู้ฟังรู้แล้วว่า เงินก้อนไหน ตำรวจคนไหน)

b เราพูดแบบเจาะจงลงไปเลย

- **Who's the girl** over there with John?
- Tell Pat **the story** about John and Susie.
- What did you do with **the camera** I lent you?

c คิดว่ามันชัดเจนอยู่แล้ว (ผู้ฟังไม่น่าถามกลับว่าอันไหน)

- **Could you close the door?** (Only one door is open.)
- **Ann's in the kitchen.** Did you enjoy **the party?**
- **What's the time?**

2 ใช้ **the** เมื่อมีอันเดียวที่พูดถึงประจำ

ดวงอาทิตย์มีหลายดวงในแกแเล็กก็ แต่มีดวงหนึ่งที่พูดถึงกันประจำ รัฐบาลมีหลายรัฐบาลในโลก แต่สภากาแฟ พูดถึงแต่รัฐบาลนี้เป็นประจำ

- I haven't seen **the sun** for days.
- **the stars, the planets, the world, the unions, the railways, the Japanese** (มีชาว Japanese อยู่ชาติเดียว)

เป็นไปได้ที่ผู้ฟังไม่รู้ว่าอันไหน แต่ผู้พูดเจาะจง ก็ต้องใช้ the

- You don't know the Einstein, do you? (ผู้พูดเจาะจงถึงสมาชิกคนหนึ่ง ในตระกูลไอน์สไตน์ คือ แอลเบิร์ต ไอน์สไตน์ ซึ่งเด็กประถมอาจไม่รู้จัก)
- Have you never heard of the Thirty Years' War? (มีแค่สงครามเดียว)

### 3 สิ่งที่มีตัวตน รอบ ๆ ตัว

the ใช้กับสิ่งที่มีตัวตน รอบ ๆ ตัวได้ แม้จะไม่เจาะจงก็ตาม

the town	the mountains	the fog
the future	the country	the rain
the weather	the universe	the sea
the wind	the night	the sunshine
the seaside		

- Do you prefer the town or the country?
- My wife likes the seaside, but I prefer the mountains.
- I love listening to the wind.

ยกเว้นคำว่า nature, society และ space เมื่อพูดในแง่ทั่วไป ต้องไม่มี the (ดูหัวข้อ A005)

### 4 ใช้กับขั้นสูงสุด

เพราะ ที่สุดนั้นย่อมมีหนึ่งเดียว และด้วยเหตุผลเดียวกัน เราใช้ the กับคำที่เจาะจงว่ามีหนึ่งเดียวด้วย คือ *first, next, last, same* และ *only*

- I'm the oldest in my family. Can I have the next pancake?
- We went to the same school.

### 5 the หมายถึง 'อันที่รู้จักดี'

ใช้เมื่อรู้แล้วว่าหมายถึงใคร และเป็นอันที่รู้จักดี

- She married Robert Brown, a doctor. (ไม่เป็นที่รู้จักกัน)
- She married Michael Jackson, **the singer.**

## 6 คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ กับ คำที่ชี้ชัด

- This is **my uncle.** (ไม่ใช่... the my uncle.)
- I like **this beer.** (ไม่ใช่... the this beer.)

## 7 ชื่อเฉพาะ

ฝรั่งมักไม่ใช่ *the* กับชื่อเฉพาะ (ข้อยกเว้น-ดูหัวข้อ A058.18-.19)

- **Mary lives in Switzerland.** (ไม่ใช่ *The Mary lives in the Switzerland.*)

ขกเว้น ชื่อคนที่โด่งดัง

- 'He's **the James Bond.**'

## 8 ความหมายทั่วไป

ฝรั่งมักไม่ใช่ *the* เมื่อไม่ได้หมายความถึงทั้งหมด

- **Books are expensive.** (หนังสือร้านนี้แพง)
- ไม่ใช่ **The books are expensive.**
- **All Books are expensive.** (ทุกเล่มในร้านนี้แพงหมด)

□ สำหรับรายละเอียด และข้อยกเว้น ดูหัวข้อ A057

## 9 การออกเสียง

ถ้าคำที่ตามมาเป็นเสียงพยัญชนะ ให้ออก เตื่อ แต่ถ้าเป็นเสียง สระ ให้ออก ทิ (โดยไม่ต้องสนใจว่า ขึ้นต้นด้วยอักษรอะไร)

- the hour / ทิ-อ้าว-เออ
- the MP / ทิ-เอ็ม-พี
- the university / เทื่อ-ยู่-นิ-เวื่อ-เซื่อ-ทิ
- the one-pound coin / เทื่อ-วัน-พาวด์-คอน

แต่ฝรั่งอาจออกเสียง ทิ กับคำที่เป็นเสียงพยัญชนะ ถ้าต้องการเน้นคำที่จะตามมา

## A055 การใช้ article (3): a/an (รายละเอียด)

1 a/an

a. a เมื่อเราพูดถึงสิ่งฟังจะมาแล้ว ย่อมเป็นที่เราเจาะจง โดยที่ผู้ฟังยังไม่รู้ว่าอันไหน ต้องใช้ a/an ข้อนี้เป็นไวยากรณ์ที่เด็กไทยและเอเชียนในต่างประเทศใช้ผิดมากที่สุด สูงถึง 20 % ของความผิดทั้งหมดในการเขียนการพูด

- My brother's going out with a French girl. (ผู้พูดรู้จักเธอแล้ว แต่ฟังจะมาแล้ว)
- She lives in a nice big house. (ผู้พูดเคยไปเที่ยวบ้านเขามาแล้ว แต่ฟังจะมาแล้ว)

a. b เราใช้ a/an เมื่อหมายถึง อันไหนก็ตาม = any

- A doctor must like people. (หมอกันไหนก็ตาม=any doctor ต้องรักเพื่อนมนุษย์)
- A spider has eight legs. (แมงมุมตัวไหนก็ตามย่อมมีแปดขา)

และเราใช้ a/an หลัง verb ที่บอกลักษณะนาม ว่าเป็นพวกไหน กลุ่มไหน

- She's an architect. (ไม่ใช่ She's architect.)
- I'm looking forward to being a grandmother.
- 'What's that noise?' 'I think it's a helicopter.'

- He decided to become **an engineer**.
- He remained **a bachelor** all his life.
- Don't use your plate as **an ashtray**.

## 2 a/an, some/any กับ การไม่ใช้ article

*a / an* ยังคงใช้กับนามเอกพจน์เป็นหลัก ก่อนหน้านามพหูพจน์ และนามนับไม่ได้, เรามักใช้ *some/any* หรือ ไม่ใช้ *article* เลย

### นามพหูพจน์

- We met **some nice French girls** on holiday. (ไม่ใช่ . Have you got any matches?)
- **Doctors generally work long hours.** (ไม่ใช่ A doctors.)
- Both my parents are architects.

### นามนับไม่ได้

- I think there's **some butter** in the fridge.
- **Whisky** is made from barley.
- 'What's that on your coat?' 'It looks like **paint**.'

- สำหรับความแตกต่างของ *some/any* และ *no article*, ดูหัวข้อ A056.
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *some* และ *any* ดูหัวข้อ C039 และ C324 - C325.
- สำหรับ โครงสร้างจำพวก *a happy three days*, ดูหัวข้อ B009.6.

## 3 adjectives

ห้ามใช้ *a/an* โดยไม่มีคำนาม. ลองเปรียบเทียบ:

- It's **a good car**.

- **It's good.** (ไม่ใช่ **It's a good.**)

□ สำหรับ a + adjective + none, ดูหัวข้อ C273

## 4 ในโครงสร้างที่แสดงความเป็นเจ้าของ

เราใช้ในโครงสร้าง **a... of mine/yours/etc.** (ดูหัวข้อ A105).

- **He's a friend of mine.** (ไม่ใช่ **He's a my friend.**)

## 5 ในโครงสร้างปฏิเสธ

ห้ามละ *a/an* ในโครงสร้างปฏิเสธ

- 'Lend me your pen.' 'I haven't got **a pen.**' (ไม่ใช่ 'I haven't got pen.')
  - You mustn't go out without **a coat.** (ไม่ใช่ . . . without coat.)
  - **three-quarters of a pound** (ไม่ใช่ three quarters of pound )

□ สำหรับข้อยกเว้น ดูหัวข้อ A058.2

## 6 การใช้ a กับ an (ขั้นสูง)

ฝรั่งบางคนใช้ *an* กับคำที่ขึ้นต้นด้วย *h* เมื่อไม่ได้ลงเสียงหนักที่ *h*

- **an hotel** (a hotel จะใช้มากกว่า ฝรั่งเสสอ่านว่า โอเทล)
- **an historic occasion** (a historic. . . ใช้มากกว่า)
- แต่ไม่ใช่ **an housewife.** (เพราะลงเสียงหนักที่ house)

บางครั้ง ใช้ *a* โดยออกเสียงเป็น /เอ/ เพื่อเน้นคำที่ตามมา หรือต้องการไม่ให้เจาะจงเหมือน *the*

- **It's a (เอ) reason** ไม่ใช่ **the only reason**

□ สำหรับตัวอย่าง และคำอธิบายเพิ่มเติม ดูได้ที่หัวข้อ C001

# A056 การใช้ article (4): ความแตกต่างของ some/any กับ การไม่ใช้ article

## 1 ใช้แบบไหนก็ได้

ตัวอย่างที่ใช้ได้ทั้งสองแบบ

- We need **(some)** cheese. I didn't buy **(any)** eggs.

โดยทั่วไป *Some* ใช้กับประโยคบอกเล่า; *any* ใช้กับประโยคปฏิเสธและคำถาม (ดูหัวข้อ C039 และ C324)

## 2 ความแตกต่าง

ฝรั่งใช้ *some/any* เมื่อพูดถึงของที่จำกัด และไม่รู้จำนวนเท่าไรแน่ชัด

ฝรั่ง ไม่ใช้ *article* เมื่อพูดถึงของที่มีจำนวนไม่จำกัด และไม่ต้องคำนึงถึงจำนวน (โดยทั่วไปทั้งโลก) ลองเปรียบเทียบ:

- I like **roses**. (No idea of number.)
- We've planted **some roses** in the garden. (จำนวนจำกัด แต่ไม่รู้เท่าไรแน่)
- Our next-door neighbours are **students**. (ไม่สนใจจะบอกว่าจำนวนเท่าไร)
- We got talking to **some students**. (A limited number.)
- Would you like **some more beer**? (An indefinite amount - as much as the listener wants.)
- **We need beer, sugar, eggs, butter and rice**. (ผู้พูดคิดแต่เรื่องของอะไรบ้างที่ต้องการ โดยไม่คิดถึงจำนวน)
- **Is there any water** in the fridge? (ผู้พูดอยากรู้ว่ามีปริมาณมากหรือน้อยด้วย)

- Is there **water** on the moon? (ไม่สนใจเรื่องปริมาณ)
- This engine hardly uses **any/little petrol**. (เครื่องยนต์นี้ใช้น้ำมันน้อย=สนใจบอกปริมาณว่าน้อย)
- This engine doesn't use **petrol**. (เครื่องยนต์นี้ไม่ใช้น้ำมัน=ไม่สนใจจะบอกปริมาณเลย)

เราไม่ใช่ *some/any* เมื่อเรารู้ว่ามีจำนวนเท่าไรอยู่แล้ว

ลองเปรียบเทียบ:

- You have **some great books**.
- You have **pretty toes**. (คุณมีนิ้วเท้าที่น่ารัก)

(ใคร ๆ ก็รู้ว่า มี 10 นิ้ว ถ้าไปใส่ *some* ก็ดูตลกเป็นชมหรือด่ากันแน่)

□ สำหรับความแตกต่างระหว่าง *some* กับ *any*, ดูหัวข้อ C039 และ C324-C325.

## A057 การใช้ **article (5)**: ในเรื่องทั่วไป

### 1 the does not mean 'all'

ฝรั่งไม่ใช่ *the* กับนามนับไม่ได้ หรือนามพหูพจน์ เมื่อพูดเรื่องทั่วไป เช่น all books, all people หรือ all life และ *the* ก็ไม่ได้แปลว่า *all* ลองเปรียบเทียบ:

- Move **the books** off that chair and sit down.
- Books are expensive. (ไม่ใช่ The books are expensive. เมื่อพูดถึงหนังสือในร้านนี้)
- I'm studying **the life** of Beethoven.
- **Life** is complicated. (ไม่ใช่ The life. . . )



- Where's the **cheese**? I ate it. love **cheese**.
- Why has the light gone out? Nothing can travel faster than **light**.

most แปลว่า 'ส่วนใหญ่ของ' (the majority of) 'ไม่ต้องมี the

- **Most birds** can fly. (ไม่ใช่ The most...) Most of the children got very tired. (ไม่ใช่ **The most** . . .)

## 2 ทำให้เป็นความหมายทั่วไป ด้วย คำนามเอกพจน์

โคบใช้ *the* กับนามเอกพจน์

- Schools should pay less attention to **examination success**, and more attention to **the child**.

ใช้กับนามที่เป็นสิ่งประดิษฐ์และเครื่องมือ

- Life would be quieter without **the telephone**.
- **The violin** is more difficult than **the piano**.

เราทำให้เป็นความหมายทั่วไปได้ โดยใช้ *a/an* แทน *any* กับนามเอกพจน์

- **A baby deer** can stand as soon as it's born. **A child** needs plenty of love.

ห้ามใช้ *a/an* เมื่อเราพูดถึงสมาชิกของกลุ่มด้วยกัน

- **The tiger** is in danger of becoming extinct. (ไม่ใช่ **A tiger** is in danger of becoming extinct.)

ประโยคนี้พูดถึงครอบครัวเสื้อทั้งหมด ไม่ใช่แต่ละตัว

- Do you like **horses**? (ไม่ใช่ Do you like **a horse**?)

### 3 เมื่อพูดในเรื่อง 'ทั่วไป แต่รู้ว่าอันไหน'

ฝรั่งใช้ *the* เพื่อแสดงให้ผู้ฟังรู้ว่าอันไหนที่พูดถึง (ดูหัวข้อ A054)

#### a the sea, the weather etc

*The* ใช้กับสิ่งแวดล้อมที่มีตัวตน เช่น *the world around us and its climate* หรือ สิ่งที่เป็นปกติในการดำรงชีวิต ใช้ *the* สำหรับประสบการณ์หรือความรู้ที่เคยร่วมกับผู้ฟัง

- Do you prefer **the town or the country**? My wife likes the sea, but I prefer the mountains.
- English people always talk about **the weather**.
- I wish **the trains** were cleaner and more punctual.
- He's always after **the girls**.

และฝรั่ง ไม่ใช้ *article* กับ *nature, society, space* และคำนามที่เป็นนามธรรม เช่น

- I love **nature**. (ไม่ใช่... *the nature*)
- It isn't always easy to fit in **with society**. (ไม่ใช่... *the society*.)
- We are just taking our first stems **into space**. (ไม่ใช่... *the space*)

#### b the Russians etc

ฝรั่งชอบใช้ *the* หน้าชนชาติต่าง ๆ และกลุ่มคน, แม้ว่าพูดถึงในเรื่องทั่วไปก็ตาม

- **The Russians** have a marvellous folksong tradition.
- **The Irish** have their own language.
- **Should the police** carry guns?

□ สำหรับ รายละเอียดของไวยากรณ์ของคำที่เป็นชนชาติ, ดูหัวข้อ B048.

ระวัง! *the* + adjective เช่น *the blind, the old* ดูหัวข้อ A046

## 4 'เรื่องกึ่งทั่วไป'

- eighteenth-century history,
- sixties music
- poverty in Britain,

เราไม่ได้พูดถึง all history, music หรือ poverty แต่ไอเดียยังคงค่อนข้างกว้าง เมื่อเทียบกับ

- the history I did at school,
- the music we heard last night
- the poverty I grew up in).

กรณีขึ้นกับผู้พูด ถ้าต้องการให้เป็นเรื่องทั่วไป ก็ไม่ต้องใส่ the แต่ถ้าอยากให้งงเจาะให้ใช้ *of* ช่วย ลองเปรียบเทียบ:

- eighteenth-century music
- the music of the eighteenth century
- African butterflies
- the butterflies of Africa

## A058 การใช้ article (6): ข้อยกเว้น

### 1 การไม่ใช้ article

ในสำนวนบางครั้งไม่มี article โดยเฉพาะกับ สถานที่ เวลา และการเดินทาง (เนื่องจากเป็นคำที่ใช้บ่อยมากจนจึงเกือบใส่ article) ทำให้ดูเหมือนว่านามพวกนั้น (พวกสถานที่ เวลา และการเดินทาง) เป็นนามนับไม่ได้ เช่น:

in	school(US)
to/at/from/	school
to/at/from/	university/college(GB)
to/in/from	college(US)

to/at/in/into/from	church
to/in/into/out	of bed/prison
to/in/into/out	of hospital(GB)
to/at/from	work
to/at	sea
to/in/from	town
at/from/leave	home
leave/start/enter	school/university/college
by	day
at	night
by	car/bus/bicycle/plane
on	foot
by	radio/phone/letter/mail

แต่ถ้าใส่ article จะทำให้ความหมายเปลี่ยนเป็นเจาะจงลงไป ลองเปรียบเทียบ:

- I met her **at college**. (when we were students)
- I'll meet you **at the college**. (The college is just a meeting place.)
- Jane's **in hospital**. (as a patient)
- I left my coat **in the hospital** when I was visiting Jane.
- Who smokes **in class**? (= . . . in the classroom?)
- Who smokes **in the class**? (= Who is a smoker. . . ?)

ใน American English, university และ hospital ต้องมี article ด้วย

- She was unhappy **at the university**.

## 2 มักมีสำนวนของนามที่ไปด้วยกันเป็นคู่

คำนามที่ไปด้วยกันเป็นคู่ไม่ต้องใช้ the เช่น

with knife and fork	on land and sea
---------------------	-----------------

day after day arm in arm from top to bottom	with hat and coat husband and wife inch by inch
---	---

แต่ห้ามละ articles เมื่อมี preposition

- You can't get there **without a car.** (ไม่ใช่... **without car.**)

สำหรับกรณี the bread และ (the) butter, ดูหัวข้อ B063.

### 3 's ที่แสดงความเป็นเจ้าของ

หน้าชื่อเฉพาะที่มี 's ห้ามเติม article เช่น John's, America's ('s ใช้กับสิ่งมีชีวิตเท่านั้น)

- the coat that belongs to John = **John's coat**
- ไม่ใช่ John's the coat หรือ the John's coat ก็ห้ามใช้
- the economic problems of America = **America's economic problems**
- ไม่ใช่ the America's economic problems

แต่คำนามทั่วไป ที่ไม่ใช่ชื่อเฉพาะ ต้องใส่ article

- the wife of the boss = **the boss's wife**

### 4 the X of a thing

สำนวนนี้ใช้บ่อยมาก เช่น เราเห็นทั้งรถทั้งล้อ แต่เป็นไปได้ที่มาแล้วให้เพื่อนฟัง ว่าเราเห็นล้อของรถคันหนึ่ง เจาะจงล้อที่เห็น แต่รถคันที่ว่านี้ยังไม่ได้กล่าวถึงมาก่อน

- Lying by the side of the road we saw **the wheel of a car.** (ไม่ใช่...**a wheel of a car**)

### 5 เมื่อใช้คำนามขยาย

เมื่อใช้คำนามขยายคำนามอีกตัว, จะละ article ของตัวแรก

- **guitar lessons** = lessons in how to play the guitar (ไม่ใช่ the guitar lessons)
- **a sunspot**=a spot on the sun (เพราะถือว่า sunspot เป็นคำเดียวกัน)

## 6 both กับ all

ฝรั่งละ *the* หลัง *both*

- **Both (the) children** are good at maths.

มักละ *the* ระหว่าง *all* กับตัวเลข

- **All (the) three brothers** were arrested.

และมักละ *the* หลัง *all in, all day, all night, all week, all year, all winter/summer*

- **We** he been waiting to hear from you **all week.**
- **I** haven t seen her **all day.**

## 7 kind of

ฝรั่งมักละ *the* หลัง *kind of, sort of, type of* และอื่น ๆ

- **What kind of (a) person** is she?
- **Have you got a cheaper sort of radio?**
- **They've developed a new variety of sheep.**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *kind of, sort of* ดูหัวข้อ B032.16, A045, C328

## 8 amount กับ number.

ห้ามใส่ *the* หลัง *the amount/number of*

- **I was surprised at the amount of money'** collected
- **The number of unemployed** is rising steadily

## 9 man กับ woman

ไม่เหมือนนามเอกพจน์ทั่วไป *man* และ *woman* มักใช้โดยไม่มี articles

- **Man and woman were created equal**

แต่ในสมัยใหม่ ฝรั่งเศสบางคนก็ใช้ *a woman and a man*

- **A woman without a man is like a fish without a bicycle.** (เรื่องโจ๊กของผู้หญิงฝรั่ง)
- **Men and women have similar abilities and needs.**

*human* มนุษยชาติ (the human race) ฝรั่งเศสมักใช้บ่อยๆ ว่า *man* ระวังไว้ด้วยว่าผู้หญิงฝรั่งเศสบางคนไม่ชอบ เพราะหมายถึงแต่ผู้ชาย ก็ควรใช้ *human* แทน (คู่มือข้อ B043.6)

- **How did man/human first discover fire?**

## 10 วัน เดือนและฤดู

เมื่อพูดเจาะจง ฝรั่งเศสใช้ articles กับชื่อวัน สัปดาห์ และเดือน

- **We met on a wet Monday in June.**
- **She died on the Tuesday after the accident.**
- **We're having a very wet April.**
- **It was the January after we went to Greece.**

แต่ ไม่ใช่ articles เมื่อ แปลว่า 'the day/month before' หรือ 'after this one'.

- **See you on Thursday. See you in April.**
- **Where were you last Saturday? We're moving next September.**

เมื่อพูดเรื่องฤดูไม่เจาะจง, ฝรั่งเศสมักพูด *spring* หรือ *the spring* ซึ่งไม่ค่อยต่างกัน ยกเว้นคำว่า *fall* (ภาษาอเมริกัน) ต้องใช้ *in the fall*

- Rome is lovely in (the)spring.
- I like (the) winter best.

เมื่อเราพูดถึงฤดูโดยเฉพาะ ต้องใช้ *the*

- I worked very hard in **the summer** that year.

## 11 เครื่องดนตรี

ฝรั่งชอบใช้ **the** + นามเอกพจน์ เมื่อพูดถึงเครื่องดนตรีไม่เจาะจง หรือ การเล่นเครื่องดนตรี

- **The violin** is really difficult.
- **Who's that on the piano?**

ยกเว้น เมื่อพูดถึง jazz, pop, classical music ห้ามใส่ *the*

- This recording was made with Miles Davis on **trumpet**.
- She studied **oboe** and **saxophone** at the Royal Academy of Music.

## 12 television, radio, cinema, theatre และ internet

เมื่อฝรั่งพูดถึงโทรทัศน์ในแง่สื่อ เขาไม่ใช้ *article*

- It's not easy to write plays for **television**.
- Would you rather go out or **watch TV?**

แต่ถ้าหมายถึง เครื่องรับโทรทัศน์ ต้องใช้ *articles* ลองเปรียบเทียบ:

- **What's on TV?**
- **Look out! The cat's on the TV!**

สำหรับ radio, cinema, theatre และ internet ต้องใช้ *article* ด้วย

- I always listen to **the radio** while I'm driving



- It was a great treat to go to **the cinema or the theatre** when I was a child.

แต่ละ article ได้ เมื่อเราพูดในแง่สื่อ หรือสถาบัน

- **Cinema** is different from theatre in several ways.
- He's worked in **radio** all his life.

### 13 งานและตำแหน่งหน้าที่

ฝรั่งมักใช้ *a/an* เมื่อพูดถึงงานการทำ (ดูหัวข้อ A055.1c).

- **She's an architect.** (ไม่ใช่ **She's architect.**)

ห้ามใช้ *the* กับตำแหน่ง เช่น Queen Elizabeth, President Lincoln. ลองเปรียบเทียบ:

- **Queen Elizabeth had dinner with President Kennedy.**
- **The Queen had dinner with the president.**

และมัก *ไม่ใช้ the* ในส่วนขยายของประโยค เมื่อเราพูดว่าบางคนมีตำแหน่งพิเศษ (แต่ตำแหน่งเดียวในองค์กร)

ลองเปรียบเทียบ:

- They appointed him **Head Librarian.** He's a librarian.
- He was elected **President** in 1879. I want to see **the President.**

### 14 ประโยคตกใจ

ฝรั่งใช้ *a/an* ในประโยคตกใจ หลัง *what*

- **What a lovely dress!** (ไม่ใช่ **What lovely dress!**)

นามนับไม่ได้ ห้ามใช้ *a/an*

- **What nonsense!** (ไม่ใช่ **What a nonsense!**)
- **What luck!** (ไม่ใช่ **What a luck!**)

## 15 ความเจ็บป่วย

ชื่อโรคมักเป็นนามนับไม่ได้ (รายละเอียด ดูหัวข้อ B002.4). มักใช้ *the* กับโรคที่พบบ่อย ๆ เช่น *the measles*, *the flu* แต่สำหรับโรคอื่น ๆ มัก ไม่ใส่ *article* แต่คนอเมริกันมักชอบใส่ *article a/an*

- I think I've got **(the) measles**.
- Have you had **appendicitis**?
- I'm getting **toothache**. (US . . .**a** toothache.)
- **a** cold, **a** headache, **an** earache, **a** backache
- I've got **a** horrible cold.
- Have you got **a** headache?

## 16 ส่วนของร่างกาย

เรามักใช้คำแสดงความเป็นเจ้าของแทนการใช้ *the*

- Kitty broke her arm climbing. (ไม่ใช่ Katy broke the arm climbing)
- He stood in the doorway, **his coat over his arm**.
- (ไม่ใช่ . . . **the coat over the arm**.)

แต่ทว่าเมื่อพูดถึงส่วนของร่างกายโดยทั่วไป ฝรั่งชอบใช้ *the* ในส่วนขยายของนาม

- She hit him in **the stomach**.
- Can't you look **me in the eye**?
- He was shot **in the leg**

และสามารถใช้ในโครงสร้าง *be + adjective* เช่น

- He's broad across **the shoulders**.

## 17 การวัด

การวัดเป็นหน่วยต้องใช้ *by the*

- Do you sell eggs **by the kilo** or **by the dozen**?
- She drinks cough medicine **by the litre**.
- He sits watching TV **by the hour**.
- Can I pay **by the month**?

ใช้ a/an แทน per (ต่อ)

- sixty pence **a kilo**, thirty miles **an hour**
- twice **a week**, on average, a third of **a pint**

## 18 ชื่อสถานที่

ฝรั่งใช้ *the* กับชื่อสถานที่

seas	the Atlantic
mountain groups	the Himalayas
island groups	the West Indies
rivers	the Rhine
deserts	the Sahara
most hotels	the Grand Hotel
most cinemas and theatres	the Odeon; the Playhouse
most museums and art galleries	the British Museum; the Frick

ฝรั่ง ไม่ใช้ article กับ

continent, country, state, county, department	Africa, Brazil, Texas, Berkshire, Westphalia
towns	Oxford
streets	New Street, Willow Road

lakes

Lake Michigan

ยกเว้น ชื่อที่มีคำสามัญนามอยู่ ที่มักมีคำว่า *republic, state, union* ต้องใช้ *the* เช่น

- **the People's Republic of China, the United Kingdom, the United States**

คำบางคำเราอาจไม่รู้ว่าเป็นคำสามัญในภาษาอื่น เช่น *Netherlands* ต้องใช้ **the Netherlands** และรัฐบาลของเขา คือ **the Hague**

ใน British English มัก **ไม่ใช้ the** กับชื่อสถานที่สาธารณะ และองค์กรของเมือง

- Oxford University (ไม่ใช้ **the Oxford University**.)
- Hull Station (ไม่ใช้ **the Hull State**)
- Salisbury Cathedral
- Birmingham Airport
- Bristol Zoo
- Manchester City Council
- Cheltenham Football Club

แต่คนอเมริกันชอบ ใช้ *the* เช่น

- **The San Diego Zoo The Detroit City Council**

Mount หรือ ยอดเขาเดี่ยว ๆ (ไม่ใช่เทือกเขา) ต้อง **ไม่ใช้ article**

- **Everest, Fuji, Inthanon**

ยกเว้นคำที่แปลมาจากภาษาอื่น แล้วมี article ภาษานั้นติดมาด้วย เช่น ขึ้นต้นด้วย *Le Mont (the mount)*

- **The Meije (= La Meije), The Matterhorn (= Das Matterhorn)**
- **Mont Blanc** (ไม่ใช้ **the Mont Blanc**)

## 19 newspapers กับ magazines

ชื่อหนังสือพิมพ์ต้องมี *the*

- **The Times, The Washington Post**

ชื่อนิตยสารต้องไม่มี *the*

- **New Scientist**

## 20 เขียนแบบย่อ ละ the ได้

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการย่อ ให้ดูหัวข้อ B061

พาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์

- **MAN KILLED ON MOUNTAIN**

หัวข้อ

- **Introduction**
- **Chapter2**
- **Section B**

คำบรรยายใต้ภาพ

- **Mother and child**

คำโฆษณา

- **SUPER CINEMA, RITZ HOTEL**

คำแนะนำ

- **Open packet at other end**

ออกคำสั่ง

- **Go through doors**

- Control to Car 27: can you hear me?
- Turn to page 26. (ไม่ใช่ . . . the page 26)

การให้ความหมายของศัพท์ใน dictionary

- palm inner surface of hand. . .

รายการ

- take car to garage; pay phone bill; . . .

โน้ตย่อ

- John thinks company needs new office

- สำหรับการใช้งาน articles กับ abbreviations (NATO, the USA), ดูหัวข้อ B057.3-4
- สำหรับการใช้งาน the ในประโยคเปรียบเทียบ (the more, the better), ดูหัวข้อ A037.4
- สำหรับ a กับ few และ little, ดูหัวข้อ C224
- สำหรับ a กับ hundred, thousand etc, ดูหัวข้อ B053.10
- สำหรับ the blind etc. ดูหัวข้อ A046.1
- สำหรับ the Japanese etc. ดูหัวข้อ A046.2
- สำหรับ next และ the next, ดูหัวข้อ C258; for last และ the last, ดูหัวข้อ C210
- สำหรับ the แทน of enough, ดูหัวข้อ C139.7
- สำหรับ another two days, a good three weeks etc. ดูหัวข้อ B009.6

## A059 การใช้ complement (ส่วนขยาย)

1 subject กับส่วนขยาย object

ประโยคง่าย ๆ ประกอบด้วย subject, verb to be, และส่วนขยาย subject

- Alice is a ballet dancer.

- Philip is depressed.

อาจใช้ตัวอื่นแทน be ก็ได้ เขาเรียกคำพวกนี้ว่า 'copular verbs' (คู่มือข้อ A025) เช่น become, look, seem.

- Alice eventually became a ballet dancer.
- Philip looks depressed.

ในบางโครงสร้าง object ของ verb อาจมีส่วนขยาย เช่น หลังคำพวก make elect หรือ call สำหรับรายละเอียด คู่มือข้อ A127.

- You make me nervous.
- Why ever did they elect him chairman?
- Don't you call my husband a liar.

## 2 ส่วนขยายของ verbs, คำนาม กับ adjectives

คำว่า 'complement' ใช้ในความหมายที่กว้าง เช่นเรามักใส่ verb, คำนาม หรือ adjective เพื่อเพิ่มความหมายให้เต็ม เช่นฝรั่งพูด I want, เราก็คาดหมายว่าเขาจะพูดสิ่งที่เขาต้องการ; คำว่า the need มักไม่อยู่โดด ๆ ; เช่นมีใครพูดขึ้นมาว่า I'm interested, เราต้องฟังต่อว่าผู้พูดสนใจอะไร คำและส่วนขยายนี้ช่วยเพิ่มความหมายของการสื่อสารให้เต็ม นักไวยากรณ์ก็เรียก 'complements' เช่นกัน

- I want a drink, and then I want to go home.
- Does she understand the need for secrecy?
- I'm interested in learning to fly.

verb หลายตัวสามารถตามได้ด้วย คำนาม complements หรือรูป ing โดยไม่มี preposition ('direct objects'). แต่ คำนาม และ adjectives มักต้องมี prepositions เพื่อเชื่อมกับส่วนขยาย ลองเปรียบเทียบ:

- Alan criticised the plan.
- Alan's criticism of the plan made him very unpopular.
- Alan was very critical of the plan.

- I resent working on Saturdays.
- My resentment of working. . .
- I feel resentful about working. . .

มันออกจะสำคัญเหมือนกันที่รู้ว่า ส่วนขยายแบบไหน ที่สามารถตามได้ด้วยคำที่จงใจจะ ยกตัวอย่างเช่น interested ตามได้ด้วย in . . . ing หรือ infinitive, แต่ bored กลับตามไม่ได้; want ตามได้ด้วย infinitive, แต่ suggest กลับตามไม่ได้; ในอีกด้าน suggest ตามได้ด้วย that-clause, แต่ want กลับตามไม่ได้

Related verbs, คำนาม และ adjectives มีส่วนขยายชนิดเดียวกัน

- I worry about you a lot.
- She ignored our worries about the weather.
- I'm very worried about Bill.

แต่ที่ว่า มันก็ไม่แน่เสมอไปนัก ลองเปรียบเทียบ:

- I sympathize with her.
- I feel some sympathy for her.
- I feel quite sympathetic towards her.
- I hope to see you soon.
- He gave up hope of seeing her (ไม่ใช่ He gave up hope to see her.)

□ สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A020 (verbs), A106 (คำนาม) และ A040 (adjectives).

## A060 การใช้ conjunction (1): ทั่วไป

### 1 conjunction คืออะไร?

Conjunction คือคำที่เชื่อมประโยคย่อยเข้าด้วยกัน



## CLAUSE          CONJUNCTION          CLAUSE

- I went to bed early **because** I was extremely tired.

นอกจากนี้ยังมีหน้าที่แสดงความสัมพันธ์กันของประโยคย่อยด้วย

- We brought the food **and** they supplied the drink. (addition)
- She was poor **but** she was honest. (contrast)
- We can go swimming, **or** we could stay here. (alternative)
- People disliked her **because** she was so rude. (cause)
- I'll phone you **when** I arrive. (time)

## 2 conjunction มีสองแบบ

and, but และ or เราเรียกเป็น 'co-ordinating conjunctions' ซึ่งทำหน้าที่เชื่อมประโยคที่เป็นอิสระต่อกัน เข้าด้วยกัน. Conjunctions อื่น ๆ เช่น because, when, that หรือ which, เรียกกันว่า 'subordinating conjunctions' subordinating conjunction มาพร้อมกับประโยคตามที่เป็นเป้าหมาย ลองเปรียบเทียบ:

- I'll phone you **when** I arrive.
- I'll phone you **tomorrow**.

(When I arrive ก็เหมือนกับ tomorrow – มันทำหน้าที่คล้าย adverb ในประโยค I'll phone you.)

- He told me **that** he loved me.
- He told me **a lie**

(that he loved me ก็เหมือนกับ a lie - มันทำหน้าที่คล้าย object ในประโยค He told me. . .)

- It's a question **which** nobody can answer.
- It's an **unanswerable** question.

(which nobody can answer ก็เหมือนกับ unanswerable - มันทำหน้าที่คล้าย adjective ในประโยค It's a question.)

conjunction ประกอบด้วยคำสองหรือสามคำก็ได้

- I stayed an extra night so that I could see Ann.
- Let me know the moment that you arrive.

ในทางไวยากรณ์, ประโยคที่ตามหลัง subordinating conjunction เรียกกันว่า 'subordinate clause' หรือ 'dependent clause'.

### 3 ตำแหน่งของ subordinate clauses

Adverbial subordinating conjunctions สามารถวางได้ทั้งก่อนและหลังประโยคหลัก (ขึ้นอยู่กับว่าจะเน้นอะไร)

- If you need help, just let me know.
- Just let me know if you need help.
- Although the bicycle was expensive, she decided to buy it.
- She decided to buy the bicycle although it was expensive.
- While I was haying a shower, I slipped on the floor.
- I slipped on the floor while I was haying a shower.
- Because she was too angry to speak, Ann said nothing
- Ann said nothing, because she was too angry to speak.

### 4 การใช้ punctuation

มักใช้ comma (,) ในการแยกประโยคย่อย หรือที่ซับซ้อน ประโยคสั้น ๆ มักเชื่อมโดยไม่มี comma ลองเปรียบเทียบ:

- I came home and the others went dancing
- I decided to come home earlier than I had planned, and the others spent the evening at the local disco.

เมื่อเริ่มด้วย subordinate clause, มักต้องแยกด้วย comma, แม้มันจะสั้นก็ตาม ลองเปรียบเทียบ:

- **If you are passing, come in and see us.**
- **Come in and see us if you are passing**

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ punctuation, ดูหัวข้อ B014.
- สำหรับ punctuation ใน relative clauses, ดูหัวข้อ A111.

## 5 การละคำ

ประโยคที่มีความหมายแยกขาดจากกัน อาจละประธานของประโยคหลังได้ (ดูหัวข้อ B063), แต่ห้ามละในประโยค subordinate clause ลองเปรียบเทียบ:

- **She was depressed, and didn't know what to do. (= and she didn't know what to do.)**
- **She was depressed, because she didn't know what to do. (ไม่ใช่ She was depressed because didn't know. . .)**

อย่างไรก็ตาม, หลังคำพวก if, when, while, until, once, unless และ (al)though, รวมทั้ง pronoun subject และ verb to be สามารถละได้, โดยเฉพาะในส่วนขยายเช่น if necessary.

- **I'll pay for you if necessary. (= . . . if it is necessary.)**
- **in doubt, wait and see. (= If you are in doubt. . .)**
- **When in Rome, do as the Romans do.**
- **Cook slowly until ready.**
- **Once in bed, I read for twenty minutes and then turned out the light.**

Conjunction ที่แสดงความสัมพันธ์ของเวลา เช่น after, before, since, when, while, whenever, once และ until สามารถตามได้ด้วย ing form หรือ past participle แทน subject และ full verb (ดูหัวข้อ A088.6).

- I always feel better **after** talking to you.
- Some things are never forgotten, **once** learnt/learned.

## 6 conjunction ในประโยคที่แยกขาดออกจากกัน

บางครั้ง conjunction ก็ใช้โดยไม่มีการเชื่อมประโยคได้ เช่น ในประโยคคำตอบ

- 'When are you going to get up? "**When** I'm ready."
- 'Why did you do that? "**Because** Spelt like it.'
- 'I'm going out, Mum. "**As soon as** you've brushed your hair.'

นักเขียน นักพูด ต่างก็ใช้เพื่อเน้น

- This government has got to go. **Before** it does any more damage.

หลัง thoughts อาจตามด้วย conjunctions

- OK, I did it. - **But** I didn't mean to.
- สำหรับ tenses ใน subordinate clauses, ดูหัวข้อ A029.
- สำหรับ structures แบบที่ละ that, ดูหัวข้อ A125.
- ดู A110,A114 (relative pronoun และ clauses), A136,A138 (indirect speech)

## A061 การใช้ conjunction (2): ปัญหาการใช้งาน

### 1 conjunction หนึ่งตัวกับสองประโยค

ใช้ conjunction แค่ตัวเดียว เมื่อเชื่อมสองประโยค

- **Although** she was tired, she went to work. หรือ She was tired **but** she went to work. (ไม่ใช่ **Although** she was tired **but** she went to Boric.)

- **Because** I liked him, I tried to help him. หรือ I liked him, **so** I tried to help him. (ไม่ใช่ **Because** I was tired, **so** I tried to help him.)
- **As** you know, I work very hard. You know **that I work** very hard. (ไม่ใช่ **As** you know, **that I work** very hard.)

แต่ทว่า มีการ conjunction สองตัว เมื่อมี subordinate clause สองตัวเชื่อมกันด้วย co-ordinating conjunction

- **We came back because we ran out of money, and because Ann got ill.**

and so และ and yet ทำหน้าที่คล้าย conjunctions แต่มักใช้ด้วยกัน

- **I forgot to post the letter, and so she never heard about my divorce.**
- **He's not really nice-looking, and yet he has enormous charm.**

## 2 Relative pronoun ก็เป็น conjunctions

Relative pronoun (who, which และ that-ดูหัวข้อ A110) เชื่อมประโยคคล้าย conjunction

- **There's the girl who works with my sister.**

relative pronoun ก็เหมือน subject หรือ object ของกริยาที่ตามหลังมัน จึงไม่ต้องการ subject หรือ object อีกแล้ว

- **I've got a friend who works in a pub. (ไม่ใช่ . . . who he works in a pub.)**
- **The man (that) she married was an old friend of mine. (ไม่ใช่ The man that she married him. . .)**
- **She always thanks me for the money that I give her. (ไม่ใช่ . . . the mooch that I give her it.)**

### 3 that, where กับ when

that มักใช้แทน which หรือ who(m) (ดูหัวข้อ A110-A111), แต่ฝรั่งไม่ใช่ that แทน when และ where

- July 4th is a national holiday, **when** everybody dances in the streets. (ไม่ใช่... **that** everybody dances...)
- The house **where** I live is very small. (ไม่ใช่ The house **that** I live is very small.)

ฝรั่งใช้ that. . . in แปลว่า where.

- The house **that** I live in is very small

that มักใช้แทน where และ when ในบางกรณี เช่น หลังสถานที่ และวัน; สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A114.3.

- I always remember the day (that) I met you.
- สำหรับ conjunctions หลัง prepositions, ดูหัวข้อ A096.
  - สำหรับ now ที่เป็น conjunction, ดูหัวข้อ C267. สำหรับ once, ดูหัวข้อ C272.

## A062 การใช้ contraction (การรวมคำ)

### 1 โดยทั่วไป

เช่น I've, don't นักไวยากรณ์เรียกว่า 'contractions'. มีอยู่สองชนิด

คำนาม/pronoun + (auxiliary) verb(auxiliary) verb + not

- I'm tired. They aren't ready.
- I've no idea. I haven't seen him for ages.
- Do you know when you'll arrive? You won't be late, will you?
- She'd like to talk to you. Can't you swim?

- **Here's** our bus. **My father's** not very well.
- **Where's** the station? **There's** a problem.
- **Somebody's** coming.

ใน British English มักชอบเขียนเต็ม ๆ แม้ว่าจะละในภาษาพูดก็ตาม

- 'Your mother **will be** surprised', she said.
- I wondered **what had** happened.

ห้ามใช้ contraction กับ double subjects เช่น

- **John and I have decided to split up.** (ไม่ใช่ John and I've ecided . . .)

ใช้ postrophe (') แทนอักษรที่ละ: has not = hasn't shan't (= shall not) และ won't (= will not)

ฝรั่งใช้ contraction ในรูปแบบไม่เป็นทางการ อย่าใช้ในการเขียนบทความเป็นอันขาด

## 2 alternative contractions

รูปแบบปฏิเสธ อาจมี contraction ได้สองแบบ

she had not อาจพูดอีกอย่างว่า she'd not หรือ she didn't

หรือ he will not อาจพูดอีกอย่างว่า he'll not หรือ he won't.

คุณอาจใช้ she isn't และ she's not ก็ได้

แต่ชาวอังกฤษทางตอนใต้ ชอบใช้ n't (เช่น she hadn't) ส่วนชาวอังกฤษทางเหนือ, สก็อตและอเมริกันมักชอบใช้แบบ she'd not

ห้ามย่อที่เดียวสองแห่ง เช่น: she'sn't

### 3 ห้ามย่อ เมื่อต้องการเน้น

ห้ามย่อ เมื่อส่วนนั้นต้องพูดเน้นเสียง:

- I'm late. **Yes, you are.** (ไม่ใช่ Yes, you're.)
- I've for gotten. **Yes, you have.** (ไม่ใช่ Yes, you've.)

แต่ที่ว่า รูปแบบปฏิเสธ ฟังออกเสียงเน้นได้ จึงไม่ผิดโดยเฉพาะอยู่ท้ายประโยค

- They really **aren't.**
- No, I **haven't.**

### 4 ความหมายของ contraction

- I'm = I am
- I've = I have
- I'll = I will
- I'd = I had/would
- you're = you are
- you've = you have
- you'll = you will
- you'd = you had/would
- he's = he is / has
- he'll = he will
- he'd = he had/would
- she's = she is / has
- she'll = she will
- she'd = she had / would



- it's<sup>1</sup> = it is/has
- it'd (uncommon) = it had/would
- we're = we are
- we've = we have
- we'll = we will
- we'd = we had / would
- they're = they are
- they've = they have
- they'll = they will
- they'd = they had/would
- there's = there is/ has
- there'll = there will
- there'd = there had/would
- aren't<sup>2</sup> = are not
- can't<sup>3</sup> = cannot
- couldn't = could not
- daren't<sup>4</sup> = dare not
- didn't = did not
- doesn't = does not
- don't = do not
- hadn't = had not
- hasn't = has not
- haven't = have not
- isn't = is not

- mightn't = might not
- mustn't = must not
- needn't = need not
- oughtn't = ought not
- shan't<sup>4</sup> = shall not
- shouldn't = should not
- usedn't<sup>4</sup> = used not
- wasn't = was not
- weren't = were not
- won't = will not
- wouldn't = would not

## Notes

1 อย่าสับสนระหว่าง it's (=it is/has) และ its (possessive pronoun)

2 แปลว่า Am not ในคำถามเท่านั้น (GB)

- I'm late, aren't I?

3 ระวัง! การออกเสียง can't แบบ British English (ค้ำนท) และแบบ ภาษาอังกฤษอเมริกัน (แค้นท)

4 Daren't, shan't และ used n't ไม่มีใน American English

5 ในภาษาแบบคนดำอเมริกันข้างถนน ain't (ออกเสียงรวระหว่าง เอ กับ อินท์ คล้าย ๆ กับ เอียงนั้ท์ หรือ แอนท์ เป็นภาษาของคนไร้การศึกษาที่ไม่มีความรู้ด้านไวยากรณ์ จึงใช้แทนคำได้สารพัดตั้งแต่ am not, are not, is not, have not และ has not. ถ้าไม่อยากให้ฝรั่งดูถูกคุณอย่าพูดคำพวกนี้

- I ain't going to tell him. Don't talk to me like that -you ain't my boss.
- 'It's raining. "No it ain't." I ain't got no more cigarettes.

- Bill ain't been here for days.

6 สำหรับการย่อของ let's, ดูหัวข้อ C218

7 ฝรั่งมักพูด may not เต็ม ๆ โดยไม่ย่อ :ใครพูดว่า mayn't จะดูกลายเป็นคนประหลาดไปแล้วในยุคนี้

## A063 การใช้ gerund (1): พื้นฐาน

### 1 เป็นได้ทั้งประธาน กรรม และส่วนเติมเต็ม

ดูตัวอย่าง

- **Smoking** is bad for you. (subject)
- I hate **packing**. (object)
- My favourite activity is **reading**. (complement)

### 2 gerund ที่มีกรรม

*gerund* ไม่ว่าจะทำหน้าที่เป็น subject, object หรือ complement ต่างมีคุณสมบัติเป็นกริยาซึ่งมีกรรมในตัวได้

- **Smoking cigarettes** is bad for you. I hate **packing suitcases**.
- My favourite activity is **reading poetry**.

### 3 การใช้ determiner หน้า gerund

determiner คือคำที่ใช้วางหน้านามได้ เช่น *the, my, this*

- **the opening** of Parliament I don't mind **your going** without me.
- Does **my smoking** annoy you?
- I hate all **this** useless **arguing**.

ใช้ในรูปกำลังกระทำ (possessive)

- **John's going** to sleep during the **wedding** was rather embarrassing.

- She was angry at Lina's **trying** to lie to her.

ระวัง! อย่าใช้ possessive(คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ) และ pronoun(สรรพนาม) หน้า *gerund* ถ้ารู้อยู่แล้วว่าหมายถึงใคร

- Thank you for **waiting**. (ไม่ใช่ Thank you for **your** waiting.)

เมื่อมี article, ห้ามใส่ direct object. ต้องใช้ of แทน

- **the smoking of** cigarettes (ไม่ใช่ **the smoking** cigarettes)

*no* + *gerund* ใช้เพื่อห้ามทำ, หรือไม่มีทางทำได้ (อย่าขึ้นทำ)

- **NO PARKING** (ห้ามจอดเพราะกฎหมาย หรือ ไม่มีที่ให้อจอดก็ได้ เพราะคนแน่นโรงรถ)
- **NO SMOKING**
- **NO WAITING**
- Sorry - **there's no smoking** in the waiting room.
- She's made us her mind: **there's no arguing** with her.

## 4 pronoun หน้า gerund

ฝรั่งไม่ใช่ possessive เช่น my, John's โดยใช้แค่ pronoun object เช่น *me, John* แทน โดยเฉพาะเมื่ออยู่หลังกริยา หรือ preposition ลองดูตัวอย่าง

- I don't mind **you doing** without me.
- She was angry at **Lina trying** to lie to her.

กริยาบางตัว เช่น see, hear, watch, feel มักตามด้วย **object + gerund**

- I saw **him getting** out of the car. (ไม่ใช่ I saw **his getting** . . .)

## 5 ใช้ it...ร่วมกับ gerund

คุณสามารถใช้ *it* เป็น preparatory ของ *gerund* (ดูหัวข้อ A115-A116)

- **It's nice being with you.**
- **I thought it pointless starting before eight o'clock.**

ใช้กับ any/no good, any/no use และ (not) worth (ดูหัวข้อ C380)

- **It's no good talking to him - he never listens.**
- **Is it any use expecting them to be on time?**

ก่อน *gerund* ในประโยคเหล่านี้ จะใช้ possessive หรือ object pronoun ก็ได้ แต่ห้ามใช้ subject pronoun

- **It's no use his/him apologizing- I shall never for give him (ไม่ใช่ It's no use he apologising)**

## 6 การเลือกใช้ระหว่าง คำนาม กับ gerund

เมื่อมีคำดังกล่าวมีรูปของนามอยู่แล้ว ให้ใช้รูปของนามนั้น อย่าสร้างคำศัพท์ใหม่ ในรูป gerund โดยเติม -ing เช่น รูปคำนามของ arrival ก็คือ arrival จึงไม่ต้องเติม ing ให้

- **We're all excited about his arrival. (ไม่ใช่... about his arriving.)**

## A064 การใช้ gerund (2): ใช้หลังกริยา

### 1 กริยาตามด้วย gerund

หลังกริยา คุณใช้ *gerund*, ได้ แต่ห้ามใช้ to-infinitive

- **I enjoy travelling (ไม่ใช่ I enjoy to travel.)**
- **He's finished mending the car. (ไม่ใช่ He's finished to mend...)**

- The doctor suggested taking along holiday. ไม่ใช่ The doctor suggested (me) to take...)

กริยาที่พบว่ามีกตามด้วย gerund มีดังนี้:

admit	dislike	give up	postpone
appreciate	endure	(can't) help	practise
avoid	enjoy	imagine	put off
burst out	escape	involve	resent
crying, laughing	excuse	keep (on)	resist
consider	face	leave off	risk
contemplate	fancy	mention	(can't) stand
delay	feel like	mind	suggest
deny	finish	miss	understand
detest	forgive		

กริยาบางตัว ตามได้ทั้ง gerund และ infinitive - ดูหัวข้อย่อย 4

## 2 verb + object + gerund

กริยาบางตัวข้างต้นตามได้ด้วย กรรม + gerund

- I dislike **people telling** me what to think.
- I can't imagine him **working** in an office.
- Nobody can stop him **doing** what he wants to.
- Would you rather spend time gardening or spend money paying somebody to do it for you?
- Did you see her **talking** to the postman?

คำว่า stop (ในแบบไม่เป็นทางการ) และ prevent มักตามด้วย object + from + gerund จึงเป็น stop doing

something ไม่ใช่ stop to do something

- Try to stop/prevent them (from) finding out.

- สังเกตให้ดี กริยาหลายตัว ฝรั่งใช้ possessive (his, my) + gerund มากกว่าจะใช้ object + gerund, โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ภาษาเขียนที่เป็นทางการ (สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A063.3)

### 3 gerund ที่ถูกรกระทำ (passive)

กริยา -ing หลังคำพวก deserve, need และ require มีลักษณะถูกรกระทำ (โดยเฉพาะ ชาวอังกฤษชอบใช้แบบนี้)

- I don't think his article deserves reading. (= . . . deserves to be read.)
- Your hair needs cutting. (= . . . needs to be cut.)

ในภาษา British English, เขาใช้ want แบบนี้

- The car wants servicing. (= . . . needs to be serviced.)

### 4 ระหว่าง gerund กับ infinitive

หลังกริยาบางตัว ใช้ได้ทั้ง gerund และ infinitive:

advise	forbid	hear	prefer	start
allow	forget	intend	propose	stop
can't bear	go	like	regret	try
begin	go on	love	remember	watch
continue	hate	permit	see	

- สำหรับความแตกต่างระหว่างการตามด้วย gerund และ infinitive : ดูหัวข้อ A067
- สำหรับความหมายของกริยา, ดูจาก Loy's dictionary

# A065 การใช้ gerund (3): ที่ใช้ร่วมกับคำนาม และ adjective

## 1 คำนาม / adjective + gerund

คำนาม และ adjective ตามด้วย gerund ได้ โดยมี preposition เชื่อม (ห้ามตามด้วย infinitive ดูข้อย่อที่ 3 สำหรับข้อยกเว้น)

- I hate the **idea of getting** old. (ไม่ใช่ . . . the idea to get old.)
- The **thought of failing** never entered his head. (ไม่ใช่ The thought to fail...)
- I'm **tired of listening** to this. (ไม่ใช่ I'm tired to listen.)
- She's very **good at solving** problems. (ไม่ใช่ . . . Good to solve)

## 2 แสดงประโยชน์ของอุปกรณ์

ในการบอกประโยชน์ของวัสดุอุปกรณ์ดังกล่าวใช้ทำอะไร (ในแง่ทั่ว ๆ ไป กรรไกรไว้ตัดกระดาษ ไม่ใช่หั่นเนื้อ) แต่คุณต้องใช้ **for + gerund** (มักตามหลังคำนาม, หรือ คำจำพวก *something, anything*)

- A strimmer is a **machine for cutting** grass and weeds.
- I need something for **killing** flies.
- Have you got any **stuff for cleaning** silver?

ในกรณีที่จะบอกวัตถุประสงค์ของนำไปใช้งาน (ในงานนั้น ๆ) คุณต้องใช้ infinitive (มักตามหลังคำนาม หรือ pronoun เช่นกัน รายละเอียด ดูหัวข้อ C158.2)

- I have used that **scissors to cut** the meat.
- I must find something **to kill** that fly.



### 3 ระหว่าง gerund และ infinitive

นามและ adjective บางตัว จะตามด้วย gerund หรือ infinitive ก็ได้ (มีภาพต่างกันเล็กน้อย)

- We have a good chance of making / to make a profit.
- I'm proud of having won / to have won.

- สำหรับ he used to. . .doing. ดูหัวข้อ C361
- สำหรับ infinitives หลังนาม และ adjective, ดูหัวข้อ A080,A081

## A066 การใช้ gerund (4): ใช้เป็นคำนาม

### 1 ต้องวางหลัง preposition

พูดอีกอย่างว่า หลัง preposition คุณต้องใช้ *gerund*, ไม่ใช่ infinitive เช่น

- You can't make an omelette **without breaking eggs**. (ไม่ใช่ . . . without to break eggs.)
- Always check the oil **before starting the car**. (ไม่ใช่ . . . before to start the car.)
- We got the job finished **by working** sixteen hours a day.
- He's talking **about moving** to the country.
- They painted the house **instead of going on holiday**. (ไม่ใช่ . . . instead to go . . .)
- I look forward **to hearing** from you. (ไม่ใช่ . . . to hear from you. คนไทยเขียนผิดประจำ ให้ดูหัวข้อถัดไป)

## 2 อย่าลืมว่า to ก็เป็น preposition ได้

to เป็นได้ทั้ง infinitive marker เช่น to do something, to swim, to laugh และเป็น preposition วางหลังกริยา เช่น She's gone to the park, I look forward to Christmas.

เมื่อ to เป็น preposition, จึงต้องตามด้วย gerund ห้ามใช้ infinitive คนไทยเขียนผิดบ่อยในกรณีนี้ เช่น look forward to, object to, be used to, get round to, in addition to ต้องตามด้วย doing something ลองอ่านและสังเกต preposition to ซึ่งตามได้ด้วยคำนาม หรือ gerund ต่อไปนี้

- I look forward to your next letter.
- I look forward to hearing from you. (ใช้ลงท้ายจดหมาย)
- Do you object to Sunday work? Do you object to working on Sundays?
- I'm not used to London traffic. I'm not used to driving in London.
- I'll get round to the washing up sooner or later. I'll get round to doing the washing up sooner or later.

ส่วน prefer ต้องตามด้วย doing one thing to doing another thing คุณต้องท่องตัวอย่างไป เพราะไม่มีโครงสร้างนี้ในภาษาไทย

- I prefer the seaside to the mountains.
- I prefer swimming to walking. (แทนที่จะว่ายน้ำ ชอบเดินมากกว่า)

มีแค่กริยาและ adjective บางตัวเท่านั้นที่เป็นข้อยกเว้น คือ ใช้คำนามได้, แต่ไม่ใช่ gerund ก็ต้องใช้ infinitive แทน เช่น agree, consent, entitled, inclined, prone (ต้องเรียนด้วยความเคยชิน ไม่ควรท่อง)

- She agreed to our plan.
- She agreed to do what we wanted.

- He's inclined to anger.
- I He's inclined to lose his temper.

*accustomed to* ตามได้ทั้งสองแบบ จะเป็น *gerund* หรือ *infinitive* ก็ได้ (คู่มือข้อ C199.11)

### 3 for something + infinitive

อย่างที่บอกข้างต้น มีแค่กริยาบางตัวเท่านั้นที่เป็นข้อยกเว้น คือตามด้วย *for* + object + infinitive (ไม่ใช่ *gerund*) ไม่น่าห่วงเพราะ คำพวกนี้ใช้บ่อย จนแทบไม่ต้องท่อง (แค่ดูหนังฝรั่งบ่อย ๆ ก็คุ้นเอง) ถ้าสงสัยกลัวเขียนไม่ถูก ให้เปิดดิกชันนารีของผมเป็นคำ ๆ ไป

- We're still waiting for her to arrive. (ไม่ใช่... waiting for her arriving)
- Can you arrange for us to get tickets? (ไม่ใช่... for our getting tickets?)

สำหรับความแตกต่างระหว่าง *used to* + infinitive กับ *be used to* + *gerund*, คู่มือข้อ C360-C361

สำหรับ *gerund* หลัง conjunction เช่น *When planning holiday. . .*, คู่มือข้อ A088.6

สำหรับ time clause กับ *on* + *gerund*, คู่มือข้อ A088.6

## A067 การใช้ *gerund* (5): *gerund* หรือ *infinitive*?

กริยาบางตัว จะเลือกตามด้วย *gerund* และ *infinitive* ก็ได้

- I started playing / to play the violin when I was 10.
- She was proud of having / to have won.

### 1 remember กับ forget

*remember* / *forget* + *gerund* หมายถึงอดีต

*forget. . .doing something* มักใช้วลี *I'll never forget doing,*

- I still remember buying my first bicycle.
- I'll never forget meeting the Queen.

**remember / for get** + infinitive หมายถึง ณ เวลาดังกล่าวเฉพาะเหตุการณ์ เป็นอดีต ปัจจุบัน หรืออนาคตก็ได้

- You must remember to fetch Mr Lewis from the station tomorrow.
- I forgot to buy the soap.

## 2 go on

go on + gerund แปลว่า 'อย่างต่อเนื่อง... continue'

- She went on talking about her illnesses until we all went to sleep.

go on + infinitive แปลว่า 'เพื่อ(ทำอย่างอื่น)'

- She stopped talking about her illnesses and went on to tell us about all her other problems. (หยุดพูดถึงการป่วย เพื่อบอกปัญหาอื่น ๆ )

## 3 regret = 'เสียดใจ'

regret + gerund เป็นความเสียดใจ ที่อยู่ในอดีต

- I regret leaving school at 14 - it was a big mistake.

regret + infinitive มักใช้กับ ข่าวร้าย

- We regret to inform passengers that the 14.50 train for Cardiff will leave approximately 37 minutes late.
- We regret to say that we are unable to help you.

## 4 advise, allow, permit กับ forbid

ใน active clause หลังกริยาเหล่านี้, ถ้าประโยคข้างหน้าไม่มีกรรม ฝรั่งใช้ gerund ถ้ามีกรรมใช้ infinitive ลง

เปรียบเทียบ:

- I wouldn't advise **taking** the car. (แนะนำทุกคน เพราะอาจเป็นว่า ไม่มีที่ให้จอด)
- I wouldn't advise **you to take** the car. (แนะนำคุณคนเดียว เพราะอาจเป็นว่า คุณขับในเมืองใหญ่ ใต้ไม้คิ)
- We don't **allow/permit smoking** in the lecture room. (แนะนำทุกคน)
- We don't **allow/permit people to smoke** in the lecture room. (แนะนำทุกคน)
- The headmistress has **forbidden singing** the corridors.
- The headmistress has **forbidden children to sing**. . .

ระวัง! โครงสร้างที่เป็นการถูกระงับ ลองอ่านทำความเข้าใจดู ไม่ต้องท่อง

- **Smoking is not allowed/permited** in the lecture room.
- People are not allowed/permited to smoke in the lecture room.
- Singing is forbidden.
- Children are forbidden to sing
- Early booking is advised.
- Passengers are **advised to book early**.

## 5 see, watch กับ hear

object + gerund คล้ายกับ progressive คือกำลังดำเนินอยู่(ในกับช่วงเวลา) ส่วน object + infinitive คล้ายกับ simple tense คือในชั่วขณะนั้น (ใช้กับจุดของเวลา) (ระวัง! infinitive ในที่นี้ต้องเป็น infinitive without to) ลองเปรียบเทียบ:

- I looked out of the window and **saw Mary crossing** the road.

- I saw Mary **step off** the pavement, **cross** the road and **disappear** into the post office.
- As I passed his house I heard him **practicing** the piano.
- I once heard Brendel **play** all the Beethoven concertos.

- สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ C178
- สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง see และ watch, ดูหัวข้อ C303

## 6 try

เมื่อพูดถึง การทดสอบ ทดลอง - doing something to see what will happen - ฝรั่งใช้ try + doing

- I **tried sending** her flowers, **writing** her letters, **giving** her presents but she still wouldn't speak to me

เมื่อพูดถึงความพยายามทำสิ่งที่ยากลำบาก, ฝรั่งอาจใช้ *try to do something* หรือ *try doing something* ก็ได้

- I **tried to change** the wheel, but my hands were too cold. (หรือ I **tried changing** the wheel . . .)

## 7 mean

*mean* ในภาพของ 'involve-เกี่ยวข้องกับ', 'have to be result-เป็นผลของ' (ดูหัวข้อ C234) ต้องตามด้วย gerund

- If you want to pass the exam it will **mean studying** hard.

ในภาพของ 'intend-มีแนวโน้ม', ต้องตามด้วย infinitive

- I don't think she **means to get** married for the moment.

## 8 learn กับ teach

learn กับ teach ต้องตามด้วย *gerund* เมื่ออ้างถึง lesson-บทเรียน หรือ subject-วิชา

- She goes to college twice a week to **learn typing**.
- Mr. Garland **teaches skiing** in the winter and **rock-climbing** in the summer.

แต่ถ้า เป็นเป้าหมายของการเรียน วัตถุประสงค์ของการเรียน ต้องใช้ infinitive

- She **learnt/learned to read German** at school, but she **learnt/learned to speak it in Germany**.
- I **taught myself to type**.

□ กริยาช่อง2 และ3 ของ learn อังกฤษใช้ learnt อเมริกันใช้ learned

## 9 like, love, hate และ prefer

กริยาทั้งสี่ตัวนี้ ไม่ว่าจะตามด้วย infinitives หรือ *gerund* ก็มีความหมายเหมือนกัน

- I **hate working / to work** at weekends.
- I **don't get up on Sundays. I prefer staying/to stay in bed.**

ในภาษา British English, *like doing something* มักใช้เมื่อพูดถึงความบันเทิงทั่ว ๆ ไป ส่วน *like to do something* เมื่อพูดถึงสิ่งที่เลือกได้ หรือพฤติกรรมเฉพาะ

ใน American English, มีแต่ like to do ไม่มี like doing something ลองเปรียบเทียบ:

- I **like climbing** mountains. (คนอังกฤษเท่านั้นที่ใช้แบบนี้ เขามีภาพว่าเป็นความชอบทั่ว ๆ ไป)
- I **like to climb** mountains. (US)
- When I'm pouring tea I **like to put** the milk in first. (GB/US)

หลัง would like, would prefer, would hate และ would love, ต้องตามด้วย infinitive

- I'd **like to tell** you something (ไม่ใช่ I'd like **telling** you something.)

- 'Can I give you a lift?' 'No thanks, I'd prefer to walk.' (ไม่ใช่... I'd prefer walking.)

ลองเปรียบเทียบ:

- Do you like dancing? (= Do you enjoy dancing?)
- Would you like to dance? (= Do you want to dance now?)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ like, ดูหัวข้อ C221
- สำหรับโครงสร้างของ prefer, ดูหัวข้อ C289

## 10 begin กับ start

กริยาทั้งสองตัวนี้ ไม่ว่าจะตามด้วย infinitives หรือ *gerund* ก็มีความหมายเหมือนกัน (แต่ใช้ infinitive ปลอดภัยกว่า เพราะมีข้อยกเว้นที่ บังคับให้ต้องใช้ infinitive)

- She began playing / to play the guitar when she was six.
- He started talking / to talk about golf but everybody went out of the room.

หลัง progressive ของ begin และ start, ฝรั่งใช้ infinitive

- I'm beginning to learn karate. (ไม่ใช่ I'm beginning learning karate.)

เมื่อใช้ begin/start กับกริยาจำพวก understand, realise, know ฝรั่งใช้ในรูปแบบ infinitive

- I slowly began to understand how she felt. (ไม่ใช่... began understanding..)
- He started to realise that if you wanted to eat you had to work. (ไม่ใช่... started realising..)



## 11 attempt, intend, continue, can't bear, be accustomed to, be committed to :

หลังคำเหล่านี้ ไม่ว่าจะตามด้วย infinitive หรือ *gerund* ก็มีความหมายเหมือนกัน

- I intend **telling/to tell** her what I think.
- I'm not accustomed to **giving/give** personal information about myself to strangers.

□ สำหรับรายละเอียดโครงสร้าง to doing, ดูหัวข้อ A066.2

## 12 stop

ตามได้ทั้งสองแบบ ตามด้วย *gerund* หมายถึง หยุดกิจกรรมนั้น

- I stopped **running**. คือหยุดวิ่ง ไม่ใช่ I stopped to run.=หยุดเพื่อวิ่ง

ตามด้วย infinitive หมายถึง หยุดกิจกรรมกิจกรรมอื่น เพื่อทำกิจกรรมนั้น

- I stopped **to rest**. คือหยุด (กิจกรรมอะไรก็ไม่รู้) เพื่อพัก=in order to rest.)

## 13 afraid

เมื่อพูดถึงความกลัวในสิ่งหนึ่งที่เกิดโดยบังเอิญ (ถือว่าเป็นเรื่องทั่วไป) (fear of things that happen accidentally), ฟร้งใช้ *afraid of doing something*

- I don't like to drive fast because I'm **afraid of crashing**.
- 'Why are you so quiet?' I'm **afraid of waking the children**.'

ส่วนในกรณีอื่น ๆ คุณจะใช้ afraid of doing หรือ afraid to do something ก็ได้

- I'm not **afraid of telling / to tell** her the truth.

## 14 sorry

*sorry for/about doing something* ฝรั่งใช้แสดงความเสียใจ ในสิ่งที่เกิดขึ้นแล้ว

- I'm **sorry for/about losing** my temper this morning (หรือ I'm **sorry that** I lost my temper.)

ในภาษาที่เป็นทางการ ฝรั่งใช้ *sorry + to have done something* (perfect infinitive)

- I'm **sorry to have woken** you up. (หรือ I'm **sorry that** I woke you up.)

*sorry to do something* (infinitive) ฝรั่งใช้กับสถานการณ์ขณะนั้นที่กำลังทำอยู่ หรือกำลังจะทำ เพิ่งทำไป

- **Sorry to disturb** you - could I speak to you for a moment?
- I'm **sorry to tell** you that you failed the exam.
- **Sorry to keep** you waiting- we can start now.

## 15 certain และ sure

*certain/sure of doing something* (infinitive) ใช้กับความรู้สึกของคนที่กำลังพูดถึงอยู่

- Before the game she felt **certain of winning**, but after a few minutes she realized it wasn't going to be so easy.
- You seem very **sure of passing** the exam. I hope you're right.

*certain/sure to do something* ใช้กับความรู้สึกของผู้พูดเอง

- The repairs are **certain to cost** more than you think (ไม่ใช่ The repairs are **certain of costing** . . .)
- 'Kroftova's **sure to win**- the other girl hasn't got a chance.'

- ระวัง! He is **sure to succeed**. มาจาก 'I am **sure that he will succeed**'. (ผู้พูด  
รู้ลึกเอง)

## 16 interested to กับ interested in

เมื่อพูดถึง ความสนใจที่จะเรียนรู้ ฝรั่งใช้ **interested to do something** (infinitive)

- I was **interested to read** in the paper that scientists have found out how to talk to whales.
- I'm **interested to see** that Alice and Jake are going out together.
- I shall be **interested to see** how long it lasts.

เมื่อพูดถึง ความปรารถนาที่จะหามา(ครอบครอง) ฝรั่งใช้ทั้ง **interested to do something** (infinitive) และ **interested in doing something** (gerund)

- I'm **interested in finding out / to find out** what she did with all that money.
- Aren't you **interested in knowing / to know** whether I'm pregnant?

เมื่อพูดถึง ความปรารถนา, ฝรั่งใช้ **interested doing something** (gerund)

- I'm **interested in working** in Switzerland. Do you know anybody who could help me? (ไม่ใช่ I'm **interested to work** in Switzerland. . .)

- สำหรับความแตกต่างของ used to do something และ be used to doing something, ดูหัวข้อ C360 – C361
- สำหรับ หลัง get และ have จะใช้ gerund หรือ infinitive, ดูหัวข้อ C162.5-6 และ C175

# A068 การใช้ gerund (6): รูป ing ที่เป็นทั้ง gerund และ participle

บทนี้ ผมต้องการลองดูตัวอย่าง เพื่อให้เกิดไอเดียก่อน

## 1 -ing verb คืออะไร

-ing verb คือ กริยา -ing เช่น smoking, walking เป็นได้ทั้ง verb, adjective, adverb และคำนาม ลองเปรียบเทียบ:

- You're **smoking** too much these days. (กริยา present progressive ครูบางคนเรียก continuous)
- There was a **smoking cigarette end** in the ashtray. (adjective ขยายปลายทางของบุหรี่ -cigarette end)
- She walked out of the room **smoking**. (เป็น adverb)
- **Smoking** is bad for you. (เป็นคำนาม ซึ่งทำหน้าที่เป็นประธาน)

เมื่อ *-ing verb* ทำหน้าที่เป็น verb, adjective หรือ adverb เราเรียกว่า 'present participle' เมื่อทำหน้าที่เป็นคำนาม, เราเรียกว่า 'gerund' ดูหัวข้อ A063-A067 ส่วน participle ทั้งที่เป็น -ing verb และไม่เป็นก็ตาม ให้อูหัวข้อ A085-A088

## 2 -ing verb ที่เป็นรูป perfect, passive และรูปปฏิเสธ

รูป -ing verb ที่คนส่วนใหญ่ มักนึกไม่ค่อยออกคือ perfect, passive และ negative ลองดูตัวอย่าง

- **Having slept for twelve hours, I felt marvellous.** (perfect)

- She loves **being looked at**. (passive)
- **Not knowing** what to do, I went home. (negative)
- She's angry about **not having been invited**. (negative perfect passive)

### 3 ประโยคที่ใช้กริยา -ing

ตัวอย่าง เช่น

- She went **running** out of the room.
- **Collecting** stamps is a hobby of his.
- **Having** lost all my money, I went home.
- **Who's** the man **sitting** in the corner?

□ สำหรับหลักการเติม -ing , ดูหัวข้อ B026,B022

## A069 การใช้ gerund (7): รูป ing ที่ใช้ขยายคำนาม

คุณสามารถใช้ --ing verb (verb-ing) เป็นตัวขยายคำนามได้ (modifier) ซึ่งมีทั้งแบบที่เป็นนามด้วย คือ gerund และแบบ adjective คือ participles ครูสอนภาษาอังกฤษหลายคน ไม่เข้าใจจุดนี้ หลักการก็คือ gerund แปลว่า การทำ ส่วน participle แปลว่า ที่ทำอยู่: ลองเปรียบเทียบ และลองแปลเป็นไทยดู ว่าแบบไหนเข้าทำ

- a **waiting** room (= a room for **waiting**- waiting เป็น gerund, เพราะทำหน้าที่เป็นนาม)
- a **waiting** train (= a train that is **waiting**- waiting เป็น participle, เพราะทำหน้าที่เป็น adjective)
- a **sleeping** pill (ยาที่นอนหลับอยู่-participle หรือยาสำหรับการนอนหลับ-gerund?)
- a **sleeping** child (เด็กที่นอนหลับอยู่-participle หรือเด็กสำหรับการนอนหลับ-gerund?)

- **working conditions** (เป็น gerund เพราะเป็น conditions สำหรับการทำงาน)
- **working men and women** (เป็น participle เพราะคนเป็นผู้กระทำได้)

ผมขอเตือนว่า เรื่องนี้เป็นพื้นฐานที่สำคัญมาก เพราะคุณจะเขียนประโยคคำในภาษาอังกฤษแบบผิด ๆ ถูก ๆ ถ้าไม่เข้าใจว่าคำขยายทำหน้าที่อะไร มันมีผลต่อเนื่องไปถึงว่า ทำไมฝรั่งไม่ใช้ work conditions หรือ worked conditions

- สำหรับความแตกต่างระหว่าง participle และ gerund, ดูหัวข้อ A068
- สำหรับ นามขยายนาม, ดูหัวข้อ A107-A108
- สำหรับโครงสร้าง participle, ดูหัวข้อ A085-A088

## A070 การใช้ infinitive (1): กริยา ช่อง1

infinitive บางครั้งผมอาจเรียกว่า กริยาช่อง1 ซึ่งสั้นและเห็นภาพดี แต่กลัวคุณจะเข้าใจผิดว่าเป็น present simple tense ซึ่ง มันคนละไอเดียวกัน

แท้จริงแล้ว infinitive คือรูปแบบที่ไม่มี tense อะไรทั้งสิ้น เช่น *(to) write, (to) stand* โดยไม่มี tense (ไม่เหมือนกับ *writes, stood*) เนื่องจาก infinitive จะไม่แสดงเวลาใด ๆ ด้วยตัวมันเองทั้งสิ้น เช่นเดียวกับ *-ing verb* (กริยา-ing ดูหัวข้อ A067-A068)

และมักมี *to* นำหน้า ส่วนในกรณีทีละ *to* ได้ให้ดูหัวข้อ A072

นอกจาก infinitive อย่างง่ายที่ผมเรียกว่ากริยาช่อง1 ที่ได้ยกตัวอย่างมาแล้ว เช่น *(to) write*, ก็ยังมี progressive infinitive กำลังกระทำ เช่น *(to) be writing*, perfect infinitive กระทำไปแล้ว เช่น *(to) have written* และ passive infinitive ถูกกระทำ เช่น *(to) be written* รายละเอียดของรูปแบบเหล่านี้, ดูหัวข้อ A071

infinitive มีหลายหน้าที่ เช่น:

**a ใช้หลัง do หรือ กริยาช่วย, ใช้ในกริยาลิ**

- **Do you think she's ready?**
- **We must get some more light bulbs.**

**b ใช้เป็นประธาน หรือส่วนเติมเต็มของประโยค**

- **To watch him eating really gets on my nerves.**
- **The main thing is to stay calm.**
- **It's nice to talk to you.**

□ (ดูหัวข้อ A074)

**c ใช้แสดงวัตถุประสงค์ของกริยา**

- **He came to London to look for work.**

□ (ดูหัวข้อ A076)

**d ใช้เป็นกรรม หรือ complement**

- **I don't want to go to bed.**
- **I'm anxious to contact your brother.**
- **You have the right to remain silent.**

□ (รายละเอียดในแง่นี้ ดูหัวข้อ A078-A082)

□ สำหรับรายละเอียด และการใช้ในแง่อื่นของ infinitive, ดูในหัวข้อถัดไป

**A071 การใช้ infinitive (2): รูปแบบ**

นอกจาก infinitive อย่างง่ายที่เรียกว่า กริยาช่อง 1 แล้ว ยังมี progressive, perfect และ passive form ดังต่อไปนี้

**1 กำลังกระทำ: (to) be...doing**

ก็เหมือนกริยากำลังกระทำอื่น ๆ (progressive form ดูหัวข้อ A144), ฝรั่งใช้ progressive infinitive เพื่อ

บอกว่า มีการกระทำอย่างต่อเนื่อง ขณะที่พูดอยู่

- It's nice to be sitting here with you.
- I noticed that he seemed to be smoking a lot.
- This time tomorrow I'll be lying on the beach. (future progressive tense: ดูหัวข้อ A018)
- Why's she so late? She can't still be working

## 2 กระทำเสร็จ: (to) have + past participle

Perfect infinitive คือกระทำเสร็จ เป็นได้ทั้ง perfect tense (ดูหัวข้อ A008-A010) และ past tense (ดูหัวข้อ A006-A007)

- It's nice to have finished work. (= It's nice that I have finished.)
- I'm sorry not to have come on Thursday. (= ... that I didn't come ...)

ฝรั่งชอบใช้ perfect infinitives เมื่อพูดถึง เหตุการณ์ไม่จริงในอดีต

- I meant to have telephoned, but I forgot.
- You should have told me you were coming.

□ สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ A073

## 3 ถูกกระทำ: (to) be + past participle

Passive infinitive คือถูกกระทำ เป็น passive form อย่างหนึ่ง (ดูหัวข้อ A147-A154)

- There's a lot of work to be done.
- She ought to be told about it.
- That window must be repaired before tonight.

บางครั้ง active และ passive infinitive มีความหมายเหมือนกัน, โดยเฉพาะหลังคำนาม หรือ be (ดูหัวข้อ



A082)

- There's a lot of work to **do** / **to be done**.

#### 4 แบบผสม

คือเป็น perfect progressive เช่น

- I'd like to **have been sitting** there when she walked in.

หรือ perfect passive เช่น

- They were lucky - they could **have been killed**.

มีการใช้ progressive passive infinitive เหมือนกัน แต่พบไม่บ่อย

- What would you like to **be doing** right now?
- I'd like to **be being** massaged.

progressive perfect passive infinitive ก็มี แต่ฝรั่งแทบจะไม่พูดกัน เช่น

- It must have been **being built** at the time.

#### 5 รูปแบบปฏิเสธ

Negative infinitives are normally made by putting not ก่อน the infinitive.

- Try **not to be** late. (ไม่ใช่ Try to not be late. และไม่ใช่ Try to don't)
- You were silly **not to have locked** your car.
- He's very busy. I'm afraid he **can't be disturbed**.

#### 6 to

ปกติต้องมี to ก่อน infinitives เช่น He wanted **to go**. แต่ในบางกรณี ฝรั่งใช้ infinitives without to เช่น

She let him go. ดูหัวข้อ B043 สำหรับรายละเอียด

ระวัง! to ในที่นี้ ไม่ใช่ preposition; ถ้า to เป็น preposition ต้องตามด้วยนาม หรือ -ing verb (ดูหัวข้อ

A066.2)

## 7 infinitive ที่ถูกแยก

'split infinitive' เป็นโครงสร้างที่ *to* ถูกแยกจาก infinitive ด้วย adverb ข้อสอบ TOEFL ชอบมาก เพราะมันดูเหมือนผิด

- I'd like to really understand philosophy.
- He began to slowly get up off the floor.
- He began slowly to get up off the floor.

- สำหรับรายละเอียดของการใช้ infinitive, ดูหัวข้อถัดไป
- สำหรับการใช้คำแทน infinitive ทั้งก่อน เช่น. I'd like ดูหัวข้อ B067

## A072 การใช้ infinitive (3): without to

ฝรั่งมักจะใส่ *to* ก่อน infinitive (นักไวยากรณ์เรียกว่า *to* ว่า maker) เช่น

- I want to know, It's nice to see you.

แต่ฝรั่งอาจใช้ infinitive without *to* ในกรณีต่อไปนี้

### 1 หลัง กริยาช่วย

หลัง verb ช่วย เช่น will, shall, would, should, can, could, may, might และ must, ฝรั่งใช้ infinitive without *to*

- I must go now. (ไม่ใช่ I must to go now.)
- Can you help me? I would rather go alone.
- Do you think she might be joking?
- She will probably be elected.

- **I will have finished** by tomorrow morning. ( future perfect tense - ดูหัวข้อ A017)
- **They would have won** if they had played a bit harder.

infinitive without to ใช้หลัง need และ dare ได้ในบางกรณี (ดูหัวข้อ C254, C112), และ had better (ดูหัวข้อ C167)

- **Need I do** the washing up?
- **How dare you call** me a liar?
- **You'd better see** what she wants.

to-infinitive ใช้หลัง ought (ดูหัวข้อ C280), used (ดูหัวข้อ C360), be (ดูหัวข้อ A084) และ have (ดูหัวข้อ C176)

## 2 หลัง let, make, hear

กริยาบางตัวตามด้วย **object + infinitive without to** รวมถึง let, make, see, hear, feel, watch และ notice

- **She lets her children stay up** very late. (ไม่ใช่ She lets her children to stay . . . และไม่ใช่ She lets her children staying. . .)
- **I made them give** me the money back. I didn't **see you come** in.
- **We both heard him say** that I was leaving.
- **Did you feel the earth move?**

ส่วน *help* ใช้แบบมีหรือไม่มีก็ได้ (ดูหัวข้อ C180)

- **Could you help me (to) unload** the car?

ส่วน *have* (ดูหัวข้อ C175) และ *know* (ดูหัวข้อ C209) ก็ใช้ได้บางกรณี เช่น

- **Have Mrs Hansen come in, please.** (โดยเฉพาะ US)
- **I've never known him (to) pay for a drink.** (perfect tense ของ know เท่านั้น)

ใน passive ของคำพวก make, see, hear, help และ know ต้องใช้ infinitive with to

- **He was made to pay back the money.**
  - **She was heard to say that she disagreed.**
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้างของ let, ดูหัวข้อ C219
  - สำหรับ make, ดูหัวข้อ C229
  - สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ see, hear, watch + object + verb, ดูหัวข้อ C178, A067.5
  - สำหรับกริยาที่ตามด้วย object + to-infinitive, ดูหัวข้อ A079

### 3 หลัง why (not)

ฝรั่งใช้ในการถาม หรือแนะนำ *why (not) + infinitive without to* รายละเอียด ดูหัวข้อ C376

- **Why pay more at other shops? We have the lowest prices.**
- **Why stand up if you can sit down?**
- **Why sit down if you can lie down? You're looking tired.**
- **Why not take a holiday?**

### 4 หลัง and, or, except, but, than, as และ like

เมื่อนำ infinitive สองตัวมาเชื่อมด้วย *and, or, except, but, than, as* หรือ *like*, สามารถละ to ตัวที่สองได้ หรือพูดอีกอย่างว่า ใช้ to ร่วมกับตัวแรก

- **I'd like to lie down and go to sleep.** (ไม่ใช่ to lie down and to go to sleep.)
- **Do you want to have lunch now or wait till later?**

- We had nothing **to do except look** at the cinema posters.
- I'm ready **to do anything but work** on a farm.
- It's easier **to do it yourself than explain** to somebody else how to do it.
- It's as easy **to smile as frown**.
- I have **to feed** the animals **as well as look after** the children.
- **Why don't you do something useful like clean** the flat?

rather than มักตามด้วย infinitive without to

- **Rather than wait any more, I decided to go home by taxi.**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การละคำ ('ellipsis') ด้วย and, or

## 5 หลัง do

ประโยคเช่น All I did was, What I do สามารถตามด้วย infinitive without to

- All I did was **(to) glue** him a little push.
- What a fire-door does is **(to) delay** the spread of a fire.

# A073 การใช้ infinitive (4): การใช้ perfect infinitive

## 1 ให้ความหมายเชิง perfect หรือ past

perfect infinitive เป็น perfect หรือ past tense ก็ได้

- I'm glad **to have left** school. (=I'm glad that I have left...)
- She was sorry **to have missed** Bill. (= . . . that she had missed Bill.)
- We hope **to have finished** the job by next Saturday. (= . . . that we will have finished . . .)
- You seem **to have annoyed** Anne yesterday. (= It seems that you annoyed Anne yesterday.)

## 2 perfect infinitive สำหรับอดีตที่ไม่จริง

หลังกริยาบางตัว เช่น *mean, be, would like* ฝรั่งใช้ perfect infinitive สำหรับอดีตที่ไม่จริง หรือตรงข้ามสิ่งที่เกิดขึ้นจริง

- **I means to have telephoned, but I forgot. (The speaker did not telephone.)**
- **He was to have been the new ambassador, but he fell ill.**
- **I wish I'd been there - I would like to have seen Harry's face when Nan walked in.**

would like, would prefer + กริยา เรียกว่า double perfect infinitive

- **I would have liked to have seen Harry's face.**

## 3 หลัง modal verb

หลัง modal verb เช่น *could, might, ought, should, would* และ *needn't* ฝรั่งชอบใช้ perfect infinitive เพื่อบอกสิ่งที่ไม่จริง

- **Did you see him fall?**
- **He could have killed himself (He did not kill himself.)**
- **You should have written - I was getting worried. (The person did not write.)**
- **I would have gone to university if my parents had had more money. (The speaker did not go to university แบบนี้ ข้อสอบ TOEFL ชอบ เพราะมันดูเหมือนผิด)**
- **She needn't have sent me flowers. (She did send flowers.)**

ระวัง! modal verb + perfect infinitive ไม่จำเป็นต้องเป็นอดีต หรือสิ่งที่ไม่จริง ฝรั่งอาจใช้ เป็นต้นว่า พวกถึงสิ่งที่มีแนวโน้มว่า มันเกิดขึ้นแน่ ๆ

- She could/should to/may/will/must have arrived by now.

□ สำหรับรายละเอียด ให้ดูการใช้ของ modal verb แต่ละตัว

## A074 การใช้ infinitive clause

### 1 ทำหน้าที่เป็นประธาน

ในภาษาแบบเก่าหรือภาษาที่เป็นทางการ, infinitive clause มักใช้เป็นประธาน เช่น

- To make mistakes is easy.
- To wait for people who were late made him angry.

ในภาษาสมัยใหม่หรือรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งมักจะใช้ it เป็น 'ตัวแทนของประธาน' แล้วจึงตามด้วย infinitive clause (รายละเอียด ดูหัวข้อ A115)

- It's easy to make mistakes.
- It made him angry to wait for people who were late.

เมื่อเราพูดถึงกิจกรรมโดยทั่วไป, ฝรั่งชอบใช้โครงสร้าง แบบกริยา-ing เริ่มต้นประโยคทำหน้าที่เป็นประธาน, มากกว่าจะใช้ infinitive clause (ดูหัวข้อ A063)

- Selling insurance is a pretty boring job. (สั้นหู กว่า To sell insurance . . .)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ -ing verb (กริยา-ing), ดูหัวข้อ A067 - A068

### 2 ทำหน้าที่เป็น complement

มักใช้หลัง be เป็นส่วนเติมเต็มของประธาน

- My ambition was to retire at thirty.

- **Your task is to get across the river without being seen.**

ประโยคลักษณะนี้ ฝรั่งอาจใช้ it เป็นตัวแทนก่อนจะพูดก็ได้ (ดูหัวข้อ A115)

- **It was my ambition to retire at thirty.**
- **It is your task to get across the river without being seen.**

### 3 ทำหน้าที่เป็น กรรม

กริยาบางตัวแทนที่จะตามด้วยกรรม ก็สามารถแทนกรรมด้วย infinitive clause ลองเปรียบเทียบ:

- **I like cornflakes for breakfast.** (กรรมเป็นคำนาม)
- **I like to have cornflakes for breakfast.** (กรรมเป็น infinitive clause)
- **She wants some exercise.** (กรรมเป็นคำนาม)
- **She wants to dance.** (กรรมเป็น infinitive clause)

□ สำหรับ รายละเอียดของกริยาที่ตามด้วย infinitive, ดูหัวข้อ A078

### 4 infinitive ที่มีประธานเป็นของตนเอง

บางครั้ง ฝรั่งต้องการพูดให้ชัดเจนว่าอะไรเป็นประธานของ infinitive, โดยเฉพาะถ้ามันไม่ใช่ ตัวเดียวกับประธานของประโยค โดยขึ้นต้นด้วย *for*

- **For Ann to go to France would make me very happy.** (ไม่ใช่ Ann to go to France would . . .)
- **For details of this structure, see the next entry.**

สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างนี้, ดูหัวข้อถัดไป

สำหรับการใช้ it เป็นตัวแทนกรรม ในโครงสร้างเช่น *He made it difficult to refuse*, ดูหัวข้อ A116



# A075 การใช้ infinitive clause ที่ขึ้นด้วย for + คำนาม

## 1 infinitive ที่มีประธานเป็นของตนเอง

*for + คำนาม/pronoun + infinitive*

ใช้เมื่อ infinitive ต้องการประธานของมันเอง ลองเปรียบเทียบ:

- **Ann will be happy to help you. (Ann will help.)**
- **Ann will be happy for the children to help you. (The children will help.)**
- **My idea was to learn Russian.**
- **My idea was for her to learn Russian.**
- **To ask Joe would be a big mistake.**
- **For you to ask Joe would be a big mistake. (ไม่ใช่ You to ask Joe would be. . .)**

ระวัง! ประธานของ infinitive คือกรรมของ preposition for

ต้องใช้กรรมแบบ pronoun

- **Ann will be happy for them to help you. (ไม่ใช่ . . .for they to help you.)**

## 2 การใช้งาน

โครงสร้างนี้มักใช้ เมื่อ 1)มีการพูดถึง possibility, necessity หรือ frequency, 2)เมื่อฝรั่งแสดง wishes, suggestions หรือ plans ในอนาคต, และ 3)เมื่อเขาโต้ตอบด้วยความเห็นส่วนตัว

บางคนเรียกง่าย ๆ ว่า that-clause. ลองเปรียบเทียบ:

- **It's important for the meeting to start on time.**
- **It's important that the meeting should stars on time.**

### 3 ใช้หลัง adjective (wishes)

*adjective + for + object + infinitive*

มักใช้หลัง adjective ที่แสดงความรู้สึกอันแรงกล้า เช่น wishes, anxious, eager, delighted, willing, reluctant

- I'm anxious for the party to be a success. She's eager for us to see her work.
- Robert says he'd be delighted for Mary to come and stay.

### 4 การใช้ it เป็นตัวแทนก่อน

นักไวยากรณ์เรียกว่า preparatory it (ดูหัวข้อ A115) ใช้กับ adjective ที่แสดง possibility, necessity, importance, urgency(ความเร่งด่วน), frequency(ความถี่) และ value judgment (คุณค่า)

*it is + adjective + for + object + infinitive*

- It's impossible for the job to be refinished in time.
- Would it be easy for you to phone me tomorrow?
- It's important for the meeting to start at eight.
- It seems unnecessary for him to start work this week.
- I consider it essential for the school to be properly heated.
- Is it usual for foxes to come so close to the town?
- I thought it strange for her to be out so late.
- It's not good for the oil tank to be so close to the house.

adjective ตัวอื่น ๆ ที่ใช้ในทำนองเดียวกันก็มี เช่น vital, necessary, pointless, unimportant, common, normal, unusual, rare, right, wrong

ระวัง! ห้ามใช้ likely และ probable ในแบบนี้

- She's **likely to arrive** this evening. (ไม่ใช่ It's likely for her to arrive this evening.)
- It's **probable that she'll** be in a bad cold. หรือ She'll probably be . . . (ไม่ใช่ It's probable for her to be...)

## 5 ใช้หลังคำนาม

ได้แก่ time, a good/bad idea, plan, aim, need, request, mistake, shame(ทำให้อับอาย)

- It's time for everybody to go to bed.
- His idea is for us to travel in separate cars.
- There's a **plan for Jack to spend** a year in Japan.
- Our **aim is for students to learn** as quickly as possible.
- It was a big **mistake for them not to keep** John as manager.
- It was a real **shame for them not to win** after all their work.

## 6 ใช้หลัง something, anything, nothing

something, anything, nothing มักตามด้วย for + **object** + **infinitive**.

- Have you got something for me to do?
- There's nothing for the cats to eat.
- Is there **anybody for Louise to play** with in the village?
- I must find somewhere for him to practice the piano.

## 7 ใช้หลัง verbs

หลังกริยา จะไม่มี for

- I **need you** to help me. (ไม่ใช่ I need for you to help me.)

ยกเว้นกริยาที่เป็นสำนวนมันอยู่แล้ว เช่น *ask, hope, wait, look, pay, arrange*  
for + object + infinitive

- Anne **asked for** the designs to be ready by Friday.
- I can't wait for them to **refinish** talking.
- Can you **arrange for** the gold to be delivered on Monday? (ไม่ใช่...for the gold being delivered.)
- When will it **suit you for** us to call ? ,
- It **took** twenty minutes **for** the smoke to clear.

ในภาษาพูด ชาวอเมริกันอาจใช้กริยาพวก *like, hate, mean, intend* ร่วมกับ *for* เช่น

- I would **like for** you to stay as long as you want.
- She **hates for** people to feel sad.
- Did you **mean for** John to mail those letters?

## 8 การใช้หลัง too และ enough

หลัง *too* และ *enough* ให้ใช้ for

- This is much **too** heavy **for** you to lift.
- There are **too** many people here **for** me to talk to all of them.
- Do you think it's warm **enough for** the snow to melt?
- I explained **enough for** her to understand what was happening.

## 9 เป็นประธานหรือกรรมก็ได้

โครงสร้าง for เป็นได้ทั้ง เป็นประธานและกรรม

- For us to fail now would be a disaster.
- For her to lose the election would make me very happy.

แต่ฝรั่งสมัยใหม่ชอบพูดโดยใช้ *it* เป็นตัวแทนก่อน เพราะแต่งประโยคได้ง่ายดี (ดูข้อย่อยที่ 4 ก่อนหน้า)

- It would make me very happy for her to lose the election.

ยิ่งถ้าใช้เป็นกรรมด้วยแล้ว มักใช้ *it* เป็นตัวแทนก่อนเสมอ

- He made it very difficult for us to refuse.

## 10 for there to be

โครงสร้าง for there is หรือ for there to be

- I'm anxious for there to be plenty of time for discussion.
- It's important for there to be a fire escape at the back of the building.

## 11 that-clauses

แทนที่จะใช้ the for + object + infinitive structure, ฝรั่งอาจใช้ that-clause โดยมี *should* หรือ subjunctive, โดยเฉพาะเมื่อเขาต้องการแสดงคำแนะนำ ความปรารถนาดี ต่อสิ่งที่ตามมา

- It is important that there should be a fire escape.
- I'm anxious that the party should be a success.
- His idea is that we should travel in separate cars.
- It is essential that the meeting start at eight.

- สำหรับการใช้งาน *should* และ subjunctive ใน that-clauses, ดูหัวข้อ A156.4
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *too* และ *enough*, ดูหัวข้อ C354, C139

# A076 การใช้ infinitive clause ที่แสดงวัตถุประสงค์

ฝรั่งใช้ infinitive เพื่อแสดงวัตถุประสงค์ของกริยา (เหตุผลว่าทำไมถึงทำอย่างนั้น)

- I sat down to rest. (ไม่ใช่ I sat down for resting / for to rest.)
- He went abroad to forget.
- I'm going to Austria to learn German.
- To switch on, press red button.

ในภาษาที่เป็นทางการเขาอาจใช้ *in order to* หรือ *so as to*

- He got up early in order to have time to pack.
- I moved to a new house so as to be near my work.

กริยาพวก *be, know* และ *have* ฝรั่งมักใช้ *in order to* หรือ *so as to* มากกว่าจะใช้ *to*

- I watched him in order to know more about him.
- (สั้นหูกว่า I watched him to know more about him.)

และเขาอาจใช้ในแง่ปฏิเสธก็ได้ เช่น

- I'm going to leave now, so as not to be late. (ไม่ใช่ I'm going to leave now, not to be late.)

ถ้าเป็นบอกวัตถุประสงค์ที่ทำให้คนอื่น ฝรั่งชอบใช้ *for-structure* (ดูหัวข้อ A075) เช่น

- I left the door unlocked for Harriet to get in.

- สำหรับการให้ offer บอกวัตถุประสงค์, ดูหัวข้อ C158
- สำหรับการให้ and + verb แทน infinitive หลัง go, come, try ดูหัวข้อ C037

# A077 การใช้ infinitive clause

## 1 I came home to find ...

ฝรั่งใช้ infinitive clause เพื่อบอกสิ่งที่พบหรือเรียนรู้ จากที่ได้กระทำกริยาดังกล่าว

- I arrived home to find that the house had been burgled.

สิ่งที่เกิดขึ้นอย่างไม่คาดคิด (ทั้งดีและเลว) ฝรั่งมักใช้ *only* + infinitive (only to do something)

- After driving all night we got to Amy's place, only to discover that she was away.
- He spent four years getting a degree, only to learn that there were no jobs for graduates.

## 2 to hear her talk, you'd think . . .

คนไทยอาจพูดว่า ‘ถ้าเห็นเขานั้น คุณต้องเข้าใจว่าเขาเป็นคนงานเหมือง’ (จริงๆ แล้วเป็นเจ้าของเหมือง)

ฝรั่งนิยมใช้ *see* และ *hear* (รูป infinitive) อธิบายเหตุผลที่เข้าใจผิดได้ ในแบบเดียวกัน โดยไปกับ *you would think*

- To see them together, you'd think they were an old married couple. But they only met yesterday.
- To see him walk down the street, you'd never know he was blind.
- To hear her talk, you'd think she was made of money.

# A078 การใช้ infinitive complement (1): ใช้หลังกริยา

กริยา+ infinitive

กริยาที่ไม่ใช่ verb ช่วย ก็ตามด้วย infinitive ได้

- It's beginning to rain.
- I don't want to see you again.
- She seems to be crying.
- I expect to have finished by tomorrow evening.
- The car needs to be cleaned.

กริยาที่พบบ่อย ที่ตามด้วย infinitives ได้ มีดังนี้ (รายละเอียดของแต่ละตัวในคูจาก index):

afford	agree	appear
arrange	ask	attempt
(can't) bear	beg	begin
care	choose	consent
continue	dare	decide
expect	fail	forget
go on	happen	hate
help	hesitate	hope
intend	learn	like
love	manage	mean
neglect	offer	prefer
prepare	pretend	promise
propose	refuse	regret
remember	seem	start
swear	trouble	try
want	wish	

กริยาบางตัวข้างต้น ตามได้ด้วย **object + infinitive** (เช่น I want her to be happy.)

□ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A079

มีไม่กี่ตัวที่ตามได้ด้วย **by verb + for + object + infinitive** (เช่น I arranged for her to have violin lessons.)



- สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ A075.7

หลังกริยาบางตัว อาจใช้ **infinitive** หรือ **-ing verb** ก็ได้ (ความหมายอาจต่างกัน แต่ยังไม่ต้องสนใจในตอนนี้)

- สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A067

หลังกริยาบางตัว, ต้องตามด้วย **-ing verb** เท่านั้น **I enjoy sailing** (ไม่ใช่ I enjoy to sail.)

- สำหรับรายละเอียด ที่กริยาตามด้วย ing form ได้, ดูหัวข้อ A064
- สำหรับ infinitive clause objects กับ preparatory it (e.g. I'll leave it to you to lock up; I find it difficult to run fast), ดูหัวข้อ A116
- สำหรับ perfect infinitive หลังกริยา, ดูหัวข้อ A073
- สำหรับ have + infinitive (I have to go now.), ดูหัวข้อ C176
- สำหรับ be + infinitive (You are to start tomorrow.), ดูหัวข้อ A084
- สำหรับ be able + infinitive, ดูหัวข้อ C002
- สำหรับ go + infinitive, ดูหัวข้อ A013
- สำหรับ and + verb แทนการใช้ try, come, go + infinitive ดูหัวข้อ C037
- สำหรับ รายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับ โครงสร้าง 'verb + verb', ดูหัวข้อ A020
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ความหมายและการใช้ของกริยาต่าง ๆ ข้างต้น, หาได้จาก Loy's dictionary

## A079 การใช้ **infinitive complement (2)**: หลังกริยา และกรรม

### 1 กริยาที่มีกรรม ตามได้ด้วย infinitive

กริยาในภาษาอังกฤษส่วนมาก หลังกรรมแล้ว สามารถตามได้ด้วย infinitive, เพราะมันพ่วงง่ายกว่าตามด้วย that-clause

- She didn't want me to go. (ไม่ใช่ She didn't want that I go.)

- They don't allow people to smoke. (ไม่ใช่ They don't allow that people smoke.)
- I didn't ask you to pay for the meal. (ไม่ใช่ I didn't ask that you pay for the meal.)

กริยาที่ใช้ infinitive หลังกรรมได้เลย ที่พบบ่อย ได้แก่

advise, allow, ask, instruct, (can't) bear, beg, cause, command, compel, encourage, expect, forbid, force, get (ดูหัวข้อ C162), hate, help (ดูหัวข้อ C180), instruct, intend, invite, leave, like, love, mean, need, oblige, order, permit, persuade, prefer, recommend, remind, request, teach, tell, tempt, trouble, want, warn, wish (ดูหัวข้อ C378)

กริยาบางตัว เช่น let, make, see, hear, feel, watch, notice, have, know และ help, หลังกรรมแล้ว ตามด้วย **infinitive without to**

- Why won't you let me explain?
- I heard her open the door and go out.

□ สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ A072.

กริยาหลายตัวทำได้หลายแบบ เช่นตามได้ด้วย *-ing verb* หรือ *that-clause* ก็ได้ บางตัวต้องตามด้วย *that-clause* เท่านั้น เช่น *suggest* (เพราะให้เสียงที่ดูไม่เป็นการสั่ง)

- I suggested that she should go home. (ไม่ใช่ I suggested her to go home.)

□ สำหรับกริยาที่ตามได้ด้วย *for + object + infinitive* (เช่น I arranged for her to go early), ดูหัวข้อ A066.3

## 2 ใช้แบบถูกกระทำ

กริยาบางตัวมักใช้แบบถูกกระทำ (passive) กับ infinitive โครงสร้างที่พบบ่อยคือ ประธาน + **passive verb** + **infinitive**.

- We were advised to come early.
- You are expected to start work at 8.00 every morning.

แต่กริยาบางตัวมักใช้กับ infinitive ในแบบกระทำ-active เท่านั้น (ห้ามใช้เป็นถูกกระทำ-passive เช่น *like, dislike, love, hate, prefer, wish* เป็นต้น)

- She likes people to be happy. (ไม่ใช่ People are liked to be happy by her.)
- I prefer you to call me by my first name. (ไม่ใช่ You are preferred to call ...)

- สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้าง ถูกกระทำ-passive, ดูหัวข้อ A147-A154.
- สำหรับ object + to be + complement หลังกริยา thinking และ feeling เช่น I considered him to be an excellent choice, ดูหัวข้อ A127
- สำหรับโครงสร้างที่มี take เช่น The ferry took two hours to unload., ดูหัวข้อ C339
- สำหรับรายละเอียดในแง่ความหมายของกริยาต่าง ๆ ข้างต้น, หาได้จาก Loy's dictionary

## A080 การใช้ infinitive complement (3): ตามหลัง adjective

### 1 reactions กับ feelings

ฝรั่ง infinitive ตามหลัง adjective ที่แสดง reaction และ feeling

- I'm pleased to see you.

- John was surprised to get Ann's letter.
- She's anxious to go home.
- We're happy to be here.
- I was shocked to see how ill he was.
- Most people are afraid to hear the truth about themselves.

บางตัวตามด้วย **preposition + -ing verb** (กริยา -ing ดูหัวข้อ A065), หรือ **that-clauses** (ดูหัวข้อ A040) adjective เช่น *afraid, sure* ตามได้ด้วย **infinitive** หรือ **-ing verb** ก็ได้, โดยจะให้ความหมายต่างกันออกไป: สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A067

- สำหรับโครงสร้างที่มี **for** เช่น *She's anxious for the children to go home.*, ดูหัวข้อ A075

## 2 adjective อื่น ๆ

adjective ที่ไม่เกี่ยวกับ **reaction** และ **feeling**, ต้องตามด้วย **infinitive** เช่น adjective ที่พบบ่อยได้แก่ *right, wrong, stupid, certain* (ดูหัวข้อ A067.15), *welcome, careful, due, fit, able* (ดูหัวข้อ C002), *likely* (ดูหัวข้อ C223), *lucky*

- We were right to start early. I was stupid to believe him.
- She's certain to win. You're welcome to stay as long as you like.
- Be careful not to wake the children. It's very likely to rain.
- You were lucky not to be killed.

- สำหรับ โครงสร้างที่ใช้ **it** เป็นตัวแทนก่อน - preparatory **it** เช่น *It is important (for the children) to get to bed early.*, ดูหัวข้อ C016 1

### 3 มีแค่ขึ้นเดียวและเจาะจง

ขั้นสูงสุดมีแค่ขึ้นเดียวและเจาะจง สามารถตามได้ด้วย infinitive มีความหมายเหมือนกับ identifying relative clause (ดูหัวข้อ A111)

- He's the **oldest** athlete ever to win an Olympic gold medal. (= . . . who has ever won . . .)

โครงสร้างนี้ จะใช้กับ first, second, third, next, last และ only ก็ได้

- Who was the **first** person to climb Everest without oxygen?
- The **next** to arrive was a big black snake.
- She's the **only** scientist to have won three Nobel prizes.

ระวัง! โครงสร้างนี้ คำนามที่เป็นขั้นสูงสุด ต้องเป็นผู้กระทำกริยา infinitive

- Is this the **first time** that you have stayed here? (คนไทยชอบพูดผิดว่า . . . the first time for you to stay here. เพราะ time จะ stay ไม่ได้)

### 4 ทำ ประธานของ clause ให้เป็น กรรมของ infinitive

adjective บางตัว เช่น easy, difficult, impossible, good, ready, และ adjective หลัง enough และ too สามารถทำให้ กรรมของ infinitive เป็นประธานของ clause ได้ (งงใช่ไหม? ไปดูตัวอย่าง)

- He's **easy** to amuse. (มาจาก To amuse him is easy. หรือ It is easy to amuse him.)
- Japanese is **difficult** for Europeans to learn. (มาจาก It is difficult for Europeans to learn Japanese.)
- His theory is **impossible** to understand. (= It is impossible to understand his theory.)

- Are these berries good to eat?
- The letters are ready to sign.
- The apples were ripe enough to pick.
- The box was too heavy to lift.

แต่จะใช้ *easy difficult* และ *impossible* ในโครงสร้างต่อไปนี้ไม่ได้ เพราะประธานของ clause เป็นประธานของ infinitive ฝรั่งพูดแบบอื่นแทน

- ไม่ใช่ Iron is easy to rust. แต่ใช้ง่าย ๆ เป็น Iron rusts easily.
- ไม่ใช่ She is difficult to learn math. แต่เป็น She has difficulty learning math.
- ไม่ใช่ This material is impossible to catch fire. แต่เป็น This material can't possibly catch fire.

ประโยคอาจลงท้ายด้วย preposition ก็ได้ เช่น

- She's nice to talk to.
- He's very easy to get on with.
- It's not a bad place to live in.

ระวัง! ฝรั่งเขาไม่พูดโดยใช้ object pronoun หลัง infinitive หรือ preposition

- Cricket is not very interesting to watch. (ไม่ใช่ Cricket is not very interesting to watch it.)
- She's nice to talk to. (ไม่ใช่ .She's nice to talk to her.)

เมื่อมี adjective ก่อนหน้าคำนาม, ต้องวาง infinitive หลังคำนาม.

- It's a good wine to keep. (ไม่ใช่ It's a good to keep wine.)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ enough/too + adjective + infinitive, ดูหัวข้อ C139, C354
- สำหรับ so + adjective + infinitive เช่น Would you be so kind as to hold this for a moment? ดูหัวข้อ C316.6
- สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับความหมายและโครงสร้างที่พบบ่อยของ adjective แต่ละตัว, หาได้จาก Loy's Dictionary

## A081 การใช้ infinitive complement (4) หลังคำนาม และ pronoun

### 1 คำนามที่มาจากกริยา

ฝรั่งใช้ infinitive หลังคำนามที่มาจากคำกริยา จำพวก *wish, decide, need*

- I have no **wish to change.** (= I do not wish to change.)
- I told her about **my decision to leave.** (= I told her that I had **decided to leave.**)
- **Is there any need to ask Joyce?** (= Do we **need to ask Joyce?**)

ไม่ใช่ฝรั่งนิยมใช้โครงสร้างนี้กับคำนามทุกคำ เช่น *thought* มักตามด้วย of + noun

- I hate the **thought of getting old.** (ไม่ใช่... the **thought to get old.**)

ระวัง! กริยาหลายตัวทำได้ทั้งสองแบบ ให้ความรู้สึกต่างกันเล็กน้อย ซึ่งการใช้คำนามจะดูหนักแน่นกว่าใช้กริยา ลองเปรียบเทียบ:

- I **hope to arrive.** There's no **hope of arriving.** (ดูหนักแน่นกว่า)
- She **prefers to live alone.** I understand her **preference for living alone.**
- I do not **intend to return.** I have no **intention of returning.**

### 2 คำนามที่มาจาก adjective

ฝรั่งใช้ infinitive หลังคำนามที่มาจาก adjective

- You were a fool to agree. (= You were foolish to agree.)
- What a nuisance to have to go! (= How annoying to have to go!)
- It's a pleasure to see you again. (= It's pleasant to see you again.)
- The car's a pig to start. (= . . . difficult to start.)

### 3 แสดงวัตถุประสงค์

เพื่ออธิบายวัตถุประสงค์ หรือผลกระทบของสิ่งที่พูดถึง ฝรั่งเศสมักใช้ infinitive หลังคำนาม, หรือ pronoun จำพวก *something, anything*:

ทำหน้าที่เป็นประธาน

- Have you got a key to open this door?
- It was a war to end all wars.
- I'd like something to stop my toothache.

ทำหน้าที่เป็นกรรม

- I need some more books to read.
- Is there any milk to put on the cornflakes?
- Did you tell her which bus to take?
- Is there anything to drink?

pronoun จำพวก some/any/nowhere ตามได้ด้วย infinitive

- The kids want somewhere to practice their music.

ถ้าคำนาม หรือ pronoun เป็นกรรมของ infinitive อยู่แล้ว ห้ามใช้ object pronoun ลงไปอีก

- I gave her a paper to read. (ไม่ใช่ . . . a paper to read it.)
- He needs a place to live in. (ไม่ใช่ . . . a place to live in it.)



## 4 คำบอกปริมาณ=quantifier

Quantifiers เช่น enough, too much/many/little/few, plenty ตามได้ด้วย คำนาม + **infinitive**

- There was **enough light to see** what I was doing
- There's **too much snow** (for us) to be able to drive.
- We're got **plenty of time to see** the British Museum.

ฝรั่งมักละ *enough* เมื่อมีคำว่า *room* และ *time*

- There's **hardly (enough) room to breathe** in here.
- Do you think we'll have **(enough) time to do** some shopping?

## 5 การใส่ preposition หน้า infinitive

ฝรั่งอาจใช้โครงสร้างนี้ เพื่อใช้ดูเป็นทางการ คำนาม + preposition + whom/which + infinitive

ในบาทก่อน ๆ เราละทั้ง preposition และ *whom/which* จึงมองไม่เห็น โครงสร้างเต็ม

- **Mary needs a friend to play with.** มากจาก *Mary needs a friend with whom to play.* (ดูเป็นทางการกว่า)
- **He's looking for a place to live in.** มากจาก *He's looking for a place in which to live.* (ดูเป็นทางการกว่า)

ถ้าจะละ ก็ละทั้ง preposition และ *whom/which* อย่าละแค่ตัวใดตัวหนึ่ง จึงห้ามใช้ว่า *I need a book **which** to read.*

## 6 the life to come

สำนวนพวก the life to come = 'ชีวิตหลังความตาย', the world to come = 'ชีวิตหลังความตาย', his wife to be = 'ภรรยาในอนาคต', ต่างเป็น relative clause ของ be = the life/world **that is** to come, his wife **that is** to be

- สำหรับ infinitives ที่ใช้กับวัตถุประสงค์, ดูหัวข้อ A076
- สำหรับ passive infinitive เช่น There's work to be done, ดูหัวข้อ A082
- สำหรับโครงสร้าง for + object + infinitive เช่น Is there any need for Peter to ask Joyce?, ดูหัวข้อ A075.5
- สำหรับ infinitives หลัง first, next, last หรือขั้นสูงสุด + คำนาม เช่น the first woman to climb Everest., ดูหัวข้อ A081.3
- สำหรับ for + verb-ing บอกวัตถุประสงค์ เช่น stuff for cleaning silver, ดูหัวข้อ A065

## A082 การใช้ infinitive complement (5): active และ passive

### 1 ข้อตกลง=obligation

ในการทำข้อตกลง ฝรั่งใช้ คำนาม + infinitive

- I've got letters to write.
- The carpets to be cleaned are in the garage.

ถ้าประธานเป็นบุคคลซึ่งเป็น ผู้กระทำ ต้องใช้ active

- I've got work to do. (ที่ผิดและพบบ่อยคือ I've got work to be done.)

ถ้าประธานเป็นสิ่งของ ถูกกระทำโดยคนอื่น ต้องใช้ passive หลัง be

- These sheets are to be washed. (ไม่ใช่ These sheets are to wash.)
- This form is to be filled in in ink. (ไม่ใช่ This form is to fill in. . .)
- The cleaning is to be finished by midday. (ไม่ใช่ . . . it to finish. . .)

ในโครงสร้างที่มี for มักไปกับแบบ active (ดูหัวข้อ A075)

- This form is for you to fill in.

ถ้าประธานเป็นสิ่งที่ถูกกระทำโดยผู้พูดเอง เขาอนุโลมใช้แบบกระทำก็ได้ (ถือว่า ละสรรพนามบุรุษที่หนึ่งได้)

- There's a lot of work to do / to be done. (ตามหลัก ควรใช้แบบถูกกระทำ แต่ใช้แบบกระทำก็ได้ ถือว่าละ I ในฐานเข้าใจ)
- There are six letters to post / to be posted.
- Give me the names of the people to contact / to be contacted.
- The people to interview / to be interviewed are in the next room.

## 2 to be seen/found/congratulated

*see* และ *find* มักพบในรูป ถูกกระทำ เพราะตัวเขาเองหาตัวเองไม่ได้

- He was nowhere to be seen/found. (ไม่ใช่ He was nowhere to see/find.)

คุณสามารถใช้ โครงสร้างเดียวกันนี้กับ *congratulate*, *encourage*, *avoid*

- You are to be congratulated. (ไม่ใช่ . . . to congratulate.)
- This behaviour is to be encouraged.

แต่ *to blame*, แปลว่า 'responsible' (สำหรับสิ่งที่ไม่ดี) จึงไม่ใช่เป็น to be blamed

- Nobody was to blame for the accident.

## 3 nothing to do กับ nothing to be done

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง There's nothing to do. (ไม่มีอะไรทำ) กับ There's nothing to be done. (ใช้ไม่ได้สักอัน)

- I'm bored - there's nothing to do. (= There are no entertainments.)
- There's nothing to be done - we'll have to buy a new one. (= There's no way of putting it right.)

- สำหรับ โครงสร้างจำพวก She's easy to amuse, ดูหัวข้อ A080.4
- สำหรับ โครงสร้าง take (เช่น The ferry took two hours to unload ), ดูหัวข้อ C339
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ be + infinitive, ดูหัวข้อ A084

## A083 การใช้ infinitive complement (6): หลัง who, what, how

### 1 ใช้กับ indirect question

ใน indirect speech (ดูหัวข้อ A137), ฝรั่งใช้ infinitive หลัง question word เช่น *who, what, where* ได้ แต่ห้ามใช้กับ *why* โครงสร้างเหล่านี้แสดงข้อตกลงและความเป็นไปได้

- I wonder **who to invite.** (= ... who I should invite.)
- Show me **what to do.**
- Can you tell me **how to get to the station?** (= ... how I can get to the station?)
- I don't know **where to put the car.**
- Tell me **when to pay.**
- I can't decide **whether to answer her letter.** (ไม่ใช่ I can't understand why to do it)

### 2 direct question

ฝรั่งไม่ใช้ to หลัง question word เช่น How to ... ? What to ... ? แบบที่คนไทยชอบใช้กัน เขาใช้ shall และ should

- How shall I tell her? (ไม่ใช่ How to tell her?)

- What shall we do? (ไม่ใช่ What to do?)
- Who should I pay? (ไม่ใช่ Who to pay?)

### 3 ชื่อเรื่อง=title

ฝรั่งชอบตั้งชื่อหนังสือ ไปปลิว หรือคู่มือ ว่า *How to . . . , What to . . .* แต่นั่นไม่ใช่คำถาม ไม่มี question mark เป็นการบอกเล่าธรรมดา จึงใช้แบบนี้ได้

- HOW TO IMPROVE YOUR PRONUNCIATION
- WHAT TO DO IF FIRE BREAKS OUT

- สำหรับคำถามที่ขึ้นด้วย Why (not) + infinitive, ดูหัวข้อ C376
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ question words, ดูหัวข้อ A128

## A084 การใช้ infinitive: โครงสร้าง be + infinitive

*I am to...you are to ...etc.*

### 1 แปลว่า 'will' ใช้กับ แผนงาน และการจัดการ

ฝรั่งใช้โครงสร้างนี้ในรูปแบบทางการในการวางแผนและจัดการ

- The President is to visit Nigeria next month.
- We are to get a 10 percent wage rise in June.
- I felt nervous because I was soon to leave home for the first time.

แปลว่า 'จะต้อง' ใช้กับ perfect infinitive เพื่อบอกว่าแผนงานยังไม่ได้ทำ

- I was to have started work last week, but I changed my mind.

### 2 แปลว่า 'maybe' ในเชิงโชคชะตา

เพื่อบอกความเป็นไปได้ที่จะเกิดขึ้นหรือซ่อนอยู่ในอนาคต

- I thought we were saying good bye forever. But we **were to meet** again, many years later, under very strange circumstances.

### 3 แปลว่า 'want to'

ในประโยค if, เมื่อประโยคหลักแสดงเหตุการณ์ที่ต้องเกิดขึ้นก่อน มิฉะนั้นอีกเหตุการณ์หนึ่งจะไม่เกิด

- If we **are to get** there by lunchtime we had better hurry.
- He knew he would have to work hard if he **was to pass** his exam.

### 4 แปลว่า 'must to' ในคำสั่ง

ฝรั่งมักสั่งลูกตัวเอง แบบนี้

- You **are to do** your homework before you watch TV.
- She can go to the party, but she's **not to be** back late.

### 5 be + passive infinitive

Be + **passive infinitive** ถูกใช้บ่อยใน notices and instructions.

#### *Am/are/is (not)to be + past participle*

- This cover **is not to be removed**.

บางครั้งก็เริ่มด้วย infinitive

- **To be taken** three times a day after meals. (on a medicine bottle)

หรือ be + passive infinitive:

- There's nothing **to be done**.
- She was nowhere **to be found**.
- I looked out of the window, but there was nothing **to be seen**.

## 6 tenses

ระวัง! โครงสร้างนี้ ใช้ใน present และ past tenses เท่านั้น, ห้ามใช้ใน present perfect หรือ future ฝรั่งไม่พูดว่า somebody **has been to go** somewhere, หรือ **will be to go** somewhere และ Participle structures (**being to go**) ก็ห้ามใช้

□ สำหรับด้านอื่น ๆ ของ future, ดูหัวข้อ A012-A019.

## A085 การใช้ participle (1): รูป-ing และ -ed

### 1 ประเภทของ participle

รูป -ing (ring form หรือกริยา ing) ที่ถูกต้อง ต้องเรียกว่า present participle เช่น crying ส่วนรูป -ed ซึ่งเด็กไทยเรียกว่า ช่อง3 เช่น broken, gone, opened, started ต้องเรียกว่า 'past participle' ทั้งสองแบบอาจใช้เป็นอดีต ปัจจุบัน หรืออนาคตก็ได้ทั้งสิ้น

- She was crying when I saw her. Who's the man talking to Elizabeth?
- This time tomorrow I'll be lying on the beach.
- It was broken in the storm. You're fired.
- The new school is going to be opened next week.

Present และ past participle อาจเอามาผสมกันก็ยังได้ และทำเป็นรูปกำลังกระทำ หรือ perfect ก็ได้ เช่น being employed, having arrived, having been invited

□ สำหรับการสะกดของ participles, ดูหัวข้อ B022-B026

### 2 หน้าที่ของ participle

#### a ทำหน้าที่เป็นกริยา

ฝรั่งใช้ participle กับ verb ช่วย ได้แก่ be และ have เพื่อทำให้เป็นรูปกำลัง, รูป perfect และรูปถูกกระทำ

(passive)

- It **was raining** when I got home.
- I've forgotten your name.
- You'll **be told** as soon as possible.

### b ทำหน้าที่เป็น adjective

Participle ส่วนใหญ่มักใช้เป็น adjective ขยายคำนาม

- I love the noise of **falling** rain.
- She says she's got a **broken** heart.
- John has become very **boring**.
- The house looked **abandoned**.

### c ทำหน้าที่เป็น adverbs

บางครั้ง ใช้ participle เป็น adverb ขยายกริยา

- She ran **screaming** out of the room.

### d ทำหน้าที่เป็น clause (ประโยคย่อย)

participle บวกกับคำอื่น จะเป็น clause ได้

- **Who's the fat man sitting** in the corner? (มาจาก who is sitting)
- **Having lost** all my money, I went home. (มาจาก I have lost)
- Most of the people **invited** to the party didn't turn up. (มาจาก who were invited)
- **Rejected** by all his friends, he decided to become a monk.

□ สำหรับรายละเอียด ให้ดูตอนถัดไป



□ สำหรับ ring form ใช้เป็นคำนาม เราเรียกว่า gerund, ดูหัวข้อ A063-A067

# A086 การใช้ participle (2): active (กระทำ) และ passive (ถูกระทำ)

## 1 ระหว่าง active present participle กับ passive past participle

เมื่อ ring form เป็น adjective หรือ adverb, มันมีความหมายเป็น active verb เสมอ

- **falling leaves** (= leaves that fall)
- a **meat-eating** animal (= an animal that **eats** meat)
- She walked out **smiling** (= She was smiling)

past participle ส่วนใหญ่ จะมีความหมายเป็น passive

- a **broken** heart (= a heart that has been **broken**)
- He lived alone, **forgotten** by everybody. (= He had been **forgotten** by everybody.)

## 2 interested กับ interesting

past participle เช่น interested, bored, excited ฝรั่งใช้เพื่อจะบอกว่า how people feel

- I was very **interested** in the lesson. (ไม่ใช่ I was very **interesting** in the lesson.)
- I didn't enjoy the party because I was **bored**. (ไม่ใช่ . . . because I was boring;)
- The children always get terribly **excited** when Granny comes. (ไม่ใช่ The children always get terribly **exciting**. . .)

- His explanation made me very **confused**. (ไม่ใช่ . . . made me very **confusing**)

present participle เช่น interesting, boring ใช้เพื่อบรรยาย people หรือ thing ที่เป็นสาเหตุของ feeling ลองเปรียบเทียบ:

- She's an **interesting** writer, and I'm very **interested** in the subjects that she writes about.
- **Boring** teachers make **bored** students.

### 3 ข้อยกเว้น: active past participle

มีกริยาที่ไม่มีกรรมบางตัว (intransitive verb) ที่มี past participle แต่ให้ความหมายเป็น active, โดยมักอยู่หน้าคำนาม พูดย่าง ๆ ก็คือ ใช้เป็นรูปช่อง 3 โดยที่มันไม่ได้ถูกกระทำแต่อย่างใด เช่น

- a **fallen** leaf (= a leaf that **has fallen**) ซึ่งโดยหลักการแล้ว มันควรจะเป็น a falling leaf
- **advanced** students (= students who **have advanced** to a high level, ไม่ใช่ students who **have been advanced** . . .)
- **developed** countries
- a **grown-up** daughter
- increased activity
- an **escaped** prisoner
- **vanished** civilizations
- **faded** colors
- a **rehired** general
- swollen ankles

- Rescuers are still working in the ruins of the **collapsed** hotel.

past participle บางตัว ต้องเติม adverb ก่อน

- a **well-read** person (แต่ไม่ใช่ a read person)
- a **much-travelled** man
- **recently-arrived** immigrants
- The train **just arrived** at platform six is the **delayed** 13.15 from Hereford.

active past participle สามารถใช้หลัง be ได้เช่น

- She **is retired** now.
- My family **are all grown up** now - except my husband, of course.
- Those curtains **are badly faded**.
- This class **is the most advanced**.

ฝรั่งนิยมใช้ recovered, camped, stopped, finished (ดูหัวข้อ C156) และ gone (ดูหัวข้อ C166) ในรูป

adjective ไม่ใช่กริยา

- Are you **finished**? (ไม่ใช่ Do you finish?)

และ adjective เหล่านี้ ต้องใช้หลัง be ห้ามเอา adjective นี้ไปใช้หน้าคำนาม

- Why **are** all those cars **stopped** at the crossroads? (ไม่ใช่... a **stopped** car...)
- I hope you're **fully recovered** from your operation.
- We're **camped** in the field across the stream.
- I'll **be finished** in a few minutes. Those days are gone now.
- He has **been gone** for hours - where do you think he is?

ระวัง! ฝรั่งใช้ worry ได้ทั้งในรูป adjective และกริยา โดยมีความหมายเหมือนกัน

- I worry about you.
- I'm worried about you.
- Don't worry.
- Be worried.

## A087 การใช้ participle (3): (แบบละเอียด)

### 1 ใช้เป็น adjective

participle ใช้เป็น adjective หน้าคำนาม, หรือหลัง be หรือ copular verb

- an **interesting** book a **lost** dog
- a falling leaf
- screaming children
- The upstairs toilet window is **broken**.
- His idea seems **exciting**.

ring form ที่มีกรรม มักใช้เป็น adjective แต่ต้องระวัง! เรื่อง word order

- English-speaking Canadians. (ไม่ใช่ speaking English Canadians.)
- a fox-hunting man
- Is that watch **self-winding**?

โครงสร้างแบบผสม ของ participle ใช้วางหน้าคำนามได้ เช่น

- quick-growing trees
- government-inspired rumours
- home-made cake

- the above-mentioned point
- a recently-built house

แต่ไม่ใช่ว่า participle ทุกตัวจะใช้เป็น adjective หน้าคำนามได้ เช่น ฝรั่งเศสว่า a lost dog, แต่ไม่พูดว่า a found dog แต่พูดเต็ม ๆ ว่า the dog which has been found ซึ่งผมเข้าใจว่า คนเราไม่ค่อยได้นึกถึง สิ่งที่เขาเจอ มากเท่าที่หายไป และกำลังหาอยู่ และคนจะย่อคำก็ต่อเมื่อได้ใช้บ่อย ๆ

## 2 ใช้หลังคำนาม

ในแง่นี้จะยาก แต่เทคนิคคือ ฝรั่งเศสใช้ participle หลังคำนาม เพื่อ define หรือ identify คำนาม, จึงเป็นการสร้าง identifying relative clause (ดูหัวข้อ A111)

- We couldn't agree on any of the **problems discussed**. (มาจาก= ... the problems that were discussed.) (ไม่ใช่ ... the **discussed problems**.)
- The **people questioned** gave very different opinions. (= The people who were questioned ... ) (ไม่ใช่ **The questioned people**...)
- I watched the match because I knew some of the **people playing**. (ไม่ใช่ ... the **playing people**.)
- I got the only **ticket left**. (ไม่ใช่ ... the only ' **left ticket**.)

และมักใช้ those กับ participle เมื่อหมายถึง 'the ones who are/were'

- Most of **those questioned** refused to answer.
- **Those selected** will begin training on Monday.

## 3 ต่างตำแหน่ง ก็ต่างความหมาย

participle บางตัวเปลี่ยนความหมายไปตามตำแหน่งได้ ลองเปรียบเทียบ:

- a **concerned expression** (= a **worried expression**)

- the people **concerned** (= the people who are/were **affected** )
- an **involved** explanation (= a **complicated** explanation)
- the people **involved** (= ก็เหมือนกับ the people **concerned**)
- an **adopted** child (= a child who is **brought up** by people who are not his/her biological parents)
- the solution **adopted** (= the solution that **is/was chosen**)

#### 4 การใช้ very กับ past participle

ฝรั่งใช้ past participle เป็น adjective, และอาจขยายต่อด้วย very โดยที่มักใช้กับความรู้สึกทางจิตใจ

- a **very frightened** animal (ไม่ใช่ a **much** fright animal )
- a **very shocked** expression
- The children were **very bored**. She looked **very surprised**.

ข้อยกเว้นที่พบบ่อย:

- That's Alice, unless I'm (very) **much mistaken**. (ไม่ใช่ . . . unless I'm (very) mistaken.)
- He's **well known** in the art world. (ไม่ใช่ . . . Cry known . . .)

เมื่อ past participle เป็นส่วนหนึ่งของกริยาที่ถูกกระทำ, จะใช้ much หรือ very much ก็ได้

- He's **very much admired** by his students. (ไม่ใช่ . . . **very admired** . . .)
- Britain's trade position has been (very) **much weakened** by inflation. (ไม่ใช่ . . . **very weakened** . . .)

คำบางคำที่เกี่ยวกับ อารมณ์ (emotional) และการตอบสนองความรู้สึก (reaction) อาจใช้ได้หลายแบบ

- I was **very** amused / **much** amused / **very much** amused by Miranda's performance.

□ เพื่อการใช้โดยละเอียด ต้องตรวจดูเป็นคำ ๆ ไป จาก Loy's dictionary เล่มใหญ่

## 5 by กับ past participle

by แปลว่า โดย + ผู้กระทำ (คู่มือข้อ A148)

- **Most of the damage was caused by your sister.**

หลัง past participle ซึ่งใช้เป็น adjective, ฝรั่งชอบใช้ preposition ตัวอื่น ๆ มากกว่าที่จะใช้ by ลองเปรียบเทียบ:

- **She was frightened by** a mouse that ran into the room. (Frightened เป็นกริยาที่ถูกกระทำจากหนู)
- **She's always been terribly frightened of** dying. (Frightened เป็น adjective ที่แสดงภาวะของจิตใจ)
- **The kids were so excited by** the noise that they couldn't get to sleep.
- **Joe's excited about** the possibility of going to the States.
- **I was annoyed by** the way she spoke to me.
- **I'm annoyed with** you.
- **The Burglar was surprised by** the family coming home unexpectedly.
- **I'm surprised at/by** your attitude.
- **He was badly shocked by** his fall.
- **We were shocked at/by** the prices in London.

หรืออย่างเช่น:

- **His whereabouts are known to** the police.

- The hills are **covered in snow**.
- The room was **filled with thick smoke**.

## 6 past participle แบบพิเศษ

มี past participle โบราณที่ใช้เป็น adjective หน้าคำนาม เช่น

- **drunken driving** / laughter / singing etc
- a **shrunken** head
- a **sunken** wreck/ship etc
- **rotten** fruit/vegetables etc

# A088 การใช้ participle (4): สร้างประโยคย่อย (clause)

## 1 โครงสร้าง

participle สามารถสร้างอนุประโยค ที่เรียกว่า participle clause

- There's a woman **crying her eyes out** over there.
- Most of the people **invited to the reception** were old friends.
- **Not knowing what to do**, I telephoned the police.
- **Served with milk and sugar**, it makes a delicious breakfast.

## 2 หลังคำนาม; เพื่อลดรูป เรียกว่า relative clause

participle clause มักใช้หลังคำนาม

- We can offer you a job **clearing ears**.
- In came the first runner, **closely followed** by the second.

มักใช้ participle clause เป็น relative clause (ดูหัวข้อ A110-A111), ยกเว้นถ้ามันมี participle แทนกริยา



## ที่สมบูรณ์

- Who's the girl **dancing** with your brother? (= ... the girl **who is dancing** ...)
- Anyone **touching** that wire will get a shock. (= Anyone **who touches** ...)
- There's Neville, **eating** as usual.
- Half of the people **invited** to the party didn't turn up.
- I found him **sitting** at a table covered with papers.

แต่ห้ามใช้ perfect participle ในแง่นี้

- Do you know anybody **who's lost** a cat? (ไม่ใช่ Do you know anybody **having lost** a cat?)

### 3 adverbial clause

participle clause ใช้เป็น adverbial clause ได้ ในการแสดงสถานะ เหตุผล ความสัมพันธ์ภาพ และผลลัพธ์ โดยที่ถือว่ามันชัดเจนคืออยู่แล้ว โดยไม่จำเป็นต้องมี conjunction และการใช้ adverbial participle clause นี้ จะทำให้ดูเป็นทางการกว่าด้วย

- **Used economically**, one tin will last for six weeks. (= If it is used ...)
- **Having failed** my medical exams, I took up teaching. (= As I had failed ...)
- **Putting down** my newspaper, I walked over to the window. (= After I had put down my newspaper, ...)
- It rained for two weeks on end, completely **ruining** our holiday. (= ... so that it completely ruined our holiday.)

ระวัง! ring clauses สามารถใช้กับกริยา เช่น be, have, wish และ know, ซึ่งไม่ค่อยได้ใช้ใน รูปกำลังกระทำ(ดู

หัวข้อ A145) และ participle clause มักแสดงสาเหตุหรือผลลัพธ์

- **Being unable to help in any other way, I gave her some money.**
- **Not wishing to continue my studies, I decided to become a dress designer.**
- **Knowing her pretty well, I realised something was wrong**

#### 4 ประธาน ที่เป็น misrelated participle

โดยปกติ ประธานของ adverbial participle มักเป็นประธานของประโยคหลักอยู่แล้ว

- **My wife had a long talk with Sally, explaining why she didn't want the children to play together. (My wife คือประธานของ explaining)**

ถ้าใช้แบบต่อไปนี้ TOEFL ถือว่าไม่ถูกต้อง เพราะประธานของ adverbial participle เป็นคนละตัวกับประโยคหลัก

- **Looking out of the window of our hotel room, there was a wonderful range of mountains. (ราวกับว่าผู้ที่มองออกไปทางหน้าต่างคือทิวเขา)**

แต่ฝรั่งใช้ misrelated participle ที่มี it หรือ there เป็นประธานจะฟังดูลื่นหู

- **Being French, it's surprising that she's such a terrible cook.**
- **Having so little time, there was not much that I could do.**

ฝรั่งอาจใช้แบบ 'Misrelated participle' ถ้าเป็นความคิดของผู้พูด เช่น

- **Generally speaking, men can run faster than women.**
- **Broadly speaking, dogs are more faithful than cats.**
- **Judging from his expression, he's in a bad mood.**
- **Considering everything, it wasn't a bad holiday.**

- **Supposing** there was a war, what would you do?
- **Taking** everything into consideration, they ought to get another chance.

## 5 participle clause ที่มีประธานในตัวเอง

ในการเขียนแบบค่อนข้างเป็นทางการ participle clause สามารถมีประธานของมันเองได้

- **Nobody having** any more to say, the meeting was closed.
- **All the money having been spent**, we started looking for work.
- A little girl walked past, **her doll dragging behind** her on the pavement.
- **Hands held high**, the dancers circle to the right.

ฝรั่งอาจใช้ with กับประธาน เมื่อประธานแสดงสิ่งที่แวดล้อมอยู่

- A car roared past **with smoke pouring** from the exhaust.
- **With Peter working** in Birmingham, and **Lucy travelling** most of the week, the house seems pretty empty.

## 6 participle clause หลัง conjunction กับ preposition

participle clause มักใช้หลัง conjunction และ preposition, ได้แก่ after, before, since, when, while, whenever, once, until, on, without, in spite of และ as

ระวัง! ring form หลัง preposition จะถือว่าเป็น participle หรือ gerund ก็ได้ (ดูหัวข้อ A068)

- **After talking** to you I always feel better.
- **After having annoyed** everybody he went home.
- Depress clutch **before changing** gear.
- She's been quite different **since coming back** from America.
- **When telephoning from** abroad, dial 865, not 0865.
- **Once deprived of** oxygen, the brain dies.

- Leave in oven **until cooked** to a light brown colour.
- **On being introduced**, British people often shake hands.
- They left without saying goodbye.
- She struck me **as being** a very nervy kind of person.

- สำหรับ clauses พวก when ready, ดูหัวข้อ C051.4
- สำหรับคำอื่น ๆ ที่ใช้ ring form หลัง preposition, ดูหัวข้อ A066

## 7 ส่วนเติมเต็มของกรรม

เรามีโครงสร้าง **object + participle (clause)** ใช้หลังกริยาพวก see, hear, feel, watch, notice, smell และ พวก find, get, have, make

- I saw a small girl **standing** in the goldfish pond.
- Have you ever heard a nightingale **singing**?
- I found her **drinking** my whisky.
- We'll have to get the car **repaired** before Tuesday.
- Do you think you can get the radio **working**?
- We'll soon have you **walking** again.
- I can make myself **understood** pretty well in English.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้างนี้, ดูหัวข้อ C178
- สำหรับ hear, ดูหัวข้อ C178
- สำหรับ get, ดูหัวข้อ C162
- สำหรับ have, ดูหัวข้อ C174
- สำหรับ make, ดูหัวข้อ C229

# A089 การใช้ possessive 's การแสดงความเป็นเจ้าของด้วย 'S: รูปแบบและไวยากรณ์

## 1 การสะกด

นามเอกพจน์ + 's *my father's car*

นามพหูพจน์ + ' *my parents' house*

นามพหูพจน์ที่ไม่มี s + 's *the children's room, the men's toilet*

ฝรั่งบางครั้งใช้ apostrophe (') หลังนามเอกพจน์ที่เติม -s, เพราะว่ามันเป็นชื่อภาษาต่างประเทศ

- *Socrates' ideas.*

แต่โดยหลักแล้วต้องใช้ 's

- *Denis's terrible wife*
- *Tess's family*
- *Dickens's novels*
- *Mr. Lewis's dog*

และอาจใส่ 's หรือ ' ไปที่หลัง phrase ก็ได้

- *the man next door's wife* (ไม่ได้แปลว่า ภรรยาของประตู)
- *Paul and Mary's dog*
- *Henry the Eighth's six wives* (ภรรยาทั้ง 6 ของพระเจ้าเฮนรีที่ 8)

## 2 การออกเสียง

ให้ออกเสียง s เหมือนการเติม s ให้เป็นนามพหูพจน์ (คู่มือข้อ B051) แต่ข้อยกเว้น ตัวที่ยากของคนไทยคือ

- **Madge's** อ่านว่า /แมด จิส/
- **Alice's** อ่านว่า /แอล ซิส/
- **James's** อ่านว่า /เจมส์ ซิส/
- และมีบางตัวแม้จะเติม s ลงไปก็ไม่เปลี่ยนเสียง เช่น **parents'**

## 3 possessive 's กับ ตัวขยายนามอื่น ๆ

เมื่อมี possessive แล้ว มักละ definite article อื่น ๆ เช่น

- **the car that is John's = John's car** (ไม่ใช่ **the John's car** or **John's the car**)

แต่ที่เป็น possessive เอง อาจมี article ของตนเองได้ เช่น

- **the car that is the boss's = the boss's car**

ให้ถือว่า article ต้องเอาตามนามที่แท้จริง ซึ่งอยู่หลังสุด

- **He works as a Queen's Messenger.** (ไม่ใช่ . . . a the Queen's Messenger. และไม่ใช่ **the Queen's Messenger**)

เมื่อฝรั่งใช้คำนาม ร่วมกับ a/an หรือ this/that, เขาจะใช้โครงสร้าง 'of mine' (คู่มือข้อ A105)

- **She's a cousin of John's.** (ไม่ใช่ a John's cousin.)
- **I saw that stupid boyfriend of Angie's yesterday.** (ไม่ใช่ . . . **that Angie's** stupid boyfriend . . .)

## 4 possessive โดยที่ไม่มีคำนาม

คุณสามารถใช้ possessive โดยไม่มีคำนาม, ถ้าความหมายชัดเจนอยู่แล้ว

- 'Whose is that?' 'Peter's.

เราพูดถึง people's houses, shops, firms และ churches ในแบบเดียวกัน โดยละคำตามหลัง

- We had a nice time at **John and Susan's** last night. (หมายถึง John and Susan's house)
- I bought it at **Smiths**. (หมายถึง Smiths' house)
- She got married at **St Joseph's**. (หมายถึง St Joseph's church)

ในภาษาสมัยใหม่ เขาอาจจะแม่กระทั่ง apostrophe S เช่น the doctor, the dentist, the hairdresser, the butcher

- Alice is at the hairdresser('s).

- สำหรับความหมาย และการใช้ possessive 's forms, ดูหัวข้อ A102, A104
- สำหรับการแสดงความเป็นเจ้าของสองชั้น (double possessive) เช่น a friend of John's, ดูหัวข้อ A105

## A090 การใช้ possessive: เช่น my, mine

### 1 แบบคำนำหน้านาม: my, your

my your, his, her, its, our และ their ต่างเป็น determiner (ดูหัวข้อ A101), วางหน้าคำนาม แต่ไม่ใช่ adjective (แม้ว่าบางตำราจะเรียก 'possessive adjective' ก็ตาม)

- Have you seen **my** new coat?

และ one's ก็ใช้ในลักษณะเดียวกัน

- It's easy to lose **one's** temper when one is criticized.

การสะกด its ออกเสียงเหมือน it's ซึ่งเป็นตัวย่อของ it is หรือ it has (ดูหัวข้อ C206) ลองเปรียบเทียบ:

- The dog's in a good mood. It's just had its breakfast.

## 2 คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ กับ other determiners

my, your และอื่น ๆ มีความเจาะจงอยู่ในตัวแล้ว จึงไม่ต้องเติม the

- She's lost her keys. (ไม่ใช่ . . . the her keys.)

ถ้าไม่จงใจว่าเป็นคนไหน ให้ใช้โครงสร้าง a, this, that . . . of mine (ดูหัวข้อ A105)

- A friend of mine has just invited me to Italy. (ไม่ใช่ ~ my friend . . . เพราะ my มีค่าเท่ากับ the)
- How's that brother of yours? (ไม่ใช่ . . . that your brother?)

## 3 pronoun: mine, yours และอื่น ๆ

mine, yours, his, hers, ours และ theirs เป็นสรรพนาม, ใช้โดยที่ไม่ต้องตามด้วยคำนาม

- That coat is mine.
- Which car is yours?

ฝรั่งไม่ใช่ article กับสรรพนาม

- Can I borrow your keys? I can't find mine. (ไม่ใช่ I can't find the mine.)

its และ one's ใช้เป็นสรรพนามไม่ได้ ถ้าจะใช้ ให้ใช้เป็น one's own

- Other people's jobs always seem more interesting than one's own. (ไม่ใช่ . . . than one's.)



## 4 whose

whose ใช้เป็นทั้งคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ and เป็นสรรพนาม

- **Whose bag is that? (determiner)**
- **Whose is that bag? (pronoun)**

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง whose (possessive) และ who's (อาจเป็นได้ทั้ง who is หรือ who has)

## 5 distributive use

หลังคำพวก their (ซึ่งมีความหมายเป็นพหูพจน์), ฝรั่งเศสจะไม่ตามด้วยนามเอกพจน์ แม้ว่าจะมีความหมายในแง่แต่ละคน (one each) ก็ตาม (สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ B007)

- **The teacher told the children to open their books. (ไม่ใช่ . . . their book.)**

## 6 articles กับ คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ

ฝรั่งบางทีก็ใช้ article แทน my, your etc เห็นได้จาก prepositional phrase ที่อ้างถึงประธาน หรือและกรรม โดยเฉพาะเมื่อ พูดถึง blows, pains และอาการที่เกิดจากอวัยวะของร่างกาย ลองเปรียบเทียบ:

- **I patted her on **the** shoulder.**
- **She's got a pain in **the** shoulder.**
- **She's got a **parrot** on **her** shoulder. (ไม่ใช่ She's got a parrot on **the** shoulder. เพราะบนไหล่ "ไม่มีความเจ็บปวด มีแต่นกแก้วมาเกาะ)**

ถ้าพูดในแง่อื่น ฝรั่งมักไม่ใช่ article แทนคำแสดงความเป็นเจ้าของ

- **Katy broke **her** arm mountain climbing. (ไม่ใช่ Katy broke **the** arm. . . เพราะไม่มีคำว่า **blow** หรือ **pain**)**

- He stood there, his eyes closed and his hands in his pockets, looking half asleep. (ไม่ใช่ . . . the eyes closed and the hands in the pockets. . .)

## 7 my own etc

my own, your own กระทำแบบแสดงความเป็นเจ้าของ ที่ทำของตนเอง คล้าย myself yourself etc. ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I'll do it myself I'll do it in my own way. (ไม่ใช่ . . . in myself's way.)

- สำหรับ ภาษาอเมริกันทางใต้ มีการใช้ you all's, ดูหัวข้อ A098.2
- สำหรับ ภาษาอังกฤษโบราณจะมีการใช้ thy และ shine, ดูหัวข้อ B031
- สำหรับ รายละเอียดของ myself etc. ดูหัวข้อ A109 สำหรับ own, ดูหัวข้อ C282
- สำหรับ การแสดงความเป็นเจ้าของของคำนาม เช่น John's, the government's, ดูหัวข้อ A089

# A091 การใช้ preposition (1): เบื้องต้น

## 1 ปัญหาของคนไทยในการใช้ preposition

จากประสบการณ์ ผมมีความเห็นว่า ที่คนไทยมีปัญหาเรื่องการใช้ preposition มาก มีสาเหตุมาจาก 4 ปัญหาใหญ่คือ

1. ภาษาไทยไม่เน้นเรื่องการใช้บุพบท เช่น จะพูดว่า ข่าวนในหน้าหนังสือพิมพ์ หรือข่าวบนหน้าหนังสือพิมพ์ ต่างถือว่าถูกต้องทั้งคู่ ทำให้คนไทยไม่ค่อยจะคิด preposition ก่อนพูด
2. การเรียกใช้ ไม่ตรงกัน เพราะมีความรู้สึกต่อคำนามต่างกัน เช่น คนไทยอยู่เมืองร้อน ก็นอนบนเตียง ฝรั่งอยู่เมืองหนาวก็นอนในเตียง คนไทยนั่งในรถเมล์ แต่ฝรั่งกลับนั่งบนรถบัส
3. การใช้ preposition ในภาษาอังกฤษ จำนวนมาก ขึ้นกับกริยา หรือคุณศัพท์ ที่มาก่อนหน้า ไม่ใช่ขึ้นกับคำนาม

เพียงอย่างเดียวแบบในภาษาไทย เช่น the reason for, arrive at, angry with somebody

4. การใช้ preposition ในภาษาอังกฤษเอง ไม่คงเส้นคงวา เช่น in the morning, on Monday morning, at night

## 2 ลำดับคำ

ในภาษาอังกฤษ preposition อาจอยู่หลังสุดของประโยคก็ได้ โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A095

- What are you thinking about?
- You're just the person I was looking for.
- She's not very easy to talk to.
- I hate being shouted at.

## 3 ใช้กับกริยารูป ing

กริยาที่ใช้หลัง preposition, ฝรั่งใช้กริยารูป ing ไม่ใช่กริยา ช่อง1 (infinitive) สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A066, A097

- She saved money by giving up cigarettes.

ที่ผมเจอผิดบ่อยคือเมื่อ to เป็น preposition, ต้องตามด้วยกริยารูป ing ไม่ใช่กริยา ช่อง1 สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A066.2

- I look forward to seeing you soon. (ไม่ใช่ to see you เพราะ look forward เป็นกริยา to จึงเป็น preposition)

## 4 preposition ที่ตามหลัง conjunction

บางครั้งฝรั่งก็ละ preposition หน้า conjunction สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A096

- I'm not certain (of) what I'm supposed to do.
- The question (of) whether they should turn back was never discussed.

## 5 การใช้ preposition กับ adverb particle

คำจำพวก on, off, up, down ทำหน้าที่เป็นได้ทั้ง preposition และ adverb particle ส่วนความแตกต่างดูหัวข้อ A047 สำหรับกริยาที่มี preposition และ particle, ดูหัวข้อ A022

- She ran up the stairs. (preposition).
- She rang me up. (adverb particle)

## A092 การใช้ preposition (2): คำที่นิยมใช้ร่วมกับคำใดคำหนึ่ง

### โดยเฉพาะ

มันไม่ง่ายที่จะอยู่คำไหนใช้ร่วมกับคำไหน ทางที่ดีควรเปิดจากดิคชันนารีของผมเป็นคำ ๆ ไปจะดีที่สุด แต่ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างที่พบเห็น ว่ามีการใช้ผิดบ่อย ๆ ในหมู่คนไทย

accuse somebody of something (ไม่ใช่ for)

- she accused me of poisoning her dog.

afraid of (ไม่ใช่ by)

- Are you afraid of spiders?

agree with a person, opinion หรือ policy (คน ความเห็น นโยบาย)

- I entirely agree with you.
- He left the firm because he didn't agree with their sales policy.

agree about a subject of discussion (เนื้อหา)

- We agree about most things.

agree on a matter for decision (การตัดสินใจ)

- **Let's try to agree on a date.**

agree to a suggestion (คำแนะนำ)

- **I'll agree to your suggestion if you lower the price.**

angry with (บางครั้งก็ใช้ at) a person I'm doing something.

- **I'm angry with her for lying to me.**

angry about (บางครั้งก็ใช้ at) something

- **What are you so angry about?**

anxious about (= worried about)

- **I'm getting anxious about money.**

anxious for (= eager to have)

- **We're all anxious for an end to this misunderstanding.**

anxious + กริยาช่อง 1 (Infinitive) (= eager, wanting)

- **She's anxious to find a better job.**

apologise to somebody หรือ something

- **I think we should apologise to the Smiths.**
- **I must apologise for disturbing you.**

arrive at หรือ In (ไม่ใช่ to)

- **What time do we arrive at Cardiff?**
- **When did you arrive in England?**

ask: see C056.

bad at (ไม่ใช่ in)

- **I'm not bad at tennis.**

believe a person or something that is said (= accept as truthful/true) (no preposition)

- Don't believe her.
- I don't believe a word she says.

believe in God, Father Christmas etc (= believe that... exists; trust)

- I half believe in life- after death.
- If you believe in me I can do anything.

Belong in/on/etc (=go, fit, have its place in/on/etc)

- Those glasses belong on the top shelf.

belong to (= be a member of)

- I belong to a local athletics club.

blue with cold, red with anger etc

- My hands were blue with cold when I got home.

borrow; ดูหัวข้อ C083

care: ดูหัวข้อ C102

clever at (ไม่ใช่ in)

- I'm not very clever at cooking.

congratulate/congratulations on something (คนอเมริกันใช้ for คนอังกฤษใช้ on)

- I must congratulate you for/on your exam results.
- Congratulations for/on your new job!

congratulate/congratulations on/for doing something

- He congratulated the team on/for having won all their games.

crash into (มักไม่ใช่ against)

- I wasn't concentrating, and I crashed into the car in front.

depend/dependent on (ไม่ใช้ from หรือ of)

- We may play football - it depends on the weather.
- He doesn 't want to be dependent on his parents.
- But: independent of

details of (มักไม่ใช้ about)

- Write now for details of our special offer.

die of หรือ from

- More people died of flu in 1919 than were killed in the First World War.
- A week after the accident he died from his injuries.

different: คู่หัวข้อ C115

difficulty with something, (in) doing something (ไม่ใช้ difficulties to...)

- I'm having difficulty with my travel arrangements.
- You won't have much difficulty (in) getting to know people in Italy.

disappointed with somebody

- My father never showed if he was **disappointed with me.**

disappointed with/at/about something

- You must be pretty **disappointed with/at/about** your exam results.

(a) discussion about something

- We had a long **discussion about** politics.

(to) discuss something (no preposition)

- We'd better **discuss** your travel plans.

divide into (ไม่ใช้ in)

- The book is **divided into** three parts.

dream of (= think of, imagine)

- I often **dreamed of** being famous when I was younger.

dream about/of (while asleep)

- **What does it mean if you dream about/of** mountains?

dress(ed) in (ไม่ใช้ with)

- **Who's the woman dressed in** green?

drive into (ไม่ใช้ against)

- **Granny drove into** a tree again yesterday.

enter into an agreement, a discussion etc

- **We've just entered into** an agreement with Carsons Ltd.

enter a place (no preposition)

- **When I entered** the room everybody stopped talking.

example of (ไม่ใช้ for)

- **Sherry is an example of** a fortified wine.

explain something to somebody (ไม่ใช้ explain somebody something)

- **Could you explain this rule to me?**

fight, struggle etc with

- **I've spent the last two weeks fighting with** the tax office.

frightened of หรือ by: ดูหัวข้อ A087.5, A092

get in(to) and out of a car, taxi or small boat

- **When I got into** my car, I found the radio had been stolen.

get on(to) and off a train, plane, bus, ship, (motor)bike or horse

- **We'll be getting off** the train in ten minutes.



good at (ឱ្យឱ្យ in)

- **Are you any good at tennis?**

(the) Idea of.. .ing (ឱ្យឱ្យ the Idea to...)

- **I don't like the idea of getting married yet.**

ill with

- **The boss has been ill with flu this week.**

impressed with/by

- **I'm very impressed with/by your work.**

increase In activity, output etc (ឱ្យឱ្យ -of)

- **I'd like to see a big increase in productivity.**

independent of or sometimes from; Independence from

- **She got a job so that she could be independent of her parents.**
- **When did India get its independence from Britain?**

insist on (ឱ្យឱ្យ to)

- **George's father insisted on paying.**

interest/interested in (ឱ្យឱ្យ -for)

- **When did your interest in social work begin?**
- **Not many people are interested in grammar.**

kind to (ឱ្យឱ្យ with)

- **People have always been very kind to me.**

(a) lack of

- **Lack of time prevented me from writing.**

(to) lack (no preposition)

- **Your mother lacks tact.**

(to) be lacking in

- **She is lacking in tact.**

laugh at

- **I hate being laughed at.**

laugh about

- **We'll laugh about this one day.**

listen to

- **If you don't listen to people, they won't listen to you.**

look at (= 'point one's eyes at')

- **Stop looking at me like that.**

look after (= take care of)

- **Thanks for looking after me when I was ill.**

look for (= try to find)

- **Can you help me look for my keys?**

make, made of/from: ดูหัวข้อ C230

marriage to; get/be married to (ไม่ใช่ -with)

- **Her marriage to Philip didn't last very long.**
- **How long have you been married to Sheila?**

marry somebody (โดยไม่ต้องมี preposition)

- **She married her childhood sweetheart.**

near (to) : ดูหัวข้อ C252

nice to (ไม่ใช่ with)

- You weren't very **nice to** me last night.

operate on a patient

- They **operated on** her yesterday evening.

pay for something that is bought (ไม่จ่าย pay something)

- Excuse me, sir. You haven't **paid for** your drink.

pleased with somebody

- The boss is very **pleased with** you.

pleased with/about/at something

- I wasn't very **pleased with/about/at** my exam results.

polite to (ไม่ใจ with)

- Try to be **polite to** Uncle Richard for once.

prevent... from... ing (ไม่ใจ to)

- The noise from downstairs **prevented** me from sleeping.

proof of (ไม่ใจ for)

- I want **proof of** your love. Lend me some money.

reason for (ไม่ใจ of)

- Nobody knows the **reason for** the accident.

remind of (คุณหัวข้อ C297)

- She **reminds** me of a girl I was at school with.

responsible/responsibility for

- **Who's responsible for** the shopping this week?

rude to (ไม่ใจ with)

- Peggy was pretty **rude to** my family last weekend.

run into (= meet)

- **Iran into Philip at Victoria Station this morning.**

search (โดยไม่มี preposition) (= look through; look everywhere in/on)

- **They searched everybody's luggage.**
- **They searched the man in front of me from head to foot.**

search for (= look for)

- **The customs were searching for drugs at the airport.**

shocked at/by

- **I was terribly shocked at/by the news of Peter's accident.**

shout at (aggressive)

- **If you don't stop shouting at me I'll come and hit you.**

shout to (= call to)

- **Mary shouted to us to come in and swim.**

smile at

- **If you smile at me like that I'll give you anything you want.**

sorry about something that has happened

- **I'm sorry about your exam results.**

sorry for/about something that one has done

- **I'm sorry for/about breaking your window.**

sorry for a person

- **I feel really sorry for her children.**

speak to ; speak with (โดยเฉพาะชาวอเมริกัน)

- **Could I speak to/with your father for a moment?**

suffer from

- **My wife is suffering from hepatitis.**

surprised at/by

- **Everybody was surprised at/by the weather.**

take part in (ไม่ใช้ to)

- **I don't want to take part in any more conferences.**

think of/about (ไม่ใช้ think to)

- **I'm thinking of studying medicine.**
- **I've also thought about studying dentistry.**

the thought of (ไม่ใช้ the thought to)

- **I hate the thought of going back to work.**

throw... at (aggressive ก้าวร้าว)

- **Stop throwing at ones at the cars.**

throw... to (in a game)

- **If you get the ball, throw it to me.**

translate into (ไม่ใช้ to)

- **Could you translate this into Greek for me?**

trip over

- **He tripped over the cat and fell downstairs.**

typical of (ไม่ใช้ -for)

- **The wine's typical of the region.**

write: ดูหัวข้อ A023

wrong with

- **What's wrong with Rachel today?**

□ สำหรับ of หลัง คำนำหน้านาม(determiner) , ดูหัวข้อ A101

- สำหรับ by และตัวอื่น ๆ ที่ใช้กับ frightened, surprised, shocked ให้ดูหัวข้อ A087.5
- สำหรับการเติมเต็มของนาม, ดูหัวข้อ A106
- สำหรับการเติมเต็มของกริยา, ดูหัวข้อ A020
- สำหรับการเติมเต็มของ adjective, ดูหัวข้อ A040
- สำหรับรายละเอียดของการใช้ preposition ร่วมกับ กริยาตัวใดตัวหนึ่ง ให้ดูจาก Loy's Dictionary เล่มใหญ่

## A093 การใช้ preposition (3): การใช้ร่วมกับคำใดคำหนึ่ง

ต่อไปนี้เป็นคำพูดที่คนไทยใช้ผิดบ่อยที่สุด (นอกเหนือจากนี้ให้ดูจาก Loy's dictionary)

at the cinema; at the theatre; at a party; at university

- What's on at the cinema this week?
- a book (written) by Joyce; I've never read anything by Dickens.
- a concerto (composed) by Mozart
- a film (directed) by Fassbinder (คนไทยมักใช้ผิด ๆ ว่า of หรือไม่ก็ from)

by car/bike/bus/train/boat/plane/land/sea/air; on foot (ฝรั่งใช้ in the car แต่ทว่า on a bus เพราะรถบัสมีบรรได)

- Let's take our time and go by boat.

for... reason

- My sister decided to go to America for several reasons.

from . . . point of view (ไม่ใช่ :according to หรือ after)

- Try to see it from my point of view.

in . . . opinion (ไม่ใช่ according to or after -ดูหัวข้อ C007)

- In my opinion, she should have resigned earlier. in the end = finally, after a long time

In the end,

- I got a visa for Russia.

at the end = at the point where something stops

- I think the film's a bit weak at the end.

in pen, pencil, ink etc

- Please fill in the form in ink.

in a picture, photo etc (ไม่ใช้ on)

- She looks much younger in this photo.

in the rain, snow etc

- I like walking in the rain.

in a suit, raincoat, shirt, skirt, hat etc

- Who's the man in the funny hat over there?

in a . . . voice

- Stop talking to me in that stupid voice.

on page C095 (ไม่ใช้ in)

- There's a mistake on page 120. on the radio; on TV;

on the phone

- Is there anything good on TV tonight?
- It's Ms. Ellis on the phone: she says it's urgent.

on time = at the planned time; ตรงเวลาพอดี

- Peter wants the meeting to start exactly on time.

in time = with enough time to spare; ทันเวลา อาจจะก่อนเวลาก็ได้

- He would have died if they hadn't got him to the hospital in time.

# A094 การใช้ preposition (4): จำนวนที่ไม่ต้องมี preposition

มันเป็นจำนวนที่ไม่มีกฎเกณฑ์ แต่ผมให้หลังง่าย ๆ ว่า คำที่ฝรั่งพูดทุกวันจนซีเกียจพูด ก็ละ preposition ในฐานที่เข้าใจ

## 1 discuss, enter, marry, lack, resemble กับ approach

ให้ตามด้วยกรรมตรงเลย โดยไม่มี preposition

- We must **discuss** your plans. (สมัยโบราณพูดกันว่า... **discuss about** your plans.)
- Conversation stopped **as we entered** the church. (ไม่ใช่... **entered in(to)** the church.)
- She **married** a friend of her sister's. (ไม่ใช่... **married with**...)
- He's clever, but he **lacks** experience. (ไม่ใช่... **lacks of**...)
- The child does not **resemble** either of its parents. (ไม่ใช่... **resemble to**...)
- The train is now **approaching** London Paddington. (ไม่ใช่... **approaching to**...)

## 2 การละ preposition เมื่อใช้กับ next, fast etc

อย่างที่บอกไว้ว่าเมื่อฝรั่งซีเกียจ ก็ละ preposition กับคำที่พูดกันอยู่ทุกวี่วัน ได้แก่ คำที่ใช้จ้งเงาะเวลา คือ next,



last, this, that และมาระยะหลังก็เริ่มละกับคำพวก one, every, each, some, any โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ all

- See you **next Monday**. (ถ้าคุณพูดว่า **on next Monday** ก็เหมือนพวกคนโบราณ)
- The meeting's **this Thursday**.
- I'll never forget meeting you **that afternoon**.
- We met **one Tuesday** in August. Come **any day** you like.
- The party lasted **all night**

ระวัง! tomorrow morning, yesterday afternoon และอื่น ๆ

### 3 วันของสัปดาห์

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งละ on ก่อนชื่อวันของสัปดาห์ โดยเฉพาะชาวอเมริกัน

- Why don't you come for a drink **(on) Monday evening?**

### 4 a แปลว่า 'each' ก็ได้

เช่น three times a day, sixty miles an hour, eighty Baht a kilo

- Private lessons cost **?20 an hour**.

□ สำหรับความหมายของ per ในแง่นี้, ดูหัวข้อ B053.19

### 5 What time ...?

ฝรั่งมักละ at ก่อน what time

- **What time does Granny's train arrive?** (สั้นหูกว่า **At what time ...?**)

ในแบบอังกฤษที่ไม่เป็นทางการ หรือจะเรียกว่าแบบอเมริกันก็ได้ อาจละ on ก่อน what/which day(s)

- **What day is your hair appointment?** (มาจาก **On what day...**)
- **Which day do you have your music lesson?**

## 6 about

ในแบบอังกฤษที่ไม่เป็นทางการ หรือจะเรียกว่าแบบอเมริกัน มักจะ at ก่อน about + time expression

- I'll see you **(at) about 3 o'clock.**

## 7 duration

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ มักจะ for เพื่อแสดงถึงความยาวนานของกิจกรรม

- I've been here **(for) three weeks now.**
- How long are you staying **(for)?**

## 8 การบอกลักษณะ หลัง be

คำที่ใช้บอกลักษณะพวก height, weight, length, size, shape, age, color มักเกี่ยวกับประธาน โดยใช้กริยา be โดยไม่มี preposition

- **What color** are her eyes? (ไม่ใช่ **Of** what color. . . ?)
- He is just **the right height** to be a policeman.
- She's **the same age** as me.
- His head's a funny **shape**.
- I'm **the same weight** as I was twenty years ago.
- **What shoe size** are you?

## 9 จำนวน (in) this way

ฝรั่งมักจะ in (โดยเฉพาะในภาษาที่ไม่เป็นทางการ) เช่น (in) this way, (in) the same way, (in) another way

- They plant corn **(in) the same way** their ancestors used to 500 years ago.

## 10 home

อย่างที่บอกว่ากับคำที่ใช้บ่อย ๆ เช่น home ฝรั่งเศสมีแนวโน้มที่จะละ preposition คือไม่ใช่ to หน้า home หรือ downtown (ดูหัวข้อ C184)

- I'm going home/downtown.

ในภาษาที่ไม่เป็นทางการ (โดยเฉพาะ American), อาจละ at หน้า home ได้ด้วย

- Is anybody (at) home?

## 11 place

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ (โดยเฉพาะ American), อาจละ to หน้าคำว่า place

- Let's go (to) some place where it's quiet.
- I always said you'd go places. (= become successful )

## 12 โครงสร้างแบบกริยาช่อง 1 (infinitive)

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสจะละ preposition ในโครงสร้าง คำนาม + infinitive + preposition (ดูหัวข้อ A081.5)

- She has no money to buy food (with).
- We have an hour to do it (in).

พบเห็นได้บ่อยจากการใช้คำว่า place ในแง่คำนาม

- We need a place to live (in).
- She had no place to go (to).

□ สำหรับการใช้งาน prepositions หลัง near, ดูหัวข้อ C252

# A095 การใช้ preposition (5): เมื่ออยู่ท้ายประโยค

## 1 เบื้องต้น

preposition คือคำเชื่อมระหว่าง (1) คำนาม, adjective หรือกริยา ที่มาก่อนตัวมัน กับ (2) กรรมอ้อม (prepositional object) คือ คำนาม phrase หรือ pronoun ที่ตามมาทีหลัง

- This is a present **for** you.
- He's looking **at** her.
- I'm really angry **with** foe.
- They live **in** a small village.

ในบางโครงสร้าง ตำแหน่งของ preposition จะวางคู่กับกริยา, adjective หรือ คำนาม ซึ่งอาจไปตกที่ท้ายของประโยคก็ได้ โดยเฉพาะ 4 กรณีต่อไปนี้:

พวกคำถาม ที่เรียกว่า w-questions: Who's the present **for**?

กระทำ: It's foe that I'm really angry **with**.

ถูกกระทำ: She likes to be *looked at*.

กริยาช่อง 1: *The village is pleasant to live in.*

## 2 w-questions

เมื่อ question word เป็นกรรมของ preposition, ตัว preposition มักอยู่ท้ายประโยค, โดยเฉพาะการใช้แบบที่ไม่เป็นทางการ

- **Who's the present for? (For whom is the present?)** จะเป็นการพูดราวกับว่าตนเองเป็น Queen ของอังกฤษ คือเป็นทางการมาก ๆ )

- **What** are you looking **at**?
- **Who** did you go **with**?
- **Where** did she buy it **from**?
- **Which** flight is the general travelling **on**?
- **What** kind of films are you interested **in**?

ในคำถามแบบ indirect w-question, และการใช้ what แบบที่ไม่ใช่คำถาม

- **Tell me what you're worried about. What a lot of trouble I'm in!**

ระวัง ประโยคคำถามบางประเภท อาจประกอบด้วยแค่ question word + preposition ก็ถูกต้องแล้ว

- **What with? Who for?**

แต่ถ้ามีคำนามมาต่อจาก question word ต้องใช้ preposition นำหน้า

- **With what money? (ไม่ใช่ What money with?)**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงสร้างของคำถาม, ดูหัวข้อ A129-A134

### 3 การใช้แบบกระทำ

เมื่อใช้ relative pronoun เป็นกรรมของ preposition, ฟังก์ชันของ preposition ที่ตรงท้ายประโยคก็ได้, โดยเฉพาะในแบบไม่เป็นทางการ

- **This is the house (that) I told you about. (เป็นกันเองกว่า This is the house (that) about which I told you.)**
- **You remember the boy (who) I was going out with?**
- **She's the only woman (who) I've ever really been in love with. (มาจาก She is the only woman with whom I have ever really been in love.)**
- **That's what I'm afraid of.**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ โครงสร้างแบบกระทำ, ดูหัวข้อ A110-A114

## 4 การใช้แบบถูกกระทำ

ต้องใช้ preposition ตามหลังกริยาเสมอ

- I don't know where he is - his bed has not been **slept in**.
- Carol was **operated on** last night.
- I hate being **laughed at**.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงสร้างการใช้แบบถูกกระทำ, ดูหัวข้อ A147-A154

## 5 โครงสร้าง infinitive

การเติมเต็มของ กริยาช่อง 1 (infinitive) (ดูหัวข้อ A080 - A081) สามารถต่อด้วย preposition ได้

- She needs other children **to play with**.
- Can you get me a chair **to stand on**?
- I've got lots of tapes **to listen to**.
- It's a boring place **to live in**.
- Their house isn't easy **to get to**.

## 6 ข้อยกเว้น

adverbial expression (ส่วนที่ทำหน้าที่เป็น adverb) ที่ประกอบด้วย preposition + noun phrase (เช่น with great patience, in a temper) ในกรณีเช่นนี้ จะนำ preposition ไปไว้ที่ท้ายประโยคไม่ได้

- I admired the **patience with which she spoke**. (ไม่ใช่ . . . the patience she spoke with.)

ฝรั่งไม่ใส่ during และ since ที่ท้ายประโยค

- **During which period did it happen?** (ไม่ใช่ Which period did it happen during?)

- **Since** when have you been working for her? (ไม่ใช่ When have you been working for her since?)

## 7 โครงสร้างที่เป็นทางการ

ในภาษาที่เป็นทางการ และโครงสร้างแบบกระทำ ฝรั่งเศสมักใส่ preposition ก่อน question word หรือ relative pronoun

- **With whom** did she go?
- It was the house **about which** he had told them.
- She was the only woman **with whom** he had ever been in love.

จะนำไปใช้กับส่วนเติมเต็มของกริยาช่อง1 (infinitive) ที่เป็นแบบทางการก็ได้ โดยตามด้วย pronoun ที่เป็นกรรม (relative pronoun)

- She needs other children **with whom** to play.
- It is a boring place **in which** to live.

(ระวัง! หลัง preposition จะใช้ which และ whom ก็ได้ แต่ห้ามใช้รูปปกติ เช่น With who did she go?)  
ถ้ามีกริยา be เป็นกริยาหลัก ฝรั่งเศสจะไม่นำ preposition มาวางหน้า question word เป็นอันขาด

- **Who** is it for, madam? (ไม่ใช่ For whom is it? เพราะมีกริยา be เป็นกริยาหลัก)

ยกเว้นโครงสร้างพวก where. . . to, what. . . like และ what. . . for ผมถือว่าเป็นสำนวน ต้องทำตามลำดับ

- **Where** shall I send it to? (แต่ไม่ใช่ To where shall I send it?)
- **What** does she look like? (ไม่ใช่ Like what does she look?)
- **What** did you buy that for? (ไม่ใช่ For what did you buy that?)

ในโครงสร้างแบบถูกกระทำ ต้องวาง preposition ไว้หลังสุดเสมอ ไม่ว่าจะใช้แบบเป็นทางการก็ตาม

- In my family, money was never spoken about. (ไม่ใช่ . . . about money was never spoken.)

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ภาษาที่เป็นทางการ และไม่เป็นทางการ, ดูหัวข้อ B033
- สำหรับประโยคอย่าง it's got a hole in (it); Hike cakes กับ cream on (them), ดูหัวข้อ B062.13
- สำหรับโครงสร้างที่มี worth, ดูหัวข้อ C380

## A096 การใช้ preposition (6): ที่วางหน้า conjunction

ระลึกไว้ว่ามีไม่กี่กรณีที่ preposition จะวางหน้า conjunction ได้ ให้ดูตามลำดับต่อไปนี้

### 1 การห้ามใช้ preposition หน้า that

ฝรั่งไม่ใส่ preposition หน้าคำว่า that ใน indirect speech เพราะ that หมายถึง saying, writing, thinking ต้องละ preposition ก่อน that-clause ลองเปรียบเทียบ:

- I knew about his problems.
- I knew that he had problems. (ไม่ใช่ I knew about that he had problems.)
- She had no idea of my state of mind.
- She had no idea that I was unhappy. (ไม่ใช่ She had no idea of that I was unhappy.)
- I was not aware of the time.
- I was not aware that it was so late. (ไม่ใช่ I was not aware of that it was so late.)

และไม่ใส่ preposition หน้าคำว่า that เมื่อประโยคที่จะตามมา เป็นการตอกย้ำความรู้สึก ลองเปรียบเทียบ:



- We are **sorry about** the delay.
- We are **sorry that** the train is late. (ไม่ใช่ . . . **sorry about that** the train is late.)
- I was **surprised at** her strength.
- I was **surprised that she** was so strong

## 2 การใช้ preposition หน้า that ในสำนวน the fact that

นอกเหนือจากกรณียกเว้นข้างต้นแล้ว มีการใช้ preposition หน้า that ในสำนวน the fact that

- The judge paid a lot of attention **to the fact that** the child was unhappy at home. (ไม่ใช่ The judge paid a lot of attention **to that** the child. . .) (ไม่ใช่ The judge paid a lot of attention **that** the child. . .)
- He said the parents were **responsible for the fact that** the child had run away. (ไม่ใช่ . . . **responsible for that** the child had run away.) (ไม่ใช่ . . . **responsible that** the child had run away.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ the act that, ดูหัวข้อ A124.3

## 3 question words

ฝรั่งอาจจะ preposition เมื่อใช้กับคำที่ใช้บ่อย ๆ เป็นประจำทุกวัน tell, ask, depend, sure, idea, look จนที่เกียจจะพูด โดยเฉพาะใน indirect questions ลองเปรียบเทียบ:

- Tell me **about** your trip.
- Tell me **(about) where** you went. (แต่ผมว่าละจะดีกว่า เพราะภาษาอังกฤษชอบความสั้น)
- I asked her **about** her religious beliefs.

- I asked her **whether** she believed in God. (ลึนหูกว่า I asked her **about whether** she believed in God.)
- We may be late - it **depends on** the tragic.
- We may be late - it **depends (on) how** much tragic there is.
- I'm not sure **of** his method. I'm not sure **how** he does it. (ลึนหูกว่า I'm not sure **of how** he does it.)
- **Look at** this. **Look (at) what** I've got.

ในกรณีที่ใช้คำอื่น ๆ ห้ามละ preposition

- I'm worried **about where** she is. (ไม่ใช่ I'm worried where she is.)
- The police questioned me **about what** I'd seen. (ไม่ใช่ The police questioned me **what** I'd seen.)
- There's the question **of** who's going to pay. (ลึนหูกว่า . . . the question who's going to pay.)
- People's chances of getting jobs vary according **to whether** they live in the North or the South. (ไม่ใช่ . . . according **whether** . . .)

เนื่องจะใช้ preposition + if ไม่ได้; ฝรั่งเศสจะใช้ preposition + *whether* แทน

- I'm worried **about whether** you're happy. (ไม่ใช่ I'm worried **about if** you're happy.)

- สำหรับโครงสร้าง (ทั้งแบบที่มีและไม่มี preposition) ที่ใช้กับกริยา, คำนาม หรือ adjective ตัวใดตัวหนึ่งโดยเฉพาะ, หาจุดได้จาก Loy's dictionary
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ if และ whether, ดูหัวข้อ C370

# A097 การใช้ preposition (7): gerund (กริยา ing) หรือ infinitive (ช่อง1)

โดยปกติ ไม่มีการใช้ preposition หน้า infinitive (กริยาช่อง1) แต่มีโครงสร้างว่า

verb/คำนาม/adjective + preposition + กริยารูป ing

- He insisted on being paid at once. (ไม่ใช่ He insisted on to be paid . . .)
- I don't like the idea of getting married. (ไม่ใช่ . . . the idea of to get married.)
- I'm not very good at cooking. (ไม่ใช่ . . . good at to cook.)

ในบางกรณี (โดยเฉพาะที่เป็นการแสดงจุดประสงค์) ฝรั่งเศสจะไม่ใช้ preposition + กริยา ing แต่ไปใช้ to infinitive แทน ให้ลองเปรียบเทียบ:

- He asked for a loan.
- He asked to borrow some money.
- She was surprised at his mistake.
- She was surprised to see what he had done.
- We're travelling for pleasure.
- We're travelling to enjoy ourselves.

อยากทราบว่ากรณีไหนต้องใช้ gerund (กริยา ing) หรือ infinitive (ช่อง1), ดูหัวข้อ A067 บางกริยาก็ใช้ได้ทั้งสองแบบ เช่น

- I'm interested in learning more about my family.
- I was interested to learn that my grandfather was Jewish.

- สำหรับโครงสร้างที่ใช้กับ verb, คำนาม หรือ adjective ตัวหนึ่งตัวใด, หาได้จาก Loy's dictionary

# A098 การใช้ pronoun: ขั้นพื้นฐาน

## 1 สรรพนามที่ใช้เรียกคน

คำพวก I, me, you, he, him, she, her, it, we, us, they และ them เรียกว่า 'personal pronoun' (จริง ๆ แล้วคำว่า it, they และ them ก็ใช้เรียกคนได้ เช่น baby=it) One ก็ใช้เป็น personal pronoun ได้เช่นกัน(ดูหัวข้อ C274) Who เป็น interrogative personal pronoun (ดูหัวข้อ C371)

ฝรั่งใช้ Personal pronoun เมื่อลดความซ้ำซากของคำนามหรือวลีนาม ไม่ให้นำเพื่อ

- John's broken his leg **He**'ll be in hospital for a few days. (ไม่ใช่ John's broken his leg. **John**'ll be in hospital. . .)
- Tell Mary I miss **her**. (ไม่ใช่ Tell Mary` I miss **Mary**.)

## 2 คำว่า you ในภาษาท้องถิ่น

you เป็นได้ทั้งเอกพจน์ และพหูพจน์ แต่เพราะฝรั่งมีนิสัยชอบใช้คำที่ไม่ซ้ำซาก เช่น ทั้งที่ guy แปลว่า man แต่ guys ไม่ได้แปลว่า men ในภาษาอเมริกัน กลับแปลว่า you (people) เป็นพหูพจน์ที่แทนได้ทั้งชายและหญิง ชาว Yorkshire ใน UK ใช้ thou หรือ tha เป็นประธานเอกพจน์ และ thee เป็นกรรมเอกพจน์; ขณะที่พวก Irish ใช้เป็น ye และ youse ในตอนใต้ของ US ใช้ you แบบพหูพจน์ว่า you all (ออกเสียงเป็น y' all) ใช้แทน you เพื่อให้ดูกันเอง เขาอาจเขียนเป็น you all's หรือ y' all's

- Hi, everybody. How're you **all** doing? What are you **all's** plans for Thanksgiving?

- สำหรับภาษาโบราณของ thee และ thou, ดูหัวข้อ B031

- สำหรับการใช้งาน he และ she ใช้เรียกสัตว์เลี้ยง หรือเรือได้ ดูหัวข้อ B043
- สำหรับ they them, their แทนคำนามเอกพจน์ได้, ดูหัวข้อ B005

### 3 คำขยายของ you

you อาจขยายได้ด้วย adjective ได้ เช่น Poor you, Clever you, Lucky you จะประกยกต์ไปใช้กับ me ก็ได้เช่นกัน

ระวัง! ฝรั่งเศสมีสำนวนที่ว่า you people, you lot, you guys, you two/three

- **What are you guys doing tonight?**

### 4 รูปที่ใช้แทนประธาน กับ รูปที่ใช้แทนกรรม

ฝรั่งเศสใช้ I, he, she, we และ they แทนประธานที่อยู่หน้ากริยา และใช้ me, him, her, us และ them แทนกรรม และแทนประธานที่อยู่หลังกริยาก็ได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ (ดูหัวข้อ A099 สำหรับรายละเอียด)

- **I need help. It's me that needs help. (me เป็นประธานที่อยู่หลังกริยา be)**
- **Can you help me? You don't need help as much as me.**
- **'Who needs help?' 'Me.' She's taller than him.**

- สำหรับ pronoun-verb agreement ในประโยคอย่าง It's me that needs help, ดูหัวข้อ A099.7

### 5 ใช้ it เพื่อ identify

ฝรั่งเศสใช้ it แทนคนก็ได้ เมื่อกำลังจะบอกว่าเป็นใคร เป็นหญิงหรือชาย

- **'Who's that over there?' 'It's John Cook.' (ไม่ใช่ 'He's John Cook.')**

หรือในสถานการณ์ที่ไม่จำเป็นต้องระบุเพศ

- **'Is that our waiter?' 'No, it isn't.' (แม้ว่าจะทราบว่าไม่ใช่ผู้หญิง, waitress, ก็ตาม แต่ฝรั่งเศสไม่ใช่ 'No, he isn't.')**

ใช้ it แทนคนที่ได้ยินแต่เสียง หรือเห็นแต่รูป

- On the phone: Hello. **It's** Loy Chun. หรือ This is Loy Chun. (ไม่ใช่ .. I'm Loy Chun.)
- ที่ใช้บ่อยคือ Hello! **It's** me, Loy.
- **It's** your sister who plays the piano, isn't it?

6 ฝรั่งเศสใช้ it เมื่อสิ่งที่อ้างไม่มีตัวตน

it ไม่ได้มีไว้แค่อ้างชื่อของสิ่งใดสิ่งหนึ่งเท่านั้น ฝรั่งเศสยังใช้ it อ้างถึง nothing, everything และ all

- Nothing happened, did **it**? Everything's all right, isn't **it**?
- I did all I could, but **it** wasn't enough.

7 ใช้ it เป็นประธานที่ไม่มีตัวตน

ฝรั่งเศสใช้ it เป็น meaningless subject เช่น เมื่อพูดถึง time, weather, temperature, distances, หรือแม้แต่ situation

- **It's** ten o'clock. **It's** Monday again.
- **It** rained for three days.
- **It's** thirty degrees.
- **It's** ten miles to the nearest petrol station.
- **It's** terrible - everybody's got colds, and the central heating isn't working
- Wasn't **it** lovely there!

8 inclusive กับ exclusive ของ we

we และ us อาจจะรวมหรือไม่รวม ผู้ฟังหรือผู้อ่านก็ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- Shall **we** go and have a drink? (we ในที่นี้รวมถึงผู้ฟัง)
- **We're** going for a drink. Would you like to come with us? (we และ us ไม่รวมผู้ฟัง)

## 9 us แปลว่า me

ในภาษาพูดที่เป็นทางการของ British, เขามักใช้ us แทน me (โดยเฉพาะใน indirect object)

- Give **us** a kiss, love.

## 10 การใช้ pronoun แบบโดยรวม

ฝรั่งอาจใช้ we แสดงถึงผู้ฟังและผู้พูด

- **We** must love one another or die.

one หมายถึงคนทั่วไป รวมถึงผู้พูด ไม่รวมผู้ฟัง (ดูหัวข้อ C274)

- **One** should never take advice.

you หมายถึงคนทั่วไป รวมถึงผู้ฟังด้วย (ดูหัวข้อ C274)

- If **you** want adventure, romance and excitement, don't live in Lower Barton.

they อาจแปลว่า คนรอบข้าง 'the people around' หรือ ผู้มีอำนาจ 'the authorities' (ดูหัวข้อ C274)

- **They** say she's pregnant again.
- Why don't **they** pay nurses enough?

## 11 สรรพนามที่สุภาพ

ฝรั่งอาจใช้ ชื่อ หรือวลีนาม แทน he, she หรือ they, เมื่อพูดถึง ผู้คนในขณะนั้น เช่น

- 'Dad said I could go out.' 'No, I didn't.' (สุภาพกว่า 'He said I could go out.'...)
- **This lady needs an ambulance.**

แต่ห้ามใช้ซ้ำแล้วซ้ำอีก (การใช้ซ้ำแล้วซ้ำอีก ดูหัวข้อ A118)

- **Dad said he didn't mind . . .** (ไม่ใช่ **Dad said Dad didn't mind . . .**)

ผู้คนมักเอ่ยถึงตนเองที่หลังคนอื่น เช่น you and I ไม่ใช่ I and you

- Why don't **you and I** go away for the weekend ? (ไม่ใช่ Why don't **I and you** . . . ?)
- The invitation was for **Tracy and me.** (สุภาพกว่า . . . for **me and Tracy.**)

## 12 ห้ามละสรรพนาม

ฝรั่งมักไม่ละสรรพนาม แม้ว่าความหมายจะชัดเจนก็ตาม

- **It's** raining. (ไม่ใช่ **Is** raining.)
- She loved the picture because **it** reminded her of home. (ไม่ใช่ . . . because reminded her of home.)
- **They** arrested Alex and put him in prison. (ไม่ใช่ . . . and put in prison.)
- 'Have some chocolate.' 'No, I don't like **it.**' (ไม่ใช่ ' . . . I don't like.'

แต่ในภาษาพูด, ฝรั่งอาจละสรรพนามและกริยาช่วย ตั้งแต่เริ่มต้นประโยค รายละเอียดนี้ให้ดูหัวข้อ B064

- **Can't** help you, I'm afraid. (= **I** can't . . .)
- **Seen** Paul ? (= **Have** you seen Paul.?)

ระวัง! ฝรั่งมักไม่ใส่ it หลัง know. ดูหัวข้อ C209 สำหรับรายละเอียด



- 'It's getting late.' 'I know.' (ไม่ใช่ 'I know it.')

หลังกริยาบางตัว เช่น believe, think, suppose, ฝรั่งใช้ so มากกว่าจะใช้ it (สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ C318)

- 'Is that the manager?' 'I believe so.' (ไม่ใช่ . . . 7belieuc (it).')

ชาวอังกฤษอาจจะ personal pronoun หลัง preposition ในโครงสร้างที่มี have และ with เช่น

- All the trees **have** got blossom on (them).
- He was carrying a box **with** cups in (it).

### 13 ประโยคที่เป็น to infinitive

ฝรั่งมักไม่ใช่สรรพนามที่เป็นกรรมซ้ำอีก ในประโยคที่เป็น to infinitive (ดูหัวข้อ A080.4 สำหรับรายละเอียด ที่ยกเว้น)

- She's easy to please. (ไม่ใช่ She's easy to please her.)
- The pie looked too nice to eat. (ไม่ใช่ . . . too nice to cat it.)
- The bridge wasn't strong enough to drive over. (ไม่ใช่ . . . to drive over it.)
- This dish takes two hours to prepare.

### 14 ประธานตัวเดียวก็พอ

ฝรั่งมักไม่ใช่สรรพนามแทนประธานซ้ำในประโยคเดียวกัน (ชาวอิตาเลียน อ่างชอบพูดผิด ๆ ในลักษณะนี้)

- My car is parked outside. (ไม่ใช่ My car it is parked outside.)
- The boss really gets on my nerves. (ไม่ใช่ The boss he really gets on my nerves.)

- The situation is terrible. (ไม่ใช่ It is terrible the situation.)

แต่ฝรั่งอาจใช้ในภาษาพูดแบบกันเอง

- That woman, I'll be glad when she goes back home.
- It's terrible, the unemployment down there.
- He's not a bad bloke, Jeff:
- It's a horrible place, London.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ 'reinforcement tags', ดูหัวข้อ A135
- สำหรับ it เป็น 'preparatory subject' สำหรับ infinitive หรือ clause, ดูหัวข้อ A115
- สำหรับ it เป็น 'preparatory object', ดูหัวข้อ A116

## 15 personal กับ relative pronoun

ฝรั่งไม่ใช่สรรพนามเพื่อซ้ำกับความหมายของ relative pronoun (ดูหัวข้อ A110.5)

- That's the girl who lives in the flat upstairs.
- Here's the money (that) you lent me. (ไม่ใช่ Here's the money ('that) you lent me it.)

อย่าใช้คำว่า he/she who เมื่อหมายถึง the person who

- The person who leaves last should put the lights off. (หรือ Whoever leaves last. . .) (ไม่ใช่ He/She who leaves last. . .)

## A099 การใช้ pronoun: ที่เป็นประธาน และกรรม

### 1 สรรพนามที่มี 2 รูป

คือ ประธานและกรรม

Subject	Object
I	me
he	him
she	her
we	them
who	whom

ลองเปรียบเทียบ:

- I like dogs but dogs don't like me.
- We sent her some flowers. She sent us some flowers.
- This is Mr Perkins, who works with me.
- This is Mr Perkins, with whom I am working at the moment.

## 2 การใช้กรรมแบบไม่เป็นทางการ

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสใช้สรรพนามรูปกรรม แทนประธานที่มาที่หลังกริยา ที่พบบ่อยคือ หลังกริยา be

- 'Who said that?' '(It was) him.' 'Who's that?' '(It's) me.'

ในภาษาที่เป็นทางการมากขึ้น (คนมีการศึกษาพูด), เขาใช้รูปประธาน + กริยา

- 'who said that?' 'He did.'

ใช้รูปประธานหลัง be, แต่จะดูเป็นทางการมาก ๆ มีใช้แต่เฉพาะผู้ดีอังกฤษ

- It is I. It was he.

อย่าตกใจ ถ้าเจอฝรั่งที่ไม่มีการศึกษาใช้แบบนี้ (คุณอย่าใช้แบบนี้ก็แล้วกัน)

- John and me are going skiing this weekend. (ควรใช้ให้ถูกต้องเป็น John and I ...)

### 3 ใช้ I เป็นกรรม

คุณอาจถูกสอนมาว่าสำนวน you and me นั้นผิด ต้องใช้ you and I เสมอ ซึ่งไม่จริง ฝรั่งเศสที่มีการศึกษา ใช้ you and me เมื่อมันเป็นกรรม ดังนั้นแบบต่อไปนี้ไม่ถูกต้อง มีใช้กันแต่ฝรั่งข้างถนน หรือเด็ก ๆ ที่เขียนหนังสือไม่เป็นเท่านั้น

- **Between you and I, I think his marriage is in trouble.** (ที่ถูกคือ **Between you and me.** . . . เพราะมันเป็นกรรม)
- **That's a matter for Peter and I.** (ต้องใช้ว่า . . . for **Peter and me.**)

### 4 การใช้ who(m) ในประโยคคำถาม

ฝรั่งไม่ค่อยได้ใช้ whom กันเท่าไรในปัจจุบัน ชอบใช้ who ไม่ว่าจะทำหน้าที่ประธานหรือกรรม, โดยเฉพาะในประโยคคำถาม ซึ่งมักจะถามกรรม ก็ใช้ง่าย ๆ ว่า who ซึ่งผมถือว่าเป็นภาษาเด็ก ๆ ไม่ถูกต้องนัก ห้ามนำมาใช้ในการเขียนเรียงความเด็ดขาด จะกลายเป็นว่าคุณไร้การศึกษาทันที

- **Hello, Who do you want to speak to?** ที่ถูกคือ **Whom do you want to speak to?** (very formal)
- **Who did they arrest?** ที่ถูกคือ **Whom did they arrest?** (formal)
- **Who did you go with?** ที่ถูกคือ **With whom did you go?** (very formal)

### 5 การใช้ who(m) ใน relative clause

ในการระบุ relative clause, (ดูหัวข้อ A111), ไม่ค่อยได้เห็นฝรั่งใช้ whom เขาใช้ that หรือ who แทน (ดูหัวข้อ A110-A111)

- **There's the man (that)/(who) we met in the pub last night.**

แต่ใน relative clause ที่ไม่ระบุชี้ชัดเจนไป(ดูหัวข้อ A111), ฝรั่งเศสที่มีการศึกษาอาจใช้ whom แทนกรรม (พบเห็นไม่บ่อยนัก)

- This is John Perkins, **whom** you met at the sales conference.
- I have a number of American relatives, most of **whom** live in Texas.

## 6 ประโยคพวก who(m) he thought

ประโยคพวก He was trying to find an old school friend, who(m) he thought was living in New Zealand.

แบบนี้ใช้ได้ สองจิตสองใจ คือ พวกแรกใช้ whom เพราะเป็นกรรมของประโยคแรก พวกหลังใช้ who เพราะถือว่าเป็นประธานของประโยคหลัง

แบบต่อไปนี้ถือว่า who ไม่ใช่กรรม จึงไม่ต้องใช้ whom

- There is a child in this class **who** I believe is a musical genius.

แต่ถ้าตามด้วย to infinitive ซึ่งเท่ากับชี้ไปว่าเป็นกรรมแน่ ก็ควรใช้ whom

- There is a child in the class **whom** I believe to be a musical genius.

ผมแนะนำว่า ในขั้นต้น อย่าไปสนใจมาก ถ้ารู้สึกว่าคุณกระทำ ก็ใช้ whom ถ้าไม่รู้สึก ก็ใช้ who ไปก็เท่านั้นเอง

## 7 It is/was me/I+ relative clause

เมื่อ relative clause ตามหลังคำพวก it is me/I, เป็นไปได้ 2 อย่าง

*object form + that (very informal ใช้ในภาษาพูด)*

- It's **me** that needs your help.
- It was **him** that told the police.

*subject form + who (very formal ใช้ในภาษาเขียน)*

- It is **I** who need your help.
- It was **he** who told the police.

เพื่อหลีกเลี่ยงภาษาที่ดู formal หรือ informal ผมแนะนำให้ใช้โครงสร้างใหม่

- He was **the person/the one** who told the police.

## 8 cursed subject กับ object

บางครั้ง pronoun ก็เป็นกรรมของกริยา หรือ preposition, แต่ประธานของ infinitive หรือ clause ต่อไปนี้  
ฝรั่งมักใช้รูปกรรม

- It's for **him** to decide. (ไม่ใช่ It's for **he** to decide.)
- I think it's a good idea **for you and me** to meet soon. (ถูกต้องกว่า ... **for you and I** to meet soon.)
- Everything comes to **him** who waits. (ไม่ใช่. . . to **he** who waits)

## 9 หลังคำว่า as, than, but และ except

หลังคำว่า as และ than ชาวอังกฤษใช้รูปกรรม ซึ่งไม่ค่อยจะถูกต้องเท่าไร

- My sister's nearly as tall **as me**.
- I can run faster **than her**.

ผมแนะนำให้คุณใช้รูปประธาน จะดูมีการศึกษากว่า

- My sister's nearly as tall **as I am**.
- I can run faster **than she can**.

but และ except ต้องตามด้วยรูปกรรม (ดูหัวข้อ C091 และ C146)

- Everybody **but me** knew what was happening
- Everybody **except him** can come.

# A100 การใช้คำที่เป็นการยืนยัน (non-assertive)

## 1 assertive word คืออะไร

assertive (อะเซอทิฟ ไม่ได้อ่านว่า แอสเซอทิฟ รายละเอียดในคู่มือจากคิกซันนารีของผม) คำคำนี้แปลว่า ที่เป็นการยืนยัน ลองดูตามนี้ก่อน

ประโยคบอกเล่า คุณบอกผู้อื่นว่า ยืนยันว่า มีแน่นอน ถือว่าเป็น assertive เช่น

- I have **some** money in the bank.

ในคำถาม คุณถามเพื่อขอคำยืนยัน (อาจมีหรือไม่มี ก็ได้)

- Do you have **any** money in the bank?

ในการปฏิเสธ คุณปฏิเสธเพื่อบอกว่า ไม่มี

- I don't have **any** money in the bank.

นักไวยากรณ์เรียกว่าสองแบบหลังรวมกันว่า non-assertive word ลองเปรียบเทียบใหม่ ให้อ่านดูแล้วดูที่คำเน้นว่า เป็นการยืนยัน (assertive) หรือ ไม่ใช่การยืนยัน (non-assertive):

- **Somebody** telephoned. (ยืนยันว่ามี = assertive)
- Did **anybody** telephone? (ไม่ใช่การยืนยันว่ามี = non-assertive)
- I've bought you **something**. (assertive)
- I haven't bought you **anything** (non-assertive)
- I met the Prime Minister **once**. (assertive)
- Have you **ever** met the Prime Minister? (non-assertive)
- I **sometimes** go to the theatre. (assertive)
- Do you **ever** go to the theatre? (non-assertive)
- he's **already** here. (assertive)

- Is she here yet? (non-assertive)

## 2 ข้อสังเกต ในประโยคบอกเล่า

ฝรั่งใช้ non-assertive ใน 4 กรณี คือ ในคำถาม, ปฏิเสธ, ประโยคเงื่อนไข (if clause), ประโยคเปรียบเทียบ ทั้งหมดไม่ว่าเป็นการเปรียบเทียบกันระหว่าง adjective, adverb, verb, preposition และแม้แต่คำนำหน้านาม (determiner) ที่เป็นเชิงปฏิเสธ

ให้สังเกตประโยคบอกเล่าต่อไปนี้ ต้องมีคำที่แสดง เชิงปฏิเสธ (มีความหมายเชิง not) หรือ ไม่มีคำที่เป็นเงื่อนไข อยู่ (มีความหมายเป็น if)

- Let me know **if** you have **any** trouble.
- I wonder **if** she found **anything**.
- She writes better than **anybody** I know.
- He seldom says **anything**.
- I've **hardly** been **anywhere** since Christmas.
- He **denied** that he had **ever** seen her.
- Please forget that I **ever** told you anything about it.
- I'd rather do it **without anybody's** help.
- It's **difficult** to understand **anything** he says.
- **Few** people have **ever** seen her laugh.

## 3 ข้อยกเว้นในประโยคคำถาม

คุณอาจไปได้ยิน ฝรั่งใช้ assertive word ในคำถาม หรือแม้แต่ในประโยคเงื่อนไข (if-clause) ทั้งนี้เพราะเขาต้องการ สื่อความหมายแฝงอื่น ๆ โดยเฉพาะเป็นการแสดงความมั่นใจออกมา ที่ผมพบบ่อย ยกตัวอย่างเช่น



- Did you say **something**? (มั่นใจว่า คุณได้พูดอะไรออกมาแน่นอน แต่ไม่ทันฟัง คือ เป็นการสื่อเชิงขอโทษด้วย)
- Would you like **some** more chips? (มั่นใจ เพื่อเป็นการเชื้อเชิญ ปล่อยให้คุณทานเยอะ ๆ ไม่ต้องเกรงใจ)
- If you've **already** finished, let's go. (มั่นใจ เพื่อเป็นการแสดงให้เห็นว่า ฉันใส่ใจเธออยู่นะ และเห็นเธอทานเสร็จแล้ว)

- สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับ non-assertive word แต่ละตัว, คุณต้องเปิดดูเป็นคำ ๆ ไป
- สำหรับการใช any ในแง่ assertive word, ดูหัวข้อ C039

## A101 การใช้คำที่ใช้วางหน้านาม (determiner)

### 1 determiner คืออะไร?

determiner มีความหมายกว้างมาก หมายถึง คำที่ใช้วางหน้าคำนาม เช่น the, a, my, this, some, either, every, enough, several. รวมถึงนำหน้าวลีนาม, แต่ไม่ใช่ adjective

- **the moon, this house, every week**
- **a nice day, some problems, enough trouble**
- **my fat old cat, either arm several, young students**

### 2 determiners กลุ่มที่หนึ่ง

- **articles:** a/an, the
- **possessives:** my, your, his, her, its, our, your, their, one's, whose
- **demonstratives:** this, these, that, those

ห้ามใส่ determiner แบบที่หนึ่งนี้ที่เดียวสองตัว จะพูดว่า the house, my house หรือ this house, ก็ได้ แต่

ห้ามพูดว่า **the my house**, **the this house**, **this my house** หรือ **my this house**. ในแง่ที่ต้องใส่พร้อมกัน ต้องใช้โครงสร้าง a/this . . . of mine/yours (ดูหัวข้อ A105).

คำนามที่มี possessive 's มักคล้าย determiner (เช่น **World's** weather)

- สำหรับ article, ดูหัวข้อ C047- C056. สำหรับ possessives, ดูหัวข้อ A090.
- สำหรับ demonstrative, ดูหัวข้อ C349. สำหรับ articles กับ คำนาม + possessive 's, ดูหัวข้อ A089

### 3 determiner กลุ่มที่สอง

เรียกกันว่า 'quantifiers': คำบอกจำนวน เช่น some, any, no each, every, either, neither much, many, more, most; (a) little, less, least; a few, fewer, fewest; enough; several all, both, half what, whatever, which, whichever one, two, three, other บางตัวใช้กับนามเอกพจน์ เช่น each, บางตัวใช้กับ พหูพจน์ เช่น many, บางตัวใช้กับนามนับไม่ได้ เช่น much, บางตัวใช้ได้ทั้งสองแบบ เช่น which

ฝรั่งอาจใช้ determiner กลุ่มนี้ที่เดี่ยวสองตัวเลยก็ได้

- We meet **every few** days.
- I've read **an six** novels by Jane Austen.
- Have you got **any more** coffee?

- สำหรับ รายละเอียดของการใช้งานกลุ่มนี้ ดูในส่วนของ particular words

### 4 กลุ่มสอง + กลุ่มหนึ่ง: of และ with

กลุ่มสองมักใช้โดยตรงก่อนคำนาม โดยไม่มี of

- Have you got **any sugar**? (ไม่ใช่ . . . **any of** sugar.)
- **Most** people agree with me. (ไม่ใช่ **Most of** people.. )

แต่ถ้าจะใส่กลุ่มที่สองก่อนกลุ่มที่หนึ่ง, ต้องใช้ of คั่น

- some people = **some of the people**
- each child = **each of my children**
- neither door = **neither of these doors**
- most shops = **most of the shops**
- which discs = **which of your discs**
- enough remarks = **enough of those remarks**
- six green apples = **six of the green apples**

of มักใช้ก่อนคำนาม โดยไม่มีกลุ่มหนึ่ง หรือคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ เมื่อใช้กับสถานที่ และนามนับไม่ได้ เมื่ออ้างถึง subject หรือ activity ทั้งหมด

- **Most of New York** was without electricity last night.
- **Much of philosophy** is concerned with questions that have no answers.

no และ every ต่างใช้แทน of; ฝรั่งใช้ none and every one

ลองเปรียบเทียบ:

- no friends - **every blouse**
- none of my friends - **every one of these blouses**

เราละ of หลัง all, both และ half เมื่อตามด้วยคำนามได้ แต่ห้ามใช้ เมื่อตามด้วย pronoun

- **all (of) his ideas**
- **both (of) my parents**
- **half (of) her income**
- **all of us (ไม่ใช่ all us)**

ระวัง! เมื่อ each, every, either และ neither ใช้ก่อนคำนามเอกพจน์โดยไม่มี of, แต่นามพหูพจน์ต้องมี of

ลองเปรียบเทียบ:

- **each tree, neither partner, each of the trees, neither of the partners**

## 5 determiner + of + pronoun

determiner บางตัวใช้กับ of ได้ โดยตามด้วย pronoun เช่น Neither of them, which of us, most of you

## 6 กลุ่มหนึ่ง + กลุ่มสอง

determiner กลุ่มที่สองมักใช้หลังกลุ่มที่หนึ่ง ได้แก่ many, most, little, least และ few

- **his many friends, these few poems, the least time**
- **the most money, a little time, a few questions**

□ สำหรับความแตกต่างของ little และ a little, และ between few และ a few, ดูหัวข้อ C224

## 7 determiner อื่น ๆ

มี determiner บางตัวที่ไม่ใช่ทั้งสองกลุ่ม ได้แก่ other, such, what (ในประโยคตกใจ) และ only other และ only ใช้ตามหลังกลุ่มแรก another, such และ what วางก่อน a/an (ดูหัวข้อ C333.1)

- **my other sister, such a nice day, The only possibility, what a pity**

other และ such ใช้หลังกลุ่มสองได้

- **many other problems, most such requests**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ other, ดูหัวข้อ C038. สำหรับ such, ดูหัวข้อ C332. สำหรับ only ดูหัวข้อ C276

## 8 determiner โดยไม่มีคำนาม

การละคำนามทำได้ในคำตอบ เช่นกรณีต่อไปนี้

- **Do you know Orwell's books?' 'I haven't read any.'**
- **'Have we got any tomatoes?' 'A few.'**

- 'Which chair do you want? 'This will do.'

Determiner พหูพจน์ใช้โดยไม่มีคำนาม โดยหมายถึงคนทั่วไป ถือว่าเป็นแบบที่เป็นทางการด้วย

- **Many** are called but **few** are chosen. (The Bible)
- **Some** say one thing, **some** say another.
- **OPEN MEETING NEXT TUESDAY EVENING. ALL (ARE) WELCOME.**

Possessive (ยกเว้น whose และ his) มีรูปแบบที่แตกต่างออกไป โดยใช้แบบไม่มีคำนาม: mine, yours, hers, ours, theirs (ดูหัวข้อ A090). ลองเปรียบเทียบ:

- **That's my coat. That's mine.**

its และ one's ต้องตามด้วยคำนาม. (ดูหัวข้อ A090.3)

- สำหรับ others ในความหมายที่ว่า 'other people', ดูหัวข้อ C038.3. สำหรับ all ในความหมายที่ว่า everything, ดูหัวข้อ C020.2.
- สำหรับ expressions like a lot of; a heap of; the majority of, ดูหัวข้อ C228.
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ particular determiners, consult the entries for the individual words (ดูหัวข้อ Index).
- สำหรับ เอกพจน์ และกิริยาพหูพจน์หลัง any either, neither และ none, ดูหัวข้อ B009.5.

## A102 คำนาม (1): (ปูพื้น)

### 1 การใช้นามขยายกันเอง

มี 3 วิธีที่ฝรั่งเอาคำนามมาขยายกันเอง ดังนี้

#### a คำนาม + คำนาม

ให้ลองอ่านออกเสียงดู และนึกภาพนั้นประกอบด้วย ว่ามีหน้าตาเป็นอย่างไร ดังนี้

- a bicycle factory

- a war film
- the table leg
- coffee beans

### b คำนาม + 's + คำนาม

- Loy's house
- my sister's car
- a bird's nest
- cow's milk
- the prisoner's complaint

### c คำนาม + preposition + คำนาม

- the top of the page
- a man from Toronto
- a feeling of disappointment
- a book on modern music

## 2 เทคนิคการเลือกใช้

ผมต้องบอกว่า คุณต้องหาว่า ใช้แบบไหนจึงถูกต้อง คือ 90% ใช้ได้แบบเดียวเท่านั้น มีไม่กี่กรณีที่ใช้ได้ถึงสองแบบ

- a table leg (ไม่ใช่ a table's leg และไม่ใช่ a leg of a table)
- cow's milk (ไม่ใช่ cow milk และไม่ใช่ milk of a cow)
- the top of the page (ไม่ใช่ the page's top)

- the earth's gravity หรือ the gravity of the earth (ไม่ใช่ the earth gravity)..
- a Toronto man หรือ a man from Toronto (ไม่ใช่ a Toronto's man )

ผมเคยถามตนเองว่า แม้ทั้งสามแบบจะให้ความหมายเหมือนกันก็ตาม แต่ให้ภาพที่แตกต่างกันอยู่เล็กน้อย ให้ดูต่อที่หัวข้อ A103-A108

ระวัง! กฎเกณฑ์ที่ให้ไว้ในหัวข้อดังกล่าว เป็นแค่พื้นฐานซึ่งดีมาก ๆ ครอบคลุมถึง95% แต่มีข้อยกเว้นใน5%ที่เหลือ เพื่อความแน่ใจในการเขียนเรียงความ ขอให้เปิดจากดิกชันนารีของผม

### 3 คำนาม + คำนาม

โครงสร้างแบบ คำนาม + คำนาม มีหลักการคล้ายกับ นามตัวแรกทำหน้าที่เป็น adjective คือ เป็นเพราะ เราหา adjective ของคำ ๆ นั้นไม่ได้ จึงต้องใช้นามของมัน เป็นชนิดของสิ่ง ๆ นั้น ลองสังเกตดูแบบนี้ คุณจะเข้าใจ

- a horse race (เพราะ race มีได้หลายแบบ แบบที่ใช้แข่งม้าก็เป็นแบบหนึ่ง)
- a race horse (เพราะ horse มีได้หลายแบบ บางตัวเอาไว้อแข่งขัน)
- milk chocolate (เพราะ chocolate มีได้หลายแบบ แบบที่ทำมาจากนมก็เป็นแบบหนึ่ง)
- chocolate milk (เป็นนมที่ใส่ chocolate)
- a book case (เป็นกระเป๋าที่ใช้ใส่หนังสือ)
- mineral water (เป็นน้ำที่ใส่แร่ธาตุ)

เทคนิคการตรวจสอบว่าจะใช้ คำนาม + คำนาม ได้หรือไม่ ให้คุณลอง นำนามที่ทำหน้าที่เป็นนามแท้คือตัวหลังเป็นประธาน แล้วหากริยาใส่ลงได้ ตามด้วยนามที่ทำหน้าที่เป็น adjective (นามตัวแรก)

เช่น

- an oil well (= a well that produces oil)

- a sheep dog (= a dog that looks after sheep)
- a Toronto man (= a man who comes from Toronto)
- the airport bus (= the bus that goes to the airport)

ระวัง! คำานามที่ทำหน้าที่เป็น adjective ต้องอยู่ในเอกพจน์ แม้จะมีความหมายเป็นพหูพจน์ก็ต้อง (ข้อยกเว้นให้ดูหัวข้อ B008)

- a shoe shop (= a shop that sells shoes)
- a horse race (= a race for horses)
- a tooth brush (= a brush for teeth)
- trouser pockets (= pockets in trousers)
- a ticket office (= an office that sells tickets)

คุณต้องละ article ที่เป็นของนามตัวแรก(ตัวขยาย) ลองเปรียบเทียบ:

- Officers in the army are well paid.
- Army officers are well paid. (ไม่ใช่ The army of Dicers are well paid.)

การใส่คำานามขยายกันทีละหลาย ๆ ตัว ผมขอตัวอย่างที่สุดขั้วให้คุณกันเลย เทคนิคคือให้แปลจากข้างหลังมาข้างหน้า

- oil production costs road accident research center

ลองดูโครงสร้างแบบนี้บ้าง ซึ่งพบเห็นบ่อยตามพาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์ (ดูหัวข้อ B037) เพราะมันประหยัดเนื้อที่

- FURNITURE FACTORY PAY CUT ROW (ข้อขัดแย้งการตัดค่าจ้างของโรงงานผลิตเครื่องเรือน)

## 4 คำานาม + 's + คำานาม

โครงสร้างนี้ คำานามตัวแรกก็ยังทำหน้าที่ขยาย ให้กับตัวหลังเช่นกัน ลองอ่านตัวอย่างต่อไปนี้ดูก่อน



- my mother's car (a particular car)
- a child's bicycle (a kind of bicycle)

เทคนิคที่ผมใช้ในมัธยมต้น ก็คือ แปลว่า “ที่เป็นของ” เช่น

- Loy's house = house ของ Loy
- my mother's car = car ของ my mom
- a child's bicycle = bike ของ child

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับไวยากรณ์, ลำดับ และโครงสร้างของ คำนำหน้านาม (possessive), ดูหัวข้อ A089

## 5 คำนาม + preposition + คำนาม

ในบางกรณีคุณจะใช้แบบ คำนาม + คำนาม หรือ คำนาม + 's + คำนาม ไม่ได้ ต้องใช้เป็น *of* หรือ preposition ตัวอื่น เช่น

- a feeling of disappointment (ไม่ใช่ a disappointment('s) feeling)
- letters from home (ไม่ใช่ home('s) letters)

ผมถือว่าเป็นใช้ที่ยาก ดังนั้นรายละเอียด จึงใส่ไว้ในบทถัดไป

## 6 การออกเสียง

แบบที่เป็น คำนาม + คำนาม

90% ให้ stress on คำนามตัวแรก

- a bicycle factory
- coffee beans
- a fruit drink
- ski boots

มีข้อยกเว้น ประมาณ 10% เช่น

- a garden chair
- a fruit pie

ลองดูแบบนี้ ผมเคยสงสัยแบบนี้มาก่อน

- a French teacher หมายความว่าอย่างไร?

ครูชาวฝรั่งเศส หรือครูสอนภาษาฝรั่งเศสกันแน่?

ตามศัพท์เป็นไปได้ทั้งคู่ครับ แต่ผมเจอมากับตัวเองในครั้งนั้น คือ ฝรั่งเศสรู้ได้อย่างไร ว่าเป็นครูชาวฝรั่งเศส?

เทคนิคก็คือ เขาฟังที่การออกเสียง stress ครับ ถ้าเขา stress on คำแรก (French) แสดงว่าคำแรกเป็นนาม ซึ่งแปลว่าชาวฝรั่งเศส ถ้า stress ไปที่คำหลัง แสดงว่าคำแรกเป็น adjective ซึ่งแปลว่า ภาษาฝรั่งเศส ลองเปรียบเทียบใหม่:

- a 'French teacher (=noun + noun = ครูชาวฝรั่งเศส)
- a French 'teacher (=adjective + noun = ครูสอนภาษาฝรั่งเศส)

แบบที่เป็น คำนาม + 's + คำนาม

95% มีกฎอยู่ว่า ถ้าคำแรกเป็นชนิดของสิ่งของ ให้ stress ที่คำแรก ถ้าคำแรกแสดงความเป็นเจ้าของให้คุณ stress ที่คำหลัง (ดูหัวข้อ A103), ลองเปรียบเทียบ และออกเสียงตาม:

- a 'doll's house (เป็นชนิดของ house)
- my brother's 'house (ไม่ใช่ชนิดของ house)
- 'goat's milk (เป็นชนิดของ milk)
- the goat's 'tail (ไม่ใช่ชนิดของ tail)

มีข้อยกเว้น ประมาณ 5% เช่น

- a child's 'bicycle (เป็นชนิดของ bicycle)

ถ้ามันลำบากมาก ให้กลับไปอ่านออกเสียงแบบใส่อารมณ์ พร้อมกับรูปภาพประกอบ คุณจะรู้ว่าแท้จริงฝรั่งเขาไม่มีกฎ แต่เขาเน้นคำที่ต้องการเน้นในอารมณ์ เพื่อกันให้ไม่เข้าใจผิด

- สำหรับการออกเสียงชื่อถนน ทั้งroad และstreet, ดูหัวข้อ C299

## 7 การสะกด

สำหรับ นาม + นาม

ถ้าคำแรกออกเสียงเป็นพยางค์เดียว ให้เขียนต่อกันเลย

- bath + room = bathroom
- lamp + shade = lampshade
- sea + side = seaside
- star + fish = starfish (เสียง s จะถือว่าไม่นับเป็นพยางค์)
- rail + way/road = railway(Br.) = railroad(Am.) แต่ไม่ใช่ railwaystation

แบบชาวอังกฤษแท้ ๆ ถ้าคำแรกออกเสียงเป็นสองพยางค์ ให้ใช้ hyphen กัน แต่ชาวอเมริกันนิยมเขียนแยกกันไปเลย เขาไม่นิยมใช้ hyphen โดยเฉพาะกับคำที่รู้จักกันดีอยู่แล้ว

- railway-station (Br.) = railroad station(Am.)
- alarm-clock (Br.) = alarm clock (Am.)
- stomach-ache (Br.) = stomach ache (Am.)

ฝรั่งอาจใช้ hyphen ให้กับคำพยางค์เดียวก็ได้ เพราะถ้าเขียนติดกันมันอ่านยาก เช่น

- girl-friend

คำที่เป็นสามพยางค์ขึ้นไป ต้องเขียนแยกเท่านั้น

- information technology ปัจจุบันเขียนเป็น IT โดยไม่มีจุด ถือว่าเข้าใจกัน
- furniture shop

มีคำบางคำที่เขียนได้ถึงสามแบบ เช่น

- **skiboots, ski-boots หรือ ski boots** (แต่ชาวอเมริกันนิยมแบบเขียนแยก เพราะอ่านง่าย)
- **headmaster, head-master หรือ head master**

ผมขอยกตัวอย่าง ภาพของการพัฒนาเขียนดังนี้ เช่น

- ในปี **1985** เขาคิดไปรษณีย์ บน **W.W.W.** เขาใช้คำว่า **electronic mail** (นามนับไม่ได้)
- ต่อมา **1990** เขาถือว่าเป็นนามนับได้ โดยใช้ในความหมายที่เป็น **an electronic letter**
- ต่อมาปี **1994** ใช้คำว่า **an E-mail**
- ต่อมาปี **2000** เขียนเป็น **an e-mail**
- ปัจจุบัน เริ่มมีการเขียนเป็น **an email** แล้ว

ผมแนะนำให้คุณยึดกฎที่ผมให้ไว้ จะปลอดภัยที่สุด สำหรับการเขียนที่นิยม และถูกต้องจริง ๆ ต้องไปตรวจจากดิคชันนารีของผม ซึ่งจะปรับการเขียนให้ทันยุคสมัยตลอดเวลา

- สำหรับความหมายของ email, IT, ICQ etc. และความแตกต่างระหว่าง W.W.W., internet และ http ให้ดูจากดิคชันนารีของผม

## A103 คำนาม (2): การใช้นามขยาย กับการใช้ 's

### 1 การใช้นามขยายนาม

เป็นโครงสร้างที่ใช้ คำนาม + คำนาม มักเป็นการ จัดกลุ่ม หรือชนิด ของนามที่ตามหลัง

- **a sheep dog** (dog ชนิดที่ใช้เลี้ยง sheep)
- **mountain plants** (plant ชนิดที่ขึ้นมาจาก mountain)
- **mineral water** (water ชนิดที่มี mineral)

ฝรั่งย่อคำจากเดิมที่ต้องมี preposition เป็น นามขยายนาม ได้ โดยไม่ต้องมี preposition ก็ต่อเมื่อสิ่งนั้นที่เป็นที่รู้จักดี พบเจอทุก ๆ วัน คือพูดไปแล้วใคร ๆ ก็นึกภาพออก ลองเปรียบเทียบ:

- a **postman** สมัยโบราณพูดกันว่า a man from the post แต่ต่อมาเห็นกันอยู่ทุกวัน เลยใช้แค่ a **postman**
- a **milkman** มาจาก a man sending milk
- the **insurance man** (ที่อังกฤษใช้แบบนี้ เพราะชาวอังกฤษบ้าประกันชีวิต-ประกันภัยมาก จนเห็นคนขายประกันเข้า ๆ ออก ๆ บ้านอยู่ทุกเดือน เด็ก 7 ขวบยังรู้จัก)
- แต่เขาใช้ a man **from the health department** (เพราะคนพวกนี้ไม่ค่อยได้เห็นหน้า นานปีจึงจะได้เห็นสักครั้ง เด็ก ๆ ก็ไม่รู้จัก)

แม้จะไม่เจอทุกวัน แต่มีเป็นปกติก็ย่อได้ ลองสังเกตจากตัวอย่างต่อไปนี้:

- He was reading a **history book**. (ใคร ๆ ก็รู้ว่าหมายถึง หนังสือเกี่ยวกับประวัติศาสตร์แน่)
- ถ้าพูดว่า He was reading a **moon book** จะนึกไม่ออกว่า หนังสือเล่มนี้ต้องอ่านได้แสงจันทร์หรือยังไร ถ้าเกี่ยวกับดวงจันทร์ คุณต้องใช้แบบเต็ม ๆ คือ He was reading a **book about the moon**.
- She was sitting at a **corner table** in the restaurant. (เพราะ Restaurants มักมี corner table)
- Who's the girl in the **corner**? (ไม่ใช่ Who's the corner girl? เพราะจะกลายเป็นผู้หญิงที่ปกติยืนอยู่มุมถนน หมายถึง ผู้หญิงหากิน)
- What does that **road sign** say?

- She was showing signs of tiredness. (ไม่ใช่ . . .tiredness signs)

## 2 การใช้ 's

จากบทก่อนหน้าที่ครูมัธยมของผมบอกว่า 's แปลว่า เป็นของ แต่ปัญหาก็คือ ครูบอกผมว่า นามตัวแรกต้องเป็นมนุษย์ จึงจะใช้ได้ อยู่เมืองนอก ผมเจอฝรั่งใช้แบบนี้ ครูจะอธิบายอย่างไรว่าอย่างไร

- the earth's gravity
- world's tallest man

คุณอาจไม่เคยเจอที่ไหนสอนแบบที่ผมจะสอนให้ต่อไปนี้ เทคนิคที่จะยืนยันว่าคุณใช้ได้ถูกต้อง ให้ลองเปลี่ยนนามตัวแรกเป็นประธาน แล้วตัวที่สองเป็นกรรม โดยไปหากริยาที่เหมาะสม ๆ มาเชื่อม (ซึ่งแบบนี้ มันจะตรงข้ามกับโครงสร้าง คำนาม + คำนาม อย่างเห็นได้ชัด)

- my mother's car (my mother has a car)
- the committee's report (the committee made a report)
- a child's bicycle (a child rides this kind of bicycle)
- goat's milk (goats give this kind of milk)
- the train's arrival (the train arrived)

ฝรั่งถือว่าโลก(ทั้ง earth และ world) ให้กำเนิดทุกสิ่งบนโลก ดังนั้นเราจึงมี

- the earth's gravity (the earth creates gravity.)
- world's tallest man (the world creates men.)

หรือคุณอาจแปล 's ว่า โดย (by), ผลิตโดย (produced by) หรือแปลว่า มาจาก (from คน สัตว์ หรือพระเจ้า ก็คือโลก) โดยมีหลักการเติม s ว่า ถ้าคำแรกเป็นเอกพจน์ คำหลังต้องเป็นเอกพจน์ด้วย และถ้าคำแรกเป็นพหูพจน์ คำหลังต้องเป็นพหูพจน์ด้วย

- a child's toy

- children's clothes
- a man's sweater
- a pair of women's jeans
- cow's milk
- birds' nests
- แต่ฝรั่งใช้ **a women's magazine** เพราะ **1 magazine** ไม่ได้แปลว่า 1 เล่ม แต่เป็น 1 ปก และ 1 ปก อาจผลิตเป็นล้านเล่มก็ได้

ข้อที่คุณต้องสังเกตจากตัวอย่างอีกจุดหนึ่งก็คือ นามตัวแรกต้องมีคุณสมบัติที่จะเป็นประธานได้ ทีนี้กลับไปอ่านตัวอย่างเดิมใหม่จะเข้าใจว่า ทำไมจึงใช้แบบนี้กับนามไม่ได้ทุกตัว เพราะคุณจะหากิริยามาใส่ตรงกลางไม่ได้นั่นเอง

□ รายละเอียด ดูหัวข้อ A108.2-3

## A104 คำนาม (3): ระหว่าง 's กับ of

### 1 ความหมายของ 's

การแสดงความเป็นเจ้าของแบบ 's มีที่มาได้หลายแบบ ฝรั่งจะใช้เมื่อพูดถึง การแสดงความเป็นเจ้าของ(โดยคนเท่านั้น), แสดงความสัมพันธ์กัน, แสดงรูปร่างหน้าตาภายนอกหรือบุคลิกลักษณะ, แสดงคุณภาพที่อยู่ภายใน และ แสดงการวัด โดยคำนามคำแรกเป็นประธาน นามตัวหลังเป็นกรรม

- That's my **father's** house. (My father has that house.)
- **Mary's** brother is a lawyer. (Mary has a brother who is a lawyer.)
- **Pete's** eyes are like yours. (Pete has eyes like yours.)
- the **plan's** importance (the importance that the plan has)
- I didn't believe the **girl's** story. (The girl told a story.)
- Have you read **John's** letter? (John wrote a letter.)

- the **government's** decision (The **Government** made a decision.)
- the **train's** arrival (The **train** arrived.)

ในบางกรณี คำนามตัวแรกเป็นกรรม ของกริยาที่ผันมาจากนามตัวที่สอง

- the **prisoner's** release (Somebody **released** the **prisoner**.)

## 2 ระหว่าง 's กับ of

ฝรั่งใช้การแสดงความเป็นเจ้าของแบบ 's เมื่อใช้กับคน, สัตว์, ประเทศ, องค์กร หรือกลุ่มคนทางสังคม โดยเฉพาะ ถ้าคุณสามารถเติม have แทรกระหว่างนามทั้งสองได้

- My **father's** name (ไม่ใช่ the name **of** my father เพราะ my father **has** a name.)
- Ann's **back** (ไม่ใช่ the back **of** Ann)
- a bird's **nest** (ไม่ใช่ a nest **of** a bird)
- America's **gold reserves**

ในกรณีที่เติม have แทรกไม่ได้ ต้องไปใช้ of

- the name **of** the street (ไม่ใช่ the street's name เพราะเราไม่มี The street has a name.)
- the back **of** the room (ไม่ใช่ the room's back)

กรณีที่เจ้าของเป็นตำแหน่งของคน ประเทศหรือโลก อาจใช้ได้ทั้งสองแบบ

- the earth's **gravity** หรือ the **gravity of** the earth
- the Queen's **arrival** หรือ the **arrival of** the Queen
- the plan's **importance** หรือ the **importance of** the plan



- Algeria's history หรือ the history of Algeria
- the concerto's final movement หรือ the final movement of the concerto (คณะดนตรี concerto ในการแสดง ถือว่าเป็นกลุ่มคน)

แต่ในกรณีที่เป็นสถานที่ ต้องใช้เป็นนามขยายนามเท่านั้น เช่น *Toronto Airport*, (สำหรับการใช้ *the* กับชื่อสถานที่, ดูหัวข้อ A058.18)

- สำหรับการใช้งานประโยคที่บอกเวลา, ดูหัวข้อ A108.7
- สำหรับรายละเอียดของไวยากรณ์ เรื่องการแสดงความเป็นเจ้าของโดยเฉพาะ, ดูหัวข้อ A089

## A105 คำนาม (4) การใช้ of แสดงความเป็นเจ้าของ (a friend of mine)

ฝรั่งไม่ใช่คำแสดงความเป็นเจ้าของ ในกรณีที่ไม่ได้มีแค่หนึ่งเดียว เช่นเขาไม่พูดว่า my friend แต่จะพูดว่า a friend of mine แทน เพราะเพื่อนหลายคน ระลึกไว้ว่าคำว่า my friend เป็นสำนวน ย่อมาจาก one of my best friends ใช้เมื่อหมายถึงเพื่อนสนิทจริงๆ

คำนาม + *of* + *possessive*

- That policeman is a friend of mine.
- How's that brother of yours?
- I met another boyfriend of Lucy's yesterday.
- He's a cousin of the Queen's.
- She's a friend of my father's.
- Have you heard this new idea of the boss's?
- He watched each gesture of hers as if she was a stranger.

- **My work is no business of yours.**

คุณอาจไปเจอฝรั่งใช้แปลก ๆ โดยไม่เติม 's เป็นเพราะเขากำลังพูดความสัมพันธ์นั้นอยู่แล้ว เข้าใจกันคืออยู่แล้ว จึงละได้

- **He's a cousin of the Queen.**
- **She's a friend of my father.**

คำว่า own ก็ใช้ในแง่เดียวกัน (ดูหัวข้อ C282)

- **I wish I had a room of my own.**

## A106 คำนาม (5): ส่วนขยายนาม (noun complementation)

คำนามที่เป็นนามธรรม อาจถูกขยายด้วยส่วนขยาย (complement) คือ คำที่มาอธิบาย หรือขยายความคำนามดังกล่าว ซึ่งอาจจะเป็น prepositional phrase, infinitive expression หรือแม้แต่อนุประโยค (ที่จะมี หรือไม่มี preposition มาเชื่อมก็ได้) ลองสังเกตประโยคต่อไปนี้ดู ว่าคำที่เน้นสามารถละได้ ไม่ทำให้โครงสร้างประโยคเสีย แต่อาจไม่เข้าใจในรายละเอียดเท่านั้น

- **Alan's criticism of the plan made him very unpopular.**
- **I hate the thought of leaving you.**
- **Does she understand the need to keep everything secret?**
- **I admire your belief that you are always right.**
- **There's still the question of whether we're going to pay her.**

คำนามมี complement ได้หลายชนิด ลองอ่านตัวอย่างต่อไปนี้เพื่อให้เกิดไอเดีย

- **He didn't give any reason for the changes.**
- **You've no reason to get angry.**

- The main reason **why I don't believe her is this.**

แต่คำนามคำหนึ่ง ไม่ใช่ว่าจะตามได้ด้วย complement ได้ทุกชนิด ลองอ่านออกเสียงดู

- the idea of marriage
- the idea that I might get married แต่ไม่ใช่ the idea to get married
- freedom to choose
- freedom of choice แต่ไม่ใช่ freedom choosing

ระวัง! ถ้าคุณไปเปลี่ยนจากนามเป็นกริยา คุณอาจต้องเปลี่ยนชนิดของ complement ด้วย แบบนี้

- I have no intention of resigning
- I do not intend to resign.

จะหาว่า complement แบบไหนใช้ได้ ใช้ไม่ได้ มันขึ้นนามแต่ละตัวครับ ซึ่งต้องเปิดจากดิกชันนารีดี ๆ อย่าง  
ลอย ชุนพงษ์ทอง (ฮา...)

ถ้าสนใจเรื่องไหน คุณต้องอ่านบทต่อไปนี่ต่อ

- สำหรับ complementation ทั่วไป, ดูหัวข้อ A059
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ กริยา ing หลังนาม, ดูหัวข้อ A065
- สำหรับ infinitives หลังนาม, ดูหัวข้อ A081
- สำหรับ should ใน clause หลังคำนาม, ดูหัวข้อ C311
- สำหรับ subjunctive ใน clause หลังคำนาม, ดูหัวข้อ A156
- สำหรับ preposition ที่ใช้หลังนามที่พบบ่อย ๆ , ดูหัวข้อ A092
- สำหรับ preposition หน้า clause, ดูหัวข้อ A096
- สำหรับโครงสร้างแบบ preparatory it เช่น It's a pity that we can't see him., ดูหัวข้อ A115-A116

## A107 คำนาม (6): คำนามขยายคำนาม

ฝรั่งมีการใช้คำนาม ขยายคำนามด้วยกัน คล้ายกับทำหน้าที่เป็น adjective หน้านาม (รายละเอียดดูหัวข้อ A102)

- We need some new **garden chairs**.
- That **shoe shop's** closed down.
- He's a **Toronto man**.

มีคำนามบางคำที่ใช้วางหลัง verb be ได้ ได้แก่คำจำพวกที่เป็นพวกวัสดุ หรือคำที่แสดงต้นต่อ

- It's not **leather**, you know; it's **plastic**.

ทั้ง leather และ plastic ต่างเป็นคำนามที่ทำหน้าที่คล้ายกับจะเป็น adjective แต่ขออย่าว่าไม่ใช่ adjective มันคือ นามขยายนาม

- He doesn't sound **Toronto**; I think he's **Texas**.

ตัวขยายนาม ก็สามารถขยายพวกเดียวกันได้ด้วย เช่น

- That **sports shoe shop's** closed down.
- It's not **real leather**, you know.
- My family were all **working class**.

## A108 คำนาม (7): การใช้ชั้นสูง

### 1 อวัยวะของร่างกาย

ฝรั่งใช้ 's กับอวัยวะของร่างกายได้ เพราะถือว่ามันมีชีวิต

- a man's **leg**
- an elephant's **trunk**
- a sheep's **heart**

และเมื่อฝรั่งพูดถึง ส่วนของที่ไม่มีชีวิต เขาจะใช้ นามขยายนาม หรือ *of* แทน

- a **table leg** (ไม่ใช่ a table's leg)
- the **car door** (ไม่ใช่ the car's door)
- the **roof of a house**

กับคำนามจำพวกที่แปลงมาจาก adjective เช่น top, bottom, front, back, side, edge, inside, outside, beginning, middle, end, part, ฝรั่งนิยมใช้ of

- the **top of the page** (ไม่ใช่ the page top)
- the **back of the bus** (ไม่ใช่ the bus back)
- the **bottom of the glass** (ไม่ใช่ the glass bottom)
- the **end of the film**

มียกเว้นเหมือนกัน เพราะบางคำ ฝรั่งเขาพูดถึงทุกวันจนขึ้นใจก็เลยพูดยาว ดังนั้นคำยกเว้นจึงเป็นคำที่พบเห็นบ่อย ได้แก่ 5 คำต่อไปนี้

- the **water's edge**
- the **seaside**
- the **roadside**
- a **mountain top**

## 2 unit, selection กับ collection

ฝรั่งนิยมใช้ *of* กับคำที่หมายถึง หน่วย, ส่วนที่เลือกไว้ หรือสะสมไว้ เช่น *piece, slice, lump* (ของน้ำตาล), *bunch* (ของ flowers), *blade* (ใบของ grass), *pack* (ของ cards), *herd, flock, group* และอื่น ๆ

- a **piece of paper** (ไม่ใช่ a paper piece)
- a **bunch of flowers** (ไม่ใช่ a flower bunch)

### 3 's แปลว่า “ใช้โดย” (used by)

ฝรั่งใช้ 's เพื่ออ้างถึงสิ่งที่ใช้โดยคนหรือสัตว์: ดังนั้นนามตัวแรกจึงเป็นผู้ใช้

- children's clothes
- women's magazines
- a bird's nest

คุณอาจไปเจอฝรั่ง ใช้แบบนี้

- **baby clothes** เพราะถือว่าผู้ใช้ คือผู้ใหญ่ ที่ต้องคอยเปลี่ยนผ้าให้
- **a birdcage** เพราะถือว่านกไม่ได้ใช้กรงเพื่ออยู่อาศัย แต่คนต่างหากที่ใช้ขังมัน

คุณอาจไปเห็น ชาวอังกฤษ กับชาวอเมริกันใช้ต่างกัน โดยอเมริกันถือว่า ตุ๊กตาและทารก ไม่ใช่สิ่งมีชีวิต เพราะไม่มีกำลังขับเคลื่อนสิ่งใด ๆ ได้ ลองเปรียบเทียบ:

อังกฤษ	อเมริกัน
a doll's house	a doll house (ถือว่าตุ๊กตา ไม่ใช่สิ่งมีชีวิต)
a baby's pram	a baby carriage (ถือว่า ทารกไม่ได้เข็นรถเอง)
a baby's bottle	a baby bottle (ทารก ไม่ได้เลือกขวดนม)

### 4 ผลิตภัณฑ์ที่ตั้งใจผลิตขึ้น

ฝรั่งใช้ 's กับผลิตภัณฑ์ที่ตั้งใจผลิตขึ้น โดยสัตว์ คือผลิตให้แล้ว มันเองก็ยังมีชีวิตอยู่

- cow's milk
- lamb's wool

- sheep's wool
- a bird's egg
- a hen's egg

• แต่ฝรั่งใช้ **camel hair** และใช้ **horsehair** เพราะถือว่า มันไม่ได้ตั้งใจผลิตเส้นผมให้เราใช้

เมื่อคนไปฆ่า เพื่อเอาอวัยวะของมันมาใช้, (มันไม่ได้ตั้งใจผลิตสิ่งนั้นให้เราใช้) มองอีกแง่หนึ่งคุณอาจถือว่ามันไม่มีชีวิตแล้ว ต้องใช้เป็น นามขยายนาม

- calf skin
- chamois leather
- fox fur
- chicken soup
- a lamb chop
- tortoise shell

## 5 ผลิตภัณฑ์บรรจุ (container)

ถ้าพูดถึง ถ้วยสำหรับใส่กาแฟ ฝรั่งใช้ นามขยายนาม

- a coffee cup
- a matchbox
- a paint tin/can

แต่ถ้าพูดถึง กาแฟร้อน 1 ถ้วย ฝรั่งใช้ *of*

- a cup of coffee
- a box of matches
- a tin/can of paint

## 6 'made of'

ถ้าต้องการบอกว่า มันทำมาจากอะไร ให้ใช้แบบ นามขยายนาม

- a **silk** dress
- a **stone** bridge
- an **iron** rod (ไม้เรียวเหล็ก)
- a **gold** ring

ในสมัยก่อนฝรั่งชอบใช้ of เช่น a dress of silk, a bridge of stone

- He rules his family with a **rod of iron**.
- The flowers were like a **carpet of gold**.

ถือโอกาสสอนว่า มีนามและ adjective บางคู่ ที่อาจสร้างความสับสนได้ เช่น *gold* กับ *golden* ซึ่งถ้าเป็นนาม (gold) คือทำมาจากทอง ส่วน adjective (golden) คือมีค่าราวกับทอง ลองอ่านและนึกภาพดูตามนี้จะเข้าใจ

- a **gold** watch
- **golden** memories
- **silk** stockings (ถุงเท้าแบบยาว ๆ ที่ทำมาจากผ้าไหม)
- **silken** hair (ผมสวยราวกับใช้แชมพู Sun Silk)
- a **lead** pipe
- a **leaden** sky (ท้องฟ้าที่เป็นสีเทา ๆ และดูเศร้า ๆ )
- a **stone** roof
- a **stony** silence (เงียบ ไม่พูดไม่จา ยิ่งกับเป็นหิน)

ยกเว้นแค่สองคำ

- **wooden** แปลว่า ทำมาจาก **wood** (ไม้)



- **woollen** แปลว่า ทำมาจาก **wool** (ขนสัตว์)

## 7 การบอกปริมาณ เป็นหน่วยวัด

ฝรั่งใช้ นามขยายนาม โดยมี hyphen (-) คั่น

ให้สังเกต! คำนามตัวแรกต้องเป็นเอกพจน์

- a five-litre/liter can, (ไม่ใช่ a five-litres/liters can)
- a ten-pound note (ไม่ใช่ a ten pounds note)
- a six-pound chicken
- a three-mile walk
- a five-day course
- a two-person tent
- two-hour lessons

ถ้ามีแค่ 1 เขาจะละ เพราะมี a อยู่แล้ว

- a pint mug ไม่ใช่ a 1-pint mug

ในตัวเลขแบบเศษส่วน, ที่ส่วนต้องเป็นนามพหูพจน์ ต้องมี -s

- a two-thirds share (ไม่ใช่ a two-third share)

ระวัง! ฝรั่งใช้ 's ก่อนคำว่า worth

- a pound's worth of walnuts
- three collars' worth of popcorn

## 8 การบอกเวลา

ในการบอก ความยาวนาน ฝรั่งนิยมใช้ 's (หรือนามพหูพจน์ที่มี s) เพราะถือว่าเป็นเหตุการณ์ที่ไม่ได้เกิดประจำ เช่น

- a **day's** journey
- three **hours'** journey
- twenty **minutes'** delay

บางครั้งเขาอาจจะ apostrophe (') เช่น

- a three **hours(')** journey (= a journey of three hours)

แต่ฝรั่งหลายคนก็ใช้อย่าง ๆ เป็น นามขยายนาม เพราะถือว่า หน่วยวัดเวลา ก็เป็นหน่วยวัดเช่นกัน จึงใช้แบบข้อย่อยก่อนหน้านี้

- a three-**hour** journey
- a twenty-**minute** delay

## 9 ใช้กับข่าว หรือเหตุการณ์

ในการบอกว่าเป็น ข่าวประจำวันไหน ฝรั่งใช้ นามขยายนาม เพราะถือว่า เกิดขึ้นประจำ

- a **Sunday** paper
- the **evening** news

เมื่อพูดถึง เหตุการณ์ ครั้งใดครั้งหนึ่ง เพียงครั้งเดียว (ไม่ได้เกิดประจำ) ฝรั่งใช้ 's

- **yesterday's** news
- **last Sunday's** match

## A109 คำสรรพนาม **relative (0)**: เช่น **myself, themselves**

### 1 reflexive pronoun คืออะไร

reflexive pronoun คือคำพวก myself, yourself, himself, herself, itself, oneself, **ourselves, yourselves, themselves**

Reflexive แปลว่า ที่สะท้อนกลับ (เข้าหาตนเอง)

## 2 การใช้งาน

การใช้งานที่พบบ่อยที่สุด คือเมื่อพูดถึง action ที่ประธานและคนเดียวกับกรรม คือแปล **himself** ว่า เขาเอง

- **I cut myself** shaving this morning (ไม่ใช่ I cut me. . .)
- **We got out of the water and dried ourselves.** (ไม่ใช่ . . . dried us.)
- **I'm going to the shops to get myself** some tennis shoes.
- Talking to **oneself** is the first sign of madness.

ในอีกหนึ่ง ฝรั่งใช้ reflexive pronoun ในกรณีที่แปล **himself** ว่า ของเขาเอง

- His letters are all about **himself**.
- I'm going to tell her a few facts about **herself**.
- I love you for **yourself** not for your money.

## 3 หลัง preposition

หลัง preposition, ฝรั่งชอบใช้ personal pronoun เช่น me, you แทน myself yourself ลองเปรียบเทียบ:

- She took her dog **with her**. (ไม่ใช่ . . . **with herself**) แปลว่า หล่อนหาใครพาสุนัขไป (หาหมอ) ไม่ได้แล้ว เลยต้องพามันไปเอง
- She's very pleased **with herself** (หล่อนภูมิใจทำด้วยตนเอง ทั้ง ๆ ที่ให้คนอื่นทำก็ได้)

## 4 การเน้น emphatic

คุณสามารถใช้ reflexive ตัวเน้นประธาน และกรรม, เมื่อหมายถึง คนนั้นเป็นผู้ทำเอง ไม่ใช่ใครอื่นอีกแล้ว ให้สังเกตว่าแบบนี้ ไม่ต้องมี preposition

- **It's quicker if you do it yourself**

- The manageress spoke to me **herself**.
- The house **itself** is nice, but the garden's very small.
- I'll go and see the President **himself** if I have to.

## 5 reflexive ที่ใช้แทน personal pronoun

ฝรั่งอาจใช้ reflexive แทน personal pronoun เช่น like, but also และ except ซึ่งความจริงแล้ว ถือว่า ไม่จำเป็น แต่ฟังดู ลื่นหูกว่า

- These shoes are specially designed for heavy runners **like yourself** (ลื่นหูกว่า ... **like you**.)
- Everybody was early **except myself**. (ลื่นหูกว่า . . . **except me**.)

และอาจใช้ reflexive เมื่อรวมถึงชื่อของผู้พูดเอง

- There will be four of us at dinner: Robert, Alison, Jenny and **myself**. (หรือ ... and I/me.)

## 6 oneself

by myself/yourself แปลว่า ด้วยตนเอง ตามลำพัง (without company) หรือ 'ไม่มีใครช่วย (without help)

- I often like to spend time **by myself**.
- 'Do you need help?' 'No, thanks. I can do it **by myself**.'

## 7-selves กับ each other/one another

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง selves กับ each other / one another (ดูหัวข้อ C129)

- They talk to **themselves** a lot. (แต่ละคนพูดในใจกับตนเอง)
- They talk to **each other** a lot. (แต่ละคนคุยกันในกลุ่ม)

## 8 own

ในภาษาอังกฤษไม่มี possessive reflexive ฝรั่งใช้ my own, your own (ดูหัวข้อ C282)

- I always type **my own** letters. (ไม่ใช่... myself 's letters.)

## 9 กริยาที่ไม่นิยมใช้ในรูปแบบ reflexive

กริยาบางตัว ถือว่ารู้กันอยู่แล้ว ว่าทำให้กับตนเอง ทั้งฝรั่งคนไทยก็ตาม ต่างไม่ใช้ reflexive ยกตัวอย่างเช่น อาบน้ำ (wash), แต่งตัว (dress) โกนหนวด (shave) เป็นต้น

- Do you shave on Sundays? (ไม่ใช่ Do you shave **yourself** on Sundays?)

แต่ถ้าต้องการให้แจ่มแจ้งแดงแจ๋ ฝรั่งก็ใช้ reflexive เช่น เด็กอาบน้ำให้ตนเอง

- She's old enough to **dress herself** now.
- The barber shaves all the people in the town who **don't shave themselves**.
- So does he **shave himself** or not?

สิ่งของบางอย่าง เราถือว่ากระทำได้ จึงไม่มีการใช้ในเชิงกระทำด้วยตนเอง เช่น ประตูเปิดเองไม่ได้ ต้องมีสิ่งมีชีวิต หรือสิ่งไม่มีชีวิต เช่น ลม เปิดให้

- Suddenly the door opened. (ไม่ใช่ Suddenly the door opened **itself**.)
- His book's **selling** well. (ไม่ใช่ His book's **selling itself** well.)

หรือรู้อยู่แล้ว ว่าหมายถึงใคร ก็ไม่ต้องใส่เช่นกัน

- Try to concentrate. (ไม่ใช่ Try to concentrate **yourself**.)
- I feel strange. (ไม่ใช่ I feel **myself** strange.)
- Hurry! (ไม่ใช่ Hurry **yourself**!)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ โครงสร้างจำพวก The door opened และ His book's selling well, ดูหัวข้อ A020.3

# A110 คำสรรพนาม **relative (1):** เช่น **something that**

## 1 relative clause

ประโยคย่อยที่ขึ้นด้วย question word เช่น who, which, where มักใช้ขยายคำนามหรือสรรพนาม (pronoun) เพื่อ identify คนหรือสิ่งของ, หรือให้ข้อมูลเพิ่มเติม Clause พวกนี้เรียกว่า 'relative clause'

- Have you ever spoken to the people **who live next door?**
- Those **who have not yet registered** should do so at once.
- There's a program on tonight **which you might like.**
- He's got a job in a new firm, **where they don't work such long hours.**

หรือฝรั่งอาจใช้ that เริ่มก็ได้

- Here's the book **that you were looking for.**

## 2 relative pronoun

เมื่อ who, whom ใช้เริ่มต้น relative clause, นักไวยากรณ์เรียกว่า 'relative pronoun' Who, which และ that เป็นได้ทั้งประธานของกริยาใน relative clause Who หมายถึงคน และ which หมายถึงสิ่งของ ส่วน that เป็นได้ทั้งคนและสิ่งของ

- What's the name of the tall man **who** just came in? (ไม่ใช่... the tall man **which**...)
- It's a book **which** will interest children of all ages. (ไม่ใช่... a book **who**...)
- The people **that** live next door keep having all-night parties.

- These are the keys **that** open the front and back door.

ฝรั่งใช้ who, whom, which และ that ใช้เป็นกรรมของกริยาใน relative clause ในภาษาพูดแบบกันเอง ฝรั่งจะใช้ who เป็นกรรม แต่ถ้าในภาษาเขียน เขาจะใช้ whom, ซึ่งมีไม่กี่รูปแบบ (สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A111)

- He's married somebody **who** I really don't like. (ไม่เป็นทางการ)
- He has married somebody **whom** I really do not like. (formal)
- I gave him an envelope, **which** he put in his pocket at once.
- Here are the papers **that** you were looking for.

### 3 relative ที่เป็น when, where และ why

เมื่อฝรั่งใช้ where กับ relative clause หลังคำนาม เพื่อบอกเวลา และสถานที่ ใช้คล้าย ๆ กับ at/on which

- I'll never forget the day **when** I first met you. (= ... the day on which ...)
- Do you know a shop **where** I can find sandals? (= ... a shop at which ...)

ฝรั่งใช้ why ในทำนองเดียวกันหลังเหตุผล

- Do you know the reason **why** she doesn't like me? (= ... the reason for which ...)

### 4 สรรพนามที่เป็นกรรม ละได้

ใน relative clause บางพวก (ดูหัวข้อ A111), ฝรั่งละ object pronoun ได้ เช่นการละ that ในตัวอย่างต่อไปนี่

- She's somebody **I** really can't stand. (= ... somebody that ...)
- Here are the papers **you** were looking for. (= ... the papers that ...)

## 5 การใช้ relative pronoun ซ้ำ

ผมกำลังพูดถึง relative pronoun ที่ทำหน้าที่เป็นกรรมของประโยคหลัก แต่เป็นประธานของประโยครอง หรือกรรมของทั้งประโยคหลักและรอง แต่ประเด็นคือ แม้ว่าจะทำหน้าที่ 2 อย่าง แต่ให้คุณใส่ไปแค่ครั้งเดียว ให้สังเกตด้วยว่า โดยมากมักทำหน้าที่คล้าย ๆ conjunction ลองเปรียบเทียบ:

- He's got a new girl-friend. **She** works in a garage.
- He's got a new girl-friend **who** works in a garage. (ไม่ใช่ . . . **who she** works in a garage.)
- This is Mr Rogers. **You** met him last year.
- This is Mr Rogers, **whom** you met last year. (ไม่ใช่ . . . **whom you** met him last year.)
- Here's an article. It might interest you.
- Here's an article **which** might interest you. (ไม่ใช่ . . . **which** it might interest you.)
- I've found the car keys. You were looking for **them**.
- I've found the car keys **which** you were looking for. (ไม่ใช่ . . . **which** you were looking for **them**.)

## 6 whose

whose เป็นคำ possessive relative, คือใช้เป็นคำที่แสดงความเป็นเจ้าของหน้าคำนาม อาจแทนที่ได้ด้วย his/her/its รายละเอียดดูหัวข้อ A112



- I saw a girl **whose hair** came down to her waist. (ไม่ใช่... **whose her** hair came down...)

## 7 ถ้าอ้างถึงทั้งประโยค ใช้ **which**

which, what, that อ้างถึงคำนามตัวเดียวได้เหมือนกัน แต่ **which** ใช้อ้างทั้งประโยคก็ใช้ได้ ขณะที่ **what, that** อ้างทั้งประโยคไม่ได้

- He got married again a year later, **which** surprised everybody. (ไม่ใช่... , **what/that** surprised everybody`.)
- She cycled from London to Glasgow, **which** is pretty good for a woman of 75. (ไม่ใช่ She cycled..., **what/that** is pretty good...)
- I was impressed by the way **in which** she did it. (ไม่ใช่ I was impressed by the way **how** she did it.)

## 8 การแทรกระหว่าง คำนาม กับ **relative pronoun**

ปกติ **relative pronoun** ต้องตามคำนามที่มันขยาย

- The **idea which** she put forward was interesting. (ไม่ใช่ The **idea** was interesting **which** she put forward.)
- I rang up **Mrs Spencer, who** did our accounts. (ไม่ใช่ I rang Mrs Spencer up, **who** did our accounts.)

แต่ฝรั่งอาจใช้ วลีบรรยายลักษณะของคำนามนั้น เข้าไปก่อนได้ด้วย **relative pronoun** ซึ่งขยายคำนามนั้น  
อีกต่อ

- I rang up Mrs Spencer, **the Manager's secretary, who** did our accounts.

- สำหรับการใช้งาน what และ how ใน nominal relative clauses, ดูหัวข้อ A113
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ relative clauses และ pronoun, ดูในหัวข้อถัดไป
- สำหรับการใช้ในแง่อื่น ๆ ของ question-word clause, ดูหัวข้อ A128.5

## A111 คำสรรพนาม relative (2): แบบเจาะจงกับไม่เจาะจง

### 1 แบบเจาะจงคืออะไร

relative clause บางตัวทำหน้าที่ชี้ลงไปว่า เป็นอันไหนกันแน่ นักไวยากรณ์เรียก relative clause พวกนี้ว่า 'identifying', 'defining' หรือ 'restrictive' relative clause

- What's the name of the tall man **who just came in**?
- Is that your car **that's parked outside**?
- Paris is a city I've always wanted to visit.
- People **who take physical exercise live longer.**
- Have you got something **that will get ink out of a carpet?**

ส่วน relative clause ที่เหลือ ไม่ทำหน้าที่ชี้ชัด นักไวยากรณ์ เรียกแบบนี้ว่า 'non-identifying', 'non-defining' หรือ 'non-restrictive' relative clause ให้คุณสังเกตว่ามีการใช้ comma ด้วย

- This is Ms Rogers, **who's joining the firm next week.**
- In 1908 Ford developed his Model T car, **which sold for \$500.**

เหตุที่ผมต้องแบ่ง เพราะว่า มันมีการใช้ไวยากรณ์ที่ต่างกัน (ไม่ใช่แบ่งกันเล่น ๆ สนุก ๆ ) ข้อสังเกตจาก ประสิทธิภาพคือแบบหลังคือ non-identifying clause ซึ่งเวลาเขียนต้องมี comma จะดูเป็นทางการกว่า ใช้บ่อยในภาษาเขียน

## 2 วิธีพูดและวิธีเขียน

ฝรั่งใช้ Identifying relative clause ตามหลังคำนามที่มันขยาย, โดยไม่มีอะไรคั่น ถ้าเป็นภาษาพูดก็คือ พูดต่อเนื่องกันไป ไม่ต้องเว้นช่วง ดังนั้นในภาษาเขียนก็ไม่ต้องมี comma เหตุผลก็คือ คำนามคำนั้นไม่สมบูรณ์ ไม่เข้าท่า ถ้าไม่มี relative clause ดังกล่าว คือ มันจำเป็นต้องมีนั่นเอง, ส่วนแบบ Non-identifying clause ก็ตรงข้ามกัน คือต้องเว้นวรรคการพูด และภาษาเขียนต้องมี comma ลองเปรียบเทียบ:

- The woman **who does my hair** has moved to another hairdresser's.
- Dorothy, **who does my hair**, has moved to another hairdresser's.
- She married a man that she met on a bus.
- She married a very nice young architect from Bangkok, **whom she met on a bus.**

ระวัง! ลองดูประโยคต่อไปนี้ ที่ผมเอา identifying clause ออก คุณจะเข้าใจว่า มันไม่เข้าท่าอย่างไร

- The woman has moved to another hairdresser's. (Which woman?) She married a man.

เมื่อ non-identifying clause อยู่หลังชื่อ และอยู่ต้นประโยค, ต้องมี comma 2 ตัวครอบมันไว้เสมอ

- Dorothy, **who does my hair**, has moved . . . (ไม่ใช่ Dorothy, who does my hair has moved . . .)

## 3 ใช้กับ that

ฝรั่งใช้ that เป็นตัวเริ่ม relative pronoun ใน identifying clause เพื่อชี้เจาะจงลงไป โดยผมให้ข้อสังเกตว่า เขาใช้บ่อยในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ส่วนใน non-identifying clause, ฝรั่งจะใช้ which, who และอื่น ๆ ลองเปรียบเทียบ:

- Have you got a book **that's** really easy to read? (หรือ . . . **which** is . . .)

- I lent him 'The Old Man and the Sea', **which** is really easy to read. (ไม่ใช่ I lent him 'The Old Man and the Sea', **that** is really easy to read.)
- Where's the girl **that** sells the tickets? (หรือ . . . who sells . . .) This is Naomi, **who** sells the tickets. (ไม่ใช่ This is Naomi, **that** sells the tickets.)

#### 4 การใช้ all that, only. . . that

โดยเฉพาะหลังตัวบอกปริมาณ (quantifier) เช่น all, every(thing), some(thing), any(thing), no(thing), none, little, few, much, only, และอยู่หลังขั้นสูงสุด

- Is this **all that's** left? (สินหูกว่า . . . **all which** is left?)
- Have you got **anything that** belongs to me? (นิยมมากกว่า . . . **anything which** . . .)
- **The only thing that** matters is to find our way home.
- I hope **the little that** I've done has been useful.
- It's **the best film that's** ever been made about madness.

ระวัง! ห้ามใช้ what ในแง่นี้ (ดูหัวข้อ A113)

- **All that** you say is certainly true. (ไม่ใช่ **All what**, you sat . . .)

#### 5 การเลือกใช้ระหว่าง who กับ whom

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจใช้ Who เป็นกรรมก็ได้ ส่วนเป็นทางการ เขาจะใช้ Whom

- The woman **who** I marry will have a good sense of humour. (เมื่อใช้ประกาศเป็นทางการจะกล่าวว่า: The woman **whom** I marry. . .)

ใน non-identifying clause (ซึ่งมักเป็นทางการ), เมื่อเอามาใช้แบบไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจจะใช้ who ก็ได้

- In that year he met Rachel, **whom** he was later to marry. (หรือ . . . Rachel, **who** he was later to marry. - informal)

## 6 การละสรรพนามที่เป็นกรรม

ใน identifying relative clause, ฝรั่งมักละ object pronoun, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ส่วนใน non-identifying clause (มักใช้เป็นทางการอยู่แล้ว), คุณจะไม่ละ object pronoun ไม่ได้ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I feel sorry for the man **she** married.
- She went to work with my brother, **whom** she later married. (ไม่ใช่ She went to work with my brother, she later married.)
- What did you think of the wine **we** drank last night?
- I poured him a glass of wine, **which** he drank at once. (ไม่ใช่ I poured him a glass of wine, he drank at once.)

□ สำหรับการละ when, where และ why, ดูหัวข้อ A114.3

## 7 ตำแหน่งของ preposition

preposition อาจมาก่อน relative pronoun (ซึ่งเป็นทางการกว่า) หรือวางไว้ท้ายสุดของ relative clause (ไม่เป็นทางการ) ลองเปรียบเทียบ:

- He was respected by the people **with whom** he worked. (เป็นทางการ)
- He was respected by the people (**that**) he worked with. (ไม่เป็นทางการ)
- This is the room **in which** I was born. (เป็นทางการ)
- This is the room (**that**) I was born in. (ไม่เป็นทางการ)

ระวัง!! ห้ามใช้ who และ that หลัง preposition แบบนี้

- ... the people **with whom** he worked. (ไม่ใช่ ... the people **with who/that** he worked.)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ preposition ที่อนุญาตให้วางท้ายประโยคได้, ดูหัวข้อ A095
- สำหรับ tense ของ identifying clause, ดูหัวข้อ A029

## A112 คำสรรพนาม **relative (3): การใช้ whose**

### 1 ผู้เป็นเจ้าของ (สรรพนามที่แสดงความเป็นเจ้าของ)

whose แปลว่า ผู้เป็นเจ้าของ เป็นคำสรรพนามที่ใช้เป็นคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ หน้าคำนาม (relative possessive) เช่นเดียวกับ his, her, its และ their โดยที่มันอาจหมายถึงคนหรือสิ่งของ ใน relative clause, นอกจากนี้ whose + คำนาม เป็นได้ทั้งประธานและกรรมของกริยา หรือกรรมของ preposition

- I saw a girl **whose beauty** took my breath away. (ประธาน)
- It was a meeting **whose purpose** I did not understand. (กรรม)
- Michel Croz, **with whose help** Whymper climbed the Matterhorn, was one of the first professional guides. (กรรมของ preposition คือ เป็นเจ้าของความช่วยเหลือแก่ Whymper)
- I went to see my friends the Forrests, **whose children** I used to look after when they were small. (กรรมของ preposition หมายถึงผู้เป็นเจ้าของเด็ก ๆ )

อย่างที่เห็นว่า whose ใช้ได้กับทั้ง identifying และ non-identifying clause

### 2 of which; that... of

แทนที่จะใช้ whose, ฝรั่งอาจใช้ of which หรือ that... of (เป็นทางการน้อยกว่า) โดยใช้แทนสิ่งของ ซึ่งลำดับ

คำที่ผมเห็นบ่อยคือ คำนาม + of which หรือ that. . . of; but of which. . . + คำนาม ให้ลองเปรียบเทียบวิธีพูด 4 แบบดังต่อไปนี้

- He's written a book **whose name** I've forgotten.
- He's written a book **the name of which** I've forgotten.
- He's written a book **that** I've forgotten the name of (it)

ฝรั่งอาจย้าย of มาไว้หน้า which จึงเขียนใหม่ได้เป็น

- He's written a book **of which** I've forgotten the name.

ฝรั่งมักไม่ใช่ คำนาม + of whom ในการแสดงความเป็นเจ้าของ

### 3 only ใช้เป็น determiner

คำว่า whose ใช้เป็นคำเป็นความเป็นเจ้าของหน้าคำนาม ถ้าเป็นกรณีอื่น ๆ แล้วฝรั่งจะใช้ of which/whom หรือ that. . . of แทน ลองดูตัวอย่างนี้:

- He was married to a singer **of whom** you may have heard. ซึ่งมาจากหรือ . . . that you may have heard of (her name).: (ไม่ใช่ . . . a singer whose you may have heard เพราะนักร้องไม่ได้เป็นเจ้าของตัวคุณ)

### 4 การทำให้เป็นทางการ

ประโยคที่มี whose ทำให้ดูหนักแน่นและเป็นทางการมาก; ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ หรือภาษาพูด ฝรั่งเปลี่ยนโครงสร้าง ไปใช้ With เป็นตัวเชื่อมแทน (ดูหัวข้อ C379)

- I've got some friends **with** a house that looks over a river. (เป็นการทางน้อยกว่า และฟังง่ายกว่า . . . whose house looks over a river.)



- You know that girl **with** a brother who drives Mercedes Benz? (เป็นการทางน้อยกว่า และฟังง่ายกว่า. . . **whose** brother drives Mercedes Benz?)
- She's married to the man over there **with** the enormous ears. (ลื่นหูกว่า. . . the man over there **whose** ears are enormous.)

□ สำหรับ whose ในประโยคคำถาม, ดูหัวข้อ C374

## A113 คำสรรพนาม relative (4): การใช้ what และ ตัวอื่น ๆ

### 1 what: ความหมายและการใช้งาน

ฝรั่งไม่ได้ใช้ what ตามหลังคำนาม แบบ that หรือ which เขาใช้เป็น คำนาม + relative pronoun, โดยแปลว่า 'the thing(s) which'

- **What** she said made me angry.
- I hope you're going to give me **what** I need.

ประโยคที่ขึ้นด้วย what ไม่ว่าจะประธานหรือกรรมก็ตาม, นักไวยากรณ์เรียกว่า 'nominal relative clause'

- สำหรับ กริยาหลัง what ว่าจะใช้เป็น เอกพจน์ หรือพหูพจน์ (เช่น What we need most จะใช้ is หรือ are books), ดูหัวข้อ B006

### 2 แบบที่ห้ามใช้ what

What ใช้ในความหมายที่ว่า 'the thing(s) which' เท่านั้น ห้ามไม่ใช่เป็น relative pronoun แบบปกติ ซึ่งวางหลัง คำนาม หรือ pronoun.

- We haven't got everything **that** you ordered. (ไม่ใช่ . . . everything **what** . . .)



- The only thing **that** keeps me awake is coffee. (ไม่ใช่ The only thing **what**. . .)

ในการหมายถึงทั้งประโยค ฝรั่งเศสใช้ which, ไม่ใช่ what

- Sally married **George, which** made Paul very unhappy. (ไม่ใช่ . . . **what** made Paul very us happy:)

### 3 การใช้ **what** เป็นคำแสดงความเป็นเจ้าของ

What มักใช้ เป็น คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + คำนาม ใน nominal relative clause

- **What money** he has, comes from his family. เพราะมาจาก **The money which** he has, comes from his family.
- I'll give you **what help** I can. (เพราะมาจาก I'll give you **any help that** I can.)

### 4 nominal relative ตัวอื่น ๆ

nominal relative ตัวอื่น ได้แก่ whatever, whoever, whichever, where, wherever, when, whenever และรวมไปถึง how ใช้สังเกตว่า ฝรั่งเศสเขียนติดกันนะครับ ไม่ใช่เขียนแยกเป็น which ever

- Take **whatever** you want. (= . . . **anything that** you want.)
- I often think about **where** I met you. (= . . . **the place where** . . .)
- We've bought a cottage in the country for **when** we retire. (= . . . **the time when** . . .)
- **Whenever** you want to come is fine with me. (= **Any day that**. . .)
- Look at **how** he treats me. (= . . . **the way in which** . . .)

□ สำหรับรายละเอียดของการใช้ whoever, whatever และคำอื่น ๆ ที่ลงท้ายด้วย -ever, ดูหัวข้อ C373

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับประโยคที่มี how, ดูหัวข้อ C187

## 5 ภาษาโบราณ: การใช้ who กับ that which

ในภาษาสมัยก่อน ซึ่งคุณอาจไปพบในวรรณกรรม, นักประพันธ์อาจใช้ who เป็น nominal relative, แปลว่า 'whoever', 'anybody who' หรือ 'tine person(s) who' แต่พูดแล้ว จะไม่ค่อยยลื่นหูนัก สำหรับคนสมัยปัจจุบัน

- **Who steals my purse steals trash. (Shakespeare, Othello)** (ถ้าเป็นคนปัจจุบัน จะใช้ว่า: **Whoever / Anybody who . . .**)

that which ก็ใช้เช่นเดียวกับ what ซึ่งก็คือโบราณ เช่นกัน

- **We have that which we need. (คนปัจจุบันจะใช้ว่า: We have what we need.)**

- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของประโยคที่มี question-word, ดูหัวข้อ A128.5

## A114 คำสรรพนาม relative (5): การใช้งานขั้นสูง

### 1 การใช้ some of whom, none of which

ในประโยคที่เป็น non-identifying การใช้คำนำหน้านามที่บอกปริมาณ (quantifying determiner) เช่น some, any, none, all, both, several, enough, many และ few มักใช้เป็น with of whom, of which และ of whose โดยที่คำเหล่านั้นมักมาก่อน of which/whom/whose, แต่บางครั้งในภาษาที่เป็นทางการ ก็มาทีหลัง ลองดู

- **They picked up five boat-loads of refugees, some of whom had been at sea for several months. (หรือภาษาทางการใช้ . . . of whom some. . .)**

- We've tested three hundred types of boot, **none of which** is completely waterproof (ภาษาทางการใช้... **of which nope...**)
- They've got eight children, **all of whom** are studying music. (ภาษาทางการใช้... **of whom all** are studying. . .)
- She had a teddy-bear, **both of whose** eyes were missing.

ฝรั่งใช้โครงสร้างเดียวกันนี้กับการบอกปริมาณ และอันดับหนึ่ง สอง อันดับสุดท้าย

- a number of whom (ซึ่งเป็นจำนวนมาก)
- three of which
- half of which
- the majority of whom
- the youngest of whom

## 2 การใช้ which เป็นคำนำหน้านาม

which มักใช้เป็น คำนำหน้านามใน relative clause, กับคำนามโดยการย่อความหมายที่มาก่อนหน้า ฝรั่งถือว่า โครงสร้างนี้ค่อนข้างเป็นทางการ, ที่ผมพบบ่อยคือในวลี in which case และ at which point

- She may be late, **in which case** we should/ought to wait for her.
- He lost his temper, **at which point** I decided to go home.
- He was appointed Lord Chancellor, **in which post** he spent the rest of his life.
- He spoke in Greek, **which language** I could only follow with difficulty.

## 3 การละ หรือใช้ that แทนที่คำว่า where, when

หลังคำนามที่บอกเวลา, ฝรั่งมักแทนที่ด้วย that หรือในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ก็ละไว้ก็ได้

- Come and see us any time (that) you're in town.
- I'll never forget the day (that) we met.
- That was the year (that) I first went abroad.

เช่นเดียวกับ where หลัง somewhere, anywhere, everywhere, nowhere และ place ทั้งนี้ใช้หลังคำว่า place ตรง ๆ เท่านั้น ไม่ใช่คำอื่น ๆ ที่มีความหมายเป็นสถานที่ ลองดูตัวอย่าง

- Have you got somewhere (that) I can lie down for an hour?
- We need a place (that) we can stay for a few days. (แต่ไม่ใช่ We need a house we can stay for a few days.)

หลังคำว่า way, ฟรังก์จะ in which หรือแทนด้วย that ก็ได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

- I didn't like the way (that) she spoke to me.
- Do you know a way (that) you can earn money without working?

หลังคำว่า why จะละ หรือแทนด้วย that ได้เช่นกัน

- The reason (that) you're so bad-tempered is that you're hungry.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ place, ดูหัวข้อ C285
- สำหรับ way ดูหัวข้อ C365
- สำหรับ reason, ดูหัวข้อ C296

## 4 relative + infinitive

เมื่อคำนาม หรือสรรพนามเป็นกรรมของ infinitive ที่ตามมา, ฟรังก์จะไม่ใช่ relative pronoun

- I can't think of anybody to invite. (ไม่ใช่ . . . anybody whom to invite.)

ยกเว้นในโครงสร้างที่มีชื่อว่า preposition structure

- We moved to the country **so that** the children would have a garden **in which** to play.
- He was miserable **unless** he had neighbours **with whom** to quarrel.

ในการพูดในความหมายเดียวกับประโยคข้างต้น ในภาษาที่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสจะใช้ infinitive + preposition โดยไม่มี relative pronoun

- ... so that the children would have a garden **to play in.** (ไม่ใช่ ... **which** to play in.)
- ... unless he had neighbours **to quarrel with.** (ไม่ใช่ ... **whom** to quarrel with.)

## 5 รูปแบบที่ใช้ในข้อตกลง

ประโยคที่เป็น relative clause มักมีบุคคลที่ 3 เข้ามาเกี่ยวข้อง เช่น I who . . . , you who . . . หรือ we who . . . และมักใช้ในกรณีที่เป็นทางการ เช่น พิธีการในวันทหารผ่านศึก อาจมีการพูดว่า

- **You who pass by, tell them of us and say 'For their tomorrow we gave our today'.**

relative clause ก็อ้างบุรุษที่หนึ่ง และสองใช้ในประโยคแบบที่เรียกว่า cleft sentence (รายละเอียดของประโยค ดูหัวข้อ A156) แต่รูปกริยาที่ตามมา ต้องใช้โดยถือว่าประธานเป็นบุรุษที่สาม, รูปแบบนี้มักพบบ่อยในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการนัก

- **It's me that's responsible for the organization.** (รูปที่เป็นทางการคือ **It is I who am responsible . . .**)
- **You're the one that knows where to go.** (ไม่ใช่ ... **the one that know. . .**)

## 6 reduced relative clause (การลดรูป)

ฝรั่งใช้กริยาช่องหนึ่ง หรือ participle แทน relative pronoun หรือแม้แต่ตัวกริยาเอง

- Who's the girl **dancing** with your brother? (= ... **who is dancing** with your brother?)
- Anyone **touching** that wire will get a shock. (= ... **who touches** ..)
- Half of the people **invited** to the party didn't turn up. (= ... **who were invited** ...)
- I found him sitting at a table **covered with papers**. (= ... **which was covered with papers**.)

โครงสร้างแบบลดรูปนี้ อาจใช้กับ available (adj.) หรือ possible (adj.) ก็ได้

- Please send me all the tickets **available**. (= ... **that are available**.)
- Tuesday's the only date **possible**.

## 7 การละประธาน

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจละประธานที่เป็น relative pronoun หลังคำว่า there is ก็ได้

- **There's** a man at the door wants to talk to you.

## 8 relative clause หลังวลีนามที่ indefinite

ปัญหาคือ คำว่า a car, some nurses/friends เป็นได้ทั้ง identifying และ non-identifying จะเลือกใช้แบบไหนก็ได้ ทั้งนี้ให้ความหมายที่ต่างกันเล็กน้อย

- He's got a new car **that goes like a bomb**. หรือ He's got a new car, **which goes like a bomb**.

- We became friendly with some nurses **that** John had met in Paris. หรือ  
We became friendly with some nurses, whom John had met in Paris.

ในประโยคแบบ non-identifying, ฝรั่งเศสชอบใช้ who และ which เป็นตัวเชื่อม

- She passed the letter to Moriarty, **who** passed it on to me. (= . . . and he passed it on . . .)
- I dropped the saucepan, **which** knocked over the eggs, **which** went all over the floor. (= . . . and it knocked . . . and they went. . .)
- I do a lot of walking, **which** keeps me fit. (=... and this keeps me fit)

## 10 relative clause ที่มี indirect statement

การรวมระหว่าง relative clause กับประโยคแบบ indirect statement เช่น I know /said /feel /hope /wish (that) . . ., ฝรั่งเศสใช้แบบต่อไปนี่ ซึ่งอาจจะ relative pronoun ก็ได้

- We're going to meet somebody (**who/that**) I know (**that**) you'll like.
- It's a house (**which/that**) we feel (**that**) we might want to buy.
- That's the man (**who/that**) I wish (**that**) I'd married.

ระวัง! คุณต้องละ conjunction คือ that ตัวที่สอง ถ้า relative pronoun เป็นประธาน

- This is the woman (**who/that**) Ann said could show us the church. (ไม่ใช่  
This is the woman (**who/that**), Ann said that could show us. . .)

คุณอาจไปพบว่าฝรั่งเศสบางคนใช้ whom แทนประธาน ซึ่งผมถือว่าไม่ถูกต้อง เพราะฝรั่งนี้นักพวกนี้ไม่เข้าใจหลักไวยากรณ์ เพียงแค่มองว่า มันอยู่ท้าย ๆ ประโยค เลยใช้ whom แทน

- This is a letter from my father, **whom** we hope will be out of hospital soon. (ที่ถูกคือ . . . **who** we hope will be out. . .)

คุณอาจนำ Relative clause ใช้ร่วมกับ if-clause ก็ได้ เช่น

- I am enclosing an Application form, which I should be grateful if you would sign and return.

## 11 a car that I didn't know how fast it could go

ปกติไม่มีการใช้ relative clause กับ question word ยกเว้น ในภาษาพูด หรือการเขียนอย่างไม่เป็นทางการ

- I've just been to see an old friend **that** I'm not sure **when** I'm going to see again. (ที่เป็นทางการต้องเติม **that** เป็น I've just been to see an old friend **that** I'm not sure **that when** I'm going to see again.)
- There's a pile of washing-up in the kitchen **that** I just don't know **how** I'm going to do.

ประโยคต่อไปนี้ผมถือว่า ไม่ถูกต้องเพราะ relative pronoun ไม่ใช่ประธานของ relative clause แต่ฝรั่งก็ใช้ในภาษาพูด

- I was driving a car **that** I didn't know **how** fast it could go.
- It's ridiculous to sing songs **that** you don't know **what** they mean.
- There's a control at the back **that** I don't understand **how** it works.
- There's still one kid **that** I must find out **whether** she's coming to the party or not

## 12 กรรมซ้ำกัน

บางครั้ง relative pronoun ทำหน้าที่เป็นกรรมของกริยาสองตัวในคราวเดียว โดยตามด้วย before . . . doing, after . . . doing หรือ without... doing.



- We have water **that** it's best not to drink before boiling (หรือ . . . boiling it.)
- I'm sending you a letter **that** I want you to **destroy** after reading (หรือ . . . after reading it.)
- He was somebody **that** you could like without admiring (หรือ ... admiring him.)

คำสรรพนาม: ใช้ it เป็นกรรมเริ่มต้น A116

## A115 คำสรรพนาม: ใช้ it เป็นประธานเริ่มต้น (1)

### 1 ใช้เป็นตัวเริ่มประโยค

ฝรั่งมักใช้ it + be + adjective/noun complement เพื่อให้สั้นหู

- **It's nice to talk to you.** (สั้นหูกว่า To talk to you is nice.)
- **It's important to book in advance.**
- **It's my ambition to run a three-hour marathon.**
- **It upsets me to hear people arguing all the time.**
- **It was good of you to phone.**

it สามารถใช้เป็น preparatory subject ของ for + infinitive (to do something, สำหรับ infinitive ดูหัวข้อ A075)

- **It will suit me best for you to arrive at about ten o'clock.**
- **It's essential for the papers to be ready before Thursday.**

## 2 ใช้เป็นประธานของประโยค

ฝรั่งใช้ *it* แทน (หมายถึง) ประโยคย่อยที่ตามมา เพราะต้องการย้ายส่วนที่เป็นข่าวสำคัญ ไปไว้ด้านหลังของประโยค (ให้คนฟังตั้งตัวติดก่อน)

- **It is said that only three people in the world can understand his theory.** (ทฤษฎี Specific Relativity วิทยานิพนธ์ของ Albert Einstein ได้ตีพิมพ์กว่า 100 ภาษา ภายในเวลา 5 ปี แต่มีคนเข้าใจอยู่แค่สามคน คือ 1. นักฟิสิกส์รุ่นพี่ 2. อาจารย์ที่ปรึกษา 3. ตัว Einstein เอง)
- **It's probable that we'll be a little late.**
- **It doesn't interest me what you think.**
- **It's surprising how many unhappy marriages there are.**
- **It's exciting when a baby starts talking.**
- **It seems that he forgot to buy the tickets.**
- **It's essential that she should be told immediately.**

□ สำหรับ รายละเอียดของโครงสร้างที่มี *should*, ดูหัวข้อ C311

□ สำหรับการใช้งาน subjunctive เกี่ยวกับ necessity และ importance, ดูหัวข้อ A156

## 3 ประธานที่เป็น กริยา-ing (gerund)

ในภาษาไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจใช้ *it* เป็น preparatory subject ของ กริยา -ing (gerund)

- **It was nice seeing you.**
- **It's crazy her going off like that.**
- **It's worth going to Wales if you have the time.**
- **It's no use trying to explain - I'm not interested.**

- **It surprised me your not remembering my name.**

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงสร้างของ worth, ดูหัวข้อ C380
- สำหรับการใช้ there เป็น preparatory subject กับ any/no use, ดูหัวข้อ C347.2

## 4 it takes . . . to do (infinitive)

ฝรั่งใช้โครงสร้างนี้ เมื่อพูดถึงสิ่งที่ต้องเสียไปเพื่อให้เกิดขึ้น หรือให้ได้มา (ดูหัวข้อ C339)

- **It took me months to get to know her.**
- **How long does it take to get to London from here?**

it ....as if หรือ it....as though

ฝรั่งใช้ it ....as if หรือ it....as though แปลว่า มันจะ... ถ้า ....

- **It looks as if we're going to have trouble with Ann again.**
- **It's not as if this was the first time she's been difficult.**
- **It will be a pity if we have to ask her to leave. But it looks as though we may have to.**

## 6 การตอบเน้นว่าเป็นใคร: 'cleft sentences'

ฝรั่งใช้ it เพื่อเน้น ว่าเป็นใคร (cleft sentences) มักไปกับ *who* และ *that*-clauses

- **It was my aunt who took Peter to London yesterday, (ป่าต่างหาก ไม่ใช่แม่ฉัน เน้นไปที่ my aunt)**
- **It was Peter that my aunt took to London yesterday, (ไม่ใช่ Peter แต่เป็น Peter)**

- สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างแบบนี้ (cleft sentence), ดูหัวข้อ A156
- สำหรับ 'impersonal' it ในประโยคอย่าง It's raining ดูหัวข้อ A098.7
- สำหรับโครงสร้างถูกกระทำ ที่มี it เป็น preparatory subject, ดูหัวข้อ A151

- สำหรับ it ที่เป็น 'preparatory object', ดูหัวข้อถัดไป

# A116 คำสรรพนาม: ใช้ it เป็นประธานเริ่มต้น (2)

## 1 ระหว่าง infinitive หรือ clause object

เมื่อกรรมของกริยาเป็น infinitive clause ที่มี adjective complement หรือ noun complement (ถ้าไม่เข้าใจ ก็ไม่แปลก ให้อ่านตัวอย่างเลย)

*Subject + verb + it + complement + infinitive / clause*

- I find it **difficult** to talk to you.
- My blister made it **a problem** to walk.
- I thought it **strange** that she hadn't written.
- George made it **clear** what he wanted.

ระวัง! ห้ามใช้โครงสร้างนี้ เมื่อไม่มี complement หลังกริยา

- I cannot **bear** to see people crying (ไม่ใช่ I cannot bear it to see people crying.)
- I **remember** that we were very happy. (ไม่ใช่ I remember it that. . .)

ยกเว้นสำนวน I like/love/hate it when . . .

- I **love** it when you sing.

และสำนวน I assume that . . .

- I **take** it that you won't be working tomorrow.

## 2 กรรรมที่เป็น กริยา-ing + complement

โครงสร้างนี้ ใช้กับกรรรมที่เป็น กริยา-ing

- I find it interesting talking to you.

## 3 if-clauses

it ใช้เป็น preparatory object ของ if-clause หลัง would appreciate

- I would appreciate it if you would keep me informed. (ไม่ใช่ I would appreciate if you would . . .)

## 4 owe กับ leave

ระวัง! โครงสร้าง owe it to somebody to . . . และ leave it to somebody to . . .

- We owe it to society to make our country a better place.
- I'll leave it to you to decide.

□ สำหรับการ ใช้ it เป็น preparatory subject, ดูหัวข้อ A115 ก่อนหน้านี้

# A117 คำสรรพนาม: การใช้คำอื่นแทนคำเดิม

## 1 คำแบบไหนที่ใช้แทนได้

ในภาษาอังกฤษ เขาถือว่าคนฉลาดต้องไม่ใช่คำเดิม ฝรั่งจึงต้องเปลี่ยนเป็นคำอื่นแทน เช่น *it, that, one, do, there, so*

- She folded the letter and put it away in a drawer. (=... put the letter away...)
- 'How about a swim? "I'd like that.' (= . . . 'I'd like a swim.' )
- 'What sort of cake would you like? "One with lots of cream.'
- 'Joe thinks it's time to go. "I do too.'

- 'Let's meet at the station.' 'OK, see you **there**.'
- 'Do you think we'll win?' 'I hope **so**.'

ระวังว่า ฝรั่งเศสจะใช้ Substitute word ก็ต่อเมื่อ อ่านหรือฟังแล้วให้ความหมายที่ชัดเจน

- **Those** look nice. Can I have **one**?
- **Isn't she** beautiful!

- สำหรับโครงสร้างที่ละได้ โดยไม่ต้องแทนที่เลย ('ellipsis'), ดูหัวข้อ B062-B067
- สำหรับการใช้คำเดิมซ้ำ, ดูหัวข้อ A118

## 2 pronoun

Pronoun คือสรรพนาม คือคำที่ใช้แทนคำนาม หรือวลีนาม เช่น *she, it* (ดูหัวข้อ A099)

reflexive pronoun เช่น *himself herself* (ดูหัวข้อ A109)

possessive pronoun เช่น *her, theirs* (ดูหัวข้อ A090)

relative pronoun เช่น *who, that* (ดูหัวข้อ A110)

interrogative pronoun เช่น *what, who* (ใช้แทนตัวที่ไม่รู้ในคำถาม -ดูหัวข้อ A128)

demonstrative pronoun เช่น *this/that/these/those* (ดูหัวข้อ C349)

indefinite pronoun เช่น *somebody* (ดูหัวข้อ C325) และ *one* (ใช้แทนนามนับได้ -ดูหัวข้อ C273)

- Liza went home because **she** was tired.
- He's started talking to **himself** again.
- Look at Mary with **her** new boyfriend.
- You ought to meet the people **who** live next door.
- **What** happened?
- Can I have a look at **that**?

- I'd like **somebody** to help me.

### 3 do ที่แปลว่า ทำ

คุณอาจใช้ *do so* และ *do it/that* แทนกริยาได้ด้วย สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C120

- I asked him to **give me a contract**, but he wasn't prepared to **do so**.
- 'Could you fix my bike? "I'll **do it at once**.'

เมื่อ do แปลว่า ทำ (กริยาแท้) ชาวอังกฤษถือว่าต้องเติม *do* ขณะที่ชาวอเมริกันชอบละ do (ดูหัวข้อ C119)

- **Do you think Phil will come?** 'He **might do**.' (US ... 'He might.)

### 4 การแทนด้วย adverbial กับ adjectival substitute

*there* และ *then* เป็นคำขยาย adverb ของสถานที่ และเวลาได้

- 'Let's meet at the station.' 'OK, see you **there**.'
- 'I got married in 1986.' 'How old were you **then**?'

question word เช่น where, when, how และ why เป็น substitute ของตัวที่ไม่รู้ (unknown adverbial expression) - สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A128

- **Where** did you hide the chocolates?

*Such* และ *so* แปลว่า อย่างที่บอก หรือ of the kind already mentioned/perceived สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C316 และ C332

- **Such** a plan would be disastrous.
- I didn't realize you were **so** ill.

อาจใช้ *So* แทน adjective ก็ได้

- The weather is stormy, and will remain **so** through the weekend.
- 'Is she still depressed?' 'Less **so** than yesterday.'

## 5 การแทนทั้งอนุประโยค (ทั้ง cause)

อาจใช้ *so* หรือ *not* แทนทั้งอนุประโยค (Cause) ในบางกรณี สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C317, C318 และ C192.12

- 'You're in big trouble.' 'Who says so?'
- 'Have we got enough bread?' 'I think so.'
- 'We're not going to be in time.' 'No, I suppose not.'
- I may be free this evening. If so, I'll come round and see you.

## 6 การแทนด้วยกริยาช่วย

กริยาช่วยก็ใช้แทนทั้งกริยาหลัก และกรรมได้ เรียกว่า ellipsis: ดูหัวข้อ B066

- 'Give my love to Granny.' I will.'

# A118 คำสรรพนาม: หลักการกล่าวซ้ำ

## 1 การหลีกเลี่ยงการกล่าวซ้ำ

ในภาษาอังกฤษ, ฟังถือว่าการกล่าวซ้ำเป็นวิธีที่เด็กอนุบาลหรือคนปัญญาอ่อนใช้กัน (ขณะที่คนจีน เขาถือว่าการกล่าวซ้ำ ใช้น้ำเสียงที่เพราะแบบกลอน นักศึกษาจีนที่ฉลาดเลยกลายเป็นคนปัญญาอ่อน ในสายตาฝรั่งมากต่อมากแล้ว) คุณต้องระวังให้ดี อย่ากล่าวซ้ำ ยกเว้นถ้ากลัวผู้อ่านจะสับสน จึงกล่าวซ้ำเป็นระยะได้

## 2 การแทนด้วยสรรพนาม

เมื่อฝรั่งพูดถึงคำนามซ้ำ เขาก็ใช้สรรพนามแทน โดยปรับให้ใกล้เคียง เช่น he หรือ she

- 'What's Rachel doing here?' 'She wants to talk to you.' (ไม่ใช่... 'Rachel wants to talk to you.')



- We got **that cat** because the children wanted it. (ไม่ใช่ We got that cat because the children wanted **that cat**.)
- **Dad's** just cut himself shaving. (ไม่ใช่ Dad's just cut Dad sharing)
- **Barbara** got **her** handbag stolen on the bus. (ไม่ใช่ **Barbara** got **Barbara's** handbag stolen . . .)

ที่ต้องเตือนคนไทยก็คือ คำกริยาก็มี สรรพกริยา เช่นกัน คือ do, does

- 'I don't smoke. 'I do.' (ไม่ใช่ .. I smoke.)

และมีการละส่วนที่เหลือการประโยคในฐานที่เข้าใจ

- 'My mother has decided to retire'. 'Oh, has she?' (ไม่ใช่ 'Oh, has she decided to retire?')

การละส่วนที่เหลือของประโยคในฐานที่เข้าใจ ด้วยคำว่า so here there

- 'Do you know if the bank's open?' 'I think **so**.' (ไม่ใช่ 'I think the bank's open.')
  - She's staying at the Royal Hotel, so we said we'd meet her **there**. (ไม่ใช่ . . . so we said we'd meet her **at the Royal Hotel**.)

ยกเว้น ในคำถามแบบให้เลือก

- 'Shall we dance or go for a walk?' 'Let's go for a **walk**.' (ไม่ใช่ Let's take the last one.)
- 'Would you rather have potatoes or rice?' '**Rice**, please.'

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการหลีกเลี่ยงการกล่าวซ้ำ, ดูหัวข้อ B062,B067 (การละ) และ A117 (การแทนที่)

### 3 การกล่าวข้โดยไมจ้เป็น

ในภาษาอังกฤ ชอบเขียนหรือพูดอะไรสั้น ๆ ที่ชัดเจน ถ้าเขาจะไม่ใช้สรรพนาม โดยไมจ้เป็น เช่น

- That wall needs painting (ไมใช่ That wall, it needs painting.)
- I saw my uncle yesterday. (ไมใช่ My uncle, I saw him yesterday.)

ยกเว้นกล้วว่าจะสับสน ในประโยคที่มีประธาน/กรรม หรือ tag ยาว ๆ

- That friend of your mother's - he's on the phone.
- Those bicycle wheels - I think we should to put them in the garden shed.
- She's a clever girl, your Anne.

### 4 ความลั้พันธิระหว่างกริยากับค้านาม

ฝรั่งไมใช้กริยาที่มีความหมายข้กับค้านาม ลองคู้ตัวอย่างต่อไปนี้

- He's made a wonderful plan. หรือ He's planned something wonderful. (ไมใช่ He's planned a wonderful plan.)
- She wrote an interesting paper. หรือ She did an interesting piece of writing (แต่ไมใช่ She wrote an interesting piece of writing.)

ยกเว้นว่ามันเป็นสำนวน เช่น to sing a song (ทั้งที่รู้้อยู่ล้วว่า ร้องเพลงให้เป็เพลง และร้องหลายเพลงก็ตาม), to live a good life, to die a violent death

### 5 Wonderful, isn't it?

เมื่อฝรั่งถามความเห็น (อาจถามด้วยประโยคคำถามแบบ tag) คุณต้องการตอบ โดยห้ามกล้วคำเดิมข้

- ฝรั่งเศสทักคุณว่า '**Glorious day.**' คุณอาจตอบว่า '**Wonderful, isn't it?**' (ไม่ใช่เอาศัพท์คำเดิมของเขามาตอบ . . . '**Glorious, isn't it?**')

และเขาคาดหวังว่า คุณจะตอบด้วยคำใหม่ที่หนักกว่าเดิม เช่น เขาบอกว่า เขาแสดงความเห็นว่า 'ไม่ค่อยดี' คุณก็ตอบ 'สุดแสนจะห่วย'

- '**Terrible weather.**' '**Dreadful.**'
- '**Manchester didn't play very well, then.**' '**Bloody rubbish.**' (สุดแสนห่วย)

## 6 แบบที่ซ้ำซาก น่าเบื่อ หรือยาวเกินความจำเป็น (clumsy style)

ในการเขียน, การกล่าวคำซ้ำ ฝรั่งเศสถือว่าเป็นน่าเบื่อ (clumsy even) นักเขียนที่ดี เขาต้องลองอ่านทั้งย่อหน้า ดูว่ามันเข้าท่าหรือเปล่า โดยให้มีโครงสร้างประโยคที่หลากหลาย และเปลี่ยนไปใช้ synonym บ้าง เช่น tried ก็เปลี่ยน attempted, summarise เป็น describe briefly, forecast เป็น predict เป็นต้น ลองอ่านดูว่า ย่อหน้าต่อไปนี้อ่านแล้วน่าเบื่ออย่างไร

- In this report, I have tried to forecast likely developments over the next three years. In the first section, I have tried to summarise the results of the last two years, and I have tried to summarise the present situation. In the second section, I have tried to forecast the likely consequences of the present situation, and the consequences of the present financial policy.

## 7 เมื่อฝรั่งตั้งใจใช้คำซ้ำ

ฝรั่งอาจใช้คำซ้ำ เพื่อเน้น

- I'm very, very sorry.
- I want every room cleaned - every single room.

เมื่อฝรั่งใช้คำซ้ำนั้น เขาต้องแสดงความสัมพันธ์ โดยใช้โครงสร้างเดิม ให้มันดูขนานกัน

- First of all, I want to congratulate you all on the splendid results. Secondly, I want to give you some interesting news. And finally, I want to thank you all. . .

## 8 ตัวอย่างการใช้คำซ้ำแล้ว ซ้ำอีก

ตัวอย่างงานเขียนสองแบบต่อไปนี้ แสดงความตรงข้ามกันอย่างชัดเจน งานแรก เขียนเพื่อให้เกิดความไพเราะในเสียง ทั้งแปลกและโดดเด่น ซึ่งคุณควรเอาเป็นเยี่ยงอย่าง เป็นตัวอย่างงานเขียนของนักเขียนอาชีพ ของ John Stein

- This is the story of Danny and of Danny's friends and of Danny's house. It a story of how these three became one thing, so that in Tortilla flat if you speak of Danny's house you do not mean a structure of wood flaked with old white-wash, overgrown with an ancient untrimmed rose of Castile. No, when you speak of Danny's house you are understood to mean a unit of which the parts are men, from which came sweetness and joy, philanthropy, and, in the end, a mystic sorrow. For Danny's house was not unlike the Round Table, and Danny's friends were not unlike the knights of it. And this is the story of how the group came into being, of how it flourished and grew to be an organisation beautiful and wise. This story deals with the adventuring of Danny's friends, with the good they did, with their thoughts and their endeavors. In the end, this story tells how the talisman was lost and how the group disintegrated.

งานที่ต่อไปนี่ คุณห้ามเอาเป็นเยี่ยงอย่าง อย่างเด็ดขาด เพราะถือว่าห่วย เนื่องจากผู้เขียนกล่าวซ้ำซากน่าเบื่อ ผู้อ่านอ่านแล้วงง เหมือนคนปัญญาอ่อนเขียน

- **He did not remember when he had first started to talk aloud when he was by himself He had sung when he was by himself in the old days and he had sung at night sometimes when he was alone steering on his watch in the smacks or in the turtle boats. He had probably started to talk aloud, when alone, when the boy had left. But he did not remember.**

ถ้านักศึกษาเขียนมาแบบนี้ อาจารย์คงไม่ตรวจข้อสอบให้แน่ แต่ย่อหน้าข้างต้นเขียนโดย Ernest Hemingway ใน The Old Man and the Sea ซึ่งเป็นที่ ได้รับรางวัล Nobel Prize สาขาวรรณกรรม (ที่ผมว่าห่วย เพราะคุณยังไม่เก่งพอ ที่จะอ่านวรรณกรรมอัจฉริยะของศตวรรษที่ 20 ต่างหาก)

## A119 ดีกรี (1) ของความมาน้อย

### 1 แบบวัดระดับได้ กับแบบวัดระดับไม่ได้

แบบวัดระดับได้ คำที่บอกปริมาณมาน้อยได้ เช่น ความสนใจ ความเก๋เก๋ ความยากง่าย จำนวนสิ่งของ แบบวัดระดับไม่ได้ (มีแต่สีขาวหรือดำไม่มีสีเทา) ได้แก่คำจำพวก perfect, impossible dead.

### 2 แบบวัดระดับได้

ในแง่ที่จะบอกว่า 'how much' ฝรั่งใช้คำจำพวก too, as, so, enough, extremely, very, rather, pretty, quite (British English), fairly, a little, a bit (ไม่เป็นทางการ), not very, not at all, how.

- **The water's too cold.**
- **I'm extremely grateful to you.**
- **It's going to be very cold.**

- You look rather unhappy.
- You're driving a bit fast, aren't you?
- I wasn't at all enthusiastic about the idea.
- I can't tell you how pleased I am about the result.
- How well do you speak Russian?

a little และ a bit มักใช้ก่อน adjectives และ adverbs ซึ่ง แสดงเชิงปฏิเสธ

- I thought the house was a little small.
- You're looking a bit tired. (แต่ไม่ใช่ You're looking a bit happy.)

a little และ a bit ไม่ใช้กับ adjectives ก่อนหน้าคำนาม - ดูหัวข้อ A043

- I had a rather unpleasant experience. (แต่ไม่ใช่ ~ it an a bit unpleasant experience.)

ระวัง! enough ต้องตามหลัง adjective

- He's not tall enough to be a policeman. (ไม่ใช่ He's not enough tall . . .)

indeed มักใช้เน้นหลัง very + adjective/adverb. มันต้องมี very ประกอบเสมอ

- It's going to be very cold indeed. (แต่ไม่ใช่ It's going to be cold indeed.)

most แปลว่า very ได้ในภาษาทางการ

- That's most kind of you.

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ enough, ดูหัวข้อ C139.
- สำหรับ ลำดับคำ (word order) เมื่อใช้ quite, rather และ article + adjective + คำนาม, ดูหัวข้อ C293-C294

### 3 not very

not very หมายถึงอยู่ในขั้นที่ต่ำ

- It's **not very warm** -you'd better take a coat.
- That meal wasn't **very expensive**. (= . . . quite cheap.)

ระวัง! จะใช้ little แทนในกรณีเช่นนี้ไม่ได้

- He's **not very imaginative**. (แต่ไม่ใช่ He's little imaginative.)

## 4 very, too, so, as, ห้ามใช้ much

คำเหล่านี้ ห้ามใช้ much

- The situation is **very serious**. (ไม่ใช่ . . . very much serious.)
- I'm **very worried** about Angea. (ไม่ใช่ . . . very much worried . . .)
- You're **too kind**. (ไม่ใช่ You're too much kind.)
- I came **as quickly as** I could. (ไม่ใช่ . . . as much quickly . . .)
- I don't care **how expensive** it is. (ไม่ใช่ . . . how much expensive . . .)

แต่ทว่า very much, too much, so much ใช้ได้ก่อนหน้าการเปรียบเทียบขั้นกว่า (ดูข้อย่อยที่ 6 ถัดไป), และก่อน afraid (โดยเฉพาะเมื่อ I'm afraid แปลว่า I'm sorry to tell you).

- I'm **very much afraid** that I can't come tomorrow.

very much มักใช้ก่อน participle ที่เป็น adjectives. สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A087.4

- She was **very (much) annoyed** to find fake in her room.

ก่อน **adjective** + คำนาม, เราใช้ such, ไม่ใช่ so

สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ C333.

ลองเปรียบเทียบ:

- It's **so cold**.

- **It's such a cold day.**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ so, ดูหัวข้อ C316.
- สำหรับการใช้งาน too, so, as และ how ก่อนหน้า adjective + article + คำนาม (e.g. so cold a day), ดูหัวข้อ A044

## 5 โครงสร้างผสมแบบพิเศษ

เช่น very reliable ฝรั่งอาจพูดว่า highly reliable, แต่ไม่พูดว่า highly old; จะพูดว่า grossly unfair ก็ได้ แต่ห้ามใช้ grossly hot. รายละเอียดเป็นคำ ๆ ดูได้จาก Loy's dictionary

## 6 การเปรียบเทียบขั้นกว่า (comparative)

ลองเปรียบเทียบ:

- **It's very cold.** (ไม่ใช่ It's (very) much cold.)
- **It's (very) much colder than yesterday.** (ไม่ใช่ It's very colder than yesterday.)
- **The book's quite interesting.**
- **The book's a lot more interesting than his last one.** (ไม่ใช่ . . . quite more interesting.)

- สำหรับรายละเอียดของการเปรียบเทียบ ทั้งขั้นกว่าและขั้นสูงสุด, ดูหัวข้อ A038

## 7 คำที่วัดระดับไม่ได้

ปกติเราใช้คำที่วัดระดับไม่ได้ เพื่อเน้นความหมายของตัวมันเองอยู่แล้ว

- **I'm completely exhausted.** The talk was absolutely brilliant.
- He played really superbly.
- Two minutes ago he was fast as weep, now he's Bide awake.



quite ใช้กับคำที่วัดระดับไม่ได้ เมื่อหมายถึง อย่างสมบูรณ์แบบ 'completely'.

- **The soup's not quite ready.**

☐ ดู แต่ละตัว ได้จากหัวข้อ too, enough, quite

## A120 ดิกรี้ (2) ของคำนาม

### 1 คำนามที่บอกระดับได้

ตัวอย่างเช่น

- **She's a great nuisance. (= She's very annoying.)**
- **The meeting was a relative success. (= . . . relatively successful.)**

### 2 quite/rather a . . .

คำนามที่เป็นเอกพจน์นับได้ สามารถใช้ quite หรือ rather ก่อน article ได้

- **She's quite/rather a nuisance. It was quite/rather a success.**

ระวัง! ห้ามใช้กับนามนับไม่ได้ และนามพหูพจน์

- **ฝรั่งไม่พูดว่า It was quite luxury หรือ They're rather fools.**

☐ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ quite, ดูหัวข้อ C293. สำหรับ rather, ดูหัวข้อ C294.

### 3 ตัวบอกปริมาณกับ of

ฝรั่งอาจใช้ of ก่อนนามเอกพจน์ เพื่อบอกปริมาณ

- **How much of a mathematician are you?**
- **He's very much of a family man.**
- **Between ourselves, I think she's a bit of a foot.**
- **It was more of a meeting than a party.**
- **She's less of a scientist than a technologist.**

- It's not much of a pierce, but it's home.

ห้ามใช้ a lot ในโครงสร้างนี้

- She's very much of an intellectual. (แต่ไม่ใช่ She's a lot of an intellectual)

ในโครงสร้างนี้ มักใช้กับนามเอกพจน์ ไม่มีฝรั่งคนไหนพูดว่า How much of mathematicians are they? รายละเอียด, ต้องดูหัวข้อของคำนั้น ๆ เป็นคำ ๆ ไป

## 4 such

such (ดูหัวข้อ C332) สามารถเน้นคำนามที่วัดระดับได้ ใช้ กับนามนับได้ และนามนับไม่ได้

- You're been such a help! They're such idiots!
- Don't talk such nonsense!

□ สำหรับ such + adjective + คำนาม, ดูหัวข้อ C332.3, C333.1.

## 5 quite win

ใช้ quite ห้ามใช้ rather มักใช้กับนามเอกพจน์นับได้ เพื่อแสดงสิ่งที่ประทับใจหรือโดดเด่น

- She's quite a girl! It was quite a journey!
- That's quite a car! We had quite a thunderstorm last night!

# A121 ดิกรี (3) ของกริยา

## 1 verb ที่บอกระดับ

verb บอกระดับได้ ด้วย adverb จำพวก completely, fully, strongly เช่น

- I entirely agree. I didn't at all want this to happen.
- She very much dislikes fish. This weather kind of gets on my nerves.

- The boss **quite** enjoyed the party. She's grown **a lot** since I last saw her.
- He **half** believed her story. His letter annoyed me **a great deal**.

ฝรั่งพูดว่า If ally understand, ได้

แต่ไม่พูดว่า If ally lily;

พูดว่า I rather like. ก็ได้

แต่ไม่พูดว่า I rasher understand;

จะใช้ I firmly believe. ก็ได้,

แต่ห้ามใช้ I firmly think.

รายละเอียดดูได้จาก Loy's dictionary.

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, much มักร่วมกับ adjective โดยไม่มี very เช่น I much admire, we much regret. แต่ห้ามใช้ก่อนหน้า verb ในประโยคบอกเล่า ได้แก่ I much like. ซึ่งไม่มีใครพูดกัน

ในตำแหน่งท้ายประโยคบอกเล่า ห้ามใช้ much โดด ๆ ต้องใช้ very much เสมอ

- I like your new dress **very much**. (แต่ไม่ใช่ I like your new dress much.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ much, ดูหัวข้อ C332.

## 2 คำถาม

คำถามที่ใช้บ่อยที่สุดในการถามระดับมากน้อยคือ how much

- **How much do you want a Christmas holiday?**

But how ใช้กับ adjectives.

- **How old are your parents?**

And how much ของ is used ก่อน นามเอกพจน์.

- How much of a job would it be to rebuild the garage?

### 3 ลำดับคำ

quite, half kind of และ sort of มักใช้กลางประโยค (ดูตัวอย่างได้จากหัวข้อก่อนหน้า) adverb บางตัวใช้กลางหรือท้ายก็ได้

- I very much like skiing. หรือ I like skiing very much. (ไม่ใช่ I like very much skiing.)
- We enjoyed the party enormously. (ไม่ใช่ We enjoyed enormously the party.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับตำแหน่งของ adverb, ดูหัวข้อ A050-A051

## A122 ดิกรี (4) ของคำอื่น ๆ

### 1 preposition กับ particle

ก่อน preposition และ adverb particle ที่อ้างถึงสถานที่ และระยะเวลา, ฝรั่งใช้ right หมายถึง 'completely' หรือ 'exactly'.

- I hit the target **right** in the middle.
- We drove **right** up to Washington in two days.

□ สำหรับความแตกต่างของ preposition และ adverb particle, ดูหัวข้อ A047

### 2 คำที่บอกปริมาณ

much, many, little และ few สามารถขยายได้ด้วย too, so, as, very, rather และ how (very much และ

very many มักใช้ในประโยคคำถามและปฏิเสธ : ดูหัวข้อ C247.)

- There's **too much** noise.
- **How many** people do you need to help you?
- We've got **very little** time left.
- We met **rather few** people who spoke English.

a lot สามารถขยายได้ด้วย quite และ rather.

- His firm does **quite a lot** of business in Egypt.
- You made **rather a lot** of mistakes.

quite a few แปลว่า 'rather a lot'.

- He speaks **quite a few** languages.

too much/many/little/few สามารถขยายได้ด้วย much, far และ rather, ได้ แต่ห้ามใช้ by quite

- We bought **much too much** meat.
- There are **far too many** weapons in the world.
- I've been on **rather too many** planes and trains recently. (ไม่ใช่ . . . quite too many. . .)

quite enough แปลว่า 'fully'

- You've had **quite enough** to drink.

- สำหรับ การขยายของ more และ less, ดูหัวข้อ A038.
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ much, many, few, little, quite, rather และ enough, ดูหัวข้อการใช้ของคำนั้น

## A123 ประโยค : รูปแบบประโยคในภาษาอังกฤษ

นี่คือรูปแบบทั้งหมดของที่เป็นประโยคบอกเล่าในภาษามาตรฐาน

## simple future

- I will/shall work, you will work, he/she/it will work, we will/shall work, they will work

## future continuous

- I will/shall be working, you will be working etc

## simple future perfect

- I will/shall have worked, you will have worked etc

## future perfect continuous

- I will/shall have been working, you will have been working etc

## simple present

- I work, you work, he/she/it works, we work, they work

## present continuous

- I am working, you are working etc

## simple present perfect

- I have worked, you have worked, he/she/it has worked etc

## present perfect continuous

- I have been working, you have been working etc

## simple past

- I worked, you worked, he/she/it worked etc

## past continuous

- I was working, you were working etc

### simple past perfect

- I/you/etc had worked

### past perfect continuous

- I/you/etc had been working, you had been working etc

### infinitives

- (to) work, (to) be working, (to) have worked, (to) have been working

### ring forms

- working, having worked

### past participle

- worked

Continuous forms บางทีก็เรียกว่า 'progressive' และในภาษาอังกฤษไม่ค่อยได้ใช้ *shall* (ดูหัวข้อ A014.1).

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ รูปแบบและการใช้งาน, ดูหัวข้อ the entry สำหรับ each one.
- สำหรับ question forms, ดูหัวข้อ A129. สำหรับ negatives, ดูหัวข้อ A139.
- สำหรับ progressive forms, ดูหัวข้อ A144.
- สำหรับ verbs ที่ไม่ใช้ใน progressive forms, ดูหัวข้อ A145.
- สำหรับ perfect forms, ดูหัวข้อ A033.
- สำหรับ Conditional' forms, ดูหัวข้อ A126 และ C191-C192.
- สำหรับ irregular verbs, ดูหัวข้อ A024.
- สำหรับ verb ช่วยs, ดูหัวข้อ A026.
- สำหรับ verb forms ที่ประกอบด้วย modal verb ช่วยs, ดูหัวข้อ A027 และ the entry for each modal auxiliary.

□ สำหรับ passive verb forms, ดูหัวข้อ A147.

# A124 ประโยค **that**-clause

## 1 การใช้ **that** เป็น connector (ตัวเชื่อม)

*That* เป็น conjunction แปลว่า ที่ เพื่อทำ 2 ประโยคให้เป็นประโยคเดียว ลองเปรียบเทียบ:

- I understood. He was **innocent**. (two separate sentences)
- I understood **that** he was innocent. (clause ที่ว่า he was innocent เป็นกรรมของกริยา understood ซึ่งเป็นกริยาหลัก)

## 2 การใช้ **that**-clause

*that*-clause ที่ทำหน้าที่เป็น subject.

- **That she should forget me so quickly** was rather a shock. (ถูกต้อง แต่ไม่ค่อยได้ยีน)

*that*-clause ที่ทำหน้าที่เป็น complement

- The main thing is **that you're happy**.

กริยาหลายตัวที่มักตามด้วย *that*-clause เสมอ โดย *that*-clause นี้ ทำหน้าที่เป็น object

- We **knew that** the next day would be difficult.
- I **regretted that** I was not going to be at the meeting

คำนาม และ adjective หลายตัว ก็ต้องการ *that*-clause ทำหน้าที่เป็น complement (ส่วนเติมเต็ม)

- I admire your **belief that** you are always right.
- The Minister is **anxious that** nothing should get into the papers.



### 3 the fact that. . .

99% เวลาฝรั่งใช้ that-clause เป็น subject เขามักพูดว่า the fact that

- **The fact that she was foreign made it difficult for her to get a job.** (ไม่ใช่ **That she was foreign made it difficult. . .**)
- **The fact that Simon had not been home for three days didn't seem to worry anybody.** (ลึ้นหูกว่า **That Simon had not been home for three days didn't. . .**)

ระวัง ฝรั่งใช้ *the fact* เชื่อมระหว่าง that-clause กับ preposition เสมอ (เพราะ that-clause จะตามหลัง preposition โดยตรงไม่ได้)

- **The judge paid no attention to the fact that she had just lost her husband.** (ไม่ใช่ . . . paid no attention to that she had just. . .)
- **He held her completely responsible for the fact that she took food without paying for it.** (ไม่ใช่ . . . responsible for that she took. . .)
- **In spite of the fact that she had three small children, he sent her to prison for six months.** (ไม่ใช่ **In spite of that she had...**)

□ สำหรับการละ preposition เมื่อใช้ that-clause, ดูหัวข้อ A096

### 4 การใช้ it เป็น preparatory (ตัวนำ)

ถ้าประโยคมันยาว และฝรั่งมักให้ข้อสรุปมาก่อนสาเหตุ, เขาจะใช้ *it* เป็น preparatory subject หรือ object (ตัวแทนหุ่น) ใน that-clause สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A115-A116

- **It surprised me that he was still in teed.** (ลึ้นหูกว่า **That he was still in bed surprised me.**)

- She made it clear that she was not interested. (ไม่ใช่ She made that she was not interested clear.)

□ สำหรับรายละเอียดของเหตุผลว่าทำไม เขาย้าย that-clause ไปไว้หลังประโยค, ดูหัวข้อ C172

## 5 that-clauses ที่อยู่หลังกริยา, คำนาม และ adjective

ข้อนี้สำคัญ คุณต้องระลึกว่า ไม่ใช่ว่ากริยา, คำนาม และ adjective ทุกตัวจะตามด้วย that-clause ได้ ให้ลองเปรียบเทียบ

- I hope that you'll have a wonderful time. (hope ตามด้วย that ได้)
- I want you to have a wonderful time. (ไม่ใช่ I want that you'll have. . . เพราะ want ตามด้วย that ไม่ได้)
- I understood his wish that we should be there.
- I understood the importance of our being there. (ไม่ใช่ . . . the importance that we should be there.)
- It's essential that you visit the art museum.
- It's worth your visiting the art museum. (ไม่ใช่ It's worth that you visit.)

□ สำหรับ complementation (การเติมเต็มประโยค), ดูหัวข้อ A059.

□ สำหรับ complementation ด้วยกริยา, ดูหัวข้อ A020

□ สำหรับ complementation ด้วยคำนาม, ดูหัวข้อ A106

□ สำหรับ complementation ด้วย adjective, ดูหัวข้อ A040

□ สำหรับโครงสร้างเฉพาะที่ชอบตามหลังกริยา, คำนาม และ adjective ตัวหนึ่งตัวใดโดยเฉพาะ, หาได้จาก Loy's dictionary

## 6 การใช้กริยาใน **that-clauses**

ฝรั่งใช้ **that-clause, should** + infinitive หรือ subjunctive ไม่ใช่กริยาตามกฎพื้นฐานปกติ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C311, A156

- I insisted that she (should) see the doctor at once.

## 7 การใช้ **compound conjunction**

ระวัง conjunction อาจไม่ใช่ that ตัวเดียวโดด ๆ ฝรั่งอาจใช้เป็น so that, in order that, provided that, providing that, seeing that, given that, now that เช่น

- I got here early so that we could have a few minutes alone together.
- I'll come with you providing that Bill doesn't mind.
- Now that the kids are at school, the house seems very quiet.

## 8 การละ **that**

ฝรั่งอาจละ *that* ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการกับกริยาบางตัวที่พูดกันทุกวัน สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A125

- She said (that) she didn't mind.
- I'm surprised (that) she hasn't phoned.
- He was so cold (that) he couldn't feel his fingers.

- สำหรับ *that-clauses* หลังกริยาบอกต่อ (reporting verb หรือ indirect speech), ดูหัวข้อ A136-A138
- สำหรับการใช้ *that* ในแง่ relative pronoun, ดูหัวข้อ A110

## A125 ประโยค **that-clause**: การละ **that**

ฝรั่งอาจละ *that* ในฐานะที่เป็น conjunction, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

## 1 indirect speech

ที่ผมพบบ่อยที่สุดคือ การละ *that* หลังกริยาบอกต่อ (reporting verb)

- James said (that) he was feeling better.
- I thought (that) you were in Ireland.
- The waiter suggested (that) we should go home.

คุณต้องระวัง มีกริยาบอกต่อคำพูด หรือใช้รายงานบางตัว ที่ฝรั่งจะไม่ละ *that* เช่น *reply, telegraph, shout* and it is not usually dropped after คำนาม.

- James replied that he was feeling better. (ไม่ใช่ James replied he was feeling better.)
- She shouted that she was lousy. (ไม่ใช่ She shouted she was busy.)

แม้แต่กริยาคำที่เคยละได้ ถ้าเกิดมีนามมาคั่น ก็ห้ามละ *that* เช่นกัน เช่น ปกติละ *that* หลัง *agree* ได้ ลองดูประโยคนี้

- He disagreed with Copernicus' view that the earth went round the sun. (ไม่ใช่... Copernicus' view the earth went...)

□ สำหรับการละ *that* ในประโยคคำถามที่เป็น *that*-clause, ดูหัวข้อ A129.8

## 2 หลัง adjective

อย่างที่บอกไว้ว่า มี adjective บางตัวที่มักตามด้วย *that*-clause (ดูหัวข้อ A040) จำนวนที่ฝรั่งใช้บ่อย เขาก็ชอบละ *that* เช่น

- I'm glad (that) you're all right.
- It's funny (that) he hasn't written.

- We were surprised (that) she came.

### 3 conjunction

*so that* ฝรั่งเศส *that* ก็ได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ นอกจาก คำว่า *so that* แล้ว ยังมี *such . . . that*, *now that*, *immediately that*, *providing that*, *provided that*, *supposing that*, *considering that*, *assuming that*

- Come in quietly (that) she doesn't hear you.
- I was having such a nice time (that) I didn't want to leave.
- The garden looks nice now (that) we've got some flowers out.
- You can borrow it provided (that) you bring it back tomorrow.
- Assuming (that) nobody gets lost, we'll all meet again here at six o'clock.

### 4 relative structure

ฝรั่งเศสชอบละ *that* ในฐานะ relative pronoun เมื่อมันทำหน้าที่เป็นกรรมของ relative clause (ดูหัวข้อ A111)

- Look! There are the people (that) we met in Brighton. (that คือกรรมของกริยา met)
- Do it the way (that) I showed you.

## A126 ประโยคเงื่อนไข (conditional)

### 1 ประโยคเงื่อนไข

ประโยคที่ประกอบด้วย *if* (ยกเว้นใน คำกล่าวรายงาน) เรียกกันว่า 'conditional clauses' (ประโยคเงื่อนไข)

- If you think I'm going to help you, you're wrong.
- You wouldn't have crashed if you'd looked where you were going.

- สำหรับรายละเอียดของ the different kinds of structures กับ iii ดูหัวข้อ C189-C196.

## 2 รูปแบบ กริยาเงื่อนไข

คำว่า conditional อาจใช้เป็นชื่อของ verb form ซึ่งประกอบด้วย verb ช่วย เช่น should/would (รวมถึง could และ might)

- I **should/would like** to use the computer for an hour or two.
- It **would be nice** if he **would stop** talking for a bit.

- สำหรับรายละเอียดของ verb forms เหล่านี้, ดูหัวข้อ C312.

# A127 ประโยคแบบ กริยา + กรรม + ส่วนเติมเต็ม

## 1 adjective กับส่วนเติมเต็มของนาม

transitive verb บางตัวตามได้ด้วย object complement (ส่วนขยายหรืออธิบายกรรม) มักเกิดในรูปแบบที่เรียกว่า adjective phrase และ noun phrase

- You make me **nervous**.
- She's driving us **crazy**.
- Let's cut it **short**.
- I find her attitude **strange**.
- Don't call me **a liar**.
- I don't know why they elected him **President**.
- 'Would you like to join the committee?' 'I would consider it **an honour**.'

## 2 โครงสร้างที่มี as

เพื่อบอกว่าเราเห็นหรือรู้สึกอย่างไรกับสิ่งนั้น ฟังใช้กริยา + as + กรรม

- I see you **as** a basically kind person.
- She described her attacker **as** a tall dark man with a beard.
- His mother regards him **as** a genius.
- After tests, they identified the metal **as** old.

ถ้าจะเป็นคำ adjective ให้เป็นคำนาม ฝรั่งใช้ as being

- The police do not regard him **as being** dangerous.

### 3 กริยาที่เกี่ยวกับ **thinking** และ **feeling**

กริยาบางตัวที่เกี่ยวกับ thought, feeling และ opinion (เช่น believe, consider, feel, know, find, think, understand) ในรูปแบบที่เป็นทางการ ตามด้วย **object + infinitive** (มักใช้ to be) ส่วนในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งใช้ that-clause

- I considered him **to be** an excellent choice. (แบบภาษาพูดคือ I considered **that he was . . .**)
- We supposed them **to be** married. (แบบกันเองคือ We supposed **that they were. . .**)
- They believed her **to be** reliable.

แต่กับคำว่า think ฝรั่งชอบใช้แบบไม่เป็นทางการ

- I thought **that she was** mistaken. (ลื่นหูกว่า I thought her **to be** mistaken.)

หลังคำว่า believe, consider, find และ think ฝรั่งมักจะ to be

- We found her **delightful**.
- I considered him **an excellent choice**.

ฝรั่งถือว่า แบบถูกกระทำ (Passive form) จะเป็นทางการน้อยกว่าแบบกระทำ (ดูข้อย่อที่ 5)

- สำหรับรายละเอียดการใช้ feel, ดูหัวข้อ C153, การใช้ know, ดูหัวข้อ C209, การใช้ think, ดูหัวข้อ C348

## 4 โครงสร้างที่มี preparatory it

เมื่อกรรมของกริยาเป็นอนุประโยค (clause), อาจเป็นโครงสร้างแบบ infinitive หรือ ring (กริยา ing), และมี ส่วนเติมเต็มของกรรมแล้ว, ฝรั่งนิยมใช้ it เป็นกรรมไปก่อน (preparatory object) แล้วจึงอธิบายว่า it คืออะไร ที่หลัง

- He thought **it strange** that she had not written. (สั้นกว่า He thought that she had not written strange.)
- The government regards **it as necessary to raise taxes.**
- We found **it impossible** to understand her.
- She felt **it necessary** to put her views in writing
- He considered **it his duty** to call the police.
- I found **it interesting** being back at school again.

## 5 โครงสร้างถูกกระทำ (passive)

โครงสร้างถูกกระทำ (passive) พบเห็นได้บ่อย

- It was painted **blue.**
- He was elected **President.**
- Her attacker was described as a tall man with a beard.
- The metal was identified as **gold.**
- He is not regarded as **being dangerous.**
- For a long time he was thought to be a **spy.**



- She was believed to belong to a revolutionary organization.
- Seven people are understood to have been injured in the explosion.
- It was considered impossible to change the date.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับกริยาที่ตามด้วยกริยาได้, ดูหัวข้อ A020
- สำหรับโครงสร้างของกริยาแต่ละตัว, หาได้จาก Loy's dictionary

## A128 ประโยคคำถาม (0): question word

### 1 ความหมาย

คำว่า who, whom, whose, which, what, when, where, why และ how ใช้เพื่อถามว่า จะเอาคำตอบอะไร เช่น

- Who said that? (ถามหาคน)
- What did she want? (ถามหาวัตถุ)
- When will it be ready? (ถามหาเวลา)
- Why are you laughing? (ถามหาเหตุผล)

ดูเหมือนง่าย ทำไมผมต้องเน้น เพราะคนไทยมักไม่คิดว่า เขาถามอะไร ต้องการคำตอบแบบไหน คือคนไทย ไม่ชอบการตอบตรงไปตรงมาเหมือนฝรั่ง นักเรียนไทยเก่ง ๆ บางคนมาเรียนเมืองนอก สอบตก เพราะไม่ตอบสิ่งที่อาจารย์ถาม เช่นเขาถามว่า อย่างไร แต่กลับไปตอบในแง่ ทำไม ที่เจอบ่อยคือ เขาถามความเห็น ว่า เห็น ด้วยหรือไม่ กลับไปให้เหตุผลครบทั้งหมด ในเชิงทั้งเห็นด้วย และไม่เห็นด้วย ขณะที่เด็กฝรั่งบางคนตอบเห็นด้วย บางคนไม่เห็นด้วย เด็กไทย กลับไม่ยอมตอบคำถาม ตกลงอาจารย์เลยไม่ได้คำตอบว่าเห็นด้วยหรือเปล่า

ผมตั้งทฤษฎีที่จะอธิบายว่า เป็นเพราะ คนไทยถามไม่ตรงคำตอบ คือเวลาถาม ไม่ระวังการใช้คำถามของตนเอง ตัวอย่างเช่น คุณอาจไม่เคยคิดมาก่อนว่า สิ่งต่อไปนี้เป็นอย่าง แสดงให้เห็นว่า ทำไมคนที่ใช้ภาษาอังกฤษ จึงมี

สมองที่มีเหตุมีผลกว่าคนที่ใช้ภาษาอื่น ๆ และขึ้นมาเป็นเจ้าโลกได้

• คนไทยพูด "อร่อยไหม?" "พอกทานได้"

ถ้าฝรั่งได้ยิน เขาคงงง ว่า ตกลงเลยไม่รู้ ว่า อร่อยหรือเปล่า เพราะคำถามคือ อร่อยหรือไม่อร่อย ให้เลือกตอบ ถ้าถามแบบนี้ ฝรั่งจะตอบว่า "ไม่อร่อย" หรือ "อร่อย" อย่างใดอย่างหนึ่ง ดังนั้น ฝรั่งจะไม่ถามใครแบบนั้น

• ฝรั่งจะพูดว่า "How do you like the food? (รสชาติเป็นอย่างไรบ้าง?) " "So so (พอกทานได้)"

ผมไม่แปลกที่ในบางปี ชาติที่พูดภาษาอังกฤษ เหนารางวัล Nobel Prize หมดทุกสาขา! และเป็นความภูมิใจของคนทีพูดภาษานี้ ทำไมคนที่พูดภาษาจีนมีมากกว่า แต่กลับยังไม่ได้สักรางวัล และคุณจะเข้าใจอย่างท่องแท้ เมื่อคุณศึกษาเล่มนี้จนครบทุกบท และสรุปตรงกับผมว่า ถ้าคนไทยจะได้ Nobel Prize คนนั้นต้องไม่คิดเป็นภาษาไทย หรืออีกนัยหนึ่งว่า ต้องปรับปรุงการใช้ภาษาไทย ถ้าต้องการเห็นคนไทยได้ Nobel Prize

เหตุที่ผมคิด และให้ทฤษฎีไม่เหมือนนักภาษาศาสตร์ เป็นเพราะ ผมเล่นกับฟังก์ชันทางคณิตศาสตร์ สถิติ และ Programing มาตลอด เช่น อาจไม่มีใครเน้นกับคุณ แบบที่ผมจะเน้นต่อไปนี้ว่า

who และ whom ทำหน้าที่เป็น pronoun ของประโยค ส่วน when, where, why และ how เป็น adverb ส่วน what, which และ whose เป็นได้ทั้ง pronoun หรือ determiner (คำนำหน้าคำนาม) ลองเปรียบเทียบ:

- What do you want? (pronoun)
- What sort do you want? (determiner)
- Which is mine? (pronoun)
- Which coat is mine? (determiner)
- Whose is the red car? (pronoun)
- Whose coat is this? (determiner)

อันนี้คุณอาจคิดว่า เป็นวิถีชีวิตแบบหุ่นยนต์ แต่นี้เป็นภาษาเชิงวิชาการจริง ๆ ในต่างประเทศ ทุกคำถามและคำตอบ ต้องชัดเจน ในห้องสอบ อาจารย์ไม่ต้องการให้คุณแต่งบทกวี การแต่งกลอน เป็นคำตอบ ต้องการคำตอบที่เขาถาม และอย่าลืมว่า อย่าตอบสิ่งที่ไม่ได้ถาม ที่ต่างกันชัดเจนที่สุดคือ อาจารย์ฝรั่งไม่มีค่าน้ำหมึก เป็นคะแนนค่าสงสาร ให้แบบอาจารย์ไทย ยิ่งในอเมริกาเหนือด้วยแล้ว คุณต้องเขียนให้กระชับ ไม่วกวน ยิ่งอธิบายเป็นกราฟ หรือ ประพจน์ทางคณิตศาสตร์ได้ยิ่งดี

การตอบไม่ตรงคำถามมักเกิดกับผู้หญิง โดยเฉพาะสายศิลป์ แต่ก็ก็มีผู้ชายไทยจำนวนไม่น้อย ที่ตอบไม่ตรงคำถาม และน่าละอายมาก เมื่อมีการเผยแพร่ทางโทรทัศน์ ถ่ายทอดสดจาก...รัฐสภา!!

## 2 ลำดับคำ

ฝรั่งมักใช้ Question word เริ่มต้นประโยค เพราะมันเป็นคำที่สำคัญที่สุดของประโยคคำถามนั้น และเมื่อ question word เป็นประธานก่อนกริยา จะต้องไม่มีกริยา do (รายละเอียด ดูหัวข้อ A129.6) ลองเปรียบเทียบ:

- Who said that? (ไม่ใช่ Who did say that?)
- Who did you invite?

- สำหรับรายละเอียดของ word order ในคำถาม, ดูหัวข้อ A129-A130
- สำหรับ ตำแหน่งของ preposition กับ question word, ดูหัวข้อ A095

## 3 คำที่ใช้ถาม แบบซับซ้อน

ในกรณีที่ มันไม่มีคำ ๆ เดียว ที่จะถามหาคำตอบได้ ฝรั่งจะใช้ what + คำนาม /adverb

- What time is the meeting?
- What's her new boyfriend like?
- What sort of music do you like?

หรือ How + adjective

- **How far** do you travel to work?
- **How much** did you pay?
- **How many** people are coming?
- 

ภาษาอังกฤษ ไม่มีคำ ๆ เดียวที่จะถามหา เลขลำดับที่ ได้ ต้องใช้ what number? หรือ which one? แทน เช่น จะถามว่า ปีที่เท่าไร?

- 'It's our wedding anniversary.' 'Congratulations. **Which one?**' (ไม่ใช่ '...  
**How many year?**')

## 4 การถามหาคำกริยา

จะว่าไปแล้ว หรือว่ายากกว่าถามหาคำแบบผ่านมา โดยทั่วไปเราจะนึกถึงแค่ how แต่ฝรั่งมีวิธีที่จะถามได้ดีกว่านั้น คือใช้ what ให้ลองดูตัวอย่าง:

- **'What are you doing next weekend?' 'Resting'**

คำตอบที่ใช้ ต่อคำถาม พวก what someone do something? คุณจะใส่กริยา +กรรม ก็ได้ เช่น

- **'What's Helen doing?' 'Getting all the rubbish out of the car.'**

ถ้าจะบังคับให้ ผู้ตอบใช้กริยาที่มีกรรม (transitive verb) ฝรั่งจะใส่ประธานและกรรมลงในประโยคคำถามด้วยเลย

- **'What have you done to your leg?' 'Broken it.'**
- **What are you doing with my camera?**

ถ้าฝรั่งจะถาม โดยต้องการเอาคำตอบจากเหตุการณ์อย่างชนิดที่สมบูรณ์แบบ เขาจะใช้ what happen in/at ...?

- **What's happening in the office these days?**

เมื่อต้องการรู้สิ่งใดสิ่งหนึ่ง เขาจะให้สิ่งนั้นเป็นกรรมของคำถาม โดยการใช้ what happen to ...?

- 'What happened to that chair?' 'Stan tried to dance on it.'

## 5 การให้ข้อมูลของสิ่งที่ถามไป

ฝรั่งมีวิธีให้ข้อมูลของสิ่งที่เขาถามไป หลายรูปแบบ ลองทำความเข้าใจ จากตัวอย่าง (แต่ถ้าสนใจรายละเอียด ดูหัวข้อ A137)

- I asked who wanted to come.
- She wondered why he wasn't wearing a coat.
- We need to decide where Ann's going to sleep.
- He told me when he was arriving, but I've forgotten.
- She explained what the problem was.
- Mary hasn't said why she doesn't want to come.

Question-word clause เป็นได้ทั้งกรรม ประธาน และส่วนเติมเต็ม (complement) หรือส่วนขยายประโยค (adverbial) ก็ได้ โครงสร้างนี้ค่อนข้างจะไม่เป็นทางการ (โดยเฉพาะถ้าใช้กับ how-clauses - ดูหัวข้อ C187)

- **Who you invite** is your business. **Where we stay** doesn't matter.
- A hot bath is what I need. This is how much live done.
- I'm surprised at how fast she can run.
- You can eat it **how you like**. (very informal)

ฝรั่งมักใช้ preparatory 'it' กับส่วนของประธาน (subject clause ดูหัวข้อ A115)

- It's your business who you invite.
- It doesn't matter where we stay.

Question-word clause ที่ขยายคำนามเรียกว่า 'relative clause' (ดูหัวข้อ A110-A114)

- There's that man who shrew stones at your dog
- The place where Mary works has just had a fire.

ฝรั่งอาจใช้คำว่า whether เป็น question word ใน indirect question ก็ได้ เช่น

- **We need to know whether he's coming tomorrow.**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ whether, ดูหัวข้อ C369-C370
- สำหรับรายละเอียดของโครงสร้าง indirect question, ดูหัวข้อ A136-A138
- สำหรับการใช้กริยา เอกพจน์-พหูพจน์ กับ who, what และ which, ดูหัวข้อ C371
- สำหรับความแตกต่างของ how, what และ why, ดูหัวข้อ C187.3
- สำหรับการใช้ who ever, what ever ดูหัวข้อ C372
- สำหรับ whoever, whatever ดูหัวข้อ C373
- สำหรับ who else, what else ดูหัวข้อ C135
- สำหรับ question word หลัง prepositions, ในประโยคอย่าง I'm not sure (of) where we are, ดูหัวข้อ A096
- สำหรับ infinitive หลัง question words (เช่น How to succeed in business), ดูหัวข้อ A083

## A129 ประโยคคำถาม (1): พื้นฐาน

กฎเกณฑ์ที่ผมจะให้ไว้ต่อไปนี้เป็นพื้นฐานที่สำคัญที่สุด โดยเฉพาะภาษาเขียน คือแบบที่มีกริยาช่วย มาก่อน  
ประธาน

### 1 การวางกริยาช่วยก่อนประธาน

ในคำถาม ฝรั่งเรียงกริยาช่วยไว้ก่อนประธาน

- **Have you received my letter of June 17?** (ไม่ใช่ You have received . . . ?)
- **Why are you laughing?** (ไม่ใช่ Why you are laughing?)
- **What are all those people looking at?** (ไม่ใช่ What all those people are looking at?)

- How much **does** the room cost? (ไม่ใช่ How much the room costs?)

## 2 do

ถ้าไม่มีกริยาช่วยโดยตรง, ฝรั่งใช้ do, does หรือ did เป็นกริยาช่วยแทน

- **Do you like Mozart?** (ไม่ใช่ like you Mozart?)
- **What does 'periphrastic' mean?** (ไม่ใช่ What means 'periphrastic'?)
- **Did you like the concert?**

## 3 ซ้ำว่า ถ้ามีกริยาช่วยอยู่แล้ว ห้ามเติม do ไปซ้ำซ้อนกันเอง

ถ้ามีกริยาช่วย เช่น be have can แล้ว ห้ามเติม do ไปซ้ำซ้อนกันเอง

- **Can you tell me the time?** (ไม่ใช่ Do you can tell me the time?)
- **Have you seen John?** (ไม่ใช่ Do you have seen John?)
- **Are you ready?**

## 4 กริยาช่อง 1 ที่ไม่มี to (infinitive without to)

หลัง do, ฝรั่งใช้ กริยาช่อง 1 ที่ไม่มี to (infinitive without to)

- **What does the boss want?** (ไม่ใช่ What does the boss wants?)
- **Did you go climbing last weekend?** (ไม่ใช่ Did you went. . . ?) (ไม่ใช่ Did you to go... ?)

## 5 ซ้ำว่า มีแต่กริยาช่วยเท่านั้นที่อยู่หน้าประธาน

มีแต่กริยาช่วยเท่านั้น ที่อยู่หน้าประธาน กริยาหลักยังต้องอยู่หลังประธานเสมอ

- **Is your mother coming tomorrow?** (ไม่ใช่ Is coming your mother tomorrow?)

- **When was your reservation made?** (ไม่ใช่ When was made your reservation?)

อย่าหัวเราะว่าเดือนของง่าย ๆ ที่ผมเจอผิดบ่อยคือ พวกประธานยาว ๆ

- **Where are the President and his family staying?** (ไม่ใช่ Where are staying the President... ?)

## 6 ลำดับคำ เมื่อประธานเป็น question word

เมื่อ who, which, what หรือ whose เป็นประธาน, question word มาก่อนกริยา คุณจะใช้ do เป็นกริยาช่วยไม่ได้

- **Who left the door open?** (ไม่ใช่ Who did leave. . . ?)
- **Which costs more - the blue one or the grey one?** (ไม่ใช่ Which does cost more?)
- **Which type of battery lasts longest?** (ไม่ใช่ Which type of battery does last longest?)
- **What happened?** (ไม่ใช่ What 's/did happen?)
- **How many people work in your of dice?** (ไม่ใช่ How many people do work?)

แต่ฝรั่งอาจใช้ do หลัง question word ที่เป็นประธาน เพื่อเน้นหรือยืนยันกรานที่จะเอาคำตอบให้ได้ (หมายความว่าต้องตอบให้ได้ เพราะสำคัญ)

- **Well, tell us - what did happen when your father found you?**
- **So who did marry the Princess in the end ?**



เมื่อ question word เป็นกรรมของประโยค ฝรั่งเศสจะใช้ do

- Who do you want to speak to?
- Which type of battery do you use?
- What do you think?

□ สำหรับ เอกพจน์ และกิริยาพหูพจน์ กับ who และ what, ดูหัวข้อ C371

## 7 indirect question

ในการถามแบบไม่ตรงนั้น, ฝรั่งเศสใส่กิริยาหลังประธานแบบประโยคบอกเล่าปกติ, และต้องไม่มี question mark สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A137.6

- Tell me when you are going on holiday. (ไม่ใช่ Tell me when are you going on holiday?)

## 8 คำถามที่เป็น that-clause

ประโยคหลักคือส่วนที่มี question word แต่ส่วนขยาย (เรียกว่า subordinate that-clause) ซึ่งมักอยู่หลังกริยาจำพวก wish, think หรือ say เช่น

- Who do you wish (that) you'd married, then?
- How long do you think (that) we should wait?
- What did you say (that) you wanted for Christmas?

ประโยคข้างต้นเมื่อ that หมายถึงตัว question word (ซึ่งส่วนมากจะหมายถึง question word อยู่แล้ว) คุณจะละ that หรือไม่ก็ได้ แต่ประโยคต่อไปนี้ ต้องไม่มี that

- Who do you think is outside? (ไม่ใช่ Who do you think that is outside?)
- What do you suppose will happen now? (ไม่ใช่ What do you suppose that will happen now?)

- สำหรับคำถามเชิงปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A141
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ question word, ดูหัวข้อ A128
- สำหรับการย่อคำถามในภาษาพูด (เช่น Seen John? Coming tonight?), ดูหัวข้อ B064

## A130 ประโยคคำถาม (2): ในภาษาพูด

ในคำถามแบบ Yes-No ในภาษาพูด, ฝรั่งเศสที่การศึกษาต่ำ มักจะนึกคิดว่า ต้องใส่กริยากริยาให้ถูกต้องอย่างไร เขาก็พูดแบบประโยคบอกเล่าธรรมดา โดยตัดเสียงให้สูงขึ้นที่ท้ายประโยค

### • You're working late tonight?

ฝรั่งเศสที่มีการศึกษาสูงก็ใช้เช่นกัน แต่ใช้เมื่อถามเพื่อขอคำยืนยันเท่านั้น (คือเดาคำตอบไว้แล้ว ว่า yes)

- This is your car? (= I suppose this is your car, isn't it?)
- That's the boss? I thought he was the cleaner.
- 'We're going to Hull for our holidays.' 'You're going to Hull?'

ห้ามนำไปใช้กับการถามแบบมี question word

### • Where are you going? (ไม่ใช่ Where you are going?)

## A131 ประโยคคำถาม (3): การตอบคำถาม

### 1 การย้อนถาม

ฝรั่งเศสก็เหมือนคนไทยที่มักถามย้อนกลับ ด้วยคำสั้น ๆ เช่น

- Anne's leaving her job.' 'When?'
- I'm going out.' 'Who with?'
- 'The boss wants to see you.' 'What for?'
- 'Can you talk to Tom this afternoon?' 'Why me?'

- 'The buses aren't running' 'Why not?'

## 2 ย้อนทวนคำถาม

การในย้อนทวนคำถาม เพราะ Surprise ฝรั่งเศสใช้โครงสร้างแบบประโยคบอกเล่า

- 'I'm getting married.' 'You're getting married?'

ถ้าไม่เข้าใจคำถาม ฝรั่งเศสจะให้ข้อมูลก่อนถามกลับ, คือทวนคำถามเดิม โดยการทำให้เป็นแบบประโยคบอกเล่า

- 'Just take a look at that' 'Take a look at **what?**'
- 'She's invited **thirteen** people to dinner.' 'She's invited **how many?**'
- 'We're going to **Tierra del Fuego** on holiday.' 'You're going **where?**'
- 'I've broken the **fettle gauge.**' 'You've broken the **what?**'

ในการถามกริยา, ฝรั่งเศสจะใช้ กริยา do แทนตัวที่อยากรู้ คือใช้เป็น do what?

- 'She set fire to the garage.' 'She **did what** (to the garage)?'

ฝรั่งเศสอาจทวนคำถามในมุมมองของตนเอง โดยการให้โครงสร้างประโยคคำถามแบบปกติ ไม่ใช่โครงสร้างบอกเล่า เช่น

- 'Where are you going?' 'Where **am I** going? Home.' (ไม่ใช่... Where **I am going?** )
- 'What does he want?' 'What **does he** want? Money, as usual.' (ไม่ใช่ 'What **he** wants? ")
- 'Are you tired?' 'Am **I** tired? Of course not.' (ไม่ใช่... 'Whether **I'm** tired?...')
- 'Do squirrels eat insects?' 'Do **squirrels** eat insects? I'm not sure.' (ไม่ใช่... 'Whether **squirrels** eat insects?...')

### 3 การใช้รูปแบบคำถาม เพื่อสื่อในแง่อื่น

ฝรั่งอาจใช้คำถามสั้น ๆ เพื่อเรียกร้องความสนใจ เพราะผู้ฟังรู้อยู่แล้วว่าหมายถึงอะไร เช่น Oh, yes; Really? หรือใช้ question tag (ดูหัวข้อ A133), ซึ่งประกอบด้วยกริยาช่วย + pronoun

• 'It was a terrible party.' 'Was it?' 'Yes ...'

ระวัง! คำถามแบบนี้ ไม่ได้ตั้งใจถามเพื่อเอาข้อมูลอะไร:

• 'We had a lovely holiday.' 'Did you?' 'Yes, we went. ...'

• 'I've got a headache.' 'Have you, dear? I'll get you an aspirin.'

• 'John likes that girl next door.' 'Oh, does he?'

• 'I don't understand.' 'Don't you? I'm sorry.'

เมื่อเพื่อนใช้ประโยคบอกเล่า ที่ต้องการให้คุณเห็นด้วย ถ้าคุณเห็นด้วย อาจใช้ตอบ yes ตามด้วยคำถามเชิงปฏิเสธ เพื่อเน้นว่าเห็นด้วยอย่างยิ่ง (เหมือน negative-question exclamations -ดูหัวข้อ B016.4)

• 'It was a lovely concert.' 'Yes, wasn't it? I did enjoy it.'

• 'She's put on a lot of weight.' 'Yes, hasn't she?'

□ สำหรับโครงสร้างคล้ายคล้าย ๆ กันนี้, ดูหัวข้อ C307 (คำถามสั้น ๆ ) และ A133-A134 (question tags).

## A132 ประโยคคำถาม (4): การใช้คำถาม เพื่อเยาะเย้ย

### 1 คำถามที่ไม่ต้องการคำตอบ

การดำแบบผู้ดี มักใช้คำถามเพื่อเยาะเย้ย ภาษาอังกฤษเรียกว่า 'rhetorical questions' (คือดีสำนวน)

• 'Do you know what time it is? (= You're late.)'

• 'Who's a lovely baby? (= You're a lovely baby.)'

• 'I can't find my coat.' 'What's this, then?' (= 'Here it is, stupid.')

บ่อยครั้งที่ rhetorical question เป็นการเยาะเย้ย หรือสวนความเรียกร้องแบบ โง่ ๆ เช่น

- What's the use of asking her? (= It's no use asking her.)
- How do you expect me to find milk on a Sunday night?
- Where am I going to find a shop open? (= You can't reasonably expect . . . There aren't any shops open.)
- Where's my money? (= You haven't paid me.)
- 'I can run faster than you.' 'Who cares?' (= 'Nobody cares.')
- Are we going to let them do this to us? (= We aren't . . .)
- Have you lost your tongue? (= Why don't you say anything?)
- What do you think you're doing? (= You can't justify what you're doing)
- Who do you think you are? (= You aren't as important as your behaviour suggests)
- Why don't you take a taxi? (= There's no reason not to.)

## 2 why/how should . . . ?

Why should . . . ? มักใช้สวนกลับคำแนะนำที่ไม่เข้าท่า

- 'Ann's very unhappy.' 'Why should I care?'
- 'Could your wife help us in the office tomorrow?' 'Why should she? She doesn't work for you.'

How should I know? หรือที่คน American ใช้เป็น How would I know? แปลว่า ฉันจะรู้ไหมเนี่ย!

- 'What time does the film start?' 'How should I know?'

## 3 คำถาม yes/no เชิงปฏิเสธ

คำถาม yes/no เชิงปฏิเสธ มักสื่อในแง่บวก (ไม่ใช่ชวนทะเลาะแบบขี้อ่อนหน้า)

- **Haven't I done enough for you?** (= I have done enough for you. ฉันทำให้เธอเลยสมบูรณ์แบบเลยละ)
- **Didn't I tell you it would rain?** (= I told you . . .อย่างที่ผมบอก ว่าฝนมันจะตก)
- **Don't touch that!** 'Why shouldn't I?' (= 'I have a perfect right to.' เธอไม่ต้องทำ ฉันทำเอง เพราะเธอเป็นแขกของฉัน)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับคำถามเชิงปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A141

## A133 ประโยคคำถาม (5): question tag (เบื้องต้น)

### 1 question tag คืออะไร

'Question tag' คือคำถามสั้น ๆ ที่อยู่ท้ายประโยค หรืออยู่หลัง comma ถือว่า เป็นการถามแบบไม่เป็นทางการ ให้สังเกตการใส่ comma ด้วย เช่น

- **Not a very good film, was it?**

ถ้าเป็นเชิงปฏิเสธ มักใช้แบบย่อ แต่ถ้าต้องการให้ดูเป็นทางการ ก็ใช้รูปเต็มก็ได้

- **That's the postman, isn't it?**
- **You do take sugar in tea, don't you?**
- **They promised to repay us within six months, did they not?** (ดู formal)

ฝรั่งมักใช้ Question tags เพื่อถามให้แน่ใจ หรือขอความเห็น

### 2 ต้องใช้รูปที่ตรงข้ามกับ โครงสร้างข้างหน้า

ถ้าตามหลังโครงสร้างแบบบอกเล่า ต้องใช้ Question tag รูปปฏิเสธ และตามหลังโครงสร้างปฏิเสธ ต้องใช้ Question tag แบบบอกเล่า

- You're the new secretary, aren't you?

ประโยคข้างหน้าต้องเป็นไม่ใช่คำถาม มิฉะนั้นจะซ้ำซ้อนกัน

- You're not the new secretary, are you? (แต่ไม่ใช่ Are you the new secretary, aren't you?)

ในการถามให้แน่ใจ หรือขอความเห็น, ฝรั่งจะพูดเป็นประโยคบอกเล่าก่อน, แล้วใช้ question tag เชิงปฏิเสธ

- It's cold, isn't it? ถามแบบนี้เพื่อต้องการให้คุณตอบ Yes, it's cold.

- It's not warm, is it? แบบนี้เพื่อต้องการให้คุณตอบ No, it's not warm

□ สำหรับการใช้โครงสร้าง Question tag ที่ไม่ตรงข้ามกับ โครงสร้างข้างหน้า, ดูหัวข้อ A134.8

### 3 กริยาช่วย (auxiliaries)

ถ้าในประโยคหลักมีกริยาช่วย (หรือ กริยาแท้ be), คุณต้องใช้คำเติมซ้ำใน question tag ด้วย เช่น

- Sally can speak French, can't she?
- The meeting's at ten, isn't it?
- You didn't speak to Luke, did you?
- You wouldn't like a puppy, would you?

If the main sentence has no auxiliary, the question tag has do.

- You like oysters, don't you?
- Harry gave you a cheque, didn't he?

### 4 ความหมายจริง และความหมายเป็นนัย

ในการพูด, ฝรั่งเข้าใจการใช้ question tag โดยนัย คือ เขารู้กันอยู่ว่า ถามเอาคำตอบจริง ๆ หรือถามเอาคำยืนยัน (ความหมายเป็นนัย=intonation) ดังนี้

ถ้าถามเอาคำตอบ ฝรั่งใช้เสียงสูงที่ท้าย (rising intonation)

- The meeting's at four o'clock, isn't it? (อิท) ไม่ค่อยแน่ใจ จำได้แต่ว่า ครึ่งที่แล้วก็นัดบ่าย 4

ถ้าถามในเชิงบอกให้ฟัง หรือขอคำยืนยัน เขาใช้เสียงต่ำ (falling intonation)

- It's a beautiful day, isn't it? (อิท) ก็เห็นแดดออก อากาศดี

ในการเขียน ซึ่งไม่รู้ว่าเป็นเสียงสูงหรือต่ำ แต่โดยมาก มักจะไม่ก่อปัญหา เพราะมีประโยคแวดล้อมประกอบอยู่แล้ว

## 5 การขอร้องให้ช่วยทำ

ฝรั่งผู้ดีจะใช้คำถามในการขอให้ช่วยทำ หรือถามข้อมูลบางอย่าง โดยใช้โครงสร้างเชิงปฏิเสธ + question tag เพื่อเปิดโอกาสให้เพื่อนตอบ No ได้ มิฉะนั้นจะเท่ากับไปบังคับให้ตอบ yes

- You couldn't lend me 10 dollars, could you?

ถ้าไปถามว่า You could lend me 10 dollars, couldn't you? จะเป็นการบังคับเพื่อนว่าให้ตอบ yes เพื่อให้ยืมเงิน ซึ่งเป็นมรรยาทที่ไม่ดี

- You haven't seen my watch anywhere, have you?

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ request, ดูหัวข้อ B042
- สำหรับ สำหรับรายละเอียดของ tag, ดูหัวข้อ A135

## A134 ประโยคคำถาม (6): question tag (ขั้นสูง)

### 1 aren't I?

question tag ของ I am คือ aren't I? เช่น

- I'm late, aren't I?



## 2 การขอร้องให้ทำ

ฝรั่งผู้ดีมีเวลาจะใช้ เขาใช้คำจำพวก won't you? (โดยเฉพาะใน British English), และใช้ will/would/can/can't/could you? เพื่อบอก หรือขอร้องให้คนอื่นช่วยทำ

- Give me a hand, will you?
- Do sit down, won't you? (แบบชาวอังกฤษแท้ ๆ )
- Open a window, would you?
- Shut up, can't you?

ถ้าข้างหน้าเป็นปฏิเสธ ข้างหลังก็ใช้ will you?

- Don't forget, will you?

## 3 let's

หลัง let's. . ., ฝรั่งจะใช้ shall we? เสมอ เป็นสูตรสำเร็จ

- Let's have a party, shall we?
- Let's go office, shall we?

## 4 there

ฝรั่งอาจใช้ there เป็นประธานใน question tag ก็ได้

- There's something wrong, isn't there?
- There weren't any problems, were there?

## 5 ระวังคำที่เป็นเชิงปฏิเสธอยู่แล้ว

คำจำพวก never, no, nobody, hardly, scarcely และ little เป็นการปฏิเสธอยู่แล้ว

- You never say what you're thinking, do you? (ไม่ใช่ . . . don't you?)

- It's no good, is it? (ไม่ใช่ ... isn't it?)
- It's hardly rained at all this summer, has it?
- There's little we can do about it, is there?

## 6 nothing, nobody, somebody

สรรพนามลอย ๆ เช่น nothing ฝรั่งจะใช้ it แทน

- Nothing can happen, can it?

สรรพนามของคำพวก nobody, somebody และ every body (และ no one) ฝรั่งใช้ they แทน

- Nobody phoned, did they?
- Somebody wanted a drink, didn't they? Who was it?

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ they, ดูหัวข้อ B005

## 7 การใช้กริยาแท้ have

หลังกริยาแท้ have ถ้าเป็นคนอังกฤษอาจใช้ do หรือ ไม่ใช่ก็ได้ แต่คนอเมริกัน ต้องใช้ do มาเป็นกริยาช่วยเสมอ

- Your father has a bad back, hasn't he? หรือ doesn't he?

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ do กับ have, ดูหัวข้อ C173-C176

## 8 การใช้ question tag โครงสร้างที่ไม่ตรงข้ามกับ ข้างหน้า

บางครั้งฝรั่งไม่สลับ question tag เป็นปฏิเสธเพื่อให้ตรงข้ามกับ โครงสร้างบอกเล่าข้างหน้า ทั้งนี้เพื่อเรียกความสนใจ (attention signals ดูหัวข้อ A131.3): เช่น กล่าวคำที่ได้ยินมา หรือ ได้รู้มา เพื่อแสดงความดีใจ surprise นักไวยากรณ์เรียกว่า 'Same-way' tags

- So you're getting married, are you? How nice!
- So she thinks she's going to become a doctor, does she? Well, well

- You think you're funny, do you?

ฝรั่งอาจใช้ถามให้แน่ใจ เพื่อไม่ไปชักนำให้เพื่อนตอบ Yes หรือ No

- Your mother's at home, is she?

- This is the last bus, is it?

- You can eat shellfish, can you?

ชาวอังกฤษมีการใช้ Negative ทั้งหน้าและหลัง ในกรณีที่ใช้แสดงความไม่พอใจกับเด็ก ๆ

- I see. You don't like my cooking, don't you?

## 9 การละ pronoun และกริยาช่วย

ในประโยคแบบ question tag, มักละ pronoun ที่เป็นประธาน และกริยาช่วย (เรียกว่า 'ellipsis' สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B064)

- (It's a) nice day, isn't it?

- (She was) talking to my husband, was she?

ในภาษาที่กันเองมาก ๆ ฝรั่งใช้ question tag หลังคำถามที่ละประธานและกริยาช่วย

- Have a good time, did you? มาจาก You have a good time, didn't you?

- Your mother at home, is she? มาจาก Your mother is at home, isn't she?

- John be here tomorrow, will he? มาจาก John will be here tomorrow, won't he?

□ สำหรับการใช้ tag แบบอื่น ๆ , ดูหัวข้อ A135

# A135 ประโยคคำถาม (7): reinforcement tag

## 1 การย่ำด้วย ประธานและกริยาช่วย

ชาวอังกฤษอาจย่ำคำพูดด้วย การใช้ประธานและกริยาช่วย ที่ท้ายประโยค ซึ่งเรียกว่า 'tag'

- You've gone mad, **you have.**
- I'm netting fed up. **I am.**

ถ้าประโยคหลักไม่มีกริยาช่วย , เขาจะใช้กริยา do แทน เช่น

- He likes his beer, **he does.**

## 2 การใช้

ฝรั่งอาจใช้ tag ย้ำ main clause เพื่อเน้น

- You're really clever, **you are.**

เมื่อเขาต้องการเน้นกริยา ก็จะยกกริยามาไว้หน้า แล้วเอาประธานกับกริยาไปไว้หลัง นักไวยากรณ์เรียกว่า 'Fronting' สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B055

- Getting in my way, **you are.**
- Likes his beer, **John does.**

หรือใช้เพื่อเฉลยใครคือประธานในตอนท้าย

- He hasn't a chance, **Fred hasn't.**
- She really got on my nerves, **Sylvia did**

## 3 tag ที่มีแต่ประธาน ไม่มีกริยา

เพราะว่าเขาละ กริยาช่วย ในฐานะที่เข้าใจนั่นเอง นักไวยากรณ์เรียกว่า Ellipsis (ดูหัวข้อ B064)

- (You're) living in the clouds, **you lot.**

- (They're) very polite, your children.

ใน tag มักไม่มีสรรพนาม ถ้าจะมีก็เป็นแบบ reflexive

- Don't think much of the party, myself.

- สำหรับ โครงสร้างคล้าย ๆ กัน, ดูหัวข้อ A133-A134 (question tag), A131 (การตอบคำถาม) และ C307 (คำตอบอย่างสั้น)

## A136 ประโยคบอกต่อ (1): เบื้องต้น

มีสองวิธีที่จะรายงาน คำพูด หรือความคิดเห็นของคนให้คนอื่น

### 1 'direct speech'

คือบอกแบบคนปากซ์หนึ่ง พูดเลียนเสียงที่ได้ยิน ออกไปเลย เรียกว่า 'direct speech'

- So he said, 'I want to go home,' and just walked out.
- Did she say, 'What do you want?'
- And then I thought, 'Well, does he really mean it?'

- สำหรับการใส่ quotation mark และ direct speech, ดูหัวข้อ B018
- สำหรับการใส่ comma ก่อนหรือหลัง direct speech, ดูหัวข้อ B014

### 2 'indirect speech'

แต่งสรรพนามใหม่ ในมุมมองของตน โดยใช้ conjunction เรียกว่า 'indirect speech' หรือ 'reported speech'

- So he said that he wanted to go home, and just walked out.
- Did she just ask what I wanted ?
- And then I wondered whether he really meant it.

### 3 โครงสร้างแบบผสม

ปกติ โครงสร้างทั้งสองแบบ จะนำมาผสมกันไม่ได้ (ข้อยกเว้น ให้ดูหัวข้อ A138)

- She said to me it 'have got no money' and asked me for help.
- หรือ She said to me that she had got no money and asked me for help.
- ไม่ใช่ She said to me that I have got no money and asked me for help.

## A137 ประโยคบอกต่อ (2): กฎเกณฑ์ทั่วไป

### 1 การเปลี่ยนสถานภาพ

คุณต้องเปลี่ยนคำสรรพนาม เวลา และสถานที่ ให้เหมาะสม ซึ่งผมว่า คุณควรนึกถึงเหตุผลของการเปลี่ยนคำ และ tense มันจะดูเป็นธรรมชาติ ไม่ต้องไปเรียนกฎเกณฑ์ที่ยุ่งยาก ที่ครูไทยนิยมสอน ซึ่งเรียนไปก็พูดไม่ได้ และเขียนแบบที่ฝรั่งเองก็ยังไม่รู้

- BILL พูดในเย็นวันเสาร์ว่า: **I don't like this party. I want to go home now.**
- PETER นำมาพูดในเช้าวันอาทิตย์ว่า: **Bill said that he didn't like the party, and he wanted to go home right away.**

### 2 สรรพนาม

ก็เหมือนภาษาไทย ถ้าคุณไม่ได้ตัดเสียงพากษ์ ให้เหมือนคนที่พูดไว้แต่เดิม คุณก็ต้องเปลี่ยนสรรพนามให้ เข้าทำด้วย

- Bill said that **he didn't** like the party. . . (ไม่ใช่ Bill said that **I didn't** like the party. . .)

### 3 การเปลี่ยนคำว่า here กับ now

การเปลี่ยนสถานที่และเวลา ให้เกิดภาพที่เหมาะสม ได้แก่คำจำพวก here, this, now, today. เมื่อ Peter บอกว่า Bill พูดอะไรเอาไว้ จะใช้ this และ now ไม่ได้ เพราะมันคนละสถานที่และเวลากันแล้ว

- Bill said that he didn't like the party. . . (ไม่ใช่ Bill said that he didn't like this party. . .)

ระวัง! คำว่า next และ last ก็ต้องเปลี่ยนด้วย เช่นเดียวกับ 'here and now'

คำที่พูดเดิม	คำในรายงาน
I'll be back next week.	She said she'd be back the next week, But I never saw her again.
I got my licence last Tuesday.	He said he'd got his licence the Tuesday

### 4 tense

เรื่องนี้ครูไทยชอบสอน และเน้นเป็นพิเศษ เพราะมันดูยาก ใช้ออกข้อสอบดี แต่ในระว่างว่า ผมสังเกตคนที่เรียนมาแบบตามทฤษฎีที่สอนในตำรา มักพูดไม่เข้าท่า รู้ในสิ่งที่ฝรั่งเองก็ไม่รู้ (เกินความจำเป็น) ส่วนเรื่องง่าย ๆ กลับไม่รู้ใครที่เรียนเรื่องนี้มาก่อนหน้านี้ ขอให้ลืมให้หมดก่อนที่จะเรียนตามวิธีธรรมชาติต่อไปนี้

แบบที่ 1 การเปลี่ยนเวลา ที่ทำให้เวลาในภาพ ที่เราพูดนั้นเปลี่ยนไป เราต้องเปลี่ยน tense ด้วย (เด็กไทยมักถูกสอนมาแบบนี้) เช่น

- Bill said that he didn't like the party. . . (ไม่ใช่ Bill said that he doesn't like the party. . .)

ดังนั้น หลังจากกริยาจึงต้องทำให้เป็นอดีต 1 ชั้นด้วย ที่เรียกว่า 'backshifted' ลองเปรียบเทียบ:

คำที่พูดเดิม	คำในรายงาน
Will you marry me?	I asked him if he would marry me. (ไม่ใช่... if he will marry me.)
You look nice.	I told her she looked nice. (ไม่ใช่ I told her she looks nice.)
I can't swim.	He pretended he couldn't swim. (ไม่ใช่ He pretended he can't swim.)
I'm learning French.	She said she was learning French. (ไม่ใช่ She said she is learning French.)
I've forgotten.	He said he had forgotten. (ไม่ใช่ He said he has forgotten.)
John phoned.	She told me that John (had) phoned.

สังเกตตัวอย่างต่อไปนี่ว่า มีการใช้ กริยา past ในการพูดถึงปัจจุบันหรืออนาคตก็ได้

- Your mother said that I **could** play here today.
- I **wondered** how you **were**. (เธออยากรู้ว่า เธอเป็นยังไงบ้าง) 'You can see how I am.'
- I **knew** you **were** American.
- **Sorry, I didn't realise this was yours eat.**

แบบที่ 2 การเปลี่ยนเวลา ไม่ทำให้เวลาในภาพ ที่เราพูดนั้นเปลี่ยนไป ให้ใช้ tense เดิม เหมือนนำเสนอประโยคมา เชื่อมกันธรรมดา เพราะมันยังเป็นจริงอยู่จนถึงปัจจุบันหรืออนาคต (แบบนี้ง่าย ๆ แต่เด็กไทยงง) ให้สังเกต tense เดิม เป็นปัจจุบันหรืออนาคตเท่านั้น

- He says he **doesn't** want to play any more.



- I'll tell her your idea **is** great.
- The government has announced that taxes **will be** raised.

## 5 การละ that

that ทำหน้าที่เป็น conjunction สามารถละได้, โดยเฉพาะหลังกริยารายงาน เช่น say, think ในการพูดแบบไม่เป็นทางการ

- She said (**that**) she'd had enough.
- I think (**that**) you're probably right.

สำหรับกริยาจำพวก reply, telegraph, shout ฝรั่งไม่ละ that เช่น

- I **replied that** I did not intend to stand for erection. (ไม่ใช่ I replied I did not intend . . .)
- She **shouted that** she was busy. (ไม่ใช่ She shouted she was busy.)
- He **disagreed with Copernicus's view that** the earth went round the sun. (ไม่ใช่ . . . Copernicus's view the earth went. . .)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการละ that, ดูหัวข้อ A129.8 และ A125

## 6 ในประโยคคำถาม และคำตอบ

ในการรายงานประโยคคำถาม คุณต้องวางประธานก่อนกริยา และไม่มี auxiliary do (ยกเว้นคำแบบปฏิเสธ – ดูหัวข้อ A138.7) และคำตอบก็ใช้ทำนองเดียวกัน

- He wanted to know **when I was** leaving (ไม่ใช่ . . . **when was I** leaving.)
- I asked **where the President and his wife were** staying (ไม่ใช่ I asked **macro were**. . .)
- I knew how **they felt**. (ไม่ใช่ . . . **how did they feel**.)

- Nobody told me why **I had to sign the paper.** (ไม่ใช่ . . . why did I have to sign . . .)
- How you **get there, is your problem.** (ไม่ใช่ How do you get there, . . .)

ต้องไม่ใส่ question mark ใน reported question

- We asked where the money was. (ไม่ใช่ . . . where the money was?)

ในคำถามแบบ yes/ no question คุณต้องใส่คำว่า if หรือ whether (ความแตกต่างระหว่างสองคำนี้ ให้ดูหัวข้อ C370)

- The driver asked **if/whether I wanted the town center.**
- I don't know **if/whether I can help you.**

ฝรั่งไม่ใช่ say และ tell ใน report question ดังนั้นเขาไม่พูดว่า The driver said whether I wanted the town center. แต่ฝรั่งใช้ say และ tell ในการเริ่มคำถามและคำตอบแบบสุภาพ เช่น

- **Please say whether you want the town center.**

เขาใช้ say และ tell ในประโยคบอกเล่าธรรมดา ที่ไม่ได้ถามหาข้อมูล

- He never **says where he's going.**
- I **told her what time it was.**

- สำหรับความแตกต่างของ say และ tell, ดูหัวข้อ C301
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับประโยค question-word, ดูหัวข้อ A128.5

## 7 infinitive หลังกริยา promise, order, request, advice

กริยาจำพวก promise, agree, order, offer, request, advice และ suggest ต้องตามด้วย infinitive, หรือ กรรรม + infinitive

- He **promised to write.**

- She agreed to wait for me.
- I told Andrew to be careful.
- The lady downstairs has asked us to be quiet after nine o'clock.
- Ann has offered to baby-sit tonight.
- I advise you to think again before you decide.
- The policeman told me not to park there.

ฝรั่งนิยมใช้ question word + infinitive เช่นกัน (ดูหัวข้อ A083)

- He asked her how to make a white sauce. Don't tell me what to do.

แต่เขาไม่ใช้ infinitive หลังคำว่า suggest หรือหลัง say เช่น

- He suggested that I try the main car park. (ไม่ใช่ He suggested me to try. . .)
- The policeman said that I mustn't park there. (ไม่ใช่ The policemen said me not to park there.)

ยกเว้นหลังคำพวก instruction ซึ่งสามารถใช้ร่วมกับ modal verb (ดูหัวข้อ A027) หรือ subjunctive ได้ (ดูหัวข้อ A156)

- I told Andrew that he ought to be careful.

- สำหรับ ought, must และกริยา modal อื่น ๆ ใน indirect speech, ดูหัวข้อ A138.5
- สำหรับ suggest, ดูหัวข้อ C334
- สำหรับโครงสร้างอื่น ๆ หลังกริยาตัวหนึ่งตัวใด, หาได้จาก Loy's dictionary

## A138 ประโยคบอกต่อ (3): กฎเกณฑ์ขั้นสูง: ลำดับคำและกริยาที่ใช้

ที่ผ่านมามีใช้คำว่า say และ think วางหน้าอนุประโยค แต่สามารถอยู่ตำแหน่งอื่น ๆ ได้ด้วย เช่น ในภาษาพูด

อาจอยู่ระหว่างประโยค หรือหลังคำพูด (discourse marker) เช่น

- So I said 'What are you doing in our bedroom?' 'I'm sorry', he said, 'I thought it was my room.' Well, I thought, that's funny, he's got my hand bag open. 'If that's the case,' I said, 'what are you doing with my handbag?'

ในนิยายเรื่องสั้น นักเขียนจะไม่พยายามใช้คำซ้ำ เขาจึงเปลี่ยนไปใช้ ask, exclaim, suggest, reply, cry, reflect, suppose, grunt, snarl, hiss, whisper และอาจใช้แบบกริยามาก่อนประธานก็ได้ เพื่อให้ไม่ซ้ำซากจำเจ (เรียกว่า inversion ดูหัวข้อ A031)

- 'Is this Mr Rochester's house?' asked Emma.
- 'Great Heavens!' cried Celia. 'Is there no end to your wicked ness? I implore you - leave me alone!' 'Never,' hissed the Duke ...

ยกเว้นเมื่อประธาน ไม่ใช่ชื่อคน แต่เขียนด้วย pronoun ห้ามใช้แบบ inversion

- 'You monster!' she screamed. (ไม่ใช่... screamed she.)

ในการเขียนแบบวรรณกรรม (literary), การบอกว่าใครพูด อาจไปแทรกอยู่กลางประโยคคำพูด เพื่อให้ดูไม่ซ้ำซากอีกเช่นกัน

- 'Your information,' I replied, 'is out of date.'

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ inversion, ดูหัวข้อ A030, A031

## 2 indirect speech: ลำดับคำกับ what, who กับ which

เมื่อเราบอกต่อ คำถามที่มี who/what/which + be + complement, อาจใส่ก่อนหรือหลังกรรม (ที่เป็นส่วนเติมเต็ม) ก็ได้

- Direct: Who's the best player here?

- Indirect: She asked me who **was the best player**. หรือ She asked me who **the best player was**.
- Direct: What's the matter?
- Indirect: I asked what **was the matter**. I asked what **the matter was**.
- Direct: Which is my seat?
- Indirect: She wondered which **was her seat**. She wondered which **her seat was**.

### 3 indirect speech: การบอกประโยค past tense

ใน indirect speech, present perfect and past tense ของคำพูดเดิม ต้องเปลี่ยนเป็น past perfect tense ในประโยคบอกต่อ (เพราะเหตุการณ์ ได้เกิดขึ้นก่อนที่ คนแรกจะพูด ในมุมมองของผู้ที่เอามาพูดต่อ(ผู้รายงาน) จึงเท่ากับว่า เหตุการณ์จบลงอย่างสมบูรณ์แล้ว) Direct: I've just written to John.

- Indirect: She told me she **had just written to John**.

เทคนิคที่ผมใช้โดยส่วนตัวก็คือ ให้ระลึกถึงว่า มันเสมือนมีคำว่า before อยู่ข้างหน้า ถ้าคิดเสมือนมีคำว่า before อยู่ข้างหน้า ก็จะได้เป็น **Before she told me, she had just written to John**. อย่างนี้จะไม่สับสน และไม่ต้องท่องจำแบบตำราเก่า ๆ ที่ท่องไปก็อาจใช้ผิด ลองฝึกดูเพิ่มเติมดังนี้

- Direct: I saw Penny at the theatre a couple of days ago.
- Indirect: In his letter, he said **he'd seen Penny at the theatre a couple of days before**.

ที่นี้ มาดูแบบที่ครูไทย ไม่ได้สอนผมบ้าง คือ ในกรณีที่จุดยืนของผู้นำมาพูดก็เหมือนกับพูดที่พูดไว้ก่อนหน้า คือ รู้สึกว่าเป็นอดีตเช่นกัน เหตุการณ์การเกิดก่อนหลัง ไม่เกี่ยวข้องกันเลย แบบนี้ไม่ต้องเปลี่ยนเป็น past perfect tense คือเปลี่ยนไปมันจะตกเปล่า ๆ

- This man on TV said that dinosaurs **were** around for 250 million years. (ไม่ใช่... that dinosaurs **had been** around. . .)
- I told you John **phoned** this morning, didn't I?
- We **were glad** to hear you **enjoyed** your trip to Denmark.

เทคนิคเดิมของเราก็ยังใช้ได้ก็คือ ถ้าขึ้นไปใส่ **Before someone told me** มันจะตกลง จะกลายเป็น **Before** this man said on TV, dinosaurs **had been** around for 250 million years. (ก่อนที่นายคนนี้ได้พูดออกมา ไดโนเสาร์ได้มีชีวิตมาตั้ง 250 ล้านปีแล้วนะ ซึ่งแปลแล้วก็ตกลงสินดี)  
สรุปว่า อย่ายึดถือตามที่ครูไทยสอนกันตามโรงเรียน เรียนไปก็ผิด ให้ยึด เทคนิคของผม แปลดูแล้วมันเข้าท่า จะง่ายกว่า และถูกต้อง ฝรั่งก็ใช้กันแบบนี้ เพียงแต่เขาอธิบายไม่เป็น ไม่มีเทคนิคในการอธิบายต่างหาก

#### 4 indirect speech: การบอกเหตุการณ์ปัจจุบัน และอนาคต

เมื่อมีการพูดถึงเหตุการณ์หนึ่งที่ยังไม่เปลี่ยน (ยังเป็นจริงอยู่จนถึงปัจจุบัน) คุณอาจเปลี่ยน tense หรือไม่ก็ได้ ถูกทั้งคู่ แต่ครูไทยมักสอนว่า ต้องเปลี่ยน ไม่เปลี่ยนจะผิด ผมแนะนำให้คุณไม่เปลี่ยน เพราะมันง่ายกว่า แค่อเอา 2 ประโยคมาต่อกัน ก็จบ และสอดคล้องตามทฤษฎีของผมที่ได้อธิบายมาแล้วด้วย

- Direct: The earth **goes** round the sun.
- Indirect: He proved that the earth **goes/went** round the sun. (ผมแนะนำให้ **goes**)
- Direct: How old are you?
- Indirect: Are you deaf? I asked how old you **are/were**.
- Direct: Where **does** she work?
- Indirect: I've often wondered where she **works/worked**.
- Direct: It will be windy tomorrow.

- Indirect: The forecast said it **will/would** be windy tomorrow.

ระวัง ฝรั่งจะเปลี่ยน tense เสมอ เมื่อต้องการเน้นว่า เขาไม่เห็นด้วยกับคำพูดนั้น, เป็นเน้นว่าคำพูดนั้นมาจากคนนั้น ไม่ใช่ฉันแต่งขึ้นมาเอง

- The Greeks thought that the sun **went** round the earth. (ไม่ใช่... that the sun **goes** round the earth.)
- Did you hear that? She just said she **was** fourteen!
- He announced that profits **were** higher than forecast.

## 5 would, should ใน indirect speech

กริยา modal เช่น would, should, could, might, ought และ must ต้องไม่เปลี่ยนในคำพูดบอกเล่า เพราะมันเป็นจริงเสมอ รายละเอียดดูหัวข้อ C254 ส่วน had better ดูหัวข้อ C167

- Direct: It **would** be nice if I **could** see you again.
- Indirect: He said it **would** be nice if he **could** see me again.
- Direct: It **might** be too late.
- Indirect: I was afraid that it **might** be too late.
- Direct: It **must** be pretty late. I really **must** go.
- Indirect: She said it **must** be pretty late and she really **must** go.
- Direct: You **needn't** pretend to be sorry.
- Indirect: I said he **needn't** pretend . . .

ฝรั่งอาจจะเปลี่ยนจาก shall และ should เป็น would เพราะมัน make sense ไม่ใช่กฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์แต่อย่างใด คือไม่เปลี่ยนก็ได้ ถ้ามันเข้าท่าอยู่แล้ว

- Direct: We **shall/should** be delighted to come.
- Indirect: They said they **would** be delighted to come.



ระวัง! ฝรั่งเศสถามด้วยคำว่า Shall I . . ? (เพื่อเสนอความช่วยเหลือ หรือถามข้อมูล)

- Direct: **Shall I be needed tomorrow?**
- Indirect: He wants to know if he **will be needed** tomorrow.
- Direct: **Shall I carry your bag?**
- Indirect: He wants to know if he **should/can** carry your bag.

## 6 conditionals

ประโยคเงื่อนไข ที่อ้างถึงเหตุการณ์ที่ไม่จริง ฝรั่งเศสจะใช้ past conditional

- Direct: If I **had** any money I'd buy you a drink.
- Indirect: She said if she **had had** any money she **would have bought** him a drink.

had ตัวแรกคือ กริยาช่วย ส่วนตัวที่ 2 เป็นกริยาช่องที่ 3 ของ have (เป็น past perfect) ฝรั่งเศสอาจพูดอีกอย่างเป็น past simple ง่ายๆ ว่า

- She said if she **had** any money she **would buy** you a drink.

ซึ่งก็ถูกเหมือนกัน เพราะผมถือว่า ยังเป็นจริงอยู่จนถึงปัจจุบัน ให้คุณลองเปรียบเทียบตัวอย่างนี้กับตัวอย่างแรกในสองหัวข้อที่ผ่านมา เพื่อดูความแตกต่าง จะเข้าใจมากขึ้น

- สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างประโยคเงื่อนไข, ดูหัวข้อ C189-C195
- สำหรับ had ที่เป็นกริยาช่อง 2 ของ must, ดูหัวข้อ C248-C250

## 7 คำถามเชิงปฏิเสธ

ในคำถามเชิงปฏิเสธ, ฝรั่งเศสใช้ do เป็นกริยาช่วย

- Direct: 'Why **don't** you work harder?'
- Indirect: She asked why he **didn't** work harder.



ระวัง! คำถามเชิงปฏิเสธ มักแสดง emotion เช่น ประหลาดใจ (surprise) หรือ ความกระตือรือร้น (enthusiasm) (รายละเอียด ดูหัวข้อ A141), ฝรั่งมีวิธีเอามาเล่าที่แตกต่างออกไป

- Direct: Don't the children like ice-cream? (ไม่มีเด็กคนไหนชอบไอศกรีมเลยหรือ)
- Indirect: She was surprised that the children didn't like ice-cream. (ไม่ใช่ She asked if the children didn't like ice cream.)
- Direct: Is not she lovely! (เธอไม่น่ารักเลยหรือไง)
- Indirect: He remarked how lovely she was. (ไม่ใช่ He asked if she was not loudly.)

## 8 คำพูดที่ซ้อนกันอยู่

ประโยคที่เป็น question-word clause หรือ relative clause อาจทำให้เกิดความสับสนได้ในเวลาพูด ต้องระวัง ฝรั่งอาจพูดว่า

- She's written I don't know how many books. (เธอเขียนมาว่า ฉันไม่รู้ว่ามีหนังสือกี่เล่ม)
- He's gone I don't know where.
- This is the man who Ann said would tell us about the church.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับโครงสร้างแบบ relative, ดูหัวข้อ A114.10, C009
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ embedding, ดูหัวข้อ B058

## 9 indirect speech แบบละผู้พูด

ในภาษาข่าวต่าง ๆ ฝรั่งไม่นิยมใช้ indirect speech เพราะใส่คำว่า he said ... แค่เปลี่ยน tense ผู้ฟังก็เข้าใจแล้ว รู้อยู่แล้วว่าใครพูด เช่น

- The Managing Director began his address to the shareholders by summarising the results for the year. Profits on the whole **had been** high, though one or two areas **had been** disappointing. It **was**, however, important to maintain a high level of investment, and he **was** sure that the shareholders **would** appreciate.

ในการเขียนนิยาย, ฝรั่งเศสใช้ประโยคเติมเลย เพื่อให้ดูตื่นเต้นเร้าใจ รวมถึงใช้คำว่า here และ now

- At breakfast, Peter refused to go to school. Why should he spend all his time sitting listening to id lots? What use was all that stuff anyway? If he stayed at home he could read books. He might even learn something useful. His father, as usual, was unsympathetic. Peter had to go to school, by damn, and he had better get moving now, or there'd be trouble.

## A139 ประโยคปฏิเสธ (1): (พื้นฐาน)

### 1 การเติม not

ฝรั่งเศสสร้างประโยคปฏิเสธ โดยการเติม not ไปที่ที่หลังกริยาช่วย เช่น

- We **have not** forgotten you. It was not raining.
- She **can't** swim.

ถ้าไม่มีกริยาช่วย ให้ใช้ do แทน

- I like the salad, but I **don't** like the soup. (ไม่ใช่ I like not the soup.)

do ต้องตามด้วย infinitive without to

- I didn't think. (ไม่ใช่ I didn't to think, I didn't **thinking** และไม่ใช่ I didn't **thought**.)

ถ้ามีกริยาช่วยอยู่แล้ว ห้ามไปใส่ do อีก

- You **mustn't** worry. (ไม่ใช่ You **don't** must worry.)

แม้ว่า be ทำหน้าที่เป็นกริยาหลักก็ตาม ในประโยคคำถามและปฏิเสธ ห้ามไปใส่ do

- The supper **isn't** ready. (ไม่ใช่ The supper **doesn't** be ready.)

แบบอเมริกัน ห้ามใช้ do ใน negative subjunctive, infinitive หรือ กริยา ing (ดูหัวข้อ A156)

- It is important that she **not realise** what is happening. (ไม่ใช่ . . . **do not** realise. . .)

- Remind me **not to come** here again. (ไม่ใช่ . . . **do not to come**.)

- สำหรับรูปแบบปฏิเสธของ have, dare, need ที่ใช้โดยมีหรือไม่มี do, ให้ดูที่บทของคำ ๆ นั้น
- สำหรับการใส่ ain't, ดูหัวข้อ A062.4
- สำหรับรูปแบบปฏิเสธที่ไม่มี do ในภาษาเก่า ๆ เช่น I like him not., ดูหัวข้อ B031

## 2 การใช้ don't

ฝรั่ง negative imperative (ห้ามกระทำ) ในโครงสร้าง **do not/don't + infinitive** (รายละเอียดของ negative imperatives ดูหัวข้อ A083)

- **Do not expect quick results** when you start learning a language. (ไม่ใช่ Expect not. . .)

- **Don't worry - I'll look after you.** (ไม่ใช่ Worry not. . .)

อย่าทำตัวเป็นแบบนั้นแบบนี้ ฝรั่งใช้ Do not + be + adjective

- Don't be rude. (อย่าทำตัวเป็นแบบ ไร้การศึกษา/ไร้รยาท)

### 3 ต้องใส่ not ก่อน infinitives และกริยา ing

ฝรั่งใส่ not ก่อน infinitives และ กริยา ing ไม่ใช่ใส่ข้างหลัง

- It's important **not to worry.** (ไม่ใช่... to don't worry.)
- The best thing about a holiday is **not working.**

### 4 not แปลว่า ไม่ใช่

เช่น ถาม Jake ไม่ใช่(ไปถาม)ภรรยาเขา ฝรั่งใช้

- Ask Jake, **not his wife.**
- Come early. **But not before six.**
- It's **working, but not properly.**

ระวัง ฝรั่งมักไม่ใส่ not หน้าประธาน แต่เขาใช้ it นำประโยค เช่น ผมเห็นคนไทยบางคนจะบอกว่า ไม่ใช่จอร์จมา แต่เป็นพี่ชาย เขาพูดว่า **Not George came, but his brother.** ซึ่งไม่ถูก ที่ถูกคือ

- **It was not George that came, but his brother.**

□ สำหรับความแตกต่างของ not และ no กับคำนาม, ดูหัวข้อ C265

### 5 คำปฏิเสธอื่น ๆ

นอกจากการเติม not แล้ว ยังมีอีกหลายคำที่ใช้ความหมายเชิงปฏิเสธ ลองเปรียบเทียบ:

- He's **not** at home.
- He's **never** at home.
- He's **seldom/rarely/hardly ever** at home.

ฝรั่งไม่ใช่ กริยาช่วย do กับคำเหล่านี้ ลองเปรียบเทียบ:

- He **doesn't** work.
- He **never** works. (ไม่ใช่ He **does** never work.)
- He **seldom/rarely/hardly** ever works.

แต่คุณอาจไปเห็นฝรั่งใช้ do หลังคำปฏิเสธ ทั้งนี้เพราะเขาต้องการเน้นว่าเป็นอย่างนั้นจริงๆ เช่น

- He **never did** like her. (แสดงว่าไม่เคยแม่แม่แต่คนเดียว)

## 6 question tags

การถามแบบ question tag ต้องใช้หลัง negative clause

- You **don't** work on Sundays, **do** you?
- You **seldom** work on Saturdays, **do** you? (ไม่ใช่ You **seldom** work on Saturdays **don't** you?)

ประโยคที่มี little และ few (ดูหัวข้อ C224) จะมีภาพเชิงปฏิเสธ, ดังนั้นต้องตามด้วย question tag แบบบอกเล่า

- There's **little** point in doing anything about it, **is** there? (ไม่ใช่... **isn't** there?)
- He has **few** reasons for staying, **has** he?

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ question tag, ดูหัวข้อ A133-A134

## 7 เชิงปฏิเสธ ใช้ any ไม่ใช่ some

ฝรั่งไม่ใช่ some, somebody, something ในประโยคเชิงปฏิเสธ แต่ฝรั่งจะใช้คำที่ใช้ในเชิงปฏิเสธโดยเฉพาะ (non-assertive word) เช่น any, anybody, anything ลองเปรียบเทียบ:

- I've found **some** mushrooms.
- I haven't found **any** mushrooms.

- ระวังคำอื่น ๆ เช่น ever, yet ไม่ใช่ non-assertive, แต่พบมากในคำถามและประโยคเชิงปฏิเสธ ดูหัวข้อ A100
- สำหรับรายละเอียดสำหรับ transferred negation เช่น I don't think he's coming., ดูหัวข้อ A140
- สำหรับคำถามเชิงปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A141
- สำหรับ double negatives, ดูหัวข้อ A142

## A140 ประโยคปฏิเสธ (2): transferred negation

### 1 การเติม not ให้ think, believe

เมื่อฝรั่งจะบอก negative idea เช่น think, believe, suppose, imagine และคำที่มีความหมายคล้าย ๆ กันนี้, เขาจะบอกว่า เขาไม่เชื่อว่า.... ไม่ใช่ เขาเชื่อว่าจะไม่... ก็คือใส่ not ไปที่กริยาตัวแรก ไม่ใช่กริยาตัวที่สอง

- I don't think you've met my wife. (สั้นกว่า I think you haven't met my wife.)
- I don't believe she's at home. (สั้นกว่า I believe she isn't at home.)

แต่บางทีคุณไปได้ยิน สำนวนแบบ I thought + negative เป็นเพราะว่า ฝรั่งเขาพูดแบบนี้ มันให้ความรู้สึกว่าคุณนั้นคิดผิดไปแล้ว

- 'Would you like a drink?' 'I thought you'd never ask.'
- Hello! I thought you weren't coming

### 2 การเติม not ให้ hope

ฝรั่งไม่พูดว่า ฉันจะไม่หวัง แต่พูดว่า ฉันหวังว่าจะไม่ ดังนั้น เขาไม่พูด don't hope something happen แต่พูดว่า hope something not happen

- I hope it doesn't rain. (ไม่ใช่ I don't hope it rains.)

### 3 การเติม not ในคำตอบอย่างสั้น

ในคำตอบอย่างสั้น, เขาใช้ think, believe, hope + not (ดูหัวข้อ C318)

- 'Are we going to see Alan again?' 'I believe/suppose/hope not.'

อีกแบบหนึ่งก็คือ I don't think so (ดูหัวข้อ C318) เขาไม่ใช่ hope

- 'Do you think there'll be snow tomorrow?' 'I don't think/believe/suppose/ so.' (BUT I hope not.)

I don't think so. เป็นที่นิยมใช้มากกว่า I think not, ซึ่งจะดูเป็นการทางไปหน่อย

### 4 การเติม not ให้กับกริยาที่ตามด้วย infinitive

อย่างที่คุ้นๆ มาก่อนแล้วว่า กริยาหลายตัวตามได้ด้วย infinitive ทำให้ดูเหมือนมีกริยาสองตัว (ไม่เข้าใจให้ ดูหัวข้อ A078) ในการทำให้เป็นปฏิเสธ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งนิยมเติม not ไปที่กริยาหลัก(ตัวแรก) ไม่ใช่ตัวที่สอง(infinitive), แม้ว่าจะให้ความหมายเหมือนกันก็ตาม กริยาดังกล่าวได้แก่ appear, seem, expect และ happen

- Sibyl **doesn't seem** to like you. (ฟังดูเป็นกันเองกว่า Sibyl **seems not to like** you.)
- I **don't expect** to see you before Monday. (ลั่นหูกว่า I **expect not to see** you ...)
- Angela and I were at the same university, but we **never happened** to meet. (ดูกันเองกว่า. . . we **happened never to meet**.)

การใช้ intend และ want + infinitive, เรามักใส่ not / never กับกริยาตัวแรก

- I **don't want** to fail this exam. (ไม่ใช่ I want **not to fail**...)
- After I've finished this contract I **never intend** to teach again.

## 5 การเติม not ให้ always, almost

ฝรั่งไม่มีการเติม not ให้คำเหล่านั้น แต่เขาเติม never. . . any และ hardly. . . any/ever, มากกว่าจะใช้เป็น always . . . no และ almost... no/never

- She never gives people anything (ไม่ใช่ She always gives people nothing.)

แถบจะไม่ใครมาร่วมงาน(ปรากฏตัว)เลย

- Hardly anyone turned up. (น้อยกว่า Almost no one turned up.)

## A141 ประโยคปฏิเสธ (3): คำถามเชิงปฏิเสธ

### 1 โครงสร้าง

ใช้ not แบบรวบคำ(contract) กับแบบธรรมดา(uncontracted) มีลำดับที่ไม่เหมือนกัน (แบบย่อจะดูเป็นกันเองกว่า) ลองเปรียบเทียบ

*verb* ช่วย + *n't* + *subject*

- Doesn't she understand ?
- Why haven't you booked your holiday yet?

*verb* ช่วย + *subject* + *not*

- Does she not understand ?
- Why have you not booked your holiday yet?

แบบอังกฤษ แม้ have จะทำหน้าที่เป็นกริยาแท้ แปลว่า “มี” ก็ตาม แต่เขาก็นำมาใช้แบบกริยาช่วยได้ เหมือนที่ใช้กับกริยาแท้ be (เมื่อ be แปลว่า เป็น, อยู่, คือ) ให้สังเกตว่า ชาวอังกฤษใช้ราวกับว่ามันเป็นกริยาช่วย แต่แบบ



อเมริกัน ถือว่า ถ้า have แปลว่า “มี” ต้องใช้ do มาช่วย (สำหรับความแตกต่างให้ระหว่างอังกฤษและอเมริกัน ดูหัวข้อ C174)

- **Hasn't she any friends to help her?** (แบบอังกฤษ )
- **Does she has any friend to help her?** (แบบอเมริกัน)
- **Have they not at least a room to stay in?** (แบบอังกฤษ)
- **Do they have not at least a room to stay in?** (แบบอเมริกัน)
- **Aren't you ready? Is Ms. Allen not at home?** (ทั้งอังกฤษและอเมริกัน ใช้เหมือนกัน เพราะฝรั่งยกเว้นกริยาหลัก be ที่สามารถมองเป็นกริยาช่วยได้เสมอ)

## 2 มีสองความหมาย

ระวังให้ดี คำถามเชิงปฏิเสธให้ความหมายได้สองลักษณะ ขึ้นกับ context

### a 'Isn't it true that . . . ?'

ฝรั่งมีสำนวนที่ว่า มันเป็นเรื่องจริงหรือเปล่าที่ว่า เพื่อ confirm สิ่งที่ตนเองได้รับรู้มา ซึ่งผู้ถามคาดว่าจะได้ยินคำตอบเป็น Yes, และหมายความเช่นกันที่ถามว่า 'Isn't it true that . . . ?'

- **Didn't you go and see Helen yesterday? How is she?** (= I believe you went and saw Helen yesterday. . .)

ฝรั่งที่มีการศึกษา เวลาเขาแสดงความเห็น เขาจะทำให้ดูไม่เป็นการอวดรู้ โดยถามเป็น negative question แบบนี้

- **Wouldn't it be better to switch the lights on?**

คำถามที่เป็นเชิงปฏิเสธแบบนี้ มักมีเครื่องหมายอัศเจรีย์ (เด็ก ๆ เรียก เครื่องหมายตกใจ หรือ exclamation ดูหัวข้อ B016) และคำถามที่ต้องการถ่ายทอดความรู้สึก ไม่ใช่ต้องการคำตอบ (ดูหัวข้อ A132) เช่น

- **Isn't it a lovely day!**
- **'She's growing up to be a lovely person.' 'Yes, isn't she!'**
- **Isn't the answer obvious? (= Of course the answer is obvious.)**

### b 'Is it true that . . . not . . .?'

ฝรั่งอาจใช้คำถามที่เป็นเชิงปฏิเสธ เพื่อขอการยืนยัน ซึ่งในกรณีนี้ มีความหมายเหมือนกับถามว่า 'Is it true that . . . not . . .?' ถ้างงให้ดูตัวอย่างเลย

- **Don't you feel well? (=Am I right in thinking you don't feel well?)** คนไทยก็ตอบ “ใช่ ฉันรู้สึกไม่ค่อยสบาย” ฝรั่งเขาตอบ “no I don't feel well.”

เขาคาดว่าจะได้รับคำตอบ no แต่คุณต้องเข้าใจภาษาอังกฤษอยู่อย่างว่า คำว่า no ของฝรั่งไม่เหมือนของไทย **no** I'm not เขาหมายถึง ใช่ ฉันไม่... คือ เข้าใจถูกต้องแล้ว ว่าไม่...

- **Oh, dear. Can't they come this evening?** (เขาไม่สามารถมาได้จริง ๆ หรือ)

และฝรั่งยังใช้คำถามเชิงปฏิเสธแบบนี้ เพื่อแสดงว่าผู้พูดประหลาดใจว่า ยังไม่เกิดขึ้น เช่น

- **Hasn't the postman come yet?**

หรือมันไม่ได้เกิดขึ้นในเวลาอันควร เช่น

- **Didn't the alarm go off? I wonder what's wrong with it.**

### 3 การขอร้อง, เชิญ, เสนอ, ต่อว่า และวิจารณ์

ฝรั่งนิยมกล่าวเชิญหรือเสนอรับใช้ ด้วยการขึ้นต้นประโยคว่า Won't you . . . ? Wouldn't you . . . ? หรือ Why don't you . . . ?

- **Won't you come in for a few minutes?**
- **Wouldn't you like something to drink?**
- **Why don't you come and spend the weekend with us?**

ระวัง เขาจะไม่ใช้คำถามเชิงปฏิเสธเพื่อขอให้คนอื่นทำ เขาจะใช้คำถามธรรมดา, หรือใช้เป็นประโยคปฏิเสธ + question tag

- Excuse me, **can you help me for a moment?** (ordinary question, used as a request)
- You **can't** help me for a moment, **can you?** (คือใช้ประโยคปฏิเสธ + question tag) แต่ไม่ใช่ **Can't you help me for a moment.**

ฝรั่งที่มีการศึกษาจะใช้คำถามเชิงปฏิเสธ เป็นการต่อว่าหรือวิจารณ์คนอื่น

- **Can't you** lend me your pen for a minute? (หมายถึง *Are you too selfish to lend me. . . ?*)
- **Don't you ever** listen to what I say?

#### 4 การตอบ yes กับ no ในภาษาอังกฤษ

คำว่า no ของฝรั่งไม่เหมือนของไทย ไม่ใช่ของไทย

- **Aren't you a student?** (คุณคงไม่ใช่ นักเรียนละซี)
- **No, I'm not a student.** (เขาหมายถึง ใช่แล้ว ฉันไม่ใช่ นักเรียน)

คือ เข้าใจถูกต้องแล้ว ว่าไม่ ... ลองเปรียบเทียบ:

- 'Haven't you written to Mary?' 'Yes.' (= 'I have written to her.')
- 'Haven't you told her about us?' 'No.' (= 'I haven't told her about us.')
- 'Didn't the postman come this morning?' 'Yes, he did.'
- 'Didn't he bring anything for me?' 'No, he didn't.'

# A142 ประโยคปฏิเสธ (4): ปฏิเสธซ้อนปฏิเสธ

## 1 คำที่มีความหมายเชิงปฏิเสธอยู่แล้ว

คำว่า nobody, nothing, never มีความหมายในตัวเองเป็นปฏิเสธอยู่แล้ว ไม่ต้องไปใส่ not อีก ดังนั้น จึงไม่มีการซ้อนปฏิเสธแบบทำประโยคที่ยกตัวอย่างต่อไปนี้

- I opened the door, but I **couldn't** see **nobody**. (ไม่ใช่ I **couldn't** see **nobody**.)
- **Nothing** matters now- everything's finished. (ไม่ใช่ **Nothing** doesn't matter...)
- I've **never** understood what she wants. (ไม่ใช่ I **haven't** never understood ...)

## 2 nobody และ not anybody

nobody, nothing, never เป็นคำที่ใช้เน้น เพื่อให้ชัดเจนกว่าการใช้ not แบบ not anybody, not anything, not ever

ระวัง! anybody, anything, ever ไม่ได้มีความหมายเชิงปฏิเสธ เวลาใช้เป็นปฏิเสธต้องมี not เสมอ

- I opened the door, but I **couldn't** see **anybody**. (ไม่ใช่... but I **could** see anybody.)
- I'm sorry, I **can't** tell you **anything**.

ในการเริ่มต้นประโยค ฝรั่งมีใช้แต่ nobody, nothing เท่านั้น

- **Nothing** matters. (ไม่ใช่ **Not** anything matters.)
- **Nowhere** is safe.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ 'non-assertive' words เช่น any, anybody, anything, ever ดูหัวข้อ A100

### 3 การซ้ําอนปฏิเสท

การซ้ําอนปฏิเสทเป็นศิลปะการพูด เพื่อเลียงคําบางคํา เช่น อย่าไม่พูดอะไรเลย ก็คือให้พูดอะไรออกมาบ้าง ลองเปรียบเทียบ:

- **Say nothing. (= Be silent.)**
- **Don't just say nothing Tell us what the problem is. (= Don't be silent. . .)**

ฝรั่งมีใช้ ปฏิเสทซ้ําอนปฏิเสทและซ้ําอนปฏิเสทอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งถือว่า เป็นศิลปะชั้นสูง คนท้ํา ๆ ไปไม่มีใครใช้กัน แต่ควรรู้ไว้ เพื่ออาจไปพบในวรรณกรรมเก่า ๆ เช่น จะพูดว่า ไม่มีแม่แต่วันเดียว ที่ฉันไม่เสียใจ ที่ไม่ได้เรียนดนตรีในวัยเด็ก ซึ่งมาจาก ทุกวันนี้เสียใจ ที่ไม่ได้เรียนดนตรีในวัยเด็ก

- **Not a day passes when I don't regret not having studied music in my youth. (มาจาก: Every day I regret not having studied music when I was younger. ก็คือ I wish I had studied music when I was younger.)**

### 4 ภาษาถิ่น (dialect)

ในบางสำเนียง แม้จะมีการใช้คําปฏิเสทหลายจุด แต่มีความหมายแค่ ปฏิเสทจุดเดียวเท่านั้น เช่น คุณอาจไปเดินตามถนนในสลัมของ New York เห็นคนดําคูยกันว่า

- **I ain't seen nobody. (แปลว่า I haven't seen anybody.)**
- **I ain't never done nothing to nobody, and I ain't never got nothing from nobody no time. (จากเนื้อเพลงที่ร้องโดย Bert Williams ชาวอเมริกัน)**

คุณไม่เข้าใจก็ไม่ใช่ไร ก็อย่าไปคุยกับคนดําคูที่ใช้ภาษาแบบนี้ก็สิ้นเรื่อง ผมถือว่าเป็นภาษาที่พูดออกมาแล้ว ดูไร้การศึกษาอย่างมาก

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ain't และการออกเสียง, ดูหัวข้อ A062.4

## 5 การปฏิเสธที่ใช้ในการแสดงความสงสัย

คือในรูปปฏิเสธทั้ง ๆ ที่ไม่มีความหมายเชิงปฏิเสธ ฝรั่งใช้แบบนี้เพื่อแสดงความสงสัย หรือแสดงความไม่แน่ใจ

- I shouldn't be surprised if they **didn't get** married soon. (= ... if they **got** married soon.)
- I wonder whether I **shouldn't go** and see a doctor - I'm feeling a bit funny. (= ... whether I **should** ...)

## 6 I don't think

คุณอาจพบเห็นบ่อย ๆ ว่า ฝรั่งใช้ I don't think หรือ I don't suppose หลังคำปฏิเสธ ซึ่งในกรณีเช่นนี้, คำปฏิเสธอันหลังนี้ จะไม่มีความหมายในเชิงปฏิเสธเลย (คือ เหมือนกับไม่มี don't)

- She **hasn't got** much chance of passing the exam, **I don't think.** (หรือ I think.)
- We **won't be** back before midnight, **I don't suppose.** (หรือ I suppose.)

## A143 ประโยคปฏิเสธ (5): ข้อระวังและความกำกวม

ในโครงสร้างปฏิเสธ, การใช้ not อาจทำให้ความหมายกำกวมได้ คุณต้องระวัง ต้องคอยจับโทนเสียง และ context อื่น ๆ ประกอบ อย่างไรก็ตาม โดยส่วนตัวผมไม่ชอบคนที่ใช้ภาษาแบบนี้ ลองเปรียบเทียบ: เช่น น้องผมเขียนอีเมลมาหาว่า Dad didn't write to Bee yesterday. (เตี้ยไม่ได้เขียนไปหาบีเมื่อวาน) ซึ่งตีความได้ถึง 3 แบบ คือ

ตกลง เตี้ยโทรไป ใช่ไหม

ตกลง เตี่ยเขียนไปหาคนอื่น ใช่ไหม

ตกลง เตี่ยเพิ่งจะเขียนไปเมื่อเช้า ใช่ไหม

ผมแนะนำว่า หลัง not ไม่ควรมีคำขยายหลายจุด มิฉะนั้นจะงงแบบข้างต้น ในการสนทนา คุณต้องดูฝรั่งจากการเน้นเสียง หรือท่วงทำนองการพูด

- **Dad didn't write to Bee yesterday** - (ตกลง เตี่ยโทรไป)
- **Dad didn't write to Bee yesterday**- (ตกลง เป็นเตี่ยเขียนไปหาคนอื่น)
- **Dad didn't write to Bee yesterday**- (ตกลง เตี่ยเพิ่งจะเขียนไปเมื่อเช้า)

ในการเขียนก็ดูจาก context และ situation อย่างไรก็ตามบางทีผมก็เดาใจไม่ถูก ผมว่าคุณไม่ควรพูดประโยคแบบที่จะยกตัวอย่างนี้ โดยเฉพาะในการเขียนจดหมายหรือข่าวสำคัญ ๆ ซึ่งก็เหมือนภาษาไทยที่เขียน โดยคนเขียนหนังสือไม่แตก เช่น รถชนไม่ทำให้เขาตาย ตกลงไอ้หมอนั่นมันรอดหรือมันตายกันแน่ หรือตายเพราะโดนคนที่ขับมาชนฆ่า (ผมเจอบ่อยในหนังสือพิมพ์ทั้งไทยและฝรั่ง) ลองเปรียบเทียบ:

- **The car crash didn't kill him.**

เขียนมาแบบนี้ ผมอ่านแล้วงง และเข้าใจว่า ผู้เขียนไอ้คิวดำด้วย ถ้ามาติดต่อสมัครงาน ต้องโยนทิ้งเลย ไม่อ่านต่อด้วย

คนที่มีไอคิวสูง มักคิดอะไรเป็นตรรกะ และเปิดความเป็นไปได้ของความหมายให้กว้างเข้าไว้ จึงเป็นไปได้ที่เพื่อนในกลุ่มเดียวกันอ่านแล้วเข้าใจ ว่าคุณหมายถึงอะไร แต่ศาสตราจารย์ในมหาวิทยาลัยมาอ่านแล้วอาจจะงง ผมแนะนำวิธีเขียนให้ใหม่ง่าย ๆ ว่า ถ้าเขาตายด้วยสาเหตุอื่น ควรใช้เป็น

- **It wasn't the car crash that killed him.**

ประโยคเชิงปฏิเสธ ที่มี because ก็สร้างความสับสนได้เช่นกัน คนพูดอาจไม่สับสน แต่คนฟังจะสับสน เช่น ฉันไม่ได้ร้องเพลง เพราะผมอยู่ที่นั่น

• **I didn't sing because Pam was there.**

ตกลง เขาได้ร้องเพลงเปล่า ผมยังไม่รู้เลย เพราะตีได้สองแบบ คือ

เหตุที่เขาไม่ได้ร้องเพลง เพราะแพมอยู่ที่นั่น (I didn't sing... because Pam was there.) หรือ

เหตุที่เขาร้องเพลง ไม่ใช่เป็นเพราะแพมอยู่ที่นั่น (I didn't... sing because Pam was there.)

ผมแนะนำให้คุณเขียน โดยเอา because ไว้หน้า แบบนี้

• **Because Pam was there, I didn't sing.** (เพราะว่าแพมอยู่เลยไม่ร้องเพลง)

• **Not because Pam was there, I sang.** (ไม่ใช่เพราะว่าแพมอยู่ ฉันจึงร้องเพลง)

ต้องระวังให้ดี อย่าเอาพวกเขียนหนังสือห่วย ๆ แบบนี้ไปเขียนกฎหมายเป็นอันขาด ยิ่งเป็นรัฐธรรมนูญด้วยแล้ว

เขียนแล้วต้องมาตีความอีกรอบ ผมไม่เข้าใจว่าทำไม ไม่ปรับปรุงมาตรฐานการเขียนเสียที่ ยึดติดกับรูปแบบโบราณ

กฎหมายที่ขึ้นต้น “ห้ามมิให้” ตกลงท่านห้ามหรือท่านให้กันแน่ เขียนแล้ว เด็กประถมหัวเราะเยาะได้ ต้องเป็นคน

ที่เรียนกฎหมายเท่านั้นหรือจึงเข้าใจภาษาไทยในรัฐธรรมนูญได้ เลยกลายเป็นว่ากฎหมายรัฐธรรมนูญเป็นของนัก

กฎหมาย ต้องเขียนสั้น ๆ เข้าไว้ เดี่ยวเขาจะหาว่าเขียนไม่เป็น

# A144 รูป กำลังกระทำ (1): แบบทั่วไป

## 1 ส่วนประกอบ

รูป progressive (หรือที่ครูไทยนิยมเรียก รูป continuous หรือเด็กไทยส่วนใหญ่เรียกว่า รูป ไอเอ็นจี)

ประกอบด้วย กริยา be และกริยา -ing.

• **I am waiting for the shops to open.** (present progressive tense)

• **Your suit is being cleaned.** (present progressive passive tense)

• **She phoned while I was cooking.** (past progressive tense)



- I didn't know how long she **had been sitting** there.(past perfect progressive tense)
- **Will you be going out** this evening? (future progressive tense)
- I'd like **to be lying** on the beach now. (progressive infinitive)

## 2 การเรียก และการใช้

ต้องทำความเข้าใจก่อน ว่ารูป progressive ไม่ได้แสดงเวลาของเหตุการณ์ แต่แสดงว่า ผู้พูดเห็นอะไร หรือรู้สึกอย่างไรในเหตุการณ์ ซึ่งใช้กับเหตุการณ์ที่ชั่วคราว ยังไม่จบลงคืนัก ด้วยเหตุนี้ ผมอยากให้คุณนึกถึง progressive aspect (ภาวะต่อเนื่อง) มากกว่า progressive tense (เวลาต่อเนื่อง) มิฉะนั้นคุณเรียนไปก็ใช้ไม่ถูก แบบที่หลักสูตรภาษาอังกฤษในเมืองไทย สัมหลวกันก็เพราะแบบนี้ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- **I've read your letter.** (จบอย่างสมบูรณ์)
- **I've been reading a lot of thrillers recently.** (ไม่จำเป็นต้องจบ)
- **The Choapraya runs into the Gulf of Thailand.** (ชั่วนาตาปี)
- **We'll have to phone the plumber- water's running down the kitchen wall.**(ชั่วคราว)

ฝรั่งใช้ progressive ในการกระทำที่เกิดขึ้นชั่วคราว เมื่อเขาต้องการบอกว่า มันเกิดซ้ำแล้วซ้ำอีก

- **Why are you jumping up and down? The door was banging in the wind.**

□ สำหรับรายละเอียดของการใช้ progressives, ให้ดูเป็นตัว ๆ ไป

## A145 รูป กำลังกระทำ (2): รูปกริยา non-progressive

### 1 กริยาที่ไม่ใช้ในรูป progressive

กริยาบางตัว ฝรั่งไม่มีในรูป progressive ไม่ว่าจะใช้ในภาษาไทยก็ตาม เพราะเป็นกริยาที่ไม่กินเวลา

- I like this music. (ไม่ใช่ I'm liking this music.)
- I rang her up because I needed to talk. (ไม่ใช่ . . . because I was needing to talk.)

ยกเว้นเมื่อต้องการแสดงให้เห็นว่ามันกินเวลา ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I'm seeing the doctor at ten o'clock. (เพราะการไปหาหมอมันกินเวลา)
- I see what you mean. (ไม่ใช่ I'm seeing what you mean.)

ผมตั้งข้อสังเกตว่า กริยาที่ไม่กินเวลา หรือไม่มีรูป progressive นี้ เป็นกล่าวถึง state มากกว่า action คือเป็นเกี่ยวกับความคิด เช่น know, think, believe หรือการรับรู้ เช่น smell, taste

## 2 กริยาที่ไม่มีรูป progressive ที่พบเห็นได้บ่อย

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของกริยา ในความหมายที่ ฝรั่งไม่ใช้ในรูป progressive

### mental and emotional states

believe	love	see (= 'understand')
doubt	hate	suppose
feel (= 'have an opinion')	prefer	think (= 'have an opinion')
Imagine	realise	understand
know	recognise	want
(dis) like	remember	wish

### use of the senses

appear	look (= 'seem')	seem	sound
hear	see	smell	taste

**communicating and causing reactions**

agree	deny	impress	please	satisfy
astonish	disagree	mean	promise	surprise

**other**

be	deserve	measure (= 'have length etc')
belong	fit	need
concern	include	owe
consist	involve	own
contain	lack	possess
depend	matter	weigh (= 'have weight')

รายละเอียดของการใช้ ให้หาการเล่มนี้ก็ได้ โดยหาจาก index ท้ายเล่ม

**3 การใช้ progressive กับ non-progressive**

ที่นี้ลองดู การเปรียบเทียบการใช้ในรูป progressive กับ non-progressive จากตารางที่ให้ไว้ข้างต้น

- **I'm feeling fine.** (หรือ **I feel fine.** - ดูหัวข้อ A003.7 เพราะหมายถึงช่วงเวลา เมื่อไม่นานนี้ ปัจจุบัน และอนาคตอันใกล้)
- **I feel we shouldn't do it.** (ไม่ใช่ **I'm feeling we shouldn't do it.** เพราะเป็นความเห็น ที่ตัดสินใจตอนนั้นได้เลย)
- **What are you thinking about? What do you think of the government?** (ไม่ใช่ **What are you thinking of the government?** เพราะเป็นความเห็น ที่บอกได้เลย)
- **I'm seeing Leslie tomorrow. I see what you mean.** (ไม่ใช่ **I'm seeing what you mean.**)

- **Why are you smelling the meat? Is it bad ? Does the meat smell bad ?**  
(ไม่ใช่ Is the meat smelling bad ?)
- **I'm just tasting the cake to see if it's OK. The cake tastes wonderful.**  
(ไม่ใช่ The cake's tasting wonderful.)
- The scales broke when I **was weighing** myself this morning.
- I **weighed** 68 kilos three months ago and look at me now! (ไม่ใช่ I **was weighing** 68 kilos...เพราะ weigh แปลว่า ชั่งได้ ไม่ได้กินเวลาเช่นกัน เป็นการตัดสินใจของตาชั่ง)

ระวัง! กริยา non-progressive อาจจะใช้ในรูป progressive ได้ เพื่อเน้น idea of change หรือ development

- **These days, more and more people are preferring to take early retirement.** (กินเวลา เพราะมันมี development อยู่)
- **The water's tasting better today.** (เน้นว่า ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป คงมีการเปลี่ยนแปลง คือน้ำที่ดื่มคงมีรสชาติดีขึ้น ๆ ซึ่งเป็นการกินเวลา)

## 4 can see

ฝรั่งใช้ can กับคำกริยาพวก see, hear, feel, taste, smell, understand และ remember

เพื่อแสดงความหมายเชิง progressive โดยเฉพาะใน British English รายละเอียดดูในหัวข้อ C100

- **I can see Sue coming down the road.**
- **Can you smell something burning?**

## 5 รูป -ing

แม้ว่ากริยาที่กล่าวมานี้ มักไม่ใช้ใน progressive tense ก็ตาม แต่ก็มีรูป ing ซึ่งไม่ได้แปลว่า กำลังกระทำ ดังนั้นอย่าสับสน ถ้าไปเจอเข้า

- **Knowing** her tastes, I bought her a large box of chocolates.
- I don't like to go to a country without **knowing** something of the language.

## A146 รูป กำลังกระทำ (3): กับ **always**

คุณสามารถใช้ always, continually และคำคล้าย ๆ กันกับรูป progressive เมื่อหมายถึง very often

- I'm always losing my keys.
- Granny's nice. She's **always giving** people little presents.
- I'm continually running into Paul these days.
- That cat's **forever getting** shut in the bathroom.

ฝรั่งจะพูดแบบนี้ เมื่อเห็นว่ามันเกิดบ่อยเกินความคาดหมาย ให้ลองเปรียบเทียบ:

- **When Alice comes to see me, I always meet her at the station.** (พูดแบบนี้ แสดงว่า เจอเป็นประจำ ตามความคาดหมาย)
- **I'm always meeting Ms. Bailiff in the supermarket.** (แสดงว่า เจอกันบ่อยโดยบังเอิญ)
- **When I was a child, we always had picnics on Saturdays in the summer.** (ไปประจำเพราะวางแผนไว้)
- **Her mother was always arranging little surprise picnics and outings.** (พูดแบบนี้ แสดงว่า ไปบ่อยโดยไม่ได้วางแผน หรือคาดหมาย w;hdjvo)

# A147 รูป ถูกกระทำ (1): โครงสร้างแบบถูกกระทำ และ verb form

## 1 โครงสร้าง active กับ passive

ลองเปรียบเทียบ:

- They **built** this house in 1486. (active)
- This house **was built** in 1486. (passive)
- Channel Islanders **speak** French and English. (active)
- French **is spoken** in France, Belgium, Swizerland, the Channel Islands . . . (passive)
- A friend of ours **is repairing** the roof (active)
- The roof **is being repaired** by a friend of ours. (passive)
- This book **will change** your life. (active)
- Your life **will be changed** by this book. (passive)

เมื่อจะพูดเน้นว่า คนหรือสิ่งใดเป็นผู้กระทำ, ฝรั่งใช้ active verb form เช่น built, speak , is repairing, will change เมื่อฝรั่งจะพูดว่า เกิดอะไรเกิดกับคน หรือสิ่งใดสิ่งหนึ่ง คือ what is done to them - ฝรั่งจะใช้ passive verb form เช่น was built, is spoken, is being repaired, will be changed  
กรรมของกริยา active verb ขึ้นอยู่กับ subject ของ passive verb

Active: They built this house in B0026.

Passive: This house was built in B0026.

ให้สังเกตว่า ประธานของ active verb คือ they ถูกละไว้ แต่ถ้าจะเขียนต้องเชื่อมด้วย by ซึ่งคำว่า by นี้ เราเรียกว่า agent (ดูหัวข้อ A148)

- This house was built in 1486 by Sir John Latton.

## 2 passive verb form

เราสร้าง passive form ของกริยาโดยการใส่ tense ของกริยาช่วย be ตามด้วย past participle (ช่องที่3) (สำหรับการใช้ get เป็น passive auxiliary, ดูหัวข้อ C162.4) ต่อไปนี้เป็นตัวอย่าง passive form ที่ใช้ใน tense ต่าง ๆ

Tense	Structure	Example
simple present Present	am/are/is + pp am/are/is being + pp	English is spoken here. Excuse the mess; the house is being painted
progressive simple past	was/were + pp	I wasn't invited, but I went anyway.
past progressive	was/were being + pp	I felt as if I was being watched.
present perfect past perfect	have/has been + pp had been + pp	Has Mary been told ? I had been chosen.
will future	will be + pp	I knew why You'll be told when the time comes.
future perfect	will have been + pp	Everything will have been done by
going to future	am/are/is going to be + pp Tuesday.	Who's going to be invited ?

สำหรับ future progressive passive (will be being + pp) และ perfect progressive passive (เช่น has been being + pp) ไม่ค่อยมีใครใช้กัน เพราะมันดูวุ่นวาย

ตัวอย่าง passive infinitive: (to) be taken; (to) have been invited

ตัวอย่าง passive ring form: being watched; having been invited

ระวัง! กริยา two word verb (ดูหัวข้อ A022) ก็สามารถมีรูปถูกกระทำได้เช่นกัน

- The furniture **was broken up** for firewood.
- She likes **being looked at**.
- I need to **be taken care of**.
- He hates **being made afoot of**.

□ สำหรับกฎเกณฑ์การใช้งาน passive form, ให้ศึกษาเรื่อง tense ให้หมด

### 3 กริยาที่ไม่มีการใช้ในแบบ passive

กริยาแบบถูกกระทำ จะใช้ได้เมื่อกริยาต้องมีกรรมมารับ กริยาเช่น die หรือ arrive, ไม่มีกรรมมารับ จึงเป็น passive ไม่ได้ แม้แต่กริยาที่มีกรรมบางตัว ก็ไม่นิยมทำเป็น passive ได้แก่ กริยาที่พูดถึงสถานะ ไม่มีการกระทำจริง เช่น fit, have, lack, resemble, suit

- They **have** a nice house. (ไม่ใช่ A nice house is had by them.)
- My shoes **don't fit** me. (ไม่ใช่ I'm not fitted by my shoes.)
- Sylvia **resembles** a Greek goddess. (แต่ไม่ใช่ A Greek goddess is resembled by Sylvia.)
- Your mother **lacks** tact. (แต่ไม่ใช่ Tact is lached. . .)
- She **was haying** a bath. (แต่ไม่ใช่ A bath was being had by her.)

prepositional verb บางตัว ก็มีใช้แต่ใน active เท่านั้น

- Everybody **agreed** with me. (ไม่ใช่ I was agreed with by everybody.)
- We **walked** into the room. (แต่ไม่ใช่ The room was walked into.)

สิ่งเหล่านี้ จะว่าไปแล้ว จุดนี้ไม่ต้องสอนก็ได้ เพราะถ้าใครมาพูดในภาษาไทยว่า ห้องนั้นถูกเดินเข้าโดยพวกเรา มัน



ก็ไม่ผิด แต่คงใช้กับกลอนหรืออะไรประมาณนั้น

## 4 รูปที่สับสน

คนไทย ชอบสับสนกริยา active และ passive ในภาษาอังกฤษ ตัวอย่างผิดที่ผมพบบ่อยคือ:

- I was very **interesting** in the lesson. ต้องเป็น **...interested...**
- We were **questioning** by the immigration officer. ต้องเป็น **...questioned...**
- She **has put** in prison for life. ต้องเป็น **...was put...**

ไม่น่าแปลกใจ เพราะ

- (1) Be ถูกใช้เป็นทั้ง passive verb form (ถูกกระทำ) และ active progressive tense (กำลังกระทำ)
  - (2) Past participle (ช่อง3) ถูกใช้ได้ทั้ง passive verb form (ถูกกระทำ) และ active perfect tense
- ลองเปรียบเทียบ:

- He was calling. (active - past progressive)
- He was called. (passive - simple past)
- He has called. (active - present perfect simple)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ transitive และ intransitive verb, ดูหัวข้อ A020.2
- สำหรับตำแหน่งของ preposition ใน passive clause, ดูหัวข้อ A095
- สำหรับ active verb form, ดูหัวข้อ A123

## A148 รูป ถูกกระทำ (2): การเลือก agent

ตัว agent ที่ใช้บ่อยที่สุดคือ by (ประโยค passive 80% มักละ agent กัน)

- All the trouble was caused **by your mother.**
- I was shocked **by your attitude.**
- These carpets are made **by children who work twelve hours a day.**

หลัง past participle ของกริยาบางตัว ที่ทำหน้าที่เป็น adjective มักใช้ preposition แทน by (ดูหัวข้อ A087.5) เช่น

- We were worried about/by her silence.
- Are you frightened of spiders?

ฝรั่งใช้ with เมื่อพูดถึง เครื่องมือที่ใช้

- He was shot (by the policeman) with a rifle.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ with และ by ดูหัวข้อ C092

## A149 รูป ถูกกระทำ (3): การเลือกใช้โครงสร้างที่ถูกกระทำ

### 1 จะเลือก active หรือ passive ดี?

ภาษาอังกฤษ ไม่เหมือนภาษาเอเชีย ตรงที่เขาถือว่าคำที่มาก่อนเป็นคำเน้น คำที่พูดทีหลัง ย่อมไม่สำคัญ ดังนั้นฝรั่งเลือก passive เมื่อเน้น action, โดยไม่ใส่ใจผู้กระทำ หรือตัวกระทำ โดยอาจจะละ agent และประธานไปเลยก็ได้ ซึ่งพบบ่อยในการเขียนแบบ academic และ scientific writing

- The positive hydrogen atoms are attracted to the negative oxygen atoms.
- Those pyramids were built around 400AD.
- Too many books have been written about the Second World War.

จะมีกรณีเดียวเท่านั้นที่ เอาคำสำคัญไปไว้ท้าย คือการเขียนเริ่มต้นประโยคด้วยสิ่งที่รู้อยู่แล้ว หรือกำลังพูดถึงอยู่, และใส่ข่าวใหม่ลงที่ท้าย โดยมี agent ลองเปรียบเทียบ:

- John's painting my portrait. (เขาวาดมาหลายคนแล้ว ตอนนี้กำลังวาดของฉันอยู่)

- 'Nice picture.' 'Yes, it was painted by my grandmother.' (คล้าย ๆ กับคนไทยพูดว่า 'อยากรู้' ใหม่ว่าใครวาด ขยายตัวเอง)

หรือ ประโยคที่มันยาวมาก ๆ ถ้าไม่แบ่งเป็น 2 ประโยค ก็ต้องเขียนแบบนี้

- I was annoyed by Mary wanting to tell everybody what to do. (สั้นกว่า Mary wanting to tell everybody what to do annoyed me - เพราะประธานมันยาวมาก คือ Mary wanting to tell everybody what to do ทำให้คนอ่านงงได้)

## 2 ความหมาย และไวยากรณ์

จุดนี้ต้องระวัง เพราะไม่ใช่ว่า active verb จะต้องมีความหมายเป็น active เสมอไป อาจเป็น passive ก็ได้ เช่น somebody receives something แปลว่า something is done to him เช่น

- My shoes are wearing out.
- She is sitting; Suddenly the door opened.

และในทางกลับกัน การเขียนแบบ passive อาจมีความหมายเป็น active ก็ได้

- I was born in 1956.
- English is spoken here.

กริยาบางตัว นิยมใช้ทั้งในแบบ active และ passive form ในความหมายเดียวกัน

- to worry / to be worried;
- to drown / to be drowned (ดูหัวข้อ C123)
- There's a lot of work to do / to be done (ดูหัวข้อ A082)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ verb เช่น open ('ergative verbs'), ดูหัวข้อ A020.3
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ reflexive verb, ดูหัวข้อ A109
- สำหรับ active และ passive past participle, ดูหัวข้อ A086.3

- สำหรับ ring forms กับ passive meaning หลัง need และ want (My watch needs cleaning), ดูหัวข้อ A064.3
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การเรียงเรียงประโยค, ดูหัวข้อ B056

## A150 รูป ถูกกระทำ (4): กริยาที่มีกรรม 2 ตัว

กริยาหลายตัว เช่น give, send, show, lend, มีกรรมได้ 2 ตัว คือกรรมตรงและกรรมอ้อม

### A. *verb + indirect object + direct object*

- She gave her sister the car.
- I had already shown the policewoman Sam's photo.

### B. *verb + direct object + preposition + indirect object*

- She gave the car to her sister.
- I had already shown Sam's photo to the policewoman.

ทั้งสองโครงสร้างสามารถทำเป็น passive ได้ดังนี้

### A. *indirect object becomes subject of passive verb*

- Her sister was given the car.
- The policewoman had already been shown Sam's photo.

### B. *direct object becomes subject of passive verb*

- The car was given to her sister.
- Sam's photo had already been shown to the policewoman.

การเลือกระหว่างโครงสร้างทั้งสองแบบนี้ขึ้นอยู่กับ จะเน้นอะไร ให้ใช้สิ่งนั้นนำ (ดูหัวข้อ B056 เรื่องการเรียงเรียงประโยค)

โครงสร้างที่ 1 Her sister was given the car. เอกกรรมรองขึ้นต้น แบบนี้จะพบเห็นบ่อยกว่า เช่น

- I've just been sent a whole lot of information.
- You were lent ten thousand pounds last year.
- The visitors were shown a collection of old manuscripts.
- The headmaster was sent an invitation.

โครงสร้างที่ 2 The car was given to her sister. เอกกรรมตรงขึ้นต้น แบบนี้ฝรั่งมักละ preposition ที่อยู่หน้า indirect object

- This watch was given (to) me by my father.

กริยาอื่น ๆ ที่พบบ่อยในโครงสร้างนี้ได้แก่ pay, promise, refuse, tell, offer. ระวัง! explain และ suggest ไม่สามารถใช้ในโครงสร้างแบบที่ 1 ได้ (ดูหัวข้อ C149, C334)

- The problem was explained to the children. (แต่ไม่ใช่ The children were explained the problem.)
- A meeting place was suggested to us. (แต่ไม่ใช่ We were suggested a meeting place.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับกริยาอื่น ๆ ที่มีกรรม 2 ตัวได้, ให้ดูหัวข้อ A023

## A151 รูป ถูกกระทำ (5): ประโยคที่มี infinitive และ clause object

บางประโยค มี infinitive หรือ clause เป็นกรรม แบบนี้ไม่สามารถนำมาทำเป็นประธานของ passive ได้

- John hoped to meet her. (แต่ไม่ใช่ To meet her was hoped by John.)

- They all thought that she **was** a spy. (แต่ไม่ใช่ That she **was** a spy was thought by them all.)
- We felt that he **was** the right man for the job. (แต่ไม่ใช่ That he **was** . . . was felt.)
- The newspapers say that his company **is** in trouble. (แต่ไม่ใช่ That his company **is** in trouble is said . . .)

แต่ทว่าโครงสร้าง passive ก็ใช้ได้ โดยต้องใส่ it เป็น preparatory subject (ดูหัวข้อ A115)

- **It was thought** that she was a spy.
- **It was felt** that he was the right man for the job.
- **It is said** that his company is in trouble.

- สำหรับรูปแบบ passive ของโครงสร้าง object + infinitive (They thought her to be a spy | She was thought to be a spy), ให้ดูในหัวข้อถัดไป

## A152 รูป ถูกกระทำ (6): กริยาที่มีกรรม กับ infinitive

### 1 โครงสร้าง passive ที่ตามด้วย infinitive

กริยาหลายตัวสามารถตามด้วย object + infinitive (ดูหัวข้อ A079)

- **He asked me to send** a stamped addressed envelope.
- **They believe him to be** dangerous.
- **We chose Felicity to be** the Carnival Queen.

โดยทั่วไป แบบต่อไปนี้จะมักใช้ในรูป passive

- **I was asked to send** a stamped addressed envelope.
- **He is believed to be** dangerous.

- Felicity was chosen to be the Carnival Queen.
- We were told not to come back.
- They are allowed to visit Harry once a week.
- He is known to be a criminal.
- Moriarty is thought to be violent.

ระวัง! คำว่า say ต้องใช้โครงสร้าง infinitive ในแบบถูกกระทำเท่านั้น

- His company is said to be in trouble. (แต่ไม่ใช่ They say his company to be in trouble.)

ในกรณีอื่น ๆ โครงสร้าง infinitive จะใช้มากกว่าแบบ active (ดูหัวข้อ A127.3)

## 2 ใช้แบบ infinitives without to

hear, see, make และ held สามารถทำเป็นโครงสร้าง active ได้, โดย object + Infinitive ไม่มี to (ดูหัวข้อ A072) แต่ในโครงสร้าง passive จะต้องใส่ to ลองเปรียบเทียบ:

- I saw him come out of the house. กับ He was seen to come out of the house.
- They made him tell them everything. กับ He was made to tell them everything.

## 3 การใช้ there เริ่ม

กริยา พวก say, think, feel, report, presume, understand สามารถใช้เป็นแบบ passive ได้โดยการใช้ there เริ่ม

- There are thought to be more than 3, 000 different languages in the world. (= It is thought that there are ...)

- **There was said to be** disagreement between the Prime Minister and the Fame Secretary.

## 4 perfect, progressive กับ passive infinitive

กริยา passive จะตามด้วย perfect, progressive หรือ passive infinitive ก็ได้

- He **is believed to have crossed** the frontier last night.
- I **was told to be waiting** outside the station at 6 o'clock.
- The hostages **are expected to be released** today.

## 5 ข้อยกเว้น: wanting กับ liking

กริยา เช่น wanting liking ไม่สามารถใช้ในโครงสร้าง passive ตามด้วย infinitives ได้

- Everybody **wanted** Doris **to be** the manager. (ไม่ใช่ Doris **was wanted to be** the manager.)
- We **like** our staff **to say** what they think. (ไม่ใช่ Our staff **are liked to sad** what they think.)

## A153 รูป ถูกกระทำ (7): แบบมีคำขยายกรรม

หลังกริยา กรรมตรงสามารถตามได้ด้วย 'object complement' คำขยายกรรม

- Queen Victoria **considered** him **a genius**.
- They **elected** Mrs Sanderson **President**.
- We all **regarded** Kathy **as an expert**.
- Most people **saw** him **as a sort of clown**.
- The other children **called** her **stupid**.
- You've **made** the house **beautiful**.



ใน passive clause ส่วนขยายประธานจะมาหลังกริยา

- He was considered **a genius** by Queen Victoria.
- Mrs Sanderson was elected **President**.
- Kathy was regarded **as an expert**.
- He was seen as a sort of clown.
- She was called stupid **by the other children**.
- The house has been made **beautiful**.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ส่วนขยายกรรม, ดูหัวข้อ A127

## A154 รูป ถูกกระทำ (8): กริยา **finished-result**

กริยาบางตัว ทำแล้ว กรรมจะเปลี่ยนรูปร่างไป เช่น cut, build, pack, close แต่ไม่มีในกริยาตัวอื่น ๆ เช่น push, live, speak, hit, carry แต่มีบางตัวที่ให้ได้ทั้ง 2 แบบ ลองเปรียบเทียบ:

- The theatre **was closed** by the police on the orders of the mayor.  
(หมายถึง ปิดด้วยคำสั่ง)
- When I got there I found that the theatre **was closed**. (ประตูยังไม่เปิดให้ใครเข้า แต่ไม่ถูกสั่งปิด)

present passive จะมีความหมายเหมือนกันกับ present perfect passive

- The vegetables **are all cut up** - what shall I do now? (= The vegetables **have all been cut up** . . .)
- I got caught in the rain and my **suit's ruined**. (= . . . **has been ruined**.)
- I think your ankle **is broken**. (= . . . **has been broken**.)

# A155 รูป ถูกกำลังกระทำ (be doing + adj.)

*I am being* หรือ *you are being* + adjective/คำนาม

คุณสามารถใช้ โครงสร้างนี้พูดถึงนิสัยหรือการกระทำได้ แต่ห้ามใช้กับ ความรู้สึก ลองเปรียบเทียบ:

- You're **being stupid**. (= You're **doing stupid things**.)
- I **was being** very careful. (= I **was doing** some thing carefully.)
- **Who's being** a silly baby, then?
- I'm happy just now. (ไม่ใช่ I'm **being** happy just now.)
- I **was** very depressed when you phoned. (ไม่ใช่ I **was being** very depressed ...)

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง He's being sick. คนอังกฤษจะแปลว่า เขากำลังอาเจียน และ He's sick. ฝรั่งเศสจะเข้าใจว่า เขาป่วย (He's ill.)

□ สำหรับการใช้งาน am being etc ใน passive verb forms, ดูหัวข้อ A147.2

# A156 รูปโครงสร้างแบบ subjunctive

เป็นเนื้อหาไวยากรณ์ขั้นสูง ใช้ในภาษาเขียนขั้นสูงเท่านั้น แต่เป็นตัวที่จะประกาศว่า คุณมีความรู้ไวยากรณ์ระดับสูงเช่นกัน ฝรั่งเศสที่จบแค่มัธยมปลายจะไม่เข้าใจเรื่องนี้

## 1 รูปแบบ

subjunctive เป็น present tense ที่ไม่ต้องเติม -s ให้กับกริยา เมื่อประธานเป็นบุคคลที่สามเอกพจน์ และมักไปกับ that-clauses ในรูปแบบที่เป็นทางการ, โดยเฉพาะแบบ American, ให้กับคำกริยาที่มีความหมายในเชิงว่า

สำคัญ ต้องทำ เช่นคำว่า suggest, recommend, ask, insist, vital. essential important, advice และเป็นส่วนที่มีแต่รูป infinitive คือใช้กริยาช่องที่ 1 เท่านั้น ไม่มีรูปอดีต หรือแปลงให้สอดคล้องกับ ประธานที่เป็นเอกพจน์ พหูพจน์ใด ๆ ทั้งสิ้น

- It is essential that every child **have** the same educational opportunities
- We felt it was important that James **write** to Uncle Arthur as soon as possible.
- The judge recommended that Simmons **remain** in prison for at least

ระวัง ห้ามใช้กริยาช่วย Do เด็ดขาด

- We considered it desirable that he **not leave** school before finishing his exams.

## 2 be

การใช้ be ก็ให้ใช้ be ตรง ๆ ไม่ต้องแปลงเป็นรูปอื่น ๆ เช่น am are is was were

- It is important that Helen **be** present when we sign the papers.
- The Director asked that he **be** allowed to advertise for more stall.

รูปแบบที่พบบ่อยคือ if I were และ if he/she/it were, (ดูหัวข้อ C191.4) และ I wish (ดูหัวข้อ C378) ต่างก็เป็น subjunctive เช่นกัน

- If I were you I should stop smoking. I wish it were Saturday.

## 3 ใช้กับสำนวนที่ตายตัว (fixed phrase)

ฝรั่งอาจใช้ Subjunctive ในสำนวนบางอย่าง เช่น

- God **save** the King/Queen!
- Long live the bride and Broom!

- He's a sort of adopted uncle, **as it were**. (= ... in a way.)
- **Be that as it may** ... (= Whether that is true or not. ...)
- If we have to pay \$2,000, then **so be it**. (= We can't do anything to change it.)

#### 4 โครงสร้างอื่น ๆ

โครงสร้างแบบ subjunctive จะเป็นทางการมาก ๆ ใช้ในหนังสือระดับงานวิชาการ ประกาศของราชการ ฝรั่งเศสทั่วไปไม่ค่อยใช้สักเท่าไร เขาจะหลบไปใช้ should + infinitive แทน (ดูรายละเอียดไปที่ C311.1)

- It is essential that every child **should have** the same educational opportunities. (หรือ ... that every child has.)
- We felt it was important that James **should write** to Uncle Arthur as soon as possible. (หรือ ... that James wrote ...)

#### 5 ภาษาเก่า

ฝรั่งรุ่นเก่า ๆ ใช้โครงสร้าง subjunctive ในแง่ 'unreal' sense คือเมื่อพูดถึง possible, desirable หรือสถานการณ์ที่เป็นจินตนาการ ฝรั่งเศสปัจจุบัน ใช้เป็น should, would คือใช้ past tense แทน (ดูหัวข้อ A032) ซึ่งเข้าใจง่ายกว่ามาก

# B001 การเลือกรูปแบบ การเน้นคำในประโยค

วิธีเขียนหรือพูดแบบฝรั่งที่มีการศึกษา คือ การเน้นคำหรือวลี โดยแยกสิ่งที่เน้นในประโยคย่อย

## 1 the person who, the thing that etc

คำที่เน้นมักเชื่อมด้วยประโยคย่อย เช่น who, what, that, where, when/that, why วิธีการเน้นของคนที่มีการศึกษา ถ้าไม่ใส่ก่อน ก็จะใส่หลังประโยค ลองเปรียบเทียบ Mary keeps a pig in the garden shed. ซึ่งไม่เน้นอะไรเลยกับประโยคต่อไปนี้

- **Mary** is the person who keeps a pig in the garden shed.
- The person who keeps a pig in the garden shed is **Mary**.
- **A pig** is what Mary keeps in the garden shed.
- What Mary keeps in the garden shed is **a pig**.
- **The garden shed** is (the place) where Mary keeps a pig.
- (The place) where Mary keeps a pig is **the garden shed**.

ลองเปรียบเทียบ Jake went to London on Tuesday to see Colin. กับ:

- **Tuesday** was (the day) when/that Jake went to London to see Colin.
- (The day) when Jake went to London to see Colin was **Tuesday**.
- **To see Colin** was (the reason) why Jake went to London on Tuesday.
- (The reason) why Jake went to London on Tuesday was **to see Colin**.

ฝรั่งมักละ the place, the reason และอื่น ๆ ที่ใช้เริ่มประโยค

- **Why I'm here** is to talk about my plans. (มาจาก: **The reason why I'm here** is . . .)

- **Spain's where we're going this year.**

ฝรั่งละ that เมื่อ the person, the place, what เป็นเรื่องทั่ว ๆ ไป

- **You're the woman (that) I'll always love best.**
- **Paris is the city (that) I feel most at home in.**

อาจารย์ฝรั่งถือว่า what-clause เป็นเอกพจน์ แต่ฝรั่งบางคนใช้ผิด โดยเฉพาะหน้านามพหูพจน์

- **What we want is some of those cakes. (ไม่ใช่ are)**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ what-clauses, ดูหัวข้อ A113

## 2 การเน้นกิริยา

เมื่อต้องการเน้นกิริยา ให้ใช้ what. . . do

- **He SCREAMED., What he did was (to) scream/screamed.**

โครงสร้างนี้สามารถใช้ขยายกิริยากับคำอื่น ๆ เข้าด้วยกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **She writes science fiction. What she does is (to) write/writes science fiction.**

## 3 การเน้นทั้งประโยค

การเน้นประโยคทั้งหมด ต้องใช้ what และกิริยา happen ลองเปรียบเทียบ:

- **The car broke down. What happened was (that) the car broke down.**

## 4 ใช้ it

คุณสามารถใช้ it (ดูหัวข้อ A115) ใน cleft sentences และมักเชื่อมกับ ประโยคย่อยด้วย that เช่น My secretary sent the bill to Mr. Harding yesterday. ลองเปรียบเทียบกับ:

- **It was my secretary that** sent the bill to Mr Harding yesterday. (not somebody else)
- **It was the bill that** my secretary sent to Mr Harding yesterday. (not something else)
- **It was Mr Harding that** my secretary sent the bill to yesterday. (not to somebody else)
- **It was yesterday that** my secretary sent the bill to Mr Harding (not another day)

ประโยคปฏิเสธก็เหมือนกัน เช่น

- **It wasn't my husband that** sent the bill . . .

who ใช้แทน that เมื่อเน้น personal subject

- **It was my secretary who** sent . . .

เมื่อเน้นนามพหูพจน์ จะต้องใช้กริยา พหูพจน์ด้วย

- **It was the students that were** angry. . . (ไม่ใช่ . . . that was angry. . .)

เมื่อเน้นประธานซึ่งเป็น pronoun, มี 2 วิธี ลองเปรียบเทียบ:

- (formal) It is **I who am** responsible.
- (ไม่เป็นทางการ) It's **me that's** responsible.
- (formal) It is **you who are** in the wrong.
- (ไม่เป็นทางการ) It's **you that's** in the wrong.

เพื่อหลีกเลี่ยงความเป็นทางการเกินไป หรือกันเองเกินไป ฝรั่งเศสก็มีวิธีพูดอีกแบบ

- **I'm the person/the one who's** responsible.

ระวัง! it ในโครงสร้างใช้นั้นกริยาไม่ได้

• ไม่ใช่ **It was sent that my secretary the bill . . .**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ subject และ object forms of pronoun, ดูหัวข้อ A099.
- สำหรับ formal และ informal language, ดูหัวข้อ B033.

**5 โครงสร้างอื่น ๆ**

ฝรั่งที่มีการศึกษาสูง มักใช้ all (that), ไม่ใช่ what

- **AII I want is a home somewhere.** (ไม่ใช่ What I want ...)
- **All I did was (to) touch the window, and it broke.**
- **All you need is love.**

ใช้ only, thing และ something มาช่วย

- **The only thing I remember is a terrible pain in my head.**
- **The first thing was to make some coffee.**
- **My first journey abroad is something I shall never forget.**

การเน้นเวลา มักใช้ว่า It was not until . . . และ It was only เมื่อ . . .

- **It was not until I met you that I knew real happiness.**
- **It was only when I read her letter that I realised what was happening.**

การเน้น here และ there นั้น ให้ใช้ this หรือ that เป็นคำแรกของ cleft sentence, ลองเปรียบเทียบ:

- **You pay here. This is where you pay.** (หรือ **Here is where you pay.**)
- **We live there. That's where we live.** (หรือ **There's where we live.**)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ question-word clauses, ดูหัวข้อ A128.
- สำหรับ รายละเอียดทั่วไป และการเรียง information ในประโยค, ดูหัวข้อ B056.



# B002 การเลือกใช้ นามนับได้ และนามนับไม่ได้

## 1 ความแตกต่างระหว่าง นับได้ กับ นามนับไม่ได้

นามนับได้คือสิ่งที่แยกออกจากกันได้ด้วยตา และนับว่ามีกี่ชิ้นภายใน 5 วินาที พูดอีกอย่างว่า เราสามารถใช้ ตัวเลข หรือ article a/an นำหน้านั้นได้;

- a cat, a newspaper, three cats, two newspapers

นับไม่ได้ (หรือยุ่งไปหมด ต้องใช้เวลานานแน่ ถ้าจะนับกันจริงๆ) ได้แก่ ชื่อวัสดุ (names of materials), ของเหลว (liquids), สิ่งที่เป็นนามธรรม (abstract qualities), สิ่งที่สะสมไว้ได้ (collections) และ สิ่งที่ยุ่งอื่น ๆ ซึ่งไม่มีขอบเขตที่ชัดเจน, และแยกจากกันไม่ได้ คำพวกนี้จะใส่จำนวนนำหน้าไม่ได้, และเป็นเอกพจน์เสมอ (สำหรับ

นามนับไม่ได้พหูพจน์, ดูข้อ 7 ในหัวข้อเดียวกันนี้)

- water (ไม่ใช่ a water, two waters)
- wool (ไม่ใช่ a wool, two wools)
- weather (ไม่ใช่ a weather, two weathers)

หน่วยวัด (determiner) (ดูหัวข้อ A101) อาจเป็นได้ทั้งนามนับได้ (เช่น many, few); และนับไม่ได้ (เช่น much, little) ลองเปรียบเทียบ:

- How many hours do you work?
- How much money do you earn?

ระวัง! ไม่ใช่ว่าค่านามทุกคำจะชี้ชัดได้ว่า นับได้ หรือนับไม่ได้ หลายคำเป็นได้ทั้งสองแบบ, เนื่องจากใช้ในความหมายที่ต่างกัน กฎต่อไปนี้จะช่วยให้คุณได้บ้าง แต่จะใช้ดีต้องเช็คใน Loy's dictionary

## 2 แจ่มุมปัญหา

เช่น travel กับ journey ซึ่งมีความหมายเดียวกัน แต่ travel นับไม่ได้ (แปลว่า 'travelling in general', และฝรั่งไม่พูดว่า 'a travel'), ขณะที่ journey นับได้ (a journey คือช่วงที่เดินทางอยู่) ของหลายอย่างสามารถเป็นได้ทั้งคู่ลองเปรียบเทียบ:

- นับได้: beam(s). near(s). crane(s), lentil(s), fact(s)
- นับไม่ได้: rice, spaghetti, macaroni (และ noodles, pasta foods), sugar, salt, news

## 3 ภาษาอังกฤษ กับภาษายุโรปอื่น ๆ

เช่น hair เป็นนามนับไม่ได้ ในภาษาอังกฤษ, แต่กลับเป็น นามพหูพจน์ นับได้ ในหลายภาษา; grapes (องุ่น) เป็นนามพหูพจน์ นับได้ในภาษาอังกฤษ แต่นับไม่ได้ในอีกหลายภาษา นี่คือรายชื่อที่สำคัญ ใช้ฝึกกันบ่อย

นับไม่ได้	นับได้
accommodation	a place to live (ไม่ใช่ an accommodation)
advice	a piece of advice (ไม่ใช่ an advice)
baggage	a piece of baggage; a case/trunk/bag
bread	a piece of bread; a loaf; a roll
chess	a game of chess
chewing gum	a piece of chewing gum
equipment	a piece of equipment; a tool etc
furniture	a piece/article of furniture
information	a blade of grass
knowledgea	a piece of information

## นับไม่ได้

lightning	a flash of lightning
luck	a bit/stroke of luck
luggage	a piece of luggage; a case/bag
money	a note; a coin; a sum
news	a piece of news
permission	a permit
poetry	a poem
progress	a step forward
publicity	an advertisement
research	a piece of research
rubbish	a piece of rubbish
spaghetti	a piece of spaghetti
thunder	a clap of thunder
traffic	a group of traffic
travel	a journey/trip
work	a job; a piece of work

ระวัง! คำที่มาจากภาษาอื่น ที่เดิมนับไม่ได้ อาจเปลี่ยนให้เป็นนับได้

(เช่น ฝรั่งเศสพูด parking แปลว่า 'car park' ที่จอดรถ, ไม่ใช่ 'parking' การจอดรถ)

## 4 โรคต่าง ๆ

ชื่อโรคเป็นนามนับไม่ได้ แม้ว่าจะลงท้ายด้วย s ก็ตาม

- If you've already had **measles**, you can't get it again.
- There's a lot of **flu** around at the moment.

โรคที่เป็นชื่ออาการ ถือว่านับได้: เช่น a cold(ไข้), a sore throat(เจ็บคอ), a headache(ปวดหัว)

ยกเว้น British English คำว่า toothache, earache, stomach-ache และ backache กลับนับไม่ได้ (แต่ใน American English ยังคงนับได้) ลองเปรียบเทียบ:

- Love isn't as bad as **toothache**. (GB)
- Love isn't as bad as **a toothache**. (US, Can.)

## 5 ใช้แบบผสมกัน

ลองเปรียบเทียบ:

- I'd like some **typing paper**. I'm going out to buy **a paper** (= a news paper)
- The window's made of unbreakable **glass**. Would you like **a glass of water**?
- Have you got **any coffee**? Could I have **two coffees**? (= cups of coffee)

โดยปกตินามนับไม่ได้ สามารถใช้เป็นแบบนับได้ ในกรณีที่พูดถึง ความต่างชนิดของ material(วัสดุ), liquid(ของเหลว)

- **Not all washing powders** are kind to your hands.
- **The 1961 wines** were among the best this century.

คำที่เป็นนามธรรม เป็นได้ทั้งนับไม่ได้ และนับได้, ขึ้นกับความหมายของมันเป็น แบบ 'general ทั่วไป' หรือแบบ 'particular เฉพาะ' ลองเปรียบเทียบ:

- Don't hurry - there's plenty of time. Have a good time.
- She hasn't got enough **experience** for the job. I had **a really strange experience** last week.
- It's hard to feel **pity** for people like that. It's **a pity** it's raining.

นามเอกพจน์ อาจใช้เป็นนามนับไม่ได้ (เช่น will, much, enough, plenty of หรือ a lot of), ในแง่ที่จะแสดงปริมาณมากน้อย

- I've got too **much nose** and not **enough chin**.
- If you buy a Volvo you get **plenty of car** for your money.
- We've got enough paint for about **20 square feet of wall**

นามนับได้ ที่เป็นนามธรรมมักใช้ เป็นแบบนับไม่ได้หลังคำจำพวก little, much ได้แก่ difference, point, reason

- There isn't **much difference** between 'begin' and 'start'
- I don't think there's **much point** in arguing about it.
- We have **little reason** to expect prices to fall.
- I haven't got **much idea** of her plans.
- There isn't **any change** in his condition.
- They experienced **little difficulty** in stealing the painting
- Do you think we have **much chance** of catching the train?
- There's **some question** of our getting a new Managing Director.

ระวัง! การกล่าวหาว่า have difficulty (in) doing.

- I have difficulty (in) remembering faces. (ไม่ใช่ I have difficulties)

นามนับไม่ได้ ก็มีนามพหูพจน์เช่นกันในบางแง่

- Did you meet anybody exciting on your travels
- **Gulliver's Travels** (novel by Jonathan Swift)

## 6 a/an with นามนับไม่ได้

นามนับไม่ได้ – โดยเฉพาะคำนามที่อ้างอารมณ์ อับกิริยาของมนุษย์ - ฝรั่งใช้ a/an ในลักษณะต่อไปนี้

- We need a secretary with a **first-class knowledge** of German. (ไม่ใช่ . . . with first class knowledge of German.)
- She has always had a **deep distrust** of strangers.
- That child shows a **surprising understanding** of adult behavior.
- My parents wanted me to have a **good education**. (ไม่ใช่ to hardwood education.)

ระวัง! คำนามเหล่านี้ไม่สามารถใช้เป็นพหูพจน์ได้, เป็นนามนับไม่ได้ซึ่งต้องไม่มี a/an)

- My father enjoys **very good health**. (ไม่ใช่ . . . a acre good health.,
- We're having **terrible weather**. (ไม่ใช่ . . . a terrible weather.)
- He speaks **excellent English**. (ไม่ใช่ . . . an excellent English.)

## 7 นามพหูพจน์ นับไม่ได้

นามนับไม่ได้ อาจเป็นพหูพจน์ก็ได้ เพราะว่ามันบังเอิญไม่มีรูปเอกพจน์ ในความหมายเดียวกัน, เราจะใส่ตัวเลขลงไปไม่ได้ เช่น groceries, arms, remains, goods, customs (at a frontier), clothes, thanks, regards, police.

- I've bought the **groceries**. (แต่ไม่ใช่ .a grocery. หรือ three ,groceries.)
- Many **thanks** for your help. (แต่ไม่ใช่ A1uch thank. . .)

นามพหูพจน์อื่น ๆ ที่นับไม่ได้ ได้แก่ trousers, jeans, pajamas, pants, scissors, spectacles, glasses (แปลว่า spectacles)

- I need some **new jeans**. (ไม่ใช่ . . . a new Joan.)
- In 1581 **the Dutch** declared their independence from **Spain**.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ในการใช้ articles กับนามนับได้ และ นามนับไม่ได้, ดูหัวข้อ A053.

## B003 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: การใช้นามเอกพจน์กับกริยา

### พหูพจน์

#### 1 คำที่หมายถึงกลุ่มคน

ใน British English, คำเอกพจน์ เช่น family, team, government, หมายถึงกลุ่มของคน, จะใช้กริยาเอกพจน์ หรือพหูพจน์ก็ได้ จะใช้ pronoun เป็นเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้เช่นกัน

- **This team is/are going to lose.**

ฝรั่งจะถือว่าเป็นรูปพหูพจน์ เมื่อมองว่า group เป็น collection of people ที่สมาชิกทำกิจกรรมของใครของมัน เช่น deciding, hoping หรือ wanting; และใช้ relative pronoun เป็น *who* เท่านั้น, จะใช้ *which* ไม่ได้ และถือว่าเป็นเอกพจน์เมื่อ (ใช้ *which* เป็น relative pronoun) เมื่อเขามองว่า ทั้งกลุ่มร่วมกันทำ (เป็น impersonal unit) ลองเปรียบเทียบ:

- **My family have** decided to move to Nottingham. **They think** it's a better place to live.
- The average British **family has** 3.6 members. It is smaller and richer than 50 years ago.
- **The government, who are** hoping to ease export restrictions soon, . . .
- **The government, which is** elected by a simple majority, . . .
- **My firm are** wonderful.
- **They do** all they can for me.
- **My firm was** founded in the 18th century.

เมื่อคำนามที่เป็นกลุ่ม ที่มีคำนำหน้านาม (เช่น a/an, each, every, this, that), ฝรั่งใช้กริยาและ pronoun เป็นเอกพจน์ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- **The team are full of enthusiasm.**
- **A team which is full of enthusiasm has a better chance of winning (ดีกว่า A team who are full ...)**

บางครั้งรูปเอกพจน์ และพหูพจน์ก็ผสมปนเปกัน

- **The group gave its first in June and they are already booked up for the next six months.**

ตัวอย่าง คำนามที่เป็นกลุ่ม ซึ่งชาวอังกฤษ มั่วให้เป็นที่ทั้งเอกพจน์และพหูพจน์ แต่เขาจะคงเส้นคงวาในประโยคเดียวกัน:

bank	family	party
the BBC	firm	public
choir	government	school
class	jury	staff
club	ministry	team
committee	orchestra	union
England (the football team)		

สำหรับชาวอเมริกัน กับคำเหล่านี้ เขาชอบใช้กริยาเอกพจน์ แต่กลับแทนด้วย pronoun พหูพจน์ คือมั่วกันคนละแง่ เช่น

- **The team is in Detroit this weekend. They have a good chance of winning**



## 2 คำที่บอกจำนวน

คำที่บอกจำนวน(quantifying expression) แม้จะขึ้นด้วย article ‘a’ ดูเหมือนเป็นเอกพจน์ แต่ให้ถือว่าเป็นพหูพจน์ เช่น

- **A number of people have** tried to find the treasure, but **they** have all failed. (ลึ้นสูงกว่า A number of people has tried . . .)
- **A group of us are** going to take a boat through the French canals.
- **A couple of my friends are** going to open a travel agency. (ไม่ใช่ A couple of my friends is. . .)
- **A lot of social problems are** caused by unemployment. (ไม่ใช่ A lot of social problems is caused. . .)
- **The majority of criminals are** non-violent.
- **Some of these people are** friends of mine and the rest are people from the of Lice.
- **Half of his students don't** understand a word he says. (ไม่ใช่ Half of his students doesn't. . .)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ a lot และ lots, ดูหัวข้อ C228
- สำหรับ the rest, ดูหัวข้อ C298
- สำหรับ (a)few, ดูหัวข้อ C224
- สำหรับ การใช้นามเอกพจน์และพหูพจน์ กับเศษส่วน (fraction), ดูหัวข้อ B009.9

# B004 การเลือกใช้ เอกพจน์ และพหูพจน์: นามพหูพจน์ที่ใช้กริยาเอกพจน์

## 1 ปริมาณและจำนวน (amount กับ quantity)

เมื่อพูดถึง amount และ quantity ฝรั่งใช้คำนำหน้านาม กริยา pronoun เป็นพหูพจน์เสมอ แม้ว่าคำนามจะเป็นเอกพจน์ ก็ตาม

- Where is that five pounds I lent you? (ไม่ใช่ Where are those five pounds . . . ? )
- Twenty miles is a long way to walk.
- 'We've only got five liters of petrol left.' 'That isn't enough.'

## 2 ผลการคำนวณ

ฝรั่งใช้กริยาเอกพจน์ หรือพหูพจน์ ก็ได้

Two and two is/are four.

- Ten times five is fifty. (หรือ Ten fives are fifty.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การบอกการคำนวณ, ดูหัวข้อ B053.21, A050

## 3 คำว่า more than one

การกล่าวว่า more than one ฝรั่งถือว่าเป็นเอกพจน์

- If things don't get better, more than one person is going to have to find a new job.

## 4 one of. ..

คำพูดที่ว่า one of + นามพหูพจน์ ให้ถือว่าเป็นเอกพจน์ เพราะมีแค่อันเดียว

- One of my friends is going to Honolulu next week.

- สำหรับชื่อยกเว้น ที่ถือว่า one of . . . เป็นนามพหูพจน์, ให้ดูหัวข้อ B006.1

## 5 and

คำนามบางคำที่เชื่อมด้วย and ฝรั่งอาจถือว่าเป็นเอกพจน์ก็ได้ ถ้าเขาให้ภาพว่าเป็น single idea หรือใช้กันคนละครั้ง ไม่ได้ใช้ร่วมกัน

- This gin and tonic isn't very strong, is it?
- 'War and Peace' is the longest book I've ever read.

## 6 country กับ organization

คำนามที่เติม s เช่นชื่อประเทศ และองค์กรฝรั่งอาจถือว่าเป็นหนึ่งเดียวก็ได้

- The United States is anxious to improve its image in Latin America.
- Consolidated Fruitgrowers has just taken over Universal Food stores.

- สำหรับ การใช้นามเอกพจน์กับพหูพจน์ กับคำนามที่เป็นกลุ่มคน, ดูหัวข้อ B003.1
- สำหรับ กิริยาเอกพจน์หลัง none of + นามพหูพจน์, ดูหัวข้อ B009.5

# B005 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: การใช้ they กับคำนามเอกพจน์

## 1 บุคคลที่ยังไม่แน่ชัดว่าเป็นใคร

ฝรั่งอาจใช้ they/them/their อ้างถึงนามที่เป็นเอกพจน์ที่ยังไม่ระบุว่าเป็นใครก็ได้ โครงสร้างนี้มักใช้ร่วมกับคำจำพวก a person, anybody/one, somebody/one, nobody/one, whoever, each, every, either, neither และ no แท้จริงแล้วมันเป็นพหูพจน์ แต่เวลาพูด เหมือนกับเขายกตัวอย่างมาแค่คนเดียว ในตัวอย่างจึงต้องเป็นเอกพจน์

- If a **person** doesn't want to go on living, **they are** often very difficult to help.
- If **anybody** calls, take **their** name and address and tell **them** to call again later.
- Somebody left their umbrella behind yesterday. Would they please collect It from the office?
- Nobody was late, were they?
- **Whoever** comes, tell **them** to go away.
- Tell **each person** to help **themselves** to what **they** want
- **Everybody** thinks they're different from everybody else.

ปัจจุบันฝรั่งนิยมใช้ they/them/their แทนเพราะถือว่าการใช้ he or she, him or her มันเยิ่นยาวไปหน่อย (clumsy), โดยเฉพาะปัจจุบัน ฝรั่งพยายามหลีกเลี่ยงการใช้นามที่ระบุเพศ รายละเอียดของการใช้นามที่ระบุเพศ ให้ดูหัวข้อ B043

- I swear more when I'm talking to a boy, because I'm not afraid of shocking them.
- No girl should have to wear school uniform, because it makes them look like a sack of potatoes.

## 2 การใช้แบบอื่น ๆ

ฝรั่งที่ไร้การศึกษาอาจใช้ they/them/their เพื่ออ้างถึงคนใดคนหนึ่ง ที่เขาอ้างถึงมาก่อนได้ แต่ไม่ได้ระบุชี้ชัดลงไป

- I had a friend in Paris, and they had to go to hospital for a month, . . .

### 3 ปัจจุบันถือว่าถูกต้อง

การใช้ they/them/their ในลักษณะแบบนี้มีมานาน โดยสมัยก่อนถือว่าไม่ค่อยจะถูกต้อง, แต่ปัจจุบันถือว่าถูกต้องและจะใช้เป็นทางการได้ด้วย เช่น ใน British passport application form

- Dual nationality: if the child possesses the nationality or citizenship of another country they may lose this when they get a British Passport.

## B006 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: โครงสร้างผสม

ในโครงสร้างผสม, กริยาบางตัวอาจเขียนได้ทั้งเอกพจน์และพหูพจน์

### 1 one of the . . . + relative clause

ในประโยคเช่น *She's one of the few women who have climbed Everest*, กริยา *have* เป็น plural, เพราะประธาน (*who*) เป็นนามพหูพจน์ อ้างถึง *the few women* แต่ถ้าจะเปลี่ยนทั้งประโยคอย่างนี้ก็ได้ *She has climbed Everest*.

ฝรั่งที่ไม่มีการศึกษาอาจพูดว่า *She's one of the few women who has climbed Everest*. ซึ่งถือว่าไม่ค่อยถูกนัก แต่ฝรั่งข้างถนนก็พูดกัน

คือกริยาใน relative clause ควรสอดคล้องกับ subject ของ relative clause, ไม่ใช่ subject ของ main clause, คือแม้ว่าฝรั่งอาจพูดผิด ๆ แต่เขามักไม่เขียนผิด

- One of the things that really make/makes me angry is people who don't answer letters.
- Alice was one of the students that were/was late for the lecture.

### 2 ประธานเป็นเอกพจน์ แต่ส่วนเติมเต็มกลับเป็นพหูพจน์

คำถามคือ เมื่อประธานเป็นเอกพจน์ แต่ส่วนอธิบายประธานหรือส่วนเติมเต็มหรือกรรมเป็นพหูพจน์ จะใช้กริยา

เป็นเอกพจน์หรือพหูพจน์

ในภาษาอังกฤษ จะใช้กริยาเอกพจน์หรือพหูพจน์ขึ้นอยู่กับประธาน กรรมและส่วนเติมเต็มไม่เกี่ยว มิฉะนั้นจะ วุ่นวายน่าดู ดังนั้นจะใช้อะไรขึ้นกับประธานอย่างเดียว

- The biggest time waste is meetings. (ไม่ใช่ The biggest time waste are meetings.)

ให้สังเกตด้วยว่าประธานเป็นนามนับไม่ได้ แต่คำอธิบายหรือส่วนเติมเต็ม กลับเป็นนามนับได้ พหูพจน์

- A serious problem in our garden is wasps. (ไม่ใช่ A serious problem . . . are wasps.)

แต่ประธานอยู่ห่างจากกริยามาก, ฝรั่งเศสจึงใช้กริยาตามกรรม หรือส่วนเติมเต็ม (complement)

- The most interesting thing on radio and television last weekend, without any doubt, was/were the tennis championships.

และกับประโยคที่เป็น relative what-clause ก็ใช้ได้เช่นกัน, โดยเฉพาะเมื่อมีส่วนเติมเต็มยาว

- What I am most interested in is/are your immediate personal reactions.
- What we need is/are a few bright young engineers.

□ สำหรับการใช้กริยาเอกพจน์หรือพหูพจน์ หลัง interrogative พวก what และ who, ให้ดูหัวข้อ B009.3

**3 ประธานเป็นเอกพจน์ แต่ตามด้วยนามพหูพจน์, จะใช้กริยาแบบไหน**

เมื่อประธานเอกพจน์ ตามด้วยนามพหูพจน์, ควรใช้กริยาเอกพจน์ แต่ฝรั่งอาจใช้กริยาพหูพจน์ซึ่งไม่ถูกต้องนัก

- Nobody except his best friends like him. (ที่ถูกต้องกว่า ต้องใช้: Nobody . . . likes him.)

- I good knowledge of three languages are necessary for this job. (ที่ถูกต้องกว่า: A good knowledge . . . is . . .)

## B007 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: การเป็นพหูพจน์เพราะใคร ๆ ก็ทำเหมือนกัน

### 1 กรณีที่คนอื่น ๆ ก็ทำเหมือนกัน

เมื่อพูดถึงผู้คนที่ทำอะไร เหมือน ๆ กัน, ฝรั่งนิยมใช้กรรมเป็นพหูพจน์ เช่น

- Tell the kids to bring raincoats to school tomorrow. (มากกว่าที่พูดว่า Tell the kids to bring a raincoat. . .)

กับคำแสดงความเป็นเจ้าของ (possessive) ก็ใช้แบบเดียวกัน

- Tell the children to blow their noses. (ไม่ใช่ . . . to blow' their nose.)
- Six people lost their lives in the accident.

ระวัง อย่ามั่ว ไปเติม S ให้กับนามนับไม่ได้

- They were all anxious to increase their knowledge. (ไม่ใช่ ... their knowledges.)

□ สำหรับการใช้นามเอกพจน์หรือพหูพจน์ หลัง every, ดูหัวข้อ C145

### 2 เหตุการณ์ที่ซ้ำ ๆ กัน

ในการบรรยายเหตุการณ์ทั่วไปที่ซ้ำซาก ฝรั่งจะใช้นามพหูพจน์

- I often get headaches. (ไม่ใช่ I often get a headache.)
- She sometimes goes for rides over the hills.

ยกเว้น เมื่อมีการกำหนดเวลา หรือสถานการณ์หนึ่งลงไป, ฝรั่งเศสจะใช้เป็นนามเอกพจน์

- I often get a headache when I've been working on the computer.
- She often goes for a ride over the hills before supper.

ยกเว้น ในเหตุการณ์ทั่วไป ในกรณีที่เขากลัวจะสับสน เขาอาจจะใช้เป็นนามเอกพจน์ก็ได้ เช่นจะเน้นว่าขวางก้อนหินไปที่ละก้อน ฝรั่งเศสพูดว่า

- I sometimes throw a stone into the river and wish for good luck.

(ไม่ใช่ I sometimes throw **stones** – only one stone is thrown each time)

เหตุการณ์ที่กล่าวถึง ว่าเป็นเหตุการณ์ทั่วไปหรือเฉพาะ จะใช้เอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้ เช่น

- We usually go and see my mother on Saturday(s).

He's not at his best in the morning(s).

### 3 เรื่องที่เกิดทั่วไป และที่เป็นกฎเกณฑ์

เรื่องที่เกิดทั่วไป และกฎเกณฑ์, คุณจะใช้เอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้ แต่ต้องให้คงเส้นคงวา ตลอดทั้งประโยคและบทความ

- We use a past participle in a perfect verb form.
- หรือ We use past participles in perfect verb forms.

จะใช้แบบลูกผสมก็ได้ ในบางกรณี เพื่อป้องกันการเข้าใจผิด เช่น

- **Subjects agree with their verb.** มาจาก Each subject agrees with its verb.
- Children usually inherit some characteristics from their father and some from their mother.

เพราะถือว่าเด็กแต่ละคนมีพ่อแม่ แค่คนเดียว

คำว่า at the **beginning** ถือว่าเป็นเอกพจน์ แต่เมื่อนำมารวมกับตัวอื่นแล้ว ถือว่าเป็นพหูพจน์ก็ได้



- Discourse markers usually come at the beginning of sentences.

## B008 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: นามขยายนาม

### 1 คำนามตัวแรกเป็นเอกพจน์

การใช้ นามขยายนาม (ดูหัวข้อ A107), นามตัวแรกต้องเป็นรูปเอกพจน์ แม้ว่าจะมีความหมายเป็นพหูพจน์ก็ตาม

- a shoe shop (= a shop that sells shoes)
- a toothbrush (= a brush for teeth) trouser pockets (= pockets in trousers)
- a ticket office (= an office that sells tickets)
- a two bed room apartment (=an apartment that has two bed rooms)

### 2 ข้อยกเว้น

อย่างที่บอกไว้ข้อแรกว่า นามตัวแรก ห้ามเติม S แต่มีนามบางคำที่ใช้ขยายนาม ด้วยรูปที่เติม -S เป็นเพราะสาเหตุผลดังนี้

บางคำไม่มีรูปเอกพจน์ เช่น *clothes*

คำนามที่ไม่ว่าเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็เติม S เหมือนกัน เช่น *customs*

คำนามที่นิยมเขียนแต่รูปพหูพจน์ ฝรั่งจึงติด กับแบบพหูพจน์ เช่น *savings, data*

ที่ยากที่สุดคือ มีนามบางตัว เช่น *sport(s), drug(s)*, ชาวอังกฤษนิยมใช้แบบพหูพจน์ แต่ชาวอเมริกันใช้แบบเอกพจน์:

- a clothes shop
- a savings account
- a glasses case

- the **accounts** department
- a **customs** officer
- the **sales** department
- **arms** control
- an antique(s) dealer (แต่ **an antique shop**)
- the **outpatients** department (of a hospital)
- a **greetings** card (US **greeting** card)
- the **drug(s)** problem (US **drug** problem)
- the **arrivals** hall (US **arrival** hall)
- a **drinks** cabinet (US **drink** cabinet)
- a **goods** train (British English)
- a **sports** car
- **sport(s)** shoes

ระวัง! นามเอกพจน์ที่ลงท้ายด้วย -ics มักใช้เป็นตัวยายหน้านาม

- **athletics training an economics degree**

ฝรั่งใช้รูปพหูพจน์ **men** และ **women** เป็นคำนามขยายนาม เมื่อคำนามนั้นมีความหมายเป็นประธาน แต่กลับใช้ **man** และ **woman** เมื่อคำนามนั้นมีความหมายเป็นกรรม ลองเปรียบเทียบ:

- **men drivers** (= men who drive)
- **women pilots** (= women who fly planes)
- **man-eaters** (= lions or tigers that eat people)
- **woman-haters** (= people who hate women)

# B009 การเลือกใช้ เอกพจน์และพหูพจน์: ข้อสังเกตอื่น ๆ

## 1 นามนับไม่ได้

ในภาษาอังกฤษ อาจใช้นามบางตัวเป็นเอกพจน์ นามนับไม่ได้ ในขณะที่บางภาษาในเป็นนามพหูพจน์

- **Your hair is very pretty. (ไม่ใช่ Your hairs are...)**
- **My baggage has been sent to Greece by mistake. (ไม่ใช่ My bandages have. . .)**

- สำหรับตัวอย่างคำเหล่านี้ให้ดูหัวข้อ B002.3
- สำหรับค่านามพหูพจน์ นับไม่ได้, ดูหัวข้อ B002.7

## 2 เมื่อมีประธานหลายตัว

เมื่อประธานเอกพจน์เชื่อมกันด้วย and, มักใช้กริยาพหูพจน์

- **Alice and Bob are going to be late.**

ยกเว้นประธานนั้นเป็นชื่อเรื่อง หรือเป็นวลีที่บังเอิญมี and แบบนี้ต้องถือว่าเป็นเอกพจน์ (ดูหัวข้อ B004.5)

- **'Romeo and Juliet' is one of Shakespeare's most popular plays. (ไม่ใช่ 'Romeo and Juliet' are. . .)**

เมื่อประธานเชื่อมกันด้วย as well as, together with หรืออื่น ๆ ให้ใช้ตามประธานตัวแรก

- **The Prime Minister, as well as several Cabinet Ministers, believes in a tough financial policy.**
- **The Managing Director, together with his heads of department, is preparing a new budget.**

เมื่อประธานเชื่อมกันด้วย or ต้องใช้กริยาตามตัวท้ายเสมอ เพราะฝรั่งออกเสียงง่ายกว่า ลองเปรียบเทียบ:

- The room's too crowded - either two chairs or a table has got to be moved out.
- The room's too crowded - either a table or two chairs have got to be moved out.

เมื่อประธานเอกพจน์สองตัวเชื่อมกันด้วย neither . . . nor, ต้องใช้กริยาเป็นเอกพจน์, แต่ฝรั่งที่ไม่มีการศึกษาอาจใช้เป็นกริยาพหูพจน์ โดยเฉพาะภาษาพูด

- Neither she nor her husband has arrived. (formal)
- Neither she nor her husband have arrived. (ไม่เป็นทางการ)

### 3 who กับ what

เมื่อใช้ who และ what ถามหาประธาน, ฝรั่งมักใช้กริยาเอกพจน์, แม้ว่าเขาเชื่อว่าคำตอบจะเป็นนามพหูพจน์ก็ตาม เพราะที่ธรรมชาติของคำว่า who และ what เป็นเอกพจน์

- 'Who is working tomorrow?' 'Phil, Lucy and Shareena (are working tomorrow).' (สั้นหูกว่า Who are working tomorrow?)
- Who was at the party? (สั้นหูกว่า Who were at the party?)
- 'What lives in those little holes?' 'Rabbits (do).' (ไม่ใช่ I What live. . .)

ยกเว้นฝรั่งจะใช้ who และ what ใช้ถามส่วนเติมเต็ม (ดูเหมือนเป็นกรรม), เขาจะใช้กริยาเป็นพหูพจน์ เพราะว่ามันมีการกำหนด เป็นคำพหูพจน์ไว้ในประโยค

- 'Who are your closest friends?' '(My closes/friends are) Naomi and Bridget
- 'What are your politics?' '(My polities are) extreme left-wing'

Relative what-clause ถือว่าเป็นประธานเอกพจน์

- **What she needs is friends.** (สั้นหูกว่า **What she needs are friends.**)

ยกเว้นถ้าประธานยาวมาก ฝรั่งเศสเอาตามส่วนเติมเต็ม (ดูเหมือนกรรม) (คู่มือข้อ B006)

- **What we need most of all are some really new ideas.**

## 4 การใช้ **here's, there's where's** กับนามพหูพจน์

ในภาษาพูด ฝรั่งเศสอาจใช้ **is** แทน **are** โดยซ่อนไว้ใน **here's, there's** และ **where's** กับนามพหูพจน์ ซึ่งถือว่าไม่ถูก

- **Here's your keys.** (ที่ถูกคือ **Here're your keys.**)
- **There's some children at the door.**
- **Where's those books I lent you?**

ที่เป็นเช่นนี้ เพราะเวลาพูด เขายังคิดไม่ถึงว่า ส่วนเติมเต็มเป็นเอกพจน์หรือพหูพจน์ จึงเริ่มด้วย เอกพจน์ก่อน เพราะมันง่ายดี

## 5 คำนำหน้านาม

เมื่อ **none, neither, either** และ **any** มักตามด้วย **of + นามพหูพจน์** หรือ **pronoun**, ชาวอังกฤษถือว่าเป็นเอกพจน์ เพราะมันไม่มี จึงใช้กริยาเอกพจน์ ตามแบบที่ครูไทยสอนกัน ผมเห็นว่าชาวอเมริกันถือว่าเป็นพหูพจน์ เพราะถือว่าผู้พูดไปใช้นามพหูพจน์เอง กริยาจึงต้องใช้กริยาพหูพจน์ ซึ่งความคิดแบบอเมริกันนี้ ชาวอังกฤษเริ่มเอาตามอย่างแล้ว โดยเฉพาะในภาษาพูด

- **None of the cures really works.** (ตามแบบดั้งเดิมของอังกฤษที่ครูไทยสอนกัน เพราะถือว่ามันไม่มีแม้แต่หนึ่ง)
- **None of the cures really work.** (อังกฤษรุ่นใหม่ และอเมริกัน เพราะถือว่าผู้พูดใช้ **cures** แบบเติม **s**)

- Neither of my brothers has/have been outside England.
- Neither of my brothers have been outside California.
- **Has/Have** either of them been seen recently?
- **If any of the children gets/get** hungry, they can have an orange.

ผมแนะนำให้อาเบบอเมริกาไว้ เพราะคนอังกฤษพอจะยอมรับได้

## 6 another, a/an + adjective

คำนามพหูพจน์ที่มีจำนวนนำหน้า คุณอาจเห็นฝรั่งใช้ร่วมกับคำว่า another (รายละเอียดดูหัวข้อ C038) และร่วมกับ a/an + adjective ผมถือว่า เขามองคำนามเหล่านี้เป็นเอกพจน์ คือเป็นก้อนเดียวกันไปแล้ว

- I want to stay for another three weeks.
- We'll need an extra ten pounds.
- He's been waiting for a good twenty-five minutes.
- She spent a happy ten minutes looking through the photos.
- I've had a very busy three days.

ระวัง! ในแบบไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจพูดว่า a good many/few + นามพหูพจน์ ที่ถูกคือ many/few + นามพหูพจน์

- I've lain awake a good many nights worrying about you. ที่ถูกคือ many good nights
- I bet that house could tell a good few stories.

## 7 kind, sort, type

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจมั่วเอา รูปเอกพจน์ของ kind, sort และ type ไปใช้กับนามพหูพจน์ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C328.

- I don't like those kind of boots. (แทนที่จะเป็น kinds)

## 8 every (ทุก ๆ)

Every (ปกติใช้กับนามเอกพจน์) ฝรั่งอาจนำมาใช้กับนามพหูพจน์ เพราะถือว่า นามพหูพจน์เป็นก้อนเดียวกันได้

- I go to Ireland every six weeks. (six weeks เป็นก้อนเดียวกัน)

## 9 เศษส่วน (fraction)

เศษส่วนและทศนิยมที่มีค่ามากกว่า 1 ฝรั่งถือว่าเป็นพหูพจน์เสมอ

- It weighs one and a half tons. (ไม่ใช่ . . . one and a half ton.)
- The house has about 1.75 hectares of land. (ไม่ใช่ hectare)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับไวยากรณ์ของ fraction และ number, ดูหัวข้อ B053

# B010 การออกเสียง: เน้นเสียง, การใส่ดนตรี และอารมณ์

## 1 stress

stress คือการเน้นคำ คำที่มีหลายพยางค์ในภาษาอังกฤษต้องมีพยางค์หนึ่งที่เน้นเสียง ให้นักแน่นและลากเสียงเสมอ มักเป็นเสียงตรี โดยทั่วไป ไม่มีการเน้นสองพยางค์ติดกัน เพราะมันออกเสียงลำบาก และคำที่มีพยางค์เดียวเมื่อเข้าประโยคจะไม่มีการเน้นเสียง เป็นเสียงสามัญและสั้นเสมอ ผมเองก็ถูกสอนมาแบบผิด ๆ ว่า eye อ่านว่า อาย ส่วน I อ่านว่า ไอ

แท้จริงแล้ว ไม่ว่า I หรือ eye ฝรั่งก็อ่านว่า ไอ เหมือนกันหมด ถ้าเน้นก็ต้องลากยาวด้วยเป็น อาย

(ผมเห็นว่า ถ้าตั้งใจเรียน แล้วยังทำข้อสอบไม่ได้ ทศนะที่ถูกต้อง คือ ควร โทษครูไว้ก่อน ว่าสอนไม่เป็น สอนไม่สนุก ถ้าเรื่องหลัก ๆ ต้องมาอ่านหนังสือเอง ก็ไม่รู้จะจ้างครูมาทำไม การเปลี่ยนครูต่างหากที่จะทำให้ผลการเรียนดีขึ้น)

ตัวอย่าง คำที่มีหลายพยางค์อาจเน้น คนละที่กัน เป็นต้นว่า เน้นพยางค์แรก เช่น CARpet, เน้นพยางค์ที่สอง เช่น inSPEction หรือ เน้นพยางค์สุดท้าย เช่น conFUSE ลองดูประโยคนี้

- Don't look at HIM -HE didn't do it.

ฝรั่งจะเน้นคำว่า him และ he ไม่ใช่แค่ทำเสียงให้ดังขึ้น ยาวขึ้น แต่ต้องเปล่งให้โทนเสียงสูงขึ้นด้วย (higher pitch)

## 2 การ stress คำ

ลองดูตัวอย่างต่อไปนี้

คำที่เน้นพยางค์แรก:

- After, Capital, HAPpen, Exercise, EAsy

คำที่เน้นพยางค์ที่สอง:

- inSTEAD, proNOUNCE, aGREEment, parTIcularly

คำที่เน้นพยางค์ที่สาม:

- enterTAIN, underSTAND, concenTRation

นอกจากนี้ การเน้นเสียง ยังเป็นการสื่อความหมาย ในอีกแง่หนึ่งด้วย (รายละเอียด ดูหัวข้อย่อย 6)

- front DOOR (ไม่ใช่ FRONT door)

- LIVing room (ไม่ใช่ living ROOM)

และขึ้นกับหน้าที่ของคำด้วย ถ้าคำหน้าที่เป็นนาม มักเน้นพยางค์แรก ถ้าเป็นกริยา มักเน้นตัวที่สอง เช่น

- to inCREASE แต่ an INcrease

- PHOtograph, phoTOgrapher และ photoGRaphic

ด้วยเหตุนี้ ดิคชันนารีของผมจึงแสดงคำอ่านและการเน้นเสียงในแต่ละหน้าที่ แยกจากกันชัดเจน



### 3 การเน้นเสียงได้หลายแบบ

มีคำนามบางคำ แม้ว่าดิक्ชันนารีของผม จะบอกเน้นที่พยางค์ท้าย เข้าใจเข้าใจว่าผมหมายถึงเวลาพูดคำนั้นขึ้นมา ขึ้นมาเดี่ยว ๆ หรืออยู่ท้ายประโยค แต่ถ้าอยู่กลางประโยค ฝรั่งอาจเน้นที่พยางค์แรก ๆ ก็ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- afterNOON (stress at the end)
- It's time for my Afternoon SLEEP, (stress at the beginning)
- JapanESE
- JApAnese COOking
- nine TEEN
- The year NINEteen TWENTy

วลี หรือ two-word verb ฝรั่งอาจมีการเน้นเสียงที่คำใดคำหนึ่ง โดยคิดเสมือนว่ามันเป็นคำ ๆ เดี่ยว แต่มีหลายพยางค์ ซึ่งสำคัญมาก ผมเชื่อว่า ครูไทยน้อยคนที่จะให้ข้อสังเกตได้ขนาดนี้ จึงอาจเป็นของใหม่มาก ๆ และผมขอเน้นว่าสำคัญ ให้คุณคอยสังเกตให้ดี ยกตัวอย่างเช่น

- Their marriage broke UP.
- Money problems BROKE up their marriage.
- It's dark BLUE.
- a DARK blue SUIT

### 4 stress และ pronunciation

พยางค์ที่ไม่ออกเสียง (Unstressed syllable) มักมีสระ (vowel) แค่ไม่กี่ตัว แม้ในดิक्ชันนารีของผมจะเขียนด้วยสระหลายตัวก็ตาม เช่น อี เอื้อ อะ อี เอีย แต่ในทางปฏิบัติ คำพวกนี้ออกเสียงอู้อี้ไม่ชัด ถ้าคุณลองทำปากดู จะพบว่าในคำที่ไม่เน้น สระ อี เอื้อ อะ อา มันเป็นเสียงเดียวกัน เช่น CONfident (/ 'ค็อนฟิเด็นท์/ จะเขียนเป็น / 'ค็อนฟิเด็นท์/ ก็ออกเสียงเหมือนกัน จริงไหมครับ

ส่วนสระ เอีย ก็มาจากการพูดเร็ว ๆ ของ อือา ดังนั้นพยางค์ที่ไม่เน้น จึงมีฐานเสียงในคอแค่ 2 เสียง คือ **ไม่ เอือ** ก็ อือ ให้ลองออกเสียง คำข้างล่างดูครับ ให้ลองสังเกตพยางค์ที่ไม่เน้นว่า ไม่ว่าผมจะเขียนด้วยสระ อือ เอือ อะ อา มันก็จะออกเสียงเหมือนกันอยู่ดี :

- conFUSED (/คิ่นฟิวส์ดฺ/)
- PARticle(/'ปาร์ทิกเคิล/)
- parTIcular (/เพือที่เกือเถือร์/) (ไม่ว่าจะเขียน เเถือร์/ลาร์/ละร์/ลือร์ ต่างก็ออกเสียงเหมือนกัน)
- Expert (/ 'เอ็กซเปิร์ต/)
- exPERience (/อิกซพีเรียนซ์/)

คำที่สั้น ๆ จำพวก pronoun, preposition, conjunction และ verb ช่วย มักจะมีการออกเสียงได้ 2 แบบ คือ แบบ 'weak' และแบบ 'strong' (สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ B011)

- 'I was (เว็คส์) here first ~ 'No you weren't.' 'Yes I was (/วอดส์/).'

## 5 การใส่อารมณ์ และดนตรีให้กับประโยคที่พูด

เวลาพูดถึงคำ ผมใช้คำว่า การเน้นพยางค์ (stress) แต่ตอนนี้กำลังพูดถึงประโยค มันมีก็มีการเน้นคำบางคำ คือมีการใส่จังหวะการพูดให้ด้วย เรียกว่า *rhythm* ฟังมักเน้นคำนาม, กริยาแท้, adjective และ adverb และไม่เน้นคำจำพวก pronoun, determiner, preposition, conjunction และ verb ช่วย เพราะคำพวกนี้ไม่ค่อยสำคัญเท่าคำในกลุ่มแรก

คุณรู้ไหม หัวข้อนี้คือ บทเรียนที่สำคัญที่สุดของเล่มนี้ ถ้าคุณเป็นแฟนดิคชันนารีของผม จะรู้ว่า ผมเน้นความสำคัญกับการออกเสียงอย่างมาก เป็นอันดับแรก ผมเขียนไว้ในดิคชันนารีว่า พูดภาษาอังกฤษต้องใส่อารมณ์และสีหน้า เพราะฝรั่งไม่ได้พูดเน้นเป็นคำ ๆ เป็นคนไทย ขอให้ออกเสียงลาก ในพยางค์ที่ผมพิมพ์เป็นตัว capital ดังต่อไปนี้

- She was SURE that the BACK of the CAR had been DAMAGED.

ผมตั้งทฤษฎีว่า rhythm หรือการให้จังหวะของประโยค ถ้าเป็นพยางค์ที่เน้น เขาจะล่างเสียง เว้นช่วงพูดให้เกิดความชัดเจน แต่ถ้าเป็นพยางค์ที่ไม่เน้น เขาจะพูดเร็ว ให้ลองเปรียบเทียบประโยค 2 แบบนี้ดู

- She KNEW the DOCTOR.
- She KNEW that there was a DOCTOR.

ลองสังเกตว่า แม้ว่าประโยคที่ 2 มีคำเพิ่มเข้าไปมากกว่าประโยคแรกถึง 2 คำ แต่ฝรั่งจะพูดเร็ว และไปเน้นคำที่เหมือนกับประโยคแรก

ภาษาอังกฤษไม่มีวรรณยุกต์แบบภาษาไทย แต่ฝรั่งใช้โทนเสียงสูงต่ำเพื่อ สื่อความหมายว่า คำไหนเน้น ไม่เน้น ผมตั้งทฤษฎีว่า โทนเสียงสูงของภาษาอังกฤษ จะตรงกับเสียงตรีในภาษาไทย

เรื่องนี้สำคัญมาก เพราะภาษาอังกฤษ เป็นภาษาที่พูดด้วยอารมณ์และสีหน้า ในภาษาอังกฤษแต่ละอารมณ์ มันมีจังหวะและทำนองเฉพาะของมันอยู่ คำศัพท์ 1 คำอาจมีหลายความหมาย คุณต้องใส่อารมณ์เข้าไปด้วย ความหมายของคำศัพท์จึงถูกต้อง

วิธีที่ดีที่สุด คือต้องฟังฝรั่งพูดบ่อย ๆ และพูดตามด้วยอารมณ์แบบเดียวกัน แม้คุณจะไม่เข้าใจคำศัพท์ที่ใช้ก็ตาม แต่คุณจะเข้าใจทำนอง ผมอยากใช้คำว่า ‘แนวดนตรีของภาษาอังกฤษ’

ผมแนะนำให้ฟังสถานีวิทยุคลื่น C080 FM บ่อยเท่าที่มีโอกาส แม้ว่าจะไม่เข้าใจความหมายก็ตาม แต่คุณจะได้คุ้นกับการให้จังหวะ และแนวดนตรีของภาษาอังกฤษ เวลาที่คุณรู้ศัพท์มากขึ้นแล้ว จะได้พูดในจังหวะ และทำนองที่ถูกต้อง

ขอย้ำว่า ในการพูดภาษาอังกฤษ ต้องมาก่อน คือ การพูดแบบใส่อารมณ์ สีหน้า หรือที่เรียกว่าการใส่จังหวะ (rhythm) และทำนอง(intonation) เป็นตัวที่สำคัญที่สุด

Stress หรือการเน้นพยางค์ในคำให้ถูก เป็นตัวสำคัญอันดับสอง

Pronunciation หรือการฉีกปาก แลบลิ้น ฟันลม ยังสำคัญเป็นอันดับสาม

เขียนแบบนี้ อย่าเข้าใจว่าเรื่อง Pronunciation ไม่สำคัญ มันสำคัญมาก ๆ เมื่อเทียบกับเรื่องอื่น เช่น การสะกด หรือไวยากรณ์ที่ครูไทยชอบเน้น และออกข้อสอบกันเป็นล่ำเป็นสัน เช่น tense แล้ว ต้องบอกว่าเรื่องพวกนี้ ชิดซ้ายไปเลย เรื่อง Pronunciation สำคัญกว่ามากครับ

ด้วยเหตุนี้ คนไทยจึงพูดภาษาอังกฤษไม่ค่อยได้ เพราะเรียนมาผิดวิธี ผมให้คาถาว่า ใส่อารมณ์ ใส่ดนตรี และฉีกปาก

## B011 การออกเสียง: เสียงอ่อนกับเสียงแข็ง

บทนี้สำคัญมาก ที่ผมเขียนเพราะเจ็บใจที่ครูสอนภาษาอังกฤษในเมืองไทยไม่ยอมสอน ผมไม่ได้คาดหวังว่าคุณจะต้องออกเสียงถูกต้อง หวังแค่ให้เข้าใจเวลาฝรั่งพูด เพราะปัญหาที่สำคัญที่สุดของคนไทย ไม่ใช่พูดไม่ได้ แต่สอบตก ตั้งแต่ฝรั่งพูดไม่ออกต่างหาก คุณไม่ต้องตกใจ ถ้าไม่มีใครเคยสอนคุณแบบนี้มาก่อน เพราะไม่มีใครสอนผมแบบนี้เช่นกัน และคุณไม่ได้อ่านบทนี้ ไม่ต้องมาเรียกผมว่าอาจารย์

### 1 อะไรที่เรียกว่า weak form และอะไรคือ strong form?

คำในภาษาอังกฤษหลายคำ มีการออกเสียงได้ 2 แบบ คือออกเสียงแบบเน้น กับแบบไม่เน้น ลองเปรียบเทียบ:

- What are you looking at (เอ็ท)?
- I'm looking at (เอ็ท) you.

คำที่ออกเสียงได้ 2 แบบนี้ มักเป็น preposition, pronoun, conjunction, article และ กริยาช่วย คำที่ไม่เน้น จะไม่ออกเสียงตามตัวสะกด แต่จะออกให้พูดง่าย ๆ สบายปาก จึงมีสระเพียงแค่อะ อี อะ และ อี เท่านั้น ลองเปรียบเทียบ:

- I was /เว็ส/ late.

- It was /เวิศ/ raining
- **Yes, it was** /วอศ/ (stressed at end of sentence)
- I must /เมิซ/ go now.
- I really must /มัดซท์/ stop smoking. (stressed for emphasis)
- Where have /เฮิฟ/ you been?
- You might have /เฮิฟ/ told me.
- What did you have /แฮฟ/ for breakfast? (เพราะ have ทำหน้าที่เป็น กริยาแท้)

ถ้าเป็นรูปย่อของปฏิเสธ (contracted negative) ต้องเน้นเสียงเสมอ

- can't /แคนท์ ค้านท์/ mustn't /มัดซท์/ wasn't /ว้อศคีท/

## 2 คำที่ต้องระวัง เวลาฟังฝรั่งออกเสียง

คำที่สำคัญ ที่ต้องระวัง เวลาฟังพูด เพราะ weak form เขาจะออกเสียงไม่ชัด ไม่เหมือนกับที่ครูภาษาอังกฤษของคุณสอนมา หรือจากดิกชันนารีของผม ซึ่งให้แต่ strong form เท่านั้น

Word	Weak form	Strong form
a	อะ	เอ้
am	อัม	แอม
an	เอน	แอน
and	อันท์	แอนด์
are	เออร์	อาร์
as	เอศ	แอส
at	เอิท	แอ็ท

be	บี	บี
been	บี้น	บี้น
but	บัท	บัท
can	คั้น	แคน
could	คุด	คูด
do	ดี	คู
does	ดีศ	คัส
for	เฟอร์	ฟอร์
from	ฟรัม	ฟร้อม
had	ฮัด / ฮิด	แฮด
has	ฮัส / ฮิส	แฮศ
have	ฮัพ / ฮีฟ	แฮฟ
he	ฮี / ฮี	ฮี
her	ฮีร์ / ฮีร์	เฮอร์
him	ฮิม / ฮิม	ฮิม
his	ฮิส / ฮิส	ฮิส
is	อิส	อิส
must	มัสค์ท	มัสค์ท
not	นัท	น็อท
of	ออฟ	ออฟ
our	อาวร์	อ้าวเอือ

shall	ฉีล	แฉล
she	ฉิ	ฉิ
should	ฉีค	ฉุค
some	ฉิม	ฉัม
than	ฉิน	แฉน
that (conj.)	ฉัท	แฉท
the	เทื่อ	เทอ
them	ฉิม	แฉม
there	ฉีร	แฉร
to	เตื่อ	ทู
us	เอ็ช	อ็ช
was	วิซ	วอคซ
we	วิ	วี
were	เว็ร	เว็ร/ แวร
who	ฮู	ฮู
would	วิค	วูด
will	วิล	วิล
you	ยู	ยู
your	เย็ร	ยัร

# B012 เครื่องหมายวรรคตอน: apostrophe

ฝรั่งใช้ apostrophe (คือเครื่องหมาย ' อ่านว่า อะโพสโตฟี) ใน 3 กรณีต่อไปนี้

## 1 ใช้ย่ออักษร

เพื่อแสดงว่า เราละอักษรบางตัวไป เพื่อให้เป็น *contracted form* (ดูหัวข้อ A062)

- can't (= cannot)
- it's (= it is/has)
- I'd (= I would/had)
- who's (= who is/has)

## 2 ใช้แสดงความเป็นเจ้าของ

ฝรั่งใช้ apostrophe ก่อน หรือหลัง possessive -s ท้ายคำนาม (ดูหัวข้อ A089)

- The girl's father Charles's wife three miles' walk

อย่าเอาไปใช้ในรูปคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ เพราะมันมีรูปของมันเองอยู่แล้ว

- Has the cat had its food yet? (ไม่ใช่... it's food...)
- This is yours. (ไม่ใช่... your's)      Whose is that coat? (ไม่ใช่ Who's...)

## 3 ใช้แสดงความเป็น พหูพจน์แบบพิเศษ

ใช้กับคำที่ปกติมักไม่ใช้ในรูปแบบ plural เช่น if เป็น if's

- It's a nice idea, but there are a lot of if's. (แปลว่า มันก็เป็นไอเดียที่ดี ถ้าไม่มี if มากไปหน่อย)



ใช้เติม s ให้กับอักษร หรือตัวเลข หรือ abbreviations (ตัวย่อ)

- He writes b's instead of d's. (หมอนั้นชอบเขียน b เป็น d อยู่เรื่อย)
- It was in the early 1960's. (หรือ ... 1960s.)
- I know two MP's personally. (หรือ ... MPs.)

อย่าเติม apostrophe S ให้กับคำพหูพจน์ปกติ

- JEANS - HALF PRICE (ไม่ใช่ JEAN'S. . .)

## B013 เครื่องหมายวรรคตอน: colon

ผมสังเกตเห็นว่าคนไทยที่เขียนจดหมายภาษาอังกฤษมาหาผม ใช้ colon แบบเป็นเครื่องประดับ ไม่ได้ถูกสอน หรือสังเกตว่า ฝรั่งให้ความหมายอย่างไร สำคัญแค่ไหน จึงต้องมาอบรมกันหน่อย ผมมีทฤษฎีว่า colon เป็นตัวกำหนดลมหายใจที่ใหญ่ลงจาก (.) จุดปิดท้ายประโยค (อเมริกันเรียกว่า Period, อังกฤษเรียกว่า Full stop)

### 1 ใช้อธิบาย

ฝรั่งใช้เครื่องหมาย colons (:) อธิบายคำ คือแปลว่า because นั่นเอง

- We decided not to go on holiday: we had too little money.
- Mother may have to go into hospital: she's got kidney trouble.

### 2 ใช้ค้นคำพูด

ฝรั่งใช้ colon ค้นคำพูด คือแปลว่า says (ในบทละคร)

- POLONIUS: What do you read, my lord?
- HAMLET: Words, words, words.
- In the words of Murphy's Law: 'Anything that can go wrong will go wrong'

ในกรณีอื่น ๆ ฝรั่งเศสจะใช้ comma กันแทน (ดูหัวข้อ B014.6)

• **Stewart opened his eyes and said, 'Who's your beautiful friend?'**

ยกเว้น คำพูดยาวมาก ผมเข้าใจว่า เขาต้องการให้ผู้อ่าน เตรียมอ่านให้ดี ก็จะใช้ colon:

• **Introducing his report for the year, the Channan said: 'A number of factors hen contributed to the firm's very gratifying. Results First of all...'**

### 3 ใช้หน้า list

ฝรั่งใช้ colon นำหน้า list ทั้งนี้ ผมเข้าใจว่า เพื่อให้ผู้อ่านหยุดพัก และเตรียมอ่านยาว ๆ

• **The main points are as follows: (1)...(2)...(3)...**

• **We need three kinds of support: economic, moral and political.**

### 4 ใช้คั่นระหว่างหัวข้อหลัก กับข้อย่อย

ฝรั่งใช้ colon คั่นระหว่างหัวข้อหลัก กับข้อย่อย เช่น ระหว่าง title กับ heading จึงแปลว่า ในหัวข้อ

• **Punctuation : Colon (แปลว่า Punctuation ในหัวข้อ Colon )**

### 5 การใช้ตัวพิมพ์ใหญ่หลัง colon

ใน British English ชาวอังกฤษ ไม่นิยมใช้ตัวพิมพ์ใหญ่(capital letter) หลัง colon (ยกเว้นเพื่อเริ่มคำกล่าวอ้าง หรือ quotation) แต่ก็มี ในกรณีที่ ตามด้วยประโยคสมบูรณ์

• **My main objections are as follows: First of all, no proper budget has been drawn up. Secondly, there is no Guarantee that. . .**

แต่ใน American English, หลัง colon ต้องตามด้วยตัวพิมพ์ใหญ่เสมอ

## 6 ใช้ในการเขียนจดหมาย

ในจดหมายที่เป็นธุระการงาน ชาวอเมริกัน จะใส่ colon หลังคำกล่าวนำ หรือ opening salutation (เช่น Dear. ..)

- Dear Mr. Chunpongtong:
- To Whom It May Concern:

ขณะที่จดหมายธรรมดา ชาวอเมริกัน ใช้ comma แทน ส่วนชาว British นิยมใช้ comma หรือ ไม่ใช้อะไรเลย

## B014 เครื่องหมายวรรคตอน: comma

Commas (,) มีความหมายพื้นฐานว่า เว้นวรรค ผมมีทฤษฎีว่า comma เป็นตัวกำหนดลมหายใจที่ใหญ่กว่า การเว้นวรรคปกติ อยู่เล็กน้อยเท่านั้น คือเป็นเครื่องหมายที่สำคัญน้อย ถ้าคุณลืมก็ไม่ใช่เรื่องใหญ่

### 1 ใช้ในรายชื่อ (list)

ฝรั่งใช้ comma คั่นรายการต่าง ๆ ที่ยกตัวอย่างขึ้น ในแบบ British English จะไม่ใช้ comma กับตัวสุดท้าย ใช้ แต่ and อย่างเดียว ขณะที่อเมริกันนิยมใช้ให้หมด (โดยเฉพาะเวลาเขาเขียนอย่างเป็นทางการ) ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I went to Spain, Italy, Switzerland, Austria and Germany. (US: ... Austria, and Germany.)
- You had a holiday at Christmas, at New Year and at Easter.

ยกเว้นว่า ถ้าตัวสุดท้ายมันยาวมาก ชาวอังกฤษก็จะให้ comma เพื่อให้หยุดหายใจ

- I spent yesterday playing cricket, listening to jazz records, and talking about the meaning of life.

### 2 ใช้คั่นระหว่าง adjective

ฝรั่งจะใส่ comma ระหว่าง adjective

- The cowboy was tall, dark and handsome.

ก่อนคำนาม, ฝรั่งใช้ comma ระหว่าง adjective ที่ให้ข้อมูลทำนองเดียวกัน

- This is an expensive, ill-planned, wasteful project.

ฝรั่งอาจจะละ Comma ระหว่าง adjective ที่สั้น ๆ โดยเฉพาะแบบอเมริกัน

- a tall(,) dark(,) handsome cowboy

ทั้งนี้ให้คุณ ระวังว่า ใช้ Comma จะมีหลายแบบให้เลือก ใช้กล่าวถึงสิ่งที่เป็นคนละชิ้นกัน เช่น จะพูดว่า พรมมีหลายสีให้เลือก ก็เป็น

- a green, red and gold carpet (ไม่ใช่ a greed red and gold carpet เพราะจะหมายถึงพรมพื้นเดียวที่มีหลายสี)
- concrete, glass and plastic buildings (ตึกที่มีหลายแบบให้เลือก)

แต่ถ้าหมายถึงของสิ่งเดียวกัน ก็จะไม่ใส่ Comma

- Have you met our handsome new financial director? (ไม่ใช่ ... our handsome, new ,financial director? เพราะจะกลายเป็นเรามี ผ.อ. หลายแบบให้เลือก)

### 3 ลำดับคำ

ถ้าคำพูด ถูกใส่ในตำแหน่งที่ผิดไวยากรณ์ หรือแม้แต่ไปขัดจังหวะคำพูดก่อนหน้า, ฝรั่งจะใช้ comma คั่น เช่น:

- My father, however, did not agree.
- Jane had, surprisingly, paid for everything
- We were, believe it or not, in love with each other.
- Andrew Carpenter, the deputy safes manager, was sick.

ที่ต้องระวังคือ ต้องใส่ comma ทั้งก่อนและหลัง

- ไม่ใช่ Andrew Carpenter the deputy safes manager, was sick. . .

#### 4 คำที่แสดงความเจาะจงลงไป

เมื่อแสดงความจงเจาะลงไป คือเป็นการแสดงว่าอันไหนที่กำลังพูดถึง หรืออีกนัยหนึ่งว่า เป็นข้อมูลที่จำเป็น ถ้าไม่บอกผู้อ่านจะงง แบบนี้ไม่ต้องใช้ comma

- The driver in the Ferrari was cornering superbly. (เพราะถ้าไม่บอก ก็ไม่รู้ว่าเป็นคนไหน จึงห้ามไปเติม comma เป็น The driver, in the Ferrari, was cornering superbly.)
- Stephens, in the Ferrari, was cornering superbly. (เพราะชื่อคนเป็นการเจาะจงอยู่แล้ว in the Ferrari เป็นการเตือนความจำผู้อ่านเท่านั้น จะเอาออกก็ได้ ผู้อ่านไม่งง)
- The woman who was sitting behind the reception desk gave Parker a big smile.
- Ms. Grange, who was sitting behind the reception desk, gave Parker a big smile.

□ สำหรับประโยคที่เป็น identifying และ non-identifying ให้ดูที่หัวข้อ A111

#### 5 ประโยคที่ต้องไปด้วยกัน

ถ้าประโยคที่ตามหลังมา มันยาวมาก แต่ไม่อยากจะแยกเป็น 2 ประโยค เพราะเห็นว่ามันควรอ่านด้วยกัน ฝรั่งมักค้นด้วย comma ตามด้วยตัวค้นจำพวก and, but หรือ or เพื่อให้ผู้อ่านตระหนักว่าประโยคที่ตามมามันยาว ให้ลองเปรียบเทียบ ประโยคข้างล่างนี้:

- Jane decided to try the home-made steak pie, and Andrew ordered Dover sole with boiled potatoes.
- Jane had pie and Andrew had fish.

- She had very little to live on, but she would never have dreamed of taking what was not hers.
- Slie was poor but she was honest.

## 6 ใช้กับคำพูด

ฝรั่งนิยมใช้ comma กับคำรายงาน หรือ direct speech

- Looking straight at her, he said, 'There's noway we can help him, is there?'

หรือใช้คั่นคำกล่าว กับคนพูด เช่น

- 'I don't like this one bit,' said Julia.

## 7 ประโยค subordinate

เมื่อเริ่มประโยคด้วย ใช้ subordinate clause เช่น if-clause ฝรั่งจะใช้ comma คั่นก่อนตามด้วยประโยคหลัก  
ลองเปรียบเทียบ:

- If you are ever in London, come and see me.
- Come and see me if you are ever in London.

หรือพูดอีกอย่างว่า ถ้า if อยู่ตรงกลางประโยค ไม่ต้องมี comma

แต่ระวัง ห้ามใช้ Comma กับ that-clause

- It is quite natural that you should want to meet your father. (ไม่ใช่ It is quite natural, that...)

## 8 indirect speech: ไม่มี comma หน้า that

ฝรั่งไม่ใส่ comma หน้า that, what, where และอื่น ๆ ในโครงสร้างแบบ indirect speech

- Everybody realised that I was a foreigner. (ไม่ใช่ Everybody realised, that...)
- They quickly explained what to do. (ไม่ใช่ They quickly explained, what...)
- I didn't know where I should go. (ไม่ใช่ I didn't know, where...)

## 9 ตัวคั่นในประโยคที่เกี่ยวข้องกัน

ฝรั่งไม่ใส่ comma คั่นระหว่างประโยคที่เกี่ยวข้องกัน เขียนแบบเด็ก ๆ ที่คนไทยชอบทำ ก็คือ เขียนแยกให้ เป็น 2 ประโยคไปเลย โดยใช้จุด period/full stop และขึ้นประโยคใหม่ซะ แต่ถ้าจะแสดงให้ผู้อ่านเห็นว่า คุณเป็นผู้ใหญ่ คุณต้องใช้เครื่องหมาย semi-colon (;) คั่น ให้ดูหัวข้อ B017 และ B019 สำหรับรายละเอียด

- The blue dress was warmer. On the other hand, the purple one was prettier. หรือแบบผู้ใหญ่คือ The blue dress was warmer; on the other hand... (ไม่ใช่ The blue dress was warmer, on the other hand...)

## 10 ใช้คั่นตัวเลข

ในทางการเงิน และวิศวกรรม ฝรั่งใช้ Comma คั่นทุก ๆ 3 หลัก ทั้งก่อนและหลังทศนิยม เช่น 5,777.A015,3  
ข้อระวังที่ผมต้องเตือนก็คือ ตัวเลขแค่หลักพัน คุณจะใส่หรือไม่ใส่ก็ได้ เช่น จะเขียนว่า 5,777 หรือ C3607 ก็ได้  
ด้วยเหตุนี้ คุณจึงเห็นว่าปี ไม่นิยมใช้ comma เช่น the year 1946

ในการพิมพ์ดีด เขาอาจใช้ช่องว่างแทน comma เช่น

- There are 1 000 millimeters in one metre.

ชาวยุโรปตะวันออก เขาจะใช้ comma สลับกับ จุดทศนิยม เช่น ชาวอังกฤษเขียนค่า pi ว่า 3.A126,C369,654,3  
แต่ชาวรัสเซียเขียนว่า 3,A126.C369.654.3 (จุดทศนิยม ดูหัวข้อ B053.1)

- 3.5 อ่านว่า **three point five** หรือ **three and a half**

## B015 เครื่องหมายวรรคตอน: **dash**

เครื่องหมาย ที่นักคอมพิวเตอร์ไทยนิยมเรียกว่า ซีดกลาง หรือ เครื่องหมายลบ ชื่อที่ถูกต้องคือ Dashes ฝรั่งใช้แทน colon, semi-colon และ bracket (วงเล็บ) ในการเขียนแบบไม่เป็นทางการ ด้วยลายมือ ผมเข้าใจว่า เป็นเพราะมันซิดง่ายดี ง่ายกว่าเขียนเครื่องหมาย colon, semi-colon และไม่ต้องคิดมาก ให้ปวดหัวว่า กลัวจะใช้ผิด

- There are three things I can never remember - names, faces, and I've forgotten the other.
- We had a great time in Greece - the kids really loved it.
- My mother - who rarely gets angry - really lost her temper.

และฝรั่งอาจใช้ dash กับสิ่งที่ไม่คาดหวัง หรือเป็น surprising

- We'll be arriving on Monday morning - at least, I think so.
- And then we met Bob - with Lisa, believe it or not!

□ สำหรับการใช้งาน hyphens (เช่นคำว่า hard-working หรือ co-operative), ดูหัวข้อ B024

## B016 เครื่องหมายวรรคตอน: **exclamation mark**

การแสดงความประหลาดใจ มักไปกับ *how*, *what*, *so* และ *such*

### 1 ใช้กับ *how*

*how* + adjective

- Strawberries! How nice!

*How* + adjective / adverb Aid subject + verbal



- How **cold** it is! (ไม่ใช่ How it is **cold**!)
- How **beautifully** you sing! (ไม่ใช่ How you sing **beautilly** - )

### *How + subject + verb*

- How you've grown!

□ สำหรับ โครงสร้าง *How strange a remark*, ดูหัวข้อ A044.

## 2 ใช้กับ *what*

### *What + a + adjective + นามนับได้เอกพจน์*

- What a **rude man**! (คนอะไรหยาบคายขนาดนี้ ไม่ใช่ What rude man!)
- What a **nice dress**! (ไม่ใช่ What nice dress!)
- What a **surprise**!

### *What + adjectives + นับไม่ได้ / นามพหูพจน์*

- What beautiful **weather**! (ไม่ใช่ What a beautiful weather)
- What lonely **flowers**!
- What **fools**!

## 3 ใช้กับ *so* กับ *such*

### *: so + adjective*

- You're **so kind**!

### *such a/an (+ adjective) + นามเอกพจน์*

- **He's such a nice boy!** (ไม่ใช่ . . . a such nice boys)

**such (+ adjective) + นับไม่ได้ /นามพหูพจน์**

- **They talk such rubbish!** (ไม่ใช่ . . . such a rubbish!)
- **They're such kind people!** (ไม่ใช่ . . . so kind people!)

**What + object + subject + verb (note word order)**

- **What a beautiful smile your sister has!** (ไม่ใช่ . . . has your sister.)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ such และ so, ดูหัวข้อ C333.

## 4 ‘ดีชะที่ไหนดละ!’

พวกใช้แรงงานจะพูดว่า “ห่วยแตก!” ส่วนผู้ดี มีการศึกษาจะพูดว่า “ดีชะที่ไหนดละ!” ซึ่งจะใช้ เครื่องหมายอุทาน ต้องสลับกริยากับประธานเหมือนคำถาม

- **Isn't the weather nice!** (อากาศดีชะที่ไหนดละ=ห่วยแตก)
- **Hasn't she grown!** (ไม่เห็นจะ โตสักเท่าไรเลย)

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมว่า ทำไมจึงเรียงกริยาเหมือนคำถามแบบนี้ (inversion) ดูหัวข้อ A030.2 ชาวอเมริกันอาจไม่ชอบพูดแบบนี้ เพราะมันดูงง ๆ เดียวคนผิวดำไม่เข้าใจ จึงใช้ภาษาตรงกว่า เช่น

- **Boy, am I hungry!** (ริบหนอยไอ้หนู ฉันหิว! ถ้าเป็นอเมริกันรู้การศึกษา หรือคนไทยที่ไม่รู้จัก inversion จะพูดตรงมาก ๆ คือ **Boy, I am hungry!**)
- **Wow, did she make a mistake!** (เธอทำผิดมาอีกแล้ว!)
- **Was I furious!** (ฉันโกรธแล้วนะ!)

□ ส่วนเรื่อง negative question, ดูหัวข้อ A141

## B017 เครื่องหมายวรรคตอน: period/full stop

### 1 ใช้เพื่อบอกว่าจบประโยค

ฝรั่งใช้จุด (.) ทืออเมริกันเรียกว่า Period ชาวอังกฤษเรียกว่า Full stop, เครื่องหมายคำถาม (? question mark) และตกใจ (exclamation mark !) เพื่อปิดท้ายประโยค และอาจขึ้นประโยคใหญ่ด้วยตัวพิมพ์ใหญ่

- I looked out of the **w**indow. **I**t was snowing again.
- **W**hy do we try to reach the **s**tars? **W**hat is it all **f**or?
- They have no right to be in our **c**ountry! They must lease **a**t **o**nce!

ห้ามใช้จุด กันในประโยคเด็ดขาด

- She phoned me as soon as she arrived. (ไม่ใช่ She phoned me. As soon as she arrived.)
- **I**n his job he has to deal with different kinds of people. (ไม่ใช่ **I**n his Job. **H**e has to deal with different kinds of people.)
- Did you understand **w**hy **I** was upset? (ไม่ใช่ Did you understand? **W**hy I was upset?)

แต่ฝรั่งอาจใช้เพื่อเน้น clause หรือ phrase ที่จะตามมา ให้สังเกตว่า เขาจะขึ้นด้วยตัวที่จะตามมาด้วยตัวพิมพ์ใหญ่

- **P**eople are sleeping out on the streets. **I**n Britain. **I**n the 1990s. **B**ecause there are not enough houses.

### 2 ใช้กับอักษรย่อ abbreviation

ชาวอเมริกันใช้ Period กับอักษรย่อ (abbreviation ดูหัวข้อ B057) ซึ่งในปัจจุบัน ชาวอังกฤษชักเริ่มที่จะเกี่ยวใส่

จุด Full stop กันแล้ว

- Dr. Andrew C. Burke, MA.

หรือ แบบอังกฤษ ใช้ว่า

- Dr Andrew C Burke, MA

### 3 คำถามที่เรียกว่า indirect question

ผมต้องขอเตือนว่า อย่าใช้ question mark กับ indirect question (ดูหัวข้อ A137.6)

- I asked her what time it was. (ไม่ใช่ . . . what time it was? )

## B018 เครื่องหมายวรรคตอน: quotation mark

โปรแกรมเมอร์ไทยนิยมเรียกว่า เขาเดี่ยว (‘) หรือเขาคู่ (“) ฝรั่งเศสเรียก เขาเดี่ยว ว่า Single quotation mark หรือชาวอังกฤษนิยมเรียกว่า คอมม่ากลับหัว 'inverted comma' ส่วนเขาคู่ (“) คือ double quotation marks (" . . .") ปัญหาคือ คนไทยส่วนมากจะไม่รู้ว่า เขาเดี่ยว (‘) หรือเขาคู่ (“) นี้ใช้อย่างไร และต่างกันตรงไหน

### 1 ใช้เมื่อต้องการให้คำนั้น มีความหมายพิเศษ

ชาวอังกฤษใช้ quotation mark เพื่อแสดงว่าคำ ๆ นั้น มีความหมายที่ไม่ปกติธรรมดา เช่น เป็นชื่อหนังสือ ชื่อภาพยนตร์ ชื่อรายการทีวี

- His next book was 'Heart of Darkness'.
- Quotation marks are also called 'inverted commas'.
- People disagree about how to use the word 'disinterested'.
- A textbook can be a 'wail' between teacher and class.

## 2 ใช้ครอบคำพูด

ชาวอังกฤษนิยมใช้ single quotation mark ('...') ส่วนอเมริกันใช้ double quotation mark ("...")

แต่ถ้ามี quotation ซ้อน quotation, เขาก็จะไปใช้อีกตัวแทน เช่น

ชาวอังกฤษใช้

- 'His last words, 'said Albert, 'were "Close that bloody window".'

ส่วนชาวอเมริกันใช้สลับกันเป็น

- "His last words, "said Albert, "were 'Close that bloody window'."

□ สำหรับ comma ใน quotation, ดูหัวข้อ B014

□ สำหรับ colon, ดูหัวข้อ B013

## B019 เครื่องหมายวรรคตอน: semicolon

### 1 ใช้แทน period หรือ full stop

ฝรั่งใช้ Semi-colons (;) แทน period/full stop ในกรณีต้องการเชื่อม 2 ประโยคให้เป็นประโยคเดียวกัน

เพราะมันเกี่ยวข้องกัน

- Some people work best in the mornings; others do better in the evenings.
- It is a fine idea; let us hope that it is going to work.

ห้ามใช้ Comma แทน (ดูหัวข้อ B014)

### 2 ใช้ใน list

ฝรั่งจะแทรก Semi-colon ในประโยคที่ซับซ้อน เพื่อไม่ให้ผู้อ่านงง เช่น ต้องการบอกว่า that ใช้แทน condition เขาจะเขียนประโยคแบบต่อไปนี้

- You may use the sports facilities on condition that your subscription is paid regularly; that you arrange for all necessary cleaning to be carried out; that you undertake to make good any damage.

## B020 เทคนิคการสะกด: rise และ -ize

ถ้าจะเดา ระวังไว้ว่า ใน British English ใช้ *-ise* ได้เกือบทั้งหมด ส่วน American English, ต้องดูเป็นคำ ๆ ไป โดยผมมีทฤษฎี 2 ทฤษฎี ว่า

1) กริยาที่เป็นคำสนธิ (แบ่งเป็น 2 ตัวได้) คนอเมริกันใช้ *-rize*, ส่วนชาวอังกฤษใช้ *-rise* (แบบอังกฤษเก่า) ทั้งนี้เป็นเพราะคนอังกฤษ เริ่มยอมรับการสะกดเป็นอเมริกัน แต่อเมริกัน ไม่ยอมสะกดแบบอังกฤษ เช่น

GB	US
realise/ realize	realize
mechanise/ mechanize	mechanize
computerise/ computerize	computerize
baptise/ baptize	baptize

2) ชาวอเมริกันจะใช้ตัว s ไม่ใช่ z กับคำคำเดียว(ไม่ใช่คำสนธิ)ที่มีตั้งแต่สองพยางค์ขึ้นไป (two syllables up) เช่น:

- surprise (หรือ surprize), exercise, revise, improvise, advise, supervise, comprise, televise, despise, advertise (หรือ advertize), compromise

ยกเว้น คำว่า analyze และ paralyze คนอเมริกันใช้ z ส่วนอังกฤษใช้ s

# B021 เทคนิคการสะกด: y และ I

## 1 การเปลี่ยนจาก y เป็น i

เมื่อต้องเติม suffix ฝรั่งเศสจะเปลี่ยน -y เป็น -i- ก่อน เช่น

hurry- hurried	fury - furious
merry- merriment	marry- marriage
easy - easier	busy - business
happy- happily	

โดยทั่วไป การเติม s ให้กับคำนาม และกริยาที่ลงท้ายด้วย -y ต้องเปลี่ยน -y เป็น -i- ก่อน แล้วเติม -es

• story - stories spy - spies hurry - hurries

บางคำฝรั่งอาจถือว่าสะกดได้สองอย่างก็ได้ โดยเฉพาะคำที่มาจาก adjective เช่น dry (dryer/drier, dryly/drily, dryness/driness) ยกเว้น: slyer, slyest, slyly, slyness

## 2 การไม่เปลี่ยน y

บางคำการเติม -ing, -ism, -ish, -ise ก็ไม่ต้องเปลี่ยน เช่น -y เป็น -i

try - trying	tory - toryism	baby - babyish
--------------	----------------	----------------

## 3 การไม่เปลี่ยนหลังสระ

ถ้า y อยู่หลังสระ ก็ไม่ต้องเปลี่ยน

buy - buying	play - played
enjoy - enjoyment	gray - grayish

ยกเว้น:

say - said	pay - paid	lay - laid
------------	------------	------------

## 4 การเปลี่ยน ie เป็น y

ฝรั่งเปลี่ยน -ie เป็น -y- เมื่อต้องการเติม -ing เช่น die-dying, lie-lying (แต่ dye-dyeing)

# B022 เทคนิคการสะกด: การ double พยัญชนะก่อนเติม suffix

## 1 การ double ก่อนสระ

เพื่อให้พยางค์ที่เน้นอ่านง่าย บางคำฝรั่งจะ double พยัญชนะก่อนเติม suffix เช่น -ed, -er, rest, -ing, -able, -y เช่น

- stop - stopped, sit - sitting, big - bigger

## 2 พยัญชนะ (consonant) ตัวไหนที่ฝรั่งชอบ double

ผมพบว่าฝรั่งชอบ double อักษรต่อไปนี้:

b	rub - rubbing
d	sad - sadder
g	big - bigger
l	travel - travelling
m	slim - slimming
b	win - winnable
d	stop - stopped
g	prefer - preferred
l	sit - sitting

ปกติ s ไม่มีการ double ยกเว้นคำว่า gassing, gassed

## 3 ระวัง double เฉพาะตัวท้ายเท่านั้น

ต้องแน่ใจว่า เป็นพยัญชนะตัวสุดท้าย ลองเปรียบเทียบ:



- hop - hopping แต่ hope - hoping
- fat- fatter แต่ late - later
- plan- planned แต่ phone - phoned

#### 4 มีพยัญชนะ 1 ตัวและ สระ 1 ตัว

มีพยัญชนะ 1 ตัว และสระ 1 ตัว ให้ลองเปรียบเทียบ

- fat - fatter แต่ fast - faster (ไม่ใช่ faster เพราะมี s มาขึ้นแล้ว)
- bet - betting แต่ beat - beating (ไม่ใช่ beating เพราะมี e มาขึ้นแล้ว)

#### 5 ต้องเป็นพยางค์ที่เน้นด้วย

ฝรั่งจะ double พยัญชนะ ให้แก่พยางค์ที่เน้นเท่านั้น ลองเปรียบเทียบ:

- up'set - up'setting แต่ 'visit - visiting เพราะ เน้นที่ vi ไม่ใช่ sit
- be'gin - be'ginning แต่ open - 'opening
- refer - referring แต่ 'offer - 'offering

ระวัง! การสะกดต่อไปนี้:

- 'gallop - 'galloping - 'galloped (ไม่ใช่ gallopping, gallopped)
- de'velop - de'veloping - de'veloped (ไม่ใช่ developping, developped)

#### 6 ข้อยกเว้น: การเติมให้การพยางค์ที่ไม่เน้น

ชาวอังกฤษชอบ double -L ให้กับคำที่อยู่หลังสระ, แม้ว่าเป็นพยางค์ที่ไม่เน้น (unstressed syllable) ก็ตาม

- 'travel - travalling
- 'equal - equalled

ในภาษาแบบ American English, ชอบเขียนให้สั้นจึงมีแค่ L ตัวเดียว เป็น: traveling

## 7 ข้อยกเว้นอื่น ๆ

ฝรั่งอาจ double พยัญชนะที่ท้าย เพราะเห็นว่ามันดูเหมือนกับว่า มันจะเน้น เป็นเพราะเขาไม่ได้ออกเสียง เลยไม่รู้ว่ามันไม่เน้น เช่น

- kidnap - kidnapped
- handicap - handicapped
- worship - worshippers (US ใช้ worshipers)
- combat - combating หรือ combatting

คำที่ลงด้วย s มัก double หรือไม่ก็ได้ เช่น infocus(s)ing, focus(s)ed, bias(s)ed

## 8 คำที่ลงท้ายด้วย c

คำที่ลงท้ายด้วย -c ให้เติม k ก่อนเติม -ed, -er, ring

- picnic - picnickers
- panic - panicking
- mimic- mimicked

## 9 ทำไมต้อง double

ผมเชื่อว่า สาเหตุที่ฝรั่งต้อง double เป็นเพราะ เขาพยายามเขียนตามเสียงที่เขาเปล่ง คือ เน้นว่าตัวแรกเป็นตัวสะกดของพยางค์หน้า ส่วนตัวหลังเป็นพยัญชนะต้นของพยางค์หลัง จึงอ่านได้ง่าย ลองเปรียบเทียบ:

- hoping /โฮ๊-ปิ้ง/ hopping /โฮ๊บ-ปิ้ง/
- later /เล็เทอร์/ latter /เล็คเทอร์/

• diner /ไดเนอร์/ dinner /ดินเนอร์/

## B023 เทคนิคการสะกด: การใช้ capital letter

ฝรั่งใช้ capital (big) letter กับคำจำพวกดังต่อไปนี้:

1 ชื่อของวัน, เดือน และ public holidays (ไม่ใช้กับ season)

Sunday	March	Easter
Tuesday	September	Christmas

(แต่ใช้ summer, autumn/fall)

2 ชื่อของคนและสถานที่, รวมถึง star และ planet

John	Mars	The Ritz Hotel
Mary	North Africa	The Su per Cinema
Canada	the Far East	the United States

(แต่ฝรั่งใช้ the earth, the sun, the moon)

3 people's titles

• Mr. Smith, Professor Blake, the Managing Director, Dr. Jones, Colonel Webb

4 คำนาม และ adjective ที่หมายถึง nationality(ชาติ), region(พื้นที่), language, ethnic group(กลุ่มชน) และ religion(ศาสนา)

- He's Russian.
- I speak German.
- Japanese history
- Catalan cooking.
- She's Jewish.

- He's a Sikh.

5 ใน Title ของชื่อหนังสือ ภาพยนตร์ และชื่อเรื่องอื่น ๆ ฝรั่งจะใช้ตัวใหญ่ ที่คำแรก และอาจจะใช้กับคำนาม และคำขยายอื่น ๆ

- Gone with the Wind หรือ *Gone with the wind*
- New Scientist

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ capital กับทิศ *East, North* ดูหัวข้อ C130

## B024 เทคนิคการสะกด: การใช้ hyphen

### 1 ใช้กับคำนามแบบประสม

ครูสอนภาษาไทย นิยมเรียกเป็นภาษาแขกว่า ยติรังค์ ส่วนเด็กไทยเรียก จี๊ดสั้น (-) ฝรั่งใช้กับคำนามแบบประสม เช่น ticket-office หรือ ex-husband

### 2 ใช้กับ adjective แบบประสม

ฝรั่งอาจใส่ hyphen ใน two-part adjective ที่ ลงท้ายด้วย red หรือ -ing เช่น blue-eyed, broken-hearted, nice-looking นอกจากนี้ฝรั่งอาจ hyphenate เพื่อแปลว่า กับ (Between) ซึ่งใช้ได้กับ two-part adjective และคำนาม ที่ใช้ขยายนมอีกต่อหนึ่ง เช่น

- gray-green (= หมายถึง ระหว่าง grey กับ green)
- the London-Paris flight
- the Scotland-France match
- an Anglo-American agreement

### 3 ใช้กับวลีที่ใช้เป็น adjective

เมื่อฝรั่งใช้วลีเป็น adjective หน้าคำนาม เขามักใช้ hyphen ให้ลองเปรียบเทียบ:

- an **out-of-work** miner. He's out of work.
- a **shoot-to-kill** policy They were ordered to **shoot to kill**.

### 4 การออกเสียง คำนามที่มี hyphen

ถ้าคำนั้นเขียนแบบมี hyphen ชาวอังกฤษชอบ stress คำแรก ถ้าคำนั้นเขียนแบบไม่มี hyphen เขาชอบ stress คำหลัง

- a '**paper-shop** (แต่ a paper **bag**)
- some '**make-up** (แต่ to make **'up**)
- '**running-shoes** (แต่ running **'water**)
- '**lorry-driver** (แต่ hotel **'waiter**)

### 5 ใช้เป็น prefixe

ฝรั่งอาจเขียน prefixe จำพวก co-, non- และ ex- โดยมี hyphen ขึ้น (อาจไม่เขียนติดกันเป็นพืด)

- It's a British and American **co-production**.
- We have a policy of **non-involvement**.
- He's one of her **ex-lovers**.

ฝรั่งอาจเขียน prefixe ตัวอื่น ๆ แยกด้วย hyphen ก็ได้ ถ้ากลัวว่า คนอ่านจะสับสน คือถ้าติดกันไปหมด มันอ่านยาก หรือแบ่งคำไม่ถูก

- **un-American, pre-emptive, counter-revolution**

## 6 ในต่อคำ เพื่อขึ้นบรรทัดใหม่

ในสมัยก่อนที่ยังใช้เครื่องพิมพ์ดีด เมื่อพิมพ์ใกล้หมดบรรทัดแล้ว อาจยังพิมพ์อักษรของคำยาว ๆ ได้ไม่ครบ ฝรั่งเศสใช้ hyphen บอกว่า ส่วนของคำที่เหลือ ให้อ่านในบรรทัดถัดไป ซึ่งภาษาไทยก็รับความคิดนี้มาใช้เช่นกัน ปัจจุบันมีให้เห็นตามหนังสือพิมพ์และนิตยสาร ที่แบ่งหน้าเป็นหลาย ๆ คอลัมน์ โดยแต่ละคอลัมน์ก็แคบ ๆ กว้างแค่ 2-3 นิ้ว

## 7 คำที่ไม่นิยมใช้ hyphen

ผมมีข้อสังเกต ให้คุณไว้เป็นทฤษฎี ว่า คำพยางค์เดียว เขาจะเขียนติดกันไปเลย เช่น weekend, wideawake, takeover, website คำที่มีสามพยางค์ขึ้นไป ก็นิยมเขียนแยกเว้นวรรคกันไปเลย มีแต่คำสองพยางค์ที่ยังนิยมเขียนขึ้นด้วย hyphen อยู่ ถ้าไม่แน่ใจให้เปิด ดิคชันนารีของผมดูเป็นคำ ๆ ไป

# B025 เทคนิคการสะกด: การเติม -ly

## 1 การทำ adjective ให้เป็น adverb

ฝรั่งเปลี่ยน adjective เป็น adverb โดยการเติม -ly

late	late
right	rightly
complete	completely (ไม่ใช่ completly)
hopeful	hopefully
real	really (ไม่ใช่ realy)
definite	definitely
pale	palely

ยกเว้น:

True Whole due full	truly wholly duly fully
------------------------------	----------------------------------

## 2 เปลี่ยน y เป็น I แล้วเติม ly

เปลี่ยน y เป็น I แล้วเติม ly (ดูหัวข้อ B021)

happy dry easy gay	happily drily หรือ dryly easily gaily
-----------------------------	--

ยกเว้น:

shy sly coy	shyly slyly coyly
-------------------	-------------------------

## 3 adjective ที่ลงท้ายด้วย le

ให้เปลี่ยน -e เป็น -y ง่าย ๆ เลย เพราะถือว่ามี l อยู่แล้ว

idle noble able	idly nobly ably
-----------------------	-----------------------

## 4 adjective ที่ลงท้ายด้วย ic

ถ้า adjective ลงท้ายด้วย -ic, ให้เติม -ally เป็น -ically (โดยไม่ออกเสียง a จึงเหมือนเขียนด้วย -ically)

tragic phonetic	tragically phonetically
--------------------	----------------------------

ยกเว้น:

- Public เป็น publicly

## B026 เทคนิคการสะกด: คำที่ลงท้ายด้วย e

### 1 การตัด e ที่ท้ายคำ

ในการเติม suffix จำพวก -ing, -able, -ous, -y ให้กับคำที่ลงท้ายด้วย -e, ต้องตัด -e ทิ้งก่อนเติม มิฉะนั้นสระมันจะติดกัน ทำให้อ่านยาก เช่น

hope-hoping make-making	note-notable fame-famous	shade-shady
----------------------------	-----------------------------	-------------

คำที่ลงท้ายด้วย -able และ -age ฝรั่งเศสบางคนอาจไม่ตัด -e ออกก็มี

like-lik(e)able love-lov(e)able	move-mov(e)able mile-mil(e)age (คำนี้ฝรั่งเศสนิยมมี e)
------------------------------------	---

ยกเว้นคำที่ลงท้ายด้วย -ee, -roe หรือ -ye ห้ายตัด -e ออกเป็นอันขาด เพราะมันอ่านได้ง่ายอยู่แล้ว เช่น

see-seeing agree-agreeable	canoe-canoeist dye-dyeing
-------------------------------	------------------------------

### 2 การห้ามตัด e ที่ท้ายคำ

ในการเติม suffix อื่น ๆ ที่ไม่ใช่ในข้อแรก ถ้าก่อน e เป็นพยัญชนะ จะไม่ตัด -e ออก

excise-excitement	complete-completeness	definite-definitely
-------------------	-----------------------	---------------------

ยกเว้นคำที่ลงท้ายด้วย *rue* และ *due* เช่น *due* – *duly*, *true* – *truly* เพราะมันออกเสียงได้ง่ายอยู่แล้ว

คำที่ลงท้ายด้วย -ce หรือ -ge, ถ้า suffix ขึ้นต้นด้วย a หรือ o แล้ว ฝรั่งเศสไม่นิยมตัด -e เช่นกัน



- replace - replaceable, courage - courageous (ยกเว้น charge - charging, face - facing) Judg(e)ment และ acknowledgement อาจตัด -e ก็ได้ เช่น argue argument

- สำหรับคำที่ลงท้ายด้วย -de, ดูหัวข้อ B021.4
- สำหรับ adverb ที่ลงท้ายด้วย -ly, ดูหัวข้อ B025

## B027 เทคนิคการสะกด: ระหว่าง ch กับ tch และ k กับ ck

เสียงที่สะกดเป็น ก.ไก่ แล้วหางเสียงเป็น K แทนที่ฝรั่งจะสะกดด้วย K เฉย ๆ เขามักสะกดเป็น -ck

- back, neck, sick, lock, stuck

ส่วนที่มีเสียงเป็น คช ฝรั่งก็เติม t ให้ด้วยเป็น -tch

- catch, fetch, stitch, botch, hutch

ยกเว้น stomach (สตัมเม็ค)

- rich, which, such, much, attach, detach

ถ้ามีสระมากกว่าและตัวสะกดอื่นอยู่แล้ว ฝรั่งจะเติมแค่ตัวเดียว คือเติมแค่ -k และ -oh เช่น

- bank, work, talk, march, bench, break, book, week, peach, coach

## B028 เทคนิคการสะกด: -ic และ -ical

adjective หลายตัวลงด้วย -ic หรือ -ical ไม่มีกฎเกณฑ์ที่ตายตัว แต่ผมมีข้อสังเกตดังนี้

### 1 ที่ลงด้วย -ic

- academic, dramatic, majestic, semantic, artisticemphatic, neurotic, syntactic, athleticenergetic, pathetic, sytematic, catholic, fantasticphonetic, tragic, domesticlinguistic, public,

ในภาษาเก่า อาจพบว่ามี *fantastical, majestic, tragical*

แต่ adjective สมัยใหม่ มักสั้น ลงท้ายด้วย *-ic*, ยกเว้น *-logical*

## 2 ที่ลงด้วย *-ical*

- *biological* (และวิชาที่ลงท้ายด้วย *-logical*), *chemical, logical, musical, tactical, critical, mathematical, physical, topical, cynical, mechanical, radical, grammatical, medical, surgical,*

## 3 มีทั้งสองแบบ

adjective บางตัวมีทั้งสองแบบ โดยมีความหมายเหมือนกัน ได้แก่:

- *algebraic(al), egoistic(al), geometric(al), arithmetic(al), fanatic(al), strategic(al)*

## 4 ความหมายต่างกัน

adjective บางตัวมีทั้งสองแบบ โดยมีความหมายไม่เหมือนกัน

### a classic and classical

*classic* แปลว่า ที่มีชื่อเสียง เป็นอมตะ ใคร ๆ ก็รู้จัก เช่น

- *Vosne Romanee is a classic French wine.*

*classical* หมายถึง ที่เป็นแบบเก่า แบบโบราณ ไม่ใช่ของสมัยใหม่ เช่น *classical music* หมายถึง ดนตรียุคเก่า (ใช้เครื่องดนตรีเป็นร้อยชิ้น)

- *She's studying classical languages.*
- *It's hard to learn classical guitar.*

**b comic and comical**

*comic* แปลว่า artistic comedy

- **comic verse**
- **Shakespeare's comic technique**
- **comic opera**

*comical* เป็นศัพท์รุ่นคุณปู่ของคำว่า 'funny'

- **a comical expression**

**c economic และ economical**

*economic* แปลว่า ‘ด้านเศรษฐศาสตร์’ หรือ ‘ทางเศรษฐกิจ’

- **economic theory**
- **economic problems**

*economical* แปลว่า ‘แบบประหยัด’ = 'not wasting money'

- **an economical little car**
- **an economical housekeeper**

**d electric และ electrical**

*electric* แปลว่า ‘ที่ใช้ไฟฟ้า’ = work by electricity

- **an electric motor**
- **electric car**

และแปลว่า ‘ที่เกิดจากไฟฟ้า’ เช่น:

- **an electric shock**
- **an electric atmosphere**

*electrical* + คำนาม แปลว่า ด้านไฟฟ้า

- electrical appliances
- electrical equipment
- electrical components
- electrical engineering (วิศวกรรมไฟฟ้า)
- electrical engineer (วิศวกรไฟฟ้า)

หมายเหตุ คำว่า *mechanic* และ *mechanical* ก็มีความหมายในทำนองเดียวกันนี้

## e historic กับ historical

*historic* แปลว่า ที่สร้างประวัติศาสตร์ 'making history'.

- 20 July 1969 - the **historic** date when a man stepped on the moon. (วันแห่งประวัติศาสตร์)

*historical* แปลว่า 'ที่เกี่ยวกับประวัติศาสตร์' หรือ 'ตามที่ปรากฏในประวัติศาสตร์' 'really existing in history'

- **historical** research (งานวิจัยที่เกี่ยวกับประวัติศาสตร์)
- a **historical** novel (นิยายที่เกี่ยวกับประวัติศาสตร์)
- Was King Arthur a **historical** figure?

## f magic กับ magical

*magic* แปลว่า ที่วิเศษ แส่นกล หรือที่มหัศจรรย์ (ใช้มากกว่า *magical*)

- a **magic** wand (= a magician's stick)
- the **magic** word
- a **magic** carpet

*magical* แปลว่า ที่มหัศจรรย์ ตื่นตาตื่นใจ เป็นศัพท์ที่ใช้แทน *magic*, ใช้ขยายคำจำพวก 'mysterious',

'wonderful' หรือ exciting'

- It was a magical experience.

**g politic กับ political**

*politic* เป็นศัพท์สูงของคำว่า 'wise', 'prudent' ฉลาดรอบคอบ

- I don't think it would be **politic** to ask for a loan just now.

*political* แปลว่า ที่เกี่ยวกับการเมือง 'connected with politics'

- political history
- a political career

## 5 adverbs

ระวัง! adjective อาจลงท้ายด้วย -ic หรือ -ical ก็ได้ แต่ adverb ต้องลงท้ายด้วย -ically ออกเสียงท้ายเป็น อีคี่ลลิ ยกเว้นบางคำ เช่น basically ออกเสียงว่า เบ-ซิก-ลิ รายละเอียดหาดูได้จากดิกชันนารีของผม  
หมายเหตุ มี adverb เพียงไม่กี่ตัว ที่ไม่ลงท้ายด้วย -ically เช่น คำว่า *publicly* (ไม่ใช่ *publically*)

## 6 คำนามลงท้ายด้วย -ics

ระลึกไว้ว่า คำนามลงท้ายด้วย -ics เป็นเอกพจน์ (เช่น *physics, athletics*) บางตัวเป็นได้ทั้งเอกพจน์และพหูพจน์ (เช่น *mathematics, politics*) สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B045.3

## B029 เทคนิคการสะกด: ie และ ei

ผมเองเคยสับสนว่าเสียงสระอี ของภาษาอังกฤษมันสะกด ie (believe) หรือ ei (receive) กันแน่ จนมารู้ว่าที่หลังว่ามันมีหลัก (ฝรั่งไม่ได้มั่ว)

ทฤษฎีของผม คือ ถ้ามีอักษรสระสองตัวติดกัน ถ้าฝรั่งจะละเสียง เขาชอบละสระตัวหน้า ดังนั้นจะออกเสียง อี ก็

ต้องสะกดเป็น ie

ทั้งนี้ยกเว้นคำที่มีอักษร C ต้องเขียนติดกันเป็น *cei* วิธีจำ ส่วนตัวของผม คือ **I** ตัวฉัน มาก่อน **E** อีนางนั้น ยกเว้น  
เกรด C ให้ E นางนั้นได้ก่อน I เพราะ I เรียนเก่งจะเอาแต่เกรด A, B

- believe, chief, field, grief, piece, shield
- ceiling, deceive, receive, receipt

ยกเว้นคำที่มาจากภาษาอื่น เช่น: seize, Neil, Keith

## B030 เทคนิคการสะกดและการอ่านออกเสียง

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่เขียนไม่ตรงคำสะกด หรือสะกดแบบไม่คงเส้นคงวาเลย เป็นเพราะช่วงที่ล่าอาณานิคม (200-400ปีก่อน) เขาเปลี่ยนกับอ่านออกเสียง คือออกให้สั้นลง ฝรั่งเศสที่ไร้การศึกษาอาจสะกดผิด (ตาสีที่กรอกแบบฟอร์มว่าตนเป็น ‘ซั้งตัดผม’) เพราะสะกดตามคำที่ตนอ่าน แต่ปัญหาของคนไทย ไม่ใช่ว่าสะกดผิด แต่ออกเสียงผิดต่างหาก (เหมือน Mr. John ที่ไม่เข้าใจว่าคำว่า ‘ชาติ’ ทำไมต้องใส่สระ อิ หรือทำไมไม่ออกเสียงว่า ชา-ติ) ผมมีข้อสังเกตและแนะนำดังนี้

### 1 มักออกเสียงเป็นสองพยางค์ ไม่ใช่สามพยางค์

- aspirin อ่านว่า แอส-พริน ไม่ใช่ แอส-ไพ-ริน เหมือนเขียนเป็น as-prin (ตัว i ไม่ออกเสียง)
- evening อ่านว่า อีฟ-นิง ไม่ใช่ อีฟ-เวน-นิง เหมือนเขียนเป็น ev-ning เพราะ e ไม่ออกเสียง

คนที่ใช้ดิกชันนารีของผม จะไม่มีปัญหา ในการออกเสียงง่ายๆ เหล่านี้ เพราะได้เตือนกันไว้แล้ว แต่ครูสอนภาษาอังกฤษในเมืองไทย ไม่ใช่จะใช้ดิกชันนารีของผมกันทุกคน สงสารคนไทยรุ่นเก่า ๆ ที่ออกเสียงผิด ๆ เลยฟังหนังฝรั่งไม่ออก ต้องคอยอ่านตัวหนังสือข้างล่าง ให้สังเกตสระ a, e, i, o และ u ที่อยู่ในวงเล็บเหล่านี้ ฝรั่งจะไม่ออกเสียง

- om(e)lette, bus(i)ness, ev(e)ry, rest(au)rant, choc(o)late, marriage, sev(e)ral, diff(e)rent

## 2 ออกเสียงเป็นสามพยางค์ ไม่ใช่สี่พยางค์แบบที่เขียน

The letters in brackets are usually not pronounced.

Comf(or)table	temp(e)rature
Int(e)resting	us(u)ally
Secret(a)ry (USยังออกสี่พยางค์)	veg(e)table

## 3 อักษรที่ไม่ออกเสียง (silent letter)

ผมมาเมืองนอกใหม่ ๆ ก็นั่ง เพราะครูที่เมืองไทยคนละเรื่องกันเลย เรียกว่างงเป็นไก่ตาแตก แม้แต่ที่เคยเข้าใจว่าให้ออกเสียงอักษรท้ายคำทุกคำ แต่มาเจอเพื่อนฝรั่งทักว่า ไม่ต้องออกเสียงท้ายของคำบางคำ เช่น อักษรที่ผมวงเล็บไว้ ฝรั่งเขาไม่ออกเสียง เขาเขียนไว้โก้ ๆ เหมือนที่คนไทยเขียนคำว่า “ไทย” ก็เขียน ย.ัยกษ์ เอาไว้โก้ ๆ ไม่ต้องออกเสียง เพราะถ้าเขียน “ไท” เฉย ๆ มันสั้นเกินไป ดูไม่มีการศึกษา ในภาษาอังกฤษเขาก็ไม่ออกเสียง b ท้ายคำ เช่น

- clim(b), com(b), cum(b), Tom(b)

นอกจากนี้ อักษรอื่น ๆ ที่อยู่ในประโยคก็อาจไม่ออกเสียงเช่นกัน ทั้งนี้ผมได้เขียนเตือนไว้ในดิกชันนารีแล้ว แต่จะยกตัวอย่างให้เห็นเป็นหมวดหมู่ เช่น

- mus(c)le
- han(d)kerchief, san(d)wich, We(d)nesday
- champa(g)ne, forei(g)n, si(g)n
- bou(gh)t, cau(gh)t, ou(gh)t, thou(gh)t
- dau(gh)ter, hei(gh)t, hi(gh), li(gh)t, mi(gh)t, nei(gh)bour
- ni(gh)t, ri(gh)t, strai(gh)t, throu(gh), ti(gh)t, wei(gh)
- w(h)at, w(h)en, w(h)ere, w(h)ether, w(h)ich, w(h)ip, w(h)y

- (h)onest, (h)onour, (h)our
- (k)nee, (k)nife, (k)nob, (k)nock, (k)now
- ca(l)m, cou(l)d, ha(l)f, sa(l)mon, shou(l)d, ta(l)k, wa(l)k, wou(l)d
- autum(n), hym(n)
- (p)neumatic, (p)sychiatrist, (p)sychology, (p)sychotherapy, (p)terodactyl
- cu(p)board
- i(r)on
- i(s)land, i(s)le
- cas(t)le, Chris(t)mas, fas(t)en, lis(t)en, of(t)en, whis(t)le of(t)en
- g(u)ess, g(u)ide, g(u)itar
- (w)rap, (w)rite, (w)rong
- (w)ho, (w)hose, (w)hole

#### 4 a = สระ เอ

- any, many, Thames

#### 5 ch = ออกเสียง C เป็นเสียง K โดยไม่ออกเสียง h

ache, architect, character, chemist, Christmas, stomach

#### 6 ea = สระ เอ

- bread, breakfast, dead, death, head, health, heavy, instead, lead (the metal), leather, pleasure read (past), ready, sweater

#### 7 ea = สระ เอี (เสียงสั้น)

- break, great, steak



**8 gh = เสียง f**

- cough, enough, laugh, rough

**9 o = ไม้หันอากาศ**

- color, come, comfortable, company, cover, honey, London, money, month, none, one, some, son, stomach, ton, wonder, government, nothing

เมื่อไม้หันอากาศไม่มีตัวสะกด จะออกเสียงคล้าย สระอา เช่น brother, glove, mother, onion, other, worry

**10 ou = ไม้หันอากาศ**

- country, couple, double, trouble

**11 u = สระ อุ**

- butcher, cushion, pull, push, put

**12 I ที่ออกเสียงเป็น สระไอ (ai)**

ผมเคยถูกสอนมาแบบผิด ๆ ว่า I ออกเสียง ไอ ส่วน eye ออกเสียงเป็น อาย และ bi ออกเสียง ไบ ส่วน buy ออกเสียงว่า บาย

เป็นส่วนที่ผมเจ็บใจว่า ทำไมครูไทยทุกคนของผมสอนแบบผิด ๆ หมดเลย ผมใช้เวลาตั้งนาน จนรู้ว่า ที่ถูกคือ ฝรั่งเศส ออกเสียง ไอ เหมือนกันหมด นอกจากจะเน้น จิงลากเสียง เป็นอาย คำต่อไปนี้ออกเสียงเป็น ไอ ทั้งสิ้น นำมาจากดิกชันนารีของผมเอง

- biology, buy, dial, eye, height, idea, iron, microphone, science, society, either, neither (แบบ British อ่าน ไนเจอร์)

ให้สังเกตว่า ทฤษฎีการออกเสียง ei ของผมยังถูกต้องคือ ฝรั่งเศสไม่ออกเสียงอักษรตัวหน้า จึงออกเป็น I ถ้าเขาเขียนเป็น ie เมื่อไร เขาต้องออกเป็นเสียง อี หรือไม่ก็ต้องออกทั้ง 2 เสียง ทั้ง ไอ และอี

(ทฤษฎีของผม คือ ถ้ามีอักษร สระสองตัวติดกัน ถ้าฝรั่งจะละเสียง เขาชอบละสระตัวหน้า)

## 13 การสะกดแบบประหลาด ๆ

- area /'เอีเรีย/
- Australia /อ้อซเตรเลีย/
- bicycle /'ไบ้ซึเคิ้ล/
- biscuit /'บิชคิท/
- blood /บลัด/
- brooch /บรูดซ์/
- business /'บิสนิช/
- busy /'บิสิ/
- Europe /'ยูริพ/
- foreign /'ฟอร์อิน/
- friend /เฟรนด์/
- fruit /ฟรุต/
- heard /เฮิร์ด/
- heart /ฮาร์ท/
- juice /จูซ์/
- minute /'มินิท/
- moustache US/มัสแตดซ์/ Br/เมิสตาดซ์/

- once /วันซ์/
- one /วัน/
- theatre /เธียเตอร์/
- two /ทู/
- woman /วู่มึน/
- women /'วู่มิน/

## 14 การละเสียง r

คนทางใต้ของเกาะอังกฤษ อาจไม่ออกเสียง r ที่เป็นเสียง 1 ใน 4 เพราะจี้เกียจออกเสียง r ที่ว่านี้ คนไทยก็ออกเสียงยากเช่นกัน เช่น

- hard /ฮาด/ (แทนที่จะเป็น /ฮาร์ด/ แบบฝรั่งที่อื่น ๆ )
- first /เฟิร์ชท์/
- order /ออเดื่อ/
- car /คา/
- four /ฟอ/
- more /มอ/

อย่างไรก็ตาม ถ้าเป็นคำที่ อยู่กลางประโยค แล้วมีคำต่อ ขึ้นด้วยสระ ฝรั่งพวกนี้ก็จะออกเสียง r จึงต้องเตือนไว้ เช่น

- four islands /ฟอ ไรส์ลันด์/
- more eggs /มอ เอกซ์/

และชาวอังกฤษบางแห่งบ้างขนาด ชอบใส่เสียง r ให้กับคำที่ไม่มีอักษร r ที่ตามด้วยคำที่ขึ้นด้วยสระ เช่น

- India and Africa /'อินเดียร์ แอนด์ แอฟริกา/ เพราะ and เป็นคำที่ขึ้นต้นด้วยสระ India จึงออกเสียงเป็น Indiar

โดยทั่วไปแล้ว ฝรั่งทั่วโลกจะยังชอบออกเสียง r อยู่

ระวังคำที่ลงท้ายด้วย -ered และ -re

- center/centre /เซ็นเตอร์/
- wondered /วันดึด/

- theatre /'เธียเตอร์/
- bothered /'บ๊อเทด/

ระวัง iron (US)/ไอริน/ (Br)/ไອอิน/

## B031 ภาษาเก่า ๆ

เมื่อสามร้อยปีก่อน ภาษาอังกฤษไม่เหมือนปัจจุบัน ทั้งไวยากรณ์ คำศัพท์ การออกเสียง และแม้แต่การสะกด โดยเริ่มมีการเปลี่ยนแปลงครั้งสำคัญสมัย Shakespeare ภาษาพวกนี้ยังคงใช้ในบทเพลง และกลอนตาม churches ซึ่งผมว่าคุณควรรู้หลักสำคัญ ๆ เอาไว้ เพราะหาเรียนยากในเมืองไทย ผมมาอยู่เมืองนอกใหม่ก็ง เพราะมันไม่มีในดิชันนารีทั่ว ๆ ไปด้วย ที่ผมพบบ่อย เช่น

เขาไม่ใช่คำว่า you แต่ใช้ thou (“เขา”) เป็นประธาน และ thee (“เธอ”) เป็นกรรม,

ส่วน your ใช้ว่า thy, และ yours ใช้ shine

เขาใช้ thou ใช้กับเป็นเอกพจน์ ไม่ใช่พหูพจน์อย่าง that you ใช้

กริยาหลักต้องลงท้ายด้วย –st

เขามีสรรพนามบุรุษที่สองพหูพจน์ (พวกคุณ) เขาใช้ ye

กริยาที่ใช้กับสรรพนามบุรุษที่สามเอกพจน์ (he, she, it) เขาไม่ได้เติม –s แบบในปัจจุบัน แต่เติม –th

ผมไม่ได้ต้องการให้คุณเขียนเป็นนะ ถ้าคุณอ่านหรือฟังเข้าใจ ฝรั่งก็ถือว่าคุณเป็นคนที่มีการศึกษาสูง เป็นบัณฑิตมีปริญญา ไม่ใช่คนข้างถนนแล้ว

- Tell me what thou knowest.
- How can I help thee?
- Where thy master goeth, there goest thou also.
- Oh come, all ye faithful.

รูปกริยาของ be คือ art และ wert

- I fear thou art sick.
- Wert thou at work today?

ตั้งคำถามและปฏิเสธโดยไม่มี do ส่วนประโยคบอกเล่ากลับนิยมใส่ do เพื่อเน้น

- **Came you** by sea or by land ?
- They **know not** what they do.
- **Be not** afraid.
- Then he **did take** my hand and kiss it.

นิยมใช้ simple tense แทนรูปกำลัง (progressive form)

- **We go not out today, for it raineth.** (มาจาก **It's raining.**)

นิยมใช้รูป subjunctive (ดูหัวข้อ A156) ซึ่งในปัจจุบันใช้แต่ในกลุ่มผู้มีการศึกษา

- **If she be here, then tell her I wait her pleasure.**

นิยมใช้ inversion (คือประโยคบอกเล่าที่สลับกริยาช่วยกับประธานราวกับจะเป็นคำถาม ดูหัวข้อ A030-A031)

และตามด้วย infinitive และ past participle

- **Now are we lost indeed.**
- Hamlet, thou hast thy father much **offended.** (Shakespeare)
- **And she me caught** in her arms long and small and therewithal so sweetly **did me kiss** and softly said 'Dear heart, how like you this?' (Wyatt)

แม้ว่าภาษาเหล่านี้ค่อย ๆ จางหายไป ในศตวรรษที่ 18-19 แต่ไม่ใช่หายไปทีเดียว วรรณกรรมดี ๆ ของศตวรรษที่ 19 ต่อเนื่องถึงก่อนสงครามโลกครั้งที่สอง ก็ยังมีปรากฏอยู่ในบทกลอน แม้ไม่มีในภาษาพูดปกติก็ตาม ภาพยนตร์

Hollywood ที่สร้างได้ดี ๆ ที่ต้องการใช้บทเป็นของเก่าจริง ๆ ยังคงใช้ภาษาเหล่านี้อยู่ และคนไทยฟังไม่ออก เพราะไม่เข้าใจศัพท์ ขนาดฝรั่งเองยังฟังยาก แต่ก็นั่นแหละ มันเป็นกำแพงที่ฝรั่งใช้กัน ระหว่างห้องบัณฑิตกับคนธรรมดา เหมือนบัณฑิตไทยที่ควรเข้าใจความหมายของ

- “พิศพัคตร์พ่องพัคตร์ดั่งจันทร พิศขนงก่งอนดั่งคันศิลป พิศเนตรดั่งเนตรมฤคิน พิศทนต์ดั่งนิลอัน เรียบราย”

บังเอิญมีเพื่อนแคนเนเดียนที่เกิดและโตที่ Yorkshire ในแคว้น England ประเทศ UK เล่าให้ฟังว่า คนนั้นยังคงปักหลักใช้ *thou* และคำเก่า ๆ บางคำอยู่

## B032 ภาษาโต้ตอบ

### 3 ‘อย่างไรก็ตาม’

- *however; nevertheless; mind you; still; yet; in spite of this*

ทั้ง *however* และ *nevertheless* แปลว่า อย่างไรก็ตาม โดย *nevertheless* เป็นภาษาที่เป็นทางการกว่า

- Britain came last in the World Children's Games again. However, we did hare one success, with Annie Smith's world record in the egg and spoon race.

*still* และ *mind you* (ทางการน้อยกว่า)

- I don't like the job much. Mind you / Still, the money's OK.

*Yet, still* และ *in spite of this* สามารถใช้บอกเชิงประหลาดใจ, ในสิ่งที่เห็นมาก่อนหน้า

- He says he's a socialist, and yet he owns three houses and drives a Lincoln.

- The train was an hour late. **In spite of this**, I managed to get to the meeting in time. (หรือ ... **I still** managed to get...)

□ สำหรับ ความหมายอื่นของ yet, ดูหัวข้อ C331.

#### 4 ‘ก็เป็นอย่างที่’

ฝรั่งใช้ similarly หรือ in the same way ลองดูตัวอย่าง

- The roads are usually very crowded at the beginning of the holiday season. **Similarly**, there are often serious traffic jams at the end of the holidays.
- James Carter did everything he could to educate his child rent. **In the same way**, they in turn put a high value on their own children's education.

#### 5 ‘ก็แน่ละ, ก็ไม่แน่นะ’

- ก็แน่ละ แน่จนที่สุด: it is true; of course; certainly; if; may; stressed do
- แต่อย่างไรก็ตาม ก็ไม่แน่นะ: however; even so; but; nevertheless; nonetheless; all the same; still

ลองศึกษาจากตัวอย่างเหล่านี้

- . . . can not agree with colonialism. **It is true** that the British may have done some good in India. **Even so**, colonialism is basically evil.
- . . incapable of lasting relationships with women. **Certainly**, several women loved him, and he was married twice. **All the same**, the women closest to him were invariably deeply unhappy.



- Very few people understood Einstein's theory. **Of course**, everybody had heard of him, and a fair number of people knew the word 'relativity'. But hardly anybody could tell you what he had actually said.
- It was a successful party. The Scottish cousins, if a little surprised by the family's behaviour, were **nonetheless** impressed by the friendly welcome they received.
- I'm glad to have a place of my own. It's true it's a bit small and it's a long way from the centre and it **does** need a lot of repairs done. **Sell**, it's home.

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ still, ดูหัวข้อ C331. สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ of course, ดูหัวข้อ C269.

## 6 ‘นอกจากไม่จริงแล้ว ยัง ... อีกด้วย’

on the contrary ใช้โต้แย้งที่ไม่เห็นด้วยอย่างยิ่ง

- 'Interesting lecture?' 'On the contrary, it was a complete waste of time.'

และใช้เมื่อต้องการเน้น ความตรงข้าม กับสิ่งที่ได้รับหรือทำก่อนหน้า แปลว่า “ในทางตรงข้าม”

- She did not allow the accident to discourage her. On the contrary, she began to work twice as hard.

□ สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง on the contrary และ on the other hand, ดูหัวข้อ A061

## 7 ‘อย่างไรก็ดี’ (ไม่ใช่ อย่างไรก็ตาม)

คนไทยไม่ค่อยคุ้นกับคำพวกนี้ เพราะมันไม่มีในภาษาไทย คำพวกนี้ได้แก่ anyway; anyhow; at any rate; at least แปลว่า อย่างไรก็ดี สิ่งทีพุดมาก่อนหน้าไม่ค่อยจะสำคัญมากนัก

- I'm not sure what time I'll arrive, maybe half past seven or a quarter to eight. **Anyway/Anyhow/At any rate**, I'll certainly be there before eight o'clock.
- What a terrible experience! **Anyway/Anyhow/At any rate**, you're safe, that's the main thing.

ใช้ at least กับสิ่งที่เกิดขึ้นแล้วแม้ว่าจะไม่พอใจเลยก็ตาม

- The car's completely smashed up -I don't know what we're going to do. **At least nobody was hurt.**

ระวัง! in anyway แปลว่า by any method

- I will help you in anyway.

## 8 ‘อ้อ เกือบลืม!’

เมื่อต้องการเปลี่ยนเรื่องพูดเพราะเพิ่งนึกขึ้นมาได้ ฝรั่งใช้

by the way; incidentally; right; all right; now; OK

by the way และ incidentally

- I was talking to Phil yesterday. Oh, **by the way**, he sends you his regards. Well, he thinks. ..
- Janet wants to talk to you about advertising. **Incidentally**, she's lost a lot of weight.
- **Anyway**, it seems the budget...
- 'Freddy's had another crash. "Oh, yes? Poor old chap. **By the way**, have you heard from Joan recently?'

- 'Lovely sunset. "Yes, isn't it? Oh, **incidentally**, what happened to that bike I lent you?'

(All) right, now และ OK ชอบใช้ในการพูดทางโทรศัพท์ หรือ chat ผ่าน internet หรือแม้แต่โดยครูผู้สอนที่มักตัดตอน เพื่อพูดเรื่องอื่นต่อ

- Any questions? Right, let's have a word about tomorrow's arrangements.
- **Now**, I'd like to say something about the exam . . .
- Is that all clear? **OK, now** has anybody ever wondered why it's impossible to tickle yourself ? . . .

## 9 'อย่างบอกไว้'

ฝรั่งใช้ as I was saying เช่น

- . . . on the roof - Jeremy, put the cat down, please. **As I was saying**, if lack gets up on the roof and looks at the tiles. . .

## 10 'ก่อนอื่น, ประการแรก'

ฝรั่งใช้ first(ly), first of all, second(ly), third(ly) etc; lastly ;finally; to begin with; starts with; in the first/second/third place; for one thing; for another thing เพื่อแสดงลำดับขั้นตอน

- **First(ly)**, we need somewhere to live. **Second(ly)**, we need to find work And, . **third (ly)**, . .
- There are three reasons why I don't want to dance with you. **To start with**, my feet hurt. For another thing, you can't dance. And **thirdly**, . . .

ระวัง! firstly, secondly ดูเป็นทางการกว่า first, second ซึ่งชาวอังกฤษนิยมใช้มากกว่าอเมริกัน

- สำหรับ at last, ดูหัวข้อ C155.

## 11 ‘นอกจากนี้แล้ว’

ฝรั่งใช้ moreover (very formal); furthermore (formal); in addition; as well as that; on top of that (ไม่เป็นทางการ); another thing is; what is more; besides; in any case

- The Prime Minister is unwilling to admit that he can ever be mistaken. **Moreover**, he is totally incapable. . .
- The peasants are desperately short of food. **In addition**, they urgently need doctors and medical supplies.
- She borrowed my bike and never gave it back. **And as well as that/on top of that**, she broke the lawnmower and then pretended she hadn't.

*besides* และ *in any case* แปลว่า ‘นอกจากนี้แล้ว’

- What are you trying to get a job as a secretary for? You'd never manage to work eight hours a day. **Besides / In any case**, you can't type.

- สำหรับ besides ในแง่ preposition, ดูหัวข้อ C076

## 12 ‘โดยภาพรวมแล้ว’

ฝรั่งใช้ on the whole; in general; in all/most/many/some cases; broadly speaking; by and large; to great extent; to some extent; apart from...; except for...

เพื่อแสดงให้เห็นว่า โดยทั่วไป ผู้พูดถูกต้อง

- **On the whole**, I had a happy childhood.
- **In general**, we are satisfied with the work.
- **Broadly speaking**, teachers are overworked and underpaid.
- **To a great extent**, a person's character is formed by the age of eight.

- In most cases, people will be nice to you if you are nice to them.

apart from และ except for แปลว่า ‘ถ้าไม่นับในเรื่อง’ (รายละเอียด ดูหัวข้อ C076)

- Apart from the starter, I thought the meal was excellent.
- Except for Sally, they all seemed pretty sensible.

### 13 ‘ยกตัวอย่าง เช่น’ for instance;

ฝรั่งใช้ for example; in particular เช่น

- People often behave strangely when they're abroad. Take Mrs Ellis, for example/for instance, . . .

ในภาษาเขียน, ฝรั่งใช้ e.g. (มาจากภาษา Latin ว่า *example gratia*), หมายถึง 'for example'

- Some common minerals, e.g. silica or olivine, . . .

in particular แปลว่า ‘ตัวอย่างที่เห็นได้ชัดเจน คือ’

- We are not at all happy with the work you did on the new kitchen. In particular, we consider that the quality of wood used for the cupboards

...

### 14 ‘ดังนั้น’

ฝรั่งใช้ therefore (ทางการ); as a result (ทางการ); consequently (ทางการ); so; then แปลว่า ‘ดังนั้น’

- She was **therefore** unable to avoid an unwelcome marriage.
- **So** she had to get married to a man she didn't like.
- 'The last bus has gone.' 'Then we're going to have to walk.'

ในการพิสูจน์ทางคณิตศาสตร์ ใช้ *therefore* เท่านั้น

- Therefore  $2x - 15 = 17y + 6$ .

so ใช้เชื่อมแบบกว้าง ๆ เหมือนคำว่า “และ”

- **So anyway**, this man came up to me and said 'Have you got a light?'
- **So** I told him no, I hadn't.
- **So** he looked at me and . . .

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ so, ดูหัวข้อ C316-C320.

## 15 ‘อันที่จริงแล้ว’

ฝรั่งใช้ I mean; actually; that is to say; in other words

*I mean* แปลว่า ‘ฉันหมายถึง’ เมื่อพูดจบแล้ว แต่อยากให้รายละเอียดต่อ

- It was a terrible evening. **I mean**, they all sat round and talked politics for hours.

*actually* แปลว่า ‘อันที่จริงแล้ว’ โดยเฉพาะเมื่อต้องใช้รายละเอียดที่คาดว่าผู้ฟังไม่คาดคิดมาก่อน

- Tommy's really stupid. You know, he **actually** still believes in Father Christmas.

that is to say และ in other words แปลว่า ‘ในอีกแง่หนึ่ง’

- We cannot continue with the deal on this basis. **That is to say/In other words**, unless you can bring down the price we shall have to cancel the order.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *I mean*, ดูหัวข้อ C234.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *actually*, ดูหัวข้อถัดไป และ C009.

## 16 ‘ฉันเดาว่า’

ฝรั่งใช้ I think; I feel; I guess (American); in my view/opinion (formal); apparently; so to speak; more or less; sort of (ไม่เป็นทางการ); kind of (ไม่เป็นทางการ); well; really; that is to say; at least;

I'm afraid; I suppose; หรือ rather; actually; I mean

*I think/feel/reckon/guess* and *in my view/opinion* แปลว่า ‘ฉันคิดว่า’ (อาจไม่จริงอย่างที่คิดก็ได้ อย่าว่ากันนะ)

- **I think** you ought to try again. I really feel she's making a mistake.
- **I guess** she just doesn't respect you, Bill
- **In my view/opinion**, it would be better to postpone the decision until the autumn/fall.

*apparently* แปลว่า ‘ได้ยินมาว่า หรืออย่างที่ปรากฏเป็นข่าวลือ’

- **Have you heard Apparently** Susie's pregnant again.

*so to speak, more or less* และ *sort/kind of* แปลว่า ‘ไม่รู้ว่าจริงเท็จแค่ไหนนะ’

*well* และ *really* แปลว่า ‘ก็คง’

- **I sort of** think we ought to start going home, perhaps, **really**.
- **I kind of** think it's **more or less** a crime.
- **Do you like it?** 'Well, yes, it's all right.'

*That is to say* แปลว่า ‘ก็อย่างว่าแหละ’ และ *at least* แปลว่า ‘อย่างน้อย’

- I'm not working for you again. **Well, that's to say**, not unless you put my wages up.
- Ghosts don't exist. **At least**, I've never seen one.

*I'm afraid* แปลว่า ‘ฉันไม่อยากบอกเลยว่า’

- **I'm afraid** I can't help you.
- **I'm afraid** I forgot to buy the stamps.

I suppose ‘ฉันเข้าใจว่า’

• **I suppose you're very busy just at the moment?**

หรือแปลว่า ‘ก็คงพอได้’ (แบบไม่เต็มใจเท่าไร)

• **'Can you help me for a minute?, I suppose so.'**

or rather ‘หรือไม่ก็’

• **I'm seeing him in May - or rather early June.**

I mean แปลว่า ‘หรือไม่ก็, ไม่ค่อยแน่ใจนะ’

• **Let's meet next Monday - I mean Tuesday.**

• **She's not very nice. I mean, I know some people like her, but. . .**

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *afraid*, ดูหัวข้อ B057
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *sort of* และ *kind of* ดูหัวข้อที่ C012.
- สำหรับ *actually* ในการแก้คำที่กล่าวไว้ก่อนหน้า. ดูหัวข้อย่อยที่ 20 และ 11
- ดูหัวข้อ B035 สำหรับโครงสร้าง ‘distancing’

## 17 ‘ขอดูก่อน ขอเวลาเดี๋ยว’

พูดเพื่อขอเวลาคิดประเดี๋ยว คนไทยพูด ‘เอ่อ... ก็อ้อ’ ฝรั่งเศสใช้ *let me see; let's see; well; you know; I don't know; I mean; kind of; sort of*

• **'How much are you selling it for?' 'Well, let me see . . .'**

• **'Why did you do that?' 'Oh, well, you know, I don't know, really, I mean, it just sort of seemed a good idea.'**

## 18 ‘ไม่โกหก สาบานได้’

‘ไม่โกหก สาบานได้ หรือ พูดตรง ๆ ก็คือ’ ฝรั่งเศสใช้ว่า *honestly; frankly; no doubt*

*Honestly* แปลว่า ‘สาบานได้’



- **Honestly**, I never said a word to him about the money. Both **honestly** and **frankly** can introduce **critical remarks**.
- **Honestly**, John, why do you have to be so rude?
- 'What do you think of my hair?' '**Frankly**, dear, it's a disaster.'

*No doubt* (ดูหัวข้อ C261) แปลว่า 'จริง ๆ นะ'

- **No doubt** the Romans enjoyed telling jokes, just like us.

## 19 'ทั้งนี้ทั้งนั้น'

'ทั้งนี้ทั้งนั้น' ฝรั่งใช้ว่า *after all*; *look*; *look here*; *no doubt*  
*after all*, *look* แปลว่า 'ทั้งนี้เนื่องมาจาก'

- I think we should let her go on holiday alone **After all**. she is fifteen - .she's not a child any more.
- You can't go there tomorrow. **Look**, the trains aren't running.

*Look here* แปลว่า 'ดูนี่ซิ'

- **Look here!** What are you doing with my suitcase?

*No doubt* แปลว่า 'ไม่ต้องสงสัยเลย'

- **No doubt** you'll be paying your rent soon?

สำหรับรายละเอียดของ *after all* ดูหัวข้อ C014

## 20 'ที่จริงก็คือ'

ฝรั่งใช้ *actually* (โดยเฉพาะชาวอังกฤษ); *in fact*; *as a matter of fact*; *to tell the truth*; *well actually* มักใช้เพื่อจะบอกว่า สิ่งที่เราคาดเดาถูกต้อง

- 'Did you enjoy your holiday?' '**Very much, actually.**'

เมื่อพูดขึ้นว่า *actually, in fact* และ *is matter of fact* สามารถให้รายละเอียดต่อไปได้อีก

- The weather was awful. **Actually**, the campsite got flooded and we had to come home.
- 'Was the concert nice? "Yes, as a **matter of fact** it was terrific'
- Did you meet the Minister?' 'Yes. **In fact**, he asked us to lunch.'

ใช้เพื่อบอกว่า สิ่งที่คุณสนทนาเดานั้นผิด

- 'How was the holiday?' 'Well, **actually**, we didn't go.'
- 'How much were the carrots?' 'Well, **in fact/to tell the truth**, I forgot to buy them.'
- 'I hope you passed the exam.' 'No, **as a matter of fact**, I didn't.'

ใช้ *actually* เพื่อบอกว่า ไม่ถูกต้อง

- 'Hello, John.' '**Actually**, my name's Philip.'

well แปลว่า 'ก็ไม่เชิงนัก'

- 'You live in Oxford, don't you? "Well, near Oxford.'

well แปลว่า 'ไม่คิดมาก่อนนะ'

- 'What did you think of her new boyfriend?' '**Well**, I was a bit surprised . . .'
- You know that house we were looking at? **Well**, you'll never guess who's bought it.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *actually*, ดูหัวข้อ C009

## 21 'โดยสรุป'

'โดยสรุป' ฝรั่งใช้ว่า in conclusion; to sum up; briefly; in short มักปรากฏแบบเป็นทางการ

- ... **In conclusion**, then, we can see that Britain's economic problems were mainly due to lack of industrial investment.
- **To sum up**: most of the committee members supported the idea but a few were against it.
- He's lazy, he's ignorant and he's stupid. **In short**, he's useless.

## B033 ภาษาทางการ และ ภาษาสุภาพ

### 1 ภาษาทางการคืออะไร?

ภาษาทุกภาษามีการให้เกียรติผู้ที่กล่าวถึง เช่น คนไทยมีการใช้เกียรติตามชนชั้น และลำดับอาวุโส เราถือว่าเป็นเรื่องสำคัญอันใด ฝรั่งเศสก็มีภาษาที่เกียรติคนอื่นนั้น

ระดับการใช้เกียรติของฝรั่งเศสขึ้นกับความรู้จักคุ้นเคย โดยเขาใช้ภาษาที่ใช้เป็นทางการ (formal) ใช้กับคนไม่รู้จัก หรือต่อหน้าสาธารณะ เพื่อแสดงความเคารพ ให้เกียรติยกย่อง และใช้ภาษาที่ไม่เป็นทางการ (informal) ใช้กับคนกันเอง

ภาษาเขียนมีแนวโน้มว่าจะเขียนให้คนที่ไม่รู้จัก จึงมักต้องใช้ภาษาที่เป็นทางการเพื่อให้เกียรติ แสดงความเคารพ ฝรั่งเศสถือว่า การใช้ภาษาเพื่อนฝูงกับคนที่ไม่รู้จักเป็นการกระทำที่ไร้มารยาท ไร้จากศึกษา คนไทยต้องระวังเรื่องนี้ให้ดี

คนเราใช้ ภาษาไม่เป็นทางการเป็นส่วนใหญ่ ดังนั้นภาษาที่เป็นทางการถือว่าเป็นของพิเศษ ที่ต้องเรียน ความแตกต่างของภาษาที่ให้เกียรติแบบฝรั่งเศส ไม่ใช่การเลือกใช้คำศัพท์ แบบในภาษาไทย(หรือภาษาเอเชีย) แต่เป็นการเลือกใช้ไวยากรณ์

### 2 ไวยากรณ์ทำให้ต่างกัน (grammar)

หลักการ คือ ภาษาที่ให้เกียรติ ต้องแสดงให้เห็นว่า ผู้พูด/เขียนมีความรู้เรื่อง ไวยากรณ์เป็นอย่างดี จึงรู้ว่าคำย่อ ต่าง

ๆ ในภาษาพูดย่อมาจากอะไร ตามหลักไวยากรณ์ขั้นสูงต้องเขียนอย่างไร

เช่น การย่อคำ ของ กริยาช่วย และใน negatives (วิธีย่อ ดูได้ที่หัวข้อ A062) ลองเปรียบเทียบ:

- Informal: **It's gone. It isn't possible.**
- Formal: **It has gone. It is not possible.**

ต้องไม่ใส่ prepositions ท้ายประโยค (ดูหัวข้อ A095) ลองเปรียบเทียบ:

- Informal: **Which century did he live in?**
- Formal: **In which century did he live?**

ต้องใส่คำที่ทำให้ประโยคเต็ม ไม่ใช่พูดเป็นวลี หรือคำแบบเด็ก ๆ (ดูหัวข้อ A111.5-6). ลองเปรียบเทียบ:

- Informal: **The man she married . . .**
- Formal: **The man whom she married . . .**

ต้องใช้ กริยาเอกพจน์และพหูพจน์ให้ถูกต้อง ตามหลักภาษาศาสตร์ (ดูหัวข้อ B009.5). ลองเปรียบเทียบ:

- Informal: **Neither of us like him.**
- Formal: **Neither of us likes him.**

หรือต้องเปลี่ยนรูป pronoun ให้ถูกต้องตามหลักการ (หลักของการเปลี่ยนนี้ดูหัวข้อ A099) ลองเปรียบเทียบ:

- Formal: **It was she who first saw what to do.**
- Informal: **It was her that first saw what to do.**
- Formal: **Whom did they elect?**
- Informal: **Who did they elect?**

อย่าได้ละคำ (การละคำ ดูหัวข้อ B062-B067) ลองเปรียบเทียบ:

- Informal: **Seen John?**
- Formal: **Have you seen Mr Andrews?**
- Informal: **We think it's possible.**

- **Formal: We think that it is possible.**

### 3 vocabulary

คำศัพท์ที่มีส่วนในการให้เกียรติ เช่น ซึ่งมีสามระดับ คือ แบบธรรมดาที่ใช้ทุกวัน informal แบบกลาง ๆ neutral และแบบทางการให้เกียรติสูงสุด formal เช่น:

Informal	กลาง Neutral	Formal
fix begin / start OK Thanks What?	mend (GB) begin/start all right Thank you Pardon.? /Sorry?	repair commence in order Thank you I beg your pardon?

### 4 การขอร้องแบบสุภาพ

ฝรั่งใช้ภาษาทางการ (ให้เกียรติ) เมื่อจะขอร้องให้ผู้อื่นทำอะไรให้ตน และอาจทำได้โดยทำให้มันไม่ตรงเกินไป โดยไปใช้ในรูปแบบคำถามแทน เพื่อเปิดให้ผู้ถูกขอ เลือกที่จะทำหรือไม่ก็ได้

- **Could you tell me the time, please?**

ซึ่งฟังดูสุภาพกว่าพูดว่า Please tell me the time. มาก ซึ่งอย่างหลัง ฝรั่งมักเอาไว้พูดกับลูกตนเอง ถ้าเอาไปพูดกับคนอื่น แสดงว่าเป็นฝรั่งไร้การศึกษา

อีกแบบหนึ่งคือ ใช้ past แทน present

- **How much did you want to spend, sir?**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ คำขอร้องแบบสุภาพ, ดูหัวข้อ B042
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การเปลี่ยน tense ให้ดูสุภาพ, ดูหัวข้อ B035
- สำหรับ ภาษาต่อหน้าสาธารณะ, ดูหัวข้อ B034

- สำหรับ ภาษาต้องห้าม, ดูหัวข้อ B040
- สำหรับ สแลง, ดูหัวข้อ B038
- สำหรับการใช้ไวยากรณ์และคำศัพท์เก่า ๆ ในพิธีกรรม, ดูหัวข้อ B031

## B034 ภาษาที่ใช้ในการพบปะในสังคม

ภาษาอังกฤษมีรูปแบบเฉพาะ เมื่อใช้เพื่อให้เกียรติกัน เช่น การพบปะกัน, การบอกลา, การขอนั่งด้วย ที่พบบ่อย และจำเป็นสำหรับคนไทยที่จะมาเมืองนอกคือ

### 1 การแนะนำตัว

ฝรั่งนิยมแนะนำเพื่อนให้ เพื่อนอีกคนรู้จักดังนี้:

- John, do you know Helen? Helen, this is my friend John. (พูดอย่างนี้ แสดงว่าสนิทกับ John มากกว่า)
- Sally, I don 't think you 'he met Elaine.
- I don't think you two know each other, do you?
- Can/May I introduce John Willis? (เป็นทางการกว่า)

และเมื่อคุณถูกแนะนำตัว, คุณต้องพูดว่า *How do you do?*, หรือ *Hello* (ค่อนข้างแบบอังกฤษ), หรือ *How are you?* หรือ *Hi* (ค่อนข้างแบบอเมริกัน)

ระวัง! *How do you do?* *How are you?* ไม่เชิงเป็นคำถามสักทีเดียว, ฝรั่งที่ไร้การศึกษา (เป็นมากใน US) อาจตอบว่า *How do you do?* หรือ *How are you?* ส่วนฝรั่งที่มีการศึกษา จะตอบว่า *I'm fine; thank you how about yourself?* และอย่าลืมยื่นมือขวาให้เขา shake hand ด้วย (ยกเว้นคุณไม่มีมือขวา หรืออยู่ในเครื่องแบบลูกเสือ)

ระวัง! สุภาพบุรุษที่มีการศึกษา จะไม่ยื่นมือตนเองมาเช็กแฮนด์กับผู้หญิงก่อนเป็นอันขาด ถ้าคุณเป็นผู้หญิงต้องยื่นมือให้เขาก่อน เขาถึงจะกล้าอุกเนื้อต้องตัวด้วย ถ้าคุณไม่ใช่ผู้หญิงมุสลิม แต่ไม่ยื่นมือให้เขาจับ เขาอาจถือว่า ไม่ให้เกียรติ

และเพื่อให้สมศักดิ์ศรีที่ได้มาเปิดอ่านหนังสือเล่มนี้ ควรพูดให้คุณมีการศึกษา โดยใช้ว่า How have you been?

และตอบว่า I've been doing well. Thank you, how about yourself?

☐ สำหรับการใช้งาน first name, surname/family name และ title, ดูหัวข้อ B049

## 2 การพบปะ (greeting)

ฝรั่งที่มีการศึกษา เวลาพบปะคนรู้จักกัน เขาจะพูดว่า:

- *Good morning/afternoon/evening Mr. Chun*

เมื่อไม่เป็นทางการ:

- *Hello. หรือ Hi.*

เมื่อบอกลา (leaving):

- *Good morning/afternoon/evening/night. (formal)*
- *Goodbye. (less formal)*
- *Bye. (ไม่เป็นทางการ)*
- *Bye-bye (ภาษาเด็ก)*
- *See you. (ไม่เป็นทางการ)*
- *See you later/tomorrow/next week (ไม่เป็นทางการ)*
- *Cheers, Cheerio (informal - British only)*
- *Take care. (ไม่เป็นทางการ)*

- It was nice to meet you.

ระวัง! *Goodnight* หรือ *have a good night* ใช้ตอนบอกลา ตั้งแต่ 6 โมงเย็นถึงตี 3

### 3 ถามถึงทุกข์สุข (health)

เมื่อฝรั่งเจอกัน(ไม่ใช่เพิ่งจะรู้จัก) ก็มักถามสารทุกข์ สุขภาพ(health) หรือสภาพการณ์ทั่วไป general situation

- How are you?
- How are things?/How's things? (very informal)
- How's it going? (ไม่เป็นทางการ)
- How (are) you doing? (แบบ American)
- Formal answers: Very well, thank you. And you?
- Informal answers: Fine/Great, thanks. Not too bad. OK
- So-so. (ไม่ใช่ So and so.) All right. (It) could be worse.

ชาวอังกฤษ ไม่นิยมถามว่า *How are you?* เมื่อเพิ่งจะรู้จักกัน

### 4 special greetings

การอวยพรตามเทศกาล:

- Happy birthday! หรือ Many happy returns!
- Happy New Year/Easter!
- Happy/Merry Christmas!

### 5 คำอวยพรสั้น ๆ

ชาวอังกฤษ นิยมใช้คำอวยพรสั้น ๆ โดยเฉพาะที่เกี่ยวกับอากาศ เช่น

- 'Nice day, isn't it?' 'Lovely.'



## 6 การขอให้ฟัง (getting people's attention)

ที่ใช้บ่อยที่สุดคือ *Excuse me!* เป็นคำที่ใช้เรียกบริกร (waiter in a restaurant) หรือ *I beg your pardon!*

## 7 การขอโทษ (apology)

ชาวอังกฤษใช้ *excuse me* เพื่อขจัดจ้งหวะคนอื่น, และ *sorry* หลังทำผิดไปแล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- **Excuse me. Could I get past? Oh, sorry, did I step on your foot?**
- **Excuse me, could you tell me the way to the station?**

คนอเมริกันใช้ *Excuse me* เพื่อขอโทษหลังที่ขจัดจ้งหวะแล้ว หรือทำผิดแบบเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่ตนเองไม่ผิด และใช้ *I beg your pardon.* แปลว่า 'Sorry'

- **I beg your pardon. I didn't realize this was your seat.**

## 8 การบอกให้พูดซ้ำอีกครั้ง

คนที่มีการศึกษาพูดว่า ชาวอังกฤษใช้ *Sorry?* ส่วนคนอเมริกันใช้ *(I beg your) pardon? or Pardon me?* (US). ส่วนฝรั่งที่ไม่มีการศึกษาใช้ *What?*

- 'Mike's on the phone.' '**Sorry?**' 'I said Mike's on the phone.'
- 'See you tomorrow.' '**What?**' 'See you tomorrow.'
- 'You're going deaf.' 'I beg your pardon?'

ส่วนคนค้าข้างถนนในนิวยอร์กใช้ *What (the) fuck (you're talking about?)*

## 9 การอวยพรคนเดินทาง

ฝรั่งนิยมอวยพรคนที่กำลังจะเดินทาง (journey) ว่า:

- **Have a good trip. (American)**
- **Have a good journey. (British), Safe journey home. (British)**

หลังจากที่เขาเดินทางกลับมาแล้ว เมื่อเจอเขาควรถามเขาว่า:

- Did you have a good journey/trip/flight?
- How was the journey/trip/flight?

การบอกลา ฝรั่งเศสใช้คำอวยพรว่า

- Have a good time! หรือ Enjoy yourself ! คนอเมริกันอาจพูดแค่ Enjoy!

คำว่า *Good luck!* ใช้กับคนที่จากกันนาน ๆ หรือเขาต้องไปทำงานยาก ๆ สำคัญ ๆ หรือเสี่ยงภัย และเมื่อเพื่อนคุณกลับมาบ้าน หรือกลับมาทำงานได้ใหม่หลังเสร็จภาระกิจข้างนอก คุณควรกล่าวคำต้อนรับว่า

- Welcome back

## 10 vacation/holiday

การอวยพรให้เพื่อนสนุกกับวันหยุด ฝรั่งเศสใช้คำว่า:

- Have a good vacation. (British ใช้ holiday) หรือ Have a good time.

และเมื่อคุณมาเจอเขา หลังจากเขากลับจาก holiday คุณต้องถามเขาว่า:

- Did you have a good vacation/holiday?

## 11 การทานอาหาร

ฝรั่งเศสถือว่าเป็นมรรยาทสำคัญที่ผู้เป็นแขกต้องกล่าวชมอาหาร 2 ครั้ง คือหลังทานคำแรก และหลังทานคำสุดท้ายของแต่ละ course เช่น หลังทานไปคำแรก ผมแนะนำให้คุณพูดว่า

- This is very nice.

หลังทานคำสุดท้าย ก็พูดว่า

- That was lovely/delicious; thank you very much.

ถ้าคุณเป็นฝ่ายเชิญฝรั่งมาทานที่บ้าน ห้ามเด็ดขาด คนไทย-คนจีนชอบถามว่า Is it delicious? เพราะคนไทย-จีน

มีสำนวนว่า อร่อยไหม? แต่ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ต้องตอบตรงคำถาม จึงเป็นการบังคับให้เขาตอบว่า yes ผมแนะนำให้ถามว่า

- **How do you like it?**
- ถ้าเขาทานช้า ๆ อาหารไม่หมด และตอบว่า **I'm not hungry.** (ให้รีบขอโทษ และเปลี่ยนอาหารให้เลย)
- ถ้าเขาตอบว่า **It's nice** (แสดงว่ารสชาติทุเรศมาก อาจจะคายทิ้ง ให้รีบขอโทษ)
- ถ้าเขาตอบว่า **It's very nice** (แสดงว่า พอจะกลืนได้)
- ถ้าเขาตอบว่า **It's tasty.** (แสดงว่า พอใช้ได้)
- ถ้าเขาตอบว่า **It's delicious.** (แสดงว่า คุณฝีมือเข้าท่า ไม่รังเกียจที่จะมาทานอีก)
- ถ้าอาหารอร่อยจริง เขาตอบว่า **Excellent!, It couldn't be better.** หรือ **The Best Ever on Earth!**

ครอบครัวที่เป็นคริสเตียน เขาจะกล่าว 'race' (a short prayer) ก่อนทานคำแรก โดยมากเป็นการ Thank you God และ ระลึกถึงว่า ยังมีผู้อดยากอยู่ และขอทานมื่อนั้น เพื่อความอยู่รอด (ไม่ใช่เป็นเหตุให้สัตว์ถูกฆ่า แล้วมาทานทิ้ง ๆ ขว้าง ๆ ล้างผลาญทรัพยากร โลกเล่น ๆ )

ถ้าคุณไปเป็นบริกรร้านอาหารไทย (waiter/waitress หรือ server) ฟังถือว่าคุณเป็นตัวแทนเจ้าของบ้าน หลังจากที่คุณยกอาหารชุดแรกไปให้ลูกค้า คุณมีหน้าที่ที่ต้องพูดว่า *Enjoy your meal.* มิฉะนั้นเขาจะไม่ทาน เพราะนึกว่า ยังมาไม่ครบชุด หรือ เจ้าของบ้านยังไม่อนุญาตให้ทาน หรือ ไม่ก็มองว่า ร้านคุณ ไม่มีมรรยาท

□ สำหรับชื่อของอาหารแต่ละมื้อ, ดูหัวข้อ C233

## 12 เครื่องดื่ม (drinking)

เวลาฝรั่งจะดื่มเครื่องดื่มอะไรก็ตามที่มี alcohol, ชาวอังกฤษจะยกแก้วขึ้น แล้วพูดว่า *Cheers!* ส่วนอเมริกันนิยม

ชนแก้ว (ถ้านั่งโต๊ะเดียวกัน)

ในงานวันเกิด คุณควรหันไปหาเจ้าภาพ และพูดว่า *Your health!* ส่วนงานอื่น ๆ เช่น wedding หรือ promotion (ฉลองตำแหน่งใหม่), ฝรั่งนิยมรูปแบบที่ว่า *Here's to . . . !* เช่น

- *Here's to Betty!*
- *Here's to the new job!*
- *Here's to the happy couple!*

## 13 การส่งคำอวยพร

คำอวยพรของฝรั่งที่มาตรฐาน คือ

- *Give my best wishes/regards/greetings/love to Loy*
- *Remember me to Loy*

คนอเมริกันอาจใช้

- *Say hello to Loy for me.*

เมื่อผมฝากคำอวยพร ผ่านบริการของคนอื่น เช่น การ์ดอวยพรของ [www.bluemountains.com](http://www.bluemountains.com), เขาจะใช้ว่า

- *Loy sends his best wishes/regards*

## 14 การแสดงความสลดเสียใจ (sympathy)

เช่นการตอบจดหมายข่าวมรกรรม ฝรั่งมีรูปแบบของจดหมายแสดงความสลดเสียใจ (letter of sympathy) โดยมีรูปแบบเริ่มต้นมาตรฐานดังนี้

- *I was very/terribly/extremely sorry to hear about your (grand mother).*

และปิดกล่าวท้ายว่า

- *Please accept my deepest sympathy.*

## 15 การเชิญ และการเยี่ยมเยียน

Invitation หรือคำเชิญ ฝรั่งเศสมีรูปแบบมาตรฐานเช่นกัน คือเริ่มต้นด้วย:

- **Would you like to. . . ?**

เมื่อเขาถูกเชิญ เขาก็มีรูปแบบมาตรฐานในการตอบเช่นกัน เขาไม่ตอบ Yes, I will.../ No, I wouldn't แบบที่ครูไทยชอบสอนนะครับ ฝรั่งเศสที่มีการศึกษา จะตอบอย่างไรอย่างหนึ่งดังนี้:

- **Thank you very much. That would be very nice.**
- **Sorry. I'm afraid I'm not free.**

ฝรั่งเศสมีธรรมเนียม ที่ต้องกล่าวคำขอบคุณเจ้าของบ้าน ซึ่งอนุญาตให้เขาเข้ามาเยี่ยมชม ดื่มน้ำ(ชา/กาแฟ) แม้ว่าเป็นเวลาสั้น ๆ ก็ตาม

- **Thank you very much. That was a wonderful evening.**

## 16 offer กับ reply

การให้ข้อเสนอ (offer) ฝรั่งเศสใช้ว่า *Would you like . . . ?* หรือที่เป็นทางการกว่าคือ *Can/May I get/offer you . . . ?* ส่วน offers to do things for people ฝรั่งเศสใช้ *Would you like me to . . . ?*, *Can/May I . . . ?* หรือชาวอังกฤษใช้ว่า *Shall I . . . ?* ส่วนคำตอบของฝรั่งเศสที่มีการศึกษา ก็มีรูปแบบเฉพาะเช่นกัน คือ *Yes please, No thank you, I'd love some, I'd love to, That's very nice/kind of you.*  
ระวัง! ฝรั่งเศสใช้คำว่า *thank you* ทั้งตอบรับ และปฏิเสธ (ดูหัวข้อถัดไป)

## 17 asking for things (การขอยืม หรือขอใช้สิ่งของ)

ฝรั่งเศสที่มีการศึกษาจะใช้ *yes/no question* เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้ถูกถาม ตอบ No ก็ได้ถ้าเขาไม่สะดวกจะให้ยืม เขาไม่ได้ใช้ Please แบบที่ครูไทยชอบสอน (รายละเอียด, ดูหัวข้อ B042)

- **Could you lend me a pen? (ไม่ใช่ Please lend me a pen. เพราะเป็นคำสั่งที่นายทหารใช้)**

## 18 อยู่นี้ไง (handing over things)

เวลาเรากันหา หรือจัดของให้เพื่อนหรือลูกค้า เมื่อพบหรือเรียบร้อยแล้ว ยื่นของให้เขา ก็บอกเขาว่า อยู่นี้ไง เรียบร้อยแล้ว เพื่อให้เขายื่นมือมารับ คนอเมริกันใช้คำว่า *There you go*. ส่วนชาวอังกฤษใช้ *Here you are*. ทั้งสอง แปลเป็นไทย ว่า อยู่นี้ไง ของคุณเรียบร้อยแล้ว ไม่ได้มีความหมายในเชิงไล่ จะไปไหนก็ไป จำไว้ว่า จะพูดประโยคนี้ได้ ก็ต่อเมื่อ ต้องการให้เขายื่นมือมารับ หรือหันหน้ามาฟังหรือดู สิ่งที่เขากำลังหาอยู่

- **'Have you got a map of London?' 'I think so. Yes, here you are.'**  
**'Thanks.'**

## 19 thanks

รูปแบบมาตรฐานคือ:

- **Thank you very much. Thank you. Thanks (a lot). (ไม่เป็นทางการ)**

เพื่อให้สมฐานะที่ได้อ่านหนังสือเล่มนี้ ให้คุณตอบใหม่ว่า:

- **Not at all. Don't mention it. That's OK (ไม่เป็นทางการ)**
- **You're (very/more than) welcome. That's (quite) all right**

อะไรที่มันเล็กน้อยมาก ๆ โดยเฉพาะกับคนรู้จักที่เจอหน้ากันทุกวัน และมันเป็นหน้าที่ของคน ๆ นั้นอยู่แล้ว คนไทยอาจจะไม่ขอบคุณกัน แต่ฝรั่งผู้ดีจะถือว่า คนไทยพวกนี้ไม่มีมรรยาท สำหรับกาแฟเพียงแก้วเดียวก็ตาม ประธานาธิบดีสหรัฐฯ ยังต้อง says 'Thanks' ให้กับสาวใช้ทุกเช้า สมัยผมอยู่จุฬาฯ เจ้าหน้าที่ท่านหนึ่งได้บอกผมว่า เขาชอบจุฬาฯ ที่สุด ชอบนิสิตที่กล่าวคำขอบคุณทุกครั้งที่ได้รับส่ง

บัตรรถ ตอนเข้าออก และเรียกเขาว่า ร.ป.ภ. ไม่เหมือนอีกมหาวิทยาลัยหนึ่งที่เขาไปเฝ้าประตูให้ก่อนหน้า คำขอบคุณ ไม่มี แถมเรียกเขาว่า ‘ขาม’

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ thanking และ การใช้ *please*, ดูหัวข้อ B044

## 20 sleep

เมื่อใครก็ตาม goes to bed, ฝรั่งเศสจะพูดว่า *Sleep well*. และเมื่อเจอคนเดิมอีกครั้งในตอนเช้า, เขาจะต้องถามว่า *Did you sleep well?* หรือ *How did you sleep?*

- สำหรับคำที่ใช้ในการโทรศัพท์, ดูหัวข้อ C342

## B035 ภาษาแบบคนมีการศึกษา

นักไวยากรณ์เรียกว่า distance ฝรั่งเศสถือว่าภาษาเป็นตัววัดระดับการศึกษา และชาติตระกูลของผู้ใช้ คนไทยมักเข้าใจผิดว่า มีแต่ชาวอังกฤษเท่านั้นที่คำนึงถึงเรื่องนี้ หารู้ไม่ว่าคนอเมริกันชอบดูถูกคนที่ใช้ภาษาเหล่านี้ไม่เป็น

### 1 คำขอร้อง เชิงถาม

ฝรั่งเศสที่มีการศึกษามักขอร้องในรูปของคำถาม เพราะมันดูสุภาพกว่า เช่น *Could you tell me the time, please?*

สุภาพกว่าถามตรง ๆ ว่า *Please tell me the time.*

โดยเฉพาะเรื่องของการให้ความเห็น ฝรั่งเศสที่มีการศึกษาจะระวังเป็นพิเศษ ลองเปรียบเทียบ:

- *It would be better to paint it green.* (แบบตรง ๆ ใช้ออกลูกตัวเอง)
- *Wouldn't it be better to paint it green?* (กึ่งชักชวน ใช้ออกเพื่อน)
- *Would it be better to paint it green?* (แบบเปิด ใช้ออกคนที่ไม่สนิท)

### 2 รูปแบบการขอร้อง

ฝรั่งเศสมักใช้ Past tenses เพื่อให้ดูสุภาพ โดยเฉพาะผู้คืออังกฤษ เช่น

- How much **did** you want to spend, sir? (แปลว่า 'How much do you want to spend?')
- How many days **did** you intend to stay? (แปลว่า '... do you intend ...')
- I **wondered** if you **were** free this evening.

ฝรั่งอาจใช้ Progressive forms เพื่อให้ดูกันเองกว่า ไม่จริงจังนัก

- I'm **hoping** you can lend me 10. ดูกันเองกว่า I **hope** . . .
- What time **are** you **planning** to arrive? ดูกันเองกว่า **Please let us know** what time you **plan** to arrive.
- I'm **looking forward** to seeing you again. ? ดูกันเองกว่า I **look forward** . . .
- I'm afraid we must **be going**.
- Good morning I **was wondering** if you had two single rooms.
- **Were** you **looking for** anything special? (in a shop)
- I **was thinking**- what about borrowing Jake's car?

วิธีที่ทำให้ดูไม่ตรงไปนัก อีกทางหนึ่งก็คือ ทำให้เป็น future ใช้คำจำพวก *will, need, have to*

- I'm afraid you'll **need** to fill in this form.
- I'll **have to** ask you to wait a minute.

ใช้ *will* กับเงินที่ต้องชำระ

- That **will be** \$1.65, please.

ถามเรื่องส่วนตัวเช่นแผนงานส่วนตัว ฝรั่งมักใช้ Future progressive verbs (เป็น ing, ดูหัวข้อ A018).

- **Will you be going** away at the weekend ?



### 3 would, could กับ might

คำถาม คำขอร้อง และคำแนะนำ ฝรั่งใช้ *would*, *could* และ *might*

- I thought it **would** be nice to have a picnic.
- Hi! I thought I'd come over and introduce myself My name's Andy.
- **Could** you give me a hand ?
- Could I ask you to translate this for me?
- We could ask Peter to help us.
- I was wondering if you might be interested in a game of tennis.
- 'I came in and ordered some shoes from you.' 'Oh yes, sir. When would that have been, exactly?'

ฝรั่งใช้ *would* ในคำถามที่อาจเป็นการกวนใจ หรือกระทบกระทั่งในสิ่งที่จะกล่าว

- **What would you like to drink?**

ฝรั่งใช้ *would* ในสิ่งที่กล่าวแล้วอาจไปกระทบกระทั่งได้

- I **would say** we'd do better to catch the earlier train.
- This is what I **would call** annoying.
- I **would think** we might stop for lunch soon.
- I'm surprised you didn't like the film. I **would have thought** it was just your kind of thing

### 4 การปฏิเสธแบบคนมีการศึกษา

ฝรั่งที่มีการศึกษาจะปฏิเสธแบบมีเงื่อนไข เช่น

- It **would be better if we turned** it the other way up.
- **What if we stayed** at home for a change?

- Suppose I gave Alice a call ? **If you would** come this way . . .
- I wonder if **you could** lend me \$50?
- I **don't suppose** you want to buy a car, do you?
- **You wouldn't like** to come out with us, by any chance?

## 5 คำพูดที่นุ่มนวล

ฝรั่งใช้คำว่า *quite, kind of* และเขาจะใช้ *planning* หรือ *beginning things* แทนสิ่งที่ต้องการจะทำจริง ๆ เช่น จะพูดว่า 'I want to go' ภาษาที่สุภาพกว่าคือ

- I'd go
- I quite go
- I like to go
- I'm start thinking about going,

## 6 one

ในภาษาผู้ดีอังกฤษ มักใช้ *one* แทน *I* หรือ *we*

- 'Hello, Charles. How's it going?' 'Oh, **one** can't complain.'

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ requests, ดูหัวข้อ B042.

## B036 ภาษาแบบอเมริกันและบริติช

ภาษาอังกฤษแบบ American และ British English มีความแตกต่างกันเล็กน้อย โดยเฉพาะในปัจจุบันภาษา British English สมัยใหม่ปรับตัวเข้าหา American English มาก และไม่มีปัญหาเมื่อจับคนทั้งสองชาติมาคุยกัน ส่วนเด็กไทยมักถูกสอนมาแบบมั่ว แต่มีแนวโน้มแบบอเมริกันมากขึ้น น่าเสียดายที่ดิคชันนารีส่วนใหญ่ในบ้านเราเขียนแบบอังกฤษ ผมอยากให้เรียนแบบ American เป็นหลัก ทั้งในแง่ไวยากรณ์ การเลือกใช้คำศัพท์ การออก

เสียง เพราะเราจะคุ้นเคยกับหนัง Hollywood โปรแกรมของ Microsoft แต่ที่เล่มนี้เลือกเขียนด้วยตัวสะกด แบบอังกฤษเป็นหลัก เพราะแบบ American มันง่าย คุณแค่ไปตัดอักษรที่ไม่ออกเสียง ออกเองได้ แต่ถ้าผมไปสะกดแบบอเมริกัน คุณจะไม่ว่าแบบอังกฤษต้องเติมอะไรเข้ามา พุดง่าย ๆ ว่า ให้กินเอาไปทิ้ง ย่อมดีกว่าให้แบบขาดๆ ในอเมริกัน สำเนียงของรัฐทางเหนือจะฟังคุณมีการศึกษาว่าทางใต้ ยิ่งเหนือขึ้นไปเท่าไร ยังมีสำเนียงไพเราะ ชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นที่ประทับใจชาวต่างชาติมากที่สุด คือชาว Canadian เขาใช้แบบอเมริกัน แต่มีความคงเส้นคงวา แบบคนมีการศึกษา แถมยังมีความรู้ทางภาษาฝรั่งเศสอีกด้วย และเขาสะกดเต็มแบบอังกฤษ

## 1 ไวยากรณ์

American English	British English
He just went home. หรือ He's just gone home.	He's just gone home. (คู่มือข้อ A009.5, C208.6.)
Do you have a problem? หรือ Have you got a problem?	Have you got a problem? (คู่มือข้อ C174.6.)
I've never really gotten to know her.	I've never really got to know her. (คู่มือข้อ C162.7.)
I (can) see a car coming	I can see a car coming (คู่มือข้อ C100.1.)
Her feet were sore because her shoes fit badly.	Her feet were sore because her shoes fitted badly. (คู่มือข้อ A024.3.)
It's important that he be told.	It's important that he should be told. (คู่มือข้อ A156.)
'Will you buy it?' 'I may.'	... 'I may (do).' (คู่มือข้อ C119.)

<p>The committee meets tomorrow.  (on the phone) Hello, is this Susan?  It looks like it's going to rain.  He looked at me real strange(very informal) หรือ He looked at me really strangely. One should get to know his neighbours. (formal)  He probably has arrived by now. หรือ He has probably arrived . .</p>	<p>The committee meet/meets tomorrow (ดูหัวข้อ B003.1)  Hello, is that Susan? (ดูหัวข้อ C349.5.)  It looks as if / like it's going to rain. (ดูหัวข้อ C052.3.)  He looked at me really strangely. (ดูหัวข้อ A049.)  One should get to know one's neighbours. (formal) (ดูหัวข้อ C274.6.)  He has probably arrived by now.(ดูหัวข้อ A051.13.)</p>
---	--

นอกจาก *get* และ *fit* แล้ว verb บางตัวอาจมีรูปแบบต่างกันก็ได้ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C206.3

For the Southern US second person นามพหูพจน์ pronoun you *all*, ดูหัวข้อ A098.2

## 2 คำที่ใช้

บางครั้งคำเดียวกันแต่ต่างความหมาย เช่น บ้า= (Br.) *mad* = (Am.) *crazy*; โกรธ=(Br.) *angry*=(Am.) *mad* และบางคำก็ใช้ต่างกัน เช่น รถบรรทุก GB เรียก *lorry* แต่ US เรียก *truck* ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างคำที่พบได้บ่อยที่สุด ในชีวิตประจำวันที่เขาใช้ต่างกัน

ถ้าอยากรู้มากกว่านี้ ดูได้จาก *The British/American Dictionary* by Norman Moss, published by Hutchinson

American	British	ไทย
airplane	aeroplane	เครื่องบิน
anyplace,	anywhere	ที่ไหนก็ได้
apartment	flat / apartment	ห้องเช่า
area code	dialling code	รหัสทางไกล
attorney, lawyer	barrister, solicitor	ทนาย
busy	engaged	สายไม่ว่าง
cab/taxi	taxi	แท็กซี่
call collect	reverse the charges	โทรกลับ
can	tin	กระป๋อง
candy	sweets	ของหวาน
check/bill	bill	เก็บเงินด้วย
coin-purse	purse	กระเป๋าตังค์
cookie, cracker	biscuit	คุกกี้
corn	sweet corn, maize	ข้าวโพด
crib	cot	เปลเด็ก
crazy	mad	บ้า
cuffs	turn-ups	ถลกกางเกง
diaper	nappy	ผ้าอ้อม
doctor's office	doctor's surgery	คลินิก
dumb, stupid	stupid	โง่

elevator	lift	ลิฟท์
eraser	rubber, eraser	ยางลบ
fall, autumn	autumn	ฤดูใบไม้ร่วง
faucet, tap	tap (indoors)	ก๊อกน้ำ
first floor, second floor	ground floor, first floor	ชั้นหนึ่ง, ชั้นสอง
fashlight	torch	ไฟฉาย
flat (tire)	flat tyre, puncture	ยางแบน
french fries	chips	เฟรนช์ฟรายส์
garbage, trash	rubbish	ขยะ
garbage can, trashcan	dustbin, rubbish bin	ถังขยะ
gas(oline)	petrol	น้ำมัน
gear shift	gear lever (on a car)	เกียร์รถยนต์
highway, freeway	main road, motorway	ถนนไฮเวย์, ถนน 2 เรน
hood	bonnet (on a car)	ฝาคลุมรถ
intersection	crossroads	สี่แยก
mad	angry	โกรธ
mail	post	ไปรษณีย์
mess	nasty	รก วุ่นวาย
movie, film	film	ภาพยนตร์
one-way (ticket)	single (ticket)	ตั๋วเที่ยวเดียว

pants, trousers	trousers	กางเกง
pavement	road surface	ผิวถนน
pitcher	jug	นักบวช
pocket, purse, handbag	handbag	กระเป๋าถือ
(potato) chips	crisps	มันฝรั่งกรอบ
railroad	railway	ทางรถไฟ
raise	rise (in salary)	ปรับขึ้น
rest room	public toilet	ห้องน้ำ
round trip	return journey	การเดินทางขากลับ
schedule, timetable	timetable	ตารางเวลา
sidewalk	pavement	ฟุตบาท
sneakers	trainers	รองเท้าผ้าใบ
spigot, faucet	tap (outdoors)	วาล์วน้ำ
stand in line	queue	เข้าคิว
stingy	mean (opposite of 'generous')	จี้เหนียว
store, shop	shop	ร้านค้า
subway	underground	รถไฟใต้ดิน
truck	van, lorry	รถบรรทุก
trunk	boot (of a car)	กระบะท้ายรถ
two weeks	fortnight, two weeks	2 สัปดาห์

vacation	holiday(s)	วันหยุด
windshield	windscreen (on a car)	กระจกหน้ารถ
zipper	zip	ซิป

วลี กับ preposition และ particle ที่ใช้

American	British
different <b>from/than</b>	different <b>from/to</b>
check something ( <b>out</b> )	check something
do something <b>over/again</b>	do something <b>again</b>
live <b>on</b> the street	live <b>in</b> the street
<b>on</b> a team	<b>in</b> a team
<b>Monday through/to</b> Friday	<b>Monday to</b> Friday

### 3 spelling

คำจำนวนมากในที่ลงท้ายด้วย *-or* ในแบบอเมริกัน จะลงด้วย *-our* ในแบบ British English (เช่น *color/colour*).

ส่วนคำที่ลงท้ายด้วย *-er* ในแบบอเมริกัน จะลงด้วย *-re* ในแบบ British English (เช่น *center / centre*).

คำกริยาที่ลงด้วย *-ize* ในแบบอเมริกัน (เช่น *realize*) อาจสะกดในแบบ British English เป็น *-is* หรือ *rise* (ดูหัวข้อ B020)

ตัวสะกดที่แตกต่าง ซึ่งผมพบบ่อยคือ:

American	British
aluminum	aluminium
analyze	analyse
catalog(ue)	catalogue
center	centre



check	cheque (issued by a bank)
color	colour
defense	defence
honor	honour
jewelry	jewellery
labor	labour
pajamas	pyjamas
paralyze	paralyse
practice	practice
practice (verb)	program, programme
realize	realise / realize
theater	theatre
tire	tyre (on a wheel )
trave(l)ler	traveller (ดูหัวข้อ B022)
whiskey(Scotch)	whisky; (Irish) whiskey

## 4 pronunciation

อย่าลืมภาษาอังกฤษมีเสียงสระและเสียงพยัญชนะมากกว่าภาษาไทยนับสิบตัว ขณะที่เรามีโทนเสียงมากกว่าเขาแค่สองโทน ฝรั่งเศสเลียนเสียงภาษาไทยได้ง่ายกว่า คนไทยเลียนเสียงภาษาอังกฤษ

ความแตกต่างอันหนึ่งที่ไม่มีในตำรา ก็คือ ชาวอเมริกันมักใส่ความรู้สึกในโทนเสียงที่เปล่งมากจนโอเวอร์(ราวกับตัดจรีต แต่ฟังง่าย) ชาวอังกฤษใส่ความรู้สึกน้อยจน โทนเสียงในประโยคไม่ค่อยต่างกัน(ผู้ดีมาก) ส่วนชาวแคนเดียนใส่โทนเสียงกลาง ๆ ระหว่างสองชาติ ต่อไปนี้เป็นความต่างกันที่เป็นหลักการ คำว่าอังกฤษในที่นี้คือเสียงของคนลอนดอนเท่านั้น คำว่าอเมริกันคือเสียงแบบนิวยอร์ก

a อเมริกัน ออกเสียงขึ้นจมูกมาก ๆ ตรงข้ามกับคนไทย

b อังกฤษมีสระมากกว่าอเมริกัน 1 ตัว คือสระ ออ ลึ้น ในคำว่า cot(ค็อด), dog(ด็อก), got(ก็อท), gone(ก็อน),

off(ออฟ), stop(สต๊อป), lost(ลอสท์) คนอเมริกันออก *อ* ไม่ได้ เพราะเป็นเสียงจากปากโดยตรงไม่ใช่เสียงขึ้นจมูก เขาจะออกเป็นเสียงที่อยู่ระหว่าง *อ* กับ *อ* คำว่า *dog* เขาจะให้เสียงที่อยู่ระหว่างคำว่า *ด็อก* กับ *ดัก* เมื่อเราออกเสียง *ด็อก* ได้ ก็ให้ออกเสียง *ด็อก* เต็มเสียงได้เลย

c สระ *a* อเมริกันออก *แ* ขณะที่อังกฤษออก *อ* เช่น คำว่า *fast, after* อเมริกันออกเป็น *แฟสต์ แอฟเตอร์* ขณะที่ชาวลอนดอนออกเป็น *ฟาสท์ ออฟเตอร์*

d สระในคำว่า *home, go* อังกฤษออกเป็นสระ *โสม โก* ชัดเจน ขณะที่อเมริกัน ออกเป็น *โสม อม เฮา* และ *โก อม เกา* ไม่ต้องตกใจให้ออกสระ *โ* เพราะมันง่ายสำหรับคนไทยเรา

e คำว่า *car turn offer* ชาวลอนดอน ไม่ออกเสียง *r* แต่ชาวอเมริกันออกเสียง *r* ด้วย

f ในบางสำเนียงของอเมริกัน *t* และ *d* ออกเสียงเบาและคล้ายกัน จนคุณอาจแยกไม่ออกระหว่าง *writer*(ไร้เต้อ) กับ *rider*(ไร้เต้อ) นี่เป็นอีกข้อที่ห้ามเลียนแบบ

g คำว่า *new* อเมริกันออกเป็น *นูว* อังกฤษออกเป็น *นิว*

Enthusiastic	อินชู่วเคือแอสติก	อินชีวเคือแอสติก
Duty	ดูตติ/ติ	คิ้วติ
Tune	ทูนัน	ทิวัน
illuminate	อิลู้มเมือเนท	อิลิวเมือเนท

h คำว่า *missile* อเมริกันออก *มิชไซล์* (“ล้”) ออกเสียง *เอิล* เบา ๆ ) อังกฤษออกเป็น *มิชซิล*

fertile	เฟือไทล์	เฟือทิล
reptile	เรัพไทล์	เรัพทิล
senile	ซีนไนล์	ซีนนิล

I คำว่า *secretary* อเมริกันออก **ซีเครีตเทือรี** อังกฤษอ่านรวมเป็น **ซีเครีตทรี** ดังนั้นคำที่ลงด้วย *\_ary, \_ery* และ *\_ory* อเมริกันอ่านยาว ขณะที่อังกฤษอ่านรวม

J คำว่า *thorough* อเมริกันออกเป็น **ทวโร** อังกฤษออก **ทวเรื่อ**

borough	บโร	บเรื่อ
---------	-----	--------

k คำที่มาจากภาษาฝรั่งเศส เน้นเสียงต่างกัน

pate	แพเต้	แพ้เตะ
ballet	แบลเล่	แบ้ลเล

## B037 ภาษาพาดหัวข่าว

ภาษาอังกฤษมีวิธีเขียนย่อที่เก่งมากภาษาหนึ่งของโลก (ผมว่าจะเป็นรองก็แต่ภาษาจีน) คือเขียนได้สั้นมาก จนคนต่างชาติอ่านไม่รู้เรื่องก็เป็นได้ บทนี้ผมไม่ได้สอนวิธีเขียนพาดหัวข่าว (เขียนพาดหัวข่าวภาษาอังกฤษเป็นเรื่องที่ยาก แม้แต่ฝรั่งเองก็ตาม แค่ทำความเข้าใจได้ก็เก่งแล้ว) ดังนั้นที่จะสอนคือ วิธีทำความเข้าใจกับพาดหัวข่าว ซึ่งยากกว่าเนื้อข่าวมาก คุณต้องทำความเข้าใจกับข้อสังเกตเหล่านี้ประกอบ

### 1 เขาใช้ภาษาพิเศษ

headlines เป็นการใช้ภาษาแบบพิเศษ เช่น *RUSSIAN WOMAN LANDS ON MOON* ไม่ต้องแปลใจ ถ้าคุณอ่านพาดหัวข่าวแล้วไม่เข้าใจ เพราะการพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษนั้น เข้าใจยากกว่าภาษาอื่น ๆ มาก เหตุผลก็คือ เขามีรูปแบบเฉพาะ มีไวยากรณ์พิเศษ ละคำที่ไม่สำคัญ สังเกต เขาจะเขียนด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ เพื่อสื่อว่าอย่ามาถือสาเรื่องไวยากรณ์ มีคนไทยจำนวนหนึ่ง ที่เขียนจดหมายภาษาอังกฤษด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ทั้งหมด โดยที่เข้าใจว่าฝรั่งจะได้ไม่ถือสาเรื่องไวยากรณ์ เป็นความเข้าใจที่ผิด และไม่สุภาพอย่างยิ่ง ฝรั่งอาจใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ในภาษาแบบแสดง Sub-title เช่นพากย์ภาพยนตร์ แปลจากภาษาอื่น อันนี้ถือว่าปกติ เพราะภาษาพูด มันไม่มีประโยค

แน่นอน แต่ภาษาเขียน การเขียนด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ทั้งประโยคคือ การตะ โจน หรือเน้นข้อความ

## 2 ไวยากรณ์ที่น่าสังเกตไว้ และเทคนิคการอ่าน

**a Headlines** มักไม่มีกริยา มักมีแล้วดี ที่เป็นคำนาม

- MORE WAGE CUTS
- HOLIDAY HOTEL DEATH
- EXETER MAN'S DOUBLE MARRIAGE BID

**b Headlines** มักใช้นามขยายนาม แม้ว่าคำดังกล่าวจะหน้าที่เป็นกริยา หรือกรรมก็ตาม

- FURNITURE FACTORY PAY CUT ROW

เทคนิคการอ่านก็คือให้อ่านจากหลังมาหน้า เช่น *FURNITURE FACTORY PAY CUT ROW* มองไปที่ a ROW (ข้อขัดแย้ง=disagreement) เกี่ยวกับ a CUT (การตัด=reduction) ในการ PAY (จ่ายเงิน) ของ a FACTORY (โรงงาน) ที่ผลิต FURNITURE

**c Headlines** มักละ article และ verb *be*

- SHAKESPEARE PLAY IMMORAL, SAYS HEADMASTER
- WOMAN WALKS ON MOON

**d Headlines,** ใช้แต่ simple tense ไม่มี progressive หรือ perfect

เขาให้ simple present กับทั้งปัจจุบันและอดีต

- BLIND GIRL CLIMES EVEREST (= . . . has climbed . . .)
- STUDENTS FIGHT FOR COURSE CHANGES (= . . . Are fighting.. . .)

เขาอาจใช้รูป present progressive, โดยเฉพาะเมื่อพูดถึงการเปลี่ยน แต่จะละ *be*

- CANADA GETTING WARMER, SAY SCIENTISTS TRADE FIGURES IMPROVING

**e** คำบางคำใช้เป็นทั้ง คำนามและกริยา, จะไม่มีโครงสร้างประโยคให้เห็นเลย ต้องเดาเอา

ลองเปรียบเทียบ:

- **US CUTS AID TO THIRD WORLD**

= คือ The US reduces its help . . . สังเกตไว้ว่า CUTS เป็นกริยา, AID เป็นนาม

- **AID CUTS ROW**

= มีความขัดแย้ง(ROW) เกี่ยวกับการลด(reduction) ความช่วยเหลือ(aid) ข้อนี้ *AID* และ *CUTS* ต่างเป็น คำนาม

แบบต่อไปนี้จะไม่มีโครงสร้างประโยคให้เห็นเลย ต้องใช้เทคนิคการเดา ซึ่งผมจะบอกต่อไป

- **CUTS AID REBELS**

คนไทยมักเข้าใจเป็น ตัดความช่วยเหลือกบฏ ซึ่งผิด แท้จริงแล้ว มันมาจาก **CUTS AID AID REBELS**

=การลดลง (CUTS=reduction) ของ aid (ความช่วยเหลือแก่ประชาชน) เท่ากับไปส่งเสริมหรือช่วยเหลือ (AID) แก่พวกกบฏ(REBELS) ข้อนี้ *CUTS* เป็นคำนาม, *AID* มาจาก AID AID เป็นตัวแรกเป็นนาม ตัวที่สองเป็นกริยา

ตัวอย่างหลังนี้ ชี้ให้เห็นว่า ถ้าคุณไม่มีครุภาษาอังกฤษที่ดีแล้ว คุณจะเข้าใจข่าวพาดข่าวผิดได้ง่าย ๆ ผมจึง จำเป็นต้องสอน

**f** **Headlines** ใช้ **infinitive** กับเหตุการณ์ในอนาคต

*to* หมายถึง will

- **PM TO VISIT AUSTRALIA** (นายกฯจะ ไปเยือน AUSTRALIA)

- **HOSPITALS TO TAKE FEWER PATIENTS** (โรงพยาบาลจะรับผู้ป่วยได้น้อยลง)

*for* หมายถึง should ใช้กับแผนการณ์ในอนาคต

- **TROOPS FOR GLASGOW?** (= Are soldiers going to be sent to Glasgow?)

## g ในโครงสร้างแบบถูกกระทำ เขาละกริยาช่วย be

ในโครงสร้างแบบถูกกระทำ เขาละกริยาช่วย be คือเหลือแต่ past participle (ช่อง 3)

- MURDER HUNT: MAN HELD (= . . . a man is **being held** by police.)
- SIX KILLED IN EXPLOSION (= Six people **have been killed** . . .)

ระวัง! รูปกริยาพวก *held, attacked* มักเป็น past participle ในแง่ถูกกระทำ, ไม่ใช่ past tense (ไม่มีค่อนมี past tense ในพาดหัวข่าว) ลองเปรียบเทียบ :

- AID ROW: PRESIDENT ATTACKED (= . . . the President **has been attacked**. ประธานาธิบดี ถูกโจมตี)
- AID ROW: PRESIDENT ATTACKS CRITICS (= . . . the President **has attacked** his critics. ประธานาธิบดีสวนกลับคำวิจารณ์)
- BOY FOUND SAFE (= The missing boy **has been found** safe. เด็กถูกพบและปลอดภัย)
- BOY FINDS SAFE (= A boy **has found** a safe. เด็กเอาตัวได้อย่างปลอดภัย)

## h เขาใช้ เครื่องหมาย เพื่อย่อให้สั้นลงไปอีก

colon (:) แยกระหว่างหัวเรื่อง กับข่าวเพิ่มเติม

- STRIKES: PM TO ACT (เรื่องนัดหยุดงาน นายกฯจะลงมาจัดการเอง)
- MOTORWAY CRASH: DEATH TOLL RISES (เรื่องอุบัติเหตุบนทางด่วน มีการตายเพิ่มขึ้นอีก)

สำหรับ quotation marks ('. . .') ใช้กับคำเล่าลือ หรือข่าวที่ไม่เป็นทางการ

- CRASH DRIVER 'HAD BEEN DRINKING'

ส่วน question mark (?) ใช้กับสิ่งที่ยังไม่แน่นอน

## • CRISIS OVER BY SEPTEMBER?

- สำหรับรูปแบบอื่น ๆ ของไวยากรณ์แบบพิเศษนี้, ดูหัวข้อ B061

## 3 ศัพท์ข่าว 177 ตัวที่น่าจดจำที่สุด

เขาใช้คำสั้น ๆ เพื่อลดพื้นที่ ดังนั้นจึงมีการสร้างคำพิเศษสั้น ๆ ขึ้นมาเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว เช่น *curb*, แทนคำว่า *restrict* หรือ 'restriction', ให้ความหมายพิเศษในคำที่มีอยู่แล้ว เช่น *bid*, ให้แปลว่า 'attempt' และอาจมีการใช้ศัพท์บางคำเพื่อให้ดูตื่นตาตื่นใจ เช่น *blaze* (ซึ่งปกติเรามักนึกถึง 'big fire') แต่เขาจะใช้แทน *fire* ทั้งเล็กและใหญ่

ในบทนี้ผมได้รวบรวมคำที่พบบ่อย ๆ ในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ รวมถึง The Bangkok Post, The Nation แม้แต่ใน The Student Weekly ผมมีกว่า 500 ตัว คัดให้เหลือแค่เป็น 177 ตัวที่น่าจดจำที่สุด มีดังนี้ (อยากรู้มากกว่านี้ ให้ไปดูจากดิกชันนารีของผม)

**act** =take action; do something

## • FOOD CRISIS: GOVERNMENT TO ACT

**aid** =military หรือ financial help; to help

## • MORE AID FOR POOR COUNTRIES

## • UNIONS AID HOSPITAL STRIKERS

**alert** =alarm, warning

## • FLOOD ALERT ON EAST COAST

**allege** =make an accusation

## • WOMAN ALLEGES UNFAIR TREATMENT

**appear** =appear in court accused ของ crime

## • MP TO APPEAR ON DRUGS CHARGES

**axe** =abolish, close down; abolition, closure

## • COUNTRY BUS SERVICES AXED

- SMALL SCHOOLS FACE AXE

**back** =support

- AMERICA BACKS BRITISH PEACE MOVE

**ban** =forbid, refuse to allow something; prohibition

- CHINA BANS US IMPORTS
- NEW BAN ON DEMONS TRADITIONS

**bar** =refuse / refusal to allow entry

- HOTEL BARS FOOTBALL FANS
- NEW BAR ON IMMIGRANTS

**bid** =attempt

- JAPANESE WOMEN IN NEW EVEREST BID

**blast** =explosion; criticise violently

- BLAST AT PALACE
- PM BLASTS EC

**blaze** =fire

- SIX DIE IN HOTEL BLAZE

**block** =stop, delay

- TORIES BLOCK TEACHERS PAY DEAL

**blow** =bad news; discouragement; unfortunate happening

- SMITH ILL: BLOW TO WORLD CUP HOPES

**bolster** =give support / encouragement to

- EXPORT FIGURES BOLSTER CITY CONFIDENCE

**bond** =political / business association

- INDIA CUTS TRADE BONDS WITH PAKISTAN

**boom** =big increase; prosperous period

- SPENDING BOOM OVER, SAYS MINISTER

**boost** =encouragement); to increase; an increase

- GOVERNMENT PLAN TO BOOST EXPORTS



**brink** =edge (of disaster)

- WORLD ON **BRINK OF WAR**

**call (for)** =demand/appeal (for)

- **CALL FOR STRIKE TALKS**
- **HOSPITAL ROW: MP CALLS FOR ENQUIRY**

**campaign** =organized effort to achieve social หรือ political result

- **MP LA UNCHES CAMPAIGN FOR PRISON REFORM**

**cash** =money

- **MORE CASH NEEDED FOR SCHOOLS**

**charge** =accusation (by police)

- **THREE MEN HELD ON BOMB CHARGE**

**chop** =abolition, closure

- **300 BANK BRANCHES FACE CHOP**

**claim** =(make) a statement that something is true (ใช้เมื่อตกลงกันไม่ได้)

**pay claim** =demand for higher wages

- **SCIENTIST CLAIMS CANCER BREAKTHROUGH**
- **RACISM CLAIM IN NAVY**
- **TEACHERS PAY CLAIM REJECTED**

**clamp down on** =deal firmly with (usually something illegal)

- **POLICE TO CLAMP DOWN ON SPEEDING**

**clash** =quarrel, fight (คำนาม หรือกริยา)

- **STUDENTS CLASH WITH POLICE**

**clear** =find innocent

- **DOCTOR CLEARED OF DRUGS CHARGE**

**Commons** =the House of Commons (in Parliament)

- **MINISTERS IN COMMONS CLASH OVER HOUSING**

**con** =swindle

- **TEENAGERS CON WIDOW OUT OF LIFE SAVINGS**

**crackdown** =firm application of the law

- **GOVERNMENT PROMISES CRACKDOWN ON DRUGS DEALERS**

**crash** =financial failure

- **BANK CRASH THREATENS TO BRING DOWN GOVERNMENT**

**curb** =restrict; restriction

- **NEW PRICE CURBS**

**cut** =reduce; reduction

- **BRITAIN CUTS OVERSEAS AID**
- **NEW HEALTH SERVICE CUTS**

**cutback** =reduction(usually financial)

- **TEACHERS SLAM SCHOOL CUTBACKS**

**dash** =(make) quick journey

- **PM IN DASH TO BLAST HOSPITAL**

**deadlock** =disagreement that cannot be solved

- **DEADLOCK IN PEACE TALKS**

**deal** =agreement, bargain

- **TEACHERS REJECT NEW PAY DEAL**

**demo** =demonstration

- **30 ARRESTED IN ANTI - TAX DEMO**

**dole** =unemployment pay

- **DOLE QUEUES LENGTHEN**

**drama** =dramatic event; tense situation

- **PRINCE IN AIRPORT DRAMA**

**drive** =united effort

- **DRIVE TO SAVE WATER**

**drop** =give up, get rid of; fall (คำนาม)

- GOVERNMENT TO **DROP** CHILD LABOUR PLAN
- BIG **DROP** IN INDUSTRIAL INVESTMENT

**due** =expected to arrive

- QUEEN **DUE** IN BERLIN TODAY

**EC** =The European Community

- EC TRADE MINISTERS TO MEET

**edge** =move gradually

- WORLD **EDGES** TOWARDS WAR

**envoy** =ambassador

- FRENCH **ENVOY** DISAPPEARS

**face** =be threatened by

- HOSPITALS **FACE** MORE CUTS
- STRIKERS **FACE** SACK

**feud** =long-lasting quarrel หรือ dispute

- FAMILY **FEUD** EXPLODES INTO VIOLENCE: SIX HEL

**find** =something that is found

- BEACH **FIND** MAYBE BONES OF UNKNOWN DINOSAUR

**firm** =determined not to change

- PM **FIRM** ON TAX LEVELS

**flak** =heavy criticism

- GOVERNMENT **FACES FLAK** OVER VAT

**flare** =begin violently

- RIOTS **FLARE** IN ULSTER

**foil** =prevent somebody from succeeding

- TWELVE-YEAR-OLD **FOILS** BANK RAIDERS

**fraud** =swindle, deceit

- JAIL FOR TICKET **FRAUD** MEN

**freeze** =keep(ing) prices etc at their present level; block (ing) a bank account

- MINISTER WANTS TWO-YEAR pay **FREEZE**
- DRUG PROFITS **FROZEN**

**gag** = censor(ship), prevent(ion) from speaking

- AFRICAN PRESIDENT ACTS TO **GAG** PRESS

**gems** =jewels

- \$2M **GEMS STOLEN**

**go** =resign; be lost, disappear

- PM TO **GO**?
- 4,000 **JOBS TO GO** IN NORTH

**go for** =be sold for

- PICASSO DRAWING **GOES FOR** ?sM

**go-ahead** =approval

- SCOTTISH ROAD PLAN GETS **GO-AHEAD**

**grab** =take violently

- GERMANS **GRAB** SHARES IN BRITISH COMPANIES

**grip** =control; hold tightly

- REBELS TIGHTEN **GRRP** ON SOUTH
- COLD WAVE **GRIPS** COUNTRY

**gun down** =shoot

- TERRORISTS **GUN DOWN** PRIEST

**hail** =welcome, praise

- PM **HAILS** PEACE PLAN

**halt stop**

- CAR PLANT TO **HALT** PRODUCTION

**haul** =amount stolen in robbery, หรือ seized by police หรือ customs

- TRAINROBBERY: BIG GOLD **HAUL**
- RECORD DRUGS **HAUL** AT AIRPORT

**head** =lead; leader

- PM TO **HEAD** TRADE MISSION
- COMMONWEALTH **HEADS** TO MEET IN OTTAWA

**head for** =move towards

- ECONOMY **HEADING FOR** DISASTER, EXPERTS WARN

**hike (US)** =rise in costs, prices etc

- INTEREST **HIKE** WILL HIT BUSINESS

**hit** =effect badly

- SNOWSTORMS **HIT** TRANSPORT

**hit out at** =attack (with words)

- PM **HITS OUT AT** CRITICS

**hitch** =problem that causes delay

- LAST - MINUTE **HITCH** DELAYS SATELLITE LAUNCH

**hold** =arrest; keep under arrest

- POLICE **HOLD** TERROR SUSPECT
- MAN **HELD** AFTER STATION BLAST

**in (the) red** =in debt; making a financial loss

- BRITISH STEEL **IN RED**

**jail** =prison

- **JAIL** FOR PEACE MARCHERS

**jobless** =unemployed (people)

- THREE MILLION **JOBLESS** BY APRIL ?

**key** =important, vital

- **KEY** WITNESS VANISHES

**landslide** =victory by large majority in election.

- **LANDSLIDE** FOR SCOTTISH NATIONALISTS

**lash** =criticise violently

- BISHOP **LASHES** TV SEX AND VIOLENCE

**launch** = send (satellite etc) into space; begin (campaign etc); put (new product) on market

- SPACE TELESCOPE **LAUNCH** DELAYED
- ENVIRONMENT MINISTER **LAUNCHES** CAMPAIGN FOR CLEANER BEACHES
- BRITISH FIRM **LAUNCHES** THROW-AWAY CHAIRS

**lead** = clue (in police enquiry)

- NEW **LEAD** IN PHONEBOX MURDER CASE

**leak** = unofficial publication of secret information

- PM FURIOUS OVER TAX PLAN **LEAKS**

**leap** = big increase

- **LEAP** IN IMPORTS

**life** = imprisonment 'for life'

- **LIFE** FOR AXE MURDERER

**link** = connection, contact

- NEW TRADE **LINKS** WITH PERU

**loom** = threaten to happen

- VAT ON FOOD: NEW ROW **LOOMS**

**Lords** = the House of Lords (in Parliament)

- **LORDS** VOTE ON DOG REGISTRATION

**mar** = spoil

- CROWD VIOLENCE **MARS** CUP FINAL

**mercy** = intended to save lives

- DOCTOR IN **MERCY** DASH TO EVEREST

**mission** = delegation (official group sent to conference etc)

- SHOTS FIRED AT UN **MISSION**

**mob** = angry crowd; organized crime / Mafia (US)

- **MOBS** RAMPAGE THROUGH CITY STREETS
- **MOB** LEADERS HELD

**move** =step towards a particular result (often political)

- **MOVE TO BOOST TRADE LINKS WITH JAPAN**

**MP** =Member of Parliament (ส.ส.)

- **MP DENIES DRUGS CHARGE**

**nail** =force somebody to admit the truth

- **MP NAILS MINISTER ON PIT CLOSURE PLANS**

**net** =win, capture

- **TWO SISTERS NET \$3M IN POOLS WIN**

**odds** =chances, probability

- **JONES RE-ELECTED AGAINST THE ODDS**

**on** =about, on the subject of, concerning

- **NEWMOVE ON PENSIONS**

**opt(for)** =choose

- **WALES OPTS FOR INDEPENDENCE**

**oust** =drive out, replace

- **MODERATES OUSTED IN UNION ELECTIONS**

**out to** =intending to

- **SCOTS NATIONALISTS OUT TO CAPTURE MASS VOTE**

**over** =about, on the subject of, because of

- **ROW OVER AID CUTS**

**pact** =agreement

- **DEFENCE PACT RUNS INTO TROUBLE**

**pay** =wages

- **TRANSPORT PAY TALKS BREAK DOWN**

**PC** =police constable

- **PC SHOT IN BANK RAID**

**peak** =high point

- **BANK LENDING HITS NEW PEAK**

**peer** =lord; Member of the House of Lords

- **PEERS REJECT GOVERNMENT WAGE-FREEZE PLAN**

**peg** =hold (prices etc) at present level

- **BANKS PEG INTEREST RATES**

**peril** =danger

- **FLOOD PERIL IN THAMES VALLEY**

**pit** =coal mine

- **THREAT OF MORE PIT CLOSURES**

**plant** =factory

- **STEEL PLANT BLAZE**

**plea** =call for help

- **BIG RESPONSE TO PLEA FOR FLOOD AID**

**pledge** =promise

- **GOVERNMENT GIVES PLEDGE ONJOBLESS**

**PM** =Prime Minister

- **EGG THROWN AT PM**

**poll** =election; public opinion survey

- **TORIES AHEAD IN POLLS**

**pools** =football pools: a form of gambling in which people guess the results of football matches

- **SISTERS SHARE BIG POOLS WIN**

**premier** =head of government

- **GREEK PREMIER TO VISIT UK**

**press** =the newspapers

- **BID TO GAG PRESS OVER DEFENCE SPENDING**

**press (for)** =urge, encourage, ask for urgently

- **MINISTER PRESSED TO ACT ON HOUSING**
- **OPPOSITION PRESS FOR ENQUIRY ONAIR CRASHES**



**probe** = investigation; investigate

- CALL FOR STUDENT DRUGS **PROBE**
- POLICE **PROBE** RACING SCANDAL

**pull out** = withdraw; **pull-out** = withdrawal

- US **PULLS OUT** OF ARMS TALKS
- CHURCH CALLS FOR BRITISH **PULL-OUT** FROM ULSTER

**push (for)** = ask for, encourage

- SCHOOLS **PUSH FOR** MORE CASH

**quake** = earthquake

- HOUSES DAMAGED IN WELSH **QUAKE**

**quit** = resign, leave

- CHURCH LEADER **QUITS**
- MINISTER TO **QUIT** GOVERNMENT

**quiz** = question (verb)

- POLICE **QUIZ** MILLIONAIRE SUPERMARKET BOSS

**raid** = enter and search; attack (คำนำหน้า and verb), rob, robbery

- POLICE **RAID** DUCHESS'S FLAT
- BIG GEMS **RAID**

**rampage** = riot

- FOOTBALL FANS **RAMPAGE** THROUGH SEASIDE TOWNS

**rap** = criticise

- DOCTORS **RAP** NEW MINISTRY PLANS

**record** = bigger than ever before

- **RECORD** LOSS
- MISSING ENVOY **RIDDLE**: WOMAN HELD

**rift** = division, disagreement

- LABOUR **RIFT** OVER DEFENCE POLICY

**rock** = shock, shake

- BANK SEX SCANDAL **ROCKS** CITY
- IRELAND **ROCKED** BY QUAKE

**row** =noisy disagreement, quarrel

- NEW **ROW** OVER PENSION CUTS

**rule out** =reject the possibility of

- PM **RULES OUT** A UTUMN ELECTION

**sack** =dismiss(al) from job

- **STRIKING** POSTMEN FACE **SACK**

**saga** =long-running news story

- NEW REVELATIONS IN BANK SEX **SAGA**

**scare** =public alarm, alarming rumour

- **TYPHOID SCARE** IN SOUTHWEST

**scrap** =throw out (as useless)

- **GOVERNMENT SCRAPS** NEW ROAD PLANS

**seek** =look for

- POLICE **SEEK** WITNESS TO KILLING

**seize** =take (โดยเฉพาะใน police and customs searches)

- POLICE **SEIZE** ARMS AFTER CAR CHASE
- \$30M DRUGS **SEIZED** AT AIRPORT

**set to** =ready to; about to

- INTEREST RATES **SET TO** RISE

**shed** =get rid of

- BRITISH RAIL TO **SHED** 5, 000 JOBS

**slam** =criticise violently

- BISHOP **SLAMS** DEFENCE POLICY

**slash** =cut, reduce drastically

- GOVERNMENT TO **SLASH** HEALTH EXPENDITURE

**slate** =criticise

- PM **SLATES** BISHOP

**slay (US)** =murder

- **FREEWAYKILLER SLAYS SIX**

**slump** =fall (economic)

- **EXPORTS SLUMP**
- **CITY FEARS NEW SLUMP**

**snatch** =rob, robbery

- **BIG WAGES SNATCH** IN WEST END

**soar** =rise dramatically

- **IMPORTS SOAR** FOR THIRD MONTH

**spark** =cause to start

- **REFEREE S DECISION SPARKS RIOT**

**split** =disagreement

- **CABINET SPLIT** ON PRICES POLICY

**spree** =wild spending expedition

- **BUS DRIVER SPENDS \$30,000** IN THREE-DAY CREDIT CARD **SPREE**

**stake** =financial interest

- **JAPANESE BUY STAKE** IN BRITISH AIR WAYS

**storm** =angry public disagreement

- **STORM** OVER NEW STRIKE LAW

**storm out of** =leave angrily

- **TEACHERS LEADERS STORM OUT OF MEETING**

**stun** =surprise, shock

- **JOBLESS FIGURES STUN** CITY

**surge** =sudden increase; rise suddenly

- **SURGE** IN **JOBLESS FIGURES**

**swap** =exchange

- HEART SWAP BOYBETTER

sway =persuade

- HOSPITAL PROTEST SWAYS MINISTERS

switch =to change; a change

- DEFENCE POLICY SWITCH

swoop =to raid; a police raid

- POLICE IN DA WN SWOOP ON DRUGS GANG

threat =danger

- TEACHERS STRIKE THREAT

toll =number killed

- QUAKE TOLL MA Y BE 5, 000

top (adj) =senior, most important

- TOP BANKER KIDNAPPED

top (verb) =exceed

- IMPORTS TOP LAST YEAR S FIGURES

Tory =Conservative

- VICTORY FOR TORY MODERATES

trio =three people

- JAILBREAK TRIO RECAPTURED

troops =soldiers

- MORE TROOPS FOR BORDER AREA

UK =The United Kingdom (of Great Britain and Northern Ireland)

- EC CRITICISES UK JAIL CONDITIONS

Ulster =Northern Ireland

- PM IN SECRET TRIP TO ULSTER

UN =The United Nations

- UN IN RED: CANNOT BALANCE BUDGET

urge =encourage

• GOVERNMENT URGED TO ACT ON POLLUTION

US =The United States of America

• US URGED TO PULL OUT OF ARMS DEAL

VAT =value added tax

• NEXT, VAT ON BABY FOOD?

vow =promise

• EXILED PRESIDENT VOWS TO RETURN

walk out =leave in protest

• CAR WORKERS WALK OUT OVER WAGE FREEZE

wed =marry

• BISHOP TO WED ACTRESS

## B038 ภาษาสแลง

### 1 สแลงคืออะไร ?

'Slang' เป็นสำนวนที่ไม่เป็นทางการ, ใช้กันในกลุ่ม หรือท้องถิ่นเท่านั้น โดยใช้กับคนที่รู้จักกันดี เช่น

- See you down at the boozier. (pub)
- He's a real peat. (fool)
- OK, let's shove off I: (go )
- Wait a minute - my shoelace has bust. (broken)

ฝรั่งไม่เอาสแลงมาเขียน และถือว่าเป็นการไม่ให้เกียรติกัน เมื่อเอาไปใช้กับคนไม่รู้จัก

## 2 ใช้สแลงเพื่อ บอกความรู้สึกอัดอัดใจ

วัยรุ่นชอบใช้สแลงเพราะเป็นวัยที่อัดอัดใจมากกว่าวัยอื่น ๆ ต้องการให้ใส่ใจในคำพูดของตน โดยเฉพาะนำมาใช้ในเรื่อง sex, family และ emotional relationship, drink, drug, conflict ระหว่างกลุ่ม, work, physical และ mental illness, death ตัวอย่างต่อไปนี้ เป็นสแลงที่ค่อนข้างกว้าง และอาจกลายเป็น idiom ก็ได้ในอนาคต

- **She's got tits/boobs like ripe melons.** (tits/boobs=breasts เธอมีเต้าห้อยกับแตงโมสุก)
- **I spent the weekend at my gran's.** (grandmother's)
- **God, we got smashed** last night (drunk)
- **Prods** out! (Protestants)
- **Can you get that sitrep** to the **MD** by five? (situation report; Managing Director)
- **I've got some sort of bug** (illness)
- **He's lost his marbles.** (gone mad)
- **When I kick the bucket,** I want you all to have a big party. (die)

ฝรั่งที่เป็นผู้ใหญ่ก็ชอบใช้ slang ในคำสั่ง เพื่อให้ใส่ใจในคำพูด

- **Shut your job!** (mouth)
- **Kill the wags!** (coloured people คือคนที่ผิวไม่ขาว)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ คำหยาบ หรือต้องห้าม, ดูหัวข้อ B040

## 3 สแลงของคนในกลุ่ม

สแลงที่ว่า long time no see เกิดจากพวกคนจีนอพยพในอเมริกา ที่ใช้ไวยากรณ์ไม่ถูก แต่ฝรั่งเองก็เห็นว่าสั้นดี เลยเอามาพูดบ้าง เป็นสแลง และปัจจุบันใช้กันทั่วไป จนเป็น idiom ไปแล้ว

# B039 ภาษาสำนวนและโวหาร

## 1 idiom=สำนวนโวหาร

เรื่องงู ๆ ปลา ๆ ไม่ได้แปลว่า เรื่องงูกับปลา แต่หมายถึง เล็ก ๆ น้อย ๆ ฝรั่งเศสก็มีสำนวนโวหารพวกนี้ เช่นกัน และมีแนวโน้มว่า คนมีการศึกษาสูงจะชอบใช้ ชอบพูด ชอบเขียน (ตรงข้ามกับคนไร้การศึกษาที่ชอบพูดสแลง) เช่น *turn up* (หมุนขึ้น แปลว่า มาถึง 'arrive'), *break even* (เหตุการณ์เบรค แปลว่า เท่าทุน 'make neither a profit nor a loss') หรือ *a can of worms* (กระป๋องหนอน แปลว่า ปัญหาซับซ้อน 'a complicated problem') สิ่งเหล่านี้เวลาแปล ห้ามไปแปลตามตัวอักษร ต้องแปลจากความหมายจากภาพที่เกิดในหัวเมื่อได้ยิน แต่เวลาเรียน idiom คุณต้องแปลตามตัวอักษรก่อน เพื่อนึกภาพ ถ้ารู้ที่มาของ idiom ได้ยิ่งดี ทำให้จำง่าย ทุก idiom มีที่มา เพียงแต่จะรู้หรือไม่ เท่านั้น ฝรั่งเศสก็ไม่รู้ เช่นเดียวกับ ที่คุณอาจไม่รู้ว่า ทำไมเรื่องเล็ก ๆ น้อย ๆ จึงไปเกี่ยวอะไร งู และปลาด้วย

ระลึกไว้เสมอว่า ถ้าอยากให้ฝรั่งเข้าใจว่าภาษาอังกฤษของคุณดีเลิศ (เวลาสัมภาษณ์งาน) พยายามใช้ idiom ให้มากที่สุด อย่าไปพูดแบบศัพท์ธรรมดา และห้ามพูดสแลงหรือภาษาข้างถนนเป็นเด็ดขาด เช่น Yep!(=yes, right), the guy(=the gentleman), Man! (=excuses me, you, hello etc.)

## 2 กริยากับ particle/preposition

สังเกตว่าคำกริยาสั้น ๆ เช่น *bring, come, do, get, give, go, have, keep, make, put*, และ *take* มักใช้กับ preposition หรือ adverb particle (เช่น *on, off; up, away*) เพื่อทำเป็น two-word verb นักไวยากรณ์เรียกว่า 'prepositional verb' หรือ 'phrasal verb', และโดยมากมักเป็นสำนวนด้วย

- Can you look after the cats while I'm away?
- She just doesn't know how to bring up child rent

- I gave up chemistry because I didn't like it.

ฝรั่งมักใช้ two-word verb ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ทั้งพูดและเขียน ลองเปรียบเทียบ:

- What time are you planning to **turn up**? (ไม่เป็นทางการ) Please let us know when you plan to **arrive**. (ทางการ)
- Just **keep on** till you get to the crossroads. (ไม่เป็นทางการ) **Continue** as far as the crossroads. (ทางการ)

□ สำหรับ รายละเอียดของ phrasal และ prepositional verb, ดูหัวข้อ A022

□ สำหรับความแตกต่างของ preposition และ adverb particle, ดูหัวข้อ A047

### 3 collocation (ผู้แก่-คนอูโส)

ในภาษาไทย คำวิเศษณ์บางตัว ไปกับคำนามบางตัวเท่านั้น เช่น “อูโส” มักไปกับคำว่า “ผู้” เป็น “ผู้อูโส” คำว่า “แก่” มักไปกับคำว่า “คน” เป็น “คนแก่” ไม่เห็นมีใครพูด “คนอูโส หรือ ผู้แก่”

ฝรั่งก็มีลักษณะนี้เช่นกัน เขามี a *burning desire* (ความปรารถนาที่เผาผลาญอยู่) หรือ a *blazing row* (แถวที่ลุกเป็นไฟ), ไม่มีใครผู้ว่า a *blazing desire* และ a *burning row*. ฝรั่งพูดว่า a *heavy smoker* (ผู้สูบบุหรี่จัด) และ a *devoted friend* (เพื่อนที่หนักแน่น), ไม่ใช่ a *devoted smoker* (ผู้สูบบุหรี่ที่หนักแน่น) a *heavy friend* (เพื่อนจัด) คำพูดเหล่านี้ก็ถือว่าเป็น การเล่นสำนวนด้วยเช่นกันคนที่สูบบุหรี่ อาจขยายได้หลายแบบ เช่น สูบจัด สูบหนัก สูบมาก สูบบ่อย แต่ไม่ใช่สูบหนักแน่น ดิกชันนารีเล่มใหญ่ของผมจะมีตัวอย่าง เพื่อให้คุณไม่ให้ไปเขียนหรือพูดอะไรแปลก ๆ แบบข้างต้น แม้ว่าฝรั่งจะเข้าใจ แต่เขาอาจมองว่าคุณเป็นพวกไร้การศึกษา โดยเฉพาะชาวอเมริกัน 80% ของเด็กอเมริกันเข้าใจว่า ตนเป็นประเทศที่มีพื้นที่มากที่สุดในโลก แคนาดาเป็นรัฐหนึ่งของประเทศทั้ง ๆ ที่ตนเองเป็นประเทศที่มีขนาดเล็กที่สุดในอเมริกาเหนือ ในอเมริกาเหนือถือว่ามี 2 ประเทศคือ แคนาดากับสหรัฐอเมริกา เวลาอเมริกันพูดว่า NA (North America) หมายถึง อเมริกากับแคนาดาเท่านั้น (ไม่นับญาติกับ



แมกซีโก)

ตัวอย่างที่เจอบ่อยคือ

- a crashing bore (ไม่ใช่ a crashing nuisance)
- a golden opportunity (ไม่ใช่ a golden chance)
- change one's mind (ไม่ใช่ change one's thoughts)
- Thanks a lot. (ไม่ใช่ Thankyou a lot)
- slightly annoyed (ไม่ใช่ slightly interesting)

#### 4 เหมาะกับเศษจะลื่นหู

คำบางคำให้แทนกันได้ก็จริง แต่ไม่ควรใช้ในบางสถานการณ์ เช่น ในปีมน้ำมัน คนไทยพูดว่า “น้อง ๆ ช่วยเช็คน้ำมันเครื่องให้พี่หน่อยซิ” ไม่ใช่ “กรุณาตรวจสอบน้ำมันจักรให้ข้าพเจ้าด้วยเถอะครับ” เด็กป๋มก็คงเข้าใจว่าคุณต้องมีอาชีพเป็น ลีเก แน่ ๆ เลย (สวนกลับว่า พี่มาจากคณะไหนครับ) ตัวอย่างที่เจอบ่อยคือ

- Could you **check** the oil? (ลื่นหูกว่า Could you inspect the oil? Could you see how much oil there is in the engine?)
- Is it a **direct flight** or do I have to **change**? (ลื่นหูกว่า Does the plane go straight there or do I have to get another one?)
- Sorry I **kept** you waiting. (ลื่นหูกว่า Sorry I made you wait.)
- Could I **reserve** a table for three for eight o'clock? (ลื่นหูกว่า Could you keep me a table for three persons for eight o'clock?)

## 5 การเรียน idiom

คนไทยฟังฝรั่งพูดกันไม่รู้เรื่อง 50% มาจากไม่รู้คำศัพท์ 30% มาจากไม่รู้ idiom เรียกว่า แปลได้หมดทุกคำ แต่ฟังไม่ออก เหมือนฝรั่งที่ได้ยินคำว่า ฐ ๆ ปลา ๆ นึกว่าเรากำลัง พูดเรื่องสัตว์น้ำ ข้อสอบ TOEFL ชอบออก idiom มากในการฟัง เด็กไทยทำไม่ได้ เพราะไม่มีการสอน idiom ในห้องเรียน ผมไม่เห็นด้วยอย่างยิ่งที่ครูสอนภาษาอังกฤษไม่เห็นความสำคัญของ idiom จึงไม่ต้องสงสัยเลยว่า ครูสอนภาษาอังกฤษหลายคน ก็ฟังฝรั่งพูดไม่รู้เรื่อง ต่อให้เปิดดิกชันนารีแปลเป็นคำ ๆ ได้หมดทุกคำ ก็แปลทั้งประโยคไม่ออก (ยกเว้นไปเปิดดิกชันนารีของมหา...)

□ สำหรับภาษาทางการและไม่เป็นทางการ, ดูหัวข้อ B033

## B040 ภาษาหยาบ และคำต้องห้าม

### 1 ทำไมต้องสอน คำต้องห้าม

ทุกภาษา มีคำบางคำในดิกชันนารีที่ดูเหมือนไม่มีพิษ มีภัย แต่ถ้าใช้ไม่ถูกบริบท ก็เป็นอันตราย หรือทำให้คนฟังช็อกได้ เช่น พวกพี่น้องมุสลิมที่จะไม่เอ่ยนามพระเจ้าโดยง่าย หรือคำศัพท์บางคำ นักบวชเท่านั้นที่จะพูดได้ คนสามัญห้ามพูดเด็ดขาด ชาวป่าแอฟริกันบางเผ่า ห้ามเอ่ยสรรพนามแทน อดีตหัวหน้าเผ่าที่ล่วงลับไปแล้ว ฝรั่งเรียกคำเหล่านี้รวมกันว่า 'taboo words' หรือคำต้องห้าม

ผมแบ่งคำต้องห้าม เป็น 3 กลุ่ม ตามลำดับจากอันตรายน้อยไปอันตรายมาก ดังนี้:

a คำที่เกี่ยวข้องกับศาสนา ในเมืองฝรั่งก็คือ Christian religion (เช่น ชื่อ *Christ, God*) เพราะคนที่เคร่งครัดมาก ๆ เขาจะไม่พอใจ (be upset) ถ้าได้ยินพูดแบบที่ไม่เคารพ หรือไม่ไตร่ตรองถึงความจำเป็นที่ต้องเอ่ยนามเหล่านี้ก่อน (careless)

b คำที่ไปเกี่ยวข้องกับ sexual activity และอวัยวะที่บ่งบอกเพศ (เช่น *puck* หรือ *fuck, balls*) อาจทำให้บาง

คนตกใจได้ ฝรั่งเศสมีคำที่สุภาพกว่า คือ *make love* หรือ *have sexual intercourse* (มีเพศสัมพันธ์), *testicles* (ลูกอัณฑะ)

c คำที่เกี่ยวกับการขับถ่าย (elimination of bodily wastes) อวัยวะขับถ่าย หรือ กิจกรรมในห้องน้ำ (what one does in the lavatory) เช่น *piss, shit* เมื่อพูดกับหมอ คุณต้องใช้ให้ถูกต้องและสุภาพ เช่น *urinate, defecate* ไปห้องน้ำ ก็เหมือนภาษาไทยคือ *go to the lavatory, wash one's hands*

นอกจากนี้ ยังมีคำอีกกลุ่มหนึ่งคือ คำด่า เรียกว่า swearwords ก็เหมือนภาษาไทย ที่เอาคำต้องห้ามมาใช้ด่าได้ เรื่องนี้ ครูหัวโบราณไม่สอนกัน และไม่พูดถึงกันเลย ทั้ง ๆ ที่ก็รู้ว่า มีศัพท์เหล่านี้ในชีวิตประจำวัน คนไทยที่ไร้การศึกษาด่าว่า เย็ดแม่! ก็ไม่เกี่ยวกับการร่วมเพศ และไม่เกี่ยวกับแม่เลย คือเปลี่ยนความหมายโดยสิ้นเชิง ฝรั่งเศสก็เหมือนกัน พูดว่า *fuck off!* และ *piss off!* ก็ไม่เกี่ยวอะไรกับการร่วมเพศ หรือฉี่แม่แต่น้อย

ฝรั่งที่มีการศึกษาหน่อย จะใช้ เช่น *go away* (ไปไกล ๆ)

ทีวี วิทยูฝรั่งตั้งแต่ ปี1970 เริ่มออกอากาศคำด่าเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ จนปัจจุบัน ถ้าคุณดูทีวีในสหรัฐฯ จะได้ยินคำว่า *Fuck* เกือบทุกวัน รายการที่ผลิตในแคนาดาจะได้ยินน้อยกว่ามาก โดยเขาจะใช้คำเสมือนแทน คู่มือการศึกษาว่า เช่น ใช้ *honk* แทน *fuck*, หรือใช้ *willy* แทน *prick* (=penis)

คุณต้องระวังการใช้คำพวกนี้ให้ดี เพราะฝรั่งเศสเขาใช้ได้ถูกกาลละ อาจเป็น joke แต่คุณอาจไปใช้ผิดสถานการณ์ อาจเป็น ภัยพิบัติต่อตนเองได้ และเช่นเดียวกับคนไทย ที่ฝรั่งจะไม่กล่าวคำหยาบต่อหน้าเด็ก ๆ และเด็ก ๆ ก็จะไม่กล่าวคำหยาบต่อหน้าผู้ใหญ่

## 2 taboo words

คำต้องห้ามมีหลายระดับ ตั้งแต่ดาวเดียว ถึงระดับ 4 ดาว ซึ่งพวกดาวเดียว 2 ดาว ถือว่าเป็นการบ่น พวก 3 ดาว จึงจะเริ่มถือว่าเป็นคำด่า เช่น

## ศาสนา

taboo word	meaning
damn *	condemn to hell
blast * (GB)	strike with divine punishment
hell *	
God *	
Jesus **	
Christ **	

## อวัยวะ

taboo word	meaning
arse *** (US ass **)	bottom, buttocks, anus
arsehole *** (US asshole **)	anus
balls ***	testicles
bollocks *** (GB)	testicles
cock ***	penis
dick ***	penis
prick ***	penis
tits ***	breasts
cunt ****	woman's sex organs

## เพศสัมพันธ์

Taboo word	meaning
tuck ***	have sex (with)
wank *** (US jerk off ***)	masturbate (have sex with oneself)
bugger *** (GB)	have anal intercourse with a person หรือ animal; person who does so
come **	reach a sexual climax (orgasm)

sod ** (GB)	homosexual (abbreviation of <i>sodomite</i> ; rare in literal sense)
bitch **	female dog; earlier used for 'immoral' women
whore **	prostitute
bastard **	child of unmarried parents

ในห้องน้ำ ห้องส้วม

Taboo word	meaning
piss ***	urine; urinate
shit ***	excrement; defecate
crap **	excrement; defecate
Fart **	let digestive gas out from the anus

### 3 คำคำ (swearwords)

ถ้าคุณเข้าใจความหมายของคำที่เป็น คำหยาบ (taboo) เมื่อฝรั่งนำมาใช้เป็นคำคำ (swearwords) เป็นสิ่งที่เข้าใจได้ไม่ยากแล้ว แต่ขออย่าว่าความหมายของมัน จะเปลี่ยนไปทันที ลองเปรียบเทียบ 2 ประโยคนี้ จะเข้าใจ:

- What are you **doing fucking** in my bed? (= Why are you making love in my bed?)
- What are you **fucking doing** in my bed? (= Why the hell are you in my bed?)

การใช้ swearword มักอยู่ในรูป idiom คือ มีรูปแบบของตนเอง ที่นอกเหนือ grammatical form ปกติ เช่น *piss off!* แปลว่า *go away*; *pissed* แปลว่า *drunk*; *pissed off* อาจแปลว่า *forded up*

นอกจากนี้ swearwords อาจมีหน้าที่เอนกประสงค์ เช่น *Fucking*, เป็นได้ทั้งคำนาม adjective, intensifying adverb เช่น *fucking idiot* และเป็น intensifying adverb เช่น *fucking good, fucking soon, it's fucking raining, fucking well, shut up*

ดังนั้นการใช้ *swearwords* จึงไม่มีไวยากรณ์ ยกตัวอย่าง เช่น

### a การด่าเพราะผิดหวัง

Damn (it)!	Hell! (My)	Bugger (it)! (GB)
Blast (it)!	God!	Sod (it)! (GB)
God damn it!	Jesus!	Shit!
God damn!(especially US)	Christ!	Fuck (it)
	Jesus Christ!	

ตัวอย่างประโยค:

- **Damn it!** Can't you hurry up?
- **Christ!** It's raining again!
- **Oh, fuck!** I've lost the address!

### b ด่าแบบคาดไม่ถึง

- **(My) God!** Jesus!Christ! Jesus Christ!
- **God damn!** (especially US) Well, I'll be damned!
- **Son of a bitch!** (especially US)Damn me! Bugger/Fuck me! (GB)
- **Well, I'm damned/buggered!** (GB)

ตัวอย่างประโยค:

- **My God!** Look at that!
- **Well, I'm damned!** What are you doing here?
- **Bugger me!** There's Mrs Smith. I thought she was on holiday.

### c ด่าเป็นคำถาม

Who/What/Why etc the hell . . . ? (US also . . . in hell . . . ?)

Who/What/Why etc the fuck . . . ?

ตัวอย่างประโยค:

- **What the hell** do you think you're doing?
- **Where the fuck** are the car keys?

**d** คำแบบดูถูก (insult noun)

ระวัง! คำเหล่านี้ ไม่มี ความหมายที่แท้จริง แต่ พูดเพราะ ความเกลียด (hatred), ความโกรธ (anger), อิจฉา (envy) หรือ ดูถูก (contempt)

bastard	shit	son ของ bitch (US)
fart	sod (GB)	asshole (US)
prick	bugger (GB)	motherfucker (US)
pucker	wander (GB)	cocksucker (US)
cunt	bitch (applied to women)	dickhead (= 'idiot')

ตัวอย่างประโยค:

- You **bastard**-, Stupid old fart! He's a real **prick**! Stupid fucker!
- Lucky sodas She's such a **bitch**! That guy's a real asshole!

**e** insult (imperative verb + object)

Damn...!	Blast...! (GB)	Sod...! (GB)
Bugger...! (GB)	Fuck...!	Screw...!

ตัวอย่างประโยค:

- **Damn** that child!
- **Fuck** you!
- **Screw** the government!

**f** การบอก 'ไปให้พ้น' (insulting request to go away)

- **Fuck off!** **Bugger off!** (GB)
- **Screw!**

- **Piss off!**
- **Sod off! (GB)**

ตัวอย่างประโยค:

- 'Can I have a word with you?' **'Fuck off!'**
- If Andy comes asking for money, tell him to **piss off.**

### g การบอกไม่สนใจใยดี (= 'I don't care')

- **I don't give a damn/shit/fuck; . . . a bugger (GB).**

ตัวอย่างประโยค:

- They can come and arrest me if they want to. I don't **give a fuck.**
- 'Mary's very angry with you.' 'I don't **give a bugger.**'

### h การปฏิบัติอย่างรุนแรง

(I'll be) damned/fucked if I will!	Get stuffed! (GB)
. . . badgered if I will! (GB)	Balls!
Stuff it(up your arse)! (GB)	Balls to...! (GB)
Stuff it up your ass! (US)	Bollocks! (GB)

ตัวอย่างประโยค:

- 'Mr Parsons wants you to clean out the lavatories.' **'Fucked if I will./'**
- 'Management are offering another \$8 a week. "They can **stuff it.**'
- 'Give me a kiss.' **'Get stuffed.,'**
- 'You're afraid to **fight.**'
- **'Balls! Balls** to the lot of you! I'm going home.

### i intensifying adjective/adverb (เพื่อใส่อารมณ์)

- damn(ed), goddam (US), blasted (GB), Lucking
- bloody (GB), sodding (GB), bleeding (GB)



ตัวอย่างประโยค:

- That car's going **damn** fast.
- She's a **Ducking** marvelous singer
- Where's the **bloody** switch?
- Put the **fucking** cat out!
- It's **bloody** raining again.

ถ้าคนอังกฤษเผชิญตัวไปพูดคำหยาบออกไปแล้ว เขาอาจแทรกคำว่า well ก่อนจะตามด้วยกริยา เพื่อทิ้งความเป็นผู้ดีไว้บ้าง

- I **damn well** hope you never come back.
- I'm not **fucking well** paying this time.
- It's **bloody well** raining again.

**j** อื่น ๆ

fuck (up), screw (up) และ bugger (up) (GB) แปลว่า 'win', 'spoil' หรือ 'destroy'.

- Somebody's **fucked up** the TV.
- You've **buggered** my watch.

*fucked* และ *buggered* แปลว่า 'exhausted' (GB)

- 'Want another game of tennis? "No, I'm **fucked**.'
- *Screw* (especially US) can mean 'cheat'.
- Don't buy a car from that garage - they'll **screw** you.

*cock up* (GB), *balls up* (GB), *fuck up* และ *screw up* มักใช้เป็นกริยา หรือคำนามเพื่ออ้างถึง ข้อผิดพลาดขององค์กร โดยที่เมื่อใช้เป็นคำนาม, มักเขียนด้วย hyphen

- That bloody secretary's **cocked up** my travel arrangements.
- Sorry you didn't get your invitation -Mary mace a **balls-up**.
- The conference was a complete **fuck-up**.
- Well, we really **screwed up** this time, didn't we?

*balls* (GB), *bullshit* (US) และ *crap* แปลว่า ไร้สาระ ตอแหล (=nonsense)

- 'What's his new book like?' A load of **balls.** Don't talk **crap!**

ใน American English, *shit* แปลว่า ตอแหล (lies) หรือ อะไรที่ตอแหล

- Janie's getting married.' 'No **shit?**'
- He don't know his ass from a hole in the ground. He don't know **shit.**

*bugger/fuck/damn/sod all* ใช้ใน British English หมายถึง ไม่มีเหลือเลย (nothing)

- **There's fuck all** in the fridge. We'll have to eat out.

ใน British English, *pissed* แปลว่า 'drunk' และ *pissed off* แปลว่า 'fed up'

- Steve was **pissed out of** his mind again last night.
- I'm getting **pissed off** with London.

ใน American English, *pissed* แปลว่า 'annoyed', 'angry'

- I'm **pissed at** him because of what he's been saying about me.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ slang, ดูหัวข้อ B038

## B041 วิธี give some action

ฝรั่งชอบเปลี่ยนจากกริยา เป็น give something เช่น give + cough, cry, scream, chuckle, laugh, shout

- He **gave a cough** to attract my attention.
- Suddenly she **gave a loud scream** and fell to the ground.

อาจมีกรรมอ้อม (indirect object) เช่น

She gave me a smile. ใช้แทน push, kick, clean

- If the car won't start, wed **give it a push.**
- If something doesn't work, I usually **give it a kick.**
- **Could you give the carpet a clean?**

ที่พบบ่อยคือ:

- 'Perhaps salt will make it taste better.' 'OK, **let's give it a try.**'
- I'll **give you a call/ring** if I hear anything.
- 'Are you coming to the film?' 'No, I'm tired. I'll **give it a miss.**' (GB)

- สำหรับ คำหยาบ เช่น *I don't give a damn*, ดูหัวข้อ B040
- สำหรับ โครงสร้างอื่นที่ใช้คำนามแทนกริยาได้, ดูหัวข้อ B047
- สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับ *give*, ดูหัวข้อ A023

## B042 วิธีการขอร้องให้ทำ

### 1 การขอด้วย yes/no question

ฝรั่งมักขอโดยการ ตั้งเป็นคำถาม เพื่อให้สุภาพ ไม่ดูเป็นคำสั่งแบบทหาร:

- **Could you possibly help me for a few minutes?** (แบบนี้จะสุภาพมาก ๆ )
- **Would you mind helping me for a few minutes?**
- **Would you like to help me for a few minutes?**
- **Could you help me for a few minutes?** (พบบ่อยที่สุด)
- **You couldn't help me for a few minutes, could you?** (ไม่เป็นทางการ)

ฝรั่งอาจใช้วิธี indirect yes/no question เพื่อให้ดูสุภาพเข้าไปอีก เช่น I wonder if you could (possibly) help me for a few minutes.

## 2 โครงสร้างอื่น ๆ : ในการเชิญชวนให้คนอื่นทำ

โครงสร้าง imperative, should, had better, ใช้ในการขอร้อง ฝรั่งถือว่าไม่สุภาพโดยเฉพาะคนที่ไม่รู้จักกันดี ตัวอย่างต่อไปนี้ คนไทยมักเข้าใจผิด ๆ ว่าสุภาพ แต่จริง ๆ แล้ว ฝรั่งเขาใช้กับคนที่สนิทกันจริง ๆ เท่านั้น เช่น แม่บอกลูก นายทหารสั่งลูกน้อง

- Please help me for a few minutes.
- Help me, would you?
- Carry this for me, please.
- Please answer by return of post.
- Please type your letter.
- You ought to tell me your plans.
- You should shut the door.
- You had better help me.
- You are kindly requested not to smoke.

□ สำหรับการใช้งาน imperative ในการให้คำแนะนำ ดูหัวข้อ B050

## 3 ในร้านค้า ร้านอาหาร

ลูกค้าหรือแขกของร้าน จะพูดกับพนักงาน ด้วยภาษาที่สุภาพกว่า แบบแม่สั่งลูกข้างต้น เป็นต้นว่า

- Can I have one of those, please?
- Could I have a look at the red ones?
- I'd like to see the wine list, please.
- I would prefer a small one.

ในสถานที่จอแจ หรือต้องการความรวดเร็ว เช่น จะซื้อแมกกาซีนไทม์ ก็พูดว่า 'The Times', please. ตัวอย่างเช่น

- Pint of bitter, please.

- Two cheeseburgers, please.
- Second-class return to Lancaster, please.
- Two twenty three, please. (ช่วยต่อสายโทรศัพท์ไปที่ 223)

## 4 คำถามเชิงปฏิเสธ

ห้ามใช้ Negative question ในการขอร้องเด็ดขาด จะกลายเป็นการเยาะเย้ย ต่อว่า ไปเลย

- **Could you give me a light?** (ไม่ใช่ **Couldn't you give me a light?** ซึ่งเป็นการบ่นว่า ไม่ยอมให้ขี้ม)

หรือให้ใช้เป็นประโยคปฏิเสธที่มี question tag ซึ่งจะดูกันเองกว่า ก็ได้

- **You couldn't give me a light, could you?**
- **I don't suppose you could give me a light, could you?** (very polite)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ คำถามเชิงปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A141
- สำหรับ (I should be grateful) if you would . . . , ดูหัวข้อ C190.3
- สำหรับกฎเกณฑ์อื่น ๆ ที่เรียกว่า 'social language', ดูหัวข้อ B034
- สำหรับการ ความสัมพันธ์ของภาษาที่เป็นทางการ และความสุขภาพ, ดูหัวข้อ B033

## B043 วิธีการใช้คำที่มีเพศ

ภาษาอังกฤษไม่ค่อยมีปัญหาเรื่อง การใช้ให้ถูกเพศเหมือนภาษายุโรปอื่น ๆ แต่กลับมีแง่มุมที่ควรเข้าใจ ในภาษาสมัยใหม่ดังนี้

### 1 สัตว์, รถ, เรือ และประเทศ

ฝรั่งมักเรียกสัตว์ที่ฉลาด หรือสัตว์เลี้ยงตามเพศเป็น *he* หรือ *she*, อย่าไปเรียกสัตว์เลี้ยง แมว หมา ของเขา ว่า *it*

เป็นอันขาด เขาจะ โกรธนำคุณ

- Once upon a time there was a rabbit called **Joe**. He lived . . .
- Go and find the cat and put her out.

ถ้าไม่รู้เพศ ฝรั่งใช้ *he*

- Look at the little frog, darling Isn't he sweet?

ฝรั่งบางคนบ้ารถ จะเรียกรถ(ทั้งรถเก๋งและมอเตอร์ไซค์) ตัวเองว่า *she* ;เช่นเดียวกับกะลาสีที่รักเป็นชีวิตจิตใจ เรียกเรือทั้ง boat และ ship ว่า *she* เวลาคุณไปพบกับกะลาสี ต้องเรียกเรือว่า *she* ตามเขาด้วย แต่ลับหลังพบกับผู้โดยสารด้วยกัน ก็เรียกว่า *it* ได้ไม่เป็นไร

- 'How's your new car? "Terrific. **She's** running beautifully.'
- The **ship's** struck a rock. **She's** sinking!

ระยะหลัง ฝรั่งมักให้เกิดิการเรียกประเทศว่า *she* เพราะเรียกประเทศว่า *it* มันดูบ้าเถื่อนในหลายๆ ภาษา เช่น

- **Thailand** has decided to increase its trade with Laos. (หรือ ... **her** trade...)

## 2 he หรือ she

ในสมัยก่อน เขาใช้ *he* เมื่อไม่รู้เพศแน่ชัด

- If I ever find the person who did that, I'll kill **him**.
- If a student is ill, **he** must send his medical certificate to the College of fire.
- A doctor can't do a good job if **he** doesn't like people.

ฝรั่งระยะหลัง โดยเฉพาะภาษาทางการ ราชการ จะใช้ *he or she* เมื่อไม่รู้เพศ

- If a student is ill, **he or she** must send a medical certificate to the College of fire.

### 3 unisex they

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสใช้ *they* เมื่อหมายถึง 'he or she', โดยเฉพาะหลังคำที่ไม่ชัดเจน เช่น *somebody, anybody, nobody, person* ซึ่งมีนักไวยากรณ์บางคนไม่เห็นด้วย แต่คนมีการศึกษาก็ใช้กัน มาเป็นร้อยปีแล้ว

- If **anybody** wants my ticket **they** can have it. '
- There's **somebody** at the door.' 'Tell **them** I'm out.'
- When a **person** gets married, **they** have to start thinking about **their** responsibilities.
- God send **everyone** **their** heart's desire. (Shakespeare)

สำหรับรายละเอียดโครงสร้างแบบนี้, ดูหัวข้อ B005

### 4 actor กับ actress

มีบางอาชีพ/ตำแหน่ง ที่เรียกผู้ชาย-ผู้หญิงไม่เหมือนกัน

Man	Woman
actor	actress
(bride) groom	bride
duke	duchess
hero	heroine
host	hostess
monk	nun
policeman	policewoman
prince	princess
waiter	waitress
widower (พ่อม่าย)	widow (แม่ม่าย)

ส่วน **mayor** (ผู้ว่าการรัฐ) เป็นได้ทั้ง man และ woman; ชาวอังกฤษเรียกภริยาของ mayor ว่า **mayoress** คำที่ลงท้ายด้วย **-ess** (เช่น **authoress, poetess**) เลิกใช้ไปหลายสิบปีแล้ว (ดิคชันนารีของไทยบางเล่ม ยังเขียนอยู่) **author** และ **poet** ใช้ได้ทั้งหญิงและชาย คำที่นักวิชาการฝรั่งเพิ่งยกเลิกไปเมื่อไม่นานนี้ แต่ชาวบ้านยังชอบพูดกันอยู่ก็มี เช่น **steward** ที่คนไทยเรียก สจ๊วต และ **stewardess** ที่ดิคชันนารีของไทยส่วนใหญ่ยังเรียกแบบโบราณมาก ๆ ว่า แอร์โฮสเตส เขาเปลี่ยนเป็น **flight attendant**

ส่วน **waiter** (ชาย) **waitress** (หญิง) ตรงกับคนไทยที่ไ้การศึกษาก็จะเรียกว่า บ๊วย (มาจากคำว่า boy) เขาเปลี่ยนเป็น **server** (บริการ)

ระวัง! คำว่า เช็คบิล ไม่มีในภาษาอังกฤษนะครั้บ คำว่า ใบเสร็จ คนอเมริกันเรียกว่า **check** ส่วนคนอังกฤษเรียกว่า **bill**

ส่วนจะพูดให้บริการ วางบิลเก็บเงิน ฝรั่งใช้ว่า

- Excuse me! Could you please give me the check/bill?

อย่าไปเรียกแบบ เสียดคาเฟ่ ‘บ๊วย ๆ เช็ค-บิล ๆ’

## 5 คำที่ลงท้ายด้วย **-man**

ช่วงปีทศวรรษ 1990 คนหญิงอเมริกันบ้าสิทธิสตรีมาก เดียวนี้หายบ้าไปบ้างแล้ว ผู้หญิงฝรั่งบ้าศักดิ์ศรีเล็ก ๆ น้อย ๆ ใช้ในทางปฏิบัติได้หรือไม่สนใจ ซึ่งคุณต้องระวังให้ดี คำที่ลงท้ายด้วย **-man** อาจทำให้ดูไม่เสมอภาค ฝรั่งรุ่นใหม่เขาไม่ชอบ เช่น **chairman, fireman, spokesman** ระยะเวลาที่ผู้ประกาศข่าวก็เอาใจ โดยเปลี่ยนมาใช้ **-person** แทน **-man** แต่คนทั่ว ๆ ไป ไม่เป็นทางการ โดยเฉพาะกลุ่มผู้ชายคุยกันก็ยังใช้เหมือนเดิม

- Alice has just been elected **chairperson (or chairman)** of our committee.
- A **spokesperson** said that the Minister does not intend to resign.



ในบางกรณีที่เราว่าเป็น woman ก็เอาใจเป็นพิเศษ (เพราะเป็นการโชว์ความเอาใจใส่สตรีเพศ) เปลี่ยนให้ เป็น -woman เช่น *spokeswoman* ฝรั่งส่วนใหญ่มองว่ามันเป็นเรื่องน่าเบื่อในการเปลี่ยนไปมาแบบนี้ ผู้คิดคำใหม่เลยง่ายกว่า เช่น *foreman* ใช้ว่า *supervisor*, *ambulance men* ใช้ว่า *ambulance staff*, *fireman* ใช้ว่า *firefighter* ทั้ง ๆ ที่ไม่มีใครเคยเห็น ผู้หญิงไปอุ้มคนลงมาจากตึกก็ตาม นักผจญเพลิงฝรั่งมักเป็นผู้ชายร่างใหญ่ สูง 190ซ.ม.ขึ้นไป ในอเมริกา สมัยก่อนมีกฎหมายห้ามผู้หญิงเป็นพนักงานดับเพลิง แต่พอผู้หญิงเรียกร้องมาก ก็อนุญาตให้ทำได้ มีคนไปสมัครกันเยอะ เพื่อจะช่วยอุ้มคนลงมาจากตึกได้ ปกติแล้ว แค่ใส่ชุดทนไฟ ใส่ถังออกซิเจน ใส่หมวกเหล็ก หนักรวมกัน 10 กว่ากิโล ก็ลาออกแล้ว ยังไม่ทันถือขวาน ลากสายน้ำเดินขึ้นบันไดตึกเดี่ยว ๆ ด้วยซ้ำ

เรื่องเพศทำอะไรก็ไม่เท่าเทียมกันครับ ถ้าไม่ให้สิทธิเท่ากัน ขนาดภรรยาของ King ฝรั่งเรียกว่า Queen ส่วนสามีของ Queen กลับเรียกว่า Duke (พระสวามี) ก็ได้ ส่วนคำที่ไม่ใช่สิ่งมีชีวิต เขาไม่สนใจไปเปลี่ยน มิฉะนั้นเราคงได้เห็น snowwoman

ผมว่าคำเรียกยากพวกนี้ ฝรั่งอาจใช้ไปพักหนึ่ง เป็นไปได้ที่ในที่สุดแล้ว หันกลับมาใช้แบบเดิม ก็แค่มองว่า man แปลว่า human ก็สิ้นเรื่อง โชคดีที่ผู้หญิงไทยไม่บ้าแบบนี้ ผมเห็นด้วยถ้าจะอนุญาตให้ผู้หญิงส่งจดหมายในบางพื้นที่ได้ (ถ้าไม่กลัวเข้าไปในบ้าน เจอทั้งหมา และคนเมา) แต่ไม่จำเป็นต้องไปเรียกร้องให้ราชบัณฑิตยสถานว่า “สตรีไปรษณีย์”

## 6 man

*man* หรือ *mankind* มีภาพของ มนุษยชาติ เผ่าพันธุ์มนุษย์

- Why does man have more diseases than animals?

- That's one small step for a man, one giant leap for mankind. (Neil Armstrong, on stepping onto the moon)

พิธีกรฝรั่งพยายามไม่พูดอะไรที่เป็นการเจาะจงเพศ โดยไปใช้คำว่า *people, humanity* หรือ *the human race*.

ระวัง! มีคำใหม่ที่สนใจ และใช้มากทุกวันนี้ คือ *synthetic fibers* แทนคำว่า *man-made fibers*

## 7 นาง(สาว)

มีคำใหม่คำหนึ่งที่ผมชอบคือ *Ms* (อ่านว่า มิส หรือ มีส อ่านไม่เหมือนกับ *Miss* ซึ่งอ่านว่า มิส วิธีออกเสียงหาดูได้จากดิกชันนารีของผม) ใช้แทนผู้หญิง *Mrs* ที่แต่งงานแล้วและ *Miss* ยังไม่แต่งงานได้ เช่นเดียวกับที่เรียกผู้ชายว่า *Mr*

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับชื่อ และ title, ดูหัวข้อ B049

# B044 วิธีการใช้คำว่า **please** และ **thank you**

## 1 การขอร้อง (request)

ฝรั่งมีมรรยาทดีทุกคน จะขอร้องใคร ก็ต้องใช้ **please** เสมอ แม้แต่ประธานาธิบดีจะขอกาแฟจากคนใช้ก็ตาม เพราะแสดงถึงความมีอริยธรรม มิฉะนั้นจะกลายเป็นคำสั่งทันที

- **Could I have some more rice, please?**
- **'Would you like some help?' 'Yes, please.'**

ระวัง! ภาษาอังกฤษ เป็นภาษาผู้ดี ผมเคยเข้าใจผิดว่าใช้ **please** แล้วถือว่าสุภาพ ซึ่งผิดถนัดเลยครับ ก็ยังคงเป็นคำสั่งอยู่ดี ลองเปรียบเทียบ:

- **Stand over there.** (คำสั่งแบบทหาร)
- **Please stand over there.** (คำสั่งแบบพ่อสั่งลูก อย่าพูดแบบนี้กับลูกน้องเป็นอันขาด)
- **Could you stand over there, please?** (คำขอร้องแบบสุภาพชนทั่วไป แม้แต่ผู้คุมพูดกับนักโทษในเรือนจำ ก็ต้องสุภาพแบบนี้)

Please do เป็นคำตอบให้อนุญาตที่สุภาพ และดูเป็นทางการ

- 'Do you mind if I open the window?' **Please do.**

แต่คำตอบที่เป็นกันเอง จะเหมาะกว่า ในการให้อนุญาตคนที่รู้จัก ประโยคที่ผมใช้บ่อย คือ

- 'Do you mind if I smoke?' **Go ahead, don't ask me.**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการขอร้อง, ดูหัวข้อ B042

## 2 เมื่อไม่ใช่ please

ฝรั่งไม่ใช่ please เมื่อเป็นการซ้ำซ้อนกับคำอื่นที่มีความหมายเหมือนกัน

- 'I've got a bit of a headache.' **Pardon me?** (ไม่ใช่ *pardon me, Please?*)
- ฝรั่งที่ไม่มีการศึกษาจะพูดว่า **say again please**

ฝรั่งไม่ใช่ please เมื่อตนเป็นฝ่ายให้

- 'Have you got a pen I could use?' **'Yes, here you are.'** (ไม่ใช่ 'Yes, here you are, Please.')

ห้ามเด็ดขาด ห้ามพูดว่า Please ตอบคำขอบคุณ Thank you (ดูหัวข้อถัดไป) จะอยากเป็นความทงตน ไปทันที

- 'Thanks a lot.' **'That's OK'** หรือดีกว่าคือ **my pleasure** (ไม่ใช่... **'Please.'**)

## 3 ระหว่าง thank you และ thanks

thank you เป็นการใช้แบบเป็นทางการ ส่วน thanks เป็นแบบไม่เป็นทางการ

- Thank you. (ไม่ใช่ Thanks you.)
- Thank you very much.
- Thanks very much.
- Thanks a lot. (แต่ไม่ใช่ Thank you a lot.)

- Thank God it's Friday. (ไม่ใช่ Thanks Cod . . .)

อนึ่ง Thank God it's Friday. คนอเมริกันชอบพูดว่า T.G.I.F. ผมได้ยินบ่อยในวิทยุ indeed สามารถใช้ต่อจาก very much ได้ แม้จะมีความหมายเหมือนกันก็ตาม

- Thank you very much indeed. (แต่ไม่ใช่ hank you indeed.)

Thank you for/ Thanks + for doing something

- 'Thank you for coming' 'Not at all. Thank you for having me.' (ไม่ใช่ 'Thank you for your coming.' . . .)

#### 4 accepting กับ refusing

ฝรั่งชอบใช้ Thank you / Thanks เหมือนกับ Yes, please แปลว่า ก็ดีเหมือนกัน

- 'Would you like some potatoes?' 'Thank you.' 'How many?'

ถ้าต้องการปฏิเสธ ให้ชัดเจน ฝรั่งใช้ No thank you /No thanks

- 'Another cake?' 'No thanks. I've eaten too many already.'

อนึ่งฝรั่งใช้ yes, thanks เพื่อ confirm ว่า things are all right

- 'Have you got enough potatoes?' 'Yes, thanks.'

#### 5 การตอบต่อคำ thanks

เมื่อมีใครขอบคุณเรา คนไทยที่ที่ไม่มีการศึกษาจะไม่พูดอะไร ส่วนคนที่มีการศึกษาหน่อยจะพูดว่า “ไม่เป็นไร”

พวกที่มีการศึกษาสูงจะตอบว่า “ด้วยความยินดีครับ/ค่ะ”

ในภาษาอังกฤษ เขา thanks ในเรื่องเล็กน้อยมาก ๆ เขาจะไม่พูดอะไร อย่างไรก็ตามคนที่มีการศึกษาจะมีประโยคที่เป็นอัตโนมัติตอบกลับทันที เช่น

- Not at all (ค่อนข้างเป็นทางการ),

- You're welcome,
- Don't mention it,
- That's (quite) all right
- That's Old (informal British)

ลองเปรียบเทียบ:

- 'Could you pass the salt?' 'Here you are.' '**Thanks.**' (no answer)
- 'Here's your coat.' '**Thanks.**' (no answer)
- '**Thanks so much** for looking after the children.' '**That's all right. Any time.**' (answer necessary)

คนอเมริกันชอบใช้ว่า

- Thanks a lot. You are welcome. (ไม่เป็นทางการ)
- Thanks a lot. You are more than welcome. (ไม่เป็นทางการ)
- Thank you very much. My pleasure. (เป็นทางการ)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับภาษาที่เป็น common social situation, ดูหัวข้อ B034

## B045 วิธีการทำนามเอกพจน์ ให้เป็นพหูพจน์: แบบปกติ

ผมถือว่าคุณรู้อยู่แล้วว่า การทำนามเอกพจน์ให้เป็นพหูพจน์ โดยทั่วไปก็คือ แค่เติม -s แต่ต้องไปนี่เป็นข้อยกเว้นที่ต้องระวัง

### 1 คำที่ลงท้ายด้วย y

ถ้าลงท้ายด้วยสระ (vowel) + y (เช่น *day, boy, guy, donkey*), ให้เติม -s ได้เลย (*days, boys, guys, donkeys*)

ถ้านามเอกพจน์ที่ ลงท้ายด้วยพยัญชนะ (consonant) + y เช่น *-by, -dy, -ry, -ty*, ต้องเปลี่ยน y เป็น i แล้วเติม -es

เอกพจน์ consonant + y	พหูพจน์ consonant + ies
baby	babies
lady	ladies
ferry	ferries
party	parties

ยกเว้นนามเฉพาะ แม้ว่าลงท้ายด้วยพยัญชนะ (consonant) + y ก็ให้เติม -s ได้เลยเช่นกัน

- Do you know the Kennedys?
- I hate Februarys.

## 2 คำที่ลงท้ายด้วย *ski, ch, s, x* และ *z*

นามที่ลงท้ายด้วย *-sh, -ch, -s, -x* or *-a*, ต้องเติม *-es*

เอกพจน์ ...ch/sh/s/x/z	พหูพจน์ ches/shes/ses/xes/zes
church	churches
crash	crashes
bus	buses
box	boxes
buzz	buzzes

คำที่ลงท้ายด้วย *-z* ตัวเดียว ต้องเติม *-zes* เช่น *quiz* เป็น *quizzes*, *fez* เป็น *fezzes*

## 3 คำที่ลงท้ายด้วย *o*

คำที่ลงท้ายด้วย สระ(vowel) + *o* ให้เติม *-s* ได้เลย (เช่น *radios, zoos*)

คำส่วนใหญ่ที่ลงท้ายด้วยพยัญชนะ(consonant) +o อาจเติม -s หรือ -es ต้องดูกันเป็นตัว ๆ ไป

ตัวอย่าง คำที่ลงท้ายด้วย -o ต้องเติม -es

เอกพจน์	พหูพจน์
echo	echoes
hero	heroes
Negro	negroes
potato	potatoes
Tomato	tomatoes

ตัวอย่าง คำที่ลงท้ายด้วย -o ต้องเติม -s

เอกพจน์	พหูพจน์
commando	commandos
concerto	concertos
Eskimo	Eskimos
kilo	kilos
logo	logos
photo	photos
piano	pianos
solo	solos
soprano	soprans

บางคำ ฝรั่งนิยมเติมได้ ทั้ง -s และ -es แต่ผมถือว่า การเติม -s เฉย ๆ ถูกหลักกว่า

เอกพจน์	พหูพจน์
buffalo	buffalo(e)s
mosquito	mosquito(e)s
tornado	tornado(e)s
volcano	volcano(e)s

# B046 วิธีการทำนามเอกพจน์ ให้เป็นพหูพจน์: แบบพิเศษ

## 1 คำที่ลงท้ายด้วย -f(e)

คำนามที่ลงท้ายด้วย -f(e) ต้องเปลี่ยน f เป็น v แล้วเติม es

เอกพจน์	พหูพจน์
calf	calves
elf	elves
half	halves
knife	knives
leaf	leaves
life	lives
loaf	loaves
self	selves
sheaf	sheaves
shelf	shelves
thief	thieves
wife	wives
wolf	wolves

ยกเว้นคำว่า *dwarf*, *hoof*, *scarf* และ *wharf* ทำได้ 2 แบบ คือเป็น -fs หรือ -ves ก็ได้

## 2 รูปพหูพจน์ที่เปลี่ยนสระ หรือ/และตัวสะกด

เอกพจน์	พหูพจน์
child	children
foot	feet
goose	geese
louse	lice



man	men
mouse	mice
ox	oxen
penny	pence
person	people
tooth	teeth
woman	women

เมื่อพูดถึง เหรียญ penny coins (พหุพจน์) ฝรั่งเศสใช้ *pennies* แต่ถ้าพูดถึงราคา 1 *pence* ฝรั่งเศสใช้ว่ามีราคา 1 *pence* ไม่ใช่ราคา 1 penny (one-cent coins ใน USA ก็ใช้แบบเดียวกัน); คนอังกฤษที่มีการศึกษาบางคน อาจใช้ *pence* เป็น เอกพจน์ (เช่น *That'll be three pounds and one pence, please*).

ในภาษาที่เป็นทางการ ฝรั่งเศสอาจใช้ *persons* เป็นนามพหุพจน์แทน *people* ส่วนการใช้ *peoples* (เติม -s) เขาหมายถึง 'nations'

### 3 นามพหุพจน์ที่ไม่ต้องแปลงรูป

คำนามเอกพจน์ที่ลงท้ายด้วย -s อยู่แล้ว ไม่ต้องไปเติม -s ให้อีก:

เอกพจน์	พหุพจน์
barracks	barracks
crossroads	crossroads
headquarters	headquarters
means	means
series	series
species	species
works (= factory)	works
Swiss	Swiss

ระวัง! คำนามเอกพจน์ นับไม่ได้ ที่ลงท้ายด้วย -s ไม่มีรูป plural เช่น *news, billiards, draughts* (และ ชื่อ

เกมส์ การแข่งขันกีฬา ที่ลงท้ายด้วย -s อยู่แล้ว), *measles* และ โรค (illness) อื่น ๆ

คำที่ลงท้ายด้วย -ics ส่วนใหญ่ (เช่น *mathematics, physics, athletics, politics*) มักเป็นคำนามเอกพจน์นับไม่ได้ ถ้านับก็นับได้แค่คนเดียว ก่อนเดียว เราจึงถือว่านับไม่ได้ จึงไม่มีรูปพหูพจน์ด้วย

- **Too much mathematics is usually taught in schools. (ไม่ใช่ Too many mathematics are. . .)**

ยกเว้นคำที่ลงท้ายด้วย -ics บางคำ (เช่น *politics, statistics*) อาจเป็นนามพหูพจน์ก็ได้ ในตัวมันเอง

- **Politics is a complicated business. (แต่ What are your politics?)**
- **Statistics is useful in language testing. (แต่ The unemployment statistics are disturbing.)**

คำนามที่ทั้งรูปเอกพจน์และพหูพจน์เหมือนกัน เช่น *craft* (แปลว่า ยาน หรือ vehicle'), *aircraft, hovercraft, spacecraft, Chinese, Japanese, Vietnamese* และชนชาติอื่น ๆ (nationality) ที่ลงท้ายด้วย -ese), *sheep, fish, deer*, และชื่อของ living creatures ที่มนุษย์คุ้นเคยเป็นประจำวัน ต้องล่าเอาเนื้อเป็นอาหาร เพราะมักเป็นสัตว์ที่ดิ้นดำบรรพ ตั้งแต่ ชาวอังกฤษยังไม่ได้คิดค้นรูปพหูพจน์ จึงไม่ปรากฏเป็นรูปพหูพจน์จนปัจจุบัน

*percent, dozen, hundred, thousand, million, stone (= 14 pounds) และ foot (= 12 inches)* โดยทั่วไป คุณจะพบในรูป plural ที่ไม่มีการเติม -s รายละเอียดเรื่องนี้ ให้ดูหัวข้อ B053.14 *dice* (ลูกเต๋า) ถือว่าเป็นนามพหูพจน์ ของ *die* ซึ่งฝรั่งก็ไม่ค่อยใช้ ดังนั้นฝรั่งในปัจจุบันใช้ *dice* เป็นทั้ง เอกพจน์ และพหูพจน์ *data* ตามหลักภาษาลาติน เป็นพหูพจน์ ของคำว่า *datum*, ซึ่งฝรั่งเองก็ยังไม่รู้เหมือนผมด้วยซ้ำ ในปัจจุบันใช้ *data* ทั้งเอกพจน์ และพหูพจน์

#### 4 คำที่เป็นรูปพหูพจน์ เพราะมาจากภาษาอื่น

เนื่องจากภาษาเก่า ๆ รูปพหูพจน์ ไม่ใช่การเติม s แต่เป็นการเปลี่ยนสระ ตัวสะกด ของเสียงท้าย เช่น

เอกพจน์	พหูพจน์
analysis	analyses (Latin)
appendix	appendices (Latin) หรือ appendixes
bacterium	bacteria (Latin)
basis	bases (Greek)
cactus	cacti (Latin) หรือ cactuses
crisis	crises (Greek)
criterion	criteria (Greek)
diagnosis	diagnoses (Greek)
formula	formulae (Latin) หรือ formulas
fungus	fungi (Latin) หรือ funguses
hypothesis	hypotheses (Greek)
kibbutz	kibbutzim (Hebrew)
medium	media (Latin) หรือ mediums
nucleus	nuclei (Latin) หรือ nucleuses
oasis	oases (Greek)
phenomenon	phenomena (Greek)
radius	radii (Latin) หรือ radiuses
stimulus	stimuli (Latin)
vertebra	vertebrae (Latin) หรือ vertebrae

ระวัง! คำภาษายุโรปบางภาษาบางตัว เช่น *agenda, spaghetti* ซึ่งเป็นพหูพจน์ แต่เมื่อนำมาใช้ในภาษาอังกฤษ กลับถือว่าเป็นเอกพจน์ (ดูหัวข้อ B002.2)

## 5 รูป plurals ที่เติม 's

คือการเติม apostrophe (') ก่อนเติม s มักใช้เวลาพูดถึงอักษร หลายตัว, วันที่ และตัวย่อ (abbreviation)

- She spelt 'necessary' with two c's. (มี C สองตัว)
- I loved the 1960's. (หรือ ... the 1960s)
- Do you think MP's do a good job? (หรือเขียนเป็น MPs ก็ได้ โดยที่ MPs คือ Members of Parliament คือ ส.ส. นั่นเอง)

ผมเห็นการใช้ที่ไม่ถูกต้องตามสื่อโฆษณา ต้องระวัง เช่น ป้ายโฆษณากางเกงยีนส์ห่อหนึ่ง เขียนว่า *Jean's* ที่ถูกคือ *Jeans* หรือชื่อบริษัทสื่อในเมืองไทย Media of Media ที่ถูกตามหลักภาษาจริง ๆ ต้องเขียนเป็น Media of Medium เพราะ Medium เป็นเอกพจน์ แต่ทำให้เรียกยาก จำลำบาก ผมว่าเขาก็ตั้งถูกแล้วตามหลักการตลาด

## 6 คำประสม (compound noun)

คำนาม + adverb combination, มักใช้คำนามนั้น ในรูปนามพหูพจน์ คือเติม -s

เอกพจน์	พหูพจน์
passer-by runner-up	passers-by runners

นามพหูพจน์ของ *mother-in-law* (แม่ยาย) และอื่น ๆ โดยทั่วไป ฝรั่งใช้ *mothers-in-law* แต่ก็มีบางคนใช้ *mother-in-laws* นามพหูพจน์ของ *court martial* (= 'military court') คืออาจใช้ *courts martial* (more formal) หรือ *court martial* (less formal) ก็ได้

ระวัง อย่าสับสนกับ คำนาม + คำนาม, คำนามตัวแรกเป็นเอกพจน์ แม้ว่าจะมีความหมายเป็นพหูพจน์ (เช่น *shoe shop*, *two bed room apartment*) สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B008

## 7 คำที่มีแต่รูปพหูพจน์อย่างเดียว (ไม่มีรูปเอกพจน์)

*cattle* เป็นนามพหูพจน์ เป็นฝูงวัวควาย คือ *bulls, cows* และ *calves*; จึงไม่มีรูปเอกพจน์, แต่ไม่มีการนับด้วย คือเป็นนามนับไม่ได้ แบบพหูพจน์ คือ ไม่มีการพูดว่า *three cattle* (ไม่ใช่ไปแปลว่า วัวควาย 3 ฝูงนะครับ) ผมให้ทฤษฎีว่า คำนามที่นับไม่ได้ พหูพจน์ แท้จริงแล้ว มันนับได้ แต่ก็เกี่ยกับต่างหาก คือมันมีหลายก้อน หลายชิ้นจนไม่รู้จะนับอย่างไร จึงต้องใช้ *many* ไม่ใช่ *much*

- **Many cattle are suffering from a disease called BSE. (ไม่ใช่ Much cattle is ...)**

*police* ก็ใช้เป็น plural

- **The police are looking for a fair-haired man in his twenties. (ไม่ใช่ The police is looking. . .)**

*trousers, jeans, pajamas (US pyjamas), pants, scales, scissors, glasses, binoculars, pliers,* and the names of many similar divided objects are plural, and have no เอกพจน์ forms. (The equivalent words in some other languages are เอกพจน์.)

- **Your jeans are too tight. (ไม่ใช่ Your jean is)**
- **'Where are my glasses?' 'They're on your nose.'**

คำบางคำมักใช้แต่ในรูปพหูพจน์ เช่น:

*clothes* (ดูหัวข้อ C107), *congratulations, contents, customs (at a frontier), funds (=money), goods, manners (= social behaviour), the Middle Ages* (ยุคกลางของยุโรป), *oats* (แต่ *corn, wheat* และ *barley* เป็นนามเอกพจน์ นับไม่ได้), *odds (= chances), outskirts, premises (= building), regards, remains, savings, stairs (= a fight of stairs), steps (= a flight of steps), surroundings, thanks*

ระวังคำว่า Aerobics ใช้เป็นเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้ ขึ้นกับ context เหมือนกับ Statistics

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ นามพหูพจน์ นับไม่ได้ คำนาม, ดูหัวข้อ B002.7
- สำหรับกรณีที่นามพหูพจน์ใช้กับกริยาหรือ pronoun เอกพจน์ได้ (หรือนามเอกพจน์ใช้กับกริยาหรือ pronoun พหูพจน์), ดูหัวข้อ B003-B004

## B047 วิธีการเปลี่ยน กริยาเป็นคำนาม

### 1 การใช้คำนาม แสดงการกระทำ

เช่น คนไทยพูด เฮอร์ที่นี้ ฉันจะไปซื้อดื่มน้ำ ในภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศสนำคำกริยา มาทำหน้าที่เป็นคำนาม ทั้งที่ใน ดิกชันนารีไม่มีหน้าที่คำนาม คือพูดผิดหลักไวยากรณ์ที่เขียนไว้ในดิกชันนารี นักภาษาศาสตร์เรียกว่า related verb ฝรั่งเศสโดยเฉพาะคนอังกฤษชอบใช้แบบนี้ในภาษาพูด และถือว่าอนุโลมได้ จริง ๆ แล้วภาษาอื่น ๆ แม้แต่ภาษา ของปลาโลมา ก็ใช้คำกริยา มาเป็นคำนามเช่นกัน

- There was a loud **crash**.
- Did I hear a **cough**?
- I need a **wash**. (GB)
- Let's have a **talk** about your plans.
- Let your sister have a **go** on the swing. (informal GB)
- Just take a **look** at yourself.
- What about a **drink**?
- Would you like a **taste**?
- Come on - one more **try**!

### 2 โครงสร้างที่พบบ่อย

คำเหล่านี้มักพบในโครงสร้างเฉพาะ คือประโยคที่เริ่มต้นด้วย *have, take, give, make, go for*

- I'll **have a think** and let you know what I decide. (ภาษาพูด GB)
- I like to **take a bath** before I go to bed. (แบบ US - ดูหัวข้อ C339.4)
- If it won't start, let's **give it a push**.
- I don't know the answer, but I'm going to **make a guess**.
- I try to **go for a run** every day.

คุณสามารถใช้รูป ing ในทำนองเดียวกัน เช่น

- **Would you like to go swimming** tomorrow?
- **She does a bit of painting**, but she doesn't like to show people.

- สำหรับการใช้นามกับ *have*, ดูหัวข้อ C173
- สำหรับ *give*, ดูหัวข้อ B041
- สำหรับ *go for*, ดูหัวข้อ C164
- สำหรับ *go . . . ing*, ดูหัวข้อ C165
- สำหรับ *do . . . ing*, ดูหัวข้อ C118.3

### 3 ประโยคที่ลงท้ายด้วยกริยา

ฝรั่งนี้แปลก ในภาษาพูดเขาไม่ชอบใช้ประโยคที่ลงท้ายด้วยกริยา หรือใช้ simple tense แต่ใช้ประโยคที่ปิดท้ายด้วยคำนาม ลองเปรียบเทียบ:

- I'd like to **have a drink**. (สั้นหูกว่า I'd like to drink.)
- Do you want to **go swimming**? (สั้นหูกว่า Do you want to swim?)
- 'what did you do this afternoon?' 'I went for **a walk**.' (สั้นหูกว่า I walked.)

# B048 วิธีการเรียกชื่อประเทศ และคน

## 1 หลักพื้นฐาน

หลักพื้นฐานนี้ต่อไปนี้ ถูกต้องถึง 80% ควรทำความเข้าใจ ก่อนไปดูข้อยกเว้น

### คำนาม (country)

ใช้เรียกชื่อประเทศ (the name of the country) หรือ region (ถิ่นฐาน)

- Denmark, Japan, France, Catalonia

### คุณศัพท์ (national adjective)

- Danish, Japanese, French, Catalan

### คำนามเอกพจน์

ใช้เรียกคนที่มาจากประเทศนั้น

- a Dane, a Japanese, a Frenchman/woman, a Catalan

ถ้ามีหลายคนก็เติม s หรือเปลี่ยนจาก man เป็น men

- Danes, Japanese, Frenchmen/women, Catalans

### คำนามพหูพจน์

ใช้เรียกแบบเหมารวมทั้งประเทศ ไม่ใช่แค่คนกลุ่มเดียว แม้จะหลายคนก็ตามก็ห้ามใช้พหูพจน์

- the Danes, the Japanese, the French, the Catalans

### นามเอกพจน์ ก็คือคำที่เป็น adjective

เช่น *Japanese, Mexican*, และนามพหูพจน์ ก็คือนำ adjective มาเติม s (เช่น *Mexicans*) ดูหัวข้อย่อยที่ 2 ข้างล่าง แต่ก็มันมีข้อยกเว้น ให้ดูหัวข้อย่อยที่ 3



ทุกคำต้องขึ้นด้วย capital letter

- **American literature** (ไม่ใช่ american literature)

ภาษาที่เขาพูด (national language)

ก็คือ national adjective เช่นกัน

- **Danish** is difficult to pronounce.
- Do you speak **Japanese**? (คุณพูดญี่ปุ่นได้ไหม ฝรั่งเศสไม่ถามว่า **Can you speak Japanese?**)

2 ตัวอย่าง

Country	Adjective	Person	Population
Belgium	Belgian	a Belgian	the Belgians
Brazil	Brazilian	a Brazilian	the Brazilians
China	Chinese	a Chinese	the Chinese
Congo	Congolese	a Congolese	the Congolese
Europe	European	a European	the Europeans
Greece	Greek	a Greek	the Greeks
Iraq	Iraqi	an Iraqi	the Iraqis
Israel	Israeli	an Israel	the Israelis
Italy	Italian	an Italian	the Italians
Kenya	Kenyan	a Kenyan	the Kenyans
Morocco	Moroccan	a Moroccan	the Moroccans
Norway	Norwegian	a Norwegian	the Norwegians
Portugal	Portuguese	a Portuguese	the Portuguese
Switzerland	Swiss	a Swiss	the Swiss
Siam	Siamese	a Siamese	the Siameses
Thailand	Thai	a Thai	the Thais

The United States	American	an American	the Americans
Tyrol	Tyrolean	a Tyrolean	the Tyroleans

### 3 ยกเว้น

Country/ region	Adjective	Person	Population
Britain	British	a British person (Briton, Brit)	the British
Denmark	Danish	a Dane	the Danes
England	English	an Englishwoman / an Englishman	the English
Finland	Finnish	a Finn	the Finns
France	French	a Frenchman /woman	the French
Ireland	Irish	an Irishwoman / man	the Irish
Poland	Polish	a Pole	the Poles
Scotland	Scottish, Scotch	a Scot	the Scots
Spain	Spanish	a Spaniard	the Spanish
Sweden	Swedish	a Swede	the Swedes
The Netherlands / Holland	Dutch	a Dutchwoman /man	the Dutch
Turkey	Turkish	a Turk	the Turk
Wales	Welsh	a Welshman/ woman	the Welsh

### ของแถมจากประสบการณ์

- a. The Scots เรียกตนเองว่า Scottish(ตามหลักการ), แต่ชาวโลกเรียกตามอังกฤษว่า Scotch ซึ่งเป็นหนึ่งในเรื่องความขี้เหนียว อะไรที่ต้องการโฆษณาว่า เหนียวมากใช้ทนทาน นาน 7 ชั่วโมง เช่น tape และ bites จึงมีคำว่า Scotch นำหน้า เพื่อให้รู้สึกว่เหนียวจริง ๆ

- b. คำว่า Briton แปลว่า British people มีใช้แต่การพาดข้อข่าวหน้าหนังสือพิมพ์ เช่น TWO BRITONS KILLED IN AIR CRASH ผมเห็นบางครั้งก็ใช้ Brit แต่น้อย (ส่วนมากแล้ว British people เรียกตนเองว่า Scottish, Welsh, Irish หรือ English ไปเลย)
- c. English หมายถึง ชาวอังกฤษ เฉพาะแคว้น England ไม่รวม Scottish, Welsh และ Irish people (ดูหัวข้อ C089)
- d. แม้ว่าคำว่า American จะหมายถึง United States citizens, แต่คนบางประเทศไม่ชอบพูด เพราะชาวอเมริกันเรียกตนเองราวกับเป็นเจ้าของถึงสองทวีป (ถ้าคนจีนเกิดเรียกตนเองว่าชาวเอเชีย คุณจะมีมันใส่แค่ไหน ลองคิดดู คนไทยไม่ใช่ชาวเอเชียแท้ ๆ หรอกหรือ) ทั้งที่ USA ก็มีพื้นที่น้อยที่สุดในอเมริกาเหนือ (บังเอิญในทวีปอเมริกาเหนือ มีแค่ 2 ประเทศ เขาไม่นับญาติกับ Mexico) พวกที่ไม่ชอบอเมริกันจะเรียกว่าชาวอเมริกันว่า the US people, the Sams, the Yankees, the Yanks คนไทยยังเรียก ใ้อีกกัน
- e. ผมถือโดยส่วนตัวว่า ภาษาไทยกับภาษาลาวคือภาษาเดียวกัน ต่างกันที่สำเนียง คือพูดกันรู้เรื่อง ไม่ต้องแปลฝรั่งโดยเฉพาะอเมริกัน มีนิสัยที่ไม่ชอบแยกแยะอะไรให้คนอื่น แต่ชอบแยกตนเองให้เหนือกว่าคนอื่น เช่น ภาษาจีน มีเป็นร้อยภาษา เพราะพูดกันไม่รู้เรื่อง แต่เขาถือว่า ต่างกันที่สำเนียง ส่วนภาษาที่ตนเองใช้ ซึ่งรับมาจากอังกฤษทั้งคุ่น 99% ใช้เหมือนกันยิ่งกว่าสำเนียงกรุงเทพฯกับโคราช กลับเรียกว่า American language (ภาษาของทวีปอเมริกา) ไม่ใช่ภาษา US (ภาษาของประเทศสหรัฐฯนะ) เพราะ America เป็นชื่อทวีป ไม่ใช่ชื่อประเทศ ตามหลักแล้ว ชาวอาร์เจนตินา ก็ต้องถือว่าเป็น American ด้วย เพราะเขาก็อาศัยอยู่ในทวีป America ด้วยเหตุนี้คนประเทศอื่นจึงไม่ชอบ US People ที่มาเรียกตนเองว่า American เท่ากับตนเป็นเจ้าของทวีป

- f. Arabic เป็นภาษาที่ใช้ใน Arab countries; ในกรณีอื่น ๆ เขาใช้ adjective เป็น Arab ส่วน Arabian เขาใช้ในเฉพาะบางกรณี ได้แก่ชื่อสถานที่ เช่น Saudi Arabian, the Arabian Sea
- g. คนไทยในอดีต แม้ไม่เคยเรียกตนเองว่าชาวสยามก็ตาม เรียกแต่ ชาวไทยในประเทศสยาม แต่ฝรั่งในสมัยก่อน ไม่ได้เรียกรเราว่า Thais นะ เขาเรียกรเราว่า Siameses ปัจจุบัน คำว่า Siamese แปลว่า (adj.) แบบสองหัว มาจากแผ่นดินสยามอินจันทร์สมัยรัชการที่ 4 เดินทางไป US และคนอเมริกันสมัยนั้นรู้จักแผ่นดินนี้ มากกว่า ประเทศสยามเสียอีก
- h. การออกเสียงคำที่ลงท้ายด้วย man หรือ men เช่น Irishman/men, Dutchman/men ไม่ว่าจะเขียนเป็น เอกพจน์ หรือนามพหูพจน์ก็ตาม ต่างออกเสียงเหมือนกัน คือ ไอ้-ริม-มัน และ คีคซ์-มัน ไม่ใช่ ไอ้-ริม-แมน/เม็น และ คีคซ์-แมน/เม็น (ผมเห็นคนไทยออกเสียงผิดประจำ ฝรั่งจะมองคุณว่าไม่การศึกษา ถ้าคุณออกเสียงผิด)

## B049 วิธีการเรียกชื่อและ title แบบฝรั่ง

คนไทยต้องเรียนวิธีเรียกชื่อ แบบฝรั่ง เมื่อฝรั่งพูดถึงคน และพูดถึงเกี่ยวกับคน มันไม่เหมือนกันนะครับ surname เป็นคำมาตรฐานที่ใช้เรียกนามสกุล คือยกให้เป็นชื่อที่ใช้เรียกท่าน Sir แต่ชาวอเมริกันถือว่า ไม่มีท่าน Sir ใน US (ยกเว้นคนบางคน เช่น Sir Ronald Reagan) เขาเปลี่ยนไปใช้คำว่า family name แทน อย่างไรก็ตาม ถ้าคุณเรียกชายอเมริกันว่า Sir เขาจะปลื้มอกปลื้มใจเลยทีเดียว ถ้าคุณจะขายของให้เขา ลองเรียกเขาว่า Sir (คุณชาย, ท่านชาย) เขาจะเชิดหัวแหวนกับอกเลย (อเมริกันชอบบ้ายอ) ส่วนผู้หญิงเรียก Madam (คุณหญิง) ไม่ใช่ lady (ท่านผู้หญิง)

ชาวอังกฤษเขียน title เช่น Mr ไม่มีจุด ส่วนชาวอเมริกันจะเขียน Mr. แบบมีจุด

# 1 การกล่าวถึง (คนที่ไม่ได้มาคุยด้วย, talking about people)

เมื่อฝรั่งพูดถึงคน เขาจะเรียกชื่อได้ถึงห้าแบบ ดังต่อไปนี้

## a เรียก ชื่อเล่น (nick name)

ในรูปแบบพูดถึงคนที่สนิทกับคนที่สนิท คือใช้ในหมู่ญาติ เพื่อน(ไม่จำเป็นต้องอายุเท่ากัน) และเด็ก ๆ เท่านั้น แต่ผมก็เห็นในอเมริกันเหนือ เรียกชื่อเจ้านายที่เจอหน้ากันทุกวัน ต่อหน้าเพื่อนร่วมกัน ด้วยชื่อเล่นเช่นกัน

## b เรียก ชื่อจริง first name

ถ้าไม่สนิทกันจริง มักจะไม่อ้างชื่อใครด้วยชื่อเล่น เพราะจริง ๆ แล้ว ฝรั่งไม่มีชื่อเล่น มีแต่ชื่อย่อ เช่น Jim มาจาก James ถือว่า คุณเป็นทางการขึ้นมาเล็กน้อย ฝรั่งใช้ first name โดยเฉพาะเมื่อพูดถึงญาติ เพื่อน(ไม่จำเป็นต้องอายุเท่ากัน) และเด็ก ๆ

- Where's Peter? He said he'd be here at three.
- How's Maud getting on at school?

## c เรียก first name + surname / family name

เป็นคำกลาง ๆ ทั้งเป็นทางการ และไม่เป็นทางการ มักใช้บอกชื่อ เพื่อป้องกันการสับสนมากกว่า

- Isn't that Peter Connolly the actor?
- We're going on holiday with Mary and Daniel Sinclair.

## d เรียก Mr./Ms./Miss/Mrs. + surname / family name

แบบนี้จะเป็นทางการมาก เมื่อเรากล่าวถึงด้วยการแสดงความนับถือ และในทางธุรกิจ ฝรั่งที่เป็นผู้ดีมีการศึกษากล่าวถึงเพื่อนบ้าน โดยให้เกียรติกันแบบนี้

- Can I speak to Mr. Lewis, please?
- We've got a new teacher called Mrs Campbell.

- Ask Miss Andrews to come in, please.
- There's a Ms Sanders on the phone.

ระวัง! ฝรั่งไม่เรียกแบบเต็มยศ ที่ผมเห็นคนชอบใช้กัน คือ title + first name + surname / family name (เช่น *Mr. John Parker*) เพราะมีธรรมเนียมอยู่ว่า เขาไม่ใช่ Mr./Ms./Miss/Mrs. กับ first name

**e เรียกแต่ surname / family name เท่านั้น**

ฝรั่งจะใช้แค่ surname / family name ก็ต่อเมื่อพูดถึงคนที่มีชื่อเสียง นักการเมือง นักกีฬา นักเขียน นักวิทยาศาสตร์ เช่น เราเรียก Einstien ไม่ต้องไปเรียกว่า Albert Einstien เพราะใคร ๆ ก็รู้จัก (เป็นบุคคลแห่งศตวรรษที่ยี่สิบ จากการ vote ของ Time Magazine)

- Do you think Bush would make a good President?
- The women's 5,000 meters was won by Jones.
- I don't think Eliot is a very good dramatist.

ฝรั่งชอบใช้ surname / family name กับคนงาน (โดยเฉพาะผู้ชาย), และเรียกกันในหมู่สมาชิก ที่สนิท โดยเฉพาะในหมู่ผู้ชาย เช่น soldiers, schoolboys, สมาชิกของทีมกีฬา เพื่อให้เขาดูมีชื่อเสียงราวกับเป็นที่รู้จักของมหาชน

- Tell Patterson to come and see me at once / now.
- Let's put Billows in goal and move Carter up.

## 2 การเรียกชื่อต่อหน้า (talking to people)

เมื่อเรียกต่อหน้า มีแค่สามแบบเท่านั้น

**a nick name (ชื่อเล่น)**

เมื่อเรียกคนที่สนิทกัน คือใช้ในหมู่ญาติ เพื่อน (ไม่จำเป็นต้องอายุเท่ากัน) และเด็ก ๆ เท่านั้น แต่ผมก็เห็นในอเมริกันเหนือ เรียกชื่อเจ้านายตัวเอง ด้วยชื่อเล่นเช่นกัน

**b first name**

ไม่ค่อยมีใครเรียกชื่อ first name ต่อหน้า เพราะถ้าสนิทก็เรียกชื่อเล่นไปแล้ว อย่างที่บอกไว้ ฝรั่งเศสไม่มีชื่อเล่น มีแต่ชื่อย่อ จึงมีใครไม่ต่างกันนัก

- Hello, Pamela. How are you?

**c title + surname / family name**

แบบนี้จะเป็นทางการมาก เป็นการแสดงความนับถือ และกับคนที่ไม่รู้จักกันมาก่อน และในทางธุรกิจ ฝรั่งเศสที่เป็นผู้ดีมีการศึกษาจะใช้เรียกชื่อเพื่อนบ้าน โดยให้เกียรติกันแบบนี้

- Good morning, Miss Williamson.

ระวัง! ฝรั่งเศสไม่เรียกทั้งชื่อทั้งนามสกุลต่อหน้า อาจมีเหมือนกันที่ผมใช้อยู่บ่อย ๆ ก็คือ ใช้ทักทาย เพื่อให้เขาประทับใจว่า ผมจำทั้งชื่อและนามสกุลเขาได้

- Peter Matthews!! How are you?

ระวัง ฝรั่งเศสไม่เรียกใครด้วย surname โดยไม่มี Mr./Mrs. นะครับ และไม่เรียกแต่ title แบบที่คนไทยชอบเรียก เช่น Excuse me, **Mr.** Can you tell me the time? เขาใช้แค่

- Excuse me. Can you tell me the time?

ระวัง ฝรั่งเศสใช้คำว่า *doctor* กับหมอที่ใช้คำปรึกษามากกว่าใช้กับนายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ งานวิจัย คั่นคว่า ซึ่งคุณเรียก Mr. + นามสกุล จะดีกว่า คุณให้เกียรติกว่า (โดยเฉพาะกับหมอชาวอังกฤษ)

- Doctor, I've got this pain in my elbow.

ชาวอังกฤษ และแคนเนเดียน จะเรียกลูกค้าว่า *sir* และ *madam* ลูกจ้างบางคนก็เรียกนายจ้าง แบบนี้เช่นกัน รวมถึงนักเรียนเรียกครูผู้ชายด้วย ครูผู้หญิงเรียก Miss และนิยมขึ้นหัวจดหมายว่า Dear Sir/Madam กับคนที่ไม่รู้จัก (คนอเมริกันไม่ค่อยชอบให้ใครเขียนมาแบบนี้ ซึ่งผมเองก็ไม่ชอบ ผมชอบเขียนไปยังผู้รับผิดชอบ เช่น ถ้าจะสมัคร

งานก็ใช้ Dear Human Resources Manager ถ้าคุณอยากรู้ว่าเป็นเพราะอะไร ให้ไปดูหัวข้อ B052 เรื่องการเขียนจดหมาย)

สังเกตว่าเขาใช้ capital letters (ตัวพิมพ์ใหญ่) สองคำนี้ชาวอังกฤษจะไม่เขียนด้วยตัวพิมพ์เล็ก แต่ชาวอเมริกันอาจจะเขียนด้วยตัวพิมพ์เล็ก เพราะเป็นคำที่ใช้ไม่บ่อย ที่เจอคนไทยใช้ผิดบ่อยคือ ขอประทานโทษ ฝรั่งเศสใช้แค่ Excuse me! ไม่ใช่ Excuse me, sir!

ใน American English, คำว่า *sir* และ *madam* ใช้น้อยโดยเฉพาะรัฐทางใต้และตะวันตก ขณะที่ยังใช้กว้างขวางในรัฐผู้ดี แถบ New England และ Canada

### 3 เกี่ยวกับการใช้ titles

คุณต้องอ่าน title ก่อนชื่อ แม้ว่า คุณจะเห็นเขาเขียน title ห้อยท้าย ชื่อจริงก็ตาม ออกเสียง คำใน UK ตั้งแต่ปี 1970s ไม่ใช่ Miss หรือ Mrs. (ออกเสียงเป็น มิคซ์) อีกต่อไปแล้ว เขาเปลี่ยนมาใช้ Ms. (ออกเสียงเป็น มิคส์ รายละเอียดและวิธีการออกเสียงให้ดูจากดิกชันนารีของผม) ซึ่งบอกไม่ได้ว่าแต่งงานแล้วหรือยัง เพื่อให้เทียบเท่าผู้ชาย Mr. นั่นเอง ส่วนในอเมริกาเหนือในปัจจุบัน ก็ใช้แบบนี้เช่นกัน

### อย่าอวดแบบนี้ให้ฝรั่งได้ยิน ได้เห็น

บางกลุ่มอาชีพ มีประเพณีที่ชอบให้คนอื่นเรียก title เช่น แพทย์ ต้องเรียก คุณหมอ.... แม้แต่ไปเป็นนักการเมือง เต็มตัว ก็ยังเรียกตัวเองว่า นายแพทย์

ผมว่าคนไทยบ้า title มาก โดยเฉพาะพวกที่จืดจาง ถ้าไม่เรียก title จะโกรธเป็นฟืนเป็นไฟ คนที่ไปจบปริญญาเอกมา ก็ต้องเรียกเขาว่า คีออคเตอร์... พวกนี้นิยมพิมพ์ title ให้กับตนเองในนามบัตร ซึ่งเมื่อผมได้นามบัตรเหล่านี้ ผมจะรู้สึกว่าคุณนี่ปัญญาอ่อน กลัวชาวบ้านเขาจะไม่รู้ เป็นอาการเดียวกับพวกที่ขับรถคันใหญ่เกินตัวนั่ง ใส่เพชรทอง เต็มตัว เพราะกลัวว่าชาวบ้านจะเข้าใจไม่ถูกว่า “รวย”



ทั้งนี้ผมเข้าใจว่า เป็นเพราะคนเอเชียยังมีจิตใจที่ด้อยพัฒนา คือขี้อิจฉา เลยกมาซึ่งความเดือดร้อนต่อตนเองและสังคม ผมยิ่งเสแสร้งใจที่ได้ยินมาว่า ผู้นำทางจิตใจคือพระสงฆ์บางรูปยังยึดติดกับ title เช่น ท่านเจ้าคุณ + อื่น ๆ เลยไม่รู้วาทกลงท่านเป็นศิษย์ของพระพุทธหรือเปล่า

ฝรั่งเขาอวดกันที่ผลงานครับ ไม่ใช่ที่ตำแหน่ง, title หรือฐานะ และโดยทั่วไปจะไม่อวด ถ้าไม่ไปเกี่ยวกับการ promote ตนเอง เพื่อรับงาน สร้างความเชื่อถือในทางธุรกิจ หรือเป็นการแสดงผลงานทางวิชาการ ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนั้น ๆ

ดังนั้นที่เขียนมาตั้งยาว เพื่อให้คุณไม่ใช่ แค่ใช้ title ให้ถูกเหมือนฝรั่งใช้ แต่ต้องพัฒนาความคิด ควบคู่ไปด้วย เลิกประเพณียกย่องตนเองด้วยตำแหน่ง พร้อมกับยกย่องคนอื่นที่ผลงาน มิฉะนั้นฝรั่งเขาจะมองคุณว่า เป็นพวกไร้การศึกษา

## Doctor

คำว่า Doctor เป็นภาษาพูด ใช้เรียกหมอที่ให้คำปรึกษาแก่คุณ เหมือนกับ นักวิชาการที่จบปริญญาเอก โดยทั่วไป ถ้าเขาไม่ได้เป็นนักวิชาการ แม้ว่าจะจบปริญญาเอก เช่น นักการเมืองในต่างประเทศหลายคนจบปริญญาเอก แต่ไม่ได้ทำงานทางวิชาการอีกต่อไป ก็จะไม่เรียก Dr. เขาแค่เขียน อักษรย่อท้ายชื่อว่า Ph.D. หรือ D.B.A.

คนที่เป็นหมอ แต่ทำหน้าที่ค้นคว้าวิจัย ไม่ได้มาคอยบริการตอบคำถาม ให้คำปรึกษาแก่คุณ ในอังกฤษคุณห้ามไปเรียกเขาว่า Doctor เพราะเขาไม่ใช่หมอกระจอก ๆ ต้องเรียกเขาว่า Mr. หรือ Ms. ถ้าเขาสอนในมหาวิทยาลัยก็เรียกเป็น Professor

## Post Doctor

เป็นการศึกษาที่สูงกว่าระดับปริญญาเอก คือ แสดงผลงานทางทฤษฎีหรือวิจัยระดับสากล แต่ title ไม่เปลี่ยน คือ เป็น Dr. หน้าชื่อเช่นกัน เลยเป็นเหตุคนไทยไม่นิยม เพราะคนไทยส่วนใหญ่ยังเรียนปริญญาเอกเพราะอยากได้

title นำหน้า

ผมมีเพื่อนเป็นศาสตราจารย์ทางคณิตศาสตร์ จบ Post Doctor จากมหาวิทยาลัยชื่อดังของโลก นักเรียนแคลคูลัส 1 ใน 4 ของโลกใช้หนังสือของเขา รู้จักตอนที่มาอยู่แคนาดาใหม่ ๆ เขาแนะนำตนเองว่า I'm a mathematics teacher.

## Professor

ไม่ได้แปลว่า teacher แต่เป็นตำแหน่งทางวิชาการ แปลว่า ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ เทียบได้กับ Senior Researcher สำหรับตำแหน่งพวก Assistant Professor (ผู้ช่วยศาสตราจารย์) และ Associate Professor (รองศาสตราจารย์ ซึ่งสูงกว่า Assistant Professor) ฝรั่งเศสเรียกในภาษาพูดว่า Professor เช่นกัน เพื่อเป็นการยกย่องให้เกียรติ

## ระวัง!

เป็นไปได้ที่คนไทยอาจจะมีคนชื่อ ศาสตราจารย์ พลเอก ม.ร.ว. ดร. นายแพทย์ สมชาย โคตรสกุล ฝรั่งเศสไม่มีการใช้ลูกผสมแบบนี้ แม้แต่คำว่า Prof. Dr. (ศาสตราจารย์ ดร.) ก็ไม่มี เพราะเขาถือว่าคนที่มีตำแหน่งระดับศาสตราจารย์ คำว่า ดร. ไม่มีความหมายเลย จะจบ Master degree หรือ Doctoral degree หรือ Post Doctoral degree ก็ไม่มีความหมาย เพราะผลงานได้รับการยกย่องจนเป็น Professor ไปแล้ว เขาจะเอาแค่ title ที่เกี่ยวข้องกับงานที่พูดถึงเท่านั้น

## ที่จุฬา

สมัยที่ผมอยู่จุฬาฯ เราเรียก title ผู้สอนทุกตำแหน่งตั้งแต่อาจารย์ใหม่ถึงอธิการบดีว่า “อาจารย์” รวมถึงผู้ที่เราเชิญมาบรรยายทางวิชาการ หรือแม้แต่ไปอ่างบบทความทางวิชาการด้วยความเคารพว่า “อาจารย์” แต่เป็นเรื่องแปลกอยู่ว่า อาจารย์ผู้ชายเรียกแทนตัวเองว่า “ผม” ส่วนอาจารย์ผู้หญิงเรียกแทนตัวเองว่า “ครู”

- สำหรับ วิธีเรียกชื่อคนในจดหมาย, ดูหัวข้อ B052

- สำหรับ วิธีแนะนำคนอื่นให้รู้จัก, ดูหัวข้อ B034.1
- สำหรับ การใส่จุด (full stop / period) ให้กับอักษรย่อของ title, ดูหัวข้อ B057

# B050 วิธีการสั่งให้ทำ (Imperative)

## 1 การใช้

ในประโยคพวก Come here, Be quiet, Have a drink หรือ Don't worry about it  
 รูปกริยาพวก *come, be, have* และ *don't worry* เรียกว่า 'imperatives' ตามด้วย infinitive without *to*;  
 ส่วนในแง่ปฏิเสธ ใช้ **do not (don't) + infinitive**

ฝรั่งใช้ imperative เพื่อบอกให้ทำ หรือให้คำแนะนำในสิ่งที่จะทำให้ผู้ฟังได้ประโยชน์

- **Look in the mirror before you drive off Try again-you nearly did it.**
- **Please do not lean out of the window. Have some more tea.**
- **Tell him you're not free this evening Enjoy your holiday.**

imperative ตามด้วย *and* หรือ *or* จะมีความหมายเดียวกับ if-clause

- **Walk down our street any day and you'll see kids playing (= If you walk ...)**
- **Shut up or I'll lose my temper. (= If you don't shut up ...)**
- **Don't do that again or you'll be in trouble.**

## 2 การเน้นด้วย imperative

ฝรั่งใช้ **do + infinitive** เพื่อให้ดูเป็นการสุภาพ

- **Do sit down.**
- **Do be a bit more careful**

- **Do forgive me - I didn't mean to interrupt.**

### 3 passive imperative

เพื่อบอกให้คนอื่นไปทำ, ฝรั่งชอบใช้ *get* + past participle

- **Get vaccinated as soon as you can.**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *get* ในแง่กริยาช่วยใน passive, ดูหัวข้อ C162.4

### 4 do(n't) be

ในประโยคปฏิเสธและประโยคเน้น เขาใช้ *do* ก่อน *be* (รายละเอียดเพิ่มเติม ดูหัวข้อ C065)

- **Don't be silly!**
- **Do be quiet!**

### 5 ประธานในประโยค imperative

ประโยคแบบ imperative มักไม่มีประธาน แต่ใช้คำนาม หรือ pronoun เพื่อให้ชัดเจน

- **Mary come here - everybody else stay where you are.**
- **Somebody answer the phone. Nobody move.**
- **Relax, everybody.**

ขอร้องให้ทำสิ่งขอโทษที่ต้องพูดเช่นนั้น ฝรั่งอาจใช้ *you* + imperative

- **You just sit down and relax for a bit.**
- **You take your hands off me!**

ระวัง! ลำดับคำในการปฏิเสธใน pronoun subject

- **Don't you believe it. (ไม่ใช่ You don't believe it.)**
- **Don't anybody say a word. (ไม่ใช่ Anybody don't say. . .)**

หลัง imperative, ใน question tag (ดูหัวข้อ A133-A134) เช่น *will you? won't you? would you? can*

you? can't you? and could you? หลัง negative imperative, ใช้ will you?

- Give me a hand, **will you?**
- Sit down, **won't you?**
- Get me something to drink, **can you?**
- Be quiet, can't you? Don't tell anybody, **will you?**

## 7 ลำดับคำ

ถ้ามี *always* และ *never* ต้องวางก่อนหน้า imperative เสมอ

- **Always** remember what I told you. (ไม่ใช่ Remember always. . .)
- **Never** speak to me like that again.

## 8 let

ในภาษาไทยเราใช้ ฉัน(พวกเรา)ควรกลับบ้านได้ แต่ในภาษาอังกฤษ เขาละคำ pronoun เหล่านี้ ด้วยการให้ **let + infinitive** โดยโดยเฉพาะ *Let us* ย่อเป็น *Let's*

- **Let me see.** Do I need to go shopping today?
- **Let's go home.** (=Let us go home)
- **Let us pray.** (ภาษาทางการใช้ใน church)

*Let* + บุรุษที่สาม / คำนาม / pronoun เช่น

- 'Mr Parker's in the waiting room.' '**Let him** stay there all day as far as I'm concerned.'

□ สำหรับ รายละเอียดของการใช้ *let*, ดูหัวข้อ C218

# B051 วิธีการออกเสียงของนามพหูพจน์

## 1 คำที่ลงท้ายด้วย /s/, /z/ และหางเสียงอื่น ๆ

หลัง sibilant sound หรือท้ายเสียง เช่น /s/, /z/ /sh/, /ge/, /ch/ และ /dge/, นามพหูพจน์ที่ลงท้ายด้วย -es ให้ออกเสียงเป็นตัว Z (อิส /IZ/)

buses /บัสซึส/	crashes /แครชมิส/	watches /วอตซึส/
quizzes /ควิซซึส/	garages /กัราจจึส/	bridges /บริดจึส/

## 2 คำที่ลงท้ายด้วยอักษรที่ไม่ออกเสียง

หลัง unvoiced sound เช่น /p/, /f/, /th/, /t/ หรือ /k/, นามที่ลงท้ายด้วย -(e)s ออกเสียงเป็นตัว S (ซ. โศษรรมดา)

cups /คัพซึซ/	cloths /คล้อดพึซึซ/	books /บุคซึซ/
beliefs /บิลีฟึซึซ/	plates /เพลทึซึซ/	

## 3 คำที่ลงท้ายด้วยเสียงอื่น ๆ

หลังสระ (vowel), และพยัญชนะที่ออกเสียง (voiced consonant) ยกเว้น -z, -ge และ -dge, ที่ลงท้ายด้วย -(e)s ให้ออกเสียงเหมือนสะกดด้วย Z (ศ.=ซ.สั้นเสียง /z/)

days /เดย์ซึซ/	clothes /โคลพึซึซ/	legs /เลกึซึซ/
boys	ends	dreams

/บอยส์/ trees /ทริส/ Knives /ไนฟ์ส์/	/เ็นส์/ hills /ฮิลล์/	/คริมส์/ songs /ซ็องส์/
--	-----------------------------	-------------------------------

## 4 คำนามพหูพจน์ที่ออกเสียงแบบนอกกฎ

□ คำทั้งหมดชาวอังกฤษ จะออกเสียง แอ เป็น อา

เอกพจน์	พหูพจน์
bath แบดพ	baths /แบดพส์/แบดพซ์
house /เฮ้าซ/	houses /เฮ้าซึส/
mouth /มั่วฟ/	mouths /มั่วพส์/ หรือ /มั่วพซ์/
path /แพดพ/	paths /แพพส์/ หรือ /แพพซ์/
roof /รูฟ/	roofs /รูฟส์/ หรือ /รูฟซ์/
truth /ทรูฟ/	truths /ทรูพส์/ หรือ /ทรูพซ์/
wreath /รีฟ/	wreaths /รีพส์/ หรือ /รีพซ์/
youth	youths

/ยูพ/

/ยูพส์/ หรือ /ยูพซ์/

กริยาที่ใช้กับบุคคลที่สามเอกพจน์ ต้องเติม s เช่น *catches, wants, runs* และ possessive form ที่ต้องเติม s เช่น *George's, Mark's, Joe's* ให้ใช้หลักการเดียวกับการออกเสียงคำพหูพจน์ข้างต้น

## B052 วิธีเขียนจดหมาย

ผมหมายถึงจดหมายที่เป็นทางการ โดยเฉพาะจดหมายระหว่างประเทศ ถ้าต้องติดต่อกับประเทศที่ไม่ใช่ สหรัฐฯ ผมอยากให้คุณยึดแบบอังกฤษเป็นหลัก (แคนาดารับได้ทั้งสองแบบ) ฝรั่งเศสว่าการเขียนจดหมายที่เป็นทางการเป็นการให้เกียรติผู้รับ และมีรูปแบบที่คนไทยที่ไม่เข้าใจหลายจุด จากประสบการณ์ผม มีข้อแตกต่างที่คนไทยอาจไม่ค่อยเข้าใจ และต้องเน้นดังนี้

เริ่มด้วย ไล่ที่อยู่ด้านขวา บน และเริ่มจากหน่วยเล็กที่สุดก่อน: คือ house number, แล้ว street, แล้ว town, postal/zip code, country และ telephone / fax number ที่หลังสุด ที่เจอผิบบ่อย คือ คนไทยชอบไปใส่ ชื่อตัวเองในที่อยู่

ตามด้วยวันที่ ย่อหน้าให้ตรงกับที่อยู่ ฝรั่งเศสทุกประเทศใช้แบบนี้ 17 May 2002 ยกเว้น US ใช้ May 17, 2002 (สำหรับความแตกต่างระหว่างอังกฤษกับอเมริกันในแง่อื่น ๆ ดูหัวข้อ C113) สำหรับกระดาษจดหมายที่มีที่อยู่ที่พิมพ์ไว้แล้ว เป็นหัวกระดาษ ฝรั่งเศสนิยมใส่ วันที่ด้านซ้าย

ในบรรทัดถัดไป ในจดหมายที่เป็นทางการ, ให้ใส่ชื่อ และที่อยู่ของผู้รับ ลงด้านซ้าย

ส่วนชื่อของผู้เขียนจดหมายนั้น ให้ใส่ที่ท้ายของจดหมายหน้าแรก

ฝรั่งเศสมีคำเริ่มต้นหลายแบบ เช่น Dear และตามด้วย :

first name (ไม่เป็นทางการ):

- Dear Loy



title และ surname / family name (ทางการ):

- Dear Mr. Chunpongtong ไม่ใช่ Dear Mr. Loy แบบที่คนไทยชอบเขียนกัน (คนอังกฤษ จะไม่ใส่จุดหลัง Mr แต่อเมริกันใส่)

Dear Sir(s), Dear Sir/Madam, Dear Madam (ใช้กับคนที่ไม่รู้จัก)

ถ้าคุณต้องการใส่ first name ละก็ ผมแนะนำให้ใส่ family name แต่ห้ามใส่ Mr ด้วย ฟรังถือว่า ห้ามใช้ Mr. กับ first name

- Dear Loy Chunpongtong ไม่ใช่ Dear Mr. Loy Chunpongtong

เมื่อทศวรรษ 1970s อเมริกันเริ่มตื่นตัวในสิทธิทางเพศ ขนาดที่เรียกว่า ไม่อยากใช้คำใด ๆ ที่บอกเพศ ดังนั้นจึงมีการใช้ว่า

- To Whom It May Concern:

ต่อมาทศวรรษ 2000 เขามองว่าเป็นการไม่สุภาพ ที่ไม่ชี้ชัดว่าใครรับกันแน่ (เขียนถึงใครกันแน่ เธอมาอ่านหน่อยซิ บางทีอ่านกันทั้งแผนก ก็ยังไม่รู้ว่า ใ้หมอนี่เขียนถึงใคร) ฟรังจึงเริ่มหันมาเขียนตามด้วยตำแหน่งแทน

- Dear Dictionary Author., Dear Manager:

หลัง 'Dear XXXX', อเมริกันชอบใส่ comma หรือไม่ก็ colon ในจดหมายธุรกิจ (:) แต่ชาวอังกฤษไม่ชอบใส่อะไรต่อท้ายทั้งสิ้น ที่สำคัญคือ ห้ามใส่ exclamation mark (เครื่องหมายอุทาน '!')

หลัง 'Dear XXXX' คุณจะเว้นบรรทัดหรือไม่ก็ได้ (อเมริกันนิยมเว้น และนิยมเยื้องย่อหน้าให้ส่วนที่เป็นการเนื้อหาด้วย)

จดหมายที่ขึ้นด้วย Dear Sir(s) or Dear Madam ฟรังมักลงท้ายด้วย Yours faithfully (ด้วยความสัตย์ซื่อ) ส่วนจดหมายที่ขึ้นด้วย Dear Mr. Chunpongtong, Dear Loy Chunpongtong, มักลงท้ายด้วย Yours sincerely, (ด้วยความจริงใจ)

สำหรับจดหมายที่ไม่เป็นทางการ คุณอาจลงท้ายว่า Yours, See you หรือ Love ระวัง คำว่า Love ใช้เขียนถึงคนได้ทุกเพศทุกวัย แต่แปลคำนี้มักจะเขียนโดยผู้ชาย (เพศที่ใจง่าย ... กว่า)

ในจดหมายที่เป็นทางการ ฝรั่งมีสูตรสำเร็จลงท้ายว่า Yours xxxxx, และ With best wishes หรือจะเป็น With kind regards ซึ่งสูตรหลังนี้ นิยมใช้กับคนที่เขารู้จักเท่านั้น

จดหมายที่ไม่เป็นทางการ มักการลงชื่อด้วย first name ส่วนที่เป็นทางการต้องลงชื่อด้วย ชื่อเต็ม โดยไม่มีวงเล็บ และไม่มี title (ผมเห็นคนไทยจำนวนไม่น้อยมีนิสัยชอบขี้อวด กลัวเขาจะไม่รู้ว่าจบ Ph.D. เลยใส่ Dr. ชะหน่อยเลยขอเตือนไว้ว่า อย่าอวด โง่ออกมา)

จากนั้นพิมพ์ชื่อเต็มในบรรทัดถัดไป ซึ่งจะใช้เป็น Loy Chunpongtong, L Chunpongtong หรือ L K Chunpongtong (K เป็นชื่อกลาง) ก็ได้ และโดยมากเขาเว้นไว้ให้เซ็นชื่อสามบรรทัด

ถ้าเป็น Friendly business letters มักลงชื่อด้วย first name เท่านั้น แต่ยังคงต้องพิมพ์ชื่อเต็มกำกับข้างล่างเสมอ

- Yours sincerely
- Loy (ลายเซ็น)
- L Chunpongtong (ไม่ใช่ Mr. Chunpongtong, L)

คนไทยมี ป.ล. คำนี้เราไปยืมมาจากภาษาแขก ‘ปัจฉิมลิขิต’ แปลว่า *แถมท้ายอีกหน่อย!* ฝรั่งเขาใช้ว่า PS ซึ่งไปยืมมาจากภาษา Latin คือ *post scriptum* แปลตามตัวอักษรว่า = *written afterwards* ก็มีความหมายเหมือนๆ กัน คือ *ขอเขียนต่อหน่อยอีกนิด!*

บนซองจดหมาย, ฝรั่งใส่ first name ก่อน family name (อังกฤษเรียก surname) และใส่ title เช่น *Mr. Mrs.* ให้ด้วย

จุดหลัก ๆ ของจดหมายแบบอเมริกันที่จะต่างจากอังกฤษ คือ

- ชาว British เขียนตัวย่อโดยไม่ใส่ comma หรือ full stop (อเมริกันเรียก period) ส่วนชาวอเมริกัน ใช้ comma คั่นในที่อยู่ และอาจใช้ period กับอักษรย่อในที่อยู่ และท้ายที่อยู่ รวมถึงใช้ colon (:) หรือ comma หลัง Dear Xxxx โดยเฉพาะในจดหมายธุรกิจ
- ชาวอเมริกันอาจใช้ Gentlemen แทน Dear Sirs เพราะ sir เป็นบรรดาศักดิ์ของอังกฤษ ชาวอเมริกันไม่ชอบ
- ลำดับวันที่แบบอเมริกัน คือ เดือน วันที่ (comma) ปี (ดูหัวข้อ C113)
- ชาวอเมริกัน ไม่นิยม Yours faithfully มักใช้ Sincerely, Sincerely yours, หรือ Yours truly, (ตามด้วย comma) กับจดหมายที่เป็นทางการทุกประเภท
- American มักกำกับชื่อ เป็นแบบนี้ Loy K. Chunpongtong

จดหมายถึงคนที่เขาไม่รู้จักคุณ คุณต้องเริ่มด้วยเหตุผลก่อนว่าเขียนมา มีธุระอะไร

- Dear Xxxx
- I am writing to ask . . .

ไม่ต้องไปถาม ทุกข์สุข เขาละ

- ไม่ใช่ Dear Mr. President, How are you?, How are you getting on?

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ name และ title, ดูหัวข้อ B049
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การใช้ comma และ full stop / period, ดูหัวข้อ B014, B017
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การย่อหน้า, ดูหัวข้อ B060
- สำหรับการใช้ภาษาสอบถามที่สุภาพ เรื่องเกี่ยวกับ hearth (How are you getting on?), ดูหัวข้อ B034.1

ตัวอย่าง การเขียนจดหมายและซอง แบบเป็นทางการ  
ใน  
เนือจดหมาย

14 Plowden Road  
Torquay  
Devon  
TQ6 IRS  
Phone: 0742 06B030

16 June 1995

The Secretary  
Hall School of Design  
39 Beaumont Street  
London  
W4 4LJ

Dear Sir / Madam: (ฝรั่งถือว่าผู้ชายเกิดก่อนผู้หญิง)

I should be grateful if you would send me information about the regulations for admission to the Hall School of Design. Could you also tell me whether the School arranges accommodation for students?

Yours faithfully,

Keith Parker

**บนซอง**

ให้เขียนที่อยู่เรียงเป็นแนวดิ่งเดียวกัน

The Secretary  
Hall School of Design  
39 Beaumont Street  
London  
W4 4LJ

**ตัวอย่าง การเขียนจดหมาย แบบไม่เป็นทางการ**

Green Street  
London  
W1B 6 DH  
Phone: 07'066 B044

19 March  
Dear Keith and Ann,

Thanks a lot for a great weekend. We really enjoyed Ourselves.  
Bill and I were talk about holidays. We thought it might be nice to go camping in Scotland for a couple of weeks. Are you interested ? Let me know if you are, and we can talk about dates etc.  
See you soon, I hope. Thanks again

Love,  
Catty (ลงชื่อ)

Catty  
PS Did I have a pain of jeans behind in the bedroom? If so, do you think you could send them on?

# B053 วิธีเขียนตัวเลขในภาษาอังกฤษ

## 1 เศษส่วน (fraction) และทศนิยม (decimal)

ฝรั่งอ่านเศษส่วน (fraction) กันแบบนี้:

1/8	one eighth
3/7	three sevenths
2/5	two fifths
11/16	eleven sixteenths
3/4 hour	three quarters of an hour
7/10 mile	seven tenths of a mile

ถ้าเป็นเศษส่วนที่ซับซ้อน ๆ ฝรั่งใช้ over

- 317/509 "three hundred and seventeen over five hundred and nine"

ฝรั่งอ่านทศนิยม(decimal) แบบนี้:

- 0.375 = "zero point three seven five" (ชาวอังกฤษ อ่านตัวเลข 0 ว่า nought "น็อต" ออกเสียงเหมือนคำว่า "not")
- 4.7 = "four point seven"

## 2 จะใช้นามเอกพจน์หรือนามพหูพจน์ดี

เศษส่วน ที่มีค่าไม่เกิน 1, เราใช้นามเอกพจน์

- three quarters of ton

แต่ทศนิยม ที่มีค่าไม่เกิน 1 จะใช้ นามเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้ เช่น 0.1625 cm =

- nought/zero point one six two five of a centimetre/centimeter
- nought/zero point one six two five centimetres/centimeters

เศษส่วนหรือทศนิยมที่เกิน 1 ต้องใช้นามเป็นพหูพจน์

- one and a half **hours** (ไม่ใช่ one and a half **hour** )
- 1.3 millimetres (ไม่ใช่ 1.3 millimeter )

ระวัง! 1.5 เขาใช้ one and a half เช่น

- I've been waiting for an hour and a half:

เมื่อมีการตวงแล้ว ฝรั่งเศสถือว่าทั้งก่อนเป็นนามนับได้เอกพจน์ คือมีแค่ก่อนเดียว จึงต้องตามด้วยกริยาเอกพจน์ (รายละเอียดดูหัวข้อ B004)

- Three quarters of a ton is too much. (ไม่ใช่ Three quarters of a ton **are** . . .)
- 3.6 kilometres is about 2 miles.

### 3 การใช้ nought, zero, nil

ในแบบอเมริกันนั้นง่าย ตัวเลขศูนย์ก็อ่านว่า zero (ซีโร่) ได้อย่างเดียว แต่คุณควรรู้ไว้ เพื่อไปเจอฝรั่งอ่านแบบอังกฤษ เลขตัวศูนย์ (0) แบบนี้ ชาวอังกฤษเรียกว่า nought (นี่ต ออกเสียงเหมือนคำว่า not), และเมื่อพูดในแง่ตัวเลขที่ไม่ได้แปลว่าศูนย์ แบบไม่มีค่า ชาวอังกฤษก็จะอ่านว่า “โอ” (oh) (เหมือนอักษร O) เช่น หมายเลขบัญชีธนาคาร หมายเลขโทรศัพท์

- ชาวอังกฤษอ่านว่า My account number is four one three oh six.
- อเมริกันอ่านว่า My account number is four one three zero six.

ในการวัดอุณหภูมิอากาศ ทั่วโลก รวมถึงแคนาดาใช้ Celsius ยกเว้น US ใช้ Fahrenheit ที่ศูนย์องศาต่างอ่านว่า zero เหมือนกัน

- Zero degrees Celsius is thirty-two degrees Fahrenheit.

zero scores ในการแข่งขัน ฝรั่งเศสเรียกว่า nil ชาวอเมริกันอาจเรียกว่า zero หรือ nothing ก็ได้ ส่วนในการแข่งกีฬาจำพวก tennis ฝรั่งเศสใช้ love จากภาษาฝรั่งเศส l'oeuf แปลว่า ไข่ (ที่ยังไม่แตก)

- And the score at half-time is: Brazil one, France nil.
- Forty-love; Andrews to serve.(40-0 Andrews เป็นฝ่ายเซิร์ฟ)

## 4 telephone numbers

ฝรั่งอ่านเป็นตัว ๆ แยกกัน, โดยเว้นช่วงสามตัว หรือสี่ตัว เมื่อมีอักษรซ้ำกัน ชาวอังกฤษอ่านว่า double แต่ชาวอเมริกันอาจอ่านหรือไม่อ่าน double ก็ได้ เช่น โทรศัพท์หมายเลข 307-4922

- ชาวอังกฤษและผู้คืออเมริกันอ่านว่า "three oh seven, four nine double two"
- ชาวอเมริกันมักอ่านว่า "three zero seven, four nine two two"

## 5 การเขียนตัวเลขแบบ Roman

ฝรั่งนิยมใช้ตัวเลขโรมันกับสิ่งที่สูงค่ายิ่ง เช่น ชื่อเกียรติยศ บทนำของหนังสือ หรือใช้แทนหัวข้อใหญ่ ๆ หรือบทหรือตอนในตำราเรียน ในสมัยก่อนมีการใช้เป็นเลขศตวรรษ นอกจากนี้ใช้เพื่อความสวยงาม เช่น บนหน้าปกนาฬิกา

- It was built in the time of Henry V.
- For details, see Introduction page ix.
- Do question (vi) or question (vii), but not both.
- A fine XVIII Century English walnut chest of drawers

เลขโรมันมีหลักในการนับคือ ถ้าตัวน้อยอยู่หน้าตัวใหญ่ คือเอามาลบออกจากตัวใหญ่ ถ้าอยู่ด้านหลังให้เอาไปเพิ่ม เช่น V=5, IV=5-1=4, VI=5+1=6 เป็นต้น

1	I
2	II

10	X
11	XI

40	XL
45	XIV



3	III	12	XII	50	L
4	IV	13	XIII	60	LX
5	V	14	XIV	90	XC
6	VI	19	XIX	100	C
7	VII	20	XX	500	D
8	VIII	21	XXI	1000	M
9	IX	30	XXX	1995	MCMXCV

## 6 ตัวเลขธรรมดา กับตัวเลขลำดับที่

cardinal number คือตัวเลขจำนวน เช่น 1, 2, 3, 4 ส่วน ordinal number คือ ตัวเลขลำดับที่ เช่น 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>

ที่น่ารู้คือ หลังคำนาม ฝรั่งเศสใช้ตัวเลข cardinal แทน ordinal พบบ่อยใน title ทั่วไป ลองเปรียบเทียบ:

- the **fourth** book - Book **Four**
- the **third** act - Act **Three**
- Mozart's **thirty-ninth** symphony - Symphony No. **39**, by Mozart
- the **third** day of the course
- Timetable for Day **Three**

แต่ชื่อของกษัตริย์ ชาวอังกฤษกลับใช้ the + ordinal number

- Henry **VIII** อ่านว่า Henry **the Eighth** (ไม่ใช่ Henry Eight)
- Louis **XIV** อ่านว่า Louis **the Fourteenth**
- Elizabeth **II** อ่านว่า Elizabeth **the Second**

## 7 ศตวรรษ (centuries)

ระวัง! การใช้เลขศตวรรษ เช่น ศตวรรษที่18 หมายถึง 1701- 1800 ฝรั่งเศสเรียก 18th century; 1801-1900

เรียกว่า 19th century

## 8 ชั้นในอาคาร (floor)

ชั้นล่างสุด ชาวอังกฤษเรียก *The ground floor* ขณะที่ชาวอเมริกันและแคนาดาเรียก *the first floor* ดังนั้นอาคารเดียวกัน ถ้านับแบบอังกฤษจะไม่นับชั้นล่าง(ถือว่าเป็น0) ถ้านับแบบอเมริกันให้นับชั้นล่างด้วยเป็นชั้นที่ 1

## 9 การใช้ *and* คั่นในตัวเลข

ชาวอังกฤษนิยมพูด *and* ก่อนอ่านหลักสิบ แต่ชาวอเมริกันอาจจะละ (ไม่พูด *and*)

- ชาวอังกฤษอ่าน 310 ว่า *Three hundred and ten*
- ชาวอเมริกันอ่าน 310 ว่า *Three hundred ten*
- ชาวอังกฤษอ่าน 5,642 ว่า *Five thousand, six hundred and forty-two*
- ชาวอเมริกันอ่าน 5,642 ว่า *Five thousand, six hundred forty-two*

ในการอ่านตัวเลขแบบที่มีสองหน่วยวัด เช่น ชั่วโมงและนาที, ฝรั่งเศสจะใส่ *and* หรือไม่ก็ได้

- *two hours (and) ten minutes*
- *two meters (and) thirty centimeters*

ในการเขียน ฝรั่งเศสนิยมใช้ commas (,) คั่นทุก ๆ สามหลัก จากจุดทศนิยม เพื่อให้อ่านง่าย

- *5,106,243.458,7*

ถ้าตัวเลขมีแค่ 4 หลัก คือแค่หลักพัน ฝรั่งเศสไม่นิยมใส่ comma แต่จะใส่ก็ได้ ถ้ามีตัวเลขเป็นชุดหรืออยู่ในตาราง ซึ่งบางตัวมี 5 หลัก บางบางมี 4 หลัก ทั้งนี้เพื่อให้ดูเป็นระเบียบมากกว่า

- นิยมเขียน *4709* มากกว่า *4,709*

ปี ค.ศ. ฝรั่งเศสไม่นิยมใส่ comma

- *the year 2005* (ไม่ใช่ *the year 2,005*)

ชาวอังกฤษ เวลาพิมพ์ อาจใช้การเว้นวรรคแทน comma

- There are 1 000 000 millimetres in a kilometres.

## 10 a กับ one

จริงๆ แล้ว คุณต้องใช้ *one hundred* ไม่ใช่ *a hundred* เพราะเขาอนุโลมในกรณีที่ไม่เป็นทางการ ดังนั้นไม่ว่าคุณจะถูกว่า *a hundred* หรือ *one hundred* ก็ให้ความหมายเหมือนกัน แต่ *one hundred* จะดูหนักแน่น เป็นคณิตศาสตร์ และเป็นทางกฎหมายมากกว่า ส่วน *a hundred* ฟังแล้วเหมือนเป็นค่าประมาณ ไม่แน่นอน

- Pay Mr. J Baron **one thousand dollars** on a cheque (Br., Can.)/check(US).  
(ไม่ใช่ *a thousand* เพราะเป็นการเขียนเช็ค ต้องใช้ภาษาที่หนักแน่น ไม่ใช่การประมาณ)

จุดที่คนไทยผิดบ่อยต้องเตือน มีดังต่อไปนี้

1) ชอบไปละ a กัน เพราะเข้าใจว่า ใช้ a กับนามพหูพจน์ไม่ได้ เช่น

- I want to live for **a hundred years**. (ไม่ใช่...for hundred years.)

2) ห้ามอ่าน a แทน one ในตำแหน่งกลางตัวเลข ลองเปรียบเทียบ:

- **three thousand one hundred** (ไม่ใช่ three thousand a hundred)

3) ห้ามอ่าน a แทน one เมื่อตัวเลขมันยาว โดยไม่มี and คั่น คุณต้องลองอ่านออกเสียงประโยคต่อไปนี้ดู:

- 1000 = **a thousand**
- 1049 = **a thousand and forty-nine** (อ่านแบบนี้ได้ เพราะแม้จะยาวแต่มี and คั่น)
- 1602 = **one thousand, six hundred and two** (อย่าอ่านเป็น **a thousand, six hundred and two**. เพราะ มันมีทั้ง thousand และ hundred ในท่อนเดียวกัน )

แบบที่มีหน่วยวัด คุณอ่านว่า a ได้ ในกรณีที่มันเป็นตัวเลขง่าย ๆ ไม่มีหน่วยย่อยเท่านั้น เช่น

- **a/one kilometer** (แต่ต้องอ่าน **one kilometre, six hundred metres**)

ถ้าไม่มี and คั่น ต้องอ่านว่า one

- **an/one hour and seventeen minutes** (แต่ **one hour, seventeen minutes**)
- **a/one pound** (แต่ **one pound twenty-five**)

หลักง่าย ๆ คือ อ่านว่า one ไว้ก่อนจะปลอดภัยกว่า ยกเว้น สิ่งที่เป็นตัวเลขสั้น ๆ ง่าย ๆ ไม่เป็นทางการ ให้อ่าน a จะได้ดูเป็นธรรมชาติของเจ้าของภาษา

## 11 การใช้คำแสดงความเป็นเจ้าของ หน้าตัวเลข

คำแสดงความเป็นเจ้าของ + ตัวเลข หรือ ตัวเลข + of + คำแสดงความเป็นเจ้าของ เรื่องนี้จำตัวอย่างง่ายกว่าจำสูตร เช่น

- **You're my one hope.**
- **One of my friends gave me this.** (ไม่ใช่ **One my friend . . .**)

## 12 eleven hundred (=C0850)

แทนที่จะพูด 1100 ว่า *one thousand one hundred* ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งชอบใช้ *eleven hundred* (สิบเอ็ดพัน) นิยมใช้กับราคาสินค้า แต่เขาใช้กับช่วงระหว่าง 1101 กับ 2000 เท่านั้น

- **We only got fifteen hundred dollars for the machine.**
- ไม่ใช่ อ่าน 5500 ว่า **fifty-five hundred** เพราะมันเกิน 1999 มาแล้ว
- ดั้งนั้นปี ค.ศ. 2010 ฝรั่งถึงอ่านว่า **Two thousand ten** ไม่ใช่ **twenty ten** เพราะมากเกิน 2000 มาแล้ว

รูปแบบนี้ มันมีที่มา จากวันในประวัติศาสตร์ (historical date) (ดูหัวข้อ C113)

- **He was born in thirteen hundred. (1300)**

- It was built in fifteen (hundred and) twenty-nine. (1529)

## 13 billion

ในแบบ American, คำว่า *billion* แปลว่า พันล้าน (thousand million=1,000,000,000.) ขณะที่แบบ British แปลว่า ล้านล้าน (million million=1 000 000 000 000.) และคนไทยสับสนบ่อย แม้แต่ข่าวประจำวันทางโทรทัศน์ ที่แปลมาจากแหล่งข่าวคนละประเทศ ต้องเช็คในดีว่าเขาใช้แบบอเมริกันหรืออังกฤษ ก่อนแปล

## 14 ใช้รูปเอกพจน์ ในความหมายพหูพจน์

คำจำพวก *dozen, hundred, thousand, million* และ *billion* ถ้าอยู่หน้านามถือว่าเป็น adjective ต้องไม่มี -s ต่อท้าย แต่อยู่หน้า *of* ถือว่าเป็นนามต้องมี -s ลองเปรียบเทียบ:

- five hundred dollars (hundred เป็น adjective จึงไม่เติม-s)
- hundreds of dollars (hundred เป็นนาม จึงเติม -s)
- several thousand times
- It cost thousands.
- a few million years
- millions of years

และถ้าต้องยกทั้งคำ ไปขยายคำอื่นอีกต่อหนึ่ง คือใช้แบบนามขยายนาม คุณต้องใช้เครื่องหมาย - คั่นและหน่วยวัดนั้นต้องเป็นเอกพจน์ ลองดูตัวอย่าง

- a five-dollar note (ไม่ใช่ a five-dollars note เพราะมันทำหน้าที่เป็น adjective อยู่)
- a three-mile walk

- **six two-hour lessons** (lessons ต้องเติม -s เพราะ มันมีถึง 6 บท แต่ hour ไม่ต้องเติม เพราะเป็นแค่ adjective)
- a three-month-old baby
- a four-foot deep hole
- a six-foot tall man

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสชอบใช้ foot แทน feet, โดยเฉพาะเมื่อบอกความสูงของคน (people's heights) แต่ขอให้รู้ไว้ว่า มันไม่ถูกหลักไวยากรณ์ ห้ามเอาไปเขียน

- **My father's just over six foot two.** (จริง ๆ 6ฟุต 2นิ้ว ต้องใช้ **six feet two**)

- สำหรับการใช้งาน *be* ในการวัด, ดูหัวข้อ C066
- สำหรับการใช้งาน ตัวบอกเวลาหน้านาม เช่น *ten minutes' walk; four days' journey*, ดูหัวข้อ A108.7
- สำหรับ *of* หลัง *half* ดูหัวข้อ C168
- สำหรับ กริยาเอกพจน์หลังปริมาณและจำนวน, ดูหัวข้อ B004

## 15 การอ่านเงินอังกฤษ

หน่วยสตางค์ของเงินของอังกฤษ ถ้าเป็นเอกพจน์ อ่านว่า *a penny* (เพนนี่) ถ้าเป็นพหูพจน์ อ่านว่า *pence* (เพนซ์) และ 100 pence = 1 pound

- 1 p อ่านว่า **one penny** ภาษาพูดชาวอังกฤษใช้ **one pee** (พี) หรือ **a penny** (เพนนี่)
- 5 p อ่านว่า **five pence** (หรือเรียกง่าย ๆ ว่า **five p.**)
- f3.75 อ่านว่า **three pounds seventy-five** หรือ **three pounds and seventy-five pence**

คุณอาจไปเห็นชาวอังกฤษข้างถนนบางคน อ่านทั้งเอกพจน์และพหูพจน์เหมือนกันหมด คือ *pence* บางคนใช้ *pound* เป็นพหูพจน์โดยไม่เติม -s ก็มี แต่ผมว่า คุณอย่าไปเลียนแบบพวกข้างถนนจะดีกว่า เช่น

- That's two pounds and one pence, please. (ภาษาข้างถนน)
- It cost me eight pound fifty. (ภาษาข้างถนน)

พูดธนบัตร 5 pound ชาวอังกฤษเขียนว่า *a five-pound note* ตามหลักการหัวข้อก่อนหน้า เพราะถือว่าทำหน้าที่เป็น adjective ต้องใช้เป็นเอกพจน์

แต่เวลาพูดถึงอะไรที่หน่วยเป็น *pence* กลับไม่ใช่เอกพจน์ penny เช่น แสตมป์ 10 pence แทนที่จะใช้ตามกฎคือ a five-penny stamp กลับไปใช้

- a five pence stamp

## 16 การอ่านเงิน American

หน่วยสตางค์ของเงินของอเมริกันและแคนเดียน คือ *cent* และ 100 cents = a *dollar* (\$) มีเรื่องที่น่ารู้ดังนี้

- เหรียญ one-cent เรียกว่า pennies
- เหรียญ five-cent เรียกว่า nickels
- เหรียญ ten-cent เรียกว่า dimes
- เหรียญ twenty-five cent เรียกว่า quarter

dollar มีชื่อเล่นว่า buck (มาจาก กวาง แพะ แกะ กระต่าย ที่เป็นตัวผู้) อาจเติม s หรือไม่เติม s ก็ได้

- 5 dollars = 5 bucks = 5 buck (ภาษาข้างถนน)

เหรียญ 1 dollar ของแคนเดียน เรียกว่า loony มาจากนกเป็ดน้ำที่พิมพ์ลงบนเหรียญขนาดดังกล่าว

## 17 การอ่านหน่วยที่ไม่ใช่ metric

ขณะที่ทั่วโลก รวมทั้ง UK และแคนาดาหันมาใช้หน่วยเมตริกซ์ ยกเว้น US เท่านั้น ที่ยังคงวัดแบบอังกฤษอยู่ จนหน่วยที่ว่านี้ บางคนเรียกว่าหน่วยอเมริกัน เพราะขนาดอังกฤษเองยังยอมเปลี่ยนเป็นแบบ metric เพื่อนบ้านที่อยู่

ใกล้ US ใช้รหัสทุกอย่างตาม US ทั้งหมด ยังยอมเปลี่ยน ผมเชื่อว่าสักวัน US ก็ต้องเปลี่ยนตามโลก โดยเฉพาะ  
เมื่อเงินก้าวขึ้นมาเป็นมหาอำนาจในอีกไม่นาน

- 1 inch (1 in) = 2.5 cm
- 12 inches = 1 foot (30 cm)
- 3 feet (3ft) = 1 yard (90 cm)
- 5,280 feet / 1,760 yards = 1 mile (1.6 km) 5 miles = 8 km
- 1 ounce (1 oz) = 28 gm
- 16 ounces = 1 pound (455 gm)
- 2.2 pounds (2.2 lb) = 1 kg
- 14 pounds (14 lb) = 1 stone (6.4 kg) (British only)
- 1 British pint = 568 cl
- 1 US pint = 473 cl
- 8 pints (8 pt) = 1 gallon
- 1 British gallon = 4.55 liters
- 1 US gallon = 3.78 liters
- 1 acre = 4,840 square yards = 0.4 hectares
- 1 square mile = 640 acres = 259 ha

ชาวอังกฤษยังนิยมวัดน้ำหนักเป็น *stones* และ *pounds*; แต่ชาวอเมริกันใช้แต่ *pounds* ส่วนสูงวัดกันในหน่วย *feet*; เช่นเดียวกับความยาว และความลึก ระดับความสูง ระยะทางอาจวัดเป็น *yards* และ *miles* ตามความเหมาะสม

- I weigh eight **stone** six. (ไม่ใช่ . . . eight **stones** six)
- We are now flying at an altitude of 28,000 **feet**.
- The car park's straight on, about 500 **yards** on the right.



## 18 การอ่านพื้นที่

ฝรั่งอาจเรียกขนาดของห้อง เช่น

- **twelve feet by fifteen feet**

ขนาดของสวนหลังบ้าน เช่น

- **thirty metres by forty-eight metres**

ห้องขนาด twelve feet by twelve feet เรียกอีกอย่างว่า

- **twelve feet square**

หรือเรียกเป็นพื้นที่ซึ่งเท่ากับ

- **144 square feet room**

## 19 การใช้ *a* กับ *per*

จะใช้ *per month* หรือ *a month* ก็ให้ความหมายเหมือนกัน แต่ *per month* จะดูเป็นทางการกว่า

- **It costs 700 dollars per month หรือ 700 dollars a month ก็ได้**
- **We're doing seventy miles an hour. (หรือ 70 miles per hour หรือ 70 mph.)**

## 20 ใช้บอกจำนวนเป็นตัวเลข

คุณจะใช้ตัวเลขเป็นประธาน หรือกรรมก็ได้ แต่คนไทยชอบใช้ผิด คือไม่ใช้หลัง *verb be* เช่น

- **I've got three sisters. (ไม่ใช่ My sisters are three.)**
- **There are twelve of us in my family. (ลื่นหูกว่า We are twelve...)**

## 21 การบอกผลการคำนวณ

ผมให้คุณดูตัวอย่างต่อไปนี้เป็นกฎเกณฑ์ที่ฝรั่งใช้ ในเรื่องนี้ แบบอเมริกันจะคงเส้นคงวากว่า

- $2 + 2 = 4$  Two and two is/are four. (ไม่เป็นทางการ)
- Two plus two equals/is four. (ทางการ)
- $7 - 4 = 3$  Four from seven is/leaves three. (ไม่เป็นทางการแบบอังกฤษ)
- Seven take away four is/leaves three. (ไม่เป็นทางการแบบอังกฤษ)
- Seven minus four equals/is three. (ทางการ)
- $3 \times 4 = 12$  Three fours are twelve. (ไม่เป็นทางการแบบอังกฤษ)
- Three times four is twelve. (ไม่เป็นทางการ)
- Three multiplied by four equals/is twelve. (ทางการ)
- $9 / 3 = 3$  Three(s) into nine goes three (times). (ไม่เป็นทางการแบบอังกฤษ)
- Nine divided by three equals/is three. (ทางการ)

## 22 ตัวอย่างการอ่านการคำนวณ

ยกตัวอย่างการคำนวณอัตราดอกเบี้ย, เป็นการคูณระหว่าง C110 x A076 แบบเด็ก ป.3 ดังนี้

C110

x A076

C110

11,68\_

29,2\_\_

41,026

ขอให้คุณอ่านออกเสียงต่อไปนี้ เพียงทีละตัวจะทำได้ และเข้าใจเลย อย่าลืมที่บอกไว้ก่อนหน้านี้ ชาวอังกฤษอ่านศูนย์ว่า nought (นี่ออต แบบเดียวกับ not) ส่วนอเมริกันอ่านว่า zero (ซีโร่) อย่าลืมว่า times ต้องเติม s ด้วยนะ ครับ เพราะประธานเป็นเอกพจน์

- A hundred and forty-six times two hundred and eighty-one.

## เริ่มต้น (beginning)

- One times one forty-six is one forty-six.

## บรรทัดต่อไป (next line)

- Put down one nought/zero.
- Eight sixes are forty-eight;
- put down Eight and carry four;
- eight fours are thirty-two and four is thirty-six;
- put down six and carry three;
- eight ones are eight and three is eleven.

## บรรทัดต่อไป (next line)

- Put down two noughts/zeros.
- Two sixes are twelve;
- put down two and carry one;
- two fours are eight and one are nine;
- two ones are two.

## การรวม (the addition)

- Six and nought/zero and nought/zero is six;
- four and eight and nought/zero is twelve;
- put down two and carry one;
- one and six are seven and two is nine and one is ten;
- put down nought/zero and carry one;
- one and nine are ten and one is eleven;
- put down one and carry one;

- one and two are three and one are four.

## รวม (total)

- forty-one thousand and twenty-six.

ระวัง! ในภาษาพูด ฝรั่งเศสนิยมใช้ is และ are สลับกันไป เพื่อให้ไม่ซ้ำซาก (แต่ใช้ is ถูกต้องตามหลักกว่า)

- สำหรับการพูดและเขียนวันที่, ดูหัวข้อ C113
- สำหรับการบอกเวลา, ดูหัวข้อ B059

## B054 วิธีเขียนแบบเน้น (emphasis)

### 1 อารมณ์กับการเน้นที่ต่างกัน

ฝรั่งเศสอาจเน้นคำ (emphasize/strengthen) เพื่อแสดงความรู้สึกอันแรงกล้า

- You **do** look nice today! Your hair looks so good like **that**.

เน้นเพื่อแสดงความมั่นใจในสิ่งที่พูดออกมา

- 'Why weren't you at the meeting?' 'I **was** at the meeting'
- I don't take much exercise now, but I **did** play a lot of football when I **was** younger.
- I don't have much contact with my family, but I **do** see my mother occasionally.

เน้นจุดที่ต้องการพูดหรือตอบ

- I thought I'd pass the exam, and I **did** pass.

### 2 การออกเสียงที่เน้น: stress

ต้องออกเสียงเน้น (เสียงดัง, โทนสูง และลากเสียง) คุณต้องหยุดก่อนพูดคำที่เน้น ในการพิมพ์ด้วย Word Processor ฝรั่งเศสใช้ ตัวอักษรเอียง (*italics*) หรือเข้ม (**bold**) ในการเขียนใช้ CAPITAL LETTERS หรือขีด

เส้นใต้ underlining

- This is the *last* opportunity.
- He lived in **France**. **not** Spain.
- Mary, I'm **IN LOVE!** Please don't tell anybody!

เปลี่ยนจุดที่เน้นเสียง ก็เปลี่ยนความหมายได้เช่นกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **Jane** phoned me yesterday. (ไม่ใช่ใครอื่น)
- Jane **phoned** me yesterday. (ไม่ได้ email มานะ)
- Jane phoned **me** yesterday. (ไม่ได้โทรหาคนอื่น)
- Jane phoned me **yesterday**. (ไม่ใช่เพิ่งโทรมาวันนี้)

ปกติฝรั่งมักรวบเสียง verb ช่วย กับประธานอยู่แล้ว ถ้าฝรั่งออกเสียงเน้น verb ช่วย ขึ้นมา ทำให้ความหมายเปลี่ยนไปได้เลย

- It **was** a nice party !
- You **have** grown!
- I **am** telling the truth - you **must** believe me!

เมื่อเน้นเสียง verb ช่วย เขาอาจเปลี่ยนลำดับคำได้ (ดูหัวข้อ A051.12)

### 3 เน้นด้วยการใช้ศัพท์

เช่น so, such, really และ just

- Thank you **so** much.
- It was **such** a lovely party. I **really** enjoyed it.
- I **just** love the way she talks.

ใช้คำหยาบเน้น (swearword ดูหัวข้อ B040) เช่น คนไทยอาจพูด “โคตรดี”

- **That's a bloody good idea.**

ใส่ question word ให้เพื่อเน้น ก็เหมือนภาษาไทย

- **Why ever did he marry her?** (ทำไมเขาไม่แต่งงานกับเธอซะตอนนั้น = เขาโง่เสียจริง ๆ )
- **Where the hell have you been.** (คุณไปอยู่รกรกที่ไหนมา ถึงไม่รู้จัก Internet)

ไม่ใช่คำถามนะ คนพูดก็ไม่ได้ต้องการคำตอบด้วย

หรือใส่ *ever* (ดูหัวข้อ C372), *on earth* หรือ *the hell*

## 4 เน้น ด้วยการเปลี่ยนโครงสร้างประโยค

ภาษาฝรั่งจะใส่ตัวที่เน้นไว้หน้าประโยค (ภาษาเอเชียชอบใส่เน้นตัวหลัง) เมื่อเขาจะเน้นตัวไหนก็เปลี่ยนต้องมาไว้หน้า

ครูคนนี้ทำโทษเด็กคนหนึ่งในห้องนั้น (คนไทยมักเข้าใจว่าประโยคนี้ เน้นห้องนั้น เด็กไทยชี้ให้ดูว่าห้องไหน ชั้นไหน)

- **This teacher punished a student in that class.**

แต่ประโยคเดียวกันนี้ ฝรั่งจะเข้าใจว่า เน้นที่ตัว teacher (ดูหัวข้อ B055) เด็กฝรั่งชี้นิ้วไปที่ครู มิฉะนั้นแล้ว เขาจะเจียนใหม่เป็น

- **In that class, a student was punished by this teacher.**

สิ่งเหล่านี้ต้องใช้เวลาทำความเข้าใจ และใช้เวลา จึงจะเกิดภาพที่ชัด ว่าคนพูดชี้นิ้วไปที่ไหน ลองดู

- **That film-what did you think of it?**
- **Asleep, then, were you?**
- **I knew he was going to cause trouble, and cause trouble he did!**

โครงสร้างที่มี *with it* และ *what* สามารถใช้เน้นส่วนใด ส่วนหนึ่งของประโยคได้ และให้ความหมายเน้นเป็น

พิเศษด้วย (ดูหัวข้อ A156)

- **It was john** who paid for the drinks. **What I need is a good rest.;**

do สามารถใช้ขยาย verb (ดูหัวข้อ above)

- **She does seem to be trying** Do come in.

Myself, yourself ใช้เน้นคำนาม (ดูหัวข้อ A109)

- **I got a letter from the Managing Director himself:**

indeed ใช้เน้น very และ adjective หรือ adverb (ดูหัวข้อ C204)

- **I was very surprised indeed.**

very สามารถเน้นการเปรียบเทียบขั้นสูงสุดได้, next, last, first และ same (ดูหัวข้อ A038.4)

- **I'd like a bottle of your very best wine.**
- **The letter arrived on the very next day.**
- **We were born in the very same street in the very same year.**

หรือใช้คำซ้ำ เพื่อเน้นเสียเลย

- **She looks much, much older than she used to.**

## B055 วิธีเขียนแบบเน้นคำ แบบ 'fronting'

ฝรั่งเน้นคำหรือวลี โดยย้ายมันมาไว้ข้างหน้า ซึ่งต่างจากภาษาเอเชียที่เอาสิ่งสำคัญไว้ข้างหลัง การย้ายมาไว้หน้าประโยคเพื่อเน้นแบบนี้ นักไวยากรณ์ฝรั่งเรียกว่า 'fronting'

### 1 คำแรก คือสิ่งที่เน้น

เช่น ประโยคแบบเด็ก ๆ ฝรั่งถือว่า เน้นคำแรก

- **Jake is a vegetarian.** (ถือว่าเน้น Jake)

ถ้าฝรั่งกำลังจะพูดสิ่งใด มักเริ่มต้นประโยคด้วยคำคำนั้น แม้ว่ามันจะไม่ใช่ประธานของประโยคก็ตาม

- **People like that I just can't stand.**

จับมาวางข้างหน้าเพื่อเน้น

- **Crazy, that driven**

## 2 การเน้น object กับ complement

การย้าย object กับ complement มาไว้ข้างหน้า ทำให้มันดูสำคัญขึ้นมาทันที ซึ่งมักใช้ใน informal speech

- **Very good lesson we had yesterday.**
- **Strange people they are!**

การทำ *fronting* ให้กับ object ทำให้ดูเป็นทางการก็ได้

- **This question we have already discussed at some length.**

ในประโยคแบบที่มีเครื่องหมายตกใจ (exclamatory expression), เขาใช้คำนามหน้า *that*, แต่ฝรั่งสมัยนี้ไม่ค่อยใช้กันแล้ว

- **Fool that I was!**

ถ้าเน้นว่าเป็นคำถาม(ต้องการคำตอบ) ควรวาง Question-word อยู่หน้า

- **What I'm going to do next I just don't know.**
- **How she got the gun through customs we never found out.**

□ สำหรับการใช้แบบ ถูกกระทำ (passive) เพื่อนำกรรมมาไว้หน้า, ให้ดูหัวข้อ A149.3

## 3 พูดแบบแยกเป็นสองตอน

ใน informal speech, ฝรั่งอาจทำให้ประโยคยาวเพื่อเน้นบางคำ คือเอาคำที่เน้นขึ้นต้น แล้วใช้ pronoun แทนในประโยคหลัง

- **This guy who rang up, he's an architect.**



- **That couple** we met in Berlin, we don't want to send **them** a card, do we?
- **One of my brothers**, his wife's a singer, he says . . .

คำที่ขึ้นต้นเพื่อเน้น ต้องใช้เป็นกรรม เช่น *me* และ *myself* โดยแยกเป็นสองตอน ลองดู

- **Me**, I don't care.
- **Myself** I think you're making a big mistake.

## 4 ขึ้นต้นด้วย adverb

adverb และ adverbial expression สามารถขึ้นต้นประโยคได้ (ดูหัวข้อ A050-A051) และนำมาใช้เน้นได้เช่นกัน

- **Once upon a time** there were three little pigs. **One day**. . . Then . . .
- **Soon after that** . . . After dark, . . .
- **Inside the front door** there is . . .
- **Opposite the living room** is . . .
- **On the right** you can see . . .
- **At the top of the stairs** there are. . .

พูดกับเด็กเล็ก ต้องเน้นก่อนขยายความ

- **Off we go!**
- **Down you come!**

อีกเหตุผลหนึ่งก็คือ เพื่อเน้นว่า มีคำหมายแฝงของคำที่ใช้ขึ้นต้น (มีอะไรไม่ดี)

- **Now you tell me!** (= Why didn't you tell me before?)

ระวัง คุณต้องใช้ inversion (ไม่เข้าใจก็คืออะไร ให้ดูหัวข้อ A030 - A031) หลังรูปแบบปฏิเสธ (หรือถือว่า

ปฏิเสธ)

- Under **no** circumstances **can we** accept cheques. (ไม่ใช่ Under no circumstances **we; can. . .**)
- Round the corner **came Mrs Porter.**

## 5 เน้นแบบ *as* และ *though*

โครงสร้างแบบขึ้นด้วย *as* และ *though* (ทำได้อย่างไร ดูหัวข้อ C049) ลองดูตัวอย่าง

- **Young as I was,** I realized what was happening.
- **Tired though she was,** she went on working.
- **Fast though she drove,** she could not catch them.
- **Much as I respect his work,** I cannot agree with him.

## 6 เน้นแบบละคำ

ในภาษากันเอง จะละ articles, pronoun และ verb ช่วย และเอาคำที่เน้นมาไว้ต้นประโยค (การละคำ='ellipsis': ดูหัวข้อ B064)

- **Postman been?**
- **Seen John?**

บางครั้ง ขึ้นด้วย verb หรือ complement, และใส่ประธานและ 'tag' ไว้ด้านหลัง (โครงสร้างนี้ ดูหัวข้อ A135)

- **Likes his beer, Stephen does.**
- **Funny, your brother.**
- **Nice day, isn't it?**

หาดูโครงสร้าง ที่ไม่เป็นทางการแบบนี้ได้จากหัวข้อ B056, โครงสร้างการเน้นคำได้จากหัวข้อ B054 และประโยคแบบแบ่งเป็นสองตอนได้จากหัวข้อ A156

# B056 วิธีเขียนรายงาน/ข่าว

บทนี้ ไม่ได้แสดงความแตกต่างระหว่าง การเขียนแบบคนมีการศึกษาสูงกับพวกมีการศึกษาดำ แต่เป็นความแตกต่างระหว่างภาษาผู้ใหญ่กับภาษาเด็ก

## 1 เขียนได้หลายแบบ

ฝรั่งอาจบรรยายเหตุการณ์เดียวกันได้หลายแบบ เช่น

- **The storm** blew Margaret's roof off.
- **Margaret's roof** was blown off in the storm.
- **Margaret** had her roof blown off in the storm.

ระลึกไว้ว่า ในภาษาอังกฤษ เขาถือว่าน้ำหนักที่เน้น อยู่ที่คำขึ้นต้นประโยค คือสิ่งที่เขากำลังพูดถึง แต่ไม่ใช่เป็นสิ่งที่ เป็นข้อมูลใหม่(ข่าว) จะใช้แบบไหน มันขึ้นอยู่กับว่า เขากำลังพูดถึงอะไร อยู่ก่อนหน้า หรืออะไรที่ผู้ฟัง/อ่าน รั้อยู่ก่อนแล้ว ซึ่งผมจะอธิบายต่อไป

## 2 ลำดับปกติ: สิ่งที่เป็นข่าวเอาไว้ท้ายสุด

ฝรั่งจะกล่าวสิ่งที่รั้อยู่แล้วก่อน สิ่งที่เป็นข่าวเอาไว้ท้ายสุด เช่น

- 'How's Joe these days?' 'Oh, fine. He's just got married to a **very nice girl.**' (สั้นหูกว่า '... **A very nice girl** 's just got married to him.')
- **My father was bitten by a dog** last week. (สั้นหูกว่า **A dog bit my father** last week.)
- **Our dog bit the postman** this morning. (สั้นหูกว่า **The postman was bitten** by our dog this morning)

- 'I can't find my trousers.' 'Well, your trousers are under my coat.'  
(ลึนหูกว่า '... My coat's on your trousers.')

เพื่อเลี่ยงการเริ่มประโยคด้วยสิ่งที่เป็นข้อมูลใหม่, ฝรั่งเศสใช้ *there is* สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C347

- **There's** a cat on the roof (ลึนหูกว่า *A cat's on the roof.*)

□ สำหรับการใส่ 'ข้อมูลสิ่งที่รู้อยู่แล้ว' และ 'ข้อมูลที่เป็นข่าวใหม่' กับคำพวก *as, since* และ *because*, ดูหัวข้อ C050

### 3 เลือกประธานให้เหมาะสม:

สิ่งที่เป็นตัวกระทำ ฝรั่งเศสเรียกว่า *agent* ส่วนตัวถูกกระทำ เรียกว่า *recipient* สิ่งที่น่ากำลังพูดถึงให้เป็นประธาน ใช้เริ่มต้นประโยค ส่วนสิ่งที่เป็นข่าวใหม่ให้เป็นกรรมเอาไว้ท้าย

โครงสร้างแบบ active ก็คือเลือก agent เป็นประธาน (ดูหัวข้อ A123)

- **The storm blew Margaret's roof off.**
- **Somebody's stuck chewing gum all over the carpet.**

ถ้าเราเลือก recipient เป็นประธาน, ก็จะเป็นแบบ passive (ดูหัวข้อ A147)

- **Margaret's roof was blown off in the storm.**
- **Chewing gum's been stuck all over the carpet.**

ถ้าคุณเลือกตัวอื่นเป็นประธาน, อาจเปลี่ยนโครงสร้างเป็น *have + object + past participle* (ดูหัวข้อ C175.2)

- **Margaret had her roof blown off in the storm.**
- **The carpet's had chewing gum stuck all over it.**

คุณอาจสร้างประธานแบบตามใจชอบ โดยใช้ *have* ลองเปรียบเทียบ:

- แบบ active : **The house is full of children.**
- แบบ passive: **There are children all over the house.**

- แบบ ใช้ **have: I've got the house full of children.**

อย่าลืม เลือกกริยาให้สอดคล้องกับประธานด้วย ลองเปรียบเทียบ:

- The biscuit factory **employs** 7,000 people.
- 7,000 people **work for** the biscuit factory.
- He **led** the children through the silent streets.
- The children **followed** him through the silent streets.

กริยาบางตัว (ergative) ใช้ได้กับประธานที่เป็นทั้ง agent และ recipient สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A020.3

- She **opened** the door.
- The door **opened**.

## 4 end-weight

สิ่งที่ยาวและต้องการพูดเน้น ควรเอาไว้ท้าย เรียกว่าเป็นท่าเลที่มีแพงที่สุด

- Children are sometimes discouraged by the length of time it takes to **learn a musical instrument.** (สั้นหูกว่า The length of time it takes to learn a musical instrument sometimes discourages children.)

ด้วยเหตุนี้ ฝรั่งเศสชอบใช้ it เป็นตัวแทนนำหน้าก่อน (preparatory it) ถือว่าตัวปลอมก่อนตามด้วยตัวจริงที่ท้ายประโยค สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A115

- **It worried me that she hadn't been in touch for so long.** (สั้นหูกว่า That she hadn't been in touch for so long worried me.)
- **It's important to tell us everything you know.** (สั้นหูกว่า To tell us everything you know is important.)

ในประโยคของคนมีการศึกษาสูง อาจแต่งแบบนี้

- He made it clear that he was not in **the least interested**. (ลึนหูกว่า He made that he was not in **the least interested** clear.)

ภาษาเด็ก ๆ ไม่แยก adverb ออกจากกริยา แต่ถ้าประโยคยาว และต้องการใช้ adverb เป็นตัวเน้นก็แต่งแบบนี้ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- She plays the violin **very well**. (ไม่ใช่ She plays **very well** the violin;)
- She plays very well almost any instrument that you can think of, **and several that you can't**.

นี่เป็นเหตุให้ ฝรั่งเศส ใช้ indirect question ก็เพื่อลากประโยคให้ยาวขึ้นนั่นเอง ลองเปรียบเทียบ:

- I'm not sure **what the point is**.
- I'm not sure what is the point of spending hours and hours discussing this.

## 5 วิธีเน้น

วิธีง่าย ๆ ที่เห็นฝรั่งทำบ่อย คือ 'cleft sentence' ด้วย *it* หรือ *what*: แล้วใส่ตัวที่จะเน้นใน subordinate clause สำหรับรายละเอียดของโครงสร้างดูหัวข้อ A156

- It was **my mother** who finally called the police.
- **What I need** is a hot bath and a drink.

มีอีกโครงสร้างหนึ่งที่คุณเหมือนสลับกันคือ เอาตัวเน้นไว้หน้า เพราะปกติมันอยู่หลัง แต่เมื่อตะโกนออกมา มันก็เด่น สำหรับรายละเอียดของโครงสร้าง ดูหัวข้อ B055

- **The other plans** we'll look at next week.
- **Nice man**, your uncle.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ emphasis, ดูหัวข้อ B054.

# B057 วิธีเขียนอักษรย่อ และอ่านรวม

## 1 การใส่จุด

คนอเมริกันใส่จุด เมื่อย่อเป็นอักษรพิมพ์เล็กไม่เกิน 3 ตัวอักษร หรือย่อเป็นอักษรพิมพ์ใหญ่ไม่เกิน 2 ตัวอักษร แต่คนอังกฤษมักไม่ใส่จุด (คนอเมริกันเรียกจุดว่า 'periods' คนอังกฤษเรียกจุดว่า 'full stop')

- Mr (US Mr.) = Mister (ไม่ usually written in full) Ltd (US Ltd.) = Limited (company) kg (US kg.) = kilogram

## 2 การเขียนอักษรย่อ

มักใช้อักษรตัวแรกของแต่ละคำมาเขียนติดกัน โดยเฉพาะชื่อขององค์กรต่าง ๆ

- the BBC = the British Broadcasting Corporation
- UNESCO = United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

ถ้าไม่เกิน 3 ตัวอักษร ให้ออกเสียงตามอักษร ถ้าเป็น 4 ตัวอักษรขึ้นไปและอ่านรวมได้ ก็จะอ่านรวม

- BBC = บีบีซี (อ่านตามอักษรเพราะมีแค่ 3 อักษร)
- UNESCO = ยูเนสโก (อ่านรวม)

## 3 การใส่ article และการออกเสียง

ให้ใส่ตามเสียงที่เปล่งจริง

- an IRA attack
- a US diplomat (ไม่ใช่ an US. . .)
- a BA degree

- an MP (ไม่ใช่ a MP)
- the USA (เพื่อ)
- the RSPCA (ที่)

ให้ถือว่า คำที่อ่านรวมได้ ถือว่าเป็น คำเฉพาะ จึงไม่ต้องใส่ the

- UNESCO (ไม่ใช่ the UNESCO)

ในคำย่อที่เป็น plurals บางคนใช้ apostrophe (') ก่อน s ทั้งนี้ไม่ใช่ก็ได้ ไม่ผิดอะไร

- MP's หรือ MPs; CD's (= 'compact discs') หรือ CDs

## B058 วิธีซ่อนประโยคและปัญหาการอ่านบทความไม่เข้าใจ

บทนี้มีประโยชน์มาก แม้จะเรียนเป็นทฤษฎียากมากก็ตาม แต่คุณควรมีแนวคิดแบบนี้ เป็นพื้นฐาน

### 1 ซ่อนประโยคคืออะไร

ประโยคยาว ๆ อาจมีประโยคย่อยซ่อนอยู่ เรียกว่า 'embedding' บางทีอ่านประโยคพวกนี้ แล้วไม่ค่อยเข้าใจ ซึ่งมี 5 แบบที่พอจับแนวทางให้คุณเรียนได้ ผมจะไล่แบบที่ง่ายจากง่ายไปยาก

### 2 การขยายความหลัง subject

เมื่อ subject ถูกต่อด้วยวลี ทำให้ verb ของมันอยู่ห่างออกไป คนที่ไม่เข้าใจเรื่องโครงสร้างประโยคอาจอ่านแล้วงง ๆ ได้

- That picture of the children being talked to by the Prime Minister is wonderful.

ประโยคหลัก(sentence) คือ The picture is wonderful. ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างจากหนังสือพิมพ์ที่ยากขึ้นอีก



- A 24-year-old labourer who was arrested in Trafalgar Square when he allegedly attempted to knife a traffic warden is said to have injured three policemen.

มองยากเพราะ subject (a 24-year-old labourer) และ verb (is said to have injured) อยู่ห่างกันมาก สิ่งเหล่านี้ทำให้คนอ่านบทความงงได้ เทคนิคคือคุณต้องระลึกว่า ที่ตามหลังตามนั้นไม่ใช่ verb หลัก

### 3 การละ relative pronoun

ประโยคที่ละ relative pronoun ก็อ่านยากเช่นกัน เพราะละกันตั้งแต่ต้นอนุประโยค ต้องระวังด้วย

- The film **she was talking about at Celia's party** turned out to be very boring. (=... the film **which she was talking about**...)
- Calloway Brown, the chemists, have confirmed that bottles of shampoo **it took off its shelves after animal rights protesters claimed to have put bleach into them** did contain poisonous chemicals. (= ... bottles of shampoo **which it took off**...)
- Pictures of the baby **the judge ordered should not be identified by reporters** appeared in a Sunday newspaper. (= ... the baby **which** ...)

### 4 past participle ที่ดูเหมือน past tense

past participles เช่น *arrested*, *accused* มักใช้บรรยายหลังคำนาม, ดูเหมือน relative clause แบบลดรูป (ดูหัวข้อ A114.6). และคล้ายกับ past tenses, เมื่ออยู่ในประโยคหลักใหญ่ๆ ทำให้คนอ่านที่ไม่ใช่เจ้าของภาษางงได้ เช่น *arrested* แปลว่า คนที่ถูกจับกุม 'who was arrested', *accused* แปลว่า คนที่ถูกกล่าวหา 'who is accused', และ *asked* แปลว่า คนที่ถูกถาม 'who were asked'.

- A court has heard that a young civil servant **arrested after shootings on Tyneside left one man dead** is to be charged with murder.
- A Karnak separatist accused of leading an attack on a French police barracks in which four gendarmes died has been arrested.
- A number of the children asked for comments on the proposals to expel ~ some immigrants told the police they disagreed.

ใครถูกถามล่ะ (Who asked?) ก็คือคนที่พูดว่า I they disagreed? นั่นคือ some immigrants

## 5 adverbial clause

การซ้อนอนุประโยคที่เป็น adverbial ทำให้อ่านยากเช่นกัน เป็นพบบ่อยในหนังสือพิมพ์ เป็นต้นว่า

- One way of deciding what to do when you have difficulty in choosing the best course of action is to toss a coin.
- Arthur was not sure which way to go, **for he had been left alone by his friends, and, when an old man came along the road accompanied by a little boy, he said 'Excuse me'.** (ใครพูด 'Excuse me'?) เนื่องจาก Arthur หลงทางอยู่เห็นคนแก่เดินมากับเด็ก
- The really important point is that **because he did not invite the one man he certainly should have asked his father was furious.** (เขาควรถามพ่อของเขาไหม?) เนื่องจากพ่อเขาโกรธมากที่เขาไม่ไปถามคนที่ควรจะถาม
- The rebel leader found out that **in spite of the precautions of the soldiers he had bought the guns from the police had planted an informer among them.** (เขาเอาปืนมาจากตำรวจอย่างนั้นหรือ?) เนื่องจากต้องสู้กับทหารทหารคงไม่ให้ปืนแน่

## 6 การกล่าวรายงาน

ถ้ามีการใส่คำกล่าวรายงานลงไป ที่กลางประโยคทำให้อ่านยาก

- This is the man who Ann said will tell us all about the church.
- He's gone I don't know how far.

- สำหรับ โครงสร้างผสมของ relative และ indirect speech, ดูหัวข้อ A114.10, C009
- ปัญหาอื่น ๆ ของ conjunction และ clause, ดูหัวข้อ A061
- สำหรับความยากของ relative clause, ดูหัวข้อ A114

## B059 วิธีบอกและถามเวลา

### 1 การบอกเวลา

ฝรั่งมีการบอกเวลาได้ สองวิธี คือ แบบสมัยเก่าเวลาจากนาฬิกาเข็ม กับแบบสมัยใหม่เป็นนาฬิกาดิจิตอล ปัจจุบันรายการวิทยุ และทีวีจะบอกเป็นนาฬิกาตัวเลข ซึ่งอ่านจากตัวเลขได้เลย

- 8.05 แบบตัวเลขอ่านว่า eight oh five หรือแบบเข็มอ่านว่า five past eight
- 8.10 eight ten หรือ ten past eight
- 8.15 eight fifteen หรือ a quarter past eight
- 8.25 eight twenty-five หรือ twenty-five past eight
- 8.30 eight thirty หรือ half past eight
- 8.35 eight thirty-five หรือ twenty-five to nine
- 8.45 eight fort five หรือ a quarter to nine
- 8.50 eight fifty หรือ ten to nine

- 9.00 nine o'clock

ผมให้ข้อสังเกตว่า ฝรั่งจะไม่พูด o'clock เมื่อมีเศษนาที เช่น *seven minutes past eight, three minutes to nine*

- Wake me at ten past seven. (ไม่ใช่ . . . ten past seven o'clock.)

เขาจะใช้ *o'clock* ก็ต่อเมื่อไม่มีเศษนาที เช่น:

- Wake me at seven o'clock. หรือจะละ o'clock ก็ได้

ฝรั่งอาจละคำว่า *past* ก็ได้ เมื่อใช้แบบไม่เป็นทางการ

- OK, see you at half two . (= . . . half past two.)

ชาวอเมริกันอาจใช้ *after* แทน *past* เช่น *ten after six*; แต่ไม่พูดว่า *half after two*

คนอเมริกันบางคนอาจใช้ *of, before* หรือ *till* แทนการใช้ *to* เช่น *twenty-five of three*

## 2 การถามเวลา

การถามเวลา:

- What time is it? Have you got the time? (ไม่เป็นทางการ)
- What's the time? Could you tell me the time? (เป็นทางการกว่า)
- What time do you make it? หรือ What do you make the time? (GB; = What time is it by your watch?)
- What time does the game start? (ฝรั่งไม่พูดว่า At what time the game will start?)

## 3 การบอกเวลาแบบ 24 ชั่วโมง

ในยุโรป นิยมบอกเวลาราชการเป็นแบบรอบ 24 ชั่วโมง ส่วนใน US ยังยังใช้รอบ 12 ชั่วโมงอยู่ คือต้องมี am pm

โดยเขาใช้ระบบ 24 ชั่วโมงในการทหารเท่านั้น จึงเรียกว่า military system ลองเปรียบเทียบ:

- Last check-in time is 20:00. (อ่านว่า twenty hundred.)

ระหว่างตัวเลขชั่วโมงกับนาที ในอังกฤษนิยมเขียนกันด้วยจุดทศนิยมเหมือนของไทย แต่ใน US นิยมเขียนกันด้วย colon (:)

- We have to check in by a quarter past eight in the evening.
- The next train from platform 5 is the seventeen fifty-three departure for Carlisle.
- 'What time does it leave?' 'Seven minutes to six.'

ในการบอกแบบรอบ 12 ชั่วโมง เพื่อกลัวการสับสนฝรั่งจะบอก *in the morning/afternoon! evening* ด้วย ถ้าเป็นการพูดแบบเป็นทางการ เขาจะใช้ *am* (= มาจากภาษา Latin ว่า *ante meridiem* -'ก่อน midday') และ *pm* (= *post meridiem* -'after midday') ให้สังเกตวิธีเขียน *am, pm* ในระยะหลัง ฝรั่งไม่ใส่จุด และไม่ต้องเขียนด้วยตัวพิมพ์ใหญ่แล้ว ถ้าจะใส่จุดต้องใส่ทั้ง 2 จุด และถ้าจะเขียนด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ ต้องเขียนทั้งสองตัว

- 09.00 = nine o'clock in the morning (หรือ nine am/a.m./AM/A.M. แต่ไม่ใช่ am. และไม่ใช่ A.m.)
- 21.00 = nine o'clock in the evening (หรือ nine pm)

## B060 วิธีวางย่อหน้าในการเขียนเรียงความ

ในการเขียนบทความในภาษาอังกฤษ เขามีการแบ่งกันเป็นตอน ๆ โดยขึ้นย่อหน้าใหม่ ในการพิมพ์ด้วย Word Processor ก็ต้องการเคาะ Enter ทั้งนี้เพื่อให้แยกประเด็นออกจากกัน จะได้อ่านง่าย เข้าใจง่าย หรือเพื่อพักให้ผู้อ่านคิดตาม ก่อนอ่านในช่วงถัดไป โดยทั่วไปมัก เว้นที่ว่าง หรือย่อหน้า (indenting) ไปด้วย เช่น

- Bill decided that it was too late to start slimming, and put some more sugar in his coffee. The way things were, he needed all the help he could get. Everything was going wrong at work, everything had already gone wrong at home, and the weather in Edinburgh in November was lousy.
- The only remaining question was: should he commit suicide now or wait till after payday and get drunk first?
- Three months ago everything had seemed so perfect. His boss had . . .

อีกแบบหนึ่งก็คือ ไม่มีการเว้นที่ว่างย่อหน้า แต่เว้นบรรทัดแทน หรือเพิ่มระยะระหว่างบรรทัดแทน ซึ่งแบบหลังนี้ นิยมใช้ในการเขียนเป็นเป็นทางการ

Dear Sirs

- Three months ago I sent you an order for one of your 'Bouncewipe' inflatable doormats, together with my cheque for \$350. You wrote acknowledging my order, and said that the doormat would be dispatched within 15 days. Since then I have heard nothing, and repeated phone calls to your offices have had no result beyond vague promises to 'look into the matter'.

I am afraid that my patience is now at an end. If . . .

## **B061** หลักการละคำ แสดงรูปแบบการละคำ

บางครั้งภาษาอังกฤษมีรูปแบบและไวยากรณ์ในงานของตนเอง เพราะต้องการประหยัดเนื้อที่และเวลา

## 1 ภาษาโฆษณาและประกาศ

ประกาศและโฆษณามักจะละ verb ช่วย, articles, ประธาน, กรรม, และ prepositions ไม่ละ verb, adjective, adverb และ conjunction

- Cars wanted for cash. Contact Evans, 6 Latton Square (ไม่ใช่ Cars are wanted for cash...)
- Single man looking for flat Oxford area. Phone 800-6127 weekends.
- Job needed urgently. Will do anything legal. Call 389-1054.
- Pour mixture into large saucepan, heat until boiling, then add three pounds sugar and leave on low heat for 45 minutes.
- Can be assembled in ten minutes. Easy to clean. Simple controls. Batteries not included.

## 2 โนตย่อ

โนตย่อ ไคอะรี มักมีรูปแบบง่าย ๆ

- Gone to hairdresser. Back 12.30.
- Book tickets phone Ann see Joe 11.00 meeting Sue lunch

รูปแบบดังกล่าวมักใช้มากในการ์ดอวยพร และจดหมายที่ไม่เป็นทางการ

- Dear Gran
- Watching tennis on TV. A good book. Three meals a day. No washing-up.
- Clean sheets every day. Everything done for me. Yes, you've guessed - in hospital!!

- Only went to doctor for cold - landed up in hospital with pneumonia!! If you have time please tell then others- would lonesome letters to cheer me up.
- Hope to see you
- Love Pam

### 3 การพากย์กีฬา

การพากย์กีฬา มีไวยากรณ์ของตนเอง และสั้นมาก อาจจะละแม่แต่ verbs

- Goal kick . . . And the score still Spurs 3, Arsenal 1 . . . that's Pearce . . . Pearce to Coates . . . good ball . . . Sawyer running wide . . . Billings takes it, through to Matthews, Matthews with a cross, oh, and Billings in beautifully, a good chance there - and it's a goal!

### 4 หัวข้อ ป้าย คำขวัญ

หัวข้อ ป้าย คำขวัญ มักเป็นวลีสั้น ๆ มักละ articles ในชื่อเฉพาะ

- ROYAL HOTEL
- SUPER CINEMA
- INFORMATION OFFICE
- BUS STOP
- POLICE OUT!
- MORE MONEY Fหรือ NURSES!

### 5 หัวข้อข่าว

การพาดหัวข้อข่าวของหนังสือพิมพ์มีไวยากรณ์และศัพท์ของตนเอง ไม่ต้องตกใจ ถ้าอ่านไม่รู้เรื่อง

- รายละเอียด ดูหัวข้อ B037.



- RECORD DR UGS HAUL AT AIRPORT: SIX HELD
- FOUR DIE IN M6 BLAZE

□ สำหรับหลักของ การละคำ ('ellipsis'), ดูหัวข้อ B062,B067.

## B062 หลักการละคำ (เบื้องต้น)

การละคำช่วยให้ภาษาคุณสั้นลง โดยทั่วไปไม่สามารถสอนเป็นทฤษฎีได้ ต่อให้ฝรั่งที่เป็นนักไวยากรณ์ก็ไม่รู้ว่า จะสอนยังไง (learn by heart) แต่ควรเรียนทฤษฎี/ข้อสังเกตของผมไว้เมื่ออ่านพบหรือฟังฝรั่งคุยกันจะได้เข้าใจ ฝรั่งละคำในกรณีที่พูดแล้วซ้ำ หรือพูดไปก็ไม่มีประโยชน์คือเขาละไว้ในฐานที่เข้าใจ ถ้าคุณพูดได้แบบละคำ ฝรั่ง จะยกย่องมาก ถือว่าคุณเก่งจริง ใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างเป็นธรรมชาติ เพราะนี่คือส่วนหนึ่งที่เรียนยาก ส่วนใหญ่ ต้องอยู่เมืองฝรั่งหลายปีจึงจะใช้ถูก

ในบทเบื้องต้นนี้ไม่ต้องท่อง แค่อ่านผ่าน ๆ ให้เกิดไอเดียเบื้องต้นก็พอ

□ นักไวยากรณ์เรียกการละคำแบบนี้ว่า 'ellipsis'.

### 1 ละ เมื่อใช้ตอบคำถาม

ในการตอบเรามักละคำที่เข้าใจกันอยู่แล้ว

- 'What time are you coming?' 'About ten.' (ฟังคุณสั้นๆ ว่า 'I'm coming about ten.')
- 'Who said that?' 'John.' (ฟังคุณสั้นๆ ว่า 'John said that.')
- "How many chairs do you need?" "Three." (ฟังคุณสั้นๆ ว่า 'I need three chairs.')
- 'She's out this evening?' 'Yes, working.' (ก็สั้นๆ ว่า 'Yes, she's working this evening.')

- สำหรับ 'โครงสร้างการตอบแบบสั้น ๆ', ดูหัวข้อ C307.

## 2 โครงสร้างที่มี **and, but** และ **or**

โครงสร้างแบบที่ใช้บางคำร่วมกันมักละคำซ้ำ สำหรับรายละเอียดโครงสร้างที่ว่าเป็น, ดูหัวข้อ B063.

- a knife **and** fork (= a knife **and** a fork)
- She was poor **but** honest. (=... **but** she was honest.)

## 3 ละคำขึ้นต้นประโยค

ในภาษาพูดแบบกันเอง ฝรั่งอาจละคำที่ไม่เน้นเสียง unstressed words ซึ่งมักใช้เริ่มต้นประโยค

- Seen Lucy? (= **Have** you seen Lucy?)
- Doesn't know what **she's** talking about. (= **She** doesn't know what **she's** talking about.)

## 4 ละคำท้ายของ **noun phrase**

คำที่ไม่จำเป็นต้องพูดส่วนหนึ่งหลัง คำขยาย สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ B065. ลองดูตัวอย่าง

- 'Do you want large eggs?' 'No, I'll have **small.**' (= '... **small eggs.**')
- My car isn't working. I'll have to use **Mary's.** (= ... **Mary's car.**)
- We're going to hear the London **Philharmonic** tonight. (= ... the London **Philharmonic Orchestra**)
- 'Which shoes are you going to wear?' '**These.**'

## 5 ละ **verb** แท้

คือใช้ verb ช่วย เดี่ยว ๆ แทน full verbs สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B066

- 'I haven't paid.' 'I **haven't** either.' (= ... 'I **haven't** paid either.')
- She said she'd **phone**, but she **didn't.** (= ... **didn't** phone.)

และอาจละคำที่ตามหลังกริยาวิเศษณ์ที่ทิ้งชดเชยก็ได้

- I was planning to go to Paris next week, but I **can't**
- (= But I can't go to Paris next week.)

The same structures are possible with non-auxiliary *be* and *have*.

- I thought she would **be angry**, and she **was**.
- He says he **hasn't any friends**, but I know he **has**.

□ สำหรับ การการแทนที่ด้วย *do* และ *do so*, ดูหัวข้อ C119, C120

## 6 แทน infinitive ด้วย to

คุณสามารถใช้ *to* แทน infinitive ที่ซ้ำได้ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ B067.

- 'Are you and Gillian getting married?' 'We **hope to**.' (= 'We hope to get married.')  
 • I don't **dance much now**, but I **used to** a lot.

ละแม้กระทั่ง *to* ก็มี

- Come when you **want**. (= ... when you want to come.)  
 • 'Have a good time.' 'I'll **try**.' (= 'I'll try to have a good time.')  
 • I'll **try** to have a good time.

## 7 ละด้วย as กับ than ในการเปรียบเทียบ

คำที่อยู่หลัง *as* และ *than* อาจไม่จำเป็นต้องพูด

- The weather isn't as good as last year. (= ... as it was last year.)  
 • I found more blackberries **than you**. (= ... than you foul-up)

□ สำหรับ inversion หลัง *as* และ *than*, ดูหัวข้อ A030.6.

□ สำหรับ การไม่ใช้ subject และ object หลัง *as* และ *than*, ดูหัวข้อ C343.3

## 8 ละวลีหลัง question word

ลองดูการละแบบนี้บ้าง

- Somebody's been stealing our flowers, but I don't know **who**. (= ... I don't know **who's been stealing our flowers**.)
- Become a successful writer. This book shows you **how**. (+ he/she become to a successful writer.)

## 9 การละ that

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ละ that หลัง relative pronoun ได้ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A125

- I knew **(that)** she didn't want to help me.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ละ object relative pronoun ได้ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A111-A113.

- This is the restaurant **(which)** I was talking about.

## 10 การละ that are, who is (relative structure)

ตัวอย่าง การละ that are/is

- Let me have all the tickets **available**. (= ... **that are available**.)

ฝรั่งละ relative pronoun และ verb to be ก่อน participles หรือ adjectives เช่น *available, possible*

สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A114.6

- Who's the girl **dancing** with your brother? (= ... **who is dancing** ...)
- Please let me have all the tickets **available**. (= ... **that are available**)

## 11 ละ you are, it is หลัง conjunctions

สามารถละ subject pronoun ที่มี *be* หลัง conjunction ได้, แม้แต่ในแบบที่เป็นทางการ

- Start **when** ready. (= ... **when you are ready**.)

- **Though** intelligent, he was very poorly educated. (= **Though he was** intelligent . . .)
- **When (you are)** ordering, please send \$5.0 for postage and packing.
- Phone me **if (it is)** necessary.
- I'm enclosing my cheque for 150, as **(was)** agreed.
- He had a small heart attack **while (he is)** asleep.
- Leave in oven **until (it is)** cooked.

## 12 การละ prepositions

ฝรั่งละ prepositions ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, (ดูหัวข้อ A094.2,5)

- See you **(on)** Monday night.
- We're staying here **(for)** another three months.
- **What time** shall I come? (สั้นกว่า **At what time . . . ?**)

□ สำหรับกรณีอย่างเช่น We need a place to live (in), ดูหัวข้อ C285

## 13 ละ it, them หลัง prepositions

ใน British English, เขาละ pronoun ที่เป็น object หลัง preposition มักเกิดเมื่อมี *have* หรือ *with* อยู่ก่อนหน้า

- My socks **have** got holes **in (them)**.
- I'd like a piece of toast **with** butter **on (it)**.

## 14 การละ ในภาษาย่อ ๆ

รูปแบบย่อนี้ เหมือนที่อธิบายไว้ในหัวข้อ B061 คือ ไม่กฏตายตัว สำหรับภาษาเฉพาะกลุ่ม

- **Take** 500g butter and **place** in small saucepan.

- Essential fee agreed before contract signed
- WOMAN WALKS ON MOON

## B063 หลักการละคำ ที่ตามหลัง **and, but** และ **or**

### 1 ละเพราะมันซ้ำ

คำที่ตามหลัง เมื่อ *and, but* หรือ *or* มักซ้ำกับที่อยู่ก่อนหน้า ให้ละได้เลย

- a knife and (a) fork
- these men and (**these**) women
- ripe apples and (**ripe**) pears
- antique (**furniture**) or modern furniture
- in France, (**in**) Germany or (**in**) Spain
- She can read, but (**she**) can't write.
- The Minister likes golf but (**the Minister**) hates fishing
- We drove (**across America**), rode (**across America**), flew (**across America**) and walked across America.
- She was poor but (**she was**) honest.
- The food (**is ready**) and the drinks are ready.
- Phil (**washed the dishes**) and Sally washed the dishes.

### 2 ลำดับคำ

- Cats (**catch mice**) and dogs catch mice. (ไม่ใช่ Cats catch mice and dogs.)
- I can (**go**) and will go.

สังเกตคำที่ใช้ร่วมกัน

- Peter planned **and** Jane paid for the holiday.

- Kevin likes dancing and Annie athletics.
- The children will carry the small boxes and the adults the large ones.
- Jane went to Greece and Alice to Rome.
- You seem, and she certainly is, ill.

ฝรั่งละ verb ที่ซ้ำ

- I have always paid my bills and I always will (pay . . .).

แต่ไม่ละ verb ตัวที่มาก่อน ห้ามใช้ว่า I always will, and always will pay my bills.

### 3 จะใช้ verb เอกพจน์หรือพหูพจน์

เมื่อมีประธานเอกพจน์สองตัว ต้องใช้กริยาพหูพจน์

- My mother and father smoke. (ไม่ใช่ My mother and father smokes.)

เมื่อมีประธานแค่คนเดียวแน่ ๆ (จะกระทำที่เดียวสองคนไม่ได้) คือประธานเชื่อมด้วย or, ต้องใช้ กริยาเอกพจน์.

- Either Jake or Steve was here this morning

□ สำหรับ ประธานเอกพจน์ กับกริยาพหูพจน์ เมื่อใช้กับ neither . . . nor, ดูหัวข้อ C257

### 4 ห้ามละคำ เมื่อ conjunction เป็นตัวอื่น

ห้ามละคำ เมื่อ conjunction เป็นตัวอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ and, but และ or

- She didn't know where she was when she woke up. (ไม่ใช่ . . . when woke up.)

แต่ pronoun ที่เป็น subject ที่มี be ละได้ในบางกรณี (เช่น if possible, when arriving) ถ้าสนใจดูหัวข้อ

C192.10, C051.4, A088.6

## 5 ละ and หน้า then

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ใช้ then ได้เลย ไม่จำเป็นต้อง and then

- Peter started first, (and) then Colin (started).

## B064 หลักการละคำ ที่หน้าประโยค

### 1 ละคำที่ไม่เน้นเสียง

ใน informal spoken English ฝรั่งละ articles (*the, a/an*), possessives (*my, your*), personal pronoun (*I, you*), verb ช่วย (*am, have*) และประธานไม่แท้ เช่น *there*

- **Car's** running badly. (= **The** car's . . .)
- **Wife's** on holiday. (= **My** wife's. . .)
- **Couldn't** understand a word. (= **I** couldn't. . .)
- **Must** dash. (= **I** must dash.)
- **Won't** work, you know. (= **It** won't work. . .)
- **Seen** Joe? (= **Have** you seen Joe?)
- **Keeping** well, I hope? (= **You're** keeping well . . .)
- **Nobody** at home. (= **There's** nobody at home.)
- **Careful** what you say. (= **Be** careful . . .)
- **Be** four pounds fifty.. (= **That'll** be...)

### 2 จะละ ต้องให้หมดทั้งชุด

ประธานที่มากับ verb ช่วย จะละ ต้องละให้หมด ไม่ใช่ละแค่ประธาน แต่ไม่ละ verb ช่วย (ใช้แบบที่ไม่เป็นทางการ)



- **I'm coming tomorrow.** หรือ **Coming tomorrow.** (แต่ไม่ใช่ **Am coming tomorrow.**)
- **I'll see you soon.** หรือ **See you soon.** (แต่ไม่ใช่ **Will see you soon.**)
- **Haven't seen him.** (แต่ไม่ใช่ **Have seen him.**)

### 3 ห้ามละ verb ช่วย ที่มากับ I กับ it

ละ verb ช่วยได้ แต่ห้ามละ verb ช่วย ที่มีประธานเป็น *I* และ *it*

- **You ready?** (= **Are you ready?**)
- **She want something?** (= **Does she want something?**)
- แต่ไม่ใช่ **I late?** **It raining?**

### 4 tags

ในประโยคที่มีสร้อยท้าย (tag) (tag=? ดูหัวข้อ A133-A134, A135) โดยเฉพาะใน British English ย่อกันแบบนี้

- **Can't swim, myself.** (I can't swim by myself.)
- **Like my pint?** (Do you like my pint?)
- **Dutch, Aren't you?** (You are Dutch, aren't you?)
- **Getting in your way, am I?** (I'm not getting in your way, am I?)
- **Going on holiday, your kids?** (Your kids are going on holiday, aren't they?)

# B065 หลักการละคำ ในวลีนาม

## 1 ละคำหลัง adjective

ละคำนามหลัง adjective ได้, ในฐานะเข้าใจ

- 'What kind of **potatoes** would you like?' 'Boiled (potatoes), please.'
- 'We haven't got any large **eggs**. Only small (eggs).'

ฝรั่งใช้บ่อยในขั้นสูงสุด

- I think I'll buy the **cheapest (one)**.

ระวัง! ห้ามละคำนามพวกนี้ เพราะละแล้วโครงสร้างไวยากรณ์จะผิด

- Poor little **boy!** (ไม่ใช่ Poor little!)
- The most important **thing** is to keep calm. (ไม่ใช่ The most important is to...)

□ สำหรับ โครงสร้างอื่น ๆ ที่ adjective ไม่ต้องมีคำนาม, ดูหัวข้อ A046.

## 2 การละคำหลัง determiner

ละคำนามหลัง determiner, ตัวเลข และคำนามที่แสดงความเป็นเจ้าของ

- Those are Helen's gloves, and **these (gloves)** are mine.
- I'm not sure how many packets I need, but I'll take **two (packets)** to start with.
- Our train's the **second (train)** from this platform.
- You take Pete's car, and I'll take **Susie's (car)**.
- 'Can I borrow your pen?' 'No, find your **own (pen)**.'
- 'That beer went down fast.' 'Have **another (beer)**.'

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การใช้ determiners โดยไม่มีคำนาม, ดูหัวข้อ A101

### 3 ละคำนามของชื่อที่เป็นที่รู้จักกันดี

ฝรั่งละคำนามที่จะมากับชื่อเฉพาะที่เป็นที่รู้จักกันดี (well-known)

• 'I'm going to the **Central.**' = 'I'm going to the **Central department store.**'

‘ไปเซ็นทรัล=ไปเซ็นทรัลดีพาร์ตเมนต์สโตร์’ เพราะรู้จักกันไปดีว่า เซ็นทรัล หมายถึง ชื่อของดีพาร์ตเมนต์สโตร์

• She's playing the **Beethoven** with the **New York Philharmonic** tomorrow night. (= . . . the **Beethoven classical music** with the London **Philharmonic Orchestra.** . . )

• He's staying at the **Hilton.** (=... the **Hilton Hotel.**)

• We're going to see 'Hamlet' at the **Mermaid.** (= . . . the **Mermaid Theatre.**)

ที่ต้องระวังคือ ฝรั่งอาจจะคำว่า house และ shop ได้ด้วย, (ดูหัวข้อ A089.4).

• We spent the weekend at John and Mary's (house).

• Could you pick up some chops from the **butcher's** (shop)?

- สำหรับ การแทนคำนามด้วย one(s), ดูหัวข้อ C273

## B066 หลักการละคำหลัง verb ช่วย

### 1 ใช้ verb ช่วย แทน verb ทั้งก่อน

ฝรั่งใช้ verb ช่วย แทน verb ทั้งก่อนได้ และเวลาออกเสียงต้องเน้น verb ช่วย นี้ด้วย

• He said he'd write, but he **hasn't.** (= . . . **hasn't written.**)

• I'll come and see you when I **can.** (= . . . **can come and see you.**)

• I **wouldn't** if I were you. (ฉันไม่ทำแน่ ถ้าฉันเป็นเธอ)

ถ้าไม่มี verb ช่วย ให้ใช้ *do*

- They hardly ever give a party, but when they **do**, they **do**!
- He **said** he would arrive before seven, and he **did**.

## 2 การละคำของ verb และ object, ส่วนเติมเต็ม

ได้แก่ object, complement, adverbial หรือทั้งประโยค

- I can't see you today, but I **can** tomorrow. (= ... I can **see you** ...)
- I've forgotten the address. 'I **have** too.'
- 'You're not trying very hard.' I **am**.'
- 'You wouldn't have won if I hadn't helped you.' 'Yes I **would**.'

การละ object, ส่วนเติมเต็ม หลัง *be* และ *have* ในฐานะที่เป็น verb แท้

- 'I'm **tired**.' I am too.'
- **Who's the driver?** 'I am.'
- 'Who has a dictionary?' I **have**.'

## 3 มี verb ช่วยหลายตัว

เมื่อมี verb ช่วยหลายตัว มักคงตัวแรกไว้ก็พอ

- 'You wouldn't have enjoyed the film.' 'Yes I **would**.' (= ... I would **have** enjoyed the film.)

และเช่นกัน ถ้ามี verb ช่วย หลายตัว ใช้เน้นเสียงตัวแรก

- '**Could** you have been dreaming?' I suppose I could / **COULD** have / **COULD** have been. '

เวลาตอบ ถ้าเขา<sup>ู้</sup>ว่ามี verb ช่วย สองตัวในคำถาม ฟังมักตอบด้วย verb ช่วย ทั้งสองตัว

- I think Mary **should be** told.' 'She **has been**.' (ฟังคุณผู้หญิงว่า... 'She **has**.'

และยังถ้าคำตอบมีการแปลงรูป verb ช่วย ตัวหนึ่งด้วยแล้ว เราจะใส่ verb ช่วย ทั้งสองตัว

- 'Mary should be told.' 'She **must be.**' (สั้นกว่า... 'She **must.**')

## 4 คำตอบแบบสั้น ๆ

คำตอบแบบสั้น ๆ ดูหัวข้อ C307 การตอบคำถาม ดูหัวข้อ A131 คำถามแบบtags ดูหัวข้อ A133-A134 และ A135

- 'Have you finished? "Yes, I have.
- 'I can whistle through my fingers.'" 'Can you, hear?'
- You don't want to buy a car, do you?

## 5 ละได้ เพราะมันเป็นถ้อยคำ

มักมีพวกนี้อยู่ *so* (ดูหัวข้อ C319), *whether* หรือ *nor* (ดูหัวข้อ C256). ในบทสนทนา เช่น

- 'I've for gotten the address.' 'So do I.'
- 'She doesn't like Olives.' 'and neither do I.'
- รวมถึง ที่พูดบ่อย ๆ ว่า So am I, me too, me either, I either

## 6 ละก่อน แล้วจึงพูดเต็ม

ใช้กับประโยคที่ขึ้นด้วย If/When... can/could. หรือ If you like/wish/want/prefer

- If you can, send me a postcard when you arrive.
- If you could, I'd like you to help me this evening.
- If you Refer. we can To tomorrow instead.

## 7 การละ แล้วแทนด้วย do

ใน American English พูดง่าย ๆ

- **Do you think he'll phone? 'He might.'**

ใน British English, การละ verbหลัก ต้องแทนด้วย verbช่วย รายละเอียดเพิ่มได้ที่หัวข้อ C119

- **Do you think he'll phone? 'He might do.'**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ substitution. ดูหัวข้อ A117.
- สำหรับ *do so*, ดูหัวข้อ C120.
- สำหรับ ellipsis of an infinitive after *to*, ดูหัวข้อ B067.

## B067 หลักการละคำ infinitive

### 1 การใช้ *to* แทน infinitive ทั้งก่อน

ฝรั่งใช้ *to* แทน infinitive ทั้งก่อนได้ดังนี้

- 'Are you and Gillian getting married?' 'We hope to.'
- 'Let's go for a walk.' 'I don't want to.'
- I don't dance much now, but I used to a lot.
- Sorry I shouted at you. I didn't mean to.
- 'Somebody should to clean up the bath room. "I'll ask John to.'

อย่าละ *be* และ *have* (ดูหัวข้อ C174)

- There are more flowers than there used to be. (ไม่ใช่... than there used to.)
- She hasn't been promoted yet, but she should to be. (ไม่ใช่. hut she ought to.)
- You've got more freckles than you used to have. (ไม่ใช่ You've got more freckles than you used to.)

## 2 การละ แม่กระทั่ง to

ละ to ด้วยเลขก็ได้ ถ้าคำนาม adjective, verb ดังกล่าวอยู่ได้โดยไม่ต้องมี infinitive

- He'll never leave home; he hasn't got the **courage (to)**.
- You can't force him to leave home if he's not **ready (to)**.
- 'Can you start the car?' 'I'll **try (to)**.'

## 3 (would) like, want etc

ห้ามละ to หลัง would like/love/hate/prefer, want และ choose

- 'Are you interested in going to University? "I'd **like to**.' (ไม่ใช่ '... I'd like.'))
- My parents encouraged me to study art, but I didn't **want to**. (ไม่ใช่ ... I didn't want.)

มีข้อสังเกตว่า ฝรั่งละ to หลัง want, และหลัง like, เมื่อ มันตามหลัง conjunction บางตัว ได้แก่ when, if; what, as

- Come **when you want (to)**.
- I'll do **what I like**.
- Stay as long **as you like**.

## C001 a กับ an

ใช้ a และ an เมื่อพูดเกี่ยวกับบุคคลหรือสิ่งของเป็นครั้งแรก และให้ใช้ a และ an กับคำนามนับได้ที่เป็นเอกพจน์เท่านั้น ถ้าเอ่ยชื่อบุคคลหรือสิ่งของเดียวกันเป็นครั้งที่ 2 ให้ใช้ the

- She picked up **a book**. (เธอหยิบหนังสือ)

- The book was lying on the table. (หนังสือวางอยู่บนโต๊ะ)
- After weeks of looking we eventually bought a house. (หลังจากดูแล้วหลายสัปดาห์ในที่สุดเราจึงซื้อบ้าน)
- The house was in a small village. (บ้านอยู่ในหมู่บ้านเล็ก ๆ)

ใช้ a หรือ an กับคำคุณศัพท์และคำนาม หรือกับคำนามและคำขยาย เมื่ออธิบายเกี่ยวกับคนหรือสิ่งของ

- His brother was a sensitive child. (พี่ชายของเขาเป็นเด็กที่รับความรู้สึกไว)
- He seemed a worried man. (เขาดูเหมือนเป็นคนช่างวิตกกังวล)
- The information was contained in an article on biology. (ข้อมูลอยู่ในบทความด้านชีววิทยา)
- I chose a picture that reminded me of my own country. (ฉันเลือกภาพที่ทำให้ฉันระลึกถึงประเทศของฉัน)

ใช้ a หรือ an เมื่อเอ่ยถึงอาชีพหรืองานของบุคคลใดบุคคลหนึ่ง

- He became a schoolteacher. (เขามีอาชีพเป็นครู)
- She is a model and an artist. (เธอเป็นนางแบบและจิตรกร)

ใช้ a นำหน้าคำที่ขึ้นต้นด้วยพยัญชนะ และใช้ an นำหน้าคำที่ขึ้นต้นด้วยสระ

- Then I saw a big car parked nearby. (ฉันเห็นรถยนต์คันใหญ่จอดอยู่ถัดไป)
- an empty house. (บ้านว่างเปล่า)

ใช้ an นำหน้าคำที่ขึ้นต้นด้วย “h” เมื่อไม่ได้ออกเสียง “h”

- ...in less than an hour (น้อยกว่าหนึ่งชั่วโมง)



- ...an honest answer (คำตอบที่ซื่อสัตย์)

ให้ใช้ an ข้างหน้าคำที่ขึ้นต้นด้วย “h” ต่อไปนี้

- heir honest honourable
- heiress honorary hour
- heirloom, honour hourly

ให้ใช้ a นำหน้าคำที่ขึ้นต้นด้วย “u” เมื่อ “u” ออกเสียง (เหมือนกับ “you” )

- He was a University of London law student. (เขาเป็นนักศึกษากฎหมายของมหาวิทยาลัยแห่งลอนดอน)
- They could elect a union member. (พวกเขาคัดเลือกสมาชิกสหภาพ)

ให้ใช้ a ข้างหน้าคำต่อไปนี้

- ubiquitous, unilateral, universe, use, utensil, unanimous, unilateralist, university, used, uterus, unicorn, union, uranium, useful, utilitarian, unification, unique, urinal, useless, utility, uniform, unisex, urinary, user, utopian, etc.

ให้ใช้ an นำหน้าคำย่อ เมื่อออกเสียงตัวอักษรแต่ละตัวแยกจากกัน และอักษรตัวแรกขึ้นต้นด้วยสระ

- an MP. (สมาชิกรัฐสภา)
- There has been an SOS out for you for three days. (มีสัญญาณขอความช่วยเหลือมาถึงคุณเป็นเวลาสามวันแล้ว)

- สำหรับตัวอย่าง และคำอธิบายเพิ่มเติม ดูได้ที่หัวข้อ A055
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ articles ดูหัวข้อ A052-A058

## C002 able

เราใช้ *able* ในโครงสร้าง ***be able + infinitive***. มักมีความหมายเหมือน *can*. เป็นรูปตรงข้ามของ *unable*.

- Some people are able to /can walk on their hands.
- I am unable to/can't understand what she wants.

*can* มักมีความหมายเชิงสามารถหรือรู้ว่าทำอะไร (ดูหัวข้อ C100).

- Can you knit? (ลึ้นหูกว่า Are you able to knit?)
- I can see a ship. (ลึ้นหูกว่า I am able to see a ship.)

*Be able* ใช้ในกรณีที่ *can/could* ทำไม่ได้ เช่นใน future, present perfect

- One day scientists will be able to find a cure for cancer.
- (ไม่ใช่... will can find ...)
- What have you been able to find out? (ไม่ใช่ What hauls you could ... ?)
- I might be able to help you. (ไม่ใช่ I might can...)

*Able* มักจะไม่ตามด้วย passive infinitives.

- He can't be understood. (ไม่ใช่ He's not able to be understood.)

□ สำหรับการใช้งาน *can* แทน *ability*, ดูหัวข้อ C097. สำหรับความแตกต่างอื่น ๆ ระหว่าง *could* และ *was able*, ดูหัวข้อ C098.3. สำหรับการใช้งานในแง่อื่น ๆ ของ *able*, หาได้จาก Loy's Dictionary

## C003 about กับ on

ลองเปรียบเทียบ:

- a book for children about Africa and its peoples

- a textbook on African history
- a conversation about money
- a lecture on economics

ฝรั่งใช้ *about* เพื่อพูดเกี่ยวกับเรื่องพื้น ๆ , เป็นกันเอง *On suggests* ใช้การเรื่องการศึกษาค้นคว้า ของ  
ผู้ชำนาญการ

- สำหรับการใช้งานในแง่อื่น ๆ ของ *about*, ดูหัวข้อ C004, C045.
- สำหรับการใช้งานในแง่อื่น ๆ ของ *on*, ดูหัวข้อ C058- C059.

## C004 about to

**About** + infinitive (verb ช่องที่ 1) แปลว่า 'going to very soon'; 'just going to'.

- Don't go out now - we're **about to have** lunch.
- I was **about to go** to bed when the telephone rang

ในภาษาไม่เป็นทางการของอเมริกัน, *not about to* แปลว่า 'unwilling to'.

- I'm **not about to pay** 100 dollars for that cress.

## C005 above กับ over

1 ‘สูงกว่า= higher than’:ใช้ *above* or *over* ก็ได้

*Above* และ *over* แปลว่า 'higher than'.

- The water came up **above/over** our knees.
- Can you see the helicopter **above/over** the palace?

2 *above* แปลว่า 'อยู่เหนือ' (ไม่จำเป็นต้องเหนือหัวก็ได้)

ฝรั่งใช้ *above* เมื่อสิ่งหนึ่งอยู่เหนือสิ่งหนึ่งโดยแนวระดับ (ไม่ได้ครอบตรงตำแหน่ง)

- We've got a little house **above** the lake.

### 3 over แปลว่า 'อยู่เหนือหัว' (covering)

ฝรั่งชอบใช้ *over* เมื่อสิ่งหนึ่งครอบอีกสิ่งหนึ่งไว้

- There is cloud **over** the South of England.
- He put on a coat **over** pajamas.

ฝรั่งใช้ *over* หรือ *across* (ดูหัวข้อ C008) เมื่อสิ่งหนึ่งข้ามไปยังอีกสิ่งหนึ่ง

- The plane was flying **over/across** Denmark.
- Electricity cables stretch **over/across** the fields..

### 4 above แปลว่า 'อยู่สูงกว่า' ในการวัดแบบมิเตอร์

(นึกถึงเทอร์โมมิเตอร์ที่เป็นแท่งแนวดิ่ง) *above* ใช้ในการวัดอุณหภูมิ, ความสูง และในกรณีอื่น ๆ ที่มีค่าวัดในแนวดิ่ง

- The temperature is three degrees **above** zero.
- The summit of Everest is about 8000 metres **above** sea level.
- She's well **above** average in intelligence.

### 5 over แปลว่า 'มากกว่า' ใช้กับ อายุ, ความเร็ว

สำหรับค่าอื่น ๆ ที่ไม่มีภาพในแนวดิ่ง ฝรั่งมักใช้ *over*, ไม่ใช่ *above*, เพื่อพูดถึงเกี่ยวกับ ages และ speeds, และเมื่อหมายถึง 'มากกว่า=more than'

- You have to be **over** 18 to see this film.
- The police said she was driving at **over** 110 mph.
- There were **over** 100,000 people at the festival.

## 6 see above/over

คำนี้จะพบเห็นได้ในหนังสือเชิงวิชาการ *see above* แปลว่า 'Look at something written before' ดูเรื่องที่เขียนไว้ในบทก่อนหน้านี้ ; *see over* แปลว่า 'Look on the next page' ดูในหน้าถัดไป

- ความแตกต่างระหว่าง *below* และ *under* ให้ดูในหัวข้อ C074
- สำหรับความหมายอื่น ๆ ของ *over*, หาได้จาก Loy's Dictionary

## C006 accept กับ agree

ก่อนหน้า infinitive, ฝรั่งเศสมักใช้ *agree* ไม่ใช่ *accept*.

- I **agreed** to meet them here. (More normal than I **accepted** . . .)

## C007 according to

*According to X* แปลว่า 'ถ้าที่ X พูดเป็นจริงละก็'. โดยที่ *after* ไม่ได้ใช้ในความหมายนี้

- **According to Harry**, it's a good film. (ไม่ใช่ **After Harry** . . .)

ฝรั่งเศสมักไม่ใช้ความเห็นส่วนตัวกับ *according to*. ลองเปรียบเทียบ:

- **According to Joan**, the people across the road are moving
- (= If what Joan says is true, . . .)
- **According to the timetable**, the train gets in at 8.27.
- **In my opinion**, she's sick. (ไม่ใช่ **According to me** . . .)

- สำหรับการใช้งานในแง่อื่น ๆ ของ *according to*, หาได้จาก Loy's Dictionary

# C008 across, over และ through

## 1 ตั้งอยู่ : ใช้ *across* หรือ *over* ก็ได้

*Across* และ *over* ใช้ได้ทั้งคู่เมื่อหมายถึง 'ตั้งอยู่บน หรือ ตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามของ a line, river, road, bridge etc'.

- His village is just **across/over** the border.
- See if you can jump **across/over** the stream.

## 2 ปีนป่ายที่สูง: มักใช้ *over*

ฝรั่งชอบใช้ *over* ในความหมายปีนป่ายที่สูง

- Why are you **climbing over** the wall? (ไม่ใช่... **across** the wall?)

## 3 บนพื้นราบ; พื้นน้ำ: มักใช้ *across*

ฝรั่งมักจะใช้ *across* ในความหมาย 'on / to the other side ของ flat area หรือ surface', หรือเพื่อพูดเกี่ยวกับ movement in water.

- He walked right **across** the desert. (ไม่ใช่... **over** the desert.)
- Let's swim **across** the river. (ไม่ใช่... **over** the river.)

แต่ *over* บางครั้งถูกนำมาใช้ในภาษาของคนอังกฤษ ถ้าไม่มีความคิดเกี่ยวกับการไปถึงอีกด้านหนึ่ง

- We often walk **over** the fields in the evening.

## 4 the adverb *over*

โดยที่ adverb *over* มีความหมายกว้างกว่า preposition *over*.

ห้ามพูดว่า Let's swim over the river to the church, แต่พูดว่า Let's swim over to the church. ได้

## 5 across กับ through

ความแตกต่างระหว่าง *across* และ *through* เหมือนกับความแตกต่างระหว่าง *on* และ *in through*, 'ไม่เหมือน *across*, ในแง่ใช้ในการเคลื่อนที่แบบทะลุผ่านสิ่งรอบด้าน ลองเปรียบเทียบ:

- We walked **across** the ice. (We were on the ice.)
- I walked **through** the wood. (I was in the wood.)
- We drove **across** the desert
- We drove **through** several towns.

- สำหรับ over กับ above, ดูหัวข้อ C005.
- สำหรับการใช้งานแง่อื่น ๆ หาดูได้จาก Loy's Dictionary

## C009 actual(ly)

### 1 ความหมายและการใช้งาน

*Actual* แปลว่า 'real'; *actually* แปลว่า 'really' หรือ 'in fact'. ใช้เพื่อ แก้อำพิด หรือคำที่เข้าใจผิด.

- The book says she'd been aged 47, but her **actual** age was 43.
- 'Hello, John. Nice to see you.' 'Actually, my name's Andy.'

หรือใช้เพื่อให้ความหมายกระจ่างขึ้น ชัดเจนขึ้น หรือแนะนำข้อมูลที่ไม่คาดคิด

- I've got a new job. **Actually**, they've made me sales manager.
- She was so angry that she **actually** tore up the letter.
- British people often use **actually** to break bad news gently.
- 'How did you get on with my car?' 'Well, **actually**, I'm terribly sorry, I'm afraid. I had a crash.'

*Actually* สามารถใช้ในความหมายที่ว่า 'จริง ๆ นะ ไม่ได้พูดเอาใจ' (โดยเฉพาะในภาษาของคนอังกฤษ).

- 'Did you enjoy your holiday?' 'Very much, **actually.**'

## 2 'ระวังผิด'

Actual และ actually เป็นความจริงที่ไม่มีเวลา ถ้าเป็นปัจจุบันเราต้องใช้คำว่า present, current, up to date; at this moment, now, at present.

- What's our **current** financial position ?
- (ไม่ใช่ ... our **Actual** financial position?)
- In 1900 the population of London was higher than it is **now.**
- (ไม่ใช่ ... than it **actually** is.)

□ สำหรับ actually, in fact, as a matter of fact และเพื่อบอกความจริงแบบผู้อภิปราย, ดูหัวข้อ B062)

## C010 affect(กระทบต่อ) กับ effect(ทำให้เกิด)

*Affect* เป็น verb แปลว่า ทำให้เปลี่ยน 'cause a change in' หรือ กระทบต่อ 'influence'.

- The cold weather **affected** every body's work.

*Effect* มักเป็น คำนาม แปลว่า 'result' หรือ 'change'. การกล่าวว่ามี *have an effect on* ก็เหมือนกับ *affect*. ลองเปรียบเทียบ:

- The war seriously **affected** petrol prices.
- The war had a **serious effect** on petrol prices.

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, *effect* สามารถใช้เป็น verb ได้, แปลว่า นำมาซึ่ง 'carry out' หรือ ทำให้เกิด 'cause to happen'.

- We did not **effect** much improvement in sales last year.

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมหาดูได้จาก Loy's dictionary.



# C011 afraid

## 1 afraid กับ fear

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, *be afraid* เป็นที่นิยมใช้มากกว่า *fear*.

- Don't be afraid. (ไม่ใช่ Don't fear.) Are you afraid of the dark?
- She's afraid that I might find out.

## 2 I'm afraid = 'I'm sorry'

*I'm afraid (that)* มักแปลว่า *'I'm sorry to tell you (that)'*. มักใช้เพื่อกล่าวนำ คำขอโทษ การปฏิเสธ และ ข่าวร้าย

- I'm afraid (that) I can't help you.
- I'm afraid that there's been an accident.
- I'm afraid so/not are used as 'short answers' (ดูหัวข้อ C307)
- 'Can you lend me a pound?' 'I'm afraid not.'
- 'It's going to rain.' 'Yes, I'm afraid so.'

## 3 ห้ามใช้วางหน้า คำนาม

*Afraid* เป็น adjectives ที่ห้ามใช้วางหน้า คำนาม (ดูหัวข้อ A043). ลองเปรียบเทียบ:

- John's afraid.
- John's a frightened man. (ไม่ใช่ ... an afraid man.)

ฝรั่งชอบใช้ very much แทน very ก่อน afraid, โดยเฉพาะเมื่อ I'm afraid แปลว่า 'I'm sorry to tell you'.

- I'm very much afraid he's out.

□ สำหรับ information เกี่ยวกับ ring forms และ infinitives after *afraid*, ดูหัวข้อ A067.13.

# C012 after (adverb)

## 1 after ใน adverb phrases

เช่น shortly after, long after, a week after, a few days after etc.

- We had oysters for supper. **Shortly after**, I began to feel ill.
- They started the job on 17 June and finished **a week after**.

## 2 after ที่เป็น adverb

เรามักไม่เห็น after เป็น adverb โดด ๆ เรามักใช้ร่วม เช่น *afterwards*, *then* หรือ *after that*.

- I'm going to do my exams, and **afterwards** I'm going to study medicine.
- (ไม่ใช่... and **after**, I'm going...)

- สำหรับ *after* (conjunction), ดูหัวข้อ C013.
- สำหรับ *after* และ *according to*, ดูหัวข้อ C007.

# C013 after (conjunction คำเชื่อมประโยค)

## 1 use กับ position

สามารถวางได้ทั้งก่อนและหลังอีกประโยคหนึ่ง

- I went to America **after I left school**.
- **After I left school**, I went to America. (In both cases the speaker left school first and then went to America. Note the comma in the second structure.)
- He did military service **after he went to university**. (He went to university first.)

- After he did military service, he went to university. (He did military service first.)

## 2 แสดงความหมายในอนาคต

ในประโยคที่มี *after*, ฝรั่งใช้ present tense ถ้ามีความหมายถึงอนาคต (ดูหัวข้อ A029).

- I'll telephone you **after I arrive.** (ไม่ใช่ ... **after I will arrive.**)

## 3 perfect tenses

ในประโยคที่มี *after*, ฝรั่งชอบใช้ present และ past perfect tenses เพื่อแสดงว่ามันเสร็จสิ้นแล้วก่อน อีกอันจึงเริ่ม

- I'll telephone you **after I've seen** Jake.
- **After I had finished** school, I went to America.

## 4 after...ing

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งชอบใช้ *after + ring* และ *After having + past participle*, โดยเฉพาะเมื่อพูดถึง past

- **After completing** this form, give it to the secretary.

(ฟังดูสั้นกว่า **After having completed** . . .)

- He wrote his first book **after returning/having returned** from Mongolia.

□ สำหรับ *after* (adverb), ดูหัวข้อ C012.

# C014 after all

## 1 มี 2 ความหมาย

*After all* ใช้พูดเมื่อ 'ผิดหวังกับประโยชน์ที่พูดก่อนหน้า' (in spite of what was said before) หรือ 'ตรงข้ามกับที่คาดไว้' (contrary to what was expected)

- I'm sorry. I can't come **after all**.
- I expected to fail the exam, but I passed **after all**.

อีกความหมายหนึ่งแปลว่า 'เราต้องไม่ลืมว่า' (we mustn't forget that. . .), ใช้แนะนำความเห็นที่แย้ง หรือ เหตุผลที่อาจถูกลืม

- I think we should let Savia go camping with her boyfriend. **After all**, she's a big girl now.
- Of course you're tired. **After all**, you were up all night.
- Let's finish the cake. Somebody's got to eat it, **after all**.

## 2 ไม่ได้แปลว่า 'finally'

*After all* ไม่ได้แปลว่า 'finally', 'at last', 'in the end'.

- After the theatre we had supper and went to a night club; then we **finally** went home. (ไม่ใช่ . . . **after all** we went home.)

# C015 afternoon, evening และ night

## 1 afternoon กับ evening

*afternoon* เริ่มหลัง lunch และ เปลี่ยนเป็น *evening* หลังเลิกงานในเวลาปกติ

## 2 evening กับ night

*Evening* เปลี่ยนเป็น *night* ประมาณเวลาเข้านอน แต่ *Good evening* มี sense ของ 'Hello' แต่ *Good night* คือ 'Goodbye'

- A: **Good evening** Terrible weather, isn't it?
- B: Yes, dreadful (น่ากลัว เลวร้ายมาก)
- A: Hasn't stopped raining for weeks. Well, I must be going. **Good night.**
- B: **Good night.**

## C016 age

### 1 ใช้กับ *be*

เวลาที่ฝรั่งพูดเกี่ยวกับอายุของคนมักใช้ **be + number**.

- **He is thirty.** (ไม่ใช่ He has thirty.)

หรือ **be + number + years old** (เป็นทางการกว่าใช้... *of age*).

- **He is thirty years old /of age** (ไม่ใช่... thirty years.)

มักถามกันว่า *How old are you ?*, ไม่ใช่ถามว่า *What is your age?*

### 2 **be + . . . age**

**be + . . . age** (ไม่มี preposition).

- **When I was your age** I was working (ไม่ใช่ When I was at your age. . .)
- The two boys are the same age.
- **She's the same age as me.**

### 3 นิยมใช้ at

นิยมใช้ at the age of

- He could read at the age of three. (ไม่ใช้ . . . in the age. . .)

## C017 ago

### 1 ตำแหน่ง

*expression of time + ago*

- I met her **six weeks ago**. (ไม่ใช้ . . . ago six weeks.)
- a long time ago

### 2 tenses

*ago* บอกถึงเวลาที่เสร็จ, และมักใช้กับกับ past tense, ไม่ใช้ present perfect (ดูหัวข้อ A008.7).

- She **phoned** a few minutes ago. (ไม่ใช้ She **has phoned** . . .)
- 'Where's Mike?' 'He **was working** outside ten minutes ago.'

แต่ทว่า present perfect tense ใช้กับ *since*. . . ago (*since* + ระยะเวลา)

- We've been living here **since** about eight years ago.
- I haven't bought any **since** a week ago.

### 3 ความแตกต่างระหว่าง *ago* กับ *for*

ใช้ *Ago* เมื่อจะบอกว่ากี่ปี(...กี่วินาที)มาแล้ว; และใช้ past tense เมื่อจะบอกว่ เหตุการณ์นั้นกินเวลานานากี่ปี(...กี่วินาที) ลองเปรียบเทียบ:

- He died **three years ago**. (= three years before now)

- (ไม่ใช่ He died for three years. หรือ . . For three years ago.)
- He was ill for three years before he died. (= His illness lasted three years.)

#### 4 ความแตกต่างระหว่าง *ago* (ที่ปีมาแล้ว) กับ *before* (ที่ปีก่อนเหตุการณ์นั้นเกิด)

*ago* ที่ปีมาแล้วใช้กับ past tense เพื่อจะบอกว่าที่ปี(ที่วินาที)มาแล้ว *before* ก็ถูกใช้ในลักษณะเดียวกัน กับ past perfect tense เพื่อนับย้อนหลังจากอดีต (ดูหัวข้อ C070) ลองเปรียบเทียบ:

- I met that woman in Scotland **three years ago**.
- (ไม่ใช่ทั้ง . . . three years before หรือ before three years.)
- When we got talking, I found out that I **had been** at school with her Husband **ten years before**. (ไม่ใช่... ten years ago.)

#### 5 'เคย(เห็น ทำ...)มาก่อน'

สามารถใช้ *before*, กับ present หรือ past perfect tense โดยไม่มีระยะเวลาเพื่อบอกว่า 'เคย(เห็น ทำ...)มาก่อน' (ดูหัวข้อ C070.2).

- 'Have you been here before?' 'Yes, I was here a year ago.
- ' As soon as I saw her I knew that I had met her before.

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ *before*, ดูหัวข้อ C071 – C072.

## C018 alike

*Alike* แปลว่า 'เหมือนอีกอันหนึ่ง' (like each other) ลองเปรียบเทียบ:

- The two boys are **alike** in looks, but not in personality.
- He's **like** his brother. (ไม่ใช่ He's **alike** his brother.)

*Alike* เป็น adjective ที่ขึ้นต้นด้วย a แปลว่า 'เหมือนกัน' มักใช้หลัง verb to be โดยที่ห้ามตามด้วย คำนาม ถ้าจะตามด้วย คำนาม ให้ใช้ *similar* แทน ลองเปรียบเทียบ:

- His two daughters are very much **alike**.
- He's got two very **similar-looking** daughters. (ไม่ใช่ . . . **alike** daughters.)

□ สำหรับ like, ดูหัวข้อ C222.

## C019 all (1): ขึ้นต้น

### 1 ตั้งแต่ 3 ขึ้นไป

ลองเปรียบเทียบ:

- I'll take all three shirts, please.
- I'll take both shirts. (ไม่ใช่ . . . all two shirts.)

### 2 ประธาน, กรรม or complement

*All* เป็นได้ทั้ง ประธาน, กรรม หรือแทน all things that

- **All that matters** is to be happy. I gave her **all** she asked for.
- **That's all.**

□ สำหรับ กฎเกณฑ์เพิ่มเติม ดูหัวข้อ C020.

### 3 *all* กับ คำนาม และ pronoun

*All* ใช้ขยาย คำนาม หรือ pronoun:

- All (of) the people were singing.
- I haven't read **all of it**.
- Give my love to **them all**.



กับ verb:

- The people were all singing

□ สำหรับ กฎเกณฑ์เพิ่มเติม ดูหัวข้อ C021.

## 4 all กับ adjectives, adverbs etc

All สามารถใช้ขยาย adjectives, adverbs, prepositions และแม้แต่ conjunctions

- You're all wet. I was all alone.
- I looked all round, but I couldn't see anything
- Tell me an about your holiday. It's all because of you.

การใช้ All, both และ half ก็มีกฎเกณฑ์คล้าย ๆ กัน

- สำหรับ both, ดูหัวข้อ C084-C085;
- for half, ดูหัวข้อ C168.
- สำหรับ all but, ดูหัวข้อ C091.1.

# C020 all (2): ประธาน, กรรม และ complement; all, everybody และ everything

## 1 all กับ everybody

ฝรั่งมักไม่ใช้ all เมื่อหมายถึง 'everybody'. ลองเปรียบเทียบ:

- All the people stood up. Everybody stood up. (ไม่ใช่ All stood up.)

## 2 all กับ everything

All อาจแปลว่า 'everything', แต่มักใช้ในโครงสร้าง all + relative clause (all that...). ลองเปรียบเทียบ:

- **All (that)** I have is yours.
- **Everything** is yours. (ไม่ใช่ **All** is yours.)
- She lost all she owned.
- She lost **everything**. (ไม่ใช่ She lost **all**.)

โครงสร้างนี้มักมีความหมายเชิงปฏิเสธ เช่น 'nothing more' หรือ 'the only thing(s)'.

- This is **all** I've got.
- **All I** want is a place to sit down.
- **All that** happened was that he went to sleep.

□ Note also *That's all* (= 'It's finished'; 'There's no more').

### 3 ข่าวดักหัว

อาจพบว่า *all* ใช้เดี่ยว ๆ ได้เฉพาะในข่าวดักหัวหนังสือพิมพ์ โดยหมายถึง 'everybody' หรือ 'everything'

- ข่าวดักหัว **SPY TELLS ALL**

## C021 all (3): all (of) กับ คำนาม และ pronoun

### 1 all กับ all of

ปกติใช้ *all of* โดยเฉพาะชาวอเมริกัน ชาวอังกฤษอาจละ *of*

- She's eaten **all (of) the** cake. **All (of) my** friends like riding

ก่อน คำนาม ที่เป็นบุคคล, ฝรั่งเศสจะไม่ใช้ *of*

- **All children** can be difficult. (ไม่ใช่ **All of children** . . .)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *of* in คำนาม phrases, ดูหัวข้อ A101.4.

## 2 *all of* + personal pronoun

ฝรั่งใช้ *All of us/you/them* เช่น

- **All of us** can come tomorrow. (ไม่ใช่ *All we...*)
- She's invited **all of you**. Mary sent **all of them** her love;

## 3 pronoun + *all*

ฝรั่งใส่ *all* หลัง pronoun ที่เป็น กรรม

- She's invited **you all**.
- Mary sent her love to **them all**.
- I've made **us all** something to eat.

โดยห้ามใช้กับคำถาม และคำตอบสั้น ๆ

- **Is that all of them?** (ไม่ใช่ *Is that them all?*)
- 'Who did you invite?' '**All of them.**' (ไม่ใช่ 'Them all.')

*All* สามารถตามหลัง ประธาน pronoun (เช่น *They all went home*), แต่ในกรณีนี้จะไปกับ verb (ดูหัวข้อ C022) และอาจแยกกับ pronoun (เช่น *They have all gone home*).

- สำหรับ the American นามพหูพจน์ pronoun *you all*, ดูหัวข้อ A098.2.

## 4 types of คำนาม

*All* มักใช้ก่อน นับไม่ได้ และ นามพหูพจน์.

- **all the water, all my friends**

แต่ทว่า *all* มักใช้ก่อน นามเอกพจน์ ที่แบ่งเป็นส่วน ๆ ได้โดยธรรมชาติ

- **all that week, all my family, all the way**

และ นามเอกพจน์, เป็นธรรมชาติมากกว่าใช้ *whole* (เช่น *the whole story*)

- สำหรับ details, ดูหัวข้อ C024.
- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *all* กับ *every*, ดูหัวข้อ C023

## 5 ปฏิเสธ verbs

มันดูออกจะแปลก ๆ สักหน่อย ถ้าคุณใช้ **all** + คำนาม เป็น ประธาน ของ negative verb (เช่น *All Americans don't like hamburgers*). ฟังมักจะใช้ **not all** + คำนาม + บอกเล่า verb.

- **Not all Americans like hamburgers.**

ความแตกต่างระหว่าง *not all* กับ *no*. ลองเปรียบเทียบ:

Not all birds can fly. No birds can play chess.

## 6 การละ *the*

บางครั้งละ *the* หลัง *all* (เช่น *all day, all three brothers*). ดูหัวข้อ A058.6 สำหรับรายละเอียด

## C022 all (4): กับ verbs

เมื่อ *all* อ้างถึง ประธาน ของ clause, (เหมือน adverb บางตัว - ดูหัวข้อ A043).

*verb* ช่วย + *all*

- *Am/are/is/was/were* + *all*
- *We can all swim.*
- *The guests have all arrived.*
- *Those apples were all bad.*

*all* + *other verb*

- *My family all work in education.*

- They all liked the soup.

ความหมายเหล่านี้ สามารถใช้ *all (of)* + คำนาม/pronoun เป็น ประธาน ก็ได้ (ดูหัวข้อ C021).

- All of us can swim.
- All (of) the guests have arrived.

## C023 all และ every

*All* และ *every* สามารถใช้พูดเกี่ยวกับคนหรือสิ่งของ หรือเกี่ยวกับสมาชิกของกลุ่มใด ๆ มีความ มีความแตกต่างเพียงเล็กน้อยคือ ; *every* หมายถึง 'ไม่ยกเว้นใครทั้งนั้น' (without exception). และทั้งสองคำมีการใช้ในโครงสร้างที่ต่างกัน

### 1 *every* กับ นามเอกพจน์; *all* กับ plurals

*Every* ใช้กับ นามเอกพจน์. ขณะที่ *all* ใช้กับ นามพหูพจน์. ลองเปรียบเทียบ:

#### *every* + เอกพจน์

- Every child needs love. (ไม่ใช่ All child needs love.)
- Every light was out.

#### *all* + plural

- All children need love.
- All the lights were out.

### 2 *all* กับ คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ

คุณสามารถใช้ *all*, แต่ไม่ควรใช้ *every* กับคำที่แสดงความเป็นเจ้าของบางตัว ลองเปรียบเทียบ:

**all + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + plural**

- All (of) the lights were out.
- I've written to **all my friends**.

**every + เอกพจน์**

- **Every light** was out. (ไม่ใช่ The every light)
- I've written to **every friend I have**.
- (ไม่ใช่ every my friend / my every friend.)

**3 all กับ นามนับไม่ได้**

คุณสามารถใช้ *all* ได้ แต่ห้ามใช้ *every* กับ นามนับไม่ได้

- I like **all music**. (ไม่ใช่ . . . every music.)

**4 all = 'ทุก ๆ ส่วนของ'**

คุณสามารถใช้ *all* กับชื่อสถานที่ และ นามเอกพจน์ เมื่อหมายถึง 'ทุก ๆ ส่วนของ', 'ทั้งหมดของ'.

- **All London** was talking about her affairs.
- I've been round **all the village** looking for the cat.

ความแตกต่างระหว่าง *all day/week* etc กับ *every day/week* etc.

- **She was here all day.** (= from morning to night)
- **She was here every day.** (Monday, Tuesday, Wednesday, . . .)

- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *all* กับ *whole*, ดูหัวข้อ C024.
- สำหรับกฎเกณฑ์ปลีกย่อย สำหรับการใช้งาน *all*, ดูหัวข้อ C019 – C022.
- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *every* กับ *each*, ดูหัวข้อ C128.

# C024 all และ whole

## 1 การออกเสียง

*all* /ออล/      *whole* /โวล/

## 2 ลำดับคำ

*All (of)* กับ *whole* สามารถใช้กับ นามเอกพจน์ เมื่อหมายถึง 'สมบูรณ์' (complete) หรือ 'ทุก ๆ ส่วนของ' (every part of)

คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + *whole* + คำนาม

*all (of)* + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + คำนาม

- Julie spent **the whole week** at home.
- Julie spent **all (of) the week** at home.
- my **whole life**
- **all (of) my life**

## 3 *All* มักไม่วางหน้า articles

- She's eaten **a whole loaf** (ไม่ใช่... **all a loaf** )

## 4 นามนับไม่ได้

กับ นามนับไม่ได้ ฝรั่งมักใช้ *all (of)*.

- I've drunk **all (of) the milk**. (ไม่ใช่... **the whole milk**.)

## 5 the whole of

แทนที่จะ whole เราอาจใช้ the whole of:

- Julie spent **the whole of** the summer at home.
- **the whole of** my life

ก่อนชื่อและ pronoun ฝรั่งเศสมักใช้ *the whole of* ไม่ใช่ *whole* หรือจะใช้ *All (of)* ก็ได้

- **The whole of /All of** Venice was under water. (ไม่ใช่ **Whole Venice** ...)
- I've just read **the whole of /all of** 'War and Peace'.
- I've read **the whole of /all of** it.

## 6 นามพหูพจน์

เมื่อใช้กับ นามพหูพจน์, *all* และ *whole* มีความหมายที่ต่างกัน *All* เหมือน *every* แต่ *whole* แปลว่า 'สมบูรณ์+ทั้งหมด' ลองเปรียบเทียบ:

- **All Indian tribes** suffered from white settlement in America.
- (= **Every Indian tribe** suffered ...)
- **Whole Indian tribes** were killed off
- (= **Complete tribes** were killed off; nobody was left alive in these tribes.)

## C025 all right และ alright

ตัวสะกดที่มาตรฐานคือ *all right*. แต่บางคนก็เขียนเป็น *alright* ซึ่งหลายคนมองว่าไม่ถูกต้อง



# C026 allow, permit และ let

## 1 allow กับ permit

คำเหล่านี้มีความหมายและการใช้งานที่คล้ายกัน *Permit* จะเป็นทางการกว่า และทั้งคู่สามารถตามด้วย กรรม + infinitive.

- We do not allow/permit people to smoke in the kitchen.

สามารถละ กรรม ที่เป็นคน โดยใช้ *\_ing* แทน

- We do not allow/permit smoking in the kitchen.

ในโครงสร้างที่ถูกกระทำ ก็เช่นกัน ดังตัวอย่าง

- People are not allowed/permitted to smoke in the kitchen.
- Smoking is no/allowed/permitted in the kitchen.

ในโครงสร้างที่ถูกกระทำ ที่มี *it* ใช้กับ *permit* เท่านั้น

- It is not permitted to smoke in the kitchen.
- (แต่ไม่ใช่ It is not allowed to smoke...)

ใช้กับ *allow*, ได้ แต่ห้ามใช้กับ *permit*, มักใช้กับ adverb particles

- She wouldn't allow me in.
- Mary isn't allowed out at night.

## 2 let

*Let* เป็นทางการน้อยที่สุด คือ **Let + กรรม + infinitive without to**. ลองเปรียบเทียบ:

- Please allow me to buy you a drink. (polite and formal)
- Let me buy you a drink. (friendly and informal)

Let ใช้ในโครงสร้างที่ถูกกระทำ

- I wasn't allowed to pay for the drinks. (ไม่ใช่ I wasn't let ...)

Let มักใช้กับ adverb particles; และ โครงสร้างที่ถูกกระทำ

- She wouldn't let me in.
- I've been let down.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *let*, ดูหัวข้อ C218-C219.

## C027 almost และ nearly

### 1 ความหมาย

*Nearly* ถูกใช้น้อยใน American English.

- I've almost/nearly finished.
- There were almost/nearly a thousand people there.

บางครั้ง *almost* อยู่ใกล้กว่า *nearly*. ลองเปรียบเทียบ:

- It's nearly ten o'clock. (= perhaps 9.45)
- It's almost ten o'clock. (= perhaps 9.57)

*very* และ *pretty* ใช้กับ *nearly* ได้ แต่ห้ามใช้กับ *almost* เพราะ *very nearly* แปลว่า *almost* อยู่แล้ว (เกือบจะถึงอยู่แล้ว)

- I've vary/pretty nearly finished.. (ไม่ใช่ ... very almost. . .)

### 2 ในแง่ความหมายแฝง

*Nearly* บอกถึงกระบวนการที่เดินหน้าเข้าไปใกล้ ฝรั่งชอบใช้ *almost* ในแง่ความคล้าย 'similar to' แต่ไม่ใช่ 'exactly the same' และบอกความชัดเจนน้อยกว่า

- Jake is **almost** like a father to me.
- Our cat understands everything-he's **almost** human. (ไม่ใช่...he's **nearly** human.)
- My aunt's got a strange accent She **almost** sounds foreign.
- (ไม่ใช่... She **nearly** sounds foreign.)
- I **almost** wish I'd stayed at home. (ไม่ใช่ I **nearly** wish . . .)

### 3 ปฏิเสธ words

ฝรั่งมักไม่ใช่ *nearly* กับคำที่มีความหมายเชิงปฏิเสธ ได้แก่ *never, nobody, nothing, any* เขาจะใช้ *almost* ส่วนคำจำพวก *ever, anybody, anything* เขาใช้คำว่า *hardly* แทน (ดูหัวข้อ A100.2).

- She's **almost** never I **hardly** ever at home. (ไม่ใช่ . . . **nearly** never . . . หรือ **almost** ever)
- **Almost** nobody / **hardly** anybody was there.
- He eats **almost** anything.

## C028 alone, lonely, lonesome และ lone

*Alone* บอกถึงคน หรือของแยกอยู่เดี่ยว ๆ โดยไม่มีอะไรอยู่รอบ ๆ เลย ส่วน *lonely* (ถ้าไม่เป็นทางการ US เรียก *lonesome*) บอกถึง ความเหงา เนื่องจากต้องอยู่คนเดียว ลองเปรียบเทียบ:

- I like to be **alone** for short periods.
- But after a few days I start getting **lonely/lonesome**.

เราเน้น *alone* ได้ด้วย *all*

- After her husband died, she was **all alone**.

ห้ามวาง *alone* หน้า คำนาม (ดูหัวข้อ A043.3) ให้ใช้ *lone* หรือ *solitary* แทนการใช้ *lone* จะออกเป็นภาษาสูง (วรรณกรรม) ไปซักหน่อย

- The only green thing was a **lone/solitary** pine tree.

## C029 along

เป็น preposition ตัวหนึ่งใช้สำหรับ คำนาม จำพวก *road, river, condor, line* ซึ่งมีลักษณะยาวและบาง

- I saw her running **along** the road.
- His office is **along** the corridor.

To talk about periods หรือ activities, we prefer *through*.

- **through** the centuries (ไม่ใช่ **along** the centuries)
- **all through** the journey (ไม่ใช่ **all along** the journey)
- **right through** the meal

มีการใช้ *along* เป็น adverb particle เช่น *Come **along*** (= 'Come with me') หรือ *walking **along*** (= 'walking on one's way').

## C030 already และ all ready

*Already* เป็น adverb เวลา แปลว่า 'เรียบร้อยตั้งนานแล้ว' (by now, sooner than expected) ขณะที่ *all ready* แปลว่า 'พร้อม' (*all* + *ready*). ลองเปรียบเทียบ:

- 'When's Jane coming?' 'She's **already** arrived.'
- 'Are you **all ready**?' 'No, Pete isn't.'

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *already*, ดูหัวข้อ C331.

# C031 also, as well และ too

## 1 ตำแหน่ง

*also*, *as well* และ *too* มีความหมายเหมือนกัน แต่วางคนละตำแหน่ง *also* มักไปกับ verb ในกลางประโยค (ดูหัวข้อ A051.3); *as well* และ *too* มักวางท้ายประโยค และ *as well* ใช้น้อยใน American English.

- She not only sings; she **also** plays the piano
- She not only sings; she plays the piano **as well**.
- She not only sings; she plays the piano **too**.

## 2 ระวัง! 'ไม่รู้เหมือนอะไร เหมือนใคร

*as well* แปลว่า ด้วยเหมือนกัน ระวัง! 'ไม่รู้เหมือนอะไร เหมือนใคร

- We have meetings on Sundays **as well**.

เราก็มีการประชุมวันอาทิตย์ด้วยเหมือนกัน อาจแปลได้ถึง 3 ความหมาย: เพราะ 'ไม่รู้' ว่า *as well* ขยายอะไร ซึ่งลองขยายได้ดังนี้

คนอื่นเขาประชุมกันวันอาทิตย์และเราก็มีการประชุมวันอาทิตย์ด้วยเหมือนกัน

- (Other people have meetings on Sundays, and) **we** have meetings on Sundays **as well**.

เราทำกิจกรรมอื่นในวันอาทิตย์และเราก็มีการประชุมวันอาทิตย์ด้วยเหมือนกัน

- (We do other things on Sundays, and) **we** have meetings on Sundays **as well**.

เราประชุมกันในวันทำงานและเราก็มีการประชุมวันอาทิตย์ด้วยเหมือนกัน

- (We have meetings on other days, and) we have meetings on **Sundays as well.**

จำไว้ว่า เวลาเขียนหรือพูด เราต้องแสดงให้แน่ชัดว่า *also/as well/too* หมายถึงอะไร

### 3 คำสั่ง กับ คำตอบสั้น ๆ

*As well* และ *too* ใช้ในประโยคคำสั่งและประโยคที่เป็นคำตอบสั้น ๆ ได้ แต่ห้ามใช้ *usually also*.

- Give me some bread **as well**, please. (ลื่นหูกว่า **Also** give me . . .)
- 'She's nice.' 'Her sister is **as well**.' (ลื่นหูกว่า 'Her sister is **also**.)
- 'I've got a headache.' 'I **have too**.' (ลื่นหูกว่า 'I **also** have.'))

ในภาษาพูดแบบกันเอง ฝรั่งชอบใช้ *Me too* เป็นคำตอบสั้น ๆ

- 'I'm going home.' 'Me too.'

คำที่ใช้เป็นทางการมากกว่าคือ *So am I* หรือ *I am too*, ก็ได้ แต่ห้ามใช้ **I also**.

### 4 *also* เมื่ออ้างถึงคำพูดก่อนหน้าทั้งหมด

*Also* มักใช้เริ่มต้นประโยคเพื่ออ้างถึงคำพูดก่อนหน้าทั้งหมด

- It's a nice house, but it's very small. **Also**, it needs a lot of repairs.

### 5 *too* ในรูปแบบที่เป็นทางการ (หลักชั้นสูง)

ในรูปแบบที่เป็นทางการที่เป็นภาษาสูง *too* สามารถวางหลัง ประธาน ได้โดยตรง

- **I, too**, have experienced despair.

- สำหรับ *also, as well, too* และ *either* in negative clauses, ดูหัวข้อ C032.
- สำหรับ *also* และ *even*, ดูหัวข้อ C141.3.
- สำหรับ *as well as*, ดูหัวข้อ C055.

## C032 also, as well, too และ either ในประโยคปฏิเสธ

### 1 ปฏิเสธ + ปฏิเสธ: ใช้ *either*

หลักพูดประโยคปฏิเสธหรือความจริง ฟังอาจใส่ประโยคปฏิเสธอีก โดยใช้ *not... either*, ไม่ใช่ *also, as well* และ *too*

- Peter isn't here today. John isn't here **either**. (ไม่ใช่ John isn't here also.)
- I know you don't like me. I don't like you **either**. (ไม่ใช่ I don't like you too.)

### 2 บอกเล่า + ปฏิเสธ: *also/as well/too*

ฝรั่งใช้ *not... also, not... as well* หรือ *not... too*.

- He **smokes** too much, but at least he **doesn't also** drink too much.
- That day, for the first time since her husband **had died** a year before, she was glad that she **had not died as well**.
- You can have an apple, but you can't have an orange **too**.

## C033 alternate(ly) และ alternative(ly)

*Alternate(ly)* แปลว่า 'ตลอดเวลา'(every second), 'ทีละอัน'(first one and then the other), 'ผลัดกัน' (in turns)

- We spend **alternate** weekends at our country cottage.
- I'm **alternately** happy and depressed.

*Alternative(ly)* แปลว่า 'ใหม่ ที่ต่างจากของเดิม'

- Janet's not free on the 27th. We'll have to find an **alternative date** for *the meeting*
- You could go by air, or **alternatively** you could drive there.

## C034 **although** และ **though**(แม้ว่า)

*(al)though* + *clause*, + *clause*

*clause*, + *(al)though* + *clause*

*clause* + *though*

### 1 conjunctions

ใช้ *although* จะดูเป็นทางการกว่า *though*

- **(Al)though** I don't agree with him, I think he's honest.
- I'd quite like to go out, **(al)though** it is a bit late.

ฝรั่งใช้ *even though* เพื่อเน้นความแย้งกันของประโยค และไม่มีใครใช้ *Even although*

- **Even though** I didn't understand a word, I kept smiling

### 2 *though* ใช้เป็น adverb

คุณสามารถใช้ *though* เป็น adverb ได้ เมื่อหมายถึง 'however'.

- 'Nice day.' 'Yes. Bit cold, **though**.'
- The strongest argument, **though**, is economic and not political.

- สำหรับความแตกต่างของ *even* และ *even though*, ดูหัวข้อ C141.4.
- สำหรับ *even though* และ *even so*, ดูหัวข้อ C141.4-5.
- สำหรับ *as though*, ดูหัวข้อ C052.



- สำหรับประโยคอย่าง Cold though it was, I went out, ดูหัวข้อ C049.

## C035 altogether และ all together

*Altogether* แปลว่า อย่างสมบูรณ์ (completely) หรือ ไตร่ตรองแล้ว (everything considered)

- My new house isn't **altogether** finished.
- **Altogether**, she decided, marriage was a bit of a mistake.

*Altogether* สามารถใช้เป็น ยอดทั้งหมด ได้ด้วย

- That's \$4.38 **altogether**.
- I'd like three dozen **altogether**.

*All together* มักแปลว่า (ทุก ๆ คนด้วยกัน) 'everybody/ everything together'

- Come on, everybody sing. **All together** now. . .
- Put the plates **all together** in the sink.
- They **all** went to the cinema **together**.

## C036 and (และ)

1 ใช้เชื่อมคำนามตัวสุดท้าย

- bread and cheese
- We drank, talked and danced.
- I wrote the letters, Peter addressed them, George bought the stamps and Alice posted them.

บางครั้งก็ไม่ใช้ ในบทวรรณกรรม

- My dreams are full of darkness, despair, death.

- สำหรับ noblesเกี่ยวกับ the use of commas, ดูหัวข้อ A145.1.

## 2 ใช้เพราะสำนวนบังคับ

บางสำนวนมีตำแหน่งคำนามที่แน่นอน เช่น

- bread and butter (ไม่ใช่ butter and bread)
- hands and knees (ไม่ใช่ knees and hands)
- young and pretty, thunder and lightning
- black and white, cup and saucer, knife and fork

นอกจากนี้ ฝรั่งชอบคำที่สั้นมักขึ้นก่อน คำนวามักวางท้าย

## 3 adjective ก่อน คำนาม

ฝรั่งมักไม่ใช่ *and* กับ adjective ที่วางหน้า คำนาม (ดูหัวข้อ A045.2).

- Thanks for your **nice long** letter. (ไม่ใช่ . . . nice and long letter)
- a tall, dark, handsome cowboy
- cheap wooden garden furniture

แต่ที่ว่า *and* ก็ถูกใช้ในบางกรณี เช่นเมื่อ คำนาม แบ่งได้เป็นส่วน ๆ หรือเมื่อ เราต้องการเน้นส่วนต่าง ๆ

- **red and yellow** socks a metal and glass table
- It's a social and political problem.
- She's a musical and artistic genius.

ใช้ *and* เมื่อบรรยายถึงสิ่งที่ชอบหรือไม่ชอบ

- You're a **good and generous** person.
- She's an intelligent and strong-minded woman.
- It's an ill-planned, expensive and wasteful project.

## 4 nice and (easy)

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ การกล่าวถึง *nice and* แปลว่า ความสุขและความเหมาะสม

- It's **nice and warm** in front of the fire.. (= pleasantly warm)
- The work was **nice and easy**.
- Now just put your gun down **nice and slow**.

## 5 ความหมายอื่น ๆ

เมื่อ 2 ประโยคถูกเชื่อมด้วย *and*, มีความหมายมากกว่าการแปลว่า *และ* เช่น

- I lay down **and** went straight to sleep. (time)
- She won the prize **and** astonished them all. (cause and effect)
- She's a bank manager **and** I'm just a road -sweeper. (contrast)
- Do that again **and** I'll hit you. (condition: = If you do that again . . .)

- หมายถึง *and* มักออกเสียงเป็น “แอน”, ไม่ใช่ “แอนด์” ดูหัวข้อ B011
- สำหรับ ellipsis after *and*, in expressions like *the bread and (the) butter*, ดูหัวข้อ B063
- สำหรับ เอกพจน์ และกริยาพหูพจน์ หลัง ประธาน กับ *and*, ดูหัวข้อ B004.5
- สำหรับ การใช้หลัง try, wait, go, come etc. ดูหัวข้อ C037
- สำหรับ both . . . and, ดูหัวข้อ C086

## 6 and แปลว่า หรือ... หรือทั้งสอง

- He usually come here on Saturday **and** Sunday.

แปลว่า เขามักจะมาที่นี่ในวันเสาร์ หรือวันอาทิตย์ หรือบางสัปดาห์ก็มาทั้งสองวัน

or แปลว่า หรือ โดยที่อย่างใดอย่างหนึ่ง

- He usually come here on Saturday **or** Sunday.

แปลว่า เขามักจะมาที่นี่ในวันเสาร์หรือวันอาทิตย์ แต่ไม่มีสัปดาห์ไหนที่เขาจะมาทั้งสองวัน

## C037 การใช้ and ในสำนวน try, wait, go

### 1 try/be sure/ and . . .

ฝรั่งชอบใช้ *try to do* เมื่อพยายามทำอะไรสิ่งหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ:

- **I tried to eat some thing (ไม่ใช่ I tried and ate something.)**

ฝรั่งอาจใช้ *try and do. . .* โดยละประธาน แทน *try to do* ในภาษาเพื่อนฝูง

- **Try and eat something - you'll feel better if you do.**
- **I'll try and phone you tomorrow morning**
- **Be sure and ask Uncle Joe about his garden.**

มีสำนวนที่น่ารู้คือ *Wait and see* เดียวก็รู้เอง

- **'What's for lunch?' 'Wait and see.'**

### 2 come and ...

ฝรั่งมีสำนวน พวก *Come and . . . , go and . . . , run and . . . , hurry up and . . . , stay and . . .*

- **Come and have a drink.**
- **Stay and have dinner.**
- **Hurry up and open the door.**

นอกจากนี้ ยังใช้กับ verb เหล่านั้นในประโยคต่าง ๆ ได้ เช่น

- **He often comes and spends the evening with us.**
- **She stayed and played with the children.**
- **She thought of going and getting him.**

### 3 American English

ในภาษาพูดของอเมริกัน อาจละ and หลัง *go* และ *come* ได้

- **Let's go see** if Anne's home.
- **Go jump** in the river.
- **Come sit** on my lap.

## C038 another และ other(s)

### 1 'อีกอันหนึ่ง'

*Another* อาจแปลว่า อีกอันหนึ่ง ใช้กับ นามเอกพจน์

- **Could I have another piece of bread?**

*Another* ใช้เป็น pronoun ได้เลย โดยไม่จำเป็นต้องใช้ *another one*

- **Those cakes are wonderful. Could I have another (one)?**

แต่กับ นับไม่ได้ และ นามพหูพจน์ เราใช้ *more*, ไม่ใช่ *other*.

- **Would you like some more meat? (ไม่ใช่... other meat?)**
- **Would you like some more peas? (ไม่ใช่... other peas?)**

แต่ที่ว่าฝรั่งใช้ *another* ก่อน นามพหูพจน์ ในเรื่อง withdrew หรือ number

- **I'm staying for another few weeks.**
- **We need another three chairs.**

□ สำหรับกรณีอื่นที่ article a ตามด้วย plural, ดูหัวข้อ B009.6.

### 2 'อีกแบบหนึ่ง'

อีกแบบหนึ่ง หมายถึง มีให้เลือกหลายแบบ เช่น

- I think we should paint it **another** colour.
- Have you got **any other** cakes, or are these the **only ones**?

*Other people* มักแปลว่า 'คนอื่น ๆ ที่ไม่ใช่พวกเรา'.

- Why don't you think more about **other people**?

### 3 other กับ others

เมื่อ *other* ใช้กับ นามพหูพจน์

- Where are the **other photos**? (ไม่ใช่... the others photos?)

แต่ถ้าใช้เดี่ยว ๆ ไม่มี คำนาม, อาจเป็น นามพหูพจน์ form ได้

- I've got one lot of photos. Where are the **others**?
- These are too small. Have you got **any others**?

โดยทั่วไป *other(s)* ใช้เดี่ยว ๆ ได้ ถ้าอ้างถึง นามที่กล่าวถึงมาก่อน และใช้ *(the) others* เมื่อหมายถึง *(the) other people*

- He never thinks of **others**. Jake's arrived - I must tell **the others**.
- แต่ไม่ใช่ On the telephone, one can not see **the other** หรือ He never listens to **another**.

### 4 อย่าใช้สลับกับ 'different'

*other* ไม่ได้แปลว่า 'ที่ต่างกันออกไป'

- I'd prefer a completely **different** colour.
- (ไม่ใช่... a completely **other** colour.)
- It would print better on **different** paper. (ไม่ใช่... **other** paper.)
- You look **different** with a beard. (ไม่ใช่ You look **other**...)

# C039 any

## 1 ความหมาย ‘มีบ้าง’

มักใช้ในประโยคคำถาม, ปฏิเสธ และสมมุติ *any*? = มีบ้างมั๊ย? not *any* = ไม่มีเลย if you have *any* = ถ้าคุณมี

Have you got **any beer**?

We didn't have **any trouble** going through customs.

You never give me **any help**.

The noise of the party stopped me getting **any sleep**.

I suddenly realised I'd come out with out **any money**.

ใช้ *any* ตามหลัง *if*

- **If you find any blackberries, keep some for me.**

*any* อาจแปลว่า 'ถ้ามี' (if there is/are any) หรือ 'ไม่ว่าจะมีหรือไม่' (whatever there is/are)

- **Any fog will clear by noon. (= If there is any fog, it will clear by noon.)**
- **Perhaps you could correct any mistakes I've made.**

*any* สามารถใช้ขยายสิ่งที่ให้เลือกได้ ไม่สำคัญว่าจะเป็นอะไร หรือ ใคร อันไหน สำหรับรายละเอียด ดูข้อ 6 ในหัวข้อเดียวกันนี้

- **You can borrow any book you like.**

## 2 any กับ some

*Any* มักสับสนกับ *some*, ซึ่งใช้มากในประโยคบอกเล่า ลองเปรียบเทียบ:

- **I need some razor blades.**
- **Have you got any razor blades?**
- **Sorry, I haven't got any razor blades.**

- สำหรับรายละเอียด, ดูหัวข้อ C324.

### 3 any, not any กับ no

*any* เดี่ยว ๆ ไม่ได้เป็นปฏิเสธ จะเป็นก็ต่อเมื่อมี *not*

- **She's unhappy because she hasn't got any friends.**
- (ไม่ใช่... because she has got any friends.)

*No* (ดูหัวข้อ C260) แปลเหมือน *not any*, แต่ให้ sense ที่มั่นใจมากกว่า

- **She's got no friends.**

ห้ามใช้ *Not any* ขึ้นต้นประโยค ต้องใช้ *No*

- **No cigarette is harmless.** (ไม่ใช่ Not any cigarette. . .)
- **No tourists came to the town that year.**

- สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ C260.

### 4 any กับ a/an

*any* มี sense ของการมีตั้งแต่ 2 ขึ้นไป (นามนับไม่ได้ ถือว่ามีมากจนชี้เก็ยจนับ)

- **I haven't got a car, and I haven't got any money to buy one.**
- **Is there a can-opener in the house? And are there any plates?**

ยกเว้นกรณีที่คุณมองหาแค่อันเดียว

- **She hasn't got a job.** (ไม่ใช่ She hasn't got any job.)
- **Do you know a good doctor?** (ไม่ใช่ Do you know any good doctor?)

ฝรั่งมีสำนวน *any idea* และ *any difference* เพราะถือว่าเป็น นามนับไม่ได้ (ดูหัวข้อ B002.5).

- **Have you got any idea what she wants?**
- **Is there any difference between 'close' and 'shut'?**



- สำหรับการใช้งาน *any* ในความหมายที่ว่า 'it doesn't matter who/what/which' กับ นามเอกพจน์, ดูข้อย่อยที่ 6 ในหัวข้อเดียวกันนี้

## 5 any กับ no article

ใส่ *any* เมื่ออยากรู้ปริมาณเล็กน้อย เพียงพอหรือเปล่า ลองเปรียบเทียบ:

- Is there **any water** in that can?
- Is there **water** on the moon? (เพราะไม่สนใจว่ามีเล็กน้อย เพียงพอหรือเปล่า จึงไม่ใส่ *any*)
- *Dad hasn't got any hair.* (He has lost the amount he had.) Birds have feathers, **not hair.** (No idea of amount.)

## 6 any = 'อัน(คน)ไหนก็ได้'

ถ้าจะพูดว่า คนไหนก็ได้ เราใช้ *any body* ไม่ใช่ *a body*

- Ask **any doctor**- they'll all tell you that alcohol is a poison.
- She goes out with **any boy** who asks her.
- 'When shall I come?' '**Any time.**'
- Can I get a meal here at **any time** of the day?
- I don't do just **any work** - I choose jobs that interest me.

ระวัง! ฝรั่งใช้ *either* (ดูหัวข้อ C132), ไม่ใช่ *any* เมื่อมีตัวเลือกแค่สองตัว

- I can write with **either** hand. (ไม่ใช่... **any** hand.)

## 7 any กับ any of; any เป็น pronoun

ฝรั่งใช้ *any of* หน้าคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ หรือ pronoun, (ดูหัวข้อ A101.4). ลองเปรียบเทียบ:

- I didn't go to **any** lectures last term. (ไม่ใช่... **any of** Iecturcs...)

- I wasn't interested in **any of the** lectures. (ไม่ใช่... **any the lectures.**)
- Do **any books** here belong to you?
- Do **any of these** books belong to you?
- I don't think **any staff** want to work tomorrow.
- I don't think **any of us** want to work tomorrow.

เมื่อ *any of* ตามด้วย นามพหูพจน์ ประธาน, verb จะเป็น เอกพจน์ หรือ นามพหูพจน์ ก็ได้ แต่การใช้ กริยาเอกพจน์ จะเป็นทางการมากกว่า

- If **any of your friends** is/are interested, let me know.

ใช้ คำนาม หลัง *any*, ถ้าความหมายชัดเจน

- 'Did you get the gas?' (เติมน้ำมันหรือยัง?) 'No, there wasn't **any left.**' (ยังเลย, ก็ไม่ได้ไปไหน)

ใช้ *none* แทน *not any* (ดูหัวข้อ C259) เป็นการย้ำให้หนักแน่น

- There was **none left.**

## 8 at all

**At all** (*เลย*) (ดูหัวข้อ C060) มักใช้เพื่อเน้นความหมาย (*not*) *any*.

- I'll do **any job at all** - even road -sweeping
- Do you play **any games at all**?
- She doesn't speak **any English at all.**
- Is there **any difference at all** between 'begin' and 'start'?

## 9 การผสมกับคำอื่น ๆ

หลักการข้างต้น ประยุกต์ใช้ได้กับ *anybody*, *anyone*, *anything* และ *anywhere* สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ

C325.

- สำหรับการใช้งาน *any* และ *no* as adverbs, ดูหัวข้อ C041.
- สำหรับ *any...but*, ดูหัวข้อ C091. สำหรับ *any* และ *every*, ดูหัวข้อ C040
- สำหรับ *ome*, ดูหัวข้อ C323-C324. สำหรับ *any more/longer*, ดูหัวข้อ C263

## C040 *any* และ *every*

ในเรื่องทั่วไป *Any* และ *every* สามารถใช้ได้ทั้งคู่

- **Any/Every child can learn to swim.**

*any* ให้ความรู้สึกว่า 'คุณจะเลือกอะไรดี' (whichever one you choose), 'this หรือ that หรือ the other'.

*Every* ให้ความรู้สึกว่า 'ทั้งหมด' (all), 'this และ that และ the other'. ลองเปรียบเทียบ:

- 'Which newspaper would you like?' 'It doesn't matter. **Any one.**' (= 'one or another or another') (ไม่ใช่... *Every one.*)
- **On the stand, there were newspapers and magazines of every kind.** (= 'อันหนึ่งและอีกอันหนึ่งและอีกอันหนึ่ง') (ไม่ใช่... *magazines of any kind.*)

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *any*, ดูหัวข้อ C039
- สำหรับ *every*, ดูหัวข้อ C145

## C041 *any* และ *no*: adverbs

*any/no* + ขึ้นกว่า

*any/no different*

*any/no good/use*

## 1 any กับ no + ชั้นกว่า

Any ใช้ร่วมกับชั้นกว่าได้ในประโยคคำถาม ปฏิเสธ และหลัง if (ดูหัวข้อ also A100.2).

- Can you go **any faster**?
- You don't look **any older** than your daughter. (= You don't look at all older . . . )
- If I were **any younger**, I'd fall in love with you.

No สามารถใช้ในแบบนี้ได้ด้วย แต่ห้ามใช้ some

- I'm afraid the weather's **no better** than yesterday.

## 2 any/no different

เราใช้ any และ no กับ different

- This school isn't **any different** from the last one.
- 'Is John any better?' 'No **different**. Still very ilk'

## 3 any/no good; any/no use

any good/use และ no good/use.

- Was the film **any good**?
- This watch is **no use**. It keeps stopping

## C042 anymore

American English เขียน *anymore* ติดกัน British English เขียนแยกกัน *any more* เมื่อจะบอกว่า *ไม่ได้ทำอีกต่อไปแล้ว* มักวาง *anymore* ไว้ท้ายประโยค

- She doesn't work in New York **anymore**.

- (ไม่ใช่ She doesn't **any more** work in New York.)

## C043 appear

### 1 ใช้แทน 'seem'

*Appear* เป็น verb ประเภทบอกลักษณะ(ดูหัวข้อ A025), เพื่อจะบอกว่า สิ่งของนั้นดูเป็นอย่างไร เช่นเดียวกับ *seem* ดูหัวข้อ C304 สำหรับรายละเอียด

- He **appears** (to be) very **angry** today. (ไม่ใช่ He **appears very angrily** today.)
- It **appears** to be some kind of bomb.
- She **appears** to have enough money to live on.
- They do not **appear** to be at home.
- It **appears** that we may be mistaken.
- There **appears** to be a problem with the oil pressure.

### 2 ความแตกต่างระหว่าง appear(ปรากฏเป็น) กับ seem(ดูเหมือนว่า)

*Seem* สามารถใช้ได้กว้างกว่า คือสามารถใช้ในแง่ความรู้สึกของผู้พูดได้ด้วย ขณะที่ *appear* นั้นมักใช้แต่เรื่องที่ เกิดจริง ไคร ๆ ก็เห็นเป็นอย่างเดียวกัน (ดูหัวข้อ C304 เป็นตัวอย่าง) ลองเปรียบเทียบ:

- The baby **seems/appears** (to be) hungry.
- She doesn't want to go on studying. It **seems** a pity. (ไม่ใช่ It **appears** a pity`.)

*Seem* มักไปกับ *like* ซึ่ง *appear* ทำไม่ได้

- It **seemed** like a good idea. (ฟังดูดีเกินกว่า It **appeared** like a good idea.)

*Seem* อาจตามหลัง *can't* (ดูหัวข้อ C304.4). ซึ่ง *appear* ก็ทำไม่ได้เช่นกัน

- **I can't seem to make him understand.**
- (แต่ไม่ใช่ **I can't appear to make him understand.**)

อย่างไรก็ตาม ประโยคที่ใช้ *appear* ได้ จะดูเป็นทางการกว่า(มีการศึกษาสูงกว่า) การใช้ *seem*

### 3 Appear แปลว่า 'ปรากฏตัวขึ้น'

*Appear* แปลว่า 'ปรากฏตัวขึ้น' หรือ 'มาถึง' และมักมี adverb ขยายเช่น ทันใดนั้น เขาก็ปรากฏตัวขึ้น

- **She suddenly appeared in the doorway.**

□ สำหรับ *appear* กับ *there*, ดูหัวข้อ C347.5.

## C044 arise(เกิดขึ้น) และ rise(สูงขึ้น)

*arise* และ *rise* ต่างก็เป็น verb ผันรูปได้ดังนี้

(a)rise- (a)rose- (a)risen = อะไรศ-อะไรศ-อะไร่ศึ้น

*Arise* แปลว่า 'เกิดขึ้น', 'ลุกขึ้น' มักใช้กับ ประชาน ที่เป็นนามธรรม

- **A discussion arose about the best way to pay.**
- **I'm afraid a difficulty has arisen.**

*Rise* แปลว่า 'สูงขึ้น', 'เพิ่มขึ้น'

- **Prices keep rising**
- **What time does the sun rise?**
- **My hopes are rising**

ฝรั่งมักพูดกันว่า

- **People get up in the morning.**

ถ้าใช้ *rise* แทนในที่นี้ ดูเป็นทางการเกินไป

- สำหรับความแตกต่างของ *rise* และ *raise*, ดูหัวข้อ A024.2.
- สำหรับ *arouse* และ *rouse*, ดูหัวข้อ C046.

## C045 (a)round (รอบ ๆ) และ about

### 1 รอบ ๆ

*round* เป็น adverb แปลว่า รอบ

- She walked **round** the car and looked at the wheels.
- We all sat **round** the table.
- 'Where do you live?' 'Iust **round** the corner.'

### 2 ‘รอบ ๆ’ หรือ ‘ทั่วถึง’

*round* เป็น adverb แปลว่า โดยรอบ ๆ หรือ โดยทั่วถึงทุกคน

- We walked **round** the old part of the town.
- Can I look **round**?
- Could you pass the cups **round**, please?

### 3 ‘ไปทั่วเลย’

อังกฤษใช้ *around* หรือ *about* อเมริกันใช้ *around* เมื่อจะแปลว่า ‘ไปทั่วเลย’

- The children were running **around/about everywhere**.
- Stop standing **around/about** and do some work.
- 'Where's John?' 'Somewhere **around/about**.'
- I like doing odd jobs **around/about the house**.
- We also use these words to talk **about time-wasting** or silly activity.
- Stop fooling **around/about**. We're late.

อังกฤษใช้ *around/about* อเมริกันใช้ *about* แปลว่า 'โดยประมาณ'

- There were **around/about** fifty people there.
- 'What time shall I come?' 'Around/About eight.'

□ สำหรับตัวอย่างเพิ่มเติมหาได้จาก Loy's dictionary.

## C046 **arouse**(คลใจ) และ **rouse**(ปลุกระดม)

*arouse* แปลว่า คลใจ (ไม่ใช่คำพูด)

- When he kept saying he was working late at the office, it began to **arouse her suspicions**. (เมื่อเขาไม่พูดว่าเขาเองทำงานช้า มันคลใจให้หล่อนสงสัย)

*arouse* มักใช้ การกระตุ้นอารมณ์ทางเพศ=เร้าใจ

- Most men are **aroused** by pictures of naked women.

*rouse* แปลว่า ปลุก(ระดม) (ใช้คำพูด หรือการกระทำ)

- It is extremely difficult to **rouse** my father in the mornings. (ก็คือ= to wake my father up . . . ซึ่งคุณเป็นธรรมชาติมากกว่า)
- Professor Bognor's speech failed to **rouse** his audience.

□ สำหรับ *arise* และ *rise*, ดูหัวข้อ C044.

□ สำหรับ (a)wake และ (a)waken, ดูหัวข้อ C062.

## C047 **articles (1):** เบื้องต้น

### 1 ความสำคัญ?

การใช้ *articles (a/an และ the)* ให้ถูกต้องนั้น สำหรับฝรั่งเองก็ไม่ใช่ว่าเรื่องง่ายนัก แต่เนื่องจากฝรั่งเองก็ไม่ค่อยใช้ *article* ให้ถูกต้องซักเท่าไร ก็ขนาดบางประโยคยังละ *article* ก็ยังเข้าใจกัน เช่น ฝรั่งบ้านนอกบางคนพูดว่า



- Please can you lend me pound of butter till end of week?

แต่ทว่าใช้ให้ถูกย่อมคุมิการศึกษาคึกว่า

## 2 ข้อระวัง

ฝรั่งบางคนชอบพูดผิด ๆ โดยเฉพาะพวกที่รู้หลายภาษา เช่น French, German, Dutch, Danish, Swedish, Norwegian, Icelandic, Spanish, Italian, Portuguese, Greek, Romanian เนื่องจากมีระบบ article ที่คล้ายกัน ข้อผิดพลาดที่เห็นบ่อย มีดังต่อไปนี้

**a** ในภาษาอังกฤษ เมื่อพูดถึงคนหรือสิ่งของโดยทั่วไป จะไม่ใช่ *the* กับ นับไม่ได้ หรือ นามพหูพจน์ (ดูหัวข้อ A057 สำหรับรายละเอียด)

- Life is complicated. (ไม่ใช่ The life is complicated.)
- My sister loves horses. (ไม่ใช่ . . . the horses.)

**b** ในภาษาอังกฤษ เรามักใส่ *a/an* กับ ตำแหน่ง อาชีพ กลุ่มคน (ดูหัวข้อ A055.1c สำหรับรายละเอียด)

- She's a dentist. (ไม่ใช่ She's dentist.)
- I'm looking forward to being a grandmother. (ไม่ใช่ . . . to being grandmother.)
- I used my shoe as a hammer. (ไม่ใช่ . . . as hammer.)

## C048 as . . . as . . . ; as much/many as

as + adjective / adverb + as + คำนาม /pronoun/ ประโยค;

as much/many (+ คำนาม) + as + คำนาม / pronoun / ประโยค ;

## 1 การใช้

ฝรั่งใช้ *as . . . as . . .* เพื่อจะบอกว่าสองสิ่งนั้น มีอะไรบางอย่างเหมือนกัน

- She's **as tall as** her brother.
- Is it **as good as** you expected?
- She speaks French **as well as** the rest of us.

## 2 โครงสร้างปฏิเสธ

*not as . . . as . . .* เป็นที่นิยมใช้มากกว่า *less than* ซึ่งเป็นทางการไปหน่อย

- He's **not as/so successful as** his sister.

## 3 จำนวน as soon as possible

โครงสร้าง *as . . . as + adjective/adverb*

- Please get here **as soon as possible**.
- I'll spend **as much as necessary**.
- You're **as beautiful as ever**.

## 4 as me

ใช้ *me, him* หลัง *as*, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

- She doesn't sing **as well as me**.

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งชอบใช้ ประธาน + verb หลัง *as*

- She doesn't sing **as well as I do**.
- ห้ามใช้ **She doesn't sing as well as I**.

## 5 as much as

ใช้ as much/many. . . as . . . เมื่อพูดถึงปริมาณ

- I haven't got **as much money as** I thought.
- We need **as many people as** possible.

หรือ as much/many as ก็ได้

- I ate **as much as** I could.
- She didn't catch **as many as** she'd hoped.

และ *as much* . . . มักใช้ เป็น adverb

- You ought to rest **as much as** possible.

## 6 half as . . . as

โครงสร้าง half as . . . as . . . ; twice as . . . as . . . ; three times as . . . as . . .

- You're not **half as** clever **as** you think you are.
- I'm not going out with a man who's **twice as** old **as** me.
- It took **three times as** long **as** I had expected.
- หรือ . . . **three times longer than** I had expected - ดูหัวข้อ A037.7

## 7 การขยายความหมาย

ประโยคที่มี as . . . as . . . สามารถขยายได้ด้วย (not) nearly, almost, just, nothing like (GB), every bit, exactly, not quite.

- It's **not nearly as** cold **as** yesterday.
- He's **just as** strong **as** ever.
- You're **nothing like as** bad --tempered **as** you used to be.

- She's every bit as beautiful as her sister.
- I'm not quite as tired as I was last week.

## 8 as แปลว่า ที่จะ

ถ้ามีกริยา 2 ตัว จะละ to ตัวหลัง

- It's as easy to do it right as (to) do it wrong (มันง่ายที่จะทำให้อันหนึ่ง เหมือนกับที่จะทำให้อันหนึ่งแหละ)

## 9 tenses

ในประโยค *as . . . as*, present tense มักใช้อ้างถึงอนาคตด้วย และเงื่อนไขที่ยังไม่เกิด ต้องใช้ past tense (ดูหัวข้อ A029).

- We'll get there as soon as you do/will.
- If you married me, I'd give you as much freedom as you wanted.

## 10 การละคำ

ถ้ามีความหมาย ชัดเจน ในสิ่งที่รู้มาก่อน สามารถละ *as* ตัวที่สองและอาจรวมถึงกรรมตัวที่สองได้

- The train takes 40 minutes. It'll take you twice as long by car.
- I used to think he was clever. Now I'm not so sure.

ในกรณีนี้, *not so* จะเป็นที่นิยมใช้มากกว่า *not as*

## 11 ใช้ *as* แทนที่ ประธาน หรือกรรม

ทำหน้าที่เหมือน relative pronoun เช่น *that, which* (ดูหัวข้อ A110.5).

- We've got food for as many people as want it. (ไม่ใช่ . as they want it.)
- I gave him as much as he could eat. (ไม่ใช่ . . . as he could eat it.)

## 12 จำนวน

ฝรั่งใช้โครงสร้าง *as... as...* ในจำนวนมากมายที่เป็นการเปรียบเทียบ

- *as cold as ice as hard as nails*
- *as black as night as... as hell*

*as* ตัวแรก มักละไว้ โดยเฉพาะ ภาษาอังกฤษ

- *She's hard as nails.*
- *I'm tired as hell of listening to your problems.*

ระวัง! *as* มักออกเสียงเป็น แอซ / az / (ดูหัวข้อ B011).

- สำหรับ *as long as*, ดูหัวข้อ C053.
- สำหรับ *as well as*, ดูหัวข้อ C055.
- สำหรับ ลำดับคำในประโยคอย่าง *She's as good a dancer as her brother*, ดูหัวข้อ A044
- สำหรับ โครงสร้างเปรียบเทียบอื่น ๆ , ดูหัวข้อ A034-A038.

## C049 *as* และ *though*: ลำดับคำพิเศษ

*Adjective / adverb + as + clause*

*as* และ *though* มักใช้โครงสร้างพิเศษหลัง adjective หรือ adverb ในกรณีนี้หมายถึง 'แม้ว่า...' (although) และตามด้วยประโยคที่แย้ง (แต่ทว่า...)

- *Cold as/though it was, we went out. (= Although it was very cold, we went out)*
- *Tired as/though I was, I went on working. (= Although I was very tired, ...)*

- **Bravely as/though they fought, they had no chance of winning**
- **Much as/though I respect your point of view, I can't agree.**
- **We can't come and see you this weekend, much as we'd like to.**
- **Strange though it may seem, I don't like watching cricket.**

*as* บางครั้งก็หมายถึง 'because'.

- **Tired as she was, I decided not to disturb her.**

ใน American English, มักใช้ *as* สองตัวแบบนี้มากกว่า

- **As cold as it was, we went out**

□ สำหรับ ลำดับคำในโครงสร้าง เช่น *I did as good a job as I could*, ดูหัวข้อ A044.

## C050 **as, because, since** และ **for**

สี่คำนี้ใช้อ้างเหตุผลได้ แต่ไม่เหมือนกันซะทีเดียว

### 1 **as** และ **since** (เป็นเพราะ)

*as* กับ *since* ใช้เมื่อเหตุผลนั้นผู้ฟังรู้อยู่แล้ว หรือไม่ใช่ส่วนสำคัญของประโยค

- **As it's raining again, we'll have to stay at home. ~**
- **Since he had not paid his bill, his electricity was cut of.'**

ใช้ *so* ถ้าต้องการให้เป็นกันเอง (*as* และ *since* ดูเป็นทางการกว่า)

- **It's raining again, so we'll have to stay at home.**

### 2 **because**(เพราะว่า)

*because* ใช้เมื่อ ผู้ฟังยังไม่รู้เหตุผล

- **Because I was ill for six months, I lost my job.**

หรือเพื่อต้องการเน้นว่า เหตุผลเป็นส่วนสำคัญของประโยค มักเอา *because* ไว้ท้าย

- Why am I leaving? I'm leaving because I'm fed up! (ไม่ใช่... I'm leaving as/since I'm fed up!)
- 'Why are you laughing?' 'Because you look so funny.'
- You didn't tell me the truth, because I found the money in your room.
- (= ... I know because I found ...)

### 3 for (เพราะ...)

ใช้ *for* เพื่อต้องการบอกข้อมูลเพิ่มเติม จากส่วนที่บอกมาแล้ว จึงห้ามใช้ *for* เริ่มต้นประโยค เช่น ตัดสินใจจอดรถทานข้าวเที่ยง เพราะหิว

- I decided to stop and have lunch--for I was feeling hungry.

## C051 *as, when* และ *while* (กับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นพร้อมกัน)

ทั้งสามคำ แปลว่า 'ขณะที่'

### 1 'มีเหตุการณ์ที่ดำเนินสืบเนื่อง': จะใช้ *as, when* หรือ *while* ก็ได้

คุณสามารถใช้ได้ทั้งสามคำ ในตัวอย่างนี้

- As I was walking down the street, I saw Joe driving a Porsche.
- The telephone always rings when you are having a bath.
- While they were playing cards, somebody broke into the house.

ทั้ง *as, when* และ *while* สามารถใช้ขึ้นต้น หรือท้ายประโยคก็ได้ แต่ *as* มักใช้กับเหตุการณ์ที่ดำเนินต่อเนื่องกันมา จึงมักใช้เริ่มต้นประโยคแรก

*as* และ *while* ใช้หน้าเหตุการณ์เกิดขึ้นสืบเนื่องกันมา ปกติเราใช้ past continuous tense เช่น *was walking; are having; were playing* ยกเว้น verb บางตัว ที่ฝรั่งมักใช้ simple tense แทน คือ *sit, lie, หรือ grow* ซึ่ง

เรารู้ว่าต้องต่อเนื่องกันอยู่แล้ว

- **As I sat reading** the paper, the door burst open.

## 2 การกระทำที่ไปพร้อม ๆ กัน: ใช้ *while: as* ห้ามใช้ *when*

- **While you were reading** the paper, I was working.
- John cooked supper **while I watched** TV

as ใช้กับ simple tense ที่ขนานกัน

- **As I get older I get** more optimistic.

ฝรั่งชอบใช้ *when* เมื่อพูดถึงช่วงของชีวิต

- **When I was a child we lived** in London. (ไม่ใช่ *As/While I was a child...*)
- His parents died **when he was** twelve. (ไม่ใช่ *...while he was twelve*)

## 3 เกิดขึ้นพร้อมกันสั้น ๆ : (*just*) *as*; (*just*) *when*

ฝรั่งมักใช้ (*just*) *as* เพื่อจะบอกว่าเป็นเหตุการณ์สั้น ๆ ที่เกิดพร้อม ๆ กัน

- **As I opened my eyes I heard** a strange voice.
- **Mary always arrives just as I start** work.

ใช้ (*Just*) *when* ก็ได้

- I thought of it **just when** you opened your mouth.

## 4 ลดรูปประโยคด้วย *when* กับ *while*

เราสามารถละ subject + *be* หลัง *when* (โดยเฉพาะเมื่อแปลว่า 'ที่ไหนก็ได้' (wherever) และอยู่หลัง *while*

- Don't forget to signal **when turning** right. (= ... **when you are turning** right.)
- Climb **when ready**. (= ... **when you are ready**.)



- **While in Germany, he got to know a family of musicians.(= While he was. . .)**

□ ระวัง! as มักออกเสียงเป็น แอซ /az / (ดูหัวข้อ B011).

□ สำหรับการใช้งาน present tense เพื่อพูดถึงอนาคตกับ as, when, while และตัวเชื่อมอื่น ๆ , ดูหัวข้อ A029.

## C052 as if และ as though

### 1 แปลว่า ‘ราวกับว่า’

*as if* และ *as though* ต่างแปลว่า ‘ราวกับว่า’ เหมือนกัน ฟังใช้เพื่อจะบอกว่าเงื่อนงำเหมือนกัน

- **It looks as if/though it's going to rain.** (มันดูราวกับว่าฝนจะตก)
- **I felt as if/though I was dying** (ฉันรู้สึกราวกับว่ากำลังจะตาย)
- **She was acting as if/though she was in charge.**(หล่อนกำลังทำตัวราวกับว่ามีอำนาจตัดสินใจ)

### 2 tenses

คุณสามารถใช้ past tense กับ present ให้ความหมายหลัง *as if/though* เมื่อเป็นการเปรียบเทียบที่ *ไม่จริง* ลองเปรียบเทียบ:

- **She looks as if she's rich.** (Perhaps she is rich.)
- **He talks as if he was rich.** (But he is not.)
- **You look as though you know each other.**
- **Why is she looking at me as though she knew me? I've never seen her before in my life.**

แต่ที่ว่าฝรั่งไม่ใช้ past perfect ในการสมมุติที่ไม่จริงในอดีต

- He talked **as if** he was rich, but he wasn't. (ไม่ใช่ . . . **as if** he had been rich. . .)

ในการสมมุติที่ไม่จริง ให้ใช้ *were* แทน *was* (ชาวอังกฤษจะถือว่าเป็นทางการ แต่สำหรับอเมริกันแล้วใช้ได้ทั่วไป)

- He talks **as if** he **were** rich.

### 3 ภาษากันเองใช้ *like*

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการมักใช้ *like* แทน *if/though*, โดยเฉพาะใน America ซึ่งไม่ใช่ภาษาที่เป็นทางการนัก

- It seems **like** it's going to rain.
- He sat there smiling **like** it was his birthday.

□ สำหรับความแตกต่างของ *like* และ *as*, ดูหัวข้อ C222.

## C053 as long as

### 1 ใช้กับ present tense ในการกล่าวถึงอนาคต

หลัง *as long as*, ฝรั่งใช้ present tense ในการกล่าวถึงอนาคต

- I'll remember that day **as long as** I live. (ไม่ใช่ . . . **as long as** I will live.)

□ สำหรับ conjunction อื่น ๆ ที่ใช้ในแนวนี้, ดูหัวข้อ A029.

### 2 ใช้บอกสถานภาพ

*As/So long as* มักใช้บอกสถานภาพ

- You can take my car **as/so long as** you drive carefully. (= . . . **on condition that** you drive carefully.)

## C054 as usual

ฝรั่งใช้ (adjective) + usual, ไม่ใช่ (adverb) + usually

- The train's late, **as usual**. (ไม่ใช่...as usually.)

## C055 as well as

### 1 *As well as* แปลว่า เหมือนกับที่

*As well as* แปลว่า เหมือนกับที่ 'not only . . . but also'

- She's got a car **as well as** a motorbike. (= . . . not only a motorbike, but also a car.)
- He's clever **as well as** good-looking. (= He's not only good-looking, but also clever.)
- She works in television **as well as** writing children's books.

ระวัง! ประโยคตามของ *as well as* คือ ข้อมูลที่คนฟังรู้อยู่แล้ว เช่น หล่อนหน้าตาดี ประโยคหลังเป็นตัวบอกข้อมูลที่ยังไม่รู้ เช่น แกรมฉลาดอีกต่างหาก

- They speak French in parts of Italy **as well as** France. (ไม่ใช่ They speak French in France as well as parts of Italy.)

ทุกคนรู้อยู่แล้วว่าคนฝรั่งเศสพูดภาษาฝรั่งเศส ดังนั้นต้องให้เป็นประโยคหลัง

### 2 การใส่ verbs หลัง *as well as*

ถ้าเป็นไปได้ฝรั่งชอบใส่ verb -ing หลัง *as well as* เพราะมันสั้นได้ใจความดี

- **Smoking is dangerous, as well as making you smell bad.** (ไม่ใช่ . . . as well as it makes you smell bad.)
- **As well as breaking his leg, he hurt his arm.** (ไม่ใช่...as well as he broke his leg,...)

ถ้าประธานเป็น infinitive verb (verb ช่อง 1) ประโยคตามมักใช้ infinitive without to

- **I have to feed the animals as well as look after the children.**

ระวัง! ถ้าใช้ verb-ing จะแปลว่า ก็ทำได้ แต่ถ้าใช้ verb ให้ขนานกัน จะแปลว่า ดีเหมือนกัน

- **She sings as well as playing the piano.** (= She not only plays, but also sings)
- **She sings as well as she plays the piano.** (= Her singing is as good as her playing.)

### 3 การเชื่อมประธาน

สามารถเชื่อมประธานด้วย *as well as* ก่อน verb ถ้าประธานตัวแรกเป็นเอกพจน์, verb ก็เป็นเอกพจน์, โดยเฉพาะถ้าแยก *as well as* . . . ด้วย comma

- **Alice, as well as Paula, was shocked by the news.** (ไม่ใช่ Alice, as well as Paula, were shocked . . .)

ถ้าประธานเอกพจน์นั้นยาวเป็นประโยคเลย ให้ใช้กิริยาพหูพจน์ โดยเฉพาะเมื่อไม่ได้ comma

- **His appearance as well as his strange way of talking make me suspicious.** (ท่าทางเขาแปลก ๆ เหมือนกับการพูดของเขา ทำให้ฉันระแวง)

แต่วิธีที่ฝรั่งชอบใช้มากกว่าก็คือ ใส่ *as well as* . . . หลังประโยคหลักเพราะสั้นดี

- **Alice was shocked by the news as well as Paula.**

- He's ill as well as me. (ไม่ใช่ He as well as I/me, is ill.)

□ สำหรับ as well, also และ too, ดูหัวข้อ C031 – C032

## C056 ask

### 1 ask กับ ask for

Ask for: ขอ(สิ่งของ)

Ask without for: ถาม(คำถาม)

ลองเปรียบเทียบ:

- Don't ask me for money. (ไม่ใช่ Don't ask me money.)
- Don't ask me my name. (ไม่ใช่ Don't ask me for my name.)
- Ask for the menu.
- Ask the price.

*ask* บางครั้งไม่มี *for* เมื่อถามถึงราคา เพราะไม่ได้ต้องการขอเงินฟรี ๆ แต่เอาของมาขาย

- They're asking \$500 a month rent.
- 'How much is the car?' I'm asking fifteen hundred.'

ระวัง! นอกจากนี้ ฝรั่งยังชอบพูด ask a lot of somebody, ask too much of somebody, ask a favour of somebody และ ask (for) permission

### 2 direct กับ indirect objects

*ask* สามารถตามด้วยกรรมตรงและกรรมทางอ้อม

- Ask his name., Ask him.

เมื่อ *ask* ตามด้วยกรรม 2 ตัว กรรมอ้อม(ที่เป็นคน)มักมาก่อน โดยไม่มี preposition

- I'll ask that man the time. (ไม่ใช่ I'll ask the time to that man.)
- Can I ask you a favour?

แต่คนอเมริกันชอบใช้โครงสร้างที่มี *กรรมตรง* + *of* + *กรรมอ้อม* เพราะแต่งประโยคง่ายดี

- I want to ask a question of that man over there
- She's never asked a favour of anybody.

### 3 โครงสร้าง infinitive (to verb)

คุณสามารถใช้ infinitive หลัง ask (ดูหัวข้อ A078-A079).

#### *ask* + *infinitive*

- I asked to no. (= I asked Permission to no home.)

#### *ask* + กรรม + *infinitive*

- I asked John to go home. (= I told John I would like him to go home.)

#### *ask* + *for* + กรรม + *infinitive*

- I asked for the children to have extra milk.
- I asked for the parcel to be sent to my home address.

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง 2 ประโยคก็คือ:

- I asked John to go home. (I wanted John to go home.)
- I asked John if I could go home. (I wanted to go home myself.)

# C057 at/in และ to

## 1 เบื้องต้น

to ใช้กับทิศทาง ลองเปรียบเทียบ:

- He Fjords **at** the market
- He gets **to** the market by bike.
- My father lives **in** Canada.
- I go to Canada **to** see him whenever I can

## 2 วัตถุประสงค์

ถ้าพูดถึงวัตถุประสงค์ของการไปก่อนสถานที่ มักใช้ *at/in* ลองเปรียบเทียบ:

- Let's go **to** Marcel's for coffee.
- Let's go and have coffee **at** Marcel's. (ไม่ใช่ Let's go and have coffee to Marcel's)
- I went to Canada **to** see my father.
- I went to see my father **in** Canada. (ไม่ใช่ I went to see my father to Canada.)

## 3 เป้าหมาย

หลัง verb บางตัว ใช้ *at* เพื่อกำหนด 'เป้าหมาย' ของ perception หรือ non-verbal communication. ที่พบบ่อยสุดคือ *look, smile, wave, frown* (ทำหน้าบึ้ง ขมวดคิ้ว), *point*

- Why are you **looking at** her like that?
- Because she **smiled at** me.

ใช้ *at* หลัง verb บางตัวที่เกี่ยวกับการปะทะ หรือ กิริยาก้าวร้าว

ที่พบบ่อยสุดคือ shoot, laugh, throw และ shout

- It's a strange feeling to have somebody **shoot at** you.
- If you can't **laugh at** yourself who can you **laugh at**?
- Stop **throwing** stones **at** the cat, darling.
- You don't need to **shout at** me.

เราใช้ *throw to* และ *shout to* เมื่อไม่มีเรื่องการปะทะ

- Please do not **throw** food **to** the animals.
- Could you **shout to** Phil and tell him it's breakfast time?

*arrive* มักตามด้วย *at* หรือ *in*; ไม่ใช่ *to*

- We should **arrive at** Pat's in time for lunch. (ไม่ใช่... arrive to Pat's...)
- When did you **arrive in** New Zealand? (ไม่ใช่... to New Zealand? )

□ สำหรับ *in* และ *into*, ดูหัวข้อ C199.

## C058 การใช้ *at*, *on* และ *in* กับสถานที่

### 1 *at*

ใช้ *at* เมื่อหมายถึงจุด

- It's very hot **at the centre** of the earth.
- Turn right **at the next** corner.

บางครั้งฝรั่งใช้ *at* กับสถานที่ ถ้าคำนึงว่ามันเป็นจุด โดยเฉพาะ ระหว่างการเดินทาง หรือ จุดนัดพบ ลองเปรียบเทียบ:

- The plane stops for an hour **at Frankfurt**. (a point on a journey)



- She lives in **Frankfurt**. (somebody's home)
- Let's meet **at the club**. (a meeting point)
- It was warm and comfortable **in the club**. (a place to spend time)

ฝรั่งชอบใช้ *at* ก่อนชื่ออาคาร, เมื่อพูดถึง activity ภายใน

- There's a good film **at the cinema** in Market Street.
- Eat **at the Steak House** - best food in town.
- Sorry I didn't phone last night - I was **at the theatre**.

*at* มักใช้กับชื่อเฉพาะของ อาคาร หรือองค์กร ลองเปรียบเทียบ:

- I first met your father **at/in Harrods**. I first met your father **in a shop**.
- She works **at Legal and General Insurance**. She works **in a big insurance company**.

ใช้ *at* เพื่อจะบอกที่เรียน

- He's **at the London School of Economics**.

และใช้ *at* กับชื่อมหาวิทยาลัย ที่เอาชื่อเมืองมาตั้ง โดยไม่มี the

- He's a student **at Oxford**. He lives **in Oxford**.

ใช้ *at* กับกิจกรรม

- **at a party, at a meeting, at a concert**
- **at a lecture at the match**

## 2 on

ใช้ *on* กับตำแหน่งบนเส้น เช่น ถนน แม่น้ำ

- His house is **on the way from Aberdeen to Dundee**.

- Stratford is on the river Avon.

แต่ใช้ *in* กับสิ่งที่เป็นส่วนหนึ่งของเส้น

- There's a misprint in line 6 on page 22.
- Who's the good-looking boy in the sixth row?

ใช้ *on* แปลว่า บน (ใช้กับตำแหน่งบนพื้นผิว)

- Hurry up - supper's on the table!
- That picture would look better on the other wall.
- There's a big spider on the ceiling

*on* อาจแปลว่า ‘ติดบน’ (attached to)

- Why do you wear that ring on your first finger?
- There aren't many apples on the tree this year.

ใช้ *on* กับ lake และ sea

- Bowness is on Lake Windermere., Southend-on-Sea

### 3 in

ใช้ *in* กับพื้นที่หรือปริมาตรขนาดใหญ่ และมีสิ่งต่าง ๆ อยู่โดยรอบ

- She grew up in Swaziland
- I don't think he's in his office
- He lived in the desert for three years
- Let's go for a walk in the woods
- I last saw her in the car park

### 4 ยานโดยสารสาธารณะ และส่วนตัว

ฝรั่งใช้ *on* และ *off* สำหรับการนั่งโดยสารมา เพราะมองว่าเป็นแพ เป็นพื้นที่กว้าง นั่งกันหลายคน แม้จะมีหลังคา

ปิดมิดชิด ก็ใช้ on เช่น buses, planes, trains, boat ตลอดจน ม้า มอเตอร์ไซค์

- He's arriving **on the 3.15 train.** (ไม่ใช่... in/with the 3.15 train.)
- We're booked **on flight 595.**
- There's no room **on the bus;** let's get off again
- It took five cats to cross the Atlantic **on the Queen Elizabeth.**

แต่ฝรั่งใช้ in และ out (of) สำหรับ car, plane และ boat ที่เป็นของส่วนตัว

- Jump **in** and I'll drive you to the station.
- He fell **into** the river when he was getting **out of** his canoe.

## 5 ที่อยู่

เราใช้ at ในการพูดถึงที่อยู่

- Are you still **at the same address?** She lives **at 73 Albert Street.**
- She lives **at 73 Albert Street.**

อังกฤษใช้ in แต่ US ใช้ on ถ้าให้แค่ชื่อถนน

- She lives **in/on Albert Street.**

ฝรั่งใช้ on ที่อยู่บนสำหรับชั้นของอาคาร

- She lives **in a flat on the third floor.**

มักใช้ at กับบ้านและร้านค้า

- 'Where's Jane?' 'She's round **at Pat's.**
- 'You're always **at the hairdresser's.**

## 6 จำนวนเฉพาะ

ที่ฝรั่งใช้บ่อยที่สุด และคนไทยใช้ผิดมากที่สุด ได้แก่

- **in/at** church
- **at** home/work
- **at** school/college (British)
- **in** school/college (American)
- **in** a picture
- **in** the sky
- **in** the rain
- **in** a tent
- **in** a hat
- The map is **on** page 32. (แต่ I opened the **book** **at** page 32.)
- **in** bed/(the) hospital/prison
- **on** a farm working
- **on** the railway

- สำหรับความแตกต่างของ at/in และ to, ดูหัวข้อ C057
- สำหรับ *smile at* etc. *shoot at* etc และ *arrive at*, ดูหัวข้อ C057.3
- สำหรับการใช้ในแง่อื่น ๆ ของ at, on และ in, ดูใน Loy's dictionary

## C059 at, on และ in (time)

*at + clock time*

*in + part of day*

*on + particular day*

*at + weekend, public holiday*

## *in + longer period*

### 1 บอกเวลา: ใช้ *at*

- I usually get up **at** six o'clock.
- I'll meet you **at** 4.15.
- Phone me **at** lunch time.

มักจะ *at* สำหรับคำถาม *what time*

- **(At) What time** does your train leave?

### 2 ช่วงเวลาของวัน: *in*

- I work best **in** the morning.
- three o'clock **in** the afternoon
- We usually go out **in** the evening.

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *in the night* (= ในคืนนั้น) กับ *at night* (= ในตอนกลางคืน) ลองเปรียบเทียบ:

- I had to get up **in** the night.
- I often work **at** night.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ใช้พหูพจน์ โดยไม่มี preposition ใช้อ้างถึง กิจกรรมที่ทำซ้ำ ๆ กัน

- **Would you rather work nights or days?**

ฝรั่งใช้ *on* กับ morning afternoon ที่มีความหมายของวันอยู่แฝงอยู่

- See you **on** Monday morning.
- We met **on** a cold afternoon in early spring.

### 3 วัน: ใช้ *on*

- I'll ring you **on Tuesday**.
- My birthday's **on March 21st**.
- They're having a party **on Christmas Day**.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจจะ *on* โดยเฉพาะในภาษา American

- I'm seeing her **Sunday morning**.

ระวัง! ต้องใช้พหูพจน์ (*Sundays, Mondays* etc) เมื่อเราพูดถึงการกระทำซ้ำ ๆ กัน

- We usually go and see Granny **on Sundays**.

### 4 public holidays กับ weekends: ใช้ *at*

ฝรั่งใช้ *at* เมื่อพูดถึงช่วงวันหยุด Christmas, New Year, Easter และ Thanksgiving (US) เพราะมองว่าเป็นจุดในปฏิทินรวมทั้งปี

- We're having the roof repaired **at Easter**.

แต่ใช้ *on* กับวันเพียงวันเดียว

- Come and see us **on Christmas Day**.
- What are you doing **on Easter Monday**?

weekend ทาง British ใช้ *at the weekend* เพราะแปลว่า หยุดพักร้อน(ปีหนึ่งจะมีสักครั้งเหมือน Christmas time); Americans ใช้ *on* เพราะแปลว่า หยุดสุดสัปดาห์ (มีทุก ๆ สัปดาห์ จึงไม่เป็นจุด)

- What did you do **at/on the weekend**?

### 5 ช่วงหลาย ๆ วัน: ใช้ *in*

- It happened **in the week after Christmas**.
- I was born **in March**.

- Our house was built in the 15th century.
- Kent is beautiful in spring.
- He died in 1616.

## 6 การใช้ *in* ในแง่อื่น ๆ

ใช้ *in* เพื่อบอกว่าเหตุการณ์จะเกิดขึ้นเมื่อไร หรือใช้เวลานานเท่าไร

- Ask me again in three or four days.
- I can run 200 metres in about 30 seconds.

การกล่าวว่า *in . . . 's time* ใช้เพื่อจะบอกว่าเหตุการณ์จะเกิดขึ้นเมื่อไร หรือใช้เวลานานเท่าไร ลองเปรียบเทียบ:

- I'll see you again in a month's time.
- It'll be ready in three weeks' time.
- He wrote the book in a month. (ไม่ใช่ . . . in a month's time.)

ใน American English, *in* ใช้เหมือน *for* เพื่อบอกช่วงเวลาที่ผ่านไป ส่วน British English ใช้แต่ *for* เท่านั้น

- I haven't seen her in years.

## 7 การใช้แบบไม่มี preposition

ฝรั่งไม่ใช่ *at/on/in* หน้า *next, last, this, that* ในบางครั้งก็ไม่ใช้หน้า *one, any* และในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ จะไม่ใช่หน้า *each, every, some, all*

- See you next week
- Come any time
- Are you free this morning? I'm at home every evening.
- I didn't feel very well that week. We stayed all day.
- Let's meet one day.

และ prepositions เหล่านี้มันมักไม่ใช้กับ, either, before yesterday, the day before yesterday, tomorrow และ the day after tomorrow

- What are you doing the day after tomorrow?

และมักละ prepositions ในคำถามที่ขึ้นด้วย **What/Which** + **expression of time**, และคำตอบที่ บอกเวลา

- What day is the meeting?
- Which week did you say you're on holiday?
- 'What time are you leaving?' 'Eight o'clock.'

□ สำหรับความแตกต่างของ *in* และ *during*, ดูหัวข้อ C126.

## C060 at all

### 1 at all ใช้ในการปฏิเสธ

ฝรั่งชอบใช้ *at all* เพื่อเน้นการปฏิเสธ

- I **didn't** understand **any** thing **at all**. (= I didn't understand even a little.)
- She was **hardly** frightened **at all**.

### 2 ใช้ในคำถาม

at all = เลยใช่ไหม? เหมือน if, hardly, ever และ any

- Do you play poker **at all**? (= ... even a little?) ไม่เล่นไพ่เลยใช่ไหม?
- He'll come before supper **if he comes at all**.
- I **hardly** know her **at all**.
- You can come when ever you like - **any time at all**.



### 3 'Not at all'

การกล่าวว่า *Not at all* โดยเฉพาะใน British จะดูเป็นทางการกว่าการพูดว่า *Thank you* - ดูหัวข้อ B034.19

## C061 at first... but... และ first

ฝรั่งใช้ *at first* เพื่อพูดถึงการเริ่ม, เมื่อเราจะพูดถึงสิ่งที่ตรงข้ามกัน จึงมักตามด้วย *but*

- **At first** they were very happy, **but** then things started going wrong.
- The work was hard **at first**, **but** I got used to it.

ในกรณีอื่น ๆ ฝรั่งจะใช้ *first*

- That's mine - I saw it **first!** (ไม่ใช่... I saw it **at first**.)
- We lived there when we were **first** married. (= ... in the early days of our marriage.) (ไม่ใช่... when we were **at first** married.)
- I **first** met her at a party in Oxford. (= ... for the first time ...)
- **First**, I want to talk about the history of the problem; then I'll outline the situation today; and then we'll discuss possible solutions. (ไม่ใช่ **At first**, I want to talk)

ระวัง! *at last* ไม่ใช่สิ่งที่ตรงข้ามกับ *at first* - ดูหัวข้อ C155.

□ *for first(ly)* ในการบรรยาย, ดูหัวข้อ B032.10

## C062 (a)wake และ (a)waken

### 1 รูปแบบ

กิริยา *awake* กับ *wake* ใช้บ่อยใน American English

- (a)wake- (a)woke- (a)woken GB/US
- (a)wake- (a)waked - (a)waked US

(A)waken ก็พบบ่อยทั้งสองประเทศ

- (a)waken - (a)wakened - (a)wakened

## 2 การใช้

*wake* ใช้มากที่สุด ในบรรดา 4 ตัวอาจแปลว่า 'ตื่น' หรือ 'ปลุกให้ตื่น' (wake up)

- I **woke up** three times in the night.
- Could you **wake me (up)** at half past six?

*waken* เป็นภาษาสูงของ *wake (up)*

- The princess did not **waken** for a hundred years. Then the prince **wakened** her with a kiss.

*awake* และ *awaken* ต่างก็เป็นภาษาสูง มักใช้ในแง่ปลุกจากความฝัน หรือความหลง ไม่ใช่ปลุกให้ตื่น

- I slowly **awoke** to the danger that threatened me.
- At first I paid little attention, but slowly my interest **awoke**.
- The smell of her perfume **awakened** the gipsy's desire.

## 3 *awake* กับ *asleep* (adjectives)

ชาวอังกฤษพูด *awake*, *asleep* ในรูป *adjective* มากกว่าใช้ *waking*, *sleeping* ซึ่งเป็น *verb form*

- Is the baby **awake yet?** You **were asleep** at ten o'clock.

□ สำหรับ *arouse* และ *rouse*, ดูหัวข้อ C046

# C063 back และ again

## 1 back (กลับ)

*back* เป็น adverb particle (ดูหัวข้อ A047) , ฝรั่งใช้ *back to* ในแง่กลับไปยังที่เดิม ห้ามใช้ *again*

- Give me my watch **back**. (ไม่ใช่ Give me my, watch **again**.)
- I'm taking this meat **back** to the shop. (ไม่ใช่ I'm taking this meat to the shop **again**.)

## 2 again (อีกครั้ง)

*again* ใช้กับการกระทำซ้ำ. ลองเปรียบเทียบ:

- That was lovely. Can you **play** it **again**?
- When I've your voice I'll **play** it **back**.
- Eric was really bad-mannered. I'm never going to **invite** him **again**.
- She comes to our parties but she never **incites** us **back**.
- I don't think he got your letter. You'd better write **again**.
- If I write to you, will you write **back**?

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *sell back* (ให้คนเดิม) และ *sell again*

- The bike you sold me is too small. Can I **sell** it **back** to you?
- If we buy this house and then have to move somewhere else, how easy will it be to **sell** it **again**?

## 3 กรณีที่เคยทำมาก่อน ต้องใช้ again

ห้ามใช้ *back* กับกรณีที่เคยทำมาก่อน

- Stefan can never **return** to his country (**again**). (ไม่ใช่ Stefan can never **return back** ..)
- Who opened the window? Could you **close it (again), please?** (ไม่ใช่... close it back. .)

#### 4 บางกรณียังใช้ได้ทั้งคู่ แต่ต้องถูกตำแหน่ง

บางครั้งยังใช้ได้ทั้ง *back* และ *again* เพื่อบอกถึง 'การกลับไปตำแหน่งเดิม'

- I stood up, and then I sat (**back**) down (**again**).
- He tasted the apple and spat it (**back**) out (**again**).
- Go (**back**) to sleep (**again**).
- I'll be (**back**) in the office (**again**) on Monday.

#### 5 ring/call back

ระวัง! *ring back* (ชาวอังกฤษเท่านั้น) และ *call back* สามารถใช้ได้ทั้งในความหมาย 'โทรกลับ' และ 'โทรซ้ำ'

- 'She's not here just now.' 'Ask her to **call me back**.' (= return my call)
- 'I haven't got time to talk now.' 'OK, I'll **call back later**.' (= call again)

#### 6 ลำดับคำ

*back* ใช้ระหว่างกริยาและกรรมได้ (ดูหัวข้อ A022.3) *again* มักใช้หลังกรรม

- **Take back** your money-I don't want it. (หรือ **Take your money back** ..)
- **Count the money again**, please. (ไม่ใช่ **Count again** the money. .)

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ *back* และ *again*, หาได้จาก Loy's dictionary

# C064 bath และ bathe

## 1 bath

ออกเสียง bath /แบพ/ bathing/แบ้พฉิ่ง/ bathed/แบพท์/  
*to bath* (ใน British English) หมายถึง 'อาบน้ำในอ่าง'

- Children have to be made to **bath** regularly.

กิริยาดังกล่าวค่อนข้างเป็นทางการ(คนอเมริกันไม่ชอบใช้) ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการทั้ง British และ American จะพูด *take a bath*

- I'm feeling hot and sticky; I think I'll **take a bath**.

หรืออาจใส่กรรมให้ *bath* ก็ได้

- It's your turn to **bath** the baby. (US ... to **bathe** the baby.)

## 2 bathe

ออกเสียง: bathe/เบท/ bathing/แบ้ดฉิ่ง/ bathed/เบทด์/

*bathe* ใน British แปลว่า 'ว่ายน้ำเล่น' เป็นการใช้แบบทางการ ซึ่ง American ไม่ชอบ; ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสใช้ *have a swim, go for a swim, go swimming* หรือ แค่ *swim*

- Let's go for a swim in the river.

American ใช้ *bathe* เมื่อหมายถึง 'take a bath'.

- I always **bathe** before I go to bed.

ฝรั่งเศสใช้ *bathe* เมื่อพูดถึง ล้าง=wash (อาบน้ำแบบไทย=wash body)

- Your eyes are very red -you ought to **bathe** them.

ตั้งนั้นการอาบแดด จึงเรียกว่า *sunbathe* (ไม่ใช่ *sunbath*).

## C065 be กับ do (verb ช่วย)

ปกติใช้ *be* โดยไม่ต้องมี *do*

- I'm not often sick. (ไม่ใช่ I don't often be sick.)

แต่ใช้ *do* ในคำสั่งบอกให้อย่าทำ

- Don't be silly! Don't be such a nuisance!

ใช้ *do be* กับคำสั่งที่เน้น

- Do be careful! Do be quiet, for God's sake!

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งใช้ *do* กับ *be* กับโครงสร้างในแง่ สั่งให้ทำ

- Why don't you be a good boy and sit down?
- If you don't be quiet you'll go straight to bed.

□ สำหรับ การใช้รูปแบบอื่น ๆ ของ *do*, ดูหัวข้อ C117.

## C066 be และ have

### 1 ความรู้สึกทางกายภาพ

พูดเกี่ยวกับความรู้สึก หิว กระหายน้ำ ร้อน เย็น ฝรั่งใช้ *be* + adjective, ไม่ใช่ *have* + คำนาม ระวัง! ที่ชอบใช้

ผิดกันมากคือ:

- be hungry (ไม่ใช่ have hunger), be thirsty, be warm
- be hot, be cold, be sleepy, be afraid
- be right, be wrong, be lucky

## 2 age, height, weight, size และ colour

ใช้ *be* เมื่อพูดถึง age, height, length, weight, size, shape และ colour

- I'm **nearly** thirty. (ไม่ใช่ I **have** nearly thirty.)
- She is **nearly** my age.
- He is six feet **tall**
- I wish I was ten kilos **lighter**.
- The room is ten metres **long**
- What **size** are your shoes?
- What **colour** are his eyes?
- She is the same **height** as her father.

ฝรั่งไม่ชอบให้ใครมาถามเรื่องน้ำหนักตัว ดังนั้นฝรั่งจะไม่ใช้ *be heavy* เพราะเขานึกถึงตาชั่งมันค่าได้ ไม่ใช่ตัวเขาหนักจริง ๆ

- It **weighs** 37kilos (ไม่ใช่ It's 37 kilos heavy.)

□ สำหรับการใช้งานจำพวก have a bath, have a drink, have a walk, ดูหัวข้อ C173

## C067 beat และ win

คุณสามารถใช้ *win* (in) a game, a race, a battle, an argument หรือ *win* a prize, money แต่ใช้ *beat* a person that you are playing / arguing / fighting ลองเปรียบเทียบ:

- My girlfriend usually **wins** when we play poker.
- My girlfriend **beat** me at poker the first time we played. (ไม่ใช่ My girlfriend **won** me at poker. . .)

ระว่างกิริยา: beat- beat- beaten, win - won - won

# C068 because และ because of

## 1 ความแตกต่าง

*because* เป็น conjunction ตามด้วยประโยค *because of* เป็น preposition ตามด้วยคำนามหรือ pronoun ลองเปรียบเทียบ:

- We were late **because** it rained. (ไม่ใช่... **because of** it rained.)
- We were late **because of** the rain. (ไม่ใช่... **because** the rain.)
- I'm happy **because** I met you. I'm happy **because of** you.

## 2 ตำแหน่งของ because

*because* และประโยคที่ตามมา สามารถวางก่อนหรือหลังประโยคหลักก็ได้

- I finished early **because** I worked fast.
- **Because** I worked fast, I finished early.

หรือใช้ *because* ในประโยคคำตอบ หรือหลังประโยคที่แสดงความลังเล

- 'Why are you crying?' '**Because** John and I have had a row.'
- I don't think I'll go to the party after all, actually... **Because** I'm feeling a bit tired.

ระวัง! หลัง *reason* เราใช้ *that* หรือ *why* ไม่ใช่ *because* (ดูหัวข้อ C296).

- สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง *because*, *as*, *since* และ *for*, ดูหัวข้อ C050



## C069 been แปลว่า 'come' or 'gone'

*been* ใช้เป็น past participle (verb ช่อง 3) แปลว่า *come* หรือ *gone*

- **Granny has been to see us twice since Christmas.**
- **I haven't been to the theatre for ages.**
- **Have you ever been to Northern Ireland?**

ระวัง! *been* ใช้เมื่อได้ไปมาเรียบร้อยแล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- **The postman's already been. (He has come and gone away again.)**
- **Jane's come, so we can start work. (She has come and is still here.)**
- **I've been to London three times this week.**
- **'Where's Lucy?' 'She's gone to London.'**

□ สำหรับ *be gone*. ดูหัวข้อ C166.

## C070 before (adverb)

### 1 'at any time before now/then'

คุณสามารถใช้ *before* เมื่อหมายถึง 'เวลาก่อนปัจจุบัน' ชาวอังกฤษมักใช้ present perfect

- **I think I've seen this film before.**
- **Have you ever been here before?**

*before* สามารถแปลว่า เวลาใด ๆ ก่อน เวลาที่กำลังพูดถึงในอดีต ในกรณีนี้ใช้ past perfect tense

- **She realised that she had seen him before.**

### 2 การนับจากเวลาในอดีต

ฝรั่งใช้ *before* หลังระยะเวลา 'นับถอยหลัง' จากอดีตที่พูดถึง เพื่อจะบอกว่า มีบางสิ่งเกิดก่อนบางอย่างนานแค่ไหน

ไหนดแล้ว และใช้กับ past perfect

- When I went back to the town that I had left eight years before, everything was different. (ไม่ใช่... that I had left before eight years. . .)

นับย้อนจากปัจจุบัน, ฝรั่งเศสใช้ *ago*, ไม่ใช่ *before* (ดูหัวข้อ C017 ประกอบ)

- I left school **four years ago**. (ไม่ใช่... four years before / before four years)

### 3 before, before that กับ first

*before* มักไม่ใช่ เมื่อหมายถึง 'before that' หรือ 'first'.

- I want to get married one day. But before that / first, I want to travel. (ไม่ใช่... But before, I want to travel.)

- สำหรับความแตกต่างของ *before* และ *ever*, ดูหัวข้อ C143-C144.
- สำหรับ *before* ในหน้าที่ conjunction และ preposition, ดูหัวข้อ C071-C072.

## C071 before (conjunction)

*clause* + *before* + *clause*

*before* + *clause* + *clause*

### 1 ตำแหน่งหน้าประโยค

*before* สามารถวางก่อนหรือหลังประโยคก็ได้ ขึ้นกับว่าเน้นอะไร ซึ่งวางไว้ท้าย

- I always feed the cat **before** I have breakfast. (เน้นอาหารเช้า)

- **Before I have breakfast, I always feed the cat, (กำลังพูดถึงแมว เน้นแมว)**

(หรือ: I feed the cat and then have breakfast. ระวัง! ต้องไม่มีเครื่องหมาย comma ในโครงสร้างนี้)

- **He did military service before he went to university. (He did military service first.)**
- **Before he did military service, he went to university. (He went to university first.)**

## 2 present tense ในความหมายอนาคต

ในประโยคที่มี *before*, ฝรั่งใช้ present tense ก็หมายถึงอนาคตได้ (ดูหัวข้อ A029) (มีค่าเท่ากับ *will* อยู่แล้ว)

- **I'll telephone you before I come. (ไม่ใช่... before I will come.)**

## 3 perfect tenses

ในประโยคที่มี *before*, ฝรั่งชอบใช้ present perfect และ past perfect tenses เพื่อเน้นว่าเรียบร้อยไปแล้ว

- **You can't go home before I've signed the letters. (= ... before the moment when I have completed the letters)**
- **He went out before I had finished my sentence. (= ... before the moment when I had completed my sentence.)**

(ระวัง! ในประโยคแบบอันหลัง, past perfect tense แสดงถึงเวลาหลังการกระทำของกิริยาหลัก ซึ่งปกติ past perfect tense มักแสดงเวลาก่อนการกระทำของกิริยาหลัก :ดูหัวข้อ A011.)

## 4 before...ing

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งชอบใช้โครงสร้าง *before. . .ing*

- **Please put out all lights before leaving the office.**

- **Before beginning the book, she spent five years on research.**

- สำหรับการใช้งาน *before* เมื่อเป็น adverb, ดูหัวข้อ C070.
- สำหรับการใช้งาน *before* เมื่อเป็น preposition, ดูหัวข้อ C072.

## C072 *before* (preposition) และ *in front of*

*before*: ใช้กับเวลา

*in front of*: ใช้กับสถานที่

ลองเปรียบเทียบ:

- I must move my car **before** nine o'clock.
- It's parked **in front of** the post office. (ไม่ใช่... *before* the post office.)

*before* มักใช้กับเวลา แต่บางกรณีก็ใช้กับสถานที่ได้:

**a** เมื่อพูดถึงลำดับที่เรียงต่อกันมา เอกสารที่เรียงต่อกันมาหลาย ๆ ชิ้น (ไม่ใช่แค่ 2 ชิ้น)

- Do you mind? I was **before/in front of** you!
- Her name comes **before** mine in the alphabet.
- We use 'a' **before** a consonant and 'an' before a vowel.

**b** เมื่อหมายถึง 'ก่อนการปรากฏตัวของ บุคคลสำคัญ'

- I came up **before the magistrates** for dangerous driving last week.

**c** ในการอธิบาย

- **right before one's eyes, before one's very eyes.**

- สำหรับความแตกต่างของ *in front of* และ *facing/ opposite*, ดูหัวข้อ C202.
- สำหรับการใช้งาน *before* เมื่อเป็น conjunction, ดูหัวข้อ C071.

- สำหรับการใช้งาน *before* เมื่อเป็น adverb, ดูหัวข้อ C070.
- สำหรับ *by* ในความหมายที่ว่า 'at / on or before', ดูหัวข้อ C093.

# C073 begin และ start

## 1 รูปแบบทางการ

มีความแตกต่างกันเล็กน้อย ลองสังเกตดู:

- I **began/started** teaching when I was 24.
- If Sheila doesn't come soon, let's **begin/start** without her.

ฝรั่งใช้ *begin* เมื่อพูดเป็นทางการ ลองเปรียบเทียบ:

- We will **begin** the meeting with a message from the President.
- Damn! It's **starting** to rain.

## 2 กรณีที่ใช้ *begin* ไม่ได้

ใช้ *Start* ได้ แต่ห้ามใช้ *begin* ในสำนวน:

### a 'start a journey'

- I think we ought to **start** at six, while the roads are empty.

### b 'start working' (for machines)

- The car won't **start**.

### c 'make (machines) start'

- How do you **start** the washing machine?

- สำหรับ infinitives และ *ring forms* หลัง *begin* และ *start*, ดูหัวข้อ A067.10.

# C074 below(เบื้องล่าง) และ under(ใต้)

1 'ต่ำกว่า' (lower than): จะใช้ *below* หรือ *under* ก็ได้

- Look in the cupboard **below/under** the sink.

2 ไม่ได้ต่ำกว่าโดยตรง : ใช้ *below* (เบื้องล่าง)

- The climbers stopped 300m **below** the top of the mountain. A moment later the sun had disappeared **below** the horizon.

3 อยู่ใต้สิ่งที่คลุมไว้ : ใช้ *under*

ฝรั่งชอบใช้ *under* เมื่อพูดถึงสิ่งที่ถูกคลุมไว้หรือซ่อนไว้

- I think the cat's **under** the bed.
- What are you wearing **under** your sweater?
- The whole village is **under** water.

4 หน่วยวัดมาตรา : ใช้ *below*

*Below* ใช้กับการวัด temperature and height, และกรณีที่เราพูดถึง สเกลแนวตั้ง

- The temperature is three degrees **below** zero.
- Parts of Holland are **below** sea level.
- The plane came down **below** the clouds.
- She's well **below** average in intelligence.

5 'น้อยกว่า' (less than): ใช้ *under*

ฝรั่งใช้ *under* ไม่ใช่ *below*, เมื่อหมายถึง 'น้อยกว่า' (less than) หรือ 'อ่อนกว่า' (younger than)

- There were **under** twenty people at the lecture.

- You can't see this film if you're under 18.

## 6 Underneath(ข้างใต้)

*Underneath* บางครั้งใช้เป็น preposition แทน *under*, แต่ต้องตำแหน่งทางกายภาพเท่านั้น

- There's a mouse under(neath) the piano.
- He's still under 18, (ไม่ใช่...underneath 18)

## 7 เมื่อใช้เป็น adverbs

*below* มักใช้ เป็น adverb ส่วน *under* มักใช้ เป็น adverb particle (ดูหัวข้อ A047) กับ verb บางตัว แต่ในกรณีอื่น ๆ ฝรั่งชอบใช้ underneath

- We looked over the cliff at the waves crashing on the rocks below.
- A lot of businesses are going under because of the economic crisis.
- I can't take my sweater off- I haven't got anything on underneath.

*see below* แปลว่า 'ดูสิ่งที่เขียนมาก่อนหน้า' ความแตกต่างระหว่าง above และ over ก็เหมือนกับ ความแตกต่างระหว่าง below กับ under. ดูหัวข้อ C005 สำหรับรายละเอียด

## C075 beside(ข้าง ๆ) และ besides(นอกจาก)

*beside* เป็น preposition แปลว่า 'at the side of'(ข้าง ๆ) หรือ 'next to'(ถัดจาก)

- Who's the big guy sitting beside Jane?

*besides* แปลว่า เช่นเดียวกับ เป็น preposition มีความหมายเหมือนกับ *as well as* (ดูหัวข้อ C055), เพื่อเติมข้อมูลให้กับสิ่งที่รู้อยู่แล้ว

- Besides literature, we have to study history and philosophy.
- Who was at the party besides Jack and the Bensons?

*besides* แปลว่า นอกจากนั้น ใช้เป็นตัวแบ่งประโยค (ดูหัวข้อ B032. 11) 'also', 'as well', 'in any case' และ มักใช้เริ่มประโยค

- I don't like those shoes; **besides**, they're too expensive. It's too late to go out now. **Besides** it's starting to rain.

## C076 **besides, except** และ **apart from**

*besides*: นอกจาก

- **Besides** the violin, he plays the piano and the flute. (He plays three instruments.)

*except* : ยกเว้น

- I like all musical instruments **except** the violin.

*apart from* แปลว่า นอกจาก หรือ ยกเว้น ก็ได้ ใช้ได้กับทั้งสองแบบ และดูเป็นทางการ(มีการศึกษาสูง)

- **Apart from** the violin, he plays the piano and the flute. (= **besides** the violin . . .)
- I like all musical instruments **apart from** the violin. (= . . **except** the violin.)

หลัง *no, nobody, nothing* และคำตรงข้ามทั้งหลาย จะใช้คำไหนก็ได้ทั้งสามคำ

- He has nothing **besides/ except/ apart from** his salary. (= He only has his salary.)

- สำหรับการใช้งาน *besides* ในแง่ตัวแบ่งประโยค, ดูหัวข้อ B032.11.
- สำหรับ *beside*, ดูหัวข้อ C075.
- สำหรับ *except* และ *except for*, ดูหัวข้อ C146.
- สำหรับ *nothing but*, ดูหัวข้อ C091.



# C077 bet

## 1 bet แปลว่า 'ฉันคิดว่า'

*I bet (you)* มักใช้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ เมื่อหมายถึง 'ฉันคิดว่า' และมักจะ *that*

- **I bet (you) she's not at home.**

(ฟังดูสั้นหูกว่า *I bet (you) that she's not at home.*)

## 2 การเลือกใช้ tenses

หลัง *I bet (you)*, ฝรั่งชอบใช้ present tense กับอนาคต

- **I bet (you) they don't come this evening (หรือ I bet (you) they won't come . . .)**
- **I bet (you) the Conservatives (will) lose.**

## 3 กรรรม 2 ตัว

เมื่อใช้ *bet* หมายถึง พนันจริงๆ จะตามด้วยกรรรม 2 ตัว คือ คน และเงิน

- **I bet you \$5 it doesn't rain this week.**
- **My father bet my mother dinner at the S&P that she would marry him. He won, but she never bought him the dinner.**

# C078 better

## 1 'ทุเลาขึ้น' recovered

เมื่อ *better* แปลว่า ทุเลาขึ้น, มักใช้กับ *completely* หรือ *quite*

- **Don't start work again until you're quite better.**

## 2 'ไม่ก็' ใช้ **rather** 'ไม่ใช่' **better**

ฝรั่งมักไม่ใช่ *better* ในการแก้ไขข้อผิดพลาด

- She's gone to Hungary - or **rather**, Poland. (ไม่ใช่... or **better**, Poland.)

□ สำหรับโครงสร้าง *had better*, ดูหัวข้อ C167.

## C079 **between**(ระหว่าง) กับ **among**(ท่ามกลาง)

### 1 ความแตกต่าง

*between* ใช้กับสองสิ่ง สองกลุ่ม ส่วน *among* ใช้กับสามสิ่งขึ้นไป หรือกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ:

- She was standing **between** Alice and Mary.
- She was standing **among** a crowd of children.
- Our house is **between** the woods, the river and the village.
- His house is hidden **among** the trees.

*between* สามารถใช้พูดเรื่องช่องว่างหรือช่วงเวลา

- We need two meters **between** the windows.
- I'll be at the of Dice **between** nine and eleven.

### 2 มีของบางอย่างอยู่ระหว่างของสองชิ้น: ใช้ **between**

ฝรั่งใช้ *between* เพื่อจะบอกว่า มีของบางอย่างอยู่ระหว่างของสองชิ้น

- a little valley **between** high mountains
- I saw something **between** the wheels of the car.

### 3 **divide**(หาร) กับ **share**(แบ่ง)

*between* ตามด้วยนามเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ได้ *among* ตามด้วยนามพหูพจน์เท่านั้น ลองเปรียบเทียบ:

- He **divided** his money **between** his wife, his daughter and his sister.
- I shared the food **between/among** all my friends.

#### 4 ความแตกต่างระหว่าง... : ใช้ **difference between...**

ฝรั่งใช้ **between**, ไม่ใช่ **among**, หลัง **difference**

- What are the main **differences between** crows, rooks and jackdaws?

#### 5 'one of' (หนึ่งในบรรดา)

*among* อาจแปลว่า หนึ่งในบรรดา ('one of', 'some of' หรือ 'included in')

- **Among** the first to arrive was the ambassador.
- He has a number of criminals **among** his friends.

#### 6 **between each** (ระหว่างแต่ละอัน)

ฝรั่งบางคนรู้สึกว่าการใช้ **between each window** หรือ **between each birthday** ไม่ถูกหลักไวยากรณ์ เขานิยมใช้ **between each . . . and the next** มากกว่า

- We need two meters **between each** window (and the next).
- There seems to be less and less time **between each** birthday (and the next).

## C080 **big, large** และ **great**

### 1 รูปธรรม : ใช้ **big** หรือ **large**

*big* และ *large* มักใช้กับนามที่จับต้องได้ โดยที่ *big* เป็นรูปแบบใช้ทั่วไปไม่เป็นทางการ.

- Get your **big** feet off my flowers.
- I'm afraid my daughter has rather **large** feet.

- It was a **large** house, situated near the river.

## 2 นามธรรม: ใช้ *great*

*Great* มักใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม (นามที่จับต้องไม่ได้)

- You are making a **great** mistake.
- Her work showed a **great** improvement last year.
- I have **great** respect for her ideas.

## 3 ใช้ *big* กับนามธรรมที่นับได้

*big* มักใช้กับนามธรรมที่นับได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ไม่ใช่ *large* กับสิ่งที่เป็นนามธรรม

- You're making a **big** mistake. (ไม่ใช่... a **large** mistake.)

ไม่ใช่ *big* กับนามธรรมที่นับไม่ได้ (ยกเว้น บางวลี เช่น *big business*, *big trouble*)

- His work shows **great** intelligence. (ไม่ใช่... **big** intelligence.)

## 4 คำนามรูปธรรมที่นับไม่ได้

กับนามรูปธรรมที่นับไม่ได้ เช่น น้ำ ให้ใช้ a lot of เท่านั้น

- You've got a **lot of** luggage! (ไม่ใช่... **big/large/great** luggage!)

## 5 การใช้ในแง่อื่นของ *great*

ฝรั่งก็ใช้ *great* ในความหมาย 'famous' หรือ 'important'.

- Do you think Napoleon was really a **great** man?

และในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, *great* อาจแปลว่า 'wonderful'.

- I've just got a **great** new job.

*great* ใช้ในรูปแบบไม่เป็นทางการเพื่อเน้นขนาดว่าใหญ่โตแค่ไหน

- Then this **bloody great** dog came after me.
- He's just a **great big** baby.

## 6 large(ใหญ่) กับ wide(กว้าง)

อย่าใช้ *large* ในความหมาย “กว้าง” ต้องใช้ '*wide*'

- The river is 100 metres **wide**. (ไม่ใช่...100 metres **large**.)

- สำหรับ *tall* และ *high*, ดูหัวข้อ C182.
- สำหรับ *broad* และ *upside*, ดูหัวข้อ C090.
- สำหรับ *small* และ *little*, ดูหัวข้อ C314.

## C081 a bit (เล็วหนึ่ง)

### 1 การใช้งาน

*a bit* ใช้เป็น adverb ในความหมายว่า *little* (เล็กน้อย), โดยเฉพาะรูปแบบไม่เป็นทางการ

- She's **a bit old** to play with dolls, isn't she?
- Can you drive **a bit slower**? Wait a bit

ระวัง! เมื่อ *a bit* และ *a little* ใช้กับ adjectives มักใช้ร่วมกับความหมายในทางที่ไม่ดี

- **a bit tired, a bit expensive, a little (too) old** (แต่ไม่ใช่ **a bit kind, a little interesting**)

### 2 a bit of a

*a bit with* + คำนาม ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ให้ความหมายเหมือน *rather a* (ดูหัวข้อ C294)

- He's **a bit of a fool**, if you ask me. I've got **a bit of a problem**

## 3 not a bit

ในรูปแบบไม่เป็นทางการ ไม่ได้แปลว่า 'not at all'

- I'm **not a bit** tired.
- Do you mind if I put some music on?' **'Not a bit.'**

ระวัง! *not a bit* ไม่ได้เหมือนกับ *not a little* = 'quite' (มาก ๆ )

- สำหรับ *a bit* และ ตัวขยายอื่น ๆ กับ adjectives และ adverbs, ดูหัวข้อ A038'
- สำหรับ *a little* และ *little*, ดูหัวข้อ C224.

## C082 born และ borne

### 1 be born

เมื่อพูดถึงการอุบัติขึ้น ฝรั่งมักใช้ passive (ถูกกระทำให้เกิด)

- Hundreds of children **are born** deaf every year.

บอกสถานที่เกิด หรือ วันเกิด ฝรั่งใช้ past simple (was/were born)

- I **was born** in 1936. (ไม่ใช่ I am born in 1936.)
- My parents **were born** in Scotland.

### 2 กิริยา bear

กิริยา *bear* (*bore, borne*) มักใช้ในสำนวน “ไม่สามารถเกิดได้” *can't bear* (= 'hate', 'can't stand').

- I **can't bear** her voice.

ในรูปแบบทางการมาก ๆ *bear* มักใช้กับ ความหมายอื่น ๆ ด้วย รวมถึง 'นำมาซึ่ง' หรือ 'ให้กำเนิดแก่'

- They **bore** the king's body away on a stretcher.

- She has borne six children in seven years. (More normal: She has had six children . . .)

For more details of the verb *bear*, หาคุณได้จาก Loy's dictionary.

## C083 borrow และ lend

*borrow something from somebody*

*lend somebody something*

*lend somebody something*

ใช้ borrow แบบเดียวกับที่ใช้ take

- Can I borrow your bicycle? (ไม่ใช่ Can I lend your bicycle?)
- I borrowed a pound from my brother. (ไม่ใช่ I borrowed my brother a pound)

*lend* (ให้ยืม) (อเมริกันใช้ loan) ใช้เหมือนที่ใช้ *give*

**lend** something to somebody, หรือ **lend** somebody something

- I lent my coat to Steve, and I never saw it again.
- Lend me your comb for a minute, will you? (ไม่ใช่ borrow me your...)

□ สำหรับ *lend* ในโครงสร้างถูกกระทำ, ดูหัวข้อ A150

# C084 both (of) กับ คำนาม และ pronoun

## 1 คำนามที่มีคำแสดงความเป็นเจ้าของ: *both (of)*

ก่อนคำนามที่มีคำแสดงความเป็นเจ้าของ (เช่น *the, my, these*), ใช้ได้ทั้ง *both* และ *both of* แต่คนอเมริกันมักใช้ *both of* มากกว่า

- She's eaten **both (of)** the chops.
- **Both (of)** my parents like riding.
- **Both (of)** these oranges are bad.

ฝรั่งมักละ *the* หรือ possessive หลัง *both*

- She's eaten **both chops**.
- He lost **both parents** when he was a child

## 2 pronoun ส่วนตัว: ใช้ *both of*

กับ personal pronoun, ฝรั่งใช้ *both of us/you/them* ซึ่งเป็นได้ทั้ง ประธาน หรือกรรมของประโยค

- **Both of them** can come tomorrow.
- She's invited **both of us**.
- Mary sends **both of you** her love.

ฝรั่งใส่ *both* หลัง pronoun ทำหน้าที่เป็นกรรม

- She's invited **us both**.
- Mar sends **you both** her love.

แต่โครงสร้างนี้ ห้ามใช้กับ complement pronoun หรือ คำตอบสั้น ๆ

- 'Who broke the window - Sarah or Alice?' 'It was **both of them**.'
- (ไม่ใช่ *them both*)



- "Who did you invite? "**Both of them.**" (ไม่ใช่ 'Them both.')

เมื่อ *both* ถูกใช้หลัง subject pronoun (เช่น *They both wanted to marry him*) มันจะอยู่ตำแหน่งกลางประโยคเสมอ (ดูหัวข้อ A050), และตามด้วยกริยาช่วย

- **They have both been invited.**

### 3 ไม่ใช่ *the* หน้า *both*

ระวัง! ฝรั่งเศสไม่ใช่ *the* หน้า *both*.

- **both (the) children** (ไม่ใช่ **the both children**)

### 4 โครงสร้างปฏิเสธ

ฝรั่งมักใช้ *neither* แทน *both . . . not*, (ดูหัวข้อ C255).

- **Neither of them is here.** (ไม่ใช่ **Both of them are not here.**)

□ สำหรับการใช้งาน *both* กับกริยา, ดูหัวข้อ C085.

## C085 *both* กับ verbs

เมื่อ *both* อ้างถึงประธานของประโยค สามารถอยู่หลังกริยาช่วยได้

กริยาช่วย + *both*

- **We can both swim.** The children **have both gone to bed.**
- **Those oranges were both bad.**

*both* + กริยาหลัก

- **My parents both work in education.**

- They **both liked** the flowers.

ระวัง! ความหมายเหล่านี้ ใช้โดย **both (of)** + คำนาม/pronoun ทำหน้าที่เป็นประธาน (ดูหัวข้อ C084).

- **Both of us** can swim.
- **Both of the children** have gone to bed.

## C086 both... and

*both + adjective + and + adjective*

*both + คำนาม + and + คำนาม*

ฝรั่งมักชอบโครงสร้างประโยคที่ได้คู่ลย์ ด้วยโครงสร้างขนาน(การใช้คำที่ไปด้วยกัน)

- She's **both pretty and clever**. (adjectives)
- I spoke to **both the Director and her secretary**. (คำนาม)
- She **both dances and sings**. (verbs)

แต่บางครั้งก็ยากที่จะทำให้ได้คู่ลย์ ก็อนุโลมได้

- She **both dances and she sings**. (both + verb; and + clause)
- She **both plays the piano and the violin**. (both + verb + คำนาม; and + คำนาม)
- I **both spoke to the Director and her secretary**.

□ ดู either. . . or (หัวข้อC133), neither. . . nor (หัวข้อC257) และ not only. . . but also (หัวข้อC266).

# C087 bring(นำมา) และ take(นำไป)

## 1 ขึ้นกับของว่า มาหรือไป

ชาวอังกฤษใช้ *bring* แปลว่า “นำมา พามา” แต่ใช้ *take* แปลว่า go “นำไป พาไป” ลองเปรียบเทียบ:

- This is a nice restaurant. Thanks for **bringing** me here. (ไม่ใช่ . . . thanks for **taking** me here)
- Let's have another drink, and then I'll **take** you home. (ไม่ใช่ . . . and then I'll bring you home.)
- (on the phone) Can we come and see you next weekend? We'll **bring** a picnic.
- Let's go and see the Robinsons next weekend. We can **take** a picnic.

## 2 bring ต้องตามด้วย you หรือ me เสมอ

ฝรั่งมักใช้ bring it to me หรือ to you ลองเปรียบเทียบ:

- I'll be **arriving** at the hotel about six o'clock. Can you **bring** the car round at six-thirty?
- Can you **take** the car to the garage tomorrow? I won't have time.
- 'Where's that report?' 'I **brought** it to you when you were in Mr Allen's office.'
- 'Don't you remember?' I **took** the papers to John's of fire.

ระวัง! คนอเมริกันมักละเลยกฎข้อนี้ ส่วนความแตกต่างระหว่าง *come* และ *go* ก็เช่นกัน ดูหัวข้อ C108.

- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *take*, ดูหัวข้อ C339.

## C088 bring up และ educate

*bring up* และ *upbringing* ใช้กับการศึกษาทางศีลธรรม ส่วน *educate* และ *education* ใช้กับการศึกษาทางวิชาการและวัฒนธรรม

- Lucy was **brought up** by her grandparents and **educated** at the local secondary school
- Their kids are very badly **brought up** - always screaming and fighting (ไม่ใช่ Their kids are very badly **educated** . . .)
- Would you rather have a good **upbringing** and a bad **education**, or the opposite?

## C089 Britain, the United Kingdom, the British Isles และ England

ประเทศ *the United Kingdom* (หรือ *the UK*) ประกอบด้วย 4 แคว้นคือ England, Scotland, Wales และ Northern Ireland สามแคว้นแรกตั้งอยู่บนเกาะเดียวกันเรียกว่า เกาะ *Britain* หรือ *Great Britain* ส่วน *The British Isles* คือ ประเทศ *the UK* กับ the Republic of Ireland (สาธารณรัฐไอร์แลนด์ ซึ่งมีชื่อเล่นว่า 'Eire', ไอร์แลนด์)

คำว่าชาวอังกฤษ (*English*) หมายถึง คนที่อยู่ในแคว้น *England* เท่านั้น ส่วนคนที่อยู่บนเกาะ *British* เรียกว่า *Brit* ชาวยุโรปมักเรียกผิด ๆ ว่า *Britisher* หรือ *Briton* ซึ่งอันหลังนี้หมายถึง ผู้มาตั้งรกรากบนเกาะเมื่อหลายพันปีก่อน

- THREE BRITONS DIE IN AIR CRASH

## C090 broad(รู้สึกกว้าง) และ wide(กว้างจริง)

*wide* กว้าง ใช้กับระยะทางจากฝากหนึ่งไปอีกฝากหนึ่งซึ่งวัดได้ (คุณต้องนึกภาพ ว่าถึงนั้นต้องมีสองฝาก และวัดเป็นตัวเลขได้)

- We live in a very **wide** street. The car's too **wide** for the garage.

*broad* ใช้กับความรู้สึกกว้าง หรือกว้างขวาง เช่น ใหล่กว้าง พื้นที่กว้าง

- Across the **broad** valley, the mountains rose blue and mysterious.

แต่ *broad* มักใช้กับนามธรรม

- **broad** agreement (= ข้อตกลงอย่างกว้าง ๆ เฉพาะที่สำคัญ)
- **broad-minded** (= tolerant) ใจกว้าง
- **broad** daylight (= full, bright daylight) กลางวันยาวนาน

## C091 but แปลว่า ยกเว้น 'except'

### 1 วิธีใช้

ฝรั่งใช้ *but* เมื่อหมายถึง 'except' (ยกเว้น)

- He eats **nothing but** hamburgers.
- I've finished all the jobs **but** one.
- Everybody's here **but** George.
- She's done **nothing but** cry all day.

ระวัง! จำนวน next but one, last but two (ชาวอังกฤษ)

- Jackie lives **next door but one**. (= two houses from me)

- I was fast but two in the race yesterday. (ได้ที่สาม)

การกล่าวว่า *but for* เพื่อบอกว่า 'เมื่อบางอย่างไม่ได้เกิดขึ้น'

- I would have been in real trouble but for your help.
- But for the storm. I would have been home before eight.

ระวัง! โครงสร้าง *Who should . . . but* (เมื่อพูดถึง สิ่งที่ทำให้ประหลาดใจ)

- I was just coming out of the supermarket. when who should I see but old Beryl?

## 2 pronoun หลัง *but*

ควรใช้ subject pronoun เช่น *I, he* โดยเฉพาะในภาษาที่เป็นทางการจะคู่มือการศึกษา แต่ในภาษาขึ้นมักใช้ *me, him* etc. แทน

- Nobody but she would do a thing like that. (ฝรั่งเก่ง)
- Nobody but her would do a thing like that. (ฝรั่งขี้กตัญญู)

## 3 กริยาหลัง *but*

กริยาหลัง *but* ขึ้นอยู่กับอะไรที่มาก่อน ที่เห็นบ่อยคือ *infinitive without to*

- That child does nothing but watch TV. (does . . . watch)
- She's not interested in anything but skiing. (interested in . . . skiing)

*cannot but + infinitive* หรือ *cannot help but + infinitive* มักใช้ในความหมายที่ว่า 'can't help. . . ing' (ดูหัวข้อ C101) *can not but . . .* ซึ่งดูเป็นทางการ; *can't help but. . .* ก็พบบ่อยใน American English

- One cannot (help) but admire his courage. (= One has to admire.
- I can't help but wonder what's going to happen to us all.

## 4 but แปลว่า “เท่านั้น” (only)

ในสมัยก่อนใช้ *but* ก็ต่อเมื่อหมายถึง 'only'

- **She is *but* a child.**

ระวัง! *but* มักออกเสียงเป็น /เบ็ท/, ไม่ใช่ /บัต/ (ดูหัวข้อ B011)

- สำหรับ *except*, ดูหัวข้อ B016.
- สำหรับ *but* ที่เป็นตัวเชื่อมประโยค (conjunction) และการละคำหลัง *but*, ดูหัวข้อ B063

## C092 *by* (method, agent) และ *with* (tools)

### 1 ความแตกต่าง

ฝรั่งใช้ *by* เมื่อพูดถึง ด้วยวิธีการ และใช้ *with* เมื่อพูดถึง ด้วยวัสดุหรือเครื่องมือ ลองเปรียบเทียบ:

- **I killed the spider *by hitting* it. (ใช้ verb -ing หลัง *by*)**
- **I killed the spider *with a shoe*. (ไม่ใช่ . . . *by a shoe*.)**
- **'I got where I am *by hard work*.' 'No you didn't. You got there *with your wife's money*.'**

ระวัง! *without* เป็นคำที่ตรงข้ามกับ *with* และ *by* ในกรณีนี้ ลองเปรียบเทียบ:

- **I got her to listen *by shouting***
- **It's difficult to get her to listen *without shouting*.**
- **We'll have to get it out *with a screwdriver*.**
- **We can't get it out *without a screwdriver*.**
- **He go to to school *by car*.**

สำหรับ *by bus*, *by train* ขอให้เข้าใจว่า ที่เขาใช้ *by* เพื่อบอกถึง เขาไปด้วยวิธีการโดยสารรถ ไม่ใช่ ไปด้วยรถ ดู

หัวข้อ A058.1

## 2 ประโยคที่ถูกกระทำ

by แปลว่า โดย(ผู้กระทำ หรือสิ่งที่กระทำ) (ดูหัวข้อ A148).

- I was interviewed **by three directors.**
- My car was damaged **by a falling branch.**

ฝรั่งมักใช้ *with* บอกเครื่องมือที่ใช้โดยคน ลองเปรียบเทียบ:

- He was killed **by a heavy stone.** (แปลว่า 'หินก้อนใหญ่หล่นทับเขาตาย')
- He was killed **with a heavy stone.** (แปลว่า 'มีคนขว้างเขาด้วยหินก้อนใหญ่')

## C093 by: แปลว่า 'ไม่เกิน'

by อาจแปลว่า 'ไม่เกิน' (not later than)

- I'll be home **by five o'clock.** (= at or before five)
- 'Can I borrow your car?' 'Yes, but I must have it back **by tonight**' (= tonight or before)

by แปลว่า 'เมื่อ' (ท้ายที่สุด)

- **By the end of the meal,** everybody was drunk.

by the time (that) หมายถึง 'ในขณะที่' + simple tense

- I'll be in bed **by the time you get home.**
- **By the time that** the guards realised what was happening, the gang were already inside the bank.

□ สำหรับความแตกต่างของ by และ until, ดูหัวข้อ C358.6



## C094 by(อยู่ติด) และ near(ใกล้)

by แปลว่า 'อยู่ติด'; ลองเปรียบเทียบ:

- We live **near** the sea. (perhaps five kilometers away)
- We live **by** the sea. (We can see it.)

□ สำหรับ *on the sea* ในความหมายที่ว่า 'by the sea', ดูหัวข้อ C058.2

## C095 call

call เมื่อไม่มีกรรม แปลว่า 'โทรศัพท์'; แต่ชาวอังกฤษอาจใช้ในความหมายที่ว่า 'เยี่ยมเยือน' ทำให้คนบางชาติงงได้ ก็ได้ ผมอยากให้คุณใช้ phone หรือ visit ไปเลย

- 'Alice **called** while you were out.'
- You mean 'she **came round** or she **phone**?' (คุณหมายความว่า เขามาหาหรือเขาโทรมากันกันแน่?)

นอกจากนี้ calling ยังแปลว่า 'อาชีพ' หรือ 'การโทรศัพท์' ก็ได้

□ สำหรับความหมายอื่น ๆ ของ call ดูจาก Loy's dictionary

## C096 can และ could (1): introduction

### 1 ไวยากรณ์

can และ could เป็นกริยาช่วย (ดูหัวข้อ A027.5)

a ห้ามเติม -s แม้ใช้กับบุรุษที่สามเอกพจน์

- She **can** swim very well. (ไม่ใช่ *She cans. . .*)

## b ในประโยคคำถามและปฏิเสธ ก็ไม่ต้องมี *do*

- **Can you swim?** (ไม่ใช่ Do you can swim?)
- **I couldn't understand her.** (ไม่ใช่ I didn't could...)

## c หลัง *can* และ *could*, ฝรั่งใช้ **infinitive without to**

- **I can speak a little Arabic.** (ไม่ใช่ I can to speak...)
- **Do you think she can still be working?** It's very late.
- **You could have let me know you were going out tonight.**
- **This sweater can't be washed in the machine.**

## d *can* และ *could* ไม่มี *infinitive* หรือ *participle*

ห้ามพูดว่า to can, canning, I have could ฝรั่งใช้คำอื่นมาช่วย คือ *be able* (ดูหัวข้อ C002) หรือ *be allowed* (ดูหัวข้อ C026).

- **I'd like to be able to stay here.** (ไม่ใช่ . . . to can stay. . .)
- **You'll be able to walk soon.** (ไม่ใช่ You'll can...)
- **I've always been able to play games well.** (ไม่ใช่ I've always could...)
- **She's always been allowed to do what she liked.**

## e บางครั้งเท่านั้นที่ใช้ *could* เป็นอดีตของ *can*

ส่วนใหญ่ใช้ *could* กับ present หรือ future

- สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C097.5, C098.2 และ C099.1,3.

## f ความคิดในอดีตใช้ *can* หรือ *could* ตามด้วย **perfect infinitive** (*have + past participle*)

สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C097.8, C098.6 and C099.6.

- I don't know where she **can** have gone.
- That was dangerous - he **could** have killed somebody.

g ‘**Can**’ ออกเสียงได้สองแบบ: คือ แบบชัดเจน ‘แคน’ และแบบไม่ชัด ‘คิ่น’ ส่วน **Could** ก็มีสองเสียงเช่นกัน คือ แบบชัดเจน ‘คูด’ และแบบไม่ชัด ‘คืด’ ฝรั่งชอบออกเสียงแบบไม่ชัดมากกว่าชัด ทำให้คนไทยสับสนได้ ระวังให้

- รายละเอียด เกี่ยวกับการออกเสียงชัดหรือไม่ชัด, ดูหัวข้อ B011.

h **can't** American อ่านว่า “แคนท์” **British** อ่าน “ค้ำนท” ส่วน **couldn't** อ่านเหมือนกันว่า “คูนท์” สังเกตให้ตี **cannot** เขาติดติดกัน

## 2 ความหมาย

**can** และ **could** ต่างใช้ในเกี่ยวกับ ความสามารถ และความเป็นไปได้ หรือเพื่อขอร้องให้ทำ บางทีใช้กับคำว่า **see, hear** และกริยาที่ให้ ความหมายเชิง ความก้าวหน้าในปัจจุบัน เช่น

- **Can you speak French?** (ability)
- **It could rain** this afternoon. (possibility)
- Do you think she **could** be lying? (possibility)
- You can stop work early today. (permission)
- **Could I** have some more tea? (request) **Can I** help you? (offer)
- **I can hear the sea.** ('present progressive' meaning)

- สำหรับรายละเอียดการใช้ในแง่อื่นของ **can** และ **could**

# C097 can และ could (2): ability

## 1 ปัจจุบัน

ใช้ *can* เมื่อพูดถึงเกี่ยวกับปัจจุบัน หรือ ความสามารถทั่วไป

- **Look! I can do it! I can read Italian, but I can't speak it.**

สามารถใช้ *be able* แทน *can* ในความหมายนี้ได้ - ดูหัวข้อ C002.

## 2 อนาคต

ฝรั่งใช้ *will be able* เมื่อพูดถึงความสามารถในอนาคต

- **I'll be able to speak good French in a few months.**
- **One day people will be able to go to the moon on holiday.**

แต่ทว่า ฝรั่งใช้ *can* ถ้าเขากำลังอยู่ระหว่างการตัดสินใจเกี่ยวกับอนาคต

- **I haven't got time today, but I can see you tomorrow.**
- **Can you come to a party on Saturday?**

## 3 past

ฝรั่งใช้ *could* กับ 'ความสามารถทั่วไป' - เพื่อจะบอกว่า ทำได้ตลอดเวลา, (เหมือนมีคำว่า anytime ต่อท้าย) กรณีนี้มีความหมายเท่ากับ *was/were able*

- **She could read when she was four. (หรือ She was able to read . . .)**
- **My father could speak ten languages.**

ฝรั่งมักไม่ใช้ *could* เพื่อจะบอกว่า 'สามารถทำได้ทำอะไร' แต่เขาใช้ *was/were able, managed* หรือ *succeeded (in...ing)*.

- **How many eggs were you able to get? (ไม่ใช่ . . . could you get?)**

- I **managed** to find a really nice dress in the sale. (ไม่ใช่ I **could** find . . .)
- After six hours' climbing, we **succeeded** in getting to the top of the mountain. (ไม่ใช่ . . . WC **could** get to the top . . .)

#### 4 *could* ใช้กับอดีต(ในครั้งนั้น)

บางครั้งก็ใช้ *could* เพื่อจะบอก ความสามารถในการทำสิ่งหนึ่ง(ในครั้งนั้น) ซึ่งใช้กับ *see, hear, taste, feel, smell, understand, remember* และ *guess* (ดูหัวข้อ C100)

- I **could** smell burning.
- I **could** understand everything she said.
- I'm so glad that you **could** come.

ในประโยคเชิงปฏิเสธ หรือที่มี *only, hardly*, ฟังใช้ *could* อ้างถึงครั้งนั้น

- I **managed** to find the street, but I **couldn't** find her house.
- I **could only** get six eggs.
- She **could hardly** believe her eyes.

#### 5 ประโยคเงื่อนไข

คุณสามารถใช้ *could* เมื่อหมายถึง 'would be able'.

- You **could** get a better job if you spoke a foreign language.

ใช้บอกให้ ปรับปรุงการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง

- You **could** ask me before you borrow my car.

□ สำหรับการใช้งาน *might* ในความหมายนี้, ดูหัวข้อ C242.

## 6 การอ้างคำพูดของคนอื่นหรือคำพูดในอดีต

เปลี่ยน *can* เป็น *could*

- 'Can you phone me this evening?'
- 'What did you say? "I asked if you **could** phone me this evening.'

## 7 ประโยคแบบถูกกระทำ

ระวัง! ให้ใช้ *can* เท่านั้น (ห้ามใช้ *be able*)

- This game **can be played** by two or more players. (ไม่ใช่... *is able to be played*...)
- Gold **can be found** in the Welsh mountains.

## 8 could have

ฝรั่งใช้ โครงสร้างนี้ เพื่อจะบอกว่า เขาสามารถทำได้ และไม่ได้ทำ

### *Could have + past panics*

- I **could have** married anybody I wanted to.
- I was so angry I **could have** killed her!
- You **could have** helped me - why did you just sit and watch?

แปลว่า 'would have been able'

- I **could have** won the race if I hadn't fallen.

ประโยคปฏิเสธ เพื่อบอก ไม่สามารถทำได้ แม้ว่าอยากทำ หรือพยายามทำแล้วก็ตาม

- I **couldn't have** won, so I didn't go in for the race.
- I **couldn't have** enjoyed myself more - it was a perfect day.

## 9 พูด หรือเล่นดนตรี

ฝรั่งชอบละ *can* เมื่อพูดถึงความสามารถในการพูดภาษาต่างประเทศ เล่นดนตรี หรือ เล่นเกม

- *She speaks Greek. / She can speak Greek. Do/Can you play the piano?*

## C098 can และ could (3): ความเป็นไปได้ และความน่าจะเป็น

*can* มักใช้พูดเกี่ยวกับ 'ทฤษฎี' หรือ 'ความจริงโดยทั่วไป' ส่วนเรื่องที่ยังไม่แน่นอนหรือมีแค่โอกาสที่จะเกิดสูงให้ใช้ *may, might* หรือ *could* แทน

### 1 'ทฤษฎี' หรือ 'ความจริงโดยทั่วไป'

ฝรั่งใช้ *can* เพื่อจะบอกว่า มันเกิดขึ้นได้เสมอ

- *Anybody who wants to can join the club.*
- *Can gases freeze?*
- *I don't think the car can be repaired.*

ฝรั่งใช้ *could* เมื่อพูดถึง past possibility.

- *It was a place where anything could happen.*

ถ้าฝรั่งทำนายอนาคต เขาใช้ *will be possible* หรือ *will be able*

- *One day, it will be possible to travel to the stars. (หรือ . . . people will be able to travel . . .)*

ฝรั่งชอบใช้ *can* และ *could* เพื่อบอกว่า มันเป็นเรื่องธรรมดา

- *Scotland can be very warm in September.*
- *It could be quite frightening if you were alone in our big old house.*

## 2 ทางเลือก (choice) กับ โอกาส (opportunity)

*can* ใช้บ่อยเมื่อพูดถึง ทางเลือกที่มีอยู่ (ทั้งปัจจุบัน และอนาคต) และ โอกาสความเป็นไปได้

- There are three possibilities: we **can** go to the police, we **can** talk to a lawyer, or we **can** forget all about it.
- 'What shall we do?' 'We **can** try asking Lucy for help.'

ใช้ *could* เหมือน *can* เมื่อพูดถึงทางเลือกและโอกาส ทั้งในปัจจุบันและอนาคต โดยเฉพาะเมื่อเขาต้องการให้คำแนะนำ เพื่อให้ดูไม่เป็นการออกคำสั่ง หรือสั่งสอน

- 'What shall we do tomorrow?' 'Well, we **could** go fishing'
- When you're in Spain, you **could** go and see Alex.

## 3 ความเป็นไปได้ในอนาคต

ฝรั่งไม่ใช่ *can* ในการพูดเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในอนาคตที่จะเกิดเหตุอะไรขึ้น เขาใช้ *may* หรือ *might* แทน (ดูหัวข้อ C237)

- We **may/might** go camping this summer. (ไม่ใช่ We **can** go . . .)
- There **may/might** be a strike next week. (ไม่ใช่ There **can** be . . .)
- I **might** be given a new job soon.

ฝรั่งก็ใช้ *could* ในความหมายนี้เช่นกัน แต่ให้ความรู้สึกที่ ไม่ค่อยแน่ใจนัก

- It **could** rain later on this evening
- War **could** break out any day.

ระวัง! ในประโยคปฏิเสธ *can/could* กลับเป็นการแสดงความมั่นใจกว่า *may/might* ลองเปรียบเทียบ:

- It **may/might** not rain tomorrow. (ฝนอาจไม่ตกในวันพรุ่งนี้ = Perhaps it will not rain.)



- It **can't/couldn't** possibly rain tomorrow. (มันไม่สามารถเป็นไปได้ที่จะมีฝนในวันพรุ่งนี้ = It will certainly not rain.)

## 4 ความเป็นไปได้ในปัจจุบัน (มีเงื่อนไข)

ฝรั่งใช้ *can* ในประโยคคำถามและปฏิเสธ เมื่อพูดถึง ความเป็นไปได้ในปัจจุบัน

- 'There's the doorbell. Who **can** it be?' 'Well, it **can't** be your mother because she's in London.'

ระวัง! ห้ามใช้ *can* ในประโยคบอกเล่าในความหมายนี้ เขาจะใช้ *could, may* หรือ *might* แทน

- 'Where's Sarah?' 'She **could/may/might** be at Joe's place.' (ไม่ใช่ She can be. . .)

แต่เป็นไปได้ที่ เขาใช้ *can* ในประโยคที่มีคำว่า *only, hardly* หรือ *never* ซึ่งให้ความรู้สึกเหมือนปฏิเสธ

- 'Who's that at the door?' 'It **can only** be the postman.' (Can only ก็เหมือนกับ **must here** - ดูหัวข้อ C249.2)

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *may/might not* และ *can/could not*

- It **may not** be true. (= Perhaps it is not true.)
- It **can't** be true. (= It is certainly not true.)

## 5 การอ้างคำพูดของคนอื่นหรือคำพูดในอดีต

เปลี่ยน *can* เป็น *could*

- 'Anybody **can** join the club.' 'What?' 'I **said** anybody **could** join the club.'

## 6 can/could have . . .

ฝรั่งใช้ **can/could have + past participle** เพื่อเดา หรือ คาดการณ์เกี่ยวกับสิ่งที่จะเกิด **can** ถูกใช้ในประโยคคำถาม, ปฏิเสธ หรือที่มีคำจำกัดความ *only, hardly, never* เท่านั้น นอกนั้นเขาจะใช้จะใช้ **could/may/might** แทน

- Where **can** she have gone? She **can't** have gone to school - it's Saturday.
- And she **can** hardly have gone to church. She **could/may/might** have gone swimming, I suppose. (ไม่ใช่ She **can** have gone. . .)

**could have + past participle** ใช้เพื่อจะบอกว่า มันเป็นไปได้ แต่มันไม่เกิด

- That was a bad place to go skiing-you **could have** broken your leg
- Why did you throw the bottle out of the window? Somebody **could have** been hurt.

คล้ายโครงสร้างนี้

- He **could have** been Prime Minister now if he **hadn't** decided to leave politics.

เปรียบเทียบกับ **may/might have . . .** และ **can/could have . . .** ในประโยคปฏิเสธ

- He **may/might not** have understood. (= Perhaps he **did not** understand.)
- He **can't/couldn't** have understood. (= He certainly **did not** understand.)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *may, might* และความแตกต่างระหว่าง *can/could* และ *may/might*, ดูหัวข้อ C237.10, C009
- สำหรับ *must have + past participle*, ดูหัวข้อ C249.4

# C099 can และ could (4): ในการขออนุญาต, ขอร้อง

## 1 การขอร้อง กับการอนุญาต

ฝรั่งใช้ *can* เพื่อขอร้องหรืออนุญาต; และใช้ *can't* เพื่อปฏิเสธคำขอ

- 'Can I ask you something?' 'Yes, of course you can.'
- 'Can I have some more cake?' 'No, I'm afraid you can't'
- You can go now if you want to.

ฝรั่งใช้ *could* เพื่อขออนุญาต ซึ่งสุภาพกว่าและเป็นทางการกว่า *can* แต่ไม่ใช่ *could* เพื่อตอบรับหรือปฏิเสธคำขอ

- 'Could I ask you something, if you're not too busy?' 'Yes, of course you can.' (ไม่ใช่... of course J,OU could.)

*may* และ *might* ก็ถูกใช้เพื่อขออนุญาตและให้การอนุญาตเช่นกัน (ดูหัวข้อ C238). ซึ่งดูเป็นทางการกว่า *could* เสียอีก

## 2 การขออนุญาตหลังทำแล้ว

ฝรั่งใช้ *can* และ *could* กับสิ่งที่ทำไปแล้ว ซึ่งควบคุมโดยกฎระเบียบหรือกฎหมาย (ระวัง! ห้ามใช้ *may* กับกฎระเบียบและกฎหมาย ดูหัวข้อ C238.3)

- She said I **could** come as often as I liked.
- **Can** you park on a double yellow line on Sundays? (ไม่ใช่ May you park....?)

ในการพูดถึงอดีต, ฝรั่งใช้ *could* เพื่อจะบอกว่า ได้รับอนุญาตทุกเวลา เขาไม่ใช่ *could* เมื่อพูดถึงการได้รับอนุญาตเพียงครั้งใดครั้งหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ:

- When I was a child, I **could** watch TV whenever I wanted to.
- Yesterday evening, Peter **was allowed** to watch TV for an hour. (ไม่ใช่ ...  
*Peter could watch TV for an hour.*)

แต่ใช้ *could not* ได้ ถ้าจะพูดถึงการไม่ได้รับอนุญาตในบางครั้ง

- Peter **couldn't** watch TV yesterday because he was naughty.

□ (ความแตกต่างระหว่าง *could* กับ *was/were allowed* ก็เหมือนกับ ความแตกต่างระหว่าง *could* กับ *was/were able* - ดูหัวข้อ C097.3.)

### 3 การอนุญาตให้ทำ: เงื่อนไขการใช้ *could*

*could* แปลว่า อนุญาตให้ทำได้ = 'would be allowed'

- He **could** borrow my car if he asked.

โครงสร้าง *could have* + *past participle* แปลว่า 'would have been allowed'.

- I **could have** kissed her if I'd wanted to.

### 4 อื่น ๆ

ฝรั่งขอใช้ *can* เมื่อเสนอตัวรับใช้

- 'Can I carry your bag?' 'Oh, thanks very much.'
- 'I can baby-sit for you this evening if you like.' 'No, it's all right, thanks.'

ในกรณีที่ไม่วางใจว่าทำแล้วจะช่วยให้มากน้อยแค่ไหน ฝรั่งใช้ *could*

- I **could** mend your bicycle for you, if that would help.

### 5 คำขอ, คำสั่ง และคำแนะนำ

คุณสามารถใช้ *can* และ *could* เพื่อถามหรือบอกคนอื่นให้ทำ แต่ *could* ดูสุภาพและเป็นทางการกว่า และมักใช้

เพื่อให้คำแนะนำด้วย

- **Can** you put the children to bed?
- **Could** you lend me five pounds until tomorrow?
- Do you think you **could** help me for a few minutes?
- When you've finished the washing up, you **can** clean the kitchen. Then you **could** iron the clothes, if you like.
- If you haven't got anything to do, you **could** sort out your photos.

## 6 การวิจารณ์

*could* สามารถใช้การวิจารณ์คนที่ไม่บอกกล่าวกันก่อน ด้วยโครงสร้าง **could have + past participle**

- You **could ask** before you borrow my car.
- You **could have told** me you were getting married.

สำหรับการใช้งาน *might* ในกรณีคล้ายกันนี้, ดูหัวข้อ C242.

## 7 การอ้างคำพูดของคนอื่นหรือคำพูดในอดีต

เปลี่ยน *can* เป็น *could*

- 'Can you give me a hand?' 'What?' I asked if you **could** give me a hand.'

# C100 can และ could (5): กับ see, hear

## 1 see, hear, feel, smell, taste

กิริยาที่เกี่ยวกับประสาทสัมผัส ฝรั่งมักไม่ใช่ verb\_ing, ฝรั่งชอบใช้ *can see, can hear* (โดยเฉพาะ British English)

- I **can see** Susan coming. (ไม่ใช่ I'm seeing. . .)

- Can you hear some body coming up the stairs?
- What did you put in the stew? I can taste something funny.
- Suddenly she realised she could smell something burning.

ใน American English, ก็ใช้ *I see/hear* ในแง่นี้เช่นกัน

## 2 การเดา, การบอก

ฝรั่งมักใช้ *can* และ *could* กับ *guess* และ *tell* (แปลว่า *see, know*). และไม่ใช่ *can/could* กับ *know* (ดูหัวข้อ C209.5)

- I could guess what she wanted.
- You can tell he's Irish from his accent. (ไม่ใช่ You can know. . .)

## 3 ความเข้าใจ, การทำตาม, การจำได้

ฝรั่งมักใช้ *can/could* กับ *understand, follow, remember* แต่ก็ไม่ได้ช่วยเพิ่มความหมายสักเท่าไร

- I can't/don't understand what she's talking about.
- Do/Can you follow what he's saying?
- I (can) remember your grand father.

## C101 can't help

ถ้าฝรั่งพูดว่า *cannot/can't help doing something*, หมายถึงเขาไม่สามารถช่วยเปลี่ยนแปลงให้ดีขึ้นได้

- She's a selfish woman, but somehow you can't help liking her.
- Excuse me - I couldn't help overhearing what you said.
- Sorry I broke the cup - I couldn't help it.

แบบอังกฤษแท้ *can't help* ต้องตามด้วย **but + infinitive without to** (ดูหัวข้อ C091); แต่ American ต้องตามด้วย *verb\_ing*

- I can't help but wonder what I should do next.

# C102 care: take care (of), care (about) และ care for

## 1 take care of

*take care of* แปลว่า 'look after'(ดูแล)

- Nurses **take care of** people in hospital.
- It's no good giving Peter a rabbit: he's too young to **take care of** it properly.
- Ms Savage **takes care of** marketing and publicity, and I'm responsible for production.

*take care* เฉย ๆ แปลว่า 'be careful' (ระวัง, อย่าประมาทละ) และฝรั่งชอบใช้เมื่อบอกลา โดยเฉพาะคนที่จากไปต้องขับรถ

- **Take care** when you're crossing the road, children.
- 'Bye, Ruth.' 'Bye, Mike. **Take care.**'

## 2 care (about)

*care (about)* ใช้เพื่อจะบอกว่า คุณรู้สึกว่ามันสำคัญ, น่าสนใจ หรือน่ากังวล มักใช้กับคำถามและปฏิเสธ ถ้ามีกรรมมักใช้ *about* ก่อนกรรม, แต่ถ้ามี conjunction อื่น ก็จะละ *about* ไป

- I don't **care about** your opinion. (ไม่ใช่ I don't take care of your opinion.) (และไม่ใช่ I don't care for your opinion.)

- I don't **care** whether it rains - I'm happy.
- 'I'll never speak to you again.' 'I don't **care**.'
- 'Your mother's very upset with you.' 'I couldn't **care less**.' (= 'I don't care at all.')

### 3 care for

การใช้ *care for* คู่มือการศึกษากว่าการใช้ 'look after'

- He spent years **caring for** his sick mother.

เมื่อหมายถึง ชอบใน 'like' หรือ ถูกใจใน 'be fond of'.

- Would you **care for** a cup of tea?
- I don't much **care for** strawberries.
- I really **care for** you, Sandra.

## C103 change

ใช้เมื่อแปลว่า เปลี่ยน ต้องมีกรรมเป็นพหูพจน์

- We have to **change** trains at York.
- I'm thinking of **changing** jobs.

□ สำหรับความแตกต่างระหว่าง *change, turn, become* ดูหัวข้อ C104.

## C104 changes (คำอื่น ๆ ที่แปลว่า change)

*become, get, go, come, grow* และ *turn* ก็สามารถแปลว่า 'เปลี่ยน' ได้ แต่ต่างกันดังนี้

1 *become* กับ **adjectives** และวลีนาม

*become* มักใช้ ก่อน **adjectives** และวลีนาม



- It was **becoming** very dark.
- What do you have to do to **become** a pilot?

ระวัง ห้ามใช้ *become* กับกริยาทำได้เลย โดยไม่ต้องคิด

- Please **get ready** now. (ไม่ใช่ *please become ready* now.)

## 2 get + adjectives

*get* + adjectives (โดยไม่มีคำนาม) ดูเป็นทางการน้อยกว่า *become*

- It was **getting very dark**. (ไม่เป็นทางการ)
- You **get younger** every day. (ไม่เป็นทางการ)

ห้ามใช้ *get* แทน *become* ในความหมายนี้

- What do you have to do to **become** a pilot? (ไม่ใช่ . . . to **get** a pilot)

ฝรั่งชอบใช้ *get* + past participles เช่น *lost, broken, dressed, married*

- They **got married** in 1986, and got divorced two years later.

□ สำหรับ *get used to*, ดูหัวข้อ C361.

## 3 get + infinitive

ฝรั่งมักใช้ *get* + infinitive เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงอย่างค่อยเป็นค่อยไป

- After a few weeks I **got to like** the job better.
- She's nice when you **get to know** her.

□ สำหรับ *get* ในแง่ passive auxiliary และการใช้ในแง่อื่นของ *get*, ดูหัวข้อ C162.

## 4 go

*go* มักใช้ก่อน adjectives เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลง, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการมี 2 กรณีคือ

**a การเปลี่ยนสี**

ใช้ *go* (ห้ามใช้ *get*) เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนสี, โดยเฉพาะชาวอังกฤษ

- **Leaves go brown** in autumn. (US ใช้ . . . **turn brown** . . .) (ไม่ใช่ **Leaves get brown**...)
- **She went white** with anger.
- **Suddenly everything went black** and I lost consciousness.

ชาวอังกฤษมักพูดว่า :

- **go blue** with cold
- **go red** with embarrassment
- **go green** with envy

ฝรั่งบางคน โดยเฉพาะอเมริกันอาจใช้ *turn* (ดูหัวข้อ below), และ *grow* เมื่อเป็นการเปลี่ยนอย่างช้า ๆ

**b การเปลี่ยนแปลงทางคุณภาพ**

*go* (มักไม่ใช่ *get*) ใช้หน้า *adjectives* ในประโยคจำนวนมากที่บอกถึงการเปลี่ยนในเชิงที่เลวลง เช่น

People go mad/crazy/deaf/blind/gray/bald;

horses go lame;

machines go wrong;

iron *goes rusty* (GB);

meat, fish หรือ vegetables *go bad*;

cheese goes mouldy;

milk goes off (GB) หรือ sour;

bread goes stale;

beer, lemonade, musical instruments and car tyres *go flat*.

- **He went bald** in his twenties. The car keeps **going wrong**.

ระวัง! ฝรั่งใช้ *get*, ไม่ใช่ *go*, กับคำว่า *old*, *tired* และ *ill*

## 5 come

ใช้ในบางวลี เช่น *come true* และ *come right*

- I'll make all your dreams **come true**.
- Trust me - it will all **come right** in the end.

**Come + infinitive** ใช้พูดถึงการเปลี่ยนทางความคิด

- I slowly **came to realize** that's he knew what she was doing.
- You will **come to regret** your decision.

## 6 grow

*grow* ใช้หน้า adjectives โดยเฉพาะเมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงอย่างช้า ๆ ซึ่งดูเป็นทางการกว่าและมีการศึกษาดีกว่าการใช้ *get* และ *go*

- Without noticing it he **grew old**.
- When they **grew rich** they began to drop their old friends.
- As the weather **grows colder**, your thoughts naturally turn to winter holidays in the sun.

**Grow + infinitive** มักใช้เหมือน **come + infinitive** เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงเชิงความคิด โดยเฉพาะเมื่อเปลี่ยนอย่างค่อยเป็นค่อยไป

- He **grew to accept** his stepmother, and she hoped that one day he would **grow to love** her.

## 7 turn

มักใช้กับการเปลี่ยนแปลงที่เห็นได้ชัด หรือน่าตกใจ มักใช้กับ สีต่าง ๆ และดูเป็นทางการขึ้นมาเล็กน้อยเมื่อเทียบกับ go

- She **turned bright red** and ran out of the room.
- He **turns nasty** after he's had a couple of drinks.

*turn into* ใช้หน้าคำนาม, เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนไปอย่างมากผิดปกติ

- He's a lovely man, but when he gets jealous he **turns into** a monster.
- A girl has to kiss a lot of frogs before one of them **turns into** a prince.

*turn to* และ *turn into* ใช้กับชื่อวัสดุ

- His worry **turned (in)to** fury.
- Everything that King Midas touched **turned (in)to** gold.
- They stood there as if they had been **turned (in)to** stone.

เมื่อพูดถึงคนที่เปลี่ยนอาชีพ ศาสนา ฝรั่งอาจใช้ *turn* กับคำนาม โดยไม่มี preposition หรือ article หรือ adjective เลย

- He worked in a bank for thirty years before **turning painter**.
- Towards the end of the war he **turned traitor**.
- At the end of her life she **turned Catholic**.

*turn something (in)to* ใช้เมื่อพูดถึงการเปลี่ยนแปลงอย่างมีสาเหตุ

- In the Greek legend, Circe **turned men into** pigs.

## 8 fall

แปลว่า 'become' ในบางวลีเช่น fall ill, fall asleep และ fall in love.

## 9 กิริยาที่มาจาก adjectives เช่น ทำให้สั้น มาจากสั้น

กิริยาที่มาจาก adjectives มีความหมายในแง่เพิ่มทวีขึ้น 'get more ...' หรือ 'make more ...'. และชอบลงท้ายด้วย *\_en* เช่น

- The fog **thickened**.
- The weather's beginning to **brighten up**.
- His eyes **narrowed**.
- Could you **shorten** the sleeves on this jacket?
- They're **widening** the road here.

## 10 การไม่ใช้ change: stay, keep, remain'

เมื่อพูดถึงสิ่งที่ไม่ได้เปลี่ยน, เราใช้ *stay, keep* หรือ *remain* ก่อน adjectives ผมชอบใช้ *remain* เพราะคู่มือการศึกษาสูงกว่า

- How do you manage to **stay** young and fit?
- **Keep** calm.
- I hope you will always **remain** so charming

*stay* และ *remain* ก็อาจใช้หน้า วลีนาม

- **Promise me you will always stay/remain my little boy.**

*keep* มักใช้ก่อนกิริยา *-ing*

- **Keep smiling whatever happens.**

สำหรับการใช้ในแง่อื่นของคำเหล่านี้, หาได้จาก Loy's dictionary.

## C105 city และ town

แทน ในทางกฎหมาย city เป็น town ที่มีฐานะพิเศษทางกฎหมาย city แปลว่า big town ส่วน town นั้นจะใหญ่หรือเล็กก็ได้ ถ้าไม่แน่ใจให้ใช้คำว่า town ฟรังมักเข้าใจเพิ่มเติมว่า *city* หมายถึงเมืองที่สำคัญที่มีเมืองบริวารล้อมรอบ โดยไม่มีข้อกำหนดตายตัวเกี่ยวกับจำนวนประชากร แม้จะเป็นมหานคร New York ก็ใช้ town แทนได้

- New York is the biggest town in the world.

## C106 close(ปิด) และ shut(ปิดทันที)

### 1 ความเหมือนกัน

กรณีที่ *close* และ *shut* ต่างแปลว่า ปิด

- Open your mouth and close/shut your eyes.
- I can't close/shut the window. Could you help me?
- The shop closes/shuts at five o'clock.

### 2 กิริยาช่อง 3 (past participles)

*closed* และ *shut* มักใช้เป็น adjective

- The post office is closed/shut on Saturday afternoon.

*shut* มักไม่ใช้หน้าคำนาม.

- a closed door (ไม่ใช่ a shut door)
- closed eyes (ไม่ใช่ shut eyes)

### 3 กรณีนี้นิยมใช้ *close*

ฝรั่งชอบใช้ *close* เพื่อแสดงการเคลื่อนไหว ไม่ทันที่ทันใดแบบ *shut* (เช่น *flowers closing at night*), และรูปแบบที่เป็นทางการนิยมยังนิยมใช้ *close* ลองเปรียบเทียบ:

- *As we watched, he closed his eyes for the last time.*
- *Shut your mouth!*

ฝรั่งใช้ *close* roads, railways (ช่องทางการคมนาคม) และ *close* letters, bank accounts, meetings (= 'กิจกรรม กิจการ')

### C107 *cloth*(ผ้า) และ *clothes*(เสื้อผ้า)

*cloth* (อ่านว่า /คลอท/) เมื่อแปลว่า ผ้าเป็นผืน ๆ จะเป็นนามนับไม่ได้ (ทำจากเส้นใย หรือหนังก็ได้)

- *His suits were made of the most expensive cloth.*

*cloth* ยังแปลว่า ผ้าคลุม, ผ้าปูโต๊ะ และอื่น ๆ ที่ไม่ได้นำมาสวมใส่ ซึ่งกรณีนี้จะเป็นนามนับได้

- *Could you pass me a cloth? I've spilt some milk on the floor.*

*clothes* (ออกเสียงว่า /โคลซ/) คือ เสื้อผ้าที่สวมใส่ เป็นนามนับได้และเป็นพหูพจน์เสมอ เพราะถือว่าต้องมีสอง แขน สองขา

- *I must buy some new clothes; I haven't got anything to wear.*

### C108 *come* และ *go*

1 จำนวน *come to see you* ไม่ใช่ *go to see you*

ฝรั่งที่มีการศึกษา โดยเฉพาะชาวอังกฤษ ชอบใช้ *come* เมื่อแปลว่า ไปหาผู้ฟัง

- *'Maria, would you come here, please?' 'I'm coming.'* (ไม่ใช่... I'm going)

- When did you **come** to live here?
- Can I **come** and sit on your lap?

ฝรั่งใช้ *go* เมื่อไปที่อื่น ไม่ได้ไปหาผู้ฟัง

- I want to **go** and live in Greece.
- Let's **go** and see Peter and Diane.
- In 1977, he **went** to study in Rome.

ลองดูการใช้ *come* ใน tense อื่น ๆ :

- What time did I **come** to see you in the office yesterday?
- I **went** to your office yesterday, but you weren't in.
- Will you **come** and visit me in hospital when I have my operation?
- He's **going** into hospital next week.
- Susan can't **come** to your birthday party.
- She's **going** to see her mother.

## 2 go to

*come (with)* ใช้พูดถึง การมาร่วม ส่วน *go* แปลว่า ไปด้วยตนเอง

- We're **going** to the cinema tonight. Would you like to **come with us**?

## 3 come to

*come to* อาจแปลว่า arrive at

- Carry straight on till you **come to** a crossroads.

ฝรั่งใช้ *come from* (ใน present tense) เพื่อจะบอกว่า เขาอยู่ที่ไหนมาก่อน

- She **comes from** Scotland, but her mother's Welsh.



- Originally I come from Hungary, but I've lived here for twenty years. (ไม่ใช่ Originally I came from Hungary. . .)

- ความแตกต่างระหว่าง *bring* และ *take* ก็คล้ายกัน ให้ดูหัวข้อ C087.
- สำหรับ come/go and . . ., ดูหัวข้อ C037
- สำหรับ come/go . . .ing, ดูหัวข้อ C165.
- สำหรับ been = come/gone, ดูหัวข้อ C069.

## C109 contrary ในทางตรงข้ามกัน

### 1 on the contrary กับ on the other hand

*on the contrary* ใช้เพื่อบอกว่า สิ่งที่คุณว่ามันไม่จริง ถ้าต้องให้คำตอบอีกด้านของคำถามต้องใช้ ฟรังใช้ *on the other hand*, ไม่ใช่ *on the contrary*. ลองเปรียบเทียบ:

- 'I suppose the job wasn't very interesting?'
- 'On the contrary, it was fascinating I loved it.'
- The job wasn't very interesting, but on the other hand it was well paid. (ไม่ใช่ . . . on the contrary, it was well paid.)

ระวัง ผมเห็นคนไทยชอบใช้ *in the other hand* ซึ่งไม่มีสำนวนนี้ ต้องเป็น *on* ...

### 2 contrary กับ opposite

ฝรั่งมักใช้ *opposite*, ไม่ใช่ *contrary*, เมื่อพูดถึงคำที่ตรงข้ามกัน.

- 'Short' is the opposite of 'tall', and also of 'long'. (ไม่ใช่ ... the contrary of it all'...)
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *opposite*, ดูหัวข้อ C279.

# C110 control

control แปลว่า manage, direct, 'ไม่ใช่' check หรือ inspect. ลองเปรียบเทียบ:

- The crowd was too big for the police to **control**. (= . . . to keep in order.) The police were checking everybody's papers. ('ไม่ใช่' . . . controlling everybody's papers.)
- I found the car difficult to **control** at high speeds.
- I took the car to the garage and asked them to **have a look at the steering**. ('ไม่ใช่' . . . to **control** the steering.)

อย่างไรก็ตาม *control* อาจแปลว่า 'inspection point' ในความหมายที่ว่า *passport/customs control*

# C111 country

## 1 ใช้แบบนับได้

*Country* (นับได้) = 'nation'(ประเทศ), 'land'(ดินแดน)

- Scotland is a cold **country**. Thailand is the **country** I know best.
- How many **countries** are there in Europe?

## 2 ใช้แบบนับไม่ได้

*Country* (นับไม่ได้) = 'open land without many buildings' พื้นที่ที่ยังไม่มีการตั้งรกรากมากนัก'

- I like **wild country** best.

ในความหมายนี้ ห้ามใช้ว่า *a country* หรือ *countries*.

- My parents live in nice **country** near Belfast. (ไม่ใช่... in a nice country. . .)

การกล่าวว่า *the country* (ที่ออกนอกเมือง ชนบท)

- We live in **the country** just outside Manchester.
- Would you rather live in the town or **the country**?

□ สำหรับ การตัวอย่างการใช้ทั่วไปคล้ายกันนี้ของ *the*, ดูหัวข้อ A057.3a.

□ สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับนามนับได้ และนามนับไม่ได้, ดูหัวข้อ B002.

## C112 dare (กล้า)

### 1 โครงสร้าง

มีการใช้ *Dare* ในสองลักษณะ:

a) แบบ verb ปกติ, ตามด้วย infinitive with *to*

- He's a man who **dares to say** what he thinks.
- She didn't **dare to tell** him what had happened.

b) แบบเป็น verb ช่วย (ดูหัวข้อ A027-A028).

- **Dare she tell** him?
- I **daren't say** what I think.

(คำถามและปฏิเสธ โดยไม่มี *do*; บุคคลที่สาม โดยไม่เติม -s หลัง verb; ตามด้วย infinitive without *to*.)

ใน modern English และอเมริกัน, *dare* ไม่ใช่ verb ที่ใช้บ่อยอีกต่อไปแล้ว โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งใช้ *afraid*

- He's not **afraid to say** what he thinks.

## 2 *dare* ในฐานะ verb ปกติ (ไม่ใช่ verb ช่วย)

มักพบในประโยคปฏิเสธ

- She **doesn't dare to go out at night.**
- The old lady **didn't dare to open the door.**

คำพูดที่ว่า You *dare!* (GB) และ *Don't you dare!* ใช้เพื่อท้าทายให้ทำในสิ่งที่ไม่ต้องการทำ  
'Mom, can I draw a picture on the wall? "**You dare!**"

## 3 *dare* ในฐานะ verb ช่วย

มักใช้ใน present-tense เช่นชาวอังกฤษชอบใช้ *daren't to* เพื่อให้คนกลัวที่ทำ

- I **daren't look.**
- How **dare you?** (กล้าดีอย่างไร)
- How **dare you? Take your hands off me at once!**

และ *I dare say* (บางทีก็ใช้ *I daresay*) ใน British English หมายถึง 'I think probably', 'I suppose'.

- I **dare say it'll rain soon. I dare say you're ready for a drink.**

## 4 โครงสร้างผสม

ลองดูจากตัวอย่าง

- Do you **dare put your mind to the test?** (advertisement)
- He **didn't dare open his eyes.** The bank **dares not try to call in its debts.**

## 5 *dare* + object + infinitive

เด็กอังกฤษชอบพูดว่า *I dare you + infinitive* เพื่อท้าทายเด็กคนอื่น

- I **dare you to run across the road with your eyes shut.**

*need* เป็นได้ทั้ง verb ปกติ และเป็น verb ช่วย ดูหัวข้อ C254.

# C113 dates (วันที่)

## 1 ในการเขียน

ชาวอังกฤษ ชอบเขียนแบบนี้,

- 30 March 1995, 27 July 1996 (ระวัง! ชื่อเดือนต้องขึ้นด้วย capital letter)

ไม่จำเป็นต้องใส่ *st, nd, rd* หรือ *th* หลังเลขวันที่

อาจใส่ comma ก่อนปีหรือไม่ก็ได้ ยกเว้นอยู่ในประโยค ต้องใส่ comma เสมอ

- 30<sup>th</sup> March (.) 1995
- He was born in Hawick on 14 December, 1942.

หรือย่อเป็นแบบนี้ (figure dates)

- 30/3/95 30-3-95 30.3.95

ชาวอเมริกันชอบใส่เดือนก่อน และใส่ comma ก่อนปีเสมอ

- March 30, 1995

ด้วยเหตุนี้ figure dates (วันที่อย่างย่อ) จึงเขียนไม่เหมือนกัน 6.4.05 ชาวอังกฤษแปลว่า '6 April 2005' ส่วน

ชาวอเมริกัน (รวมถึงในเครื่องคอมพิวเตอร์) แปลว่า 'June 4, 2005'

ชื่อย่อของเดือนต่าง ๆ มีดังนี้:

- Jan Feb Mar Apr May Jun July Aug Sept Oct Non Dec

ชื่อของทศวรรษ (decade) เช่น *the nineteen sixties* เขียนได้เป็น: *the 1960s*

- สำหรับ ตำแหน่งของ วันที่ ในจดหมาย, ดูหัวข้อ B052.
- สำหรับ การใส่จุด full stop / period ให้กับอักษรย่อ, ดูหัวข้อ B057

- สำหรับ คำที่ต้องเขียนเริ่มด้วย capital letters, ดูหัวข้อ B023

## 2 ในการพูด

ต้องอ่านเดือนก่อนเสมอ ดังนั้นอเมริกันจึงพูดตามที่เขียน

- อังกฤษเขียน 30 March 1993 อ่านว่า 'March the thirtieth, nineteen ninety-three'
- อเมริกันเขียน March 30, 1993 อ่านว่า 'March (the) thirtieth...' หรือ 'the thirtieth of March, nineteen ninety-three'
- 1200 = 'twelve hundred'
- 1305 = 'thirteen hundred and five' or 'thirteen oh five'
- 1498 = 'fourteen (hundred and) ninety-eight'
- 1910 = 'nineteen (hundred and) ten'
- 1946 = 'nineteen (hundred and) forty-six'
- 2000 = 'two thousand'
- 2005 = 'two thousand and five'

pronoun ของ date คือ *it*

- It's April the first.

ถามวันที่ อาจใช้ง่าย ๆ ว่า:

- What's the date (today)?
- What date is your birthday?

## 3 BC กับ AD

เพื่อแยกแยะระหว่างวันที่ก่อนการเกิดและหลังเกิดของพระเยซู (Christ), ฝรั่งใช้ BC (= Before Christ) และ AD (= 'Anno Domini' – คำภาษา Latin แปลว่า 'in the year of the Lord'). ฝรั่งใช้ BC ตามหลังเลขปี ;

ส่วน AD ใช้ก่อนหรือหลังก็ได้ เพราะเป็นคำ Latin

- Julius Caesar first came to Britain in **55 BC**.
- The emperor Trajan was born in **AD 53/53 AD**.

## C114 dead ‘เดด’ และ died ‘ตายด์’

*dead* (เดด) เป็น adjective

- a dead man
- Mrs McGinty is dead.
- That idea has been dead for years.

*died* (ตายด์) เป็นช่อง 2 (past tense) และช่อง 3 (past participle) ของ *die*

- Shakespeare **died** in 1616. (ไม่ใช่ Shakespeare **dead** . . .)
- She **died** in a car crash. (ไม่ใช่ She is **dead** in . . .)
- So far 50 people have **died** in the fighting

- ระวัง ตัวสะกดรูป ing (present participle) คือ *dying* (ดูหัวข้อ B021).
- สำหรับ การพูดแบบ *the dead* (= 'dead people'), ดูหัวข้อ A046.

## C115 different

### 1 ‘ต่างกัน’

*different* เป็นลักษณะของการเปรียบเทียบ (ดูหัวข้อ A035, A038): ไม่เหมือน adjective ตัวอื่น ๆ , ซึ่งขยายได้ด้วย *any* และ *no*, *little* และ *not much*

- I hadn't seen her for years, but she wasn't any different.
- 'How's the patient, doctor?' 'No different.'

- His ideas are **little different** from those of his friends.
- The new school isn't **much different** from the old one.

*quite different* แปลว่า 'completely different' (ดูหัวข้อ C293.4)

- I thought you'd be like your sister, but you're quite different.

ไม่เหมือนการเปรียบเทียบ, *different* สามารถขยายได้ด้วย *very*

- She's **very different** from her sister.

## 2 ‘แตกต่าง จาก’

มักใช้คู่กับ *from* ชาวอังกฤษมีการใช้ร่วมกับ *to* ชาวอเมริกันชอบใช้ร่วมกับ *than*

- ชาวอังกฤษใช้ **American football is very different from/to football.**
- อเมริกันใช้ว่า **Football is different from/than soccer.**

ชาวอังกฤษอาจขึ้นต้นประโยคด้วย *different than* ก็ได้

- **The job's different than I expected.** (หรือ . . . different from/to what I expected.)

□ สำหรับความแตกต่างของ *different* และ *other*, ดูหัวข้อ C038.4.

- **I like spending my holidays in the mountains, while/whereas my wife prefers the seaside.**

ใช้ *while* และ *whereas* กันส่วนที่แตกต่างกัน

- **While/Whereas some languages have 30 or more different vowel sounds, others have five or less.**

□ สำหรับ ความแตกต่างของ *on the other hand* กับ *on the contrary*, ดูหัวข้อ C109.



# C116 do (1): หน้าที่ของ do

มีการใช้ *do* ใน 3 ลักษณะ.

## 1 verb ช่วย

สำหรับรายละเอียดในแง่นี้ ดูหัวข้อ C117.

- I **do** like your ear-rings.
- **Did** you remember to post my letters?
- This **doesn't** taste very nice.
- 'That carpet needs cleaning "Yes, it certainly **does**.'

## 2 do แปลว่า 'ทำ'

สำหรับความแตกต่างระหว่าง *do* และ *make* ดูหัวข้อ C118

- What are you **doing**? **Don't** just stand there. **Do** something
- I've finished the phone calls, and I'll **do** the letters tomorrow.
- He would rather talk about things than **do** them. All I **did** was give him a little push.

## 3 กริยาทดแทน

ในภาษาแบบ British, มีการใช้ *do* แทนกริยาที่ละไว้ได้ สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C119

- 'Do you think Phil will come? "**He might do.**" (US 'He might.')

มีการใช้ *do* แทนกริยาที่กล่าวไว้ก่อนหน้า สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C120.

- I am ready to **have a nervous breakdown**, and I shall **do so** as soon as I can find time.

- He told me to open the door. I did it as quietly as I could.

## 4. ใช้แบบซ้ำ

คือ มี 2 ตัวในประโยคเดียวกัน เพราะตัวหนึ่ง verb แท้ อีกตัวเป็น verb ช่วย

- Do you do much gardening? How do you do?
- The com patty didn't do very well last year.
- She doesn't do much, but what she does do, she does very well

## C117 do (2): ในฐานะ verb ช่วย

### 1 ใช้ตั้งคำถาม yes-no

ฝรั่งใช้ *do* ขึ้นต้นคำถาม yes-no ที่ไม่มี verb ช่วย ตัวอื่นแล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- Do you like football? (ไม่ใช่ Like you football?)
- Can you play football? (ไม่ใช่ Do you can play football?)
- Do what do you do in the evenings?

### 2 ใช้ปฏิเสธ

ฝรั่งแทรก *do* เข้าไปเพื่อสร้างประโยคปฏิเสธ สำหรับประโยคที่ไม่มี verb ช่วย (ห้ามใช้ปนกับ verb ช่วยอื่น ดูหัวข้อ A139) ลองเปรียบเทียบ:

- I don't like football. (ไม่ใช่ I like not football.)
- I can't play football. (ไม่ใช่ I don't can play football.)
- I don't do much in the evenings.
- Don't go.

### 3 ใช้เน้น

คุณสามารถใช้ *do* ในประโยคบอกเล่า เพื่อเน้นกริยา หรือเกรงว่าผู้ฟังจะได้ยินไม่ชัด (ดูหัวข้อ B054).

- Do sit down.
- You **do look** nice today!
- She thinks I don't love her, but I **do love** her.
- I don't take much exercise now, but I **did play** football a lot when I was younger.

### 4 ใช้ในโครงสร้าง inversion (ภาษาเขียน)

เมื่อมีการขึ้นประโยคด้วยคำปฏิเสธ และประโยคไม่มี verb ช่วย คุณต้องแทรก *do* ลงไปหน้าประธาน (เรียกโครงสร้างประโยคบอกเล่าแบบนี้ว่า inversion รายละเอียดของโครงสร้างนี้ ดูหัวข้อ A030)

- **At no time did he lose his self-control.**

### 5 ellipsis

ใช้แทน verb phrase ทั้งก่อน (การแทน verb phrase ดูหัวข้อ B066)

- She doesn't like dancing, **but I do.** (= ... but I like dancing)
- Ann thinks there's something wrong with Bill, and **so do I.**
- You saw Alan, **didn't you?**
- 'That one smells funny. 'Yes, **it does, doesn't it?**'

- สำหรับ *do* กับ *be*, ดูหัวข้อ C065.
- สำหรับการออกเสียง *do* และ *does*, ดูหัวข้อ B011.
- สำหรับ *do* ในคำตอบแบบสั้น ๆ , ดูหัวข้อ C307.

# C118 do (3): ระหว่าง do กับ make

do แปลว่า 'ทำ' make แปลว่า 'สร้าง'

## 1 do แปลว่า 'ทำ'

ทำหมายถึง การกระทำกว้าง ๆ เมื่อไม่รู้สิ่งที่พูดแน่ชัด ให้สังเกตที่ pronoun มักไปกับพวก *thing, something, nothing, anything, everything, what*

- Then he **did** a very strange **thing**. (ไม่ใช่ Then he made very strange thin".)
- Do something!
- I like **doing** nothing. (ไม่ใช่ . . . making nothing.)
- **What** shall we **do**?

## 2 do สำหรับงานในหน้าที่

เขาไปทำงานทุกวัน ไม่ใช่เขาไปสร้างงานทุกวัน

ฝรั่งใช้ *do* เมื่อใช้กับ work และ job(s)

- I'm not going to **do** any **work** today. It's time to **do** the **accounts**.
- Could you **do** the **shopping** for me?
- I wouldn't like to **do** your **job**.
- Has Ben **done** his **homework**?
- Could you **do** the **ironing** first, and then **do** the **windows** if you've got time?

## 3 do...ing

ฝรั่งใช้ *do* ในโครงสร้างที่แบบไม่เป็นทางการ เมื่อพูดถึง งานหรืองานอดิเรก มักมีคำหน้านาม จำพวก *the, my,*

*some, much* ก่อนกริยา *ing*

- During the holidays I'm going to **do some walking, some swimming and a lot of reading.**
- **Let your fingers do the walking** (advertisement for telephone shopping)

ระวัง! ในโครงสร้างที่มี object จะใช้ *do* แบบนี้ไม่ได้

- I'm going to watch some TV. (ไม่ใช่ I'm going to **do some watching TV.**)

มีข้อสังเกตอยู่ว่า *do* มักตามด้วยคำประสมรูป *ing* เช่น

- I want to **do some bird-watching** this weekend.
- It's time I did some letter-writing.

#### 4 make แปลว่า ‘สร้าง’

ใช้กับชิ้นงานที่มีตัวตน ลองดูตัวอย่าง

- I've just **made a cake.**
- Let's **make a plan.**
- My father and I once **made a boat.**

#### 5 การใช้ *do* แทน *make*

ฝรั่งใช้ *do* แทน *make* เพื่อแสดงการถ่อมตัว เพราะกลัวว่าผู้ฟังจะจริงจังกับผลงานมากไป

- 'What shall we eat?' 'Well, I could **do an omelette.**' (แสดงว่าเขาไม่แน่ใจในรสชาติของ omelette ที่จะทำนัก)

#### 6 จำนวนของ *do* และ *make*

บางสำนวนนิยมใช้กับ *do* หรือ *make* อย่างไม่อย่างหนึ่งเท่านั้น พูด/อ่านบ่อย ๆ จะจำได้เอง

do +

good, harm, business, one's best, a favour, sport, exercise, one's hair, one's teeth, one's duty, 50 mph

make +

a journey, an offer, arrangements, a suggestion, a decision, an attempt, an effort, an excuse, an exception, a mistake, a noise, a phone call, money, a profit, a fortune, love, peace, war, a bed, a fire, progress

ระวัง! ฝรั่งพูดว่า say *make a bed*, แต่คนไทยมักพูดผิดเป็น *doing the bed(s)* เหมือนทำงานบ้านอย่างหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ:

- He's old enough to **make** his own **bed** now.
- I'll start on the vegetables as soon as I've **done** the **beds**.

ฝรั่งใช้ take, ไม่ใช่ make ในการถ่ายรูป (take a photo) และใช้ have, ไม่ใช่ make ในเรื่องประสบการณ์ (have an (interesting) experience)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *make*, ดูหัวข้อ C229.

## C119 do (4): กริยาทดแทน

ชาวอังกฤษจะใส่ do ลงท้าย verb ช่วย แบบนี้

**verb** ช่วย + *do*

(แต่ชาวอเมริกันไม่ใส่ do), ลองดูตัวอย่าง

- 'Come and stay with us.' I **may** (do), if I have the time.' (US 'I may, if ...')
- 'He's supposed to have locked the safe.' 'He **has** (done).' (US 'He has.')

- I found myself thinking of her as I had never done before.
- He didn't pass his exam, but he **could have (done)** if he'd tried harder.
- He smokes more than he **used to (do)**.

รูป Progressive forms หรือ ing ก็มี เช่น

- 'You should be **getting dressed**.' 'I **am (doing)**.'

ระวัง! อย่าออกเสียงเน้น do ต้องออกเสียงเน้น verb ช่วย (เพราะ do ไม่สำคัญ คนอเมริกันถึงจะได้)

- Close the door. **I HAVE done.** (ไม่ใช่... I have **DONE.**)

- สำหรับ do ในแง่ verb ช่วย ซึ่งใช้แทนกริยาวลีทั้งก่อน, ดูหัวข้อ B066.
- สำหรับ การแทนที่แบบอื่น ๆ , ดูหัวข้อ A117.

## C120 do so, do it, do that

### 1 do so

ฝรั่งใช้ *do so* เพื่อหลีกเลี่ยงการกล่าวซ้ำ ในภาษาที่เป็นทางการ

- Put the car away, please.' 'I've already **done so**.'
- Eventually she divorced Stephen. It was a pity she had not **done so** earlier.
- He told me to get out, and I **did so** as quietly as possible.

### 2 do so กับ do it, do that

*do it* และ *do that* ใช้แทน *do so* ได้ในบางกรณี

- I promised to get the tickets, and I will **do so/it** as soon as possible.
- She rode a camel: she had never **done so/that** before.

เมื่ออ้างถึงการกระทำแบบเดียวกัน ต้องใช้ *do it, do that* หรือ *do* โดด ๆ

- I haven't got time to get the tickets. Who's going to **do it**? (ไม่ใช่ Who's going to **do so**?)
- 'I rode a camel in Morocco.' 'I'd love to **do that**.' (ไม่ใช่... to **do so**.)
- I always eat peas with honey. My wife never does. (ไม่ใช่... My wife never **does so**)

### 3 *do so, do it, do that*: deliberate actions

ฝรั่งมักไม่ใช้ *do so/it/that* แทนที่คำจำพวก *fall, lose, like, remember, think, own* : เพราะเป็นเรื่องส่วนตัว ไม่เกี่ยวกับคนอื่น

- I **like** the saxophone, and I always have (**done**). (ไม่ใช่... and I have always **done so/it/that**.)
- She **lost** her money. I wasn't surprised that she **did**. (ไม่ใช่... **that she did so/it/that**.)
- They **think** Jake's wrong, and I do too. (ไม่ใช่... and I **do so/it/that** too.)

### 4 ภาษาคนดำ

ระวัง! ภาษาคนดำข้างถนนชอบใช้รูปแบบนี้ คุณควรรู้ไว้แต่อย่าพูด

- I can **so**.
- She was **it**.
- I have **that**.



- สำหรับการใช้งาน so หลัง *think, believe, hope*, ดูหัวข้อ C318.
- สำหรับ so หลัง *say* และ *tell*, ดูหัวข้อ C317.
- สำหรับ *so do I, so am I* etc. ดูหัวข้อ C319.
- สำหรับ Verb ช่วย *do* ใช้แทรกยวาทีทั้งก่อน, ดูหัวข้อ B066.
- สำหรับ ชนิดของการแทนที่, ดูหัวข้อ A117.
- สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง *it* และ *that*, ดูหัวข้อ C350.

## C121 doubt ‘สงสัย’

มักตามด้วย *whether, if* หรือ *that*

- Economists **doubt whether** interest rates will fall in the near future.
- I **doubt if** she'll come this evening.
- The directors **doubt that** new machinery is really necessary.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ อาจละ conjunction ได้

- I **doubt we'll** have enough money for a holiday.

รูปแบบปฏิเสธของ *doubt* ต้องตามด้วย *that*.

- I **don't doubt that** there will be more problems.

- สำหรับ *no doubt* ในความหมายที่ว่า 'probably' (น่าจะเป็น), ดูหัวข้อ C261.

## C122 dress

1 dress แปลว่า ‘ชุดของสุภาพสตรี’

ใช้แบบนี้ได้ คือชุดที่เป็นลักษณะของเสื้อและกระโปรงที่เย็บติดกัน นับได้เป็นชุด ๆ

- This is the first time I've seen you **wearing a dress**.

ใช้แบบนับไม่ได้ เมื่อพูดในแง่ เครื่องนุ่งห่ม *clothing* เอกพจน์นับไม่ได้ หรือเสื้อผ้าเป็นตู้ ๆ ใช้ *clothes* เป็นพหูพจน์นับไม่ได้ ชุดพวกนี้ได้แก่ *national dress, evening dress, battledress*

- He looks good in evening dress. (ไม่ใช่ . . . in an evening dress.)

## 2 dress แปลว่า ‘สวมเสื้อผ้า=putting clothes on’ (ทั้งชายและหญิง)

*dress* แปลว่า สวมเสื้อผ้าให้ตัวเองหรือคนอื่นก็ได้

*undress* แปลว่า ‘ถอดเสื้อผ้า’ =take clothes off

- It only takes me five minutes to **dress** in the morning.
- Could you **dress** the children for me?
- I'm going to **undress** in front of the fire..

ในภาษากันเอง, ฝรั่งเศสใช้ *get dressed* เมื่อพูดถึง สวมเสื้อผ้าให้ตัวเอง *dressing oneself*

- **Get dressed** and come downstairs at once!

*put on* ก็คือตรงข้ามกับ *take of*

- I **put on** a sweater when I got up, but it was so warm that I **had to take it Off** again.
- Can you **take** John's boots off for him?

## 3 dress แปลว่า ‘ใส่เสื้อผ้า=wearing clothes’

ใส่เสื้อ(สีอะไร) หมายถึง *be dressed in (colour)*

- I didn't recognise him because he was **dressed in a dark suit**. (ไม่ใช่ . . . **dressed with** . . . หรือ . . . **dressing in** . . .)
- She was **dressed in orange pajamas**.

ชาวอังกฤษชอบใช้ *be wearing* ขณะที่อเมริกันชอบใช้ว่า *have on*

- She was wearing orange pajamas. (GB)
- She had on orange pajamas. (US)

สำนวน *dress in* แปลว่า ใส่ชุดสี...

- She always dresses in green.

ระวัง! อย่าพูดว่า He well dressed. ฟรังค์

- He dresses well.

## C123 drown (จมน้ำ)

คนจมน้ำเพราะอุบัติเหตุ (accidental drowning ไม่มีใครไปทำให้จมน้ำ) ในแบบ British English, จะพูดว่า เขาจมน้ำ หรือ เขาถูกจมน้ำก็ได้ (เหมือนคนอังกฤษเชื่อว่าน้ำจมน้ำคนจมน้ำได้)

- He (was) drowned while trying to swim across a river. (แบบอังกฤษเดิม was ลงไปได้)

ในแบบ American English, ถือว่าเขาจมนเอง ลองเปรียบเทียบ:

- He drowned while trying to swim across a river. (แบบอเมริกันต้องไม่มี was)

แต่ถ้ามีใครไปทำให้เขาจมน ทั้งแบบอังกฤษและอเมริกันจะใช้เหมือนกัน คือเขาถูกทำให้จมน

- The police believe he was drowned in a gangland revenge killing.

## C124 due to และ owing to

*due to* และ *owing to* ต่างก็แปลว่า 'because of' + คำนาม โดยวลีที่ขึ้นด้วย *due to* และ *owing to* นี้ต้องมีเครื่องหมาย comma คั่น

- Due/Owing to the bad weather(,) the match was cancelled.

- We have had to postpone the meeting(,) **due/owing to the** Chairwoman's illness.

นักไวยากรณ์บางคนไม่เห็นด้วยที่ขึ้นต้นประโยคด้วย *due to* แต่ฝรั่งที่มีการศึกษาสูงก็ใช้กัน มีข้อสังเกตคือ *due to* อาจตามหลัง *be* ได้

- His success was **due to** his mother. (ไม่ใช่... was owing to his mother.)

□ สำหรับ *because* และ *because of*, ดูหัวข้อ C068.

## C125 **during**+คำ และ **for**+ช่วงเวลา

*during* ใช้เพื่อจะบอกว่า เมื่อมีเหตุการณ์เกิดขึ้นในระหว่างนั้น ส่วน *for* ใช้เพื่อจะบอกว่าเหตุการณ์นั้นมันเกิดนานแค่ไหน (*how long it lasts*) ลองเปรียบเทียบ:

- My father was in hospital **during** the summer.
- My father was in hospital **for** six weeks. (ไม่ใช่... during six weeks.)
- It rained **during** the night **for** two or three hours.
- I'll call in and see you **for** a few minutes **during** the afternoon.

□ สำหรับ *during* และ *in*, ดูหัวข้อ C126.

□ สำหรับ *for*, *since*, *in* และ *from*, ดูหัวข้อ C159.

## C126 **during** และ **in**

ทั้งสองคำเหมือนกัน ในแง่แปลว่า ‘ใน’ inside a particular period of time

- We'll be on holiday **during/in** August.
- I woke up **during/in** the night.

ถ้าต้องการเน้นว่า เหตุการณ์เกิดขึ้นทั้งคาบเวลา whole of the period ฝรั่งใช้ *during*

- The shop's closed **during** the whole of August. (ไม่ใช่... in the whole of August)

*during* ใช้กับกิจกรรมก็ได้ หมายถึงเวลาใดเวลาหนึ่งของคาบกิจกรรม *during* จึงใช้งานได้กว้างกว่า *in* ในแง่นี้

- He had some strange experiences **during** his military service. (ระหว่างรับราชการทหาร ไม่ใช่ในราชการทหาร in his military service.)
- I'll try to phone you **during** the meeting. (ระหว่างการประชุม ไม่ใช่ในการประชุม in the meeting.)
- I met them **during** my stay in China.

## C127 each ‘แต่ละ’

1 each + เอกพจน์

*each* + นามเอกพจน์

- **Each** new day is different. (ไม่ใช่ each new days...)
- I enjoy **each** moment.

2 each of

*each of us/you/them* ;

*each of* + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + นามพหูพจน์

- **Each of us** sees the world differently.
- I write to **each of my children** once a week.

*each of* . . . +Verb เอกพจน์

- Each of them has problems.

แต่ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ก็เห็นฝรั่งบางคนพูด

- Each of them have problems.

### 3 *each* คั่นระหว่างประธานกับกริยา

ใช้ *each* คั่นระหว่างประธานกับกริยา เหมือน adverb เช่น *all, both*

*verb* ช่วย + *each*

หรือ *am/are/is/was/were* + *each*

- They have *each* been told.
- We can *each* apply for our own membership card.
- You are *each* right in a different way

### 4 3 *each* ตามด้วย object ‘ทุก ๆ’

- We *each* think the same.
- The plans *each* have certain advantages and disadvantages.

*each* ตามได้ด้วยทั้งกรรมตรงและกรรมอ้อม

- I want them *each* to be happy.
- She kissed them *each* on the forehead.
- I bought the girls *each* an ice-cream.
- She sent them *each* a present.
- (แต่ไม่ใช่ I helped them *each* หรือ I wrote to them *each*.)

## 5 one each ‘คนละ’

*each* แปลว่า ‘ได้รับคนละ’ คือ how much/many of something each person gets

- They got 20,000 **each** when their mother died.
- I bought the girls **two ice-creams each**.

*each* แปลว่า ‘โดนไปคนละ’

- They cost 3.50 **each**.

## 6 *each* แบบละค่านาม

ในภาษาทางการ ใช้ว่า *each one* หรือ *each of them* แต่ในภาษาไม่เป็นทางการก็ละได้ในวงเล็บ

- I've got five brothers, and **each (one/of them)** is quite different from the others.

## 7 ใช้ *each* + noun/pronoun

ควรใช้แทน เอกพจน์ ใช้แทนพหูพจน์ก็ไม่ผิด แต่ดูไม่เป็นทางการ

- **Each girl** wore what **she** liked best. (more formal)
- **Each student** wore what **they** liked best. (less formal)
- **Each of them** explained it in **his/her/their** own way.

□ สำหรับความแตกต่างระหว่าง *each* และ *every*, ดูหัวข้อ C128

# C128 *each* กับ *every*

## 1 ความหมายทั้งเหมือนและทั้งต่างกัน

*each* และ *every* ต่างก็ใช้กับ นามเอกพจน์

- The business makes less money **each/every year**. (ไม่ใช่ ... each/every years.)
- You look more beautiful **each/every time** I see you.

แต่ *each* ใช้กับสองสิ่งขึ้นไป; *every* ใช้กับสามสิ่งขึ้นไป

- She had a child holding on to **each hand**. (ไม่ใช่ ... every hand.)

□ สำหรับคำพูดที่ว่า *every two years, every three steps*, ดูได้จากหัวข้อ B009.8

## 2 ให้ภาพที่ต่างกัน

ฝรั่งชอบใช้ *each* เมื่อคิดว่าสิ่งที่พูดถึงแยกกันอยู่ ในแต่ละครั้งที่เห็น และใช้ *every* เมื่อคิดว่าสิ่งที่พูดถึงนั้นอยู่ในกลุ่มเดียวกัน คล้าย ๆ *all* ลองเปรียบเทียบ:

- **Each person in turn went to see the doctor.**
- **He gave every patient the same medicine.**

ฝรั่งไม่ใช่ *each* (แต่ละ) กับคำจำพวก *almost, practical, nearly* ซึ่งจะหมายถึงทั้งกลุ่ม (แค่แปลกึ่งแล้ว เหมือนที่เราไม่เคยพูดว่า ‘แต่ละเกือบทุกอัน’ มีแต่พูดว่า ‘เกือบทุก ๆ อัน’ ข้อนี้จึงไม่เป็นปัญหา)

- **She's lost nearly every friend she had.** (ไม่ใช่ . . . nearly each friend . . .)

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *each*, ดูหัวข้อ C127.
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *every*, ดูหัวข้อ C145.
- สำหรับความแตกต่างของ *every* และ *all*, ดูหัวข้อ C023 สำหรับ *each other*, ดูหัวข้อ C129.

## C129 each other และ one another

### 1 ความหมายในแง่ที่เหมือนกัน

*one another* (like *one*) มักใช้กับคำพูดกว้าง ๆ general statements, ไม่ได้หมายถึงคนใดคนหนึ่งโดยเฉพาะ



ลองเปรียบเทียบ:

- They sat for two hours without talking to **each other** / **one another**.

## 2 ห้ามใช้เป็น subject

*each other* และ *one another* มักไม่ใช่เป็น subjects แม้ว่าจะใช้แบบไม่เป็นทางการก็ตาม

- They each listened carefully to what the other said. (ไม่ใช่ They listened carefully to what **each other** said.)

## 3 each other's กับ one another's

ทั้งสองมีรูปการแสดงความเป็นเจ้าของเหมือนกัน

- They'll sit for hours looking into **each other's** / **one another's** eyes.

## 4 -selves กับ each other / one another

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *-selves* และ *each other* / *one another*. ลองเปรียบเทียบ:

- They talk to **themselves** a lot. (แต่ละคนพูดกับตนเองมาก คือหลายคนเป็นบ้าไปแล้ว Each of them talks to himself/herself.)
- They talk to **each other** a lot. (แต่ละคนพูดกับคนอื่น Each talks to the other.)

## 5 คำที่ไม่ต้องใช้ *each other*

ระวัง! มันจะตก ถ้าใส่ *each other* ในคำที่รู้ ๆ กันอยู่แล้วว่า จะต้องเกิดกับคนสองคนขึ้นไป เช่น *meet*, *marry* และ *similar*

- They **married** in 1994. (ไม่ใช่ เขาทั้งสองแต่งงานซึ่งกันและกัน)

- They met in 1992.
- Their interests are very similar.

## C130 east กับ eastern และทิศอื่น ๆ

east อาจเป็นนามก็ได้ ซึ่งกรณีนี้คุณจะใช้ไม่สับสนกับ eastern ที่เป็นได้แต่ adjective แต่กรณีที่ east เป็น adjective ละ

### 1 เป็น adjective เหมือนกัน แต่ใช้ต่างกัน

ฝรั่งใช้ *eastern, northern* etc เมื่อพูดถึงสิ่งที่ไม่จริง (vague) มากกว่าที่จะเป็นพื้นที่ตายตัว (indefinite areas) และใช้ *east, north* กับเขตแดนที่ตายตัวชัดเจน ลองเปรียบเทียบ:

- the northern part of the county
- the southern people
- the north side of the house

แต่มีข้อยกเว้น ดังหัวข้อย่อถัดไปนี้

### 2 ชื่อสถานที่ ชื่อประเทศ

โดยหลักการแล้ว ถ้าเป็นเขตแดนแน่นอนต้องใช้ *East, North* ถ้าไม่มีเขตแดนแน่นอนใช้ *Eastern, Northern* แต่บางเขตการปกครอง ในสมัยก่อนเรียก *Eastern, Northern* ภายหลังจากแบ่งเขตแดนแล้วก็ยังคงชื่อเรียกแบบเดิมไว้ ลองเปรียบเทียบ:

- North/South Korea
- North/South Africa
- West Virginia
- East Sussex
- the North/South Poles

- Northern Ireland
- Eastern/Western Europe
- the Northern/Southern Hemisphere
- Northern Territory (ใน Australia)
- Western Australia

ระวัง! *South Africa* คือชื่อประเทศ *Southern Africa* คือดินแดนส่วนใต้ของทวีป = *Southern African continent*

### 3 ตัวพิมพ์ใหญ่ capital letters

ใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ เมื่อเป็นชื่อทางการ (official names)

- North Carolina, Western Australia, the Far East
- unemployment in the North (หมายถึง 'the North of England')

โดยปกติ adjectives และคำนามใช้แค่ตัวพิมพ์เล็ก

- We spent the winter in southern California.
- I live in north London. The sun rises in the east
- There's a strong north wind.
- By sunrise we were driving south.

### 4 การใช้ preposition

ระวัง! in the north etc of. . . กับ to the north etc of...

- I live in the west of Scotland.
- Hawaii lies 5,500 km to the west of Mexico.

□ สำหรับ *up* ในความหมายอยู่ทางเหนือ '*north*' และ *down* ในความหมายอยู่ทางใต้ '*south*', ดูหัวข้อ C359

## C131 efficient และ effective

*efficient* = ที่มีประสิทธิภาพ = well-organized way without wasting time หรือ energy

- He's not very **efficient**: he keeps filing letters in the wrong place, he works very slowly, and he keeps forgetting things.
- The postal service is even less **efficient** than the telephone system.

*effective* = ที่ส่งผลโดยตรง, ที่ทำให้เด่น = has the right *effect*: it solves a problem หรือ gets a result

- My headache's much better. Those tablets really are **effective**.
- I think a wide black belt would look very **effective** with that dress.

## C132 either ‘ไม่ว่าอันไหน’

การออกเสียง ชาวอเมริกันออกเสียงว่า “อีเื้ออ” ชาวอังกฤษออกเสียงว่า “ไอเื้ออ”

- สำหรับ either...or, ดูหัวข้อ C133
- สำหรับ not... either, neither และ nor, ดูหัวข้อ C256

### 1 either + นามเอกพจน์ = ‘each’

ฝรั่งใช้ *either* + นามเอกพจน์ เมื่อหมายถึง 'one หรือ the other'.

- Come on Tuesday or Thursday. **Either day is OK.**

บางครั้ง *either* อาจแปลว่า *each* โดยเฉพาะใน on either side และ at either end

- There nap roses on **either side** of the door

### 2 either of แปลว่า all of

ฝรั่งใช้ *either of* ก่อน pronoun หรือคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ

## *either of us/you/them*

***either of*** + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + นามพหูพจน์

- I don't like **either of them**.
- I don't like **either of my maths teachers**.

verb หลัง *either of* ฝรั่งใช้เป็นเอกพจน์, ยกเว้นใช้แบบไม่เป็นทางการ (จี๋เกียดคิด) หรือเชิงปฏิเสธ

- **Either of the children is quite capable of looking after the baby.**
- **I don't think either of them is/are at home.**

## 3 **either** แบบละคำนาม

ฝรั่งจะละคำนามในฐานะที่เข้าใจ

- ถาม: 'Would you like tea or coffee?' ตอบ: 'I don't mind **either**.' (อย่างไรก็ได้ แค่ออย่างเดียวนะ)

## 4 การใช้ **pronoun** ที่ตามมา

เมื่อใช้อ้างถึงสิ่งที่มีจำนวนไม่แน่นอน คุณอาจใช้ **pronoun** ที่ตามมาเป็นเอกพจน์ (ให้แบบนี้จะดูเป็นทางการ เพราะทำตามหลักไวยากรณ์) หรือจะใช้นามเป็นพหูพจน์ก็ได้ (ดูไม่เป็นทางการ เพราะมันง่าย เล่นใช้ตามนามที่อยู่ก่อนหน้ามันเลยนี่)

- **If either of the boys phones, tell him/them I will be in this evening.**

## C133 **either ...or**

คำนี้ไม่มีในภาษาไทย (และในอีกหลาย ๆ ภาษา) จึงเป็นคำที่เรียนยาก ผมแปลให้ใกล้เคียงที่สุดคือ 'เลือกได้ไม่ว่าจะเป็น...หรือ...' แต่อย่าแปลจะดีกว่า ให้ท่องตัวอย่างไปเลย ฝรั่งใช้ **either... or** เมื่อพูดถึงการเลือก อย่งใด

อย่างหนึ่งในสองอย่าง (a choice between two possibilities)

- You can **either** have tea **or** coffee.
- You can **either** come with me now **or** walk home.
- **Either** you'll leave this house **or** I'll call the police.

จะใช้กับหลายตัวเลือกก็ได้

- If you want ice-cream you can have **either** coffee, lemon **or** vanilla.

แปลว่า ทั้ง...และ...ในเชิงปฏิเสธ

- I don't speak **either** French **or** German.

- สำหรับ either ในแง่ที่เป็นคำวางหน้านาม, ดูหัวข้อ C132
- สำหรับ not... either, neither ... nor, ดูหัวข้อ C256

## C134 elder กับ older

older แปลว่า ที่แก่กว่า (เชิงอายุ) ส่วน elder มีภาพของ การที่มีวุฒิภาวะกว่า ลองเปรียบเทียบดู:

- My **elder/older** brother has just got married.
- He's three years **older than** me. (ไม่ใช่...**elder than** me.)
- His **eldest/oldest** daughter is a medical student.
- She's the **oldest** student in her year.

ถ้าพ่อแม่มีลูกแค่สองคน ฝรั่งเศสเรียกลูกหัวปีว่า elder brother/sister แต่ถ้ามีสามคนขึ้นไป จึงจะเรียกคนหัวปีว่า eldest brother/sister

## C135 else

1 *else* แปลว่า 'อื่น ๆ ที่เหลือ'

*else* เป็น adjective หลังนาม ฝรั่งเศสใช้ *else* เมื่อหมายถึง 'other' หรือ 'more' หลังคำต่อไปนี้:

somebody, someone, something, somewhere; anybody/one/thing/where;  
everybody/one/thing/where; nobody/one/thing/where; who, what, why, when, where, how;  
whatever, whenever etc; little; much

- Would you like **anything else**?
- I'm sorry. I mistook you for **somebody else**.
- Why can't you wear a suit like **everybody else**?
- 'Harry gave me some perfume for Christmas.' 'Oh, lovely. **What else** did you get?'
- **Where else** did you go besides Madrid ?
- **Whatever else** he may be, he's not a mathematician.
- We know when Shakespeare was born and when he died, but we don't know **much else** about his life.

ในภาษาสูง ฝรั่งเศส ใช้ *all else*

เมื่อ *all else fails*, read the instructions

## 2 ลำดับคำ

ระวัง! *else* ต้องตามหลังคำที่มันขยาย

- **What else** would you like? (ไม่ใช่ **What** would you like else?)

## 3 else's

รูปที่แสดงความเป็นเจ้าของ (possessive) คือ *else's*

- You're wearing somebody **else's** coat.

## 4 เป็นเอกพจน์เท่านั้น

*else* เป็นเอกพจน์เท่านั้น ไม่มีรูปพหูพจน์ นามพหูพจน์ของ *somebody else* คือ *(some) other people*.

## 5 or else แปลว่า 'ไม่เช่นนั้น'

*or else* แปลว่า 'otherwise', 'if not'.

- **Let's go, or else we'll miss the train.**

ฝรั่งละคำหลัง *or else* ได้ ในแง่ที่เป็นคำข่มขู่

- **You'd better stop hitting my little brother, or else!** (เจอดีแน่)

## 6 elsewhere แปลว่า 'somewhere else'

*elsewhere* เป็นภาษาสูงของ *somewhere else* (ที่อื่น)

- **If you are not satisfied with my hospitality, go elsewhere.**

## C136 enable แปลว่า 'ช่วยให้'

โครงสร้างที่ใช้คือ *enable somebody to do something*

- **He invented a machine to enable people in wheelchairs to get up stairs.**
- **The gears on a mountain bike practically enable you to ride up a wait**

มีเหมือนกันที่ *enable something* โดยไม่มี infinitive

- **The extra money will make repairs possible. หรือ . . . will enable us to carry out repairs. (จะดูดีกว่า . . . will enable repairs.)**



- The new machinery will make greater production possible. หรือ . . . will enable us to produce more. (จะคูดีกว่า . . . will enable greater production.)

## C137 end (ทำให้จบ) และ finish (ทำให้เสร็จ)

ความหมายต่างกัน เมื่อตามด้วยกรรมตรง direct object

### 1 finish + object = 'complete'

ลองดูตัวอย่าง

- He never lets me finish a sentence.
- She's always starting something new, but she never finishes anything.
- You'll never finish that hamburger - it's too big for you.
- Have you finished cleaning the floor yet?

*finish* ตามด้วยกริยา ing (ring form ดูหัวข้อ A064).

### 2 end + object = 'stop'

เมื่อฝรั่งพูดถึง stopping หรือ breaking something off, เขาใช้ *end*

- I decided it was time to end our affair.
- It's time to end the uncertainty - the Prime Minister must speak out.

ระวัง! *end* ห้ามตามด้วยกริยา ing (ring form)

- I decided to stop seeing her (ไม่ใช่ . . . to end seeing her.)

### 3 end + object = 'ปิดฉาก=bring to a close'

เมื่อฝรั่งพูดถึงการปิดฉาก(สิ่งที่ยิ่งใหญ่ได้จบลง) เขาจะใช้ *end*

- She ended her concert with three songs by Schubert.
- My father ended his days (= 'died') in a mental hospital. (การมีชีวิตรของคนถือว่าเป็นเหตุการณ์ที่ยิ่งใหญ่)

เมื่อฝรั่งพูดถึง การทำอะไรที่สำคัญ เขาก็ใช้ *end*

- 'How do you end a letter to somebody you don't know?'

#### 4 ท้ายของสิ่งของ ใช้ *end*

เมื่อฝรั่งพูดถึงท้ายสุดของรูปทรง ไม่ใช่ท้ายของเวลา เขาใช้ *end*

- The road ended in a building site. (ไม่ใช่ The road finished. . .)

#### 5 ท้ายของเวลา ใช้อะไรก็ได้

- What time does the concert end/finish?
- Term ends/finishes on June 23.

□ สำหรับ finished ในความหมายที่ว่า 'ready', ดูหัวข้อ C156.

## C138 enjoy

*enjoy* + คำนาม/pronoun/verb ing

*enjoy* มักตามด้วย object ถ้าไม่มี object ก็คือเมื่อฝรั่ง having a good time, เขาใช้ *enjoy myself/yourself*

- 'Did you enjoy the party?' 'Yes, I enjoyed it very much.'
- I really enjoyed myself when I went to Rome. (ไม่ใช่ I really enjoyed when...)
- 'We're going to Paris for the weekend.' 'Enjoy yourself !'

- (คนอเมริกันอาจใช้ง่าย ๆ ว่า 'Enjoy!')

enjoy + verb ing

- I don't enjoy looking after small children. (ไม่ใช่... enjoy to look...)

## C139 enough 'เพียงพอ'

### 1 adjective/adverb + enough

ฝรั่งใช้ *enough* หลัง adjective หรือ adverb ที่มันขยาย

- Is it warm enough for you? (ไม่ใช่... enough warm...)
- You're not driving fast enough. page 185
- We haven't got a big enough house.
- We'll go swimming if we get warm enough weather.
- You could wear my shoes - you've got big enough feet.

### 2 enough + คำนาม

ฝรั่งใช้ *enough* ก่อน noun phrase เป็น determiner โดยไม่มี *of* เมื่อไม่มีคำนำหน้านามอื่น ๆ เช่น article หรือ คำที่แสดงความเป็นเจ้าของอื่น ๆ

- Have you got enough milk? (ไม่ใช่... enough of milk.)
- There isn't enough blue paint left.

แต่เขา *enough of* กับคำนามที่ไม่มีคำนำหน้า ได้แก่ คำนามจำพวก ชื่อคน และชื่อสถานที่

- We haven't seen enough of Ray and Barbara recently.
- I've had enough of England for a bit. I'm going home.

มีการใช้ *enough* หลังคำนาม, ในบางกรณีที่บ่อยคือ

- If only we had **time enough** . . .
- I was not **fool enough** to believe him.

### 3 เมื่อใช้ขยายนามที่มี adjective

enough + adjective + noun ลองเปรียบเทียบ:

- We haven't got **big enough** nails. (= We need bigger nails - เราต้องการตะปูตัวใหญ่กว่านี้ ในรังมีแต่ตัวเล็ก ๆ : enough ขยาย big)
- We haven't got **enough big** nails. (= We need more big nails - เราต้องการตะปูตัวใหญ่จำนวนมากกว่านี้ ตะปูตัวใหญ่ที่มีอยู่มันไม่พอ : enough ขยาย big nails)

### 4 enough of + determiner/pronoun

ถ้าคำนามมี determiner (เช่น *a, the, my, this*) หรือเป็น pronoun, ฝรั่งใช้ *enough of*

- I think my letter gave him **enough of a shock**, don't you?
- The exam was bad. I couldn't answer **enough of the questions**
- Have we got **enough of those new potatoes**?
- We didn't buy **enough of them**.

### 5 enough to do

enough to do = ‘พอที่จะทำได้’

- She's **old enough to do** what she wants.
- I haven't got **enough money to buy** a car.

enough for someone to do = ‘พอสำหรับใครที่จะทำได้’

- It's **late enough for the staff to stop** work.
- There was just **enough light for us to see** what we were doing

ประธานของประโยคจะเป็นกรรมของ infinitive ก็ได้ (โครงสร้างแบบนี้, ดูหัวข้อ A080.4) ดังนั้นหลัง infinitive ห้ามใส่กรรมที่เป็น pronoun ใส่ออกไปก็ไม่มีประโยชน์ ทำให้ยาวเปล่า ๆ ดูตัวอย่าง

- The radio's small enough to put in your pocket. (ไม่ใช่... to put it in your pocket.)
- Those tomatoes aren't ripe enough to eat. (ไม่ใช่... to eat them.)

แต่ในบางรูปแบบอาจใส่ก็ได้ เมื่อมี for คือมีประธานย่อยแทรกเข้ามา จึงใส่กรรมย่อยได้ ดูตัวอย่าง

- The radio was small enough for me to put (it) in my pocket.
- Those tomatoes aren't ripe enough for the children to eat (them).

□ สำหรับ other examples offer + object + infinitive, ดูหัวข้อ A075.

## 6 enough โดยไม่มีคำนาม

enough สามารถใช้ได้โดยไม่มีคำนาม

- Enough is enough.
- That's enough, thank you.
- Half a pound of carrots will be enough.

ระวัง! ฝรั่งเศสที่เป็นผู้ใหญ่จะใช้โครงสร้าง *there is enough something*

- There's enough meat. (เด็กฝรั่งอายุ 7 ขวบจะพูดว่า The meat is enough.)
- There weren't enough chairs. (ถ้าคุณพูดว่า The chairs weren't enough. ฝรั่งจะเข้าใจว่าคุณมีสติปัญญาเท่าเด็กอายุ 7 ขวบ!!)

## 7 ใช้ the แทน enough ได้

คุณเชื่อไหม? ผมใช้ the แทน enough ได้

- I hardly had **the strength** to take my clothes off:
- I didn't quite have **the money** to pay for a meal.

*time* และ *room* ใช้เดี่ยว ๆ ได้ เมื่อหมายถึง 'enough time' และ 'enough room' เพราะทั้ง *room* และ *time* มีไว้บรรจุ อยู่แล้ว

- Have you got **time** to look at this letter?
- There isn't **room** for everybody to sit down.

□ สำหรับ โครงสร้างคล้าย ๆ กันนี้กับ *too* และ *too much/many*, ดูหัวข้อ C354-C355

## C140 **especial(ly)** กับ **special(ly)**

*especially* แปลว่า โดยเฉพาะอย่างยิ่ง 'above all'

- I play a lot of tennis, **especially** on Sundays.
- It rains a lot, **especially** in the north.
- The children are very noisy, **especially** when we have visitors.
- I like all kinds of fruit, **especially** apples.

*especially* ต้องตามหลังประธาน

- All my family like music. **My father, especially,** goes to as many concerts as he can. (ไม่ใช่...Especially my father goes)

*specially* แปลว่า “อย่างเป็นทางการพิเศษ” 'for a particular purpose'

- These shoes were **specially** made for me.

*special* แปลว่า “เป็นพิเศษ”

- He took **special** trouble over his work.

ยกเว้นกรณีเดียวที่ *especially* แปลว่า “อย่างเป็นทางการพิเศษ” ได้ เขาชอบใช้กับสภาพอากาศ

- It was not (e)specially cold.

## C141 even

### 1 ความหมายขึ้นกับตำแหน่ง

*even* แปลว่า ‘ไม่เว้นแม้แต่’

- Anybody can do this. **Even a child** can do it.
- He eats anything- **even** raw potatoes.
- I work every day, **even** on Sundays.

*even + verb*

- They do everything together. They **even brush** their teeth together.

He speaks lots of languages. He **even speaks** Esperanto.

*even* แปลว่า “สามารถขนาดที่ว่า”

*verb ช่วย + even + verb*

*be + even + verb*

- She has broken all her toys. She **has even** broken her bike. (ไม่ใช่ Even she has broken)
- He's rude to everybody. He's **even** rude to the police.

### 2 not even ‘ไม่ได้แม้แต่’

not even (do something) แปลว่า ‘ไม่แม้แต่ (จะทำอะไรบางอย่าง)’ นำประหลาดใจมากเลย

- He **can't even** write his own name.

- I haven't written to anybody for months - **not even** my parents.
- She **didn't even** offer me a cup of tea.

### 3 even ไม่ใช้ร่วมกับ also

เมื่อมี *even* (ไม่ว่าแม้แต่) แล้ว ห้ามใช้ *also* (ด้วยเหมือนกัน)

- Everybody helped with the packing- **even** the dog. (ไม่ใช่ . . .also the dog. มิฉะนั้นจะกลายเป็นการซ้ำซ้อน คือทุกคนด้วยจัดกระเป๋าไม่ว่าแม้แต่หมา ด้วยเหมือนกัน)

□ สำหรับ also, too และ as well, ดูหัวข้อ C031

### 4 even if กับ even though

*even* ไม่ใช่ conjunction, แต่วางอยู่หน้า *if* และ *though*.

- **Even if** I become a millionaire, I shall always be a socialist. (ไม่ใช่ . . . Even I become. . .)
- **Even though** I didn't know anybody at the party, I had a nice time.

ฝรั่งอาจจะ *even* ใช้แค่ *if* ก็พอ

- I'll do it *if* it kills me. (= . . . **even if** it kills me. ฉันจะทำมัน แม้ว่าการกระทำนี้จะฆ่าฉันก็ตาม)

### 5 even so แปลว่า 'however'

*even so* แปลว่า 'อย่างไรก็ตาม' ไม่ได้แปลว่า 'แม้ว่า'

- He seems nice. **Even so**, I don't really trust him. (ไม่ใช่ . . . **Even though**, I don't really trust him.)



## C142 eventual(ly) แปลว่า 'final(ly)'

*eventual* และ *eventual(ly)* แปลว่า 'final(ly)', 'in the end', 'after all that'. ฝรั่งใช้คำเหล่านี้เมื่อรอมาตั้งนานหรือหามาตั้งนาน

- The chess game lasted for three days. Androv was the **eventual** winner.
- The car didn't want to start, but **eventually** I got it going

ห้ามใช้ *eventually* กับข่าว เพราะไม่ได้รอมมา ต้องใช้ at last

- Steve has found a job **at last!** (ไม่ใช่ Steve has **eventually** found a job!)

ระวัง! อย่ามองที่รากศัพท์ของ *eventual* และ *eventually* ซึ่งแปลว่า possible, perhaps, if may, might etc.

- In our new house I'd like to have a spare bedroom for **possible** visitors. (ไม่ใช่... **eventual** visitors.)
- I'm not sure what I'll do next year. I **might go** to America if I can find a job. (ไม่ใช่... **Eventually I'll go** to, America...)

□ สำหรับ finally, at last และ in/at the end, ดูหัวข้อ C155.

## C143 ever เคยไหม?

### 1 ever แปลว่า 'at any time'

*ever* แปลว่า 'at any time', ใช้ในการถามเท่านั้น ลองเปรียบเทียบ:

- Do you **ever** go to Siam Park on holiday? (= at any time)
- We **always** go to Bangkok on holiday. (= every time)
- We **never** have holidays in Bangkok. (= at no time)

## 2 ever แปลว่า 'always'

โดยทั่วไป *ever* ไม่ได้แปลว่า 'always'

- I shall **always** remember you. (ไม่ใช่ I shall **ever** remember you.)

ยกเว้นใช้ร่วมกับ adjective หรือ participle ที่พบบ่อยคือ

- evergreen trees
- his **ever-open** mouth
- an ever-increasing debt
- his **ever-loving** wife

*ever* แปลว่า 'always' ในรูป forever, ever since, ever after และ yours ever เช่น

- I shall love you **forever**.
- I've loved you **ever since** I met you.

## 3 การใช้งาน

*ever* เป็นคำที่เรียกว่า 'non-assertive' (ดูหัวข้อ A100), ใช้ การถาม การปฏิเสธ, ฝรั่งพูด *not + ever* เป็น *never* แทน

- Do you **ever** go to pop concerts?
- I **never** want to see you again. (อย่าพูดว่า I **don't ever** want. . .)

ฝรั่งใช้ *if ever*, ในแง่ปฏิเสธ เช่น *nobody, hardly* หรือ *stop*

- Come and see us **if you are ever** in New York.
- **Nobody ever** visits them. I **hardly ever** see my sister.
- I'm doing to **stop her ever** doing that again.

## 4 *ever* แปลว่า ‘เท่าที่เคยมีมา’

ใช้ *ever* (และ *only*) เพื่อบอกขั้นสูงสุด

- What is the **best** book you've **ever** read ?
- It's the **largest** picture **ever** painted.
- She's the **only** woman **ever** to have climbed Everest in winter.

## 5 *ever* แปลว่า ‘เคยมาก่อนไหม?’

ใน present perfect tense (ดูหัวข้อ A008) และ Past tense แปลว่า 'at any time up to now'. ลองเปรียบเทียบ:

- **Have you ever** been to Greece?
- **Did you ever** go to Naples when you lived in Italy?

ใน past perfect, *ever* แปลว่า ‘เคยทำมาก่อนไหม’ 'at any time up to then'.

- **Had you ever** thought of getting married before you met June?

## 6 *than ever* แปลว่า ‘กว่าที่เคยเป็นมา’

คุณดูดีกว่าที่เคยเป็นมา ฝรั่งใช้ *than ever*

- You're looking **lovelier than ever**.

## 7 *ever* มีภาพต่างจาก *yet* และ *already*

*ever* ไม่เหมือนกับ *yet* และ *already* ซึ่งเป็นภาพของเหตุการณ์ในปัจจุบัน ลองเปรียบเทียบ:

- **Have you been to Belfast yet?** (ในแผนการมาเที่ยวครั้งนี้ คุณไปเที่ยว Belfast หรือยัง)
- **Good heavens. Have you been to Belfast already?** (การไปเกิดก่อนที่คาดไว้)

- **Have you ever been to Belfast?** (อาจเกิดได้ทุกเวลาในอดีต)

## 8 ever มีภาพต่างจาก before

before มีภาพของ ที่นี้ ในปัจจุบัน; ever มีภาพของ ที่นั่น ในอดีต ลองเปรียบเทียบ:

- **Have you been to Scotland before?** (ทั้งคู่ยกกันที่ Scotland)
- **Have you ever been to Africa?** (ทั้งคู่ยกกันที่ Thailand)

แต่ ever before มีภาพของ ที่นี้ ในปัจจุบัน.

- **What are you staring at? Haven't you ever seen somebody dancing before?** (ทั้งคู่ยกกัน ขณะที่คนหนึ่งจะชวนไปดู dancing)

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *ever*, หาดูได้จาก Loy's dictionary.
- สำหรับ *who ever, what ever etc.* ดูหัวข้อ C372
- สำหรับ *whoever, whatever etc.* ดูหัวข้อ C373 สำหรับ *already yet และ still*, ดูหัวข้อ C331
- สำหรับ *forever* กับ *progressive forms*, ดูหัวข้อ A146

## C144 ever so, ever such แปลว่า very

เป็นภาษาของผู้มีการศึกษาสูง แปลว่า 'very'

- **She's ever so nice.**
- **It's (ever) such a good film.**

- สำหรับความแตกต่างของ *so* และ *such*, ดูหัวข้อ C333.

## C145 every (one)

1 *every* + นามเอกพจน์

*every* เป็น คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ (ดูหัวข้อ A101). ก่อนนามเอกพจน์ ดูหัวข้อ C004 ถือว่าเป็นเอกพจน์

**every + นามเอกพจน์**

- I see her **every day**. (ไม่ใช่ . . . every days)
- **Every room is being used**. (ไม่ใช่ Every room are being used.)

**2 every one of**

every one of + pronoun (the, my, these - ดูหัวข้อ A101). ซึ่งก็ยังถือว่าเป็นเอกพจน์

*every one of us/you/them*

*every one of* + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ + นามพหูพจน์

- His books are wonderful. I've read **every one of them**.
- **Every one of the children** was crying.

**3 every one**

ถ้าเคยเอ่ยคำนามนั้นมาก่อน ก็ละได้

- His books are great. **Every one's** worth reading.

**4 Not every = ไม่ใช่ว่าทุก(อัน)**

Not every = ไม่ใช่ว่าทุก ๆ (อัน)

- **Not every** kind of bird can fly. (ลึ้นหูกว่า **Every kind** of bird cannot fly.)

**5 การใช้ pronoun แทน every one**

ใช้ได้ทั้งแบบเอกพจน์ (more formal) และ พหูพจน์ (less formal)

- **Every person** made **his/her** own travel arrangements.

- **Every** person made **their** own travel arrangements.
- I told **every** single student what I thought of **him/her/them**.

แต่เมื่อฝรั่งพูดถึงเรื่องเดียวกันของคนในเวลาเดียวกัน เขาจะถือว่าเป็นพหูพจน์

- When **every** passenger's ticket had been checked, the door opened and **they** all got on. (ไม่ใช่ ... and **he/she** all got on.)

## 6 every + นามพหูพจน์

every + นามพหูพจน์ เมื่อมีความถี่ intervals ของเวลา

- I see her **every** few days.
- There's a meeting **every** six weeks.
- She had to stop and rest **every** two or three steps.

## 7 everybody = ทุกคน

everybody, everyone, everything และ everywhere ซึ่งเขียนติดกัน ก็ใช้กิริยาเอกพจน์

- **Everybody** has gone home. (ไม่ใช่ Everybody have. . .)
- **Everything** I like is either illegal, immoral or fattening.
- I found that **everywhere** was booked up.

แทนด้วย pronoun ที่เป็นเอกพจน์ (more formal) หรือ นามพหูพจน์ (less formal) ลองเปรียบเทียบ:

- Has **everybody** got his or her ticket? (more formal)
- Has **everybody** got their tickets? (less formal)

บางครั้งใช้นามพหูพจน์ดูเข้าท่ากว่า ถ้าทำไม่เกี่ยวข้องกันแล้ว

- When **everybody** had finished eating, the waiters took away **their** plates. (ไม่ใช่ his/her plate)

ระวัง! *everyone* ไม่เหมือนกับ *every one* ซึ่งใช้แทนแต่ละคนและสิ่งของ มาจาก *every one of us/you/them* ดูข้อ 2 ข้างต้น)

## 8 *everyday* = 'ที่พบเห็นบ่อย'

*everyday* เป็น adjective แปลว่า ที่พบเห็นบ่อย 'ordinary', 'usual' 'routine' ไม่เหมือนกับ *every day* ซึ่งแปลว่า ทุก ๆ วัน. ลองเปรียบเทียบ:

- In **everyday** life, you don't often find an elephant meat in a supermarket.
- He go to school **every day**.

## 9 จำนวนที่พบบ่อย

*every single day*=ทุกวัน ไม่เว้นแม้แต่วันเดียว

- She visits her mother **every single day**.

*every other day*=วันเว้นวัน

- We meet **every other** Tuesday. (= . . . every second Tuesday.)

*every so often*

= ออกจะบ่อย=quite often

*every now and then*

=เป็นบางครั้งเท่านั้น=occasionally, from time to time

- We go out for a drink together **every so often/every now and then**.

- สำหรับความแตกต่างของ *every* และ *each*, ดูหัวข้อ C128
- สำหรับ *every* และ *all*, ดูหัวข้อ C023
- สำหรับ *every* และ *any*, ดูหัวข้อ C040

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ everybody/everyone, ดูหัวข้อ C325

## C146 except (for) = ยกเว้น

### 1 มี for หรือไม่ก็ได้

เมื่อใช้กับคำพวก all, every, no, everything, anybody, nowhere, whole

- He ate **everything** on his plate **except (for)** the beans.
- He ate the **whole** meal, **except (for)** the beans.

ที่เหลือมักมี for ดังข้อถัดไป

### 2 except for

ลองเปรียบเทียบ:

- I've cleaned **all the rooms** **except (for)** the bathroom.

ถ้ามี all (เป็นพหูพจน์) จะมี for หรือไม่ก็ได้ แต่ถ้าไม่มี all คือบ้านโดยไม่แบ่งเป็นห้อง ๆ ต้องใส่ for ด้วย เพื่อให้รู้ว่าห้องนั้นเป็นส่วนหนึ่งของบ้าน

- I've cleaned the **house** **except for** the bathroom. (ไม่ใช่ **except the bathroom**)
- **Nobody** came **except (for)** John and Mary. (ใช้หลัง nobody)
- **Except for** John and Mary, **nobody** came. (ใช้ก่อน nobody)
- You couldn't **hear anything** **except (for)** the noise of Louise typing.
- The house was quiet **except for** the noise of Louise typing.

### 3 except

ถ้ามี preposition หรือ conjunctions แล้ว ห้ามไปใส่ *for* อีก



- It's the same everywhere **except** in Scotland. (ไม่ใช่... **except for in** Scotland.)
- He's good-looking **except** when he smiles.

#### 4 **except** + pronoun ที่เป็นกรรม

ใช้กับ pronoun ที่เป็นกรรม

- Everybody understands **except me**. (ไม่ใช่ **except I**)
- We're all ready **except her**.

#### 5 **except** + do ไม่ใช่ to do

*except* + infinitives without *to*

- He does nothing **except eat** all day.

*except* + gerund (i-n-g verb ใช้ได้เหมือนเป็นนาม)

- She's not interested in anything **except skiing** (สนใจใน... skiing)

#### 6 **except** มีภาพต่างจาก **without**

*without* แปลว่า ถ้าไม่มี ลองเปรียบเทียบ:

- Nobody helped me **except you**.
- **Without / But for your help**, I would have failed. (ไม่ใช่ **Except your help**, I would have failed.)

- สำหรับการใช้งาน *but to* แปลว่า 'except', ดูหัวข้อ C091.
- สำหรับความแตกต่างของ *except*, *besides* และ *apart from*, ดูหัวข้อ C076

# C147 expect, hope, wait และ look forward

## 1 expect ต่างจาก hope

*expect*=คาดการณ์ (คำนวณได้ mental) ส่วน *hope*=หวังว่า (สวดมนต์ได้ emotional) ลองเปรียบเทียบ:

- She's **expecting** a baby. (= She's pregnant.)
- She's **hoping** it will be a girl.
- I'm **expecting** John to phone at three o'clock.
- I **hope** he's got some good news.

*expect* ในสิ่งที่ดีหรือเลว แต่ *hope* แต่สิ่งดี ๆ

- I **expect** it will rain at the weekend. But I **hope** it won't.

## 2 expect ต่างจาก wait

*expect* แปลว่า รอ แบบคาดหวัง ได้ แต่ไม่เหมือน *wait* เรื่องนี้คนไทยใช้ผิดบ่อย ลองเปรียบเทียบ:

- I'm **expecting** a phone call from John at three o'clock. (ไม่ใช่ I'm **waiting** for a phone call from John at three o'clock.)
- I **hope** he phones/rings on time. I hate **waiting** for people to phone. (ไม่ใช่ I hate **expecting** people to phone.)
- He **expects** to get a bike for his birthday. (= He **thinks** he'll get one.)
- It's hard to **wait** for things when you're five years old.
- I **expected** her at ten, but she didn't turn up.
- I **waited** for her till eleven, and then went home.

cannot wait ใช้กับสิ่งที่อดทนรอไม่ได้

- I can't wait for the holidays!

### 3 การใช้ expect, hope กับ wait:

#### a ตามด้วย กรรมตรง

wait for something ลองเปรียบเทียบ:

- We're **expecting** rain soon.
- We're **hoping for** a lot of rain. (น่าจะไม่มีอาบอยู่แล้ว)
- We've been **waiting for** rain for weeks.

#### b ตามด้วย infinitive

ใช้กับ infinitive เช่น

- We **expect to spend** the summer in France.
- We **hope to see** Annemarie while we're there.
- But we're still **waiting to hear** from her.

#### c ตามด้วย กรรม + infinitive

เช่น

- I **expect him to arrive** about ten o'clock.
- We're **hoping for John to come up** with some new ideas.
- I'm still **waiting for Harry to pay** me back that money.

ถ้ามี adjective ก็ต้องมี *to be* เช่น

- She's quite short - I **expected her to be** taller. (ไม่ใช่ I expected her taller.)

*expect* ใช้กับ กรรม + infinitive เมื่อพูดถึงหน้าที่การงานและมักถูกกระทำ

- We expect you to work on the first Saturday of every month.
- Staff are expected to start work punctually at 8.30.

#### d ตามด้วย that-clause

*expect* และ *hope* สามารถตามได้ด้วย that-clauses

- I expect (that) she'll be here soon.
- I hope (that) I'll recognise her.
- แต่ไม่ใช่ I'm waiting she arrives. ต้องเป็น I expect she'll arrive soon.

*I expect (that)* . . . สามารถใช้กับปัจจุบันหรืออดีตก็ได้ แปลว่า 'ฉันเชื่อว่า', 'I suppose', 'I have good reason to think'

- I expect you're all Fred after your journey.
- Sarah isn't here. I expect she was too tired to come.

*hope* ใช้กับปัจจุบัน แต่หมายถึงอนาคต (ดูหัวข้อ C185).

- I hope she doesn't miss the train.

#### e คาดหวังบางอย่างของบางคน (ไม่ใช่จาก)

ข้อนี้ขัดกับสำนวนภาษาไทย ฝรั่งเศสใช้ expect something of somebody (ไม่ใช่ from) เพราะคนนั้นไม่ได้ยื่นให้ ไม่ต้องส่งมอบให้

- My parents expected too much of me when I was at school - they were terribly upset when I failed my exams. (ไม่ต้องเอาเกรดมาส่งให้พ่อแม่)

#### f การใช้รูปต่อเนื่อง (progressive)

กำลังหวังว่า หรือ หวังว่า ก็เหมือน ๆ กัน

- We hope / We're hoping you can come and stay with us soon.
- We hope / We're hoping to get to Scotland next weekend.

- **We expect/ We're expecting to hear from Lucy today.**

ห้ามใช้ 'กำลังคาดว่า' ใช้แค่ 'คาดหวัง' ก็พอ ยกเว้นที่มีเวลาเข้ามาเกี่ยวข้อง เช่น ณ เวลา บ่าย 3 เมื่อวาน 'ฉันกำลังคาดว่า...'

- **I expect (that) she'll be here soon. (ไม่ใช่ I'm expecting (that I ...))**
- **I expect (that) you're wondering what this is all about. (ไม่ใช่ I'm expecting (that) ...)**

#### 4 look forward=ตั้งหน้ารอ

*look forward* แปลว่า ตั้งหน้ารอด้วยความตื่นเต้นและยินดี 'wait for something with pleasure'

- **He's looking forward to his birthday.**

ที่คนไทยผิดประจำคือต้องใช้ *look forward to doing* ไม่ใช่ *to do something*

- **I look forward to meeting you. (ไม่ใช่ . . . to meet you.)**
- **I look forward to hearing from you. (ใช้บ่อยในการลงท้ายจดหมาย จำสูตรนี้ไว้ให้ดี)**

กำลังตั้งหน้ารอ กับตั้งหน้ารอ ไม่ค่อยต่างกัน

- **I look forward/I'm looking forward to the day when the children leave home.**

- สำหรับ *hope* และ *expect* ในการปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A140
- สำหรับ *not* และ *so* หลัง *hope* และ *expect*, ดูหัวข้อ C318
- สำหรับ *and* หลัง *wait*, ดูหัวข้อ C037
- สำหรับ 'casual' ในรูปกำลังกระทำ, ดูหัวข้อ B035
- สำหรับ *wish*, ดูหัวข้อ C378

## C148 experiment และ experience

experiment แปลว่า การทดลอง ที่มองเห็นหรือพิสูจน์ได้ ใช้เป็นกริยาก็ได้ คือ to experiment (with) = แสดงการทดลอง(เรื่อง)

- We did an **experiment** in the chemistry lesson, to see if you could get chlorine gas from salt. (ไม่ใช่ We did an **experience**. . .)
- I'm **experimenting** with a new perfume.

นามนับได้ของ *experience* แปลว่า เหตุการณ์เกิดขึ้นมาแล้ว มักไปกับคำว่า *have* มีรูปกริยา *to experience* = เคยประสบ

- I **had** a lot of interesting **experiences** during my year in Africa. (ไม่ใช่ I **made** a lot of interesting **experiences**. . .)
- **Have** you ever **experienced** the feeling that you were going mad ? (ไม่ใช่ **Have** you ever **experimented** the feeling. . . ?)

นามนับไม่ได้ของ *experience* แปลว่า ประสบการณ์ 'the knowledge that you get from doing things'.

- Salesgirl wanted - **experience** unnecessary.

## C149 explain

explain something to somebody

- I **explained** my problem to her. (ที่คนไทยผิดบ่อยคือ ชอบไปใช้ I **explained** her my problem.)

explain to somebody how to do something

- Can you **explain to me how to get to your house?** (ไม่ใช่ Can you **explain me how to ... ?**)

## C150 fairly, quite, rather และ pretty

### 1 fairly good = ดีพอใช้ (เกรดC)

*fairly* แปลว่า ดีพอใช้ได้ แต่ไม่มากอย่างที่คาดไว้/อยากให้เป็น/คาดไว้ ใช้ขยาย adjective และ adverb มักใช้เป็น *fairly nice, fairly clever*, ฟังดูว่าเป็นคำตำหนิมากกว่าคำชม เพราะคนที่ตั้งใจทำงานก็คงไม่ยินดีกับคำพวกนี้ ยกเว้นคนที่เขาคิดว่าตัวเองทำได้ห่วยแตก ก็จะยินดีมากที่มีคนอุตสาหัมาชมว่า ดีพอใช้

- 'How was the film?' 'Fairly good. Not the best one I've seen this year.'
- I speak Russian **fairly well** - enough for everyday purposes.

### 2 quite good = ดีอย่างที่คิด (เกรดB)

*quite good* = ดีอย่างที่คิด สมกับที่คนอื่นเขาชมกัน ก็คือ good

- 'How was the film?' *quite good*. You should to see.
- 'It's **quite** a difficult book - I had trouble with it.
- He's lived in St Petersburg, so he speaks Russian **quite** well.

*quite* ขยายกริยา และคำนาม.

- I **quite** enjoyed myself at your party. The room was **quite** a mess.

□ สำหรับ การเรียงลำดับคำ, การใช้ *quite to* เมื่อแปลว่า 'completely', ดูหัวข้อ C293.

### 3 rather good = ดีกว่าที่คิด(เกรดA)

*rather good* = ดีกว่าที่คิด/คาดไว้ ดีกว่าปกติ คล้ายกับ very good

- 'How was the film?' 'Rather good - I was surprised.'
- Maurice speaks Russian **rather** well. People often think he is Russian.
- I think I'll put the heating on. It's **rather** cold.
- I've had **rather** a long day.

*rather* ขยายกริยาที่เกี่ยวกับความรู้สึกนึกคิด และยังคำนามได้ด้วย

- I **rather** think we're going to lose. She **rather** likes gardening.
- It was **rather** a disappointment.

□ สำหรับ การเรียงลำดับคำ, การใช้ *rather*, ดูหัวข้อ C294

## 4 pretty good=ดีกว่าที่คิด(เกรดA)

*pretty* ก็เหมือนกับ *rather*, =ดีกว่าที่คิด/คาดไว้ ดีกว่าปกติ แต่ขยายได้เฉพาะ adjective และ adverb ฟังแล้วดูไม่เป็นทางการ

- 'How's things?' 'pretty good. You OK? She's a pretty nice girl.'

ระวัง 'pretty well' แปลว่า 'เกือบ'='almost' ไม่ได้แปลว่า 'ดีมาก'

- I've **pretty well** finished. (เกือบเสร็จอยู่แล้ว รอหน่อย)

## 5 ขึ้นกับน้ำเสียงด้วย (intonation)

ระวัง! สำหรับความหมายที่แท้จริงคุณต้องดูที่น้ำเสียงของผู้พูดด้วย (intonation)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ เรื่องระดับคำดีมากน้อย (expressing degree), ดูหัวข้อ A119-A122

# C151 far และ a long way

## 1 far ในประโยคคำถามและปฏิเสธ

ผมพบว่าฝรั่งมักใช้ *far* ในประโยคคำถามและปฏิเสธ



- How far did you walk?
- The youth hostel is **not far** from here.

## 2 a long way ในประโยคบอกเล่า

ในประโยคบอกเล่า ฝรั่งเศสมักใช้ในรูป *a long way*

- We walked **a long way**. (ไม่ใช่ We walked **far**.)
- The station is **a long way** from here. (สั้นกว่า The station is far from here.)

## 3 far in affirmative clauses

ฝรั่งเศสมักใช้ *far* ไปกับคำพวก *too, enough, as* และ *so*

- 'Have I gone far **enough**?' 'A bit **too far**.' It's ready **as far** as I know.
- 'Any problems?' 'OK **so far**.'

*far* เป็น adverb สารพัดประโยชน์ คือขยายได้หมด แม้แต่ *too*

- She's **far older** than her husband.
- This bike is **by far the best**.
- You're **far too young** to get married.

## 4 เป็น adjective หน้านาม

*far* เป็น adjective หน้านาม (attributive adjective) แปลว่าที่ห่างไกล = 'distant' พบมากในเล่านิทาน

- Long time ago, in a **far country**, there lived a woman who had seven sons.

*much, many* และ *long* (สำหรับเวลา) ใช้กับประโยคคำถามและปฏิเสธ (ดูหัวข้อ C247 และ C225)

# C152 farther และ further

## 1 ที่ถัดไป (ระยะทาง)

ฝรั่งใช้ทั้ง *farther* และ *further* แปลว่า ที่ถัดไป (แต่ผมชอบใช้ *farther* มากกว่า เพื่อให้มันต่างกัน)

- **Edinburgh is farther/further away than York.**

## 2 ที่เพิ่มเติม (ข้อมูล)

ฝรั่งใช้ *further* แปลว่า ที่เพิ่มเติม 'additional', 'extra', 'more advanced' (ไม่ใช่ *farther*)

- **For further information, please contact me directly.**

ระวังการออกเสียง เพราะคนไทยทำลิ้น R ไม่เป็น อาจไปเหมือนกับ father (พ่อ) ดูการออกเสียงเหล่านี้ได้ที่ ดิกชันนารีของผม

# C153 feel

*feel* ใช้เป็นกริยากรรมดา ใช้แบบ progressive และเป็น 'copular verb' (ดูหัวข้อ A025), ตามด้วย adjective หรือ noun complement

## 1 ฉันรู้สึก : *I feel*

โครงสร้างคือ *I feel good*. ไม่ใช่ *I feel myself good*. ลองดูตัวอย่าง

- **I feel fine. Do you feel happy? Andrew was beginning to feel cold.**
- **I always feel sleepy on Mondays.**
- **When Louise realised what she had done, she felt a complete idiot.** (ชาวอังกฤษพูดกัน)
- **He always felt inferior when he was with her**

เมื่อฝรั่งเน้นไปที่ความรู้สึกในขณะนั้น ฝรั่งจะใช้ในรูปกำลังรู้สึก

- I feel fine. / I'm feeling fine.
- How do you feel? / How are you feeling?

## 2 *feel* = 'คิดว่า'

ฝรั่งใช้ ผมคิดว่า/รู้สึกว่าคุณเป็นฝ่ายถูก ไม่ใช่ ผมกำลังรู้สึกว่าคุณเป็นฝ่ายถูก

- I feel sure you're right. (ไม่ใช่ I'm feeling sure. . .)
- He says he feels doubtful about the new plan.

หรือใช้ *that*-clauses

- I feel (that) she's making a mistake.

โครงสร้าง *feel something to be bad/good* ในรูปแบบที่เป็นทางการ, แต่พบไม่บ่อย

- I felt her to be unfriendly. (ที่ได้ยินบ่อยคือ: I felt that she was unfriendly.)

แต่ถ้ามี infinitive, ฝรั่งจะละ *to be* (ก่อน adjectives). จึงเป็น *feel something (good) to*

- I felt it (to be) my duty to call the police.
- We felt it necessary to call the police.

## 3 *feel* = 'ทำให้รู้สึก'

*feel* แปลว่า ให้ความรู้สึก 'give somebody sensations'

- The glass felt cold against my lips.
- My head feels funny.
- That feels nice!

## 4 feel like; feel as if/though

*feel like* = ‘ให้ความรู้สึกเหมือน’

- **My legs feel like** cotton wool.

*feel as if/though* = ‘รู้สึกราวกับว่า’

- **Alice felt as if/though** she was in a very nice dream. (หรือ **Alice felt like** she was . . . - ดูหัวข้อ C052.)

ระวัง! *feel like* แปลว่า ต้องการ = 'want', 'would like'.

- **I feel like** a drink. Have you got any beer?

ฝรั่งชอบพูดในโครงสร้าง *feel like* by doing something

- **I felt like laughing**, but I didn't dare.

ลองเปรียบเทียบ:

- **I felt like swimming** (= I wanted to swim.)
- **I felt like/as if** I was swimming. (= It seemed as if I was swimming.)

## 5 feel = ‘รู้สึกว่ามี’:

*feel* = ‘รู้สึกว่ามี’ = 'receive physical sensations' มักใช้กับกับประสาทสัมผัส

- **I suddenly felt** an insect crawling up my leg.

เมื่อพูดถึง สิ่งที่เราสัมผัสได้ในขณะนั้น ห้ามใช้ในรูปแบบ กำลังรู้สึกว่ามี, โดยฝรั่งใช้เป็น *I can feel* (ฉันสามารถรับรู้ได้ว่า)

- **I can feel** something biting me!

## 6 *feel* = ‘รู้สึกได้โดยน่ะ’ = ‘touch’

*feel* = ‘รู้สึกได้โดยน่ะ’ = ‘touch’ จะใช้เป็นรูปกำลังก็ได้

- **Feel the car seat. It's wet.** (รู้สึกได้โดยน่ะว่าเบาะเปียก)
- **'What are you doing?' 'I'm feeling the shirts to see if they're dry.'**  
(รู้สึกได้โดยน่ะว่าเสื้อที่เห็นอยู่ ไม่ค่อยแห้ง)

## C154 *female* และ *feminine*; *male* และ *masculine*

*female* (เพศเมีย) และ *male* (เพศผู้) ใช้ได้กับคน สัตว์ และพืช

- **A female fox is called a vixen. A male duck is called a drake.**

*Feminine* (ของสตรี) และ *masculine* (ของบุรุษ) ใช้ได้กับคน

- **She has a very masculine laugh.** (หัวเราะดังเป็นผู้ชาย)
- **It was a very feminine bathroom.** (ห้องน้ำที่ตกแต่งกระจุกกระจิมเป็นผู้หญิง)

*feminine* และ *masculine* ใช้เป็นชื่อเพศของศัพท์ในภาษายุโรปบางภาษา เช่น

- **The word for 'moon' is feminine in French and masculine in German.**

## C155 *finally*, *at last*, *in the end* และ *at the end*

1 *finally* ‘ในที่สุด’

ฝรั่งใช้ *finally* ในประโยคท้ายสุดของเรื่องเล่า

- **We must increase productivity. We must reduce unemployment. And finally, we must compete in world market.**

ฝรั่งมักใช้ *finally* ในลักษณะที่ รอมาตั้งนาน ทำที่สุดก็ได้  
(การใช้กลางประโยคแบบนี้กับกริยา คุณหัวข้อ A050).

- After putting it off three times, we **finally** managed to have a holiday in Greece.
- Steve has **finally** found a job.

## 2 at last ‘ในครั้งหลังสุด’

ฝรั่งใช้ *at last* แปลว่า ในทำที่สุด หลังความพยายามมาหลายครั้งแล้ว (หรือเคยเลื่อนมาแล้ว)

- James has passed his exams **at last**. (แสดงว่ามีการสอบย่อยที่ไม่ผ่านมาก่อนแล้ว)
- **When at last** they found him he was almost dead. (แสดงว่าเคยหามาหลายครั้งแล้ว)

*at last* มีภาพของความตื่นเต้น ใช้ร่วมกับเครื่องหมายตกใจ exclamation (*Finally* cannot be used in this way.)

- **At last!** Where the hell have you been?

ระวัง! *lastly* = ‘อย่างสุดท้ายก็คือ’ ใช้กับการแนะนำสิ่งที่เป็นอันดับสุดท้าย ซึ่งคนละเรื่องกับ *at last*

- **Firstly**, we need to increase profits. **Secondly**, . . . **Thirdly**, . . . **And lastly**, we need to cut down administrative expenses. (ไม่ใช่ . . . **And at last** we need to cut down. . .)

## 3 in the end ‘ในตอนท้ายสุด’

*in the end* ใช้กับสิ่งที่เกิดขึ้นในตอนท้ายสุด ของการผจญภัย หรือความไม่แน่นอน

- We made eight different plans for our holiday, but **in the end** we went to Brighton again.

- I left in the middle of the film. Did they get married in the end?
- The tax man will get you in the end. (สรรพากร คงจับคุณได้ ในท้ายที่สุด)

## 4 at the end ‘ที่ท้าย’

at the end ‘ที่ปลาย ที่ท้าย’ ตรงข้ามกับ at the beginning เช่น ที่ปลายเดือน ที่ปลายปี(ไม่มีภาพของการรอใด ๆ)

- A declarative sentence usually has a capital letter at the beginning and a period/full stop at the end.
- I wish I was paid at the beginning of the week and not at the end.

- สำหรับ จำนวนอื่น ๆ ของ end, หาได้จาก Loy's dictionary.
- สำหรับ กริยาของ end และ finish, ดูหัวข้อ C137
- สำหรับ eventually, ดูหัวข้อ C142

## C156 finished

finished เป็นได้ทั้งช่อง 3 คือ past participle (เช่น I've nearly finished) และเป็น adjective ระหว่าง I am finished กับ I have finished. มีความหมายเหมือนกัน แต่แบบแรก (be finished) ให้ภาพที่เป็นกันเองกว่า

- How soon will you be/have finished, dear?
- I went to get the car from the garage, but they weren't/hadn't finished.

มีความต่างประการเดียวคือ be finished แปลว่า 'ready' ได้ (เช่น I'm nearly finished)

- Hang on - I'm/I've nearly finished.

# C157 fit และ suit

ฝรั่งใช้ *fit* กับ ขนาด size และรูปร่าง shape:

- if your **clothes fit** you, they are neither too **big** nor too **small**.
- These shoes **don't fit** me - have you got a **larger** size?

ฝรั่งใช้ *suit* กับรูปแบบ style และสีสรร colour

- Red and black are colours that **suit** me very well. (ไม่ใช่ . . . colours that **fit** me very well.)
- Do you think this style **suits** me?

ฝรั่งใช้ *suit* กับการจัดการ (arrangement) และสภาพการ (situation) โดยให้ความสะดวกสบาย (convenient)

- Tuesday would **suit** me very well for a meeting.

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของคำเหล่านี้, หาดูได้จาก Loy's dictionary.

# C158 for: ‘สำหรับ’

## 1 for a thing

ฝรั่งใช้ *for* แปลว่า สำหรับ + นามที่เป็นวัตถุประสงค์

- We stopped at the pub **for a drink**.
- I went to the college **for an interview** with Professor Taylor.

ห้ามใช้ *for* + กริยาวัตถุประสงค์ ให้ใช้ *to* แทน

- We stopped at the pub **to have** a drink. (ไม่ใช่ . . . **for having** a drink.)



- I went to the college to see Professor Taylor. (ไม่ใช่...for seeing Professor Taylor.)

(ฝรั่งอาจใช้ for + infinitive เพื่อบอกวัตถุประสงค์ได้ ให้ดูหัวข้อ A076)

## 2 for doing something

*for doing something* ต่อสิ่งที่เป็นประธานของประโยค

- Is that cake for eating or just for looking at?
- An altimeter is used for measuring height above sea level.

อะไรที่เป็นวัตถุประสงค์ ฝรั่งนั้ดที่จะใช้ infinitive to มากกว่า จึงพูดใหม่ได้เป็น

- We use altimeters to measure height above sea level.

## 3 for doing แปลว่า because of

ฝรั่งใช้ *for doing* แปลว่า *because of* + พหุติกรรม

- They punished the child for lying.
- He was sent to prison for stealing.
- We are grateful to you for helping us out.
- I'm angry with you for waking me up.

## C159 for, in, from และ since (time)

### 1 การใช้ for

เราใช้ *for* เพื่อวัดคาบเวลา

*for + period of time*

- I once studied the guitar **for three years.**
- That house has been empty **for six months.**
- We go away **for three weeks** every summer.
- My boss will be in Italy **for the next ten days.**
- I'm going to Canada **for the summer.**

จากอดีตถึงปัจจุบัน, ฝรั่งใช้ present perfect tense (ดูหัวข้อ A008 - A010), ไม่ใช่ present tense

- **I've known her for a long time.** (ไม่ใช่ I know her for a long time.)

present tense เมื่อใช้กับ for จะอิงถึงอนาคต ลองเปรียบเทียบ:

- **How long are you here for?** (= Until when . . . ?)
- **How long have you been here for?** (= Since when . . . ?)

ฝรั่งอาจจะ *for* ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, โดยเฉพาะกับ *How long . . . ?* และไม่ใช่ก่อน *all*

- **How long have you been waiting (for)?**
- **We've been here (for) six weeks.**
- **I've had a headache all day.**

## 2 การใช้ **in** ขั้นสูงสุด (US)

ชาวอเมริกันชอบใช้สำนวนพวก เลวร้ายที่สุดในรอบ 10 ปี ไม่เคยปรากฏในรอบ 100 ปี (แสดงว่าเป็นที่สุุดในรอบ 100 ปี) ลองสังเกตดู ว่าเป็นลักษณะของขั้นสูงสุด ทั้งสิ้น

- **I haven't seen him for/in months.**
- **It was the worst storm for/in ten years.**

## 3 ความแตกต่างของ **from** กับ **since**

*from/since + starting point*

- I'll be here **from three o'clock onwards.**
- I work **from nine** to five..
- **From now on**, I'm going to go running every day.
- **From** his earliest childhood beloved music.
- I've been waiting **since six o'clock.**
- I've known her **since January.**

*since* มีภาพจากอดีตและต่อเนื่องมาถึงปัจจุบัน หรือจบลงในอดีตแล้วก็ได้ คือใช้เป็น present perfect หรือ past perfect tense ส่วน *from* คือคำที่ตรงข้ามกับ until (til) ลองเปรียบเทียบ:

- I've been working **since six o'clock**, and I'm getting tired. (ไม่ใช่ I've been working **from six o'clock.** . .)
- I **had been working since six o'clock**, and I was getting tired.
- The shop was open **from eight** in the morning, but the boss didn't arrive **till ten.** (ไม่ใช่ The shop was open **since eight.** . .)
- I'll be at home **from Tuesday morning.** (ไม่ใช่ . . . **since Tuesday morning**)

มีการใช้ *from* กับ present perfect, ในแง่ 'เลวตั้งแต่เริ่มต้นจะดี'

- **She's been like that from her childhood.** (หรือ . . . **since her childhood.**)
- **From the moment they were married, they've quarrelled.**
- **From the dawn of civilisation, people have made war.**

สำหรับ from. . . to... และ from. . . until..., ดูหัวข้อ C358.

#### 4 ความแตกต่างของ **for** กับ **since**

*for* และ *since* ต่างใช้ใน perfect tenses (ดูหัวข้อ A008.6). แต่มีภาพที่ไม่เหมือนกัน ลองเปรียบเทียบ:

- I've known her for three days. (ไม่ใช่... since three days.)
- She's been working here for a long time. (ไม่ใช่... since a long time.)
- I've known her since Tuesday.
- She's been working here since July.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ tenses กับ *since*, ดูหัวข้อ C313
- สำหรับ *since* ในความหมายที่ว่า 'as' หรือ 'because', ดูหัวข้อ C050

## C160 forget และ leave

แปลว่าลืมได้ทั้งคู่ แต่ต่างกันที่

ฝรั่งใช้ *forget* เมื่อลืมของไว้ ไม่รู้ไปวางไว้ที่ไหน

- Oh damn! I've forgotten my umbrella.

และใช้ *leave* เมื่อลืมไว้ รู้ว่ามันอยู่ที่ไหน ดังนั้นจึงมักมีสถานที่ลืมไว้ด้วย

- Oh damn! I've left my umbrella at home. (ไม่ใช่ I've forgotten my umbrella at home.)

- สำหรับ *forget to do* และ *forget doing*, ดูหัวข้อ A067.1.

## C161 fun และ funny

*fun* แปลว่า (ความ)สนุก เป็นนามนับไม่ได้ มักใช้แทนสิ่งหรือคนที่สนุก ส่วน *funny* แปลว่า ที่สนุก ที่น่าขำ เป็น adjective, เพื่อบอกว่าสิ่งนั้นทำให้หัวเราะได้ ลองเปรียบเทียบ:

- The party was fun, wasn't it? (ไม่ใช่ The party was funny.)
- Canoeing can be a lot of fun.
- Why are you wearing that funny hat?

ระวัง! *funny* อาจแปลว่า ที่แปลก ๆ 'strange', หรือบ้า ๆ บอ ๆ 'peculiar'

- 'Celia' s got a **funny** way of talking.'
- 'Do you mean **funny** ha-ha or **funny** peculiar?'

ในภาษาไม่เป็นทางการ ชาวอเมริกันอาจ *fun* เป็น adjective

- That was a real **fun** party.

## C162 get

*get* เป็นคำที่ถูกนำไปใช้ในสำนวนมากที่สุดตัวหนึ่ง และความหมายขึ้นกับคำแวดล้อม แต่โดยศัพท์แล้วแปลว่า มา เป็น='come to be'

### 1 get something

*get something* แปลว่า “ได้รับ” 'receive', 'fetch', 'obtain', 'catch'

- I **got** a letter from Lucy this morning
- Can you come and **get** me from the station when I arrive?
- If I listen to loud music I **get** a headache.
- If you **get** a number 6 bus, it stops right outside our house.

*get* มักตามด้วยกรรมสองตัว (กรรมสองตัว ดูหัวข้อ A023)

- Let me **get** you a drink.

หรือ อาจมีความหมายเชิงนามธรรม เช่น

- I didn't **get** the joke. (= 'understand')
- I'll **get** you for this, you bastard. (= 'punish, make suffer')

*Could I get. . . ?* มักเป็นการทำงานด้วยตนเอง ไม่ได้ไปสั่งใครให้ทำ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- **Could I have a coffee?** (= Please bring me one.)
- **Could I get a coffee?** (= Could I make/buy myself one?)

*get to be* . . หมายถึง 'become' (ดูข้อย่อยที่ 6)

- **Wayne's getting to be a lovely kid.** (ไม่ใช่ Wayne's getting a lovely kid.)

## 2 *get* + adjective

*get* + adjective แปลว่า 'become'

- **As you get old, your memory gets worse.**
- **My feet are getting cold.**

*get something* + adjective แปลว่า 'ทำให้กลายเป็น' 'make something/somebody become'

- **I can't get my hands warm.**
- **We must get the house clean before Mother arrives.**
- **It's time to get the kids ready for school.**

□ สำหรับ *go* + adjective (*go green, go blind*), และ ความแตกต่างระหว่าง *get, go, become, turn* ดูหัวข้อ C104

## 3 *get* + preposition

*get up/away/out* หรือ preposition จะมีภาพของการเคลื่อนไหว (สำหรับความแตกต่างระหว่าง *get* และ *go*, ดูหัวข้อ C163)

- **I often get up at five o'clock.**
- **I went to see him, but he told me to get out.**
- **Would you mind getting off my foot?**

สำนวนที่เกี่ยวกับ *get* มักมีภาพของ สิ่งที่แตกต่างกัน

- **get to a place** (= arrive at. . .);
- **get over something** (= recover from);

- **get on with somebody.**

และมีภาพที่ไปย้ายสิ่ง ๆ นั้น 'make somebody/ something move'.

- You can't **get him out of** the bathroom in the morning
- Would you mind **getting your papers off** my desk?
- Have you ever tried to **get toothpaste back** into the tube?
- The car's OK- **it gets me** from A to B.

## 4 get done

get + past participle, มีภาพของสิ่งที่ต้องทำหรือทำด้วยตนเอง ได้แก่ get washed, get dressed, get lost, get crowned, get engaged/married/divorced

- You've got five minutes to **get dressed.**
- She's **getting married** in June.

get + past participle เป็นการใช้แบบถูกกระทำ (passive), เช่นเดียวกับ *be* + past participle

- My watch **got broken** while I was playing with the children.
- He **got caught** by the police driving at 120 mph.
- I never **get invited** to parties.

ฝรั่งมักไม่ใช้โครงสร้างนี้ กับกรกระทำกับของใหญ่โต หรือผ่านมานานมากแล้ว

- Our house **was built** in 1827. (ไม่ใช่ Our house got built in 1827.)
- Parliament **was opened** on Thursday. (ไม่ใช่ Parliament got opened. . .)

## 5 get something done

get something + past participle แปลว่า ทำให้สำเร็จลุล่วง 'finish doing something' และมีความหมายในเชิงถูกกระทำด้วย

- It will take me another hour to **get the washing done**.
- After you've **got the children dressed**, can you make the beds?

อีกความหมายหนึ่งแปลว่า มอบให้คนอื่นทำ 'arrange for something to be done by somebody else'

- I must **get my hair cut**. (บังเอิญช่อง 3 ของ cut ก็คือ cut เหมือนกัน)
- You should/ought to **get your watch repaired**.

ฝรั่งก็ใช้สิ่งที่เกิดกับตนเอง หรือ 'experience'.

- We **got our roof blown of/in** storm last week.
- I **got my car stolen** twice last year.

□ สำหรับการใช้งาน *have* ในโครงสร้างแบบนี้, ดูหัวข้อ C175

## 6 get. . .ing; get + infinitive

*get . . . ing* หมายถึง เริ่มทำ='start . . .ing', ได้แก่ *get moving*, *get going*

- We'd better **get moving** - it's late.
- Don't **get him talking** about his illnesses.
- Once we **got the heater going** the car started to warm up.

*get + infinitive*, แปลว่า จัดให้/ได้ทำ 'manage', 'have an opportunity' หรือ 'be allowed'

- We didn't **get to see** her - she was too busy.
- When do I **get to see** your new baby?

ยังมีความหมายในเชิง พัฒนาการด้วย

- He's nice when you **get to know** him.
- You'll **get to speak** English more easily as time goes by.
- Wayne's **getting to be** a lovely kid.

แปลว่า ให้คนอื่นทำให้ 'make somebody/something do something' มักใช้กับสิ่งที่ไม่ยุ่งยาก



- I can't **get** that child to go to bed.
- **Get** Penny to help us if you can.
- See if you can **get** the car to start.

□ สำหรับ โครงสร้างคล้ายกันนี้ของ **have + object + verb form**, ดูหัวข้อ C175

## 7 got กับ gotten

ในภาษาอังกฤษ past participle (เด็กไทยเรียกกริยาช่อง 3) ของ *get* คือ *gotten*, ยกเว้นในประโยค *have got* เพราะที่คนอเมริกันไม่รู้ว่าคุณกำลังใช้กริยาช่องไหนอยู่เลยมันไปเป็นแบบอังกฤษบ้าง แบบตนเองบ้าง (ดูหัวข้อ C174)

## C163 get และ go (movement)

*go* แปลว่า ไป, ส่วน *get* แปลว่า ไปถึง ลองเปรียบเทียบ:

- I **go** to work by car and Lucy **goes** by train.
- I usually **get** there first.
- I **went** to a meeting in Bristol yesterday.
- I **got** to the meeting at about eight o'clock.

ถ้าหนทางลำบาก อาจไม่ใช่ไปแบบปกติวิสัย ฝรั่งเศสจะใช้ *get* ไปถึง แทน *go* ไปแบบธรรมดา

- It wasn't easy to **get** through the crowd.
- I don't know how we're going to **get** over the river.
- Can you tell me how to **get** to the police station?

□ สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ *get*, ดูหัวข้อ C162

□ สำหรับ *get* และ *go* ในความหมายที่ว่า 'become', ดูหัวข้อ C104

# C164 go/come for a . . .

ฝรั่งชอบพูดว่า *go/come for a drink* ได้แก่

- *go/come for a walk /run /swim /ride /drive /sail /drink*

ระวัง! เขามี *go for a bath /shower, go for a pee /piss /crap /shit* (ให้ดูคำต้องห้ามจากหัวข้อ B040)

โครงสร้างนี้ ใช้กับการกระทำบางอย่างเท่านั้น

- *Come for a ski with us.*
- *I'm going for a read.*

□ สำหรับ โครงสร้างอื่น ๆ ที่คำนามแทนกริยาได้, ดูหัวข้อ B047.

# C165 go/come . . . ing

## 1 go...ing

ฝรั่งชอบใช้ *go + ...ing* เช่น.

- *Let's go climbing next weekend.*
- *Did you go dancing last Saturday?*

ที่พบบ่อยคือ:

- *go: climbing, dancing, fishing, hunting, riding, sailing, shooting, shopping, skating, skiing, swimming, walking* (สำคัญมาก ควรท่อง และนึกภาพไปด้วยเพื่อให้จำได้)

## 2 come...ing

*come . . . ing* ก็ใช้เหมือนกันกับ *go...ing* ส่วนความแตกต่างระหว่าง *come* กับ *go*, ดูหัวข้อ C108

- *Come swimming with us tomorrow.*

### 3 การใช้ preposition หลัง go

ระวัง! เมื่อใช้ go/come ต้องใช้ preposition ของสถานที่, ไม่ใช่ preposition ของทิศทาง

- I went **in** the river. (ไม่ใช่ I went swimming **to** the river.)
- She went shopping **at** Harrods. (ไม่ใช่ . . . **to** Harrods.)
- It's dangerous to go skating **on** the lake (ไม่ใช่.. **to** the lake)

□ สำหรับ go for something, ดูหัวข้อ C164

### C166 be gone

*gone* มักใช้เหมือนเป็น adjective (เพราะอยู่หลัง *be*) เพื่อสื่อว่า สิ่ง ๆ นั้นจากเราไปแล้ว (ภาษาเด็ก ๆ ก็คือ no more)

- She's **been gone** for three hours - what do you think she's doing?
- You can go out shopping, but don't **be gone** too long.
- When I came back, my car **was gone**.
- **Is the butter all gone?**

□ สำหรับ *be* กับ *finished*, ดูหัวข้อ C156.

□ สำหรับ *been* ใช้เป็น past participle ของ *go* หรือ *come*, ดูหัวข้อ C069

### C167 had better

#### 1 had better=should

ฝรั่งใช้ *had better* ในการให้คำแนะนำแก่ผู้อื่น และพรรคพวกเดียวกัน (มีภาพที่เป็น ผู้รู้บอกผู้ไม่รู้)

- You'd **better** turn that music down before your Dad gets angry.
- It's seven o'clock. I'd **better** put the meat in the oven.

การใช้ *had better* อาจไม่สุภาพ ถ้าไปใช้กับคนระดับเดียวกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **Could you help me, if you've got time?** (ขอร้อง)
- **You'd better help me. If you don't, there'll be trouble.** (สั่งลูกน้อง)

*had better* แปลว่า ควรอย่างยิ่ง (ไม่ใช่ควรธรรมดาแบบ *should* หรือ *ought*) ลองเปรียบเทียบ:

- **'I really should to go and see Fred one of these days.'**
- **Well, you'd better do it, soon - he's leaving for South Africa at the end of the month.'**

ระวัง! *had better* ไม่ใช่กับสิ่งที่เป็นการแนะนำ (recommended) คนไทยชอบเข้าใจจุดนี้ผิด ผมสันนิษฐานว่าเขาไปคิดว่า *had better* เหมือนกับ *would be better than another idea* ซึ่งถ้าเป็นการแนะนำฝรั่งเขาใช้ *would be good to*

- **'It would be good to ...,' ไม่ใช่ 'It would be better to...'**

## 2 form

*had better* สามารถอ้างถึงอนาคตอันใกล้ก็ได้ แม้ว่ารูป ดูเหมือนจะเป็นอดีตก็ตาม ห้ามใช้ *have better* เด็ดขาด และ *had better* ต้องตามด้วย infinitive without to

- **It's late-you had better hurry up. (ไม่ใช่...you have better... ..และไม่ใช่ you had better hurrying / to hurry...)**

ใน British English, เขาใช้ *better had* เพื่อเน้น เช่น

- **'I promise I'll pay you back.' 'You better had.'**

ในการปฏิเสธ เขาใช้ *had better not* + infinitive

- **You'd better not wake me up when you come in.**

ไม่เห็นมีฝรั่งคนไหนพูดว่า *You hadn't better wake me . . .* ซึ่งก็ไม่ผิด แต่ไม่มีใครพูดกัน

แต่ฝรั่งกลับมีการถามว่า Hadn't . . . better . . . ?

- **Hadn't we better tell him the truth?**

มีการใช้ had better เป็นคำตอบสั้น ๆ เช่น:

- 'Shall I put my clothes away?' 'You'd better!'
- 'He says he won't tell anybody. "He'd better not. '

ในภาษาพูด ฝรั่งชอบละ had เป็นเหตุให้ เวลาเขียน ฝรั่งใ้การศึกษาเข้าใจว่า ไม่มี had เหมือนพูด (ก็ผิดนะซิ)

- "You better go now. I better try again later." (ละ had ในการพูด)

## C168 half

### 1 half (of)

คุณจะใช้ *half* หรือ *half of* + the thing โดยไม่ต้องมี article นำหน้า half

- She spends **half (of)** her time travelling (ไม่ใช่ She spends **a/the** half. . .)
- I gave him **half (of)** cheese pie to keep him quiet.

เมื่อ *half (of)* ตามด้วยนามพหูพจน์, กริยาต้องใช้พหูพจน์

- **Half (of) my friends live** abroad. (ไม่ใช่ Half of my friends **lives**. . .)

ถ้าพูดถึง ครึ่งหนึ่งของปริมาณ ห้ามใส่ *of*

- I live **half a mile** from here. (ไม่ใช่ . . . half **of** a mile. . .)
- How much is **half a loaf** of bread? (ไม่ใช่ . . . half **of** a loaf . . .)

ถ้าพูดถึง pronoun ต้องใช้ *half of* + pronoun

- 'Did you like the books?' f 'he only read **half of them**.'

- **Half of us** are free on Tuesdays, and **the other half** on Thursdays.

## 2 half โดยไม่มีคำนามต่อท้าย

คุณอาจเห็นการใช้ *half* โดยละคำนาม ในฐานะเข้าใจ

- I've bought some chocolate. You can have **half**. (ไม่ใช่ . . . You can have **the half**.)

## 3 the half

ถ้าจะจง ว่าครั้งไหน ต้องใช้ *the half*

- Would you like the big half or the small half ?
- I didn't like the second half of the film.

## 4 half a และ a half

โดยปกติ ต้องใช้ *half an hour*, ยกเว้น เมื่อมีคำนามเป็นเครื่องมือตวงวัด จะใช้ **a half bottle**

- Could I have **half a pound** of grapes? (หรือ . . . a half pound . . .)
- We usually say **a half bottle** to refer to a half-sized bottle of wine or spirits.

## 5 one and a half

ระวัง! คำว่า *one and a half* เป็นพหูพจน์ เพราะเกิน 1 มาตั้ง 0.5 นะ ลองเปรียบเทียบ:

- I've been waiting for **one and a half hours**. (ไม่ใช่ . . . one and a half **hour**.)

แต่จะพูดแบบเอกพจน์ก็ได้ เป็น

- I've been waiting for **an hour and a half**

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับจำนวน และการนับ, ดูหัวข้อ B053
- สำหรับ *half two* (= 'half past two'), ดูหัวข้อ B059

## C169 happen

*happen* + infinitive แปลว่า มีโอกาส หรือบังเอิญ

- If you **happen to see** Joan, ask her to phone me.
- One day I **happened to get** talking to a woman on a train, and she turned out to be a cousin of my mother's.

ในประโยคที่ปกติใช้ *if* (ถ้ามีโอกาส ถ้าบังเอิญ) ฝรั่งอาจเน้นโดยใช้ *should happen* แบบนี้

- Let me know if you **should happen to need** any help.

## C170 hardly, scarcely และ no sooner

มักใช้กับ past perfect tense เพื่อสื่อว่า จะมีอะไรติดตามมาเร็ว ๆ นี้

ระวัง! โครงสร้างต่อไปนี่ให้ตี: แปลว่า น้อยครั้ง....เมื่อ/ก่อนที่....

- ... **hardly... when/ before...**
- ... **scarcely. .. when/before.**
- ... **no sooner. . . than . . .**
- I had **hardly/scarcely** closed my eyes **when** the phone rang.
- She was **hardly/scarcely** inside the house **before** the kids started screaming
- I had **no sooner** closed the door **than** somebody knocked.
- We **no sooner** sat down in the train **than** I felt sick.

ในภาษาเขียน ฝรั่งใช้ inverted word order คือนำกริยาช่วย มาไว้หน้าประธาน ข้อสอบTOEFL ชอบมาก

(คำอธิบาย ดูหัวข้อ A030)

- **Hardly had** I closed my eyes when I began to imagine the most fantastic shapes.
- **No sooner had** she agreed to marry him than she started to have terrible doubts.
- **No sooner did** Steve start going out with Tracy than she fell in love with Jasper.

- สำหรับความแตกต่างของ *hard* และ *hardly*, ดูหัวข้อ A049.
- สำหรับ *hardly, any* ดูหัวข้อ C027.3
- สำหรับการใช้งาน past perfect tense, ดูหัวข้อ A011.

## C171 have (1): หน้าที่

ฝรั่งมีการใช้ *have* ในรูปแบบต่าง ๆ ได้แก่หลายแบบวิธี บทนี้ให้อ่านแบบผ่าน ๆ เพื่อทบทวน ความคิด รายละเอียดให้ดูจากบทถัด ๆ ไป:

### a ใช้เป็น auxiliary verb

- **Have** you heard about Peter and Corinne?

### b เมื่อแปลว่า ‘มี something’

- They **have** three cars.
- **Have** you got any brothers or sisters?
- **Do** you often **have** headaches?

### c เมื่อแปลว่า ‘มี action’

- I'm going to **have** a bath.
- We are **having** a party next weekend.



## d เมื่อแปลว่า 'จำต้อง' (เหมือน *must*)

- I **had to** work last Saturday.

## e เมื่อแปลว่า 'มี causing action'

- He soon **had** everybody laughing.
- I **must have** my shoes repaired.
- We **had** our car **stolen** last week.

- สำหรับ การรวมคำ (*I've, haven't* etc), ดูหัวข้อ A062.
- สำหรับ รูปแบบการออกเสียงเน้น, ดูหัวข้อ B011.
- สำหรับ *had better* + infinitive, ดูหัวข้อ C167

# C172 have (2): กริยาช่วย

## *have* + past participle

### 1 รูปกริยา perfect

past participle (กริยาช่อง 3) ต้องมี *have* เป็น verb ช่วย

- **You've heard** about Peter and Corinne? (present perfect: ดูหัวข้อ A008-A010)
- I realized that I **had met** him before. (past perfect: ดูหัวข้อ A011)
- We'll **have been living** here for two years next Sunday. (future perfect: ดูหัวข้อ A017)
- I'd like to **have lived** in the eighteenth center. (perfect infinitive: ดูหัวข้อ A071)

- **Having been** there before, he knew what to expect. (perfect participle: ดูหัวข้อ A085.1)

## 2 ประโยคคำถามและปฏิเสธ

เหมือน verb ช่วย ตัวอื่น ๆ , ถ้ามี *have* เป็น verb ช่วยแล้ว ไม่ต้องมี *do*

- **Have you heard the news?** (ไม่ใช่ **Do you have heard . . . ?**)
- **I haven't seen them.** (ไม่ใช่ **I don't have seen them.**)

## 3 แบบต่อเนื่อง

ห้ามเอา verb ช่วย *have* ไปใช้แบบต่อเนื่อง เพราะภาพมันขัดแย้งกัน

- **I haven't seen her anywhere.** (ไม่ใช่ **I'm not having seen her anywhere.**)

- สำหรับ การรวมคำ, ดูหัวข้อ A062
- สำหรับ การออกเสียงไม่เน้น, ดูหัวข้อ B011

# C173 have (3): 'มี action'

## 1 have แปลว่า 'มีการกระทำ'

ฝรั่งชอบใช้ *have* + **object** เมื่อพูดถึง action และ experience, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

- **Let's have a drink.**
- **I'm going to have a bath.**
- **I'll have a think and let you know what I decide.**
- **Have a good time.**

*have* ตามได้ทั้ง 'eat', 'drink', 'enjoy', 'experience' และอื่น ๆ คำแปลจึงขึ้นกับคำที่ตามมา:

- **have** breakfast / lunch / supper / dinner / tea / coffee / a drink / a meal
- **have** a bath / a wash / a shave / a shower
- **have** a rest / a lie-down / a sleep / a dream
- **have** a good time / a bad day / a nice evening / a day off / a holiday
- **have** a good journey If light / trip etc
- **have** a talk / a chat / a word with somebody / a conversation / a disagreement / a row / a quarrel / a fight
- **have** a swim / a walk / a ride / a dance / a game of tennis etc
- **have** a try / a go
- **have** a look
- **have** a baby (= 'give birth')
- **have** difficulty / trouble (in) . . . ing
- **have** an accident / an operation / a nervous breakdown
- คนอเมริกันใช้ **take** a bath/shower/rest/swim/walk

*have* แปลว่า 'receive' ก็ได้ เช่น

- I've **had** a phone call from Sue.

และ won't have แปลว่า won't allow เช่น

- I **won't have** her boyfriend in my house.

## 2 กริยาช่วยของ **have**

กริยาช่วยของ *have* ที่แปลว่า 'มี' คือ *do* และ *verb be* และห้ามใช้ *got*

- **Did you have** a good holiday? (ไม่ใช่ **Had** you a good holiday?)

- 'What are you doing?' 'I'm having a bath.'

และห้ามรวมคำ เพราะเป็นกริยาแท้

- I have lunch at 12.30 most days. (ไม่ใช่ I've lunch...)

□ สำหรับ โครงสร้างที่ใช้คำนาม เมื่อพูดถึงเกี่ยวกับ action, ดูหัวข้อ B047

## C174 have (4): 'มี something' = 'got'

### 1 ความหมาย

ฝรั่งชอบใช้ *have* เมื่อพูดถึง สถานะของคน

- Her father **has** a flat in Westminster.
- They hardly **have** enough money to live on.
- **Have** you any brothers or sisters?
- The Prime Minister **has** a bad cold.
- My grand mother didn't **have** a very nice personality.
- The house **has got** a wonderful atmosphere.

ฝรั่งอาจใช้ *have* เมื่อพูดถึง สถานะของบ้าน

- She **has** a houseful of children this weekend.
- I think we **have** mice.

### 2 ทำไม ฝรั่งพูดว่า have got?

ฝรั่งชอบใช้ *have got* แปลว่า 'มี' เพื่อเน้น โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ลองดูตัวอย่าง

- I've **got** a new boyfriend. (ลื่นหูกว่า I **have** a new boyfriend.)
- **Has** your sister **got** a car? หรือ **Does** your sister **have** a car? (ลื่นหูกว่า **Has** your sister a car.?)

- I haven't got your keys. (สั้นหูกว่า I haven't your keys.)
- The school does not have adequate sports facilities. (สั้นหูกว่า The school has not adequate sports facilities.)

### 3 วิธีใช้ have got

คำว่า have got คุณอาจมองว่า have เป็นกริยาช่วย และ got เป็นกริยาแท้ ก็ได้

ระวัง! *have got* แปลว่า มี เหมือนกับ *have* เป็น present tense ของ *have*, ไม่ใช่ present perfect ของ *get* และอย่าใช้ *have got* ในประโยคคำถามและปฏิเสธ

- I've got a new car.
- My mother's got two sisters.
- Have you got a headache?
- It's a nice flat, but it hasn't got a proper bathroom.
- I've got an appointment with Mr Lewis at ten o'clock.

ห้ามใช้ *have got* ในคำตอบสั้น ๆ หรือ tags

- 'Have you got a light?' 'No, I haven't.'
- Anne's got a bike, hasn't she?

ระวัง ฝรั่งไม่ใช่ *have got* ใน past tense

- I had flu last week. (ไม่ใช่ I had got flu. . .)
- Did you have good teachers when you were at school?

ห้ามใช้ to have got, had got และ having got :

- ห้ามพูดว่า to have got a headache หรือ having got a brother

แต่มีรูป must have got

- **She must have got** a new boyfriend.

#### 4 มี...อีกแล้ว, มี...บ่อย

ฝรั่งไม่ใช่ have got กับ สิ่งที่มีซ้ำ ลองเปรียบเทียบ:

- **I've got** toothache.
- **I often have** toothache.
- **Have you got** time to go to London this weekend?

ในประโยคคำถาม และปฏิเสธ เขาใช้ do + have

- **Do you ever have** time to go to London?
- **Sorry, I haven't got** any beer.
- **We don't** usually have beer in the house.

#### 5 แบบที่ห้ามใช้

ห้ามใช้แบบกำลังใครรับ

- **I have (got)** a headache. (ไม่ใช่ **I am havings** headache.)

ใน British English, สามารถใส่ contraction ก่อนหน้าคำนามได้ (จะมี determiner เช่น *a/an, some, any, no, every* ด้วยก็ได้)

- **I've got** a problem.
- **We've some** tickets for the opera, if you're interested. (GB)
- **I've no** idea. (GB)
- **She's every chance of** a gold medal (GB)

#### 6 ระหว่าง British กับ American

เรื่องนี้ถ้าใช้แบบอเมริกันจะไม่ค่อยสับสน เพราะทำตามตรรกะที่ควรจะเป็น แม้แต่ชาวอังกฤษเอง ก็เริ่มยอมรับเรื่อง

นี้ของอเมริกันมากขึ้น จุดสำคัญคือถ้า **have** แปลว่า “มี” (ไม่ควรเป็นกริยาช่วย) ชาวอังกฤษมองว่า เป็นกริยาช่วยได้ (โดยเฉพาะภาษาคนแก่)

แต่ชาวอังกฤษเองก็นิยมใช้ **do + have** แบบอเมริกัน ในการสื่อพฤติกรรม ลองดูตัวอย่าง (GB):

- **Do you often have meetings?**
- **Have you got a meeting today?**

ส่วนชาวอเมริกัน ใช้ **do + have** กับทุกเรื่อง ลองดูตัวอย่าง (US):

- **Do you often have meetings?**
- **Do you have a meeting today?** หรือ **Have you got a meeting today?**

นอกจากนี้ ชาวอังกฤษสมัยใหม่ซึ่งได้รับอิทธิพลจาก American ก็มีการใช้ **do + have** เพิ่มขึ้น เอาไปใช้กว้างขึ้น

- **Do you have time to go to the beach this weekend? (US / modern GB)**

ในคำถามสั้น ๆ และการปฏิเสธ ชาวอเมริกัน นิยมใส่ **do** ส่วนชาวอังกฤษไม่ใส่ คือถ้า **have** แปลว่า “มี” (ไม่ควรเป็นกริยาช่วย) ควรใส่กริยาช่วย **do** ชาวอังกฤษมองว่า เป็นกริยาช่วยได้อยู่แล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- **Have you an appointment? (formal GB only)**
- **Do you have an appointment? (US / GB)**
- **Birmingham has not the charm of York or Edinburgh. (formal GB only)**
- **Birmingham does not have the charm . . . (US / GB)**

ชาวอังกฤษรวบ **have** ที่แปลว่า “มี” เป็น ‘**ve** ได้ ชาวอเมริกันไม่ยอมรับในจุดนี้ (อย่ารวบเสียงดีกว่า) ลองเปรียบเทียบ:

- **We've a swimming pool in the village. (GB only)**
- **We have / We've got a swimming pool . . . (US / GB)**

ในภาษาอเมริกันข้างถนน เขาละ **'ve (have)** เลย แต่ไม่ละ **'s (has)** ก่อนหน้า **got**

- I ('ve) got a problem and she's got a problem also.

คนอเมริกันอาจใช้ do แทน got โดยเฉพาะเมื่อ ตอบแบบสั้น ๆ หรือในรูป tag

- 'I've got a new apartment.' 'You do?'
- I don't think we've got Any choice, do we?

## C175 have (5): + object + verb form

*have* + object + infinitive (without to)

*have* + object + verb-ing

*have* + object + past participle

### 1 *have* + object + infinitive /- ing

*have* แปลว่า 'experience' ซึ่งมีภาพที่ไม่ค่อยเป็นทางการนัก

- I had a very strange thing happen to me when I was fourteen.
- We had a gipsy come to the door yesterday.

สำหรับสิ่งที่กำลังเกิด ใช้ *verb-ing*

- It's lovely to have children playing in the garden again.
- I looked up and found we had water dripping through the ceiling.

คำแปลอีกอย่างหนึ่งของ *have* คือ 'ให้ใครทำอะไรบางอย่างให้'

- He had us laughing all through the meal.
- We'll soon have your car going.

ในภาษาอเมริกัน เมื่อพูดถึงคำขอให้สั่ง หรือคำสั่ง

- I'm ready to see Mr Smith. Have him come in, please.
- The manager had everybody fill out a form.

*I won't have* + object + v-ing แปลว่า 'I won't allow . . .



- I won't have you telling me what to do. (ฉันไม่ยอมให้เธอมาเทียบบอกว่าฉันควรทำอะไร)

## 2 have + object + past participle

โครงสร้างนี้ใช้พูดเพื่อ มอบงานให้คนอื่นทำ และมีความหมายในเชิงถูกกระทำด้วย

- I must have my watch repaired. (= I want my watch to be repaired.)
- If you don't get out of my house I'll have you arrested.

คำแปลอีกอย่างหนึ่งของ have คือ 'experience' และก็มี ความหมายเชิงถูกกระทำด้วยเช่นกัน

- We had our roof blown off in the storm.
- King Charles I had his head cut off.

*I won't have* + object + past participle. . . (= 'I won't allow . . .')

- I won't have my house turned into a hotel.

□ สำหรับ โครงสร้างที่คล้ายกันนี้ของ get, ดูหัวข้อ C162.5

# C176 have (6): have (got) to

## 1 แปลว่า 'จำต้อง'

*have (got) + infinitive* คล้ายกับ must (สำหรับความแตกต่าง ดูหัวข้อ C251)

- Sorry, I've got to go now.
- Do you often have to travel on business?

*have (got) + infinitive* ใช้งานเหมือน *must*

- I don't believe you. You have (got) to be joking.
- Only five o'clock! It's got to be later than that!

## 2 ไวยากรณ์

ในประโยคคำถามและปฏิเสธ แต่งประโยคได้สองแบบ คือ

ถ้ามองว่า *have to* เป็น verbแท้ ต้องใส่ *do*

- **When do you have to be back?**

ถ้ามองว่า *have* เป็น verbช่วย (*got* เป็น verbแท้) ไม่ต้องใส่ *do*

- **When have you (got) to be back?**

กับสิ่งที่ทำซ้ำ ห้ามใช้ *have got to* (เคยบอกไว้แล้ว)

- **I usually have to get to work at eight. (ไม่ใช่ I've usually got to ...)**

ถ้าทำต่อเนื่องในเวลาสั้น ๆ

- **I'm having to work very hard at the moment.**

□ สำหรับ รายละเอียดของการใช้ do-forms และ got-forms ของ *have*, ดูหัวข้อ C174

## 3 future obligation

เมื่อพูดถึงอนาคต, ถ้าไม่ใช่กฎเกณฑ์ใหม่ ฝรั่งใช้ *have (got) to*; ถ้าจะเป็นกฎเกณฑ์ใหม่ ฝรั่งใช้ *will have to*  
ลองเปรียบเทียบ:

- **I've got to get up early tomorrow - we're going to Devon.**

- **One day everybody will have to get permission to buy a car.**

*will have to* ใช้บอกว่าต้องการทำอะไร แต่นุ่มนวลกว่าใช้ *must* (การใช้ *must* ดูหัวข้อ C251)

- **You can borrow my car, but you'll have to bring it back before ten.**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การใช้คำที่นุ่มนวล, ดูหัวข้อ B035.

## 4 gotta

ชาวอเมริกันพูด *gotta* แปลว่า *got to*

- I **gotta** call home.
- A man's **gotta** do what a man's **gotta** do.

## C177 hear และ listen (to)

### 1 hear: ได้ยิน(เสียง)

*hear* หมายถึง ได้ยิน ในแง่เสียงเข้าหู คุณได้ยินภาษาอินเดีย แต่ฟังไม่ออก

- Suddenly I **heard** a strange noise. (ไม่ใช่ Suddenly I **listened** to a strange noise.)
- Can you **hear** me?

### 2 listen (to): ฟัง(เสียง)

*listen (to)* หมายถึง นอกจากได้ยินแล้ว ต้องคิดด้วยว่ามันเป็นเสียงอะไร มีความหมายอย่างไร ฟังเพราะแค่ไหน ลองเปรียบเทียบ:

- I **heard** them talking in the next room, but I didn't really **listen to** what they were saying
- 'Listen very carefully, please.' 'Could you speak a bit louder?'
- I can't **hear** you very well.'
- I didn't **hear** the phone because I was **listening to** the radio.

### 3 ไป 'ฟัง' มาแล้ว: ใช้ *hear*

เมื่อพูดถึง การฟังงานแสดง ในอดีตที่ผ่านมาแล้ว ฝรั่งเศสและคนไทย ใช้ 'ฟัง' = '*hear*' ลองเปรียบเทียบ:

- When she arrived, I was **listening to** a record of Brendel playing Beethoven. {ไม่ใช่ ... I was **hearing**...}

- I once **heard** Brendel play all the Beethoven concertos. (ไม่ใช่ I ones **listened to** Brendel play. . .)
- I wish I had more time to **listen to** the radio. (ไม่ใช่ . . . to **hear** the radio.)
- Did you **hear/listen to** the news yesterday?

#### 4 ห้ามใช้ ‘กำลังได้ยิน’

ฝรั่งไม่พูดว่า “ฉันกำลังได้ยิน” ชาวอเมริกันนิยมพูดว่า “ฉันได้ยิน” ชาวอังกฤษอาจพูดว่า “ฉันสามารถได้ยิน”

- I **can hear** somebody coming. (ไม่ใช่ I **am hearing**. . .)

#### 5 listen กับ listen to

ถ้ามีกรรม ก็ใส่ to ลองเปรียบเทียบ:

- **Listen!** (ไม่ใช่ Listen to!)
- **Listen to me!** (ไม่ใช่ Listen me!)

- ความแตกต่างที่คล้ายกันนี้ คือระหว่าง *see*, *look (at)* และ *watch*. ดูหัวข้อ C303
- สำหรับ *hear* + object + infinitive / -ing, ดูหัวข้อ C178

## C178 hear, see + object + verb form

### 1 object + infinitive/ V-ing

*hear, see, watch, notice* + **object** + **infinitive** (without to)

*hear, see, watch, notice* + **object** + **v-ing**

- I **heard him go** down the stairs.

- I **heard** him **going** down the stairs. (ไม่ใช่ I heard him **went** down the stairs.)

ฝรั่งใช้ infinitive (กริยาช่อง1) เพื่อจะบอกว่าเขาได้ฟังหรือเห็น มาแล้วทั้งชุด และฝรั่งอาจใช้ v-ing เพื่อสื่อว่ากำลังได้ยินหรือเห็นอยู่ ลองเปรียบเทียบ:

- I **saw** her **cross** the road. (= As I looked, she **crossed** it from one side to the other.)
- I **saw** her **crossing** the road. (= As I looked, she **was crossing** it - ขณะนั้นอยู่กลางถนนแล้ว)
- I once **heard** him **give** a talk on Japanese politics.
- As I walked past his room I **heard** him **talking** on the phone.
- **Watch** me **jump** over the stream.
- I **like** to **watch** people **walking** in the street.
- I **heard** the bomb **explode**. (ไม่ใช่ I heard the bomb **exploding**)
- I **saw** the book **lying** on the table. (ไม่ใช่ I saw the book **lie**. . .)

อะไรที่ทำซ้ำหลายครั้ง ฝรั่งอาจพูดว่า กำลัง

- I **saw** her **throwing** stones at the other children. (มีภาพสื่อให้เห็นว่า หล่อนปาก้อนหินใส่หลายครั้ง)

หลัง *can see/hear* ต้องตามด้วย v-ing เท่านั้น

- I **could** **see** John **getting** on the bus. (ไม่ใช่ I could see John **get**. . .)

หลังรูปแบบถูกกระทำของ *hear* หรือ *see* ต้องใช้ infinitive with to

- He was never heard to say 'thank you' in his life. (ไม่ใช่ He was never heard say. . .)
- Justice must not only be done; it must be seen to be done.
- She was seen walking away from the accident.

(รูปถูกกระทำของ *watch* และ *notice* ไม่ต้องมี *to* แบบนี้ แบบที่อธิบายมาแล้วตอนต้น)

## 2 ห้ามใช้ 's กับ V-ing

ห้ามใช้ 's กับ V-ing (-ing verb)

- I saw **Mary** crossing the road. (ไม่ใช่ I saw **Mary's** crossing the road.)

## 3 object + past participle

มีความหมายในแง่ ถูกกระทำ

- I heard my name **repeated** several times. (= My name was repeated.)
- Have you ever seen a television **thrown** through a window? (thrown=v3 ของ **throw**, เคยเห็นทีวีถูกโยนออกทางหน้าต่างไหม)

กำลังถูกกระทำ คือ *being* + past participle

- As I watched the tree **being cut down** . . .
- I woke up to **hear** the bedroom door **being opened** slowly.

## 4 look at

*look at* + object + v-ing (-ing verb)

ในภาษาอังกฤษ *look at* + **object** + **infinitive**

- Look at him **eating**!
- Look at him **eat**! (US)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ กริยาที่ตามได้ทั้ง infinitives และ v-ing (-ing verb), ดูหัวข้อ A067
- สำหรับความแตกต่างของ *hear* และ *listen*, ดูหัวข้อ C177
- สำหรับ *see*, *look* และ *watch*, ดูหัวข้อ C303

## C179 hear, see กับ that-clause

เพื่อบอกข่าวที่ได้ยินมา ฟังใช้ present-tense เช่น *I hear (that) . . .* และ *I see (that) . . .*

- *I hear (that) Alice is expecting a baby.*
- *I see (that) the police are going on strike.*

เมื่อต้องการเช็คความเข้าใจ ฟังจะใช้ *understand* และ *gather*

- *'I understand you're moving to a new job.'* *'Yes, that's right.'*
- *'I gather you didn't like the party.'* *'What makes you say that?'*

- สำหรับ กรณีที่ละ *that* ได้, ดูหัวข้อ A125

## C180 help

ฟังใช้ *help* someone **to do** something

- *Can you help me to find my ring?* (ไม่ใช่ *Can you help me finding my ring*)
- *Thank you so much for helping us to repair the car.*

ชาวอังกฤษอาจจะ *to*

- *Can you help me find my ring? Help me get him to bed.*

*help* + infinitive โดยไม่มีกรรมก็ได้

- *Would you like to help wash up?*

- สำหรับ สำนวน *can't help . . .doing* ดูหัวข้อ C101

# C181 here และ there

*here* แปลว่า 'ที่นี่' ส่วน *there* แปลว่า 'ที่นั่น' เช่น

- Don 't stay **there** in the corner by yourself. Come over **here** and talk to us.
- (on the telephone) 'Hello, is Tom **there**?' 'No, I'm sorry, he's not **here**.' (ไม่ใช่... he s not **there**.)
- (in a letter) I hope you're enjoying yourself over **there** in the sun. But I wish you were **here** with me.

ระวัง! *here* และ *there* ใช้เป็นคำนามไม่ได้ ต้องไปใช้ this place, that place แทน เช่น

- **This place** is terrible. หรือ It is terrible **here**. ไม่ใช่ **Here** is terrible.
- Did you like **that place**? ไม่ใช่ Did you like **there**?

- ความแตกต่างระหว่าง *come* และ *go* (ดูหัวข้อ C108) และ *bring* และ *take* (ดูหัวข้อ C087)
- สำหรับ *here's* และ *there's* + นามพหูพจน์, ดูหัวข้อ B009.4
- สำหรับ inverted word order หลัง *here* และ *there*, ดูหัวข้อ A002.6
- สำหรับ *here you are*, ดูหัวข้อ B034.18

# C182 high และ tall

ทั้งสองคำนี้สร้างความสับสนให้คนต่างชาติมาก เพราะมีแต่ในภาษาอังกฤษที่แบ่งคำว่า สูง เป็นสองคำ

**1 tall** แปลว่า สูง

เวลาฝรั่งพูดว่า *tall* เขามีภาพของสิ่งที่มัน ตั้งตรง ไม่ได้วางราบ คือ มีระยะตั้งมากกว่าระยะราบ (ล้มได้) เช่น คน, ต้นไม้, อาคาร, ปล่องไฟ, เสาไฟฟ้า อาจจะใช้กับ โรงงาน, แก้วน้ำ ก็ได้ ถ้าเขาเห็นภาพว่ามันสูง



- **How tall** are you? (ไม่ใช่ **How high** are you? เพราะเขาหมายถึงความสูง ตอนที่คุณยืนตรง)
- There are some beautiful **tall** trees at the end of our garden.
- I'd like something cool to drink in a **tall** glass.

ของอื่น ๆ ที่นึกหน้าตาไม่ออก ใช้ *high*

- Mount Elbruz is the **highest** mountain in Europe.
- The garden's got very **high** walls.

## 2 การวัด

ฝรั่งใช้ *tall* กับคน หมายถึงส่วนสูง (ระยะตั้งแต่เท้าถึงหัว) , แต่อาจใช้ *high* กับ สิ่งของ ลองเปรียบเทียบ:

- I'm six feet **tall**.
- That tree is about eighty feet **high/tall**.

## 3 ระยะจากพื้นดิน

เมื่อพูดถึงระยะจากพื้นดิน ฝรั่งใช้ *high*, ไม่ใช่ *tall*,  
เด็กยืนบนเก้าอี้ อาจ *higher* กว่าพ่อก็ได้ ทั้ง ๆ ที่พ่อ *taller* กว่า

- That shelf is too **high** for me to reach.
- The clouds are very **high** today.

## 4 ส่วนของร่างกาย

ส่วนของร่างกาย ใช้ *long* ห้ามใช้ *tall* เช่น ขายาว ไม่ใช่ขาสูง

- Alex has got beautiful **long legs**. (ไม่ใช่... **tall legs**.)

□ สำหรับ big, great และ large, ดูหัวข้อ C080

# C183 holiday และ holidays

ใน British English, นามพหูพจน์ *holidays* ใช้กับ 'big holiday' ของรอบปี นอกนั้นใช้เป็นนามเอกพจน์ *holiday* ลองเปรียบเทียบ:

- Where are you going for your summer **holiday(s)**?
- We get five days' Christmas **holiday** this year. (ผู้พูดรู้สึกว่ายาว)
- Next Monday is a public **holiday**.

ชาวอังกฤษใช้ *on* กับแบบเอกพจน์ คือ *on holiday* แต่ไม่ใช้กับแบบพหูพจน์ คือห้ามใช้ว่า *on holidays*

- I met Marianne **on holiday** in Norway. (ไม่ใช่ . . . **on/in holidays** . . .)

ชาวอเมริกันนิยมใช้คำว่า *vacation* (ใน British English, *vacation* แปลว่า ปิดเทอม) ส่วน *holiday* ใน ภาษาอังกฤษ แปลว่า วันฉลอง (a day of publicly observed celebration เช่น Thanksgiving), ไม่ว่าจะทำงานหรือไม่ก็ตาม

# C184 home บ้าน

## 1 article และ preposition

‘อยู่บ้าน’ ฝรั่งเศสใช้แค่ *at home* ห้ามไปใส่ *article*

- Is anybody **at home**? (ไม่ใช่ . . . **at the home**?)

ชาวอเมริกันชอบละ *at* เป็น

- Is anybody **home**?

*home* (without *to*) ใช้เป็น adverb บอกว่า ขยายคำว่า *go* ดังนั้น *home* จึงไม่ใช่คำนาม ไม่ต้องไปใส่ *to* ให้มัน

- I think I'll go home. (ไม่ใช่...go to home)

ฝรั่งอาจใช้ *at* และ possessive ('s) ละคำว่า home ได้

- We had a great evening **at Philip's.**
- Ring/Call up and see if Peter is **at the Smiths'** could you?

ฝรั่งไม่ละว่า mine, yours แทน my home, your home ถ้าไม่ได้พูดถึงมาก่อน

- Come round to **my place** for a drink. (ไม่ใช่ ... to mine...)

## 2 house กับ home

*house* เป็นคำกลาง ๆ หมายถึงอาคารที่สร้างไว้ให้คนอยู่ *home* แปลว่าบ้าน (มีความอบอุ่นอยู่) ลองเปรียบเทียบ:

- There are some horrible new **houses** in our village.
- I lived therefor six years, but I never really felt it was my **home.**

# C185 hope

## 1 present tense

เมื่อฝรั่งพูดว่า *I hope* เขาชอบใช้ present tense แทน future tense ทั้ง ๆ ที่หวังในเรื่องอนาคต

- I hope she **likes** (= will like) the flowers..
- I hope the bus **comes** soon.

□ สำหรับ การใช้ลักษณะเดียวกันของ *bet*, ดูหัวข้อ C077

## 2 ประโยคปฏิเสธ

ฝรั่งไม่พูดว่า ฉันไม่ได้หวังว่า เขาจะ.... แต่พูดว่า ฉันหวังว่า เขาจะไม่...

- I **hope she doesn't** wake up. (ไม่ใช่ I **don't** hope she wades up. )

□ สำหรับ การใช้คำคล้าย ๆ กันแบบนี้ ได้แก่ *think, believe* ดูหัวข้อ A140

## 3 ใช้ past tenses ทำให้สุภาพ

ฝรั่งใช้ *I was hoping*. . . *to* เพื่อให้สุภาพ

- **I was hoping** you could lend me some money.

*I had hoped*. . . เมื่อพูดถึงความหวังที่ไม่เป็นจริง

- **I had hoped** that Jennifer would become a doctor, but she wasn't good enough at science.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การใช้ past tenses ในแง่ทำให้สุภาพ, ดูหัวข้อ B042
- สำหรับ *I hope so/not*, ดูหัวข้อ C318
- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *hope*, *expect*, *wait* และ *fool forward*, ดูหัวข้อ C147

## C186 hopefully

*hopefully* แปลว่า 'full of hope', 'hoping'.

- **She sat there waiting hopefully** for the phone to ring

อีกคำแปลหนึ่ง คือ 'it is to be hoped that' หรือ 'I hope'. คนอเมริกันชอบพูด คนอังกฤษก็เอาตาม คือใช้เริ่มประโยค

- **Hopefully**, inflation will soon be under control.
- **Hopefully** I'm not disturbing you? (บอกถึงถาม)

## C187 how

### 1 การใช้ และลำดับ

*how* ในคำถามแปลว่า *อย่างไร*

*how* ในประโยคบอกเล่า แปลว่า *ทำได้อย่างไร*

- How did you do it?
- Tell me how you did it.
- I know how he did it.

ฝรั่งใช้ *how* แสดงความประหลาดใจ (exclamation) โดยใช้ verb หลังประธาน แบบประโยคบอกเล่า ลองเปรียบเทียบ แบบถามกับ แบบประหลาดใจ:

- How cold is it?
- How cold it is!
- How do you like my hair?
- How I love weekends! (ไม่ใช่ How do I love weekends!) - How have you been?
- How you've grown! (ไม่ใช่ How have you grown!)

ประโยคแสดงความประหลาดใจ ฝรั่งอาจใส่ adjective หรือ adverb หลัง *how* เช่น

- How beautiful the trees are! (ไม่ใช่ How the trees are beautiful!)
- How well she plays! (ไม่ใช่ How she plays well!)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับเครื่องหมายตกใจ (exclamations), ดูหัวข้อ B016
- สำหรับความแตกต่างของ *how* และ *what like*, ดูหัวข้อ C188

## 2 ‘เหมือนกับ’ ใช้ *as, like,*

‘เหมือนกับ’ ฝรั่งใช้ *as, like* (ดูหัวข้อ C222) หรือ *the way* (ดูหัวข้อย่อยถัดไป), ไม่ใช่ *how*

- Hold it in both hands, **as / like / the way** Mom/Mummy does. (ไม่ใช่ ... how Mom does.)

### 3 how, what และ why

ผมเห็นหลายคนสับสนเรื่องนี้มาก นี่คือตัวอย่างที่ชัดเจน คือต่างกันอย่างไร

- **How do you know?** (ไม่ใช่ **Why do you know?**)
- **What do you call this?** (ไม่ใช่ **How do you call this?**)
- **What's that school called ?** (ไม่ใช่ **How is that school called ?**)
- **What do you think?** (ไม่ใช่ **How do you think?**)
- **What? What did you say?** (ไม่ใช่ **How? How did you say,?**)
- **Why should I think that?** (ไม่ใช่ **How should I think that?**)

ในการถามแบบขอความเห็น ฟังใช้ได้ทั้งสองแบบ ทั้ง *What about... ?* และ *How about... ?*

- **What/How about eating out this evening?**

เวลาเราเกือบลืมจะพูดว่า “แล้วอันนี้ละ?” ฟังเขาใช้ *What about... ?*

- **What about the kids? Who's going to look after them?**

ในประโยคแสดงความประหลาดใจ,

*what* + วลีนาม

*how* + adjective (โดยไม่มีคำนาม) / adverb / verb phrase

- **What a marvellous house!**
- **How marvellous!**
- **How you've changed!**

### 4 คำถาม How ...?

มักเป็นการถามเกี่ยวกับ ขนาด ปริมาณ เช่น

- **How much** do you weigh?
- **How far** is your house?
- **How many** people were there?
- **How often** do you come to New York?
- **How old** are your parents?

ระวัง! เวลาฝรั่งจะถามว่า อันไหน ครั้งที่เท่าไร เขาพูดว่า which one?

- 'It's our wedding anniversary.' 'Congratulations. **Which one?**' (ครั้งที่เท่าไร)

## 5 ประโยคที่มี how-clause

ฝรั่งอาจใช้ how-clause เป็นกรรม ของกริยาจำพวก *ask, tell, wonder* หรือ *know*, ซึ่งเป็น indirect question

- Don't **ask** me **how** the journey was.
- **Tell** us **how** you did it.
- I **wonder** **how** animals talk to each other.
- Does anybody **know** **how** big the universe is?

how-clauses ทำหน้าที่เป็น subjects, complement หรือ adverbial ได้, โดยเฉพาะแบบไม่เป็นทางการ

- **How** you divide up the money is your business.
- This is **how much** I've done since this morning.
- Son, spend your money **how you like**, only don't buy yourself anything that eats.

ฝรั่งมักชอบละ preposition หน้า how-clauses ในฐานะที่เข้าใจ แต่ไม่ใช่กับทุกกรณี

- **Have** you got any idea (of) **how** she got away?

- I'm worried **about how** we're going to pay for the car. (ละแล้วไม่เข้าใจแน่)
- Let's **look (at) how** the sales figures are going.

## 6 the way

ฝรั่งอาจใช้ *the way* แทน *how* ได้ แต่ไม่ใช่พร้อมกันแน่

- Have you ever watched **the way** cats wash each other? (ไม่ใช่... **the way how** cats wash. . .)
- **The way** you organize the work is for you to decide. (ไม่ใช่ The way hew you organs. . .)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *the way*, ดูหัวข้อ C365
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้ preposition ก่อน conjunction, ดูหัวข้อ A096
- สำหรับ infinitive หลัง *how*, ดูหัวข้อ A083
- สำหรับ *how* หลัง *learn*, ดูหัวข้อ C213

## C188 how และ what . . . like?

### 1 ใช้ถาม ความเปลี่ยนแปลง

ฝรั่งใช้ *how* เพื่อถามสิ่งที่เปลี่ยนแปลง เช่น อารมณ์ สุขภาพ แต่เขาจะใช้ *what. . . like?* เพื่อถามสิ่งที่ไม่เปลี่ยนแปลง เช่น บุคลิก หน้าตา ลองเปรียบเทียบ:

- 'How's Ron?' 'He's very well.'
- 'What's Ron like?' 'He's quiet and a bit shy.' (ไม่ใช่ 'How's Ron?' . . .)
- 'How does she look today?' 'Tired.'
- 'What does your sister look like?' 'Short and dark, pretty, very cheerful looking.'



## 2 ใช้ถาม ความรู้สึก

ฝรั่งชอบใช้ *how* ถามความรู้สึกต่อสิ่งที่ได้รับ

- 'How was the film?' 'Very good.'
- How's your steak?
- How's the new job?

ในกรณีเช่นนี้ คุณจะใช้, *what... like?* ก็ได้

## C189 if (1): ทบทวน

### 1 if แปลว่า 'ถ้า' จะจริงหรือไม่ก็ได้

if แปลว่า "ถ้า" จะจริงหรือไม่ก็ได้

- Ask John if he's staying tonight. (He may or may not be staying.)
- If I see Annie I'll give her your love. (I may or may not see Annie.)

### 2 ใช้ if แสดงเงื่อนไข

ใช้ if แสดงเงื่อนไข เพื่อจะทำหรือไม่ทำ บางอย่าง

- If you get here before eight, we can catch the early train.
- Oil floats if you pour it on water.

มักมีคำพวก *would/should* ซึ่งเรียกว่า 'conditional'

### 3 if... then... ถ้า...แล้ว...

if... then ถ้า...แล้ว... ใช้เพื่อเน้นว่า มันขึ้นกับอีกสิ่งหนึ่ง (ระวัง! ฝรั่งไม่มีการใช้ *if... so... ถ้า... ดังนั้น...*)

- **If she can't come to us, then we'll have to go and see her.** (ไม่ใช่... so we'll have to go and see her.)

#### 4 *if* แสดงความสงสัย ทำทนาย

*if* แปลว่า ถ้า...เป็นจริงแล้ว มันน่าจะเป็นอย่างนี้ แสดงว่า มันไม่เป็นจริง (น่าสงสัย)

- **If you were in Boston, why didn't you come and see us?** (สงสัยว่าไม่ได้อยู่ที่ Boston)
- **If it will help, I'll lend you some money.** (สงสัยว่าจะไม่ช่วยจริง)

#### 5 tense

โดยปกติประโยคหลัง *if* ก็ใช้ tense เดียวกัน ยกเว้นจะสื่อว่า unlikely, imaginary หรือ untrue (ดูหัวข้อ C191)

- **If I married you, we would both be unhappy.** (ใช้ past tense เมื่อพูดถึง imaginary future)

#### 6 เงื่อนไขมี 3 แบบ

ครูมักแบ่งประโยคเงื่อนไขที่มี *if* เป็น 3 แบบ คือ

##### 'แบบที่ 1' first conditionals

if + present	will + infinitive
If we play tennis	I'll win.

##### 'แบบที่ 2' second conditionals

if + past	would + infinitive
If we played tennis.	I would win

## 'แบบที่ 3' third conditionals

if + past perfect	would have + verb ช่อง 3
If we had played tennis.	I would have won.

แม้ว่าการแบ่งแบบนี้ใช้อธิบายได้ก็ตาม แต่ในความเป็นจริง มันมีอะไรที่มากกว่านี้เยอะ โดยเฉพาะเมื่อพิจารณาเรื่อง tense จะไปเจอทางตัน ที่ครูพวกนี้อธิบายไม่ได้ ผมอยากให้คุณแบ่งเป็นสองแบบ ดังนี้

(1)แบบทั่วไป คือใช้กับ tense ธรรมดา (ที่ตำราทั่วไปเรียกว่า แบบที่1)

(2)แบบพิเศษ คือใช้กับ tense พิเศษ (ที่ตำราทั่วไปจัดให้เป็น แบบที่สอง และสาม) (อ่านต่อในบทถัดไป)

- สำหรับ *if* ใน indirect speech, ดูหัวข้อ A137.6
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *would/should*, ดูหัวข้อ C312
- สำหรับความแตกต่างของ *if* และ *when*, ดูหัวข้อ C367
- สำหรับความแตกต่างของ *if not* และ *unless*, ดูหัวข้อ C357
- สำหรับความแตกต่างของ *if* และ *in case*, ดูหัวข้อ C201

## C190 if (2): แบบทั่วไป

### 1 มาจาก 2 ประโยค

คิดซะว่ามันมาจาก 2 ประโยค โดยมี *if* เป็น conjunction แค่นี้เราก็ใช้ tense ตามปกติ ไม่ต้องไปแก้อะไรเหมือนเอาประโยคมาเชื่อมด้วย conjunction ธรรมดา

present tense ก็ใช้กับประโยคปัจจุบัน past tense ก็ใช้กับอดีต ตามปกติ

- **If you want to learn a musical instrument, you have to practice.**
- **If you didn't do much maths at school, you'll find economics difficult to understand.**

## • If that was Mary, why didn't she stop and say hello?

คุณจะไม่เห็นว่าไม่เห็นมีปัญหาอะไรเลย เอาประโยคมาต่อกันธรรมดา ที่นี้คุณกลับไปถามครูคนที่สอนแบบเก่า ว่า ประโยคตัวอย่างที่ 2 และ 3 ของผม อยู่ในเงื่อนไขไหน? ครูพวกนั้นคงต้องอธิบายกันนาน ทั้ง ๆ ที่ผมอธิบายแค่ เอาสองประโยคมาต่อกัน โดยมี if เป็น conjunction

## 2 ใช้ present tense กับอนาคต

ฝรั่งใช้ present tense เมื่อพูดถึงอนาคต (มักใช้หลัง conjunction - ดูหัวข้อ A029)

- If I have enough time tomorrow, I'll come and see you. (ไม่ใช่ If I will have enough time. . .)
- I'll glue her your love if I see her. (ไม่ใช่ . . . if I will see her.)
- If it's fine tomorrow, I'm going to paint the windows.

□ สำหรับ will ในเงื่อนไข, ดูหัวข้อถัดไป และ หัวข้อ C192.1

□ สำหรับ if + will ในคำบอกเล่า (I don't know if I'll be here tomorrow), ดูหัวข้อ A137

## 3 if.. . will/would

ฝรั่งใช้ if + will ในการขอแบบสุภาพ, ในที่นี้ will จึงไม่ได้แปลว่า 'จะ' แต่แปลว่า 'เต็มใจ'='are willing to'

- If you will come this way, I'll take you to the manager's office.
- If your mother will fill in this form, I'll have her luggage taken up to her room.

ฝรั่งใช้ if + would เพื่อให้ดูสุภาพมากขึ้นไปอีก

- If you would come this way . . .
- Wait over there, if you would.

- We would appreciate it if you would be so kind as to let us have your cheque/check by return.

Stressed *will* can also be used after *if* เมื่อ it expresses the idea of insistence.

- If you will get drunk every night, it's not surprising you feel ill. (= If you insist on getting drunk . . .)

- สำหรับประโยคอย่าง If it will make you happy, I'll stop smoking, ดูหัวข้อ C192.1
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำให้ประโยคนุ่มนวลด้วย *would* และการใช้ past form, ดูหัวข้อ B035

## 4 position of if-clause

ถ้าพูด if-clause ขึ้นต้น ต้องมี comma ลองเปรียบเทียบ:

- If you eat too much, you get fat.
- You get fat if you eat too much.

- สำหรับ *if not* และ *unless*, ดูหัวข้อ C357
- สำหรับ *if* และ *whether* ใน indirect speech, ดูหัวข้อ C370
- สำหรับการใช้งาน special tenses กับ *if* ดูหัวข้อ C191-C192
- สำหรับ *some* และ *any* กับ *if* ดูหัวข้อ C324.5

## C191 if (3): แบบพิเศษ

### 1 สถานการณ์ที่ไม่จริง

ฝรั่งใช้ tenses พิเศษ เมื่อเขาสมมุติสถานการณ์ที่ไม่จริง ได้แก่ เหตุการณ์ที่อาจไม่เกิด, ไม่เกิด ในกรณีนี้ให้คิดซะว่า ฝรั่งเขาใช้ *would* และ past tense เพื่อให้ภาษามันนุ่มนวลขึ้น

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การทำให้ประโยคนุ่มนวลขึ้น, ดูหัวข้อ B035.

## 2 สิ่งที่ไม่จริง

เมื่อพูดถึง **สิ่งที่ไม่จริง** ไม่ว่าจะในปัจจุบันหรืออนาคตก็ตาม ใน if-clause ฝรั่งใช้ **past tense** (แม้ว่าจะมีความหมายเป็น ปัจจุบัน หรืออนาคตก็ตาม), และตามด้วย **would + infinitive** (กริยา ช่อง1)

- **If I knew her name, I would tell you.** (ไม่ใช่ If I know. . . ไม่ใช่ If I would know. . . และไม่ใช่ . . . I will tell you.)
- **She would be perfectly happy if she had a car.**
- **What would you do if you lost your job?**

ฝรั่งอาจใช้โครงสร้างแบบนี้ เป็นคำขอร้อง เพื่อให้คุณเป็นการเรียกร้อง หรือเพื่อให้คุณสุภาพมาก ๆ

- **It would be nice if you helped me a bit with the housework.**
- **Would it be all right if I came round about seven tomorrow?**

## 3 would, should กับ 'd

ชาวอังกฤษอาจไม่ใช่ *would* แต่ชอบใช้ *should* โดยเฉพาะเมื่อตามหลัง I หรือ we (ดูหัวข้อ C312)

- **If I knew her name, I should tell you.**
- **If we had a map we should be able to get out of here.**

ฝรั่งใช้ 'd เป็น การรวมเสียง (ดูหัวข้อ A062).

- **I'd get up earlier if there was a good reason to.**

- สำหรับ *I should . . .* ในความหมายที่ว่า 'I advise you to . . .', ดูหัวข้อ C195.2
- สำหรับ *would* in the if-clause, ดูหัวข้อ C192.8
- สำหรับ *should* in the if-clause, ดูหัวข้อ C192.2

## 4 if I were

ใน if-clause ฝรั่งชอบใช้ *were* แทน *was* เพื่อเน้น ว่าเป็นไปไม่ได้ และถือว่าถูกต้องหลักไวยากรณ์ด้วย (นัก

ไวยากรณ์เรียกลักษณะนี้ว่า 'subjunctive' รายละเอียด ดูหัวข้อ A156)

- If I **were** rich, I **would spend** all my time travelling.
- If my nose **were** a little shorter I'd **be** quite pretty.

ระวัง! ห้ามใช้ *were* แทน *would be* ในการขอร้องแบบสุภาพ (ดูหัวข้อ C190.3)

- We **should be grateful** if you **would be** so kind as to let us have your cheque as soon as possible. (ไม่ใช่... if you **were** so kind...)

□ สำหรับ the expression *If I were you...*, ดูหัวข้อ C195.

## 5 เมื่อไรจะใช้ tense แบบพิเศษ

ในประโยคแบบเงื่อนไข ระหว่าง *if I come* กับ *if I came* ไม่ใช่ต่างกันที่เวลา มันเป็นไปได้ทั้งปัจจุบันและอนาคต เพียงแต่ past tense บอกเราว่า เป็นไปได้น้อย หรือ เป็นไปไม่ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- If I **become** President, I'll... (พูดแบบผู้ลงสมัครชิงตำแหน่ง)
- If I **became** President, I'd... (พูดโดยเด็กนักเรียน)
- If I **win** this race, I'll... (พูดโดยนักแข่งที่มีคะแนนนำ)
- If I **won** this race, I'd... (พูดโดยนักแข่งที่มีคะแนนรั้งท้าย)
- **Will** it be all right if I **bring** a friend tonight? (ตรงไปตรงมา แบบเด็ก ๆ พูดกับพ่อแม่)
- **Would** it be all right if I **brought** a friend tonight? (แบบผู้ใหญ่พูดกับผู้อาวุโส)

## 6 สิ่งที่ไม่จริง ในอดีต

เมื่อพูดถึงอดีต ที่ผ่านไปแล้ว (ไม่มีทางไปแก้ไขได้แล้ว) ใน if-clause ฝรั่งใช้ **past perfect tense** (*had* +

*past participle* / กริยา ช่อง3), ตามด้วย **would have + past participle**

- If you **had asked** me, I **would have told** you. (ไม่ใช่ If you **would have asked** me. ..., ไม่ใช่ If you **asked** me...และไม่ใช่... I **had told** you)
- If you **had worked** harder, you **would have passed** your exam.
- I'd **have been** in bad trouble if Jane **hadn't helped** me.

## 7 สิ่งที่ไม่จริงในปัจจุบัน กับความเป็นไปได้ในอนาคต

สิ่งที่ไม่จริงในปัจจุบัน กับสิ่งที่เป็นไปได้ในอนาคต ฝรั่งใช้ **past perfect tense** (*had + past participle* / กริยา ช่อง3) ตามด้วย **would have + past participle** เช่นกัน

- If my mother **had been** alive, she **would have been** 80 next year. (หรือ If my mother **were** alive, she **would be** . . .)
- It **would have been** nice to go to Australia this winter, but there's no way we can do it. (หรือ It **would be** nice...)
- If my mother **hadn't knocked** my father **off** his bicycle thirty years ago, I **wouldn't have been** here now. (หรือ . . . I **wouldn't be** here now.)

## 8 could กับ might

ในเรื่องที่ไม่จริง, ฝรั่งอาจใช้ *could* แปลว่า 'would be able to' และ *might* แปลว่า 'would perhaps' หรือ 'would possibly'

- If I **had** another \$500, I **could** buy a car.
- If you **asked** me nicely, I **might** get you a drink.

could have . . . และ might have . . . มักใช้กับประโยคในอดีต

- If he'd **run** a bit faster, he **could have won**.



• **If I hadn't been so tired, I might have realized what was happening**

- สำหรับ กรณีอื่น ๆ ที่ใช้ past tense กับความหมายปัจจุบันและอนาคต, ดูหัวข้อ A032
- สำหรับ *if only*, ดูหัวข้อ C196
- สำหรับ *if so* และ *if not*, ดูหัวข้อ C192.12

## C192 if (4): ของคนมีการศึกษา

### 1 อนาคตใน if-clause

อย่างที่ผมบอกไว้ก่อนหน้า ปกติ *if-clause* ที่เป็นเงื่อนไขในอนาคต ฝรั่งใช้ present tense (ดูหัวข้อ A029)

- **I'll phone you if I have time. (ไม่ใช่... if I will have time.)**
- **I'll give you \$100 if you stop smoking (Stopping smoking เป็นเงื่อนไขที่ต้องมาก่อน การให้\$100)**

แต่ฝรั่งใช้ *if... will* เมื่อพูดถึงสภาพการ (เมื่อ *if* แปลว่า 'ถ้ามันจะช่วย... แล้วจะทำ...' -ดูหัวข้อ C189.4) ลองเปรียบเทียบประโยคก่อนหน้ากับประโยคนี้:

- **I'll give you \$100 if it'll help you to go on holiday. (help คือผลตามมาของการให้\$100)**

- สำหรับ *if...will* ที่ไม่ใช่อนาคต, ดูหัวข้อ C190.3

### 2 if... should; if... happen to

ฝรั่งมีโครงสร้างที่ใช้บ่อยมากคือ “*ถ้าคุณสามารถทำ... ได้ ก็ทำ... ด้วย*” และใช้ *could* หรือ *should* ก็ได้ แต่ไม่ใช่ *would*

- **If you could/should run into Peter, tell him he owes me a letter.**

“ถ้าคุณมีโอกาสทำ... ก็ช่วยทำ...ด้วย” ฝรั่งใช้ If . . . happen to... ลองดูตัวอย่าง

- **If you happen to pass a supermarket, perhaps you could get some eggs.**

อาจมี should และ happen ด้วยกันก็ได้ เพื่อให้หน้าเสียงคุณเป็นการเกรงใจแบบผู้ดี มีการศึกษา

- **If you should happen to finish early, give me a call/ring.**

ฝรั่งไม่ใช่ would ในโครงสร้างต่อไปนี้

- **If he should be late, we'll have to start without him. (ไม่ใช่ . . . we'd have to start without him.)**

### 3 if . . . was to

ฝรั่งที่มีการศึกษา เมื่อพูดถึงเหตุการณ์อนาคตที่เป็นแค่จินตนาการ เขาอาจเปลี่ยนจาก past simple เป็น was/were to

- **If the boss was/were to come in now, we'd be in real trouble. (= If the boss came. . .)**
- **What would we do if I was/were to lose my job?**

หรือใช้เพื่อให้ดูสุภาพ

- **If you were to move your chair a bit. We could all sit down.**

เขาไม่ใช่ในกรณีบอกเล่าปกติ

- **If I knew her name I would tell you. (ไม่ใช่ If I were to know her name)**

□ สำหรับความแตกต่างระหว่าง was และ were หลัง if, ดูหัวข้อ C191.4

### 4 Without ของคนมีการศึกษา

ฝรั่งที่มีการศึกษาอาจใช้ if it was not for แทน Without แปลว่า ‘ถ้าไม่มี’

- **If it wasn't/weren't for his wife's money he'd never be a director.**  
(=Without his wife's money...)
- **If it wasn't/weren't for the children, we wouldn't have anything.**

เมื่อพูดถึงอดีต ฝรั่งใช้ If it had not been for...แทน Without แปลว่า 'ถ้าไม่มี'

- **If it hadn't been for your help, I don't know what I'd have done.**

ฝรั่งอาจใช้ *But for* แปลว่า= Without และใช้ได้ทั้งปัจจุบันและอดีตคือ= 'if it were not for' หรือ 'if it had not been for'

- **But for your help, I don't know what I'd have done.**

## 5 การละ if : ในภาษาพูด

ฝรั่งอาจละ *if* เมื่อใช้ขึ้นต้นประโยค, โดยเฉพาะเมื่อผู้พูดเน้นว่าต้องเป็นอย่างนั้นจริงๆ

- **You want to get in, you pay like everybody else. (= If you want . . .)**
- **You touch me again, I'll kick your teeth in.**

## 6 การละ if : ใน inversion

ในภาษาทางการมาก ๆ ฝรั่งจะละ *if* พร้อมกับย้าย verb ช่วย มาไว้หน้าประธาน (การสลับแบบนี้มักไวยากรณ์เรียกว่า *inversion*) พบบ่อยกับ verb ช่วย พวก *were had* และ *should*

- **Were she my daughter, . . . (= If she were my daughter. . .)**
- **Had I realized what you intended, . . . (= If I had realized.**
- **Should You change your mind, . . . (= If You should change. . .)**

แต่ไม่ต้องย้าย not

- **Had we not changed our reservations. we should all have been killed in the Crash. (ไม่ใช่ Hadn't we changed...)**

- สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ inverted word order, ดูหัวข้อ A030-A031

## 7 การใช้ not แบบพิเศษ

ฝรั่งอาจใช้ *not* เพื่อแนะนำในสิ่งที่ตนก็ไม่แน่ใจ แต่มันเป็นไปได้

- I wonder if we **shouldn't** ask the doctor to look at Mary. (=I wonder if we should ask...)
- I **wouldn't** be surprised if she **didn't** get married soon. (= . . . if she got married soon.)

- สำหรับ รายละเอียดของ double negative, ดูหัวข้อ A142

## 8 would...และ would...

ชาวอเมริกันชอบใช้แบบนี้ ถือว่าถูกต้อง แต่ไม่เป็นทางการ

- It **would** be better if they **would** tell everybody in advance.
- How **would** we feel if this **would** happen to our family?

- สำหรับ I would be grateful if you would . . . etc. ดูหัวข้อ C190.3

## 9 'd have...และ 'd have...

ในภาษาที่ไม่เป็นทางการ, if-clauses ของเหตุการณ์ในอดีต ฝรั่งอาจใช้ *'d have* ซึ่งไม่ค่อยจะถูกต้องเท่าไร แต่ฝรั่งที่มีการศึกษาก็ใช้กัน

- If I **'d have** known, I **'d have** told you.
- It **would have** been funny if she **'d have** recognized him.

ฝรั่งอาจเน้นโดยใช้รูปแบบเต็มของ 'd have คือเป็นไปได้ทั้ง had have หรือ would have

- I **didn't** know. But if I **had've** known . . .
- We **would never have** met if he **hadn't have** crashed into my car.

- If you **wouldn't** have phoned her **we'd never** have found out what was happening.

## 10 การละ subject + *be*

แม้จะเป็นรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสจะ **subject + *be*** หลัง *if*

- **If in doubt**, ask for help. (= If you are in doubt. . .)
- **If about to go on a long journey**, try to have a good night's sleep.

□ สำหรับ รายละเอียดของ elliptical structure (โครงสร้างที่ขี้เกียจพูด), ดูหัวข้อ B062,B067

## 11 if any

ระวัง! ฝรั่งเศสใช้ *if* ก่อน non-assertive words (ดูหัวข้อ A100) เช่น *any, anything, ever* และ *not*  
if any = if there is any

- There is little **if any** good evidence for flying saucers. (= There is little evidence, if **there is any** at all, . . .)
- I'm not angry. **If anything**, I feel a little surprised.
- He seldom **if ever** travels abroad.
- Usually, **if not** always, we write 'cannot' as one word.

## 12 if so กับ if not

ฝรั่งเศสใช้ *if so* และ *if not* แทนประโยคที่ซ้ำก่อนหน้า

- Are you free this evening? **If so**, let's go out for a meal. (= . . . **If you are free . . .**)
- I might see you tomorrow. **If not**, then it'll be Saturday. (= . . . **If I don't see you tomorrow.. .**)

## 13 ให้เหตุผลด้วย *if*

ฝรั่งใช้ *if*-clause ในการให้เหตุผล ในกรณี que คิดว่ามีคนสงสัย เช่น

- **If I'm a bit sleepy, it's because I was up all night.**

## 14 *if* แปลว่า 'I'm saying this in case'

ก็เหมือนคนไทย ฝรั่งอาจย่อ 'I'm saying this in case . . .' (ฉันพูดถึงในกรณีที่) เหลือแค่ *if* (ถ้า)

- **There's some steak in the fridge if you're hungry.**
- **If you want to go home, Anne's got your car keys.**

## C193 *if* (5): คำอื่นที่มีความหมายเดียวกัน

คำอื่นที่มีความหมายเดียวกันกับ *if* ที่พบบ่อยคือ ถ้าพูดถึง สิ่งที่จะเกิด ฝรั่งใช้ *imagine* (that), *suppose* (that), *supposing* (that), และ ภายใต้เงื่อนไขที่ว่า ฝรั่งใช้ *providing* (that), *provided* (that), *as/so long as*, *on condition* (that)

- **Imagine we could all fly. Wouldn't that be fun!**
- **Supposing you fell in love with your boss, what would you do?**
- **You can borrow my bike providing/provided you bring it back.**
- **I'll give you the day off on condition that you work on Saturday morning.**
- **You're welcome to stay with us as/so long as you share the expenses.**

- สำหรับ คำแนะนำกับ *suppose, supposing* และ *what if*, ดูหัวข้อ C335
- สำหรับ omission of *that*, ดูหัวข้อ A125
- สำหรับ *whether... or*, ดูหัวข้อ C369
- สำหรับ *when* และ *if* ดูหัวข้อ C367

## C194 if (6): แปลว่า 'although'

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจใช้ *if* แทน *although* ในโครงสร้าง **if + adjective** (ไม่มี verb) แต่มีภาพในเชิงที่ไม่ค่อยสำคัญ เหมือนกับ *although*

- His style, **if simple**, is pleasant to read.
- The profits, **if a little lower** than last year's, are still extremely healthy.

ฝรั่งใช้โครงสร้างแบบนี้กับ *may*. . . *but* (ดูหัวข้อ C240)

- His style **may be simple**, but it is pleasant to read.

□ สำหรับ *even if/though*, ดูหัวข้อ C141.4

## C195 if I were you

### 1 คำแนะนำ

ฝรั่งชอบใช้ *If I were you* . . . เพื่อให้คำแนะนำ (ปกติ *I was* ไม่ใช่ *I were* แต่ฝรั่งใช้ *If I were you* เพื่อเน้น เพราะคำว่า *were* ฟังดูหนักแน่นกว่า *was*)

- **If I were you**, I'd get that car serviced.
- I shouldn't worry **if I were you**.

ใช้ *If I was you* . . . ก็ถูก แต่เหมือนคนไม่ค่อยมีการศึกษา พูด ถ้าเป็นสมัยก่อนทศวรรษ 1970s ถือว่าผิด (ดูหัวข้อ C191.4)

### 2 I should ...

แทนที่ฝรั่งจะใช้ *If I were you*, เขาอาจใช้แค่ *I should* . . . เพื่อให้คำแนะนำ (คนอเมริกันชอบใช้ *I would* . . .

- **I should get that car serviced. I shouldn't worry.**

ในกรณีนี้, *I should* มีความหมายใกล้เคียงกับ *you should*

## C196 if only

ฝรั่งอาจใช้ *If only . . . !* แทน *I wish . . .* (ดูหัวข้อ C378), เพื่อเน้น และ *if only* มักอยู่เดี่ยว ๆ โดยไม่มี main clause ฝรั่งใช้ tense เดียวกันหลัง *if only . . . !* เช่นเดียวกับหลัง *I wish* (ปรารถนาสิ่งที่เป็นไปไม่ได้)

**a** ใช้ **past** เมื่อพูดถึงปัจจุบัน

- **If only I knew more people!**
- **If only I was better-looking,**

ฝรั่งอาจใช้ *were* แทน *was* (ดูหัวข้อ C191.4) ซึ่งดูเป็นทางการ และถูกหลักไวยากรณ์กว่า

- **If only I were better looking!**

**b** **would + infinitive** เมื่อพูดถึงอนาคต

- **If only it would stop raining, we could go out.**
- **If only somebody would smile!**

**c** **past perfect (had + past participle=V.3)** เมื่อพูดถึงสิ่งที่ไม่จริงในอดีต

- **if only she hadn't told the police, everything would have been all right.**

## C197 ill และ sick

*ill* ชาวอังกฤษหมายถึง ‘ป่วยมากหรือน้อยก็ตาม’ ส่วนชาวอเมริกันแปลว่า ‘ป่วยแบบนอนเตียง’ ถ้าป่วยแบบลุกเดินได้ ใช้แค่ *sick*

*ill* มักอยู่ในรูป *be ill*



- **George didn't come in last week because he was ill.** (ถ้าชาวอังกฤษพูดก็ไม่สื่ออะไร ถ้าอเมริกันพูด แสดงว่าเขาป่วยนอนเตียง)

ชาวอังกฤษใช้ *sick* เป็น adjective หน้าคำนาม แปลว่าป่วย(มากหรือน้อยก็ได้), ซึ่งอเมริกันก็ใช้ในตำแหน่งนี้ได้ แต่มีความหมายแค่ 'ไม่สบาย=unwell'

- **He spent twenty years looking after his sick father.** (แบบอังกฤษ)
- **The President is sick.** (แบบอเมริกัน)

*be sick* แปลว่า อ้วก = 'vomit' = 'bring food up from the stomach'

- **I was sick three times in the night. She's never sea-sick.**

มีข้อสังเกตความนิยมในการพูด อยู่อย่างหนึ่ง ลองเปรียบเทียบ

- **I feel sick. Where's the bathroom?** (อังกฤษ I feel sick แปลว่า อยากจะอ้วก)
- **I feel sick to my stomach. Where's the bathroom?** (อเมริกัน I feel sick แปลว่า ไม่สบาย)

## C198 immediately, the moment (conjunction)

ชาวอังกฤษใช้ *immediately* เป็น conjunction แปลว่า 'as soon as'

- **Tell me immediately you have any news.**
- **I knew something was wrong immediately I arrived.**

the moment (that), the instant (that), the second (that), the minute (that) และ directly มักใช้ในแง่เดียวกัน ทั้งอังกฤษและอเมริกัน

- **Telephone me the moment (that) you get the results.**

- I loved you **the instant (that)** I saw you.
- **Directly I** walked in the door **Is** melt smoke.

- สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับการละ *that*, ดูหัวข้อ A125
- สำหรับ *once* และ *now (that)* ใช้เป็น conjunction, ดูหัวข้อ B031, C272

## C199 ระหว่าง **in** กับ **into**, **on** กับ **onto**

### 1 position กับ movement

ฝรั่งใช้ *in* และ *on* เมื่อพูดถึง ตำแหน่งของสิ่งของที่มันอยู่มักไปกับ verb be

และเขาใช้ *into* และ *onto* เมื่อพูดถึงทิศทางและเป้าหมายที่กำลังไปสู่ มักไปกับกริยาที่แสดงการเคลื่อนย้าย ลองเปรียบเทียบ:

- A moment later the ball was **in** the goal. The ball **rolled slowly into** the goal. (ไม่ใช่ . . . rolled slowly **in** the goal.)
- She's **in** the bedroom getting dressed. She **ran into** the room carrying a paper. (ไม่ใช่ She **walled in** the room.)
- She was walking **in** the garden. Then she **walked into** the house.
- The cat's **on** the roof again. How does it **get onto** the roof?

ระวัง! ปกติทั้ง *into* และ *onto* เขียนติดกันเป็นคำเดียว แต่ชาวอังกฤษอาจใช้ *on to*

### 2 ระหว่าง **in** กับ **on** ในชั่วขณะ

เมื่อพูดถึงทิศทางชั่วขณะ กริยาพวก *throw, jump, push, put* สามารถใช้ได้ทั้ง *in* และ *into*, (หรือ *on* และ *onto*), แต่ฝรั่งชอบใช้ *into/onto* มากกว่า ในกรณีที่เขาคิดว่า มันไม่ได้อยู่ในนั้นถาวร หลังกระทำแล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- The children keep **jumping into** the flowerbeds. (หลังโดดไปแล้วก็โดดต่อ)
- Go and **jump in** the river. (แสดงว่าโดดครั้งเดียว)
- The experiment involved **putting** glowing magnesium **into** jars of pure oxygen. (ใส่แล้วลงไปอย่างต่อเนื่อง)
- Could you **put** the ham **in** the fridge? (ใส่ในตู้เย็นแค่ครั้งเดียว ไม่ใช่การใส่เข้าใส่ออก)
- He was trying to **throw** his hat **onto** the roof. (โยนหลายครั้งกว่าจะได้)
- Throw another **log on** the fire. (โยนเข้าไปครั้งเดียว)

คำว่า *sit* และ *arrive* ฝรั่งเศสถือว่าไม่มีช่วงของเวลาเคลื่อนย้าย จึงใช้แค่ *in* และ *on* หลัง *sit down* และ *arrive*

- He **sat down in** the armchair, and I **sat down on** the floor. (ไม่ใช่ He sat down **into**. . . and I sat down**s**. . .)
- We **arrive in** Athens at midday. (ไม่ใช่ We arrive **into** Athens. . .)

### 3 *into* ใช้กับการแปลง

ฝรั่งเศสใช้ *into* กับกริยาที่แสดงการเปลี่ยน หรือแปลงสถานะ

- When she kissed the frog, it **changed into** a handsome prince. (ไม่ใช่ . . . changed **in** a handsome prince.)
- Can you **translate** this **into** Chinese? (ไม่ใช่ . . . translate this **in** Chinese?)
- His main duty in this company is **translating** from English **into** Thai.

ฝรั่งเศสถือว่าการตัด (*cut*) ก็เป็นการเปลี่ยนเช่นกัน แต่จะใช้ *into* หรือ *in* ก็ได้

- Cut the onion **in(to)** small pieces.

ระวัง! ฝรั่งเศสมีสำนวน *in half* (แตกครึ่ง)

- I broke it in half: (ไม่ใช่... into half)

## 4 ระหว่าง *in* กับ *on*

*in* และ *on* ที่ทำหน้าที่เป็น adverb ใช้ได้กับตำแหน่ง และทิศทาง

- I stayed **in** last night.
- What have you got **on**?
- Come **in**! (ไม่ใช่ Come into)
- Put your coat **on**.

□ สำหรับความแตกต่างของ *in* และ *to*, ดูหัวข้อ C200

## C200 ระหว่าง *in* กับ *to*

### 1 go to school in . . .

หลังสำนวนพวก *go to school*, *go to work*, ฝรั่งเศสใช้ *in*, ไม่ใช่ *to*, เพราะเราต้องบอกว่า school, work ตั้งอยู่ที่ไหน ไม่ใช่ไปทางไหน

- He went to school **in** Bristol (ไม่ใช่ He went to school **to** Bristol .)

จะใช้ *at* ก็ได้

- She went to university **at/in** Oxford.

□ สำหรับความแตกต่างของ *in* และ *at*, ดูหัวข้อ C058

### 2 arrive

หลังกริยา *arrive* และ *land* ฝรั่งเศสใช้ *in* (หรือ *at*), ไม่ใช่ *to*

- We arrive **in** Bangkok on Tuesday morning (ไม่ใช่ We arrive **to** Bangkok . . .)
- We arrive **at** the Bangkok airport at 10 o'clock on Tuesday.

- What time do we land at Barcelona? (ไม่ใช่... land to Barcelona?)

## C201 ระหว่าง in case กับ if

### 1 การเตือนให้ระวัง

ฝรั่งมักใช้ *in case* (=ในกรณีที่) ในข้อความเตือนภัย เตือนให้ระวัง (precaution)

- I always take an umbrella **in case** it rains. (= ... because it might rain.)

แม้ว่าจะจะเป็นเหตุการณ์อนาคตก็ตาม *in case* ตามด้วย present tense (ก็เหมือน conjunction ทั่วไป -ดูหัวข้อ A029)

- I've bought a chicken **in case** your mother stays to lunch. (ไม่ใช่... in case your mother **will** stay...)

### 2 in case ... should

ฝรั่งชอบใช้ *should* + infinitive (แปลว่า *might* ไม่ได้แปลว่า ควร แต่อย่างใด) หลัง *in case* จะแปลว่า 'by chance'

- I've bought a chicken **in case** your mother **should** stay to lunch.

โครงสร้างนี้ต้องระวัง โดยเฉพาะกับเหตุการณ์ในอดีต

- I wrote down her address **in case** I **should** forget it. (=I might forget it.)

ในความหมายที่ว่า 'by chance' อาจแทนด้วย *(should) happen to*

- We took our swimming things **in case** we **happened to** find a pool. (หรือ... in case we **should** happen to find a pool.)

### 3 ระหว่าง *in case* กับ *if*

ใน British English, เขาใช้ *in case* ใช้ในแง่ป้องกัน ส่วน *if* ใช้ในแง่แก้ไข ถ้าชาวอังกฤษพูดว่า

- 'I do A **in case** B happens'

แปลว่า 'I do A ก่อน เพราะ อาจเกิด B ภายหลังได้' คือ A มาก่อน

และถ้าเขาพูดว่า

- 'I do A **if** B happens'.

แปลว่า 'I do A if B has already happened'. คือ B ต้องมาก่อน

ที่นี้มาลองเปรียบเทียบ:

- Let's buy a bottle of wine **in case** Roger comes.(= Let's buy some wine **now** because Roger **might** come later.)
- Let's buy a bottle of wine **if** Roger comes. (= We'll **wait and see**. If Roger comes, then we'll buy the wine. If he doesn't we won't.)
- I'm taking an umbrella **in case** it rains. (เพราะไม่เห็นฝนก็ควรเอาร่มไป เพื่อฝนตก)
- I'll open the umbrella **if** it rains. (เพราะต้องเห็นฝนก่อน จึงกางร่ม ชาวอังกฤษจึงไม่พูดว่า I'll open the umbrella **in case** it rains.)
- People insure their houses **in case** they catch fire. (ไม่ใช่... **if** they catch fire.)
- People telephone the fire brigade **if** their houses catch fire. (ไม่ใช่... telephone... **in case** their houses catch fire.)

ใน American English, *in* ใช้เหมือนกับ *if*

- **In case** the house burns down, we'll get the insurance money. (กรณีนี้ ชาวอังกฤษใช้ **If** แทน **in case**)

## 4 in case of ในกรณีที่เกิด

*in case of* มีความหมายกว้างกว่า *in case*, และใช้แทนการใช้ *if* ได้ เช่น

- **In case of fire, break glass.** (= **If there is a fire . . .**)

## C202 ระหว่าง **in front of, facing** และ **opposite**

เมื่อหมายถึง ตรงข้าม (ถนน ห้อง) 'across a road/room from' แม้ว่าจะอยู่ด้านหน้าก็ตาม ฝรั่งใช้ *opposite* หรือ *facing* อเมริกันอาจใช้ *across from* ก็ได้

- **There's a garage opposite my house.** (ไม่ใช่ . . . **in front of my house.**)

คนไทยชอบใช้ผิด ในตัวอย่างต่อไปนี้

- **She sat facing me across the table.** (ไม่ใช่ . . . **sat in front of me.** . . . เพราะหล่อนไม่ได้หันหน้าไปทางเดียวกับคุณ)

คุณคิดเสียว่า *in front of* คือคำที่ตรงข้ามกับ *behind* ลองเปรียบเทียบ:

- **There's a bus stop in front of the school.** (The bus stop is on the same side of the road as the school.)
- **There's a bus stop opposite the school.** (The bus stop is on the other side of the road from the school.)

□ สำหรับความแตกต่างของ *before* และ *in front of* ดูหัวข้อ C072.

## C203 in spite of =แม้ว่าจะมี

*in spite of* ใช้เป็น preposition จึงต้องตามด้วยคำนาม แปลทำนองเดียวกับ **although** + clause

- We went out **in spite of** the rain. (= ... **although** it was raining)
- We understood him **in spite of** his accent. (= ... **although** he had a strong accent.)

*in spite of* แปลว่า *ไม่ใช่เพราะ* (ตรงข้ามกับ *because of*) ลองเปรียบเทียบ:

- She passed her exams **in spite of** her teacher. (She had a bad teacher.)
- She passed her exams **because of** her teacher. (She had a good teacher.)

### *in spite of doing something*

- **In spite of having** a headache I enjoyed the film.
- She failed the exam **in spite of having** worked very hard.

ในภาษาทางการ, ฝรั่งเศสใช้ *despite* แทน *in spite of*

## C204 indeed =อย่างไม่ต้องสงสัย

### 1 very ... indeed

*indeed* ใช้หลัง adjective หรือ adverb, เพื่อทำให้ความดูหนักแน่นขึ้น มักใช้ร่วมกับ *very*

- Thank you **very much indeed**.
- I was **very** pleased **indeed** to hear from you.
- He was driving **very** fast **indeed**.



*indeed* มักไม่ใช้ร่วมกับ *extremely* หรือ *quite* เพราะสองคำหลังนี้ มั่นมั่นสุดขั้วอยู่แล้ว

- ไม่ใช่ He was driving fast **indeed**. และไม่ใช่ He was driving **quite fast indeed**.

## 2 indeed กับ verb

*indeed* ใช้หลัง *be* หรือ กริยาช่วย เพื่อยืนยัน แนะนำ มักใช้ในคำตอบ (ดูหัวข้อ C307).

- We are **indeed** interested in your offer, and would be glad to have prices as soon as possible.
- 'It's cold.' 'It is **indeed**.'
- 'Henry made a fool of himself.' 'He **did indeed**.'

□ สำหรับการใช้ในแง่อื่น ๆ ของ *indeed*, หาได้จาก Loy's dictionary

## C205 instead (of)

### 1 ต้องใช้ *instead of* เสมอ

ฝรั่งไม่ใช่ *instead* เป็น preposition; เขาใช้ *instead of*

- I'll have tea **instead of** coffee, please. (NOT ... **instead** coffee.)
- Can you work with Sally **instead of** me today, please?

*instead of* ตามด้วย gerund เป็น *instead of* doing something

- I stayed in bed all day **instead of** going to work. (ไม่ใช่... **instead (of) to go** to work.)

## 2 instead of กับ without

คนไทยชอบสับสนระหว่างสองคำนี้ ฝรั่งใช้ *instead of* แปลว่า แทนที่จะเป็น อีกอย่างหนึ่ง (เป็นการทดแทน) ส่วน *without* แปลว่า โดยปราศจาก (เป็นการกระทำโดยลำพัง) ลองเปรียบเทียบ:

- Ruth was incited to the reception, but she was ill, so Lou went **instead of** her. (Lou ไปแทน Ruth.) (ไม่ใช่ไปโดยลำพัง คือไม่ใช่ *went without her.*)
- Max and Jake were invited, but Max was ill, so Jake went **without** him. (ไปโดยลำพัง)
- She often goes swimming **instead of** going to school. (ไปว่ายน้ำ แทนไปโรงเรียน ไม่ใช่ *She often goes swimming without going to school.*)
- She often goes swimming **without** telling her mother. (ไปว่ายน้ำโดยไม่บอกแม่ ไม่ใช่ *She often goes swimming instead of telling her mother.*)

## 3 *instead* (เป็น adverb)

*instead* เฉย ๆ เป็น adverb จึงอยู่ ไม่หน้าก็หลังประโยค

อยู่หน้า แปลว่า อย่างไรก็ตาม (แปลคล้าย ๆ *however*)

- She didn't go to Greece after all. **Instead**, she went to America.

อยู่หลัง แปลว่า แทน

- Don't marry Phil. Marry me **instead**.

## C206 *its* และ *it's*

สองคำนี้ ฝรั่งชอบสับสนมากกว่าคนไทย เพราะฝรั่งที่การศึกษาต่ำมัก ไม่ค่อยได้อ่านได้เขียน (เอาแต่พูด) และเสียง

ทั้งสองตัวเหมือนกัน (ข้อสอบ ม.ต้น ของฝรั่ง ชอบออกเรื่องนี้)

*its* เป็น possessive เหมือน *my, your*

- Every country has **its** traditions. (ไม่ใช่... *it's* traditions.)

*it's* เป็นรูปรวบคำของ *it is* หรือ *it has*

- **It's** raining again. (ไม่ใช่ **Its** raining again.)
- Have you seen my camera ? **It's** disappeared. (ไม่ใช่... **Its** disappeared.)

- ☐ และนี่เป็นเรื่องเดียวกับ ความแตกต่างระหว่างของ *whose* และ *who's* - ดูหัวข้อ C375
- ☐ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การรวบคำ, ดูหัวข้อ A062

## C207 *it's* time

### 1 ตามด้วย infinitive

*it's time* (= *it is time*) ตามด้วย infinitive

- **It's time to buy a new car.**

ถ้าต้องการบอกประธานของ infinitive, ให้ใช้โครงสร้าง **for + object + infinitive** (ดูหัวข้อ A075)

- **It's time for her to go to bed.**

### 2 ตามด้วย past tense มีความหมายเป็นปัจจุบัน

*it's time* ตามด้วยประธาน และกริยา past tense (ช่อง2) แต่มีความหมายเป็นปัจจุบัน

- **It's time she went to bed.**
- **It's time you washed those trousers.**
- **I'm getting tired.**
- **It's time we went home.**

□ สำหรับโครงสร้างอื่น ๆ ที่ past tense มีความหมายเป็นปัจจุบันหรืออนาคต, ดูหัวข้อ A032

# C208 just

## 1 just มีได้หลายความหมาย

### a ใช้กับเวลา แปลว่า ‘เพิ่งจะ’

*just* ใช้กับเวลา แปลว่า ‘เพิ่งจะ, หยก ๆ , ไม่นานมานี้เอง’ แต่ฝรั่งไม่ถือว่าเป็นอดีต อย่างที่คนไทยเข้าใจ ผมยกตัวอย่างที่ฝรั่งใช้บ่อย คือ

- I'll be down in a minute - I'm **just changing** my shirt. (= 'right now')
- Alice has **just phoned**. (= 'a short time ago')
- 'Where's my tea?' 'I'm **just going to** make it.' (= 'immediately')
- 'What's happened to Keith? He seems to have disappeared.' 'No, he's around. I saw him **just last week**.' (= 'as recently as')

ระวัง! *just now* แปลว่า 'ในขณะนี้ -at this moment' หรือ 'ไม่กี่เดือนก่อน -a few moments ago' ในบาง contexts, แปลว่า 'ไม่ค่อยจะมี -scarcely, with nothing to spare, with nothing in reserve' ลองเปรียบเทียบ:

- She's not in **just now**. Can I take a message?
- I saw Phil **just now**. He wanted to talk to you. (เห็นเมื่อไม่กี่เดือนก่อน)

ในสำนวนพวก *just after*, *just before* และ *just when* คำว่า *just* เอง ไม่มีคำแปล เป็นการเน้นคำที่จะมาตามตาม

- I saw him **just after** lunch. (= . . . very soon after lunch.)

**b just** แปลว่า 'เท่านั้นเอง'

*just* แปลว่า 'เท่านั้นเอง -only, nothing more than'

- Complete set of garden tools for **just** \$5.99! (แค่5เหรียญ)
- I **just** want somebody to love me - that's all.
- I'm **just** a poor boy.
- We **just** caught the train. (ในที่นี้แปลว่า เราแค่ขึ้นรถไฟก็ไปถึงได้ ไม่ได้แปลว่า เพิ่งจะขึ้นรถไฟมา)
- I've got/gotten **just** enough money for a cup of coffee. (ฉันมีเงินในกระเป๋าแค่จ่ายกาแฟเท่านั้น ถ้าขึ้นไปสั่งโดนัท คงต้องไปล้างจาน)

ถ้าต้องการเน้น ย้ำลงไปอีก ให้ใช้ *only*

- I'd **only just** got into the bath when she phoned.
- There was **only just** enough light to read by.

ฝรั่งที่มีการศึกษาอาจใช้ *just* เป็นคำที่ทำให้ดูนุ่มนวล (softener)

- Could I **just** use your phone for a moment?
- **Just** sign here.
- **Just** a moment.

**c just** แปลว่า 'ตรงเผ่ง'

*just* แปลว่า 'ตรงเผ่ง -exactly'

- 'What's the time?' 'It's **just** four o'clock.'
- Thanks. That's **just** what I wanted.
- **Just** then, the door opened and Graham came in.

- I got home **just** as the sun was setting

just as... as แปลว่า 'ไม่น้อยไปกว่า - no less than'

- She's **just as bad-tempered as** her father.

**d just** แปลว่า 'แท้ ๆ เลย'

ฝรั่งอาจใช้ *just* เน้น expression แปลว่า 'แท้ ๆ เลย' 'simply', 'there's no other word for it'

- You're **just** beautiful. I just love your dress.
- It **just** breaks my heart to see her so unhappy.

## 2 การใช้ tenses ของ just

เมื่อ *just* แปลว่า 'เพิ่งจะ', ชาวอังกฤษมักใช้ present perfect tense

- 'Where's Eric?' 'He\* **just gone out.** I've **just had** a call from Sarah.

ในภาษาอเมริกัน ใช้ past tense

- 'Where's Eric?' 'He **just went out.** I **just had** a call from Sarah.

เมื่อ *just now* แปลว่า 'a moment ago', ใช้กับ past tense ทั้งแบบ British และ American English

- **Did you hear a strange noise just now?**

□ สำหรับ การเลือกที่จะวาง *just* ไว้ตำแหน่งไหนนั้น ขึ้นอยู่กับ adverb, ดูหัวข้อ A051.3

# C209 know

## 1 I know how to do something (infinitive)

คนไทยชอบใช้ผิดว่า I know to do something ฝรั่งเขาใช้ I know how to do something

- I know how to make Spanish omelettes. (ไม่ใช่ I know to make ...)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การใช้ infinitive หลัง *how, what, whether* ดูหัวข้อ A083

## 2 knew someone to do something (infinitive)

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, *know* มักตามด้วย object + infinitive

- They knew him to be a dangerous criminal.

แต่ฝรั่งชอบใช้ในรูป that-clause มากกว่า จึงเป็น

- They knew that he was a dangerous criminal.

ในรูปแบบถูกระทำของ *know something to do* เช่น

- He was known to be a dangerous criminal.

เมื่อฝรั่งใช้ *know* หมายถึง 'มีประสบการณ์' ใช้ *I've never known* + object + infinitive; (ใน British English อาจละ to คือใช้เป็น infinitive without to)

- I've never known it (to) rain like this. (GB)

## 3 การใช้ tenses

*know* เป็นกริยาที่ห้ามใช้ในรูป กำลังกระทำ (progressive) (ดูหัวข้อ A145)

- I know exactly what you mean. (ไม่ใช่ ฉันกำลังรู้ I am knowing. . .)

ระวัง! ฝรั่งใช้ present perfect tense เพื่อจะบอกว่า เขาารู้จักมานานแค่ไหนแล้ว ดูหัวข้อ A008.6 สำหรับรายละเอียด

- We've known each other since 1974. (ไม่ใช่ We know each other since 1971.)

## 4 know (รู้จักกันกับ) กับ know about/of (รู้เกี่ยวกับ)

ฝรั่งใช้ *know* + object แปลว่า รู้จักกันกับ เมื่อพูดถึง ความรู้ที่มาจากประสบการณ์ส่วนตัว ส่วนกรณีอื่น ๆ , เขา

จะใช้ *know about/of* (รู้เกี่ยวกับ) หรือ *have heard of* (ได้ยินเกี่ยวกับ) แทน ลองเปรียบเทียบ:

- 'You don't **know** my mother, do you?' 'No, I've never met her.'
- We all **know about** Abraham Lincoln. (ไม่ใช่ We all **know** Abraham Lincoln.)
- I **know** your home town. (= I've been there.)
- I've **heard of** your home town (but I haven't been there).
- I **know where** you come from. (= ฉันรู้คำตอบของคำถามที่ว่า 'Where do you come from?')

## 5 know กับ find out

ฝรั่งใช้ *know something* หมายถึง ได้เรียนรู้อะไรแล้ว -to have learnt/learned it, ไม่ใช่ เรียนรู้ - to learn it ดังนั้นเมื่อเขาพูดถึง กระบวนการรู้จักระบบสิ่ง -getting knowledge: เขาใช้คำพวก *find out, get to know, learn, hear, can tell* แทน ลองเปรียบเทียบ

- 'She's married.' 'Where did you **find** that out?' (ไม่ใช่... 'Where did you **know** that?')
- I want to travel round the world and **get to know** people from different countries. (ไม่ใช่... and **know** people...)
- He's from Liverpool, as you **can tell** from his accent. (ไม่ใช่... as you **can know** from his accent.)

## 6 I know กับ I know it

ระวัง! เวลาฝรั่งตอบว่า *I know* หมายถึง เขา ละ **clause** ไว้เช่น



- 'You're late.' 'I know.' (มาจาก **I know that I'm late.**) (ไม่ใช่... 'I know it.')

เวลาฝรั่งตอบว่า *I know it* หมายถึง เขา ละ คำนาม ไว้ เช่น

- 'I went to a nice restaurant called The Elizabeth last night.' I know it.' (it หมายถึงภัตตาคาร The Elizabeth)

## C210 last และ the last

### 1 last week, month

มีหลักง่าย ๆ ว่า *last* (ไม่มี *the*) เป็นคำตรงข้ามกับ *this* หรือ *next* เช่น *Last week, last month* คือ สัปดาห์ที่แล้ว เดือนที่แล้ว ในขณะที่เขียน

ผมถือว่าเป็นจุดของเวลา ดังนั้น คำนี้มักใช้กับ past tenses, โดยไม่มี article และไม่มี preposition

- **I had a cold last week.** (ไม่ใช่ **I have had a cold last week.** และไม่ใช่ **I had a cold in last week.** รวมทั้งไม่ใช่... **the last week.**)
- **Were you at the meeting last Tuesday?**
- **We bought this house last year.**

### 2 the last week, month etc

*the last week, the last month* แปลว่า คาบเวลา 7 วัน และ 30 วันตามลำดับ ฝรั่งหมายถึงช่วงที่กำลังพูดหรือเขียนอยู่นั้น เช่น วันนี้เป็นวันที่ 20 July, *the last month* ก็คือ the period from 20 June to 20 July

ผมถือว่าเป็นคาบของเวลา ดังนั้น มักไปกับ perfect tense และ for, during เช่น

- **I've had a cold for the last week.** (for the seven days up to now)

- We've lived here for the last year. (since twelve months ago)

*the last week* แปลว่า สัปดาห์ก่อนหน้า จึงใช้ใน past perfect tense เช่น

- I decided to see the doctor, because I'd been feeling ill during the last two months.

ระวัง! ลำดับคำที่ถูกต้องคือ *the last three weeks*

- I've been busy for the last three months. (ไม่ใช่... for the three last months.)

ฝรั่งมักติดปากคำว่า *the last few days/weeks* ไม่ใช่ *the last days/weeks*

- The last few days have been very wet. (ไม่ใช่ The last days have been very wet.)

### 3 the last in a series

*the last* หมายถึง อันสุดท้ายของ series (ไม่เกี่ยวกับเวลาในปัจจุบันเลย)

- In the last week of the holiday something funny happened.
- This is going to be the last Christmas I'll spend at home.

### 4 last และ latest

*latest* แปลว่า 'ล่าสุด ใหม่อสุด = most recent'

ส่วน *last* แปลว่า 'ก่อนหน้า = before this, previous'

ผมเห็นคนไทยชอบให้ผิดประจำ เมื่อฝรั่งพูดถึง events, actions และ productions โดยเฉพาะเวลาที่เขาหมายถึง สิ่งใหม่ที่เกิดขึ้นเมื่อไม่นานมานี้ ฝรั่งใช้ *latest*, ไม่ใช่ *last* ลองเปรียบเทียบ:

- She says her latest book's being published next week. (her most recent book) (ไม่ใช่ She says her last book's being published next week.)

- She thinks it's much better than her **last** one. (her **previous** one)
- He's enjoying his **latest** job. (ไม่ใช่ He's enjoying his **last** job.)
- But it doesn't pay as much as his **last** one.

*latest* มีภาพว่า ยังมีต่ออีก ; ส่วน *last* อาจแปลว่า 'final' (ดูข้อย่อยที่ 3 ที่พูดมาแล้ว) ลองเปรียบเทียบ:

- Have you seen Bill's **latest** car? (รถคันปัจจุบัน แสดงว่า ใจ๋หมอนี้จะซื้อคันใหม่อีกในอนาคตอันใกล้ เสียงนี้เหมือนกับว่า เปลี่ยนรถคันใหม่ทุกปี)
- This is the **last** car we buy. I'm afraid I'm getting too old to drive. (คันสุดท้ายในชีวิต เพราะไม่อยากจะขับอีกแล้ว)

## 5 This is the last...

ในประโยคหนึ่งที่ฝรั่งชอบพูดคือขึ้นว่า *This is the last.* . คุณจะตามด้วย present และ future tense ก็ได้ มีความหมายต่างกันตาม tense

- This is the last time **I'm paying** for you. (หรือ This is the last time **I'll pay** for you.)
- That's the last letter **he gets** from me. (หรือ That's the last letter **he'll get** from me.)

- ความแตกต่างระหว่าง next และ the next ก็เหมือนกับ last และ the last. ดูหัวข้อ C258
- สำหรับการใช้ tense ของ this is the first/second time... ดูหัวข้อ A009.6

## C211 later และ in

*later* แปลว่า 'หลังจากนั้น after that time'

- She was so happy when she got married. **But six months later she was divorced.**
- So you and Penny will come on the Monday, and Colin will arrive about **a week later.**

*in* แปลว่า 'ภายในเวลา' จึงต้องมีเวลากำหนดไว้ (ถ้ามีเวลากำหนดไว้ต้องใช้ *in* , ไม่ใช่ *later*)

- I'll see you **in a few days.** (ไม่ใช่ I'll see you a few days later.)

ถ้าไม่มีเวลากำหนด, *later* หมายถึง 'หลังจากนี้ after now'

- **Bye! See you later!**

## C212 lay(เรียง), lie(นอน), lie(โกหก)

กลุ่มนี้ต้องเรียนพร้อมกันทั้งสามคำ เพราะมันสับสนได้ง่าย คือ lay(เรียง), lie(นอน), lie(โกหก)

### 1 lay something

*lay* เป็นช่องที่ 1 (regular verb) มีการผันรูปดังนี้:

- (ช่อง1) infinitive: (to) *lay* /เล/
- (ช่อง -ing) ring form: *laying* /เล็-อิง/
- (ช่อง2) past: *laid* /เลด/ เสียงคล้ายๆ late (เล็ท) แต่ยาวกว่าและคล้าย red แต่เป็น ล.
- (ช่อง3) past participle: *laid* /เลด/

*lay* แปลว่า วาง...ลงอย่างระมัดระวัง 'put down carefully' หรือ 'put down flat' ดังนั้น เวลาใครจะวางอะไรอย่างระมัดระวัง จึงต้องใช้คำคำนี้ (คุณอาจจำเป็น 'เรียง' ก็ได้) เช่น วางไข่ เรียงอิฐเป็นแนว คือต้องมีกรรมเสมอ

- I **laid** the papers on the table. (ไม่ใช่ lay. . .)

- **Lay the tent down on the grass and I'll see how to put it up.**

ระวัง! สำนวนที่ว่า *lay a table* (จัดโต๊ะ = put plates, knives etc on a table) และ *lay an egg* (วางไข่ = a bird's way of having a baby)

## 2 lie on something

*lie* เป็นช่องที่ 1 (regular verb) มีการผันรูปดังนี้:

- (ช่อง1) infinitive: (to) lie /ไล/
- (ช่อง -ing) -ing form: lying /ไล้อิง/
- (ช่อง2) past: lay /เล/
- (ช่อง3) past participle: lain /เลน/

*lie* แปลว่า นอนลง 'be down', 'be/become horizontal' เช่น ดังนั้นใครอยากสบายอยากพัก ก็เอียงหลังนอนลง (ไม่มีกรรม) คำว่านอนลงบนเตียง (เตียงไม่ใช่เป็นกรรมนะ เป็นกรรมอ้อม)

- **Don't lie in bed all day. Get up and do some work.** (ไม่ใช่ Don't lay in bed...)
- **Lay down and closed my eyes.** (ไม่ใช่ laid down...)

## 3 lie to someone

to *lie* แปลว่า โทกหก 'say things that are not true' (ช่อง1 เขียนเหมือนกัน lie ที่แปลว่า นอนลง)

*lie* เป็นช่องที่ 1 (regular verb) มีการผันรูปดังนี้:

- (ช่อง1) infinitive: (to) lie /ไล/
- (ช่อง -ing) -ing form: lying /ไล้อิง/

- (ช่อง2) past: lied /ไลด์/
- (ช่อง3) past participle: lied /ไลด์/

มักอยู่ในรูป *lie to someone*

- **You lied to me when you said you loved me.**

ส่วนคนโกหกใช้ : liar /ไลเอ้อ/

## 4 คำเนียงฝรั่งจิ้งก

ในบางสำเนียงทั้ง British และ American (พวกฝรั่งจิ้งก ได้แก่ ทางใต้ของสหรัฐ และแคว้นนอก England) เขาชอบใช้ lay แทน lie ที่ผมพบบ่อยคือ

- **I'm going to lay down for a few minutes. (คนมีการศึกษาจะพูดว่า . . . lie down . . .)**

## 5 รูป

1	lay เล	laid เลด	laid เลด	วาง, เรียง (eggs, bricks)
2	lie ไล	lay เล	lain เลน	นอนลง (in bed, on the grass)
3	lie ไล	lied ไลด์	lied ไลด์	โกหก to (me, them)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ดูได้จาก Loy's Dictionary

## C213 learn

ช่อง2 และ3 แบบอังกฤษ คือ learnt แบบอเมริกันคือ learned ออกเสียงเหมือนลงด้วย t เหมือนกันทุกประการ ดูหัวข้อ A024.3

## 1 learn (how) to do something

โครงสร้างที่พบบ่อยคือ *learn how* + infinitive หรือคุณจะละ *how* ไว้ก็ได้ ตัวอย่างที่เห็นบ่อยคือ

- She enjoyed **learning (how)** to look after young animals.
- Last year I **learned (how)** to water-ski.
- It takes a long time to **learn (how)** to drive in city traffic.
- He soon **learned (how)** to help his wife in her work.

ผมสังเกตว่าฝรั่งชอบใช้ *how* ประกอบ(ไม่ละ *how*) ในกรณีที่เป็น *method* หรือ *technique* to be learned (เรื่องที่ต้องมีทฤษฎี) ส่วนเรื่องทั่วไปฝรั่งจะละ *how* ลองเปรียบเทียบ:

- It's time you **learned (how)** to change the oil in the car. (ถ้าคนไหนรู้สึกว่ามีทฤษฎี เขาก็ใช้ *how* คนที่ไม่รู้สึก ก็ไม่ใช้)
- In the new job, I soon **learned to keep my mouth shut**. (สั้นหูกว่า... I soon **learned how to keep my mouth shut**. เพราะการรู้จักหุบปากไม่ต้องใช้ทฤษฎี)

□ สำหรับ the adjective *learned*, ดูหัวข้อ C088

## C214 least และ fewest

### 1 *the least* แปลว่า ที่น้อยที่สุด

*the least* + นามนับไม่ได้ เป็น adjective หน้านาม คำที่แสดงปริมาณว่าน้อยที่สุด ก็เป็นขั้นสูงสุดของ *the little* (= 'น้อย'), ตรงข้ามกับ *the most* (คำแสดงปริมาณ ดูหัวข้อ A101)

- In a 'slow bicycle race', the winner is the person who travels **the least distance** in one minute without jumping of for turning round.
- I think I probably do **the least work** in this of office.

*the least* อาจละคำนามในฐานะที่เข้าใจ เพราะบอกคำนามไว้แล้วในประโยคก่อนหน้า

- Jan earns the most money in our family; Pete earns **the least**.
- 'Thanks for your help.' (ขอบคุณนะ) 'Oh, it was **the least** I could do.' (ฉันก็ช่วยได้แค่นี้แหละ)

ระวัง! มีสำนวนที่ว่า *the least of* (= 'the smallest of'), ต้องตามด้วยนามพหูพจน์ที่เป็นนามธรรม เช่น

- 'What will your mother think?' 'That's **the least of my worries**.' (อย่างน้อยฉันก็ไม่ต้องกังวลแล้ว คือกังวลน้อยที่สุด)

## 2 any . . . at all

ฝรั่งอาจใช้ *the least* แปลว่า มี...สักหน่อย 'any . . . at all' ซึ่งต้องใช้ก่อนคำนามเอกพจน์ที่เป็นนามธรรม ในแง่ที่ 'ไม่ค่อยมั่นใจเท่าไร (พูดแบบไม่มั่นใจ ดูหัวข้อ A100): ในประโยคคำถาม ปฏิเสธ และ if-clause

- Do you think there's **the least chance** of Labour winning the election?
- 'What's the time? "I haven't gotten **the least idea**.'
- If you have **the least difficulty** with the arrangements for the conference, phone me at once.
- She's not **the least bit** afraid of horses.

□ สำหรับการใช้นามนับได้ และนับไม่ได้ กับคำจำพวก *chance, idea* และ *difficulty*, ดูหัวข้อ B002.5

## 3 the fewest mistakes ที่จำนวนน้อยที่สุด (ที่หาได้)

*the fewest* + นามพหูพจน์ เป็น ขั้นสูงสุดของ *few* ที่มีจำนวนน้อยที่สุด

- The translation with **the fewest mistakes** isn't always the best.

คุณจะใช้ *least* ใช้แทน *fewest* ก่อนนามพหูพจน์ก็ได้ (. . . *the least mistakes*), โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ คือคนที่มีการศึกษาอาจมองว่าไม่ถูก



## 4 (the) least expensive: ที่ถูกสุด

(the) *least* + adjective ตรงข้ามกับการพูดว่า (the) *most* หรือ (the) . . *est* (ขั้นสูงสุด ดูหัวข้อ A035)

- **The least expensive** holidays are often the most interesting. (ที่ถูกสุดแบบมีคุณภาพ)
- Don't give the job to Keith: he's **the least experienced**.
- I'm **least happy** when I have to work at weekends.

□ สำหรับการใช้งาน *the* ในขั้นสูงสุด, ดูหัวข้อ A054.4, และ C083.10

## 5 *least* เป็น adverb = น้อยที่สุด

*least* มักใช้ เป็น adverb ตรงข้ามกับ *most*

- She always arrives when you **least** expect it.
- I don't much like housework, and I like cooking **least** of all

## 6 at least = เป็นอย่างต่ำ

*at least* แปลว่า เป็นอย่างต่ำ หรือไม่ต่ำกว่า 'not less than'

- 'How old do you think he is?' '**At least** thirty.'
- He's been in love **at least** eight times this year.

ฝรั่งใช้ *at least* เป็นคำประกอบ การปลอบใจ (ดูหัวข้อ B032)

- We lost everything in the fire.. But **at least** nobody was hurt. (แต่อย่างน้อยก็ไม่มีใครเจ็บ)

## 7 not in the least

ในภาษาทางการ ฝรั่งใช้ *not in the least* หมายถึง 'ไม่แม้แต่น้อย' 'not at all', โดยเฉพาะเมื่อเขาพูดถึง personal

feeling และ reaction (ความรู้สึก)

- I was not in the least upset by her bad temper.
- She did not mind working late in the least.

- สำหรับ little และ few, ดูหัวข้อ C224
- สำหรับ less และ fewer, ดูหัวข้อ C216

## C215 left

left เป็น past participle (เด็กไทยเรียก กริยาช่อง3) ของ *leave* แต่ฝรั่งมักใช้ *left* ในลักษณะ adjective แปลว่า ที่เหลือ = 'remaining', 'not used', 'still there'.

- What did you do with the money that was left ?
- After the explosion, only two people were left alive.

ฝรั่งชอบใช้ *left* ในโครงสร้างนี้

There is +	คำนาม, pronoun	left
Have got +	something / anything / nothing	
	somebody / anybody / nobody	

ระวัง! ตำแหน่งของ *left*: คือ ต้องอยู่หลังนาม หรือ pronoun

- There are two eggs left, if you're hungry.
- There's nothing left in the fridge.
- I haven't got any money left: can you get the tickets?
- Now that her friends have moved to London she hasn't got anybody left to play bridge with.

# C216 less และ fewer

## 1 ความแตกต่าง

*less* ตามด้วยนามพหูพจน์, หรือนามนับไม่ได้, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

- I earn **less money** than a postman.
- I've got **less problems** than I used to have.

*less* แปลว่า น้อย=*little* ได้ โดยใช้กับนามนับไม่ได้

ส่วน *fewer* แปลว่า น้อยกว่า เป็นขั้นกว่าของ *few* ใช้กับนามพหูพจน์ ลองเปรียบเทียบ:

- I earn **less money** than a postman. (less...than)
- I've got **fewer problems** than I used to have. (fewer...than)

## 2 less/fewer จะตามด้วย of หรือไม่

*less of* และ *fewer of* ใช้ก่อน determiner เช่น *the, my, this* และ pronoun

- I'd like to spend **less of my time** answering letters.
- At the college reunions, there are **fewer of us** each year.

ถ้าคำนาม ไม่มี determiner เช่น *the, my, this* และ pronoun, ห้ามใส่ *of*

- If you want to lose weight, eat **less food**. (ไม่ใช่... less of food.)
- **Fewer people** make their own bread these days. (ไม่ใช่ Fewer of people.)

## 3 ใช้ less กับ fewer โดยไม่มีคำนามต่อท้าย

ถ้ามีการอ้างไว้แล้ว และถือว่าเข้าใจกัน ก็ละคำนามได้

- Some people in our village still go to church, but **less/fewer** than 20 years ago.

*less* มักใช้เป็น adverb แปลว่า ลดลง ในแง่ที่ตรงข้ามกับคำว่า *more*

- I worry **less** than I used to.

## 4 lesser

*lesser* ใช้ในจำนวนไม่กี่แบบ เพราะเป็นคำที่เป็นทางการ โดยแปลว่า เล็กกว่า 'smaller' หรือ 'ไม่มาก' 'Not so much'

- the **lesser** of two evils
- a **lesser-known** writer

- สำหรับ little และ few, ดูหัวข้อ C224
- สำหรับ least และ fewest, ดูหัวข้อ C009
- สำหรับการไ้ใช้งาน much, far, a lot etc กับ fewer และ less, ดูหัวข้อ A038

## C217 lest

*lest* แปลว่า **เพื่อว่า** = *in case* (ดูหัวข้อ C201) หรือ **ดังนั้น... จึงไม่...so that. . . not** (ดูหัวข้อ C322) ชาวอังกฤษไม่ค่อยได้ใช้แบบนี้แล้ว (มีใช้วรรณกรรมเก่า ๆ) แต่ชาวอเมริกันยังคงใช้ โดยเฉพาะใช้ภาษาที่เป็นทางการมาก ๆ (ถือว่าเป็นคำที่ยาก ระดับ GRE)

- They kept watch all night **lest** robbers should come.
- We must take care **lest** evil thoughts enter our hearts.

*lest* ตามด้วย subjunctive verb (ดูหัวข้อ A156)

- The government must take immediate action, **lest** the problem of child poverty grow worse.

*for fear that* ก็แปลว่า *เพื่อว่า* เหมือนกัน แต่ฝรั่งสมัยนี้ไม่ค่อยเห็นมีใครใช้กันแล้ว

- He hid in the woods for fear that the soldiers would find him.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ older English, ดูหัวข้อ B031

## C218 let =ทำ...ด้วยกันเถอะ!

ฝรั่งใช้ *let* เพื่อชวน หรือสั่ง, โครงสร้างนี้ถือว่าเป็น imperative (imperative ดูหัวข้อ B050)

### 1 Let us

ฝรั่งใช้ *let us* (ทางการในงานพิธี) ซึ่งย่อเป็น *let's* (ไม่เป็นทางการ) เพื่อชวน หรือสั่งในคนในกลุ่มทำตามพร้อมกันกับผู้พูด คนไทยมักเข้าใจว่า *let's* ย่อมาจาก *let is* ซึ่งผิดอย่างน่าเกลียด (เพราะกริยา จะตามด้วย verb be ได้อย่างไร?)

- Let us pray. (ใช้บ่อยใน church)
- Let's have a drink. (ไปกินเหล้ากันเถอะ)
- OK, let's all get moving. (ได้เวลา ไปกันได้แล้วละ, ย้ายกันไปที่รถได้แล้วพรรคพวก)

*Shall we?* ใช้เป็น question tag (question tag ดูหัวข้อ A133-A134) ใน British English; เขาใช้ *let's* เป็นคำตอบสั้น ๆ

- 'Let's go for a walk, shall we?' 'Yes, let's.'

รูปปฏิเสธมีสองแบบคือ *let us not* และ *do not let us* (แบบไม่เป็นทางการคือ *let's not* หรือ *don't let's*)

- Let's not get angry. (ไม่เป็นทางการ)
- Let us not despair. (เป็นทางการ)
- ชาวอังกฤษพูดว่า Don't let's stay up too late tonight. ถือว่า informal มาก ๆ

- ส่วนชาวอเมริกันพูด **Let's don't stay up too late tonight.** ถือว่า **informal** มาก ๆ
- **Do not let us forget those who came before us.** (เป็นทางการ)

## 2 Let me

*let me* แปลว่า ขอให้ฉัน... ที่พบบ่อยที่สุดคือ *Let me see* และ *Let me think*

- 'What time do you want to have breakfast?' 'Let me think. Yes, I reckon eight o'clock will be early enough.'
- Now what's the best way to get to Manchester? **Let me see** - suppose I take the bus number M6 from Birmingham . . .
- **Let me just get my coat and I'll be with you.**

ในภาษาไม่ถูกไวยากรณ์ ฝรั่งเศสบางคนอาจใช้ let's แทน let me (ดูหัวข้อ A098.9)

- **Let\* see.** Suppose I take the Me from Birmingham . . .

## 3 Let him/them

*let him do* แปลว่า ขอให้เขา... พบบ่อยทั้งในงานพิธี และพูดในบ้าน

- **Let the prayers begin.**
- **Let our enemies** understand that we will not hesitate to defend our territory and our interests, wherever they may be. 'Your boyfriend 's going out with another girl.' 'Let him. I don't care.'

ระวัง! โครงสร้างที่เป็นสำนวนของ let there is

- **Let there be** no doubt in your minds about our intentions.

# C219 let: ในโครงสร้างอื่น ๆ

## 1 ตามด้วย infinitive without to

*let* ตามด้วย กรรม + infinitive without *to*

- We usually **let** the children **stay up late** on Saturdays. (ไม่ใช่ . . . **let** the children **to stay/staying** . . .)
- She didn't **let** me **see** what she was doing (ไม่ใช่ . . . **let** me **saw** . . .)
- 'We'll take you to London. "Well, **let** us **pay** for the petrol.'

ระวัง! สำนวน *let* . . . *know* (บอก, เล่า = 'tell', 'inform') และ *let* . . . *have* (ส่ง, ให้ = 'send', 'give').

- I'll **let** you **know** my holiday dates next week.
- Could you **let** me **have** the bill for the car re pair? Let go of means 'release'.
- Don't **let** / **Let's** don't **go of** Mummy's hand. (อย่าไปยุ่งกับมือแม่มีนะ)

## 2 ห้ามใช้ในรูปแบบอุกกระทำ

ผมไม่เคยได้ยินฝรั่งใช้ *let* ในรูป passive เขาใช้ *be allowed* แทน เช่น

- After questioning he **was allowed** to go home.

## 3 ใช้กับกรรมและ preposition/adverb particle

ฝรั่งอาจใช้ *let* + object + วลีจำพวก prepositional phrase หรือ adverb particle ข้อนี้ไปดูตัวอย่างดีกว่ามัวอ่าน ทฤษฎี

- You'd better **let** the dog **out of** the car.
- **Let** him **in**, could you?

- Those kids let my types down.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ infinitives without to, ดูหัวข้อ A072
- สำหรับ let us, let me, let him, ดูหัวข้อ C218

## C220 life

เมื่อ life แปลว่า ชีวิตของคน ๆ หนึ่ง ฝรั่งมองว่าเป็นนามนับได้ เพราะถือเขาว่าว่ามีกี่คน

- My grandmother had a hard life. (ไม่ใช่ had hard life)
- My mother's parents lived interesting lives. (มีสองชีวิต จึงเป็น plural)

แต่ถ้าใช้ life แปลว่า วิถีชีวิต (การมีชีวิตอยู่) ฝรั่งมองว่านับไม่ได้ เพราะไม่รู้ว่ามีกี่วิถี

- I think I would enjoy city life. (ไม่ใช่ a city life)

มีข้อระวังจุดเดียวคือ เมื่อ life แปลว่า การใช้ชีวิต = 'the situation someone is living in', ถ้าใช้โดด ๆ จะเป็นนามนับไม่ได้ แต่บางครั้งคุณอาจเห็นฝรั่งเขียน a good life คือมี adjective เข้ามาแทรก จะกลายเป็นนามนับได้ทันที ลองเปรียบเทียบ:

- She enjoys life. (ไม่ใช่ a life เพราะสนุกกับการใช้ชีวิต)
- She has a wonderful life. (ไม่ใช่ She has wonderful life. เพราะเป็นชีวิตที่ดี ชีวิตหนึ่ง ต้องมี a)

## C221 like (กริยา)

1 like ไม่มีรูป progressive คือ ไม่มีรูป กำลัง

คนไทยอาจพูดว่า สมัยนั้น ฉันกำลังชอบแข่งรถ ห้ามเอามาพูดในภาษาอังกฤษ (ส่วนตัวอื่น ๆ ที่ห้าม ดูหัวข้อ A145), เพราะฝรั่งเขามองว่า ชอบ เป็นกริยาของ temporary present events



- 'What do you think of the soup?' 'I like it.' (ไม่ใช่... I'm liking it.)

## 2 ต้องมีกรรม

*like* ต้องมีกรรม คือบอกด้วยว่าชอบอะไร

- 'How do you feel about ballet?' 'I like it.' (ไม่ใช่... I like.)

ถ้าจะพูดให้สั้น ฝรั่งเศสเปลี่ยนเป็น do

- 'Do you like music?' 'Yes, I do.' (ไม่ใช่... 'Yes, I like.'))

## 3 ตำแหน่งของ *very much*

ระวัง! คนไทยมักใช้ *like very much* + กรรม ซึ่งผิด ต้องเป็น

- I like you and your sister **very much**. หรือ I **very much** like you and your sister. (ไม่ใช่ I like **very much** you and your sister.)
- I **very much** like going to parties and meeting people. (ไม่ใช่ I like **very much** going . .)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งของ adverb, ดูหัวข้อ A050-A051

## 4 like + กริยา

ใน British English, *like doing something* หมายถึง enjoyment กิจกรรมสนุก ๆ เป็นเรื่องทั่ว ๆ ไป, และ *like to do something* หมายถึง choice (สิ่งที่ชอบจะเลือกทำ) และ habit (งานอดิเรก)

ส่วนใน American English, เขามิใช่แต่ *like to do something* (ยกเว้นคนอเมริกันที่มีการศึกษาดี ๆ จะใช้แบบอังกฤษ) ลองเปรียบเทียบ:

- **I like climbing mountains.** (คนอังกฤษจะไม่ใช้ **to climb** เพราะประโยคนี้ เขาไม่ต้องเอา ปีนเขาไปเปรียบเทียบกับอะไร เขาอาจใช้ **to climb** ก็ได้ ถ้าเปรียบเทียบกับ **to swim** อยู่)
- **I like to climb mountains.** (คนอเมริกันไม่สนใจ เปรียบเทียบหรือไม่ ฉันมีแบบเดียวง่ายดี)
- **When I'm pouring tea I like to put the milk in first.. (GB / US)**

*not like to* แปลว่า คิดว่าดีกว่า ถ้าไม่ทำ... 'think it better not to'.

- **'Why didn't you tell me before?' I didn't like to disturb you while you were having breakfast.'** (ผู้ดีอังกฤษจะจี๋เกรงใจแบบนี้ บางทีเกินเหตุ เด็กโตคตะขาบกัดมารอให้พ่อทานข้าวเสร็จก่อนค่อยบอก)

*like* + object + *verb* form

- **I don't like people phoning me in the middle of the night.**
- **She likes people to feel at home when they stay with her.**

## 5 would like

*would like* (+ infinitive) เป็นสุภาพของ 'want', ใช้กับการเรียกร้อง (requests) และการชวน (offers) ชาวผู้ดีอังกฤษใช้เป็นปกติ แต่อเมริกันจะใช้เฉพาะ เมื่อตอนการให้ดูสุภาพมาก

- **I'd like two kilos of tomatoes, please.**
- **'Would you like to dance? "Yes, OK" (ไม่ใช่ 'Would you like dancing?)**

คนไทยชอบใช้ **Do you like . . . ?** ในทางที่ผิด เช่น **Do you like some more coffee?** ซึ่งผิด ฝรั่งเขาไม่พูดแบบนี้ เขาพูดว่า

- **'Would you like to have some more coffee?'**

*to* มักใช้แทน infinitive ทั้งก่อนที่ซ้ำ (ดูหัวข้อ B067)

- **'How about playing tennis?' 'I'd like to.'**

การเรียกร่องที่สุภาพมาก ฝรั่งเศสเริ่มประโยคว่า *If you would like . . .*; และเขาอาจจะ clause ที่ตามหลังมา

- **If you would like to take a seat, I'll see if Mr. Smith is free.**
- **If you would like to come this way.**

ฝรั่งเศสอาจจะ *would* ได้ด้วย

- **If you like to come this way.**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การทำให้ดูนุ่มนวล (distancing) โดยการใช้ conditionals และ past tenses, ดูหัวข้อ B035
- สำหรับ *would like* กับ perfect infinitive เช่น *I would like to have seen that.*, ดูหัวข้อ A073

## 6 if you like

ใน subordinate clause หลัง if, any, as soon as, who(ever), what(ever), when(ever), where, where(ever) และ how(ever), ฝรั่งเศสชอบใช้ like เมื่อหมายถึง 'want (to)'. ระวัง! เขาไม่ใส่ to

- 'Can I go now? 'If you like.' (ไม่ใช่ If you like to.)
- Do it **any way you like.**
- Come **when you like.**
- You can sit **wherever you like.**

## C222 ระหว่าง like กับ as (= เหมือน)

คุณสามารถใช้ *like* หรือ *as* เพื่อจะบอกว่า สิ่งนั้นเหมือนกัน แต่ทำคนละหน้าที่

### 1 like (เป็น preposition)

*like* เป็น preposition ฝรั่งเศสใช้ *like* + คำนาม (หรือ pronoun)

*like* + คำนาม / *pronoun*

- You look like your sister. (ไม่ใช่ . . . as your sister.)
- He ran like the wind.
- Like his brother, he is a vegetarian.
- She's dressed just like me.

คุณอาจใช้ *very*, *quite* และ adverbs of degree (ดูหัวข้อ A119) ขยาย *like* ได้

- He's very like his father. She looks a bit like Queen Victoria.

หรือใช้ *like* แปลว่า *such as* แปลว่า ‘เช่น’

- She's good at scientific subjects, like mathematics. {ไม่ใช่ *as mathematics*)
- In mountainous countries, like Peru, . . .

## 2 as (เป็น conjunction)

as เป็น conjunction ฝรั่งเศสจึงใช้ *as* + clause, หรือ preposition phrase

*as* + clause

*as* + preposition phrase

- Nobody knows her as I do.
- We often drink tea with the meal, as they do in China.
- In 1939, as in 1914, everybody seemed to want war.
- On Friday, as on Tuesday, the meeting will be at 8.30.

## 3 ใช้ *like* แทน *as*

เมื่อพูดแบบไม่เป็นทางการ ชาวอเมริกันอาจใช้ *like* เป็น conjunction แทน *as* ซึ่งนักไวยากรณ์มองว่าไม่ถูก

หลักนัก (ใช้พูดได้ แต่ห้ามเอามาเขียนเป็นทางการ ทางงาน)

- Nobody loves you like **I do**. (ที่ถูกต้องจริง ๆ ควรเป็น **as I do**.)
- You look exactly like **your mother did** when she was 20. (ที่ถูกหลัก ควรเป็น **as your mother did**.)

## 4 as ใช้เป็น inverted word order

ในภาษาเขียนที่เป็นทางการ, คุณอาจเห็นฝรั่งใช้ *as* + verbช่วย + ประธาน (รายละเอียดของ inverted word order ดูหัวข้อ A030) ลองดูตัวอย่าง

- She was a Catholic, **as were** most of her friends.
- He believed, **as did** all his family, that the king was their supreme lord.

และเขาอาจใช้ *as* เป็นประธานของ clause (มากกว่าจะใช้ relative pronoun เช่น *which*), โดยเฉพาะก่อนจำพวก *happen* ดังนั้นไม่ต้องไปใส่ประธาน *it* ให้มันอีก

- An earthquake can destroy one part of a city while leaving other parts untouched, **as happened** in Mexico in 1986. (ไม่ใช่... **as it happened**... เพราะ **as** แปลว่า **which** เป็นประธานอยู่แล้ว)

## 5 สำนวน as you know

สำนวนที่ขึ้นว่า *as* แปลว่า ‘ดังเช่น’ คือเน้นว่า สิ่งก็ตามมาเป็นความจริงที่ผู้ฟังรู้อยู่แล้ว (=common ground) เช่น *as you know, as we agreed, as you suggested*

- **As you know**, next Tuesday's meeting has been cancelled.

ใช้ท้ายประโยคแบบนี้ก็ได้

- I am sending you the bill for the repairs, **as we agreed**.

มีสำนวนแบบกริยาถูกกระทำเหมือนกัน *as is well known; as was agreed*. ระวัง! ต้องไม่มี *it* มีประธานซ้ำซ้อนอีก

- **As is well known, more people get colds in wet weather.** (ไม่ใช่ *As it is well known . . .*)
- **I am sending you the bill, as was agreed.** (ไม่ใช่ . . . *as it was agreed.*)

## 6 การเปรียบเทียบเชิงปฏิเสธที่ใช้ *as* กับ *like*

หลัง negative clause, การเปรียบเทียบที่ใช้ *as* หรือ *like* มักเป็นภาพในแง่ดี

- **I don't smoke, like Jane.** (Jane smokes.)
- **I am not a Conservative, like Joe.** (Joe is a Conservative. = โจเซาหัวโบราณ)
- **I am no orator, as Brutus is.** (Shakespeare, Julius Caesar)

แต่ถ้าสลับ clause ความหมายจะตรงข้ามกันเลย ซึ่งคนไทยอาจงง จึงขอเขียนเพื่อให้สังเกต

- **I don't smoke, like Jane.** (แสดงว่า Jane สูบ)
- **Like Jane, I don't smoke.** (แสดงว่า Jane ไม่สูบ)

## 7 การใช้ *as* เป็น preposition

*as* แปลว่า ‘ในฐานะ, เป็น’ เพื่อบอกว่า คนหรือสิ่งของนั้นทำหน้าที่อะไร หรือใช้ทำอะไร หรือจัดอยู่ในจำพวกไหน, *as* + คำนาม

- **He worked as a waiter for two years.** (ไม่ใช่ . . . *like a waiter*)
- **Please don't use that knife as a screwdriver.**
- **A crocodile starts life as an egg.**

ลองเปรียบเทียบ *as* (ในฐานะ) กับ *like* (เหมือน)

- **As your elder brother, I must warn you to be careful.** (ในฐานะพี่ชายเธอ)
- **Like your older brother, I must warn you to be careful.** (อย่าทำเหมือนพี่ชายเธอละ)

สำหรับ elder แปลว่า ‘พี่’ ในภาพที่อุโศทั้งอายุและสมอง ส่วน older แปลว่า ‘พี่’ ในภาพที่อายุมากกว่า  
ระวัง! as มักออกเสียงเป็น /แอส/ (ดูหัวข้อ B011 หรือในดิคชันนารีของผม สำหรับการออกเสียง z)

- สำหรับ like ใช้แทน as if; ดูหัวข้อ C052
- สำหรับ *What... like?*, ดูหัวข้อ C188
- สำหรับ *alike*, ดูหัวข้อ C018
- สำหรับการเปรียบเทียบแบบ *as... as*, ดูหัวข้อ C048
- สำหรับ *the same as*, ดูหัวข้อ C300
- สำหรับ *such as*, ดูหัวข้อ C332-C338

## C223 likely

### 1 ความหมาย

*likely* เป็น adjective แปลว่า ที่น่าจะใช่ น่าจะเป็นไปได้ = *probable*

- **I don't think a Labour victory is likely.**
- **What's a likely date for the election?**

ระวัง! ถ้ามันอาจเป็น adverb phrase ในภาษาที่ไม่เป็นทางการของชาวอังกฤษ เขาใช้ว่า *very/most likely*  
แปลว่าอย่างเป็นไปได้มาก

- **I think she'll very/most likely be late.**

## 2 it is likely + that-clause

เมื่อ that-clause เป็นประธานของ *is likely*, ฝรั่งใช้ it เป็น 'preparatory subject' (ดูหัวข้อ A115)

- **It's likely that the meeting will go on late.**

และคุณสามารถใช้ it เป็น 'preparatory object' ของ *likely* ได้ด้วย แปลว่า “เป็นไปได้จริงๆ” (ดูหัวข้อ A116)

- **I didn't think it likely that she would come back.** (ไม่คิดจริงๆว่าเขาจะกลับ)

## 3 be likely (น่าจะ) + infinitive

*be likely* แปลว่า “น่าจะ” ต้องตามด้วย infinitive ซึ่งต่างจาก *probable* ที่คุณจะใช้แบบนี้ไม่ได้

- **I'm likely to be busy tomorrow.**
- **Are you likely to be staying in this evening?**
- **Do you think it's likely to rain?**
- **He's unlikely to agree.**

ห้ามใช้ *it* เป็น preparatory subject ในโครงสร้างนี้

- **He's likely to succeed.** (ไม่ใช่ **It's likely for him to suffered.**)

## C224 (a) little และ (a) few

### 1 นามนับไม่ได้ กับ plural

ถ้าเป็นนามนับได้เอกพจน์ คุณก็ไม่มีสิทธิ์ใช้อยู่แล้ว ต้องไปใช้ a/an

ฝรั่งใช้ *(a) little* กับนามเอกพจน์ที่นับไม่ได้, และ *(a) few* กับนามพหูพจน์ ลองเปรียบเทียบ:

- **I have little interest in politics.**
- **Few politicians are really honest.**



- There are a few hairs on the table. (hairs เป็นพหูพจน์ นับไม่ได้)

ให้จำตัวอย่างต่อไปนี้

- We're got a little bacon and a few eggs.

## 2 (a) little of หรือ (a) few of

ฝรั่งจะใส่ of ก็ต่อเมื่อ เขาจะพูดคำที่มี pronoun, หรือคำนำหน้านาม (เช่น *the, my, these* – คำนำหน้านาม ดูหัวข้อ A101)

- it / this / your ถือว่าเป็นเอกพจน์ หรือพหูพจน์ก็ได้ จึงใช้ได้กับ ทั้ง **few** และ **little**
- ส่วน us / you / them / these / mine ถือว่าเป็นพหูพจน์ ต้องไปกับ **a few** เท่านั้น

ลองเปรียบเทียบ:

- **Few people** can say that they always tell the truth.
- **Few of us** can say that we always tell the truth.
- Could I try a **little wine**?
- Could I try a little of your wine?
- **Only a few children** like maths.
- **Only a few of the children** in this class like maths.

## 3 การที่จะใส่ a หรือไม่ใส่

คือจะใช้ *little* หรือ *a little*, และ *few* หรือ *a few* ซึ่งแปลง่าย ๆ ว่าสองสาม แต่แท้จริงแล้วมันไม่เกี่ยวกับจำนวนเชิงตัวเลขเลย จะมีแค่สามหรือเป็นล้านก็ไม่ใช่ประเด็น ที่เป็นประเด็นคือ

*little* และ *few* มีความหมายในเชิงปฏิเสธ ในแง่มีน้อยจนไม่พอ ('not as much/many as one would like') หรือน้อยกว่าที่คิดไว้ ('not as much/many as expected')

- The average MP has **little real power**. (ส.ส.ทั่วไปมีอำนาจน้อย คือน้อยกว่าที่คุณคิด)
- **Few Thai people** can speak a English language perfectly. (คนไทยน้อยคนนักที่พูดอังกฤษได้สมบูรณ์แบบ คือน้อยกว่าที่คุณคิด หรือน้อยกว่าความต้องการในตลาด)

ส่วน *a little* และ *a few* ให้คุณคิดง่าย ๆ ว่าเหมือน *some* คือ มีน้อยแต่ก็พอเพียง (enough) คือดีกว่าไม่มี ('better than nothing') หรือ มีน้อยก็จริงแต่มากกว่าที่คุณคิด ('more than expected')

- Would you like **a little soup**?
- You don't need to go shopping. We've got **a few potatoes and some steak**.

ลองเปรียบเทียบ:

- Cactuses need **little water**. (not enough)
- Give the roses **a little water** every day. (not a lot, but some)
- His ideas are difficult, and **few people** understand them. (แทบไม่มีใครเข้าใจ)
- His ideas are difficult, but **a few people** understand them. (พอมีคนเข้าใจบ้าง)

และนี่เองเป็นเหตุให้ จำนวนของชาวอังกฤษที่ว่า quite a few แปลว่า จำนวนมาก 'a considerable number' (ถ้าคุณไม่เข้าใจ ใจเดียวข้างต้น คุณจะงงว่ามันแปลได้อย่างไร)

- We've got **quite a few** friends in the village. (มีเพื่อนมากมายในหมู่บ้าน)

#### 4 ภาษาที่ไม่เป็นทางการ

*little* และ *few* ฟังดูค่อนข้าง formal ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งเศสใช้ *not much*, *not many*, หรือ *only a little*, *only a few* ซึ่งมีภาพว่าไม่พอเพียงเช่นกัน ลองเปรียบเทียบ

- **Come on! We haven't got much time!** (ไม่เป็นทางการ)
- **Only a few Thai people** can speak a English language perfectly. (ไม่เป็นทางการ)
- **Few Thai people** can speak a English language perfectly. (เป็นทางการ)

## 5 little กับ few โดยละคำนาม

ฝรั่งอาจละคำนามและใช้ *little/few* โดด ๆ , ถ้าคำนามนั้นได้กล่าวไว้แล้ว (has already been mentioned)

- 'Some more soup?' 'Just a little, please.'

## 6 complements

ระวัง! (a) *little* และ (a) *few* เป็น quantifier, และใช้หน้าคำนาม ห้ามใช้โดด ๆ ราวกับเป็น adjective

- They had little hope. (แต่ไม่ใช่ Their hope was little.)

## 7 (a) little เป็นคำขยาย (modifier)

โดยทั่วไป (a) *little* ใช้เป็นตัวขยายในการเปรียบเทียบเท่านั้น

- 'How are you?' 'A little better, thanks.'
- The new model is little faster than the old one.

ระวัง อย่าใช้ (a) *little* ขยายไป adjective หรือ adverb

- It's not very interesting (ไม่ใช่ It's little interesting.)

แต่ทว่าฝรั่งอาจใช้ *a little* ราวกับเป็น adverb ขยาย past participle ที่ใช้เป็น adjective

- You must forgive her - she's a little confused.

รูปปฏิเสธ คือ *not little* แต่ไม่มีใครใช้ ถ้ามีคนเขียน ผมจะมองดูแปลก ๆ ราวกับเขียนวรรณกรรม เช่น She was

not little shaken by her experience. และรวมไปถึงคำว่า *little known* ก็ดูราวกับเป็นบทกลอน เช่น He's studying the work of a **little known** German novelist. (ฟังแล้ว ราวกับเป็นกลอน)

- สำหรับ less และ fewer, ดูหัวข้อ C216
- สำหรับ the adjective little, ดูหัวข้อ C314

## C225 long และ (for) a long time

### 1 ในประโยคคำถาม และปฏิเสธ ต้องใช้ *long*

*long* แปลว่า '(for) a long time' ใช้ในประโยคคำถาม และปฏิเสธ และ restrictive word เช่น *hardly, seldom*

- Have you been waiting long?
- It doesn't take long to get to her house.
- She seldom stays long.

### 2 ในประโยคบอกเล่าใช้ *(for) a long time*

ในประโยคบอกเล่า ฝรั่งนิยมใช้ *(for) a long time* ไม่ใช่ long time

- I waited **(for) a long time**, but she didn't arrive. (ไม่ใช่ I waited long time.)
- It takes a long time to get to her house. (ไม่ใช่ It takes long time...)

### 3 ประโยคบอกเล่าที่ใช้ *long* ได้

ใช้ *long* ในประโยคบอกเล่าได้ ในสำนวนที่ว่า too long, long enough, as long as, so long

- The meeting went on much **too long**.
- I've been working here **long enough**. Time to get a new job.
- You can stay **as long as** you want.

## • Sorry I took so long

และในประโยคบอกเล่าเพื่อขยาย adverb และ conjunction, และจำนวนไม่กี่อย่าง

- We used to live in Paris, but that was **long before** you were born.
- **Long after** the accident he used to dream that he was dying
- **Long ago**, in a distant country, there lived a beautiful princess. (ค่อนข้างจะเป็นทางการ)
- This is a problem that has **long been** recognized. (ใช้น้ำกริยา - ค่อนข้างจะเป็นทางการ)
- She sits **dreaming all day long** (เช่นเดียวกับ night/week/year long)
- I'll be back **before long**.

## 4 ประโยคปฏิเสธที่ใช้ *for a long time* ได้

คุณอาจเห็นฝรั่งใช้ *for a long time* ในประโยคปฏิเสธ ซึ่งทั้งนี้ เขาต้องให้ความหมายต่างไป *for long* ลองเปรียบเทียบ:

- She **didn't speak for long**. (พูดสั้น = She only spoke for a short time.)
- **She didn't speak for a long time**. (เงียบไปตั้งนาน = She was silent for a long time.)
- He **didn't work for long**. (ทำแค่แป๊บเดียว = He soon stopped working)
- **He didn't work for a long time**. (ตกงานตั้งนาน = He was unemployed for a long time.)

เหตุผลก็คือ ความหมายของ not ในประโยคที่หนึ่งและสาม ครอบคลุมถึง *for long*, แต่ประโยคที่สองและสี่ คำ

ว่า a long time เหมือนอยู่นอกประโยคไปแล้ว คุณคิดว่า for a long time เป็นอนุประโยค แต่ for long เป็นแค่ adverb คุณจะเข้าใจ ลองอ่านใหม่ แบบเว้นวรรคจะเข้าใจง่ายขึ้น

- She didn't .....speak for long. (หล่อนไม่ได้...พูดนาน)
- She didn't speak..... for a long time. (หล่อนไม่ได้พูด....มาเป็นเวลานาน)
- He didn't .....work for long. (เขาไม่ได้....ทำงานนาน)
- He didn't work .....for a long time. (เขาไม่ได้ทำงาน....มาเป็นเวลานาน)

## 5 How long are you here for?

ระวัง! คำถามขอลดอดีตที่ว่า *How long are you here for?* มีความหมายครอบคลุมถึง อนาคตด้วย คือแปลว่า “คุณจะถูกอยู่ที่นี้ถึงเมื่อไร” ลองเปรียบเทียบ:

- 'How long are you here for?' 'Until the end of next week.'
- 'How long have you been here for?' 'Since last Monday.'

## 6 ประโยคเปรียบเทียบ

ขั้นกว่าของ *for a long time* คือ (*for*) *longer* 'ไม่ใช่'...for a longer time

- I hope you'll stay **longer** next time. (ไม่ใช่...for a longer time.)

□ สำหรับ no longer, ดูหัวข้อ C263

□ *much, many* และ *far* ต่างก็ใช้บ่อยในประโยคคำถามและ ปฏิเสธ ถ้าสนใจให้ดูหัวข้อ C247 และ C151

# C226 look

## 1 เป็น copular verb ของ 'seem'

*look* แปลว่า 'seem' หรือ 'appear' ได้ ถือเป็น copular verb (ดูหัวข้อ A025) และต้องตามด้วย adjective

- **You look angry- what's the matter? (ไม่ใช่ You look angrily. . .)**

มีวลีนามแค่ไม่กี่ตัวเท่านั้น ที่ใช้หลัง *look* ราวกับตัวเองเป็น adjective

- **I looked a real fool when I fell in the river.**
- **The garden looks a mess.**

เมื่อพูดถึงการปรากฏชั่วคราว, เราใช้ simple หรือ progressive(กำลังกระทำ) โดยให้ความหมายเหมือนกัน

- **You look / You're looking very unhappy. What's the matter?**

มีสำนวนที่พบบ่อยคือ *look like* หรือ *look as if* ฝรั่งจะไม่ใช้รูป progressive

- **She looks like her mother.**
- **It looks as if it's going to rain. (ไม่ใช่ It's looking as if . . .)**
- **She looks as if she's dreaming**
- **She looks like she's dreaming (ประโยคนี้อาจไม่เป็นทางการก็จริง แต่ไม่ใช่ She looks like dreaming)**

คุณอาจไปพบว่าชาวอังกฤษใช้ *look like being*. . . ในภาษาพูด ซึ่งหมายถึงอนาคต

- **It looks like being a wet night. (= It looks as if it will be a wet night.)**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *as if* และ การใช้ *like* ของ *as if*, ดูหัวข้อ C052

## 2 ordinary verb (มอง= 'direct one's eyes')

เมื่อ *look* แปลว่า มอง = 'direct one's eyes', ใช้กับ adverb, ไม่ใช่ adjective

มีกฎอยู่อีกข้อ คือ ถ้ามีกรรมต้องมี *at* คือถ้าไม่มีกรรม ไม่ต้องไปใส่ *at*

- **The boss looked at me angrily. (ไม่ใช่ The boss looked at me angry.)**
- **Look carefully - it's changing colour. (ไม่ใช่ Look careful... และไม่ใช่ Look at carefully. . .)**

### 3 look ต้องไม่ตามด้วย if

ถ้าจะพูดว่า “ถ้า” ต้องใช้ “เห็น” ไม่ใช่ “มอง” ดังนั้นถ้าฝรั่งจะใช้ *if* หรือ *whether* เขาจะไม่ใช้กับ *look* ฝรั่งเขาจะกับใช้ *see* หรือไม่ก็ *look to see* แทน

- Could you **see if** Ann's in the kitchen? (ไม่ใช่ Could you **look if** Ann's in the kitchen?)
- 'What are you doing?' I'm **looking to see whether** these batteries are OK' (ไม่ใช่ I'm looking whether...)

### 4 look after กับ look for

ระวัง! ต่างก็เป็น prepositional verb โดย *look after* แปลว่า ดูแล='take care of'; ส่วน *look for* แปลว่า มองหา='try to find' ลองเปรียบเทียบ:

- Could you **look after** the kids while I go shopping?
- I spent ages **looking for** her before I found her.

คนไทยชอบใช้ผิด คือใช้ *look for* เป็น ไปหา(สิ่งที่รู้ตำแหน่ง) เช่น ไปรับคนที่สถานีรถไฟ

- I'm going to the station at three o'clock to **pick Daniel up**. (ไม่ใช่เพื่อมองหา... to look for Daniel.)

- สำหรับ phrasal และ prepositional verb อื่น ๆ กับ *look*, หาดูได้จาก Loy's dictionary
- สำหรับความแตกต่างของ *look (at)*, *watch* และ *see*, ดูหัวข้อ C303
- สำหรับ *Look!* และ *Look here!* ใช้เป็น discourse marker, ดูหัวข้อ B032.19

## C227 lose และ loose

*lose* (อ่านเป็น ลูคส์) แปลว่า แพ้ (not win) ผันเป็น *lose*(ลูคส์)-*lost*(ล๊อคซ์ท์)- *lost*(ล๊อคซ์ท์) ส่วน *loose* (อ่าน



ว่า ลูคส์ เป็น adjective แปลว่า หลวม (not tight) วิธีอ่านออกเสียง ศ. เสียง Z ให้อ่านจากคิกชันนารีของผม

- I must be **losing** weight - my clothes all feel **loose**. (ไม่ใช่ I must be **loosing** we - ...)

## C228 a lot, lots, plenty, a great deal, a large number, the majority

### 1 วิธีใช้เบื้องต้น; การใช้กับ of

คำพวกนี้มีความหมายเหมือนกัน และใช้นำหน้าเหมือน *much*, *many* และ *most*, แต่มีการใช้ที่ไม่เหมือนกัน คือ บางตัวคุณต้องใส่ of บางตัวไม่ต้องใส่ of ลองเปรียบเทียบ:

- There's not **a lot of** meat left. (ไม่ใช่ There's not **a lot** meat left.)
- There's not **much** meat left. (ไม่ใช่ There's not **much of** meat left.)
- **Plenty of** shops open on Sunday mornings. (ไม่ใช่ **Plenty** shops. . .)
- **Many** shops open on Sunday mornings. (ไม่ใช่ **Many of** shops. . .)

□ สำหรับ *much*, *many* และ *most* จะตามด้วย of ได้หรือไม่, ดูหัวข้อ C247 และ C246

### 2 ระหว่าง a lot of กับ lots of

ทั้งสองคำนี้ ค่อนข้างไม่เป็นทางการ ส่วนเวลาฝรั่งจะพูดอย่างเป็นทางการเขาใช้ *a great deal of*, *large number of*, *much* หรือ *many* แต่แปลกฝรั่งชอบใช้ *much* และ *many* ใช้ประโยคคำถามและปฏิเสธ ส่วนวิธีใช้ ดูหัวข้อ C247)

คำว่า *a lot of* และ *lots of* มีค่าเท่ากันทุกประการ แกรมยังจะตามด้วยนามเอกพจน์นับไม่ได้ หรือนามพหูพจน์

หรือ pronoun ก็ยังมีค่าเท่ากันอีก ดังนั้นไม่มีความแตกต่างกันเลย

แต่ถึงจุดนี้ ถ้าผมไม่สอนต่อ ผมจะเป็นครูที่เลว คือจำไว้ว่ามีประเด็นแค่จุดเดียว (ข้อสอบ TOEFL ชอบมาก) คือ คุณต้องใช้กริยาให้ถูก โดยมีหลักว่า ถ้าตามด้วยนามเอกพจน์นับไม่ได้ ให้ถือว่าทั้งก้อนเป็นเอกพจน์ เช่น

- A lot of time is needed to learn a language. (=Lots of time is needed to learn a language.)
- Lots of patience is needed, too. (ไม่ใช่ Lots of patience are needed, too.)

ถ้าตามด้วยนามพหูพจน์ ให้ถือว่าทั้งก้อนเป็นพหูพจน์ เช่น

- A lot of my friends want to emigrate. (ไม่ใช่ A lot of m' friends wants. . .)
- Lots of us think it's time for an election.

### 3 plenty of

*plenty of* ก็เป็นคำที่ค่อนข้าง informal ใช้ก่อนนามเอกพจน์นับไม่ได้ หรือนามพหูพจน์ แปลว่า จำนวนมาก ในแง่ที่ 'เกินพอ'

- Don't rush. There's plenty of time.
- Plenty of shops take checks/cheques.

### 4 a large amount of, a great deal of และ a large number of

คำพวกนี้ใช้คล้าย ๆ กับ *a lot of* และ *lots of* แต่ค่อนข้าง formal โดยที่ต้องจำว่า *a large amount of* และ *a great deal of* ใช้กับนามนับไม่ได้เท่านั้น และถือว่าทั้งก้อนเป็นเอกพจน์

- I've thrown out a large amount of old clothing.
- Mr. Lucas has spent a great deal of time in the Far East.

*a large number of* ใช้หน้าคำนามพหูพจน์, และถือว่าทั้งก่อนเป็นเป็นพหูพจน์ กริยาที่ตามมาก็ต้องสอดคล้องกับประธานพหูพจน์ด้วย

- **A large number of problems still have to be solved.** (ฟังแล้ว ดูสิ้นหูกว่า **A large amount of problems . . .** หรือ **A great deal of problems . . .**)

□ สำหรับ articles หลัง *the number/amount of* ดูหัวข้อ A058.8

## 5 the majority of

*the majority of* (= 'most' หรือ 'most of') ต้องตามด้วยนามพหูพจน์ และถือว่าทั้งก่อนเป็นพหูพจน์

- **The majority of criminals are non-violent.**

## 6 คำนามที่เป็นวัดหน่วย

คำพวกที่กล่าวมาข้างต้น ฝรั่งไม่ใช้กับคำนามที่เป็นวัดหน่วย (คนไทยชอบใช้ผิด) เช่น *pounds, years* หรือ *miles* เขาใช้ตัวอื่นแทนครับ เช่น

- **It cost several pounds.** (ไม่ใช่ **It cost a lot of pounds.** ซึ่งจะตลก)
- **They lived many miles from the town.** (ไม่ใช่ **They lived plenty of miles from the town.** นี้ก็ตลก)

## 7 ใช้โดยไม่มีคำนาม

ในกรณีที่เข้าใจว่าหมายถึงอะไร ฝรั่งก็จะละคำนามต่อท้าย ดังนั้นเมื่อเขาละนาม ก็ต้องมี preposition *of* ด้วย

- 'How much did it cost? "**A lot.**" (= 'A lot of money.')
- **We should be all right for cheese.** I've bought **plenty.**
- **He stays silent for long periods, but when he does speak he says a great deal.**

## 8 ใช้เป็น adverb

ที่น่าจำคือ *a lot* และ *a great deal* ใช้ adverb ก็ได้ แต่ *lots of* และตัวอื่น ๆ ใช้ไม่ได้

- On holiday we walk and swim **a lot**. (ไม่ใช่... we walk **plenty** หรือ... swim **lots**.)
- The government seems to change its mind **a great deal**.

## C229 make

### 1 object + infinitive

*make* + object + infinitive without *to*

- I made her **cry**. (ไม่ใช่ I made her **to cry**. และไม่ใช่ I made her **crying**.)

ระวัง! คุณต้องเอา infinitive ไปอยู่ท้าย ไม่ใช่เอากรรมไปอยู่ท้าย

- I can't make the washing machine **work**. (ไม่ใช่ I can make **work** the washing machine.)

ในโครงสร้างแบบถูกกระทำ ต้องใช้ infinitive with *to*

- She was **made to repeat** the whole story.

□ สำหรับ รายละเอียดเกี่ยวกับกริยาตัวอื่น ๆ ที่มีโครงสร้างคล้าย ๆ กันนี้, ดูหัวข้อ A072

### 2 ฝรั่งพูด make myself done ไม่ใช่ make myself do

ถ้าต้องการจะขยาย *make* ต้องใช้ adjective ในบางกรณีที่ *make* ตามด้วยคำจำพวก *myself, yourself* ซึ่ง past participle (ช่อง3) ทำหน้าที่เป็น adjective ได้ และ past participle นี้ก็มีแค่ไม่กี่ตัว ได้แก่ *understood, heard* และ *liked/disliked/hated*

- I don't speak good French, but I can **make myself understood**. (ไม่ใช่...  
... make myself understand.)
- She had to shout to **make herself heard**.
- In his three months in the job he **made himself thoroughly disliked**.

### 3 การใช้กับ กรรรมสองตัว

*make* (แปลว่า เตรียม='prepare', หรือ สร้าง='manufacture') มักมีโครงสร้างที่มีกรรรมสองตัว

- **Can you make me a birthday cake by Friday?**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับกริยาที่มีกรรรมสองตัวแบบนี้, ดูหัวข้อ A023

### 4 การใช้กับ object + object complement

*make* + something + adjective เพื่อบอกว่าเปลี่ยนอะไรใน something ที่ว่านั้น ระวัง! ลำดับคำให้ดี คือ make something good ไม่ใช่ make good something เช่น

- **The rain made the grass wet.** (ไม่ใช่ The rain made wet the grass.)

หรือจะใช้ *make* + something + คำนามที่มีความหมายเชิง adjective ก็ได้ ที่เจอบ่อยคือ

- **You have made me a very happy man.**

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับกริยา กับ object complement (ส่วนขยายกรรม), ดูหัวข้อ A127

### 5 การใช้กับ subject complement (ส่วนขยายประธาน)

*make* อาจตามด้วย subject complement (ส่วนขยายประธาน) คือ วลีนามที่บอกว่า มีอะไรบางอย่าง เกิดขึ้น, หรือเขาทำงานอะไร ที่พบบ่อยที่สุดคือ ฝรั่งเศสชอบพูดว่า *make a good* . . .

- **That wood will make a good hiding place.**
- **Terriers make good hunting dogs.**

Make ตามด้วยกรรมที่เป็นไม่ตรง (indirect) ก็ได้ เช่น

- He made **her** a good husband. (ทำไม **her** จึงไม่ใช่กรรมตรง เพราะว่ามันมาจาก **He was a good husband to her.**)

□ สำหรับความแตกต่างของ *make* และ *do*, ดูหัวข้อ C118. สำหรับ prepositions after *make*, ดูหัวข้อ C230

## C230 make: ใช้เป็น preposition

ฝรั่งใช้ *made of* แปลว่า ทำมาจาก เมื่อต้องการระบุ (identify) วัสดุที่ใช้ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง

- Most things seem to be **made of** plastic these days.
- What are your loudspeakers **made of**?

แต่ถ้าเขาพูดในแง่ กระบวนการผลิตในโรงงาน (process of manufacture), เขาจะใช้ *made...out of something* มากกว่า

- They **made** all the furniture **out of** oak. (ลึ้นหูกว่า พูดแบบไม่มี **out** เป็น **made . . . of oak.**)

เมื่อวัสดุที่ว่า ถูกแปลงสภาพไปโดยสิ้นเชิง (completely different form to make something), ฝรั่งชอบใช้ *make from* แปลว่า แปลงสภาพมาจาก

- Paper is **made from** wood. (ไม่ใช่ Paper is **made of** wood.)
- My mother **makes** wine **from** blackberries.

ถ้าเขาจะพูดว่า *ทำด้วยส่วนผสมของ*, เขาจะใช้ *make with*

- 'The soup's good.' 'Yes, I **make** it **with** lots of garlic.'

□ สำหรับ โครงสร้างของ *make*, ดูหัวข้อ C229

# C231 marry และ divorce

## 1 get married /divorced

แต่งงานกัน หย่ากัน ในภาษาที่ไม่เป็นทางการ คือภาษาพูดทั่วไป ฝรั่งเศสใช้ *get married* ไม่ใช่ *get marry* (แต่งงานกัน) และ *get divorced* ไม่ใช่ *get divorce* (หย่ากัน) ส่วน *marry* (แต่งงานกัน) และ *divorce* (หย่ากัน) เป็นรูปแบบที่ใช้บ่อยกว่า ใช้เฉพาะกรณีที่เป็นทางการจริง ๆ ทั้งสองแบบใช้โดยไม่มีกรรม ลองดูตัวอย่างความแตกต่าง

- **Lulu and Joe got married last week.** ถ้าคุณจะเขียนลงในข่าวที่เป็นทางการ ก็ต้องใช้ว่า **Lulu and Joe married.**
- **When are you going to get married ?**
- **The Robinsons are getting divorced.**

ในภาษาเขียน ฝรั่งเศสนิยมใช้ *marry* และ *divorce*

- **Although she had many lovers, she never married.**
- **After three very unhappy years they divorced.**

## 2 แต่งงานกับ ต้องไม่มี preposition ตามด้วยกรรมได้เลย

แต่งงานกับ หย่ากับ ฝรั่งเศสใช้ *marry* และ *divorce* เป็น transitive verb ตามด้วยกรรมตรงได้เลย, ไม่ต้องมี preposition

- **She married a builder.** (ไม่ใช่ **She married with a builder.**)
- **Will you marry me?**
- **Andrew's going to divorce Carola.**

### 3 get/be married to

แต่งงานกับ หย่ากับ ฝรั่งชอบใช้คำว่า *get/be married to* + กรรม คือถ้ามี *get* หรือ *be* ก็ต้องมี *to* ด้วย

- She **got married to** her childhood sweetheart.
- I've **been married to** you for sixteen years and I still don't understand you.

### C232 maybe และ perhaps

maybe และ perhaps ต่างแปลว่า บางที แต่ *maybe* ให้ภาพที่ดูไม่เป็นทางการ ลองเปรียบเทียบ:

- **Maybe/Perhaps** it'll stop raining soon.
- **Julius Caesar is perhaps** the greatest of Shakespeare's early plays.

ชาวอังกฤษชอบ ออกเสียง *perhaps* ว่า “แพรบซ์” เหมือน 'preps'

ในภาษาอเมริกัน *perhaps* ออกเป็น “เพือแฮ็บซ์” และถือว่าเป็นคำที่เป็นทางการ หรือเป็นภาษาธุรกิจ

### C233 meals

มื้ออาหาร เป็นคำที่สัมพันธ์วัฒนธรรมท้องถิ่นและคน คังนั้นมันเลยมีใช้หลายรูปแบบ

จึงมีคำที่ใช้มากกว่าชาวอเมริกัน ในเรื่องนี้ต้องยกให้ชาวอังกฤษที่กินได้กินดี ถึง 6 มื้อ และนำรู้ไว้มีดังนี้

#### 1 ใช้แบบ British

**a** อาหารเช้า: ใช้ **breakfast**

อาหารเช้า คือ **breakfast** มาจาก **breack**=หยุด และ **fast**=food จึงแปลตามรากศัพท์ว่า เลิกการอดอาหารที่ได้อดมาทั้งคืน ก็คือได้ทานเป็นมื้อแรกนั่นเอง



**b อาหารกลางวัน: ใช้ lunch หรือ dinner**

บางท้องถิ่น โดยเฉพาะพวกใช้แรงงานหนัก ๆ เขาทานอาหารกลางวันเป็นมื้อใหญ่ คุณไม่ต้องตกใจที่เขาเรียก midday meal ว่า *dinner*

**c อาหารบ่าย: ใช้ tea (คนไทยเรียก อาหารว่าง)**

อาหารเบา ๆ ช่วงบ่าย 4 โมง ที่ทำงานหรือที่โรงเรียน ก่อนกลับบ้าน คุณอาจจะเรียกว่า light meal ก็ได้ มักจะเป็น ชา กาแฟ และ ขนมปังกรอบ (biscuits) หรือ cake, ชาวอังกฤษเรียกว่า *tea* แต่บางท้องถิ่น เขาก็ไม่ทานกัน มันขึ้นกับครอบครัว หรือโรงเรียน/ที่ทำงาน บางแห่งมี บางแห่งไม่มี

**d อาหารรองท้อง: ใช้ (high) tea หรือ supper**

ฝรั่งที่ทาน light meal ช่วง 5-6 โมงเย็น คือ กลับมาบ้านแล้ว แต่ยังทำอาหารเย็นไม่เสร็จ เขาอาจทานรองท้อง ก่อน เรียกว่า มื้อนั้นว่า *tea* หรือ *high tea* แต่บางคนก็เรียก *supper*

**e อาหารค่ำ: ใช้ supper หรือ dinner**

ต่างกันตรงที่ ถ้าทานกัน มื้อใหญ่ จัดสวยงามนิยมเรียก *dinner* ถ้าเป็นมื้อเล็ก เรียกว่า *supper* แต่มีข้อสังเกตว่า คนรวยสักหน่อยนิยมเรียก *dinner* ส่วนคนจนชอบเรียก *supper* เพื่อถ่อมตน ทั้งนี้ผมอยากใช้คุณ คำนี้ถึงรายการอาหารด้วย คือ *dinner* ต้องมี 6 courses ตามหลักอังกฤษ คือ 1)snack 2)soup 3) salad 4) main course 5) dessert(ของหวาน) 6)tea/coffee โดยส่วนตัวแล้วถ้ามีแค่ 2 courses ผมเรียกว่า *supper* ถ้ามี 3 courses ขึ้นไปเรียกว่า *dinner* มีข้อเกตุว่า พวกฝรั่งเศส จะทาน main course ก่อน salad (อาหารฝรั่งเศสได้ชื่อว่า พิถีพิถันที่สุดในโลก)

**f อาหารก่อนนอน: ใช้ bedtime snack หรือ supper**

ฝรั่งอ้วน ๆ มักมีขนมขบเคี้ยวก่อนนอน คือ *bedtime snack* หรือ *supper* ก็ได้

## 2 ใช้แบบ American

ทุกอย่างใช้เหมือนกันกับอังกฤษ ต่างกันที่ชาวอเมริกัน ซึ่งเที่ยงจกจำชื่อ อาหารว่างเรียกว่า supper ให้หมด ส่วนอาหารกลางวัน (midday meal) เรียกว่า lunch ไม่มีใครเรียกว่า *dinner* แต่พิเศษที่ เขามีอาหารในวันสำคัญ (celebration meals) เช่น Christmas หรือ Thanksgiving เขาเรียกว่า *Christmas / Thanksgiving dinner* แม้ว่าจะทานตอนกลางวันก็ตาม

## C234 mean

### 1 ใช้ในการถามความหมาย

ระวัง! คนไทยชอบใช้ผิดประจำในการถามฝรั่ง เกี่ยวกับความหมายของศัพท์ ด้วยคำว่า *mean*

- Excuse me. What does hermetic 'mean'? (ไม่ใช่ What means 'hermetic'?)

หรือจะใช้แบบมี preposition ก็ได้ ซึ่งเจาะจงลงไปว่า คุณหมายถึงอะไร แน่ไหน

- What do you mean by 'hermetic'? (= In what sense are you using the word?)

### 2 mean กับ think, meaning กับ opinion

*mean* และ *meaning* เป็นตัวที่คนไทยใช้ผิดบ่อย โดยเอาคำนี้ไปใช้แทน 'think' หรือ 'opinion' (มียกเว้นให้ ดูข้อ 4)

- I think that Labour will win the next election. (ไม่ใช่ I mean that Labour will win . . .)
- What's your opinion? (ไม่ใช่ What's your meaning?)

### 3 โครงสร้าง

ในความหมาย 'intend', 'plan' (ประสงค์, ตั้งใจ) *mean* ต้องตามด้วย to infinitive

- I **mean to find out** what's going on.
- Sorry - I didn't **mean to interrupt** you.
- Did you **mean John to post** those letters?

ในความหมายของ 'involve', 'have as a result', (เกี่ยวข้องกับ) *mean* ต้องตามด้วยคำนาม หรือกริยา ing

- The Fantasians have invaded Utopia. This **means war!**
- If you want to pass the exam it will **mean studying hard.**

### 4 I mean

*I mean* ใช้เป็น 'discourse marker' (ดูหัวข้อ B032) เพื่ออธิบายหรือให้ additional details ในการใช้แบบนี้ คุณต้องใส่เครื่องหมาย จี๊ด “-“ (pause) ก่อนหน้านั้นด้วย

- He's funny - **I mean**, he's really strange.
- It was a terrible evening. **mean**, they all sat round and talked politics the whole time.
- Would you like to come out tonight? **I mean**, only if you want to, of course.

ฝรั่งอาจใช้ *I mean*, ในลักษณะนี้ แทนคำว่า *I think* หรือ *I feel* ก็ได้ และห้ามพูดว่า *I mean that*

- Four hundred dollars for a thirty hours a week. **I mean**, it's not right, is it? (แต่ไม่ใช่ **I mean that it's not right...**)

หรือใช้ขยายคำพูดของตนเอง คนที่พูดภาษาอังกฤษได้ไม่เป็นธรรมชาติ ชอบพูดคำว่า *I mean* เพื่อต้องการเน้นใจว่า คนฟังเข้าใจแน่ ๆ ผมถือว่าเป็นภาษาที่ไม่ดี แต่ดีกว่าไม่พูด เพราะฝรั่งยังไม่เข้าใจไปกันใหญ่ คนไทยชอบใช้

บ่อย เพราะบางทีอธิบายอะไรได้ไม่กระจ่างในประโยคแรก ต้องตามด้วยประโยคที่สองแบบนี้

- She lives in Southport-**I mean** Southampton.

ในภาษาพูด, *I mean* เป็นคำที่ใช้บ่อยในลักษณะที่แปลว่า “ฉันหมายความว่า”

- Let's go and see Phil on Saturday. **I mean**, we could make an early start.

## 5 What do you mean . . . ?

*What do you mean . . . ?* แปลว่า คุณว่าอะไรนะ? (มีภาพในเชิงโกรธ หรือประท้วงก็ได้)

- What do you mean, I can't sing?
- What do you mean by waking me up at this time of night?

## 6 ไม่มีรูปกำลังกระทำ

ฝรั่งไม่มีการใช้ *mean* ในรูปกำลังกระทำ (progressive form) จึงห้ามใช้กริยา meaning

- What does that strange smile **mean**? (ไม่ใช่ What is that strange smile meaning?)

โดยส่วนตัว ถ้าผมเจอคำว่า meaning 99% เป็น คำนาม ไม่ใช่กริยา แปลว่า “ความหมาย” ยกเว้น เมื่อฝรั่งต้องการแสดงความใส่ใจที่กระทำต่อเนื้องกัน ซึ่งใช้ในไม่กี่ประโยค เช่น

- I've been meaning to phone you for weeks.

## C235 means

### 1 ทั้งเอกพจน์ และพหูพจน์ ต่างลงท้ายด้วย S

คำนามคือ means แปลว่า วิธี (method) เป็นนามนับได้ และเป็นทั้งนามเอกพจน์ และพหูพจน์

- In the 19th century a new **means** of communication was developed the railway. (ไม่ใช่ . . . a new **mean** of communication และไม่ใช่ a new **meaning** of communication)
- There are several **means** of transport on the island.

□ สำหรับ other words กับ เอกพจน์ forms ending in -s, ดูหัวข้อ B046.3.

## 2 by all/any/no means

เวลาฝรั่งใช้ *by all means* ไม่ได้แปลว่า วิธีการไหนก็ได้ (*by all possible means*) อย่างที่คนไทยหลายคนเข้าใจ เขาใช้เพื่อให้อนุญาตหรือสนับสนุนให้ใครทำอะไรสิ่งหนึ่ง คือ แปลว่า 'of course' หรือ 'it is all right to . . .' ลองเปรียบเทียบ:

- 'Can I borrow your sweater?' 'By all means.' (=of course)
- By all means get a new coat, but don't spend more than \$500.
- If there isn't a bus, then by all means take a taxi/cap.
- We must help her by all possible means. (ไม่ใช่ We must help her by all means.)

*by no means* (หรือ not by any means) แปลว่า *ไม่ใช่แน่ ๆ* (definitely not) หรือ *ไม่น่าจะใช้* (not by a long way) ไม่ได้แปลว่า *ไม่มีวิธี* แบบที่คนไทยมักเข้าใจผิด

- 'Is that all you've got to say?' 'By no means.' (=ไม่ใช่แน่ ๆ)
- Galileo was by no means the first person to use a telescope.
- Schumann is not by any means my favorite com poser.

# C236 may และ might (1): พื้นฐาน

## 1 ใช้ในฐานะที่เป็นกริยาช่วย

*may* และ *might* มักไวยากรณ์เรียกว่า กริยาช่วยแบบ modal (ดูหัวข้อ A027-A028)

a ไม่ต้องไปเติม -s ให้ เมื่อใช้กับประธานบุรุษที่สามเอกพจน์

- She **may** be here tomorrow. (ไม่ใช่ She **mays** . . .)
- It **might** rain this afternoon.

b ใช้ตั้งคำถามหรือปฏิเสธได้เลย โดยไม่ต้องใช้ *do*

- **May** I help you? สังเกต ประโยคนี้เป็นประโยคคำถาม คือต้องมี ? ไม่ใช่บอกเล่าอย่างที่คุณคนไทยเข้าใจผิด และไม่ใช่ **Do** I **may** help you?
- **We might not** be home before midnight.

c หลัง *may* และ *might* เราใช้ infinitive without *to*

- You **may be right**. (ไม่ใช่ You **may to be right**.)
- She **might not want to come** with us.

ใช้ในแบบ กำลังกระทำ (progressive), perfect และ passive infinitive ก็ได้ทั้งนั้น (ดูหัวข้อ A071)

- 'Why hasn't Laurie come?' 'He **might be working** late.'
- 'She didn't say hello.' 'She **may not have recognized** you.'
- Do you think we **might be asked** for our opinion ?

d *may* และ *might* ไม่มี infinitive (ช่อง 1) หรือ participle (Verb-ing)

ฝรั่งไม่มีการใช้ว่า *to may*, *maying* แบบที่คุณคนไทยบางคนคิดค้นขึ้นมา แต่ถ้าจำเป็นเขาจะไปใช้คำอื่นแทน เช่น

- She wants to be allowed to open a bank account. (ไม่ใช่... to may open...)

### e might ไม่ได้หมายถึง อดีตของ may

ใช้ในลักษณะเดียวกันกับ *may*, ใช้กับปัจจุบันและอนาคตก็ใช้ได้ เหตุที่ฝรั่งใช้ *might* มีสองสาเหตุ คือ 1) มีภาพของความเป็นไปได้ที่ต่ำกว่า หรืออาจไม่แน่นอน (ดูหัวข้อ C237.2 และ C238.1)

และ 2) ใช้กับคำพูดที่เอามาบอกต่อ (past indirect speech) (ดูหัวข้อ A137)

### f พูดถึงเหตุการณ์ในอดีต จะใช้ *may* หรือ *might* ก็ได้ แต่ต้องตามด้วย *have* + past participle

- She's late. I think she **may have missed** the train.
- Why did you do that? You **might have killed** yourself.

### g *might not* รวบได้เป็น *mightn't* ส่วน *mayn't* ไม่มีในโลกนี้

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การรวมคำ (contraction), ดูหัวข้อ A062

## 2 ความหมาย

ฝรั่งใช้ *may* และ *might* แปลว่า “อาจจะ” เมื่อพูดถึงความเป็นไปได้ที่จะเกิดขึ้น หรือถามเพื่อขออนุญาต เป็นภาษาที่เป็นทางการ

- I **may see** you tomorrow.
- Do you think I **might borrow** your typewriter?

- สำหรับ รายละเอียดของการใช้ *may* และ *might*, .ให้ดูในบทต่อไป
- สำหรับ *may* และ *might* หลัง *so that* และ *in order that*, ดูหัวข้อ C322

# C237 **may** และ **might** (2): =อาจจะ

## 1 ใช้กับ โอกาสความเป็นไปได้

ฝรั่งชอบใช้ *may* และ *might* เพื่อบอกความเป็นไปได้ที่จะเกิด ลองอ่านประโยคเหล่านี้ก่อน

- 'I think Labour are going to win.' 'You **may** be right.' (= 'It is possible that you are right.')
- We **may** go climbing in the Alps next summer.
- 'Where's Emma?' 'I don't know. She **may** be out shopping'
- Peter **might** phone. If he does, ask him to ring later.
- 'I **might** get a job soon.' 'Yes, and pigs **might** fly.' (= 'It's very unlikely.')
- You **might** be needed at the office on Saturday. *May well* can be used to suggest a strong possibility.
- 'I think it's going to rain.' 'You **may well** be right- the sky's really black.'

## 2 ความแตกต่างระหว่าง *may* กับ *might*

*might* ไม่ใช่เป็นแค่รูปอดีตของ *may* ฝรั่งใช้ทั้งคู่กับเหตุการณ์ในปัจจุบันหรืออนาคตก็ได้ โดยที่ *might* ให้ภาพที่เป็นไปได้น้อยกว่า *may* ลองเปรียบเทียบ:

- I **may** go to London tomorrow. (perhaps a 50% chance)
- Joe **might** come with me. (perhaps a 30% chance)

ฝรั่งอาจใช้ *might* เพื่อให้ภาพที่ดูสุภาพ เพราะพูด *may* ตรง ๆ จะเป็นการว่าหรือบ่นว่าไม่ดี ใช้เป็น past tense แทน ถ้าสนใจแง่นี้ ให้ดูหัวข้อ B035



### 3 เหตุการณ์ปกติทั่ว ๆ ไป ฝรั่งใช้ **may**

เพราะบทความทางวิชาการต้องแสดงความเป็นได้ที่ชัดเจน โดยไม่ต้องมาเกรงใจ ดังนั้นในภาษาทางวิชาการ ฝรั่งใช้ *may* พูดถึง typical occurrence และใช้ *might* เฉพาะเหตุการณ์ในอดีต

- After having a baby, a woman **may** suffer from depression for several months.
- The flowers may have five or six petals; colour **may** range from light pink to dark red.
- Children of divorced parents **may** have difficulty in forming stable relationships themselves.
- In those days, a man **might** be hanged for stealing a sheep.

คุณอาจไปใช้ *can* แทนก็ได้, โดยให้ภาพที่เป็นทางการน้อยกว่า ดูหัวข้อ C098.1

### 4 คำถาม

ห้ามใช้ *may* ถามถึงความเป็นไปได้ในประโยคคำถาม ทั่วไปแบบนี้

- **Are you likely to go camping this summer?** (ไม่ใช่ **May** you go camping . . . ?)
- **Do you think Emma's gone shopping?** (ไม่ใช่ **May** Emma have gone shopping?)

ถามถึงความเป็นไปได้ ฝรั่งใช้ *may* ในประโยคคำถามเชิงปฏิเสธ เช่น

- **May we not be making a big mistake?** (very formal)

และใช้ *may* ใน indirect questions (เช่น หลัง *Do you think*)

- **Do you think you may go camping this summer?**

## 5 ปฏิเสธ

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *may/might not* และ *cannot/can't*. *may/might not* แปลว่า อาจไม่...ก็ได้ ส่วน *cannot/can't* แปลว่า ไม่สามารถ...ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- It **may/might not** be true. (= It is **possible** that it is not true.)
- It **can't** be true. (= It is **not possible** that it is true.)

## 6 ในประโยคเงื่อนไข: ใช้ *might* = บางที

ในประโยคเงื่อนไขใช้ *might* (ห้ามใช้ *may*) แปลว่า บางที ...ก็เป็นไปได้ (= 'would perhaps')

- If you went to bed for an hour you **might feel** better. (= ... **perhaps you would feel** better.)
- Don't play with knives. You **might** get hurt. (= Perhaps you would get hurt if you did.)

## 7 ในคำพูดเล่าต่อ (indirect speech): ใช้ *might*

ฝรั่งใช้ *might* เป็น indirect speech หมายถึงทั้ง *may* และ *might* ลองเปรียบเทียบ:

- 'What are you doing at the weekend, Anne?' 'Oh, I **may** go to Scotland -or I just **might** stay at home. '
- Anne **said** that she **might** go to Scotland at the weekend, or she **might** stay at home.

## 8 ใช้เล่าเหตุการณ์ในอดีตไม่ได้

ฝรั่งไม่ใช้ *may* และ *might* เพื่อเล่าเหตุการณ์ในอดีต ที่รู้อยู่แล้ว เขาใช้ *perhaps*

- I couldn't think clearly, and I felt hot. **Perhaps** I was ill. (ไม่ใช่... I **might** be ill.)

แต่อย่าลืมว่าเขาใช้ *might* พูดถึงอดีตได้ใน indirect speech (ตามข้อย่อยที่ 5 ก่อนหน้า). สำหรับการใช้งาน *may/might* + perfect infinitive, ดูหัวข้อถัดไป

## 9 *may/might* + perfect infinitive (ช่อง3)

ในกรณีที่จะกล่าวถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจริงในอดีต, ฝรั่งเศสจะใช้โครงสร้าง *may/might* + perfect infinitive (*have* + past participle)

- 'Polly was very late.' 'She **may have missed** her train.' (= 'It is possible that she missed ...')
- 'What was that noise?' 'It **might have been** a cat.'

คุณสามารถใช้โครงสร้างเดียวกันนี้ (นิยมใช้ *might*) เพื่อบอกว่า มันเป็นไปได้ที่จะเกิดขึ้นในตอนนั้น แต่ไม่ได้เกิดขึ้นจริง

- You were stupid to try climbing up there. You **might have killed** yourself
- If she hadn't been so bad-tempered, I **might have married** her.

คุณอาจได้ยินชาวอังกฤษใช้ *may* แทน *might* แบบนี้ ซึ่งชาวอเมริกันมองว่าไม่ถูกหลักนัก

- You were stupid to try climbing up there. You **may have killed** yourself

*may/might* + perfect infinitive เป็น perfect tenses ก็ได้ โดยไม่จำเป็นต้องเป็นอดีต

- I'll try phoning him, but he **may have gone out** by now.
- By the end of this year I **might have saved** some money.

- สำหรับการใช้งาน **could have + past participle** ในแง่เดียวกันนี้, ดูหัวข้อ C098.6
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ perfect infinitive, ดูหัวข้อ A073

## 10 may, might และ can

เมื่อพูดถึงโอกาสที่จะเกิดขึ้นจริง ๆ ในประโยคบอกเล่า ฝรั่งจะไม่ใช้ *can* เขาไปใช้ *may/might/could* ฝรั่งใช้ *can* เมื่อพูดถึงสิ่งที่พูดอย่างกว้าง ๆ (= 'It is possible to . . .'). ลองเปรียบเทียบ:

- There **may/might** be a strike next week. (= It is possible that there will be. . .) (ไม่ใช่ There can be a strike next week.)
- Strikes **can** happen at any time. (= It is possible for strikes to happen . . .)
- I **may** fly to Amsterdam on Tuesday.
- One **can** travel to Holland by boat or by air.

แต่ในประโยคคำถาม และปฏิเสธ เขาใช้ *can* พูดถึงความเป็นไปได้ในปัจจุบัน, โดยเฉพาะในคำถามที่เกี่ยวกับการเกิดขึ้นอย่างสมเหตุสมผล (ซึ่งไม่เหมือนกับการใช้ *may* และ *might* ที่เน้นว่า โอกาสของการเกิด)

- **Can** that be Mike? I thought he was in Greece.
- Jake's getting married? You **can't** mean it.

## 11 may, might กับ could

ฝรั่งก็มีการใช้ *could* ในความหมายเดียวกับ *may* และ *might*, คือพูดถึง ความเป็นไปได้ที่จะเกิดขึ้นจริง ๆ

- War **could** break out any day. (หรือ War **might**...)
- You **could** be right. (หรือ You **may** . . .)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ *can* และ *could* ในการพูดถึงความเป็นไปได้, ดูหัวข้อ C098
- สำหรับ ไวยากรณ์ขั้นพื้นฐานของ *may* และ *might*, ดูหัวข้อ C236 ก่อนหน้านี้
- สำหรับการใช้งาน *may* และ *might* เพื่อขออนุญาต (permission), ดูหัวข้อ C238
- สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ *may* และ *might*, ดูหัวข้อ C239-C242

# C238 may และ might (3): เพื่อขออนุญาต

## 1 ถามเพื่อขออนุญาต

ฝรั่งใช้ *may* และ *might* ถามเพื่อขออนุญาต (permission) ซึ่งจะดู formal กว่า *can* และ *could*

- **May I put the TV on?**

โดยที่ *might* จะดูสุภาพมากเป็นพิเศษ โดยเฉพาะเมื่ออยู่ในรูป indirect question

- **I wonder if I might have a little more cheese. (ลึนหูกว่าพูดว่า *Might I have . . . ?*)**

□ สำหรับการใช้งาน past form เพื่อให้ดูสุภาพ, ดูหัวข้อ B035

## 2 giving กับ refusing permission

*may* แปลว่า “ขอให้” ส่วน *may not* แปลว่า “จะไม่ได้รับอนุญาต” หรือห้ามทำ ซึ่งดูเป็นการสุภาพ

- **'May I put the TV on?' 'Yes, of course you may.'**
- **'May I borrow the car?' 'No, I'm afraid you may not.'**
- **Students may not use the staff car park.**

ส่วนในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งใช้ *can* และ *cannot/can't* (ดูหัวข้อ C099)

*must not* แปลว่า “ต้องไม่” หรือ “ห้าม” (ดูหัวข้อ C249.3) ซึ่งดูหนักแน่นกว่า *may not*

- **Students must not use the staff car park.**

## 3 การพูดถึง permission

ฝรั่งไม่ใช่ *may* และ *might* เมื่อพูดถึงการขออนุญาต ที่รู้อยู่แล้ว (ได้รับคำตอบแล้ว), เขาหันไปใช้ *can*, *could* หรือ *be allowed*

- These days, children **can /are allowed to** do what they like. (ไม่ใช่... children may do what they like.)
- I **could / was allowed to** read what I liked when I was a child. (ไม่ใช่ I might read what I liked...)
- **Can you/Are you allowed to** park on both sides of the road here? (สั้นกว่า **May you park. . . ?**)

## 4 indirect speech

ฝรั่งใช้ *may* และ *might* ใน indirect speech เพื่อเล่าเรื่องการขออนุญาต คือใช้ *may* กับคำกล่าวในปัจจุบัน และใช้ *might* กับอดีต

- The manager says that we **may leave** our coats in the downstairs toilet.
- 'What are you doing here ? Peter said that **might look** round.' (very formal)

## C239 **may** และ **might (4): may in wishes** และ **hopes**

ในการแสดงความหวังและความปรารถนา ใช้ *may* ได้ แต่ห้ามใช้ *might* เพราะ *might* จะดูเป็นได้น้อย คุณจะปรารถนาดีกับใคร หรือคิดหวังสิ่งใด ควรมีภาพที่แสดงให้เห็นว่าเป็นไปได้มาก

- I hope that the young couple **may enjoy** many years of happiness together .
- Let us pray that peace **may soon return** to our troubled land.

ผมสังเกตว่า ฝรั่งชอบอวยพรด้วยการใช้ *may* ขึ้นต้นประโยคแบบนี้

- **May you both be very happy!**
- **May the New Year bring you all your heart desires**

- **May God be with you.**
- **May she rest in peace.** (ขอให้เธอไปสู่สุคติ)

□ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ inverted word order (ใช้กริยาช่วยหน้าประธาน ดูหัวข้อ A030.)

## C240 **may** และ **might** (5): **may/might . . . but**

ฝรั่งอาจใช้ *may/might* แปลว่า แม้ว่า = *although* เพื่อบอกสิ่งที่ดี ก่อนที่จะบอกสิ่งที่ไม่ดีที่อาจมองไม่เห็น ซึ่งมักจะมี *but*

- **It may be a comfortable car, but it uses a lot of petrol/gas. (= Although it is a comfortable car, it uses. . .)**
- **He may be clever, but he hasn't got much common sense.**
- **You might have plenty of money, but that doesn't mean you're better than me.**
- **She may have had a lovely voice when she was younger, but...**

ระวัง! ฝรั่งใช้โครงสร้างนี้ เมื่อพูดถึงสิ่งตนเชื่อว่าจริงเท่านั้น ไม่ใช่แค่เป็นไปได้ การที่ฝรั่งพูดว่า *It may be a comfortable car, but. . .* ไม่ได้แปลว่า เป็นไปได้ที่รถคันนี้มันจะ comfortable แต่แปลว่า ฉันก็เชื่อว่ารถคันนี้มัน comfortable จริง ๆ แต่ว่ามันกินน้ำมันมากไป เหมือนกับพูดอีกอย่างว่า 'I agree that it is comfortable, but . . .',

ใน indirect speech เขาใช้ *might* กับกริยาในอดีต เช่น

- **I said that he might be clever but that he hadn't got much common sense.**



## C241 may และ might (6): may/might as well

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งใช้ *may/might as well* เพื่อบอกว่า ควรทำอะไร เพราะ ไม่มีอะไรดีกว่านี้ หรือน่าสนใจไปกว่านี้อีกแล้ว, โดยที่ *may as well* มีภาพที่มันอกมันใจกว่า *might as well*

- There's nobody interesting to talk to. We **may as well** go home.
- 'Shall we go and see Fred?' 'OK, **might as well**'

ระวัง! ความแตกต่างระหว่าง *may/might as well* และ *had better* (ดูหัวข้อ C167) ลองเปรียบเทียบ: เดิน shopping เสร็จ ไปทานข้าวกันดีกว่า จะได้นั่งด้วย ฝรั่งอาจใช้ว่า

- We **may as well** have something to eat. (= There is nothing more interesting to do.)

เดี๋ยวไปลงเรือแล้วไม่มีอะไรให้ทานนะ ทานตอนนี้เลยดีกว่า ฝรั่งอาจใช้

- We'd **better** have something to eat (= We should eat now.)

*might as well* ใช้ในการเปรียบเทียบสิ่งที่ไม่ค่อยพอใจกับสิ่งอื่น ตามแบบผู้ดีฝรั่ง

- This holiday isn't much fun. We **might just as well** be back home. (= Things wouldn't be any different if we were at home.)
- You never listen -I **might as well** talk to a brick wall. (ฉันไปพูดกับกำแพงยังดีกว่าพูดกับเธอ)

## C242 might ใช้กับ request, suggestion และ criticism

ฝรั่งใช้ *might* บ่อยในประโยคบอกเล่าที่แสดง การขอร้อง (request) และแนะนำ (suggestion)

- You **might** see if John's free this evening.
- You **might** try asking your uncle for a job.



สำหรับการ วิจารณ์ ซึ่งต้องการลดความรุนแรงของคำพูด ฝรั่งเศสใช้ *might have* + past participle ซึ่งใช้กับอดีต

- You **might** ask before you borrow my car.
- She **might have told** me she was going to stay out all night.

□ สำหรับการใช้งาน *could* ในประโยคคล้าย ๆ กันนี้, ดูหัวข้อ C099

## C243 mind

*mind* อาจแปลว่า 'dislike', 'be annoyed by', 'object to' ฝรั่งเศสใช้ *mind* ในคำถามและในเชิงปฏิเสธ ดังนั้น *don't mind* จึงแปลว่า 'ไม่เป็นทุกข์' เช่น

- I **don't mind** you coming in late if you don't wake me up.
- '**Do you mind** the smell of tobacco?' 'Not at all.'

ฝรั่งเศสมีคำพูดที่ติดปากในหมู่นักการศึกษาว่า *Would you mind . . . ?* และ *Do you mind . . . ?* เพื่อขอร้องให้ผู้อื่นทำ, หรือขออนุญาต โดยใช้รูปกริยา *ing* หรือ *if-clause* ก็ได้

### *Would I Do you mind doing something?*

- **Would/Do you mind opening the window?** (คนไทยที่มีการศึกษาดำเนินหรือเรียนภาษาอังกฤษแบบงู ๆ ปลา ๆ จะใช้อย่าง ๆ ว่า **Please open the windows.** ซึ่งฝรั่งเศสถือว่าเป็นการออกคำสั่ง)
- **Would/Do you mind my opening the window?** (= Can I open . . . ?)

ที่ผมเจอคนไทยใช้ผิดบ่อยคือ ไปใช้ *to infinitive* แทน *gerund* คือชอบพูดว่า *Do you mind to open the windows?* จำไว้ว่าหลัง *mind* ซึ่งเป็นกริยาต้องตามด้วยคำนามเท่านั้น จะเป็น *infinitive* ไม่ได้

### *Would I Do you mind if... ?*

- **Would you mind if I opened the window?**
- **Do you mind if I smoke?**

ถ้าเป็นการถามความรู้สึก, ฝรั่งเศสใช้ *Do you mind . . . ?* ไม่ใช่ *Would you mind . . . ?*

- **Do you mind people smoking in your house?**
- **Do you mind if people smoke in your house? (แต่ไม่ใช่ *Would you mind people smoking in your house?*)**

ระวัง! ต่อคำถามที่ว่า *Would/Do you mind . . . ?* คำตอบที่ว่า *No* หรือ *Not at all* ใช้เพื่อให้อนุญาต คุณอาจตกใจที่ฝรั่งเศสตอบ *No* เพราะคุณมักคิดว่า *No* คือคำปฏิเสธ คือไม่อนุญาต ผิดอย่างแรงเลยครับ *No* ในที่นี้มาจาก *No, I don't mind.* = ฉันไม่ mind

ผมแนะนำว่า เวลาพูดกับคนต่างชาติด้วยกัน คุณอาจเติมคำ เพื่อให้ความหมายชัดเจนขึ้น เพราะเขาอาจไม่มีใครสอนภาษาอังกฤษแบบที่ผมสอนให้คุณ

- **'Do you mind if I look at your paper?' 'No, please do / go ahead.'**

ใน subordinate clause หลัง *mind*, ฝรั่งเศสมักใช้ present tense ถ้าต้องการแสดงความหมายในอนาคต (ดูหัวข้อ A029)

- **I don't mind what you do after you leave school. (ไม่ใช่ *I don't mind what you will do . . .*)**

## C244 miss

### 1 แปลว่า พลาด (fail to contact, be late for)

*miss* แปลว่า พลาดการติดต่อกับคน หรือพลาดการชม หารใช้บริการ มักมีสาเหตุจากการมาสาย ไม่ทันเวลา

- **She threw a plate at me, but missed.**

- How could he **miss** an easy goal like that?
- If you don't hurry we'll **miss** the train. (ไม่ใช่... **lose** the train.)
- You've just **missed** her - she went home five minutes ago.
- The station's about five minutes' walk, straight ahead. You can't **miss** it.

หลัง mis ต้องกริยา ing

- I got in too late and **missed seeing** the news on TV.

## 2 แปลว่า คิดถึง

ฝรั่งอาจใช้ *miss* แปลว่า คิดถึง คือ เสียใจที่ไม่ได้ เจอะเจอ คนหรือสิ่งดี ๆ ที่เคยพบพาน (be sorry to be without)

- Will you **miss** me when I'm away?
- He doesn't like going to the country - he **misses** the noise and the bright lights.

ตามด้วย gerund ก็ได้

- I **miss** living in the mountains.

ระวัง! miss แปลว่า คิดถึง แปลว่าเสียใจได้ แต่ไม่ได้แปลว่า *regret* (เสียดใจ) ลองเปรียบเทียบ:

- I'll always **miss** being with you. (เสียใจที่ไม่ได้อยู่ด้วยกันอีก = I'll always be sorry I'm not with you any more.)
- I'll always **regret** being with you. (คือไปรบกวนเขามากจนเขาเดือดร้อน = I'll always be sorry I was with you.)

### 3 แปลว่า 'ไม่อยู่'

อีกความหมายหนึ่งของ *miss* คือแปลว่า 'ไม่อยู่' 'notice that somebody/ something is not there'

- The child ran away yesterday morning, but nobody **missed** her till lunchtime.

### 4 ประโยคที่ห้ามใช้ *miss*

คนไทยบางคนชอบไปแปล *miss* ว่า 'ไม่มี' ซึ่งผิดอย่างแรง 'ไม่มี' ก็คือ have not 'ไม่ใช่' *miss*

- In some of the villages they **haven't got** electricity. ('ไม่ใช่' . . . they **miss** electricity)

ฝรั่งที่มีการศึกษา เขาใช้คำว่า *lack* ซึ่งให้ภาพที่แปลว่า 'ยังไม่มี' เพราะถ้าหลัง 'ไม่ใช่' 'ไม่มี' ตลอดกาล คือเปลี่ยนเป็น

- In some of the villages they **lack** electricity.
- I am sorry that **lack** of time prevents me from replying at greater length to your enquiry.

*missing* ใช้เป็น adjective, แปลว่า 'หาย' (lost)

- When did you realise/realize that the money was **missing**?
- The **missing** children were found at their aunt's house.

คุณอาจพบการใช้ *missing* หลังคำนาม โดยใช้ *there is* แบบนี้ก็ได้

- There's a page **missing** from this book.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจใช้ *have*. . . *missing*

- We've got some plates **missing**- do you think Alan's borrowed them?
- He had several teeth **missing**.

# C245 more

## 1 more + คำนาม

ปกติฝรั่งใช้ *more* ไม่ใช่ *more of* วางหน้าคำนาม (ดูหัวข้อ A101) สังเกตว่า ถ้าไม่มีคำนำหน้านาม (เช่น article หรือ possessive) ฝรั่งจะไม่ใช่ *more of*

- We need **more time**. (ไม่ใช่... **more of time**.)
- Could I have some **more pie**? (ไม่ใช่... **more of pie**.)
- **More university students** are having to borrow money these days. (ไม่ใช่ **More of university students...**)

ยกเว้น ชื่อคนและชื่อภูมิภาค ที่ฝรั่งใช้ *more of* หน้าคำนามได้ เพราะจะใส่ article หรือ possessive ให้ชื่อพวกนี้ไม่ได้

- It would be nice to see **more of Ray and Barbara**.
- Five hundred years ago, **much more of Britain** was covered with trees.

## 2 การใช้ *more of* + determiner/pronoun

จะใส่ *of* ได้ ต้องมี determiner (เช่น *a, the, my, this*) หรือ pronoun ด้วย

- He's **more of a fool** than I thought.
- Three **more of the** missing climbers have been found.
- Could I have some **more of that** smoked fish?
- I don't think any **more of them** want to come.

### 3 การใช้ *more* โดยไม่มีคำนาม

ฝรั่งอาจจะคำนามหลัง *more* ถ้าความหมายมันเป็นที่เข้าใจกันอยู่แล้ว

- I'd like some *more*, please.

### 4 one more

ระวัง! โครงสร้างที่ *one more*, *two more* ต้องตามด้วย วลีนามเท่านั้น

- There's just one *more* river to cross.

- สำหรับการใช้ในแง่เดียวกันนี้, ดูหัวข้อ C038

### 5 *more* ใช้เป็น adverb ได้

*more* ใช้เป็น adverb ได้

- I hate this job *more* every day.

### 6 โครงสร้าง *comparative* (เปรียบเทียบ)

*more* ใช้ทำให้เป็นขั้นกว่าได้ (ดูหัวข้อ A035 และ A036)

- As you get older you get *more* tolerant.
- Please drive *more* slowly.

- สำหรับการใช้ *no more*, *not any more/longer*, ดูหัวข้อ C263.
- สำหรับการใช้ *far more*, *much more*, *many more* ดูหัวข้อ A038

## C246 most

### 1 most + คำนาม

คุณสามารถใช้ *most* หน้านามได้ (ดูหัวข้อ A101) แต่ห้ามใช้ *most of* เมื่อไม่มีคำนำหน้านาม เช่น *article* หรือ *possessive* (หลักการนี้เหมือนกับการใช้ *more of*)

- **Most cheese** is made from cow's milk. (ไม่ใช่ **Most of cheese** . . .)
- **Most Swiss** people understand French. (ไม่ใช่ **Most of Swiss people** . . .)

ยกเว้น ชื่อคนและชื่อภูมิภาค ที่ฝรั่งใช้ *most of* หน้าคำนามได้ เพราะจะใส่ article หรือ possessive ให้ชื่อพวกนี้ไม่ได้ (หลักการนี้ก็เหมือนกับการใช้ *more of* เช่นกัน)

- **Most of George** seemed to be covered with hair.
- The Romans conquered **most of England**.

## 2 *most of* + determiner/pronoun

จะใส่ *of* ได้ ต้องมี determiner (เช่น *a, the, my, this*) หรือ pronoun ด้วย (หลักการนี้ก็เหมือนกับการใช้ *more of* เช่นกัน)

- He's eaten two pizzas and **most of a** cold chicken.
- You've got **most of the** bed, as usual
- **Most of the** people here know each other.
- **Most of my** friends live abroad. (ไม่ใช่ **Most my** friends . . .)
- She's eaten **most of that** cake.
- **Most of us** thought he was wrong

## 3 การใช้ *most* โดยไม่มีคำนาม

ฝรั่งอาจละคำนามหลัง *most* ถ้าความหมายมันเป็นที่เข้าใจกันอยู่แล้ว (หลักการนี้ก็เหมือนกับการใช้ *more* เช่นกัน)

- Some people had difficulty with the lecture, but **most** understood.
- Ann and Robby found a lot of blackberries, but Susan found **the most**.

## 4 *the most* + คำนาม

ในการใช้ขั้นสูงสุด (เมื่อ *most* หมายถึงขั้นสูงสุด) ต้องมี *the* นำหน้า, ยกเว้นชาวอังกฤษ อาจจะละ *the* ในภาษาพูด ผมแนะนำเวลาคุณพูด ไม่ควรละ มิฉะนั้นจะติดเป็นนิสัยเอามาเขียน

- Susan found **the most** blackberries.
- Which country produces **the most** wine?

แต่ถ้าไม่มีการเปรียบเทียบ คือ *most* แปลว่า เกือบทั้งหมด 'the majority of' ก็ไปใส่ *the*

- **Most** children like ice-cream. (ไม่ใช่ **The most** children. . .)

## 5 (the) *most* เป็น adverb

*the most* ใช้เป็น adverb ก็ได้ แปลว่า มากที่สุด โดยฝรั่งอาจจะละ *the* ในภาษาพูด

- They all talk a lot, but your little girl talks **(the) most**.
- The truth hurts **most**.

## 6 ใช้ทำ adjective/adverb ให้เป็นขั้นสูงสุด

(*the*) *most* ใช้ทำ adjective และ adverb ให้เป็นขั้นสูงสุด (ดูหัวข้อ A035 and A036)

- I wasn't as clever as the others, but I was **the most beautiful**.
- Which car goes **fastest**?

## 7 *most* = 'very'

ในภาษาเขียน ฝรั่งชอบใช้ *most* เป็น adverb แปลว่า 'very' (มาก ๆ )

- That is **most kind** of you.
- Thank you for a **most interesting** afternoon.
- The experience was **most distressing**



# C247 much และ many

## 1 ความแตกต่าง

ผมเคยถูกสอนมาแบบผิด ๆ จากเมืองไทยว่า *much* ใช้กับนามนับไม่ได้ ส่วน *many* ใช้กับนามนับได้ ที่ถูกต้องคือ *much* ใช้กับนามเอกพจน์; ส่วน *many* ใช้กับนามพหูพจน์ โดยไม่ต้องไปสนใจว่านับได้ หรือไม่ได้ ส่วนการจะใส่ *of* หรือไม่ใส่ มันไม่เกี่ยวกัน ซึ่งในหัวข้อนี้ยังไม่ต้องไปสนใจ ให้อ่านตัวอย่างก่อน

- I haven't got **much time**. (*time* เป็นนามเอกพจน์ ที่บ่งเอิญนับไม่ได้)
- How **much of the roof** needs repairing? (*roof* เป็นนามเอกพจน์ ที่นับได้)
- You can have as **much of the milk** as you like. (*milk* เป็นนามเอกพจน์ ที่นับไม่ได้)
- I don't know **many of your friends**. (*friends* เป็นนามพหูพจน์ ที่นับได้)
- She didn't stay for as **many days** as she had intended. (*days* เป็นนามพหูพจน์ ที่นับได้)
- There are **many hairs** on the table. (*hairs* เป็นนามพหูพจน์ ที่นับไม่ได้)

## 2 much/many + คำนาม

คุณสามารถใช้ *much* และ *many* + คำนาม คือใช้เป็น determiner โดยมีหลักการใส่ *of* ง่าย ๆ ว่า จะใส่ *of* ได้ก็ต่อเมื่อ มีคำนำหน้านาม เช่น article หรือ possessive เท่านั้น

- She didn't eat **much breakfast**. (ไม่ใช่ . . . **much of breakfast**. เพราะไม่มี the หรือ her หน้า breakfast)

- There aren't **many** large glasses left. (ไม่ใช่ . . . **many of** large glasses left.)

ยกเว้น ชื่อคนและชื่อภูมิภาคประเทศ ที่ฝรั่งใช้ *much of* หน้าคำนามได้ เพราะจะใส่ article หรือ possessive ให้ชื่อพวกนี้ไม่ได้ (หลักการนี้ก็เหมือนกับการใช้ *more/most of* เช่นกัน)

- I've seen **too much of Howard** recently. **Not much of Denmark** is hilly.

### 3 *much/many of* + determiner + คำนาม

หน้า determiner (เช่น *a, the, my, this*) และ pronoun, ฝรั่งใช้ *much of* หรือ *many of* (หลักการนี้ก็เหมือนกับการใช้ *more/most* เช่นกัน)

- You can't see **much of a** country in a week.
- How **much of the** house do you want to paint this year?
- I won't pass the exam: I've missed **too many of my** lessons.
- You didn't eat **much of it**.
- How **many of you** are there?

### 4 การใช้ *much/many* โดยไม่มีคำนาม

ฝรั่งอาจละคำนามหลัง *much/many* ถ้าความหมายมันเป็นที่เข้าใจกันอยู่แล้ว

- You haven't eaten **much**.
- Did you find any mushrooms? ' **Not many.**'

ระวัง! *much* และ *many* ในที่นี้เป็นการละในฐานะที่เข้าใจ ไม่ใช่เป็นส่วนขยายของนาม ลองเปรียบเทียบ:

- That's **too much** (food).
- There was **not much** (food). แต่ไม่ใช่ The food was **not much**. (เพราะฝรั่งไม่พูดว่า The **food** was **not much food**. จึงจะละ **food** ตัวหลังไม่ได้)

ที่ต้องเตือนอีกคือ ห้ามละคำว่า *people* คือต้องใช้ *many people* ไม่ใช่ *many*

- **Many people think it's time for a change.** (ไม่ใช่ **Many think. . .**)

## 5 ห้ามใช้ *much/many* ในประโยคบอกเล่า

ผมพูดได้ว่า 95% ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งใช้ *much* และ *many* ในประโยคคำถามหรือปฏิเสธ ยกเว้น ประโยคบอกเล่าที่มี *so, as* และ *too* ลองเปรียบเทียบ:

- 'How much money have you got?' 'I've got **plenty.**' (ไม่ใช่ 'I've got **much.**')
- He's got **lots of** men friends, but he doesn't know many women. (ลื่นหูกว่า He's got **many** men friends.)
- There was **so much** traffic that it took me an hour to get home.
- And there was **a lot of** bad driving on the road. (More natural than. . . there was **much** bad driving . . .)
- You make **too many** mistakes - **lots of** spelling mistakes, for exam pie. (ลื่นหูกว่า . . . **many** spelling mistakes . . .)

*very much* เป็น adverb ใช้ในประโยคบอกเล่าได้ และห้ามใช้เป็น determiner คือเอาไปวางหน้าคำนาม ลองเปรียบเทียบ:

- I liked it **very much.**
- Thank you **very much.**
- There's **a whole lot of water** coming under the door. (ไม่ใช่ There's **very much water** coming...)

ปกติเวลาฝรั่งพูดอะไรแบบเป็นทางการ, เขาไม่ใช้ *much* และ *many* ในประโยคบอกเล่า

- **Much** has been written about the causes of unemployment.
- In the opinion of **many** economists, . . .

*far* และ *long* (= 'a long time') ต่างก็ใช้ในประโยคคำถาม และปฏิเสธเช่นกัน ดูหัวข้อ C151 และ C225

## 6 ใช้ **much** เป็น adverb

คุณสามารถใช้ *much* เป็น adverb ได้ มักวางหน้ากริยา

- I don't travel **much** these days.

*Much* can come ก่อน some verbs expressing enjoyment, preference and similar ideas, โดยเฉพาะ in a formal style.

- I **much** appreciate your help.
- We **much** prefer the country to the town.
- Janet **much** enjoyed her stay with your family.

ระวัง ฝรั่งชอบประชดแบบนี้ ลองเปรียบเทียบ:

- I **very much** like your brother. (คนไทยอาจฟังออก ว่าประชด เพราะน้ำเสียงมันบอก)
- I don't **much** like your sister. (แสดงว่าไม่ชอบจริง ๆ )
- I **much** like your parents. (นี่ก็ประชด ให้ระวังไว้ด้วย แม้ไม่ **very** ก็ตาม)

คือไม่ว่าจะมี not หรือไม่มีก็ตาม อย่างที่บอกไว้ ฝรั่งใช้ **much** กับการปฏิเสธ ถ้าเอามาใช้ในประโยคบอกเล่า มันมีความหายแฝงการปฏิเสธอยู่ ถ้าจะพูดว่าชอบ จริง ๆ แบบไม่ประชด ต้องใช้ว่า

- I like your parents **a lot**.

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *a lot (of)*, *lots (of)*, *plenty (of)* ดูหัวข้อ C228
- สำหรับ *much* และ *many* ใช้ขยายขั้นกว่า (*much older*, *many more*), ดูหัวข้อ A038
- สำหรับ *much* และ *very* ใช้ขยายหน้า past participle (*much/very amused*), ดูหัวข้อ A087.4

# C248 must (1): (ปูพื้น)

## 1 วิธีใช้พื้นฐาน

*must* ในฐานะกริยาช่วยแบบ modal (ดูหัวข้อ A027-A028)

a ไม่ต้องใส่ *-s* ให้กับกริยาเมื่อมีประธานเป็นบุรุษที่สามเอกพจน์

- He **must** start coming on time. (ไม่ใช่ He **musts** . . .)

b สร้างประโยคคำถามและปฏิเสธได้โดยไม่ต้องเพิ่ม *do*

คุณอาจมองว่าเป็นเรื่องง่าย แต่ผมเจอคนไทยใช้ง่าย ๆ แบบนี้ผิดแบบนี้บ่อยมาก

- **must** you go? (ไม่ใช่ **Do** you **must** go?)
- You **mustn't** worry. (ไม่ใช่ You **don't** **must** worry:)

c หลัง *must*, อาจตามด้วย infinitive without *to*

การอาจตามด้วย infinitive without *to* ให้ดูหัวข้อ A072

- I **must** write to my mother. (ไม่ใช่ I **must to** write. . .)

โครงสร้างที่อยู่ในรูปกำลัง (progressive), perfect และ passive infinitive ก็ทำได้ (ดูหัวข้อ A071)

- You **must** be joking.
- It **must** have been terrible to live during the war.
- Dogs **must** be kept on a lead.

*d must* ไม่มี infinitive หรือ participle

พูดง่าย ๆ ว่า คำว่า *to must, musting, musted* ไม่มีปรากฏในโลกนี้, และไม่มีรูป past tense แต่ถ้าจำเป็นต้องใช้ฝรั่งเขาใช้ *have to* แทน (ดูหัวข้อ C176)

- It's annoying to **have to** get up early on Sundays. (ไม่ใช่... **to must** get up...)
- He'll **have to** start coming on time. (ไม่ใช่ He'll **must**...)
- She's always **had to** work hard. (ไม่ใช่ She's always **musted**...)
- We **had to** cut short our holiday because my mother was ill. (ไม่ใช่ We **musted**...)

**e** ถ้าจะทำเป็น **past** ฟังใช้ **must + perfect infinitive**

คือ *must + have + past participle* ดูหัวข้อ C249.4

- I can't find my keys. I **must have left** them at home.

ใน indirect speech ที่เป็น past tense ฟังใช้ *must* ได้เลย ไม่ต้องไปแปลงกริยาใด ๆ อีกแล้ว

- Everybody told me I **must stop** worrying

**f** รูปรวบย่อ (contracted negative) คือ *mustn't*

*must* มีการออกเสียงได้สองแบบ คือแบบ strong อ่านว่า “มัสต์” ที่ครูไทยสอนคุณมา และแบบ weak อ่านว่า “เม็คสต์” ผมบอกได้ว่า 90% ของที่ใช้ ต้องออกเสียงแบบ weak คือ “เม็คสต์” (ดูหัวข้อ B011)

## 2 ความหมาย

*must* มักใช้แสดงข้อคิดเห็นว่า ต้องเป็นอย่างนั้นอย่างนี้ แน่ ๆ (ดูหัวข้อ C249), อาจรวมถึงความจำเป็นและข้อบังคับได้ด้วย (ดูหัวข้อ C250)

- You **must be** Anna's sister-you look just like her.
- You really **must get** your hair cut.

- สำหรับความแตกต่างของ *must* และ *have to*, ดูหัวข้อ C251
- สำหรับความแตกต่างของ *must* และ *should*, ดูหัวข้อ C310

# C249 must(2): แปลว่า ต้อง...อย่างแน่นอน

## 1 ในประโยคบอกเล่า

*must* หมายถึง ต้องเป็นอย่างนั้นอย่างนี้ แน่ ๆ หรือ เป็นไปได้มาก ๆ (highly probable) - เพื่อแสดงความมั่นใจ  
มั่นใจ

- If A is bigger than B. and B is bigger than C, then A **must be** bigger than C.
- Mary **must have** a problem - she keeps crying.
- I'm in love.' 'That **must be** nice, dear.'
- There's the doorbell. It **must be** Roger.

## 2 ในประโยคคำถาม กับปฏิเสธ

ฝรั่งไม่ใช้ *must* แบบที่คนไทยใช้ใน question และ negative clause ในประโยคคำถามฝรั่งใช้ *can*

- There's somebody at the door. Who **can** it be? (ไม่ใช่... Who **must** it be?)

ใน negative clause เขาก็ใช้ *cannot/can't* เพื่อบอกว่า เป็นไปไม่ได้ ที่จะเป็น

- It **can't** be the postman at the door. It's only seven o'clock. (ไม่ใช่ It **mustn't** he the postman...)

ชาวอังกฤษนิยมพูดว่า (อเมริกันก็พูดบ้างแต่น้อย)

- I haven't heard Molly moving about. She **mustn't** be awake yet. Her alarm **mustn't** have gone off.

ส่วนอเมริกันชอบใช้เป็น *can* แบบนี้ ซึ่งคนอังกฤษก็เข้าใจ

- She **can't be** awake yet. Her alarm **can't** have gone off:

ชาวอังกฤษชอบใช้ *mustn't* โดยเฉพาะใน question tag (ดูหัวข้อ A133-A134) และใน negative question

- It **must** be nice to be a cat, **mustn't** it? (ไม่ใช่... **can't** it?)
- **Mustn't** it have been strange to live in the Middle Ages?

### 3 need not

*need not* มีใช้แต่ใน British English เพื่อจะบอกว่า มันไม่จำเป็น มีค่าเท่ากับ *does not have to* แต่ห้ามใช้ *must not*

- 'Look at those tracks. That **must** be a dog.' 'It **needn't** be - it could be a fox.'
- หรือ... 'It **doesn't have to** be ...' แต่ไม่ใช่... It **mustn't** be...

### 4 เพื่อแสดงความมั่นใจในสิ่งที่เกิดขึ้นในอดีต

ฝรั่งใช้ *must* + perfect infinitive (*have* + *past participle*) เพื่อแสดงความมั่นใจในสิ่งที่เกิดขึ้นในอดีต

- 'We went to Rome last month.' 'That **must have been** nice.'
- 'A woman phoned while you were out.' 'It **must have been** Kate.'

*can* ใช้ในคำถามและปฏิเสธ

- Where **can** John have put the matches? He **can't** have thrown them away.

### 5 ใน indirect speech

*must* มักใช้หลังกริยา ที่ใช้ใน indirect speech (อ้างคำพูดในอดีต) เช่น said felt

- I **felt** there **must** be something wrong.



## 6 must กับ should

*Should* มักใช้ เป็น weaker form of *must*. ลองเปรียบเทียบ:

- Ann **must be** at home by now. (= I think she's certainly at home.)
- Ann **should be** at home by now. (= I think she's very probably at home.)

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ความแตกต่างระหว่าง *must* และ *should*, ดูหัวข้อ C310

## C250 must (3): necessity และ obligation

### 1 ประโยคบอกเล่า: ขึ้นกับผู้พูด

ในประโยคบอกเล่า, ชาวอังกฤษนิยมใช้ *must* เพื่อจะบอกว่าอะไรเป็นสิ่งที่จำเป็น, และให้คำแนะนำที่ถูกต้อง ทั้งต่อตนเองหรือผู้อื่นก็ได้ ส่วนชาวอเมริกันนิยมใช้ *have to* มากกว่าโดยเฉพาะภาษาพูด

- Plants **must** get enough light and water if they are to grow properly.
- British industry **must** improve its productivity.
- I really **must** stop smoking.
- You **must** be here before eight o'clock tomorrow.

ฝรั่งใช้ *must* เพื่อให้คำแนะนำเชิงดูมีน้ำหนัก และจริงจัง

- You really **must** come and see us soon.

ในประโยคบอกเล่า ผมสังเกตว่า คำสั่งหรือกฎเกณฑ์ที่มาจากผู้พูดเอง ฝรั่งนิยมใช้ *must* ส่วนที่มาจากคนอื่นอีกต่อหนึ่ง นิยมใช้ *have to* (ดูหัวข้อ C251)

- I **have to** work from nine to five. (สั้นกว่า I **must** work from nine to five.)
- In my job I **have to** travel a lot. (สั้นกว่า In my job I **must** travel a lot.)

## 2 ประโยคคำถาม: ขึ้นกับผู้ฟัง

ในประโยคคำถาม ชาวอังกฤษใช้ *must* เพื่อถามผู้ฟังว่า จำเป็นหรือไม่ที่... ส่วนชาวอเมริกันใช้ *have to*

- ชาวอังกฤษพูด **Must I clean all the rooms?**
- ชาวอเมริกันพูด **Do I have to clean all the rooms?**
- ชาวอังกฤษพูด **Why must you always leave the door open?**
- ชาวอเมริกันพูด **Why do you always have to leave the door open?**

## 3 ประโยคปฏิเสธ: เพื่อสั่งห้ามทำ

ชาวอังกฤษใช้ *must not / mustn't* เพื่อสั่งห้ามทำ หรือไม่ควรทำ ส่วนชาวอเมริกันใช้ *can't*

- The Thai government really **mustn't/can't** expect people to work hard for no money.
- You **mustn't/can't** open this parcel/gift until Christmas Day.

ระวัง! ถ้าจะพูดว่า ไม่จำเป็น ฝรั่งเศสไม่ใช่แปลที่คนไทยชอบคือ *must not / mustn't* เขาใช้ว่า *do not need to* หรือไม่ก็ *do not have to*

- You **don't need to** get a visa to go to Hong Kong. (ไม่ใช่ You **mustn't get a visa to go to Hong Kong.**)

เวลาอนุญาตให้ ไม่ต้องทำงานก็ได้ ชาวอังกฤษใช้ *need not* ส่วนชาวอเมริกันใช้ *have to*

- You **needn't** work tomorrow if you don't want to. (อังกฤษ)
- You **don't have to** work tomorrow if you don't want to. (อเมริกัน)

## 4 กฎเกณฑ์และความจำเป็นในอดีต

ฝรั่งเศสใช้ *must* เมื่อพูดถึงความจำเป็นในอดีต (past obligation) ยกเว้นใน indirect speech (เดี๋ยวจะอธิบาย

ต่อในหัวย่อถัดไป) เขาใช้ *had to* โดยเฉพาะความจำเป็นที่เกิดจากภายนอก (ไม่ใช่เพราะตนเอง ไปออกคำสั่ง)

- I had to cycle/bike three miles to school when I was a child.

อย่างที่พูดไว้ว่า ฝรั่งเศสใช้ *must* เพื่อย้ำคำสั่งหรือคำแนะนำที่ได้พูดไปแล้ว แต่คนไม่ยอมเชื่อ

- สำหรับ *must* + perfect infinitive ใช้แสดงข้อคิดเห็นในอดีต, ดูหัวข้อ C249.4

## 5 indirect speech (คำพูดที่เอามาเล่าต่อ)

ชาวอังกฤษชอบใช้ คำพวก *said, felt* (เป็น past tense) มักตามด้วย *must*

- The doctor said that I must stop smoking

การกำหนดกฎเกณฑ์ มักกล่าวด้วย *had to* และ *would have to*

- The doctor said that I had to/would have to stop smoking.

## 6 must และ should

*should* มักใช้เป็น weaker form ของ *must* ลองเปรียบเทียบ:

- That carpet must be cleaned. (= It is absolutely necessary.)
- That carpet should be cleared. (=It would tee a good idea.)

- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *must* และ *should*, ดูหัวข้อ C310
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *have got to*, ดูหัวข้อ C176
- สำหรับความแตกต่างรายละเอียดเกี่ยวกับ the difference between *must* และ *have to*, ดูหัวข้อ C251.

## C251 must (4): must และ have (got) to

*must* และ *have to* ต่างแปลว่า “ต้อง หรือจำเป็นต้อง” แต่มีการใช้ที่ต่างกันดังนี้

### 1 ใช้แสดงความมั่นใจ

ตามหลักการแล้ว ทั้ง *must* และ *have (got) to* ใช้แสดงความมั่นใจ แต่ชาวอเมริกันอาจไม่พูด *must* ในภาษาพูด

ใช้แต่ในภาษาเขียน ภาษาพูดเขานิยมใช้แต่ *have (got) to* ซึ่งปัจจุบันก็ระบาดมาถึงอังกฤษผ่านดารา Hollywood

- This **must be** the worst job in the world. (GB) หรือ This **has (got) to be** the worst job. (US)
- You **must be** joking. (GB) หรือ You **have (got) to be** joking. (US)

ระวัง จำต้องไม่ทำ ฝรั่งเศสไม่ได้คำว่า *must not* นะครับ เขาใช้ *cannot*

- That **can't** be his mother - she's not old enough. (ไม่ใช่ in British English That **mustn't be** his mother. . .)

ไม่จำเป็นต้องเป็น... (อาจเป็นอย่างอื่นก็ได้) ฝรั่งเศสใช้ *does not have to*

- 'A dog's been killing our chickens.' 'It **doesn't have to be** a dog - it could be a fox.'

ความจำเป็นในอดีต *must* ต้องตามด้วย perfect infinitive = *have + past participle* (เด็กไทยเรียก ช่อง 3)

- I hear you've been to Patagonia. That **must have been** interesting. (ไม่ใช่ That **has to have been** interesting)

## 2 ใช้กับความจำเป็น และกฎเกณฑ์

เมื่อพูดถึงต้องทำเพราะจำเป็นหรือเป็นกฎเกณฑ์ก็ตาม ในภาษามาตรฐาน คุณจะใช้ *must* หรือ *have (got) to* ก็ได้ แต่ชาวอเมริกันนิยมใช้ *have to* โดยเฉพาะภาษาพูด

- **Plants must/have to get enough light and water if they are to grow properly.**

เมื่อพูดถึงต้องทำ เพราะเป็นกฎเกณฑ์ ชาว British ใช้ทั้งสองแบบ ขณะที่ชาวอเมริกันนิยมใช้ *have to* มากกว่า คำ ๆ นี้ ชาวอังกฤษและอเมริกันที่มีการศึกษาสูง จะพิถีพิถันในการเลือกใช้คำมากกว่าชาวอเมริกัน ระดับล่าง

ดังนั้นสองคำนี้ ชาวพหุผู้ดีมีการศึกษาจะใช้โดยให้ภาพที่ต่างกัน กล่าวคือ

*must* มักใช้เมื่อพูดถึงความรู้สึก (feelings) และความปรารถนา (wishes) ของผู้พูดและผู้ฟังเอง ไม่ใช่มาจากข้อบังคับ

ส่วน *have (got) to* เขาใช้เมื่อพูดถึงกฎเกณฑ์ (obligations) ซึ่งเป็นเรื่องของปัจจัยภายนอก เช่นกฎหมาย กฎ กติกา ระเบียบการ พันธสัญญา หรือทำตามคำสั่ง ลองเปรียบเทียบ:

- I **must** stop smoking (I want to.)
- I've **got to** stop smoking Doctor's orders.
- This is a terrible party. We really **must** go home.
- This is a lovely party, but we've **got to** go home because of the baby-sitter.
- I've got bad toothache. I **must** make an appointment with the dentist.
- I can't come to work tomorrow morning because I've **got to** see the dentist at ten o'clock.
- You really **must** go to church next Sunday-you haven't been for ages. (มีภาพว่าเธอควรไปให้ได้ แม้ไม่มีใครมาบังคับ)
- Catholics **have to** go to church on Sundays. (Their religion tells them to.)
- **Must** you wear dirty old jeans all the time? (Is it personally important for you?)
- Do you **have to** wear a tie at work? (Is there a regulation?)

สำหรับการแสดงความคิดเห็น (opinions) ที่คนควรทำ คุณอาจใช้ *must* หรือ *should*, ก็ได้ แต่ไม่ควรใช้ *have to* แต่ผมก็เห็นชาวอเมริกันที่ไม่ค่อยมีการศึกษาใช้กัน ซึ่งไม่ค่อยสวย เพราะคนต่างชาติ อาจเข้าใจว่าโดนบังคับก็ได้

- People **must/should** understand that the world is changing

### 3 กฎเกณฑ์ในอนาคต: จะใช้ **will have to**, **have (got) to** หรือ **must** ดี?

ฝรั่งใช้ *will have to* เมื่อพูดถึงการทำตามระเบียบข้อบังคับในอนาคต, แต่ถ้ามีการกำหนดหมายกำหนดการไว้แล้ว ฝรั่งนิยมใช้ *have (got) to* ลองเปรียบเทียบ:

- When you leave school you'll **have to** find a job.
- I've **got to** go for a job interview tomorrow.

ฝรั่งมักใช้ *must* มักใช้ในแง่ ออกคำสั่ง หรือแนะนำ

- You can borrow my car, but you **must** bring it back before ten.

*will have to* สามารถใช้เพื่อให้คำแนะนำนุ่มนวล (นักไวยากรณ์เรียกคำพวกนี้ว่า distance) คือให้ดูไม่เป็นการคำสั่งนัก

- You can borrow my car, but you'll **have to** bring it back before ten.

*will need to* ก็มีความหมายเช่นเดียวกันกับ *will have to* (ดูหัวข้อ C254.3)

### 4 เรื่องในอดีต: ใช้ **had to . . .** กับ **must have . . .**

*had to* ใช้กับกฎเกณฑ์ในอดีต โดยที่ *must* ใช้ใน perfect infinitive (**have + past participle**) to เพื่อแสดง express certainty about the past (ดูข้อย่อยที่ 1, above). ลองเปรียบเทียบ:

- Edna isn't in her office. She **had to** go home. (= It was necessary for her to go home.)
- Edna isn't in her office. She **must have gone** home. (= It seems certain that she has gone home.)

### 5 รูปแบบปฏิเสธ

คนต้องระวังให้ดี ในรูปแบบปฏิเสธที่ว่า *must not* และ *do not have to* หรือ *have not got to* มีความหมาย

ต่างกันพอสมควร ฝรั่งเศสใช้ *must not* เป็นการห้ามปราม (to tell people not to do things) มีภาพของการห้ามทำ เพราะมีระเบียบข้อบังคับอยู่; ส่วน *do not have to* และ *have not got to* ฝรั่งเศสใช้เพื่อบอกว่า ไม่มีความจำเป็น ลองเปรียบเทียบ:

- You **mustn't** tell George. (= Don't tell George.ห้ามบอก)
- You **don't have to** tell George. (= You can if you like but it isn't necessary. ไม่จำเป็นต้องบอก)
- You **mustn't** park on double yellow lines in England.(ห้ามจอดเพราะกฎจราจร)
- You **don't have to** carry passports in Thailand. (ไม่จำเป็นต้องพก passport)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *have (got) to*, ดูหัวข้อ C176
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ *must to* เพื่อบอกความเป็นไปได้ที่แน่นอน, ดูหัวข้อ C249
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ *must to* เพื่อแสดงถึงความจำเป็น หรือทำตามระเบียบ, ดูหัวข้อ C250
- สำหรับ *needn't* และ *don't need to*, ดูหัวข้อ C254

## C252 ระหว่าง **near** กับ **near to**

*near* เป็น adjective แปลว่า “ใกล้” ถ้าเป็นความใกล้ในแง่ระยะทาง (physical closeness) ต้องไม่ใส่ *to*

- We live **near** the station.

แต่ถ้าเป็น ความใกล้ เเชิงเวลา ความเร็ว และอื่น ๆ ต้องมี *to*

- I came **very near to** hitting him.

ตามหลักการแล้ว *nearer* และ *nearest* ต้องตามด้วย *to*, แต่ฝรั่งอาจจะ *to* ในการสนทนา

- Come and sit **nearer (to)** me. Who's the girl sitting **nearest (to)** the door?



□ สำหรับความแตกต่างของ *nearest* และ *next*, ดูหัวข้อ C253

## C253 ระหว่าง *nearest* กับ *next*

### 1 ให้ดูที่ สถานที่ และเวลา

*nearest* ใช้การสถานที่ แปลว่า ใกล้ที่สุด โดยไม่สนใจว่าต้องเดินทางไปทางไหน

- Excuse me. Where's the **nearest** tube/subway station? (ไม่ใช่... the **next** tube/subway station.)
- If you want to find Alan, just look in the **nearest** dance club.

*next* แปลกว้าง ๆ ว่า ถัดไป มีภาพของทิศทางว่ามุ่งไปทางไหน หรืออันถัดไปคืออะไร

ใช้กับเวลา แปลว่า (อัน)ต่อไป (nearest in the future)

ใช้กับลำดับ แปลว่า (อัน)ถัดไป (after this/that one)

- We get off at the **next** station. (เราหมายถึงสถานีที่รถกำลังจะถึงนี้ ไม่ใช่สถานีถัดไปจากสถานีที่กำลังจะถึง)
- I'm looking forward to her **next** visit. (คือ ฉันยินดีต้อนรับหล่อนเสมอ)
- As soon as he had finished one trip, he started planning the **next**.

### 2 ข้อยกเว้น: ใช้ *next* กับสถานที่

ฝรั่งใช้ *next* แปลว่า ใกล้ที่สุด กับจำนวนแค่ 2 จำนวนในแง่นี้เท่านั้น คือ *next door* และ *next to someone*

- My girl-friend lives **next door**. (ไม่ได้แปลว่าห้องถัดไปนะ แต่แปลว่าห้องข้าง ๆ )
- Come and sit **next to me**. (ไม่ได้แปลว่าให้มานั่งเก้าอี้ตัวถัดไปนะ แต่แปลว่าให้มานั่งใกล้ ๆ ฉัน ข้างไหนก็ได้)

□ สำหรับ *next* และ *the next*, ดูหัวข้อ C258



# C254 การใช้ need

โดยปกติ *need* เป็นกริยาหลักธรรมดา แต่ใน British English เขาอาจใช้เป็นกริยาช่วยแบบ modal ก็ได้ ดังนั้น จุดที่เป็นปัญหาในบทนี้ จึงเป็นเรื่องการใช้ภาษาแบบอังกฤษเป็นหลัก

## 1 ใช้ need เป็นกริยาธรรมดา

ส่วนใหญ่ *need* มักอยู่ในรูปกริยาธรรมดา มีคุณสมบัติเหมือนกริยาหลักทั่ว ๆ ไป คือ 1) ถ้าประธานเป็นเอกพจน์ บุรุษที่สาม *need* ก็เติม s 2) ถ้าทำเป็นคำถามหรือปฏิเสธ ก็ใช้กริยาช่วย *do* 3) ตามด้วย infinitive **with to**

- Everybody **needs to rest** sometimes.
- Do we **need to reserve seats** on the train?

## 2 ใช้ need เป็นกริยาช่วยแบบ modal

ใน British English, คุณจะเห็นชาวอังกฤษใช้ *need* เป็นกริยาช่วยแบบ modal คือมีคุณสมบัติแบบ กริยาช่วย ได้แก่ ใช้กับประธานบุรุษที่สามไม่ต้องเติม 2) ถ้าทำเป็นคำถามหรือปฏิเสธ ก็ไม่ต้องใช้กริยาช่วย *do* 3) ต้องตามด้วย infinitive **without to**

- We **needn't reserve seats** - there'll be plenty of room.

การใช้แบบนี้ มักพบในประโยคปฏิเสธ แต่ก็พบบ้างในประโยคคำถาม, ประโยคเงื่อนไข *if* และในโครงสร้าง 'non-assertive' (ดูหัวข้อ A100)

- You **needn't fill in a form**. Need I fill in a form?
- I wonder if I **need fill in a form**. This is the only form you **need fill in**.  
(แต่ไม่ใช่ You **need fill in a form**.)

รูปแบบกริยาช่วยของ *need* มักอ้างถึงความจำเป็นเร่งด่วน เพื่อขอร้อง หรือขออนุญาต ห้ามเอาไปใช้กับความ

จำเป็นทั่ว ๆ ไป ที่ทำจนชิน ลองเปรียบเทียบ:

- อังกฤษพูด **It's OK- You needn't pay** for that phone call.

ชาวอเมริกันมองว่า *need* เป็นกริยาหลัก ต้องหา *do* มาช่วยในประโยคคำถามและปฏิเสธ ดังนั้นประโยคข้างต้น ถ้าเป็นอเมริกันจะพูดว่า

- **You don't need to pay** for that phone call.
- **You don't need to pay** for emergency calls in most countries. (ไม่ใช่ **You needn't pay. . . in most countries.**)

### 3 ใช้กับเรื่องที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

ฝรั่งใช้ *need* แบบ present tense เมื่อใช้ตัดสินเรื่องที่จะเกิดในอนาคต

- **Need I come in tomorrow? Tell her she doesn't need to work tonight.**

ฝรั่งที่มีการศึกษา จะเติม *will* เป็น *will need to . . .* เมื่อบอกสิ่งที่ผู้อื่นต้องปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ หรือให้คำแนะนำ เพื่อให้เสียงนุ่มนวล ไม่เป็นการสั่ง หรืออวดรู้

- **We'll need to repair the roof next year.**
- **You'll need to start work soon if you want to pass your exams.**
- **You'll need to fill in this form before you see the Inspector.**

การใช้ *have to*, ดูหัวข้อ C176.3

### 4 need doing something

ชาวอังกฤษเท่านั้นที่ใช้แบบนี้ ซึ่งมีความหมายเป็น passive infinitive (กริยาถูกกระทำ) เช่น

- **That sofa needs cleaning** again. (= . . . needs to be cleaned . . .)

หรือจะเป็น *need something doing* ก็ได้

- **You need your head examining** (หรือ . . . examined)

## 5 *need not* + perfect infinitive (have + กริยาช่อง3)

ชาวอังกฤษอาจพูดว่า *somebody need not have to do something*, แปลว่าเขาได้ทำมันแล้ว แต่จริง ๆ ไม่จำเป็นต้องทำก็ได้ เสียเวลาเปล่า ๆ

- You needn't have woken me up. I don't have to go to work today.
- I needn't have cooked so much food. Nobody was hungry.

ในอีกแง่หนึ่ง, ถ้าเขาพูดว่า *did not need to do something*, เขาหมายถึงว่า ทำหรือไม่ทำก็มีค่าเท่ากัน (whether or not it was done) ลองเปรียบเทียบ:

- I needn't have watered the flowers. Just after I finished it started raining
- It started raining, so I didn't need to water the flowers.

## 6 *need not* และ *must not*

ชาวอังกฤษใช้ *need not* เพื่อบอกว่า ไม่มีข้อตกลงผูกมัด; ส่วน *must not* ใช้เพื่อบอกว่า ข้อตกลงก็คือ 'ไม่ต้องทำอะไร' ลองเปรียบเทียบ:

- You needn't tell Jennifer - she already knows.
- You mustn't tell Margaret - I don't want her to know.

อังกฤษใช้ *need not* เพื่อแสดงว่า สิ่งนั้นไม่จำเป็นต้องเป็นความจริง

- 'She looks quite ill. I'm sure it's flu. 'It needn't be. Maybe she's just over-tired.'

- สำหรับ there is no need to . . . , ดูหัวข้อ C347.2
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ กริยาที่ตามด้วย perfect infinitive ดูหัวข้อ A073
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ modal verb ช่วยs, ดูหัวข้อ A027-A028

# C255 neither (of): ในนำหน้านาม

## 1 neither + นามเอกพจน์

ฝรั่งใช้ *neither* ก่อนนามเอกพจน์ แปลว่า “ไม่ทั้งคู่” = 'not one and not the other (of two)'

- 'Can you come on **Monday or Tuesday?** 'I'm afraid **neither day is possible.**' (สังเกต เขาไม่ใช่ **days** แม้หมายถึง 2 วันก็ตาม เพราะแท้ที่จริงแล้ว หมายถึง แต่ละวัน จะไม่ได้)

## 2 neither of + นามพหูพจน์

ฝรั่งใช้ *neither of* + คำนำหน้านาม (*the, my, these*) + นามพหูพจน์/pronoun แปลว่า “ไม่ทั้งคู่” เช่นเดียวกัน

- **Neither of my brothers can sing.** (ไม่ใช่ **Neither my brothers can sing.**)
- **Neither of us saw it happen.**

หลัง *neither of* + นาม/pronoun, ฝรั่งใช้ กริยาเอกพจน์ (ตามหลักการ)

- **Neither of my sisters is married.**

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ คุณอาจไปเห็นฝรั่งใช้ง่าย ๆ เป็นกริยาพหูพจน์ เพราะมันพูดง่ายดี เนื่องจากมีเสียง s ห้อยท้าย ตามด้วยกริยาพหูพจน์ซะเลย (ผมถือว่าพูดได้ แต่ห้ามเอามาเขียน)

- **Neither of my sisters are married.**

## 3 ใช้ neither โดด ๆ

คุณสามารถใช้ *neither* โดด ๆ โดยไม่มีคำนาม หรือ pronoun ในคำตอบ แปลว่า “ไม่ทั้งคู่” เช่นกัน

- **Which one do you want? 'Neither.'**

## 4 การออกเสียง

ชาวอเมริกันและแคนเดียนออกเสียงคำ ๆ นี้ว่า “นี่เทื่อ” ส่วนชาวอังกฤษ อาจออกเสียงเป็น “ไน้เทื่อ” หรือ “นี่เทื่อ” ก็ได้ ส่วนวิธีออกเสียง ๓ (ด.เติกแลบลิน) ให้อูจากคิกชันนารีของผม

# C256 neither กับ nor และ not . . . either

## 1 การใช้ neither กับ nor

ฝรั่งอาจใช้ *neither* หรือ *nor* เป็น adverb แปลว่า “ไม่ทั้ง...และ...” มีค่าเท่ากับ 'also not'

ชาวอังกฤษและแคนเดียน ใช้ *neither* หรือ *nor* เริ่มต้นประโยค แล้วตามด้วยกริยาช่วยแบบ inverted word order และปิดท้ายด้วยประธาน ซึ่งมันดูยุ่งยาก ชาวอเมริกันไม่นิยมใช้แบบนี้ เขาใช้ลำดับคำตามปกติ

- Ruth didn't turn up, and nor did Kate. (ซึ่งเป็นแบบอังกฤษ ส่วนชาวอเมริกันอาจพูดง่าย ๆ ว่า . . . and Kate didn't too.)

*neither/nor* + verb ช่วย + subject (แบบอังกฤษ)

- 'I can't swim.' 'Neither can I.' (ฝรั่งไม่พูดว่า 'I also can't.')
  - Ruth didn't turn up, and **nor did** Kate. (ซึ่งชาวอเมริกันอาจพูดว่า ... and Kate didn't too.)

## 2 not either

สำหรับคนไทย ซึ่งชอบลำดับคำปกติ อาจเปลี่ยนไปใช้ *not . . . either* ซึ่งให้คำแปลเหมือนกัน

- 'I can't swim.' 'I can't either.'
- Ruth didn't turn up, and Kate didn't either.

การพูด *I...n't either.* (ฉันก็ไม่...ด้วยเหมือนกัน) ในภาษากันเองมาก ๆ ฝรั่งเศสใช้ *me neither* แต่อเมริกัน ใช้อย่างกว่านั้นอีกคือ *me either* ผมถือว่าเป็นทั้งสองแบบ เป็นไวยากรณ์ที่ถูกต้อง

### • 'I can't swim.' 'Me neither.'

แต่อเมริกัน ชอบใช้ผิด ๆ เป็น *me too* ซึ่งเด็ก ๆ พูดกัน ผมไม่แนะนำให้คุณพูดตาม เพราะมันเหมือนคนข้างถนน ไม่เหมือนคนจบปริญญาที่มีการศึกษา คุณอาจเปลี่ยนไปใช้ *I too.* ก็ได้ ฟังคูดี มีการศึกษาจากร่วมมหาวิทยาลัยกว่าเยอะ เวลาที่ฝรั่งเขาชมว่าคุณพูดภาษาอังกฤษได้ดี มี 2 ลักษณะคือ ถ้าคุณพูดคล่องแบบฝรั่ง เขาก็ชมว่า *very good* หรือ *fluent* แต่ถ้าเขารู้สึกว่าคุณเป็นคนมีการศึกษา (แบบที่ผมสอนอยู่นี้) แม้ว่าสำเนียงจะไม่ได้เหมือนฝรั่ง 100% ก็ตาม เขาจะชมว่า “GREAT” คือคุณใช้ภาษาอังกฤษได้ดีจนเขาอายุเลย ยี่สิบถ้าคุณรู้ทั้งแบบอังกฤษและอเมริกันด้วย เขายังนับถือ

## 3 ใช้ *nor* แทน *or*

ฝรั่งอาจใช้ *nor*, แทน *or* ทั้งนี้เพื่อให้ฟังดูหนักแน่น

- *She didn't phone that day, nor the next day.* (ฟังดูหนักแน่นกว่า . . . *that day or the next day.* แต่ไม่ใช่ . . . *neither the next day.*)
- *Our main need is not food, nor money. It is education.*

- สำหรับการการออกเสียงของ *neither*, ดูหัวข้อ C255
- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *either*, ดูหัวข้อ C132-C133
- สำหรับ *so am I, so do I*, ดูหัวข้อ C319
- สำหรับความแตกต่างของ *too/also* และ *either* ในประโยคปฏิเสธ, ดูหัวข้อ C032
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *inverted word order* (ลำดับคำแบบสลับกริยาช่วยกับประธาน), ดูหัวข้อ A030-A031

## C257 neither . . . nor

โครงสร้างนี้ มักเชื่อมความหมายเชิงปฏิเสธสองตัวเข้าด้วยกัน (ตรงข้ามกับการใช้ *both . . . and...*) โดยให้ความรู้สึกที่เป็นทางการ (เพราะเป็นประโยคที่แต่งยาก จึงดูเป็นทางการ)

- I **neither** smoke **nor** drink. (ภาษาพูดคือ: I **don't** smoke **or** drink.)
- The film was **neither** well made **nor** well acted.

หรือใช้เชื่อมมากกว่าสองตัวก็ได้ เช่น

- He **neither** smiled, spoke, **nor** looked at me.

โดยหลักภาษาศาสตร์ เมื่อประธานเอกพจน์ถูกเชื่อมด้วย *neither . . . nor*, คุณต้องใช้กริยาเอกพจน์, ยกเว้นภาษาพูดกันเอง ใช้กริยาพหูพจน์ก็ได้

- **Neither** James **nor** Virginia **was** at home. (ถูกต้องตามหลักภาษา)
- **Neither** James **nor** Virginia **were** at home. (ภาษาตัวเอง)

□ ดูต่อใน *both . . . and . . .* (หัวข้อ C086) และ *either . . . or* (หัวข้อ C133)

## C258 ระหว่าง next กับ the next

### 1 การใช้ next

*next week* แปลว่าสัปดาห์ถัดไป ถ้ากำลังพูดในเดือน July, *next month* ก็คือ August แบบนี้จะต้องไม่มี preposition “the” นำหน้า

- Goodbye - see you **next week**. (ไม่ใช่ . . . ดูหัวข้อ you **the next week**.)
- I'm spending **next Christmas** with my family. (ไม่ใช่ I'm spending **the next Christmas** . . .)

- **Next year will be difficult.** (ปีหน้าที่จะเริ่มเดือน January ที่จะมาถึงนี้)

## 2 next Sunday

ใช้ *next* + ชื่อวัน หรือเดือน ให้ความหมายที่คลุมเครือได้ ซึ่งผมมาอยู่เมืองนอกใหม่ ๆ ก็งงเหมือนกัน

- **'See you next Sunday.'** 'Do you mean this coming Sunday or the one after?'

เป็นบทสนทนาที่มาจากประสบการณ์ของผมเอง เคยสงสัยว่า *next Sunday* มันคือวันไหนกันแน่ คำว่า *next Sunday* มาจาก *Sunday in the next week* สมมุติว่าวันนี้คือวันที่ศุกร์ที่ 1 มีคนพูดว่า *See you next Sunday* แปลว่า พบกันในวันอาทิตย์หน้า คือวันมะรืนนี้ ตรงกับวันที่ 3 ไม่ใช่วันอาทิตย์ถัดไป วันที่ 10 นะครับ คำว่า วันอาทิตย์หน้า (หรือจันทร์/อังคาร/... หน้า) ของฝรั่ง มาจากคำว่าวันอาทิตย์ของสัปดาห์หน้า ต้องระลึกว่าวันเริ่มต้นของสัปดาห์ คือวันอาทิตย์ ไม่ใช่วันจันทร์ วันพรุ่งนี้เป็นวันเสาร์ก็สุดสัปดาห์แล้ว เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาดังกล่าว เวลาที่คุณพูดกับคนต่างชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองเหมือนกัน (แม้แต่คนฮ่องกง) ผมแนะนำให้ใช้

- **on Sunday**
- **this Sunday**
- **becoming Sunday**
- **the/this Sunday coming**
- **the/this coming Sunday**
- **(on) Sunday this week**

จะชัดเจนกว่าพูดว่า

- **(on) Sunday next week**
- **on Sunday week**



## • a week on Sunday

ขอสอนจากประสบการณ์เพิ่มเติมเล็กน้อย คำว่า See you next Tuesday เป็นคำหยาบ ที่ฝรั่งทะเล็ง ๆ ชอบพูดแบบลอยหน้าลอยตากัน คุณอาจไม่รู้ว่ามันมาจาก C. U. Next Tuesday อักษรย่อของมันเอามาเรียงกัน คือ cunt แปลว่า อวัยวะเพศหญิง!!

## 3 the next

ความหมายหนึ่งของคำว่า *the next* คือ นับจากขณะนี้ เป็นต้นไป (counting forward from this moment)

*The next week, the next month* แปลว่า ช่วง 7 วัน หรือ 30 วัน นับจากวันที่พูด เช่น พูดวันที่ July 15th,

1992, *the next month* คือ ช่วงเวลาจาก July 15th ถึง August 15th; *the next year* คือ ช่วงเวลาจาก July 1992 to July 1993

- I'm going to be very busy for **the next week**. (= the seven days starting today)
- **The next year** will be difficult. (= the twelve months starting now)

ระวัง! ที่ผมเจอคนไทยผิดบ่อย คือ ลำดับคำ ลองอ่านดู

- I'll be at college for **the next three years** (ไม่ใช่ . . . the three next years.)
- **The next few days** are going to be wet. (ไม่ใช่ *The next days are going to be wet.*)

- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *the next*, และความแตกต่างระหว่าง *the next* และ *the nearest*, ดูหัวข้อ C253
- สำหรับ *last* และ *the last*, ดูหัวข้อ C210

# C259 no และ none

## 1 ความแตกต่าง

ฝรั่งใช้ *no* (มีค่าเท่ากับ 'not a', 'not any') + นามเอกพจน์ หรือพหูพจน์ก็ได้

- **No airplane is 100% safe. (=Not any airplane is 100% safe.)**
- **We've got no plans for the summer.**
- **There is no time to talk about it now.**

ฝรั่งใช้ *none of* + คำนำหน้านาม(เช่น *the, my, this*) หรือ pronoun

- **None of the keys would open the door.**
- **None of my brothers remembered my birthday.**
- **None of this cheese is any good.**
- **None of it is worth keeping**
- **None of us speaks French.**

เมื่อฝรั่งใช้ *none of* + นามพหูพจน์ หรือ pronoun, กริยาอาจใช้เป็นเอกพจน์(ถูกหลักการ) หรือพหูพจน์(ภาษาพูด) ก็ได้

- **None of my friends is interested. (ถูกหลักไวยากรณ์)**
- **None of my friends are interested. (อนุโลมได้ ในการใช้แบบไม่เป็นทางการ)**

## 2 ใช้ none โดด ๆ

ฝรั่งอาจใช้ *none* โดด ๆ , ไม่มีคำนาม, ถ้าเป็นคำตอบ มีความหมายที่เข้าใจกันคืออยู่แล้ว

- **'How many of the books have you read ?' 'None.'**

### 3 ถ้าหมายถึง “ไม่ใช่ทั้งสองอัน” ห้ามใช้ none

ฝรั่งใช้ *neither of* ไม่ใช่ *none of* เมื่อพูดถึงทั้งสองอัน

• **Neither of my parents could be there. (ไม่ใช่ None of my parents . . .)**

- สำหรับความแตกต่างของ *no/none* และ *not a/any*, ดูหัวข้อ C260
- สำหรับ *no* และ *not*, ดูหัวข้อ C265
- สำหรับ *none* และ *no one*, ดูหัวข้อ C264
- สำหรับ *no as* เป็น adverb (เช่น *no better*), ดูหัวข้อ C041
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *neither*, ดูหัวข้อ C255

## C260 no/none และ not a/any

### 1 ใช้ no เพื่อเน้นให้หนักแน่น

*no* มักใช้แทน *not* หรือ *not any* เมื่อฝรั่งก็ต้องเน้นให้หนักแน่น

- **Would you believe it? There's no closet in the bedroom! (ฟังแล้วน่าตกใจกว่า... There isn't a closet. . .)**
- **Sorry I can't stop. I've got no time. (หนักแน่นกว่า . . . I haven't got any time.)**
- **There were no letters for you this morning, I'm afraid. (หนักแน่นกว่า There weren't any letters . . .)**

*none of* มักใช้แทน *not any of*

- **She's done none of the work I told her to do. (หนักแน่นกว่า She hasn't done any . . .)**

หลัง *no*, มักตามด้วยนามนับได้นามพหูพจน์ แม้ว่าจะให้ความหมายเป็นเอกพจน์ก็ตาม ลองเปรียบเทียบ: ทั้งนี้เพราะสิ่ง ๆ นั้น ปกติมีกันหลายอัน

• **He's got no children.** (สั้นกว่า **He's got no child.**)

ยกเว้นสิ่งที่มีได้แค่อันเดียว ต้องตามด้วยเอกพจน์

• **He's got no wife.** (ไม่มีฝรั่งคนไหนพูดว่า **He's got no wives.**)

แต่ระวัง เด็กผู้หญิงฝรั่งมักมี **boyfriends** ทีละหลาย ๆ คน ได้ จึงไม่แปลกที่จะได้ยินว่า

• **She's got no boyfriends.**

ฝรั่งชอบใช้ *not a* หรือ *not any* ในส่วนเติมเต็มของกรรม เมื่อเขาไม่ต้องการเน้น ลองเปรียบเทียบ:

• **He's no fool.** (= **He's not a fool at all.** - emphatic negative)

• **A spider is not an insect.** (แม้ว่าพูดแบบนี้จะฟังดูไม่หนักแน่นก็ตาม แต่ไม่ใช่ **A spider is no insect.** ซึ่งผิดทางไวยากรณ์ ห้ามใช้เด็ดขาด)

## 2 ใช้กับประธานของประโยค

ห้ามใช้ *not any* กับประธาน ตัวที่ใช้กับประธานได้คือ *no* และ *none of*

• **No brand of cigarette is completely harmless.** (ไม่ใช่ **Not any brand . . .**)

• **No tourists ever came to our village.** (ไม่ใช่ **Not any tourists . . .**)

• **None of my friends lives near me.** (ไม่ใช่ **Not any of my, friends. . .**)

## 3 การใช้ nobody

nobody, nothing, no one และ nowhere (อ่านว่า no-where) ใช้แบบเดียวกับ no something ข้างต้น

• **I saw nobody.** (ดูหนักแน่นกว่า **I didn't see anybody.**)

• **Nobody spoke.** (ไม่ใช่ **Not anybody spoke.**)

- สำหรับความแตกต่างของ *no* และ *none*, ดูหัวข้อ C259
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่าง *no* และ *not*, ดูหัวข้อ C265
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *no one*, ดูหัวข้อ C264
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *any*, ดูหัวข้อ C039

## C261 no doubt

ถ้าฝรั่งพูด *no doubt* เฉย ๆ มีความหมายว่า เป็นไปได้ (probably) หรือ ฉันเชื่อว่า (I suppose) ไม่ใช่ว่าจะเกิดแน่นอน 100%

- **No doubt it'll rain soon.**
- **You're tired, no doubt. I'll make you a cup of tea.**

ฝรั่งอาจใช้ *no doubt* แปลว่า “ไม่ต้องสงสัยเลย” (มันแน่นอน 100%) เขาจะใช้เป็นสำนวนแทน ไม่ใช่ใช้โดด ๆ แบบข้างต้น ที่ผมพบบ่อยและคุณน่าจะจำไว้ใช้ มีดังนี้

- **there is no doubt that** (แบบเป็นทางการ ให้พูดกับนายเจ้า ลูกค้า)
- **without any doubt** (ฟังดูเป็นทางการ)
- **certainly, หรือ definitely** (พูดกับเพื่อน)

ลองเปรียบเทียบ แบบนี้ จะเห็นชัดกว่า

- **There is no doubt that the world is getting warmer.** (ไม่ใช่ **No doubt the world is getting warmer.**)
- **Cycling is certainly healthier than driving.** (ไม่ใช่ **No doubt cycling is healthier than driving.**)

ระวัง! *doubtless* ก็เหมือนกับ *no doubt* (แต่ formal กว่า), ขณะที่ *undoubtedly* ก็เหมือนกับ *there is no doubt that*.

□ สำหรับโครงสร้างของกริยา *doubt*, ดูหัวข้อ C121

## C262 no matter

### 1 ทำหน้าที่เป็น conjunction

*conjunction* ในภาษาแขกเรียกว่า “สันธาน” คือตัวเชื่อมประโยค ประโยชน์ในแง่วิศวกรรมคือ เป็นน้ำมันหล่อลื่น คือทำประโยคให้มันลื่นไหล เป็นตัวเชื่อมประโยคอิสระสองประโยคเข้าด้วยกัน

สังเกตว่า *no matter* มักตามด้วย *who, whose, what, which, where when* และ *how* แปลว่า “มันไม่สำคัญหรอก” เหมือนกับพูดยาว ๆ ว่า *it doesn't matter who/what*

- I'll love you **no matter what** you do.
- **No matter where** you go, I'll follow you.

คุณลองตัดคำที่เป็น *conjunction* ออก ความหมายก็ยังไม่เปลี่ยน ดังนั้นมันเป็นแค่ตัวหล่อลื่นประโยคเท่านั้นเอง ระวัง! ที่ผมเจอคนไทยผิดบ่อย คือหลัง *no matter* ต้องใช้ *present tense* แม้จะเป็นเหตุการณ์ในอนาคตก็ตาม (ดูหัวข้อ A029) คล้าย ๆ กับการทำเป็นเงื่อนไขด้วยการใช้ *if*

- **No matter who** telephones, say I'm out. (ไม่ใช่ **No matter who will** telephones,...)
- **No matter where** you go, you'll find Coca-Cola.
- You'll be welcome **no matter when** you come.

### 2 ระหว่าง *no matter who* กับ *whoever*

*no matter who/what* มีความหมายคล้ายกับพวก *conjunction* ที่ว่า *whoever, whatever* (ดูหัวข้อ C373)

ลองเปรียบเทียบ:

- **No matter what you say, I won't believe you.**
- **Whatever you say, I won't believe you.**
- **Phone me when you arrive, no matter how late it is.**
- **Phone me when you arrive, however late it is.**

แต่ในประโยคซ้อน (complex sentence) ซึ่ง *whoever, whatever* และ *whichever* ใช้ขยายประธานหรือกรรมของประโยคหลักอีกทีหนึ่ง ในกรณีเช่นนี้จะนำ *no matter who/what/which* ไปแทนไม่ได้ เช่น

- **I'll believe whatever you say. (ไม่ใช่ I'll believe no matter what you say.)**

### 3 ใช้โดยไม่มีกริยา

ฝรั่งอาจใช้ *no matter who/what* ที่ท้ายประโยค โดยไม่มีกริยา

- **I'll always love you, no matter what. (= . . . no matter what happens.)**

### 4 ระหว่าง *no matter* กับ *it doesn't matter*

*It doesn't matter* ไม่ใช่ conjunction, แต่ใช้เป็นตัวเริ่มประโยคซ้อน (preparatory) ซึ่งคุณจะนำ *no matter* ไปแทนไม่ได้ เพราะ *no matter* เป็นได้แต่ conjunction (เชื่อมประโยค เหมือน but)

- **It doesn't matter what you think. (ไม่ใช่ No matter what you think.)**

ระวัง! ห้ามใช้กริยา *matter* ในรูปกำลัง (progressive ดูหัวข้อ A145)

- **Your opinions don't matter. (ไม่ใช่ Your opinions aren't mattering)**

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การใช้ preparatory *it* (เช่น *It doesn't matter what. . .*), ดูหัวข้อ A115-A116

# C263 no more, not any more, no longer, not any longer

*no more* ใช้กับปริมาณ แปลว่า “หมดแล้ว”

- There's **no more** bread.

*no more* ใช้กับคุณภาพ แปลว่า “ไม่ดีไปกว่านี้อีกแล้ว”

- She's **no more** a great singer than I am.

ในอเมริกาเหนือ ไม่มีการใช้ *no more* เป็น adverb โดยที่แปลว่า “ไม่มีอีกต่อไป” โดยเขาใช้ *no longer* (วางหน้ากริยา), *not... any longer* (เป็นทางการ) หรือ *not... any more* (ไม่เป็นทางการ)

- I **no longer** support the Conservative party. (ไม่ใช่ I **no more** support...)
- This can't go on **any longer**.
- Annie doesn't live here **any more**.
- She felt that he did not love her **anymore**.

หมายเหตุ ชาวอเมริกันเขียน *anymore* ติดกันเป็นคำคำเดียว ชาวโลกส่วนใหญ่ยังเขียนแยก

# C264 no one และ none

## 1 no one

*no one* (ชาวอังกฤษอาจเขียนเป็น *no-one*) แปลว่า ไม่มีใคร คือ *nobody* คนไทยมักเขียนผิดคือไปใส่ *of* เป็น

*no one of* ไม่ถูกต้องครับ เช่น

- **No one** wished me a happy birthday. (ไม่ใช่ **No one of** my friends...)
- I stayed in all evening waiting, but **no one** came.



## 2 none

การที่จะบอกว่า 'ไม่มี' เพื่อนคนไหนเลย ฝรั่งเศสใช้ **None of my friends** ไม่ใช่ **one (of)**, หรือคุณจะใช้ **not any (of)** หรือ **not one (of)** (ซึ่งหนักแน่นกว่า) ที่ผมเจอบีบย่อ คือไปใช้ **no one of my friends** หรือ **no my friends**

- **None of my friends** wished me a happy birthday.
- I haven't read **any of his books**.
- **Not one of my shirts** is clean. (ไม่ใช่ **No one of my shirts...**)
- 'Have you found any blackberries?' '**Not one.**'

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *none*, ดูหัวข้อ C259

## C265 ระหว่าง not กับ no

จะทำให้คำหรือทั้งประโยคเป็นปฏิเสธ, ฝรั่งเศสใช้ *not*.

- **Not surprisingly**, we missed the train. (ไม่ใช่ **No surprisingly...**)
- The students went on strike, but **not the teachers**. (ไม่ใช่... but **no the teachers**.)
- I can see you tomorrow, but **not on Thursday**.
- I have **not received his answer**.

คุณสามารถใช้ *no* กับคำนาม หรือกริยา *ing* เมื่อหมายถึง 'not any', หรือ 'not a'

- **No teachers** went on strike. (= There **weren't any** teachers on strike.)
- I've got **no Thursdays free** this term. (= I **haven't got any** Thursdays...)

- I telephoned, but there was **no answer**. (= There wasn't an answer.) **NO SMOKING**

บางครั้ง คุณอาจแต่งประโยคเป็น verb + *not* หรือ *no* + คำนาม ก็ได้ กรณีนี้จะให้ความหมายเหมือนกัน แต่การใช้ *no* ดูหนักแน่นกว่า ลองเปรียบเทียบ

- There **wasn't** an answer.
- I **There was no** answer.

ไปเมืองไทย เห็นอาคารบางแห่งติดป้ายผิติดอยู่ เลยถือโอกาสสอนว่า ป้ายทางออก ห้ามเข้า ฝรั่งเศส

- **No Entry**(=ไม่มีการเข้า) หรือ **Not Entrance**(=ไม่ใช่ทางเข้า) หรือ **Not Enter**(=ห้ามเข้า) ก็ได้ (**No Entry** ฟังดูหนักแน่นกว่า ในสายตาฝรั่ง)
- แต่ไม่ใช่ **Not Entry**(=ไม่ใช่การเข้า), ไม่ใช่ **No Enter**(=ไม่มีเข้า) และไม่ใช่ **No Entrance**(=ไม่มีทางเข้า)

- สำหรับ no doing, ดูหัวข้อ A063.3
- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ no, ดูหัวข้อ C022a

## C266 not only

ในโครงสร้างหนึ่งที่บัณฑิตฝรั่งใช้ประจำคือ *not only . . . but also*, แปลว่า *ไม่เพียงแต่...แต่รวมถึง...ด้วย* ที่ง่าย ๆ พบบ่อย ๆ เช่น

- We go there **not only** in winter, **but also** in summer.
- **Not only** the bathroom was flooded, **but also** the rest of the house.
- The place was **not only** cold, **but also** damp.

คุณอาจไปพบ ฝรั่งเศสแบบวางกลางประโยคเลย ราวกับทำหน้าที่เป็นกริยา (ดูหัวข้อ A043) ในกรณีนี้ คุณต้องระวังห้ามไปใส่ do ซึ่งคนไทยใช้ผิติดบ่อย

- She not only sings like an angel, but also dances divinely. (ไม่ใช่ She didn't only sings like ...)
- She not only plays the piano, but also the violin.

วิธีเขียนให้เน้นหนัก และคู่มือการศึกษาสูง ผมแนะนำให้ใส่ *not only* หน้าประโยค + กริยาช่วย + ประธาน; ถ้ามีกริยาช่วยต้องใช้ *do* (การสลับกริยาช่วยกับประธานแบบนี้ นักไวยากรณ์เรียกว่า inversion, ดูหัวข้อ A030) และอาจจะละ *but* เลยก็ได้

- Not only has she been late three times; she has also done no work.
- Not only do they need clothing, but they are also short of water.

ถ้าคุณเขียนภาษาอังกฤษได้แบบประโยคข้างต้นนี้ละก็ ฝรั่งเศสจะนับถือมาก เขาจะเข้าใจว่าคุณแน่จริง สมกับเป็นบัณฑิต มีปริญญา

ระวัง! ในภาษาเด็ก ๆ หรือฝรั่งเดินดินทั่วไปซึ่งไม่มีความรู้ระดับบัณฑิต เขาจะไม่รู้จักการใช้ *not only . . . but also* แต่ใช้แบบเด็ก ๆ คือแต่งเป็น 2 ประโยคไปเลย เช่น

- We don't only go there in winter. We go in summer too.

## C267 now (that) = ถึงตอนนี้

*now (that)* แปลว่า “ถึงตอนนี้” ใช้เป็น conjunction (ตัวเชื่อมประโยค) ฝรั่งเศสอาจจะ *that* ก็ได้ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ (ดูหัวข้อ A125)

- Now that Andrew is married, he has become much more responsible.
- Now the exams are over I can enjoy myself

- สำหรับ *now* ที่ทำหน้าที่เป็นตัวตัดบท (discourse marker) ในการสนทนา, ดูหัวข้อ B032.8
- สำหรับการใช้งาน *once* เป็น conjunction, ดูหัวข้อ C272

□ สำหรับการ ใช้ conjunction โดยตรง, ดูหัวข้อ A060-A061

## C268 nowadays=ระยะนี้

*nowadays* เป็น adverb แปลว่า ในระยะนี้ (these days), ในปัจจุบันนี้ (at the present time)

- People seem to be very depressed **nowadays**.
- **Nowadays** we think nothing of space travel.

ที่เจอผิดบ่อยคือ คนไทยนิยมเอา *nowadays* ไปใช้เป็น adjective คือเอาไปวางหน้าคำนาม (แบบ possessive) เพราะมันมี adjective ของมันอยู่แล้ว คือ modern

- I don't like **modern** fashions. (ไม่ใช่ I don't like the **nowadays** fashions.)

## C269 of course

ในเบื้องต้น คนไทยที่ชอบตอบฝรั่งว่า yes หรือ right อย่างเดียวมันดูไม่สวย ลองเปลี่ยนมาตอบว่า of course บ้าง ซึ่ง *of course* พจนานุกรมของไทยส่วนใหญ่ชอบแปลว่า “แน่นอนล่ะ” โดยไม่เข้าใจว่า ฝรั่งใช้คำนี้ กับสิ่งที่ใคร ๆ ก็รู้ (as everybody knows) หรือ ชัดเจนอยู่แล้ว ไม่ต้องอธิบาย (as is obvious) ดังนั้นผมแนะนำว่า อย่าแปล *of course* ว่า “แน่นอนล่ะ” ให้แปลว่า “ใคร ๆ ก็รู้ (ไม่ต้องมาพูด)” จึงเป็นคำที่รุนแรง มีทั้งคุณและโทษ ต้องระวังการใช้คำ ๆ นี้ให้ดี

- It looks as if the sun goes round the earth, but **of course** the earth really goes round the sun. (แต่ใคร ๆ ก็รู้ว่า โลกหมุนรอบดวงอาทิตย์)
- We'll leave at eight o'clock. Granny won't be coming, **of course**. (ใคร ๆ ก็รู้ว่า หล่อนไม่มา)

ที่คนไทยเข้าใจผิดบ่อย ๆ เพราะเป็นพิษจากคิกชันนารีเล่มเก่า ๆ ก็คือ ไปแปลคำนี้ว่าแน่นอนล่ะ ลองดู และอย่าไป

ตอบฝรั่งกับข้อเสนอดี ๆ แบบนี้ มันดูไม่สุภาพ เช่น

- 'Could I help you? ~~'Of course.'~~ (เขาอุตส่าห์เสนอความช่วยเหลือ กลับไปตอบว่า "ใคร ๆ ก็รู้ ไม่ต้องมาพูด" ต้องตอบว่า
- 'Please, thank you'

และห้ามไปตอบ แบบที่ดูราวกับเขาโง่ แบบนี้

- 'It's cold.' ~~'Of course it is.'~~ (เขาอุตส่าห์อยากชวนคุยด้วย โดยการเริ่มต้น "มันหนาวนะ" ดันไปชวนเขาทะเลาะว่า "ใคร ๆ ก็รู้ ไม่ต้องมาพูด")

ถึงตอนนี้คุณอาจสงสัยว่า แล้วคำว่า "แน่นอนอนละ" แบบสุภาพ ๆ ฝรั่งพูดว่าอะไร เขาใช้คำว่า It certainly is. (แน่นอนอนละ)

- 'It's cold.' 'It certainly is.'

□ สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *course*, ดูหัวข้อ B032.5

## C270 often

*often* คิกชันนารีส่วนใหญ่แปลว่า บ่อย แต่ระวังให้ตีฝรั่งใช้เมื่อหมายถึง บ่อยในโอกาสต่าง ๆ (frequently on different occasions) ไม่ใช่ บ่อย ในโอกาสเดียวหรือกิจกรรมเดียว (frequently on the same occasion), ซึ่งเขาจะหันไปใช้ เช่น *a lot of times, several times, frequently*, หรือ *keep . . .doing* ก็ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- I **often** fell in love when I was younger. (บ่อย ในโอกาสต่าง ๆ )
- I fell **several times** yesterday when I was skiing. (บ่อยในโอกาสเดียวคือการเล่นสกี หรือจะใช้ I **kept** falling yesterday... แต่ไม่ใช่ I **often** fell yesterday...)

ระวัง! คำนี้ชาวอังกฤษออกเสียงได้สองแบบ คือ “ออฟเพิน” กับ “ออฟเทิน” แต่ชาวอเมริกันและแคนเนเนียนออกเสียงแบบเดียวคือ “ออฟเพิน” คือไม่ออกเสียง t ยกเว้น more often และ most often

□ สำหรับตำแหน่งของ *often* และ adverb พวกความถี่แบบต่าง ๆ (indefinite frequency), ดูหัวข้อ A050

## C271 once (เป็น adverb)

*once* เมื่อเป็น adverb แปลว่า “มาก่อน” (at some time), ใช้พูดถึงอดีตได้ แต่ห้ามใช้กับอนาคต ถ้าคุณจะพูดถึงเวลาในอนาคตคุณต้องใช้ *sometime* (ไม่มี -s) หรือใช้เป็น *one day* ก็ได้ ลองเปรียบเทียบดู:

- I met her **once** in Venezuela.
- **Once** upon a time there were three baby rabbits.
- Come up and see me **sometime**. (ไม่ใช่ Come up and see **once**.)
- We must have a drink together **one day**. (ไม่ใช่ We must have a drink together **once**.)

แต่ถ้าคุณใช้ *once* ในแง่แปลว่า “ครั้งเดียว” (one time) ไม่ใช่หลายครั้ง, คุณจะใช้กับเวลาไหนก็ได้

- I'm only going to say this **once**.

## C272 once (conjunction)

*once* เมื่อใช้เป็น conjunction (ตัวเชื่อมประโยค) แปลว่า หลังจาก (after หรือ as soon as) หมายถึง หลังจาก ที่สิ่งหนึ่ง เสร็จลุล่วงไปแล้ว จึงมักใช้กับ perfect tense

- **Once you've** passed your test I'll let you drive my car.
- I'd like to go for a walk **once the rain's** stopped.
- **Once he had** found somewhere to live he started looking for work.
- **Once you know** how to ride a bike you never forget it.

ระวัง! ฝรั่งเศสไม่มีการใช้ *that* หลัง *once* (ไม่ใช่... **once that** the rain's stopped.)

- สำหรับการไว้ present perfect แทน future perfect หลัง conjunctions, ดูหัวข้อ A029
- สำหรับการใช้งาน *now (that)* เป็น conjunction, ดูหัวข้อ C267

## C273 การใช้ **one**: เป็นสรรพนาม

### 1 หลักการ

ฝรั่งเศสชอบใช้ *one* แทนนามเอกพจน์ ลองสังเกตคำที่ใช้แทนต่อไปนี้

- 'Which is your boy?' 'The **one** in the blue coat.'
- I'd like a cake. A **big one** with lots of cream.
- 'Can you lend me a **pen**?' 'Sorry, I haven't got **one**.'

### 2 ไม่มี a one

ฝรั่งเศส *a* ถ้าไม่มี adjective ลองเปรียบเทียบ:

- I'm looking for a flat/apartment. I'd like a **small one** with a garden.
- I'd like **one** with a garden. (ไม่ใช่ I'd like a one with a garden.)

### 3 ใช้ ones

*ones* แทนนามพหูพจน์

- 'I'd like to try on those **shoes**.' 'Which **ones**?' 'The **ones** at the front of the window.'
- Green **apples** often taste better than red **ones**.
- 'What sort of **sweets** do you like?' '**Ones** with chocolate inside.'

## 4 การละ *one(s)*

ฝรั่งละ *one(s)* ในกรณีที่อยู่หน้าขั้นสูงสุด, เพราะรู้อยู่แล้วว่าขั้นสูงสุดต้องมีหนึ่งเดียว และมักตามหลังคำจำพวก *this, that, these, those, either, neither, another* หรือ determiner ตัวอื่น ๆ

- I think my dog's the **fastest (one)**.
- '**Which (one)** would you like?' '**That (one)** looks the nicest.'
- **Either (one)** will suit me.
- She looked at **each (one)** very carefully before she chose.
- Let's have **another (one)**.

ฝรั่งไม่มีการใช้ *these ones* และ *those ones* (ชาวอังกฤษอาจจะพูด แต่ก็ดูแปลก ๆ )

- I don't think much of **these**. (ไม่ใช่ I don't think much of **these ones**.)

และฝรั่งไม่ใช่ *one(s)* หลังคำว่า *my, your* และอื่น ๆ รวมทั้ง *some, any, both* หรือตัวเลข

- Take your coat and pass me **mine**. (ไม่ใช่ . . . pass me **my one**.)
- 'Are there any grapes?' 'Yes, I bought **some** today.' (ไม่ใช่ . . . I bought **some ones** today.)
- I need some matches. Hare you got **any**? (ไม่ใช่ . . . **any ones**?)
- I'll take **both**. (ไม่ใช่...**both ones**.)
- She bought **six**. (ไม่ใช่ **six ones**.)

ยกเว้นจะมี adjective มากันให้ คุณจึงต้องใช้ *one(s)* เพราะ adjective จะอยู่แบบลอย ๆ ไม่ได้

- I'd like **that green one**. (ไม่ใช่ . . . **that green**.)
- I don't think much of **those new ones**. (ไม่ใช่ . . . **those new**.)
- I bought **some sweet ones** today. (ไม่ใช่ I bought **some sweet** today.)



- 'Has the cat had her kittens?' 'Yes, she had **four white ones.**' (ไม่ใช่... **four white.**)

## 5 นามนับไม่ได้ กับนามธรรม

ฝรั่งไม่ใช้ *one(s)* กับนามนับไม่ได้ ลองเปรียบเทียบ:

- If you haven't got a fresh **chicken** I'll take a frozen **one.**
- If you haven't got fresh **cream** I'll take **tinned/canned (cream).** (ไม่ใช่... **tinned/canned one.**) (ถ้าคุณไม่มีครีมสดที่บ้าน ฉันจะเอาแบบกระป๋องไปให้)

ฝรั่งไม่นิยมใช้ *one* กับนามธรรม (abstract noun)

- The Dutch grammatical system is very similar to the English **system.** (สั้นหูกว่า... to the English **one.**)

## 6 ตัวขยายนาม

ฝรั่งไม่ใช้ *one(s)* หลังตัวขยายนาม

- Do you need coffee cups or **tea cups?** (ไม่ใช่... **tea ones.**)

ยกเว้นเป็นวัสดุ จึงใช้แบบนี้

- We can lend you plastic chairs or metal **ones.**

## 7 *one(s)* always refers back

ฝรั่งใช้ *one(s)* เพื่อเลี่ยงการใช้คำซ้ำ เพราะกล่าวถึงก่อนหน้าแล้ว ถ้าไม่กล่าวถึงก่อน ห้ามใช้ *one*

- Then I saw a round **thing** in the sky with flashing lights. (ไม่ใช่... a round **one** with flashing lights.)

- Let's go and ask the old man for advice. (ไม่ใช่... ask the old one...)

## 8 that of

ฝรั่งไม่มีการใช้ *one(s)* หลังคำนาม หรือหลัง possessive 's โดยเขาจะละ *one(s)*, หรือไปใช้โครงสร้างอื่น เช่น *that/those of* ซึ่งดูเป็นทางการกว่า

- A grandparent's job is easier than a parent's. (ไม่ใช่... than a parent's one.)
- A grandparent's job is easier than that of a parent. (ไม่ใช่... than the one of a parent.)
- Trollope's novels are more entertaining than those of Dickens. (ไม่ใช่... than Dickens' ones และไม่ใช่ the ones of Dickens.)

## 9 one กับ it

ถ้าจะอ้างถึงสิ่งที่เจาะจง รู้อยู่แล้วว่าอันไหน คุณต้องใช้สรรพนามว่า *it*, ห้ามใช้ *one* ลองเปรียบเทียบ:

- 'Can I borrow your pen?' 'Sorry, I need it.' (ไม่ใช่ 'Sorry; I need one.')

ยกเว้นจะสื่อว่า มีอันเดียวหรือไม่มีซ้กอัน แบบนี้ห้ามใช้ *it* ต้องใช้ *one*

- 'Can you lend me a pen?' 'Sorry, I haven't got one.' (ไม่ใช่ 'Sorry, I haven't got it.')

- สำหรับหลักการแทนที่คำโดยทั่ว ๆ ไป, ดูหัวข้อ A117
- สำหรับหลักการว่าจะต้องใช้คำที่ซ้ำ หรือต้องเลี่ยงคำที่ซ้ำ, ดูหัวข้อ A118

# C274 การเลือกใช้ระหว่าง **one, you** หรือ **they**

## 1 ระหว่าง **one** กับ **you**

คุณสามารถใช้ **one** หรือ **you** ก็ได้เมื่อพูดถึงคนแบบทั่ว ๆ ไป รวมถึงทั้งผู้พูดและผู้ฟัง

- **One/You** always thinks other people's lives are more interesting.
- **One/You** can't learn a language in six weeks.
- **One/You** should never give people advice.

## 2 **one** กับ **you**: formality กับ class

**one** ให้เสียงที่คุณเป็นทางการกว่า **you** ลองเปรียบเทียบ:

- If **you** want to make people angry, **you** just have to tell them the truth.
- If **one** wishes to make **oneself** thoroughly unpopular, **one** has merely to tell people the truth.
- 'How do **you** get to Newbury?' 'Go straight down the A34.'
- There are three principal routes by which **one** can drive to London.

ถ้าใช้ **one** มันจะตัวสูงส่ง คุณมีระดับ หรือไม่ติดดินเกินไป ทำให้ฝรั่งบางคนไม่ค่อยใช้ โดยเฉพาะในภาษาพูดแบบอเมริกัน

## 3 ฝรั่งใช้ **one** และ **you** เมื่อหมายถึงใครก็ได้

ฝรั่งใช้ **one** และ **you** เมื่อหมายถึงใครก็ได้, คือมีความหมายของ anyone, at any time แฝงอยู่ ลองเปรียบเทียบ

:

- **One/You** can usually find people who speak English in Sweden.

- English is **spoken** in this shop. หรือ **They** speak English in this shop. (ไม่ใช่ **One** speaks English . . . - เพราะไม่ได้หมายถึง 'people in general')
- **One/You** should knock before going into somebody's room.
- **Somebody's** knocking at the door. (ไม่ใช่ **One** is knocking. . .)
- It can take **you/one** ages to get served in this pub.
- Thanks, **I'm** being served. (ไม่ใช่ Thanks, **one** is serving me.)

*one* ใช้เป็นเอกพจน์เท่านั้น จะใช้แทนทั้งกลุ่มไม่ได้

- **We** speak a strange dialect where I come from. (ไม่ใช่ **One** speaks a strange dialect where I come from.)

#### 4 people รวมถึงผู้พูดและผู้ฟัง

ถ้าไม่ได้หมายถึงผู้ฟังด้วยแล้ว ห้ามให้ *one* แทน people ลองเปรียบเทียบ:

- **One/You** must believe in something. (ใช้ได้เพราะรวมถึงผู้ฟังด้วย)
- In the sixteenth century **people** believed in witches. (ไม่ใช่ . . . **one/you** believed in witches - เพราะไม่ได้รวมถึงผู้ฟัง)

#### 5 การใช้ *one* และ *you* เป็นประธาน และกรรม

คุณใช้ *one* เป็นประธานหรือกรรมก็ได้; และมีรูป possessive คือ *one's* และมีรูป reflexive pronoun เป็น *oneself*

- He talks to **one/you** like a teacher.
- **One's/your** family can be very difficult.
- **One/you** should always give **oneself/yourself** plenty of time to pack.

## 6 การใช้ one แบบอเมริกัน

ชาวอเมริกันใช้ *one* ร่วมกับ *he, him* หรือ *his* ซึ่งหมายถึง *one* นั้นเอง

- **One cannot succeed at this unless he tries hard.** (ชาวอังกฤษใช้ . . . unless one tries hard.)
- **One should always be polite to his bank manager.** (ชาวอังกฤษใช้ . . . to one's bank manager.)

## 7 they แทน one และ you ไม่ได้

*they* มีความหมายเป็นพหูพจน์ ขณะที่ *one* หรือ *you* เป็นเอกพจน์หมายถึงแต่ละคน และ *they* มีความหมายคลุมเครือกว่าด้วย เช่น หมายถึง the neighbours, the people around หรือแม้แต่ the authorities ลองดูตัวอย่าง

- **They don't like strangers round here.** (หมายถึง the neighbours)
- **They're going to widen the road soon.** (หมายถึง the people around)
- **I bet they put taxes up next year.** (หมายถึง the government)

ระวัง! ฝรั่งเศสมีสำนวนที่ว่า *they say* (เขาหมายถึง people say จะใช้ one says แทนไม่ได้)

- **They say her husband's been seeing that Mrs Hastings again.** (ไม่ใช่ One says . . .)

## C275 การใช้ one of..

ฝรั่งเศสใช้ *one of* + คำที่แสดงความเป็นเจ้าของ และวลีนามที่เป็นพหูพจน์, หรือ pronounพหูพจน์

- **One of my friends** (ไม่ใช่ one of my friend) (ไม่ใช่ one my friends)

- one of them

หลัง *one of* ต้องตามด้วย determiner ก่อนจึงตามด้วยนามได้

- one of the/my/those horses (ไม่ใช่ one of horses)

มีไม่กี่กรณีที่ใช้ *one of* กับนามเอกพจน์ ซึ่งนามเอกพจน์ดังกล่าวแท้ที่จริงแล้ว เป็นชื่อของกลุ่มคน ลองสังเกตดู

- Why don't you ask one of the crew?

เมื่อ *one of* . . . เป็นประธาน ต้องตามด้วยกริยาเอกพจน์

- One of my friends is a pilot. (ไม่ใช่ One of my friends are a pilot.)

- One of our cats has disappeared. (ไม่ใช่ One of our cats hauls disappeared.)

□ สำหรับประโยคอย่าง She's **one of the only women** who have/has climbed Everest, ดูหัวข้อ B006

## C276 only (focusing adverb)

ฝรั่งใช้ *only* เพื่อเน้นให้ขอบเขตเล็กลงเฉพาะจุด (focusing adverb ดูหัวข้อ A051.3)

### 1 วางหน้าประธาน

เมื่อเน้นที่ประธาน ต้องวาง *only* หน้าประธาน

- Only you could do a thing like that.
- Only my mother really understands me.

### 2 วางหลังกริยาช่วย หน้ากริยาหลัก

เมื่อเน้นที่ส่วนอื่นของประโยค ต้องวาง *only* หน้ากริยาหลัก หลังกริยาช่วย (รายละเอียด ดูหัวข้อ A051.10)

- She only reads biographies.
- I only like swimming in the sea.

- She is **only** on duty on Tuesdays.
- She was **only** talking like that because she was nervous.
- I've **only** been to India once.

### 3 ระวัง ใช้แล้วจะคลุมเครือ

เวลาคุณจะใช้ *only* ต้องระวัง ผู้อ่านจะสับสน เพราะอาจตีความได้หลายอย่าง

- I **only** kissed your sister last night.

ตีความหมายถึง 3 แบบ คือ

- **only kissed** แค่อูบเท่านั้นนะ ไม่ได้ล่อ่งอย่างอื่น (เป็นไปได้มากที่สุด)

หรือ

- **only your sister** อูบแค่น้องเธอคนเดียวนะ ไม่ได้ไปอูบสาวคนอื่น ๆ ในงาน

หรือ

- **only last night** อูบแค่เมื่อคืนเท่านั้นนะ งานเลี้ยงหลายครั้งก่อนหน้านี้ ไม่เคยได้อูบเลย

แต่ในการสนทนา ไม่ค่อยมีปัญหา เพราะเวลาฝรั่งเขาพูด เขาจะเน้นคำไปด้วย จึงเข้าใจได้ง่าย ไม่สับสน แต่คนไทยที่ไม่เคยชินกับเสียงของฝรั่งจะงง และเวลาคนไทยแบบไม่ใส่ใจอารมณ์(ไม่เน้น) ฝรั่งถึง

ดังนั้น ผมแนะนำว่าเวลาคุณเขียน หรือพูดก็ตาม ควรนำ *only* ไปไว้หน้าคำหรือส่วนที่จะเน้น ซึ่งฟังดูเป็นทางการขึ้น และไม่สับสน ลองเปรียบเทียบ:

- They **only** play poker on Saturday nights. (พูดอย่างนี้สับสนได้)

ควรพูด หรือเขียนเสียใหม่ คือนำ *only* ไว้หน้าตัวที่จะเน้น ได้แก่

- They play **only** poker on Saturday nights.

หรือ

- They play poker only on Saturday nights.

และจะให้ดีที่สุด คุณต้องเขียนหรือพูดแบบ เป็นอนุประโยคแบบนี้

- Poker is the only game they play on Saturday nights.
- Saturday nights are the only time they play poker.

## 4 only today และอื่น ๆ

*only today* ไม่ได้แปลว่า วันนี้เท่านั้น แบบที่คนไทยเข้าใจ มันมีภาพของ แบบที่ไม่เคยมีก่อนหน้านี้ เมื่อไม่นานมานี้ (not before, as recently as)

- I saw her **only today** - she looks much better. (ฉันเห็นวันนี้ แบบที่ไม่เคยเห็นมาก่อน คือ ดูดีขึ้นมาก)
- My shoes will **only** be ready on Friday.
- **Only last** will you said you would never smoke again. That didn't last long, did it?
- **Only then** did she realize what she had agreed to.

□ สำหรับ inverted word order (การสลับตำแหน่งประธานกับกริยาช่วย) หลัง *only* แบบที่ใช้ใน 2 ตัวอย่างสุดท้าย, ดูหัวข้อ

A030

## C277 open

### 1 open กับ opened

“ที่เปิด” ในรูป adjective ฝรั่งใช้ *open* (อ่านว่า โอ๊ะเพิ่น), ไม่ใช่ *opened* แบบที่คนไทยหลาย ๆ คนอาจเข้าใจผิด

- I can read you like an **open** book. (ไม่ใช่ . . . an **opened** book.)



- Are the banks **open** this afternoon? (ไม่ใช่ Are the banks **opened** . . . ?  
เพราะเป็น adjective)

ฝรั่งจะใช้ *opened* (อ่านว่า โอ้เพิ่นท์) ซึ่งเป็นกริยาช่อง 2 และ 3 ก็ต้องเมื่อ ใช้เป็นกริยาเท่านั้น ทั้งแบบกระทำ และ ถูกกระทำ

- She **opened** her eyes and sat up.
- The safe was **opened** with dynamite.

## 2 ห้ามใช้ *open*

ระวัง! ในภาษาไทยมีคำว่าเปิดใช้ สวิตช์ไฟฟ้า น้ำประปา บางคนใช้เครื่องประดับ แต่ฝรั่งไม่ใช่แบบนั้น ผมอยากให้คุณจำว่า *open* มีภาพของประตู ที่ไม่ได้ลงกลอน มีตัวที่เห็นใช้ผิดบ่อย ๆ คือ

- Could you **turn/switch** the radio **on**? (ไม่ใช่ . . . **open** the radio?)
- Who left the taps **turned on**? (ไม่ใช่ Who left the taps **open**?)
- I can't **untie/undo** this shoelace. (ไม่ใช่ I can't **open** this shoelace.)
- How do you **unfasten** this belt?

□ สำหรับคำตรงข้ามอย่าง *closed* และ *shut*, ดูหัวข้อ C106

## C278 opportunity และ possibility

สองคำนี้คนไทยอาจสับสนได้ เพราะคำว่า มีโอกาส กับ มีความเป็นไปได้ มีความหมายคล้าย ๆ กันในภาษาไทย ดังนั้นการแปลจากดิคชันนารีทั่วไป ทำให้คุณใช้ผิดได้ง่าย ๆ

ถ้าจะพูดว่า “สามารถทำได้” ฝรั่งใช้ has the **opportunity to do** หรือ *of doing something* เทคนิคก็คือ คุณต้องนึกถึงคำว่า can (สามารถ)

• I have the opportunity to go to Denmark next year.(= I can go . . .)

ถ้าจะพูดว่า “เป็นไปได้” เราจะใช้ there is **possibility** of something happening คุณต้องนึกถึงคำว่า may (อาจจะ)

• There's a possibility of my going to Denmark next year. (= I may go . . .)  
(ไม่ใช่ I hauls the possibility to go to Denmark . . .)

## C279 opposite: position

opposite เป็น adjective หน้านาม แปลว่า ที่ตรงข้าม แต่คุณนึกถึงภาพของอะไรก็ตามที่มันมีเป็นคู่ ๆ โดยธรรมชาติ

- I think the picture would look better on the **opposite wall**.
- She went off in the **opposite direction**.
- I've got exactly the **opposite opinion** to yours.
- His brother was fighting on the **opposite side**.
- **Opposite sex** of female is male.

ในกรณีที่ มันไม่ใช่คู่ตามธรรมชาติ ชาวอังกฤษจะวาง opposite หลังคำนาม โดยแปลว่า ที่อยู่ตรงข้ามกับผู้พูด หรือพูดฟัง หรือสิ่งที่กำลังพูดถึง เช่น

- I noticed that the **man opposite** was playing at me. (ไม่ใช่ ... the opposite man was playing at me. เพราะมันไม่ใช่คู่ตามธรรมชาติ)
- The man you're looking for is in the **shop directly opposite**.
- The people in the house **opposite** never draw their curtains.

ส่วนชาวอเมริกัน จะเปลี่ยนไปใช้คำว่า across (from) แทน

- the man sitting **across from** me

- **the house across the street**

- สำหรับ opposite และ in front of, ดูหัวข้อ C202
- สำหรับ opposite และ contrary, ดูหัวข้อ C109

## C280 ought (British English)

### 1 รูปแบบ

*ought* เป็นกริยาช่วยแบบ modal (ถ้าไม่เข้าใจ ให้ดูหัวข้อ A027-A028) แปลว่า “ควรจะ” เป็นภาษาแบบชาวอังกฤษแท้ ๆ เพราะชาวอเมริกันจะใช้ *should* แทน *ought to* กับประธานเอกพจน์บุรุษที่สาม ไม่ต้องเติม -s

- **She ought to understand. (ไม่ใช่ She oughts. . .)**

กับคำถาม และปฏิเสธ ไม่ต้องใช้ *do* มาช่วยอีก

- **Ought we to go now? (ไม่ใช่ Do we ought. . . ?)**
- **It oughtn't to rain today.**

หลัง *ought*, ชาวอังกฤษใช้ infinitive with *to* (ซึ่งต่างจากกริยาช่วยตัวอื่น ๆ ที่ไม่ต้องมี *to*)

- **You ought to see a dentist.**

ใน question tag ก็ไม่มี *to* เช่นกัน (ดูหัวข้อ A133)

- **We ought to wake Helen, oughtn't we? (ไม่ใช่ . . . oughtn't we to?)**

ในภาษาแบบอเมริกัน มีใช้น้อยมาก โดยเฉพาะใช้ในรูปปฏิเสธนั้นเรียกว่าไม่มีใช้เลย ผู้คืออเมริกันอาจจะพูดบ้างแบบนี้

- **He ought to be here soon, shouldn't he? (ผู้คืออเมริกันไม่พูด oughtn't he?)**

## 2 ใช้เพื่อบอกหน้าที่การทำงาน

ชาวอังกฤษนิยมใช้ *ought to* เพื่อแนะนำให้คนอื่นหรือพวกเขาด้วยกันทำ หรือเขามีหน้าที่ที่ต้องทำอะไร หรือแม้แต่ถามว่าตัวเขาเองมีหน้าที่หรือควรทำอะไร เช่นเดียวกับการใช้ *should* ซึ่งมีความหนักแน่นน้อยกว่าคำว่า *must* (ดูหัวข้อ C310)

- What time **ought I to arrive?**
- I really **ought to phone Mother.**
- People **ought not to drive like that.**
- He **ought to be given a medal for living with her.**
- There **ought to be traffic lights at this crossroads.**

## 3 ใช้เพื่อสรุป

ชาวอังกฤษยังใช้ *ought* เพื่อบอกว่า เป็นการเดา หรือสรุปว่าน่าจะเป็นไปได้ ตามเหตุผลหรือประสบการณ์

- Henry **ought to be here soon - he left home at six.**
- 'We're spending the winter in Miami.' 'That **ought to be nice.**'
- The weather **ought to improve after the weekend.**

## 4 การใช้กับคำถามและปฏิเสธ

ชาวอังกฤษอาจรู้สึกว่าการถามหรือปฏิเสธด้วย *ought* เป็นทางการกว่าการใช้ ร่วมกับ *think*

- I don't **think people ought to drive like that.**
- Do you **think we ought to go now?** (ดูกันเองกว่า **Ought we to go now?**)

และที่กันเองที่สุดคือใช้ *Should*

- **Should we go now?**

มีบางสำเนียงบนเกาะ Great Britain พูดว่า *She **didn't ought to do that.*** เพื่อให้ดูสุภาพ แต่คุณไม่ควรใช้

เพราะคนอเมริกันจะงง

## 5 ought to have done

*ought* ไม่มี past form, ชาวอังกฤษใช้ *ought to have* + past participle (ช่อง 3) เขาใช้โครงสร้างนี้ เพื่อบอกว่า มันควรจะเกิด แต่ไม่เกิด หรือเดาสิ่งที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริง ๆ

- I ought to have phoned Ed this morning, but I forgot. (ไม่ใช่ I ought to phone Ed this morning, but I forgot.)
- The Parkers ought to have got back from holiday yesterday. Has anybody seen them?

ชาวอังกฤษอาจใช้ *ought to have happened* by now เพื่อบอกว่า มันควรจะเกิดขึ้นแล้วในตอนนี้

- Ten o'clock. She ought to have arrived at her office by now.

หรือเกิดขึ้นในเวลาใดเวลาหนึ่งในอนาคต

- We ought to have finished painting the house by the end of next week.

## 6 ลำดับคำ

กับ 'Mid-position' adverbs พวก *always, never, really* (ดูหัวข้อ A051.10) ชาวอังกฤษจะวาง *ought* ก่อนหรือหลังก็ได้ โดยถ้าวางหน้าจะดูเป็นทางการกว่า

- You always ought to carry some spare money. (กันเองกว่า เพราะเล่นเอา ought to ติดกัน ทำให้พูดง่าย)
- You ought always to carry some spare money. (เป็นทางการกว่า)

ในประโยคปฏิเสธ เขาใช้ *ought not to*

- You ought not to go. / You oughtn't to go (ไม่ใช่ You ought to not go.)

## C281 out of

### 1 บอกถึงการเคลื่อนที่

out of แปลว่า “ออกจาก” เป็นคำที่ตรงข้ามกับ *into*

- She ran **out of** the room. (ไม่ใช่ She ran **out** the room.) (ไม่ใช่ She ran **out from** the room.)
- I took Harry's letter **out of** my pocket.

ระวัง! *out of* ไม่ได้ใช้แค่ว่า ใครเดินออกจากห้องไหน, แต่รวมไปถึง ออกจากประตู ได้ด้วย

- I walked **out of** the front door without looking back.
- Why did you throw the paper **out of** the window?
- He sat staring **out of** the window.

ในภาษาพูดเป็นอเมริกัน เขาจะละ *of* ก็ได้ แต่ให้คุณรู้ไว้ว่า ภาษาเต็ม ๆ ต้องเป็น out of

- She turned and went **out the** back door. (มาจาก out of)

### 2 บอกว่า “อยู่นอก”

ฝรั่งอาจใช้ *out of* บอกตำแหน่ง แปลว่า อยู่นอก ก็ตรงข้ามกับคำว่า *in* นั่นเอง

- I'm afraid Mr. Paller is **out of** the country at the moment. He should be back next week. (ไม่ใช่ ...Mr. Paller is **out** the country ...)

- สำหรับความแตกต่างระหว่าง *into* และ *in*, ดูหัวข้อ C199
- สำหรับการใช้ในแง่อื่น ๆ ของ *out of* หาได้จากดิคชันนารีเล่มใหญ่ของผม

# C282 own

## 1 her own room

ฝรั่งใช้ own แปลว่า เป็นเจ้าของเอง หลัง possessive word โดยต้องไม่มี article

- It's nice if a child can have **his or her own room**. (ไม่ใช่ . . . **an own room**.)
- Car hire is expensive. It's cheaper to take **one's own car**. (ไม่ใช่ . . . **the own car**.)
- I'm **my own boss**.
- She likes to have things **her own way**.
- It was my **mother's very own engagement ring**

## 2 a car of my own

โครงสร้างนี้ ถึงจะมี article ได้ หรือ some หรือ another ได้

- I'd like to have **a car of my own**.
- It's time you found **some friends of your own**.
- He's got **no ideas of his own**.

□ สำหรับ โครงสร้างพวก a dog of mine ดูหัวข้อ A105

## 3 own ต้องไม่ตามด้วยคำนาม

ฝรั่งไม่ใช่ own mine, own yours, แต่เขาจะใช้ my own, your own เรียกว่าละคำนามไปเลย ถ้าความหมายมันชัดเจนคืออยู่แล้ว

- 'Would you like to use my pen?' 'No, thanks. I can only write with **my own**. (ไม่ใช้ . . my own pen.)

## 4 own กับ -self

emphatic และ reflexive pronoun เช่น myself yourself (ดูหัวข้อ A109) ไม่มีรูปแสดงความเป็นเจ้าของ  
อีก ฝรั่งใช้ my own แทน

- I'll do it **myself** and I'll do it in **my own** way. (ไม่ใช้ . . . in **myself's** way:)
- She can wash **herself** and brush **her own** hair now. (ไม่ใช้ . . . brush **herself's** hair.)

## 5 on one's own

ระวัง! *on one's own* มันมี 2 ความหมาย

- My mother lives **on her own**. (without company ไม่มีผู้ร่วมอาศัยด้วย)
- Don't help him. Let him do it **on his own**. (without help ไม่มีใครช่วย)

□ สำหรับ by oneself, ดูหัวข้อ A109.6

## C283 part

ฝรั่งมักละ a หน้า part ถ้าหากมันไม่มี adjective

- **Part** of the roof was missing (BUT **A large part** of the roof was missing)
- **Part** of the trouble is that I can't see very well. (ลึ้นหูกว่า **A part** of the trouble . . .)
- Jan was in Australia **part** of last year.



# C284 piece (อัน, ชิ้น) และ รูปนามอื่น ๆ

## 1 pieces (อัน, ชิ้น)

เมื่อพูดถึงปริมาณที่จำกัด เราใช้ a piece of + นามนับไม่ได้ หรือจะใช้ bit ก็ได้ เมื่อต้องการเน้นว่าเป็น เศษเสี้ยว เล็ก ๆ เช่น

- a **piece/bit** of cake/bread
- some **pieces/bits** of paper/wood
- a **piece/bit** of news/information

นอกจากนี้ ยังมีรูปคำอื่น ๆ ที่ใช้กับคำนามบางกลุ่ม เช่นเดียวกับที่เรามีในภาษาไทย ให้ท่องเอาตัวที่พบบ่อยต่อไปนี้

- a **bar** of chocolate/soap
- a **blade** of grass
- a **block** of ice
- a **drop** of water/oil/vinegar
- a **grain** of sand/salt/rice/corn
- an **item** of information/news/clothing/furniture
- a **length** of material
- a **loaf** of bread
- a **lump** of sugar/coal
- a **slice** of bread/cake/meat
- a **speck** of dust
- a **sheet** of paper/metal/plastic/stamps

- a **stick** of dynamite/chalk/celery
- a **strip** of cloth/tape/land/water
- a **suit** of clothes/armour

## 2 รูปปฏิเสธคือ not a . . . of .

ที่ไม่เหมือนภาษาไทยคือ ในภาษาอังกฤษ จะเปลี่ยนรูปนามในประโยคปฏิเสธ โดยแปลว่า 'no . . . at all' ('ไม่.. แม้แต่นิดเดียว')

- There's not a **grain of truth** in what he says.
- There has not been a **breath of air** all day.
- We have not got a **scrap (of food)** to eat.
- He came downstairs without a **stitch of clothing** on.

## 3 เป็นคู่ (pairs)

pair ใช้กับนามพหูพจน์ หมายถึงของที่ต้องมาเป็นคู่จึงใช้งานได้ (คู่มือข้อ B046.7)

- a **pair** of shoes/socks/ear-rings
- a **pair** of glasses/binoculars
- a **pair** of trousers/jeans/pajamas
- a **pair** of scissors/pliers

ต่างจาก a couple of ตรงที่ a couple of แปลว่า two ได้เลย (มันไม่มีคู่ตามธรรมชาติ) เช่น a couple of thousand baht ก็คือ two thousand baht แต่ two เป็นภาษาเด็กประถม ขณะที่ a couple of เป็นภาษาที่ดูเป็นผู้ใหญ่ (จบมัธยมแล้ว ว่างั้นเถอะ)

## 4 คำที่จัดเป็นหมวดหมู่ กลุ่มก้อน (เซต)

ภาษาคณิตศาสตร์เรียกว่า เซต

- a **bunch** of flowers
- a **crowd** of people
- a **flock** of sheep/birds
- a **herd** of cattle/goats
- a **pack** of cards (US a deck of cards)

ฝรั่งใช้คำว่า set หน้าคำนามนับไม่ได้ และนามพหูพจน์ ที่มีจำนวนแน่นอน

- a **set** of cutlery/napkins/dishes/lyres/sparking plugs/spanners

- สำหรับการใช a bit เป็นตัวขยาย adjective และ adverb, ดูหัวข้อ C081
- สำหรับ a bit of a . . . , ดูหัวข้อ A120
- สำหรับ an amount of, a lot of, a large number of ดูหัวข้อ C228
- สำหรับ sort, type, kind ดูหัวข้อ C328

## C285 place

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, place ตามได้ด้วย infinitive หรือ relative clause, โดยไม่ต้องมีคำเชื่อม หรือ preposition ก็ได้ ซึ่งพบบ่อยใน American English

- I'm looking for a **place to live**. (มาจาก . . . a place to live in หรือ . . . a place in which to live.)
- There's no **place to sit** (in this room).
- You remember **the place we had lunch?** (มาจาก . . . the place we had lunch at? หรือ . . . the place at which/where we had lunch?)
- I went back to **the place I bought the scary**; but it was closed.

ระวัง! มีสำนวนที่น่าสนใจคือ go places, แปลว่า ประสบผลสำเร็จ 'become very successful in life'

- They always said I'd go places, but they never told me how boring the places would be.

## C286 play และ game

### 1 คำนามเหมือนกัน

a play แปลว่า ละคร เป็น a piece of dramatic literature, แสดงบนเวที หรือผ่านวิทยุหรือโทรทัศน์ก็ได้

- 'Julius Caesar' is one of Shakespeare's early plays.

a game เป็นกิจกรรมพวก chess, football หรือ bridge

- Chess is a very slow game. (ไม่ใช่ . . . a very slow play.)

ให้ระวังคำว่า play ในแง่คำนามนับไม่ได้ play แปลว่า playing ก็ได้

- Children learn a great deal through play.

### 2 กริยา

ฝรั่งใช้ act in plays หรือ films, และใช้ play games หรือ musical instruments

- My daughter is acting in her school play this year.
- Have you ever played rugby football?

play มักใช้กับแปลว่า act เล่นเป็น

- I'll never forget seeing John play Romeo.

## C287 point of view

point of view แปลว่า opinion มักหมายถึง 'from somebody's position in life' (เช่น ความเห็นจากจุดยืน

ที่ตนเป็น student, เป็น woman, เป็น Thai, เป็น Catholic ฯลฯ), ฝรั่งใช้เมื่อพูดถึง how somebody is affected by what happens (ใช้อธิบายว่า มันมีผลต่อเขาอย่างไร) ลองเปรียบเทียบ:

- **In my opinion, war is always wrong** (ไม่ใช่ **From my point of view, war is always wrong.**)
- He wrote about the war from the point of view of the ordinary soldier.
- **In my view, it's a pretty good school. You have to judge a school from the child's point of view.**
- **In Professor Lucas's opinion, everybody should work a 20-hour week.**
- **From the employers' point of view, a 20-hour week would cause a lot of problems.**

## C288 politics (การเมือง) และ policy (นโยบาย)

Politics (มักพบในรูปเอกพจน์ แต่ต้องเติม -s เสมอ ดูหัวข้อ B046.3) ใช้เมื่อพูดถึง การเมือง the theory and practice of government, the profession of government, conflicts between governing groups

- I don't know much about **politics**, but I always support the Radical (ฝ่ายซ้ายจัด).
- Conservative Center Coalition Party.
- You talk beautifully-you should be in **politics**.

Policy แปลว่า นโยบาย 'political line' หรือ a rule of behaviour

- After the war, British foreign **policy** was rather confused. (ไม่ใช่ . . . British foreign **politics**. . .)
- It's not **my policy** to believe everything I hear.

- It's the firm's **policy** to employ a certain number of handicapped people.

## C289 prefer

เมื่อฝรั่งพูดว่า เขา prefer กิจกรรมหนึ่งมากกว่าอย่างหนึ่ง เขาจะใช้รูปกริยา ing

- I prefer riding to walking. (ไม่ใช่ I prefer riding to walk.)
- She prefers **making** toys for her children rather than **buying** them in the shops.

would prefer ต้องตามด้วย infinitive ตามด้วย rather than และกริยาช่อง 1 (to infinitive) หรือกริยารูป ing

- I would prefer **to spend** the weekend at home **rather than drive/ driving** all the way to your mother's.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ to กับกริยา ing, ดูหัวข้อ A066.2

## C290 presently

ชาวอังกฤษชอบใช้คำว่า presently หมายถึง 'not now, later', 'in a minute'.

- Mummy, can I have an ice-cream? **Presently**, dear. (เดี๋ยวก่อน)
- He's having a rest now. He'll be down **presently**.

สำหรับชาวอเมริกัน แล้วจะมีความหมายตรงข้ามกันเลย คือจะแปล presently ว่า 'now', 'at present' ซึ่งชาวอังกฤษบางครั้ง ก็ใช้ในความหมายนี้ด้วย จึงเป็นว่า เมื่อได้ยินชาวอังกฤษพูด คุณต้องดู context อื่น ๆ ประกอบด้วย จึงจะเข้าใจ

- Professor Holloway is **presently** working on plan/diseases.

## C291 price และ prize

ทั้งสองคำจะออกเสียงเหมือนกัน ถ้าพูดเร็ว ๆ คือ price=ไพร์ซ ราคา และ prize=ไพร์ส รางวัล

- The **price** is what you pay if you buy something.
- A **prize** is what you are given if you have done something exceptional or if you win a competition.
- What's the **price** of the green dress? (ไม่ใช่... the **prize** of the green dress?)
- She received the Nobel **prize** for physics. (ไม่ใช่... the Nobel **price**...)

## C292 principal และ principle

ทั้งสองคำออกเสียงเหมือนกันทุกประการ

principal เมื่อทำหน้าที่เป็น adjective แปลว่า หลัก (main) หรือ สำคัญ (most important)

- What's your **principal** reason for wanting to be a doctor? (ไม่ใช่... your **principle** reason...)

และ principal เมื่อทำหน้าที่เป็นนาม แปลว่า 'headmaster' หรือ 'headmistress' (โดยเฉพาะการเรียกในโรงเรียนศึกษาผู้ใหญ่ ของอังกฤษ)

- If you want to leave early you'll have to ask the **Principal**.

ส่วนคำว่า principle แปลว่า กฎเกณฑ์ หรือหลักการ (หมายถึงทั้ง scientific law/rule หรือ moral rule)

- Newton discovered the **principle** of universal gravitation. (ไม่ใช่... the **principal** of universal gravitation.)
- She's a girl with very strong **principles**.

# C293 quite

## 1 มีสองความหมาย

Quite มี 2 ความหมายในแบบ British English ลองเปรียบเทียบ:

แปลว่า พอควร ไม่มากเท่าไร

- **It's quite good, but it could be better.**

แปลว่า อย่างมากที่สุด อย่างสมบูรณ์แบบที่สุด

- **It's quite impossible. (= It's completely impossible.)**

ต้องขออธิบายเพิ่มเติมดังนี้ว่า

คำว่า good มีหลายระดับ คือ ดีมาก ดีน้อย หรือดีปานกลาง นักภาษาศาสตร์เรียกว่า gradable adjective ดังนั้น quite good แปลว่า ค่อนข้างดี 'rather good' (สำหรับความแตกต่างให้ดูหัวข้อ C150)

ส่วนคำว่า impossible เป็นได้แค่ 2 ระดับ คือ เป็นไปได้ หรือเป็นไปไม่ได้ ใดๆอย่างหนึ่ง นักภาษาศาสตร์เรียกว่า nongradable adjective ดังนั้น quite impossible จึงแปลว่า "completely Impossible" จะมาแปลว่า ค่อนข้างเป็นไปไม่ได้ มันจะดูตลก ให้ลองเปรียบเทียบประโยคต่อไปนี้ แล้วจะเข้าใจ:

- **I'm quite tired, but I can walk a bit further. I'm quite exhausted - I couldn't walk another step.**
- **It's quite surprising (เหมือนกับ fairly surprising) It's quite amusing (= absolutely amazing)**
- **He speaks French quite well, but he's got a strong English accent. He speaks French quite perfectly.**

ด้วยเหตุนี้ ในภาษาอเมริกัน เพื่อป้องกันความสับสน เขาจึงให้ quite แปลว่า อย่างมาก เหมือนคำว่า 'very', ไม่ใช่



'fairly/rather' คนที่จะไปเรียนต่ออเมริกัน จึงไม่มีปัญหาในการใช้คำ ๆ นี้

## 2 with verbs

Quite สามารถใช้ขยายกริยา, โดยเฉพาะใน British English โดยที่คำแปลว่าขึ้นกับว่ากริยาเป็นแบบ gradable หรือ nongradable

- I quite like her, but she's not one of my closest friends.
- Have you quite finished? (= Have you completely finished?)

## 3 ลำดับคำ เมื่อใช้กับคำนาม

ถ้าไม่มี adjective หรือมี แต่เป็นแบบ gradable ฝรั่งจะใช้เป็น quite + a + คำนาม

- It's quite a nice day. We watched quite an interesting film last night.
- She's quite a woman! The party was quite a success.

แต่ถ้ามี non-gradable adjective, เขาจะใช้ quite หลัง a/an

- It was a quite perfect day. (ไม่ใช่ It was quite a perfect day:)

ในภาษาแบบ British English, เขาใช้ quite ก่อน the ซึ่งคนอเมริกันไม่มีใช้แบบนี้

- You're quite the most exciting man I've ever known.
- He's going quite the wrong way.

## 4 การเปรียบเทียบ

ฝรั่งไม่มีการใช้ quite กับการเปรียบเทียบ (comparative)

- She's rather/much/a bit older than me. (ไม่ใช่ She's quite older than ma)

แต่ให้ระวังว่า

quite better, แปลว่า 'completely recovered' (หายสนิท จากการป่วย)

quite similar แปลว่า (ใน British English) 'fairly/rather similar'

quite different แปลว่า 'completely different'

## 5 quite a bit/few/lot etc

เป็นเรื่องตลกในภาษาอังกฤษที่ว่า quite a bit และ quite a few แปลเหมือนกับ quite a lot ให้จำไว้ว่า ทั้งหมด มีความหมายในทางที่ดี คือมีพอสมควร เป็นภาษาแบบไม่เป็นทางการ

- We're having **quite a bit** of trouble with the kids just now.
- We thought the place would be empty, but actually there were **quite a few** people there.

## 6 not quite

not quite แปลว่า 'not completely' หรือ 'not exactly' มักใช้ก่อน adjective, adverb, กริยา และคำนาม, รวมไปถึงคำนามที่มี the

- I'm **not quite** ready - won't be a minute.
- She **didn't** run **quite** fast enough for a record.
- I **don't** think you're **quite** right, I'm afraid.
- I **don't** **quite** agree. That's **not quite** the colour I wanted.

- สำหรับความแตกต่างระหว่าง quite, fairly rather และ pretty, ดูหัวข้อ C150
- สำหรับโครงสร้างอื่น ๆ ในการให้ degree ของคำขยาย, ดูหัวข้อ A119-A122

# C294 rather (1): เป็น adverb of degree

## 1 ความหมาย

ใน British English, rather มักใช้เป็น adjective of degree แปลว่า ค่อนข้างมาก แต่ยังน้อยกว่า 'quite' ส่วน 'fairly' แปลว่าพอสมควร ต้องบอกก่อนว่า คนอเมริกันไม่ค่อยใช้คำ ๆ นี้กันเท่าไร ใช้แต่ในภาษาเขียน จึงเป็นปัญหาของเด็กไทยที่ไปเรียนอเมริกา ที่ไม่รู้ว่า จะพูดว่า ค่อนข้างดี ต้องใช้คำว่าอะไร เพราะครูไทยสอนตามคิกชันนารีเล่มเก่า ๆ เขาแปลว่า rather good (คนอเมริกันใช้ pretty good)

## 2 ใช้ขยาย adjective และ adverb

เมื่อใช้เป็น adjective และ adverb, rather ให้ความหมายในเชิงที่ว่า มากกว่าปกติ 'more than is usual', มากกว่าที่คาด 'more than was expected' และมากเกินไปความต้องการ 'more than was wanted'

- 'How was the film?' 'Rather good - I was surprised.'
- She sings rather well - people often think she's a professional.
- It's rather warm in here. Let's open a window.

## 3 ใช้ขยายคำนาม

Rather ใช้ขยายวลีคำนาม, โดยที่มีหรือไม่มี adjective ก็ได้ โดยที่มาก่อน article, แต่ถ้ามี adjective ต้องวาง Rather ไว้หลัง article

- He's rather a fool. That's rather the impression I wanted to give.
- Jane's had rather a good idea. (หรือ Jane's had a rather good idea.)

ฝรั่งไม่นิยม ใช้ rather หน้าคำนามพหูพจน์ โดยไม่มี adjective

- They're rather fool ideas. (ไม่ใช่ They're rather fools.)

## 4 ใช้ขยายคำกริยา

ฝรั่งใช้ **rather** ขยายคำกริยาที่เกี่ยวกับ ความคิด (thought) และความรู้สึก (feeling)

- I **rather think** we're going to lose.
- She **rather enjoys** doing nothing.
- Some people **rather like** being miserable.
- We **were rather hoping** you could stay to supper.

## 5 ใช้ขยายการเปรียบเทียบ และขยาย too

**rather** ใช้ขยายการเปรียบเทียบ และขยาย **too**

- It's **rather later** than I thought. He talks **rather too** much.

- สำหรับความแตกต่างของ **rather**, **fairly** **quite** และ **pretty**, ดูหัวข้อ C150
- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ **rather**, ดูหัวข้อ C295
- สำหรับโครงสร้างอื่น ๆ ที่ใช้ขยาย **degree** ความมาก-น้อย, ดูหัวข้อ A119-A122

# C295 rather (2): preference

## 1 rather than

เป็นสำนวนที่ใช้ในโครงสร้างขนาน 'parallel' structure เช่น เปรียบเทียบระหว่าง adjective, adverbial, คำนาม, infinitives หรือกริยารูป ing

- I'd call her hair **chestnut** rather than **brown**.
- I'd prefer to go in **August** rather than in **July**.
- It ought to be **you** rather than **me** that signs the letter.
- We ought to invest in **machinery** rather than **buildings**.

- I always prefer **starting early** rather than **leaving everything to the last minute.**

ถ้าประโยคแรก ใช้แบบมี to-infinitive, ประโยคที่ตามมาก็ต้องไม่มี to นี่คือข้อยกเว้นในโครงสร้างขนาน

- I decided **to write** rather than **phone/phoning.**
- It's important **to invest** in new machinery rather than **increase wages.**  
(หรือ . . . rather than increasing wages.)

แต่ถ้าเอาประโยครองซึ่งปกติอยู่หลัง มาไว้หน้า ประโยครองนี้ต้องใช้เป็นรูป ing ส่วนประโยคหลังต้องเป็น to-infinitive

- Rather than **using** the last of my cash, I decided **to write** a cheque.

## 2 would rather

would rather แปลว่า 'would prefer to' และตามด้วย infinitive without to

- **Would you rather stay here or go home?** (คือ ไม่อยู่ที่นี่ก็กลับบ้าน ไม่อยากไปที่ไหนต่อแล้ว)

ฝรั่งชอบรวมคำเป็น 'd rather

- 'How about a drink?' **'I'd rather have something to eat.'**

ระวัง! would rather ไม่ได้แปลว่า 'would prefer'; ในสำนวนนี้, rather แปลว่า 'quite', และไม่ได้แสดงให้เห็นว่าอยากได้อะไรทั้งสิ้น ลองเปรียบเทียบ:

- **'I'd rather like a cup of coffee.'** (=I'd quite like . . .')
- **'Oh, would you? I'd rather have a glass of beer.'** (= . . . 'I'd prefer. . .')

### 3 would rather: past tense ที่มีความหมายเชิงปัจจุบันและอนาคต

คุณสามารถใช้ would rather เพื่อจะบอกว่าเพื่อนให้ทำอย่างอื่น หรืออันอื่นที่ไม่ใช่อันนี้ คือแปลว่า would prefer อันอื่น ฝรั่งใช้ โครงสร้างพิเศษที่เป็น past tense เพื่อเน้นว่าฉันขอร้อง

*would rather + subject + past tense*

- I'd rather you went home now.
- Tomorrow's difficult. I'd rather you came next weekend.
- My wife would rather we didn't see each other any more.
- 'Shall I open a window?' 'I'd rather you didn't.'

ฝรั่งที่การศึกษาต่อมาอาจใช้ present tense ในโครงสร้างนี้ (เช่น I'd rather you go home now) แต่คุณอย่าใช้ตามจะดีกว่า และเมื่อพูดถึง past actions, ฝรั่งที่มีการศึกษาจะใช้ past perfect tense

- I'd rather you hadn't done that

อย่างไรก็ตาม ในการพูดแบบนี้ ฝรั่งนิยมใช้สำนวนที่ว่า I wish...(รายละเอียดดูหัวข้อ C378)

- I wish you hadn't done that.

ในภาษาอังกฤษแบบเก่าที่คุณอาจไปพบตามโบสถ์ หรือบทกวีเก่า ๆ , มีการใช้ had rather แทน would rather ก็เป็นไปได้ ซึ่งปัจจุบัน ไม่มีใช้กันแล้ว

- สำหรับโครงการที่ใช้ past tense ในความหมายของปัจจุบันและอนาคต, ดูหัวข้อ A032.

### 4 or rather

ฝรั่งมักใช้ or rather ในการแก้คำพูดของตนเอง

- He's a psychologist- or rather, a psychoanalyst. (ไม่ใช่... or better, a psychoanalyst.)

□ สำหรับการใช้อย่าง rather เป็น adverb of degree, ดูหัวข้อ C294

## C296 reason การให้เหตุผล

โดยพื้นฐานแล้ว ฝรั่งเศสจะให้เหตุผลตามหลังคำว่า why หรือ that

- The **reason why I came here** was to be with my family.
- The **main reason why he lost his job** was that he drank.
- Do you know the **reason that they're closing the factory?**

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งเศสจะ why ก็ได้ แต่ห้ามละ that

- The **reason she doesn't like me** is that I make her nervous.
- The **reason I'm asking** is that I'm short of money.

ให้สังเกตว่า preposition ที่ใช้คือ for ไม่ใช่ of

- What's the **real reason for your depression?** (ไม่ใช่... **reason of your depressions**)

ระวังฝรั่งเศสไม่ได้ใช้ประโยคที่ขึ้นด้วย because ในการเล่าเหตุผลนะครับ เขาใช้ because เมื่อต้องไปตอบคำถามเท่านั้น การใช้แบบต่อไปนี้จะถือว่าซ้ำซ้อนกันเปล่า ๆ เช่น พูดว่า

- **Sorry I'm late - the reason is because I overslept.** (ควรตัด because ออก)

แต่ถ้าถูกถามว่า

- **Why you are late today?** จึงจะตอบว่า **Because I overslept.**

# C297 remind

## 1 remind + กรรม + infinitive; remind + that-clause

remind แปลว่า เตือนให้ทำ (เพื่อกันลืม) เป็นโครงสร้างแบบ infinitive

- Please **remind me to go** to the post office. (ไม่ใช่ Please remind me of going. . .)

โครงสร้าง that-clause ใช้เตือน ข้อเท็จจริง

- I **reminded him that we hadn't got any petrol left.**

หรือจะใช้เป็น remind . . . about ก็ได้

- I **reminded her about her dental appointment.** (= . . . that she had to go to the dentist.)

## 2 remind . . . of . . .

ฝรั่งใช้ remind . . . of something เพื่อจะบอกว่า เป็นเครื่องเตือนความทรงจำถึง...

- The smell of hay always **reminds me of** our old house in the country. (ไม่ใช่ . . . reminds me our old house. . .)

หรือแปลว่า เตือนเรื่อง

- **Remind me of** your phone number.

ฝรั่งใช้ remind . . . of เมื่อพูดถึงคน แปลว่าทำให้ นึกถึง...

- She **reminds me of** her mother. (= She is like her mother.)

## 3 remind กับ remember

reminding somebody แปลว่า เตือนให้จำได้ หรือ making somebody remember ส่วน remember



แปลว่า จำได้ ลองเปรียบเทียบ:

- **Remind** me to pay the milkman. (ไม่ใช่ **Remember** me to pay. . .)
- I'm afraid I won't **remember** to pay the milkman.
- This sort of weather **reminds** me of my home. (ไม่ใช่ This sort of weather **remembers** me . . .)
- This sort of weather makes me **remember** my home.

แต่มีโวหาร (idiom) ว่า Remember me to your parents มาจาก Remind your parents of me ผมถือว่าเป็นข้อยกเว้น ที่ฝรั่งไม่พูดว่า Remind your parents of me. เพราะมันดูเหมือนเตือนต้องให้ระวัง

## C298 (the) rest

เมื่อ the rest แปลว่า ส่วนที่เหลือ (what is left) เป็นนามเอกพจน์ นับไม่ได้เสมอ, และต้องมี the ด้วย

- **We only use three rooms. The rest of the house is empty.**

เมื่อพูดถึง ซาก หรือของเหลือเดน (ในทางลบ) ของสิ่งที่ใช้ไป, ทานไป, ทำลายไป ฝรั่งชอบใช้คำอื่นแทน

- There were **remains** of the meal all over the floor. (ไม่ใช่ There were the **rests**. . .)
- Supper tonight is **left overs** from lunch. (ไม่ใช่ . . . the **rest** from lunch.)

เมื่อ the rest หมายถึง นามพหูพจน์, จะมีกิริยาพหูพจน์

- There are four chocolates for Penny, one for Joe and **the rest are** mine. (ไม่ใช่ . . . the **rest is** mine.)

# C299 road และ street

## 1 ต่างกันอย่างไร

street เป็น road ที่มีบ้านเรือน ข้างใดข้างหนึ่ง ฝรั่งใช้ street แทน road ในเมือง หรือหมู่บ้านได้ แต่ไม่ใช้กับถนนที่เรียกว่า country road

- Cars can park on both sides of the **street** here.
- Our village has only got one **street**.

road ใช้กับเมือง (town) และชนบท (country) ก็ได้

- Cars can park on both sides of our road.
- The road out of our village goes up a steep hill. (ไม่ใช่ The street out of our village. . .)

## 2 ชื่อ street: การออกเสียงเน้น (stress)

ชื่อ street ฝรั่งมักเน้นเสียงที่ตัวชื่อ ส่วนชื่อ road มักเน้นเสียงที่คำว่า Road เอง

- **Oxford Street** (เน้น **Oxford**)
- **Marylebone Road** (เน้น **Road**)

# C300 (the) same

ฝรั่งมักใช้ the same เสมอ ไม่ใช่ same เฉย ๆ

- **Give me the same** again, please. (ไม่ใช่ Give me same again, please.)

ก่อนคำนาม หรือ pronoun, ฝรั่งใช้ the same as

- I want a shirt that's **the same as the one** in the window. (ไม่ใช่ I want a **same shirt like** )
- You've got **the same idea as me**. (ไม่ใช่ . . . **my same idea**.)
- Her hair's **the same color as her mother's**.

ฝรั่งมีสำนวน the same . . . that หรือ the same. . . who

- **That's the same man that/who** asked me for money yesterday.

ไม่ว่าจะพูดว่า the same . . . that หรือ the same. . . as ก็มีความหมายเหมือนกัน เช่น

- **He was wearing the same shirt that/as** he'd had on the day before.

คุณอาจจะ as/who/ that ก็ได้ เมื่อมันทำหน้าที่กรรมของกริยาที่ตามมา

- **He was wearing the same shirt he'd had** on the day before. (เพราะ that เป็นกรรมของ had)

ระวัง! สำนวน do the same

- **Why do you always try to do the same as your brother?**
- Joe and Carol went on a camping holiday, and I think we're going to **do the same**.

□ สำหรับ do the same และ do so, ดูหัวข้อ C120

## C301 say และ tell

### 1 ความหมายกับการใช้งาน

ทั้ง say และ tell มีการใช้ทั้งใน direct และ indirect speech (ใช้ say มากกว่า tell ใน direct speech) say แปลว่า พูดคำนั้นออกมา ส่วน tell แปลว่า บอก ให้รู้ข้อมูล คล้ายกับ instruct หรือ inform

- 'Turn right,' I **said**. หรือ 'Turn right,' I **told** him.
- She **said** that it was my last chance. หรือ She **told** me that it was my last chance.
- He **said**, 'Good morning' (แต่ไม่ใช่ He **told** them, 'Good morning')
- Mary **said**, 'What a nice idea.' (ไม่ใช่ Mary **told** us, 'What a nice idea.')
- 'What's your problem?' I **said**.' (ไม่ใช่ 'What's your problem?' I **told** her.)

## 2 หลัง tell, told ต้องมีกรรมตรงด้วย

หลัง tell, told ต้องมีกรรมด้วย

- She **told me** that she would be late. (ไม่ใช่ She **told** that. . .)

ฝรั่งอาจใช้ say โดยไม่มีกรรมที่เป็นคน คือไม่บอกว่าพูดกับใคร

- She **said** that she would **Relate**. (ไม่ใช่ She **said me**...)

ถ้าจะใส่กรรม ฝรั่งใช้ say to someone

- **And I say to all the people** of this great country . . .

ไม่ใช่ tell กับกรรมที่เป็นวัตถุ หรือคำ วลี และประโยค แต่ใช้ say แทน

- **Alice said a naughty word** this morning (ไม่ใช่ Alice **told** . . .)

ฝรั่งมักไม่ใช่สรรพนาม it เป็นกรรมรอง แต่จะละไว้ในฐานที่เข้าใจเลย

- 'What time's the meeting?' 'I'll **tell** you tomorrow.' (ไม่ใช่ 'I'll **tell** you it tomorrow.'))

### 3 บอกคำสั่ง

ในแง่บอกคำสั่ง หรือคำแนะนำ ฝรั่งใช้ tell + กรรม + to infinitive, เขาไม่ใช่ say

- I told the children to go away. (ไม่ใช่ I said the children to go away.)

### 4 การใช้ tell โดยไม่มีกรรมตรง

ฝรั่งใช้ tell โดยไม่มีกรรมตรง ในบางสำนวนที่พบบ่อย ที่ละกรรมตรงในฐานะที่เข้าใจกันอยู่แล้ว ในสถานการณ์แบบนั้น เช่น tell the truth, tell a lie, tell a story/joke

- I don't think she's telling the truth. (ไม่ใช่... saying the truth.) Note also the use of tell to mean 'distinguish', 'understand', as in tell the difference, tell the time.

### 5 indirect question

ฝรั่งไม่ใช่ทั้ง tell และ say ใน indirect question แต่ใช้ ask แทน เพื่อให้ชัดเจนว่าเขาถาม ไม่ใช่บอกคำถามให้ฟังเฉย ๆ

- Bill asked whether I wanted to see a film. (ไม่ใช่ Bill said what her I wanted to see a film. และก็ไม่ใช่ Bill told me whether...)

แต่ฝรั่งใช้ say และ tell เพื่อเกริ่น คำตอบได้ เช่น

- Has she said who's coming?
- He only told one person where the money was.

- สำหรับ indirect speech, ดูหัวข้อ A136-A138
- สำหรับ so หลัง say และ tell, ดูหัวข้อ C317

# C302 see

## 1 ไม่มีการใช้ว่า กำลังเห็น seeing

เมื่อ see แปลว่า เห็น หรือ perceive with one's eyes, ไม่มีการใช้ว่า กำลังเห็น หรือ seeing แต่ชาวอังกฤษ อาจใช้ seeing เพื่อเน้นว่าสามารถเห็นได้ในขณะนั้นเลย (ดูหัวข้อ C100)

- I can see an aeroplane. (US also I see an airplane.) (ไม่ใช่ I am seeing an aeroplane.) !

แต่ฝรั่งอาจพูดว่า somebody is seeing things ถ้าเขาหมายถึง สิ่งนั้นไม่ได้อยู่ที่นี้

- 'Look! A camel!' 'You're seeing things.'

เมื่อ see แปลว่า เข้าใจ understand หรือ have heard (ดูหัวข้อ C179), แบบนี้ห้ามใช้ seeing เด็ดขาด

- 'We've got a problem.' 'I see.'
- I see they're talking about putting up taxes again.

ระวัง! ฝรั่งพูดว่า have a dream(มีความฝัน), ไม่ใช่ see a dream (เห็นความฝัน)

## 2 การใช้ seeing

ฝรั่งใช้ seeing เพื่อเน้นว่า มีการเปลี่ยนแปลงในความสามารถในการมองเห็น หรือความเข้าใจ คือ กำลังเห็นหรือ เข้าใจได้ดีขึ้น หรือแย่งลงนั่นเอง

- I'm seeing much better since I got those new glasses.
- I'm reading 'War and Peace' again, and I'm seeing a lot of things that I missed the first time.

## 3 'consider', 'think', 'find out'

ฝรั่งใช้ see เมื่อหมายถึง 'consider' หรือ 'think' เช่น I'll see and let me see. ระวัง! ต้องมี preposition

ด้วย คือใช้เป็น see about that ไม่ใช่แค่ see that

- We'll see about that tomorrow. (ไม่ใช่ We'll see that tomorrow.)
- You'd better see about that with Jim. (ไม่ใช่ You'd better see that with Jim See can be used with if/whether to mean 'find out'.
- Can you look out of the window and see if it's still snowing?
- I think I'll go round and see whether Janet's at home.

See if you can แปลว่า 'try to'

- See if you can get him to stop talking.

## 4 'meet', 'arrange'

เมื่อ see แปลว่า 'meet', 'interview', 'talk to', 'go out with' หรือ 'arrange', 'supervise', ฝรั่งอาจใช้ seeing ก็ได้

- I'm seeing the dentist tomorrow.
- Are you still seeing that Henderson woman?
- John's down at the docks. He's seeing that our stuff gets loaded properly.

- สำหรับ see + object + infinitive /-ing form, ดูหัวข้อ C178
- สำหรับความแตกต่างของ see, look และ watch, ดูหัวข้อ C303
- สำหรับ see above และ see over, ดูหัวข้อ C005.6

# C303 see, look (at) และ watch

## 1 see

see กริยาที่จะบอกว่า เห็น ไม่ว่าจะสังเกตเห็นชัดเจนหรือไม่ก็ตาม

- Suddenly I saw something strange. (ไม่ใช่ Suddenly I looked at something strange.)
- Did you see the article about the strike in today's paper?

การเห็นแบบนี้ ห้ามใช้ว่า be seeing (กำลังเห็น) เด็ดขาด

- I (can) see a light. (ไม่ใช่ I'm seeing a light.)

## 2 look (at)

ฝรั่งใช้ look แปลว่า มอง คือ เห็นอย่างตั้งใจ และพยายามทำความเข้าใจ ขณะที่ see คุณอาจไม่อยากจะเห็นด้วยซ้ำ ผมสรุปในง่ายว่า ไม่มีการมองโดยไม่ตั้งใจ แต่มีการเห็นโดยไม่ตั้งใจ ลองเปรียบเทียบ:

- I looked at the photo, but I didn't see anybody I knew.
- Do you see the man in the raincoat?' 'Yes.' 'Look again.'
- 'Good heavens! It's Moriarty!' He looked at her with his eyes full of love.

เมื่อ look มีกรรมต้องตามด้วย preposition และเมื่อ ไม่มีกรรม ก็ไม่มี preposition. ลองเปรียบเทียบ:

- Look at me! (ไม่ใช่ Look me!) Look! (ไม่ใช่ Look at!)

ระวัง! อาจมีการละ at หน้า noun-clause

- Look (at) what you've done! Look who's here!
- Look where you're going.



อีกความหมายหนึ่งที่น่าสนใจ คือการดูเวลา ทำไมฝรั่งใช้ look at the watch คือ ในสมัยก่อน ฝรั่งจะดูนาฬิกาทราย นาฬิกาแดด หรือนาฬิกาที่เป็นเข็ม ต้องดูแบบอ่านค่าจากสเกล และแปลงเป็นความหมายอีกรอบ ไม่ใช่อ่านตัวเลขแบบนาฬิกาดิจิตอล แบบในปัจจุบัน

### 3 watch

watch ยิ่งกว่า look at, คือเน้นว่า ดูการเคลื่อนไหว เช่น ดูทีวี ใช้ watch แต่ดูรูปภาพฝาผนัง (ไม่มี การเคลื่อนไหว) ก็ใช้ look at และ watch แปลว่า จับตามอง ไปด้วย

- **Watch** that man - I want to know everything he does.
- I usually **watch** a football match on Saturday afternoon.
- The police **have been watching** the house for three days.
- 

### 4 complete experiences: see

ฝรั่งใช้ watch เมื่อบอกว่า กำลังดูอะไรอยู่ แต่ถ้าจะบอกว่า ได้ไปดูทั้งเรื่องมาแล้ว เขาใช้ see โดยเฉพาะเรื่องพวก performance, play, cinema film, match ลองเปรียบเทียบ:

- He got into a fight yesterday afternoon while he was **watching** a football match. (ไม่ใช่ . . . while he was **seeing** a football match.)
- Have you ever **seen** Chaplin's 'The Great Dictator'? (ไม่ใช่ Have you ever **watched** Chaplin's 'The Great Dictator'?)

### 5 watch TV

ผมสังเกตว่า ฝรั่งใช้คำว่า watch 50% ร่วมกับคำว่า TV; แต่ขอเตือนว่า คำว่า TV เอง ในความหมายของ TV programmes และ films ฝรั่งจะใช้ watch และ see ก็ได้

- You spend too much time **watching TV**.
- **We watched/saw** a great film on TV last night.
- Did you **watch/see** 'Top of the Pops' on Thursday?

## 6 see if/whether

see สามารถตามด้วย if/whether ได้, และในความหมายของ 'find out' ฝรั่งมักใช้ see ไม่ใช่ look และ watch

- **See if** that suit still fits you. (ไม่ใช่ **Look if** that suit...)
- I'm looking to **see whether** there's any food left. (ไม่ใช่ I'm **looking whether** there's...)
- Ring up and **see whether** she's in.

- ความแตกต่างทำนองเดียวกันของคำว่า hear และ listen (to) ดูหัวข้อ C177
- สำหรับ infinitives และ ring forms after these verbs, ดูหัวข้อ C178
- สำหรับความหมายอื่น ๆ ของ see (และ progressive uses), ดูหัวข้อ C179, A145.2
- สำหรับความหมายอื่น ๆ ของ look, ดูหัวข้อ B032.19
- สำหรับ if และ whether, ดูหัวข้อ C370

## C304 seem

### 1 เป็น copular verb: ใช้กับ adjective

Seem เป็น 'copular verb' (ดูหัวข้อ A025); กล่าวคือ เป็นกริยาที่ต้องตามด้วย adjective, ไม่ใช่ adverb

- **You seem angry** about something. (ไม่ใช่ **You seem angrily**...)

### 2 seem กับ seem to be

ฝรั่งใช้ seem to be บ่อยกว่า seem เฉย ๆ ที่แตกต่างกันก็คือ ฝรั่งใช้ seem to be เมื่อพูดถึง สิ่งที่เกิดขึ้น เห็นได้

จริง ๆ (objective fact) - things that seem definitely to be true; และใช้ seem เฉย ๆ ไม่มี to be เมื่อพูดถึง สิ่งที่เขาคิดขึ้นเองโดยส่วนตัว (subjective impression) ลองเปรียบเทียบ:

- The milk **seems to be** sterilized. She **seems** excited.
- The doctors have done all the tests, and he definitely **seems to be** insane.
- It **seems insane**, but I think I'm in love with the postman (ไม่ใช่ It **seems to be** insane. . .)
- According to the experts, the north side of the castle **seems to be** about 100 years older than the rest.
- He **seems** older than he is. (ไม่ใช่ He **seems to be** older than he is - เพราะเหมือนกับว่า ไปกล่าวว่า He might actually be older than he is.)
- She doesn't **seem to be** ready yet. She **seems** (to be) very sleepy today.

สังเกตว่า เวลาจะไปว่าใครในเชิงไม่ดี ฝรั่งใช้ seem เฉย ๆ จะได้อยู่เป็นความเห็นส่วนตัว

### 3 ใช้กับคำนาม

ฝรั่ง ใช้ seem to be หน้าวลีนาม

- I looked through the binoculars: it **seemed to be** some sort of large rat. (ไม่ใช่ . . . it **seemed** some sort of large rat.)
- I spoke to a man who **seemed to be** the boss.

แต่อาจละ to be หน้าวลีนามก็ได้ เพื่อให้ดูเป็นความเห็นส่วนตัว (subjective feelings), โดยเฉพาะภาษาแบบ British English

- She **seems (to be)** a nice girl.
- The cup **seemed** almost doll's size in his hands.
- It **seems** a pity, but I can't see you this weekend. (ไม่ใช่ It **seems to be** a pity. . .)

## 4 infinitive ตัวอื่น ๆ

นอกจาก to be แล้ว seem ตามด้วย to do (infinitive) ตัวอื่น ๆ ก็ได้ เช่น to need

- **Ann seems to need** a lot of attention.

หรือ Perfect infinitives (to have done ดูหัวข้อ A071) ก็ได้ เช่น

- **The tax people seem to have made** a mistake.

ในการบอกเชิง negative, ฝรั่งมักใช้ do not seem to be หรือ seem not to be ซึ่งจะให้คุณเป็นทางการ ลองเปรียบเทียบ:

- **He doesn't seem** to be at home.
- **He seems not to be** at home. (formal)

ระวัง! โครงสร้าง can 't seem to ...

- **I can't seem** to get anything right.
- **More formal: I seem not to be able** to get anything right.

□ สำหรับตัวอย่างอื่น ๆ ในแง่ 'Transferred negation', ดูหัวข้อ A140

## 5 seem like

คุณสามารถใช้ seem like ได้ แม้ว่าจะซ้ำซ้อนกันก็ตาม แต่ห้ามใช้ seem as

- **North Wales seems (like)** a good place for a holiday. (ไม่ใช่ . . . **seems as** a good place . . .)

## 6 it seems

ฝรั่งมักใช้ It เป็น preparatory subject ของ that-clause และ if-clauses

- **It seems that Bill and Alice have had a row.**
- **It seemed as if the night was never going to end.**

## 7 there seems

ฝรั่งอาจใช้ There เป็น preparatory subject ของ seem to be.

- **There seems to be some mistake.**
  - สำหรับ like และ as, ดูหัวข้อ C222
  - สำหรับ it as a preparatory subject, ดูหัวข้อ A115
  - สำหรับ there as a preparatory subject, ดูหัวข้อ C346
  - สำหรับ appear, ดูหัวข้อ C043

## C305 sensible และ sensitive

คนที่ sensible จะมี 'common sense', และไม่ทำผิดพลาดโง่ ๆ (stupid decisions)

- **I want to buy that dress.' 'Be sensible, dear. You haven't got that much money.'**

คนที่ sensitive จะมีความรู้สึกไว หรือรู้สึกลึก ทำให้เจ็บปวดได้ง่าย (ทางกายหรือใจก็ได้)

- **Don't shout at her-she's very sensitive. (ไม่ใช่ ... very sensible.)**
- **Have you got a sun cream for sensitive skin? (ไม่ใช่ ... for sensible skin?)**

ระวัง! sensible เป็น 'false friend' - เป็นศัพท์ที่มีความหมายเหมือนกันในภาษายุโรปบางภาษา แปลว่า

'sensitive'

## C306 shade และ shadow

Shade คือ โล่หรือ กำบัง แสงจากดวงอาทิตย์

- I'm hot. Let's find some **shade** to sit in.
- The temperature's 30 degrees in the **shade**.

shadow คือ เงา ไม่จำเป็นต้องเป็นสีดำและไม่จำเป็นต้องเกิดจากแสงของดวงอาทิตย์ อาจหมายถึง ภาพที่ปรากฏบนฉากรับแสง เช่น ภาพบนจอภาพยนตร์ก็ได้

- In the evening your **shadow** is longer than you are.
- There's an old story about a man without a **shadow**.

## C307 short answers

ฝรั่งก็เหมือนคนไทย ที่มักตอบสั้น ๆ ไม่จำเป็นต้องครบเต็มประโยค, คำตอบสั้น ๆ ประกอบด้วย ประธาน + verb ช่วย, และอาจมีคำอื่น ๆ เเท่าที่จำเป็น

- 'Can he swim?' 'Yes, **he can.**' (สั้นกว่า 'Yes, he can swim.' )
- 'Has it stopped raining?' 'No, **it has not.**'
- 'Are you enjoying yourself?' 'I certainly **am.**'
- 'You'll be on holiday soon.' 'Yes, I **will.**'
- 'Don't forget to telephone.' 'I **won't.**'
- 'You didn't phone Debbie last night.' 'No, but I **did** this morning'

อาจใช้ be และ have ในแง่ที่เป็นกริยาแท้

- 'Is she happy?' I think she **is.**'
- 'Have you a light?' 'Yes, I **have.**' (แบบอังกฤษ)

ในภาษาอเมริกัน have เป็นกริยาช่วยไม่ได้ ต้องมี do มาช่วย จึงเป็น

- 'Do you have you a light?' 'Yes, I do.'

ฝรั่งใช้ do และ did เป็นกริยาช่วย ในคำตอบ

- 'She likes cakes.' 'She really does.' 'That surprised you.' 'It certainly did.'

คำตอบสั้น ๆ ถ้าตามด้วย tag ก็ได้ (ดูหัวข้อ A133-A134)

- 'Nice day.' 'Yes, it is, isn't it?'

ระวัง!, ฝรั่งไม่มีการใช้รูปย่อ (contracted form) ในการตอบ

- Yes, I am. (ไม่ใช่ Yes, I'm.)

- สำหรับโครงสร้างแบบเดียวกัน, ดูหัวข้อ A131 (reply question), A133-A134 (question tag) และ B066 (ellipsis)
- สำหรับคำตอบแบบ So am I และ So I am ดูหัวข้อ C319.1 และ C319.2

## C308 should (1): ความแตกต่างระหว่าง should และ would

จริง ๆ แล้วมันมีกริยาถึง 3 ตัวคือ: should, would, และลูกผสม should /would

### 1 should

should แปลว่า **ควร**จะ ในแง่ทำตามระเบียบ หรือตามระเบียบการแล้ว (obligation) สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C309-C311

- Everybody should wear car seat belts.
- She should be back tomorrow.

### 2 would

would แปลว่า **น่าจะ** ในอดีต สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C381

- When we were kids we **would** spend hours kicking a ball about, dreaming of being soccer internationals.

### 3 should/would

คุณจะใช้ **should** และ **would** ในแง่ให้เงื่อนไข (conditional auxiliary): โดยทั่วไปแล้ว คุณจะพบว่า ฝรั่งเศสใช้ **I should/would, we should/would, แต่ you would, he/she/it would, they would ไม่ใช่ you should** แบบที่คนไทยชอบใช้กัน เพราะเป็นการสั่งให้ทำตามระเบียบ คือฝรั่งเศสใช้ **would** เป็นหลัก ยกเว้นใช้กับตนเอง หรือพวกของพวกเขาเอง จึงมีสิทธิใช้ **I/we should** ได้ (คือสั่งตนเอง)

โดยทั่วไปแล้ว **should/would** ใช้เป็น past form, หรือ less definite form, ของ **shall** และ **will** ตามลำดับ เป็น การเรียกร้องทั่ว ๆ ไป โดยไปกับคำว่า **if** รายละเอียด, ดูหัวข้อ C312

- I told them we **should/would** probably be late.
- I **should/would** be grateful for an early reply.
- **Would** you like some help?
- If they could sing in tune it **wouldn't** be so bad.
- If you **would** come this way, madam.

## C309 should (2): obligation, deduction

### 1 forms

**Should** เป็น modal verb ช่วย (ดูหัวข้อ A027-A028). ไม่มีการเติม -s สำหรับ บุคคลที่สามเอกพจน์

- The postman **should** be here soon. (ไม่ใช่ The postman **shoulds**...)

ในประโยคคำถามและปฏิเสธ ไม่ต้องใช้กริยาช่วย **do** อีกแล้ว

- **Should** we tell Judy? (ไม่ใช่ **Do** we **should** ... ?)



Should อาจตามด้วย participle (กริยาช่อง1) โดยไม่ต้องมี to

- **Should I go? (ไม่ใช่ Should I to go?) She should be told the truth.**

Should not เขียนหรือพูดย่อได้เป็น shouldn't (ผู้ค-คิท)

- **The meeting shouldn't take long**

ฝรั่งอาจออกเสียง Should /ผู้ค/ แบบไม่เน้นเป็น /โหมท/ (ดูหัวข้อ B011)

## 2 obligation

ฝรั่งชอบใช้ should เมื่อพูดถึง ระเบียบ, หน้าที่ ซึ่งดูเป็นการบังคับน้อยกว่า การใช้ must

- **People should drive more carefully.**
- **You shouldn't say things like that to Granny.**
- **Applications should be sent before December 30th. (สุภาพกว่า Applications must be sent. . .)**

ในคำถาม, ฝรั่งใช้ should เพื่อแนะนำ (advice) หรือ สอน (instructions), คล้ายกับ shall (ดูหัวข้อ A015)

- **Should I go and see the police, do you think? What should we do?**

Should ก็เป็น past form ของ shall ใน indirect speech ได้

Direct speech: What shall we do?

Indirect speech: They asked what they **should** do.

- สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง should, ought to และ must, ดูหัวข้อ C310
- สำหรับความแตกต่างของ should และ had better, ดูหัวข้อ C167

## 3 deduction

คุณสามารถใช้ should เพื่อจะบอกว่า probable (เพราะ logical หรือ normal)

- **Henry should get here soon - he left home at six.**

- 'We're spending the winter in Florida.' 'That should be nice.'

## 4 past uses

Should + infinitive สามารถใช้พูดเรื่องในอดีต ที่เป็น indirect speech (ดูหัวข้อ A138.5)

- I knew that I should write to Jane, but it seemed too difficult.

แต่ฝรั่งไม่ใช่ should + infinitive เมื่อพูดถึงอดีต เขาใช้ was/were supposed to แทน (ดูหัวข้อ C336)

- It was going to be a long day. I was supposed to clean up all the stables, and then start on the garden. (ไม่ใช่... I should clean \*it...)
- She was supposed to be in her office, but she wasn't. (ไม่ใช่ She should be in her office, but she wasn't.)

## 5 should have . . .

should มักใช้กับ perfect infinitive เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ในอดีต ที่ยังไม่เกิด, หรือเกิดหรือเปล่าก็ไม่รู้

- I should have phoned Ed this morning, but I forgot.
- Ten o'clock: she should have arrived in the office by now.

should not have. . . หมายถึงสิ่งที่ไม่อยากให้เกิด ได้เกิดขึ้น, หรือสิ่งที่ไม่ดีที่อาจเกิดขึ้นได้

- You shouldn't have called him a fool - it really upset him.
- Nine o'clock: they shouldn't have left home yet - I'll phone them.

- สำหรับ should ใน if-clauses, ดูหัวข้อ C192.2
- สำหรับ should หลัง in case, ดูหัวข้อ C201.2
- สำหรับ should หลัง so that และ in order that, ดูหัวข้อ C322
- สำหรับ How should ... ? และ Why should ....?, ดูหัวข้อ A132.2
- สำหรับการันใช้ should ใน subordinate clause อื่น ๆ , ดูหัวข้อ C311

# C310 should (3): should, ought to และ must

## 1 should กับ ought to

should และ ought to มีการใช้ที่คล้ายกันมาก, และแทนกันได้ด้วย

- They ought to be more sensible, shouldn't they?

ทั้งสองตัวต่างแปลว่า ควร ทั้งนี้ฝรั่งใช้ should บ่อยกว่า ought to โดยเฉพาะพวกอเมริกัน

- You should /ought to see 'Daughter of the Moon' - it's a great film.
- You should /ought to have seen his face!

ห้ามใช้ should และ ought to ใช้การขอร้อง (polite request)

- Could you move your head a bit? I can 't see. (ไม่ใช่ You should /ought to move your head a bit. . .)

ที่น่าสังเกตไว้คือ ฝรั่งใช้ should หรือ ought to เมื่อพูดถึงความเป็นเหตุเป็นผลทางคณิตศาสตร์ (logical probability)

- I've bought three loaves - that should / ought to be enough.
- That should / ought to be Janet coming upstairs now.

ระวัง! should ตามด้วย infinitive without to คือ Someone **should** do something. แต่ ought ตามด้วย to-infinitive คือ Someone **ought to** do something.

## 2 must กับ should/ought

คำว่า must แปลว่า ต้อง ก็คล้ายกับ should และ ought to, ให้ความหมายได้หนักแน่นกว่า หรือจำเป็นกว่า และพูดด้วยความมั่นใจกว่า หมายถึงมีความสุภาพน้อยกว่าด้วย ลองเปรียบเทียบ:

- The doctor said I **must** give up smoking (an order which is likely to be obeyed)
- You really **ought to** give up smoking (a piece of advice which may or may not be followed)
- Rob **must** be home by now. (= I'm sure he is home.)
- Rob **should** be home by now. (= I think he is probably home.)

ฝรั่งใช้ should แทน must เพื่อให้คำสั่ง คุณสุภาพกว่า

- This form **should** Refilled in in ink.
- Applications **should** be sent by 31 January.

ในการทำนาย ฝรั่งใช้ should หรือ ought ไม่ใช่ must แม้ว่าเขามั่นใจสูงก็ตาม

- **It should** Define tomorrow. (แต่ไม่ใช่ **It must** be fine tomorrow;)

ฝรั่งใช้ should และ ought กับ perfect infinitive เมื่อพูดถึง สิ่งที่ต้องทำ แต่ไม่ได้ทำในอดีต (unfulfilled obligation) ในอดีต ห้ามใช้ must อย่างเด็ดขาด

- **You should have been nicer to Annie.** (แต่ไม่ใช่ **You must have been nicer to Annie.**)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ should, ดูหัวข้อ C308-C309
- สำหรับรายละเอียดการใช้ must, ดูหัวข้อ C248-C251
- สำหรับความแตกต่างของ should /ought และ had better, ดูหัวข้อ C167

## C311 should (4):

### 1 ความสำคัญ

ใน formal British English, ชาวอังกฤษใช้ should ใน that-clause หลัง adjective และคำนาม เพื่ออธิบาย

ความสำคัญของการกระทำ ได้แก่คำจำพวก important, necessary!, vital, essential, eager, anxious, concerned, wish

- It's **important** that she **should** talk to me when she gets here.
- Is it **necessary** that my uncle **should** be informed ?
- I'm **anxious** that nobody **should** be hurt.
- It is his **wish** that the money **should** be given to charity.

และหลังกริยาลักษณะเดียวกัน, โดยเฉพาะในเมื่อพูดถึงอดีต

- He **insisted** that the contract **should** be read aloud.
- I **recommended** that she **should** reduce her expenditure.

ส่วนในภาษาที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจจะ should หรือใช้โครงสร้างอื่นไป

เลย

- It's important that she **talks** to me when she gets here. (เติม s ที่ talk)
- Was it necessary **to tell** my uncle?

ใน American English, เขาไม่ใช้ should แต่เขาถือว่า เขาใช้โครงสร้างที่เรียกว่า subjunctive (ดูหัวข้อ A156)

- It's important that she **talk** to me when she gets here. (ไม่เติม s ที่ talk)
- Was it necessary that my uncle **be informed**?
- I recommend that she **reduce** her expenditure.

## 2 การโต้ตอบ

ฝรั่งใช้ should ใน subordinate clause กับคำที่แสดงความไม่เห็นด้วย หรือความผิดพลาด, โดยเฉพาะเมื่อรู้อยู่

แล้ว (พบบ่อยใน British มากกว่า American English)

- It's **astonishing** that she **should** say that sort of thing to you.
- I was **shocked** that she **shouldn't** have invited Phyllis.
- I'm **sorry** you **should** think I did it on purpose.
- Do you think it's **normal** that the child **should** be so tired?

ใน American English, เขาใช้ would แทน เช่น

- It was natural that they **would** want him to go to a good school. (อังกฤษใช้ that they **should**...)

ประโยคนี้ อาจเขียนใหม่ โดยไม่ใช้ should และไม่ใช้ subjunctive

- It's **astonishing** that she **says/said** that sort of thing to you. (แต่ไม่ใช่ It's astonishing that she **say**...)
- I was **shocked** that she **didn't** invite Phyllis.

### 3 กรณีอื่น ๆ

should มักใช้ใน if-clause (ดูหัวข้อ C192.2), หลัง in case (ดูหัวข้อ C201.2), หลัง for fear that and lest (ดูหัวข้อ C217) และหลัง so that และ in order that (ดูหัวข้อ C322)

- **If you should** see Caroline, tell her I've got the tickets. (แบบอังกฤษ)
- I'll get a chicken out of the freezer **in case Aunt Mary should** come. (แบบอังกฤษ)
- He turned the radio down **so that he shouldn't** disturb the old lady downstairs. (แบบอังกฤษ)

ส่วนใน American English, ใช้ would แทน

# C312 should (5): should/would

## 1 รูปแบบผสม

ต่างเป็นกริยาช่วย:

- I should / ,would
- you would
- he/she/it would
- we should/would
- they would

หลัง I และ we, ทั้ง should และ would มักใช้ในความหมายเดียวกัน แต่คนอเมริกันจะใช้ in should กับ I และ we

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งย่อ should / would เป็น 'd

## 2 คือรูปอดีตของ shall/will

ฝรั่งใช้ should/would เป็นทั้งรูปอดีต และรูปแบบสุภาพของ shall/will ใน indirect speech และในการพูดถึงอนาคตในอดีต (ดูหัวข้อ A019) ลองเปรียบเทียบ:

- I **shall/will** be home soon.
- I knew that I **should/would** be home soon
- That's the college where Sue **will** be studying in October.
- Sue looked at the college where she **would** be studying in October.
- Will you be able to baby-sit tomorrow night? (definite enquiry)
- **Would** you be able to baby-sit tomorrow night? (less definite, more hesitant enquiry)

ในการใช้ เพื่อแสดงความสุภาพนั้น ฝรั่งมักใช้กับกริยาพวก like, love และ prefer

- 'Would you like some tea?' 'I'd prefer coffee, if you don't mind.'

### 3 ประโยคเงื่อนไข

เนื่องจากมันดูไม่หนักแน่นว่าจะเกิดขึ้นหรือได้เกิดขึ้น ฝรั่งใช้ should/would ใน conditional structure (ดูหัวข้อ C191), โดยเรียกว่า 'conditional auxiliary'

- If I had a free weekend, I should/would go and see Liz. (ไม่ใช่ If I had . . ., I shall/wit/. . .)
- If your father were alive now, he would be shocked to see how you're living.
- Supposing war broke out, what would you do?

### 4 should/would have . . .

should/would มักใช้กับ perfect infinitive เมื่อพูดถึง กรณีที่ไม่ตรงกับความจริง

- I should/would have liked to study medicine, but it wasn't possible.
- If we'd known you were coming we should/would have taken the day off.
- He would not have succeeded without his parents' help.

ระวัง! โครงสร้างที่ว่า I should/would have thought. . ., ชาวอังกฤษใช้เพื่อบอกว่า เขา surprise

- It's funny that she doesn't like him. I should have thought they'd get on terribly well.

### 5 การใช้กับ subordinate clause

ใช้ should/would ในประโยคหลัก ไม่ใช่ในอนุประโยค (subordinate clause), และใช้เป็น past tense (ดู



หัวข้อ A029)

• In a situation like that, I **would scream** until somebody **came** to help me. (ไม่ใช่ . . . until somebody would come. ..)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้รูปอดีต เพื่อให้เป็น 'indirect' หรือพูดแบบไม่ตรง 'distancing', ดูหัวข้อ B035
- สำหรับ I should ในความหมายที่ว่า 'If I were you, I should . . .', ดูหัวข้อ C195

## C313 since: tenses

### 1 tense ใน main clause

ให้สังเกต ในประโยคที่มี since, ใน main clause มักจะเป็น present perfect และ past perfect tense แบบที่ครูไทยชอบสอน เช่น

- They've known each other since 1980. (ไม่ใช่ They know each other since. . .)
- We haven't seen Jamie since Christmas.
- I was sorry when Jacky moved to America; we had been good friends since university days.

แต่จะเป็น present และ past tense ก็ได้, โดยเฉพาะประโยคที่แสดงการเปลี่ยนแปลงอะไรบางอย่าง

- You're looking much better since your operation.
- She doesn't come round to see us so much since her marriage.
- Since last Sunday I can't stop thinking about you.
- Since he went on that course he thinks he knows everything.
- Things weren't going so well since Father had lost his job.

และในประโยคที่มี It is/was ก็ตามด้วย since ได้ ไม่แปลกอะไร

- **It's (been) a long time since the last meeting**
- **It was ages since our last game of tennis. (หรือ It had been ages since ...)**

## 2 tense ใน since-clauses

ในตัวอย่างข้างต้น, ผมได้ยกตัวอย่างให้ since เป็น preposition แต่ since สามารถใช้เป็น conjunction of time, เพื่อขึ้นประโยคได้เช่นกัน และประโยค since จะใช้ tense เป็น perfect หรือ past, ก็ได้ ขึ้นกับความหมาย ลองเปรียบเทียบ:

- **I've known her since we were at school together.**
- **I've known her since I've lived in this street.**
- **We visit my parents every week since we bought the car.**
- **We visit my parents every week since we've had the car.**
- **You've drunk about ten cups of tea since you arrived.**
- **You've drunk about ten cups of tea since you've been sitting here.**
- **They had been close friends since Alice was small**
- **They hadn't seen much of each other since Polly (had) moved away.**

บางครั้งอาจใช้ present perfect tense ใน since-clause เพื่อบอกถึง จุดสิ้นสุดของการกระทำ (เช่น... since we last discussed....)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ present perfect tense, และแบบ American. ดูหัวข้อ A008-A010
- สำหรับ past perfect tense, ดูหัวข้อ A011
- สำหรับความแตกต่างของ since และ for, ดูหัวข้อ C159
- สำหรับความแตกต่างของ since และ from, ดูหัวข้อ C159
- สำหรับ since ในความหมายที่ว่า 'as' or 'because', ดูหัวข้อ C050

# C314 small และ little

*small* หมายถึง (ขนาด)เล็ก ตรงข้ามกับคำว่า *big or large* (ดูหัวข้อ C080)

- Could I have a **small** brandy, please?
- You're too **small** to be a policeman.

โดยทั่วไปแล้ว *little* ไม่ได้แปลว่า (ขนาด)เล็ก, แต่แปลว่า (จำนวน)น้อย หรือ หน่อม/สาว (ที่อายุไม่มาก) เช่น หน่อม น้อย (ไม่ใช่หน่อมตัวเล็ก) ก็มีความรู้สึกในเชิง เล็กน่ารัก

- **Poor little** thing- come here and let me look after you.
- 'What's he like?' 'Oh, he's a **funny little** man.'
- What's that **nasty little** boy doing in our garden? Tell the **little bastard** To get out.
- They've bought a **pretty little** house in the country.

มีบางสำนวนเท่านั้นที่ *little* จะแปลว่า *small* หรือ *short*

- little finger, the little hand of a clock (เข็มสั้นของนาฬิกา)
- a little while, a little way (ชั่วขณะสั้น ๆ วิธีสั้น ๆ )

ในบางแง่ ที่แปลว่า เล็กเกินไป หรือเล็กที่สุด ชาวอเมริกันชอบใช้ *little* แต่ชาวอังกฤษชอบใช้ *small*

- Sorry, honey, you're too **little** to watch horror movies. (ชาวอังกฤษจะพูด . . . you're too **small** . . .)
- He's the **littlest** baby I ever saw. (ชาวอังกฤษพูด . . . the **smallest** baby . . .)

□ สำหรับการ ใช้ *little* นำหน้านาม (เช่น *There's **little** hope*), ดูหัวข้อ C224

# C315 smell (ส่งกลิ่น)

## 1 ระหว่างแบบ British กับ American

แบบ British English, พันกริยาว่า *smell, smelt, smelt* ขณะที่ American พันเป็น *smell, smelled, smelled* โดยที่ออกเสียงเหมือนกันที่ประการ เป็น *สเมล สเมลท์ สเมลท์*

## 2 copular verb

*smell* มักใช้เป็น 'copular verb', คือตามด้วย adjective หรือคำนามที่เป็นส่วนเติมเต็ม (ดูหัวข้อ A025), เพื่อจะบอกว่าอะไรที่ส่งกลิ่น (what sort of smell something has) ห้ามใช้ในรูปแบบกำลัง (Progressive/Continuous) เป็นกำลังส่งกลิ่น เพราะมันจะตกลง

- Those roses smell beautiful. (ไม่ใช่... smell beautifully.)
- The soup smells funny. What's in it? (ไม่ใช่... is smelling funny...)

ใช้กับคำนาม, ฝรั่งเศสใช้เป็น *smell of* กลิ่นของ หรือ *smell like* กลิ่นยังกับ

- The railway carriage **smelt of** beer and old socks.
- After shave, he **smelt like** an explosion in a flower shop.

ฝรั่งไม่ชอบพูดคำว่า bad ดังนั้นถ้าได้กลิ่นเหม็น จะพูดแค่ *smell* ซึ่งหมายถึง ส่งกลิ่นเหม็น 'smell bad'

- That dog smells (bad).

## 4 การใช้เป็นกริยาที่ต้องมีกรรม (transitive verb): แปลว่า 'ได้กลิ่นอะไร'

*smell* ใช้เป็น transitive verb, ตามด้วย object, เพื่อจะบอกว่า ได้กลิ่นอะไร what we perceive with our noses. ห้ามใช้ในรูปแบบ กำลังได้กลิ่น (Progressive) เพราะมันไม่ใช่เวลา และฝรั่งชอบใช้เป็น *can smell something* (ดูหัวข้อ C100)

- As we walked into the house, we **smelt** something burning.
- I can smell supper.

## 5 การใช้เป็นกริยาที่ต้องมีกรรม (transitive verb): แปลว่า ดมกลิ่น หรือสืบหา

ฝรั่งอาจใช้ในความหมายที่ว่า ดมกลิ่น (using our noses to find out something) หรือเลียนแบบสุนัข แปลว่า สืบหา แบบนี้ คุณใช้รูปกำลังดมกลิ่น หรือกำลังสืบหาได้ เพราะมันต้องใช้เวลา

- 'What are you doing?' 'I'm **smelling** my shirt to see if it will do for another day.'
- He picked the scarf up and **smelt** it carefully. 'Chapel No 5,' he said.

## C316 so (degree adverb ที่มีคำที่แทนที่ได้)

### 1 แปลว่า very

so แปลว่า 'to that extent' หรือ 'that much' ใช้เมื่อพูดถึง a high degree of some quality ซึ่งแบบนี้ แปลว่า *very*

- I'm sorry you're **so** tired. (= I know you're **very** tired, and I'm sorry.)
- It was **so** cold that we couldn't go out. (= It was **very** cold weather, and because of that we couldn't go out.)

### 2 ใช้วางหน้า adjective

ฝรั่งอาจใช้ so กับ adjective โดยไม่มีคำนาม หรือ adverb ก็ได้

- He's **so** silly. The milk was **so** good that we couldn't stop drinking it.
- Why are you driving **so** fast?

ฝรั่งไม่ใช่ so ตามด้วย adjective + นาม

- It's such terrible weather. (ไม่ใช่ It's so terrible weather.)
- I enjoyed my stay in your country, which is so beautiful. (ไม่ใช่ I enjoyed my stay in your so beautiful country.)

so ใช้หน้า *much, many, few* และ *little* โดยมีคำนามด้วย หรือไม่ก็ได้

- There was so much to eat and so few people to eat it.

ฝรั่งใช้ *so much*, ไม่ใช่ *so*, กับขึ้นกว่า (comparative)

- She's looking so much older. (ไม่ใช่... so older)

- สำหรับความแตกต่างของ *such* และ *so*, ดูหัวข้อ C333.
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *so much* และ *so many*, ดูหัวข้อ C321

## 4 ระหว่าง so กับ very

ฝรั่งใช้ *very* เพื่อให้ information ที่ผู้ฟังยังไม่รู้ แต่ใช้ *so* เพื่อเน้นถึง information ที่ผู้ฟังรู้มาก่อนแล้ว เช่นเดียวกับ *like this/that* ลองเปรียบเทียบ:

- You're **very** late. (เป็นการบอกธรรมดา)
- I'm sorry I'm **so** late. (เน้นว่า ฉันมาสายอย่างที่ คุณพูด)
- It was **very** warm when we were in Scotland. (อุ่นมาก ๆ )
- If I'd known it would be **so** warm I'd have taken lighter clothing. (อุ่นมาก ๆ อย่างที่ฉันได้ยินมา)

## 4 ใช้เพื่อเป็นการเน้น (emphatic use)

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งใช้ *so* แปลว่า *very* เพื่อ give new information, เมื่อผู้พูดอยากเน้น โครงสร้างนี้ ต้องมี exclamation mark ด้วย เวลาเขียน (ดูหัวข้อ B016)

- He's so bad -tempered! (= How bad -tempered he is!) You're so right!

## 5 โครงสร้าง so... that

โครงสร้างนี้เป็นโครงสร้างตายตัว จะไปใช้ *very . . . that* หรือ *so... which* ไม่ได้เด็ดขาด

- It was so cold that we stopped playing (ไม่ใช่ It was very cold that we stopped playing.)
- He spoke so fast that nobody could understand.

## 6 So. .. as to . . .

*so + adjective + as to + infinitive* ฟังดูว่า formal (เป็นทางการ) มาก ฟังผู้ดีใช้กับคนที่ไม่รู้จักกันมาก่อน

- Would you be so kind as to tell me the time? (= . . . kind enough to . . .) (ไม่ใช่ Would you be so kind and...) (ไม่ใช่ Would you be so kind to. . .)

## 7 so...a...

*so + adjective + a/an + นามเอกพจน์* เป็นโครงสร้างที่ค่อนข้าง formal (ดูหัวข้อ A044)

- I had never before met so gentle a person. (ภาษาทั่วไปคือ . . . such a gentle person.)

## 8 การใช้แบบ adverbial: แปลว่า like that

ฝรั่งที่ไร้การศึกษา อาจใช้ so แบบ adverbial หมายถึง 'like this / that', 'in this/that way' แต่ถือว่าไม่ถูกต้อง

- Look - hold it up in the air like this. (ไม่ใช่ . . . hold it up in the air so.)
- When he laughs like that I want to scream. (ไม่ใช่ When he laughs so...)

- I don't think we should do it **in that way**. (ไม่ใช่ I don't think we should do it so.)

## 9 so แปลว่า also (เช่นกัน)

ฝรั่งอาจใช้ so แทน adjective หรือ adverb ที่จะกล่าวซ้ำ

- The weather is stormy and will remain **so** over the weekend.
- I read the front page very carefully, and the rest of the paper less **so**.

- สำหรับ so ในแง่ clause substitute เช่น *think so, hope so* ดูหัวข้อ C318
- สำหรับ *so am I* ดูหัวข้อ C319.1
- สำหรับ so หลัง *say* และ *tell*, ดูหัวข้อ C317
- สำหรับ *do so*, ดูหัวข้อ C120

## 10 so-and-so, so-so

ระวัง! สำนวนพวกนี้

- What's happened to old **so-and-so** (= what's his name?) เพราะจำชื่อไม่ได้ จึงใช้ **so-and-so**)
- She's an old **so-and-so**. (**so-and-so** ใช้แทนคำที่ไม่อยากจะพูด)
- 'How are you feeling?' '**So-so.**' (= 'Not too well') (ไม่ใช่... 'So and so.')
- 'Was the concert any good?' '**So-so.**' (= 'Not too good.')

- สำหรับการใช้งาน *this/that to* แปลว่า 'so', ดูหัวข้อ C349.7
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *very*, ดูหัวข้อ A119
- สำหรับ การบอกระดับความรู้สึก (idea of degree), ดูหัวข้อ A119-A122
- สำหรับ *so that* และ *in order that*, ดูหัวข้อ C322



# C317 so ใช้หลัง say และ tell

## 1 ใช้แทน that-clause

ฝรั่งใช้ so หลัง say และ tell แทนส่วนที่กล่าวที่ซ้ำใน that-clause แปลว่า อย่างนั้น

- She's going to be the next president. Everybody **says so**. (มาจาก= ... Everybody says **that she's going to be the next president**)
- 'You've got to clean the car.' 'Who **says so?**'
- Taxes are going up. Bob **told me so**.

ระวัง! ฝรั่งอาจใช้ so ในแง่เดียวกันนี้ เมื่อเน้นว่า ใครที่คิดอย่างนั้น (แล้วทำไมมันต้องเชื่อ) แต่ถ้าเน้นว่า ใครพูดออกอย่างนั้น เขาจะใช้ *that* ลองเปรียบเทียบ:

- Jane's crazy.' 'Who **says so?**' 'Dr Bannister.'
- Jane's crazy.' 'Who **said that?**' 'I did.'

## 2 I told you so

การกล่าวว่า I *told you so* หมายถึง 'I warned you, but you wouldn't listen to me'. เตือนเธอแล้ว แต่เธอไม่เชื่อฉัน

- 'Mom, I've broken my train.' 'I **told you so**. You shouldn't have tried to ride on it.'

## 3 กริยาอื่น ๆ

ฝรั่งที่ใ้การศึกษาอาจใช้ so หลังกริยา เช่น

- She **promised me so**.

# C318 so และ not กับ hope, believe etc

## 1 ใช้แทน that-clauses แปลว่า ว่าอย่างนั้น

ฝรั่งใช้ *so* แทนการกล่าวซ้ำใน *that*-clause แปลว่า ว่าอย่างนั้น เช่น ฉันหวัง/คิด ว่าอย่างนั้น โดยมักตามหลังคำจำพวก *believe, hope, expect, imagine, suppose, guess, reckon, think, be afraid* เช่น

- 'Is Alex here?' 'I think so.' (ไม่ใช่... 'I think it.')
- 'Do you think we'll have good weather?' 'Yes, I hope so.' (ไม่ใช่... Yes, I hope. )
- 'Did you lose?' 'I'm afraid so.'

ฝรั่งไม่ใช่ทั้ง *so* ทั้ง *that* ต่อกัน

- I hope that we'll have good weather. (ไม่ใช่ I hope so, that we'll have good weather.)

ระวัง! มีสำนวนที่ว่า *I thought so* หมายถึง 'my suspicions were correct' ความสงสัยใจของฉันถูกต้องแล้ว

- Show me what's in your pockets. Ah, I thought so! You've been stealing biscuits again.

ห้ามใช้ *so* หลัง *know* (ดูหัวข้อ C209)

- 'You're late.' 'I know.' หรือ 'I know that.' (ไม่ใช่... 'I know so.')

## 2 โครงสร้างปฏิเสธ

ฝรั่งใช้โครงสร้างเชิงปฏิเสธใน 2 แห่งคือ *I do not.* กับ *I don't do so.* ซึ่งถูกตามหลักโครงสร้างทั้งคู่ แต่ฝรั่งนิยมไม่เหมือนกันดังนี้

การตอบแบบ verb + not

- 'Did you win?' 'I'm **afraid not.**'
- 'We won't be in time for the train.' 'No, I **suppose not.**'

การตอบแบบ not + verb + so

- 'You won't be here tomorrow?' 'I **don't suppose so.**'
- 'Will it rain?' 'I **don't expect so.**'

ข้อสังเกต กริยา *hope* และ *be afraid* มักใช้กับการตอบแบบแรก

- I **hope not.** (ไม่ใช่ I don't hope so.)

ข้อสังเกต กริยา *think* มักใช้กับการตอบแบบที่สอง

- I **don't think so.** (ไม่ใช่ I think not.)

### 3. การใช้ *so* เริ่มประโยค

ฝรั่งอาจตอบด้วย *so* + คำจำพวก *say, hear, understand, tell, believe* และ กริยาอื่น ๆ โครงสร้างนี้ใช้เพื่อจะบอกว่า ผู้พูดได้ความคิดมาจากไหน, หรือมีหลักฐานอะไรอ้างอิง

- It's going to be a cold winter, or **so the newspaper says.**
- 'Mary's getting married.' 'Yes, **so I heard.**'
- 'The Professor's ill.' '**So I understand.**'

ระวังฝรั่งไม่ใช่โครงสร้างนี้กับ *think, hope* และ *suppose*

- สำหรับการใช้นี้ *so* หลัง *tell* และ *say* ดูหัวข้อ C301

# C319 so am I, so do I

## 1 so + auxiliary + subject

ฝรั่งใช้ *so* แปลว่า *also* ก็ได้, ในโครงสร้าง *so + verb* ช่วย + **subject** เพื่อใช้เป็นคำตอบ ระวัง! ให้สังเกต ลำดับคำด้วย คือสลับเอากริยาช่วยมาไว้หน้า (inverted word order)

- Louise can dance beautifully, and **so can her sister.**
- 'I've lost their address.' '**So have I.**'

คุณอาจใช้กริยาแท้ คือ *be* และ *have* ก็ได้

- I was tired, and **so were the others.**
- 'I have a headache.' '**So have I**'

หลังประโยคที่ไม่มี verb ช่วย, ฝรั่งจะใช้ *do/does/did* เป็นกริยาช่วย

- 'He just wants the best for his country.' '**So did Hitler.**'

ผมเตือนให้คุณระวังอีกข้อคือ อย่าไปเติมกริยาแท้ มันจะตลก เช่น

- จากประโยค **So can her sister.** ห้ามไปเติม *dance* เป็น **So can her sister dance.** (เพราะใช้ *so* แทน *dance* ไปแล้ว)

## 2 so + subject + auxiliary

**So + subject + verb** ช่วย เพื่อบอกเห็นด้วยอย่างยิ่ง ระวังเวลาเขียน คุณต้องใส่ Exclamation mark (!) ด้วย เช่น

- 'It's raining' '**Why, so it is!**'
- 'You've just put the teapot in the fridge. "**So I have!**"

□ สำหรับ *neither/nor am I* etc. ดูหัวข้อ C256

- สำหรับ การตอบสั้น ๆ , ดูหัวข้อ C307
- สำหรับ การใช้แบบ inverted word order, ดูหัวข้อ A030-A031
- สำหรับ *do* กับ *have* ที่เป็นกริยาแท้, ดูหัวข้อ C173-C174

## C320 so กับ then

ระหว่าง *so* กับ *then* คุณจะใช้ตัวไหนก็ได้ เมื่อหมายถึง 'since that is so' (ดังนั้น) ส่วนที่ต่างกันคือ จำไว้ว่า *then* เป็นคำสั่ง ฝรั่งใช้ *then* ในการตอบคำถามหรือสั่งตนเอง แปลว่า 'It follows from what you have said' (อย่างที่ว่าคุณพูด)

ฝรั่งไม่ใช้ *then* เมื่อต้องการบอกข้อสรุป 'It follows from what I have said' (อย่างที่ฉันพูด) มิฉะนั้นมันจึงดูเป็นคำสั่ง ยกเว้นคุณจะสั่งตนเอง ส่วน *so* ใช้ได้ทั้งสองแบบ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- It's more expensive to travel on Friday, **so** I'll leave on Thursday evening (ไม่ใช่ ... **then** I'll leave on Thursday evening.)
- A: 'It's more expensive to travel on Friday.' B: '**Then/So** I'll leave on Thursday evening.'
- I'll be needing the car, **so** you'll have to take a taxi.
- A: 'I'll be needing the car.' B: '**Then/So** I suppose I'll have to take a taxi.'
- I'm off on holiday, **so** I won't be seeing you for a bit.
- A: 'I'm off on holiday.' B: '**Then/So** I won't be seeing you for a bit. Have a good time, **then**.'

# C321 so much กับ so many

## 1 ต่างกันอย่างไร

ความแตกต่างระหว่าง *so much* กับ *so many* ก็เหมือนกับ *much* กับ *many* คือ *So much* ใช้กับนามเอกพจน์นับไม่ได้ (มีก้อนเดียว) ส่วน *so many* ใช้กับพหูพจน์ (มีหลายก้อน)

- I had never seen **so much food** in my life.
- She had **so many children** that she didn't know what to do. (ไม่ใช่... **so much children**..)

ระวัง! ฝรั่งใช้ *so*, ไม่ใช่ *so much*, เมื่อใช้ขยาย adjective หรือ adverb สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C316

- You're **so beautiful**. (ไม่ใช่ You're **so much beautiful**.)

แต่ *so much* ใช้กับขั้นกว่าได้ (ดูหัวข้อ A038)

- She's **so much more beautiful** now.

## 2 so much/many โดยไม่มีนาม

ฝรั่งอาจละคำนามหลัง *so much/many* ได้, ถ้ามีความหมายชัดเจน

- I can't eat all that meat - there's **so much**!
- I was expecting a few phone calls, but not **so many**.
- I have **so much** to tell you.

## 3 so much เป็น adverb ได้

ฝรั่งชอบใช้ *so much* เป็น adverb ขยายกริยา

- I wish you didn't **smoke so much**.

## 4 โครงสร้างพิเศษของ *so much*

คุณสามารถใช้ *not so much . . . as* หรือ *not so much . . . but* เพื่อบอกสิ่งที่ถูกต้อง หรือประกาศเพื่อป้องกันการเข้าใจผิด

- She didn't **so much** wake up as explode out of the bed.
- It's **not so much** that I dislike her as that I'm just not interested.
- It **wasn't so much** his appearance I liked as his personality.
- It's **not so much** that I don't want to come, **but** I simply haven't got the time.

ในประโยคปฏิเสธ หรือที่ไม่เป็นการยืนยัน *so much as* แปลว่า 'ever' โดยใช้แบบ tense แบบ simple ไม่ใช่ perfect

- He didn't **so much as** say thank you, after all we'd done for him.
- If he **so much as** looks at another woman, I'll kill him.

□ สำหรับรายละเอียดของการใช้ *much* และ *many*, ดูหัวข้อ C247

## 519 *so that* กับ *in order that*

### 1 purpose

ฝรั่งใช้โครงสร้างนี้ เมื่อแปลว่า **เพื่อ** (purpose) โดยนิยมใช้ *so that* มากกว่า *in order that*, โดยเฉพาะในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ส่วนแบบที่เป็นทางการ ฝรั่งจะใช้ *can*, *will*, *may* เข้ามาช่วย เช่น

- She's staying here for six months **so that** she **can** perfect her English.
- I'm putting it in the oven now **so that** it'll be ready by seven o'clock.

- We send them monthly reports **in order that** they may have full information about progress.

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, โดยเฉพาะแบบอเมริกันจะละ *that*

- I've come early **so** I can talk to you.

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ การละ (omission) *that*, ดูหัวข้อ A125

## 2 ใช้ present tense กับอนาคต

ฝรั่งอาจใช้ present tense บอก future โดยใช้ *so that/ in order that*

- Send the letter express **so that** she gets it before Tuesday. (หรือ she'll get)
- I'm going to make an early start **so that** I don't/won't get stuck in the traffic.
- We ought to write to him, **in order that** he does not we are hiding things from him. (หรือ will not feel)

## 3 โครงสร้างอดีต

ในประโยคแสดงเหตุการณ์ในอดีต, *would, could, would* (แบบ American) หรือ *should* (แบบ British)

ใช้กับกริยาหลัง *so that / in order that* ถ้าเป็นทางการอาจใช้ *might*

- Mary talked to the shy girl **so that** she wouldn't feel left out.
- I took my golf clubs **so that** I could play at the weekend.
- They held the meeting on a Saturday **in order that** everybody should be free to attend. (US ใช้เป็น. . . **in order that** everybody would be free . . .)



- Whole populations of natives were wiped out in order that civilization might advance.

- สำหรับ โครงสร้างแบบ infinitive ที่ว่า *in order to* และ *so as to*, ดูหัวข้อ A076
- สำหรับการ ใช้ *so . . . that* อธิบายผลของการกระทำ, ดูหัวข้อ C316.5
- สำหรับ *lest* ในความหมายที่ว่า 'so that . . . not', ดูหัวข้อ C217

## C323 some

### 1 แปลว่า บ้าง: indefinite quantity/ number

some เป็นคำนำหน้านาม(ดูหัวข้อ A101) เพื่อบอกว่ามีบางส่วน, โดยไม่ได้บอกจำนวนที่แน่นอน

- I need **some** new clothes
- Would you like **some** tea?

### 2 อ่านว่า ‘ซัม’ หรือ ‘ซิม’

ระวัง เมื่อใช้หน้าคำนามกลางประโยค ฟังอ่านว่า ‘ซิม’ ไม่ใช่ ‘ซัม’ แบบที่ครูไทยชอบสอน

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการออกเสียงแบบ 'strong' และ 'weak', ดูหัวข้อ B011

### 3 some กับ any

*some* มักพบในประโยคบอกเล่า, หรือคำถามที่อยากให้ตอบ 'Yes' ส่วนประโยคปฏิเสธ และคำถามปกติ มักใช้ *any* สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C324 ลองเปรียบเทียบ:

- There are **some** children at the front door.
- Do you mind if I put **some** music on?
- Did you meet **any** interesting people on holiday?
- She hasn't got **any** manners.

## 4 some กับ a/an

*Some* ทำหน้าที่เป็น article *a/an* ก็ได้ ยกเว้นคำนามบางคำ (ดูข้อ 6 ประกอบ) ลองเปรียบเทียบ:

- I need **a new coat**. (นามเอกพจน์) (ไม่ใช่... **some new coat**.)
- I need **some new shirts**. (plural นามนับได้)
- I need **some help shopping**. (นามนับไม่ได้)

## 5 some กับ no article

กับคำนามนับไม่ได้และนามพหูพจน์, *some* แปลว่า มีจำกัด ไม่มากนัก และห้ามใส่ *article* อื่นอีก สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A056 ลองเปรียบเทียบ:

- We've planted **some roses** in the garden. (a limited number)
- We've decided to put **roses** under the back fence this year instead of **chrysanthemums**. (no idea of number)
- Can you put **some blankets** in the back of the car in case the children get cold?
- The President has appealed for **blankets and warm clothing** for the earthquake victims.

## 6 some กับ some of; some with และคำนาม

เมื่อคุณต้องการวางหน้า นามที่มีคำนำหน้า เช่น article, demonstrative หรือ possessive word และ pronoun นำหน้านาม ที่แสดงความเฉพาะเจาะจงอยู่แล้ว, ฝรั่งใช้ *some of* ลองเปรียบเทียบ:

- I've got tickets for **some concerts** next month. (ไม่ใช่... **some of concerts**..)

- Pete' s coming to **some of the** concerts with me. (ไม่ใช่ . . . **some the** concerts . . .)
- **Some** people want to get to sleep. (ไม่ใช่ . . . **some of** people. . .)
- **Some of us** want to get to sleep. (ไม่ใช่ **Some us** . . .)

อาจมีการใช้ *some of the* + นามเอกพจน์

- **Move over and give me some of the bed.**

อาจละคำนามหลัง *some* ได้ด้วย

- **I've got too many strawberries. Would you like some?**

*some* ที่อยู่หน้า *of* หรือ *some* ที่ไม่ได้ตามด้วยนาม, ฝรั่งเศสออกเสียง *some* เต็ม ๆ ว่า ซัม

- **some of us, Would you like some?**

## 7 การใช้ ร่วมกับ *others, all* หรือ *enough*

*some* (pronounced ซัม) ใช้ร่วมกับ *others, all* หรือ *enough*

- **Some** people like the sea; **others** prefer the mountains.
- **Some of us** were late, but we were all there by ten o'clock.
- I've got **some** money, but not **enough**.

## 8 การใช้ร่วมกับคำนามเอกพจน์

เป็นความเข้าใจผิดของเด็กไทยที่ถูกสอนมาว่า *some* จะต้องตามด้วยนามพหูพจน์ หรือนามนับไม่ได้เท่านั้น  
*some* (ซัม) + นามนับได้เอกพจน์ ก็ได้ หมายถึง unknown person หรือ thing

- **Some idiot** has taken the bath plug
- There must be **some job** I could do.
- She's living in **some village** in Yorkshire.

คุณสามารถใช้ โครงสร้างนี้เพื่อบอกเป็นนัยว่า คุณจำไม่ค่อยจะได้ หรือไม่ค่อยแน่ใจ

- **Mary's gone to America to marry some sheep farmer or other.** (ไม่แน่ใจว่าเขาเลี้ยงแกะหรือเลี้ยงอะไรสักอย่าง)
- **I don't want to spend my life doing some boring little office job.**

ในภาษาแบบอเมริกัน, *some* หมายถึง น่าดูน่าชม ก็ได้ เป็นการโชว์ enthusiastic appreciation

- **That's some bike you've got there!** (ชาวอังกฤษพูด... quite a bike...)
- **It was some party!**

## 9 some + numbers

*some* (ซี่ม) + number, ก็แปลว่า น่าดูน่าชม ที่เกินความคาดหมาย (impressive one)

- **We have exported some four thousand tons of bootlaces this year.**
  - สำหรับ somebody และ anybody, something และ anything ดูหัวข้อ C325
  - สำหรับ some time, sometime และ sometimes, ดูหัวข้อ C326
  - สำหรับ any ดูหัวข้อ C039

## C324 some และ any

### 1 แปลว่า มีบ้าง

ทั้ง *some* และ *any* แปลว่า มีบ้าง

- **I need to buy some new clothes.**
- **Is there any milk left?**

### 2 ความแตกต่าง

ให้ความรู้สึกที่ต่างกัน, *some* ใช้ในประโยคบอกเล่า ส่วน *any* เป็นคำที่ ยังไม่แน่ชัดว่ามี (non-assertive word)

ดูหัวข้อ A100), และโดยมักพบในประโยคคำถามและปฏิเสธ ลองเปรียบเทียบ:

- I want **some** razor blades. (ไม่ใช่ I want **any** razor blades.)
- Have you got **any** razor blades? Sorry, I haven't got any razor blades. (ไม่ใช่ Sorry, I haven't got **some** razor blades.)

□ สำหรับการใช้ *any* ดูหัวข้อ C039

### 3 การใช้ *some* ในคำถาม

ฝรั่งใช้ *some* ในคำถาม ถ้าเขาคาดว่าจะตอบ 'Yes', หรือเป็นการ offer อยากให้ตอบ 'Yes' เช่น

- Have you brought **some** paper and a pen? (ผู้ฟังส่วนใหญ่ มีกระดาษและปากกาอยู่แล้ว)
- Shouldn't there be **some** instructions with it?
- Would you like **some** more meat? (อยากให้ทานเยอะ ๆ )
- Could I have **some** brown rice, please?
- Have you got **some** glasses that I could borrow?

### 4 การใช้ *any* ในประโยคบอกเล่า

ฝรั่งใช้ *any* ในประโยคบอกเล่า หลังคำที่มีความหมายเชิงปฏิเสธ หรือแปลว่า ไม่พอเพียง (limiting meaning):

เช่น *never, hardly, without, little*

- You **never** give me **any** help.
- There's **hardly any** tea left.
- We got there **without any** trouble.
- There is **little** point in doing **any** more work now.
- I **forgot** to get **any** bread.

- สำหรับ การใช้ในแง่อื่นของ *any* ใน affirmative clause เช่น Any ten-year-old child could do this., ดูหัวข้อ C039

## 5 if-clauses

คุณจะใช้ *some* หรือ *any* ก็ได้ใน if-clause เช่น

- If you want **some/any** help, let me know.

ฝรั่งอาจใช้ *any* แปลว่า 'if there is/are any'

- **Any** cars parked in this road will be towed away. (= If there are any cars parked in this road, they will . . .)

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *some*, ดูหัวข้อ C323
- สำหรับ *somebody* และ *anybody*, *something* และ *anything* ดูหัวข้อ C325

## C325 somebody, someone, anybody, anyone

### 1 -body กับ -one

ระหว่างคำว่า *somebody* กับ *someone*, *anybody* กับ *anyone*, *everybody* กับ *everyone* หรือจะเป็น *nobody* กับ *no one* มีความแตกต่างกันเล็กน้อย คือคำที่ลงท้ายด้วย *-one* จะเป็นทางการกว่าเล็กน้อย

### 2 some- กับ any

ส่วนความแตกต่างระหว่าง *somebody* กับ *anybody*, *something* กับ *anything*, *somewhere* กับ *anywhere* ก็จะเหมือนกับความแตกต่างของ *some* กับ *any* (รายละเอียดดูหัวข้อ C324) ลองเปรียบเทียบ:

- There's **somebody** at the door.
- Did **anybody** telephone?
- Let's go **somewhere** nice for dinner.
- I don't want to go **anywhere** too expensive.
- Can I get you **something** to drink?

- If you need **something/anything**, just shout.

### 3 มีความหมายเป็นเอกพจน์

คำเหล่านี้ มีความหมายเป็นเอกพจน์ ต้องใช้กับกริยาเอกพจน์

- **Everybody likes her.** (ไม่ใช่ Everybody like her.)
- **Is everything ready?** (ไม่ใช่ Are everything ready?)

*somebody* มักหมายถึง แค่คน ๆ เดียว ลองเปรียบเทียบ:

- There's **somebody** outside who wants to talk to you.
- There are **some people** outside who want to talk to you.

### 4 ใช้กับ *they*

*they, them* และ *their* ใช้กับนามเอกพจน์ หมายถึง *somebody* ที่กล่าวก่อนหน้านี้ (ดูหัวข้อ B005)

- If **anybody** wants a ticket for the concert, **they** can get it from my office.
- 'There's **somebody** at the door. "Tell **them** I'm busy.'
- **Someone** left **their** umbrella on the bus. **Nobody** phoned, did **they**?

### 5 คำยกย่อง ชมเชย (complementation)

คำจำพวก *somebody* ตามด้วย adjectives

- I hope he marries **somebody nice**.
- I feel like eating **something hot**.
- Let's go **somewhere quiet** this weekend.

หรือ adverbial expression ก็ได้

- She's going to meet **someone in the Ministry**.

หรือตามด้วย *else* (ดูหัวข้อ C135)

- **Mary- are you in love with somebody else?**
- **I don't like this place - let's go somewhere else.**

ระวัง! อาจใช้ *much* หลัง *any-* หรือหลัง *no-* ก็ได้

- **We didn't do anything much yesterday.**
- **There's nothing much on TV tonight.**

## 6 someplace

คนอเมริกันมักนิยมใช้คำว่า *someplace* แปลว่า 'ที่อื่น' โดยต้องเขียนติดกัน

- **Let's go someplace quiet.**

## 7 anyone กับ any one และ everyone กับ every one (เขียนติดกัน กับเขียนแยก)

*anyone* แปลว่า *anybody*; ส่วน *any one* แปลว่า 'any single one (person หรือ thing)' ลองเปรียบเทียบ:

- **Does anyone know where Celia lives?**
- **You can borrow any one video at a time.**

ส่วนระหว่าง *everyone* และ *every one* ก็เช่นกัน ลองเปรียบเทียบ:

- **Everyone had a good time at the party.**
- **There aren't any cakes left - they've eaten every one.**

- สำหรับความแตกต่างของ *no one* และ *none*, ดูหัวข้อ C264
- สำหรับ question tags หลัง *everything* และ *nothing* ดูหัวข้อ A134
- สำหรับ *some time*, *sometime* และ *sometimes*, ดูหัวข้อ C326

## C326 some time, sometime และ sometimes

*some time* (ضم-ตาม stress 2 ตัว) แปลว่า (ใช้) เวลาพอสมควร 'a considerable amount of time', 'quite



a lot of time'

- I'm afraid it'll take **some time** to repair your car.
- She's lived in Italy for **some time**, so she speaks Italian quite well

*sometime* (ซั่มไทม์) แปลว่า บางครั้ง (มักจะเป็นในอนาคต), หรือแปลว่า 'one day' ก็ได้

- Let's have dinner together **sometime/one day** next week.
- When will you get married - this year, next year, **sometime**, never?

*sometimes* (ซั่มไทม์ซึ่) เป็น adverb ของความถี่ (ดูหัวข้อ A051.2) แปลว่า บางครั้ง หรือ 'on some occasions', 'more than once' (จะเป็น past, present หรือ future ก็ได้)

- I **sometimes** went skiing when I lived in Germany.
- **Sometimes**, in the long winter evenings, I sit and wonder what life is all about.

## C327 soon, early และ quickly

คนไทยมีปัญหาเรื่องการใช้ศัพท์ 3 ตัวนี้ เพราะแปลเป็นไทย ให้ความหมายคล้าย ๆ กัน

### 1 soon

*soon* แปลว่า เร็ว ๆ นี้ 'a short time after now' และมีความหมายแฝงว่า ไม่นานต่อจากนี้

- **Get well soon.** (ไม่ใช่ *Get well early.*)

อีกความหมายหนึ่งของ *soon* คือ ไม่นานต่อจากนั้น 'a short time after then'

- **The work was hard, but she soon got used to it.**

□ สำหรับ no sooner... than, ดูหัวข้อ C170

## 2 early

*early* แปลว่า ช่วงต้น ๆ ต้นเช้า 'near the beginning of the time-period'

- **Early** that week, Luke was called to the police station.
- We usually take our holidays **early** in the year. (ไม่ใช่... soon in the year.)
- I usually get up **early** and go to teed **early**. (ไม่ใช่ I usually get up soon...)

บางครั้ง *early* แปลว่า ก่อนเวลาที่กำหนด 'before the expected time'

- **The plane arrived twenty minutes early.**

ฝรั่งอาจใช้ *early* เป็น adjective (เช่น *an early train*) แปลว่า ที่มาก่อนเวลาที่กำหนด

*early* มีความหมายเป็น *as soon* ก็ได้

- **I should be grateful for an early reply. Best wishes for an early recovery.**

ระวัง! *be early/late* เมื่อหมายถึง มาเช้า/สาย 'arrive early/late'

- **That woman is never early.**

จำไว้ว่า นาฬิกา มีเดินช้า เดินเร็วได้ (fast or slow), แต่ไม่มี มาก่อนหรือมาสาย (early หรือ late)

- **My watch is five minutes fast.**

## 3 quickly

*quickly* แปลว่า เร็ว ลองเปรียบเทียบ:

- **Come and see us quickly.** (= Hurry - make the arrangements fast.)
- **Come and see us soon.** (= **Come** and see us before long. ก่อนจะสายเกินไป)

- He did the repair **quickly** but not very well.
- I hope you can do the repair **soon** -I need the car.

## C328 sort of, kind of และ type of

### 1 article ที่ใช้

ฝรั่งมักละ article *a/an* เมื่อเขาใช้ *sort of* *kind of* และ *type of* ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจจะใส่ก็ได้

- That's a funny **sort of** (a) car. What **sort of** (a) bird is that?

### 2 เป็นเอกพจน์ หรือพหูพจน์; *these sort of*

one *sort of*, *kind of* หรือ *type of* ฝรั่งถือว่าเป็นนามเอกพจน์

- This **sort of** car is enormously expensive to run.
- I'm interested in any new **type of** development in computer science.

แต่อาจตามด้วยนามพหูพจน์ก็ได้ ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ

- I'm interested in any new **kind of** developments in computer science.

ฝรั่งอาจใช้ *these* หรือ *those* ก็ได้

- These **sort of** cars are enormously expensive to run. (แบบนี้ คนอเมริกันใช้ *sorts*)
- Do you smoke **those kind of** cigarettes? (แบบนี้ คนอเมริกันใช้ *kinds*)

โครงสร้างนี้ ในสายตาของคนอเมริกัน อาจเห็นว่าไม่ถูกต้อง เขาจะเติม S ให้ เป็น *sorts/kinds/types*, หรือ เปลี่ยนไปใช้เป็นเอกพจน์ทั้งหมดเลย เป็น *of this/that sort/kind/type*

- This **sort of** car is . . .
- These **kinds of** car(s) are . . .

- Cars of that type are . . .

### 3 softeners

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจใช้ *sort of* และ *kind of* นำหน้าคำ หรือวางท้ายประโยค เพื่อให้ผู้ฟัง ไม่รู้สึกโดนต่อว่า

- We **sort of** thought you might forget.
- Sometimes I **sort of** wonder whether I shouldn't **sort of** get a job.
- I've had **sort of** an idea about what we could do.
- She's **kind of** strange. I've changed my mind, **kind of**.

## C329 sound

*sound* เป็น 'copular verb' (ดูหัวข้อ A025) คือตามด้วย adjective, 'ไม่ใช่ adverb

- You **sound unhappy**. What's the matter?

โดยทั่วไป ไม่มีรูป progressive form

- Your idea **sounds great**. (ไม่ใช่ Your idea's **sounding great**.)

ยกเว้น เมื่อแสดงให้เห็นว่า มีการเปลี่ยนแปลง

- The car **sounds / is sounding** a bit rough these days.

sound มักตามด้วย like หรือ as if

- That **sounds like** Bill coming up the stairs.
- It **sounds as if** he's had a hard day.

# C330 speak กับ talk

## 1 ความหมาย

ทั้งคู่ แปลว่า พูด เหมือนกัน

## 2 ในแง่การสื่อสาร

*Talk* หมายถึง สนทนา พูดคุย (เป็นการสื่อสาร 2ทาง conversational exchange) หรือแลกเปลี่ยนความเห็นที่ไม่เป็นทางการ

- When she walked into the room everybody stopped **talking**.
- Could I **talk** to you about the football match for a few minutes?

*speak* หมายถึง พูด(อย่างเดียว) (เป็นการสื่อสารทางเดียว one-way communication) หรือแลกเปลี่ยนความเห็นที่เป็นทางการ

- I'll have to **speak** to that boy - he's getting very lazy.
- They had a terrible row last week, and now they're not **speaking** to one another.
- After she had finished reading the letter, nobody **spoke**.

## 3 lecture

*a talk* แปลว่า บรรยาย(ในชั้นเรียน) (the act of giving an informal lecture); ส่วน *speak* แปลว่า ปราศรัย หรือแถลงอย่างเป็นทางการ

- This is Mr. Patrick Allen, who's going to **talk** to us about flower arrangement.

- This is Professor Rosalind Bowen, who is going to **talk/speak** to us on recent developments in low-temperature physics.
- The Pope **spoke** to the crowd for seventy minutes about world peace.

## 4 language

ฝรั่งใช้คำว่า *speak* ในแง่ความสามารถ แปลว่า (สามารถ) พูด (ภาษาได้) หรือ(สามารถ) เปล่งเสียงเป็นคำออกมาได้ (physical ability to speak)

- She **speaks** three languages fluently.
- We **spoke** French so that the children wouldn't understand.
- His throat operation has left him unable to **speak**.

## 5 กรณีอื่น ๆ

- One usually asks to **speak to** somebody on the phone. (US ใช้ **speak with**)
- Hello. Could I **speak to** Karen, please?

ฝรั่งใช้คำว่า talk กับคำว่า sense, nonsense และคำอื่น ๆ ที่แปลทำนองว่า โง่ หรือฉลาด เพราะ talk เกี่ยวข้องกับความเข้าใจ

- You're **talking complete nonsense**, as usual. (ไม่ใช่ You're **speaking complete nonsense...**)

## C331 still, yet และ already

คำว่า still, yet และ already หมายถึง กำลังดำเนินอยู่ (are going on, หรือ expected, around the present) มีความหมายแฝงว่า ในปัจจุบัน

## 2 still

still หมายถึง ในปัจจุบัน ในขณะที่ การกระทำ ยังไม่สิ้นสุด

- She's still asleep.
- Is it still raining?
- I've been thinking for hours, but I still can't decide.
- You're not still seeing that my boy, are you?

□ คำที่ตรงข้ามกันก็คือ finished, ถ้าสนใจรายละเอียดคำนี้ ดูได้ที่หัวข้อ C263

## 3 yet

ที่พบบ่อยที่สุดคือ คำตอบที่ว่า Not yet แปลว่า ยังไม่ หมายถึง ยังไม่เสร็จ หรือยังไม่มา ก็ได้ คือ คาดว่าจะเสร็จ จะทำ หรือจะมาในอนาคต (be expected is in the future)

- Is Sally here?' Not yet.'
- The postman hasn't come yet.
- In questions, we use yet to ask whether something expected has happened.
- Is supper ready yet?
- Has the postman come yet?

ฝรั่งส่วนมากใช้ yet ในคำถาม และปฏิเสธมากกว่าประโยคบอกเล่าปกติ

ถ้านำมาใช้ในประโยคบอกเล่า จะดู formal มาก แปลว่า still

- We have yet to hear from the bank. (= We are still waiting to hear . . .)

## 4 already

already แปลว่า เรียบร้อยแล้ว ในปัจจุบันหรืออดีตก็ได้ และจำไว้ว่า มันมีความหมายแฝงว่า เร็วกว่าที่คิดไว้

- 'When's Sally going to come?' 'She's **already** here.'
- 'You must go to Scotland.' I've **already** been.'
- Have you **already** finished? That was quick!

## 5 คำเหล่านี้ มักเกี่ยวกับอดีต

คำว่า yet และ already เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ในอดีต ไม่ใช่ปัจจุบัน

- I went to see if she had woken up **yet**, but she was still asleep. This was embarrassing, because her friends had **already** arrived.

## 6 การใช้ tense

ครูไทยมักสอนว่า ถ้าเจอคำพวก yet, already ต้องเป็น perfect tense ซึ่งไม่จำเป็นเสมอไป โดยเฉพาะการใช้แบบคนอเมริกัน ที่นิยม past tense ลองเปรียบเทียบ:

- Have you called the garage yet? (GB)
- Did you call the garage yet? (US)
- She's already left. (GB)
- She already left. (US)

## 7 ตำแหน่งของคำเหล่านี้

*already* และ *still* มักอยู่กลางประโยค (ดูหัวข้อ A050)

- **Are you already** here? She's **still** working.

*already* มักไปกับอนุประโยคที่บอกเวลา (time adverbial)

- **When I was fourteen I already** knew that I wanted to be a doctor.  
(ไม่ใช่ *Already when I was fourteen. . .*)



- In 1970 Britain's car industry was **already** in serious trouble. (ไม่ใช่ Already in 1970...)

ผมแนะนำคุณให้ใช้ *already* เพื่อเน้นว่า เรียบร้อยแล้ว (หรือยัง)

- **Are you here already?** You must have run all the way.

ฝรั่งใช้ *yet* ที่ท้ายประโยค, หลังคำว่า *not* ใน formal style

- Don't eat the pears - they're **not ripe yet**.
- The pears are **not yet** ripe. (more formal)

- สำหรับความหมายอื่น ๆ ของ *still* และ *yet*, หาได้จาก Loy's dictionary
- สำหรับความแตกต่างคำเหล่านี้และคำว่า *ever*, ดูหัวข้อ C143

## C332 such

### 1 แปลว่า อย่างที่บอก

**such** + คำนาม แปลว่า อย่างที่บอก 'like this / that', ในรูปแบบที่เป็นทางการ และให้ระวัง *such* ตามด้วย article a/an ได้

- The committee is thinking of raising the subscription. I would oppose **such a decision**. (ไม่ใช่... a such decision.)
- There are various ways of composing secret messages. **Such systems** are called 'codes' or 'ciphers'.
- Many long-term prisoners come to regard prison as their home; when **such prisoners** are released they have serious problems.

ส่วนในภาษาพูดที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งจะใช้ว่า *like this/that* หรือ *this/that kind of*

- ... **systems like that** are called ...

- ... when this kind of prisoner is released ...

## 2 ประโยคที่ห้ามใช้ *such*

คุณต้องคิดเสมอว่า *such* หมายถึง สิ่งที่ได้กล่าวมาแล้ว อาจเป็นการอ้างถึงสิ่งที่ผ่านมาในอดีตก็ได้ ถ้าคุณหมายถึง สิ่ง que เห็น ๆ กันอยู่ หรือ 'of the kind that I am showing you หรือ see/hear now', ฝรั่งใช้ *like, this/that,* หรือ *this/that kind/sort of*

- Look over there! Would you like to have a car like that? (ไม่ใช่ Would you like to have such a car?)
- Where can I get trousers like those? (ไม่ใช่ ... such trousers?)
- I don't like this sort of music. (ไม่ใช่ I don't like such music.)

## 3 แปลว่า *very*

*such* แปลว่า มาก ๆ (*very*) ก็ได้ (ความแตกต่างดูที่ข้อถัดไป), มักใช้เป็น *such* + adjective + คำนาม.

- I'm sorry you had such a bad journey. (= You had a very bad journey, and I'm sorry.)
- It was a pleasure to meet such interesting people.

คุณอาจเติมที่หน้า article + noun ได้ ถ้าคำนามนั้น มีความหมายเชิง adjective

- I'm glad your concert was such a success.
- Why did she make such amiss about the dates?

## 4 ความแตกต่างระหว่าง *such* กับ *very*

ปกติฝรั่งใช้ *Very* แปลว่า มาก เขาใช้ *Such* แปลว่า มาก แบบเห็น ๆ กันอยู่ หรือรู้ ๆ กันอยู่ (เช่นเดียวกับการใช้ *like this/that*), หรือชัดเจน (*obvious*) ลองเปรียบเทียบ:

- I've had a very bad day. (ให้ข้อมูล) Why did you have **such** a bad day? (รู้กันอยู่แล้ว)
- The weather was **very** cold. (ให้ข้อมูล)
- I wasn't expecting **such** cold weather. (รู้กันอยู่แล้ว)

Such + คำนาม จะแปลว่า *great, extreme* แต่แฝงไว้ว่า รู้กันอยู่แล้ว ลองเปรียบเทียบ:

- There was **great** confusion. (ให้ข้อมูล)
- Why was there **such** confusion? (อย่างที่รู้กันอยู่แล้ว)

## 5 การใช้เพื่อให้ประโยคดูหนักแน่น (emphatic use)

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, *such* สามารถใช้ให้ข้อมูลใหม่ก็ได้, เมื่อต้องการเน้นสิ่งที่พูด (มักออกเสียงดัง ใส่อารมณ์)

- He's **such** an idiot!
- She has **such** a marvellous voice!
- This is **such** wonderful soup - what do you put in it?

## 6 that-clauses

*such . . . that.* อาจใช้ร่วมกับโครงสร้าง *that-clause* ขณะที่โครงสร้าง *very* จะตามด้วย *that-clause* ไม่ได้

- It was **such** a cold afternoon **that** we stopped playing (ไม่ใช่ It was a **very** cold afternoon **that.** . .)

## 7 such . . . as to . . .

โครงสร้าง *such + . . . + as to + infinitive.* จะดูเป็นทางการ ซึ่งพบเห็นไม่บ่อย

- It was **such a loud noise as to wake** ever body in the house. (Less formal: . . . such a loud noise that it woke . . .)

## 8 such-and-such

แปลว่า อย่างอื่น ๆ อีกมากมาย

- When you're studying medicine, you learn that **such-and-such a symptom** (= one or other symptom) corresponds to **such-and-such an illness**.

## 9 such as

แปลว่า เช่น + คำนาม

- My doctor told me to avoid fatty foods **such as** bacon or hamburgers.
- In **such areas as** North Wales or the Lake District, there are now too many walkers and climbers.

- สำหรับความแตกต่างของ *such* และ *so*, ดูหัวข้อ C333
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *very*, ดูหัวข้อ A119
- สำหรับการให้ idea of degree แบบอื่น ๆ , ดูหัวข้อ A119-A122

# C333 such และ so

## 1 *such* + (adjective +) คำนาม

ฝรั่งใช้ *such* + คำนาม (โดยมีหรือไม่มี adjective ก็ได้)

- She's **such** a baby. (ไม่ใช่ She's **so** a baby.)
- I'm surprised that he's got **such** patience.
- They're **such** fools.

- It was **such** good milk that we couldn't stop drinking it. (ไม่ใช่ It was **so** good milk that)
- I've never met **such** a nice person. (ไม่ใช่ . . . **a such/so** nice person.)
- You've got **such** strange friends.

## 2 so + adjective/adverb

ฝรั่งใช้ so + adjective/ adverb (โดยไม่มีคำนาม)

- She's **so** nice!
- She's **so** babyish! (ไม่ใช่ She's **such** babyish.)
- He's **so** patient with her.
- The milk was **so** good that we couldn't stop drinking it.
- Why do you talk **so** slowly?

ให้ระวังว่า เวลาฝรั่งใช้ so เขาต้องตามด้วยประโยคที่อธิบายต่อว่าเกิดอะไรขึ้น มิฉะนั้นคุณต้องใส่! ที่ท้าย หรือ เปลี่ยนไปใช้ very แทน

ฝรั่งอาจใช้ so + much, many, few หรือ little

- We've got **so** much to do, and **so** little time

ฝรั่งใช้ so much, not so, + comparative

- I'm glad you're feeling **so** much better. (ไม่ใช่ . . . so better.)

- สำหรับ so beautiful a day ดูหัวข้อ A044
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับความหมาย และการใช้ such, ดูหัวข้อ C332
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ so, ดูหัวข้อ C316

# C334 suggest

## 1 ตามด้วย gerund ไม่ใช่ infinitive

*Suggest* + That-clause หรือ gerund (กริยา ing)

- Her uncle suggested **that she (should) get** a job in a bank.
- Her uncle suggested **getting** a job in a bank. (ไม่ใช่ Her uncle suggested her to get a job in a bank.)

## 2 รูปแบบใน that-clause

a ใน that-clause หลัง *suggest*, ใน British English อาจตามด้วย present หรือ past tense แบบปกติ

- Her uncle suggests that she **gets** a job in a bank.
- He suggested that she **got** a job in a bank.

b ใน formal style, และแบบ American English จะใช้ subjunctive สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ A156

- He suggests that she **get** a job in a bank.
- He suggested that she **get** a job in a bank.

c ใน British English, อาจหลบไปใช้เป็น ***should* + infinitive**

- He suggests that she **should get** a job in a bank.
- He suggested that she **should get** a job in a bank.

## 3 direct suggestion

ใน direct suggestion ('I *suggest*. . .'), ห้ามไปเติม *should* อีก มันจะซ้ำซ้อนกัน

- I suggest (that) you **get**. . . (ไม่ใช่ I suggest that you **should get**. . .)

## 4 กรรรมของกริยา suggest

คุณสามารถใช้ *suggest* + direct object ได้

- 'What shall we give the children?' 'I **suggest hamburgers.**'

ถ้าจะตามด้วย indirect object คุณต้องค้นด้วย preposition ก่อน

- Can you suggest a restaurant **to us?** (ไม่ใช่ Can you suggest us a restaurant? แต่อาจพูดใหม่เป็น Can you suggest us how to go to the restaurant)

## C335 suppose, supposing และ what if

suppose อ่านว่า /ชะโพส์/, ไม่ใช่ /ซัพโพส์/ ฝรั่งเศสอาจใช้ *suppose, supposing* และ *what if* เพื่อเกริ่นนำสิ่งที่จะแนะนำ เพื่อให้ดูสุภาพ (คนอเมริกันไม่นิยมใช้ *supposing*) กริยาอาจเป็น present หรือ past ก็ได้ แต่การใช้เป็น past จะดูสุภาพกว่า (less definite)

- 'I haven't got a table cloth.' '**Suppose** we use a sheet.'
- **What if** we invite your mother next weekend and go away the week after?
- 'Daddy, can I watch TV?' '**Supposing** you did your homework first?
- '**What if** I came tomorrow instead of this afternoon?

ฝรั่งเศสอาจใช้ *suppose* เพื่อบอกว่าเขากลัวอะไร

- 'Let's go swimming.' '**Suppose** there are sharks?'
- 'I'm going to climb up there. "No! **What if** you slipped?'

เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริง ในอดีต, เขาจะไม่ใช้แค่ past simple แต่เปลี่ยนเป็น past perfect

- That was very clever, but suppose you had slipped?

- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *suppose*, ดูหัวข้อ A145.2, C318, A140
- สำหรับการเลือกใช้ระหว่าง past tense กับ present หรือ future meaning, ดูหัวข้อ A032

## C336 supposed to

*be supposed to* + infinitive แปลว่า (เชื่อว่า) น่าจะ (ทำได้)

- He's supposed to be quite rich, you know.
- This stuff is supposed to kill flies. Let's try it.

ฝรั่งอาจใช้ *be supposed to* แปลว่า *should*, เมื่อพูดถึง ตามกฎ กติกาแล้ว (according to the rules/law), หรือ ที่น่าจะเกิด (be expected to happen)

- You're supposed to start work at 8.30 every morning
- Catholics are supposed to go to church on Sundays.

*Be supposed to* ใช้กับสิ่งที่ควรจะเกิด แต่ไม่เกิดก็ได้ (should happen and what actually happens)

- Lucy was supposed to come to lunch. What's happened?
- Cats are supposed to be afraid of dogs, but our Tibby has just chased Mr Glidewell's bulldog right down the road.
- That's a lovely picture, but what's it supposed to be?

*Not supposed to* แปลว่า ห้ามทำ เพราะผิดกฎ (prohibition)

- You're not supposed to park on double yellow lines.
- People under eighteen aren't supposed to buy alcoholic drinks.

ระวัง! การออกเสียงคำว่า *supposed* อ่านว่า / ซะ โปส์ท์/, ไม่ใช่ / ซัพ โปส์ด์/



# C337 surely

## 1 ไม่ได้แปลว่า *certainly*

*surely* ไม่ได้แปลว่า *certainly* ลองเปรียบเทียบ:

- That's **surely** a plain-clothes policeman. (=รู้อยู่แล้วว่าเป็นชุดลำลองของตำรวจ)
- **Surely** that's a plain-clothes policeman? (= ไม่อยากจะเชื่อ ว่าเป็นชุดลำลองของตำรวจ surprising!)

## 2 *surely* แปลว่า 'ไม่อยากจะเชื่อสิ่งที่เห็น: belief in spite of . . .

*surely* มีความหมายแฝงว่า ผู้พูดไม่อยากจะเชื่อสิ่งที่เห็น และมักมี question mark คือไม่แน่ใจ

- **Surely** that's Henry over there? I thought he was in Scotland.
- 'I'm going to marry Sonia.' '**Surely** she's married already?'
- 'Is it tonight we're going out?' 'No, tomorrow, **surely**?'

*surely* (เน้นเสียงหนัก) แปลว่า ใจเย็น ๆ (อย่ากังวลให้มากนัก) คือ ผู้พูดหวังไว้เช่นนั้น

- **Surely** she's going to stop crying soon? (It looks as if she's going to go on forever.)
- **Surely** there's somebody in the house? Why don't they answer the door?
- **Surely** somebody's going to help him? He'll drown!

*surely* แปลว่า เชื่อเถอะ (ใช้กับคนที่สนิทกัน)

- **Surely** you're not going out in that hat?
- 'Tim failed his exam.' 'Oh, **surely** not?'

- You don't think I'm going to pay for you, **surely?**

### 3 American English

ใน American English, *surely* แปลว่า 'certainly' อย่างแน่นอน

- 'Do you want something to eat?' 'I **surely** do.'
- 'Could you help me for a moment?' '**Surely.**'

## C338 sympathetic

*sympathetic* แปลว่า ที่มีความเห็นอกเห็นใจ (sharing somebody's feeling) ระวังอย่าสับสนกับ 'false friend' ของมัน คือคำว่า *sympathique*, *sympathisch*, *sympatisk* และ *simpatico* เพราะมีความหมายแตกต่างกัน

- The people in my class are all very **nice/pleasant/easy** to get on with. (ไม่ใช่... are all very **sympathetic.**)

*sympathetic* แปลว่า ที่รู้สึกสงสาร (sorry for somebody who is in trouble)

- I'm **sympathetic** towards the strikers.
- She's always very **sympathetic** when people feel ill.

## C339 take

1 แปลว่า ได้มา ได้รับ (ตรงข้ามกับ give)

take แปลว่า ได้มา (gain possession of) หรือ ได้รับ (receive)

- **She took** my plate and gave me a clean one.
- **Who's taken** my bicycle?
- Andrew's not in just now. Can I **take** a message?

สำนวนที่ว่า take something from/out of/off a place, and from a person

- Could you **take some money out of my wallet?** (ไม่ใช่ . . . in my wallet.)
- She **took the letter from the postman.**

ห้ามใช้ *take* โดยมีกรรม 2 ตัว (แบบ send me the letter)

- They **took everything away from me.** (ไม่ใช่ They took me everything.)

## 2 แปลว่า เอาออกมา (ตรงข้ามกับ put)

*take* แปลว่า เอาออกมา (moving things away from their places)

- I **took off my coat and put on a dressing gown.**
- He **took a ring out of his pocket and put it on her finger.**

## 3 แปลว่า นำไป พาไป (ตรงข้ามกับ bring)

*take* แปลว่า นำไป พาไป (transport, carry) ที่อื่น ขออย่าว่า ต้องไม่ใช่พาไปหาทั้งตัวผู้พูดหรือผู้ฟัง สำหรับรายละเอียด ดูหัวข้อ C087 (ฝรั่งที่ไร้การศึกษาที่ชอบใช้ผิด ในแง่นี้) จำไว้ว่า *take* มักไปกับคำว่า to ส่วนคำว่า *bring* มักตามด้วย back

- Can you **take me to the station tomorrow morning?** (ไม่ใช่ Can you bring me to the station . . . ?)
- **Take this form to Mr Collins, ask him to sign it, and then bring it back.**

## 4 แปลว่า ทำการ (have, experience)

ในภาษาแบบอเมริกัน *take* + คำนาม แปลว่า ทำการ + กิจกรรม คนอังกฤษจะใช้ว่า *have* แทน *take* (ดูหัวข้อ C173)

- I think I'll **take a bath.** (GB also . . . have a bath.)

- **Let's take a break. (GB also . . . have a break.)**

ระวัง! ฝรั่งเศสใช้ *have*, ไม่ใช่ *take* กับชื่อมื้ออาหาร เช่น *have breakfast* แต่ใช้ *take* กับชื่อยา ผมถือว่าคำว่า *take* ใช้เวลาไม่มาก แต่ *have* ใช้เวลานาน

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้คำนาม เป็นกิจกรรม (activity), ดูหัวข้อ B047

## 5 two-word verb

*take* เป็นกริยาที่สร้างปัญหาให้การฟังให้กับคนไทยมากที่สุดตัวหนึ่งในแง่ที่มันสร้าง idiomatic two-word verb ได้มากมาย เช่น *take of take down, take up, take over, take to* และดิกชันนารีทั่วไป ไม่ให้ความสำคัญในเรื่องนี้ ผมได้สรุปสำนวนที่เกี่ยวข้องกับ *take* ไว้แล้วในดิกชันนารีของผม จึงไม่อยากจะเขียนซ้ำซ้อน ให้ไปดูในดิกชันนารีเอาเองครับ ส่วนรายละเอียดเกี่ยวกับ two-word verb, ดูหัวข้อ A022

## 6 แปลว่า ใช้เวลา (มากแค่ไหน)

คุณต้องระวังว่า ฝรั่งเศสชอบใช้ *take to* พูกว่า how much time they need to do something ซึ่งมีโครงสร้าง 4 แบบด้วยกัน

ประธานเป็น บุคคล

*person + take + time + infinitive*

- **I took three hours to get home last night**
- **She takes all day to get out of the bathroom.**
- **They took two hours to unload the ferry.**

ประธานเป็น activity

*activity + take (+ person) + tip*

- **The journey took me three hours.**
- **Gardening takes a lot of time.**
- **Unloading the ferry took them two hours.**

ประธานเป็น วัตถุที่ใช้ใน activity

*object of activity + take + personal + infinitive*

- **The ferry took them two hours to unload.**
- **This house will take all week to clean.**

ประธานเป็น Preparatory it

*It + take + persons + time + infinitive*

- **It took me three hours to get home last night.**
- **It takes ages to do the shopping.**

## 7 ความแตกต่างระหว่าง take กับ last

*take* แปลว่า ใช้เวลา (นานแค่ไหน) ส่วน *last* แปลว่า คงอยู่ได้ (นานแค่ไหน) ต้องอธิบายแบบนี้ ว่าการใช้เวลาในกิจกรรมใด ๆ มีได้ 2 แบบคือ

แบบแรก มันออกเวลาจากเราไป คือมันใช้เวลาทำอะไร แบบนี้ใช้ *take*

แบบที่สอง มันคงอยู่ด้วยตัวมันเองได้นานแค่ไหน แบบนี้ใช้ *last* ลองเปรียบเทียบ:

- **It was a terrible job - I thought it would take forever.**
- **It was a wonderful holiday - I wished it would last forever.**

# C340 taste

## 1 copular verb

*taste* เป็น 'copular verb', ตามด้วย adjective ที่เป็นส่วนเติมเต็ม (adjective ที่เป็นส่วนเติมเต็ม ดูหัวข้อ A025), เพื่อจะบอกว่า รสชาติของสิ่งที่ได้รับ (ไม่มีรูปกำลังกระทำ ห้ามพูดว่า กำลังมีรสชาติดี แบบในภาษาไทย)

- This **tastes nice**. What's in it? (ไม่ใช่... **tastes nicely**.)
- The wine **tastes funny**. (ไม่ใช่... **is tasting funny**...)

ใช้แบบ taste of และ taste like + noun

- The fish soup **tasted mostly of garlic**.
- Her lips **tasted like wild strawberries**.

## 2 เป็นกริยาที่มีกรรม (transitive verb) แปลว่า รับรู้ได้ถึง (perceive)

*taste* เป็น transitive verb, ตามด้วยกรรม, แปลว่า รับรู้ได้ถึง เพื่อบอกว่า อะไรที่ได้รับมาทางประสาทสัมผัส (what we perceive with our sense of taste) ในแง่นี้ฝรั่งชอบใช้ *can taste* (ดูหัวข้อ C100) (ไม่มีรูปกำลังกระทำเช่นกัน)

- I **can taste** garlic and mint in the sauce. (ไม่ใช่ **I am tasting**...)

## 3 เป็นกริยาที่มีกรรม (transitive verb) แปลว่า ลองชิม (investigate)

*taste* เป็น transitive verb, ตามด้วยกรรม, แปลว่า ลองชิม (using our sense of taste to find out something) (แบบนี้ใช้ว่า กำลังลองชิมกันอยู่ได้ เพราะมันใช้เวลา)

- 'Stop eating the cake.' 'I'm just **tasting** it to see if it's OK'

## C341 technique และ technology

*technology* แปลว่า วิทยาการ เป็น scientific และ industrial manufacturing processes และ skills

- Modern **technology** has improved our standard of living (ไม่ใช่ **Modern technique** . . .)

*a technique* เป็นวิธีการ (a method of doing something)

- Barnard developed a new **technique** in heart surgery.

*technique* วิธีของศิลปิน หรือนักกีฬา ในการแสดงก็ได้

- He's not only very fast, but he's also got marvelous **technique**.
- Joyce was not the first novelist to use the 'stream of consciousness'

## C342 telephoning

### 1 การสนทนาทางโทรศัพท์บ้าน หรือมือถือ

ในสมัยก่อน ที่เบอร์โทรไม่ยาว จะบอกชื่อ และเบอร์โทรด้วย เพราะเพื่อนคนกดมาผิด

- Hello. Albert Packard. Oh two double three seven double oh double two. (= 02-337-0022)

ส่วนปัจจุบัน นิยมบอกแต่ชื่อ

- Hi, Albert Packard speaking.

### 2 การขอสายคนที่จะคุยด้วย

- อังกฤษใช้ **Could I speak with Jane please.**
- อเมริกันใช้ **Can I speak to Jane please?**

### 3 การให้ชื่อ

- Hello, this is Corinne. (ฝรั่งไม่พูดว่า ...I'm Corinne.)
- 'Could I speak to Mr. Chunpongtong?' 'Yes, Speaking.' หรือ Yes, Loy's speaking.

### 4 การถามชื่อคนที่คุยในสาย

- แบบผู้ใหญ่ถามเด็ก คนอังกฤษใช้ Who is that? ส่วนอเมริกันใช้ Who is this? Who's there?
- Who am I speaking?
- Who is that speaking?

แบบที่คุณควรใช้ถามชื่อ เป็นการเป็นงานก็คือ

- Whom am I speaking to, sir/madam?

### 5 การขอต่อหมายเลขภายใน

- Could I have extension 2046? (อังกฤษ)
- Can you connect to 2046, please? (อเมริกัน)
- What's the **area code** for London? (อังกฤษใช้ dialing code)
- Can I talk to the manager? (อังกฤษใช้ How do I call the manager?)

### 6 โทรแบบเก็บเงินปลายทางจากโรงแรม

- (อเมริกัน) I'd like to make a collect call to 02-888-9999
- (อังกฤษ) I'd like to make a reversed charge call to 02-888-9999.



## 7 การบอกว่า เขาไม่อยู่

US ใช้ call, GB ใช้ ring

- I'm afraid she's not in at the moment. Can I take a message?
- Can I leave a message?
- I'll **call/ring** again later.
- Could you ask her to **call/ring me back**?
- Could you ask her to **call/ring** me at/on Loy 02-555-7888?
- Could you just tell her Jake **called**?

## 8 การบอกให้ถือสายรอ

- Just a moment. **Hold the line**, please.
- **Hold on** a moment, please.
- **Hold on.** (ไม่เป็นทางการ)

## 9 ประโยคที่ operator ใช้บ่อย

- One moment, please. (I'm) trying to **connect you**.
- (The number's) calling/ringing for you. (I'm) putting you through now.
- I'm afraid the number/line is busy/engaged. Will you hold? (GB engaged=US busy)
- I'm afraid there's **no reply** from this number/from her extension.

## 10 การบอกว่าต่อผิด

- I think you've got the **wrong number**.
- I'm sorry. I've got the **wrong number**.

## 11 การบอกว่าสายไม่คอยดี

- Could you speak louder? It's a **bad connection/line**. (GB . . . bad line.)
- It's a very bad **connection/line**. I'll **hang up** and call again.
- I rang you earlier butt **couldn't get through**.

## C343 than, as และ that

### 1 than ใช้กับการเปรียบเทียบ (comparative)

คุณใช้ *than* กับ comparative adjective/adverb ได้ (ดูหัวข้อ A034) แต่ห้ามใช้ *as* และ *that* ในแง่นี้

- My sister's **taller than** me. (ไม่ใช่ . . . taller **as** me.) (ไม่ใช่ . . . taller **that** me.)
- She's got **longer hair than** I have. (ไม่ใช่ . . . longer hair **as/that** I have.)

ผมขอเตือนว่า ต้องเปรียบเทียบเส้นผมกับเส้นผม ไม่ใช่เอาเส้นผม มาเปรียบเทียบกับคน เช่น ผมของเธอยาวกว่าผมของเขา (ไม่ใช่ ผมของเธอยาวกว่าเขา)

### 2 as . . . as

ฝรั่งใช้ *as* ในแง่ที่เท่ากัน (comparisons of equality) เช่น *as . . . as . . .*; *the same . . . as . . .* ห้ามใช้ *than* และ *that*

- My hands are **as cold as** ice. (ไม่ใช่ . . . as cold **than/that** ice.)
- Your eyes are **the same color as** mine. (ไม่ใช่ . . . the same color **than/that** mine.)

### 3 as-clauses กับ than-clauses ที่ไม่มีประธานและกรรม

ฝรั่งใช้ *as* และ *than* เริ่มอนุประโยค โดยไม่ต้องมี pronoun ที่เป็นประธานหรือกรรมก็ได้ และถือว่า การใช้แบบนี้ เป็นการใช้แบบเป็นทางการด้วย

- Their marriage was as stormy as had been expected. (ไม่ใช่... as it had been expected.)
- Anne's going to join us, as was agreed last week. (ไม่ใช่... as it was agreed last week.)
- He worries more than is good for him. (ไม่ใช่ He worries more than it/what is good for him.)
- Don't lose your passport, as I did last year. (ไม่ใช่... as I did it last year.)
- They sent more than I had ordered. (ไม่ใช่... more than I had ordered it.)
- She gets her meat from the same butcher as I go to. (ไม่ใช่... as I go to him.)

- สำหรับ subject/object pronoun ที่อยู่หลัง than, ดูหัวข้อ A037.8
- สำหรับ that-clauses, ดูหัวข้อ A124
- สำหรับ การออกเสียงของ than, as และ that, ดูหัวข้อ B011

## C344 thankful และ grateful

*grateful* แปลว่า รู้สึกเป็นหนี้บุญคุณ ใช้เมื่อพูดถึงความรู้สึกของตนเอง เมื่อมีคนทำอะไรให้ หรือช่วยเหลือ ไม่ใช่

แค่ต้องการขอบคุณอย่างเดียว แต่พร้อมที่จะตอบแทนด้วย

- I'm very **grateful** for all your help. (ไม่ใช่ I'm very thankful. . .)
- She wasn't a bit **grateful** to me for repairing her car.

*be thankful that...* แปลว่า ดีใจที่... (=be very happy) มาจากรู้สึกขอบคุณพระเจ้า ฝรั่งพูด เมื่อตนรอดพ้นอันตราย หรือได้รับสิ่งที่ดี

- I'm **thankful** that we got home before the storm started.
- We feel very **thankful** that she didn't marry him after all.
- Well, I'm **thankful** that's over.

## C345 the matter (with)

*be the matter (with)* แปลว่า สาเหตุสำคัญเกี่ยวข้องกับ ตามด้วย something, anything, nothing and what,

- Something's **the matter** with my foot.
- Is anything **the matter**?
- Nothing's **the matter** with the car-you're just a bad driver.

และอาจแปลว่า เกิดเหตุอะไรขึ้นกับ (wrong with)

- What's **the matter** with Frank today?

ฝรั่งอาจใช้ *there* เป็น ประธานล่วงหน้า (preparatory subject) ของ *anything, something* และ *nothing* (ดูหัวข้อ C347)

- Is **there** anything **the matter**?
- **There's** something **the matter** with the TV.

# C346 there

คำว่า *there* ออกเสียงหนักเป็น แทรร์ ออกเสียงเบาเป็น เท็อร์ มีสองความหมาย

## 1 adverb of place แปลว่า ที่นั่น

*there* เป็น adverb แปลว่า ที่นั่น (in that place) ความหมายนี้ มักออกเสียงหนักเป็น แทรร์

- What's that green thing over **there**?
- **There's** the book I was looking for.

□ สำหรับความแตกต่างของ here และ there, ดูหัวข้อ C181

## 2 เป็น introductory subject แปลว่า มี

*there* เป็น introductory subject แปลว่า มี ความหมายนี้ ต้องออกเสียงเบาเป็น เท็อร์ มักใช้ในรูป *there is, there are, there seems to be, there might be* สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C347

- **There's** a book under the piano. (เท็อร์ซั อะบุ๊ก...)

# C347 there is

## 1 การใช้งาน

ในความหมายที่แปลว่า มี (exist), ฝรั่งใช้ *there* เป็น preparatory subject, ก็จะบอกประธานตัวจริงหลังกริยา ระวัง! การออกเสียง *there* ในความหมายนี้ ต้องออกเสียงเบาเป็น เท็อร์ ไม่ใช่ แทรร์ แบบที่สอนกันในเมืองไทย

- **There's** a hole in my tights. (ลีนहुกว่า A hole is in my tights.)

- **There's** ice on the lake. (ลึนหูกว่า Ice is on the lake.) **It** cannot be used in this way.
- **There is** a lot of noise in the street. (ไม่ใช่ It is a lot of noise in the street.) ล

there are ใช้กับประธานพหูพจน์ เช่น

- I don't know how many people **there are** in the waiting room. (ไม่ใช่... how many people **there is**..)

ให้ระวัง ฝรั่งอาจใช้ *there is* กับนามพหูพจน์ในภาษาพูด แต่เขาไม่เขียน

- **There's** two policemen at the door, Dad.
- **There's** some grapes in the fridge, if you're still hungry.

## 2 indefinite subject

ฝรั่งใช้ *there* แปลว่า มี และไม่มี article แต่มี determiner เฉพาะ เช่น *some, any, no* และ pronoun เฉพาะ เช่น *somebody, nothing*

- **There are** some people outside.
- **There were** no footsteps to be seen.
- **Is there** anybody at home?
- **There's** something worrying me.

ให้สังเกต การใช้ wrong และ the matter เป็นนาม หลัง something, anything และ nothing

- **There's** something wrong.
- **Is there** anything the matter?

ฝรั่งชอบใช้ *there* กับ sense, point, use และ need

- **There's no sense** in making him angry.
- **Is there any point** in talking about it again?
- Do you think **there's any use** trying to explain?
- **There\*** **no need** to hurry - we've got plenty of time.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ the matter, ดูหัวข้อ C345
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ any/no use, ดูหัวข้อ C041

### 3 การใช้กับ tense อื่น ๆ

*there be* ใช้ได้กับทุก tense ให้ลองอ่านดู

- Once upon a time **there were** three wicked brothers.
- There has never been anybody like you.
- **There will be** snow on high ground.

ใช้ *there* ใน tag ก็ได้

- **There'll be enough for everybody, won't there?**

### 4 การใช้ร่วมกับ auxiliary be (be เป็นกริยาช่วย)

เมื่อใช้ *there* กับ *be* ในแง่ที่เป็นรูปกำลัง (progressive) หรือถูกกระทำ (passive auxiliary) ให้ระวัง! เรื่องลำดับคำ ให้ถือว่า *there be something* เป็นประธานได้เลย

- **There was a girl water-skiing** on the lake. (= A girl was water-skiing . . .) (ไม่ใช่ There was water-skiing . . .)
- **There have more Americans killed** in road accidents than in all the wars since 1980. (= More Americans have been killed . . .) (ไม่ใช่ There have been killed more Americans . . .)

- **There'll be somebody meeting you at the airport.**

## 5 โครงสร้างที่ซับซ้อน

there ร่วมกับกริยาตัวอื่น ๆ เช่น seem, appear, happen, tend + to be

- **There might be drinks if you wait for a bit.**
- **There must be somebody at home - ring again.**
- **If the police hadn't closed the road there could have been a bad accident.**
- **There seem to be some problems. (ไม่ใช่ There seems to be...)**
- **Could you be quiet? There happens to be a lecture going on.**
- **There tends to be jealousy when a new little brother or sister comes along**

ระวัง! โครงสร้าง there is certain/sure/likely/bound to be

- **There is sure to be trouble when she gets his letter.**
- **Do you think there's likely to be snow?**

และโครงสร้าง infinitive (*there to be*) และรูปกำลังกระทำ (*there being*)

- **I don't want there to be any more trouble.**
- **What's the chance of there being an election this year?**

## 6 กริยาอื่น นอกจาก be แล้ว

there ไม่จำเป็นต้องใช้ร่วมกับ be เสมอไป ในภาษาที่เป็นทางการ ฝรั่งอาจใช้ there ร่วมกับกริยาตัวอื่น ๆ ก็ได้ ไม่แปลกอะไร เช่น

- **In a small town in Germany there once lived a poor shoemaker.**
- **There remains nothing more to be done.**



- Suddenly **there** entered a strange figure dressed all in black.
- **There** followed an uncomfortable silence.

## 7 ห้ามใช้กับ definite subject

ประธานที่ชัดเจนอยู่แล้ว อย่าใช้ *there* เพื่อให้ประโยคยาวขึ้นเปล่า ๆ และฝรั่งถือว่า ผิดด้วย เช่น คำนาม ที่มี article the, หรือเอาไปใช้กับชื่อเฉพาะ

- **The door** was open. (ไม่ใช่ **There** was the door open.)
- **James** was at the party. (ไม่ใช่ **There** was James at the party`.)

ยกเว้น เมื่อต้องการให้ชื่อ เพื่อสร้างความสนใจ ให้ผู้ฟัง เพื่อติดตามการแก้ปัญหา

- 'who could we ask?' 'Well, **there's** James, or Miranda, or Ann, or Sue,...
- 'Where can he sleep?' Well, **there's** always the attic.'

ฝรั่งอาจเริ่มประโยคว่า *There was this . . .*, ก็ได้ในการเล่าเรื่อง โดย *this* มีความหมายไม่เจาะจง เป็นการแนะนำตัวละครตัวนี้

- **There was this** man, see, and he couldn't get up in the mornings. So he.

## C348 think

### 1 แปลว่า มีความเห็น 'have an opinion'

เมื่อ *think* แปลว่า มีความเห็น เมื่อพูดถึง opinion, จึงห้ามใช้ว่า กำลังมีความเห็น (ห้ามใช้ progressive form) คนไทยไม่พูดว่า ฉันกำลังไม่มีความเห็นเรื่องนี้ ฝรั่งก็ไม่พูดเช่นกัน

- I don't **think** much of his latest book. (ไม่ใช่ **I'm not thinking** much. . .)

- Who do you think will win the election? (ไม่ใช่ Who are you thinking. .?)

## 2 แปลว่า คิด

เมื่อ *think* แปลว่า คิด (*plan* หรือ *consider*) คุณจึงใช้ว่า กำลังคิด ได้ (ใช้ progressive form ได้) เพราะมันใช้เวลา เช่น คนไทยพูดว่า ฉันกำลังคิดอยู่ว่าจะซื้อรถดีไหม ฝรั่งเศสพูดเหมือนกัน

- You're looking worried. What are you thinking about? (ไม่ใช่... What do you think about?)
- I'm thinking of changing my job.

## 3 การใช้ ring form (กริยา ing) หลังคำว่า think

ปกติ *think* ตามด้วย กริยา ing ยกเว้นมีกรรมมารับ เขาจึงจะตามด้วย infinitive ได้ (ดูข้อย่อยที่ 4)

- She's thinking of going to university next year. (ไม่ใช่ She's thinking to go...)

แต่ *think* + to do (to infinitive) เมื่อเขาเตือนให้ทำ หรือแนะนำให้ทำ

- Did you think to close the windows when it started raining?

## 4 think + object (+ to be) + complement

ในการใช้แบบ formal, *think* ตามด้วยกรรม adjective หรือคำนามที่เป็นส่วนเติมเต็มก็ได้

- They thought her fascinating.
- We thought him a fool.

อาจใช้ *It* เป็น preparatory object ของ infinitive ก็ได้

- I thought it better to pretend that I knew nothing.

ถ้าคุณไปเห็นฝรั่งใช้ร่วมกับ *to be* บอกส่วนเติมเต็ม ขอให้รู้ไว้ว่า มันมีความหมายแฝงไว้ว่า ตามที่เห็น ไม่ใช่แค่

ความคิดเท่านั้น (ไม่ค่อยได้พบเท่าไร)

- They thought him to be a spy.

ปกติฝรั่ง จะตามด้วย that-clause มากกว่า

- They thought that she was fascinating
- We thought that he was a fool.

โดยทั่วไปที่พบบ่อย ฝรั่งใช้ *to be* ในแง่ที่เป็น passive แบบนี้

- She was thought to be a terrorist.

## 5 ระหว่าง ฉันไม่คิดว่าเขาทำ กับ ฉันคิดว่าเขาไม่ได้ทำ

ระวังให้ดี แทนที่จะพูดว่า ฉันคิดว่าเขาไม่ได้ทำ ฝรั่งชอบพูดว่า ฉันไม่คิดว่าเขาทำ (ดูหัวข้อ A140)

- I don't think it will rain. (สั้นกว่า I think it won't rain.)
- Mary doesn't think she can come.

ยกเว้น เขาจะสร้าง surprise หรือเป็นมุกตลก (joke) โดยซ่อน not ไว้ข้างหลัง จึงพูดว่า ฉันคิดว่า...เขาไม่ได้ทำ

- Hello! I thought you weren't coming!

## 6 indirect speech

ระวัง ฝรั่งไม่ใช่ *think* เป็นการถามทางอ้อม (indirect question)

- I was wondering if I could do anything to help. (ไม่ใช่ I was thinking if. . .)

## 7 I thought. ..

ระวัง! จำนวนที่ *I thought. . .* มี 2 ความหมาย ขึ้นกับการเน้นเสียง ถ้าคุณเน้นเสียงคำว่า *thought* มีความหมายแฝงว่า ฉันคิดถูกแล้วนะ

- 'It's beautiful!' 'Oh, I am glad. I **thought** you'd like it.' ('And I was right.')

ถ้าคุณพูดคำว่า *thought* เสียงอ่อย ๆ ค่อย ๆ มีความหมายแฝงว่า ฉันนึกว่า ที่คิดไว้ถูก (คิดผิด) ลองเปรียบเทียบ:

- 'It isn't very nice.' 'Oh, dear. I **thought** you'd like it.' ('But I was wrong')

## 8 I had thought. . ., I should think

ฝรั่งใช้ past perfect form ไม่ใช่แค่ past เมื่อมีความแฝงว่า ฉันผิดไปแล้วที่ไปคิดอย่างนั้น

- I **had thought** that we were going to be invited to dinner. (เพราะเขาเชิญแต่ญาติ ๆ )

ชาวอังกฤษใช้ I should think หรือ I should have thought คนอเมริกันใช้ I would think หรือ I would have thought . . . แปลว่า ฉันเดาว่า

- I **should think** we'll need at least twelve bottles of wine.
- I **should have thought** we could expect at least forty people.
- I **should have thought** can also introduce criticisms.
- I **should have thought** he could have washed his hands, at least.

□ สำหรับ I don't think so และ I thought so, ดูหัวข้อ C318

□ สำหรับ it ในแง่ preparatory object เช่น I think it strange that . . . , ดูหัวข้อ A116

## C349 **this** และ **that** (เป็น pronoun และคำนำหน้านาม)

### 1 people กับ thing

*this/that/these/those* มักใช้ determiner (คำนำหน้านาม) แทน people หรือ thing เช่น **this** child, **that** house

แต่อาจใช้ *this/that/these/those* คล้าย ๆ เป็น pronoun ก็ได้ จริง ๆ แล้ว ไม่ใช่ pronoun แต่เป็นการละนามต่างหาก ลองเปรียบเทียบ:

- This costs more than **that**.
- **This little boy** says he's tired. (ไม่ใช่ **This** says he's tired.)
- Put **those** down - they're dirty.
- Tell **those men** to go away. (ไม่ใช่ **Tell those** to go away, .)

เมื่อใช้แทนคน จึงจะถือว่าทำหน้าที่เป็น pronoun ที่แท้จริง

- Hello. **This** is Elisabeth. Is **that** Ruth?
- **Who's that**?
- **That** looks like Mrs Walker.
- **These** are the Smiths.

ระวัง! *those who . . .* (ดูข้อย่อยที่ 6)

- สำหรับการใช้อย่างนี้เป็น pronoun แทนคน, ดูหัวข้อ A098.5

## 2 ความแตกต่าง

ฝรั่งใช้ *this/these* แปลว่า อันนี้ พวกนี้ คือ มันอยู่ใกล้ผู้พูด คือใกล้แบบเอื้อมถึง หรือชี้ได้ ว่าอันไหน

- **This** is very nice - can I have some more?
- Get **this** cat off my.
- Do you like **these** ear-rings? Bob gave them to me.
- I don't know what I'm doing in **this** country. (ไม่ใช่ . . . in **that** country.)

ฝรั่งใช้ *that/those* แปลว่า อันนั้น พวกนั้น คือ มันอยู่ไกลผู้พูด คือแบบเอื้อมไม่ถึง หรือไม่อยู่แถวนั้นให้ชี้ได้

- **That** smells nice - is it for lunch?

- Get **that** cat off the piano.
- I like **those** ear-rings. Where did you get them?
- All the time I was in **that** country I hated it.

### 3 time

*this/these* หมายถึง อันที่กำลังดำเนินอยู่นี้ (be going on) หรือ กำลังเริ่มต้น (just about to start)

- I like **this** music. What is it?
- Listen to **this**. You'll like it. (ไม่ใช่ Listen to **that** . . .)
- Watch **this**. **This** is a police message.

*that/those* หมายถึง experience ที่เสร็จนานแล้ว หรือ เพิ่งจะเสร็จก็ได้

- **That** was nice. What was it? (ไม่ใช่ **This** was nice. . .)
- Did you see **that**? Who said **that**?
- Have you ever heard from **that** Scottish boy you used to go out with?  
(ไม่ใช่ . . . **this** Scottish boy you used to go out with.)

ฝรั่งใช้ *that* แทนสิ่งที่จบไปแล้ว หรือ ลือว่า มันจบไปแล้ว

- . . . and **that's** how it happened.
- 'Anything else?' 'No, **that's** all, thanks.' 'Right, **that'll** be \$7.50 altogether.' (ในร้านค้า)
- OK. **That's** it I'm leaving It was nice knowing you.
- Well, **that's that**. Another day's work finished. Let's go home.

ระวัง! *this morning* แปลว่า เช้านี้ คือเช้าที่ผ่านมา (ใช้พูดตอนบ่าย ตอนเย็น ก็ได้) เหมือนกับ *this afternoon*

และ *this spring/summer/autumn*

- สำหรับ *this, that* และ *it* ใช้กับสิ่งที่ได้พูด หรือได้เขียนมาแล้ว, ดูหัวข้อ C350

## 4 เมื่อลือว่ายอมรับ หรือปฏิเสธ

ฝรั่งมีวิธีลือว่าตน ยอมรับหรือปฏิเสธ โดยใช้ *this/these* หมายถึงยอมรับ หรือน่าสนใจ, และใช้ *that/those* กับ สิ่งที่ปฏิเสธหรือไม่ชอบ ให้ลองเปรียบเทียบ:

- Now tell me about **this** new boyfriend of yours.
- I don't like **that** new boyfriend of yours.

## 5 เมื่อพูดทางโทรศัพท์

คนอังกฤษถามว่า นี่คือนั้น นั้นใครพูด ใช้ *this* กับตนเอง, และใช้ *that* หมายถึงคนที่ตนคุยด้วย

- Hello. **This** is Elisabeth. Is **that** Ruth ?

ส่วนคนอเมริกัน ถามว่า นี่ใครพูด

- **Who is this?**

## 6 that แปลว่า one(s)

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, *that* และ *those* แปลว่า *that/those thing(s)*

- A dog's intelligence is much greater than **that** of a cat.

*those* แปลว่า *the people* ก็ได้

- **Those who can, do. Those who can't, teach.**

## 7 this กับ that ที่แปลว่า so (ดังนั้น)

ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งอาจใช้ *this* และ *that* เหมือนที่ใช้ *so*

- I didn't realise it was going to be **this** hot.
- If it goes on raining **this** hard, we'll have to swim to work.
- If your boyfriend's **that** clever, why isn't he rich?

ใน standard English, ฝรั่งเศสจะไม่ใช้ that/this ในประโยคหลัก (ประโยคหลัก ต้องใช้ so เท่านั้น)

- It was **so** cold that I couldn't feel my fingers. (ไม่ใช่ It was **that** cold that. . .)

ที่นารู้คือ *not all that* แปลว่า 'not very'

- 'How was the play?' 'Not all that good.'

## 8 การใช้ในแง่อื่น ๆ other uses

ระวัง! ฝรั่งเศสอาจใช้ this เพื่อเน้นในการเล่าเรื่อง

- There was **this** travelling salesman, you see. And he wanted . . .

*that/those* แปลว่า แบบที่ใคร ๆ ก็รู้

- I can't stand **that** perfume of hers.

ฝรั่งเศสจึงชอบใช้ *that/those* ในการโฆษณา

- When you get **that empty feeling**- break for a biscuit.
- The perfect hobby for **those long winter evenings** - astrology. Send for our free brochure. . .

- ความแตกต่างระหว่าง this และ that ก็เหมือนกับความแตกต่างของ here กับ there (ดูหัวข้อ C181), come และ go (ดูหัวข้อ C108) และ bring และ take (ดูหัวข้อ C087)
- สำหรับ this one, that one ดูหัวข้อ C273
- สำหรับ these และ those ในความหมายเอกพจน์ ใช้กับ kind of, sort of ดูหัวข้อ C328
- สำหรับการชี้ that which, ดูหัวข้อ A113.5
- สำหรับความแตกต่างของ this/that และ it, ดูหัวข้อ C350



# C350 this/that และ it ใน discourse

*this, that* และ *it* เป็น pronoun ที่ใช้แทนสิ่งที่พูดถึงก่อนหน้านี้ โดยทั้งหมดมีความหมายใกล้เคียงกันมาก ผมให้ข้อสังเกตที่เห็นว่าต่างกันดังนี้

## 1 things mentioned

ในกรณีที่ หมายถึง สิ่งของ(thing) หรือสถานการณ์ (situation) ที่กำลังกล่าวถึงกันอยู่ โดยมีความแตกต่างดังนี้  
ถ้าคุณใช้ *it* มันฟังดูไม่ค่อยมีพลัง คือแค่พูดให้ฟังเฉย ๆ ตัวอย่างเช่น

- So she decided to paint her house pink. It upset the neighbors a bit.

ฝรั่งจะใช้ *that* เน้นลงไปว่า สิ่งที่กำลังมานี้ น่าสนใจ น่าใส่ใจ เช่น

- So she decided to paint her house pink. That really upset the neighbours, as you can imagine.

ฝรั่งใช้ *this* เมื่ออยากพูดเรื่องนี้ให้เป็นประเด็น ในประโยคถัดไป (a new subject of discussion)

- So she decided to paint her house pink. This upset the neighbours so much that they took her to court, believe it or not. The case came up last week.
- Then in 1917 he met Andrem Lewis. This was a turning point in his career: the two men entered into a partnership which lasted until 1946, and ... (สั้นหูกว่า ... That was a turning point. . .)

## 2 สิ่งทีพูดถึงอันสุดท้าย ใช้ this/that

เรื่องนี้สำคัญมากในการอ่านบทความ และผมไม่เข้าใจว่าทำไมครูภาษาอังกฤษถึงไม่สอนผมตั้งแต่มัธยมต้น เมื่อมีการพูดถึงประเด็นหลัก และย่อยที่ซ้อนกันอยู่ เพื่อป้องกันการสับสน ฝรั่งใช้ *it* แทนประเด็นหลัก (main subject

of discussion) และใช้ *this* และ *that* แทนสิ่งที่เพิ่งพูดถึง (the last thing mentioned) ลองเปรียบเทียบ:

- We keep the **ice-cream machine** in the spare room. **It** is mainly used by the children, incidentally. (It คือ the ice-cream machine ดังนั้น The machine is used by the children.)
- We keep the ice-cream machine in the **spare room**. **This/That** is mainly used by the children, incidentally. . (This/That คือ the spare room ดังนั้น The spare room is used by the children.)

### 3 สิ่งที่เป็นประเด็นอยู่แล้วใช้ *it* อยากให้เป็นประเด็นใช้ *this*

สิ่งที่เป็นประเด็นอยู่แล้วใช้ หรือ in focus ฟังใช้ *it* แต่ถ้าเขาจะเอาอะไรเกิดมาให้มาเป็นประเด็น (focus) เขาจะแทนประเด็นนั้นด้วย *this* ลองเปรียบเทียบ:

- I enjoyed 'Vampires' Picnic'. **It/This** is a film for all the family . . . (ใช้ *it* ได้ เพราะผู้ฟังรู้แล้วว่าต่อไปนี้จะพูดว่า หนังเรื่องนี้สนุกอย่างไร หรือจะใช้ *this* ก็ได้ เพื่อย้ำว่าเป็นประเด็น)
- **VAMPIRES' PICNIC**: This is a film for all the family . . . (ไม่ใช่ **VAMPIRES PICNIC**: It is a film for all the family... เพราะ มันยังไม่เป็นประเด็น จึงต้องใช้ *this* สร้างประเด็นก่อน)

### 4 referring forward

ฟังใช้แต่ *this* กับสิ่งที่ยังไม่ได้กล่าวถึง และอยากพูดเรื่องนี้ให้เป็นประเด็น

- Now what do you think about **this**? I thought I'd get a job in Spain for six months, and then . . . (ไม่ใช่ Now what do you think about **that/it**. . .)

- สำหรับรายละเอียดและความแตกต่างของ this กับ that, ดูหัวข้อ C349
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ it, ดูหัวข้อ A098

## C351 through (time)

ในการบอกเวลาว่า ตั้งแต่เมื่อไร ถึงเมื่อไร คนอเมริกันใช้ *from... through...* แปลว่า ตั้งแต่...ถึง...

- The park is open from May through September.

ส่วนคนอังกฤษ ใช้ *from... to...* และอาจตามด้วย *inclusive*, คำว่า *inclusive* ในที่นี้เป็นการเน้นว่า *until the end of...*

- The park is open from May to September inclusive. หรือ ... from May until the end of September.

## C352 time

### 1 การนับได้ และ การใช้ article

คำว่า *time* เป็นทั้งนามนับได้และนับไม่ได้ (รายละเอียด หาได้จาก Loy's dictionary) ปัญหาที่พบจากประสบการณ์ มี 2 ส่วนคือ

#### a เมื่อแปลว่า ระยะเวลา (measure of duration)

เมื่อฝรั่งพูดถึง ระยะเวลา เป็นชั่วโมง เป็นวัน, แบบนี้ *time* เป็นนามนับไม่ได้ แม้ว่าจะนับเป็นหน่วยได้ก็ตาม เพราะฝรั่งนึกถึงในแง่ที่ มันเป็นก้อน ๆ เรียงกันเป็นเนื้อเดียวกัน

- How much time do we need to load the van?
- It took quite some time to persuade her to talk to us.
- Don't worry - there's plenty of time.
- This is a complete waste of time.

แต่ถ้าเขาบอกว่า มันเป็นก้อน ๆ เดียว จะเป็นนามนับได้ เช่น *a long/short time* และ *quite a time*

- I took **a long time** to get to sleep.
- She was away for **quite a time**.

ถ้า *the time* แปลว่า 'enough time' ฝรั่งชอบละ *the* ในฐานที่เข้าใจ

- Just come with me - I haven't got **(the) time** to explain.

**b** เมื่อแปลว่า เวลาฬิกา (clock time)

เมื่อแปลว่า เวลา(กี่โมง) หรือ clock time, แบบนี้ *time* นับได้ คือใช้ a หรือเติม s ได้

- Six o'clock would be **a good time** to meet.
- She phoned me at **various times** yesterday.

ที่ฝรั่งนิยมพูดว่า *it's time* โดยไม่มี *the* เป็นเพราะว่า เขาละไว้ เนื่องจากพูดทุกวัน

- **It's time** to stop. (ฝรั่งไม่พูดว่า **It's the time** to stop.)
- I'm hungry. **It's time** for a little something.

□ สำหรับการใช้งาน take กับเวลา, ดูหัวข้อ C339

## 2 ไม่มี preposition

เมื่อ *time* แปลว่า โอกาส (occasion) ฝรั่งจะละ preposition

- He's busy. Why don't you come **another time**? (ฝรั่งไม่นิยมพูดว่า... **at another time**.)
- **What time** does the match start? (ลื่นหูกว่า **At what time** ... ?)
- You won't fool me **this time**.

ใน relative structure ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ ฝรั่งอาจละ *that* ที่ใช้หลัง *time* ก็ได้

- Do you remember the **time (that)** Freddy pretended to be a ghost?

- You can come up and see me any **time (that)** you like.
- The **first time (that)** I saw her, my heart stopped.

□ สำหรับโครงสร้างอื่น ๆ ที่คล้าย ๆ กัน กับคำพวก place, way และ reason, ดูหัวข้อ A114.3

### 3 on time กับ in time

*on time* แปลว่า ตรงเวลา ตามนัดหรือตามตารางเวลา (at the planned time), ใช้กับ time tabled event

- Only one of the last six trains has been **on time**. (ไม่ใช่... in time)
- Peter wants the discussion to start **exactly on time**. (ไม่ใช่... in time.)

*in time* คำนี้ เด็กไทยก็ยังมีปัญหา สอนกันผิดเล็กน้อย เพราะคำนี้ แปลว่า ทันเวลา แต่มันมี 2 ความหมายย่อย ความหมายแรก คือ ทันเวลาแบบก่อนเวลา (with enough time to spare) ความหมายที่สองคือ ทันเวลาแบบเกือบไม่ทัน คือสาย ทำหลังเวลานัดหมายก็ได้ แต่ยังไม่ทันอยู่, คือก่อน the last moment ความหมายนี้ คือ *late* แต่ไม่ *too late*

- He was late for 3 minutes but still **in time** for the bus.
- We arrived **in time** to get good seats. (ไม่ใช่ We arrived **on time** to get good seats.)
- He would have died if they hadn't got him to hospital **in time**. (ไม่ใช่... got him to hospital **on time**.)
- I nearly drove into the car in front, but I stopped just **in time**.

□ สำหรับโครงสร้างหลัง It's time, ดูหัวข้อ C207

□ สำหรับการบอกเวลา, ดูหัวข้อ B059

□ สำหรับ by the time, ดูหัวข้อ C093

□ สำหรับการใช้ tense กับสำนวน this is the first time. . ., ดูหัวข้อ A009.6

- สำหรับการไ้ tense กับสำนวน this is the last time ดูหัวข้อ C210.5

## C353 tonight

*tonight* มาจาก *today night* แปลว่า คืนนี้ คือ คืนที่จะถึงนี้ แปลว่า *present night* หรือ *coming night*, ส่วนคืนที่ผ่านมาแล้ว ใช้ *last night* ลองเปรียบเทียบ:

- I had a terrible dream **last night**. (ไม่ใช่ I had a terrible dream **tonight**)
- I hope I sleep better **tonight**.

## C354 too

### 1 โครงสร้าง *too old to do*

ฝรั่งอาจใช้ *too* + adjective/adverb/determiner + *to infinitive*

- He's **too old to work**.
- It's **far too cold to play tennis**.
- We arrived **too late to have dinner**.
- There was **too much snow to go walking**.

ถ้า *infinitive* มีประธานของตัวเอง, เขาจะใช้ *by* หรือ *for* (ดูหัวข้อ A075)

- It's **too late for the pubs to be open**.
- The runway's **too short for planes to land**.
- There was **too much snow for us to go walking**.

ถ้ากรรมของ *clause* ที่มี *too* คือตัวเดียวกับประธานของประโยคแล้ว ฝรั่งจะละกรรมเสมอ (รายละเอียด, ดูหัวข้อ A080.4)

- The water is too salty to drink. (ไม่ใช่ The water is too salty to drink it.)

ยกเว้น ถ้าประโยคมี for someone ก็อาจเติมกรรมได้ เพราะกรรมตัวนี้จะอยู่ห่างจากประธานมากกว่า

- The water is too salty for us to drink (it).

ระวัง! การเขียนเป็นนี้ฝรั่งจะสับสนได้ เช่น *He's too stupid to teach*. เขาโง่เกินกว่าจะสอนได้ มีสองความหมายคือ โง่จนไม่มีใครสอนได้ หรือ โง่จนสอนใครไม่ได้ ผมแนะนำให้เขียนเต็ม ๆ ชัด ๆ แบบข้างล่างนี้

- He's too stupid for anyone to teach - he can't be taught. (โง่จนไม่มีใครสอนได้)
- He's too stupid to be a teacher. (โง่จนสอนใครไม่ได้)

## 2 การขยายคำที่มี too อยู่แล้ว

ผมเคยสงสัยว่า แก่เกินไป มีได้หลายแบบ คือ แก่เกินไปมาก แก่เกินไปเล็กน้อย แก่เกินไปพอสมควร ก็จะพูดว่า เกินไปมาก เกินไปหน่อย หรือเกินไปพอสมควร ในภาษาอังกฤษจะพูดว่าอย่างไร คำว่า มาก ในที่นี้ ต้องใช้ว่า much ไม่ใช่ very ลองดูตัวอย่างคำขยายที่ฝรั่งใช้ประจำ ที่มีความหมายในเชิงดังกล่าว

- much too old (ไม่ใช่ very too old)
- a little too confident (มั่นใจเกินไปหน่อย)
- a lot too big (ใหญ่เกินไปมาก)
- a bit too soon (เร็วเกินไปหน่อย)
- far too young (เด็กเกินไปมาก)
- rather too often (บ่อยเกินไปพอสมควร)

### 3 too กับ too much

ถ้าแปลว่า ...เกินไป (ขยาย adjectives และ ไม่คำนาม) ฟังใช้ *too*, ไม่ใช่ *too much* (มากเกินไป)

- You're **too kind** to me. (ไม่ใช่ You're **too much kind** to me.)
- I arrived **too early**. (ไม่ใช่ I arrived **too much early**.)

### 4 ใช้นำหน้าคำอื่น ๆ

ถ้ามีคำนาม ห้ามใช้ *too* + adjective + คำนาม

- I put down the bag because it was **too heavy**. (ไม่ใช่ I put down the **too heavy bag**.)
- She doesn't like men who are **too tall**. (ไม่ใช่ She doesn't like **too tall men**.)
- Let's forget this problem - it's **too difficult**. (ไม่ใช่ Let's forget this **too difficult problem**.)

แบบเป็นทางการ, ฟังใช้ *too* + **adjective** + *a/an* + คำนาม (ดูหัวข้อ A044) ระวัง! เรื่องลำดับคำ

- It's **too cold a day** to go out.

### 5 too กับ very

*too* แปลว่า เกินไป เป็นความหมายในเชิงไม่ดี (more than enough, more than necessary หรือ more than is wanted) จึงห้ามพูดว่า *too good*, *too tasty*

ส่วน *very* แปลว่า มากกว่าปกติ เป็นความหมายในเชิงดีหรือไม่ดีก็ได้ แปลว่า ลองเปรียบเทียบ:

- He's a **very intelligent** child.
- He's **too intelligent** for his class - he's not learning anything.



- It was **very cold**, but we went out.
- It was **too cold** to go out, so we stayed at home.

แต่ในภาษาพูด ฝรั่งเศสที่ไม่มีการศึกษา อาจใช้ *too* ในความหมายของ *very*

- Oh, that's really **too kind** of you - thank you so much.
- I'm not feeling **too well**.

เวลาฝรั่งผู้ดีเชิญใคร เขาใช้ *only too* แปลว่า 'very', 'extremely' อย่างยิ่ง

- We shall be **only too** pleased if you can spend a few days with us.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ *too much*, ดูหัวข้อ C355
- สำหรับ *too* ในความหมายที่ว่า ด้วย (also), ดูหัวข้อ C031

## C355 *too much* กับ *too many*

### 1 ความแตกต่าง

ความแตกต่างระหว่าง *too much* กับ *too many* ก็เหมือนกับความแตกต่างระหว่าง *much* กับ *many* คือ *too much* ใช้กับนามเอกพจน์ นับไม่ได้; *too many* ใช้กับนามนับได้พหูพจน์

- You put **too much salt** in the soup.
- I've had **too many late nights** recently. (ไม่ใช่... **too much late nights**.)

- สำหรับ รายละเอียดของการใช้ *much* และ *many*, ดูหัวข้อ C247

### 2 การขยายคำว่า มากเกินไป

มากเกินไป อาจขยายเป็น มากเกินไปมาก มากเกินไปน้อย หรือมากเกินไปพอสมควร ในภาษาอังกฤษมีคำขยายพวกนี้ เช่น

- She's wearing a bit **too much** make-up for my taste.

- I've been to **rather too many** parties recently.

ระวัง ฝรั่งไม่มีการใช้ *much too many* เขาใช้ *far too many* แทน

- You ask **far too many** questions. (ไม่ใช่ . . . **much too many** questions.)

### 3 too much/many โดยมีนาม

ฝรั่งอาจจะคำนามหลัง *too much/many*

- You've eaten **too much** (food).
- 'Did you get any answers to your advertisement?' 'Too many (answers).'

- สำหรับ *too* และ *too much*, ดูหัวข้อ C354.3
- สำหรับ โครงสร้างจำพวก *too much of an effort*, ดูหัวข้อ A120

## C356 travel, journey, trip และ voyage

*travel* แปลว่า การเดินทาง ในแง่ทั่ว ๆ ไป (travelling in general) เป็นนามนับไม่ได้

- My interests are music and **travel**.

ฝรั่งใช้เป็นนามนับได้พหูพจน์ คือเขียนว่า *travels* หมายถึง a long tour ที่ไปแะหลายแห่ง เช่น

- Did you meet anybody interesting on your **travels**?
- '**Travels with a Donkey**' (ชื่อหนังสือของ R L Stevenson)

ชาวอังกฤษใช้ *a journey* แปลว่า one piece of travelling แปลว่า การเดินทาง แบบนับได้เป็นครั้ง ๆ

- Did you have a **good journey**? (ไม่ใช่ Did you have a good travel?)

*a trip* แปลว่า การเดินทาง หรือ *a journey* ที่ไปง่าย ๆ สบาย ๆ แต่มีกิจกรรม หรือวัตถุประสงค์อยู่ด้วย ดังนั้น

ฝรั่งมักจะมี adjective ขยายคำว่า *trip* เสมอ ว่าไปทำอะไร เช่น a business trip

- I'm going on a **business trip** next week. (= I'm going on a **journey** and I'm going to do some business.)

ลองเปรียบเทียบ:

- 'How was your **journey**?' 'The train broke down.'
- 'How was your **trip**?' 'Successful.'

ฝรั่งไม่ใช้ *trip* กับการเดินทางที่เป็นภาระกิจสำคัญของบุคคลสำคัญ เสี่ยงภัย ยาก หรือใช้เวลาอันยาวนาน เช่น ไปเหยียบดวงจันทร์ ไปรบในสนามรบ

- In 1863 the president **traveled** to Dakota to make peace with the Indians.
- Amundsen made his **journey** to the South Pole in 1911. (ไม่ใช่ Amundsen made his **trip** to the South Pole. . .)

ส่วน a voyage แปลว่า การล่องเรือ หรือ a long sea journey

## C357 unless

### 1 แปลว่า เว้นแต่ว่า

ครูสอนภาษาอังกฤษสอนผมมาว่า *unless* แปลว่า if not แต่ผมสอนคุณให้แปลคำนี้เป็นภาษาไทยเลย โดยแปลว่า เว้นแต่ว่า (except if)

- Come tomorrow **unless** I phone. (= . . . if I don't phone /**except if** I phone.)
- I'll take the job **unless** the pay is too low. (= if the pay **isn't** too low / **except if** the pay is too low.)
- I'll be back tomorrow **unless** there's a plane strike.

- Let's have dinner out - **unless** you're too tired.
- I'm going to dig the garden this afternoon, **unless** it rains.

## 2 ข้อยกเว้นที่ห้ามใช้ **unless**

คนที่ถูกสอนมาว่า *unless* ใช้แทน *if not* จะพบปัญหาที่ตอบไม่ได้ดังนี้

ถ้าเขาไม่กลับไปพรุ่งนี้, ภรรยาของเขาจะไม่สบายใจ (ไม่ใช่ ภรรยาของเขาจะไม่สบายใจ เว้นแต่เขาจะกลับไปพรุ่งนี้ เพราะถ้าเขากลับไป ก็ไม่แน่ว่าจะสบายใจ)

- My wife will be very upset if I don't get back tomorrow. (จึงไม่เหมือนกับ My wife will be very upset unless I get back tomorrow.)

สรุปว่า เมื่อฝรั่งพูดถึงสิ่งที่ เป็น negative ใน **main cause** เขาจะใช้ *if not* เท่านั้น ไม่ใช่ *unless*

- She'd look nicer if she **didn't** wear so much make-up. (ไม่ใช่ She'd look nicer **unless** she wore so much make up. If not doesn't mean 'except if' here.)
- I'll be surprised if he **doesn't** have an accident soon. (ไม่ใช่ I'll be surprised **unless** he has an accident soon.)

## 3 tense

ในประโยคที่มี *unless*, ฝรั่งมักใช้ tense ที่เป็น future

- I'll be in all day unless the office **will** phone. (ไม่ใช่ . . . unless the office will phone.)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับประโยคที่มี *if*, ดูหัวข้อ C189-C195
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ tense ใน subordinate clause, ดูหัวข้อ A029

# C358 until

## 1 until กับ till

ทั้งสองคำ เป็น ได้ทั้ง preposition และ conjunction และมีความหมายเหมือนกัน เพียงแต่คนอังกฤษนิยม *till* ส่วนคนอเมริกันใช้ *until* โดยอาจเขียนย่อเป็น *'til*.

- OK, then, I won't expect you **until/till** midnight.
- I'll wait **until/till** I hear from you.
- The new timetable will remain in operation **until** June 30.

## 2 until/till กับ to

*to* ใช้เป็น preposition ของเวลาก็ได้ แปลว่า *until/till* แต่ต้องร่วมกับคำว่า *from*

- I usually work **from** nine **to** five. (หรือ . . . **from** nine **until/till** five.)

□ คนอเมริกันอาจใช้ *from . . . through*, ดูหัวข้อ C351

ฝรั่งอาจใช้ *to* แปลว่า จึงจะถึง (เหตุการณ์ในอนาคตดังกล่าว)

- It's another three weeks **to** the vacation/holidays. (หรือ . . . **until/till** the holidays.)

ระวังกับเหตุการณ์ในอดีต ฝรั่งไม่ใช้ *to* หรือ *through*

- I waited for her **until** six o'clock, but she didn't come. (ไม่ใช่ I waited for her **to/through** six o'clock . . .)

## 3 ห้ามใช้ until/till กับสถานที่ และตัวเลข

ฝรั่งใช้ *until/till* กับเวลาเท่านั้น เมื่อพูดถึงระยะทางจากไหนถึงไหน, ฝรั่งใช้ *to, as far as* หรือไม่กี่ *up to*;

และกับตัวปริมาณ ตัวเลข จากเท่าไรถึงเท่าไร ฝรั่งเศสใช้แต่ *up to* เท่านั้น

- We walked **as far as / up to** the edge of the forest. (ไม่ใช่ ... till the edge of the forest.)
- The minibus can hold **up to** thirteen people. (ไม่ใช่ ... until thirteen people.)
- You can earn **up to** \$500 a week in this job.

ฝรั่งเศสอาจใช้ *until/till* กับสถานที่ แต่แฝงในความหมายว่า 'until we get to . . . !'.

- You drive **until Phoenix** and then I'll take over.

## 4 tense ที่ใช้กับ until

หลังคำว่า *until* ฝรั่งเศสรู้อยู่แล้วว่าเป็นอนาคต จึงใช้แค่ present tense (ดูหัวข้อ A029)

- I'll wait **until she gets here**. (ไม่ใช่ . . . until she will get here.)

ฝรั่งเศสอาจใช้ present perfect หรือ past perfect เพื่อเน้นว่า จนกว่า... ได้ทำ... เรียบร้อยแล้ว

- You're not going home **until you've finished** that report.
- I waited **until the rain had stopped**.

## 5 โครงสร้าง Not until . . .

In a literary style it is possible to begin a sentence with *Not until . . .*, using inverted word order in the main clause (ดูหัวข้อ A030).

- **Not until that evening was she** able to recover her self-control.
- **Not until I left home did I begin** to understand how strange my family was.

## 6 ระหว่าง **until** กับ **by** : จนถึง กับ ภายใน

ฝรั่งใช้ *until* แปลว่า จนกระทั่ง (เหตุการณ์จะต่อเนื่องจนถึงที่สุด ณ เวลาใดเวลาหนึ่ง) ส่วน *by* แปลว่า ภายใน (เวลาดังกล่าว) ลองเปรียบเทียบ:

- 'Can I stay **until** the weekend?' 'Yes, but you'll have to leave **by** Monday midday at the latest.' (= at twelve on Monday or before.)
- 'Can you repair my watch if I leave it **until** Saturday?' 'No, but we can do it **by** next Tuesday.' (ไม่ใช่... **until** next Tuesday.)

## 7 **until** กับ **before**

not until/till แปลว่า ไม่...จนกว่าจะถึง not before

- I won't be seeing Judy **until/before** Tuesday.

ทั้ง *until* และ *before* แปลว่า จนกว่า หรือ จึงจะถึง เพื่อบอกว่า อีกนานแค่ไหนจึงจะเกิดขึ้น

- It'll be ages **until/before** we meet again.
- There's only six weeks left **until/before** Christmas.

## C359 up และ down

### 1 แปลว่า เข้าหรือออกจากศูนย์กลาง

ต้องระวังเพราะ *up* และ *down* อาจไม่ได้แปลว่า ขึ้นสูงหรือลงต่ำ แบบภาษาไทย แต่แปลว่า เข้าหรือออกจากศูนย์กลาง หรือส่วนกลาง ฝรั่งถือว่าศูนย์กลางอยู่สูง รถไฟที่เข้าลอนดอน จึงเรียกว่า ขึ้นไปลอนดอน (up train) รถไฟที่ออกจากลอนดอนก็เรียกว่า ลงมาจากลอนดอน (down train) คือพูดราวกับลอนดอนเป็นสวรรค์ ทั้ง ๆ ที่อยู่ต่ำติดทะเล

- The ambassador **walked slowly up** the room towards the Queen's throne.
- She **ran down** the passage, out of the front door and **down** the garden.
- We'll be **going down** to the country for the weekend.

แต่ระวัง คำว่า *downtown* มาจาก down + town *downtown* เหตุที่ฝรั่งไม่ใช่ *uptown* เพราะสมัยก่อนคนอังกฤษใช้ *downtown* แปลว่า business / entertainment area ซึ่งวุ่นวายเหมือนนรก จึงต้องลงไป คนอเมริกันแปลว่า (in/to) the central of the city จึงพูดว่า go downtown ไม่ใช่ go to downtown เพราะมี down แปลว่า to อยู่แล้ว

## 2 north กับ south

ฝรั่งก็เหมือนคนไทยใช้ up เมื่อขึ้นเหนือ และใช้ down เมื่อลงใต้ (เพราะแผนที่ให้ north อยู่ top)

- I work in London, but I have to **travel up to Glasgow** every few weeks.

## 3 'along'

บ่อยครั้งที่ ฝรั่งใช้ ทั้ง *up* หรือ *down* ก็ได้ แปลว่า ไปตาม (ถนน) หรือ along, further on

- The nearest post of Ace is about half a mile **up/down the road**.

## C360 used to do

### 1 แปลว่า เคยทำ

ฝรั่งใช้ *used + to infinitive* เมื่อพูดถึงสิ่งที่เคยทำในอดีต และไม่ได้ทำอีกต่อไปแล้ว

- I **used to smoke**, but now I've stopped. (ไม่ใช่ I was used to smoke.)
- That bingo hall **used to be** a cinema.



## 2 ใช้กับสิ่งที่เคยทำในอดีตเท่านั้น

ระวัง *used to* . . . ไม่มี present form ไม่มีกริยาพูดว่า กำลังเคย หรือ perfect form เต็มขาด เมื่อฝรั่งพูดถึงนิสัยในปัจจุบัน อย่าคิดมาก เขาก็แค่ใช้ tense ที่ง่ายที่สุด คือ simple present tense (คู่มือข้อ A002)

- **He smokes.** (ไม่ใช่ He uses to smoke)
- **Her brother still collects stamps.**

## 3 รูปแบบคำถาม และปฏิเสธ

ฝรั่งโดยเฉพาะคนอังกฤษใช้ *used* ขึ้นประโยคคำถามโดยไม่มีกริยาช่วย และใช้ปฏิเสธโดยไม่มี *do* เช่น

- **I used not to like opera, but now I do.** (หรือ I used to not like opera. . .)
- **Used you to play football at school?**

อาจใช้ *did* มาช่วย ในประโยคแบบ tag

- **You used not to like him, did you?** (ไม่ใช่ . . . used you?)

ในภาษาสมัยใหม่ ฝรั่งใช้ *did* ช่วย

- **Did you use to play football at school?**
- **I didn't use to like opera, but now I do.** (ไม่ใช่ I didn't used...)

ระวัง *did* ต้องใช้ร่วมกับกริยา *use* ช่องที่ 1 ไม่ใช่ช่องที่ 2

## 4 ความหมายที่ห้ามใช้ *used to* . . .

*used to* ตรงกับภาษาไทยว่า เคย หมายถึงอดีต จำไว้ว่า ฝรั่งใช้ *used to* เพื่อบอกว่า ในอดีตต่างจากปัจจุบันอย่างไร ถ้าปัจจุบันยังคงเหมือนอดีต คนไทยก็ไม่พูดว่า เคย ฝรั่งก็ไม่ใช้ *used to* เช่นกัน นอกจากนี้ฝรั่งใช้ *used to* เพื่อบอกว่า เหตุการณ์ในอดีตนั้นเกิดขึ้นกี่ครั้ง

- I **worked** very hard last month. (ไม่ใช่ I **used to work** very hard last month.)
- I **lived** in Chester for three years. (ไม่ใช่ I **used to live** in Chester for three years.)
- I **went** to France seven times last year. (ไม่ใช่ I **used to go** to France seven times last year. ถ้าคุณใช้ ก็อาจหมายถึง ปีนี้ไม่ไปอีกแล้ว)

## 5 ลำดับคำ

คำว่า *used* เป็นคำยกเว้น คล้ายกริยา *be* มีตำแหน่งแบบที่เรียกว่า Mid-position adverbs (ดูหัวข้อ A050-A051) ฟรังก์อาจนำ adverb มาวางหน้า คือใช้เหมือนกริยาแท้ทั่ว ๆ ไปในภาษาที่ไม่เป็นทางการ

- I **used always** to be afraid of dogs. (ตามหลักไวยากรณ์)
- I **always used** to be afraid of dogs. (ภาษาที่ไม่เป็นทางการ)

## 6 pronunciation

ระวัง! *used* อ่านว่า ยูสท์ ไม่ใช่ ยูคซ์ คือให้อ่านราวกับสะกดเป็น *uzt* ส่วน *use* อ่านว่า ยูส ไม่ใช่ ยูคซ์

## 7 used + infinitive กับ be used to . . .ing

*used to do* แปลว่า เคยทำ ไม่เหมือนกับ *be used to doing something* แปลว่า เคยชินต่อ (การทำแบบนี้) ลองเปรียบเทียบ:

- I **didn't use to drive** a big car. (= Once I didn't drive a big car, but now I do.) (ไม่ใช่ I **was not used to drive** a big car.)
- I **wasn't used to driving** a big car. (= Driving a big car was a new and difficult experience - I hadn't done it before.)

□ สำหรับความแตกต่างของ used to และ would, ดูหัวข้อ C381.8

## C361 (be) used to

### 1 แปลว่า เคยชินกับ (อะไร)

be used to something, แปลว่า เคยชิน (familiar); หรือ has experienced จนไม่รู้สึกรู้ว่าเป็นของใหม่

- I've lived in Central London for six years now, so I'm used to the noise.
- At the beginning I couldn't understand Londoners because I wasn't used to the accent.

### 2 be used to doing

ฝรั่งใช้ be used to doing something ไม่ใช่ be used to do something อาจใช้ คำนาม แทนกริยา ing ก็ได้

- I'm used to driving in London now, but it was hard at the beginning (ไม่ใช่ I'm used to drive in London. . .)
- It was a long time before she was completely used to working with old people.

คุณอาจคิดว่า *used* เป็น adjective ในโครงสร้างนี้ได้, คือสามารถขยายได้ด้วย adverb เช่น *quite* หรือ *very*

- I'm quite used to her little ways.

### 3 get used to doing something

ฝรั่งชอบใช้ get, become หรือ grow + used to (. . . in")

- You'll soon get used to living in the country.

- I lived in France for six years, but I **never got used to shaking hands** with people all the time.
- Little by little, he **became used to** his new family.
- It took them a long time to **grow used to getting** up in the middle of the night.

## 4 pronunciation

ระวัง! *used* เมื่อทำหน้าที่เป็น adjective คำนี้ ออกเสียงว่า ยู๊ดส์ท์ แต่ถ้าทำหน้าที่เป็นกริยาช่องที่2 ออกเสียงเป็น ยู๊ดส์ท์ (ศ คือ ซ. โซ่สั้นเสียง รายละเอียดให้ดูจากหนังสือดิกชันนารีของผม)

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับกริยา ing หลัง preposition to, ดูหัวข้อ A066.2
- สำหรับ ความแตกต่างระหว่าง get , become และ grow, ดูหัวข้อ C104

## C362 wait

*wait* ตามด้วย to infinitive ได้

- I'll **wait to hear** from you before I do anything.

ใช้กับกรรมตรง, ฝรั่งใช้ *wait for*

- Please **wait for me** here. (ไม่ใช่ Please wait me here.)

อาจตามด้วย wait for something to + **infinitive** ก็ได้

- We'll have to **wait for the photos to be ready**. (ไม่ใช่ wait that photos are read)

ฝรั่งมักละ for เมื่อนำหน้า time

- I **waited (for) a very long time** for her answer.

กริยาที่มีกรรม (transitive) พวก *await* จะดูเป็นทางการ, มักใช้กับกรรมที่เป็นนามธรรม (abstract object)

- We're still awaiting instructions.

□ สำหรับความแตกต่างของ wait for และ expect, ดูหัวข้อ C147

## C363 want

### 1 want to do something

หลัง *want*, ต้องตามด้วย infinitive with *to*

- I don't want to come back here ever again. (ไม่ใช่ I don't want come back ...)

หรือคั่นด้วยกรรมก่อน เป็น want someone to do something หรือ to be something

- Do you want me to make you some coffee. (ไม่ใช่ Do you want (that) I make you some comic?)
- I don't want that woman to come here ever again.
- I want you to be my wife.

### 2 ส่วนเติมเต็มของกรรม

*Want* + กรรมที่มีส่วนเติมเต็มหรือส่วนขยาย เช่น adjective, adverb หรือ past participle เพื่อบอกว่า มีการเปลี่ยนแปลงหรือให้เกิดผลอย่างไร

- They wanted him dead. She doesn't want him back.
- I want her out of there now. We want the job finished by Tuesday.
- Do you want your grass cut?

ถ้าส่วนเติมเต็มเป็นคำนาม ต้องใช้ *to be* หรือ *as* มากันก่อน

- I want you to be my friend. หรือ I want you as my friend. (ไม่ใช่ I want you my friend.)

### 3 want แปลว่า ต้องการ (need) ก็ได้

ในภาษาพูดของชาวอังกฤษ, *want* แปลว่า *need*, โดยเฉพาะสิ่งของที่ต้องการ การกระทำจากคน

- That car **wants** a clean.
- Your hair **wants** a good brush.

ในกรณีนี้ *want* ตามด้วยกริยา *ing* ได้

- This coat **wants** cleaning (= ... needs to be cleaned.)
- The grass **wants** cutting.

### 4 ใช้เพื่อให้สุภาพ

ฝรั่งใช้ถามลูกค้าหรือแขก ว่าต้องการอะไร

- **Would you like some help?** (ไม่ใช่ **Would you want some help?**)

- สำหรับรายละเอียดของการใช้ *need* ดูหัวข้อ C254
- สำหรับกริยาที่ตามด้วย *object + infinitive*, ดูหัวข้อ A079
- สำหรับการใช้แค่ *to* โดยละกริยาที่ตามหลัง (เช่น *I don't want to, thanks*), ดูหัวข้อ B067
- สำหรับ *want* และ *will*, ดูหัวข้อ C377.7

## C364 -ward(s)

ผมหมายถึงคำจำพวก *backward(s)*, *forward(s)*, *northward(s)*, *outward(s)* ซึ่งมักใช้เป็น adjective หรือ adverb

## 1 การใช้เป็น adjective

ถ้าใช้เป็น adjective, ย้ำได้เติม -s เป็นอันขาด

- This country is very **backward** in some ways.
- You're not allowed to make a **forward** pass in rugby.
- He was last seen driving in a **northward** direction.

## 2 การใช้เป็น adverb

เมื่อใช้เป็น adverb, คนอังกฤษชอบเติม -s แต่คนอเมริกัน ไม่ชอบเติม -s

- Why are you moving **backward(s)** and **forward(s)**?
- If we keep going **upward(s)** we must get to the top.
- Let's start driving **homeward(s)**.

ในสำนวนพวก *look forward to, bring forward, put forward*, ไม่มีการเติม -s ดังนั้นอย่าเติมจะดีกว่า

- I **look forward** to hearing from you.
- She **put forward** a very interesting suggestion.

## 3 คำอื่น ๆ

คนอังกฤษมีการใช้ towards, afterwards; ส่วนคนอเมริกันใช้ toward และ afterward + afterwards

# C365 way

## 1 การละ preposition

way แปลว่า วิธีการ (method, manner) หรือเส้นทาง (route, road) ในรูปแบบที่ไม่เป็นทางการ, ฝรั่งละ prepositions *in* หรือ *by* ได้

- You're doing it **(in) the wrong way**.

- You don't put **in** the cassette **that way**.
- Do it **(in) any way** you like.
- Come **this way**.
- We went there **the usual way**.

## 2 โครงสร้าง relative

ในภาษาพูด, โครงสร้าง relative ที่ต้องใช้ *that*, *in which* และ *by which* ยกเว้นหลังคำว่า way เขาอาจจะ *that* ก็ได้

- I don't like **the way (that)** you talk to me.
- **The way (that)** they organized the meeting was completely crazy.
- Let's go **the way (that)** we went yesterday.

## 3 ใช้ to do หรือ doing

หลัง way ที่แปลว่า วิธีการ (method/manner) ฝรั่งใช้ to do หรือไม่ก็ใช้ *of . . . doing* ก็ได้ มีค่าเท่ากัน

- There's no way to prove / of proving that he was stealing.

## 4 ระหว่าง way of กับ means of

ฝรั่งไม่ใช้ *way of something* แต่ใช้ *meaning of* หรือ *method of* แทน

- We tried all possible **means of communication**, but we couldn't get in touch with him. (ไม่ใช่ . . . **ways of communication** . . .)
- The 19th century saw a revolution in **methods of transport**. (ไม่ใช่ . . . **ways of transport**.)

## 5 ระหว่าง in the way กับ on the way

*In the/my way* แปลว่า อยู่ในทางที่จะเดิน คือขวางทางอยู่



- I can't get the car out because those boxes are **in the way**.
- Please don't stand in the kitchen door-you're **in my way**.

*On the/my way* แปลว่า บนเส้นทาง (during the journey หรือ coming)

- Spring is **on the way**.
- She's got five children, and another one **on the way**.
- We'll have lunch **on our way**.
- Close the door **on your way** out.

□ สำหรับ by the way, ดูหัวข้อ B032.8

## C366 well

### 1 well กับ good

*well* แปลว่า อย่างดี เป็น adverb ขยายกริยา หรือขยายประโยค,

ขณะที่ *good* แปลว่า ที่ดี เป็น adjective ขยายนาม ลองเปรียบเทียบ:

- The car runs **well**. (adverb ขยาย runs) (ไม่ใช่ The car runs **good**.)
- It's a **well-made** car. (adverb ขยาย made)
- It's a **good** car. (adjective ขยาย car)
- He teaches very **well**.
- I like that teacher. He's **good**. (ไม่ใช่ He's **well**.)
- She speaks English **well**. (ไม่ใช่ She speaks English **good**.)
- She speaks **good** English.
- Her English is **good**.

ระวัง! ฟังไม่พูดว่า *She speaks well English.* (เพราะ adverb จะอยู่ระหว่าง กริยากับกรรมไม่ได้ ดูหัวข้อ A050)

## 2 well = in good health

ในความหมายนี้ well เป็น adjective, แปลว่า in good health

- 'How are you?' 'Quite well, thanks.' I don't feel very well.

ระวัง! ฟังใช้ well แทน good เมื่อพูดถึง health ลองเปรียบเทียบ:

- When I'm in the mountains I am always well.
- When I'm with you I'm happy. (ไม่ใช่ When I'm with you I'm well.)

แม้ว่า well จะเป็น adjective แต่ห้ามใช้ well หน้าคำนาม คือพูดว่า *She's well.* ได้ ไม่ผิด แต่ห้ามพูดว่า *She's a well girl.*

- สำหรับ ill และ sick, ดูหัวข้อ C197
- สำหรับ well เป็นตัวตัดคำพูด (discourse marker) เหมือน ที่คนไทยพูดว่า เอ่อ.. ดูหัวข้อ B032.16, A045, A048
- สำหรับรายละเอียดการใช้ well ในความหมายอื่น ๆ , หาได้จาก Loy's dictionary

## C367 when และ if

เหตุการณ์ในอนาคต ฟังจะใช้ when เมื่อแน่ใจว่าเกิดขึ้นแน่ และใช้ if ถ้าไม่แน่ใจ ลองเปรียบเทียบ:

- I'll see you at Christmas when we're all at Sally's place. (We are certain to be at Sally's place.)
- I'll see you in August if I come to New York. (Perhaps I'll come to New York, perhaps not.)

เมื่อพูดถึงเหตุการณ์ที่เคยเกิดมาแล้ว และน่าจะเกิดอีก (ในแง่ 'whenever'), ฟังอาจใช้ when หรือ if ก็ได้

- When/If you heat ice it turns to water.

• **When/If I'm in Liverpool I usually stay with my sister.**

- สำหรับ past perfect กับ when, ดูหัวข้อ A011.5
- สำหรับการพูดถึงอนาคต, ดูหัวข้อ A029
- สำหรับการใช้ when ใน relative clause, ดูหัวข้อ A061.3

## C368 where (to)

ฝรั่งอาจจะคำว่า *to* เมื่อมีคำว่า *where* อยู่ในประโยค

- **Where are you going (to)?**
- **Where does this road lead (to)?**
- **Where do you want me to take these files (to)?**

แต่ถ้าเป็นคำถามสั้น ๆ ฝรั่งก็ถามว่า *Where to?* โดยไม่ละ *to*

• **'Could you send this of if or me?' 'Where to?'**

- สำหรับ *where* ใน relative clause, ดูหัวข้อ A110.3

## C369 whether . . . or . . .

คุณสามารถใช้ *whether . . . or . . .* เป็น double conjunction, แปลว่า มันไม่สำคัญไม่ว่าจะ . . . หรือไม่ก็ตาม (*It doesn't matter whether . . . or . . .*)

- **Whether we go by bus or train, it'll take at least six hours.**
- **We'll have to pay the same for the hotel room, whether we leave today or stay until the end of the week.**

ระวังเมื่อส่วนหลังเป็นปฏิเสธ (ไม่ว่า ก็ตาม) ฝรั่งมีวิธีพูดได้ถึง 4 แบบ ผมเคยงงว่าอย่างไรหนุก จริง ๆ แล้ว ก็ถูกทั้งหมด

- Whether you like it or not, . . .
- Whether or not you like it, . . .
- Whether you like it, . . .
- Whether you don't, . . .

□ สำหรับการ ใช้ *whether* และ *if* ดูหัวข้อ C370

## C370 *whether* และ *if*

### 1 ใช้ใน indirect question

ฝรั่งใช้ทั้ง *whether* และ *if* ในคำถาม *yes/no* question แบบ indirect

- I'm not sure **whether/if** I'll have time.
- I asked **whether/if** she had any letters for me.

หลังกริยาบางตัว, ฝรั่งนิยมใช้ *whether* มากกว่า *if* เพราะมันดูเป็นทางการกว่า ให้สอดคล้องตามคำกริยานั้น

- We discussed **whether** we should close the shop. (ดีกว่า We discussed **if** . . .)

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งใช้ *whether . . . or not* เป็นคำถามแบบ indirect

- Let me know **whether** you can come **or not**. (แบบนี้ . . . if you can come or not ก็ใช้ได้)
- The Directors have not decided **whether** they would recommend dividend **or** reinvest the profits.

ฝรั่งใช้ *whether* เริ่มต้นประโยคในการตอบคำถามก็ได้ (ดูหัวข้อ B055)

- **Whether** I'll have time I'm not sure at the moment.

## 2 ห้ามใช้ If/Whether ในการทวนคำถาม

ห้ามใช้ If/Whether ในการทวนคำถาม (การทวนคำถามดูหัวข้อ A131.3)

- 'Are you happy? ' ` Am I happy? No!' (ไม่ใช่ ' . . . If/Whether I'm happy? ..')

## 3 เมื่อมี preposition

เมื่อมี preposition ต้องใช้ *whether* เท่านั้น

- There was a big argument **about whether** we should move to a new house. (ไม่ใช่... **about if** we should move...)
- I haven't settled the question **of whether** I'll go back home. (ไม่ใช่ . . . question **of if** . . .)

□ สำหรับ cases when prepositions can be dropped before conjunctions, ดูหัวข้อ A096.

## 4 เมื่อมี to-infinitive

เมื่อมี to-infinitive (กริยาช่อง 1 เด็กไทยเรียก) ต้องใช้ *whether* เท่านั้น ห้ามใช้ *if*

- They can't decide **whether to get** married now or wait. (ไม่ใช่ They can't decide **if to get** married. . .)

## 5 ทำหน้าที่เป็น subject หรือ complement ใน adverbial clause

เมื่อประโยคคำถามเป็น subject หรือ complement, ฝรั่งใช้ *whether*

- **Whether** we can stay with my mother is another matter. (subject)
- The question is **whether** the man can be trusted. (complement)

*if* ก็เป็นไปได้ในรูปแบบที่ตัวเอง

- The question is **if** the man can be trusted.
- **Whether** you like it or not, I'm staying here.

## C371 **which, what** และ **who**: เป็น **question word**

### 1 ความแตกต่างระหว่าง **which** กับ **what**

บางคำถาม จะใช้ *which* หรือ *what* ก็ได้

- **Which/What** is the hottest city in the world?
- **Which/What** train did you come on?
- **Which/What** people have influenced you most in your life?

ฝรั่งใช้ *Which* เมื่อมีคำตอบ มีตัวเลือก ให้เห็นอยู่ตรงหน้า (ผมเห็นว่า ต้องเห็นอยู่ตรงหน้าเลย)

- **Which** do you prefer - electric cookers or gas?
- We've got white or brown bread. **Which** will you have? (ลึนหูกว่า . . .  
**What** will you have?)
- **Which** size do you want - small, medium or large?

ถ้าไม่มีตัวเลือก ให้เห็นอยู่ตรงหน้า ผมตั้งทฤษฎีว่า ถ้าฝรั่งรู้สึกว่ คำตอบเป็นได้ไม่เกิน 10 แบบ คือพอเดามีโอกาส ถูกบ้าง เขาจะใช้ *which* แต่ถ้าเดาไม่ได้เลย เขาจะใช้ *what*

- **What** have you got in your pockets?
- **What** language do they speak in Greenland? (ลึนหูกว่า **Which** language. . .

เพราะเดาไม่ได้เลย แต่คำถามว่า เกาะ **Greenland** อยู่ทวีปไหน ควรใช้คำว่า ไหน หรือ **which** เพราะคำตอบคือ อเมริกาเหนือ ก็ยุโรป แม้ว่าบางคนอาจเข้าใจว่า เป็นส่วนหนึ่งของหมู่เกาะ สุนทรีย์ก็ตาม)

- **What's your phone number?** (ไม่ใช่ **Which is your phone number?** เพราะมีเป็นล้านเบอร์ เค้าไม่ได้)

## 2 การใช้เป็น determiner: which กับ what

คำถามที่ขึ้นต้นด้วย *which* หรือ *what* + คำนาม

- **Which teacher** do you like best?
- **Which color** do you want - green, red, yellow or brown?
- **What colour** are your baby's eyes?
- **What writers** do you like?

## 3 which of

ก่อนคำนำหน้านามอื่น เช่น *the, my, these* หรือ pronoun, ฝรั่งจะไม่ใช้ *who* หรือ *what* แต่จะใช้ *which of* แทน

- **Which of your teachers** do you like best? (ไม่ใช่ **Who/What of your teachers. . .**)
- **Which of us** is going to do the washing up? (ไม่ใช่ **Who of us. . . ?**)
- **Which of these coats** is yours? (ไม่ใช่ **What of these. . . ?**)

## 4 การใช้แบบไม่มีนาม: who, which กับ what

เมื่อใช้เป็น pronoun, ถามหาว่าใคร โดยไม่มีคำนามตามหลัง ฝรั่งแทนคนด้วย *who*, เสมอ ไม่ใช่ *which*

- **Who won** - Smith or Fitzgibbon? (ไม่ใช่ **Which won . . . ?**)
- **Who are you going out with** - Lesley or Maria?

แต่ถ้าฝรั่งจะถามว่า คนไหน เขาใช้ *which* ส่วนถามว่าเขาทำงานตำแหน่งอะไร ใช้ *what*

- 'Which is your husband?' 'The one in jeans.'
- 'So Janet's the Managing Director. What's Peter?' 'He is the Company Secretary.'

ฝรั่งอาจไม่ใช่ who แต่ใช้ which แทน ในคำถามเกี่ยวกับฐานะทางสังคม เพราะหมายถึงระดับชนชั้น ซึ่งมีแค่ไม่กี่ระดับ

### • Which is more valuable to society - a politician or a nurse?

- สำหรับความแตกต่างของ who และ whom, ดูหัวข้อ A099.4-6.
- สำหรับ relative who และ which, ดูหัวข้อ A110. สำหรับ relative what, ดูหัวข้อ A113.
- สำหรับการเลือกใช้กริยาเอกพจน์ หรือพหูพจน์ หลัง who และ what, ดูหัวข้อ B009.3
- สำหรับไวยากรณ์ของการใช้ question word, ดูหัวข้อ A128

## C372 who ever, what ever

คำว่า ever ที่แทรกเข้าไปนี้ ไม่มีคำแปล แต่มีความหมายแฝงว่า อาจจะรู้จริง ๆ

- Who ever is that strange girl with Roger?
- What ever are you doing?
- How ever did you manage to start the car? I couldn't.
- How ever many people have you invited?
- When ever will I have time to write some letters?
- Why ever did I marry you?

ระหลังหลัง ฝรั่งนิยมเขียนติดกันเป็น whoever, whatever เป็นต้น

ระวัง! whose และ which ห้ามใช้ร่วมกับ ever ในแง่นี้

ในภาษาพูด, ชาวอังกฤษชอบใช้ on earth, the hell (US ใช้ in hell) หรือ the fuck (คำหยาบ/taboo) แทน

คำว่า ever



- Who on earth is that strange girl?
- How on earth did you manage to start the car?
- Why the hell did I marry you?

เด็กฝรั่งเวลาฟังครูสอนไม่รู้เรื่อง ชอบบ่นว่า

- What the fuck is she talking about?

ระวัง! คำบ่นพวกนี้ ฝรั่งใช้กับประโยคคำถามสั้น ๆ เท่านั้น ห้ามอะไร ไปขยาย *hell, earth, fuck* อีกเป็นอันขาด

- ไม่ใช่ How long the hell is this going to talk? หรือ How the hell long. . . ?

- สำหรับ whoever etc. ดูหัวข้อ C373
- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ ever, ดูหัวข้อ C143
- สำหรับ hell และคำหยาบ (taboo word), ดูหัวข้อ B040

## C373 whoever, whatever

### 1 ความหมายและการใช้

คำว่า *whoever, whatever, whichever, however, whenever* และ *wherever* ที่เขียนติดกันเหล่านี้ มีความหมายในเชิงที่ว่า ไม่ว่าจะ ใคร/อะไร ก็ตาม 'it doesn't matter who/what/which', 'any person who', 'any thing that' หรือ 'the unknown person who', 'the unknown thing that'

คำพวกนี้เป็นคำที่เรียกว่า relative pronoun หรือ relative adverb (ดูหัวข้อ A110) ทำหน้าที่เป็นประธานของประโยค, และขณะเดียวกันก็เป็น conjunction, เชื่อมประโยคหลักเข้ากับอนุประโยค (clause) ที่อยู่ท้ายด้วย

- Whoever comes to the door, tell them I'm out.
- Whoever phoned just now was very polite.
- I'm not opening the door, whoever you are.

- Send it to **whoever** pays the bills.
- **Whatever** you do, I'll always love you.
- **Whatever** is in that box is making a very funny noise.
- Keep calm, **whatever** happens.
- Spend the money on **Whatever** you like.
- **Whichever** of them you marry, you'll have problems.
- We're free all next week. You'll be welcome **whichever** day you come.
- **However** much he eats, he never gets fat.
- People always want more, **however** rich they are.
- However you travel, it'll take you at least three days.
- **Whenever** I go to London I try to see Vicky.
- You can come **whenever** you like.
- **Wherever** you go, you'll find Coca-Cola.
- The people were friendly **wherever** we went.

## 2 **whoever, whichever** กับ **whatever**: ประธานกับกรรม

*whoever, whichever* และ *whatever* จะทำหน้าที่เป็นประธาน หรือเป็นกรรมก็ได้ (ระวัง! ฝรั่งไม่ใช่คำว่า *whomever* แบบตำราเรียนเก่า ๆ ในเมืองไทย)

- **Whoever** directed this film, it's not much good. (ประธาน)
- **Whoever** you marry, make sure he can cook. (กรรม)
- **Whatever** you say, I don't think he's the right man for you. (กรรม)

*whichever* และ *whatever* เป็นคำนำหน้านามได้ และใช้นำหน้ากรรมเสมอ

- **Whichever room** you use, make sure you clean it up afterwards.

- **Whatever problems you have, you can always come to me for help.**
- **If you change your mind for whatever reason, just let me know.**

### 3 clause ที่เป็นประธานและกรรม

ประโยคที่มีคำว่า *whoever*, *whichever* and *whatever* อาจเป็นได้ทั้งประธาน(หรือกรรม)ของทั้งประโยคหลัก และย่อยในเวลาเดียวกัน

- **Whoever told you that was lying**
- **I'll marry whoever I like.**
- **Whatever you want is fine with me.**
- **Prisoners have to eat whatever they're given.**
- **Whichever climber gets to the top first will get a \$5,000 prize.**
- **I'll take whichever tent you're not using**

### 4 wherever = 'every time that'

*whenever* แบบว่า ไม่ว่าจะครั้งไหน ๆ ก็ตาม (every time that)

- **Whenever I see you I feel nervous.**
- **I stay with Monica whenever I go to London.**

### 5 whoever . . . may

ฝรั่งใช้ *may* ตามหลัง *whoever* แปลว่า อะไรประมาณนั้น (ใช้พูดกับชื่อ ที่ออกเสียงไม่ค่อยจะถูก)

- **He's written a book on the philosopher Matilda Vidmi, whoever she may be.**
- **She's just written to me from Papata, wherever that may be.**

## 6 การละกริยา

ประโยคพวก *whatever his problems may be*, คำว่า *whatever* เป็นส่วนเติมเต็ม (complement) ของกริยา *be*, ฝรั่งอาจจะ *may be* ก็ได้ เช่น

- **Whatever his problems, he has no right to behave like that.**
- **A serious illness, whatever its nature, is almost always painful.**

ห้ามใช้ **however true** เพราะฝรั่งไม่ใช้กัน

## 7 ภาษาพูด

ในภาษาพูด, ฝรั่งใช้ conjunction เหล่านี้ ในการตอบคำถาม

- 'When shall we start?' '**Whenever.**' (= 'Whenever you like.')
- 'Potatoes or rice?' '**Whichever.**' (= 'I don't mind.')

*or whatever* แปลว่า หรืออย่างอื่นอีก 'or anything else'

- **Would you like some orange juice or a beer or whatever?**
- **If you play football or tennis or whatever, it does take up a lot of time.**

## 8 whatever แปลว่า 'at all'

*whatever* แปลว่า at all (เลยซักนิด หรือแม้แต่คนเดียว)

- **Don't you have any regrets whatever?**
- **I can see no point whatever in buying it.**

ในรูปแบบที่เป็นทางการ, ฝรั่งที่มีการศึกษาจะใช้ *whatsoever* แทน *whatever*

- สำหรับการใช้ในแง่อื่นของ *whatever* และ *however*, หาได้จาก Loy's dictionary.
- สำหรับ *who ever, what ever* ดูหัวข้อ C372
- สำหรับ *no matter who/what!* ดูหัวข้อ C262

# C374 whose (question word)

## 1 จะใช้ใด ๆ หรือตามด้วยคำนามก็ได้

ในคำถาม whose ซึ่งถ้าตามด้วยนาม ก็ทำหน้าที่เป็นคำที่แสดงความเป็นเจ้าของ เหมือนคำว่า *my, your*

- **Whose car is that outside?**
- **Whose garden do you think looks the nicest?**

ใช้ whose เดี่ยว ๆ ก็แทนนามที่ถาม ใช้เหมือนกับ *mine, yours*

- **Whose is that car out side?**
- **'Whose is this?' 'Mine.'**

## 2 preposition

มีการใช้ preposition ได้ 2 แบบ คือ ก่อน *whose* (จะดู formal มาก) และท้ายประโยค (จะดู formal น้อยกว่า)

ให้ดูหัวข้อ A095 สำหรับรายละเอียด

- **For whose benefit were all these changes made?**
- **Whose side are you on?**

ในคำถามแบบสั้นที่ไม่มีกริยา, ต้องใช้ preposition ก่อน *whose*

- **'I 'm going to buy a car.' 'With whose money?' (ไม่ใช่ 'With whose money with ?')**

- สำหรับ whose ในแง่ relative pronoun, ดูหัวข้อ A112
- สำหรับ whose and who's, ดูหัวข้อ C375

## C375 whose และ who's

*whose* เป็นคำแสดงความเป็นเจ้าของ (possessive word) แปลว่า ของใคร (of whom/which), ใช้ในการถาม และใช้ใน relative clause

ให้ระวัง อย่าไปใช้คำว่า *who's* เพราะมันหมายถึง *who is* หรือ *who has* ลองเปรียบเทียบ:

- **Whose** is that coat? (ไม่ใช่ **Who's** is that coat?)
- It was a decision **whose** importance was not realized at the time. (ไม่ใช่ .. **who's** importunes.. .)
- Do you know anybody **who's** going to France in the next few days? (ไม่ใช่ ... anybody 'whose going. . .)
- I've got a cousin **who's** never been to London. (ไม่ใช่ . . . **whose** nor or been . . .)

ระวัง การออกเสียงเหมือนกัน แต่ความหมายไม่เหมือนกันของ *its* และ *it's* ซึ่งข้อสอบ TOEFL ชอบจับผิด : ดูหัวข้อ C206

## C376 why และ why not

### 1 ใช้ตอบ

ทั้ง *Why not?* และ *Why?* ต่างแปลว่า ทำไมละ?, แต่ *Why not?* ใช้โต้ประโยคที่มีคำว่า not ส่วน *Why?* ใช้ตอบประโยคที่ไม่มีคำว่า not ลองเปรียบเทียบ:

- 'They've decided to move to Devon.' 'Why?'
- 'I can't manage tomorrow evening' 'Why not?' (ลื่นหูกว่า **Why?**)

นอกจากนี้ *Why not?* แปลว่า เห็นด้วยอย่างยิ่ง

- 'Let's eat out this evening' 'Yes, why not?'

## 2 why should . . .

*why someone should/would* แปลว่า แปลกใจ (surprise)

- I wonder **why she should** want to go out with me. (US . . . **why she would . . .**)

*why someone should/would* แปลว่า แปลกใจนี้ หมายถึง ไม่พอใจ หรือปฏิเสธก็ได้

- I don't see **why we should have** to pay for your mistake.
- 'Give me a cigarette.' '**Why should I?**'

□ สำหรับโครงสร้างแบบเดียวกันนี้ของ *how*, ดูหัวข้อ A132.2

## 3 ใช้กับ infinitive (กริยาช่อง1)

*why* ตามด้วย infinitive without *to* โครงสร้างนี้ แปลว่า ไม่จำเป็น หรือ ไม่มีความหมาย

- **Why argue** with him? He'll never change his mind. (ไม่ใช่ **Why arguing**. . . ? และก็ไม่ใช่ **Why to argue**. . . ?)
- **Why pay** more at other shops? We have the best value.

*why not* + infinitive without *to* ใช้เพื่อ แนะนำ

- 'Sandy's in a bad mood.' '**Why not give** her some flowers?' (ไม่ใช่ **Why not giving**. . . ?)

หรืออาจใช้ *why don't*. . . ? ก็ได้

- **Why don't** you give her some flowers?
- **Why don't** we go and see Julie?

# C377 will

หลายร้อยปีก่อน คำว่า *will* เป็นคำเดียวกันคำว่า *want* แปลว่า ต้องการ ต่อมาจึงแปลว่า จะ อย่างในปัจจุบัน ดังนั้น คำนี้ จึงแฝงความหมายว่า *want* (ต้องการ) อยู่ด้วยเสมอ

## 1 รูปแบบ

*will* เป็นกริยาช่วย (ดูหัวข้อ A027.5) ไม่ต้องเติมมักใช้กับ บุคคลที่สามเอกพจน์; ใช้ประโยคคำถามและปฏิเสธ ไม่จำเป็นต้องมี *do*; หลัง *will* ต้องตามด้วย infinitive without *to* (กริยาช่อง 1) เสมอ

- **Will the train be on time?**

I will คนอังกฤษขบย่อเป็น I'll ส่วนคนอเมริกันขบย่อเป็น I won't

- **Do you think it'll rain? It won't rain.**

*would* เป็นกริยาช่องที่ 2 และเป็นคำสุภาพ (less definitive form) ของ *will* รายละเอียด, ดูหัวข้อ C381

## 2 future auxiliary

ใช้ *will* เป็นกริยาช่วย เมื่อคาดการณ์เกี่ยวกับอนาคต สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ A014

- **I will be happy when this is finished.**
- **This time tomorrow I'll be sitting in the sun.**
- **He will have finished the whole job by this evening**

□ สำหรับการใช้งาน *shall* ในแง่กริยาช่วยแบบเดียวกันนี้, ดูหัวข้อ A014

## 3 ความแน่นอน (certainty)

ฝรั่งใช้ *will* แฝงถึง ความมั่นใจ หรือแน่นอน ว่าต้องเกิด

- **As I'm sure you will understand, we cannot wait any longer for our order.**



- Don't phone them now- **they'll** be having dinner.
- 'There's somebody coming up the stairs.' 'That'll be Mary.'

ชาวอังกฤษใช้ **will have + past participle** (ช่อง 3) แปลถึง ความมั่นใจว่า ได้เกิดขึ้นแล้ว

- Dear Sir, You **will recently have received** a form . . .
- I wonder why we haven't heard from him - do you think he **won't have got** our letter yet?
- We can't go and see them now- **they'll have gone** to bed.

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ will และกริยาที่เกี่ยวกับความมั่นใจ และความน่าจะเป็น, ดูหัวข้อ A028
- สำหรับการใช้กริยาช่วยกับ perfect infinitive (เช่น won't, have got ), ดูหัวข้อ A073.3

## 4 willingness กับ decision

ฝรั่งใช้ **will** เพื่อบอกถึงความจริงใจ ที่ทำอะไรสิ่งหนึ่งให้

- 'Can somebody help me?' 'I **will**.' 'There's the doorbell.' 'I'll go.'

ฝรั่งใช้ **will** เพื่อให้ให้น้ำเสียงของเขาดูหนักแน่น หรือให้สัญญา

- I really **will stop smoking** I'll definitely pay you back next week.
- I'll kill her for this.

ฝรั่งใช้ **will not** หรือ **won't** เมื่อเขา ไม่ต้องการทำอะไรสิ่งหนึ่ง หรือปฏิเสธ (refusal)

- She **won't** open the door.
- 'Give me a kiss.' 'No, I **won't**.'
- The car **won't** start. (หมายถึง มันไม่ยอมติดเอาเสียเลย เหมือนแก๊งเรา)

ถ้าเห็นฝรั่งใช้ **would not** อาจจะงง เพราะสงสัยว่าทำไมมีอนาคตในอดีต อย่างง เขาหมายถึง **ไม่ยอม** ในอดีต (เป็น past refusal) ไม่ได้แปลว่า **จะไม่**

- She **wouldn't** open the door yesterday.
- The car **wouldn't** start this morning.

## 5 การ request, order และ offer

ฝรั่งใช้ *will you* เพื่อถามว่า อยากจะทำอะไร หรืออยากให้เราทำอะไร

- **Will you** send me the bill, please?
- Come this way, **will you**?
- **Will you** be quiet!

ฝรั่งที่มีการศึกษาใช้ *would you is* เพราะมันให้เสียงนุ่มนวลกว่า (softer), สุภาพกว่า

- **Would you** send me the bill, please?
- Come this way, **would you**?

*will* มักใช้ในประโยคบอกเล่า ที่เป็นการคำสั่ง ต่อพนักงานทั้งหมด (impersonal) ในแบบเดียวกับทหาร (military-type order)

- **All staff will** submit weekly progress reports.

ฝรั่งใช้ *Will you . . . ?* ใช้ถามความต้องการ

- **Will you** have some more potatoes? **What will you** drink?

ฝรั่งใช้ *Won't you . . . ?* ถามความต้องการ ในแง่จะยื่นจะขอ แปลว่า เอาเถอะนำ

- **Won't you** have some more wine?

□ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการขอสิ่งหนึ่งสิ่งใด (request), ดูหัวข้อ B042

## 6 habit และ characteristic

ใช้ *will* แปลว่า จะต้อง แน่ ๆ เลย คือเป็นพฤติกรรม (habit) หรือ อุปนิสัย (characteristic, typical behaviour)

- **She'll** sit talking to her self for hours.

- When you look at clouds they **will often** remind you of animals.
- If something breaks down and you kick it, it **will** often start working again.
- Sulphuric acid **will** dissolve most metals.

ถ้าฝรั่งเน้นเสียง *will* เขาหมายถึง เขากำลังวิจารณ์พฤติกรรมของที่พูดถึงนั้นอยู่

- She **WILL** fall in love with the wrong people.
- Well, if you **WILL** keep telling people what you think of them . . .

ในความหมายนี้ กับเหตุการณ์ในอดีต คุณใช้ *would* ได้เลย สำหรับรายละเอียดดูหัวข้อ C381.7

- On Saturdays, when I was a child, we **WOULD** all get up early and go fishing.
- He was a nice boy, but he **WOULD** talk about himself all the time.

## 7 Will กับ want

*will* และ *want* มีความหมายเดียวกันเมื่อหลายรอบปีก่อน และในปัจจุบันก็ยังใช้ แปลว่า *wish* ได้, ต่างกันเล็กน้อย ลองเปรียบเทียบ:

- **Will you open the window?** (คุณจะเปิดหน้าต่างได้ไหม เพราะชาวบ้านเขาร้อน)
- **Do you want to open the window?** (คุณอยากเปิดหน้าต่างไหม คือคุณร้อนหรือเปล่า)
- She **won't** tell anybody. (เธอไม่ใช่ผู้หญิงปกติ เพราะเธอจะรูคชิบปาก ไม่บอกใครแน่)
- She **doesn't want** to tell anybody. (= She prefers not to . . .)

ระวัง! ห้ามใช้ *will* กับกรรมตรง เพราะมันไม่ใช่กริยาแท้

- Do you want/ Would you like an aspirin? (ไม่ใช่ **Will you an aspirin?**)

# C378 wish

## 1 wish to do แปลว่า ต้องการ (want to do)

คุณสามารถใช้ **wish + to infinitive** (กริยาช่อง1) (ไม่ใช่ wish doing) เมื่อหมายถึง *want* แต่จะดูเป็นทางการ และดูมีการศึกษาว่า ระวัง! อย่าใช้รูป progressive form (wishing)

- I wish to see the manager, please. (ไม่ใช่ I'm wishing to see...)
- If you wish to reserve a table, please telephone after five o'clock.

## An object + infinitive structure

- We do not wish our names to appear in the report.
- Do you wish me to serve drinks on the terrace, madam? (=Do you want ..)

ระวังฝรั่งไม่ใช่ wish + กรรมตรง

- I want/would like (to make) an appointment with the manager. (ไม่ใช่ I wish an appointment with the manager.)

## 2 I wish you...

wish มีกรรม 2 ตัวได้ คืออวยพรให้ใคร(กรรมรอง) และอวยพรว่าอะไร(กรรมตรง)

- I wish you a Merry Christmas.
- We all wish you a speedy recovery.
- Here's wishing you all the best in your new job.

### 3 wish + that-clause

คำอวยพรที่ยาวเป็นประโยค (ไม่ได้มีแค่กรรม) ฝรั่งใช้ wish + that-clause (มักละ that ในภาษาพูด) และส่วนที่เป็นการ refer ถึงสิ่งที่ ไม่จริง(unreal), เป็นไปไม่ได้(impossible) หรือไม่น่าจะเป็นไปได้(unlikely) Tense ที่ใช้ ต้องใช้เสมือนประโยค if clause

- I wish (that) I was better looking. Don't you wish (that) you could fly?
- We all wish (that) the snow would stay forever.

ระวัง ฝรั่งไม่ใช่ Wish + that-clause กับสิ่งที่ไม่เหลือบากกว่าแรง คือไม่ใช่กับของที่ไม่อยาก เขาใช้ hope แทน (ดูหัวข้อ C185)

- I hope you pass your exams. (ถ้าพูดว่า I wish you would pass your exams. แสดงว่าทำทางจะไม่รอด)
- I hope you feel better tomorrow. (ไม่ใช่ I wish you felt better tomorrow.)

### 4 wish + that-clause: tense

ใน that-clause หลัง wish, ฝรั่งใช้ past tense ในความหมายอนาคตหรือปัจจุบันก็ได้ ผมให้ข้อสังเกตว่า เขาใช้ tense เดียวกับประโยค It would be nice if... ' (ดูหัวข้อ C191)

- I wish I spoke French. (=It would be nice if I spoke French. ดูมีการศึกษากว่า)
- I wish I had a yacht.
- I wish tomorrow was Sunday.
- All the staff wish you weren't leaving so soon.

- Do you ever wish you lived somewhere else?

เวลาฝรั่งนั้น เขานิยมใช้ were แทน was

- I wish that I were better looking. (เห็นว่าถ้าเป็น)

สำหรับความปรารถนาในอดีต ฝรั่งใช้ past perfect tense

- I wish you hadn't said that. (= It would be nice if you hadn't said that.)

- Now she wishes she had gone to university.

ในภาษาพูด ฝรั่งอาจใช้ เช่น I wish you'd have seen it sometimes occur. (จริงใช้แค่ you had seen ก็พอ)

โครงสร้าง if ลักษณะนี้, ดูหัวข้อ C192.9

## wish... would

ใน that-clause ฝรั่ง would บ่อยรองจาก wish โดยส่วนมากแล้วใช้เพราะ would ให้น้ำเสียงที่สุภาพ (softened) ของคำว่า will, และใช้แต่งประโยคเพื่อใช้กริยาเชิงอ่อน ฝรั่งชอบพูดตรง ๆ แต่ใช้ประโยคเชิงอ่อน เพื่อให้ดูสุภาพ (ดูหัวข้อ C381.2)

- Everybody wishes you would go home. (= Why won't you go home?)

- I wish you would stop smoking. (= Why won't you stop smoking?)

Wish... would แปลว่า อยากให้... เสียที เพราะ ความเศร้า (regret), ความไม่พอใจ (dissatisfaction), ความนाराาคาน (impatience) หรือ ความขุ่นใจ (irritation) เพราะใครบางคนไม่ทำอะไรให้สักที หรือไม่หยุดทำเสียที คือเบื่อกี่จะรอ

- I wish she would be quiet.

- I wish you wouldn't keep making that stupid noise.

- I wish the postman would come soon.

เวลาฝรั่งอยากจะให้อะไรเกิดขึ้นจริง ๆ เขาจะใช้ Wish... would เช่นกัน เช่น อยากให้ฝนหยุดตกจริง ๆ (เพราะมันตกอยู่ได้ตั้งนาน)

- I wish it would stop raining. (It will keep on raining!)
- Don't you wish that this moment would last forever?

Wish... would เป็นคำสั่ง (order) หรือบอกความผิด (critical request) ให้ลองเปรียบเทียบ:

- I wish you wouldn't drive so fast. (=Please don't drive so fast.)
- I wish you didn't drive so fast. (=I'm sorry you drive so fast.)
- I wish you wouldn't work on Sundays. (=Why don't you stop?)
- I wish you didn't work on Sundays. (=It's a pity. น่าสงสารจัง)

## 6 ประโยคที่ห้ามใช้ would

ถ้าไม่ได้พูดถึงมนุษย์ คือเกี่ยวกับความตั้งใจหรือเต็มใจ (willingness, unwillingness) การรบเร้า (insistence) หรือการปฏิเสธ (refusal), ห้ามใช้ wish... would เป็นอันขาด เพราะ

- I wish today was Saturday. (ไม่ใช่ I wish today would be Saturday- เพราะมันไม่เกี่ยวกับจิตใจคน และพระเจ้าก็ไม่ได้สั่งให้วันนี้ไม่ใช่วันเสาร์)
- I wish I could manage to give up smoking. (ไม่ใช่ I wish I would give up smoking- มันจะตลกเพราะ มันไม่จำเป็นต้องสุขภาพต่อตนเอง)
- I hope she doesn't have an accident. (ไม่ใช่ I wish she wouldn't have an accident- เพราะมันไม่เกี่ยวอะไรกับความตั้งใจ)
- I hope there's a strike tomorrow. (ไม่ใช่ I wish there would be a strike tomorrow - We can't say that 'there' is willing to strike.)

- รายละเอียดเกี่ยวกับ hope, ดูหัวข้อ C185
- รายละเอียดเกี่ยวกับ if only, ดูหัวข้อ C196
- สำหรับกรณีอื่น ๆ ที่ฝรั่งใช้ past tense กับเหตุการณ์ในปัจจุบันหรืออนาคต, ดูหัวข้อ A032

## **C379 with**

### **1 trembling with rage, blue with cold**

ฝรั่งใช้คำว่า with เป็นตัวเชื่อมแสดง อารมณ์(emotion) ความรู้สึก(sensation)

- My father was trembling with rage.
- Annie was jumping up and down with excitement.
- When I found her she was blue with cold.
- white with ferriage
- red with anger/embarrassment
- green with envy
- shivering with cold

### **2 angry with**

ให้สังเกตว่า ฝรั่งชอบใช้ with หลัง adjective แปลว่า กับ หรือต่อ เพื่อบอก ความรู้สึก (feeling) ที่มีต่อคนอื่น (towards others)

- I'm cross with you.
- You're very patient with me.
- angry with
- furious with
- pleased with



- **upset with**

ระวังไว้ข้อเดียวคือ ฝรั่งเศสไม่ใช้ with กับคำพวก nice, polite, rude, good เขาใช้ to แทน

- **She was very nice to me. (ไม่ใช่.. . nice with me.)**

### 3 with แปลว่า ต่อ (against)

คำว่าที่เกี่ยวกับการต่อสู้ เช่น fight, struggle, quarrel, argue, play ฝรั่งเศสใช้ง่าย ๆ ว่า with แทนการใช้ against เพราะนี่ก็เจอ

- **Don't fight with him - he's bigger than you are.**
- **Will you play chess with me?**

### 4 การไปด้วยกัน(accompanying) สถานการณ์(circumstance) และเหตุผล (reason)

ฝรั่งเศสใช้ with กับคำที่มีความหมายว่าไปด้วยกัน(accompanying) สถานการณ์(circumstance) และเหตุผล (reason)

- **The runners started the race with a light following wind.**

with แปลว่า อย่างเช่น (like) หรือ มี (there is/was)

- **With all this work to do, I won't have time to go out.**
- **With three people away ill, we'll have to close the shop.**
- **With friends like you, who needs enemies?**

คำว่า without ก็ใช้เช่นเดียวกัน

- **The meeting finished without a single disagreement.**
- **Without Sue and lake, we're going to have trouble finishing the repairs.**

## 5 with แปลว่า ที่มี

with แปลว่า ที่มี (have)

- There are so many people around **with no homes**. (=... who have no homes.)
- We need a computer **with a huge memory**.
- They've bought a house **with a big garden**.
- He didn't just look like a fish: he looked like a fish **with a headache**.

## 6 clothing, voice, transportation

ฝรั่งใช้คำว่า in แทน with ในกรณีที่พูดถึง เครื่องแต่งกาย เสียง และยานพาหนะ

- Who's the man **in the funny hat**?
- Could you go and give this paper to the woman **in glasses**?
- We say **in a... voice**, ไม่ใช่ with a... voice.
- Why are you talking **in such a loud voice**?

ฝรั่งใช้ by car, by train (ไม่ใช่ with the car), และใช้ write in pencil/ink

- การใช้ร่วมกับคำกริยาอื่น ๆ , ให้ดูจากดิกชันนารีของผม
- สำหรับความแตกต่างระหว่าง by และ with, ดูหัวข้อ C092
- สำหรับการละ pronoun ใน expression เช่น a cake with cream on (it), ดูหัวข้อ B062.13

## C380 worth

1 worth a few dollars มีค่า 2-3 เหรียญ

worth ตามได้ด้วย noun phrase ที่บอกค่าของสิ่งใดสิ่งหนึ่ง

- That piano must be worth a few pounds.
- I don't think their pizzas are worth the money.
- 'Shall I talk to Rob?' It's not worth the trouble.'

ในคำถามที่เกี่ยวกับมูลค่าของสิ่งของ (value of something), ฝรั่งถามด้วย what หรือ how much

- What/How much is that painting worth?

## 2 five pounds worth of...

แบบนี้คนไทยจะไม่คุ้นเพราะไม่มีในภาษาไทย แต่ฝรั่งที่มีการศึกษาชอบใช้ คุณต้องฟังให้ออก

- Could I have five pounds worth of petrol, please?
- They've ordered a million dollars worth of computer software.

□ สำหรับการใช้คำที่เกี่ยวกับการวัดค่า, ดูหัวข้อ A108.7

## 3 It's worth talking to Joe

ชาวอังกฤษ เมื่อพูดถึง value ของ activity, ฝรั่งใช้รูปกริยา -ing กับคำว่า worth โดยฝรั่งไม่ใช่ -ing clause เป็นประธาน เขาใช้ preparatory it เป็นประธานเริ่มต้น

- It's worth talking to Joe. (ไม่ใช่ Talking to Joe is worth.)
- It isn't worth repairing the car. (ไม่ใช่ Repairing the car isn't worth.)
- Is it worth visiting New York?

หรือใช้สรรพนาม it แทนสิ่งที่กล่าวถึงก็ได้

- 'Shall we take the car?' 'No, it's not worth it.'

## 4 be not worth talking to

เมื่อเป็นรูปปฏิเสธก็แค่เติม not และใช้รูปกริยา -ing เหมือนเดิม

- The car isn't worth repairing. (ไม่ใช่ The car isn't worth repairing it. และ ไม่ใช่ The car isn't worth to be repaired.)
- Is Pattaya worth visiting?

แต่ถ้ากรรมเป็นตัวเดียวกับประธาน ต้องเติม preposition ไปด้วย

- She's not worth getting angry with.

□ สำหรับโครงสร้างแบบนี้ที่ประธานเป็นกรรม เช่น She's easy to amuse. ดูหัวข้อ A080.4

## 5 worthwhile

ฝรั่งมักใช้ worthwhile (หรือเขียนแยกเป็น worth while) แทน worth, แปลว่า 'worth spending time'

- Is it worthwhile visiting Pattaya?

หลัง worthwhile อาจใช้ to infinitive ก็ได้

- We thought it might be worthwhile to compare this year's accounts with last year's.

สำนวนที่ว่า worth somebody's while คู่มค่ากับที่คนนั้นเสียเวลาให้

- Would you like to do some gardening for me? I'll make it worth your while. (=... I'll pay you enough.)

## 6 well worth

ถ้าคุ้มมาก ฝรั่งจะบอกว่า well worth ไม่ใช่ very worth

- Pattaya's well worth visiting.

# C381 would

## 1 กริยาช่องที่ 2 ของ will

would, เป็นกริยา past form ของ will, ทำหน้าที่เป็นกริยาช่วย (ดูหัวข้อ A027-A028) ดังนั้นคำถามและคำตอบ ไม่ต้องใช้ do มาช่วยอีก หลัง would ต้องใช้กริยาช่อง 1 เสมอ

- **Would your daughter like to play with my little girl?**

รูปย่อคือ 'd, wouldn't

- **I'd like some advice, please.**
- **I wish she wouldn't take things so seriously.**

## 2 ระหว่าง would กับ will

would ใช้เหมือน will, ในแง่ที่เป็น past ของ will ใน indirect speech, และใช้เป็นรูปสุภาพของ will

## 3 indirect speech

ใน indirect speech, คุณต้องเปลี่ยน will เป็น would รายละเอียดดูได้จาก A137

- **Direct speech: Tomorrow will be fine.**
- **Indirect speech: The forecast said the next day would be fine.**

ถ้าของเดิมเป็น would อยู่แล้ว ก็ไม่ต้องเป็นรูปอื่นอีก (ดูหัวข้อ A138)

- **Direct speech: Would you like some help?**
- **Indirect speech: She asked if I would like some help.**

## 4 future in the past

would ใช้กับ 'future in the past' แปลว่า อนาคตที่มองจากอดีต คือยังไม่ได้เกิดขึ้นในเวลาทีพูด

□ รายละเอียดดูหัวข้อ A019

- In Berlin, he first met the woman whom he **would** one day marry.
- There was a chance that my letter **would** arrive in time.

## 5 ใช้เพื่อให้ดูสุภาพ

would ใช้แทน will เพื่อให้ดูสุภาพ

- **Would** you open the window, please?
- If you **would** come this way.
- **Would** you like tea, or **would** you prefer coffee?
- I'd like to speak to John for a moment, please.
- **Would** you mind standing up for a moment?

## 6 ใช้กับสิ่งที่เต็มใจทำในอดีต

would ใช้กับสิ่งที่เต็มใจหลาย ๆ ครั้งในอดีต ห้ามใช้กับสิ่งที่เต็มใจทำแค่ครั้งเดียว ให้ลองเปรียบเทียบ:

- She **would** vacuum dust and iron, but she didn't like doing windows.
- She **agreed** to come and see me. (ไม่ใช่ She **would** come and see me.)

แต่ would not ใช้กับความไม่เต็มใจทำ แม้จะเกิดเพียงครั้งเดียวในอดีตก็ได้

- I asked him very politely, but he **wouldn't** tell me.
- The car **wouldn't** start again this morning.

□ รูปปฏิเสธในเหตุการณ์ปัจจุบันใช้ will not, ดูรายละเอียดที่หัวข้อ A015

## 7 past habits

would ในความหมายที่เป็นอดีตของ will (ดูหัวข้อ C377.6) ใช้พูดเรื่องพฤติกรรมทั่ว ๆ ไป ในอดีต

- When she was old, she **would sit** in the corner talking to herself for hours.

- Sometimes he **would** bring me little presents without saying why.
- On Sundays when I was a child we **would** all get up early and go fishing.

ฝรั่งจะ stress คำว่า would เมื่อเขาวิจารณ์คนอื่น

- He was a nice boy, but he **WOULD** talk about himself all the time.

เมื่อฝรั่ง stress would แสดงว่าเขากำลังจะตำหนิคุณ (หมายถึง that's typical of you)

- You **WOULD** tell Mary about the party. I didn't want to invite her. (เธอไปเชิญ ยัยนี้มาทำไม)

## 8 ระหว่าง would กับ used to

ทั้ง *would* และ *used to* (ดูหัวข้อ C360) หมายถึง เหตุการณ์หรือการกระทำซ้ำในอดีต, แต่ถ้าใช้กับอดีต ฝรั่งใช้แต่ *used to* เท่านั้น ลองเท่านั้น:

- When we were children we **would/used to** go skating every winter.
- I **used to** have an old Rolls-Royce. (ไม่ใช่ I **would have** an old Rolls Royce.)

## 9 conditional auxiliary

กริยาสม would/should (ดูหัวข้อ C312) ใช้เป็นกริยาช่วยกับเหตุการณ์ที่ไม่จริง หรือประโยคที่มี if

- I **should/would** tell you if I knew.
- It **would** have been nice if he'd thanked you.

- สำหรับ would หลัง wish, ดูหัวข้อ C378.5
- สำหรับ would หลัง if only, ดูหัวข้อ C196
- สำหรับ will, ดูหัวข้อ C360

# C382 yes กับ no

## 1 การตอบคำถามแบบปฏิเสธ

ภาษาไทย คำว่า ใช่ แปลว่า ถูกต้อง เห็นด้วย แต่ในภาษาอังกฤษ, yes ไม่ได้แปลว่า right (ถูกต้อง) และไม่ได้แปลว่า เห็นด้วย (agree) กับผู้พูด

yes แปลว่า ใช่ อาจจะไม่ต้องหรือไม่เห็นด้วยก็ได้ ให้คุณตัวอย่างต่อไปนี้จะเข้าใจ มีหลักว่า จะตอบ no ได้ก็ต่อเมื่อ มี not อยู่ในประโยคที่ตามมาเท่านั้น

- 'Aren't you going out?' **No, I'm not.** แปลว่า ไม่ฉันไม่ไป (ไม่ใช่ Yes, I'm not.)
- I have no idea what's happening.' **'No, I haven't either.'** (ไม่ใช่ Yes, I haven't too.)
- 'Haven't you got a raincoat?' **'Yes, I have.'** (ไม่ใช่ No, I have.)

สมัยผมอยู่เมืองนอกใหม่ ๆ แม้ว่าจะเข้าหลักการแต่ก็มักใช้ผิดประจำ เทคนิคที่ใช้ คือถ้าเห็นด้วย แทนที่จะตอบ yes ผมก็ตอบว่า right (เห็นด้วย) แทน เป็นได้ทั้ง yes และ no เพราะถ้าเห็นด้วยเชิงบอกเล่าก็เป็น yes และขณะเดียวกัน ถ้าเป็นการเห็นด้วยเชิงปฏิเสธก็เป็น no ได้

- "The phone isn't working." **'Right'**

หรือ ให้ละ yes no ไว้ก็ได้

- "The phone isn't working." **'(Yes,) it is.'** (ไม่ใช่ "The phone is not working. 'Yes.')
- It's raining.' **'(No,) it is not.'**

- สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับคำถามเชิงปฏิเสธ, ดูหัวข้อ A141
- สำหรับ yes และ no ในคำถามแบบ Do/Would you mind... ?, ดูหัวข้อ C243